A CONCORDANCE OF THE QUR'AN
A CONCORDANCE OF THE QUR'AN

Hanna E. Kassis

Foreword by Fazlur Rahman

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
Berkeley    Los Angeles    London
For

Anne, Magdalena and Omar
CONTENTS

FOREWORD ix
ACKNOWLEDGMENTS xi
ABBREVIATIONS xiii
TABLE OF TRANSLITERATIONS xv

INTRODUCTION xvii
A. THE QUR'AN: AN INTRODUCTORY COMMENT xx
B. HOW TO USE THE CONCORDANCE xxiv

C. THE LANGUAGE OF THE QUR'AN xxv

The Verb xxvii
CONTENTS

9) Voices of the Verb xxix
10) Paradigm of the Strong Verb xxix
11) Person, Gender and Number xxx

The Noun

12) General Considerations xxxi
13) The Definite Article xxxi
14) Indefinite Nouns xxxi
15) Gender xxxi
16) Number xxxii
17) The Adjective xxxii
18) The Adverb xxxii
19) The Verbal Noun xxxii
20) The Participles xxxiv

APPENDIX:
A NUMERICAL AND CHRONOLOGICAL LIST OF THE CHAPTERS OF THE QUR'AN xxxv

THE CONCORDANCE

The Divine Name (Allāh) 1
The Remaining Vocabulary of the Qur'an 101

THE INDEX

I. Terms Associated with the Divine Name 1351
II. A. Divine Attributes 1357
   B. Proper Nouns 1359
   C. General Index 1363
FOREWORD

This Concordance of the Qur'an in English satisfies a paramount need of those—and there are millions of them—who have no command of the Arabic language and yet desire to understand the Qur'an. The benefit derivable from English translations of the Sacred Book is, in principle, limited because, first, the Qur'an is not a "book" but a collection of passages revealed to Muhammad over a period of about twenty-three years and, second, because the Qur'an is not really translatable. This does not mean that the Qur'an should not be translated. It does mean that translations lose much in tone and nuance, let alone the incommunicable beauty, grandeur, and grace of the original.

Realizing this, scholars have attempted to provide assistance to the reader of the Qur'an in translation. There are topical arrangements of the Qur'an which show, for example, what it has to say on God, man, or the universe. However, these works tend to be somewhat subjective because of the interpreter's inevitable point of view, his assumptions on given issues. Rudi Paret has produced a concordance of the Qur'an in German, an excellent piece of work in its way, in which under each verse or passage of the Qur'an, cross-references are given to other verses for the sake of comparison. The tool employed in Professor Paret's work, however, is the idea and not primarily the word. The user of the work depends, inevitably, on Professor Paret's decisions about how much of a given idea is to be found in a given word or set of words.

The main distinction of Hanna Kassis's concordance, in my view, is that it utilizes the semantic structure of Arabic vocabulary itself in revealing the meaning of the Qur'an on any given issue, point or concept. A reader who looks in the index of this concordance for a word which he has encountered in reading an English translation of the Qur'an—the word *pride*, for example—is directed immediately to the roots of the Arabic, Qur'anic terms for *pride*. At the entries for these Arabic roots, all the derivative forms are shown, and the verses of the Qur'an in which they appear are there listed in translation.
The author chose this procedure to overcome the subjectivity or relativity of translations. But the result is not only the faithful revelation of the original meaning of the Qur'anic terms but a whole conceptual field conveyed by those terms in their denotation, connotation, and association. This achievement goes beyond the performance of indices and concordances of the Qur'an in the original Arabic.

I am confident that any person who is sincerely interested in understanding the Qur'an and appreciating the nuances of its diction and shades of its meaning can satisfy his need more fully with this book than in any way short of developing a real command over the Arabic language itself.

Fazlur Rahman
Professor of Islamic Thought
University of Chicago
ACKNOWLEDGMENTS

The English text utilized in this work is that of A. J. Arberry, _The Koran Interpreted_ (Oxford, 1964), which, in my opinion, is the best available translation to date of the Qur'ān in English. For alternative definitions the following translations have been consulted: R. Bell, _The Qur'ān_ (Edinburgh, 1937), M. M. Pickthall, _The Meaning of the Glorious Koran_ (New York, 1956) and Abdullah Yusuf Ali, _The Holy Qur'ān_ (Lahore, 1934).

All Arabic entries in the Concordance are in romanized (transliterated) characters and are arranged alphabetically according to the order in the Table of Transliterations. The transliteration system of the Library of Congress as outlined in _Bulletin 91_ (September, 1970) of the Cataloging Service has been adopted. Two minor exceptions should be pointed out. In nouns derived from roots ending in ɣ, the use of -ɣɣ instead of -i has been adopted (contrary to the LC rules 6.b and c). Furthermore, a dot (.) is used, rather than a prime ('), between the h and the preceding letter, (d, s or t) when each letter is to have its distinct consonantal value (contrary to LC rule 21).

Particles (prepositions, conjunctions and particles of negation, affirmation, emphasis, etc.) have not been included in this work. Pronouns have also been excluded, with the exception of those occurrences of _huwa_ (= he) that refer specifically to God. Most forms of the verbs _kāna_ (= to be) and _qāla_ (= to say) have been omitted, except where their occurrences are associated with or uttered by God.

In preparing this work I have benefited from the advice and assistance of many people. I wish to thank, in particular, Professors Charles Adams, Director of the Institute of Islamic Studies at McGill University, and Alford T. Welch of the Department of Religious Studies at Michigan State University for their counsel and advice. I alone must bear the responsibility for any errors and omissions.

Mrs. Anna Evans has generously granted me the permission to use the text of her late father's _Koran Interpreted_ in the composition of the Concordance. Her kindness is duly acknowledged by the author and the publishers of this work.
Special thanks are due to my colleagues W. John Coulthard and Lewis R. James whose unfailing assistance over the past eight years in the preparation of the computer programmes brought this project to its conclusion. To them and to the staff of the Computing Centre of the University of British Columbia I shall remain indebted.

My thanks also go to Dr. John R. Miles, Editor of the University of California Press, to Mr. Czeslaw Jan Grycz, of the Production Department and to their staff for their efforts in producing and publishing this work.

Finally, I wish to acknowledge the financial support this project received from the Canada Council, the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, and the University of British Columbia.

H.E.K.
### ABBREVIATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>act.</td>
<td>active (sec. C 9)</td>
</tr>
<tr>
<td>adj.</td>
<td>adjective (sec. C 17)</td>
</tr>
<tr>
<td>adv.</td>
<td>adverb (sec. C 18)</td>
</tr>
<tr>
<td>coll.</td>
<td>collective (noun)</td>
</tr>
<tr>
<td>com.</td>
<td>common gender (sec. C 15)</td>
</tr>
<tr>
<td>comp.</td>
<td>comparative adjective (sec. C 17)</td>
</tr>
<tr>
<td>du.</td>
<td>dual (sec. C 16)</td>
</tr>
<tr>
<td>f.</td>
<td>feminine (sec. C 11, 15)</td>
</tr>
<tr>
<td>impf.</td>
<td>imperfect (sec. C 7, 8, 10)</td>
</tr>
<tr>
<td>impv.</td>
<td>imperative (sec. C 7, 8, 10)</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Meccan verse (see Appendix to Introduction)</td>
</tr>
<tr>
<td>m.</td>
<td>masculine (sec. C 11, 15)</td>
</tr>
<tr>
<td>ml.</td>
<td>Mysterious Letter of the Qur'an (see Index II.b)</td>
</tr>
<tr>
<td>n.</td>
<td>noun (sec. C 12-16)</td>
</tr>
<tr>
<td>n. prop.</td>
<td>proper noun</td>
</tr>
<tr>
<td>n. vb.</td>
<td>verbal noun (sec. C 19)</td>
</tr>
<tr>
<td>num.</td>
<td>numeral</td>
</tr>
<tr>
<td>pass.</td>
<td>passive (sec. C 9)</td>
</tr>
<tr>
<td>pcple.</td>
<td>participle (sec. C 20)</td>
</tr>
<tr>
<td>perf.</td>
<td>perfect (sec. C 7, 8, 10)</td>
</tr>
<tr>
<td>pl.</td>
<td>plural (sec. C 11, 16)</td>
</tr>
<tr>
<td>quad.</td>
<td>quadriliteral (sec. C 6, 10)</td>
</tr>
<tr>
<td>s.</td>
<td>singular (sec. C 11, 16)</td>
</tr>
<tr>
<td>vb.</td>
<td>verb (sec. C 5-10)</td>
</tr>
<tr>
<td>vs(s)</td>
<td>verse(s)</td>
</tr>
<tr>
<td>Y</td>
<td>Medinan verse (see Appendix to Introduction)</td>
</tr>
</tbody>
</table>


[ ]  Reconstructed text (sec. B 3b)
( )  Contents to be excluded when considering the main entry (sec. B 3a)
< >  Contents represent meaning or position of verbal noun (sec. B 3c and sec. C 19)
*   Signifies the root (sec. C 3)
~   Signifies the meaning of the entry
TRANSLITERATIONS

The following list is arranged according to the English alphabetical order, with the insertion of the romanized Arabic consonants that have no phonemic or alphabetical equivalents in English. The order is that in which the entries are arranged in the Concordance.

<table>
<thead>
<tr>
<th>CONSONANTS</th>
<th>LETTER</th>
<th>ARABIC NAME</th>
<th>COMMENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>'</td>
<td>alif</td>
<td>Also known as the hamzah. A glottal stop which at the beginning of a word is not transliterated but is implied in the vowel that follows it. In any other position it is transliterated as ' (See “Vowels and Diphthongs”, below)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>c</td>
<td>'ayn</td>
<td>A laryngeal without equivalent in any Western language</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>b</td>
<td>bā</td>
<td>= English “b”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>d</td>
<td>dāl</td>
<td>= English “d”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>dh</td>
<td>dhāl</td>
<td>Pronounced as “th” in “that”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>d</td>
<td>dād</td>
<td>A velarized “d”; no English equivalent</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>f</td>
<td>fā</td>
<td>= English “f”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gh</td>
<td>ghayn</td>
<td>Roughly equivalent to the French “r”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>h</td>
<td>hā</td>
<td>= English “h”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>h</td>
<td>hā</td>
<td>A fricative “h”; no English equivalent</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>j</td>
<td>jīm</td>
<td>Pronounced as “j” in “just”</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Transliterations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Symbol</th>
<th>Arabic</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>k</td>
<td>kāf</td>
<td>= English “k”</td>
</tr>
<tr>
<td>kh</td>
<td>khā</td>
<td>Roughly equivalent to the “ch” in “Bach”</td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td>lām</td>
<td>= French “l”</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>mīm</td>
<td>= English “m”</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>nūn</td>
<td>= English “n”</td>
</tr>
<tr>
<td>q</td>
<td>qāf</td>
<td>A velarized “k”; no English equivalent</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>rā</td>
<td>= Spanish “t”</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>sīn</td>
<td>= English “s”</td>
</tr>
<tr>
<td>sh</td>
<td>shin</td>
<td>Pronounced as “sh”</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>sād</td>
<td>A velarized “s”; no English equivalent</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>tā</td>
<td>= English “t”</td>
</tr>
<tr>
<td>th</td>
<td>thā</td>
<td>Pronounced as “th” in “thin”</td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td>fā</td>
<td>A velarized “t”, no English equivalent</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>wāw</td>
<td>Pronounced as “w” in “war”. (See “Vowels and Diphthongs, below)</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>yā</td>
<td>Pronounced as “y” in “yarn”. (See “Vowels and Diphthongs, below)</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>zayn</td>
<td>= English “z”</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>zā</td>
<td>A velarized “dh”; no English equivalent</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Vowels and Diphthongs

<table>
<thead>
<tr>
<th>Symbol</th>
<th>Arabic</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>fatḥah</td>
<td>Pronounced as “a” in “cattle”</td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td>kasrah</td>
<td>Pronounced as “i” in “fin”</td>
</tr>
<tr>
<td>u</td>
<td>ḍammah</td>
<td>Pronounced as “oo” in “foot”</td>
</tr>
<tr>
<td>ā</td>
<td>alif</td>
<td>Pronounced as “a” in “man” or “father”, depending on letters that precede and follow it</td>
</tr>
<tr>
<td>māmdūdah</td>
<td>Pronounced as “a” in “man” or “father”, depending on letters that precede and follow it</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ā</td>
<td>alif</td>
<td>Pronounced as “a” but occurs only at end of words</td>
</tr>
<tr>
<td>maqṣūrah</td>
<td>Pronounced as “a” but occurs only at end of words</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ā</td>
<td>alif</td>
<td>Pronounced as “ee” in “meet”</td>
</tr>
<tr>
<td>u</td>
<td>waw</td>
<td>Pronounced as “oo” in “moon”</td>
</tr>
<tr>
<td>aw</td>
<td></td>
<td>Roughly equivalent to “ou” in “out”</td>
</tr>
<tr>
<td>ay</td>
<td></td>
<td>Roughly equivalent to the cockney “a” in “hate”</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INTRODUCTION

A: THE QUR'AN: AN INTRODUCTORY COMMENT

The Qur'an is unique among sacred Books in style, unity of language and authorship, and significance in the life of the faith it governs. The Western reader should be prepared to receive it on its own terms. It is not too bold to suggest that the Qur'an is to the Muslim what Jesus Christ, and not the Bible, is to the believing Christian. No Muslim would question its divine revelation, and as a result, it has not been subjected to the same type of critical study as has the Bible. Unlike the Bible, it was revealed over a defined period of time and to one man, Muḥammad. According to tradition, its canon was established under Divine guidance by the Prophet, prior to his death, and not by believers at a later time, as is the case with the Old and New Testaments. Consequently, there is no accepted body of literature in the tradition of Islam equivalent to the Apocryphal Gospels (Christian) or the Books of the Apocrypha or Pseudepigrapha (Jewish).

The Qur'an contains 114 Chapters (sūrah, pl. suwar), each of which has a title. Some have more than one title. A title does not necessarily reflect the content of the Chapter, but may simply be one of the words occurring somewhere in that Chapter. With the exception of Chapter 1 (al-Fātihah), the Chapters are arranged, roughly speaking, according to length, the longest located at the beginning of the Qur'an and the shortest at the end. Readers of the Bible may note a similar practice in the arrangement of the books of the Prophets in the Old Testament, as well as of the Epistles in the New Testament.

Each Chapter, with the exception of Chapter 9, begins with the "invocation", the bāsmalah, "In the Name of God, the Merciful, the Compassionate". In some Chapters the bāsmalah is followed by one or more letters that have been described as "Mysterious Letters", whose exact meaning and function have defied scholarly ability throughout the centuries. The user finds them listed in the Index (II.B).

Each Chapter is divided into verses (āyāh, pl. āyāt). There are two different senses to the word āyāh. First, it is a "sign" of Divine authority in literary form, in the same sense that, according to Christian belief, the person of Jesus Christ, his words and his deeds are also "signs". Second, it is
a literary device to identify smaller textual units within a larger literary context (as is a stanza, a pentad or a Biblical verse). In this respect, the verses of the Qur'an are identified, in Arabic, by rhyme or rhythm. Although this is apparent in the written Arabic text, it is more evident in the recitation of the Qur'an. This element, as well as other aspects of the linguistic beauty of the language of the Qur'an, is irretrievably lost in translation. Some translators, notably Arberry, have attempted to recover the rhythmic nature of the Arabic text by rounding and rhyming the translated verses. It should be noted that, governed by the rhyme, a verse may end and another may begin in the middle of a sentence. Thus, the end of a verse marks a pause in the recitation of the Qur'an rather than the termination of an idea, a sentence or a revelation.

The numerical order of the verses is recent. Originally, the end of each verse was indicated in the text by a mark (a decorative design) and not a number. As there are seven main traditions of transmission ("Readings") of the Qur'an, there are also variations in the identification of some verses. When enumeration began to replace the decorative identification of the verses, the variations remained. As a result, there are some editions of the Arabic Qur'an in circulation, each with a different verse enumeration. Recently, the enumeration system of the Cairo edition of the Qur'an (based on that of the school of Kufa) has gained greater popularity over others, in the Muslim World. Gustav Fluegel, whose edition circulated widely among Western scholars, based his text on an edition (North African) other than that of Cairo. Arberry employed the verse enumeration of Fluegel, grouping his verses in pentads. For him, however, the numerical order of the verses is subordinate to his attempt to provide a glimpse of the rhyming of the Arabic original. Because Marmaduke Pickthall and Yusuf Ali used still other editions (Istanbul and Anjuman, respectively), there are some variations in the verse enumeration in their editions of the Qur'an. This variation in verse enumeration does not pose a problem for the Muslim who, wishing to refer to the Qur'an, will cite the text rather than refer to it by chapter and verse. Citation by page or chapter and verse is an innovation of modern Western scholarship which Muslim scholars have also adopted, without abandoning the traditional mode of reference.

The Qur'an was revealed to Muhammad in two different places:

1) At Mecca where he first received the Faith (A.D. 610–622), and to which he returned triumphantly in A.D. 630 before his death (A.D. 632). These are commonly known as the "Meccan" revelations.

b) At Medina, after his Migration (the hijrah, Latin "Hegira"), in A.D. 622, and the establishment of the Muslim state. These are known as the "Medinan" revelations.

The tone and content of these revelations change as the community developed. One senses in the earliest Chapters—short, vibrant and rhapsodic—the mystery, fear and fascination (to borrow the vocabulary of Rudolph Otto) of the confrontation with and submission to the Divine Will. After the Migration and the establishment of the Muslim state, the Qur'an, while maintaining the initial themes, introduces revelations dealing with the various aspects (judicial, social and religious) of the daily life of the community under the rule of God. The Chapters, whatever their subject, become increasingly developed in style and structure. It would be wrong, however, to thus assume,
as sometimes is done, that the rhapsodic language of the earlier period gave way entirely to the elaboration of legal formulations.

The revelations came to the Prophet in one or more verses at a time. According to Muslim belief, their content as well as the time and manner of their revelation, were determined by God and not by Muhammad, who was simply the recipient and transmitter of the revelations. These revelations were memorized and written down by the believers as the Prophet conveyed them. When the "Authorized Version", the Qur'an in its present form, was redacted, during the lifetime of the first converts to Islam, more attention was paid to the authority of the text being assembled than to the logical or chronological sequence of the contents of the revelations. However, while the arrangement of the Chapters followed the traditions current in the Near East, the chronological and historical background of the revelations, as well as the location of these revelations (Mecca or Medina) remain the subject of intense study in Muslim and Western scholarship. Muslim tradition, though without consensus, has established a chronological order of the Chapters and, in some cases, the verses, as well as the locus of their revelation. The dominant traditional chronological order (adopted in the Cairo edition, said to be based on the "reading" of 'Āṣim as narrated by Ḥaḍīṣ) is not in agreement with the results of Western scholarship, significant among which is the work of Th. Noeldeke (see Appendix to this Introduction).

While the language of the Qur'an is poetic, it is not poetry. It is prosodic but not exactly prose. Stylistically, it stands apart from any known body of literature in Arabic (or other languages of the Muslim community) and has remained inimitable. With the exception of Chapter 12, which has literary unity and narrative continuity, the style of the Qur'an is generally not that of didactic, folkloric or historical narrative, although these elements are present in it. As a result, one cannot use the Qur'an as one would the Bible. It cannot be reduced to the level of a child for religious instruction, nor be employed either as "source material" for the reconstruction of the biography of the Prophet and his companions, or as "church history". One may not find in it elaborate details of the practices, sagas, myths or history of the Arabs at the time of the rise of Islam. There are, however, Divine oracles regarding these and other matters.

The great degree to which the Qur'an shapes and governs the lives of millions of Muslims around the world is becoming increasingly evident. It is my conviction that in order to understand Islam and the Muslims, one should endeavour first to comprehend the "Word" that gave the faith its birth and continues to give the community of Islam its nourishment and sustenance. The Qur'an, according to Islam, is God's Word revealed to mankind in Arabic through the agency of the Prophet. Thus, in spite of their differing linguistic backgrounds, Muslims continue to the present day to recite the Scripture in the language of its revelation. While there is no doubt that it is the content of the Qur'an which is of paramount importance in the life of Islam and the Muslims, the language and the vocabulary of revelation, both divinely chosen, are also important. When the Muslim considers the Qur'an, three elements are of significance to him: what was revealed, the language in which it was revealed, and the vocabulary that was selected to convey the revelation. It follows, therefore, that the student of Islam should be able to read the Qur'an in Arabic. Unfortunately, this is an ideal which is
not easily attainable, and translation must suffice. Although it is commonly
and correctly argued that the Qur'an is neither translatable nor imitable,
translations and interpretations do exist, even if none has claimed or received
authenticity or the authority of Scripture. Translation tends to limit exegesis,
to rigidify concepts and minimize or even obscure the different shades of
meaning of a given word or text. But it would be quite wrong, in spite of
these drawbacks, to limit the study of the Qur'an to those who have a com-
mand of Arabic.

This work, then, is a concordance of the Arabic vocabulary of the Qur'an
for the use of the non-Arabist. A concordance, according to Samuel Johnson,
is "a book which shows in how many texts of scripture any word occurs." This Concordance fits exactly Johnson's definition. It should be possible to
locate in it all the texts in the Qur'an in which a given word occurs.

By listing English language entries in an alphabetic index rather than in
some conceptual arrangement, I spare the user the imposition of the findings
or opinions of any school of exegesis or interpretation. By grouping these
entries according to Arabic root in the concordance proper (see sec. C. 3,
below) I demonstrate the generic and semantic relationship of the vocabulary
of the Qur'an. There is, for example, no visible relationship in English be-
tween the verb "to oppress" and the noun "darkness". By contrast, the se-
matic and generic relationship between their equivalent terms in Arabic is
quite evident when one finds them listed under zalama and zulmah, respec-
tively, and stemming from the same root *Z L M.

This may be sufficient to impress on the student of the Qur'an that a
knowledge of Arabic, the language of the Qur'an, albeit a cursory one, is a
necessity. If the Qur'an is the lifeline of Muslim life, thought and institutions,
the Arabic language, in which it was revealed, is the fibre of that lifeline.

B. HOW TO USE
THE CONCORDANCE

The Concordance consists of two major parts: the Concordance proper and
the Index. The non-Arabist user of the Concordance is advised to begin with
the Index in his search for the vocabulary, and hence the ideas, of the Qur'an.
He should first draw up a list of the English vocabulary for the words or
concepts he wishes to study in the Qur'an. He should then, a) refer to the
Index (in its various parts) to locate the terms on his list, b) locate the
derivative(s) and root(s) that are given for each English term, and c) refer to
the Concordance proper to locate the Arabic vocabulary and the Qur'anic
citations (see the examples given below).
1) THE INDEX

The Index is composed of all the English words that occur as translations of the Arabic vocabulary of the Qur'an. It comprises two main parts, corresponding to the two parts of the Concordance proper as follows:

I. The Divine Name (Allāh) = Index I
   Terms Associated with the Divine Name

II. The Remaining Vocabulary = Index II.A
    Index II.B
    Index II.C
    Divine Attributes
    Proper Nouns
    General Index

The Index is arranged alphabetically. Wherever there is more than one Arabic term (and root) listed against the English entry, the roots are also arranged alphabetically.

EXAMPLE:- Let us assume that the user wishes to find out what the Qur'an has to say about “pride”. By looking up the word in the Index (II.C) he would come up with the following typical entry:

Pride, proud:
   ṣalā (*l w)
   ṣatā (*t w)
   kabura (*k b r)
   mukhtāl (*kh y l)

He will learn immediately that the English term “pride” is a translation of four different Arabic words and constitutes four entries in the main part of the Concordance, to which he should now turn.

2) THE CONCORDANCE

The vocabulary of the Qur'an is listed in the Concordance under the roots (identified by an asterisk) from which it stems. The main part of the Concordance (other than the Index), is divided into two sections:

a) The Divine Name (Allāh):- Because of the significance of the Divine Name and the number of times it is mentioned in the Qur'an, its occurrences are subdivided according to the root of the term with which the Divine Name is associated. For example, “God loves”, “God creates”, etc. are listed under the equivalent Arabic term(s), to “to love”, “to create”, etc. This subdivision should facilitate analysis of the texts in which the Name occurs and, through reference to the parallel root and derivative in the Concordance proper, of the terms with which it is associated.

b) Concordance of the Remaining Vocabulary:- The main part of the Concordance proper consists of the rest of the vocabulary of the Qur'an.

EXAMPLE (continued):- Having located the relevant entries for “pride” in the Index, the user should turn to the main part of the Concordance to locate the first term on his list, ṣalā under (*l w). There he would find the following entry (whose various elements are explained in Notes a–e which follow the Example):
\[\text{\textit{LW}}\]

\[\text{\textit{AL\textsc{\textae}} vb. (I)}\text{—to ascend, to rise up, to be high, to exalt one's self. (n.vb.) ascent, height, exaltation, pride, exorbitance. (pople. act.) one who is high, lofty, sublime; (adv) uppermost, upon.}\]

\[\text{\textit{c}}\]

\[\text{\textit{vb. (I)}}\text{—to ascend, to rise up, to be high, to exalt one's self. (n.vb.) ascent, height, exaltation, pride, exorbitance. (pople. act.) one who is high, lofty, sublime; (adv) uppermost, upon.}\]

\[\text{\textit{d}}\]

\[\text{\textit{a)} perf. act.}\]

\[\text{\textit{e}}\]

\[17:7 (7)\]

\[23:91 (91)\]

\[28:4 (3)\]

\[\text{destroy utterly that which they ascended to}\]

\[\text{some of them would have risen up over others}\]

\[\text{Pharaoh had exalted himself in the land}\]

\textit{Notes:—}

\[\text{\textit{a)} *\text{\textit{LW}}:* This is the root (sec. C 3, below). The entries in the Concordance are arranged alphabetically by root, following the order of the English alphabet with the modifications outlined in the Table of Transliterations, above. Each root is preceded by an asterisk (*).}\]

\[\text{\textit{b)} \text{\textit{AL\textsc{\textae}}}:* This is the main entry in the Concordance. It is the derivative or the Arabic term derived from the root. The main entry could be a verb, a noun or possibly a particle, although particles have been largely excluded from the Concordance (see Acknowledgments). The derivatives are arranged under the root according to the following order:—}\]

\[\text{\textit{*Root}}\text{ (sec. C 3)}\]

\[\text{\textit{Triliteral Verb, Form I}}\text{ (sec. C 5)}\]

\[\text{\textit{Noun(s)}}\text{ (sec. C 12–16)}\]

\[\text{\textit{Triliteral Verb, Form II–X}}\text{ (sec. C 5, 10)}\]

\[\text{\textit{Quadriliteral Verb, Form I–IV}}\text{ (sec. C 6)}\]

\[\text{\textit{c)} Notations:* Each main entry, whether verb or noun, is followed by a notation. In the example above, this begins with “vb. (I) to ascend, to rise up”, etc. The notation comprises the following: a) a grammatical abbreviation and b) the meaning(s) of the entry, preceded by the sign (—), in the translation cited (Arberry). Wherever consultation was necessary and alternative meanings or shades of meaning were found, these are included in the notations and are identified by the initials of the source within square brackets (thus [Ali], [Bl], and [Pk] in addition to [Ar]).}\]

\[\text{\textit{d)} \textit{a)} perf. act.}:— This element appears when the main entry is a verb. It is the abbreviation of “Perfect active” (sec. C 7, 9) and is one of eight possible forms of the Arabic verb (see “The Grammatical Form of the Main Entries”, below), one or more of which may occur.\]
e) Citation of the Qur'anic Text:- The first citation in our example reads as follows:–

17:7 (7) destroy utterly that which they ascended to

The number “17” refers to the Chapter (or Sūrah) in the Qur'an. Numbering of the Chapters of the Qur'an is a recent innovation employed by both Muslims and non-Muslims (see Appendix to this Introduction). The numbers following the colon (:) are those of the verse (āyah). Two verse numbers are given, the second one in brackets. In our example, these are identical. They may be different in other citations. The first is that of the Cairo edition of the Qur'an, which is increasingly considered as the "standard", edition of the Arabic Qur'an. The second, within brackets, is that found in Fluegel's edition of the Arabic Qur'an, a text which, in spite of its variation from the accepted systems of enumeration, is still widely used in Western scholarly circles and has been followed by most English translators of the Qur'an. Thus 17:7 (7) refers to Chapter 17, verse 7 (in the Cairo edition) and 7 (in Fluegel's edition). In the third text cited in the Example, 28:4 (3) refers to Chapter 28, verse 4 (in the Cairo edition) but 3 (in Fluegel’s edition). These references are followed by a brief citation of the Qur'anic text as interpreted by Arberry.

The user should notice that very often several entries may appear under the same root. Under the root *L W, cited above, he will find the following additional derivatives:

‘ALĪY
‘ILĪYÜN
TAʾĀLĀ
ISTAʿLĀ

He should examine these entries in order to discover a truer sense of the Arabic term than that conveyed in the translations. Furthermore, he may detect possible semantic correlations between the term he is concerned with and others derived from the same root.

3) THE USE OF THE BRACKETS IN THE TEXT

The user may discover three types of brackets employed in the citation of the Qur'anic text: rounded ( ), squared [ ] or angular < >. This may be explained as follows:-

a) The Use of the Rounded ( ) Brackets:- Since the cited text is intended to illustrate only one entry at a time, the same citation is repeated as many times as the entry occurs in the same verse. In such cases, the English term that is not being referred to in that specific citation is placed within brackets ( ). An example of this is the following verse which is cited to refer to the term yad (= a hand) in which there are two occurrences of the term:

48:10 (10) God's hand is over their (hands)
48:10 (10) God's (hand) is over their hands
In addition, since the citation is intended to illustrate the occurrence of the Arabic word, it is not unusual to find the English translation of that word occurring more than once in a specific verse, while the original text of the Qur'an shows only one such occurrence. This may be due to stylistic reasons imposed by the exigencies of the English language. Or it may be due to the fact that the repeated English term is a translation of two different Arabic terms. In such cases also, the English term that is not applicable in that specific citation is placed within brackets ( ).

b) The Use of the Squared [ ] Brackets:— There are two situations in which these brackets may be used:

i) In some cases the Arabic term of the entry may not appear in the English translation for stylistic reasons (which should not be construed as an alteration of the meaning of the Arabic text). In such cases squared brackets [ ] are used to enclose the word or words that would restore the missing Arabic term to the English text. An example of this is the following verse listed under the entry Allāh (= God):

33:39 (39) and were fearing Him, and fearing not any one except [God]

In this verse the Divine Name Allāh occurs in the Arabic text, while the English translation, for stylistic reasons, uses “Him”. Consequently, the Divine Name is restored to the English text of the citation, and is enclosed within squared brackets.

ii) In other places, the entire text in which the term of the entry occurs is too lengthy to cite, or the verb or the subject of the sentence is quite removed from the term of the entry. Here also, the squared brackets [ ] are used to make the cited portion of the text more complete. An example is the following verse:

24:22 (22) Let not those of you who possess bounty and plenty swear off giving kinsmen and the poor and those who emigrate in the way of God

which in the citation, illustrating “poor”, becomes:

24:22 (22) [let them not] swear off giving kinsmen and the poor and those who emigrate in the way of God

c) The Use of the Angular < > Brackets:— These are used to identify the English rendering of the verbal noun. The user should refer to the discussion of this complex structure below (sec. C 19). It should suffice here to give an example:

17:4 (4) you shall ascend <exceeding> high

The bracketed term “exceeding” is used here to translate the sense of the action of the verb in the example cited above.

4) THE GRAMMATICAL FORM OF THE MAIN ENTRIES

The Verbs (sec. C 5–11) are always entered in the perfect active (third person, masculine, singular). They are arranged in the following order:
The tenses and nouns derived from the verb (items b to h, above) are always followed by the romanized form of the verb (third person, masculine; singular) or noun. If more than one verbal noun (sec. C 19) is derived from a specific verb, each is listed separately. The active and passive participles (sec. C 20) are normally listed in the masculine singular.

The Nouns (other than the verbal noun, which is listed under the verb from which it is derived) are arranged in alphabetical order and are entered after Form I of the verb (if it occurs). They are generally entered in the form in which they occur in the Qur'an. If both the singular and plural forms occur, then the main entry is that of the singular; followed in the notation by the plural. The plural is listed in the notation only if it occurs in the Qur'an and is a broken (irregular) plural that cannot be constructed according to the rules outlined below (sec. C 16). If only the plural form occurs in the Qur'an, then that form constitutes the main entry, followed in the notation by the singular of which it is the plural.

Having read this far, the researcher should be able to use the Concordance without difficulty. It would be worthwhile, however, for him to make a few trials to familiarize himself with the methodology employed. As he proceeds with his search, he might find it advantageous to acquire some understanding of the different parts of speech of Arabic, and for this purpose the section on the language of the Qur'an that follows should be of value.

C. THE LANGUAGE OF THE QUR'AN

While the non-Arabist user of the Concordance may find the following remarks on the language of the Qur'an of some benefit, it should be pointed out that the grammatical outline that follows is extremely oversimplified and should be supplemented, as the need arises, by reference to the relevant explanatory notes in some of the more complete grammars of the Arabic language.

1. GENERAL CONSIDERATIONS:

- Arabic, the language of the Qur'an, is a member of the so-called "Semitic" family of languages. This implies that it shares with other
members of this "family" certain characteristics of structure and lexicography. Arabic stands closer than any other "Semitic" language to what has been hypothetically reconstructed by philologists as "proto-Semitic". In other words, Arabic, more than any other "Semitic" language, conserves phonological and morphological elements once common to all members of this linguistic family.

Whereas several forms of Arabic were current in the Arabian Peninsula during the period of revelation (ca. A.D. 610–632), the Qur'an was proclaimed in the Arabic of Koraish, the tribe to which the Prophet belonged. It is a matter of debate whether or not the Arabic of Koraish was written down in the period preceding Islam. It is notable that no written evidence survives from that period, although an oral corpus of poetry and prose was recollected and eventually written down during the first few centuries of Islam. The Qur'an, it may safely be said, is the earliest extant and complete text in the Arabic language.

2. THE ALPHABET:

Arabic, which is written from right to left, has twenty-eight consonants and three vowels. The vowels have long and short values. In addition, there are two diphthongs (see Table of Transliterations, above).

3. THE ROOT:

Arabic derives its vocabulary from "roots". These are triliteral or, rarely, quadriliteral clusters of consonants from which the words grow. The derivatives are, in most cases, constructed in accordance with established vocalic molds or patterns to which certain prefixes, infixes or suffixes are added. At the risk of oversimplification, the following illustration may demonstrate the point. In the hypothetical root $\text{C C C}$ each radical $\text{C}$ may represent any of the consonants in the language. The addition of the short vowel $\text{a}$ after each consonant generates the ground form (or stem) $\text{CaCaCa}$. Certain roots take the short vowel $\text{u}$ or $\text{i}$ instead of the middle $\text{a}$. The resulting ground form (or stem) $\text{CaCaCa}$, $\text{CaCuCa}$ or $\text{CaCiCa}$ is a verb, perfect active, third person, masculine, singular. The meaning of this verb (rendered in English by the infinitive) is determined by the consonants. Other verbal forms (discussed below), as well as nouns, may be developed from the same root. Thus, the verbs $\text{salima}$, $\text{salama}$, $\text{aslama}$ and the nouns $\text{islâm}$, $\text{salâm}$, $\text{sílm}$, $\text{tsâlim}$, etc., are all developed from the same root $\text{S L M}$. While the roots of the greater proportion of Arabic vocabulary are triliteral, there are many words that are derived from quadriliteral roots. In rare cases, especially with loan words or foreign proper nouns, a root may be reconstructed, for lexicographical purposes, from all the consonants of the word. Arabic lexicons are arranged in the alphabetical order of the roots and not that of the vocabulary of the language, as is the case in English dictionaries.
Philologists have not always been in agreement on the roots of certain words. Difficulties have arisen in regard to loan words that were arabicized prior to the Qur'anic period as well as to defective roots (i.e., roots containing a w or y in the middle or final position).

4. PARTS OF SPEECH:

- Arab grammarians have traditionally divided the vocabulary of the language into three parts of speech: verbs, nouns and particles.

The Verb

5. TRILITERAL VERBS:

- In addition to the ground form (Form I or stem) discussed above, there are fourteen additional secondary forms, derived from triliteral roots, of which nine are in common use. These are constructed by adding to the stem specific vowels, prefixes or infixes or both, according to established patterns. Using the root *Q T L, the ten most frequently used forms are:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Form</th>
<th>Example</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Form I</td>
<td>qatala</td>
<td>The ground form (the stem)</td>
</tr>
<tr>
<td>Form II</td>
<td>qattala</td>
<td>Formed by doubling the middle consonant; generally intensive or causative in meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Form III</td>
<td>qatala</td>
<td>Formed by lengthening the first vowel; generally signifies reciprocity, effort to perform the action of the verb or an attempt to realize the action in another person</td>
</tr>
<tr>
<td>Form IV</td>
<td>aqtala</td>
<td>Formed by adding the prefix a- (consonant) and the loss of the first vowel; generally causative in meaning although, at times, it may also be declarative</td>
</tr>
<tr>
<td>Form V</td>
<td>taqattala</td>
<td>Formed by adding the prefix ta- to Form II; generally reflexive and, though more difficult to discern, intensive in meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Form VI</td>
<td>taqatala</td>
<td>Formed by adding the prefix ta- to Form III; generally reflexive and responsive in meaning. In the latter case it signifies someone doing an action already done in Form III</td>
</tr>
<tr>
<td>Form VII</td>
<td>ingatala</td>
<td>Formed by adding the prefix in- to Form I; generally reflexive in meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Form VIII</td>
<td>iqtatala</td>
<td>Formed by adding the prefix i- (consonant) and the infix t (the first of the two) to Form I; generally reflexive and, occasionally, passive in meaning</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INTRODUCTION

Form IX  *iqtalla* Formed by adding the prefix *i*- to Form I, dropping the first vowel and doubling the final consonant. This form is rare and is used mainly to express colours or defects.

Form X  *istaqtala* Formed by adding the prefix *ista-* to Form I, and dropping the first vowel; generally converts a verb into a reflexive action, indicating, in particular, that the quality expressed in Form I is applicable to the speaker.

6. QUADRILITERAL VERBS:

- There are, in addition, four forms that stem from quadriliteral roots. They occur only rarely in the language. They are:

  Form I  *zahzaha* (*Z H Z H*) generally intensive or causative
  Form II  *tajalbaba* (*J L B B*) generally reflexive and, though more difficult to detect, intensive in meaning
  Form III  *ihranjama* (*H R J M*) generally reflexive in meaning
  Form IV  *iṭma'anna* (*T M' N*) generally conveys a state or a quality

7. STATES (OR “TENSES”) OF THE VERB:

- The verb appears in three states, two of which, the Perfect and the Imperfect, are “tenses”, while the third, the Imperative, is a “mood”. The Perfect usually signifies an action that is done and completed; the Imperfect signifies an action in the process of being done or completed, and the Imperative is simply an order or a command. This nomenclature does not necessarily refer to the time of the action (past, present or future), which is determined by the context rather than by the state of the verb. It should be noted that there are other “moods” in Arabic in addition to the Imperative (Indicative, Subjunctive, Jussive, Conditional and Energetic), but the user of the Concordance does not need to concern himself with these.

8. VOCALIZATION OF THE STATES (OR “TENSES”) OF THE VERB:

- While the Perfect is constructed according to the patterns discussed above (sec. C 5), the Imperfect is formed by the addition of specific prefixes and
suffixes that indicate and are determined by the Form of the verb as well as by
the gender and number of the doer of the action. The final vowel is determined
by the "mood" of the verb, of which there are five in Arabic (but the user of
the Concordance need not concern himself with these). Changes in the middle
evowel of the stem are governed, in Forms II to X, by pre-established patterns
(see sec. C 10). These changes, however, are unpredictable in Form I and the
Arabist is compelled to consult the lexicon for them.

The Imperative is formed by replacing the prefix of the Imperfect with i-
(or u-, if the middle vowel is u) and by dropping the final vowel altogether.

The following table will illustrate this vowel variation in the ground Form
(Form I):

<table>
<thead>
<tr>
<th>PERFECT</th>
<th>IMPERFECT</th>
<th>IMPERATIVE</th>
<th>COMMENTS</th>
</tr>
</thead>
</table>
| fataha  | yaflahu   | iflah      | the middle a in the Perfect remains constant; ya- of the Imperfect is re-
|         |           |            | placed by i- in the Imperative (= to open, etc.) |
| jalasa  | yajlisu   | ilis       | the middle vowel a in the Perfect changes unpredictably to i in the Im-
|         |           |            | perfect (= to sit) |
| kataba  | yaktubu   | ukub       | the middle vowel a in the Perfect changes unpredictably to u in the Im-
|         |           |            | perfect; the initial i of the Imperative also changes to u (= to write,
|         |           |            | etc.) |
| shariba| yashrabu  | ishrah     | the middle vowel i in the Perfect changes unpredictably to a in the Im-
|         |           |            | perfect (= to drink) |
| sahura | yasghuru  | usghur     | the middle vowel u in the Perfect re-
|         |           |            | mains constant while the initial i of the Imperative changes to u (= to be
|         |           |            | small) |

9. "VOICES" OF THE VERB:

- Arabic verbs have two "voices": active and passive. These appear only in
the Perfect and Imperfect and are constructed according to established molds
or patterns (see sec. C 10).

10. PARADIGM OF THE STRONG VERB:

- The following table lists the "states" and "voices" of the ten triliteral and
four quadriliteral forms:
Triliteral Verbs
(Root *Q T L)

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORM</th>
<th>PERFECT ACTIVE</th>
<th>IMPERF ACTIVE</th>
<th>IMPERATIVE</th>
<th>PERFECT PASSIVE</th>
<th>IMPERF PASSIVE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>qatāla</td>
<td>yaqṭulū</td>
<td>uqṭulū</td>
<td>qutāla</td>
<td>yuqṭalū</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>qaṭala</td>
<td>yuqṭilū</td>
<td>qattilū</td>
<td>quttīla</td>
<td>yuqṭattilū</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>qaṭala</td>
<td>yuqṭilū</td>
<td>qāṭilū</td>
<td>qūṭīla</td>
<td>yuqṭālū</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>aqṭala</td>
<td>yuqṭilū</td>
<td>aqṭilū</td>
<td>uqṭīla</td>
<td>yuqṭalū</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>taqattāla</td>
<td>yataqattilū</td>
<td>tɑqattal</td>
<td>tuquttīla</td>
<td>yutaqattilū</td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>taqāṭala</td>
<td>yataqāṭilū</td>
<td>tɑqāṭal</td>
<td>tuqūtīla</td>
<td>yutaqāṭalū</td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>ingqattāla</td>
<td>yanqattilū</td>
<td>inqattil</td>
<td>inqūtīla</td>
<td>yunqattilū</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>iqtattāla</td>
<td>yaqṭattīlū</td>
<td>iqtattil</td>
<td>iqṭuttīla</td>
<td>yuqṭattilū</td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>iqtalā</td>
<td>yuqṭalū</td>
<td>iqṭalū</td>
<td>iqṭuqṭilū</td>
<td>yuqṭalū</td>
</tr>
<tr>
<td>X</td>
<td>istaqattāla</td>
<td>yastaqṭilū</td>
<td>istaqṭil</td>
<td>istuqṭilū</td>
<td>yustaqṭalū</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Quadriliteral Verbs
(Root *Q M T R)

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORM</th>
<th>PERFECT ACTIVE</th>
<th>IMPERF ACTIVE</th>
<th>IMPERATIVE</th>
<th>PERFECT PASSIVE</th>
<th>IMPERF PASSIVE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>qamtara</td>
<td>yuqamṭirū</td>
<td>qamṭir</td>
<td>qunṣirū</td>
<td>yuqamṭarū</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>taqamṭara</td>
<td>yataqamṭarū</td>
<td>taqamṭar</td>
<td>tuqamṭirū</td>
<td>yutaqamṭaru</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>iqmanṭara</td>
<td>yaqmanṭirū</td>
<td>iqmanṭir</td>
<td>uqmanṭirū</td>
<td>yuqmanṭarū</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>iqmaṭtarra</td>
<td>yaqmaṭṭirū</td>
<td>iqmaṭṭir</td>
<td>uqmaṭṭirū</td>
<td>yuqmaṭtarū</td>
</tr>
</tbody>
</table>

11. PERSON, GENDER AND NUMBER (OF THE VERB):

- Arabic recognizes three persons: a first person (the speaker), a second person (the one who is addressed) and a third person (the one spoken about). The order in which these are listed, however, is the reverse: third, second and first. There are only two genders in Arabic: masculine and feminine. The neuter gender of other languages (signified by the pronoun “it”) does not exist. Finally, there are three numbers in Arabic: singular, dual and plural. It should be noted that in the first person form of the verb there is no distinction between masculine and feminine genders, and the dual number does not exist.
THE NOUN

12. GENERAL CONSIDERATIONS:

- In addition to the primitive nouns (the Substantives) that are names of things or persons, Arabic has a class of derivative nouns (deverbal nouns). The latter are derived from verbs and may be adjectival or substantive in use. Notable among these are the verbal nouns and the participles (active and passive). Pronouns and numbers form a third class of nouns. While the construction of the verb is controlled by the different Forms, patterns or molds, there are, generally, no strict patterns for the formation of the nouns. This unpredictability does not, however, apply to the derivative (deverbal) nouns, nor to changes in number or gender.

13. THE DEFINITE ARTICLE:

- The definite article al- is always prefixed to the noun; thus *walad* (a boy) becomes *al-walad* (the boy). The "I" of the article is assimilated orally (but not in writing) to the consonant that follows it if the consonant is a dental, sibilant or liquid. Thus al- becomes ad-, adh-, aq-, an- ar-, as-, ash-, aṣ-, ar-, ath-, aṣ- or aṣ-. While the "I" has been preserved in the definite article in all cases, the user should endeavour to observe the rules of assimilation in pronouncing the Qur'anic vocabulary. He should, for example, pronounce the Divine epithet as *ar-raḥmān* rather than as *al-raḥmān*.

14. INDEFINITE NOUNS:

- While there is no indefinite article (such as the English "a" or "an"), the indefinite noun is terminated with a short vowel followed by the phoneme "n" (-un, -an and -in). This process, known as *tawvin* or, sometimes, the "unation", has been omitted except in the very few cases where terms or expressions are otherwise more difficult to comprehend.

15. GENDER:

- (See also sec. C 11). Nouns have only two genders in Arabic: masculine and feminine. A noun is masculine unless a) it is clearly a designation of a female, or b) it is identified (in the singular) by the ending -at or -ah (the pausal form of -at). There are a few exceptions to this rule. The words *ard* (= earth, land), *samad* (= sky, heaven) or *yad* (= hand), for example, are feminine although they neither designate a female nor end with the feminine ending. It should be mentioned that there are some nouns that have a common gender and may be treated either as a masculine or as a feminine.
16. NUMBER:

- (See also sec. C 11). Nouns have three numbers: singular, dual and plural. The dual is formed by the addition of the suffix -an (in the nominative case) or -ayn (in the other cases). Thus, *walad* (= a boy) becomes *waladān* or *waladayn*, and *shafah* (= a lip) becomes *shafatān* or *shafatayn* (note that the pausal -ah reverts to -at).

The plural is more complex. The regular masculine plural has the ending -īn (in the nominative case) or -īn (in other cases), while the regular feminine plural has the ending -āt (for all cases). The other, very common, type of plural is the so-called “broken” or irregular plural, which must be determined from the lexicon. Regular plurals have been listed only rarely in the Concordance; irregular plurals have been listed if they occur in the Qur’an.

17. THE ADJECTIVE:

- The adjective follows the noun it qualifies and agrees with it in number and gender as well as in being either definite or indefinite. Some nouns may function only as adjectives, expressing an inherent and permanent quality, such as *kabīr* (= big).

Substantive and deverbal nouns may sometimes function adjectivally. For example, *sayyid* (= a lord, a master) is a noun which in *rajul sayyid* is used adjectively, qualifying the noun *rajul* (= a man) to give the meaning “a lordly man”.

The Comparative and Superlative are expressed in Arabic by adapting the adjective to the mold or pattern *aqtal* (comparative) and *al-aqtal* (superlative). Thus the adjective *jamīl* (= beautiful) becomes *ajmāl* (= more beautiful) or, with the addition of the definite article, *al-ajmāl* (= the most beautiful). Although the same pattern is often used for both genders, the pattern *qutlā* is used for certain feminine adjectives.

18. THE ADVERB:

- The noun may be used as an adverb to determine the time, space, state, quality or quantity of the action of the verb. The same noun may be used both adjectivally or adverbially.

19. THE VERBAL NOUN:

- This noun, which is derived from the verb, is an abstract that conveys the idea of the action of the verb. Although it is basically a substantive noun, it may, nevertheless, be used adjectivally or adverbially. While there are at least forty patterns for constructing it from the ground form (Form I), the patterns for its derivation from the remaining verbal forms are more or less regular.
In some cases, more than one verbal noun of different patterns may be derived from the same verb. These may have similar or different meanings. Omitting the ground form, the main patterns for the verbal noun are listed below:

**a) Patterns of the Verbal Nouns of Triliteral Verbs**

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORM</th>
<th>PATTERN OF VERB</th>
<th>VERBAL NOUN</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>II</td>
<td>qattala</td>
<td>taqtil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>taqtilah</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>qatula</td>
<td>qitil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>muqatilah</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>aqta</td>
<td>iqtil</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>taqattala</td>
<td>taqattul</td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>taqatalla</td>
<td>taqatul</td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>inqatala</td>
<td>inqitil</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>iqatala</td>
<td>iqtitil</td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>iqalla</td>
<td>iqtilil</td>
</tr>
<tr>
<td>X</td>
<td>istaqualla</td>
<td>istiqtil</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**b) Patterns of the Verbal Nouns of Quadriliteral Verbs**

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORM</th>
<th>PATTERN OF VERB</th>
<th>VERBAL NOUN</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>qamтарa</td>
<td>qamтарah</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>qimтар</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>taqamтарa</td>
<td>taqamтар</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>iqamтарa</td>
<td>iqminтар</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>iqmatarrara</td>
<td>iqmiṭarr</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The verbal noun plays an important role in the Arabic language, but at the same time, it poses problems for the translator. It may be taken by a verb as a complement (in the accusative) to emphasize the action of the verb. For example, in the phrase *māta mawtan*, the first word is a verb (Perfect tense) while the second is the verbal noun taken by the verb as a complement. The phrase translates literally as “he died a dying” but more accurately as “he certainly died”. In the Concordance this phrase would appear as, “he <certainly> died”, the special brackets indicating that the term “certainly” stands for the verbal noun.

The verbal noun may be qualified by an adjective. In this case it may be translated as an ordinary noun or, depending on the context, both verbal noun and adjective may be translated as an adverb. In some other cases, the adjective may be translated as an adjective or adverb and, for reasons of style, the verbal noun not translated. In such cases, the special brackets <...> have been used to indicate the space occupied by the verbal noun in the Arabic text of the Qur'ān.
Since the verbal noun conveys the idea of the action of the verb, it is often translated as a regular verb. Finally, it is frequently translated as either an infinitive ("to read", "to live", etc.), or a gerund ("reading", "living", etc.).

20. THE PARTICIPLES:

The participles are derived from the verb to signify the doer (active participle) or recipient (passive participle) of the action. In addition, they signify an action which may be temporary, continuous or in a habitual state of being. Although adjectival in nature, they are also used as substantive nouns. The construction of the participles is very regular and follows a set of clear patterns in all forms of the verb. These patterns are:

Patterns of the Participles of Triliteral Verbs

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORM</th>
<th>PATTERN OF VERB</th>
<th>ACTIVE PCPLE.</th>
<th>PASSIVE PCPLE.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>qatala</td>
<td>qāṭīl</td>
<td>maqāṭīl</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>qattala</td>
<td>muqattāl</td>
<td>μυκατταλ</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>qāṭala</td>
<td>muqāṭīl</td>
<td>μυκαταλ</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>aqtała</td>
<td>muqtailha</td>
<td>μυκαταήλ</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>taqattala</td>
<td>mutaqattāl</td>
<td>μυτακατταλ</td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>taqāṭala</td>
<td>mutaqāṭēl</td>
<td>μυτακαταλ</td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>ingatala</td>
<td>mungatīl</td>
<td>μυνγαταλ</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>iqttala</td>
<td>muqtaḷi</td>
<td>μυνγαταḷ</td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>iqtalla</td>
<td>muqtaḷi</td>
<td>μυνγαταḷ</td>
</tr>
<tr>
<td>X</td>
<td>istaatqala</td>
<td>muestaṭīl</td>
<td>μυνγαταḷ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Patterns of the Participles of Quadrilateral Verbs

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORM</th>
<th>PATTERN OF VERB</th>
<th>ACTIVE PCPLE.</th>
<th>PASSIVE PCPLE.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>qamṭara</td>
<td>muqamṣar</td>
<td>μυμανταρ</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>taqamṭara</td>
<td>mutaqamṣar</td>
<td>μυμανταρ</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>iqmanṭara</td>
<td>muqmanṣar</td>
<td>μυμανταɾ</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>iqmasṭara</td>
<td>muqmasṭar</td>
<td>μυμανταɾ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Although they are more regular than the verbal nouns in their derivation, the participles pose similar difficulties for the translator, though to a lesser degree. The most common meaning of the active participle is that of the doer of the action. The term qāṭīl (active participle of Form I) may be translated as “killer” or “he who kills”. Not infrequently, however, it may appear as the infinitive “to kill”. If prefixed with the particle la-, it may, at times, be translated as a verb with a future meaning.

The active participle is very frequently translated as an adjective or as a substantive noun. Thus kāṭīb (active participle of Form I, kāṭaba, “to write”) may be translated, depending on the context, as either “writing” (adj) or “scribe” (n).
APPENDIX

A NUMERICAL AND CHRONOLOGICAL LIST OF THE CHAPTERS OF THE QUR'AN

Below is a list of the Chapters of the Qur'an arranged as follows:
The conventional Chapter number is followed by the Arabic title(s), English
translation(s), ordinal (chronological) position of the Chapter and its place of
revelation according to Th. Noeldeke (Geschichte des Qurans) and the ordinal
(chronological) position of the Chapter and its place of revelation according
to the Cairo (A.H. 1337) edition. M stands for Mecca (hence, the Chapter is
of the "Meccan" period) and Y stands for Medina (hence, the Chapter is of
the "Medinan" period). Noeldeke divided the "Meccan" period into three:
early (represented by M1), middle (represented by M2) and late (represented
by M3). For the determination of the locus of revelation, the Cairo edition
relies on the authority of the traditional Muslim (Arabic) works on the
Qur'an, noting that these "are at times in disagreement with one another".
While each Chapter is ascribed in Muslim tradition to either of the two loci
of revelation, there are verses within many Chapters that were revealed at
the alternative locus or, sometimes, at other loci ('Arafat, Hudaybiyah,
Juhfah or Minâ). Thus, the Cairene order is followed by a notation indicating
these variations, as well as the occasional disagreement with the Istanbul
(Ottoman) edition on the locus of revelation.

<table>
<thead>
<tr>
<th>CHAPTER NUMBER</th>
<th>ARABIC TITLE</th>
<th>ENGLISH TITLE</th>
<th>NOELDEKE</th>
<th>CAIRO</th>
<th>REMARKS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>al-Fâti'hah</td>
<td>The Opening</td>
<td>48</td>
<td>5 M</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>al-Baqarah</td>
<td>The Heifer [Ali]</td>
<td>91</td>
<td>87 Y</td>
<td>vs. 281 at Minâ</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Āl 'Imrân</td>
<td>The Family of Āl [Ar, Pk]</td>
<td>97</td>
<td>89 Y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>al-Nisâ'</td>
<td>The House of Āl [Ar]</td>
<td>100</td>
<td>92 Y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>al-Mâ' idâh</td>
<td>The Table Spread [Ali, Pk]</td>
<td>114</td>
<td>112 Y</td>
<td>vs. 3 at 'Arafât</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>al-An'âm</td>
<td>Cattle</td>
<td>89</td>
<td>55 M</td>
<td>vs. 20, 23, 91, 93, 114, 141, 151-153 (Y)</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER NUMBER</td>
<td>ARABIC TITLE</td>
<td>ENGLISH TITLE</td>
<td>POSITION IN CHRONOLOGICAL ORDER</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>--------------</td>
<td>-----------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>al-'Ar'af</td>
<td>The Heights [Ali, Pk]</td>
<td>Noeld. 87 M3 Cairo 39 M Remarks vss. 163-170 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>al-Anfāl</td>
<td>The Battlements [Ar]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>al-Tawbah</td>
<td>The Spoils of War [Ali, Pk]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Yūnus</td>
<td>Noah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Hūd</td>
<td>Hud [Ali, Pk]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Yusuf</td>
<td>Joseph</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>al-Ra' d</td>
<td>Thunder</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Ibrāhīm</td>
<td>Abraham</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>al-Hījār</td>
<td>The Rocky Tract [Ali]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>al-Nabīl</td>
<td>The Bee</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Banū Isrā'īl</td>
<td>The Children of Israel [Ali, Pk]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>al-Kahf</td>
<td>The Cave</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Maryam</td>
<td>Mary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Tāhā</td>
<td>Ta Ha</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>al-Anbiyā'ah</td>
<td>The Prophets</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>al-Haj</td>
<td>The Pilgrimage</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>al-Mu'minīn</td>
<td>The Believers</td>
<td>Noeld. 64 M2 Cairo 74 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>al-Nūr</td>
<td>Light</td>
<td>Noeld. 105 Y Cairo 102 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>al-Furqān</td>
<td>The Criticron [Ali, Pk]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>al-Khalīṣ</td>
<td>Salvation [Ar]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>al-Shu'āra'</td>
<td>The Poets</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>al-Qāsas</td>
<td>The Narration [Ali]</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>al-'Ankabūt</td>
<td>The Spider</td>
<td>Noeld. 81 M3 Cairo 85 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>al-Rūm</td>
<td>The Romans Empire [Ali]</td>
<td>Noeld. 74 M3 Cairo 84 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Luqmn</td>
<td>The Wise</td>
<td>Noeld. 82 M3 Cairo 57 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>al-Sajdah</td>
<td>The Adoration [Ali]</td>
<td>Noeld. 70 M3 Cairo 75 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>al-Aḥzāb</td>
<td>The Confederates [Ali, Ar]</td>
<td>Noeld. 103 Y Cairo 90 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Saba'</td>
<td>The City of Saba [Ali]</td>
<td>Noeld. 85 M3 Cairo 58 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>al-Mālā'ikāh</td>
<td>The Angels [Ali]</td>
<td>Noeld. 86 M3 Cairo 43 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Ya Sin</td>
<td>Ya Sin</td>
<td>Noeld. 60 M2 Cairo 41 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>al-Saffāt</td>
<td>Those Ranged in Ranks [Ali]</td>
<td>Noeld. 50 M2 Cairo 56 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Sād</td>
<td>Sad</td>
<td>Noeld. 59 M2 Cairo 38 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>al-Zumar</td>
<td>The Crowds [Ali]</td>
<td>Noeld. 80 M3 Cairo 59 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>al-Mu'min</td>
<td>The Believer</td>
<td>Noeld. 78 M3 Cairo 60 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>Fusilat</td>
<td>Disstinguished [Ar]</td>
<td>Noeld. 71 M3 Cairo 616 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>al-Shārā'</td>
<td>Consultation [Ali]</td>
<td>Noeld. 83 M3 Cairo 62 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>al-Zukhruf</td>
<td>Ornaments of Gold [Ali, Pk]</td>
<td>Noeld. 61 M2 Cairo 63 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>al-Dukhān</td>
<td>Mist [Ali]</td>
<td>Noeld. 53 M2 Cairo 64 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER NUMBER</td>
<td>ARABIC TITLE</td>
<td>ENGLISH TITLE</td>
<td>POSITION IN CHRONOLOGICAL ORDER</td>
<td>REMARKS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>al-Jātiyah</td>
<td>Bowing the Knee [Ali]</td>
<td>72 M3 65 M vs. 14 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>Muḥammād</td>
<td>Muhammad</td>
<td>96 Y 95 Y vs. 13 on the road during the Migration</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>al-Fāth</td>
<td>Victory</td>
<td>108 Y 111 Y Entire Sūrah revealed on the road after departure from Ḥudaybiyyah</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>al-Hujūrāt</td>
<td>The Inner Apartments [Ali]</td>
<td>112 Y 106 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Qāf</td>
<td>Qaf</td>
<td>54 M2 34 M vs. 38 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>al-Dhāriyyāt</td>
<td>The Winds that Scatter [Ali]</td>
<td>39 M1 67 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>al-Tūr</td>
<td>The Mount</td>
<td>40 M1 76 M vs. 32 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>al-Najm</td>
<td>The Star</td>
<td>28 M1 23 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>al-Qamar</td>
<td>The Moon</td>
<td>49 M2 37 M vs. 44–46 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>al-Raḥmān</td>
<td>The All-Merciful [Ar]</td>
<td>43 M1 97 Y (M, according to Istanboul Edition)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>al-Wāqī ’āh</td>
<td>The Inevitable Event [Ali]</td>
<td>41 M1 46 M vs. 81–82 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>al-Hadīd</td>
<td>Iron</td>
<td>99 Y 94 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>al-Mujādílāh</td>
<td>She that Disputeth [Ar]</td>
<td>106 Y 105 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>al-Ḥashr</td>
<td>The Mustering [Ar]</td>
<td>102 Y 101 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>al-Mumtaḥānah</td>
<td>The Woman Examined [Ali]</td>
<td>110 Y 91 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>al-Ṣaff</td>
<td>The Ranks [Ar, Pk]</td>
<td>98 Y 109 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>al-Jumu ’āh</td>
<td>The Assembly (Friday) Prayer [Ali]</td>
<td>94 Y 110 Y</td>
<td>Congregation [A, Pk]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>al-Munāṣfūqün</td>
<td>The Hypocrites</td>
<td>104 Y 104 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>al-Taghābūn</td>
<td>Mutual Loss and Gain [Ali]</td>
<td>93 Y 108 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>al-Tāliq</td>
<td>Divorce</td>
<td>101 Y 99 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>al-Tahrīm</td>
<td>Holding Something be forbidden [Ar]</td>
<td>109 Y 107 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>al-Mulk</td>
<td>Dominion [Ali]</td>
<td>63 M2 77 M vs. 17–33, 48–50 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>al-Qalam</td>
<td>The Pen</td>
<td>18 M1 2 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>al-Īlāqūqah</td>
<td>Sure Reality [Ali]</td>
<td>38 M1 78 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>al-Maʿārij</td>
<td>The Ways of Ascent [Ali]</td>
<td>42 M1 79 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>Nūḥ</td>
<td>Noah</td>
<td>51 M2 71 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>al-Jinn</td>
<td>The Jinn [Ar, Pk]</td>
<td>62 M2 40 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER NUMBER</td>
<td>ARABIC TITLE</td>
<td>ENGLISH TITLE</td>
<td>POSITION IN CHRONOLOGICAL ORDER</td>
<td>CAIRO NOELD</td>
<td>REMARKS</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>al-Muddaththir</td>
<td>One Wrapped [Ali]</td>
<td>2 M1 4 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>al-Qiyamah</td>
<td>The Enwrapped [Ar]</td>
<td>36 M1 31 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>al-Insan</td>
<td>The Cloaked One [Pk]</td>
<td>52 M2 98 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>al-Mursalat</td>
<td>The Rising of the Dead [Pk]</td>
<td>32 M1 33 M</td>
<td>vs. 48 (Y)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>al-Naba</td>
<td>The Great News [Ali]</td>
<td>33 M1 80 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>al-Nazi'st</td>
<td>The Loosed Ones [Ar]</td>
<td>31 M1 81 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>'Abasa</td>
<td>The Emissaries [Pk]</td>
<td>17 M1 24 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>al-Takwir</td>
<td>The Frowning [Ali]</td>
<td>27 M1 7 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>al-Infitar</td>
<td>The Overthrowing [Pk]</td>
<td>26 M1 82 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>al-Muaffifin</td>
<td>Dealing in Fraud [Ali]</td>
<td>37 M1 86 M</td>
<td>Last Meccan Sūrah</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>al-Inshiqaq</td>
<td>The Rending [Ar]</td>
<td>29 M1 83 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>al-Buruj</td>
<td>The Rending Asunder [Ali]</td>
<td>22 M1 27 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>al-Tariq</td>
<td>The Zodiacal Signs [Ali]</td>
<td>15 M1 36 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>al-A'la</td>
<td>The Most High</td>
<td>19 M1 8 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>al-Ghaziyah</td>
<td>The Overwhelming Event [Ali]</td>
<td>34 M1 68 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>al-Fajr</td>
<td>The Overwhelming [Pk]</td>
<td>35 M1 10 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>al-Balad</td>
<td>The Overwhelming [Ali]</td>
<td>35 M1 10 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>al-Shams</td>
<td>The Morning Star [Pk]</td>
<td>11 M1 35 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>al-Layl</td>
<td>The Most High</td>
<td>16 M1 26 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>al-Duha</td>
<td>The Morning Hours [Pk]</td>
<td>13 M1 11 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>al-Inshirah</td>
<td>The Overwhelming [Ali]</td>
<td>12 M1 12 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>al-Tin</td>
<td>The Clot [Pk]</td>
<td>20 M1 28 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>al-'Alaq</td>
<td>The Clot of Congealed Blood [Ali]</td>
<td>1 M1 1 M</td>
<td>Also named Iqra', &quot;Read, Proclaim&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER NUMBER</td>
<td>ARABIC TITLE</td>
<td>ENGLISH TITLE</td>
<td>POSITION IN CHRONOLOGICAL ORDER</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>al-Bayyinah</td>
<td>The Clear Evidence [Ali]</td>
<td>98 Y 100 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>al-ʿĀdiyāt</td>
<td>Those That Run [Ali]</td>
<td>30 M1 14 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>al-Qārī ʿash</td>
<td>The Day of Noise and Clamour [Ali]</td>
<td>24 M1 30 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>al-Takāthur</td>
<td>Piling Up [Ali]</td>
<td>8 M1 16 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>al-ʿAṣr</td>
<td>Time Through the Ages [Ali]</td>
<td>21 M1 13 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>al-Humazah</td>
<td>The Scandal-monger [Ali]</td>
<td>6 M1 32 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>al-Fīl</td>
<td>The Elephant</td>
<td>9 M1 19 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>Quraysh</td>
<td>Quraish [Ali]</td>
<td>4 M1 29 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>al-Māʿūn</td>
<td>Neighbourly Needs [Ali]</td>
<td>7 M1 17 M vss. 4-7 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>al-Kawthar</td>
<td>Abundance</td>
<td>5 M1 15 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>al-Nāṣr</td>
<td>Help [Ali, Ar]</td>
<td>111 Y 114 Y Entire Sūrah revealed at Minā</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>al-Lahab</td>
<td>The (Father) of Flame</td>
<td>3 M1 6 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>al-īkhīla</td>
<td>The Purity of Faith [Ali]</td>
<td>44 M1 22 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>al-Jā قال</td>
<td>The Command [Ar]</td>
<td>26 M1 15 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>al-Qādir</td>
<td>The Day of Power [Ar]</td>
<td>118 Y 100 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>al-Bayyinah</td>
<td>The Clear Evidence [Ar]</td>
<td>119 Y 101 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>al-Jālib</td>
<td>The Convulsion [Ar]</td>
<td>120 M1 92 Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>al-Ādiyāt</td>
<td>Those That Run [Ar]</td>
<td>121 M1 14 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>al-Qārī ʿash</td>
<td>The Day of Noise and Clamour [Ar]</td>
<td>122 M1 30 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>al-Takāthur</td>
<td>Piling Up [Ar]</td>
<td>123 M1 16 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>al-ʿAṣr</td>
<td>Time Through the Ages [Ar]</td>
<td>124 M1 13 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>al-Humazah</td>
<td>The Scandal-monger [Ar]</td>
<td>125 M1 32 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>al-Fīl</td>
<td>The Elephant</td>
<td>126 M1 19 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>Quraysh</td>
<td>Quraish [Ar]</td>
<td>127 M1 29 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td>al-Māʿūn</td>
<td>Neighbourly Needs [Ar]</td>
<td>128 M1 17 M vss. 4-7 (Y)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td>al-Kawthar</td>
<td>Abundance</td>
<td>129 M1 15 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>130</td>
<td>al-Nāṣr</td>
<td>Help [Ar, Ar]</td>
<td>131 Y 114 Y Entire Sūrah revealed at Minā</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>131</td>
<td>al-Lahab</td>
<td>The (Father) of Flame</td>
<td>132 M1 6 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
<td>al-īkhīla</td>
<td>The Purity of Faith [Ar]</td>
<td>133 M1 22 M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>133</td>
<td>al-Fālāq</td>
<td>The Dawn [Ar]</td>
<td>134 M1 20 M (Y, according to Istanbul Edition)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>134</td>
<td>al-Ḥāṣim</td>
<td>Mankind [Ar, Pk]</td>
<td>135 M1 21 M (Y, according to Istanbul Edition)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Notes:*
- The cataloguing conventions may differ from modern English standards.
- Cairo and Istanbul editions may differ in the ordering and translation of verses.
- Remarks indicate special notes on the revelation or content of each Sūrah.
THE DIVINE NAME

ALLĀH
**ALLĀH**

*A D H N*

**ADHINA**—to allow, to give leave. (n.vb.) the leave (of God)

\[a\)] perf. act.

10:59 (60) has God given you leave?  
24:36 (36) temples God has allowed to be raised up

\[b\)] impf. act.

42:21 (20) religion that for which God gave not leave  
53:26 (27) God gives leave to whomsoever He wills

\[f\)] n.vb.

2:97 (91) he it was that brought it down upon thy heart by the leave of God  
2:102 (96) they did not hurt any man thereby, save by the leave of God  
2:249 (250) how often a little company has overcome a numerous company, by God’s leave  
2:251 (252) and they routed them, by the leave of God  
3:49 (43) it will be a bird, by the leave of God  
3:49 (43) and bring to life the dead, by the leave of God  
3:145 (139) it is not given to any soul to die, save by the leave of God  
3:166 (160) the day the two hosts encountered, was by God’s leave  
4:64 (67) he should be obeyed, by the leave of God  
8:66 (67) they will overcome two thousand by the leave of God  
10:100 (100) it is not for any soul to believe save by the leave of God  
13:38 (38) not for any Messenger to bring a sign, but by God’s leave  
14:11 (14) save by the leave of God  
35:32 (29) some are outstrippers in good works by the leave of God  
40:78 (78) it was not for any Messenger to bring a sign, save by God’s leave  
58:10 (11) not hurt them anything, except by the leave of God  
59:5 (5) left standing upon their roots, that was by God’s leave  
64:11 (11) no affliction befalls, except it be by the leave of God
**ADHÁN**—proclamation

9:3 (3) a proclamation, from God and His Messenger

*Ạ DH Y*

**ADHÁ**—to hurt

b) impf. act.

33:57 (57) those who hurt God and His Messenger

d) perf. pass.

29:10 (9) when such a man is hurt in God's cause

*Ạ H D*

**AHAD**—one

112:1 (1) He is God, One

*A J L*

**AJAL**—term

29:5 (4) whoso looks to encounter (God), God's term is coming

71:4 (4) God's term, when it comes, cannot be deferred

*A J R*

**AJR**—wage

4:100 (101) his wage shall have fallen on God

10:72 (73) my wage falls only on God

11:29 (31) my wage falls only upon God

34:47 (46) my wage falls only upon God

42:40 (38) his wage falls upon God

48:16 (16) if you obey, God will give you a goodly wage

*A KH DH*

**AKHADHA**—to seize

a) perf. act.

3:11 (9) God seized them because of their sins

6:46 (46) what think you? If God seizes your hearing and sight

8:52 (54) God seized them because of their sins

40:21 (22) yet God seized them in their sins

40:22 (23) so God seized them

79:25 (25) God seized him with the chastisement

**AKHADHA**—to take to task

a) perf. act.

2:225 (225) God will not take you to task for a slip in your oaths

5:89 (91) God will not take you to task for a slip in your oaths
16:61 (63) if God should take men to task for their evildoing
35:45 (44) if God should take men to task for what they have earned

ITTAKHADHA—to take

a) perf. act.

2:116 (110) they say, 'God has taken to Him a son'
4:125 (124) and God took Abraham for a friend
10:68 (69) they say, 'God has taken to Him a son'
18:4 (3) those who say, 'God has taken to Himself a son'
23:91 (93) God has not taken to Himself any son

b) impf. act.

19:35 (36) it is not for God to take a son

*A KH. R

AKHKHARA—to defer

b) impf. act.

63:11 (11) God will never defer any soul

*A L F

ALLAFA—to bring together

a) perf. act.

8:63 (64) God brought their hearts together

*A L H

ALLAHUMMA—O God

3:26 (25) O God, Master of the Kingdom
5:114 (114) O God, our Lord, send down upon us a Table out of heaven
8:32 (32) O God, if this be indeed the truth from Thee
10:10 (10) glory to Thee, O God
39:46 (47) O God, Thou originator of the heavens and the earth

ALLAH—

"There is no god but God"

2:255 (256) God there is no god but He
3:2 (1) God there is no god but He
3:18 (16) God bears witness that there is no god but He
3:62 (55) there is no god but God
4:87 (89) God — there is no god but He
20:8 (7) God — there is no god but He
20:14 (14) verily I am God; there is no god but I
20:98 (98) your (God) is only the One God, there is no god, but He alone
27:26 (26) God: there is no god but He
28:70 (70) and He is God; there is no god but He
37:35 (34) there is no god but God
38:65 (65) there is not any god but God
there is no god but God.
He is God; there is no god but He.
He is God; there is no god but He.
God—there is no god but He.

“He is God, that is God”

He is God in the heavens and the earth
so that then is God
that is God, your Lord; to Him belongs the Kingdom
that then is God, your Lord

Belonging to God

to God belong the East and the West
to God belong the East and the West
to God belongs all that is in the heavens and earth
whoso does that belongs not to God
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs the inheritance of the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
[all that is in the heavens and earth] is God’s
this is for God
what is for God reaches their associates
the spoils belong to God and the Messenger
whatever booty you take, the fifth of it is God’s
to God belongs everything that is in the heavens and earth
to God belongs everyone that is in the heavens and in the earth
God, to whom belongs all that is in the heavens and all that is in the earth
they will say, ‘God’s’
they will say, ‘God’s’
they will say, ‘God’s’
to God belongs whatsoever is in the heavens and the earth
to God belongs all that is in the heavens and the earth
to God belong the hosts of the heavens and the earth
to God belong the hosts of the heavens and the earth
to God belongs the First and the Last
to God belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth
to God belongs the inheritance of the heavens and the earth
whatevsoever spoils of war ... belongs to God, and His Messenger
unto God belong the treasuries of the heavens and of the earth

“By God!”

‘By God,’ they said
‘By God,’ they said
‘By God,’ they said
by God, thou art certainly in thy ancient error
by God, you shall be questioned
by God, assuredly We sent Messengers to nations
by God, I shall assuredly outwit your idols
by God, we were certainly in manifest error
by God, wellnigh thou didst destroy me
“With or from God; in God’s sight” (*ind Allāh*)

2:79 (73) this is from God
2:94 (88) if the Last Abode with God is yours
2:110 (104) you shall find it with God
2:217 (214) that is more heinous in God’s sight
2:282 (282) that is more equitable in God’s sight
3:14 (12) but God — with Him is the fairest resort
3:37 (32) ‘From God,’ she said
3:78 (72) it is from God
3:78 (72) yet it is not from God
3:163 (157) they are in ranks with God
3:198 (197) a hospitality God Himself offers
3:198 (197) that which is with God is better for the pious
4:78 (80) this is from God
4:78 (80) everything is from God
4:94 (96) with God are spoils abundant
6:124 (124) humiliation in God’s sight shall befall the sinners
7:131 (128) their ill augury was with God
7:187 (187) the knowledge of it is only with God
8:22 (22) the worst of beasts in God’s sight are those that are deaf
8:28 (28) and that with God is a mighty wage
8:55 (57) the worst of beasts in God’s sight are the unbelievers
9:19 (19) not equal are they in God’s sight
9:20 (20) are mightier in rank with God
9:22 (22) surely with God is a mighty wage
9:36 (36) the number of the months, with God, is twelve
9:99 (100) bringing them near to God
14:46 (47) their devising is known to God
16:95 (97) what is with God — that is better for you
16:96 (98) what is with God abides
24:13 (13) in God’s sight they are the liars
24:15 (14) and with God it was a mighty thing
24:61 (61) greet one another with a greeting from God
27:47 (48) your augury is with God
28:60 (60) what is with God is better and more enduring
30:39 (38) that it may increase upon the people’s wealth, increases not with God
33:53 (53) that would be, in God’s sight, a monstrous thing
33:63 (63) the knowledge of it is only with God
33:69 (69) he was high honoured with God
40:35 (37) very hateful is that in the sight of God and the believers
41:52 (52) what think you? if it is from God
42:36 (34) what is with God is better
46:10 (9) if it be from God, and you disbelieve in it
48:5 (5) that is in God’s sight a mighty triumph
61:3 (3) very hateful is it to God, that you say what you do not
62:11 (11) what is with God is better than diversion and merchandise
64:15 (15) with God is a mighty wage
73:20 (20) you shall find it with God as better, and mightier a wage

“God is with”

9:40 (40) sorrow not; surely God is with us
47:35 (37) you shall be the upper ones, and God is with you

“Apart from God” (*dīn Allāh*)

2:23 (21) call your witnesses, apart from God, if you are truthful
3:64 (57) do not some of us take others as lords, apart from God
5:116 (116) take me and my mother as gods, apart from God
9:16 (16) apart from God and His Messenger and the believers
9:31 (31) they have taken their rabbis and their monks as lords apart from God
10:18 (19) they serve, apart from God, what hurts them not
10:37 (38) this Koran could not have been forged apart from God
18:43 (41) there was no host to help him, apart from God
19:81 (81) apart from God and His Messenger and the believers
27:24 (24) I found her and her people prostrating to the sun, apart from God
28:81 (81) there was no host to help him, apart from God
29:25 (24) you have only taken to yourselves idols, apart from God
36:74 (74) yet they have taken, apart from God, gods
37:86 (84) gods apart from God
40:74 (74) they had taken to themselves as mediators, gods apart from God
53:58 (58) apart from God none can disclose it
71:25 (26) they found not, apart from God, any to help them

"Other than God" (ghayr Allah)

2:173 (168) what has been hallowed to other than God
4:82 (84) if it had been from other than God
5:3 (4) what has been hallowed to other than God
6:14 (14) shall I take to myself as protector other than God
6:19 (19) do you indeed testify that there are other gods with God?
6:40 (40) will you call upon any other than God?
6:46 (46) who is a god other than God
6:114 (114) shall I seek after any judge but God?
6:145 (146) an ungodly thing that has been hallowed to other than God
6:164 (164) shall I seek after a Lord other than God
7:140 (136) shall I seek a god for you other than God
7:159 (96) those who set up with God another god
16:52 (54) will you fear other than God?
16:115 (116) what has been hallowed to other than God
17:22 (23) set not up with God another god
17:39 (41) set not up with God another god
21:22 (22) were there gods in earth and heaven other than God
27:60 (61) is there a god with God?
27:61 (62) is there a god with God?
27:62 (63) is there a god with God?
27:63 (64) is there a god with God?
27:64 (65) is there a god with God?
28:71 (71) what god other than God shall bring you illumination?
28:72 (72) what god other than God shall bring you night to repose in?
35:3 (3) is there any creator, apart from God
39:64 (64) is it other than God you bid me serve
50:26 (25) who set up with God another god
51:51 (51) set not up with God another god
52:43 (43) or have they a god, other than God?

*ALW*

ALĂ•bounties

7:69 (67) remember God's bounties
7:74 (72) remember God's bounties
**A M N**

*ĀMANA*—to believe. (n.vb.) faith, belief. (pcple. act.) believer

*a* perf. act.

2:8 (7) we believe in God and the Last Day
2:62 (59) who so believes in God and the Last Day
2:126 (120) such of them as believe in God and the Last Day
2:136 (130) we believe in God
2:177 (172) true piety is this: to believe in God, and the Last Day
2:285 (285) each one believes in God
3:52 (45) we believe in God
3:84 (78) we believe in God, and that which has been sent
4:39 (43) what would it harm them, if they believed in God?
4:152 (151) those who believe in God and His Messengers
4:175 (174) as for those who believe in God
5:59 (64) do you blame us for any other cause than that we believe in God?
5:69 (73) whosoever believes in God and the Last Day
8:41 (84) if you believe in God and that We sent down upon Our servant
9:18 (18) who believes in God and the Last Day
9:19 (19) the same as one who believes in God and the Last Day
10:84 (84) if you believe in God, in Him put your trust
24:47 (46) we believe in God and the Messenger, and we obey
24:62 (62) those only are believers, who believe in God and His Messenger
29:10 (9) we believe in God
40:84 (84) we believe in God alone
49:15 (15) the believers are those who believe in God and His Messenger
57:19 (18) those who believe in God and His Messengers
57:21 (21) made ready for those who believe in God and His Messengers

*b* impf. act.

2:228 (228) if they believe in God and the Last Day
2:232 (232) whoso of you believes in God and the Last Day
2:256 (257) whosoever disbelieves in idols and believes in God
2:264 (266) and believes not in God and the Last Day
3:110 (106) and believing in God
3:114 (110) believing in God and in the Last Day
3:199 (198) some there are of the People of the Book who believe in God
4:38 (42) and believe not in God and the Last Day
4:59 (62) if you believe in God and the Last Day
5:81 (84) yet had they believed in God and the Prophet
5:84 (87) why should we not believe in God and the truth
7:158 (158) the Prophet of the common folk, who believes in God and His words
9:29 (29) fight those who believe not in God and the Last Day
9:44 (44) those who believe in God and the Last Day ask not leave
9:45 (45) they only ask leave of thee who believe not in God
9:61 (61) he believes in God, and believes the believers
9:99 (100) some of the Bedouins believe in God and the Last Day
12:37 (37) I have forsaken the creed of a people who believe not in God
12:106 (106) the most part of them believe not in God
24:2 (2) if you believe in God and the Last Day
24:62 (62) they that believe in God and His Messenger
48:9 (9) you may believe in God and His Messenger
48:13 (13) whoso believes not in God and His Messenger
57:8 (8) how is it with you, that you believe not in God
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58:4</td>
<td>believe in God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>58:22</td>
<td>thou shalt not find any people who believe in God</td>
</tr>
<tr>
<td>60:1</td>
<td>you believe in God your Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>60:4</td>
<td>hatred for ever, until you believe in God alone</td>
</tr>
<tr>
<td>61:11</td>
<td>you shall believe in God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>64:9</td>
<td>whosoever believes in God</td>
</tr>
<tr>
<td>64:11</td>
<td>whosoever believes in God</td>
</tr>
<tr>
<td>65:2</td>
<td>by this then is admonished whosoever believes in God</td>
</tr>
<tr>
<td>65:11</td>
<td>whosoever believes in God, and does righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td>69:33</td>
<td>behold, he never believed in God the All-mighty</td>
</tr>
<tr>
<td>85:8</td>
<td>because they believed in God the All-mighty</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*AMARA*—to command, to bid. (n.vb.) affair, issue, matter, purpose; command

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:179</td>
<td>believe you then in God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:136</td>
<td>O believers, believe in God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>4:171</td>
<td>so believe in God and His Messengers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:158</td>
<td>believe then in God, and in His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>9:86</td>
<td>believe in God, and struggle with His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>57:7</td>
<td>believe in God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>64:8</td>
<td>therefore believe in God and His Messenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*God would never leave your faith to waste* |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:143</td>
<td>God has endeared to you belief, deck ing it fair in your hearts</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*God leaves not to waste the wage of the believers* |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:164</td>
<td>truly God was gracious to the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>3:171</td>
<td>God leaves not to waste the wage of the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>3:179</td>
<td>God will not leave the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>4:146</td>
<td>God will certainly give the believers a mighty wage—</td>
</tr>
<tr>
<td>4:162</td>
<td>those who believe in God</td>
</tr>
<tr>
<td>8:19</td>
<td>God is with the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>48:18</td>
<td>God was well pleased with the believers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AMARA**: to command, to bid. (n.vb.) affair, issue, matter, purpose; command

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:27</td>
<td>such as cut what God has commanded should be joined</td>
</tr>
<tr>
<td>2:222</td>
<td>come unto them as God has commanded you</td>
</tr>
<tr>
<td>7:28</td>
<td>and God has commanded us to do it</td>
</tr>
<tr>
<td>13:21</td>
<td>who join what God has commanded shall be joined</td>
</tr>
<tr>
<td>13:25</td>
<td>who snap what God has commanded to be joined</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*God commands you to sacrifice a cow* |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:67</td>
<td>God commands you to deliver trusts back to their owners</td>
</tr>
<tr>
<td>4:58</td>
<td>God does not command indecency</td>
</tr>
<tr>
<td>7:28</td>
<td>surely God bids to justice and good-doing</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*unto God all matters are returned* |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:210</td>
<td>his affair is committed to God</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*his affair is committed to God*
3:109 (105) unto Him all matters are returned
3:154 (148) the affair belongs to God entirely
4:47 (50) God's command is done
6:159 (160) their affair is unto God
8:42 (43) God might determine a matter that was done
8:44 (46) God might determine a matter that was done
8:44 (46) unto God all matters are returned
9:48 (48) until the truth came, and God's command appeared
9:106 (107) others are deferred to God's commandment
10:31 (32) 'Who directs the affair? They will surely say, 'God'
11:43 (45) there is no defender from God's command
11:73 (76) dost thou marvel at God's command
12:21 (21) God prevails in His purpose
13:11 (12) watching over him by God's command
13:31 (30) nay, but God's is the affair altogether
16:1 (1) God's command comes; so seek not to hasten it
22:41 (42) unto God belongs the issue
22:76 (75) unto God all matters are returned
30:4 (3) to God belongs the Command
31:22 (21) unto God is the issue of all affairs
33:36 (36) when God and His Messenger have decreed a matter
33:37 (37) God's commandment must be performed
33:38 (38) God's commandment is doom decreed
35:4 (4) unto God all matters are returned
40:44 (47) I commit my affair to God
40:78 (78) when God's command comes, justly the issue shall be decided
42:53 (53) surely unto God all things come home
49:9 (9) fight the insolent one till it reverts to God's commandment
57:5 (5) unto Him all matters are returned
57:14 (13) and fancies deluded you, until God's commandment came
65:1 (1) perchance after that God will bring something new to pass
65:3 (3) God attains His purpose
65:5 (5) that is God's command, that He has sent down
82:19 (19) that day the Command shall belong unto God

* **A - R - D**

ARD—earth

4:97 (99) was not God's earth wide
7:73 (71) she may eat in God's earth
7:128 (125) surely the earth is God's and He bequeaths it to whom He will
11:64 (67) she may eat in God's earth
39:10 (13) God's earth is wide

* **A - T - Y**

ATÂ—to come; to come upon; to bring

a) perf. act.

16:26 (28) then God came upon their building from the foundations
26:89 (89) except for him who comes to God with a pure heart
59:2 (2) then God came upon them from whence they had not reckoned

b) impf. act.

2:109 (103) yet do you pardon and be forgiving, till God brings His command
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:148 (143)</td>
<td>God will bring you all together</td>
</tr>
<tr>
<td>2:210 (206)</td>
<td>God shall come to them in the cloud-shadows</td>
</tr>
<tr>
<td>2:258 (260)</td>
<td>God brings the sun from the east</td>
</tr>
<tr>
<td>5:54 (59)</td>
<td>God will assuredly bring a people He loves, and who love Him</td>
</tr>
<tr>
<td>9:24 (24)</td>
<td>then wait till God brings His command</td>
</tr>
<tr>
<td>11:33 (35)</td>
<td>God will bring you it if He will</td>
</tr>
<tr>
<td>12:83 (83)</td>
<td>haply God will bring them all to me</td>
</tr>
<tr>
<td>17:92 (94)</td>
<td>or thou bringest God and the angels as a surety</td>
</tr>
<tr>
<td>31:16 (15)</td>
<td>God shall bring it forth</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ĀTĀ**~to give; to bring

*a*) **perf. act.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:251 (252)</td>
<td>God gave him the kingship, and Wisdom</td>
</tr>
<tr>
<td>2:258 (260)</td>
<td>that God had given him the kingship</td>
</tr>
<tr>
<td>3:170 (164)</td>
<td>rejoicing in the bounty that God has given</td>
</tr>
<tr>
<td>3:180 (175)</td>
<td>those who are niggardly with the bounty God has given them</td>
</tr>
<tr>
<td>9:59 (59)</td>
<td>were they well-pleased with what God and His Messenger have brought them</td>
</tr>
<tr>
<td>27:36 (36)</td>
<td>succour me with wealth, and what God gave me</td>
</tr>
<tr>
<td>28:77 (77)</td>
<td>seek, amidst that which God has given thee, the Last Abode</td>
</tr>
<tr>
<td>65:7 (7)</td>
<td>let him expend of what God has given him</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*b*) **impf. act.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:247 (248)</td>
<td>God gives the kingship to whom He will</td>
</tr>
<tr>
<td>9:59 (59)</td>
<td>God will bring us of His bounty</td>
</tr>
<tr>
<td>11:31 (33)</td>
<td>God will not give them any good</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ĀTHARA**~to prefer

*a*) **perf. act.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12:91 (91)</td>
<td>God has indeed preferred thee above us</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ĀYAH**~(God's) signs

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:61 (58)</td>
<td>that, because they had disbelieved the signs of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:219 (217)</td>
<td>so God makes clear His signs to you</td>
</tr>
<tr>
<td>2:231 (231)</td>
<td>take not God's signs in mockery</td>
</tr>
<tr>
<td>2:252 (253)</td>
<td>these are the signs of God We recite to thee</td>
</tr>
<tr>
<td>3:4 (3)</td>
<td>as for those who disbelieve in God's signs</td>
</tr>
<tr>
<td>3:19 (17)</td>
<td>whoso disbelieves in God's signs</td>
</tr>
<tr>
<td>3:21 (20)</td>
<td>those who disbelieve in the signs of God</td>
</tr>
<tr>
<td>3:70 (63)</td>
<td>why do you disbelieve in God's signs</td>
</tr>
<tr>
<td>3:98 (93)</td>
<td>People of the Book, why do you disbelieve in the signs of God</td>
</tr>
<tr>
<td>3:101 (96)</td>
<td>how can you disbelieve, seeing you have God's signs</td>
</tr>
<tr>
<td>3:108 (104)</td>
<td>these are the signs of God We recite to thee</td>
</tr>
<tr>
<td>3:112 (108)</td>
<td>that, because they disbelieved in God's signs</td>
</tr>
<tr>
<td>3:113 (109)</td>
<td>a nation upstanding, that recite God's signs</td>
</tr>
<tr>
<td>3:199 (198)</td>
<td>men humble to (God), not selling the signs of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:140 (139)</td>
<td>when you hear God's signs being disbelieved</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4:155 (154) for their breaking the compact, and disbelieving in the signs of God
6:33 (33) it is the signs of God that they deny
6:109 (109) signs are only with God
6:157 (158) he who cries lies to God's signs
7:26 (25) that is one of God's signs
8:52 (54) who disbelieved in God's signs
9:9 (9) they have sold the signs of God for a small price
10:71 (72) and my reminding you of the signs of God
10:95 (95) nor be of those who cry lies to God's signs
16:104 (106) those that believe not in the signs of God
16:105 (107) they only forge falsehood, who believe not in the signs of God
18:17 (16) that was one of God's signs.
28:87 (87) let them not bar thee from the signs of God
29:23 (22) those who disbelieve in God's signs
29:50 (49) the signs are only with God
30:10 (9) for that they cried lies to the signs of God
33:34 (34) remember that which is recited in your houses of the signs of God
39:63 (63) those who disbelieve in the signs of God
40:4 (4) none but the unbelievers dispute concerning the signs of God
40:35 (37) those who dispute concerning the signs of God
40:56 (58) those who dispute concerning the signs of God
torted are they who deny the signs of God
40:69 (71) hast thou not regarded those who dispute concerning the signs of God
40:81 (81) then which of God's signs do you reject?
45:6 (5) those are the signs of God that We recite to thee
45:6 (5) in what manner of discourse then, after God and His signs, will they believe?
45:8 (7) who hears the signs of God being recited to him
45:35 (34) that is for that you took God's signs in mockery
46:26 (25) since they denied the signs of God
62:5 (5) the people who have cried lies to God's signs
65:11 (11) a Messenger reciting to you the signs of God

* B D

‘ABADA—to serve, to worship

b) impf. act.

2:83 (77) you shall not serve any save God
3:64 (57) that we serve none but God
25:17 (18) He shall muster them and that they serve, apart from God
25:55 (57) they serve, apart from God, what neither profits them nor hurts them
26:93 (93) [where is that you were serving] apart from God?
27:43 (43) that she served, apart from God, barred her
5:76 (80) do you serve, apart from God, that which cannot hurt or profit you?
7:70 (68) hast thou come to us that we may serve God alone
10:104 (104) I serve not those you serve apart from God
10:104 (104) but I serve God, who will gather you
11:2 (2) serve you none but God
11:26 (28) serve you none but God
13:36 (36) I have only been commanded to serve God
16:73 (75) do they serve, apart from God, that which has no power?
18:16 (15) that they serve, excepting God
19:49 (50) that they were serving, apart from God
21:66 (67) do you serve, apart from God, that which profits you nothing
14 ALLAH

21:67 (67) fie upon you and that you serve apart from God
21:98 (98) you, and that you were serving apart from God, are fuel for Gehenna
22:11 (11) there is such a one as serves God upon the very edge
22:71 (70) they serve, apart from God
25:17 (18) He shall muster them and that they serve, apart from God
25:55 (57) they serve, apart from God, what neither profits them nor hurts them
26:93 (93) [where is that you were serving] apart from God?
27:43 (43) that she served, apart from God, barred her
29:17 (16) you only serve, apart from God, idols
29:17 (16) those you serve, apart from God, have no power
37:23 (23) [that they were serving] apart from God.
39:11 (14) I have been commanded to serve God
39:14 (16) God I serve
60:4 (4) we are quit of you and that you serve, apart from God
98:5 (4) they were commanded only to serve God
c) impv.

4:36 (40) serve God, and associate naught with Him
5:72 (76) Children of Israel, serve God, my Lord
5:117 (117) serve God, my Lord and your Lord
7:59 (57) O my people, serve God
7:65 (63) O my people, serve God
7:73 (71) O my people, serve God
7:85 (83) O my people, serve God
11:50 (52) O my people, serve God
11:61 (64) O my people, serve God
11:84 (85) O my people, serve God
16:36 (38) serve you God, and eschew idols
23:23 (23) O my people, serve God
23:32 (33) serve God
27:45 (46) serve you God
29:16 (15) serve God, and fear Him
29:36 (35) O my people, serve God
39:2 (2) so worship God
39:66 (66) nay, but God do thou serve
41:14 (13) serve none but God
46:21 (20) serve none but God
71:3 (3) serve God, and fear Him

'ABD—servant

3:79 (73) be you servants to me apart from God
3:182 (178) and for that God is never unjust unto his servants
4:172 (170) the Messiah will not disdain to be a servant of God
8:51 (53) God is never unjust unto His servants
19:30 (31) lo, I am God's servant
22:10 (10) and for that God is never unjust unto his servants
37:40 (39) except for God's sincere servants
37:74 (72) except for God's sincere servants
37:128 (128) except for God's sincere servants
37:160 (160) except for God's sincere servants
37:169 (169) then were we God's sincere servants
44:18 (17) deliver to me God's servants
72:19 (19) when the servant of God stood calling
76:6 (6) a fountain whereat drink the servants of God
ALLĀH 15

* D D

A‘ADDÁ—to prepare

a) perf. act.

4:102 (103) God has prepared for the unbelievers a humbling chastisement
9:89 (90) God has prepared for them gardens
33:29 (29) God has prepared for those amongst you such as do good
33:35 (35) for them God has prepared forgiveness
58:15 (16) God has made ready for them a chastisement
65:10 (10) God prepared for them a terrible chastisement

* D W

‘ADUW—enemy

2:98 (92) whosoever is an enemy to God and His angels
8:60 (62) to terrify thereby the enemy of God and your (enemy)
9:114 (115) it became clear to him that he was an enemy of God
41:19 (18) the day when God's enemies are mustered to the Fire
41:28 (28) that is the recompense of God's enemies

* DH B

‘ADHĀB—chastisement

2:165 (160) God is terrible in chastisement
6:40 (40) what think you? If God's chastisement comes upon you
6:47 (47) what think you? If God's chastisement comes upon you
9:52 (52) we are awaiting in your case too, for God to visit you with chastisement
12:107 (107) there shall come upon them no enveloping of the chastisement of God
14:21 (24) will you avail us against the chastisement of God anything?
22:2 (2) God’s chastisement is terrible
29:10 (9) he makes the persecution of men as it were God's chastisement
29:29 (28) then bring us the chastisement of God

‘ADHDHABA—to chastise

b) impf. act.

8:33 (33) but God would never chastise them
8:34 (34) that God should not chastise them
9:14 (14) fight them, and God will chastise them at your hands
9:74 (75) God will chastise them with a painful chastisement
33:73 (73) that God may chastise the hypocrites
58:8 (9) why does God not chastise us for what we say?
88:24 (24) God shall chastise him with the greatest chastisement

g) pcp. act.

8:33 (33) God would never chastise them as they begged forgiveness
"AFÁ—to pardon, to efface

a) perf. act.

3:155 (149) but God has pardoned them
5:95 (96) God has pardoned what is past
5:101 (101) God has effaced those things
9:43 (43) God pardon thee

b) impf. act.

4:99 (100) haply them God will yet pardon

"AFÜW—All-pardoning

God is All-pardoning, All-forgiving

4:43 (46) God is All-pardoning, All-forgiving
4:99 (100) haply them (God) will yet pardon, for God is All-pardoning
4:149 (148) surely God is All-pardoning, All-powerful
22:60 (59) (God) will help him; surely God is All-pardoning
58:2 (3) yet surely God is All-pardoning, All-forgiving

"AHIDA—to make covenant

a) perf. act.

3:183 (179) God has made covenant

"AHD—a covenant

2:27 (25) such as break the covenant of God
2:80 (74) have you taken with God a covenant
2:80 (74) God will not fail in His covenant
3:77 (71) those that sell God's covenant
6:152 (153) and fulfil God's covenant
9:7 (7) how should the idolaters have a covenant with God
9:111 (112) who fulfils his covenant truer than God?
13:20 (20) who fulfil God's covenant, and break not the compact
13:25 (25) those who break the covenant of God
16:91 (93) fulfil God's covenant
16:95 (97) do not sell the covenant of God for a small price
33:15 (15) covenants with God shall be questioned of

"ÁHADA—to make covenant

a) perf. act.

9:75 (76) some of them have made covenant with God
33:15 (15) they had made covenant with God before that
33:23 (23) men who were true to their covenant with God
48:10 (10) whoso fulfils his covenant made with God
'AJJALA—to hasten

b) impf. act.
10:11 (12) if God should hasten unto men evil

*A'JAZA—to frustrate

b) impf. act.
35:44 (43) but God — there is naught ... that can frustrate Him
72:12 (12) we thought that we should never be able to frustrate God

g) pcple. act.
9:2 (2) know that you cannot frustrate the will of God
9:3 (3) know that you cannot frustrate the will of God

*ALIMA—to know. (n.vb.) knowledge.

a) perf. act.
2:187 (183) God knows that you have been betraying yourselves
2:235 (235) God knows that you will be mindful of them
8:23 (23) if God had known of any good in them

b) impf. act.
2:77 (72) (know) they not that God knows what they keep secret?
2:197 (193) whatever good you do, God knows it
2:216 (213) God knows, and you (know) not
2:220 (219) God knows well him who works corruption
2:232 (232) God knows, and you (know) not
2:235 (236) (know) that God knows what is in your hearts
2:270 (273) whatever vow you vow, surely God knows it
3:7 (5) none knows its interpretation; save only God
3:29 (27) God knows it
3:66 (59) God knows, and you (know) not
3:140 (134) that God may know who are the believers
3:142 (136) without God know who of you have struggled
4:63 (66) those — God knows what is in their hearts
5:94 (95) that God may know who fears Him in the Unseen
5:97 (98) God knows all that is in the heavens and in the earth
5:99 (99) God knows what you reveal and what you hide
7:62 (60) I know from God that you (know) not
8:60 (62) besides them that you (know) not; God knows them
8:70 (71) if God knows of any good in your hearts
9:16 (16) God knows not as yet those of you who have struggled
9:42 (42) God knows that they are truly liars
9:78 (79) did they not (know) that God knows their secret?
ALLĀH

12:86 (86) I know from God that you (know) not
12:96 (97) did I not tell you I know from God
13:8 (9) God knows what every female bears
14:9 (10) those after them whom none knows but God
16:19 (19) God knows what you keep secret
16:23 (24) without a doubt God knows what they keep secret
16:74 (76) surely God knows
16:91 (93) surely God knows the things you do
22:70 (69) didst thou not (know) that God knows all?
24:19 (19) God knows, and you (know) not
24:29 (29) God knows what you reveal and what you hide
24:63 (63) God knows those of you who slip away surreptitiously
29:3 (2) assuredly God knows those who speak truly
29:11 (10) God surely knows the believers
29:42 (41) God knows whatever thing they call upon
29:45 (44) God knows the things you work
33:18 (18) God would surely know those of you who hinder
33:51 (51) God knows what is in your hearts
41:22 (21) that God would never know much of the things that you were working
47:19 (21) God knows your going to and fro
47:26 (28) God knows their secrets
47:30 (32) God knows your deeds
49:16 (16) God knows what is in the heavens
57:25 (25) so that God might know who helps Him
58:7 (8) hast thou not seen that God knows whatsoever is in the heavens
63:1 (1) God knows that thou art indeed His Messenger

f) n. vb.

11:14 (17) know that it has been sent down with God's knowledge
31:34 (34) surely God — He has knowledge of the Hour
46:23 (22) knowledge is only with God
67:26 (26) the knowledge is with God

A'LAM~having greater knowledge, knowing very well

2:140 (134) have you then greater knowledge, or God
3:36 (31) God knew very well what she had given birth to
3:167 (161) God knows very well the things they hide
4:25 (29) God knows very well your faith
4:45 (47) God knows well your enemies
5:61 (66) God knows very well what they were hiding
6:53 (53) knows not God very well the thankful?
6:124 (124) God knows very well where to place His Message
11:31 (33) God knows best what is in their hearts
12:77 (77) God knows very well what you are describing
16:101 (103) God knows very well what He is sending down
18:26 (25) God knows very well how long they tarried
22:68 (67) God knows very well what you are doing
29:10 (9) does not God know very well what is in the breasts
60:10 (10) God knows very well their belief
84:23 (23) God knows very well what they are secreting

'ALIM~one who knows, one who has knowledge

“God is All-knowing, All-wise”

4:11 (12) surely God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is ever All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

God is All-knowing, All-wise

surely God is ever All-knowing, All-wise

God knows the evildoers

whatever good you may do, God has knowledge of it

know that God has knowledge of everything

God has knowledge of the evildoers

whatever good you expend, surely God has knowledge of it

God has knowledge of everything

God has knowledge of the things you do

assuredly God knows the workers of corruption

whatever thing you expend, God knows of it

God knows the thoughts in the breasts

God knows the thoughts in the breasts

God knows everything

God suffices as One who knows

God knows them

whatever good you do, God knows of it

God has knowledge of everything

surely God knows the thoughts in the breasts
God has knowledge of everything
surely God has knowledge of everything
God knows the evildoers
surely God knows everything
surely God knows the things they do
but God knew what they were doing'
but surely God has knowledge of the things you did
God knows the things you do
God has knowledge of everything
God knows the things they do
God knows everything
God has knowledge of everything
God has knowledge of everything
God knows the things they do
God knows everything
God has knowledge of everything
God has knowledge of everything
surely God has knowledge of everything
God has knowledge of the things they work
God has knowledge of everything
God has knowledge of everything
surely God has knowledge of everything
God knows the evildoers
God knows the thoughts within the breasts
God has knowledge of everything.
surely God has knowledge of everything
God has knowledge of the things they work
God has knowledge of everything:
God has knowledge of everything
surely God has knowledge of everything
God knows the evildoers
God has knowledge of everything
God has knowledge of the things within the breasts
God has knowledge of everything.

'aLAMa— to teach

a) perf. act.

2:282 (282)
5:4 (6)

let not any writer refuse to write it down, as God has taught him
teaching them as God has taught you

b) impf. act.

2:282 (282)
49:16 (16)

God teaches you
what, would you teach God

ALa— to rise up

b) impf. act.

44:19 (18)

rise not up against God

aLiy— All-high

4:34 (38)
22:62 (61)
31:30 (29)

God is All-high, All-great
and for that God is the All-high, the All-great
and for that God is the All-high, the All-great

Ta'aLa— to be exalted

a) perf. act.

7:190 (190)
20:114 (113)
23:116 (117)
27:63 (64)

but God is high exalted above that they associate
so high exalted be God, the true King
then high exalted be God
high exalted be God, above that which they associate
IQAB—to retribution

- 2:196 (192) know that God is terrible in retribution
- 2:211 (207) after it has come to him, God is terrible in retribution
- 3:11 (9) God is terrible in retribution
- 5:2 (3) surely God is terrible in retribution
- 5:98 (98) know God is terrible in retribution
- 8:13 (13) surely God is terrible in retribution
- 8:25 (25) know that God is terrible in retribution
- 8:48 (50) God is terrible in retribution
- 59:4 (4) God is terrible in retribution
- 59:7 (7) surely God is terrible in retribution

ASAMA—to protect, to defend. (pcple. act.) defender, protector

- a) perf. act.
  - 5:67 (71) God will protect thee from men
  - 33:17 (17) who is he that shall defend you from God

- g) pcple. act.
  - 10:27 (28) neither have they any defender from God
  - 40:33 (35) having none to defend you from God

ITASAMA—to hold fast

- a) perf. act.
  - 4:146 (145) such as repent, and make amends, and hold fast to God

- b) impf. act.
  - 3:101 (96) whosoever holds fast to God

- c) impv.
  - 22:78 (78) hold you fast to God

AS—to disobey

- b) impf. act.
  - 4:14 (18) whoso disobeys God, and His Messenger
  - 33:36 (36) whosoever disobeys God and His Messenger has gone astray
  - 66:6 (6) disobey not God in what He commands them
  - 72:23 (24) whoso rebels against God and His Messenger
*¢ W DH

'ADHA—to take refuge

b) impf. act.
2:67 (63) I take refuge with God

MA'ÅDH—(ma'ādh Allâh) God forbid, God be my refuge
12:23 (23) God be my refuge
12:79 (79) God forbid that we should take any other

ISTA'ÅDAH—to seek refuge

a) perf. act.
7:200 (199) seek refuge in God
16:98 (100) when thou recitest the Koran, seek refuge in God
40:56 (58) so seek thou refuge in God
41:36 (36) seek refuge in God

*¢ W N

ISTA'ÅANA—to pray for succour. (pcple. pass.) one whose succour is sought

c) impv.
7:128 (125) pray for succour to God, and be patient

h) pcple. pass.
12:18 (18) it is God, whose succour is ever there to seek

*¢ Z Z

'ÅZiZ—great, mighty, All-mighty

"Not great for God"
11:92 (94) is my tribe stronger against you than God?
14:20 (23) that is surely no great matter for God
35:17 (18) that is surely no great matter for God

"All-mighty, Vengeful"
3:4 (3) God is All-mighty, Vengeful
5:95 (96) God is All-mighty, Vengeful
14:47 (48) surely God is All-mighty, Vengeful
39:37 (38) is not God All-mighty, All-vengeful?

"All-mighty, All-wise"
2:209 (205) know then that God is All-mighty, All-wise
2:220 (219) surely God is All-mighty, All-wise
2:228 (228) God is All-mighty, All-wise
2:240 (241) God is All-mighty, All-wise
2:260 (262) do thou know that God is All-mighty, All-wise
3:62 (55) assuredly God is the All-mighty, the All-wise
3:126 (122) help comes only from God, the All-mighty, the All-wise
4:56 (59) surely God is All-mighty, All-wise
4:158 (156) God is All-mighty, All-wise
4:165 (163) God is All-mighty, All-wise
5:38 (42) God is All-mighty, All-wise
8:10 (10) surely God is All-mighty, All-wise
8:49 (51) surely God is All-mighty, All-wise
8:67 (68) God is All-mighty, All-wise
9:40 (40) God is All-mighty, All-wise
9:71 (72) God is All-mighty, All-wise
27:9 (9) Moses, behold, it is I, God, the All-mighty, the All-wise
31:27 (26) God is All-mighty, All-wise
34:27 (26) No indeed; rather He is God, the All-mighty, the All-wise
39:1 (1) The sending down of the Book is from God, the All-mighty, the All-wise
42:3 (1) God, the All-mighty, the All-wise
45:2 (1) the sending down of the Book is from God, the All-mighty, the All-wise
46:2 (1) the sending down of the Book is from God, the All-mighty, the All-wise
48:7 (7) God is All-mighty, All-wise
48:19 (19) God is ever All-mighty, All-wise

"All-mighty, All-forgiving"

35:28 (25) surely God is All-mighty, All-forgiving

‘IZZAH—glory
4:139 (138) glory altogether belongs to God
10:65 (66) the glory belongs altogether to God
35:10 (11) the glory altogether belongs to God
63:8 (8) glory belongs unto God, and unto His Messenger

*B 3 S

BA’S—might
4:84 (86) God is stronger in might, more terrible in punishing
40:29 (30) who will help us against the might of God

*B c TH

BA’ATHA—to send; to raise

a) perf. act.
2:213 (209) then God sent forth the Prophets, good tidings to bear
2:247 (248) God has raised up Saul for you as king
5:31 (34) then God sent forth a raven, scratching into the earth
17:94 (96) has God sent forth a mortal as Messenger?
25:41 (43) is this he whom God sent forth as a Messenger?

b) impf. act.
6:36 (36) God will raise them up
16:38 (40) God will never raise up him who dies
22:7 (7) God shall raise up whosoever is within the tombs
40:34 (36) God will never send forth a Messenger after him
58:6 (7) upon the day when God shall raise them up all
58:18 (19) upon the day when God shall raise them up all
72:7 (7) that God would never raise up anyone

*B D L

BADDA L A—to change

b) impf. act.

25:70 (70) those, God will change their evil deeds into good deeds

*B D W

BAD Â—to appear

a) perf. act.

39:47 (48) there would appear to them from God that they never reckoned with

*B D Y

ABD Â—(pcple. act.) one who reveals

g) pcple. act.

33:37 (37) thou wast concealing within thyself what God should reveal

*B L GH

BALAGHA—(n. vb.) a deliverance

f) n. vb.

72:23 (24) excepting a Deliverance from God

*B L W

BAL Â—to try

b) impf. act.

5:94 (95) O believers, God will surely try you
16:92 (94) God only tries you thereby

IBTAL Â—to try

b) impf. act.

3:154 (148) and that God might try what was in your breasts

*g) pcple. act

2:249 (250) God will try you with a river
*B N W

**IBN**—a son

5:18 (21) we are the sons of God, and His beloved ones
9:30 (30) Ezra is the Son of God
9:30 (30) the Messiah is the Son of God

*B Q Y

**BAQIYAH**—remainder

11:86 (87) God's remainder is better for you

*B R K

**BARA'AH**—acquittal

9:1 (1) an acquittal, from God and His Messenger

**BARPA**—quit, innocent

9:3 (3) God is quit, and His Messenger, of the idolaters

**BARRA'A**—to acquit

a) perf. act.

33:69 (69) but God declared him quit of what they said

*B R K

**TABARAKA**—to be blessed

a) perf. act.

7:54 (52) blessed be God, the Lord of all Being
23:14 (14) so blessed be God, the fairest of creators
40:64 (66) that then is God, your Lord, so blessed be God,

*B R Z

**BARAZA**—to sally forth

a) perf. act.

14:21 (24) they sally forth unto God, all together
14:48 (49) they sally forth unto God, the One, the Omnipotent

*B SH R

**BUSHRA**—a tiding

3:126 (122) God wrought this not, save as good tiding to you
8:10 (10) God wrought this not, save as good tidings
BASHSHARA—to give good tidings

b) impf. act.

3:39 (34) lo, God gives thee good tidings
3:45 (40) Mary, God gives thee good tidings
42:23 (22) that is the good tidings God gives to His servants

*B S R

BAŞIR—one who sees

God sees the things they do
assuredly God sees the things you do
know that God sees the things you do
surely God sees the things you do
God sees the things you do
God sees His servants
God sees His servants
God sees the things you do
God sees the things they do
God sees the things you do
God sees the things you do
God sees the things you do
God sees His servants
God sees His servants
surely God sees His servants
God sees the things you do
God sees the things you do
God sees the things you do
God sees the things you do
God sees the things you do
God sees the things you do

*B T L

ABTALÀ—to bring to naught

b) impf. act.

10:81 (81) God will assuredly bring it to naught

*B Y C

BAYA'A—to swear fealty

b) impf. act.

48:10 (10) those who swear fealty to thee swear fealty in truth to God

*B Y N

BAYYANA—to make clear

b) impf. act.

2:187 (183) so God makes clear His signs to men
2:219 (217) so God makes clear His signs to you
2:242 (243) so God makes clear His signs for you
2:266 (268) so God makes clear the signs to you
3:103 (99) even so God makes clear to you His signs
4:176 (175) God makes clear to you, lest you go astray
5:89 (91) so God makes clear to you His signs
24:18 (17) God makes clear to you the signs
24:58 (57) so God makes clear to you the signs
24:59 (58) so God makes clear to you His signs
24:61 (61) so God makes clear to you the signs

*DA'Ā—to call, to summon; to cry to, to call upon. (peple. act.) a summoner

a) perf. act.

7:189 (189) they cried to God their Lord
10:22 (23) they call upon God
29:65 (65) when they embark in the ships, they call on God
31:32 (31) they call upon God
41:33 (33) who speaks fairer than he who calls unto God?

b) impf. act.

2:221 (221) God calls unto Paradise, and pardon, by His leave
6:56 (56) I am forbidden to serve those you call on apart from God
6:71 (70) shall we call, apart from God, on that which neither profits nor hurts us?
6:108 (108) abuse not those to whom they pray, apart from God
7:37 (35) where is that you were calling on, beside God?
7:194 (193) those on whom you call apart from God
10:25 (26) God summons to the Abode of Peace
10:66 (67) who call upon associates, apart from God
10:106 (106) do not call, apart from God
11:101 (103) that they called upon, apart from God
12:108 (108) I call to God with sure knowledge
16:20 (20) those they call upon, apart from God, created nothing
17:110 (110) call upon God
19:48 (49) that you call upon, apart from God
22:12 (12) he calls, apart from God
22:73 (72) those upon whom you call, apart from God
23:117 (117) whosoever calls upon another god with God
25:68 (68) who call not upon another god with God
26:213 (213) call thou not upon another god with God
28:88 (88) call not upon another god with God
35:40 (38) have you considered your associates on whom you call, apart from God?
39:38 (39) that you call upon apart from God
40:66 (68) I am forbidden to serve those you call on apart from God
46:4 (3) have you considered that you call upon apart from God
46:5 (4) who is further astray than he who calls, apart from God
72:18 (18) so call not, along with God, upon anyone

c) impv.

10:38 (39) call on whom you can, apart from God
11:13 (16) call upon whom you are able, apart from God
34:22 (21) call on those you have asserted apart from God
40:14 (14) so call unto God, making your religion His sincerely
28 ALLĀH

\( d \) perf. pass.

24:48 (47) when they are called to God and His Messenger
24:51 (50) when they are called to God and His Messenger
40:12 (12) when God was called to alone

\( g \) pcple. act.

33:46 (45) calling unto God by His leave
46:31 (30) O our people, answer God's summoner
46:32 (31) whosoever answers not God's summoner

*D F c

DAFA'A~(n.vb.) driving back

\( f \) n. vb.

2:251 (252) had God not driven back the people, some by the means of others
22:40 (41) had God not driven back -the people, some by the means of others

DĀFA'A~to defend

\( b \) impf. act.

22:38 (39) assuredly' God will defend those

*D KH L

ADKHALA~to admit

\( b \) impf. act.

22:14 (14) God shall surely admit those who believe
22:23 (23) God shall surely admit those who believe
47:12 (13) God shall surely admit those who believe

*D M R

DAMMARA~to destroy

\( a \) perf. act.

47:10 (11) God destroyed them

*D Y N

DĪN~religion

2:193 (189) the religion is God's
3:19 (17) the true religion with God is Islam
3:83 (77) do they desire another religion than God's?
4:146 (145) and make their religion sincerely God's
8:39 (40) and the religion is God's entirely
24:2 (2) and in the matter of God's religion
39:3 (3) belongs not sincere religion to God?
110:2 (2) thou seest men entering God's religion in throngs
**DH** H B

DHAHABA~to take away

a) perf. act.

2:17 (16) God took away their light, and left them in darkness

**DH** K R

DHAKARA~to remember; to mention. (n.vb.) remembrance, mention

a) perf. act.

3:135 (129) themselves, remember God, and pray forgiveness  
26:227 (227) and remember God oft  
33:21 (21) whosoever hopes for (God) and the Last Day, and remembers God oft

b) impf. act.

3:191 (188) who remember God, standing and sitting  
4:142 (141) and not remembering God save a little

c) impv.

2:198 (194) then remember God at the Holy Waymark  
2:200 (196) when you have performed your holy rites remember God  
2:203 (199) and remember God during certain days  
2:239 (240) but when you are secure, then remember God  
3:191 (188) who remember God, standing and sitting  
4:103 (104) when you have performed the prayer, remember God  
8:45 (47) remember God frequently  
33:41 (41) O believers, remember God oft  
62:10 (10) seek (God's) bounty, and remember God frequently

d) perf. pass.

8:2 (2) those only are believers who, when God is mentioned, their hearts quake  
22:35 (36) who, when God is mentioned, their hearts quake  
39:45 (46) when God is mentioned alone, then shudder the hearts

f) n.vb.

5:91 (93) and to bar you from the remembrance of God  
13:28 (28) those who believe, their hearts being at rest in God's remembrance  
13:28 (28) in God's remembrance are at rest the hearts  
24:37 (37) neither commerce nor trafficking diverts from the remembrance of God  
29:45 (44) God's remembrance is greater  
39:22 (23) whose hearts are hardened against the remembrance of God  
39:23 (24) their skins and their hearts soften to the remembrance of God  
57:16 (15) who believe should be humbled to the Remembrance of God  
58:19 (20) caused them to forget God's Remembrance  
62:9 (9) hasten to God's remembrance  
63:9 (9) neither your children divert you from God's remembrance

g) peple. act.

33:35 (35) men and women who remember God oft
*DH   W   Q

**ADHĀQA**—to let someone taste

*a) perf. act.*

16:112 (113) so God let it taste the garment of hunger and of fear
39:26 (27) so God let them taste degradation

*b) impf. act.*

2:261 (263) so God multiplies unto whom He will

**DĀ'AFA**—to multiply

*b) impf. act.*

2:261 (263) so God multiplies unto whom He will

**ADALLA**—to lead astray

*a) perf. act.*

4:88 (90) do you desire to guide him whom God has led astray?
30:29 (28) so who shall guide those whom God has led astray?
45:23 (22) God has led him astray out of a knowledge

*b) impf. act.*

4:88 (90) whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
4:143 (142) whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
6:39 (39) whomsoever God will, He leads astray
7:186 (185) whomsoever God leads astray, no guide he has
9:115 (116) God would never lead a people astray after that He has guided them
13:27 (27) God leads astray whomsoever He will
13:33 (33) whomsoever God leads astray, no guide has he
14:4 (4) then God leads astray whomsoever He will
14:27 (32) God leads astray the evildoers
35:8 (9) God leads astray whomsoever He will
39:23 (24) whomsoever God leads astray, no guide has he
39:36 (37) whomsoever God leads astray, no guide has he
40:33 (35) whomsoever God leads astray, no guide has he
40:34 (36) even so God leads astray the prodigal
42:44 (42) whomsoever God leads astray, he has no protector
42:46 (45) whomsoever God leads astray, no way has he
74:31 (34) so God leads astray whomsoever He will

*b) impf. act.*

3:144 (138) he will not harm God in any way
3:176 (170) they will nothing hurt God
3:177 (171) they will nothing hurt God
47:32 (34) they will nothing hurt God

**DARRA**—to harm, to hurt

*b) impf. act.*

3:144 (138) he will not harm God in any way
3:176 (170) they will nothing hurt God
3:177 (171) they will nothing hurt God
47:32 (34) they will nothing hurt God
FA'ALA—to do

*b) impf. act.

4:147 (146) what would God do with chastising you?
14:27 (32) God does what He will

FADL—bounty; (dhā' fadl) bounteous, bountiful

2:64 (61) but for the bounty and mercy of God towards you
2:105 (99) God is of bounty abounding
2:243 (244) truly God is bounteous to the people
2:251 (252) but God is bounteous
3:73 (66) surely bounty is in the hand of God
3:74 (67) God is of bounty abounding
3:152 (146) God is bounteous to the believers
3:174 (168) God is of bounty abounding
4:32 (36) and ask God of His bounty
4:37 (41) themselves conceal the bounty that God has given them
4:54 (57) the bounty that God has given them
4:70 (72) that is the bounty from God
4:73 (75) but if a bounty from God visits you
4:83 (85) but for the bounty of God to you
4:113 (113) but for God's bounty to thee and His mercy
4:113 (113) God's bounty to thee is ever great
5:54 (59) that is God's bounty
8:29 (29) God is of bounty abounding
10:58 (59) in the bounty of God, and His mercy
10:60 (61) God is bountiful to men
12:38 (38) that is of God's bounty to us, and to men
24:10 (10) but for God's bounty to you and His mercy
24:14 (14) but for God's bounty to you and His mercy
24:20 (20) but for God's bounty to you and His mercy
24:21 (21) but for God's bounty to you and His mercy
33:47 (46) there awaits them with God great bounty
40:61 (63) surely God is bountiful to men
48:29 (29) bowing, prostrating, seeking bounty from God
49:8 (8) by God's favour and blessing
57:21 (21) that is the bounty of God
57:21 (21) God is of bounty abounding
57:29 (29) they have no power over anything of God's bounty
57:29 (29) bounty is in the hand of God
57:29 (29) God is of bounty abounding
59:8 (8) seeking bounty from God
62:4 (4) that is the bounty of God
62:4 (4) God is of bounty abounding
62:10 (10) seek God's bounty
73:20 (20) seeking the bounty of God
**FADDALA**—to prefer

*a* perf. act.

4:32 (36) do not covet that whereby God in bounty has preferred one of you
4:34 (38) for that God has preferred in bounty one of them
4:95 (97) God has preferred in rank those who struggle
4:95 (97) God has preferred those who struggle
16:71 (73) God has preferred some of you over others

\*F L Q

**FALAQA**—(pcple. act.) one who splits

*g* pcple. act.

6:95 (95) it is God who splits the grain and the date-stone

\*F Q R

**FAQĪR**—poor, in need

3:181 (177) those who said, ‘Surely God is poor, and we are rich.’
35:15 (16) O men, you are the ones that have need of God

\*F R D

**FARADA**—to ordain

*a* perf. act.

33:38 (38) there is no fault in the Prophet, touching what God has ordained for him
66:2 (2) God has ordained for you the absolution of your oaths

**FARĪDĀH**—that which is ordained, apportioned

4:11 (12) so God apportions
9:60 (60) so God ordains

\*F R Q

**FARRAQA**—to make division

*b* impf. act.

4:150 (149) and desire to make division between God and His Messengers

\*F R R

**FARRA**—to flee

*c* impv.

51:50 (50) therefore flee unto God
FARRATA—to neglect

a) perf. act.
39:56 (57) in that I neglected my duty to God

IFTARÁ—to forge (against God)

a) perf. act.
6:144 (145) who does greater evil than he who forges against God a lie
b) impf. act.
10:59 (60) or do you forge against God?
f) n.vb.
6:140 (141) forging against God

FASAHÁ—to make room

b) impf. act.
58:11 (12) and God will make room for you

FAŞALA—to distinguish

b) impf. act.
22:17 (17) God shall distinguish between them on the Day of Resurrection

FATAHA—to open; to reveal. (n.vb.) victory

a) perf. act.
2:76 (71) do you speak to them of what God has revealed to you
b) impf. act.
35:2 (2) whatsoever mercy God opens to men, none can withhold
f) n.vb.
4:141 (140) if a victory comes to you from God
5:52 (57) it may be that God will bring the victory
*F T Y

**AFATÁ**—to pronounce (judgment)

b) impf. act.

4:127 (126) God pronounces to you concerning them
4:176 (175) God pronounces to you concerning the indirect heirs

*F T R

**FITRAH**—original

30:30 (29) God's original upon which He originated mankind

*F Y

**AFĀ'A**—to give

a) perf. act.

33:50 (49) spoils of war that God has given thee
59:6 (6) whatever spoils of war God has given
59:7 (7) whatsoever spoils of war God has given to His Messenger

*GH D B

**GHADIBA**—to be wroth, to be angry. (n.vb.) anger, wrath

a) perf. act.

4:93 (95) God will be wroth with him
48:6 (6) God is wroth with them, and has cursed them
58:14 (15) a people against whom God is wrathful
60:13 (13) take not for friends a people against whom God is wrathful

f) n.vb.

2:61 (58) they were laden with the burden of God's anger
3:112 (108) they will be laden with the burden of God's anger
8:16 (16) he is laden with the burden of God's anger
16:106 (108) upon them shall rest anger from God
24:9 (9) the wrath of God shall be upon her

*GH F L

**GHAFALA**—(pcple. act.) one who is heedless

g) pcple. act.

2:74 (69) God is not heedless of the things you do
2:85 (79) God is not heedless of the things you do
2:140 (134) God is not heedless of the things you do
2:144 (139) God is not heedless of the things they do
2:149 (144) God is not heedless of the things you do
3:99 (94) God is not heedless of the things you do
14:42 (43) deem not that God is heedless of what the evildoers work
*GH  F  R

GHAFAＲA—to forgive, to pardon

b) impf. act.

3:135 (129) who shall forgive sins but God?
4:48 (51) God forgives not that aught should be with Him associated
4:116 (116) God forgives not that aught should be with Him associated
4:137 (136) God is not likely to forgive them, neither to guide them
4:168 (166) God would not forgive them, neither guide them
9:80 (81) if thou askest pardon for them seventy times, God will not pardon them
12:92 (92) God will forgive you
24:22 (22) do you not wish that God should forgive you?
39:53 (54) surely God forgives sins
47:34 (36) them God will not forgive
48:2 (2) that God may forgive thee thy former and thy latter sins
63:6 (6) God will never forgive them

GHAФUR—forgiving, All-forgiving

“All-forgiving, All-clement”

2:225 (225) God is All-forgiving, All-clement.
2:235 (236) know that God is All-forgiving, All-clement
3:155 (149) God is All-forgiving, All-clement
5:101 (101) for God is All-forgiving, All-clement

“All-forgiving, All-compassionate”

2:173 (168) God is All-forgiving, All-compassionate
2:182 (178) surely God is All-forgiving, All-compassionate
2:192 (188) surely God is All-forgiving, All-compassionate
2:199 (195) God is All-forgiving, All-compassionate
2:218 (215) God is All-forgiving, All-compassionate
2:226 (226) God is All-forgiving, All-compassionate
3:31 (29) God is All-forgiving, All-compassionate
3:89 (83) God is All-forgiving, All-compassionate
3:129 (124) God is All-forgiving, All-compassionate
4:23 (27) God is All-forgiving, All-compassionate
4:25 (30) God is All-forgiving All-compassionate
4:96 (98) surely God is All-forgiving, All-compassionate
4:100 (101) God is All-forgiving, All-compassionate
4:106 (106) God is All-forgiving, All-compassionate
4:110 (110) God is All-forgiving, All-compassionate
4:129 (128) God is All-forgiving, All-compassionate
4:152 (151) God is All-forgiving, All-compassionate
5:3 (5) God is All-forgiving, All-compassionate
5:34 (38) God is All-forgiving, All-compassionate
5:39 (43) God is All-forgiving, All-compassionate
5:74 (78) God is All-forgiving, All-compassionate
5:98 (98) God is All-forgiving, All-compassionate
8:69 (70) God is All-forgiving, All-compassionate
8:70 (71) God is All-forgiving, All-compassionate
9:5 (5) God is All-forgiving, All-compassionate
9:27 (27) God is All-forgiving, All-compassionate
9:91 (92) God is All-forgiving, All-compassionate
ALLAH

9:99 (100) God is All-forgiving, All-compassionate
9:102 (103) God is All-forgiving, All-compassionate
16:18 (18) surely God is All-forgiving, All-compassionate
16:115 (116) God is All-forgiving, All-compassionate
24:5 (5) surely God is All-forgiving, All-compassionate
24:22 (22) God is All-forgiving, All-compassionate
24:33 (33) surely God, after their being constrained, is All-forgiving, All-compassionate
24:62 (62) surely God is All-forgiving, All-compassionate
25:70 (70) God is ever All-forgiving, All-compassionate
33:5 (5) God is All-forgiving, All-compassionate
33:24 (24) surely God is All-forgiving, All-compassionate
33:50 (50) God is All-forgiving, All-compassionate
33:59 (59) God is All-forgiving, All-compassionate
33:73 (73) God is All-forgiving, All-compassionate
42:5 (3) surely God - He is the All-forgiving, the All-compassionate
48:14 (14) God is All-forgiving, All-compassionate
49:5 (5) God is All-forgiving, All-compassionate
49:14 (14) God is All-forgiving, All-compassionate
57:28 (28) God is All-forgiving, All-compassionate
58:12 (13) God is All-forgiving, All-compassionate
60:7 (7) God is All-forgiving, All-compassionate
60:12 (12) God is All-forgiving, All-compassionate
64:14 (14) surely God is All-forgiving, All-compassionate
66:1 (1) God is All-forgiving, All-compassionate
73:20 (20) God is All-forgiving, All-compassionate

"All-forgiving, All-thankful"

42:23 (22) surely God is All-forgiving, All-thankful

MAGHFIRAH—mercy, forgiveness

3:157 (151) mercy from God
57:20 (20) forgiveness from God

ISTAGHFARA—to pray for forgiveness

a) perf. act.
4:64 (67) and prayed forgiveness of God

b) impf. act.
4:110 (110) whosoever does evil, or wrongs himself, and then prays God's forgiveness
27:46 (47) why do you not ask forgiveness of God

c) impv.
2:199 (195) press on, and pray for God's forgiveness
4:106 (106) pray forgiveness of God
24:62 (62) and ask God's forgiveness
60:12 (12) accept their fealty and ask God's forgiveness for them
73:20 (20) and ask God's forgiveness

*GH N Y

GHANİY—rich, All-sufficient; independent

2:263 (265) God is All-sufficient, All-clement
2:267 (270) know that God is All-sufficient, All-laudable
3:97 (92) as for the unbeliever, God is All-sufficient
4:131 (130) God is All-sufficient, All-laudable
14:8 (8) yet assuredly God is All-sufficient
22:64 (63) surely God — He is the All-sufficient, the All-laudable
29:6 (5) surely God is All-sufficient nor needs any being
31:12 (11) surely God is All-sufficient, All-laudable
31:26 (25) surely God — He is the All-sufficient, the All-laudable
35:15 (16) He is the All-sufficient, the All-laudable
39:7 (9) if you are unthankful, God is independent of you
47:38 (9) if you are unthankful, God is independent of you
57:24 (24) God is the All-sufficient, the All-laudable
60:6 (6) surely God is the All-sufficient, the All-laudable
64:6 (6) God is All-sufficient, All-laudable

AGHNĀ—to enrich; to avail against (God)

a) perf. act.
9:74 (75) they took revenge only that God enriched them

b) impf. act.
3:10 (8) will not avail them, neither their children, aught against God
3:116 (112) their riches shall not avail them, neither their children, against God
4:130 (129) God will enrich each of them of His plenty
9:28 (28) God shall surely enrich you of His bounty
12:67 (67) I cannot avail you anything against God
12:68 (68) it availed them nothing against God
24:32 (32) if they are poor, God will enrich them
24:33 (33) let those who find not the means to marry be abstinent till God enriches them.
45:19 (18) surely they will not avail thee aught against God
58:17 (18) shall avail them anything against God
66:10 (10) they availed them nothing whatsoever against God

ISTAGHNĀ— to be in no need of (someone)
64:6 (6) God was in no need of them

*GH  R  R

GHARRA— to delude

a) perf. act.
57:14 (13) the Deluder deluded you concerning God

b) impf. act.
31:33 (33) let not the Deluder delude you concerning God
35:5 (5) let not the Deluder delude you concerning God

*GH  W  TH

ISTAGHĀTHA— to call for succour

b) impf. act.
46:17 (16) while they call upon God for succour
*GH Y B

GHÁBA—(n. vb.) the unseen

f) n. vb.

9:78 (79) God knows the things unseen
10:20 (21) the Unseen belongs only to God
11:123 (123) to God belongs the Unseen in the heavens and the earth
16:77 (79) to God belongs the Unseen in the heavens and in the earth
27:65 (66) none knows the Unseen in the heavens and earth except God
35:38 (36) God knows the Unseen in the heavens and the earth
49:18 (18) God knows the Unseen of the heavens and of the earth

*GH Y R

GHAYYARA—to change

b) impf. act.

8:53 (55) that is because God would never change His favour
13:11 (12) God changes not what is in a people, until they (change) what is in themselves

*H D Y

HADÁ—to guide. (n. vb.) guidance

a) perf. act.

2:143 (138) save for those whom God has guided
2:213 (209) then God guided those who believed to the truth
6:71 (70) shall we be turned back on our heels after that God has guided us
6:90 (90) those are they whom God has guided
7:43 (41) had God not guided us, we had surely never been guided
14:21 (25) if God had guided us
16:36 (38) then some of them God guided
16:37 (39) God guides not those whom He leads astray

b) impf. act.

2:213 (209) and God guides whomsoever He will
2:258 (260) God guides not the people of the evildoers
2:264 (266) God guides not the people of the unbelievers
2:272 (274) but God guides whomsoever He will
3:86 (80) how shall God guide a people who have disbelieved?
3:86 (80) God guides not the people of the evildoers
5:16 (18) God guides whosoever follows His good pleasure in the ways of peace
5:51 (56) God guides not the people of the evildoers
5:67 (71) God guides not the people of the unbelievers
5:108 (107) God guides not the people of the ungodly
6:144 (145) God guides not the people of the evildoers
7:178 (177) whomsoever God guides, he is rightly guided
9:19 (19) God guides not the people of the evildoers
9:24 (24) God guides not the people of the ungodly
9:37 (37) God guides not the people of the unbelievers
God guides not the people of the ungodly

God guides not the people of the evildoers

God — He guides to the truth

God guides not the guile

God will not guide

God guides not the people of the unbelievers

whomsoever God guides, he is rightly guided

whomsoever God guides, he is rightly guided

God guides to His Light whom He will

God guides whomsoever He will

surely God guides not the people of the evildoers

but God guides whom He wills

surely God guides not him who is a liar

whom God has guided; those — they are men

but whomso God guides, none shall lead

if only God had guided me

God guides not him who is prodigal

who shall guide him after God

God guides not the people of the evildoers

God guides never the people of the ungodly

God guides never the people of the evildoers

God guides never the people of the evildoers

God guides not the people of the ungodly

God's guidance is the true (guidance)

the true (guidance) is God's guidance

God's guidance is the true (guidance)

that is God's guidance

follows his caprice without guidance from God

that is God's guidance

God ever guides those who believe

HAJARA— to emigrate. (pcple. act.) an emigrant

those that emigrated in God's cause

HAKA— to destroy

did he not know that God had destroyed before?

what think you? If God destroys me
g) peple. act.
7:164 (164) why do you admonish a people God is about to destroy?

*H W N

AHĀNA—to abase

b) impf. act.
22:18 (19) whom God abases, there is none to honour him

*H Z

ISTAHZA’A—to mock

b) impf. act.
2:15 (14) God shall mock them, and shall lead them on
9:65 (66) then were you mocking God, and His signs

*H B B

HUBB—love

2:165 (160) loving them as God is loved
2:165 (160) those that believe love God more ardently
3:31 (29) if you love God, follow me
9:24 (24) if these are dearer to you than God and His Messenger

AHABBA—to love, to like

b) impf. act.

“God loves”
2:222 (222) truly, God loves those who repent
3:31 (29) if you love (God) follow me, and God will love you
3:76 (70) God loves the godfearing
3:146 (140) God loves the patient
3:159 (153) surely God loves those who put their trust
5:42 (46) God loves the just
9:4 (4) God loves the godfearing
9:7 (7) God loves the godfearing
9:108 (109) God loves those who cleanse themselves
49:9 (9) God loves the just
60:8 (8) God loves the just
61:4 (4) God loves those who fight in His way

“God loves not”
2:190 (186) God loves not the aggressors
2:205 (201) God loves not corruption
2:276 (277) God loves not any guilty ingrate
3:32 (29) God loves not the unbelievers
3:57 (50) God loves not the evildoers
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:140</td>
<td>God loves not the evildoers</td>
</tr>
<tr>
<td>4:36</td>
<td>surely God loves not the proud and boastful</td>
</tr>
<tr>
<td>4:107</td>
<td>surely God loves not the guilty traitor</td>
</tr>
<tr>
<td>4:148</td>
<td>God likes not the shouting of evil words</td>
</tr>
<tr>
<td>5:64</td>
<td>God loves not the workers of corruption</td>
</tr>
<tr>
<td>5:87</td>
<td>God loves not transgressors</td>
</tr>
<tr>
<td>8:58</td>
<td>surely God loves not the treacherous</td>
</tr>
<tr>
<td>22:38</td>
<td>surely God loves not any ungrateful traitor</td>
</tr>
<tr>
<td>28:76</td>
<td>God loves not those that exult</td>
</tr>
<tr>
<td>28:77</td>
<td>God loves not the workers of corruption</td>
</tr>
<tr>
<td>31:18</td>
<td>God loves not any man proud and boastful</td>
</tr>
<tr>
<td>57:23</td>
<td>God loves not any man proud and boastful</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**HABL**—a bond

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:103</td>
<td>hold you fast to God’s bond</td>
</tr>
<tr>
<td>3:112</td>
<td>except they be in a bond of God</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AHBAṬA**—to cause to fail

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>33:19</td>
<td>God has made their works to fail</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**HUDŪD**—bounds

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:187</td>
<td>those are God’s bounds; keep well within them</td>
</tr>
<tr>
<td>2:229</td>
<td>unless the couple fear they may not maintain God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>2:229</td>
<td>if you fear they may not maintain God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>2:229</td>
<td>those are God’s bounds; do not transgress them</td>
</tr>
<tr>
<td>2:229</td>
<td>whosoever transgresses the bounds of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:230</td>
<td>if they suppose that they will maintain God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>2:230</td>
<td>those are God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>4:13</td>
<td>those are God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>9:112</td>
<td>those who keep God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>58:4</td>
<td>those are God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>65:1</td>
<td>those are God’s bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>65:1</td>
<td>whosoever trespasses the bounds of God</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**HĀDDA**—to oppose

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58:22</td>
<td>anyone who opposes God and His Messenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:63</td>
<td>whosoever opposes God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>58:5</td>
<td>those who oppose God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>58:20</td>
<td>those who oppose God and His Messenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>
HADHDHARA—to warn

b) impf. act.
3:28 (27) God warns you that you beware of Him
3:30 (28) God warns you that you beware of Him

HAFIZA—to guard. (pcple. act.) guardian

a) perf. act.
4:34 (38) (guarding) the secret for God's guarding

g) pcple. act.
12:64 (64) God is the best guardian

HAFIZ—warden

42:6 (4) God is Warden over them

HAJJA—(n. vb.) pilgrimage

f) n. vb.
2:196 (192) fulfil the Pilgrimage and the Visitation unto God
3:97 (91) it is the duty of all men towards God to come to the House a pilgrim

HUJJAH—argument

4:165 (163) so that mankind might have no argument against God
6:149 (150) to God belongs the argument conclusive

HAJJJA—to dispute, to argue

b) impf. act.
2:139 (133) would you then dispute with us concerning God
6:80 (80) do you dispute with me concerning God
42:16 (15) those who argue concerning God

HAKAMA—to decide, to judge. (n. vb.) judgment. (pcple. act.) a judge

a) perf. act.
40:48 (51) God already has passed judgment between His servants
b) impf. act.

2:113 (107)  God shall decide between them
4:141 (140)  God will judge between you on the Resurrection Day
5:1 (1)  God decrees whatsoever He desires
7:87 (85)  be patient till God shall judge between us
10:109 (109)  be thou patient until God shall judge
12:80 (80)  or God judges in my favour
13:41 (41)  God judges; none repels His judgment
22:69 (68)  God shall judge between you on the Day of Resurrection
39:3 (4)  surely God shall judge between them

f) n. vb.

5:43 (47)  seeing they have the Torah, wherein is God's judgment
5:50 (55)  yet who is fairer in judgment than God
6:57 (57)  the judgment is God's alone
12:40 (40)  judgment belongs only to God
12:67 (67)  judgment belongs not to any but God
40:12 (12)  judgment belongs to God, the All-high
42:10 (8)  the judgment thereof belongs to God
60:10 (10)  that is God's judgment; He judges between you

g) pcple. act.

95:8 (8)  is not God the justest of judges?

AHKAMA—to confirm

b) impf. act.

22:52 (51)  God confirms His signs

*H  L  F

HALAFA—to swear (see also Allāh (d), above)

b) impf. act.

4:62 (65)  swearing by God
9:42 (42)  still they will swear by God
9:56 (56)  they swear by God that they belong with you
9:62 (63)  they swear to you by God, to please you
9:74 (75)  they swear by God that they said nothing
9:95 (96)  they will swear to you by God, when you turn back

*H  L  L

AHALLA—to permit, to make lawful

a) perf. act.

2:275 (276)  God has permitted trafficking, and forbidden usury
5:87 (89)  forbid not such good things as God has permitted you
66:1 (1)  why forbiddest thou what God has made lawful to thee
HAMADA—(n.vb.) praise

f) n.vb.

1:2 (1) praise belongs to God, the Lord of all Being
6:1 (1) praise belongs to God who created the heavens
6:45 (45) praise belongs to God the Lord of all Being
7:43 (41) praise belongs to God
10:10 (11) praise belongs to God, the Lord of all Being
14:39 (41) praise be to God
16:75 (77) praise belongs to God
17:111 (111) praise belongs to God
18:1 (1) praise belongs to God
23:28 (29) praise belongs to God
27:15 (15) praise belongs to God who has preferred us
27:59 (60) praise belongs to God
27:93 (95) praise belongs to God
29:63 (63) praise belongs to God
31:25 (24) praise belongs to God
34:1 (1) praise belongs to God
35:1 (1) praise belongs to God, Originator of the heavens
35:34 (31) praise belongs to God
37:182 (182) praise belongs to God, the Lord of all Being
39:29 (30) praise belongs to God
39:74 (74) praise belongs to God, who has been true
39:75 (75) praise belongs to God
40:65 (67) praise belongs to God, the Lord of all Being
45:36 (35) so to God belongs praise

HANIF—pure of faith

22:31 (32) being men pure of faith unto God

HAQQ—truth

22:6 (6) that is because God — He is the Truth
22:62 (61) that is because God — He is the Truth
24:25 (25) they shall know that God is the manifest Truth
28:75 (75) then will they know that Truth is God’s
31:30 (29) that is because God — He is the Truth

AHAQQA—to verify

b) impf. act.

8:7 (7) but God was desiring to verify the truth
10:82 (82) God verifies the truth by His words

HARABA—(n.vb.) war
f) n. vb.
2:279 (279) then take notice that God shall war with you

HÁRABA—to fight

a) perf. act.
9:107 (108) those who fought God and His Messenger aforetime

b) impf. act.
5:33 (37) this is the recompense of those who fight against God

*H R M

HURUMÁT—sacred things
22:30 (31) whosoever venerates the sacred things of God

HARRAMA—to prohibit, to hallow, to forbid

a) perf. act.
5:72 (76) God shall prohibit him entrance to Paradise
6:150 (151) those who testify God has forbidden this
6:151 (152) and that you slay not the soul God has forbidden
9:29 (29) do not forbid what God and His Messenger have forbidden
9:37 (37) hallow it another, to agree with the number that God has hallowed
9:37 (37) and so profane what God has hallowed
17:33 (35) slay not the soul God has forbidden, except by right
25:68 (68) nor slay the soul God has forbidden

*H S B

HASIBA—(n. vb.) enough, sufficient

f) n. vb.
3:173 (167) God is sufficient for us
8:62 (64) God is sufficient for thee
8:64 (65) O Prophet, God suffices thee, and the believers
9:59 (59) enough for us is God
9:129 (130) God is enough for me
39:38 (39) God is enough for me

HASÍB—a reckoner, one who keeps count

4:6 (7) God suffices for a reckoner
4:86 (88) surely God keeps a watchful count over everything
33:39 (39) God suffices as a reckoner

HISÁB—reckoning

2:202 (198) God is swift at the reckoning
3:19 (17) God is swift at the reckoning
3:199 (199) God is swift at the reckoning
5:4 (6) God is swift at the reckoning
14:51 (51) God is swift at the reckoning
24:39 (39) God is swift at the reckoning
40:17 (17) surely God is swift at the reckoning

HĀSABA—to make a reckoning

b) impf. act.
2:284 (284) God shall make reckoning with you for it

*H S N

HASANAH—good
4:79 (81) whatever good visits thee, it is of God

AHSANA—to do good to someone. (pcple. act.) a good-doer

a) perf. act.
28:77 (77) do good, as God has been good to thee

g) pcple. act.
2:195 (191) God loves the good-doers
3:134 (128) God loves the good-doers
3:148 (141) God loves the good-doers
5:13 (16) surely God loves the good-doers
5:93 (94) God loves the good-doers
9:120 (121) God leaves not to waste the wage of the good-doers
11:115 (117) will not leave to waste the wage of the good-doers
12:90 (90) God leaves not to waste the wage of the good-doers
29:69 (69) God is with the good-doers

*H SH R

HASHARA—to muster

e) impf. pass.
3:158 (152) it is unto God you shall be mustered

*A H S Y

AHSÁ—to number

a) perf. act.
58:6 (7) God has numbered it, and they have forgotten it

*H W L

HĀLA—to stand between

b) impf. act.
8:24 (24) know that God stands between a man and his heart
*H W SH

HĀSHA—God save us (ḥāsha li-Allāh)

a) perf. act.
12:31 (31) God save us
12:51 (51) God save us

*H W T

AHĀTA—to encompass

a) perf. act.
48:21 (21) God had encompassed them already
65:12 (12) God encompasses everything in knowledge

g) pcple. act.
2:19 (18) God encompasses the unbelievers
3:120 (116) God encompasses the things they do
4:108 (108) God encompasses the things they do
4:126 (125) God encompasses everything
8:47 (49) God encompasses the things they do
85:20 (20) God is behind them, encompassing

*H Y F

HĀFA—to be unjust

b) impf. act.
24:50 (49) do they fear that God may be unjust towards them

*H Y Y

HAYYĀ—to greet

b) impf. act.
58:8 (9) they (greet) thee with a greeting God never greeted thee withal

AHYĀ—to give life, to bring to life, to revive

b) impf. act.
2:73 (68) God brings to life the dead
2:259 (261) how shall God give life to this now it is dead
3:156 (150) for God gives life, and He makes to die
45:26 (25) God gives you life, then makes you die
57:17 (16) know that God revives the earth

ISTAHĀ—to be ashamed

b) impf. act.
33:53 (53) but God is not ashamed before the truth
**H**  **Z**  **B**

**HIZB**—a party

5:56 (61) the believers — the party of God, they are the victors
58:22 (22) those are God’s party
58:22 (22) surely God’s party — they are the prosperers

**J**  **C**

**JA’ALA**—to make; to place, to set, to establish; to assign, to appoint, to give

a) perf. act.

4:5 (4) do not give to fools their property that God has assigned to you to manage
5:97 (98) God has appointed the Kaaba
5:103 (102) God has not appointed cattle dedicated to idols
6:136 (137) they appoint to God, of the tillage and cattle
16:72 (74) God has appointed for you of yourselves wives
16:80 (82) it is God who has appointed a place of rest
16:81 (83) it is God who has appointed for you coverings
16:91 (93) and you have made God your surety
28:71 (71) what think you? If God should make the night unceasing
28:72 (72) what think you? If God should make the day unceasing
33:4 (4) God has not assigned to any man two hearts within
40:61 (63) it is God who made for you the night
40:64 (66) it is God who made for you the earth
40:79 (79) it is God who appointed for you the cattle
65:3 (3) God has appointed a measure for everything
71:19 (18) God has laid the earth for you as a carpet

b) impf. act.

2:224 (224) do not make God a hindrance, through your oaths
3:156 (174) that God may make that an anguish in their hearts
4:19 (23) you may be averse to a thing, and God set in it much good
4:144 (143) do you desire to give God over you a clear authority?
6:125 (125) so God lays abomination upon those who believe not
16:57 (59) and they assign to God daughters
16:62 (64) they assign to God that they themselves dislike
24:40 (40) to whomsoever God assigns no light, no light has he
60:7 (7) it may be God will yet establish between you and ... them ... love
65:7 (7) God will assuredly appoint, after difficulty, easiness

**J**  **B**  **Y**

**IJTABÁ**—to choose

b) impf. act.

3:179 (174) but God chooses out of His Messengers
42:13 (12) God chooses unto Himself whomsoever He will

**J**  **D**  **L**

**JÁDALA**—to dispute
a) perf. act.
4:109 (109) who will dispute with God on their behalf

b) impf. act.
13:13 (14) yet they dispute about God
22:3 (3) among men there is such a one that disputes concerning God
22:8 (8) among men there is such a one that disputes concerning God
31:20 (19) among men there is such a one that disputes concerning God

*J H D

JĀHADA—to struggle

c) impv.
22:78 (77) struggle for God as is His due

*J M c

JAMA‘A—to gather, to bring together

b) impf. act.
5:109 (108) the day when God shall gather the Messengers
42:15 (14) God shall bring us together

*J W B

ISTAJĀBA—to answer

a) perf. act.
3:172 (166) those who answered God and the Messenger

c) impv.
8:24 (24) O believers, respond to God and the Messenger

*J W R

AJĀRA—to protect

b) impf. act.
72:22 (22) from God shall protect me not anyone

*J Z Y

JAZĀ—to recompense

b) impf. act.
3:144 (138) God will recompense the thankful
9:121 (122) that God may recompense them the best of what they were doing
12:88 (88) surely God recompenses the charitable
14:51 (51) that God may recompense every soul for its earnings
24:38 (38) that God may recompense them for their fairest works
33:24 (24) that God may recompense the truthful ones

**K **B R **KABBARA**—to magnify

b) impf. act.

2:185 (181) [that you] magnify God that He has guided you
22:37 (38) that you may magnify God for that

**K **DH B **KADHABA**—to lie

a) perf. act.

9:90 (91) those who lied to God and His Messenger.
39:32 (33) who does greater evil than he who lies against God
39:60 (61) thou shalt see those who lied against God, their faces blackened

**K **F F **KAFKA**—to restrain

b) impf. act.

4:84 (86) haply God will restrain the unbelievers' might.

**K **F R **KAFARA**—to disbelieve. (pcple. act.) unbeliever

a) perf. act.

9:54 (54) but that they believe not in God and His Messenger
9:80 (81) that, because they disbelieved in God and His Messenger
9:84 (85) they disbelieved in God and His Messenger
16:106 (108) whoso disbelieves in God, after he has believed
29:52 (52) those who believe in vanity and disbelieve in God

b) impf. act.

2:28 (26) how do you disbelieve in God, seeing you were dead
4:136 (135) whose disbelieves in God and His angels
4:150 (149) those who disbelieve in God and His Messengers
34:33 (32) to disbelieve in God, and to set up compeers to Him
40:42 (45) you call me to disbelieve in God

g) pcple. act.

2:98 (92) surely God is an enemy to the unbelievers
4:140 (139) God will gather the hypocrites and the unbelievers
4:141 (140) God will not grant the unbelievers any way over the believers
God has forbidden them to the unbelievers
so God seals the hearts of the unbelievers
God weakens the unbelievers' guile
God degrades the unbelievers
God has cursed the unbelievers
even so God leads astray the unbelievers

**KAFFARA**~to acquit

b) impf. act.

39:35 (36) that God may acquit them of the worst

*K F Y

**KAFÁ**~to suffice; to spare. (pople. act.) one who suffices

a) perf. act.

29:52 (51) God suffices as a witness between me and you
33:25 (25) God spared the believers of fighting

b) impf. act.

2:137 (131) God will suffice you for them

g) pople. act.

39:36 (37) shall not God suffice His servant

*K L F

**KALLAFA**~to charge

b) impf. act.

2:286 (286) God charges no soul save to its capacity
65:7 (7) God charges no soul save with what He has given him

*K L M

**KALĀM**~word, speech

2:75 (70) there is a party of them that heard God's word
9:6 (6) grant him protection till he hears the words of God
48:15 (15) desiring to change God's words

**KALIMAH**~a word

3:39 (34) who shall confirm a Word of God
6:34 (34) no man can change the words of God
9:40 (40) God's word is the uppermost
10:64 (65) there is no changing the words of God
31:27 (26) yet would the Words of God not be spent
KALLAMA—to speak

a) perf. act.

2:253 (254) some there are to whom God spoke
4:164 (162) and unto Moses God spoke directly

b) impf. act.

2:118 (112) why does God not speak to us
2:174 (169) God shall not speak to them on the Day of Resurrection
3:77 (71) God shall not speak to them
42:51 (50) it belongs not to any mortal that God should speak to him

*K R H

KARIHA—to be averse

a) perf. act.

9:46 (46) but God was averse that they should be aroused

*K T B

KATABA—to write; to prescribe

a) perf. act.

2:187 (183) seek what God has prescribed for you
5:21 (24) enter the Holy Land which God has prescribed for you
9:51 (51) naught shall visit us but what God has prescribed
58:21 (21) God has written, ‘I shall assuredly be the victor’
59:3 (3) had God not prescribed dispersal for them

b) impf. act.

4:81 (83) God writes down their meditations

KITĀB—book; what is prescribed

2:89 (83) when there came to them a Book from God
2:101 (95) a party of them that were given (the Book) reject the Book of God
2:174 (169) those who conceal what of the Book God has sent down
2:176 (171) that, because God has sent down the Book with the truth
3:23 (22) being called to the Book of God
3:79 (73) it belongs not to any mortal that God should give him the Book
4:24 (28) so God prescribes for you
5:44 (48) following such portion of God’s Book as they were given to keep
8:68 (69) had it not been for a prior prescription from God
8:75 (76) by blood are nearer to one another in the Book of God
9:36 (36) in the Book of God
28:49 (49) bring a Book from God
30:56 (56) you have tarried in God’s Book till the Day of the Uprising
33:6 (6) nearer to one another in the Book of God
35:29 (26) those who recite the Book of God
39:23 (24) God has sent down the fairest discourse
40:2 (1) the sending down of the Book is from God
42:15 (14) I believe in whatever Book God has sent down
42:17 (16) God it is who has sent down the Book
**KATAMA**—to conceal

* *K T M*

*b) impf. act.*

4:42 (45) 
they will not conceal from God one tiding

**KHABIR**—aware

* *KH B R*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quranic Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:234 (234)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:271 (273)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:153 (147)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:180 (176)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:94 (96)</td>
<td>surely God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:128 (127)</td>
<td>surely God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:135 (134)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>5:8 (11)</td>
<td>surely God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>9:16 (16)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>24:30 (30)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>24:53 (52)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>31:29 (28)</td>
<td>and that God is aware of what you do?</td>
</tr>
<tr>
<td>33:2 (2)</td>
<td>surely God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>35:31 (28)</td>
<td>God is aware of and sees His servants</td>
</tr>
<tr>
<td>48:11 (11)</td>
<td>God is ever aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>57:10 (10)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>58:3 (4)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>58:11 (12)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>58:13 (14)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>59:18 (18)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>63:11 (11)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>64:8 (8)</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**KHADA'A**—to trick

* *KH D c*

*b) impf. act.*

2:9 (8) 
they would trick God and the believers

4:142 (141) 
the hypocrites seek to trick God

**KHAFFAFA**—to lighten

* *KH F F*

**a) perf. act.**

8:66 (67) 
now God has lightened it for you

**b) impf. act.**

4:28 (32) 
God desires to lighten things for you
KHAFÁ—to be hidden

b) impf. act.

3:5 (4) from God nothing whatever is hidden in heaven and earth
14:38 (41) from God nothing whatever is hidden in earth and heaven
40:16 (16) the day they sally forth, and naught of theirs is hidden from God

ISTAKHFÁ—to hide

b) impf. act.

4:108 (108) they (hide) themselves from men, but hide not themselves from God

AKHLAFA—to fail

a) perf. act.

9:77 (78) they failed God in that they promised Him

b) impf. act.

3:9 (7) verily God will not fail the tryst
13:31 (31) God will not fail the tryst
39:20 (21) God fails not the tryst

c

KHALAQA—to create. (n.vb.) creation. (ppl. act.) creator

a) perf. act.

2:228 (228) it is not lawful for them to hide what God has created
7:54 (52) surely your Lord is God, who created the heavens and the earth
7:185 (184) and what things God has created
10:3 (3) surely your Lord is God, who created the heavens and the earth
10:5 (5) God created that not save with the truth
10:6 (6) what God has created in the heavens and the earth
14:19 (22) God created the heavens and the earth in truth
14:32 (37) it is God who created the heavens and the earth
16:48 (50) have they not regarded all things that God has created
16:70 (72) God created you
17:99 (101) God, who created the heavens and earth, is powerful
24:45 (44) God has created every beast of water
29:44 (43) God created the heavens and the earth
29:61 (61) 'Who created the heavens and the earth?' they will say, 'God'
30:8 (7) God created not the heavens and the earth ... save with the truth
30:40 (39) God is He that created you
30:54 (53) God is He that created you of weakness
31:25 (24) 'Who created the heavens and the earth?' they will say, 'God'
32:4 (3) God is He that created the heavens and the earth
35:11 (12) God created you of dust
37:96 (94) God created you and what you make
39:38 (39) 'Who created the heavens and the earth?' they will say, 'God'
41:15 (14) did they not see that God, who created them, was stronger than they?
43:87 (87) 'Who created you?' they will say, 'God'
45:22 (21) God created the heavens and the earth
46:33 (32) God who created the heavens and earth
65:12 (12) it is God who created seven heavens
71:15 (14) have you not regarded how God created seven heavens

b) impf. act.
3:47 (42) God creates what He will
24:45 (44) God creates whatever He will

f) n.vb.
4:119 (118) they will alter God's creation
10:34 (35) God — He originates creation
29:19 (18) have they not seen how God originates creation
30:11 (10) God originates creation
30:30 (29) there is no changing God's creation
31:11 (10) this is God's creation

g) pcple. act.
13:16 (17) God is the Creator of everything
39:62 (63) God is the Creator of every thing
40:62 (64) that then is God, your Lord, the Creator of everything
59:24 (24) He is God, the Creator, the Maker, the Shaper

*KH R J

AKHRAJA—to bring forth, to bring to light, to disclose

a) perf. act.
16:78 (80) it is God who brought you forth, knowing nothing

b) impf. act.
47:29 (31) that God would not bring to light

g) pcple. act.
2:72 (67) God disclosed what you were hiding
9:64 (65) God will bring forth what you fear

*KH S F

KHASAFA—to cause to swallow

b) impf. act.
16:45 (47) that God will not cause the earth to swallow them
*KH SH c

KHASHA′A~(pcple. act.) humble

*KH SH Y

KHASHIYA~to fear, to be afraid of. (n.vb.) fear

KHATAMA~to set a seal

KHĀFA~to fear

KHAWWAF A~to frighten

KHĀNA~to betray, to trick
they have tricked God before

b) impf. act.

8:27 (27) O believers, betray not God

*KH Y R

KHAYR~(with prep. min) better

20:73 (75) God is better, and more abiding

*KH Z N

KHAZĀ'IN~treasuries

6:50 (50) I possess the treasuries of God
11:31 (33) I possess the treasuries of God

*L N

LA'ANA~to curse

a) perf. act.

2:88 (82) God has cursed them for their unbelief
4:46 (49) God has cursed them for their unbelief
4:52 (55) those are they whom God has cursed
4:118 (118) cursed by God
5:60 (65) whomsoever God has cursed
9:68 (69) God has cursed them
33:57 (57) them God has cursed in the present world
47:23 (25) those are they whom God has cursed

b) impf. act.

2:159 (154) they shall be cursed by God and the cursers
4:52 (55) he whom God has cursed

LA'NAH~a curse

2:89 (83) the curse of God is on the unbelievers
2:161 (156) upon them shall rest the curse of God
3:61 (54) so lay God's curse upon the ones who lie
3:87 (81) their recompense is that there shall rest on them the curse of God
7:44 (42) God's curse is on the evildoers
11:18 (21) the curse of God shall rest upon the evildoers
24:7 (7) the curse of God shall be upon him

*M L J

MALJA~a shelter

9:118 (119) they thought that there was no shelter from God except in Him
*L Q Y

LAQIYA~(n. vb.) an encounter

  f) n. vb.

  6:31 (31) lost indeed are they that cried lies to the encounter with God
  10:45 (46) lost will be those who cried lies to the encounter with God
  29:5 (4) whoso looks to encounter God.

LĀQĀ~to meet

  g) pcple. act.

  2:249 (250) those who reckoned they should meet God

*L T F

LATĪF~All-subtle, All-gentle

  22:63 (62) God is All-subtle, All-aware
  31:16 (15) surely God is All-subtle, All-aware
  33:34 (34) God is All-subtle, All-aware
  42:19 (18) God is All-gentle to His servants

*M H N

IMTAHANA~to test

  a) perf. act.

  49:3 (3) they whose hearts God has tested

*M H Q

MAHAQA~to blot out

  b) impf. act.

  2:276 (277) God blots out usury

*M H S

MAHHAṢA~to prove

  b) impf. act.

  3:141 (135) and that God may prove the believers

*M H W

MAHĀ~to blot out

  b) impf. act.

  13:39 (39) God blots out, and He establishes
  42:24 (23) God blots out falsehood
**M K R**

**MAKARA**—to devise. (n.vb.) devising. (pcple. act.) deviser

\[ a\) \text{perf. act.} \]
3:54 (47) they devised, and God devised

\[ b\) \text{imperf. act.} \]
8:30 (30) and God was devising

\[ f\) \text{n.vb.} \]
7:99 (97) do they feel secure against God's devising?
7:99 (97) none feels secure against God's devising
10:21 (22) God is swifter at devising
13:42 (42) but God's is the devising altogether

\[ g\) \text{pcple. act.} \]
3:54 (47) God is the best of devisers
8:30 (30) God is the best of devisers

**M L K**

**MALAKA**—to have power against God, to avail against God. (n.vb.) kingdom

\[ b\) \text{imperf. act.} \]
5:17 (19) who then shall overrule God in any way
5:41 (45) thou canst not avail him anything with God
46:8 (7) you have no power to help me against God
48:11 (11) who can avail you aught against God
60:4 (4) no power to do aught for thee against God

\[ f\) \text{n.vb.} \]
2:107 (101) to God belongs the kingdom of the heavens and the earth
3:189 (186) to God belongs the Kingdom of the heavens and of the earth
5:17 (20) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
5:18 (21) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
5:40 (44) to God belongs the kingdom of the heavens and the earth
5:120 (120) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
9:116 (117) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
22:56 (55) the Kingdom upon that day shall belong to God
24:42 (42) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
40:16 (16) 'Whose is the Kingdom today?' 'God's, the One, the Omnipotent'
42:49 (48) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
45:27 (26) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
48:14 (14) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth

**M N**

**MANA'A**—to defend against

\[ g\) \text{pcple. act.} \]
59:2 (2) that their fortresses would defend them against God
*M N N

MANNA— to be gracious, to confer a favour

a) perf. act.

4:94 (96) but God has been gracious to you
6:53 (53) are these the ones God has been gracious to among us
12:90 (90) God has indeed been gracious unto us
28:82 (82) had God not been gracious to us

b) impf. act.

14:11 (13) God is gracious unto whomsoever He will of His servants
49:17 (17) rather God confers a favour upon you

*M Q T

MAQATA— (n.vb.) hatred

f) n.vb.

40:10 (10) surely God’s hatred is greater than your (hatred)

*M S H

MASĪH— the Messiah

5:17 (19) they are unbelievers who say, ‘God is the Messiah’
5:72 (76) they are unbelievers who say, ‘God is the Messiah’

*M S K

AMSAKA— to hold

b) impf. act.

16:79 (81) naught holds them but God
35:41 (39) God holds the heavens and the earth

*M S S

MASSA— to touch, to visit (with affliction)

b) impf. act.

6:17 (17) if God visits thee with affliction
10:107 (107) if God visits thee with affliction

*M TH L

MATHAL— a similitude, a likeness

2:26 (24) God is not ashamed to strike a similitude
3:59 (52) truly, the likeness of Jesus, in God’s sight
13:17 (18) so God strikes both the true and the false
13:17 (18) even so God strikes His similitudes
14:24 (29) hast thou not seen how God has struck a similitude
14:25 (30) so God strikes similitudes for men
16:60 (62) God's is the loftiest likeness
16:74 (76) so God strikes not any similitudes for God
16:75 (77) God has struck a similitude: a servant
16:76 (78) God has struck a similitude: two men
16:112 (113) God has struck a similitude: a city
24:35 (35) God strikes similitudes for men
39:29 (30) God has struck a similitude — a man
47:3 (3) even so God strikes their similitudes for men
66:10 (10) God has struck a similitude for the unbelievers
66:11 (11) God has struck a similitude for the believers
74:31 (33) what did God intend by this as a similitude?

*M W L

MAL—wealth
24:33 (33) give them of the wealth of God

*M W T

AMÁTA—to cause to die

a) perf. act.
2:259 (261) God made him die a hundred years, then He raised him up

*M Y Z

MÁZA—to distinguish

b) impf. act.
8:37 (38) that God may distinguish the corrupt

*N c M

NÍ'MAH—blessing
2:211 (207) whoso changes God's blessing
2:231 (231) remember God's blessing
3:103 (98) remember God's blessing upon you when you were enemies
3:171 (165) joyful in blessing and bounty from God
3:174 (168) they returned with blessing and bounty from God
5:7 (10) remember God's blessing upon you
5:11 (14) O believers, remember God's blessing upon you
5:20 (23) O my people, remember God's blessing upon you
14:6 (6) remember God's blessing upon you
14:28 (33) those who exchanged the bounty of God with unthankfulness
14:34 (37) if you count God's blessing, you will never number it
16:18 (18) if you count God's blessing, you will never number it
16:53 (55) whatsoever blessing you have, it comes from God
16:71 (73) what, and do they deny God's blessing?
16:72 (74) do they disbelieve in God's blessing?
16:83 (85) they recognize the blessing of God
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:112 (113)</td>
<td>then it was unthankful for the blessings of God</td>
</tr>
<tr>
<td>16:114 (115)</td>
<td>be you thankful for the blessing of God</td>
</tr>
<tr>
<td>29:67 (67)</td>
<td>do they disbelieve in God’s blessing?</td>
</tr>
<tr>
<td>31:31 (30)</td>
<td>the ships run upon the sea by the blessing of God</td>
</tr>
<tr>
<td>33:9 (9)</td>
<td>O believers, remember God’s blessing upon you</td>
</tr>
<tr>
<td>35:3 (3)</td>
<td>O men, remember God’s blessing upon you</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AN'AMA**—to bless

\*N  B

**NABİY**—prophet

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:91 (85)</td>
<td>why then were you slaying the Prophets of God</td>
</tr>
<tr>
<td>66:8 (8)</td>
<td>upon the day when God will not degrade the Prophet</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NABBA'A**—to tell

\*N  B  T

**ANBATA**—to cause to grow

\*N  D  D

**ANDAD**—compeers

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:22 (20)</td>
<td>so set not up compeers to God wittingly</td>
</tr>
<tr>
<td>2:165 (160)</td>
<td>there be men who take to themselves compeers apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>14:30 (35)</td>
<td>and they set up compeers to God</td>
</tr>
<tr>
<td>39:8 (11)</td>
<td>and sets up compeers to God</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAHÁ**—to forbid
60:8 (8) God forbids you not, as regards those who have not fought you
60:9 (9) God only forbids you as to those who have fought you

\*N J W

NAJJÁ—to deliver

a) perf. act.
7:89 (87) God delivered us from it

b) impf. act.
6:64 (64) God delivers you from them
39:61 (62) but God shall deliver those that were godfearing

ANJÁ—to deliver

a) perf. act.
29:24 (23) then God delivered him from the fire

\*N K L

NAKÁL—a punishment
5:38 (42) a punishment exemplary from God

\*N Q M

INTAQAMÁ—to take vengeance

b) impf. act.
5:95 (96) God will take vengeance on him

\*N S KH

NASAKHA—to annul

b) impf. act.
22:52 (51) God annuls what Satan casts

\*N S Y

NASIYA—to forget

a) perf. act.
9:67 (68) they have forgotten God, and He has (forgotten) them
59:19 (19) be not as those who forgot God
**ANSHA’A**—to cause to grow

\[b) \text{ impf. act.}\]

29:20 (19) then God causes the second growth to grow

**NASHAHA**—to be true

\[a) \text{ perf. act.}\]

9:91 (92) those who find nothing to expend, if they are true to God

**NASARA**—to help. (n.vb.) help

\[a) \text{ perf. act.}\]

3:123 (119) God most surely helped you at Badr
9:25 (25) God has already helped you on many fields
9:40 (40) if you do not help him, yet God has helped him

\[b) \text{ impf. act.}\]

3:160 (154) if God helps you, none can overcome you
11:30 (32) who would help me against God
11:63 (66) who shall help me against God if I rebel against Him?
22:15 (15) whosoever thinks God will not help him
22:60 (59) God will help him
47:7 (8) if you help God, He will (help) you
48:3 (3) and that God may help thee
59:8 (8) and good pleasure, and helping God

\[f) \text{ n.vb.}\]

2:214 (210) when comes God’s help
2:214 (210) God’s help is nigh
3:13 (11) God confirms with His help whom He will
8:10 (10) help comes only from God
30:5 (4) [the believers shall rejoice] in God’s help
61:13 (13) other things you love, help from God and a nigh victory
110:1 (1) when comes the help of God

**NASİR**—a helper

3:52 (45) who will be my helpers unto God
3:52 (45) we will be helpers of God
4:45 (47) God suffices as a helper
61:14 (14) O believers, be you God’s helpers
61:14 (14) who will be my helpers unto God
61:14 (14) we will be helpers of God
**ANTQQA**—to give speech

*a)* perf. act.

41:21 (20)  
God gave us speech, as He gave everything speech

**ANABA**—to turn penitent

*a)* perf. act.

39:17 (19)  
and turn penitent to God

**NAQAH**—she-camel

7:73 (71)  
this is the She-camel of God, to be a sign for you
11:64 (67)  
this is the She-camel of God, to be a sign for you
91:13 (13)  
the She-camel of God; let her drink

**NAR**—fire

104:6 (6)  
the Fire of God kindled

**NUR**—light

5:15 (18)  
there has come to you from God a light
9:32 (32)  
desiring to extinguish with their mouths God's light
9:32 (32)  
God refuses but to perfect His light
24:35 (35)  
God is the Light of the heavens and the earth
61:8 (8)  
they desire to extinguish with their mouths the light of God
61:8 (8)  
but God will perfect His light

**NALA**—to reach

*b)* impf. act.

22:37 (38)  
the flesh of them shall not reach God

**NAZZALA**—to send down

*a)* perf. act.

7:71 (69)  
touching which God has sent down never authority?
29:63 (63)  
'who sends down out of heaven water?' they will say, 'God'
47:26 (28)  
averse to what God sent down
67:9 (9)  
God has not sent down anything
b) impf. act.

2:90 (84) grudging that God should send down of His bounty on whomsoever He will
6:37 (37) God is able to send down a sign

ANZALA—to send down

a) perf. act.

2:90 (84) disbelieving in that which God sent down
2:91 (85) believe in that which God has sent down
2:164 (159) the water God sends down from heaven
2:170 (165) follow what God has sent down
4:61 (64) come now to what God has sent down
4:113 (113) God has sent down on thee the Book
5:44 (48) whoso judges not according to what God has sent down
5:45 (49) whoso judges not according to what God has sent down
5:47 (51) let the People of the Gospel judge according to what God has sent down
5:47 (51) whosoever judges not according to what God has sent down
5:48 (52) judge between them according to what God has sent down
5:49 (54) judge between them according to what God has sent down
5:49 (54) lest they tempt thee away from any of what God has sent down
5:104 (103) come now to what God has sent down
6:91 (91) God has not sent down aught on any mortal
6:91 (91) 'Who sent down the Book that Moses brought?' Say: 'God'
6:93 (93) the like of what God has sent down
9:26 (26) then God sent down upon His Messenger His Shechina
9:40 (40) then God sent down on him His Shechina,
9:47 (98) the bounds of what God has sent down
12:40 (40) God has sent down no authority touching them
16:65 (67) it is God who sends down out of heaven water
22:63 (62) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven
31:21 (20) follow what God has sent down
35:27 (25) hast thou not seen how that God sends down out of heaven water
39:21 (22) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
47:9 (10) they have been averse to what God has sent down
48:26 (26) then God sent down His Shechina
53:23 (23) God has sent down no authority touching them
65:10 (11) God has sent down to you for a remembrance

*Q B D

QABADA—to grasp

b) impf. act.

2:245 (246) God grasps, and outspreads

*Q D R

QADARA—to measure

a) perf. act.

6:91 (91) they measured not God with His true measure
22:74 (73) they measure not God with His true measure
39:67 (67) they measure not God with His true measure
QADİR—powerful, able

2:20 (19) truly, God is powerful over everything
2:106 (100) knowest thou not that God is powerful over everything?
2:109 (103) truly God is powerful over everything
2:148 (143) surely God is powerful over everything
2:259 (261) I know that God is powerful over everything
2:284 (284) God is powerful over everything
3:29 (27) God is powerful over everything
3:165 (159) surely God is powerful over everything
3:189 (186) God is powerful over everything
4:133 (132) surely God is powerful over that
5:17 (20) God is powerful over everything
5:19 (22) God is powerful over everything
5:40 (44) God is powerful over everything
8:41 (42) God is powerful over everything
9:39 (39) for God is powerful over everything
16:77 (79) surely God is powerful over everything
22:39 (40) surely God is able to help them
24:45 (44) God is powerful over everything
29:20 (19) God is powerful over everything
33:27 (27) God is powerful over everything
35:1 (1) surely God is powerful over everything
48:21 (21) God is powerful over everything
59:6 (6) God is powerful over everything
60:7 (7) God is All-powerful
65:12 (12) God is powerful over everything

QADDARA— to determine

b) impf. act.

73:20 (20) God determines the night and the day

IQTADARA—(peple. act.) omnipotent

g) peple. act.

18:45 (43) God is omnipotent over everything

*Q Đ Y

QADÁ— to decide

b) impf. act.

40:20 (21) God shall decide justly

*Q L B

QALLABA— to turn something about

b) impf. act.

24:44 (44) God turns about the day and the night
QANATA—to be obedient. (pcple. act.) obedient

b) impf. act.
33:31 (31) whosoever of you is obedient to God and His Messenger
g) pcple. act.
2:238 (239) do you stand obedient to God
16:120 (121) Abraham was a nation obedient unto God

QARRABA—to bring near

b) impf. act.
39:3 (4) that they may bring us nigh in nearness to God

AQRADA—to lend

a) perf. act.
5:12 (15) succour them, and lend to God a good loan
57:18 (17) who make freewill offerings and have lent to God a good loan
b) impf. act.
2:245 (246) who is he that will lend God a good loan
57:11 (11) who is he that will lend to God a good loan?
64:17 (17) if you lend to God a good loan
c) impv.
73:20 (20) and lend to God a good loan

AQSAMA—to swear

a) perf. act.
5:53 (58) the ones who swore by God most earnest oaths
6:109 (109) they have sworn by God the most earnest oaths
16:38 (40) they have sworn by God the most earnest oaths
35:42 (40) they have sworn by God the most earnest oaths
b) impf. act.
5:106 (105) they shall swear by God
5:107 (106) and they shall swear by God
24:53 (52) they have sworn by God the most earnest oaths
TAQĂSAMA—\textit{to swear to one another}

\begin{itemize}
\item[c)] impv.
\end{itemize}

27:49 (50) \textit{swear you, one to another, by God}

\*Q S T.

AQSAT—\textit{(comp. adj.) more equitable}

33:5 (5) \textit{that is more equitable in the sight of God}

\*Q T L.

QATALA—\textit{to slay}

\begin{itemize}
\item[a)] perf. act.
\end{itemize}

8:17 (17) \textit{you did not (slay) them, but God slew them}

QÂTALA—\textit{to assail}

\begin{itemize}
\item[a)] perf. act.
\end{itemize}

9:30 (30) \textit{God assail them}

63:4 (4) \textit{God assail them}

\*Q W L

QÂLA—\textit{to say, to speak; to forge}

\begin{itemize}
\item["God said"]
\end{itemize}

2:243 (244) \textit{God said to them, 'Die!'}

3:55 (48) \textit{when God said, 'Jesus, I will take thee to Me'}

5:12 (15) \textit{and God said, 'I am with you'}

5:110 (109) \textit{when God said, 'Jesus Son of Mary'}

5:115 (115) \textit{God said, 'Verily I do send it down on you'}

5:116 (116) \textit{and when God said, 'O Jesus son of Mary'}

5:119 (119) \textit{God said, 'This is the day the truthful shall be profited'}

16:51 (53) \textit{God says: 'Take not to you two gods'}

33:4 (4) \textit{but God speaks the truth}

48:15 (15) \textit{you shall not follow us; so God said before}

\begin{itemize}
\item["To say or speak against God"]
\end{itemize}

2:80 (74) \textit{or say you things against God of which you know nothing?}

2:169 (164) \textit{and that you should speak against God such things}

3:75 (69) \textit{they speak falsehood against God}

3:78 (72) \textit{they speak falsehood against God}

3:94 (88) \textit{whoso forges falsehood against God after that}

4:50 (53) \textit{consider how they forge falsehood against God}

4:171 (169) \textit{say not as to God but the truth}

5:103 (102) \textit{but the unbelievers forge against God falsehood}

6:21 (21) \textit{he who forges against God a lie}
he who forges against God a lie
for what you said untruly about God
do you say concerning God such things as you know not?
and that you say concerning God such as you know not
he who forges against God a lie
we should have forged against God a lie
worthy to say nothing regarding God except the truth
should say concerning God nothing but the truth?
he who forges against God a lie
what will they think, who forge falsehood against God
do you say concerning God that you know not?
those who forge against God falsehood shall not prosper
he who forges against God a lie
so that you may forge against God falsehood
those who forge against God falsehood
he who forges against God a lie
forge not a lie against God
he is naught but a man who has forged against God a lie
he who forges against God a lie
what, has he forged against God a lie?
he has forged against God a lie
he who forgess against God falsehood
the fool among us spoke against God
would never speak against God a lie

QÂMA— to stand

b) impf. act.

34:46 (45) that you stand unto God, two by two

QAWWÂM—securer, staunch, steadfast

5:8 (11) be you steadfast before God, witnesses for justice

AQÎA—(pcple. act.) powerful

g) pcple. act.

4:85 (87) God has power over everything

QAWÎY—strong, All-strong

8:52 (54) God is strong, terrible in retribution
22:40 (41) surely God is All-strong, All-mighty
22:74 (73) surely God is All-strong, All-mighty
33:25 (25) surely God is All-strong, All-mighty
57:25 (25) surely God is All-strong, All-mighty
58:21 (21) surely God is All-strong, All-mighty.
QÛWAH—power

2:165 (160) the power altogether belongs to God
18:39 (37) there is no power except in God

*R Ṣ F

RA'ÛF—gentle, All-gentle

2:143 (138) truly, God is All-gentle with the people
2:207 (203) God is gentle with His servants
3:30 (28) God is gentle with His servants
22:65 (64) surely God is All-gentle to men, All-compassionate
24:20 (20) God is All-gentle, All-compassionate
57:9 (9) surely God is to you All-gentle, All-compassionate

*R Ṣ Y

RA'Á—to see

b) impf. act.

2:55 (52) we will not believe thee till we see God openly
9:94 (95) God will surely see your work
9:105 (106) God will surely see your work
96:14 (14) did he not know that God sees?

ARÁ—to show

a) perf. act.

4:105 (106) thou mayest judge between the people by that God has shown thee
8:43 (45) when God showed thee them in thy dream

b) impf. act.

2:167 (162) even so God shall show them their works

c) impv.

4:153 (152) show us God openly

*R Ṣ B B

RABB—Lord

3:51 (44) God is my Lord and your Lord
6:23 (23) by God our Lord, we never associated other gods with Thee
6:102 (102) that then is God your Lord
6:162 (163) all belongs to God, the Lord of all Being
10:3 (3) that then is God, your Lord
10:32 (33) that then is God, your Lord, the True
13:16 (17) 'Who is the Lord of the heavens and of the earth?' Say: 'God'
18:38 (36) He is God, my Lord
19:36 (37) surely God is my Lord
22:40 (41) our Lord is God
28:30 (30) I am God, the Lord of all Being
37:126 (126) God, your Lord
my Lord is God
that then is God, your Lord
our Lord is God
That then is God, my Lord
God is our Lord and your Lord
God is my Lord and your Lord
our Lord is God
God, the Lord of the Stairways

RADDÀ— to refer; to send back; to restore

a) perf. act.
33:25 (25) God sent back those that were unbelievers

b) impf. act.
4:59 (62) if you should quarrel on anything, refer it to God

d) perf. pass.
6:62 (62) then they are restored to God their Protector
10:30 (31) shall be restored to God, their Protector, the True

MARADD— a return, a turning back

40:43 (46) that to God we return
42:47 (46) before there comes a day from God that cannot be turned back

RADIYA— to be well-pleased

a) perf. act.
5:119 (119) God being well-pleased with them
9:100 (101) God will be well-pleased with them
58:22 (22) God being well-pleased with them, and they (well-pleased) with Him
98:8 (8) God is well-pleased with them

b) impf. act.
9:96 (97) God will surely not be well-pleased with the people of the ungodly

MARDĀT— pleasure

2:207 (203) desiring God's good pleasure
2:265 (267) seeking God's good pleasure
4:114 (114) whoso does that, seeking God's good pleasure

RIDWĀN— pleasure

3:15 (13) God's good pleasure
3:162 (156) he who follows God's good pleasure
3:174 (168) they followed the good pleasure of God
9:72 (73) Gardens of Eden; and greater, God's good pleasure
57:27 (27) seeking the good pleasure of God
ARDÁ—to please

b) impf. act.

9:62 (63) but God ... more right is it they should please Him

* R F

RAFA'A—to raise

a) perf. act.

4:158 (156) God raised him up to Him
13:2 (2) God is He who raised up the heavens

b) impf. act..

58:11 (12) God will raise up in rank those of you who believe

* R GH B

RAGHIBA—to turn humbly

g) peple. act.

9:59 (59) to God we humbly turn

* R H B

RAHIBA—(n.vb.) fear

f) n.vb.

59:13 (13) you arouse greater fear in their hearts than God

* R H M

RAHIMA—to have mercy upon. (n.vb.) mercy

a) perf. act.

44:42 (42) save him upon whom God has mercy

b) impf. act.

9:71 (72) those — upon them God will have mercy

f) n.vb.

2:105 (99) God singles out for His mercy whom He will
2:218 (215) those have hope of God's compassion
3:107 (103) they shall be in God's mercy
3:159 (153) it was by some mercy of God that thou wast gentle to them
7:49 (47) are these the ones that you swore God would never reach with mercy?
7:56 (54) the mercy of God is nigh to the good-doers
9:99 (100) God will admit them into His mercy
11:73 (76) the mercy of God and His blessings be upon you
30:50 (49) so behold the marks of God's mercy
39:53 (54) do not despair of God's mercy
48:25 (25) that God may admit into His mercy whom He will

**RAHM**—compassionate
4:29 (33) surely God is compassionate to you

**RAJA‘A**—to return

a) perf. act.
9:83 (84) if God returns thee to a party of them
e) impf. pass.
2:281 (281) fear a day wherein you shall be returned to God

**MARJ**—a return
5:48 (53) unto God shall you return, all together
5:105 (104) unto God shall you return, all together
11:4 (4) to God shall you return

**RAJÁ**—to hope for, to look for

b) impf. act.
4:104 (105) you are suffering, and you are hoping from God
33:21 (21) whosoever hopes for God and the Last Day
60:6 (6) whoever hopes for God and the Last Day
71:13 (12) what ails you, that you look not for majesty in God

**ARKASA**—to overthrow

a) perf. act.
4:88 (90) God has overthrown them for what they earned

**RAMÁ**—to throw

a) perf. act.
8:17 (17) it was not thyself that threw, but God threw
RAQĪB—watchful

4:1 (1)  surely God ever watches over you
33:52 (52)  God is watchful over everything

RASŪL—messenger, the Messenger (of God)

2:101 (95)  when there has come to them a Messenger from God
4:157 (156)  Jesus son of Mary, the Messenger of God
4:171 (169)  Jesus son of Mary, was only the Messenger of God
7:158 (157)  O mankind, I am the Messenger of God
9:61 (62)  those who hurt God's Messenger
9:81 (82)  tarrying behind the Messenger of God
9:120 (121)  to stay behind God's Messenger
33:21 (21)  you have had a good example in God's Messenger
33:40 (40)  Muhammad is not the father of any one of your men, but the Messenger of God
33:53 (53)  it is not for you to hurt God's Messenger
48:29 (29)  Muhammad is the Messenger of God
49:3 (3)  those who lower their voices in the presence of God's Messenger
49:7 (7)  know that the Messenger of God is among you
61:5 (5)  though you know I am the Messenger of God to you
61:6 (6)  Israel, I am indeed the Messenger of God to you
63:1 (1)  thou art indeed the Messenger of God
63:5 (5)  God's Messenger will ask forgiveness
63:7 (7)  do not expend on them that are with God's Messenger
91:13 (13)  then the Messenger of God said to them
98:2 (2)  a Messenger from God, reciting pages purified

RISĀLAH—message

33:39 (39)  who were delivering the Messages of God

RUSUL—messengers

6:124 (124)  until we are given the like of what God's Messengers were given
59:6 (6)  but God gives authority to His Messengers

ARSALA— to send, to loose

a)  perf. act.

35:9 (10)  God is He that looses the winds

b)  impf. act.

30:48 (47)  God is He that looses the winds

ARĀDA— to desire

a)  perf. act.

2:26 (24)  what did God desire by this for a similitude
13:11 (12)  whenssoever God desires evil for a people
39:4 (6) had God desired to take to Him a son
39:38 (39) if God desires affliction for me

b) impf. act.
2:185 (181) God desires ease for you, and desires not hardship for you
2:253 (254) but God does whatsoever He desires
3:108 (104) God desires not any injustice to living beings
3:176 (170) God desires not to appoint for them a portion
4:26 (31) God desires to make clear to you
4:27 (32) God desires to turn towards you
5:6 (9) God does not desire to make any impediment
5:41 (45) whomsoever God desires to try
5:41 (45) those are they whose hearts God desired not to purify
5:49 (54) know that God desires only to smite them for some sin
6:125 (125) whomsoever God desires to guide, He expands his breast to Islam
8:67 (68) and God desires the world to come
9:55 (55) God only desires thereby to chastise them
9:85 (86) God only desires thereby to chastise them
11:34 (36) if God desires to pervert you
22:14 (14) surely God does that He desires
22:16 (16) for that God guides whom He desires
33:29 (29) but if you desire God and His Messenger
33:33 (33) God only desires to put away from you abomination
40:31 (33) God desires not wrong for His servants

*R W H

RĀHA—(n.vb.) comfort

f) n.vb.
12:87 (87) do not despair of God's comfort
12:87 (87) of God's comfort no man despairs

*R Z Q

RAZAQA—to provide, to provision. (n.vb.) providing, provision. (pcple. act.) provider

a) perf. act.
4:39 (43) if they ... expended of that God has provided them
5:88 (90) eat of what God has provided you
6:140 (141) and have forbidden what God has provided them
6:142 (143) eat of what God has provided you
7:50 (48) pour on us water, or of that God has provided you
16:114 (115) so eat of what God has provided you
36:47 (47) expend of that God has provided you

b) impf. act.
2:212 (208) God provides whomsoever He will
3:37 (32) truly God provisions whomsoever He will
22:58 (57) God shall provide them
24:38 (38) God provides whomsoever He will, without reckoning
29:60 (60) but God provides for it and you
34:24 (23) 'Who provides for you out of the heavens and the earth?' Say: 'God'
f) n. vb.

2:60 (57) eat and drink of God's providing
10:59 (60) have you considered the provision God has sent down for you
11:6 (8) no creature is there crawling on the earth, but its provision rests on God
13:26 (26) God outspreads and straitens His provision
28:82 (82) God outspreads and straitens His provision
29:17 (16) so seek after your provision with God
29:62 (62) God outspreads and straitens His provision
30:37 (36) God outspreads and straitens His provision to whom He will
39:52 (53) God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
42:27 (26) had God expanded His provision to His servants
45:5 (4) the provision God sends down from heaven
65:11 (11) God has made for him a goodly provision

62:11 (11) God is the best of providers

RAZZĀQ—provider, All-provider

51:58 (58) surely God is the All-provider

*S B B

SABBA—to abuse

b) impf. act.

6:108 (108) they will abuse God in revenge without knowledge

*S B H

SUBHĀN—glory be (to God)

12:108 (108) to God be glory,
21:22 (22) so glory be to God, the Lord of the Throne
23:91 (93) glory be to God
27:8 (8) glory be to God, the Lord of all Being
28:68 (68) glory be to God
30:17 (16) so glory be to God
37:159 (159) glory be to God
52:43 (43) glory be to God, above that which they associate
59:23 (23) glory be to God, above that they associate

SABBAḤA—to extol, to magnify

a) perf. act.

57:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
59:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
61:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God

b) impf. act.

24:41 (41) whatsoever is in the heavens and in the earth extols God
62:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
64:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:154</td>
<td>those slain in God's way,</td>
</tr>
<tr>
<td>2:190</td>
<td>fight in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:195</td>
<td>expend in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:217</td>
<td>to bar from God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>2:218</td>
<td>struggle in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>2:244</td>
<td>so fight in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>2:246</td>
<td>raise up for us a king, and we will fight in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>2:261</td>
<td>why should we not fight in God's way?</td>
</tr>
<tr>
<td>2:262</td>
<td>those who expend their wealth in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:273</td>
<td>the poor who are restrained in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>3:13</td>
<td>one company fighting in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>3:99</td>
<td>why do you bar from God's way the believer?</td>
</tr>
<tr>
<td>3:146</td>
<td>for what smote them in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>3:157</td>
<td>if you are slain or die in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>3:167</td>
<td>come now, fight in the way of God, or repel</td>
</tr>
<tr>
<td>3:169</td>
<td>count not those who were slain in God's way as dead</td>
</tr>
<tr>
<td>4:15</td>
<td>or God appoints for them a way</td>
</tr>
<tr>
<td>4:74</td>
<td>let them fight in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:76</td>
<td>whosoever fights in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:75</td>
<td>how is it with you, that you do not fight in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:76</td>
<td>the believers fight in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:84</td>
<td>So do thou fight in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:89</td>
<td>until they emigrate in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:90</td>
<td>then God assigns not any way to you against them</td>
</tr>
<tr>
<td>4:94</td>
<td>when you are journeying in the path of God, be discriminating</td>
</tr>
<tr>
<td>4:95</td>
<td>those who struggle in the path of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:100</td>
<td>whoso emigrates in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>4:160</td>
<td>for their barring from God's way many</td>
</tr>
<tr>
<td>4:167</td>
<td>those who disbelieve, and bar from the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>5:54</td>
<td>men who struggle in the path of God</td>
</tr>
<tr>
<td>6:116</td>
<td>they will lead thee astray from the path of God</td>
</tr>
<tr>
<td>7:45</td>
<td>who bar from God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>7:86</td>
<td>and barring from God's way those who believe</td>
</tr>
<tr>
<td>8:36</td>
<td>the unbelievers expend their wealth to bar from God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>8:47</td>
<td>to show off to men, and barring from God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>8:60</td>
<td>whatsoever you expend in the way of God shall be repaid</td>
</tr>
<tr>
<td>8:72</td>
<td>struggled with their possessions and their selves in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>8:74</td>
<td>and struggled in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>9:19</td>
<td>and struggles in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>9:20</td>
<td>and have struggled in the way of God with their possessions</td>
</tr>
<tr>
<td>9:34</td>
<td>consume the goods of the people in vanity and bar from God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>9:41</td>
<td>struggle in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>9:44</td>
<td>the ransoming of slaves, debtors, in God's way, and the traveller</td>
</tr>
<tr>
<td>9:81</td>
<td>to struggle with their possessions and their selves in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>9:111</td>
<td>they fight in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>9:120</td>
<td>nor fatigue, nor emptiness in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>11:19</td>
<td>who bar from God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>14:3</td>
<td>and bar from God's way, desiring to make it crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>16:9</td>
<td>God's it is to show the way</td>
</tr>
</tbody>
</table>
16:88 (90) those that disbelieve and bar from the way of God
16:94 (96) for that you barred from the way of God
22:9 (9) turning his side to lead astray from God's way
22:25 (25) those who disbelieve, and bar from God's way
22:58 (57) those who emigrated in God's way
24:22 (22) [let them not] swear off giving kinsmen and the poor and those who emigrate in the way of God
31:6 (5) to lead astray from the way of God
38:26 (25) lest it lead thee astray from the way of God
47:1 (1) those who disbelieve and bar from God's way
47:4 (5) those who are slain in the way of God
47:32 (34) those who disbelieve and bar from God's way
47:34 (36) those who disbelieve and bar from God's way
47:38 (40) to expend in God's way
49:15 (15) and have struggled with their possessions and their selves in the way of God
57:10 (10) how it is with you, that you expend not in the way of God
58:16 (17) and barred from God's way
61:11 (11) struggle in the way of God with your possessions
63:2 (2) then they have barred from the way of God
73:20 (20) and others fighting in the way of God

*S J D

SAJADA—to bow, to prostrate oneself

b) impf. act.
13:15 (16) to God bow all who are in the heavens and the earth
16:49 (51) to God bows everything in the heavens
22:18 (18) hast thou not seen how to God bow all who are in the heavens
27:25 (25) they prostrate not themselves to God

c) impv.
41:37 (37) but bow yourselves to God who created them
53:62 (62) so bow yourselves before God, and serve Him

g) pcple. act.
16:48 (50) bowing themselves before God in all lowliness

MASJID—place of worship, mosque

2:114 (108) he who bars God's places of worship
9:17 (17) it is not for the idolaters to inhabit God's places of worship
9:18 (18) only he shall inhabit God's places of worship
72:18 (18) the places of worship belong to God

*S KH R

SAKHIRA—to deride

a) perf. act.
9:79 (80) God derides them
SAKHKHARA—to subject

a) perf. act.

22:65 (64) God has subjected to you all that is in the earth
31:20 (19) have you not seen how that God has subjected to you
45:12 (11) God is He who has subjected to you the sea

*S KH T

SAKHITA—to be angry. (n.vb.) anger

a) perf. act.

5:80 (83) God is angered against them

f) n.vb.

3:162 (156) him who is laden with the burden of God's anger

ASKHATA—to anger

a) perf. act.

47:28 (30) that is because they have followed what angers God

*S -L M

SALAM—surrender

16:87 (89) they will offer God surrender that day

SALLAMA—to save

a) perf. act.

8:43 (45) but God saved

ASLAMA—to submit, to surrender

a) perf. act.

2:112 (106) whosoever submits his will to God
3:20 (18) I have surrendered my will to God
4:125 (124) he who submits his will to God
27:44 (45) I surrender with Solomon to God, the Lord of all Being

b) impf. act.

31:22 (21) whosoever submits his will to God

*S M ā

SAMI'A—to hear

a) perf. act.

3:181 (177) God has heard the saying of those who said
58:1 (1) God has heard the words of her that disputes with thee
b) impf. act.

58:1 (1) God hears the two of you conversing together

**SAMĪʿ—hearing, All-hearing**

2:181 (177) surely God is All-hearing, All-knowing
2:224 (224) surely God is All-hearing, All-knowing
2:227 (227) surely God is All-hearing, All-knowing
2:244 (245) know that God is All-hearing, All-knowing
2:256 (257) God is All-hearing, All-knowing
3:34 (30) God hears, and knows
3:121 (117) God is All-hearing, All-knowing
4:58 (61) God is All-hearing, All-seeing
4:134 (133) God is All-hearing, All-seeing
4:148 (147) God is All-hearing, All-knowing
5:76 (80) God is the All-hearing, the All-knowing
8:17 (17) surely God is All-hearing, All-knowing
8:42 (44) surely God is All-hearing, All-knowing
8:53 (55) God is All-hearing, All-knowing
9:98 (99) God is All-hearing, All-knowing
9:103 (104) God is All-hearing, All-knowing
22:61 (60) God is All-hearing, All-seeing
22:75 (74) surely God is All-hearing, All-seeing
24:21 (21) God is All-hearing, All-knowing
24:60 (59) God is All-hearing, All-knowing
31:28 (27) God is All-hearing, All-seeing
40:20 (21) surely God is the All-hearing, the All-seeing
49:1 (1) God is All-hearing; All-knowing
58:1 (1) God is All-hearing, All-seeing

**ASMAʿAʿ—to make to hear**

b) impf. act.

35:22 (21) God makes to hear whomsoever He will

*S  M  W

**ISM—name**

1:1 (1) In the Name of God, the Merciful, the Compassionate
5:4 (6) eat what they seize for you, and mention God's Name over it
6:118 (118) eat of that over which God's Name has been mentioned
6:119 (119) you do not eat of that over which God's Name has been mentioned
6:121 (121) eat not of that over which God's Name has not been mentioned
6:138 (139) over which they mention not the Name of God
7:180 (179) to God belong the Names Most Beautiful
11:41 (43) in God's Name shall be its course and its berthing
22:28 (29) mention God's Name on days well-known
22:34 (35) that they may mention God's Name over such beasts of the flocks
22:36 (37) mention God's Name over them, standing in ranks
22:40 (41) oratories and mosques, wherein God's Name is much mentioned
27:30 (30) in the Name of God, the Merciful, the Compassionate
ALLĀH

*S N N

SUNNAH—wont
33:38 (38) God's wont with those who passed away before
33:62 (62) God's wont with those who passed away
33:62 (62) thou shalt find no changing the wont of God
35:43 (41) thou shalt never find any changing the wont of God
35:43 (42) thou shalt never find any altering the wont of God
40:85 (85) the wont of God, as in the past, touching His servants
48:23 (23) thou shalt never find any changing the wont of God

*SH R

SHA'Ā'TIR—waymarks
2:158 (153) Safa and Marwa are among the waymarks of God
5:2 (2) O believers, profane not God's waymarks
22:32 (33) whosoever venerates God's waymarks
22:36 (37) We have appointed them for you as among God's waymarks

*SH F

SHAFARA—(n. vb.) intercession
f) n. vb.
39:44 (45) to God belongs intercession altogether

SHAFA—intercessor
10:18 (19) these are our intercessors with God
39:43 (44) have they taken intercessors apart from God?

*SH H D

SHAHIDA—to bear witness, to testify. (n. vb.) testimony. (pcple. act.) a witness
a) perf. act.
3:18 (16) God bears witness that there is no god but He
b) impf. act.
4:166 (164) God bears witness to that He has sent down
9:107 (108) God testifies they are truly liars
24:8 (8) if she testify by God four times
59:11 (11) God bears witness that they are truly liars
63:1 (1) God bears witness that the hypocrites are truly liars
f) n. vb.
2:140 (134) he who conceals a testimony received from God
5:106 (105) nor will we hide the testimony of God
24:6 (6) the (testimony) of one of them shall be to testify by God four times
65:2 (2) perform the witnessing to God Himself
g) pple. act.

4:135 (134) be you securers of justice, witnesses for God

SHAHID—~a witness

3:98 (93) surely God is witness of the things you do
4:33 (37) God is witness over everything
4:79 (81) God suffices for a witness
4:166 (164) God suffices for a witness
6:19 (19) God is witness between me and you
10:29 (30) God is a sufficient witness between us and you
10:46 (47) God is witness of the things they do
13:43 (43) God suffices as a witness
17:96 (98) God suffices as a witness between me and you
22:17 (17) assuredly God is witness over everything
33:55 (55) surely God is witness of everything
48:28 (28) God suffices as a witness
58:6 (7) God is witness over everything
85:9 (9) God is Witness over everything

ASH.HADA—~to call to witness

b) impf. act.

2:204 (200) such a one calls on God to witness
11:54 (57) I call God to witness

*SH K K

SHAKK—~a doubt

14:10 (11) is there any doubt regarding God?

*SH K R

SHAKARA—~to give thanks. (pcple. act.) grateful, thankful

c) impv.

2:172 (167) wherewith We have provided you, and give thanks to God
g) pple. act.

2:158 (153) God is All-grateful, All-knowing
4:147 (146) God is All-thankful, All-knowing

SHAKÚR—thankful

64:17 (17) God is All-thankful, All-clement

*SH K W

SHAKĀ—~to make complaint

b) impf. act.

12:86 (86) I make complaint of my anguish and my sorrow unto God
ISHTAKÁ—to make complaint

b) impf. act.

58:1 (1) the words of her that disputes with thee and makes complaint unto God

*SH Q Q

SHĀQQA—to make a breach

a) perf. act.

8:13 (13) they had made a breach with God and with His Messenger
59:4 (4) that is because they made a breach with God

b) impf. act.

8:13 (13) whosoever makes a breach with God
59:4 (4) whosoever makes a breach with God

*SH R H

SHARAHÁ—to expand

a) perf. act.

39:22 (23) he whose breast God has expanded unto Islam

*SH R K

SHARÍK—an associate

yet they ascribe to God, as associates, the jinn
13:16 (17) have they ascribed to God associates who created as He created
13:33 (33) yet they ascribe to God associates

ASHRAKÁ—to associate (with God)

a) perf. act.

3:151 (144) for that they have associated with God
6:81 (81) seeing you fear not that you have associated with God

b) impf. act.

4:48 (51) whoso associates with God anything, has indeed forged a mighty sin
4:116 (116) whoso associates with God anything, has gone astray
5:72 (76) whoso associates with God anything
7:33 (31) and that you associate with God
12:38 (38) not ours is it to associate aught with God
22:31 (32) for whosoever associates with God anything
27:59 (60) is God better, or that they associate?
31:13 (12) O my son, do not associate others with God
60:12 (12) they will not associate with God anything
**SH R Y**

*ISHTARĀ—to buy*

a) perf. act.

9:111 (112) God has bought from the believers their selves

*SH Y *

*SHĀ’A—to will*

a) perf. act.

2:20 (19) had God willed, He would have taken away their hearing
2:70 (65) if God will, we shall then be guided
2:220 (219) had He willed He would have harassed you
2:253 (254) had God willed, those who came after him would not have fought
2:253 (254) had God willed they would not have fought
4:90 (92) had God willed, He would have given them authority over you
5:48 (53) if God had willed, He would have made you one nation
6:35 (35) but had God willed, He would have gathered them to the guidance
6:107 (107) had God willed, they were not idolaters
6:128 (128) except as God will
6:137 (138) had God willed, they would not have done so
6:148 (149) had God willed, we would not have been idolaters
7:188 (188) I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
10:16 (17) had God willed I would have recited it
10:49 (50) I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will.
12:99 (100) enter you into Egypt, if God will
16:35 (37) if God had willed we would not have served
16:93 (95) if God had willed, He would have made you one nation
18:39 (37) Why when thou went into they garden, didst thou not say, 'As God will.'
18:69 (68) thou shalt find me, if God will, patient
23:24 (24) if God willed, He would have sent down angels
27:87 (89) excepting whom God wills
28:27 (27) thou shalt assuredly find me, if God wills, one of the righteous
37:102 (102) thou shalt find me, God willing, one of the steadfast
39:68 (68) whosoever is in the earth shall swoon, save whom God wills
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque, if God wills, in security
87:7 (7) save what God wills

b) impf. act.

3:40 (35) God does what He will
6:111 (111) they would not have been the ones to believe, unless God willed
7:89 (87) to return into it, unless God our Lord so will
12:76 (76) except that God willed
13:31 (30) if God had willed, He would have guided men all together
14:27 (32) God confirms those who believe
18:24 (23) [do not say, ... 'I am going to do that tomorrow,' but only,] 'If God will'
22:18 (19) God does whatsoever He will
36:47 (47) shall we feed such a one whom, if God willed, He would feed
42:8 (6) if God have willed, He would have made them one nation
42:24 (23) if God wills, He will set a seal on thy heart
47:4 (5) if God had willed, He would have avenged Himself upon them
86 **ALLĀH**

74:56 (55) they will not remember, except that God wills
76:30 (30) but you will not unless God wills
81:29 (29) but (will) you shall not, unless God wills

*S* B GH

**SIBGHĀH**—baptism

2:138 (132) the baptism of God
2:138 (132) who is there that baptizes fairer than God?

*S* B R

**SABARA**—(n. vb.) patience. (p. p. act.) patient

f) n. vb.

16:127 (128) yet is thy patience only with the help of God
g) p. p. act.

2:153 (148) surely God is with the patient
2:249 (250) God is with the patient
8:46 (48) surely God is with the patient
8:66 (67) God is with the patient

*S* D Q

**SADAQA**—to be true, to speak the truth. (p. p. act.) true

a) perf. act.

3:95 (89) God has spoken the truth
3:152 (145) God has been true in His promise towards you
33:22 (22) God and His Messenger have spoken truly
47:21 (23) when the matter is resolved, if they were true to God
48:27 (27) God has indeed fulfilled the vision He vouchsafed to His Messenger truly
g) p. p. act.

4:87 (89) who is truer in tidings than God?
4:122 (121) who is truer in speech than God?

*S* F W

**ISTAFĀ**—to choose

a) perf. act.

2:132 (126) my sons, God has chosen for you the religion
2:247 (248) God has chosen him over you
3:33 (30) God chose Adam and Noah
3:42 (37) Mary, God has chosen thee

b) impf. act.

22:75 (74) God chooses of the angels Messengers
**Š L H**

**Ašlāha**—to set right

\[ b) \text{ impf. act.} \]

10:81 (81) God sets not right the work of those who do corruption

**Š L W**

**Sallā**—(with prep. ‘alā) to bless

\[ b) \text{ impf. act.} \]

33:56 (56) God and His angels bless the Prophet

**Š M D**

**Samād**—everlasting refuge

112:2 (2) God, the Everlasting Refuge

**Š N ā**

**Sana'a**—(n. vb.) handiwork

\[ f) \text{ n. vb.} \]

27:88 (90) passing by like clouds — God's handiwork

**Š R F**

**Sara'a**—to turn something away

\[ a) \text{ perf. act.} \]

9:127 (128) God has turned away their hearts

**Š R T**

**Sīrāt**—path

42:53 (53) [thou shalt guide unto a straight (path)] — the path of God

**Š Y R**

**Sāra**—(n. vb.) homecoming

\[ f) \text{ n. vb.} \]

3:28 (27) and unto God is the homecoming

24:42 (42) and to Him is the homecoming

35:18 (19) to God is the homecoming
**T W B**

**TĀBA**—(with prep. 'alā) to turn towards, to return. (n.vb.) turning, a return

\[ a) \] perf. act.

5:71 (75) then God turned towards them
9:117 (118) God has turned towards the Prophet and the Emigrants
58:13 (14) God turns again unto you

\[ b) \] impf. act.

4:17 (21) God will return towards those
5:39 (43) God will turn towards him
5:74 (78) will they not turn to God and pray His forgiveness?
9:15 (15) God turns towards whomsoever He will
9:27 (27) then God thereafter turns towards whom He will
9:102 (103) it may be that God will turn towards them
25:71 (71) he truly turns to God in repentance
33:73 (73) God may turn again unto the believers
66:4 (4) if you two repent to God

\[ c) \] impv.

24:31 (31) turn all together to God, O you believers
66:8 (8) believers, turn to God in sincere repentance

\[ f) \] n.vb.

4:17 (21) God shall turn only towards those who do evil in ignorance
4:92 (94) let him fast two successive months — God's turning
9:104 (105) God is He who accepts repentance from His servants

**TAWWĀB**—one who turns

4:16 (20) God turns, and is All-compassionate
4:64 (67) they would have found God turns, All-compassionate
9:104 (105) God — He turns, and is All-compassionate
9:118 (119) surely God turns, and is All-compassionate
24:10 (10) God turns, and is All-wise
49:12 (12) assuredly God turns

*TH L TH*

**THĀLITH**—third (ordinal)

5:73 (77) they are unbelievers who say, 'God is the Third of Three'

*TH W B*

**MATHŪBAH**—a recompense

2:103 (97) a recompense from God had been better
5:60 (65) shall I tell you of a recompense with God, worse than that

**THAWĀB**—a reward

3:148 (141) God gave them the reward of this world
3:195 (195) a reward from God
and God — with Him is the fairest reward
with God is the reward of this world
the reward of God is better for him who believes

ATHĀBA—to reward

a) perf. act.

5:85 (88)
God rewards them for what they say

*T B c

TABĀ'A—to seal, to set a seal

a) perf. act.

4:155 (154) God sealed them for their unbelief, so they believe not
9:93 (94) God has set a seal on their hearts,
16:108 (110) those — God has set a seal on their hearts
47:16 (18) those are they upon whose hearts God has set a seal

b) impf. act.

30:59 (59) even so God seals the hearts of those that know not
40:35 (37) so God sets a seal on every heart proud, arrogant

*Ṭ F c

ATFA'A—to extinguish,

a) perf. act.

5:64 (69) as often as they light a fire for war, God will extinguish it

*T L c

ATLA'A—to inform

b) impf. act.

3:179 (174) God will not inform you of the Unseen

*T W c

ATĀ'A—to obey

a) perf. act.

33:66 (66) would we had obeyed God and the Messenger

b) impf. act.

4:13 (17) whoso obeys God and His Messenger
4:69 (71) whosoever obeys God, and the Messenger
4:80 (82) whosoever (obeys) the Messenger, thereby obeys God
9:71 (72) and they obey God and His Messenger
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse (Chapter:Verse)</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>24:52 (51)</td>
<td>whoso obeys God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>33:71 (71)</td>
<td>whosoever obeys God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>48:17 (17)</td>
<td>whosoever obeys God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>49:14 (14)</td>
<td>if you obey God and His Messenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>

c) impv.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse (Chapter:Verse)</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:32 (29)</td>
<td>obey God, and the Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>3:132 (126)</td>
<td>and obey God and the Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>4:59 (62)</td>
<td>O believers, obey God, and (obey) the Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>5:92 (93)</td>
<td>and obey God</td>
</tr>
<tr>
<td>8:1 (1)</td>
<td>obey you God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>8:20 (20)</td>
<td>O believers, obey God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>8:46 (48)</td>
<td>obey God, and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>24:54 (53)</td>
<td>obey God, and (obey) the Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>33:33 (33)</td>
<td>and obey God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>47:33 (35)</td>
<td>O believers, obey God</td>
</tr>
<tr>
<td>58:13 (14)</td>
<td>obey God and His Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>64:12 (12)</td>
<td>obey God, and (obey) the Messenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*W* `D

WA’ADA—to promise. (n.vb.) a promise

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse (Chapter:Verse)</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:95 (97)</td>
<td>God has promised the reward most fair</td>
</tr>
<tr>
<td>5:9 (12)</td>
<td>God has promised those that believe</td>
</tr>
<tr>
<td>9:68 (69)</td>
<td>God has promised the hypocrites, men and women, and the unbelievers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:72 (73)</td>
<td>God has promised the believers, men and women, gardens</td>
</tr>
<tr>
<td>14:22 (26)</td>
<td>God surely promised you a true promise</td>
</tr>
<tr>
<td>22:72 (71)</td>
<td>the Fire — God has promised it to the unbelievers</td>
</tr>
<tr>
<td>24:55 (54)</td>
<td>God has promised those of you who believe</td>
</tr>
<tr>
<td>33:12 (12)</td>
<td>God and His Messenger promised us only delusion</td>
</tr>
<tr>
<td>33:22 (22)</td>
<td>this is what God and His Messenger promised us</td>
</tr>
<tr>
<td>48:20 (20)</td>
<td>God has promised you many spoils</td>
</tr>
<tr>
<td>48:29 (29)</td>
<td>God has promised those of them who believe</td>
</tr>
<tr>
<td>57:10 (10)</td>
<td>God has promised the reward most fair</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse (Chapter:Verse)</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:268 (271)</td>
<td>God promises you His pardon and His bounty</td>
</tr>
<tr>
<td>8:7 (7)</td>
<td>when God promised you one of the two, parties should be yours</td>
</tr>
</tbody>
</table>

f) n.vb.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse (Chapter:Verse)</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:122 (121)</td>
<td>God’s promise in truth</td>
</tr>
<tr>
<td>10:4 (4)</td>
<td>God’s promise, in truth</td>
</tr>
<tr>
<td>10:55 (56)</td>
<td>God’s promise is true</td>
</tr>
<tr>
<td>13:31 (31)</td>
<td>until God’s promise comes</td>
</tr>
<tr>
<td>14:47 (48)</td>
<td>do not deem that God will fail in His promise</td>
</tr>
<tr>
<td>18:21 (20)</td>
<td>that they might know that God’s promise is true</td>
</tr>
<tr>
<td>22:47 (46)</td>
<td>God will not fail His promise</td>
</tr>
<tr>
<td>28:13 (12)</td>
<td>the promise of God is true</td>
</tr>
<tr>
<td>30:6 (5)</td>
<td>the promise of God</td>
</tr>
</tbody>
</table>
God fails not His promise
surely God's promise is true
therein to dwell forever — God's promise
surely God's promise is true
O men, God's promise is true
God's promise
surely God's promise is true
surely God's promise is true
God's promise is true
surely God's promise is true

*W  c  Z

WAʿAZA—to admonish

b) impf. act.

4:58 (61) good is the admonition God gives you
24:17 (16) God admonishes you

*W  F  Q

WAFFAQA—to compose differences, (n.vb.) succour

b) impf. act.

4:35 (39) God will compose their differences
f) n.vb.
11:88 (90) my succour is only with God

*W  F  Y

WAFFÁ— to pay in full

b) impf. act.

24:25 (25) upon that day God will pay them in full

TAWAFFÁ— to take

b) impf. act.

39:42 (43) God takes the souls at the time of their death

*W  H  D

WĀHID— one

4:171 (169) God is only One (God)
12:39 (39) which is better ... many lords at variance, or God the One
39:4 (6) He is God, the One, the Omnipotent
WAJADA—*to find

a) perf. act.
24:39 (39) there indeed he finds God

WAJH—face

2:115 (109) whithersoever you turn, there is the Face of God
2:272 (274) for then you are expending, being desirous only of God's Face
30:36 (37) that is better for those who desire God's Face
30:39 (38) what you give in alms, desiring God's Face
76:9 (9) we feed you only for the Face of God

WAKIL—*a guardian

4:81 (83) God suffices for a guardian
4:132 (131) God suffices for a guardian
4:171 (169) God suffices for a guardian
11:12 (15) God is a Guardian over everything
12:66 (66) God shall be Guardian over what we say
28:28 (28) God is guardian of what we say
33:3 (3) God suffices as a guardian
33:48 (47) God suffices as a guardian

TAWAKKALA—*to put one's trust

a) perf. act.
7:89 (87) in God we have put our trust
10:71 (72) in God have I put my trust
10:85 (85) in God we have put our trust
11:56 (59) truly, I have put my trust in God

b) impf. act.
3:122 (118) in God let the believers put all their trust
3:160 (154) in God let the believers put all their trust
5:11 (14) in God let the believers put all their trust
8:49 (51) whosoever puts his trust in God
9:51 (51) in God let the believers put all their trust
14:11 (14) in God let the believers put all their trust
14:12 (15) why should we not put our trust in God
14:12 (15) in God let all put their trust who put their trust
58:10 (11) in God let the believers put all their trust
64:13 (13) in God let the believers put their trust
65:3 (3) whosoever puts his trust in God

c) impv.
3:159 (153) put thy trust in God
4:81 (83) put thy trust in God
5:23 (26) put you all your trust in God, if you are believers
8:61 (63) put thy trust in God
27:79 (81) so put thy trust in God
33:3 (3) and put thy trust in God
33:48 (47) but put thy trust in God

*W LD

**W**

WALADA— to beget

a) perf. act.

37:152 (152) 'God has begotten?' They are truly liars

*W LJ

AWLAJA— to make to enter

b) impf. act.

22:61 (60) that is because God makes the night to enter into the day
31:29 (28) God makes the night to enter into the day

*W LY

WALÁ— (n. vb.) protection

f) n. vb.

18:44 (42) thereover protection belongs only to God

AWLÁ— (comp. adj.) closest

4:135 (134) God stands closest to either

MAWLÁ— protector

3:150 (143) but God is your Protector
8:40 (41) know that God is your Protector
47:11 (12) that is because God is the Protector of the believers
66:2 (2) God is your Protector
66:4 (4) God is his Protector

WALÍY— protector; friend

2:107 (101) you have none, apart from God, neither protector nor helper
2:120 (114) thou shalt have against God neither protector nor helper
2:257 (258) God is the Protector of the believers
3:68 (61) God is the Protector of the believers
3:122 (118) God was their Protector
4:45 (47) God suffices as a protector
4:119 (118) 'whoso takes Satan to him for a friend, instead of God'
4:123 (122) 'and will not find for him, apart from God, a friend or helper
4:173 (173) they shall not find for them, apart from God, a friend or helper
5:55 (60) your friend is only God, and His Messenger
6:70 (69) apart from God, it has no protector
7:30 (28) have taken Satans for friends instead of God
my protector is God
you have not, apart from God, either protector or helper
surely God's friends — no fear shall be on them
they have no protectors, apart from God
you have no protectors apart from God
you have not, apart from God, either protector or helper
those who have taken to them protectors, apart from God
they shall find for themselves, apart from God, neither protector nor helper
but God - He is the Protector
apart from God, you have neither protector nor helper
they have no protectors to help them, apart from God
nor those they took as protectors, apart from God
you of Jewry, if you assert that you are the friends of God

TAWALLÂ—to make someone a friend

b) impf. act.

5:56 (61) whoso makes God his friend

* W Q Y

WAQÁ—to guard. (pcple. act.) defender

a) perf. act.

40:45 (48) so God guarded him against the evil
52:27 (27) God was gracious to us, and guarded us
76:11 (11) so God has guarded them from the evil

g) pcple. act.

13:34 (34) they have none to defend them from God
13:37 (37) thou shalt have no protector against God, and no defender
40:21 (22) they had none to defend them from God

TAQWÁ—fear

9:109 (110) is he better who founded his building upon the fear of God?

ITTAQÂ—to fear. (pcple. act.) godfearing

a) perf. act.

2:189 (185) come to the houses by their doors, and fear God

b) impf. act.

2:282 (282) and let him fear God his Lord
2:283 (283) and let him fear God his Lord
4:9 (10) let them fear God, and speak words hitting the mark
65:2 (2) whosoever fears God, He will appoint for him a way out
65:4 (4) whoso fears God, (God) will appoint for him ... easiness
65:5 (5) whosoever fears God, He will acquit him

c) impv.

2:194 (190) fear you God, and know that (God) is with the godfearing
2:196 (192) fear God, and know that (God) is terrible in retribution
fear you God, and know that unto Him you shall be mustered
when it is said to him, 'Fear God'
fear God, and know that you shall meet Him
fear God, and know that (God) has knowledge of everything
fear God, and know that (God) sees the things you do
O believers, fear you God
if you do, that is ungodliness in you. And fear God
so fear you God; and obey you me
O believers, fear God as He should be (feared)
so fear God, and haply you will be thankful
fear you God; haply so you will prosper
fear you God; haply so you will prosper
fear God by whom you demand one of another
We have charged those who were given the Book before you, and you, 'Fear God'
fear God; surely (God) is terrible in retribution
fear God; (God) is swift at the reckoning
fear you God; surely (God) knows the thoughts in the breasts
fear God; surely (God) is aware of the things you do
fear God; and in (God) let the believers put all their trust
O believers, fear God, and seek the means to come to Him
fear God, if you are believers
fear God, in whom you are believers.
so fear you God, unto whom you shall be mustered
so fear God, O men possessed of minds
so fear God, and hearken; (God) guides not the people of the ungodly
fear you God, if you are believers
so fear you God, and set things right between you
O believers, if you fear God, He will assign you a salvation
and fear you God; surely (God) is All-forgiving, All-compassionate
O believers, fear God, and be with the truthful ones
so fear God, and do not degrade me in my guests
fear God, and do not degrade me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
so fear you God, and obey you me
O Prophet, fear God, and obey not the unbelievers
keep thy wife to thyself, and fear God
and fear you God; surely (God) is witness of everything
O believers, fear God, and speak words hitting the mark
so fear you God and obey you me
advance not before (God) and His Messenger; and fear God
set things right between your two brothers, and fear God
and fear you God; assuredly (God) turns
O believers, fear God, and believe in His Messenger
fear God, unto whom you shall be mustered
fear God; surely (God) is terrible in retribution
O believers, fear God. Let every soul consider what it has forwarded for the morrow
let every soul consider what it has forwarded for the morrow. And fear God
fear God, in whom you believe
so fear God as far as you are able
count the period, and fear God your Lord
so fear God, O men possessed of minds
g) pple. act.

2:194 (190) know that God is with the godfearing
3:115 (111) God knows the godfearing
5:27 (30) God accepts only of the godfearing
9:36 (36) know that God is with the godfearing
9:44 (44) God knows the godfearing
9:123 (124) know that God is with the godfearing
16:31 (33) so God recompenses the godfearing
16:128 (128) God is with those who are godfearing
45:19 (18) God is the friend of the godfearing
49:13 (13) among you in the sight of God is the most godfearing

*W S C

WASI'A~(pple. act.) All-embracing
g) pple. act.

2:115 (109) God is All-embracing, All-knowing
2:247 (248) God is All-embracing, All-knowing
2:261 (263) God is All-embracing, All-knowing
2:268 (271) God is All-embracing, All-knowing
3:73 (66) God is All-embracing, All-knowing
4:130 (129) God is All-embracing, All-wise
5:54 (59) God is All-embracing, All-knowing
24:32 (32) God is All-embracing, All-knowing

*W S L

WAŠALA~to reach

b) impf. act.

6:136 (137) what is for their associates reaches not God

*W S Y

WAŠİYAH~a charge

4:12 (16) a charge from God

WAŠŠÁ~to charge someone

a) perf. act.

6:144 (145) were you witnesses when God charged you

AWSÁ~to charge someone

b) impf. act.

4:11 (12) God charges you, concerning your children
MAWTHIQ—a solemn pledge
12:66 (66) until you bring me a solemn pledge by God
12:80 (80) your father has taken a solemn pledge from you by God

MĪTHĀQ—a compact
3:81 (75) when God took compact with the Prophets
3:187 (184) when God took compact with those who had been given the Book
5:12 (15) God took compact with the Children of Israel

YAD—a hand; before (with prep. bayna)
5:64 (69) the Jews have said, 'God's hand is fettered'
48:10 (10) God's hand is over their hands
49:1 (1) O believers, advance not before God

YASĪR—easy
4:30 (34) that for God is an easy matter
4:169 (167) that for God is an easy matter
22:70 (69) surely that for God is an easy matter
29:19 (18) surely that is an easy matter for God
33:19 (19) that is easy for God
33:30 (30) that is easy for God
35:11 (12) surely that is easy for God
57:22 (22) that is easy for God
64:7 (7) that is easy for God

YAWM—a day
14:5 (5) remind thou them of the Days of God
30:43 (42) set thy face to the true religion before there comes a day from God
45:14 (13) those who do not look for the days of God

AZJÁ—to drive
b) impf. act.
24:43 (43) hast thou not seen how God drives the clouds, then composes them

ZAKKÁ—to purify
b) impf. act.
4:49 (52) only God purifies whom He will
24:21 (21) but God purifies whom He will
ZĀDA—to increase

- perf. act.
  2:10 (9) God has increased their sickness
- impf. act.
  19:76 (78) God shall increase those who were guided in guidance

AZÁGHA—to cause to swerve

- perf. act.
  61:5 (5) God caused their hearts to swerve

ZINAH—ornament
  7:32 (30) who has forbidden the ornament of God

AZHARA—to disclose

- perf. act.
  66:3 (3) God disclosed that to him

ZALAMA—to wrong

- perf. act.
  3:117 (113) God wronged them not
- impf. act.
  4:40 (44) God shall not wrong so much as the weight of an ant
  9:70 (71) God would not wrong them
  10:44 (45) surely God wrongs not men anything
  16:33 (35) God wronged them not, but themselves they wronged
  29:40 (39) God would never wrong them
  30:9 (8) God would never wrong them
*Z N N

ZANNA— to think (evil thoughts)

b impf. act.

3:154 (148) thinking of God thoughts that were not true
33:10 (10) your hearts reached your throats, while you thought thoughts about God
48:6 (6) men and women alike, and those who think evil thoughts of God
THE REMAINING VOCABULARY OF THE QUR’AN
ALIF

*A B B

ABB n.m. ~ pastures [Ar]; grass [Pk]; fodder [Ali]
80:31 (31) and fruits, and pastures.

*ABAD D

ABAD n.m. ~ (adv) ever, forever; never (whenever in negative construction)

2:95 (89) But they will never long for it
4:57 (60) therein dwelling forever and ever
4:122 (121) therein dwelling for ever and ever
4:169 (167) therein dwelling forever and ever
5:24 (27) we will never enter it so long as they are in it
5:119 (119) therein dwelling forever and ever
9:22 (22) therein to dwell forever and ever
9:83 (84) You shall not go forth with me ever
9:84 (85) pray thou never over any one of them
9:100 (101) therein to dwell forever and ever
9:108 (109) Stand there never
18:3 (2) therein to abide for ever
18:20 (19) then you will not prosper ever
18:35 (33) I do not think that this will ever perish
18:57 (56) they will not be guided ever
24:4 (4) do not accept any testimony of theirs ever
24:17 (16) you shall never repeat the like of it again
24:21 (21) not one of you would have been pure ever
33:53 (53) neither to marry his wives after him, ever
33:65 (65) therein to dwell for ever
48:12 (12) the Messenger and the believers would never return
59:11 (11) we will never obey anyone in regard to you
60:4 (4) enmity has shown itself, and hatred for ever
62:7 (7) But they will never long for it
64:9 (9) therein to dwell for ever and ever
inflcs

65:11 (11) therein they shall dwell for ever and ever
72:23 (24) therein they shall dwell forever
98:8 (7) therein dwelling for ever and ever

* A  B  L

ABABÌL n.m.~flights (of birds) [Ar, Ali]; swarms [Pk]
105:3 (3) And He loosed upon them birds in flights

IBIL n.m. (coll)~camel(s)
6:144 (145) Of camels two, of oxen two
88:17 (17) do they not consider how the camel was created

* A  B  Q

ABAQA vb. (I)~to run away

a) perf. act.
37:140 (140) when he ran away to the laden ship

* A  B  R

IBRĀHIM n.prop.~Abraham
2:124 (118) And when his Lord tested Abraham
2:125 (119) Take to yourselves Abraham's station
2:125 (119) We made covenant with Abraham and Ishmael
2:126 (120) Abraham said, 'My Lord, make this a land secure'
2:127 (121) when Abraham ... Raised up the foundations of the House
2:130 (124) Who therefore shrinks from the religion of Abraham
2:132 (126) And Abraham charged his sons with this
2:133 (127) the God of thy fathers Abraham, Ishmael and Isaac
2:135 (129) the creed of Abraham, a man of pure faith
2:136 (130) and sent down on Abraham, Ishmael
2:140 (134) or do you say, 'Abraham, Ishmael
2:258 (260) him who disputed with Abraham
2:258 (260) Abraham said, 'My Lord is He who gives life'
2:258 (260) said Abraham, 'God brings the sun from the east'
2:260 (262) and when Abraham said, 'My Lord, show me'
3:33 (30) God chose Adam and Noah and the House of Abraham
3:65 (58) why do you dispute concerning Abraham?
3:67 (60) Abraham in truth was not a Jew
3:68 (61) the people standing closest to Abraham
3:84 (78) and sent down on Abraham and Ishmael
3:95 (89) the creed of Abraham, a man of pure faith
3:97 (91) Therein are clear signs — the station of Abraham
4:54 (57) Yet We gave the people of Abraham
4:125 (124) the creed of Abraham, a man of pure faith
4:125 (124) And God took Abraham for a friend
4:163 (161) and We revealed to Abraham, Ishmael
6:74 (74) And when Abraham said to his father Azar
6:75 (75) So We were showing Abraham the kingdom
6:83 (83) Our argument, which We bestowed upon Abraham
6:161 (162) the creed of Abraham, a man of pure faith
9:70 (71) Thamood, the people of Abraham, the men of Midian
9:114 (115) Abraham asked not pardon for his father
9:114 (115) Abraham was compassionate, clement
11:69 Our messengers came to Abraham
11:74 (77) So, when the awe departed from Abraham
11:75 (77) Abraham was clement
11:76 (78) O Abraham, turn away from this
12:6 (6) He perfected it formerly on thy fathers Abraham and Isaac
12:38 (38) the creed of my fathers, Abraham, Isaac and Jacob
14:35 (38) Abraham said, 'My Lord, make this land secure
15:51 (51) And tell them of the guests of Abraham
16:120 (121) Surely, Abraham was a nation
16:123 (124) the creed of Abraham, a man of pure faith
19:41 (42) And mention in the Book Abraham
19:46 (47) What, art thou shrinking from my gods, Abraham
19:58 (59) and of the seed of Abraham and Israel
21:51 (52) We gave Abraham aforetime his rectitude
21:60 (61) and he was called Abraham
21:62 (63) [art thou] who did this unto our gods, Abraham?
21:69 (69) O fire, be coolness and safety for Abraham
22:26 (27) We settled for Abraham the place of the House
22:43 (43) and the people of Abraham
22:78 (77) being the creed of your father Abraham
26:69 (69) And recite to them the tiding of Abraham
29:16 (15) And Abraham, when he said to his people
29:31 (30) And when Our messengers came to Abraham
33:7 (7) and from thee, and from Noah, and Abraham
37:83 (81) Of his party was also Abraham
37:104 (104) We called unto him, 'Abraham
37:109 (109) Peace be upon Abraham
38:45 (45) Remember also Our servants Abraham
42:13 (11) that We charged Abraham with, Moses and Jesus
43:26 (25) And when Abraham said to his father
51:24 (24) the story of the honoured guests of Abraham
53:37 (38) and Abraham, he who paid his debt in full
57:26 (26) And We sent Noah, and Abraham
60:4 (4) You have had a good example in Abraham
60:4 (4) Except that Abraham said unto his father
87:19 (19) the scrolls of Abraham and Moses

*A B. W

AB n.m. (pl. ābê')~father; (du) parents
2:133 (127) We will serve thy God and the God of thy fathers
2:170 (165) such things as we found our fathers doing
2:170 (165) and if their fathers had no understanding
2:200 (196) remember God, as you remember your fathers
4:11 (12) to his parents to each one of the two the sixth
4:11 (12) if he has no children, and his heirs are his parents
4:11 (12) Your fathers and your sons
4:22 (26) do not marry women, that your fathers married
5:104 (103) enough for us is what we found our fathers doing
5:104 (103) even if their fathers had knowledge of naught
6:74 (74) when Abraham said to his father Azar
6:87 (87) and of their fathers, and of their seed
that you knew not, you and your fathers
we would not have been idolaters, neither our fathers
as he brought your parents out of the Garden
We found our fathers practising it
[that we may] forsake that our fathers served
you and your fathers
and happiness visited our fathers
Our fathers were idolaters
take not your fathers and brothers to be your friends
If your fathers, your sons, your brothers
Abraham asked not pardon for his father
turn us from that we found our fathers practising.
to serve that our fathers served
that we should leave that our fathers served
they serve only as their fathers served before
When Joseph said to his father
Father, I saw eleven stars, and the sun and the moon
as He perfected it formerly on thy fathers
Joseph and his brother are dearer to our father than we
surely our father is in manifest error.
that your father's face may be free for you
they said, 'Father, what ails thee
and they came to their father in the evening
they said, 'Father, we went running races
and I have followed the creed of my fathers
names yourselves have named, you and your fathers
a certain brother of yours from your father
We will solicit him of our father
So, when they had returned to their father
ye said, 'Father, the measure was denied'
'Father,' they said, 'what more should we desire?'
after the manner their father commanded them
Mighty prince, he has a father
how your father has taken a solemn pledge
until my father gives me leave
Return you all to your father
Father, thy son stole
do you cast it on my father's face
when the caravan set forth, their father said
Our father, ask forgiveness
he took his father and mother into his arms
he lifted his father and mother upon the throne
'See, father,' he said
and those who were righteous of their fathers
to bar us from that our fathers served
we would not have served, apart from Him, anything, neither we nor our fathers
they have no knowledge of it, they nor their fathers
As for the lad, his parents were believers
Their father was a righteous man
thy father was not a wicked man
When he said to his father
Father, why worshippest thou that which neither hears nor sees
Father, there has come to me knowledge
Father, serve not Satan
Father, I fear that some chastisement from the All-merciful will smite thee
Ourselves gave these and their fathers enjoyment of days
when he said to his father and his people
We found our fathers serving them
and your fathers have been in manifest error
being the creed of your father Abraham
We never heard of this among our fathers, the ancients
that which came not upon their fathers, the ancients
We and our fathers have been promised this
or their fathers
or their husbands' fathers
eat of your houses, or your fathers' houses
Thou gavest them and their fathers enjoyment of days
and the Lord of your fathers, the ancients
when he said to his father and his people
but we found our fathers so doing
you and your fathers, the elders
forgive my father, for he is one of those astray
when we are dust, and our fathers
We have been promised this, and our fathers before
and our father is passing old
My father invites thee, that he may recompense thee
Said one of the two women, 'Father, hire him
we never heard of this among our fathers, the ancients
we will follow such things as we found our fathers doing
Call them after their true fathers
if you know not who their fathers were
Muhammad is not the father of any one of your men
no fault in the Prophet's wives touching their fathers
to bar you from that your fathers served
a people whose fathers were never warned
what, and our fathers, the ancients?
they found their fathers erring
when he said to his father and his folk
My father, do as thou art bidden
your Lord, and the Lord of your fathers
those who were righteous of their fathers
we found our fathers upon a community
indeed found our fathers upon a community
better guidance than you found your fathers upon
And when Abraham said to his father
Nay, but I gave these and their fathers
your Lord and the Lord of your fathers
bring us our fathers, if you speak truly
bring us our fathers, if you speak truly
names yourselves have named, and your fathers
what, and our fathers, the ancients?
though they were their fathers
except that Abraham said unto his father
his mother, his father

**ABU LAHAB** n.prop.—Abu Lahab (uncle of the Prophet)

Perish the hands of Abu Lahab, and perish he
*A B Y

**ABÁ vb. (I)**~ to refuse

\[ a) \] perf. act.

2:34 (32) so they bowed themselves, save Iblis; he refused
15:31 (31) save Iblis; he refused to be among those bowing
17:89 (91) yet most men refuse all but unbelief
17:99 (101) yet the unbelievers refuse all but unbelief
18:77 (76) but they refused to receive them
20:56 (58) but he cried lies, and refused
20:116 (115) so they bowed themselves, save Iblis; he refused
25:50 (52) yet most men refuse all but unbelief
33:72 (72) but they refused to carry it

\[ b) \] impf. act. \( (ya'bá) \)

2:282 (282) let not any writer refuse to write it down
2:282 (282) and let the witnesses not refuse
9:8 (8) but in their hearts they refuse
9:32 (32) and God refuses but to perfect His light

*IDD n.m. (adj)**~ hideous

19:89 (91) You have indeed advanced something hideous

*A D D

**ÁDAM n.prop.**~ Adam

2:31 (29) And He taught Adam the names, all of them
2:33 (31) Adam, tell them their names
2:34 (32) bow yourselves to Adam
2:35 (33) and We said, 'Adam, dwell thou, and thy wife
2:37 (35) Thereafter Adam received certain words
3:33 (30) God chose Adam and Noah
3:59 (52) the likeness of Jesus, in God's sight, is as Adam's likeness
5:27 (30) the story of the two sons of Adam
7:11 (10) We said to the angels: 'Bow yourselves to Adam'
7:19 (18) O Adam, dwell, thou and thy wife
7:26 (25) Children of Adam! We have sent down on you
7:27 (26) Children of Adam! Let not Satan tempt you
7:31 (29) Children of Adam! Take your adornment
7:35 (33) Children of Adam! If there should come to you
7:172 (171) and when thy Lord took from the Children of Adam
17:61 (63) We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
17:70 (72) We have honoured the Children of Adam
18:50 (48) We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
19:58 (59) among the Prophets of the seed of Adam
20:115 (114) And We made covenant with Adam before
20:116 (115) 'We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
20:117 (115) Adam, surely this is an enemy to thee and thy wife
20:120 (118) Adam, shall I point thee to
20:121 (119) Adam disobeyed his Lord, and so he erred
36:60 (60) Made I not covenant with you, Children of Adam
**A D Y.**

**ADÁ** n.m.~payment

2:178 (173) and let the payment be with kindliness.

**ADDA** vb. (II)~to restore, to deliver

b) impf. act. *(yu'addi)*

2:283 (283) let him who is trusted deliver his trust

3:75 (68) he who, if thou trust him with a hundredweight, will restore it

3:75 (68) [he] will not restore it thee, unless ever thou standest over him

4:58 (61) God commands you to deliver trusts back to their owners

c) impv. *(addi)*

44:18 (17) Deliver to me God’s servants

**A DH N**

**ADHINA** vb. (I)~to allow, to give leave; to give ear, to take notice. (n.vb.) permission, leave

a) perf. act.

9:43 (43) God pardon thee! Why gavest thou them leave

10:59 (60) Has God given you leave

20:109 (108) him to whom the All-merciful gives leave

24:36 (36) in temples God has allowed to be raised up

34:23 (22) save for him to whom He gives leave

78:38 (38) him to whom the All-merciful has given leave

84:2 (2) and gives ear to its Lord, and is fitly disposed

84:5 (5) and gives ear to its Lord, and is fitly disposed

b) impf. act. *(ya'dhanu)*

7:123 (120) You have believed in Him before I gave you leave

12:80 (80) until my father gives me leave

20:71 (74) have you believed him before I gave you leave?

26:49 (48) you have believed him before I gave you leave

42:21 (20) that for which God gave not leave

53:26 (27) that God gives leave to whomsoever He wills

c) impv. *(?dhan)*

2:279 (279) take notice that God shall war with you

9:49 (49) some of them there are that say, ‘Give me leave

24:62 (62) give leave to whom thou wilt

d) perf. pass. *(udhina)*

22:39 (40) Leave is given to those who fight

e) impf. pass. *(yu’udhanu)*

9:90 (91) [they] came with their excuses, that they may be given leave

16:84 (86) then to the unbelievers no leave shall be given

24:28 (29) enter it not until leave is given to you

33:53 (53) enter not the houses of the Prophet, except leave is given

77:36 (36) neither be given leave, and excuse themselves
f) n. vb. (idhn).

2:97 (91) [he] brought it down upon thy heart by the leave of God
2:102 (96) yet they did not hurt any man thereby, save by the leave of God
2:213 (209) they were at variance, by His leave
2:221 (221) and pardon, by His leave
2:249 (250) How often a little company has overcome a numerous company, by God's leave
2:251 (252) And they routed them, by the leave of God
2:255 (256) who is there that shall intercede with Him save by His leave?
3:49 (43) it will be a bird, by the leave of God
3:145 (139) It is not given to any soul to die, save by the leave of God
3:152 (145) when you blasted them by His leave
3:166 (160) what visited you, the day the two hosts encountered, was by God's leave
4:25 (29) So marry them, with their people's leave
4:64 (67) that he should be obeyed, by the leave of God
5:110 (110) and it is a bird, by My leave
5:110 (110) and thou healest the blind and the leper by My leave
5:110 (110) and thou bringest the dead forth by My leave
7:58 (56) its vegetation comes forth by the leave of its Lord
8:66 (67) they will overcome two thousand by the leave of God
10:3 (3) Intercessor there is none, save after His leave
10:100 (100) It is not for any soul to believe save by the leave of God
11:105 (107) the day it comes, no soul shall speak save by His leave
13:38 (38) it is not for any Messenger to bring a sign, but by God's leave
14:1 (1) bring forth mankind from the shadows to the light by the leave of their Lord
14:11 (14) save by the leave of God
14:23 (28) therein dwelling forever, by the leave of their Lord
14:25 (30) it gives its produce every season by the leave of its Lord
22:65 (64) lest it should fall upon the earth, save by His leave
33:46 (45) calling unto God by His leave
34:12 (11) some worked before him by the leave of his Lord
35:32 (29) and some are outstrippers in good works by the leave of God
40:78 (78) it is not for any Messenger to bring a sign, save by God's leave
42:51 (51) and he reveal whatsoever He will, by His leave
59:5 (5) left standing upon their roots, that was by God's leave
64:11 (11) No affliction befalls, except it be by the leave of God
97:4 (4) in it the angels and the Spirit descend, by the leave of their Lord

ADHĀN n.m.~proclamation
9:3 (3) A proclamation, from God and His Messenger

UDHUN n.f. (pl. ādhān)~ear

2:19 (18) they put their fingers in their ears
4:119 (118) they will cut off the cattle's ears
5:45 (49) a nose for a nose, an ear for (an ear)
5:45 (49) a nose for a nose, (an ear) for an ear
6:25 (25) and in their ears heaviness
7:179 (178) they have ears, but they hear not with them
7:195 (194) or have they ears wherewith they give ear?
9:61 (61) He is an ear
9:61 (61) an ear of good for you
17:46 (48)  and in their ears heaviness
18:11 (10)  then We smote their ears many years in the Cave
18:57 (55)  and in their ears heaviness
22:46 (45)  [they have] ears to hear with
31:7 (6)  and in his ears were heaviness
41:5 (4)  and in our ears is a heaviness
41:44 (44)  in their ears is a heaviness
69:12 (12)  and for heeding ears to hold
71:7 (6)  they put their fingers in their ears

ADHDHANA vb. (II)～to proclaim. (pcpō. act) a herald

a) perf. act.
7:44 (42)  And then a herald shall proclaim
12:70 (70)  Then a herald proclaimed
c) impv. (adhδhin)
22:27 (28)  and proclaim among men the Pilgrimage

g) pcpe. act. (μα'adhδhin)
7:44 (42)  And then a herald shall proclaim
12:70 (70)  Then a herald proclaimed

ADHANA vb. (IV)～to proclaim to someone

a) perf. act.
21:109 (109)  I have proclaimed to you all equally
41:47 (47)  We proclaim to Thee, there is not a witness

TA'ADHDHANA vb. (V)～to proclaim, to cause to be proclaimed

a) perf. act.
7:167 (166)  And when thy Lord proclaimed He would send forth
14:7 (7)  And when your Lord proclaimed

ISTA'DHANA vb. (X)～to ask leave or permission

a) perf. act.
9:83 (84)  and they ask leave of thee to go forth
9:86 (87)  the affluent among them ask leave of thee, saying
24:59 (58)  as those before them asked leave
24:62 (62)  so, when they ask thy leave for some affair

b) impf. act. (yaa'stadhinnu)
9:44 (44)  Those who believe in God and the Last Day ask not leave of thee
9:45 (45)  They only ask leave of thee who believe not
9:93 (94)  The way is open only against those who ask leave of thee
24:56 (57)  those of you who have not reached puberty ask leave of you
24:59 (58)  when your children reach puberty, let them ask leave
24:62 (62)  go not away until they ask his leave
24:62 (62)  those who ask thy leave — those are they that believe in God
33:13 (13)  a part of them were asking leave of the Prophet
ADHÁ n.m.—ailment, hurt, injury, molestation

2:196 (192) [if any of you] has an ailment in his head
2:222 (222) It is hurt, so let women alone
2:262 (264) follow not up what they have expended with reproach and injury
2:263 (265) a freewill offering followed by injury
2:264 (266) void not your freewill offerings with reproach and injury
3:111 (107) They will not harm you, except a little hurt.
3:186 (183) and from those who are idolaters, much hurt
4:102 (103) if you suffer a molestation of rain, or you are sick
33:48 (47) heed not their hurt

ADHÁ vb. (IV)—to hurt, to punish

a) perf. act.
14:12 (15) We will surely endure patiently, whatever you hurt us
33:69 (69) O believers, be not as those who hurt Moses

b) impf. act. (yu’dhi)
9:61 (61) And some of them hurt the Prophet
9:61 (62) Those who hurt God’s Messenger — for, them awaits a painful chastisement
33:53 (53) that hurts the Prophet, and he is ashamed before you
33:53 (53) It is not for you to hurt God’s Messenger
33:57 (57) Those who hurt God and His Messenger — them God has cursed
33:58 (58) And those who hurt believing men and believing women
61:5 (5) O my people, why do you hurt me

c) impv. (ādhi)
4:16 (20) And when two of you commit indecency, punish them both

d) perf. pass. (ādhiya)
3:195 (194) those who suffered hurt in My way, and fought
6:34 (34) they endured patiently that they were cried lies to, and were hurt
7:129 (126) We have been hurt before thou camest to us
29:10 (9) but when such a man is hurt in God’s cause

e) impf. pass. (yu’dhā)
33:59 (59) it is likelier they will be known, and not hurt

AFFA vb. (I)—(n.vb.) fie!

f) n. vb. (uff)
17:23 (24) say not to them ‘Fie’
21:67 (67) Fie upon you and that you serve apart from God
46:17 (16) he who says to his father and his mother, ‘Fie upon you!’
\*A F K

**AFFAK vb. (I)**~to lie, to pervert

\[b)\] impf. act. \((ya'\text{fiku})\)

7:117 (114) and lo, it forthwith swallowed up their lying invention
26:45 (44) then Moses cast his staff and lo, it forthwith swallowed up their lying invention
46:22 (21) hast thou come to pervert us from our gods?

\[d)\] perf. pass. \((ufika)\)

51:9 (9) and perverted therefrom are some

\[e)\] impf. pass. \((yu'\text{faku})\)

5:75 (79) then behold, how they perverted are
6:95 (95) so that then is God; then how are you perverted?
9:30 (30) how they are perverted
10:34 (35) so how are you perverted?
29:61 (61) how then are they perverted?
30:55 (55) they have not tarried above an hour; so they were perverted
35:3 (3) how then are you perverted?
40:62 (64) how then are you perverted?
40:63 (65) even so perverted are they who deny the signs of God
43:87 (87) how then are they perverted?
51:9 (9) and perverted therefrom are some
63:4 (4) God assail them! How they are perverted

**AFFAK n.m.**~impostor

26:222 (222) They come down on every guilty impostor
45:7 (6) Woe to every guilty impostor

**IFK n.m.**~slander, calumny [Ar]; a lie [Ali, Pk]; fraud [Bl]

24:11 (11) Those who came with the slander. are a band of you
24:12 (12) This is a manifest calumny
25:4 (5) This is naught but a calumny he has forged
29:17 (16) You only serve (…) idols and you create a calumny
34:43 (42) This is nothing but a forged calumny
37:86 (84) Is it a calumny, gods apart from God
37:151 (151) Is it not of their own calumny
46:11 (10) This is an old calumny
46:28 (27) and that was their calumny

**ITAFKA vb. (VIII)**~(pople. act.) subverted (city)

\[g)\] pople. act. f. \((mu'tafikah)\)

9:70 (71) the men of Midian and the Subverted Cities
53:53 (54) and the Subverted City He also overthrew
69:9 (9) the people of Abraham, the men of Midian and the Subverted Cities

\*A F L

**AFAL A vb. (I)**~to set. (pople. act.) setter
a) perf. act.

6:76 (76) But when it set he said
6:77 (77) But when it set he said
6:78 (78) But when it set he said

g) pcple. act. (āfil)

6:76 (76) I love not the setters

UFUQ n.m. (pl. āfaq)—horizon

41:53 (53) We shall show them Our signs in the horizons
53:7 (7) being on the higher horizon
81:23 (23) he truly saw him on the clear horizon

*A F Q

AHL (1) n.m. (coll)—people, family, folk, household, owner(s), inhabitant(s); (ahl al-kitāb) People of the Book

2:105 (99) Those unbelievers of the People of the Book
2:109 (103) many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
2:196 (192) him whose family are not present at the Holy Mosque
2:217 (214) and to expel its people
3:64 (57) People of the Book! Come now to a word common between us and you
3:65 (58) People of the Book! Why do you dispute concerning Abraham?
3:69 (62) there is a party of the People of the Book yearn to make you go astray
3:70 (63) People of the Book! Why do you disbelieve in God's signs?
3:71 (64) People of the Book! Why do you confound the truth with vanity?
3:72 (65) there is a party of the People of the Book
3:75 (68) And of the People of the Book is he who, if thou trust him with a hundredweight, will restore it
3:98 (93) People of the Book, why do you disbelieve
3:99 (94) People of the Book, why do you bar from God's way the believer
3:110 (106) had the People of the Book believed, it were better for them
3:113 (109) some of the People of the Book are a nation upstanding
3:121 (117) When thou wentest forth at dawn from thy people
3:199 (198) some there are of the People of the Book who believe in God
4:25 (29) So marry them, with their people's leave
4:35 (39) bring forth an arbiter from his people
4:35 (39) and from her people an arbiter
4:58 (61) God commands you to deliver trusts back to their owners
4:75 (77) bring us forth from this city whose people are evildoers
4:92 (94) and bloodwit is to be paid to his family
4:92 (94) then bloodwit is to be paid to his family
4:123 (122) It is not your fancies, nor the fancies of the People of the Book
4:153 (152) The People of the Book will ask thee to bring down
4:159 (157) There is not one of the People of the Book but will assuredly believe in him
4:171 (169) People of the Book, go not beyond the bounds in your religion
5:15 (18) People of the Book, now there has come to you Our Messenger
5:19 (22) People of the Book, now there has come to you Our Messenger
5:47 (51) let the People of the Gospel judge according to what God has sent down therein
5:59 (64) People of the Book, do you blame us
5:65 (70) but had the People of the Book believed
5:68 (72) People of the Book, you do not stand on anything
5:77 (81) People of the Book, go not beyond the bounds in your religion
5:89 (91) the average of the food you serve to your families
6:131 (131) while their inhabitants were heedless
7:83 (81) So We delivered him and his family
7:94 (92) but that We seized its people with misery
7:96 (94) Yet had the peoples of the cities believed
7:97 (95) Do the people of the cities feel secure
7:98 (96) Do the people of the cities feel secure
7:100 (98) those who inherit the earth after those who inhabited it
7:123 (120) that you may expel its people from it
9:101 (102) some of the people of the City are grown bold in hypocrisy
9:120 (121) It is not for the people of the City
10:24 (25) and its inhabitants think they have power over it
11:40 (42) Embark in it two of every kind, and thy family
11:45 (47) O my Lord, my son is of my family
11:46 (48) Noah, he is not of thy family
11:73 (76) His blessings be upon you, O people of the House
11:81 (83) so set forth, thou with thy family
11:117 (119) their people were putting things right
12:25 (25) the recompense of him who purposes evil against thy folk
12:26 (26) and a witness of her folk bore witness
12:62 (62) when they have turned to their people
12:65 (65) We shall get provision for our family
12:88 (88) affliction has visited us and our people
12:93 (93) then bring me your family all together
12:109 (109) men We revealed to of the people living in the cities
15:65 (65) So set forth, thou with thy family, in a watch of the night
15:67 (67) And the people of the city came rejoicing
16:43 (45) Question the people of the Remembrance
18:71 (70) so as to drown the folk thereof
18:77 (76) until, when they reached the people of a city
18:77 (76) they asked the people for food
19:16 (16) mention in the Book Mary when she withdrew from her people
19:55 (56) He bade his people to pray
20:10 (9) When he saw a fire, and said to his family
20:29 (30) Appoint for me of my folk a familiar
20:40 (42) Many years among the people of Midian thou didst sojourn
20:132 (132) And bid thy family to pray
21:7 (7) question the People of the Remembrance, if you do not know
21:76 (76) [We] delivered him and his people from the great distress
21:84 (84) We gave his people (… ) mercy from Us
23:27 (28) insert in it two of every kind and thy family
24:27 (27) ask leave and salute the people thereof
26:169 (169) My Lord, deliver me and my people
26:170 (170) So We delivered him and his people
27:7 (7) When Moses said to his people
27:34 (34) and make the mighty ones of its inhabitants abased
27:49 (30) We will attack him and his family
27:49 (30) We were not witnesses of the destruction of his family
27:57 (38) So We delivered him and his family
28:4 (3) [he] had divided its inhabitants into sects
28:12 (11) Shall I direct you to the people of a household
28:15 (14) at a time when its people were unheeding
28:29 (29) and [he] departed with his household
28:29 (29) he said to his household, 'Tarry you here'
nih broken thou a dweller among the people of Midian
28:59 (59) their inhabitants were evildoers
29:31 (30) We shall destroy the people of this city
29:31 (30) for its people are evildoers
29:32 (31) We shall deliver him and his family
29:33 (32) surely we shall deliver thee and thy family
29:34 (33) We shall send down upon the people of this city wrath
29:46 (45) Dispute not with the People of the Book
33:13 (13) O people of Yathrib, there is no abiding here for you
33:26 (26) He brought down those of the People of the Book
33:33 (33) People of the House, God only desires to put away from you abomination
35:43 (41) evil devising encompasses only the people who do it
36:50 (50) nor will they return to their people
37:76 (74) And we delivered him and his people
37:134 (134) when we delivered him and his people
38:43 (42) And we gave to him his family
38:64 (64) the disputing of the inhabitants of the Fire
39:15 (17) they who lose themselves and their families
42:45 (44) they who lose themselves and their families
48:11 (11) we were occupied by our possessions and our families
48:12 (12) the believers would never return to their families
51:26 (26) Then he turned to his household
52:26 (26) we were before among our people, ever going in fear
57:29 (29) that the People of the Book may know
59:2 (2) the unbelievers among the People of the Book
59:7 (7) God has given to His Messenger from the people of the cities
59:11 (11) their brothers of the People of the Book
66:6 (6) Believers, guard yourselves and your families
75:33 (33) then he went to his household arrogantly
83:31 (31) when they returned to their people they returned blithely
84:9 (9) and he will return to his family joyfully
84:13 (13) He once lived among his family joyfully
98:1 (1) The unbelievers of the People of the Book
98:6 (5) The unbelievers of the People of the Book
2:126 (120) make this a land secure, and provide its people with fruits

AHL (2) n.m. (adj) - worthy
48:26 (26) the word of godfearing to which they have better right and are worthy of
74:56 (55) He is worthy to be feared
74:56 (55) worthy to forgive

* A H D

AHAD n.num. (f. ihdá) - one; One (Divine attribute, in 112:1); any, anyone, any man; other
2:96 (90) there is one of them wishes if he might be spared a thousand years
2:102 (96) they taught not any man, without they said
2:102 (96) yet they did not hurt any man thereby
2:136 (130) we make no division between any of them
2:180 (176) when any of you is visited by death
2:266 (268) would any of you wish to have a garden of palms and vines
2:282 (282) that if one of the two women errs
2:282 (282) the other will remind her
2:285 (285) we make no division between any one of His Messengers
3:73 (66) that anyone should be given the like of what you have been given
3:84 (78) we make no division between any of them
3:91 (85) there shall not be accepted from any one of them
3:153 (147) not twisting about for anyone
4:18 (22) when one of them is visited by death
4:20 (24) you have given to one a hundredweight
4:43 (46) or if any of you comes from the privy
4:152 (151) and make no division between any of them
5:6 (9) or if any of you comes from the privy
5:20 (23) such as He had not given to any being
5:27 (30) it was accepted of one of them
5:106 (105) when any of you is visited by death
5:115 (115) a chastisement wherewith I chastise no other being
6:61 (61) when any one of you is visited by death
7:80 (78) you commit such indecency as never any being in all the world
8:7 (7) when God promised you one of the two parties should be yours
9:4 (4) neither lent support to any man against you
9:52 (52) aught to come to us but one of the two rewards most fair
9:84 (85) pray thou never over any one of them when he is dead
9:127 (128) does anyone see you?
11:81 (83) let not any one of you turn round
12:36 (36) Said one of them
12:41 (41) as for one of you, he shall pour wine for his lord
12:78 (78) so take one of us in his place
15:65 (65) let not any one of you turn round
16:58 (60) when any of them is given the good tidings of a girl, his face is darkened
16:76 (78) two men, one of them dumb
17:23 (24) you shall not serve any but Him
18:19 (18) that they might question one another
18:19 (18) let him be courteous, and apprise no man of you
18:22 (22) ask not any of them for a pronouncement
18:26 (25) He associates in His government no one
18:32 (31) To one of them We assigned two gardens of vines
18:38 (36) I will not associate with my Lord any one
18:47 (45) so that We leave not so much as one of them behind
18:49 (47) thy Lord shall not wrong anyone
18:110 (110) [he does] not associate with his Lord's service anyone
19:26 (26) if thou shouldst see any mortal
19:98 (98) Dost thou perceive so much as one of them
23:99 (101) till, when death comes to one of them, he says
24:6 (6) the testimony of one of them shall be to testify by God four times
24:21 (21) not one of you would have been pure ever
24:28 (28) if you find not anyone therein, enter it not until leave is given
28:25 (25) then came one of the two women to him
28:26 (26) said one of the two women
28:27 (27) I desire to marry thee to one of these my two daughters
29:28 (27) you commit such indecency as never any being in all the world committed before you
33:32 (32) Wives of the Prophet, you are not as other women
33:39 (39) and [were] fearing not any one except Him
33:40 (40) Muhammad is not the father of any one of your men
35:41 (39) did they remove, none would hold them after Him
35:42 (40) they would be more rightly guided than any one of the nations
38:35 (34) give me a kingdom such as may not befall anyone after me
43:17 (16) when any of them is given the good tidings
49:9 (9) if one of them is insolent against the other, fight the insolent one
49:12 (12) would any of you like to eat the flesh of his brother dead?
59:11 (11) we will never obey anyone in regard to you
63:10 (10) before that death comes upon one of you
69:47 (47) and not one of you could have defended him
72:2 (2) we will not associate with our Lord anyone
72:7 (7) that God would never raise up anyone
72:18 (18) so call not, along with God, upon anyone
72:20 (20) and I do not associate with Him anyone
72:22 (22) From God shall protect me not anyone
72:26 (26) He discloses not His Unseen to anyone
74:35 (38) surely it is one of the greatest things
89:25 (25) Upon that day none shall chastise as He chastises
89:26 (26) none shall bind as He binds
90:5 (5) does he think none has power over him?
90:7 (7) what, does he think none has seen him?
92:19 (19) and confers no favour on any man for recompense
112:1 (1) say: 'He is God, One
112:4 (4) and equal to Him is not any one

AHADA 'ASHARA n.num.—eleven
12:4 (4) Father, I saw eleven stars, and the sun and the moon

* A J J

UJĀJ n.m. (adj)—bitter
25:53 (55) and this [is] salt, bitter to the tongue
35:12 (13) and that is salt, bitter to the tongue
56:70 (69) Did We will, We would make it bitter

* A J L

AJAL n.m.—a term
2:231 (231) When you divorce women, and they have reached their term, then retain them honourably
2:232 (232) When you divorce women, and they have reached their term, do not debar them from marrying
2:234 (234) when they have reached their term then it is no fault in you what they may do do not resolve on the knot of marriage until the book has reached its term
2:282 (282) when you contract a debt one upon another for a stated term
2:282 (282) And be not loth to write it down, whether it be small or great, with its term why not defer us to a near term?
4:77 (79) it is He who created you of clay, then determined a term
6:2 (2) and a term is stated with Him
6:60 (60) He raises you up therein, that a stated term may be determined
6:128 (128) we have reached the term determined by Thee for us
7:34 (32) to every nation a term
7:34 (32) when their term comes they shall not put it back by a single hour
7:135 (131) when We removed from them the wrath unto a term that they should come to it may be their term is already nigh
as they would hasten good, their term would be already decided for them

to every nation a term

when their term comes they shall not put it back by a single hour

He will give you fair enjoyment unto a term stated

We shall not postpone it, save to a term reckoned

He subjected the sun and the moon, each one running to a term stated

Every term has a Book

that He may forgive you your sins, and defer you to a term stated

our Lord, defer us to a near term

and no nation outstrips its term

but He is deferring them to a term stated

when their term is come they shall not put it back by a single hour

He has appointed for them a term, no doubt of it

but for a word that preceded from thy Lord, and a stated term

and We establish in the wombs what We will, till a stated term

There are things therein profitable to you unto a stated term

no nation outstrips its term

Whichever of the two terms I fulfil

So when Moses had accomplished the term

Who so looks to encounter God, God's term is coming

But for a stated term the chastisement would have come upon them

save with the truth and a stated term

He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term

He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term

he is deferring them to a stated term

But when their term is come—surely God sees His servants

He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term

He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term

but [He] looses the other till a stated term

and that you may reach a stated term

that preceded from thy Lord until a stated term

and what between them is, save with the truth and a stated term

Thou wouldst defer me unto a near term

But God will never defer any soul when its term comes

when they have reached their term, retain them honourably

their term is when they bring forth their burden

He will forgive you your sins, and defer you to a stated term

God's term, when it comes, cannot be deferred

Therefore, We prescribed for the Children of Israel

AJL n.m. ~sake; (min ajl dhālik) therefore

AJJALA vb. (II) ~to determine, to delay. (pcple. pass.) that which is appointed

a) perf. act.

we have reached the term which Thou hast determined

d) perf. pass. (ujjila)

to what day shall they be delayed?

h) pcple. pass. (mu'ajjal)

to die . . . at an appointed time
AJARA vb. (I)—to hire

b) impf. act. (ya'jurun)

28:27 (27) that thou hirest thyself to me for eight years.

AJR n.m. (pl. ujfur)—wage [Ar]; reward [Ali, Pk]

2:62 (59) their wage awaits them with their Lord
2:112 (106) his wage is with his Lord
2:262 (264) their wage is with their Lord
2:274 (275) their wage awaits them with their Lord
2:277 (277) their wage awaits them with their Lord
3:57 (50) He will pay them in full their wages
3:136 (130) how excellent is the wage of those who labour
3:171 (165) God leaves not to waste the wage of the believers
3:172 (166) [to] them who did good and feared God, shall be a mighty wage
3:179 (182) you shall surely be paid in full your wages
3:199 (199) those — their wage is with their Lord.
4:24 (28) Such wives as you enjoy thereby, give them their wages apportionate
4:25 (29) marry them, with their people’s leave, and give them their wages honourably
4:40 (44) He will double it, and give from Himself a mighty wage
4:67 (70) We surely would have given them from Us a mighty wage
4:74 (76) We shall bring him a mighty wage
4:95 (97) for the bounty of a mighty wage.
4:100 (101) his wage shall have fallen on God
4:114 (114) We shall surely give him a mighty wage
4:146 (145) and God will certainly give the believers a mighty wage
4:152 (151) those — We shall surely give them their wages
4:162 (160) and the Last Day — them We shall surely give a mighty wage
4:173 (172) He will pay them in full their wages
5:5 (7) if you give them their wages, in wedlock
5:9 (12) they shall have forgiveness and a mighty wage
6:90 (90) I ask of you no wage for it
7:113 (110) We shall surely have a wage
7:170 (169) We leave not to waste the wage of those who set aright
8:28 (28) that with God is a mighty wage
9:22 (22) surely with God is a mighty wage
9:120 (121) God leaves not to waste the wage of the good-doers
10:72 (73) I have not asked you for any wage
10:72 (73) my wage falls only on God
11:11 (14) for them awaits forgiveness and a mighty wage
11:29 (31) my wage falls only upon God
11:51 (53) O my people, I do not ask of you a wage for this
11:51 (53) my wage falls only upon Him who did originate me
11:115 (117) God will not leave to waste the wage of the good-doers
12:56 (56) We leave not to waste the wage of the good-doers
12:57 (57) Yet is the wage of the world to come better
12:90 (90) God leaves not to waste the wage of the good-doers
12:104 (104) Thou askest of them no wage for it
16:41 (43) and the wage of the world to come is greater
16:96 (98) We shall recompense those who were patient their wage
16:97 (99) We shall recompense them their wage
17:9 (10) theirs shall be a great wage
18:2 (2) theirs shall be a goodly wage
18:30 (29) We leave not to waste the wage of him who does good works
18:77 (76) thou couldst have taken a wage for that
25:57 (59) I do not ask of you a wage for this
26:41 (40) shall we indeed have a wage, if we should be the victors?
26:109 (109) I ask of you no wage for this
26:109 (109) my wage falls only upon the Lord of all Being
26:127 (127) I ask of you no wage for this
26:145 (145) I ask of you no wage for this
26:164 (164) I ask of you no wage for this
26:164 (164) my wage falls only upon the Lord of all Being
26:180 (180) I ask of you no wage for this
26:180 (180) my wage falls only upon the Lord of all Being
28:25 (25) that he may recompense thee with the wage of thy drawing water for us
28:54 (54) These shall be given their wage twice over
29:27 (26) We gave him his wage in this world
29:58 (58) and excellent is the wage of those who labour
33:29 (29) for those amongst you such as do good a mighty wage
33:31 (31) We shall pay her her wage twice over
33:35 (35) for them God has prepared forgiveness and a mighty wage
33:44 (43) He has prepared for them a generous wage
33:50 (49) We have made lawful for thee thy wives whom thou hast given their wages
34:47 (46) I have asked no wage of you
34:47 (46) My wage falls only upon God
35:7 (8) theirs shall be forgiveness and a great wage
35:30 (27) that He may pay them in full their wages
36:11 (10) give him the good tidings of forgiveness and a generous wage
36:21 (20) Follow such as ask no wage of you
38:86 (86) I ask of you no wage for it
39:10 (13) the patient will be paid their wages in full
39:35 (36) and recompense them with the wages of the fairest of what they were doing
39:74 (74) How excellent is the wage of those that labour
41:8 (7) those who believe, and do righteous deeds shall have a wage unfailing
42:23 (22) I do not ask of you a wage for this
42:40 (38) whoso pardons and puts things right, his wage falls upon God
47:36 (38) He will give you your wages
48:10 (10) God will give him a mighty wage
48:16 (16) If you obey, God will give you a goodly wage
48:29 (29) (He promised) forgiveness and a mighty wage
49:3 (3) they shall have forgiveness and a mighty wage
52:40 (40) Or askest thou them for a wage
57:7 (7) those of you who believe and expend shall have a mighty wage
57:11 (11) his shall be a generous wage
57:18 (17) theirs shall be a generous wage
57:19 (18) they have their wage, and their light
57:27 (27) We gave those of them who believed their wage
60:10 (10) to marry them when you have given them their wages
64:15 (15) and with God is a mighty wage
65:5 (5) and He will give him a mighty wage
65:6 (6) If they suckle for you, give them their wages
67:12 (12) there awaits them forgiveness and a great wage
68:3 (3) Surely thou shalt have a wage unfailing
Or askest thou them for a wage
you shall find it with God as better, and mightier a wage
thiers shall be a wage unfailing
they shall have a wage unfailing

**ISTA'JARA vb. (X)-to hire**

a) perf. act.

28:26 (26) the best man thou canst hire is the one strong and trusty

c) impv. *(istaj'ir)*

28:26 (26) Said one of the two women, 'Father, hire him'

**AKALA vb. (I)-to eat, to devour, to consume. (n.vb.) consuming, consumption, eating. (pcple. act.) one who eats. (pcple.pass.) eaten, devoured, consumed**

a) perf. act.

5:3 (4) and that devoured by beasts of prey
5:66 (70) they would have eaten both what was above them
12:14 (14) if the wolf eats him, and we a band, then we are losers
12:17 (17) so the wolf ate him
20:121 (119) So the two of them ate of it

b) impf. act. *(ya'kul)*

2:174 (169) they shall eat naught but the Fire in their bellies
2:188 (184) Consume not your goods between you in vanity
2:188 (184) that you may sinfully consume a portion of other men's goods
2:275 (276) Those who devour usury shall not rise again
3:49 (43) I will inform you too of what things you eat
3:130 (125) O believers, devour not usury
3:183 (179) until he brings to us a sacrifice devoured by fire
4:2 (2) and devour not their property with your property
4:6 (5) consume it not wastefully and hastily
4:6 (6) if poor, let him consume in reason
4:10 (11) Those who devour the property of orphans
4:10 (11) devour Fire in their bellies
4:29 (33) consume not your goods between you in vanity
5:75 (79) they both ate food
5:113 (113) we desire that we should eat of it
6:119 (119) that you do not eat of that over which God's Name has been mentioned
6:121 (121) eat not of that over which God's Name has not been mentioned
7:73 (71) that she may eat in God's earth
9:34 (34) many of the rabbis and monks indeed consume the goods of the people in vanity
10:24 (25) the plants of the earth mingle with it whereof men and cattle eat
11:64 (67) leave her that she may eat in God's earth
12:13 (13) I fear the wolf may eat him
12:36 (36) bread, that birds were eating of
12:41 (41) he shall be crucified, and birds will eat of his head
12:43 (43) seven fat kine, and seven lean ones devouring them
12:46 (46) seven fat kine, that seven lean ones were devouring
leave [it] in the ear, excepting a little whereof you eat
seven hard years, that shall devour what you have laid up for them, all but a little
leave them to eat, and to take their joy
in them is warmth, and uses various, and of them you eat
It is He who subjected to you the sea, that you may eat of it
nor did We fashion them as bodies that ate not food
wherein are many fruits for you, and of them you eat
and many uses there are in them for you, and of them you eat
a mortal like yourselves, who eats
of what you eat
that you eat of your houses
that you eat all together, or in groups
what ails this Messenger that he eats food
why has he not a Garden to eat of?
We sent not before thee any Envoys, but that they ate food
whereof their cattle and themselves eat
but the Beast of the Earth devouring his staff
yet of both you eat fresh flesh
and brought forth from it grain, whereof they eat
that they might eat of its fruits
and some they eat
what do you eat?
and of some you eat
therein you have abundant fruits, whereof you may eat
they take their enjoyment and eat
as cattle eat
would any of you like to eat the flesh of his brother dead?
will you not eat?
none excepting the sinners eat
and you devour the inheritance greedily
dwell thou, and thy wife, in the Garden, and eat thereof easefully
Eat of the good things wherewith We have provided you
and eat easefully of it wherever you will
Eat and drink of God's providing
O men, eat of what is in the earth
eat of the good things wherewith We have provided you
eat and drink, until the white thread shows clearly
if they are pleased to offer you any of it, consume it
eat what they seize for you
Eat of what God has provided you
Eat of that over which God's Name has been mentioned
Eat of their fruits when they fructify
Eat of what God has provided you
and eat of where you will
and eat and drink, but be you not prodigal
Eat of the good things wherewith We have supplied you
and eat of it wherever you will
Eat of what you have taken as booty
Then eat of all manner of fruit
Eat therefore, and drink
Do you eat, and pasture your cattle
20:81 (83) Eat of the good things wherewith We have provided you
22:28 (29) So eat thereof, and feed the wretched poor
22:36 (37) when their flanks collapse, eat of them
23:51 (53) O Messengers, eat of the good things
34:15 (14) Eat of your Lord’s provision, and give thanks
52:19 (19) Eat and drink, with wholesome appetite
67:15 (15) walk in its tracts, and eat of His provision
69:24 (24) Eat and drink with wholesome appetite
77:43 (43) Eat and drink, with wholesome appetite
77:46 (46) Eat and take your joy a little

f) n. vb. (akl)
4:161 (159) and consuming the wealth of the people in vanity
5:62 (67) and how they consume the unlawful
5:63 (68) not forbid them to utter sin, and consume the unlawful
89:19 (20) and your consuming their inheritance <greedily>

g) pcple. act. (ākil)
23:20 (20) bears oil and seasoning for all to eat
37:66 (64) and they eat of it
56:52 (52) you shall eat of a tree called Zakkoum

h) pcple. pass. (ma’kāl)
105:5 (5) and He made them like green blades devoured

AKKĀL n.m. (adj) ~ greedy, consumer
5:42 (46) who listen to falsehood, and consume the unlawful

UKUL n.m. ~ produce
2:265 (267) and it yields its produce twofold
6:141 (142) palm-trees, and crops diverse in produce
13:4 (4) some of them We prefer in produce above others
13:35 (35) its produce is eternal, and its shade
14:25 (30) it gives its produce every season
18:33 (31) each of the two gardens yielded its produce
34:16 (15) two gardens bearing bitter produce

*A KH DH

AKHADHA vb. (I) ~ to take, to seize, to lay hold of. (n. vb.) taking, seizing. (pcple. act.) taking, one who takes

a) perf. act.
2:55 (52) the thunderbolt took you while you were beholding
2:63 (60) And when We took compact with you
2:83 (77) And when We took compact with the Children of Israel
2:84 (78) And when We took compact with you: ‘You shall not
2:93 (87) And when We took compact with you
2:206 (202) vainglory seizes him in his sin
3:11 (9) God seized them because of their sins
3:81 (75) God took compact with the Prophets
3:81 (75) and do you take My load on you on that condition?
3:187 (184) God took compact with those who had been given the Book
4:21 (25) they have taken from you a solemn compact
4:153 (152) the thunderbolt took them for their evildoing
4:154 (153) We took from them a solemn compact
5:12 (15) God took compact with the Children of Israel
5:14 (17) with those who say ‘We are Christians’ We took compact
5:70 (74) We took compact with the Children of Israel
6:42 (42) and We seized them with misery and hardship
6:44 (44) We seized them suddenly
6:46 (46) if God seizes your hearing and sight
7:78 (76) so the earthquake seized them
7:91 (89) So the earthquake seized them
7:94 (92) but that We seized its people with misery
7:95 (93) So We seized them suddenly, unawares
7:96 (94) We seized them for what they earned
7:130 (127) Then seized We Pharaoh’s people with years of death
7:150 (149) [he] laid hold of his brother’s head
7:154 (153) when Moses’ anger abated in him, he took the Tablets
7:155 (154) when the earthquake seized them, he said
7:165 (165) We seized the evildoers with evil chastisement
7:172 (171) when thy Lord took from the Children of Adam, from their loins, their seed
8:52 (54) God seized them because of their sins
8:68 (69) there had afflicted you, for what you took, a mighty chastisement
9:50 (50) we took our dispositions before
10:24 (25) till, when the earth has taken on its glitter
11:67 (70) And the Cry seized the evildoers
11:94 (97) and the Cry seized the evildoers
11:102 (104) when He seizes the cities that are evildoing
12:80 (80) your father has taken a solemn pledge from you by God
13:32 (32) I seized them — and how was my retribution?
15:73 (73) and the Cry seized them at the sunrise
15:83 (83) and the Cry seized them in the morning
16:113 (114) the chastisement seized them
22:44 (43) then I seized them; and how was My horror
22:48 (47) I seized it, and to Me was the homecoming
23:41 (43) And the Cry seized them justly
23:64 (66) We seize with the chastisement the ones of them that live at ease
23:76 (78) We already seized them with the chastisement
26:158 (158) and the chastisement seized them
26:189 (189) there seized them the chastisement of the Day of Shadow
28:40 (40) Therefore We seized him and his hosts
29:14 (13) the Flood seized them, while they were evildoers
29:37 (36) so the earthquake seized them
29:40 (39) Each We seized for his sin
29:40 (39) and the Cry seized some of them
33:7 (7) And when We took compact from the Prophets
33:7 (7) We took from them a solemn compact
35:26 (24) then I seized the unbelievers
40:5 (5) Then I seized them; and how was My retribution
40:21 (22) God seized them in their sins
40:22 (23) so God seized them
41:17 (16) the thunderbolt of the chastisement of humiliation seized them
43:48 (47) and We seized them with chastisement
51:40 (40) So We seized him and his hosts
51:44 (44) and the thunderbolt took them
54:42 (42) so We seized them with the seizing of One mighty
57:8 (8) He has taken compact with you
69:10 (10) He seized them with a surpassing grip
69:45 (45) We would have seized him by the right hand
73:16 (16) so We seized him remorselessly
79:25 (25) God seized him with the chastisement of the Last World

b) impf. act. (ya'khudhu)

2:229 (229) it is not lawful for you to take of what you have given them
2:255 (256) Slumber seizes Him not, neither sleep
4:20 (24) [if you have given to one a hundredweight, take of it nothing
4:20 (24) What, will you take it by way of calumny
4:21 (25) How shall you take it, when each of you
4:102 (103) and let them take their weapons
4:102 (103) come and pray with thee, taking their precautions
7:73 (71) lest a painful chastisement should seize you
7:145 (142) command thy people to take the fairest of it
7:169 (168) who inherited the Book, taking the chance goods of this lower world
7:169 (168) if chance goods the like of them come to them, they will take them
9:104 (105) [God] takes the freewill offerings
11:64 (67) lest a nigh chastisement should seize you
12:76 (76) he could not have taken his brother
12:79 (79) God forbid that we should take any other
16:46 (48) He will not seize them in their going to and fro
16:47 (49) that He will not seize them, little by little
18:79 (78) there was a king who was seizing every ship by brutal force
20:39 (39) an enemy of Mine and his shall take him
20:94 (95) take me not by the beard, or the head
24:2 (2) in the matter of God's religion let no tenderness for them seize you
26:156 (156) there seize you the chastisement of a dreadful day
36:49 (49) they are awaiting only for one Cry to seize them
40:5 (5) every nation purposed against their Messenger to seize him
48:15 (15) when you set forth after spoils, to take them
48:19 (19) and many spoils to take
48:20 (20) God has promised you many spoils to take

c) impv. (khudhi)

2:63 (60) take forcefully what We have given you
2:93 (87) take forcefully what We have given you
2:260 (262) take four birds, and twist them to thee
4:71 (73) O believers, take your precautions
4:89 (91) take them, and slay them wherever you find them
4:91 (93) restrain their hands, take them, and slay them
4:102 (103) lay aside your weapons; but take your precautions
5:41 (45) if you are given this, then take it
7:31 (29) take your adornment at every place of worship
7:144 (141) take what I have given thee
7:145 (142) so take it forcefully
7:171 (170) take forcefully what We have given you
7:199 (198) Take the abundance, and bid to what is honourable
9:5 (5) and take them, and confine them
9:103 (104) Take of their wealth a freewill offering
12:78 (78) O John, take the Book forcefully
19:12 (13) Said He, 'Take it, and fear not
38:44 (43) take in thy hand a bundle of rushes
44:47 (47) take him, and thrust him into the midst of Hell
59:7 (7) Whatever the Messenger gives you, take
60:30 (30) Take him, and fetter him

d) perf. pass. (*akhidha*)
8:70 (71) He will give you better than what has been taken from you
33:61 (61) wheresoever they are come upon they shall be seized
34:51 (50) they are seized from a place near at hand

e) impf. pass. (*yu'khadhu*)
2:48 (45) nor [shall] any counterpoise be taken
6:70 (69) it shall not be taken from it
7:169 (168) it has not the compact of the Book been taken
55:41 (41) they shall be seized by their forelocks and their feet
57:15 (14) no ransom shall be taken from you

f) n.vb. (*akhdh*)
4:161 (159) and for their taking usury, that they were prohibited
11:102 (104) such is the seizing of thy Lord
11:102 (104) surely His seizing is painful, terrible
54:42 (42) We seized them with the seizing of One mighty
69:10 (10) and He seized them <with a surpassing grip>
73:16 (16) so We seized him <remorselessly>

g) pcple. act. (*akhidh*)
2:267 (270) you would never take it yourselves
11:56 (59) there is no creature that crawls, but He takes it by the forelock
51:16 (16) taking whatsoever their Lord has given them

**AKHADHA vb. (III)—to take to task**

b) impf. act. (*yu'akhidhu*)
2:225 (225) God will not take you to task for a slip in your oaths
2:225 (225) He will take you to task for what your hearts have earned
2:286 (286) Our Lord, take us not to task if we forget
5:89 (91) God will not take you to task for a slip in your oaths
5:89 (91) but He will take you to task for such bonds as you have made by oaths
16:61 (63) If God should take men to task for their evildoing
18:58 (57) if He should take them to task for that they have earned
18:73 (72) do not take me to task that I forgot
35:45 (44) so God should take men to task for what they have earned

**ITTAKHADHA vb. (VIII)—to take (to one's self), to take as, to take for. (n.vb.) taking to oneself. (pcple. act.) one who takes to oneself**
a) perf. act.
2:51 (48) then you took to yourselves the Calf after him
2:80 (74) have you taken with God a covenant?
2:92 (86) then you took to yourselves the Calf after him
2:116 (110) they say, 'God has taken to Him a son'
4:125 (124) and God took Abraham for a friend
then they took to themselves the Calf.

the unbelievers, who take your religion in mockery and as a sport

when you call to prayer, [they] take it in mockery and as a sport

they would not have taken them as friends

Leave alone those who take their religion for a sport and a diversion

they have taken Satans for friends instead of God

who have taken their religion as a diversion and a sport.

the people of Moses took to them, after him, of their ornaments a Calf.

yet they took it to them, and were evildoers.

those who took to themselves the Calf — anger shall overtake them

they have taken their rabbis and their monks as lords

and those who have taken a mosque in opposition

they say, ‘God has taken to Him a son’

have you taken Him as something to be thrust behind you?

then have you taken unto you others beside Him

[has He] taken to Himself from the angels females?

they would surely have taken thee as a friend

to warn those who say, ‘God has taken to Himself a son’

these our people have taken to them other gods, apart from Him

they have taken My signs, and what they are warned of, in mockery

they forgot their fish, and it took its way into the sea, burrowing

it took its way into the sea in a manner marvellous

thou couldst have taken a wage for that

they were unbelievers and took My signs and My messengers in mockery

and she took a veil apart from them.

[has he] taken a covenant with the All-merciful?

they have taken to them other gods apart from God

those who have taken with the All-merciful covenant

the All-merciful has taken unto Himself a son

We would have taken it to Us from Ourselves

or have they taken gods out of the earth

or have they taken gods apart from Him?

the All-merciful has taken to Him a son

God has not taken to Himself any son

but you took them for a laughing-stock

yet they have taken to them gods, apart from Him

would that I had taken a way along with the Messenger

my people have taken this Koran as a thing to be shunned

hast thou seen him who has taken his caprice to be his god?

if thou takest a god other than me

you have only taken to yourselves idols, apart from God

those who have taken to them protectors, apart from God

the spider that takes to itself a house

yet they have taken, apart from God, gods

did we take them for a laughing-stock?

and those who take protectors, apart from Him

or have they taken intercessors apart from God?

those who have taken to them protectors apart from Him

have they taken to them protectors apart from Him?

or has He taken to Himself, from that He creates, daughters

when he knows anything of Our signs, he takes them in mockery

nor those they took as protectors, apart from God

ast thou seen him who has taken his caprice to be his god

that is for that you took God’s signs in mockery

they had taken to themselves as mediators, gods apart from God
58:16 (17) they have taken their oaths as a covering
63:2 (2) they have taken their oaths as a covering
72:3 (3) He — exalted be our Lord's majesty! — has not taken to Himself either consort or a son
73:19 (19) let him who will take unto his Lord a way
76:29 (29) he who will, takes unto his Lord a way
78:39 (39) whosoever wills takes unto his Lord a resort

b) impf. act. (yattakhidhu)
2:67 (63) dost thou take us in mockery?
2:165 (160) men who take to themselves compères apart from God
2:231 (231) take not God's signs in mockery
3:28 (27) Let not the believers take the unbelievers for friends:
3:64 (57) some of us take others as Lords, apart from God
3:80 (74) He would never order you to take the angels and the Prophets as Lords
3:118 (114) O believers, take not for your intimates outside yourselves
3:140 (134) that He may take witnesses from among you
4:89 (91) take not to yourselves friends of them
4:89 (91) take not to yourselves any one of them as friend or helper
4:118 (118) I will take unto myself a portion
4:119 (118) Whoso takes Satan to him for a friend, instead of God, has surely suffered
4:139 (138) Those who take unbelievers for their friends
4:144 (143) O believers, take not the unbelievers as friends instead of the believers
4:150 (149) desiring to take between this and that a way
5:51 (56) O believers, take not Jews and Christians as friends
5:57 (62) O believers, take not as your friends those of them who were given the Book before you
6:14 (14) shall I take to myself as protector other than God
6:74 (74) takest thou idols for gods?
7:74 (72) taking to yourselves castles of its plains
7:146 (143) they will not take it for a way
7:146 (143) they see the way of error, they will take it for a way
9:16 (16) [have] taken not — apart from God and His Messenger and the believers
9:23 (23) O believers, take not your fathers and brothers to be your friends
9:98 (99) Some of the Bedouins take what they expend for a fine
9:99 (100) [they] take what they expend for offerings
12:21 (21) or we may take him for our own son
16:51 (53) Take not to you two gods
16:67 (69) of the fruits of the palms and the vines, you take therefrom an intoxicant
16:92 (94) by taking your oaths as mere mutual deceit
16:94 (96) Take not your oaths as mere mutual deceit
17:2 (2) Take not unto yourselves any guardian apart from Me
17:111 (111) Praise belongs to God, who has not taken to Him a son
18:21 (20) We will raise over them a place of worship
18:50 (48) do you take him and his seed to be your friends, apart from Me
18:86 (85) or thou shalt take towards them a way of kindness
18:102 (102) that they may take My servants as friends, apart from Me
19:35 (36) it is not for God to take a son
19:92 (93) it behoves not the All-merciful to take a son
21:17 (17) had We desired to take to Us a diversion
21:36 (37) when the unbelievers behold thee, they take thee only for mockery
25:2 (2) He has not taken to Him a son
25:18 (19) it did not behove us to take unto ourselves protectors apart from Thee
25:28 (30) would that I had not taken So-and-so for a friend
25:41 (43) when they see thee, they take thee in mockery only
except for him who wishes to take to his Lord a way

or we will take him for a son

and to take it in mockery

Had God desired to take to Him a son

some of them may take others in servitude

O believers, take not My enemy and your enemy for friends

c) impv. (ittakhidh)

Take to yourselves Abraham's station for a place of prayer

"Take me and my mother as gods, apart from God"

Take unto yourselves, of the mountains, houses

take him for an enemy

so take Him for a Guardian

f) n.vb. (ittikhādh)

you have done wrong against yourselves by your taking the Calf

g) pcple. act. (muttakhiḍh)

as women in wedlock, not as in licence or taking lovers

in wedlock and not in licence, or as taking lovers

I would not ever take those who lead others astray to be My supporters

A KH R

ÅKHAR n.m. (adj., f. ukhrah)—other, another, last, second

then a number of other days

the other will remind her

verses clear that are the Essence of the Book, and others ambiguous

one company fighting in the way of God and another unbelieving

you will find others desiring to be secure.

let another party who have not prayed come and pray with thee

He can put you away, O men, and bring others

accepted of one of them, and not accepted of the other

who listen to falsehood, listen to other folk

two men of equity among you; or two others

then two others shall stand in their place

[We] raised up after them another generation

that there are other gods with God

from the seed of another people

no soul laden bears the load of another

the last of them shall say to the first of them

the first of them shall say to the last of them

and others besides them that you know not

and others have confessed their sins

they have mixed a righteous deed with another evil

and others are deferred to God's commandment

Said the other, 'I dreamed that I was carrying on my head

as for the other, he shall be crucified

seven green ears of corn, and seven [others] withered

seven green ears of corn, and seven [others] withered
15:96 (96) those who set up with God another god
17:15 (16) no soul laden bears the load of another
17:22 (23) Set not up with God another god
17:39 (41) set not up with God another god
17:69 (71) He will not send you back into it a second time
20:18 (19) other uses also I find in it
20:22 (23) That is a second sign
20:37 (37) already another time We favoured thee
20:55 (57) and bring you forth from it a second time
21:11 (11) [We have] set up after it another people
23:14 (14) thereafter We produced him as another creature.
23:31 (32) Thereafter, after them, We produced another generation
23:42 (44) Thereafter, after them, We produced other generations
23:117 (117) whosoever calls upon another god with God
25:4 (5) and other folk helped him to it
25:68 (68) who call not upon another god with God
26:64 (64) and there We brought the others on
26:66 (66) then We drowned the others
26:172 (172) then We destroyed the others
26:213 (213) so call thou not upon another god
28:88 (88) and call not upon another god with God
35:18 (19) no soul laden bears the load of another
37:82 (80) then afterwards We drowned the rest
37:136 (136) then We destroyed the others
38:38 (37) and others also, coupled in fetters
38:58 (58) and other torments of the like kind
39:7 (9) no soul laden bears the load of another
39:42 (43) but looses the other till a stated term
39:68 (68) then it shall be blown again
44:28 (27) We bequeathed them upon another people
48:21 (21) and other spoils you were not able to take
49:9 (9) if one of them is insolent against the other, fight the insolent one
50:26 (25) who set up with God another god
51:51 (51) and set not up with God another god
53:13 (13) indeed, he saw him another time
53:20 (20) and Manat the third, the other
53:38 (39) no soul laden bears the load of another
53:47 (48) upon Him rests the second growth
61:13 (13) and other things you love
62:3 (3) and others of them who have not yet joined them
65:6 (6) another woman shall suckle for him
73:20 (20) and others journeying in the land
73:20 (20) and others fighting in the way of God

ÄKHIR n.m. (adj., f. äkhirah; see also äkhirah, below)—last; Last (Divine attribute); end, late(r); (al-yawm al-äkhir) the Last Day; (al-där al-äkhirah) the Last Abode
2:8 (7) We believe in God and the Last Day
2:62 (59) whoso believes in God and the Last Day
2:94 (88) if the Last Abode with God is yours
2:126 (120) such of them as believe in God and the Last Day
2:177 (172) to believe in God, and the Last Day
2:228 (228) if they believe in God and the Last Day
2:232 (232) whoso of you believes in God and the Last Day
2:264 (266) and believes not in God and the Last Day
3:72 (65) who believe at beginning of the day, and disbelieve at the end of it
3:114 (110) believing in God and in the Last Day
4:38 (42) and [who] believe not in God and the Last Day
4:39 (43) if they believed in God and the Last Day
4:59 (62) if you believe in God and the Last Day
4:136 (135) [whoso disbelieves in] the Last Day, has surely gone astray
4:162 (160) those who believe in God and the Last Day
5:69 (73) whosoever believes in God and the Last Day, and works righteousness
5:114 (114) be for us a festival, the first and last of us
6:32 (32) the Last Abode is better for those that are godfearing
7:169 (168) the Last Abode is better for those who are godfearing;
9:18 (18) who believes in God and the Last Day
9:19 (19) as one who believes in God and the Last Day
9:29 (29) Fight those who believe not in God and the Last Day
9:44 (44) Those who believe in God and the Last Day ask not leave of thee
9:45 (45) They only ask leave of thee who believe not in God and the Last Day
9:99 (100) some of the Bedouins believe in God and the Last Day
10:10 (11) and the end of their cry is, 'Praise belongs to God
24:2 (2) let no tenderness for them seize you if you believe in God and the Last Day
26:84 (84) appoint me a tongue of truthfulness among the later folk
28:77 (77) seek, amidst that which God has given thee, the Last Abode
28:83 (83) That is the Last Abode
29:36 (35) and look you for the Last Day
29:64 (64) surely the Last Abode is Life
33:21 (21) for whosoever hopes for God and the Last Day
33:29 (29) if you desire God and His Messenger and the Last Abode
37:78 (76) and left for him among the later folk
37:108 (108) and left for him among the later folk
37:119 (119) and left them among the later folk
37:129 (129) and We left for him among the later folk
38:7 (6) We have not heard of this in the last religion
43:56 (56) We appointed them for an example to later folk
53:25 (25) And to God belongs the First and the Last
56:14 (14) and how few of the later folk
56:40 (39) and a throng of the later folk
56:49 (49) say: 'The ancients, and the later folk
57:3 (3) He is the First and the Last, the Outward and the Inward
58:22 (22) any people who believe in God and the Last Day
60:6 (6) whoever hopes for God and the Last Day
65:2 (2) whosoever believes in God and the Last Day
77:17 (17) and then follow them with the later folk
79:25 (25) God seized him with the chastisement of the Last World and the First
92:13 (13) to Us belong the Last and the First
93:4 (4) the Last shall be better for thee than the First

ĀKHIRA Há n.f. (see also ākhir, above)—the Hereafter, the World to Come
2:4 (3) and have faith in the Hereafter
2:86 (80) those who have purchased the present life at the price of the world to come
2:102 (96) [he] shall have no share in the world to come
2:114 (108) and in the world to come a mighty chastisement
2:130 (124) and in the world to come he shall be among the righteous
2:200 (196) such men shall have no part in the world to come
2:201 (197) give to us in this world good, and good in the world to come
2:217 (214) their works have failed in this world and the next
2:220 (218) in this world, and the world to come
3:22 (21) their works have failed in this world and the next
3:45 (40) high honoured shall he be in this world and the next
3:56 (49) I will chastise them with a terrible chastisement in this world and the next
3:77 (71) there shall be no share for them in the world to come
3:85 (79) in the next world he shall be among the losers
3:145 (139) and whoso desires the reward of the other world
3:148 (141) the fairest reward of the world to come
3:152 (146) and some of you there are desire the next world
3:176 (170) God desires not to appoint for them a portion in the world to come
4:74 (76) So let them fight in the way of God who sell the present life for the world to come
4:77 (79) the world to come is better for him who fears God
4:134 (133) with God is the reward of this world and of the world to come
5:5 (7) in the world to come he shall be among the losers
5:33 (37) in the world to come awaits them a mighty chastisement
5:41 (45) in the world to come awaits them a mighty chastisement
6:92 (92) those who believe in the world to come believe in it
6:113 (113) that the hearts of those who believe not in the world to come may incline to it
6:150 (151) who cried lies to Our signs, and who believe not in the world to come
7:45 (43) disbelieving in the world to come
7:147 (145) Those who cry lies to Our signs, and the encounter in the world to come
7:156 (155) prescribe for us in this world good, and in the world to come
8:67 (68) God desires the world to come
9:38 (38) so content with this present life, rather than the world to come
9:38 (38) the enjoyment of this present life, compared with the world to come, is a little thing
9:69 (70) their works have failed in this world and in the world to come
9:74 (75) God will chastise them with a painful chastisement in this world and the next
10:64 (65) for them is good tidings in the present life and in the world to come
11:16 (19) for whom in the world to come there is only the Fire
11:19 (22) they disbelieve in the world to come
11:22 (24) they without doubt will be the greatest losers in the world to come
11:103 (105) a sign for him who fears the chastisement in the world to come
12:37 (37) who moreover are unbelievers in the world to come
12:57 (57) Yet is the wage of the world to come better
12:101 (102) Thou art my Protector in this world and the next
12:109 (109) the abode of the world to come is better for those that are godfearing
13:26 (26) this present life, beside the world to come, is naught but passing enjoyment
13:34 (34) the chastisement of the world to come is yet more grievous
14:3 (32) such as prefer the present life over the world to come
14:27 (32) God confirms those who believe with the firm word, in the present life and in the world to come
16:22 (23) they who believe not in the world to come
16:30 (32) the abode of the world to come is better
16:41 (43) the wage of the world to come is greater
16:60 (62) Those who believe not in the world to come
16:107 (109) they have preferred the present life over the world to come
16:109 (110) without a doubt, in the world to come they will be the losers
16:122 (123) and in the world to come he shall be among the righteous
17:7 (7) when the promise of the second came to pass
17:10 (11) those who do not believe in the world to come
17:19 (20) And whosoever desires the world to come
17:21 (22) the world to come is greater in ranks
17:45 (47) We place between thee, and those who do not believe in the world to come, a curtain
17:72 (74) whosoever is blind in this world shall be blind in the world to come
17:104 (106) when the promise of the world to come comes to pass
20:127 (127) the chastisement of the world to come is more terrible
22:11 (11) he loses this world and the world to come
22:15 (15) Whosoever thinks God will not help him in the present world and the world to come
23:33 (34) his people, who cried lies to the encounter of the world to come
23:74 (76) they that believe not in the world to come are deviating
24:14 (14) His mercy in the present world and the world to come
24:19 (19) in the present world and the world to come
24:23 (23) shall be accursed in the present world and the world to come
27:3 (3) who perform the prayer, and pay the alms, and have sure faith in the Hereafter
27:4 (4) Those who believe not in the Hereafter
27:5 (5) they will be the greatest losers in the Hereafter
27:66 (68) nay, but their knowledge fails as to the Hereafter
28:70 (70) His is the praise in the former as in the latter
29:20 (19) God causes the second growth to grow
29:27 (26) in the world to come he shall be among the righteous
30:7 (6) but of the Hereafter they are heedless
30:16 (15) (who cried lies to) the encounter of the Hereafter
31:4 (3) (who) have sure faith in the Hereafter
33:57 (57) them God has cursed in the present world and the world to come
34:1 (1) to Him belongs praise also in the Hereafter
34:8 (8) those who believe not in the Hereafter are in chastisement
34:21 (20) that We might know him who believed in the Hereafter from him who was in doubt
39:9 (12) he being afraid of the world to come
39:26 (27) the chastisement of the world to come is assuredly greater
39:45 (46) shudder the hearts of those who believe not in the Hereafter
40:39 (42) the world to come is the abode of stability
40:43 (46) no call heard, in this world or in the world to come
41:7 (6) who pay not the alms, and disbelieve in the world to come
41:16 (15) the chastisement of the world to come is even more degrading
41:31 (31) We are your friends in the present life and in the world to come
42:20 (19) Whoso desires the tillage of the world to come, We shall give him increase
42:20 (19) in the world to come he will have no share
43:35 (34) and the world to come with thy Lord is for the godfearing
53:27 (28) Those who do not believe in the world to come
57:20 (19) in the world to come there is a terrible chastisement
59:3 (3) there awaits them in the world to come the chastisement of the Fire
60:13 (13) against whom God is wrathful, and who have despaired of the world to come
68:33 (33) the chastisement of the world to come is assuredly greater
74:53 (53) they do not fear the Hereafter
75:21 (21) and leave be the Hereafter
87:17 (17) the world to come is better, and more enduring

UKHRÁ n.f.—rear
3:153 (147) the Messenger was calling you in your rear

AKHKHARA vb. (II)—to defer, to postpone

a) perf. act.
4:77 (79) why not defer us to a near term?
11:8 (11) and if We postpone the chastisement from them
17:62 (64) if Thou deferrest me to the Day of Resurrection I shall assuredly master his seed
63:10 (10) if only Thou wouldst defer me unto a near term, so that I may make freewill
75:13 (13) what he has sent before and has deferred
82:5 (5) a soul shall know what it has sent before and has deferred
b) impf. act. (*yu'akkhuru*)

11:104 (106) and We shall not postpone it
14:10 (11) that He may forgive you your sins, and defer you to a term stated
14:42 (43) He is only deferring them to a day when eyes shall stare
16:61 (63) but He is deferring them to a term stated
35:45 (44) He is deferring them to a stated term
63:11 (11) But God will never defer any soul when its term comes
71:4 (4) He will forgive you your sins, and defer you to a term stated

c) impv. (*akhkhir*)

14:44 (45) Our Lord, defer us to a near term

e) impf. pass. (*yu'akkhharu*)

71:4 (4) God's term, when it comes, cannot be deferred

TA'AKKHARA vb. (V) — to delay, to come (later), to lag behind

a) perf. act.

2:203 (199) and if any delays, it is not a sin
48:2 (2) that God may forgive thee thy sin, the former and that which which is to come

b) impf. act. (*yata'akkhharu*)

74:37 (40) whoever of you desires to go forward or lag behind

ISTA'KHARA vb. (X) — to put back. (pcple. act.) laggard

b) impf. act. (*yasta'khiru*)

7:34 (32) they shall not put it back by a single hour
10:49 (50) they shall not put it back by a single hour
15:5 (5) no nation outstrips its term, nor do they put it back
16:61 (63) they shall not put it back by a single hour
23:43 (45) no nation outstrips its term, nor do they put it back
34:30 (29) that you shall not put back by a single hour

g) pcple. act. (*musta'khir*)

15:24 (24) We know the laggards

*A KH W

AKH n.m. (pl. *ikhwah, ikhwân*)—brother

2:178 (173) if aught is pardoned a man by his brother
2:220 (219) if you intermix with them, they are your brothers
3:103 (98) by His blessing you became brothers
3:156 (150) who say to their brothers, when they journey
3:168 (162) who said of their brothers, and they themselves held back
4:11 (12) if he has brothers, to his mother a sixth
4:12 (15) [if they] have a brother or a sister
4:23 (27) your brother's daughters
4:176 (175) if there be brothers and sisters, the male shall receive
5:25 (28) I rule no one except myself and my brother
5:30 (33) his soul prompted him to slay his brother
5:31 (34) how he might conceal the vile body of his brother
5:31 (34) so conceal my brother's vile body
6:87 (87) of their seed, and of their brethren
7:65 (63) And to Ad their brother Hood
7:73 (71) And to Thamood their brother Salih
7:85 (83) And to Midian their brother Shuaib
7:111 (108) put him and his brother off a while
7:142 (138) Moses said to his brother Aaron
7:150 (149) [he] laid hold of his brother's head
7:151 (150) O my Lord, forgive me and my brother
7:202 (201) and their brothers they lead on into error
9:11 (11) then they are your brothers
9:23 (23) take not your fathers and brothers to be your friends
9:24 (24) if your fathers, your sons, your brothers
10:87 (87) We revealed to Moses and his brother
11:50 (52) And to Ad their brother Hood
11:61 (64) And to Thamood their brother Salih
11:84 (85) And to Midian their brother Shuaib
12:5 (5) relate not thy vision to thy brothers
12:7 (7) in Joseph and his brethren were signs
12:8 (8) Joseph and his brother are dearer to our father
12:58 (58) the brethren of Joseph came
12:59 (59) bring me a certain brother of yours
12:63 (63) so send with us our brother
12:64 (64) as I entrusted before his brother to you
12:65 (65) we shall be watching over our brother
12:69 (69) taking his brother into his arms
12:69 (69) I am thy brother; so do not despair
12:70 (70) into the saddlebag of his brother
12:76 (76) beginning with their sacks, before his brother's sack
12:76 (76) he pulled it out of his brother's sack
12:76 (76) he could not have taken his brother
12:77 (77) a brother of his was a thief before
12:87 (87) search out tidings of Joseph and his brother
12:89 (89) are you aware of what you did with Joseph and his brother
12:90 (90) This is my brother
12:100 (101) Satan set at variance me and my brethren
15:47 (47) as brothers they shall be upon couches
17:27 (29) the squanderers are brothers of Satan
19:53 (54) We gave him his brother Aaron
20:30 (31) Aaron, my brother
20:42 (44) go therefore, thou and thy brother
23:45 (47) We sent Moses and his brother
24:31 (31) or their brothers
24:31 (31) or their brothers' sons
24:61 (60) or your brothers' houses
25:35 (37) [We] appointed with him his brother Aaron as minister
26:36 (35) put him and his brother off a while
26:106 (106) when their brother Noah said to them
26:124 (124) when their brother Hood said to them
26:142 (142) when their brother Salih said to them
26:161 (161) when their brother Lot said to them
27:45 (46) We sent to Thamood their brother Salih.
28:34 (34) my brother Aaron is more eloquent than I
28:35 (35) We will strengthen thy arm by means of thy brother.
29:36 (35) And to Midian their brother Shuaib
33:5 (5) then they are your brothers.
33:18 (18) those who say to their brothers
33:55 (55) touching their fathers, their sons, their brothers
33:55 (55) their brothers' sons, their sisters' sons
38:23 (22) this my brother has ninety-nine ewes
46:21 (20) remember the brother of Ad
49:10 (10) the believers indeed are brothers
49:10 (10) set things right between your two brothers
49:12 (12) would any of you like to eat the flesh of his brother dead?
50:13 (13) and Ad and Pharaoh, the brothers of Lot
58:22 (22) their brothers, or their clan
59:10 (10) our Lord, forgive us and our brothers
59:11 (11) saying to their brothers of the People of the Book
70:12 (12) his companion wife, his brother
80:34 (34) the day when a man shall flee from his brother

UKHT n.f. (pl. akhawāt) — sister

4:12 (15) [if they] have a brother or a sister
4:23 (27) forbidden to you are your mothers and daughters, your sisters
4:23 (27) your brother's daughters, your sister's daughters
4:23 (27) your suckling sisters, your wives' mothers
4:23 (27) and that you should take to you two sisters
4:176 (175) if a man perishes having no children, but he has a sister
7:38 (36) it curses its sister-nation
19:28 (29) Sister of Aaron, thy father was not a wicked man
20:40 (41) when thy sister went out, saying
24:31 (31) or their sisters' sons, or their women
24:61 (60) or your sisters' houses
28:11 (10) and she said to his sister
33:55 (55) their brothers' sons, their sisters' sons
43:48 (47) it was greater than its sister sign

*ALF

ALF n.m. (num) — thousand

2:96 (90) if he might be spared a thousand years
2:243 (244) who went forth from their habitations in their thousands
3:124 (120) your Lord should reinforce you with three thousand angels
3:125 (121) your Lord will reinforce you with five thousand swooping angels
8:9 (9) I shall reinforce you with a thousand angels
8:65 (66) they will overcome a thousand unbelievers
8:66 (67) if there be of you a thousand
8:66 (67) they will overcome two thousand
22:47 (46) a day with thy Lord is as a thousand years
29:14 (13) he tarried among them a thousand years
32:3 (4) whose measure is a thousand years of your counting
37:147 (147) We sent him unto a hundred thousand, or more
70:4 (4) whereof the measure is fifty thousand years
97:3 (3) The Night of Power is better than a thousand months
ALLAFA vb. (II)—to unite, to bring together, to compose; (pcple.pass.) brought together, united

a) perf. act.
3:103 (98) He brought your hearts together
8:63 (64) (He) brought their hearts together
8:63 (64) thou couldst not have brought their hearts together
8:63 (64) God brought their hearts together

b) impf. act. (yu’allifu)
24:43 (43) God drives the clouds, then composes them

h) pcple. pass. (mu’allaf)
9:60 (60) those whose hearts are brought together

ALAFA vb. (IV)—(n.vb.) composing

f) n. vb. (ilaf)
106:1 (1) For the composing of Koraish
106:2 (2) their composing for the winter and summer caravan

*AL H

ALLAH See separate entry

ILAH n.m. (pl. alihah)—God (see also ALLAH); a god, a deity; (lä ilâha illâ Allah or là ilâha illâ huwa) there is no god but God, or but He

God

2:133 (127) we will serve thy God
2:133 (127) and the God of thy fathers
2:133 (127) thy fathers Abraham, Ishmael and Isaac, One God
2:163 (158) your God is One (God)
2:163 (158) your (God) is One God
4:171 (169) [He] is only One God
5:73 (77) (no god is there but) One God
6:19 (19) He is only One God
9:31 (31) they were commanded to serve but One God
14:52 (52) that they may know that He is One God
16:22 (23) your God is One (God)
16:22 (23) your (God) is One God
16:51 (53) He is only One God
18:110 (110) your God is One (God)
18:110 (110) your (God) is One God
20:98 (98) your God is only the One (God)
21:108 (108) your God is One (God)
21:108 (108) your (God) is One God
22:34 (35) your God is One (God)
22:34 (35) your (God) is One God
28:38 (38) that I may mount up to Moses’ God
29:46 (45) our God and your (God) is One
29:46 (45) our (God) and your God is One
37:4 (4) surely your God is One
38:5 (4) has he made the (gods) One God?
40:37 (39) look upon Moses' God
41:6 (5) to me it has been revealed that your God is One (God)
41:6 (5) your (God) is One God
43:84 (84) it is He who in heaven is God
43:84 (84) and in earth is God
114:3 (3) the God of men

Other (false) gods

2:163 (158) there is no god but He
2:255 (256) there is no god but He
3:2 (1) there is no god but He
3:6 (4) there is no god but He
3:18 (16) there is no god but He
3:18 (16) there is no god but He
3:62 (55) there is no god but God
4:87 (89) there is no god but He
5:73 (77) no god is there but (one God)
5:116 (116) take me and my mother as gods
6:19 (19) that there are other gods with God
6:46 (46) who is a god other than (God)
6:74 (74) takest thou idols for gods?
6:102 (102) there is no god but He
6:106 (106) there is no god but He
7:59 (57) you have no god other than He
7:65 (63) you have no god other than He
7:73 (71) you have no god other than He
7:85 (83) you have no god other than He
7:127 (124) and leave thee and thy gods
7:138 (134) Moses, make for us a god
7:138 (134) as they have gods
7:140 (136) shall I seek a god for you other than (God)
7:158 (158) there is no god but He
9:31 (31) there is no god but He
9:129 (130) there is no god but He
10:90 (90) there is no god but He
11:14 (17) there is no god but He
11:50 (52) you have no god other than He
11:53 (56) we will not leave our gods for what thou sayest
11:54 (57) one of our gods has smitten thee with some evil
11:61 (64) you have no god other than He
11:84 (85) you have no god other than He
11:101 (103) their gods availed them not
13:30 (29) there is no god but He
15:96 (96) those who set up with (God) another god
16:2 (2) there is no god but I
16:51 (53) take not to you two gods
17:22 (23) set not up with (God) another god
17:39 (41) set not up with (God) another god
17:42 (44) if there had been other gods with Him
18:14 (13) we will not call upon any god, apart from Him
18:15 (14) our people have taken to them other gods
19:46 (47) art thou shrinking from my gods, Abraham
19:81 (84) they have taken to them other gods
20:8 (7) there is no god but He
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20:14 (14)</td>
<td>there is no god but I</td>
</tr>
<tr>
<td>20:88 (90)</td>
<td>this is your god</td>
</tr>
<tr>
<td>20:88 (90)</td>
<td>and the god of Moses</td>
</tr>
<tr>
<td>20:97 (97)</td>
<td>thy god, to whom all the day thou wast cleaving</td>
</tr>
<tr>
<td>20:98 (98)</td>
<td>there is no god, but He alone</td>
</tr>
<tr>
<td>21:21 (21)</td>
<td>or have they taken gods out of the earth</td>
</tr>
<tr>
<td>21:22 (22)</td>
<td>were there gods in earth and heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>21:24 (24)</td>
<td>have they taken gods apart from Him</td>
</tr>
<tr>
<td>21:25 (25)</td>
<td>there is no god but I</td>
</tr>
<tr>
<td>21:29 (30)</td>
<td>I am a god apart from Him</td>
</tr>
<tr>
<td>21:36 (37)</td>
<td>the one who makes mention of your gods</td>
</tr>
<tr>
<td>21:43 (44)</td>
<td>have they gods that shall defend them</td>
</tr>
<tr>
<td>21:59 (60)</td>
<td>who has done this with our gods?</td>
</tr>
<tr>
<td>21:62 (63)</td>
<td>who did this unto our gods</td>
</tr>
<tr>
<td>21:68 (68)</td>
<td>burn him, and help your gods</td>
</tr>
<tr>
<td>21:87 (87)</td>
<td>there is no god but Thou</td>
</tr>
<tr>
<td>21:99 (99)</td>
<td>if those had been gods, they would never have gone down</td>
</tr>
<tr>
<td>23:23 (23)</td>
<td>you have no god other than He</td>
</tr>
<tr>
<td>23:32 (33)</td>
<td>you have no god other than He</td>
</tr>
<tr>
<td>23:91 (93)</td>
<td>nor is there any god with Him</td>
</tr>
<tr>
<td>23:91 (93)</td>
<td>each god would have taken off that he created</td>
</tr>
<tr>
<td>23:116 (117)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>23:117 (117)</td>
<td>whosoever calls upon another god</td>
</tr>
<tr>
<td>25:3 (3)</td>
<td>they have taken to them gods, apart from Him</td>
</tr>
<tr>
<td>25:42 (44)</td>
<td>wellnigh he had led us astray from our gods</td>
</tr>
<tr>
<td>25:43 (45)</td>
<td>hast thou seen him who has taken his caprice to be his god</td>
</tr>
<tr>
<td>25:68 (68)</td>
<td>who call not upon another god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>26:29 (28)</td>
<td>if thou takest a god other than me</td>
</tr>
<tr>
<td>26:213 (213)</td>
<td>call thou not upon another god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>27:26 (26)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>27:60 (61)</td>
<td>is there a god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>27:61 (62)</td>
<td>is there a god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>27:62 (63)</td>
<td>is there a god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>27:63 (64)</td>
<td>is there a god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>27:64 (65)</td>
<td>is there a god (with God)</td>
</tr>
<tr>
<td>28:38 (38)</td>
<td>I know not that you have any god but me</td>
</tr>
<tr>
<td>28:70 (70)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>28:71 (71)</td>
<td>what god other than (God) shall bring you illumination</td>
</tr>
<tr>
<td>28:72 (72)</td>
<td>what god other than (God) shall bring you night</td>
</tr>
<tr>
<td>28:88 (88)</td>
<td>call not upon another god with (God)</td>
</tr>
<tr>
<td>28:88 (88)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>35:3 (3)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>36:23 (22)</td>
<td>shall I take, apart from Him, gods</td>
</tr>
<tr>
<td>36:74 (74)</td>
<td>they have taken apart from (God) gods</td>
</tr>
<tr>
<td>37:35 (34)</td>
<td>there is no god but (God)</td>
</tr>
<tr>
<td>37:36 (35)</td>
<td>shall we forsake our gods for a poet possessed</td>
</tr>
<tr>
<td>37:86 (84)</td>
<td>is it a calumny, gods apart from (God) that you desire?</td>
</tr>
<tr>
<td>37:91 (89)</td>
<td>then he turned to their gods</td>
</tr>
<tr>
<td>38:5 (4)</td>
<td>has he made the gods One (God)?</td>
</tr>
<tr>
<td>38:6 (5)</td>
<td>be steadfast to your gods</td>
</tr>
<tr>
<td>38:65 (65)</td>
<td>there is not any god but (God)</td>
</tr>
<tr>
<td>39:6 (8)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>40:3 (3)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>40:62 (64)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>40:65 (67)</td>
<td>there is no god but He</td>
</tr>
</tbody>
</table>
43:45 (44) have We appointed, apart from the All-merciful, gods to be served?
43:58 (58) are our gods better, or he?
44:8 (7) there is no god but He
45:23 (22) hast thou seen him who has taken his caprice to be his god
46:22 (21) hast thou come to pervert us from our gods?
46:28 (27) they had taken to themselves as mediators, gods (apart from God)
47:19 (21) there is no god (but God)
50:26 (25) who set up (with God) another god
51:51 (51) set not up (with God) another god
52:43 (43) have they a god, other than (God)?
59:22 (22) there is no god but He
59:23 (23) there is no god but He
64:13 (13) there is no god but He
71:23 (22) do not leave your gods, and do not leave Wadd
73:9 (9) there is no god but He

*LALL*

**ILL** n.m. bond, pact
9:8 (8) they will not observe towards you any bond or treaty

*ALALM*

**ALIF LÂM MÎM** n.m.
2:1 (1) Alif Lam Mim
3:1 (1) Alif Lam Mim
29:1 (1) Alif Lam Mim
30:1 (1) Alif Lam Mim
31:1 (1) Alif Lam Mim
32:1 (1) Alif Lam Mim

**ALIMA** vb. (I) to suffer

b) impf. act. (ya'lâ'ihu)
4:104 (105) if you are suffering
4:104 (105) they are also suffering
4:104 (105) as you are suffering

**ALÎM** n.m. (adj) painful

2:10 (9) and there awaits them a painful chastisement
2:104 (98) for unbelievers awaits a painful chastisement
2:174 (169) there awaits them a painful chastisement
2:178 (174) for him there awaits a painful chastisement
3:21 (20) give them the good tidings of a painful chastisement
3:77 (71) for them awaits a painful chastisement
3:91 (85) for them awaits a painful chastisement
3:177 (171) there awaits them a painful chastisement
3:188 (185) for them awaits a painful chastisement
4:18 (22) for them We have prepared a painful chastisement
4:138 (137) for them awaits a painful chastisement
4:161 (159) We have prepared for the unbelievers among them a painful chastisement
4:173 (172) them He will chastise with a painful chastisement
5:36 (40) for them awaits a painful chastisement
5:73 (77) there shall afflict those of them that disbelieve a painful chastisement
whoso thereafter commits transgression, there awaits him a painful chastisement
for them awaits a draught of boiling-water and a painful chastisement
lest you be seized by a painful chastisement
rain down upon us stones out of heaven, or bring us a painful chastisement
give thou good tidings to the unbelievers of a painful chastisement
give them the good tidings of a painful chastisement
He will chastise you with a painful chastisement
for them awaits a painful chastisement
God will chastise them with a painful chastisement
for them awaits a painful chastisement
there shall befall the unbelievers of them a painful chastisement
for them awaits a draught of boiling water, and a painful chastisement
they do not believe, till they see the painful chastisement
though every sign come to them, till they see the painful chastisement
for you the chastisement of a painful day
there shall visit them from Us a painful chastisement
surely His seizing is painful, terrible
but that he should be imprisoned, or a painful chastisement
As for the evildoers, for them awaits a painful chastisement
and that My chastisement is the painful chastisement
there yet awaits them a painful chastisement
there awaits them a painful chastisement
then for them awaits a painful chastisement
We have prepared for them a painful chastisement
We shall let him taste a painful chastisement
there awaits them a painful chastisement
or there befall them a painful chastisement
We have prepared for the evildoers a painful chastisement
until they see the painful chastisement
there awaits them a painful chastisement
give him good tidings of a painful chastisement
He has prepared for the unbelievers a painful chastisement
there shall be a chastisement of painful wrath
there shall visit you from us a painful chastisement
you shall be tasting the painful chastisement
thy Lord is a Lord of forgiveness and of painful retribution
for the evildoers there awaits a painful chastisement
there awaits them a painful chastisement
because of the chastisement of a painful day
this is a painful chastisement
give him the good tidings of a painful chastisement
there awaits them a painful chastisement
a wind, wherein is a painful chastisement
[He will] protect you from a painful chastisement
He will chastise you with a painful chastisement
him He will chastise with a painful chastisement
We would have chastised the unbelievers among them with a painful chastisement
who fear the painful chastisement
for the unbelievers there awaits yet a painful chastisement
there awaits them a painful chastisement
commerce that shall deliver you from a painful chastisement
there yet awaits them a painful chastisement
who will protect the unbelievers from a painful chastisement?
warn thy people, ere there come on them a painful chastisement
food that chokes, and a painful chastisement
He has prepared for them a painful chastisement
give them good tidings of a painful chastisement

*ALM*R

ALIF LÄM MÄM RÄ~ml
13:1 (1) Alif Lam Mim Ra

*ALMS

ALIF LÄM MÄM SÄD~ml
7:1 (1) Alif Lam Mim Sad

*ALR

ALIF LÄM RÄ~ml
10:1 (1) Alif Lam Ra
11:1 (1) Alif Lam Ra
12:1 (1) Alif Lam Ra
14:1 (1) Alif Lam Ra
15:1 (1) Alif Lam Ra

*ALS

ILYÄS n.prop.~Elijah, Elias
6:85 (85) Zachariah and John, Jesus and Elias
37:123 (123) Elias too was one of the Envoys
37:130 (130) Peace be upon Elias

*ALT

ALATA vb. (I)~to defraud, to deprive

a) perf. act.
52:21 (21) We shall not defraud them of aught of their work

*ALW

ALÄ vb. (I)~to spare

b) impf. act. (ya'alu)
3:118 (114) such men spare nothing to ruin you

ALÄ n.m. (pl. āḷā')~bounty [Ar, Pk]; benefit [Ali, Bl]
7:69 (67) remember God's bounties'
7:74 (72) remember God's bounties
53:55 (56) which of thy Lord's bounties disputest thou?
55:13 (12) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:16 (15) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:18 (18) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:21 (21) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:23 (23) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:25 (25) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:28 (28) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:30 (30) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:32 (32) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:34 (34) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:36 (36) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:38 (38) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:40 (40) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:42 (42) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:45 (45) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:47 (47) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:49 (49) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:51 (51) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:53 (53) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:55 (55) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:57 (57) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:59 (59) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:61 (61) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:63 (63) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:65 (65) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:67 (67) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:69 (69) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:71 (71) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:73 (73) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:75 (75) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:77 (77) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?

ALA vb. (IV) — to forswear, to vow abstinence

b) impf. act. (yu'lli)

2:226 (226) for those who forswear their women

ITALÁ vb. (VIII) — to swear

b) impf. act. (ya'tali)

24:22 (22) let not those of you who possess bounty and plenty swear off giving kinsmen

*AMAD n.m. — term, space (in time)

3:30 (28) it will wish if there were only a far space between it and that day
18:12 (11) [which] would better calculate the while they had tarried [a long term]
57:16 (15) the term seemed over long to them
72:25 (26) whether my Lord will appoint for it a space

*AML

AMAL n.m. — hope

15:3 (3) [leave them] to be bemused by hope.
18:46 (44) [they] are better with God in reward, and better in hope

*AMM

AMMA vb. (I) — (pcple. act.) one who repairs to
g) people. act. (āmm)

5:2 (2) nor those repairing to the Holy House

**AMĀM n.m.**—in front of, before, ahead

75:5 (5) man would fain deny what is before him

**IMĀM n.m. (pl. ʿimmah)**—model, example, ensample; leader, guide; roadway; register, record, codex

2:124 (118) I make you a leader for the people
9:12 (12) fight the leaders of unbelief
11:17 (20) before him is the Book of Moses for an ensample and a mercy
15:79 (79) the two of them were upon a roadway manifest
17:71 (73) the day when We shall call all men with their record
21:73 (73) and appointed them to be leaders guiding by Our command
25:74 (74) and make us a model to the godfearing
28:5 (4) [We desired] to make them leaders.
28:41 (41) We appointed them leaders
32:24 (24) We appointed from among them leaders guiding by Our command
36:12 (11) We have numbered in a clear register
46:12 (11) before it was the Book of Moses for a model and a mercy

**UMM n.f. (pl. ummahāt)**—mother, essence (as in “Essence of the Book,” umm al-kitāb); abode (101:9)

3:7 (5) wherein are verses clear that are the Essence of the Book
4:11 (12) [if] his heirs are his parents, a third to his mother
4:11 (12) if he has brothers, to his mother a sixth
4:23 (27) forbidden to you are your mothers and daughters
4:23 (27) your mothers who have given suck to you
4:23 (27) your suckling sisters, your wives' mothers
5:17 (19) if He desires to destroy the Messiah, Mary's son, and his mother
5:75 (79) his mother was a just woman
5:116 (116) take me and my mother as gods, apart from God
6:92 (92) and for thee to warn the Mother of Cities
7:150 (149) son of my mother, surely the people have abased me
13:39 (39) with Him is the Essence of the Book
16:78 (80) it is God who brought you forth, knowing nothing, from your mothers' wombs
19:28 (29) nor was thy mother a woman unchaste
20:38 (38) when We revealed what was revealed unto thy mother
20:40 (41) so We returned thee to thy mother
20:94 (95) 'Son of my mother,' Aaron said
23:50 (52) We made Mary's son, and his mother, to be a sign
24:61 (60) or your mothers' houses, or your brothers' houses
28:7 (6) so We revealed to Moses' mother
28:10 (9) on the morrow the heart of Moses' mother became empty
28:13 (12) so We returned him to his mother
28:59 (59) until He sent in their mother-city a Messenger
31:14 (13) his mother bore him in weakness
33:4 (4) nor has He made your wives...your mothers
33:6 (6) his wives are their mothers
39:6 (8) He creates you in your mothers' wombs
42:7 (5) that thou mayest warn the Mother of Cities
43:4 (3) it is in the Essence of the Book, with Us
46:15 (14) his mother bore him painfully
53:32 (33) when you were yet unborn in your mothers' wombs
58:2 (2) they are not truly their mothers
58:2 (2) their mothers are only those who gave them birth
80:35 (35) his mother, his father
101:9 (6) the Pit shall be his abode

UMMAH n.f. (pl. umam)—nation; (also) community [Ar, Bl], a religion [Pk]; a time, a while (12:45)

2:128 (122) and of our seed a nation submissive to Thee
2:134 (128) that is a nation that has passed away
2:141 (135) that is a nation that has passed away
2:143 (137) thus We appointed you a midmost nation
2:213 (209) the people were one nation
3:104 (100) let there be one nation of you, calling to good
3:110 (106) you are the best nation ever brought forth
3:113 (109) some of the People of the Book are a nation upstanding
4:41 (45) when We bring forward from every nation a witness
5:48 (53) if God had willed, He would have made you one nation
5:66 (70) some of them are a just nation
6:38 (38) they are nations like unto yourselves
6:42 (42) indeed We sent to nations before thee
6:108 (108) We have decked out fair to every nation their deeds
7:34 (32) to every nation a term
7:38 (36) enter among nations that passed away before you
7:38 (36) whenever any nation enters, it curses
7:159 (159) of the people of Moses there is a nation who guide by the truth
7:160 (160) We cut them up into twelve tribes, nations
7:164 (164) when a certain nation of them said
7:168 (167) We cut them up into nations in the earth
7:181 (180) Of those We created are a nation who guide by the truth
10:19 (20) mankind were only one nation
10:47 (48) every nation has its Messenger
10:49 (50) to every nation a term
11:8 (11) if We postpone the chastisement from them till a reckoned moment they will say
11:48 (50) blessings upon thee and on the nations of those with thee
11:48 (50) and nations — We shall give them enjoyment
11:118 (120) had thy Lord willed, He would have made mankind one nation
12:45 (45) then said the one who had been delivered, remembering after a time
13:30 (29) We have sent thee among a nation before
13:30 (29) before which other nations have passed away
15:5 (5) no nation outstrips its term
16:36 (38) We sent forth among every nation a Messenger
16:63 (65) We sent Messengers to nations before thee
16:84 (86) the day We shall raise up from every nation a witness
16:89 (91) the day We shall raise up from every nation a witness
16:92 (94) one nation being more numerous
16:92 (94) more numerous than another nation
16:93 (95) if God had willed, He would have made you one nation
16:120 (121) Abraham was a nation obedient unto God
21:92 (92) this community of yours is one (community)
21:92 (92) this (community) of yours is one community
22:34 (35) We have appointed for every nation a holy rite
22:67 (66) We have appointed for every nation a holy rite
23:43 (45) no nation outstrips its term
23:44 (46) whenever its Messenger came to a nation
23:52 (54) this community of yours is one (community)
23:52 (54) this (community) of yours is one community
27:83 (85) We shall muster out of every nation a troop
28:23 (22) he found a company of the people there
28:75 (75) We shall draw out from every nation a witness
29:18 (17) nations cried lies before you
35:24 (22) not a nation there is, but there has passed away in it a warmer
35:42 (40) more rightly guided than any one of the nations
40:5 (5) every nation purposed against their Messenger
41:25 (24) against them has been realized the Word concerning nations that passed away
42:8 (6) if God had willed, He would have made them one nation
43:22 (21) we found our fathers upon a community
43:23 (22) we indeed found our fathers upon a community
43:33 (32) were it not that mankind would be one nation
45:28 (27) thou shalt see every nation hobbling on their knees
45:28 (27) every nation being summoned unto its Book
46:18 (17) against whom has been realized the Word concerning nations that passed away

UMMIY n.m. (adj)—one of the common folk [Ar, Bl]; unlettered, illiterate, one who can neither read nor write [Pk]; Meccans [Ali]
2:78 (73) some there are of them that are common folk not knowing the Book
3:20 (19) say to those who have been given the Book and to the common folk
3:75 (69) there is no way over us as to the common folk
7:157 (156) those who follow the Messenger, the Prophet of the common folk
7:158 (158) [believe] in His Messenger, the Prophet of the common folk
62:2 (2) it is He who has raised up from among the common folk a Messenger

* A M N

AMINA vb. (I)—to be secure; to trust, to entrust. (n.vb.) trust, security, a place of security (sanctuary). (pcple. act.) secure (adj); in security (adv). (pcple. pass.) that regarding which one feels secure

a) perf. act.
2:196 (192) when you are secure, then whosoever enjoys the Visitation
2:239 (240) when you are secure, then remember God
2:283 (283) if one of you trusts another
7:97 (95) do the people of the cities feel secure
7:98 (96) do the people of the cities feel secure
7:99 (97) do they feel secure against God's devising
12:64 (64) as I entrusted before his brother to you
12:107 (107) do they feel secure that there shall come upon them no enveloping
16:45 (47) do they feel secure, those who devise
17:68 (70) do you feel secure that He will not cause the shore to swallow you up
17:69 (71) do you feel secure that He will not send you back into it a second time
67:16 (16) do you feel secure that He who is in heaven will not cause the earth to swallow you
67:17 (17) do you feel secure that He who is in heaven will not loose against you a squall of pebbles

b) impf. act. (ya'manu)
3:75 (68) if thou trust him with a hundredweight, [he] will restore it thee
3:75 (68) if thou trust him with one pound, [he] will not restore it thee
4:91 (93) you will find others desiring to be secure from you
4:91 (93) and secure from their people
7:99 (97) none feels secure against God's devising
12:11 (11) what ails thee, that thou trustest us not with Joseph
12:64 (64) shall I entrust him to you

f) n.vb. (amn)
2:125 (119) a place of visitation for the people, and a sanctuary
4:83 (85) When there comes to them a matter, be it of security or fear, they broadcast it
6:81 (81) which of the two parties has better title to security
6:82 (82) to them belongs the true security
24:55 (54) [He] will give them in exchange, after their fear, security

g) pcple. act. (āmin)
2:126 (120) My Lord, make this a land secure
3:97 (91) and whosoever enters it is in security
12:99 (100) enter you into Egypt, if God will, in security
14:35 (38) My Lord make this land secure
15:46 (46) Enter you them, in peace and security
15:82 (82) hewing the mountains into houses, therein dwelling securely
16:112 (113) a city that was secure, at rest
26:146 (146) Will you be left secure in this here
27:89 (91) they shall be secure from terror that day
28:31 (31) fear not; for surely thou art in security
28:57 (57) Have We not established for them a sanctuary secure
29:67 (67) Have they not seen that We have appointed a sanctuary secure
34:18 (17) Journey among them by night and day in security
34:37 (36) they shall be in the lofty chambers in security
41:40 (40) he who comes on the Day of Resurrection in security
44:55 (55) therein calling for every fruit, secure.
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque, if God wills, in security

h) pcple. pass. (ma’mūn)
70:28 (28) from their Lord’s chastisement none feels secure

AMANAH n.f.—security
3:154 (148) Then He sent down upon you, after grief, security
8:11 (11) causing slumber to overcome you as a security from Him

AMĀNAH n.f.—a trust, a deposit
2:283 (283) let him who is trusted deliver his trust
4:58 (61) God commands you to deliver trusts back to their owners
8:27 (27) and betray not your trusts
23:8 (8) and who preserve their trusts and their covenants
33:72 (72) We offered the trust to the heavens and the earth
70:32 (32) and who preserve their trusts and their covenant

AMIN n.m. (adj)—faithful, trusty, trustworthy, secure
7:68 (66) I am your adviser sincere, faithful
12:54 (54) thou art established firmly in our favour and in our trust
26:107 (107) I am for you a faithful Messenger
26:125 (125) I am for you a faithful Messenger
26:143 (143) I am for you a faithful Messenger
26:162 (162) I am for you a faithful Messenger
26:178 (178) I am for you a faithful Messenger
26:193 (193) brought down by the Faithful Spirit
27:39 (39) I have strength for it and I am trusty
28:26 (26) the best man thou canst hire is the one strong and trusty
44:18 (17) I am for you a faithful Messenger
44:51 (51) the godfearing shall be in a station secure
81:21 (21) obeyed, moreover trusty
95:3 (3) and this land secure
MA'MAN n.m. — a place of security

9:6 (6) do thou convey him to his place of security

ÂMANA vb. (IV) — to believe; (âlladhîna Âmana) *those who believe*, the believers; (n.vb.) faith, belief, the act of believing. (pcple act.) believer, believing; All- faithful (Divine attribute, in 59:23)

da) perf. act.

2:8 (7) We believe in God and the Last Day
2:9 (8) They would trick God and the believers
2:13 (12) (Believe) as the people believe
2:13 (12) (shall we believe) as fools believe?
2:14 (13) when they meet those who believe, they say
2:14 (13) they say, ‘We believe’
2:25 (23) give thou good tidings to those who believe
2:26 (24) as for the believers, they know it is the truth
2:62 (59) surely they that believe, and those of Jewry
2:62 (59) whose believes in God and the Last Day
2:76 (71) when they meet those who believe, they say
2:76 (71) they say, ‘We believe’
2:82 (76) those that believe, and do deeds of righteousness
2:103 (97) had they believed, and been godfearing
2:104 (98) O believers, do not say, ‘Observe us’
2:126 (120) such of them as believe in God and the Last Day
2:136 (130) we believe in God
2:137 (131) if they believe in the like of that you (believe) in
2:137 (131) if they (believe) in the like of that you believe in
2:153 (148) O all you who believe; seek you help in patience
2:165 (160) those that believe love God more ardently
2:172 (167) O believers, eat of the good things
2:177 (172) True piety is this: to believe in God, and the Last Day.
2:178 (173) O believers, prescribed for you is retaliation
2:183 (179) O believers, prescribed for you is the Fast
2:208 (204) O believers, enter the peace, all of you
2:212 (208) they deride the believers
2:213 (209) God guided those who believed to the truth
2:214 (210) the Messenger and those who believed with him said
2:218 (215) But the believers, and those who emigrate
2:229 (250) when he crossed it, and those who believed with him:
2:253 (254) some of them believed, and some disbelieved
2:254 (255) O believers, expend of that wherewith We have provided you
2:257 (258) God is the Protector of the believers
2:264 (266) O believers, void not your freewill offerings
2:269 (269) O believers, expend of the good things you have earned
2:277 (277) Those who believe and do deeds of righteousness
2:278 (278) O believers, fear you God
2:282 (282) O believers, when you contract a debt
2:285 (285) The Messenger believes in what was sent down to him from his Lord
2:285 (285) each one believes in God and His angels
3:7 (5) we believe in it; all is from our Lord
3:16 (14) Our Lord, we believe; forgive us our sins
3:52 (45) We will be helpers of God; we believe in God
3:53 (46) Lord, we believe in that Thou hast sent down
3:57 (50) as for the believers, who do deeds of righteousness
3:68 (61) those who followed him, and this Prophet, and those who believe
3:72 (65) those who believe at the beginning of the day
3:84 (78) We believe in God, and that which has been sent down on us
3:99 (94) why do you bar from God's way the believer
3:100 (95) O believers, if you obey a sect of those
3:102 (97) O believers, fear God as He should be feared
3:110 (106) had the People of the Book believed, it were better for them
3:118 (114) O believers, take not for your intimates outside yourselves
3:119 (115) and when they meet you they say, 'We believe'
3:130 (125) O believers, devour not usury
3:136 (131) those who believe, and do deeds of righteousness
3:149 (142) why do you bar from God's way the believer
3:156 (150) O believers, be not as the unbelievers
3:193 (190) and we believe
4:19 (23) O believers, it is not lawful for you to inherit women against their will
4:29 (33) O believers, consume not your goods between you in vanity
4:39 (43) what would it harm them, if they believed in God and the Last Day
4:43 (46) O believers, draw not near to prayer when you are drunken
4:51 (54) these are more rightly guided on the way than the believers
4:55 (58) some of them there are that believe
4:57 (60) those that believe, and do deeds of righteousness
4:59 (62) O believers, obey God, and obey the Messenger
4:60 (63) those who assert that they believe in what has been sent down
4:71 (73) O believers, take your precautions
4:76 (78) the believers fight in the way of God
4:94 (96) O believers, when you are journeying in the path of God, be discriminating
4:122 (121) those that believe, and do deeds of righteousness
4:135 (134) O believers, be you securers of justice
4:136 (135) O believers, believe in God and His Messenger
4:137 (136) those who believe, and then disbelieve
4:137 (136) and then believe, and then disbelieve
4:144 (143) O believers, take not the unbelievers as friends
4:147 (146) what would God do with chastising you if you are thankful, and believe?
4:152 (151) those who believe in God and His Messengers
4:173 (172) As for the believers, who do deeds of righteousness
4:175 (174) As for those who believe in God, and hold fast to Him
5:1 (1) O believers, fulfil your bonds
5:2 (2) O believers, profane not God's waymarks
5:6 (8) O believers, when you stand up to pray wash your faces
5:8 (11) O believers, be you steadfast before God
5:9 (12) God has promised those that believe
5:11 (14) O believers, remember God's blessing upon you.
5:12 (15) and believe in My Messengers and succour them
5:35 (39) O believers, fear God
5:41 (45) such men as say with their mouths 'We believe'
5:51 (56) O believers, take not Jews and Christians as friends
5:53 (58) and the believers will say
5:54 (59) O believers, whosoever of you turns from his religion
5:55 (60) and the believers who perform the prayer
5:56 (61) Whoso makes God his friend, and His Messenger, and the believers
5:57 (62) O believers, take not as your friends those of them, who were given the Book before you
5:59 (64) do you blame us for any other cause than that we believe in God?
151

5:61 (66) When they come to you, they say, 'We believe'
5:65 (70) had the People of the Book believed and been godfearing
5:69 (73) they that believe, and those of Jewry, and the Sabaeans, and those Christians
5:69 (73) whosoever believes in God and the Last Day
5:82 (85) Thou wilt surely find the most hostile of men to the believers are the Jews
5:82 (85) the nearest of them in love to the believers are those who say 'We are Christians'
5:83 (86) Our Lord we believe
5:87 (92) O believers, forbid not such good things as God has permitted you
5:87 (92) wine and arrow-shuffling, idols and divining-arrows are an abomination
5:93 (94) if they are godfearing, and believe, and do deeds of righteousness
5:93 (94) and then are godfearing and believe
5:94 (95) O believers, God will surely try you
5:95 (96) O believers, slay not the game while you are in pilgrim sanctity
5:101 (101) O believers, question not concerning things which ... would vex you
5:105 (104) O believers, look after your own souls
5:111 (111) We believe; witness Thou our submission
6:48 (48) whoever believes and makes amends
6:82 (82) Those who believe, and have not confounded their belief
6:158 (159) (it shall not profit a soul to believe) that never believed before
7:32 (30) exclusively for those who believed in this present life
7:42 (40) those who believe, and do deeds of righteousness
7:75 (73) [they said] to those of them who believed
7:76 (74) we are unbelievers in the thing in which you believe
7:86 (84) barring from God's way those who believe in Him
7:87 (85) a party of you who believe in the Message I have been sent with
7:88 (86) we will surely expel thee, O Shuaib, and those who believe with thee
7:96 (94) Yet had the peoples of the cities believed
7:121 (118) we believe in the Lord of all Being
7:123 (120) you have believed in Him before I gave you leave
7:126 (123) we have believed in the signs of our Lord
7:153 (152) then [they] repent thereafter and believe
7:157 (156) those who believe in him and succour him and help him
8:12 (12) I am with you; so confirm the believers
8:15 (15) O believers, when you encounter the unbelievers marching to battle
8:20 (20) O believers, obey God and His Messenger
8:24 (24) O believers; respond to God and the Messenger
8:27 (27) O believers, betray not God and the Messenger
8:29 (29) O believers, if you fear God, He will assign you a salvation
8:41 (42) if you believe in God and that We sent down upon Our servant
8:45 (47) O believers, whosoever you encounter a host, then stand firm
8:72 (73) those who believe, and have emigrated
8:72 (73) and those who believe, but have not emigrated
8:74 (75) and those who believe, and have emigrated
8:75 (76) those who have believed afterwards and emigrated
9:18 (18) Only he shall inhabit God's places of worship who believes in God and the Last Day
9:19 (19) as one who believes in God and the Last Day
9:20 (20) Those who believe, and have emigrated
9:23 (23) O believers, take not your fathers and brothers (...) none of the rabbi's and monks indeed consume the goods of the people in vanity
9:34 (34) O believers, what is amiss with-you
9:61 (62) he is a mercy to the believers among you
the Messenger, and the believers with him, have struggled

It is not for the Prophet and the believers to ask pardon for the idolaters

O believers, fear God, and be with the truthful ones

O believers, fight the unbelievers who are near to you

As for the believers, them it has increased in belief

give thou good tidings to the believers that they have a sure footing

that He may recompense those who believe

those who believe, and do deeds of righteousness, their Lord will guide them

will you then believe in it?

those who believe, and are godfearing

none believed in Moses, save a seed of his people

if you believe in God, in Him put your trust

I believe that there is no god but He

the Children of Israel believe

why was there never a city that believed

when they believed, We removed from them the chastisement

if thy Lord had willed, whoever is in the earth would have believed

Then We shall deliver Our Messengers and the believers
	hose who believe, and do righteous deeds

I will not drive away those who believe

but he who has already believed

[Embark in it two of every kind... ] and whosoever believes

and there believed not with him except a few

when Our command came, We delivered-Hood and those who believed with him

when Our command came, We delivered Salih and those who believed with him

when Our command came; We delivered Shuaib and those who believed with him

Yet is the wage of the world to come better for those who believe, and are godfearing

Those who believe, their hearts being at rest in God's remembrance

those who believe and do righteous deeds

Did not the believers know, if God had willed

as for those who believe, and do deeds of righteousness

God confirms those who believe with the firm word; in the present life

Say to My servants who believe, that they perform the prayer

he has no authority over those who believe

to confirm those who believe, and to be a guidance

they were youths who believed in their Lord

Surely those who believe, and do deeds of righteousness

But as for him who believes, and does righteousness

But those who believe, and do deeds of righteousness

save him who repents, and believes, and does a righteous deed

the unbelievers say to the believers

Surely those who believe and do deeds of righteousness

'We believe,' they said, 'in the Lord of Aaron and Moses'

have you believed him before I gave you leave?

we believe in our Lord, that He may pardon us

yet I am All-forgiving to him-who repents and believes

not one city that We destroyed before them believed

God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens

surely they that believe, and those of Jewry

God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens

Assuredly God will defend those who believe

Those who believe, and do deeds of righteousness

God ever guides those who believe to a straight path

As for those who believe, and do deeds of righteousness

O believers bow you down and prostrate yourselves
23:109 (111) Our Lord, we believe; therefore forgive us, and have mercy on us

24:19 (18) Those who love that indecency should be spread abroad concerning them, that believe

24:21 (21) O believers, follow not the steps of Satan

24:27 (27) O believers, do not enter houses other than your houses until you first ask leave

24:47 (46) We believe in God and the Messenger, and we obey

24:55 (54) God has promised those of you who believe and do righteous deeds

24:58 (57) O believers, let those your right hands own

24:62 (62) Those only are believers, who believe in God and His Messenger

25:70 (70) save him who repents, and believes, and does righteous work

26:47 (46) we believe in the Lord of all Being

26:49 (48) you have believed him before I gave you leave

26:227 (227) Save those that believe, and do righteous deeds

27:53 (54) And We delivered those who believed

28:53 (53) we believe in it; surely it is the truth

28:67 (67) as for him who repents, and believes, and works righteousness

28:80 (80) the reward of God is better for him who believes

29:2 (1) do the people reckon that they will be left to say 'We believe,' and will not be tried?

29:7 (6) those who believe, and do righteous deeds

29:9 (8) those who believe, and do righteous deeds

29:10 (9) some men there are who say, 'We believe in God'

29:11 (10) God surely knows the believers

29:26 (25) but Lot believed him

29:46 (45) we believe in what has been sent down to us

29:52 (52) Those who believe in vanity and disbelieve in God

29:56 (56) O My servants who believe, surely My earth is wide

29:58 (58) And those who believe, and do righteous deeds

30:15 (14) as for those who believed, and did deeds of righteousness

30:45 (44) that He may recompense those who believe and do righteous deeds of His bounty

31:8 (7) those who believe, and do deeds of righteousness, there awaits them Gardens

33:9 (9) O believers, remember God's blessing upon you

33:41 (41) O believers, remember God oft

33:49 (48) O believers, when you marry believing women

33:53 (53) O believers, enter not the houses of the Prophet, except leave is given you

33:56 (56) O believers, do you also bless him, and pray him peace

33:69 (69) O believers, be not as those who hurt Moses

33:70 (70) O believers, fear God

34:4 (4) that He may recompense those who believe

34:37 (36) except for him who believes, and does righteousness

34:52 (51) and they say, 'We believe in it'

35:7 (8) those who believe, and do deeds of righteousness — 'theirs shall be forgiveness

36:25 (24) Behold, I believe in your Lord

36:47 (47) the (unbelievers) say to the believers, 'What, shall we feed such a one'

37:148 (148) and they believed; so We gave them enjoyment

38:24 (23) save those who believe, and do deeds of righteousness

38:28 (27) Or shall We make those who believe and do righteous deeds as the workers of corruption

39:10 (13) My servants who believe, fear your Lord

40:7 (7) and they ask forgiveness for those who believe

40:25 (26) slay the sons of those who believe with him

40:30 (31) Then said he who believed

40:35 (37) very hateful is that in the sight of God and the believers

40:38 (41) Then said he who believed

40:51 (54) We shall help Our Messengers and those who have believed
40:58 (60) those who believe and do deeds of righteousness  
40:84 (64) We believe in God alone  
41:8 (7) those who believe, and do righteous deeds  
41:18 (17) We delivered those who believed and were godfearing  
41:44 (44) to the believers it is a guidance, and a healing  
42:15 (14) I believe in whatever Book God has sent down  
42:18 (17) those who believe in it go in fear of it  
42:22 (21) those who believe and do righteous deeds are in Meadows of Gardens  
42:23 (22) that is the good tidings God gives to His servants who believe  
42:26 (25) He answers those who believe and do righteous deeds  
42:36 (34) what is with God is better and more enduring for those who believe  
42:45 (44) and the believers shall say, 'Surely the losers  
43:69 (69) even those who believed in Our signs  
45:14 (13) Say unto those who believe, that they forgive  
45:21 (20) that We shall make them as those who believe  
45:30 (29) as for those who have believed and done deeds of righteousness  
46:10 (9) a witness from among the Children of Israel bears witness to its like, and believes  
46:11 (10) the unbelievers say, as regards the believers  
47:2 (2) but those who believe and do righteous deeds  
47:2 (2) and believe in what is sent down to Muhammed  
47:3 (3) and those who believe follow the truth from their Lord  
47:7 (8) O believers, if you help God, He will help you  
47:11 (12) God is the Protector of the believers  
47:12 (13) God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens  
47:20 (22) those who believe say, 'Why has a sura not been sent down?'  
47:33 (35) O believers, obey God, and obey the Messenger  
48:29 (29) God has promised those of them who believe  
49:1 (1) O believers, advance not before God and His Messenger  
49:2 (2) O believers, raise not your voices above the Prophet's voice  
49:6 (6) O believers, if an ungodly man comes to you with a tiding  
49:11 (11) O believers, let not any people scoff at another people  
49:12 (12) O believers, eschew much suspicion  
49:14 (14) the Bedouins say, 'We believe'  
49:15 (15) The believers are those who believe in God and His Messenger  
52:21 (21) And those who believed, and their seed followed them  
57:7 (7) those of you who believe and expend shall have a mighty wage  
57:13 (13) when the hypocrites, men and women, shall say to those who have believed  
57:16 (15) Is it not time that the hearts of those who believe should be humbled  
57:19 (18) those who believe in God and His Messengers — they are the just men  
57:21 (21) made ready for those who believe in God and His Messengers  
57:27 (27) We gave those of them who believed their wage  
57:28 (28) O believers, fear God  
58:9 (10) O believers, when you conspire secretly  
58:10 (11) that the believers may sorrow  
58:11 (12) O believers, when it is said to you 'Make room in the assemblies'  
58:11 (12) God will raise up in rank those of you who believe  
58:12 (13) O believers, when you conspire with the Messenger  
59:10 (10) put Thou not into our hearts any rancour towards those who believe  
59:18 (18) O believers, fear God  
60:1 (1) O believers, take not My enemy and your enemy for friends  
60:10 (10) O believers, when believing women come to you as emigrants, test them  
60:13 (13) O believers, take not for friends a people against whom God is wrathful  
61:2 (2) O you who believe, wherefore do you say what you do not?  
61:10 (10) O believers, shall I direct you to a commerce
O believers, be you God's helpers
and a party of the Children of Israel believed
so We confirmed those who believed
O believers, when proclamation is made for prayer
because they have believed, then they have disbelieved
O believers, let not your possessions neither your children divert you
O believers, among your wives and children there is an enemy to you
Believers, God has sent down to you for a remembrance
that He may bring forth those who believe and do righteous deeds from the shadows
Believers, guard yourselves and your families
Believers, turn to God in sincere repentance
God will not degrade the Prophet and those who believe with him
God has struck a similitude for the believers
We believe in Him, and in Him we put all our trust
we believe in it, and we will not associate with our Lord anyone
When we heard the guidance, we believed in it
that those who believe may increase in belief
Behold, the sinners were laughing at the believers
today the believers are laughing at the unbelievers
except those that believe, and do righteous deeds
Those who believe, and do righteous deeds
then that he become of those who believe
save those who believe, and do righteous deeds
But those who believe, and do righteous deeds
save those who believe, and do righteous deeds
and secured them from fear
who believe in the Unseen, and perform the prayer
who believe in what has been sent down to thee
do they not believe
shall we believe, (as fools believe? )
Moses, we will not believe thee
are you then so eager that they should believe you
do you believe in part of the Book, and disbelieve in part?
will they believe
we believe in what was sent down on us
nay, but the most of them do not believe
they believe in it
let them believe in Me
do not marry idolatresses, until they believe
do not marry idolaters, until they believe
if they believe in God and the Last Day
that is an admonition for whoso of you believes in God and the Last Day
[whosoever] believes in God, has laid hold of the most firm handle
why, dost thou not believe?
and believes not in God and the Last Day
believe not any but him who follows your religion
you shall believe in him and you shall help him
forbidding dishonour, and believing in God
believing in God and in the Last Day
you believe in the Book, all of it
if you believe and are godfearing, there shall be for you a mighty wage
that we believe not any Messenger until he brings to us a sacrifice
3:199 (198) some there are of the People of the Book who believe in God
4:38 (42) [such as] believe not in God and the Last Day
4:46 (49) so they believe not except a few
4:51 (54) those who were given a share of the Book believing in demons
4:59 (62) if you believe in God and the Last Day
4:65 (68) they will not believe till they make thee the judge
4:150 (149) We believe in part, and disbelieve in part
4:155 (154) so they believe not except a few
4:159 (157) There is not one of the People of the Book but will assuredly believe in him
4:162 (160) believing in what has been sent down to thee
5:41 (45) such men as say with their mouths 'We believe'
5:81 (84) Yet had they believed in God and the Prophet
5:84 (87) Why should we not believe in God and the truth that has come to us
6:12 (12) those who have lost their souls, they do not believe
6:20 (20) Those who have lost their own souls, they do not believe
6:25 (25) if they see any sign whatever, they do not believe in it
6:54 (54) when those who believe in Our signs come
6:92 (92) those who believe in the world to come (believe) in it
6:92 (92) those who (believe) in the world to come believe in it
6:99 (99) in all this are signs for a people who do believe
6:109 (109) if a sign comes to them they will believe in it
6:109 (109) when it comes, they will not believe
6:110 (110) even as they believed not in it the first time
6:111 (111) they would not have been the ones to believe
6:113 (113) that the hearts of those who believe not in the world to come may incline to it
6:124 (124) We will not believe until we are given
6:125 (125) So God lays abomination upon those who believe not
6:150 (151) and who believe not in the world to come
6:154 (155) haply they would believe in the encounter with their Lord
7:27 (26) We have made the Satans the friends of those who do not believe
7:52 (50) and a mercy unto a people that believe
7:87 (85) and a party who believe not, be patient
7:101 (99) but they were not the ones to believe in that
7:134 (131) surely we will believe thee
7:146 (143) though they see every sign, they will not believe in it
7:156 (155) and those who indeed believe in Our signs
7:158 (158) the Prophet of the common folk, who believes in God and His words
7:185 (184) in what manner of discourse then will they after this believe?
7:188 (188) I am only a warner, and a bearer of good tidings, to a people believing
7:203 (202) guidance, and mercy for a people of believers
8:55 (57) the worst of beasts in God's sight are the unbelievers, who will not believe
9:29 (29) fight those who believe not in God and the Last Day
9:44 (44) those who believe in God and the Last Day ask not leave of thee, that they may struggle
9:45 (45) They only ask leave of thee who believe not in God and the Last Day
9:61 (61) he believes in God and (believes) the believers
9:61 (61) he (believes) in God and believes the believers
9:94 (95) we will not believe you
9:99 (100) some of the Bedouins believe in God and the Last Day
10:13 (14) their Messengers came to them with the clear signs, but they would not believe
10:33 (34) the word of they Lord is realized against the ungodly that they believe not
10:40 (41) and some of them believe in it
10:40 (41) and some believe not in it
10:74 (75) but they were not men to believe
10:88 (88) so that they do not believe, till they see the painful chastisement
10:96 (96) Those against whom thy Lord's word is realized will not believe
10:100 (100) It is not for any soul to believe save by the leave of God
10:101 (101) nor warnings avail a people who do not believe
11:17 (20) those believe in it
11:17 (20) but most men do not believe
11:36 (38) None of thy people shall believe
11:121 (122) And say to those who do not believe
12:37 (37) I have forsaken the creed of a people who believe not in God
12:106 (106) And the most part of them believe not in God
12:111 (111) and a guidance, and a mercy to a people who believe
13:1 (1) but most men do not believe
15:13 (13) they believe not in it
16:22 (23) they who believe not in the world to come, their hearts deny
16:60 (62) Those who believe not in the world to come, theirs is the evil likeness
16:64 (66) as a guidance, and as a mercy to a people who believe
16:72 (74) do they believe in vanity
16:79 (81) surely in that are signs for a people who believe
16:104 (106) Those that believe not in the signs of God, God will not guide
16:105 (107) They only forge falsehood, who believe not in the signs of God
17:10 (11) those who do not believe in the world to come
17:45 (47) those who do not believe in the world to come
17:90 (92) We will not believe thee till thou makest a spring to gush forth
17:93 (95) we will not believe thy going up till thou bringest down on us a book
17:94 (96) And naught prevented men from believing
17:107 (108) believe in it, or believe not
18:6 (5) if they believe not in this tiding, thou wilt consume thyself
18:29 (28) so let whosoever will believe
18:55 (53) and naught prevented men from believing
19:39 (40) they yet heedless and do not believe
20:16 (17) let none bar thee from it, that believes not in it
20:127 (127) We recompense him who is prodigal and believes not in the signs of his Lord
21:6 (6) what then, will they not believe?.
21:30 (31) will they not believe?
22:54 (53) [they] may know that it is the truth from thy Lord and believe in it
23:44 (46) so away with a people who do not believe
23:47 (49) shall we believe two mortals like ourselves
23:58 (60) those who believe in the signs of their Lord
23:74 (76) they that believe not in the world to come are deviating
24:2 (2) let no tenderness for them seize you if you believe in God and the Last Day
24:62 (62) those are they that believe in God and His Messenger
26:111 (111) shall we believe thee, whom the vilest follow?
26:201 (201) who will not believe in it, until they see the painful chastisement
27:4 (4) those who believe not in the Hereafter
27:81 (83) neither shalt thou make any to hear, save such as believe in Our signs
27:86 (88) surely in that is a sign for a people who believe
28:3 (2) something of the tiding of Moses and Pharaoh truthfully, for a people who believe
28:52 (52) those to whom We gave the Book before this believe in it
29:24 (23) in that are signs for a people who believe
29:47 (46) those to whom We have given the Book believe in it
29:47 (46) and some of these believe in it
29:51 (50) a mercy, and a reminder to a people who believe
29:67 (67) what, do they believe in vanity?
30:37 (36) surely in that are signs for a people who believe
30:53 (52) except for such as believe in Our signs
158

32:15 (15) Only those believe in Our signs who
33:19 (19) those have never believed
34:8 (8) those who believe not in the Hereafter are in chastisement
34:21 (20) that We might know him who believed in the Hereafter
34:31 (30) we will not believe in this Koran, nor in that before it
36:7 (6) yet they do not believe
36:10 (9) thou hast not warned them, they do not believe
39:45 (46) then shudder the hearts of those who believe not in the Hereafter
39:52 (53) Surely in that are signs for a people who believe
40:7 (7) [they] proclaim the praise of their Lord, and believe in Him
40:12 (12) if others are associated with Him, then you believe
40:27 (28) who is proud, and believes not in the Day of Reckoning
40:59 (61) The Hour is coming, no doubt of it, but most men do not believe
41:44 (44) those who believe not, in their ears is a heaviness
42:18 (17) Those that believe not therein seek to hasten it
43:88 (88) these are a people who believe not
44:21 (20) But if so be that you believe me not, go you apart from me
45:6 (5) in what manner of discourse then, after God and His signs, will they believe?
47:36 (38) if you believe and are godfearing, He will give you your wages
48:9 (9) that you may believe in God and His Messenger
48:13 (13) whoso believes not in God and His Messenger
49:14 (14) you do not believe
52:33 (33) nay, but they do not believe
53:27 (28) those who do not believe in the world to come name the angels with the names of females
57:8 (8) how is it with you, that you believe not in God
57:8 (8) seeing that the Messenger is calling you to believe in your Lord
58:4 (5) that you may believe in God and His Messenger
58:22 (22) find any people who believe in God and the Last Day
60:1 (1) because you believe in God your Lord
60:4 (4) until you believe in God alone
61:11 (11) You shall believe in God and His Messenger
64:9 (9) whosoever believes in God, and does righteousness
64:11 (11) whosoever believes in God, He will guide his heart
65:2 (2) By this then is admonished whosoever believes in God and the Last Day
65:11 (11) Whosoever believes in God, and does righteousness
69:33 (33) he never believed in God the All-mighty
69:41 (41) little do you believe
72:13 (13) whosoever believes in his Lord, he shall fear neither paltriness nor vileness
77:50 (50) in what discourse after this will they believe?
84:20 (20) then what ails them, that they believe not
85:8 (8) because they believed in God the All-mighty, the All-laudable

c) impv. (āmin)

2:13 (12) when it is said to them, 'Believe
2:41 (38) believe in that I have sent down
2:91 (85) believe in that God has sent down
3:72 (65) Believe in what has been sent down
3:179 (174) Believe you then in God and His Messengers
3:193 (190) Believe you in your Lord
4:47 (50) believe in what We have sent down
4:136 (135) O believers, believe in God and His Messenger
4:170 (168) the Messenger has now come to you with the truth from your Lord; so believe
4:171 (169) so believe in God and His Messengers
5:111 (111) Believe in Me and My Messenger
7:158 (158) Believe then in God, and in His Messenger
9:86 (87) Believe in God, and struggle with His Messenger
17:107 (108) believe in it
46:17 (16) believe; surely God's promise is true
46:31 (30) answer God's summoner, and believe in Him
57:7 (7) believe in God and His Messenger
57:28 (28) O believers, fear God, and believe in His Messenger
64:8 (8) therefore believe in God and His Messenger

(f) n.vb. (īmān)

2:93 (87) Evil is the thing your faith bids you to
2:108 (102) Whoso exchanges belief for unbelief has surely strayed from the right way
2:109 (103) restore you as unbelievers, after your believing:
2:143 (138) God would never leave your faith to waste
3:86 (80) How shall God guide a people who have disbelieved after their believing
3:90 (84) Surely those who disbelieve after their believing
3:100 (95) they will turn you, after your believing, into unbelievers
3:106 (102) did you disbelieve after your believing?
3:127 (160) they that day were nearer to unbelief than to belief
3:173 (167) but it increased them in faith
3:177 (171) those who buy unbelief at the price of faith
3:193 (190) we have heard a caller calling us to belief
4:25 (29) God knows very well your faith
5:5 (7) whoso disbelieves in the faith, his work has failed
6:82 (82) those who believe, and have not confounded their belief with evil-doing
6:158 (159) it shall not profit a soul to have faith that never believed before
6:158 (159) or earned some good in his belief
8:2 (2) when His signs are recited to them, it increases them in faith
9:23 (23) if they prefer unbelief to belief
9:66 (67) You have disbelieved after your believing
9:124 (125) which of you has this increased in belief?
9:124 (125) as for the believers, them it has increased in belief
10:9 (9) their Lord will guide them for their belief
10:98 (98) why was there never a city that believed, and its belief profited it
16:106 (108) whoso disbelieves in God, after his believing
16:106 (108) his heart is still at rest in his belief
30:56 (56) those who have been given knowledge and faith shall say
32:29 (29) On the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers
33:22 (22) it only increased them in faith and surrender
40:10 (10) when you were called unto belief, and disbelieved
40:28 (29) of Pharaoh's folk that kept hidden his belief
40:85 (85) But their belief when they saw Our might did not profit them
42:52 (52) Thou knewest not what the Book was, nor belief.
48:4 (4) they might add faith to their (faith)
48:4 (4) they might add (faith) to their faith
49:7 (7) God has endeared to you belief
49:11 (11) An evil name is ungodliness after belief
49:14 (14) for belief has not yet entered your hearts
49:17 (17) in that He has guided you to belief
52:21 (21) and their seed followed them in belief
58:22 (22) He has written faith upon their hearts
59:9 (9) those who made their dwelling in the abode, and in belief
59:10 (10) forgive us and our brothers, who preceded us in belief
60:10 (10) God knows very well their belief
74:31 (31) that those who believe may increase in belief
g) peple. act. (mu'min)

2:8 (7) but they are not believers
2:91 (85) why then were you slaying the Prophets of God in former time, if you were believers?
2:93 (87) evil is the thing your faith bids you to, if you are believers
2:97 (91) a guidance and good tidings to the believers
2:221 (220) a believing slavegirl is better than an idolatress
2:221 (220) a believing slave is better than an idolater
2:223 (223) Give thou good tidings to the believers
2:248 (249) surely in that shall be a sign for you, if you are believers
2:278 (278) give up the usury that is outstanding, if you are believers...
2:285 (285) The Messenger believes in what was sent down to him from his Lord, and the believers

3:28 (27) let not the believers take the unbelievers for friends
3:28 (27) rather than the believers
3:49 (43) in that is a sign for you, if you are believers
3:68 (61) God is the Protector of the believers
3:100 (106) some of them are believers

3:121 (117) to lodge the believers in their pitches for the battle
3:122 (118) in God let the believers put all their trust
3:124 (120) When thou saidst to the believers
3:139 (133) you shall be the upper ones if you are believers
3:152 (146) God is bounteous to the believers
3:164 (158) Truly God was gracious to the believers
3:166 (160) that He might know the believers
3:171 (165) God leaves not to waste the wage of the believers
3:175 (169) fear you Me, if you are believers
3:179 (173) God will not leave the believers in the state in which you are
4:25 (29) to be able to marry believing freewomen
4:25 (29) let him take believing handmaids
4:84 (86) and urge on the believers
4:92 (94) it belongs not to a believer to slay
4:92 (94) to slay a believer; except it be by error
4:92 (94) if any slays a believer by error
4:92 (94) let him set free a believing slave
4:92 (94) if he belong to a people at enmity with you and is a believer
4:92 (94) set free a believing slave
4:92 (94) and the slayer shall set free a believing slave
4:93 (95) and whoso slays a believer wilfully
4:94 (96) Thou art not a believer
4:95 (97) such believers as sit at home
4:103 (104) the prayer is a timed prescription for the believers
4:115 (115) and follows a way other than the believers
4:124 (123) whosoever does deeds of righteousness, be it male or female, believing
4:139 (138) those who take unbelievers for their friends instead of believers
4:141 (140) did we not defend you from the believers?
4:141 (140) God will not grant the unbelievers any way over the believers
4:144 (143) take not the unbelievers as friends instead of the believers
4:146 (145) those are with the believers
4:146 (145) God will certainly give the believers a mighty wage
4:162 (160) the believers who believe in what has been sent down to thee
4:162 (160) those who believe in God and the Last Day
5:5 (7) likewise believing women in wedlock
5:11 (14) in God let the believers put all their trust
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5:23 (26)</td>
<td>Put you all your trust in God, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:43 (47)</td>
<td>They are not believers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:54 (59)</td>
<td>humble towards the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:57 (62)</td>
<td>fear God, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:88 (90)</td>
<td>fear God, in whom you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:112 (112)</td>
<td>Fear you God, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>6:27 (27)</td>
<td>that we might be among the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>6:118 (118)</td>
<td>if you are believers in His signs</td>
</tr>
<tr>
<td>7:2 (1)</td>
<td>to warn thereby, and as a reminder to believers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:72 (70)</td>
<td>those who cried lies to Our signs and were not believers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:75 (73)</td>
<td>In the Message he has been sent with-we are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:85 (83)</td>
<td>that is better for you, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:132 (129)</td>
<td>we will not believe thee</td>
</tr>
<tr>
<td>7:143 (140)</td>
<td>I am the first of the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:1 (1)</td>
<td>obey you God and His Messenger, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:2 (2)</td>
<td>Those only are believers who, when God is mentioned, their hearts quake</td>
</tr>
<tr>
<td>8:4 (4)</td>
<td>those in truth are the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:5 (5)</td>
<td>a part of the believers were averse to it</td>
</tr>
<tr>
<td>8:17 (17)</td>
<td>that He might confer on the believers a fair benefit</td>
</tr>
<tr>
<td>8:19 (19)</td>
<td>that God is with the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:62 (64)</td>
<td>He has confirmed thee with His help, and with the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:64 (65)</td>
<td>O Prophet, God suffices thee, and the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:65 (66)</td>
<td>O Prophet, urge on the believers to fight</td>
</tr>
<tr>
<td>8:74 (75)</td>
<td>those in truth are the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:10 (10)</td>
<td>observing neither bond nor treaty towards a believer</td>
</tr>
<tr>
<td>9:13 (13)</td>
<td>You would do better to be afraid of God, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:14 (14)</td>
<td>and bring healing to the breasts of a people who are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:16 (16)</td>
<td>and taken not — apart from God and His Messenger and the believers — any intimate</td>
</tr>
<tr>
<td>9:26 (26)</td>
<td>God sent down upon His Messenger His Shechina, and upon the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:51 (51)</td>
<td>in God let the believers put all their trust</td>
</tr>
<tr>
<td>9:61 (61)</td>
<td>he believes in God, and believes the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:62 (63)</td>
<td>they should please Him, if they are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:71 (72)</td>
<td>and the believers, the men and (the women), are friends</td>
</tr>
<tr>
<td>9:71 (72)</td>
<td>and the believers, (the men) and the women, are friends</td>
</tr>
<tr>
<td>9:72 (73)</td>
<td>God has promised the believers, men and (women)</td>
</tr>
<tr>
<td>9:72 (73)</td>
<td>God has promised the believers, (men) and women</td>
</tr>
<tr>
<td>9:79 (80)</td>
<td>those who find fault with the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:105 (106)</td>
<td>God will surely see your work, and His Messenger, and the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:107 (108)</td>
<td>and to divide the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:111 (112)</td>
<td>God has bought from the believers their selves</td>
</tr>
<tr>
<td>9:112 (113)</td>
<td>give thou good tidings to the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:122 (123)</td>
<td>It is not for the believers to go forth totally</td>
</tr>
<tr>
<td>9:128 (129)</td>
<td>anxious is he over you, gentle to the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>10:57 (58)</td>
<td>a guidance, and a mercy to the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>10:78 (79)</td>
<td>we are not believers in you.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:87 (87)</td>
<td>do thou give good tidings to the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>10:99 (99)</td>
<td>then constrain the people, until they are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>10:103 (103)</td>
<td>Our bounden duty, We shall deliver the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>10:104 (104)</td>
<td>I am commanded to be of the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>11:53 (56)</td>
<td>we are not believers in thee</td>
</tr>
<tr>
<td>11:86 (87)</td>
<td>God's remainder is better for you, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>11:120 (121)</td>
<td>an admonition, and a reminder to the believers</td>
</tr>
<tr>
<td>12:17 (17)</td>
<td>but thou wouldst never be one believing us</td>
</tr>
<tr>
<td>12:103 (103)</td>
<td>be thou ever so eager, the most part of men are not believers</td>
</tr>
</tbody>
</table>
in God let the believers put all their trust

forgive Thou me and my parents, and the believers.
surely in that is a sign for believers
and lower thy wing unto the believers
whosoever does a righteous deed, be it male or female, believing
and gives good tidings to the believers
and strives after it as he should, being a believer
that which is a healing and a mercy to the believers
and to give good tidings unto the believers
As for the lad, his parents were believers
whosoever does deeds of righteousness, being a believer
even so do We deliver the believers
And whosoever does deeds of righteousness, being a believer
Prosperous are the believers
we will not be believing him
let a party of the believers witness their chastisement
that is forbidden to the believers
why, when you heard it, did the believing men and (women) not of their own account
why, when you heard it, did the believing (men) and women not of their own account
never repeat the like of it again, if you are believers
those who cast it up on women in wedlock that are heedless but believing
say to the believers, that they cast down their eyes
and say to the believing women, that they cast down their eyes
and turn all together to God, O you believers
those — they are not believers
All that the believers say
Those only are believers, who believe in God and His Messenger
thou consumest thyself that they are not believers
yet most of them are not believers
we are the first of the believers
yet most of them are not believers
O that we might return again, and be among the believers
yet most of them are not believers
I would not drive away the believers
and deliver me and the believers
yet most of them are not believers
yet most of them are not believers
yet most of them are not believers
yet most of them are not believers
they would not have been believers in it
Lower thy wing to those who follow thee, being believers
a guidance, and good tidings unto the believers
who has preferred us over many of His believing servants
it is a guidance, and a mercy unto the believers
that she might be among the believers
that we might follow Thy signs and so be among the believers
in that is a sign to the believers
and on that day the believers shall rejoice
ever a duty incumbent upon Us, to help the believers
is he who has been a believer like unto him who has been ungodly?
the Prophet is nearer to the believers than their selves
[they] are nearer to one another in the Book of God than the believers

there it was that the believers were tried

when the believers saw the Confederates

among the believers are men who were true

God spared the believers of fighting

believing men

and believing women

it is not for any believer, man or (woman)

it is not for any believer, (man) or woman

so that there should not be any fault in the believers

He is All-compassionate to the believers

Give good tidings to the believers

when you marry believing women

any woman believer, if she give herself to the Prophet

for thee exclusively, apart from the believers

those who hurt believing men and (believing women)

those who hurt (believing men) and believing women

and the believing women, that they draw veils.

turn again unto the believers, men and (women) alike

turn again unto the believers, (men) and women alike

and they followed him, except a party of the believers

had it not been for you, we would have been believers

most of them were believers in them

on the contrary, you were not believers

he was among Our believing servants

he was among Our believing servants

they were among Our believing servants

he was among Our believing servants

Then said a certain man, a believer

whosoever does a righteous deed, be it male or female, believing

remove Thou from us the chastisement; we are believers

in the heavens and earth there are signs for the believers

ask forgiveness for thy sin, and for the believers, men and (women)

ask forgiveness for thy sin, and for the believers, (men) and women

it is He who sent down the Shechina into the hearts of the believers

that He may admit the believers, men and (women) alike, into gardens

that He may admit the believers, (men) and women alike, into gardens

you thought that the Messenger and the believers would never return

God was well pleased with the believers

that it may be a sign to the believers

if it had not been for certain men believers

and certain women believers whom you knew not

then God sent down His Shechina upon His Messenger and the believers

if two parties of the believers fight

the believers indeed are brothers

the believers are those who believe in God and His Messenger

so We brought forth such believers as were in it

the Reminder profits the believers

He has taken compact with you, if you are believers

upon the day when thou seest the believers, men and (women)

upon the day when thou seest the believers, (men) and women

in God let the believers put all their trust

as they destroyed their houses with their own hands, and the hands of the believers

He is the King, the All-holy, the All-peaceable, the All-faithful, the All-preservation
when believing women come to you as emigrants, test them
if you know them to be believers, return them not to the unbelievers
And fear God, in whom you are believers
O Prophet, when believing women come to thee
Give thou good tidings to the believers
glory belongs unto God, and unto His Messenger and the believers
and one of you is a believer
And in God let the believers put their trust
and the righteous among the believers
women who have surrendered, believing, obedient, penitent, devout
and whosoever enters my house as a believer
and the believers, men and (women) alike
and the believers, (men) and women alike
and believers may not be in doubt
and were themselves witnesses of what they did with the believers
those who persecute the believers, men and (women)
those who persecute the believers, (men) and women

**I'TAMANA vb. (VIII)**—to trust

\[d\] perf. pass. (i'tumina)

2:283 (283) let him who is trusted deliver his trust

*\textit{A M R}*

**AMARA vb. (I)**—to command, to bid, to order. (n.vb.) a command, commandment, a bidding, task, matter, affair, a thing. (ppl. act.) one who commands, who bids, etc.

\[a\] perf. act.

2:27 (25) such as cut what God has commanded should be joined
2:222 (222) then come unto them as God has commanded you
4:114 (114) except for him who bids to freewill offering
5:117 (117) I only said to them what Thou didst command me
7:12 (11) what prevented thee to bow thyself, when I commanded thee?
7:28 (27) and God has commanded us to do it
7:29 (28) my Lord has commanded justice
12:40 (40) He has commanded that you shall not serve any but Him
12:68 (68) when they entered after the manner their father commanded them
13:21 (21) who join what God has commanded shall be joined
13:25 (25) who snap what God has commanded to be joined
17:16 (17) We command its men who live at ease
22:41 (42) pay the alms, and bid to honour
24:53 (52) if thou commandest them they will go forth
66:6 (6) who disobey not God in what He commands them
80:23 (23) Man has not accomplished what He commanded him
96:12 (12) or bade to godfearing

\[b\] impf. act. (ya'muru)

2:44 (41) Will you bid others to piety, and forget yourselves
2:67 (63) God commands you to sacrifice a cow
2:93 (87) Evil is the thing your faith bids you to
2:169 (164) he only commands you to evil and indecency
2:268 (271) Satan promises you poverty, and bids you unto indecency
3:21 (20) [they] slay such men as bid to justice
3:80 (74) He would never order you to take the angels and the Prophets as Lords
3:80 (74) would He order you to disbelieve
3:104 (100) bidding to honour, and forbidding dishonour
3:110 (106) bidding to honour, and forbidding dishonour
3:114 (110) bidding to honour and forbidding dishonour
4:37 (41) such as are niggardly, and bid other men to be niggardly
4:58 (61) God commands you to deliver trusts
4:119 (118) I will command them and they will cut off the cattle's ears
7:28 (27) God does not command indecency
7:110 (107) what do you command?
7:157 (156) bidding them to honour, and forbidding them dishonour
9:67 (68) they bid to dishonour, and forbid honour
9:71 (72) they bid to honour, and forbid dishonour
11:87 (89) does thy prayer command thee that we should leave that our fathers served
12:32 (32) if he will not do what I command him, he shall be imprisoned
16:76 (78) is he equal to him who bids to justice
16:90 (92) surely God bids to justice and good-doing
19:55 (56) He bade his people to pray
24:21 (21) assuredly he bids to indecency and dishonour.
25:60 (61) shall we bow ourselves to what thou biddest us?
26:35 (34) what do you command?
27:33 (33) so consider what thou wilt command
34:33 (32) when you were ordering us to disbelieve in God
39:64 (64) is it other than God you bid me serve
52:32 (32) do their intellects bid them do this?
57:24 (24) such as are niggardly, and bid men to be niggardly

c) impv. (u'mur)

7:145 (142) command thy people to take the fairest
7:199 (198) Take the abundance, and bid to what is honourable
20:132 (132) And bid thy family to pray
31:17 (16) and bid unto honour, and forbid dishonour

d) perf. pass. (umira)

4:60 (63) yet they have been commanded to disbelieve
6:14 (14) I have been commanded to be the first of them that surrender
6:71 (70) and we are commanded to surrender to the Lord of all Being
6:163 (163) even so I have been commanded
9:31 (31) they were commanded to serve but One God
10:72 (73) I have been commanded to be of those that surrender
10:104 (104) I am commanded to be of the believers
11:112 (114) So go thou straight, as thou hast been commanded
13:36 (36) I have only been commanded to serve God
27:91 (93) I have only been commanded to serve the Lord of this territory
27:91 (93) and I have been commanded to be of those that surrender
39:11 (14) I have been commanded to serve God
39:12 (14) I have been commanded to be the first of those that surrender
40:66 (68) I am commanded to surrender to the Lord of all Being
42:15 (14) and go straight as thou hast been commanded
42:15 (14) I have been commanded to be just
98:5 (4) They were commanded only to serve God
e) impf. pass. (yu’maru)

2:68 (63) so do that you are bidden
15:65 (65) depart unto the place you are commanded
15:94 (94) So shout that thou art commanded
16:50 (52) and they do what they are commanded
37:102 (102) My father, do as thou art bidden
66:6 (6) do what they are commanded

f) n. vb. (amr)

2:109 (103) be forgiving, till God brings His command
2:117 (111) when He decrees a thing, He but says to it, 'Be,' and it is
2:210 (206) the matter is determined
2:210 (206) unto God all matters are returned
2:275 (276) his affair is committed to God
3:47 (42) when He decrees a thing He does but say to it 'Be'
3:109 (105) unto Him all matters are returned
3:128 (123) no part of the matter is thine
3:147 (141) and that we exceeded in our affair
3:152 (145) you lost heart, and quarrelled about the matter
3:154 (148) have we any part whatever in the affair?
3:154 (148) the affair belongs to God entirely
3:154 (148) if we had had a part in the affair
3:159 (153) take counsel with them in the affair
3:186 (183) surely that is true constancy
4:47 (50) God's command is done
4:59 (62) and obey the Messenger and those in authority among you
4:83 (85) if they had referred it to the Messenger and to those in authority among them
5:52 (57) it may be that God will bring the victory, or some commandment
5:95 (96) be all matters returned
to Him
6:8 (8) the matter would have been determined
6:58 (58) the matter between you and me would be decided
6:159 (160) their affair is unto God
7:54 (52) the sun, and the moon, and the stars subservient, by His command
7:54 (52) verily, His are the creation and the command
7:77 (75) [they] turned in disdain from the commandment of their Lord
7:150 (149) have you outstripped your Lord's commandment?
8:42 (43) but that God might determine a matter that was done
8:43 (45) you would have lost heart, and quarrelled about the matter
8:44 (46) that God might determine a matter that was done
8:44 (46) unto God all matters are returned
9:24 (24) then wait till God brings His command
9:48 (48) [they] turned things upside down for thee
9:48 (48) and God's command appeared
9:50 (50) We took our dispositions before
9:106 (107) others are deferred to God's commandment
10:3 (3) then sat Himself upon the Throne, directing the affair
10:24 (25) Our command comes upon it
10:31 (32) and who directs the affair?
10:71 (72) so resolve on your affair
10:71 (72) then let not your affair be a worry
11:40 (42) until, when Our command came
11:43 (45) there is no defender from God's command
11:44 (46) the affair was accomplished
11:58 (61) and when Our command came, We delivered
11:59 (62) [they] followed the command of every froward tyrant
11:66 (69) and when Our command came, We delivered
dost thou marvel at God's command?
11:76 (78) thy Lord's command has surely come
11:82 (84) when Our command came, We turned it uppermost nethermost
11:94 (97) and when Our command came, We delivered
11:97 (99) but they followed Pharaoh's command
11:97 (99) and Pharaoh's command was not right-minded
11:101 (103) when the command of thy Lord came
to Him the whole matter shall be returned
12:15 (15) Thou shalt tell them of this deed of theirs
12:18 (18) your spirits tempted you to do something
12:21 (21) God prevails in His purpose
12:41 (41) the matter is decided whereon you enquire
12:83 (83) your spirits tempted you to do something
12:102 (103) when they agreed upon their plan, devising
13:2 (2) He directs the affair
13:11 (12) watching over him by God's command
13:31 (30) God's is the affair altogether
14:22 (26) Satan says, when the issue is decided
14:32 (37) He subjected to you the ships to run upon the sea at His commandment
15:66 (66) We decreed for him that commandment
16:1 (1) God's command comes
16:2 (2) He sends down the angels with the Spirit of His command
16:12 (12) and the stars are subjected by His command
16:33 (35) or thy Lord's command shall come
16:77 (79) And the matter of the Hour is as a twinkling of the eye
17:85 (87) The Spirit is of the bidding of my Lord
18:10 (9) and furnish us with rectitude in our affair
18:16 (15) [He] will furnish you with a gentle issue of your affair
18:21 (20) contending among themselves of their affair
18:21 (20) said those who prevailed over their affair
18:28 (27) and his affair has become all excess
18:50 (48) [he] committed ungodliness against his Lord's command
18:69 (68) I shall not rebel against thee in anything
18:73 (72) neither constrain me to do a thing too difficult
18:88 (87) we shall speak to him, of our command, easiness
19:21 (21) it is a thing decreed
19:35 (36) when He decrees a thing, He but says to it 'Be'
19:39 (40) when the matter shall be determined
19:64 (65) we come not down, save at the commandment of thy Lord
20:26 (27) and do Thou ease for me my task
20:32 (33) and associate him with me in my task
20:62 (65) and they disputed upon their plan between them
20:90 (92) therefore follow me, and obey my commandment
20:93 (94) didst thou then disobey my commandment?
21:27 (27) [that] perform as He commands
21:73 (73) and appointed them to be leaders guiding by Our command
21:81 (81) that ran at his command unto the land
21:93 (93) but they split up their affair between them
22:41 (42) and unto God belongs the issue of all affairs
22:65 (64) and the ships to run upon the sea at His commandment
22:67 (66) Let them not therefore wrangle with thee upon the matter
and unto God all matters are returned
and then, when Our command comes and the Oven boils
But they split in their affair between them
when they are with him upon a common matter
let those who go against His command beware
obey not the commandment of the prodigal
O Council, pronounce to me concerning my affair
I am not used to decide an affair until you bear me witness
the affair rests with thee
when We decreed to Moses the commandment
to God belongs the Command before and after
is that the heaven and earth stand firm by His command
that the ships may run at His commandment
surely that is true constancy
unto God is the issue of all affairs
He directs the affair from heaven to earth
We appointed from among them leaders guiding by Our command
when God and His Messenger have decreed a matter
to have the choice in the affair
God's commandment must be performed
God's commandment is doom decreed
such of them as swerved away from Our commandment
unto God all matters are returned
His command, when He desires a thing, is to say to it 'Be,' and it is
We subjected to him the wind, that ran at his commandment
casting the Spirit of His bidding upon whomever He will of His servants
I commit my affair to God
and when He decrees a thing, He but says to it 'Be,' and it is
When God's command comes; justly 'the issue shall be decided
[He] revealed its commandment in every heaven
their affair being counsel between them
surely that is true constancy
We have revealed to thee a Spirit of Our bidding
unto God all things come home
or have they contrived some matter?
therein every wise bidding determined
[determined] as a bidding from Us
the ships may run on it at His commandment
We gave them clear signs of the Command
then We set thee upon an open way of the Command
destroying everything by the commandment of its Lord
Then, when the matter is resolved
We will obey you in some of the affair
If he obeyed you in much of the affair, you would suffer
fight the insolent one till it reverts to God's commandment
when it came to them, and so they are in a case confused
and the partitioners [by command]
Then they turned in disdain from the commandment of their Lord
but every matter is settled
and the waters met for a matter decreed
Our commandment is but one word
and unto Him all matters are returned
and fancies deluded you, until God's commandment came
[those who] tasted the mischief of their action
[those that] tasted the mischief of their action
65:1 (1) perchance after, that God will bring something new to pass
65:3 (3) God attains His purpose
65:4 (4) Whoso fears God, God will appoint for him, of His command, easiness
65:5 (5) That is God's command, that He has sent down
65:8 (8) how many a city turned in disdain from the commandment of its Lord
65:9 (9) so it tasted the mischief of its action
65:9 (9) and the end of its affair was loss
65:12 (12) between them the Command descending
79:5 (5) by those that direct an affair
82:19 (19) that day the Command shall belong unto God
97:4 (4) by the leave of their Lord, upon every command

65:6 (6) and consult together honourably

9:112 (113) those who bid to honour and forbid dishonour

AMMĀR n.m.—one who incites, who enjoins, etc.
12:53 (53) surely the soul of man incites to evil

IMR n.m. (adj)—grievous, dreadful
18:71 (70) Thou hast indeed done a grievous thing

I'TAMARA vb. (VIII)—to consult, to conspire

b) impf. act. (ya'tamiru)
28:20 (19) the Council are conspiring to slay thee

c) impv. (i'tamir)
65:6 (6) and consult together honourably

*A M S

AMS n.m.—yesterday, the day before, the other day
10:24 (25) as though yesterday it flourished not
28:18 (17) the man who had sought his succour on the day before cried out to him
28:19 (18) as thou slewest a living soul yesterday
28:82 (82) those who had longed to be in his place the day before

*A M T

AMT n.m.—curving, ruggedness
20:107 (106) wherein thou wilt see no crookedness neither any curving

*A M W

AMAH n.f.—slavegirl, handmaiden
2:221 (220) a believing slavegirl is better than an idolatress
24:32 (32) [marry] your handmaidens that are righteous
<table>
<thead>
<tr>
<th>ANF n.m.</th>
<th>nose</th>
<th>5:45 (49)</th>
<th>a nose for a (nose)</th>
<th>5:45 (49)</th>
<th>a (nose) for a nose</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ÂNIF n.m.</td>
<td>(adv) lately, just now</td>
<td>47:16 (18)</td>
<td>what said he just now?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ANÂM n.coll.</td>
<td>beings, creatures</td>
<td>55:10 (9)</td>
<td>and earth — He set it down for all beings</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INS n.m.</td>
<td>man, mankind</td>
<td>6:112 (112)</td>
<td>an enemy — Satans of men and jinn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>6:128 (128)</td>
<td>Company of jinn, you have made much of mankind</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>6:128 (128)</td>
<td>then their friends among mankind will say</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>6:130 (130)</td>
<td>Company of jinn and mankind, did not Messengers come to you from among you</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>7:38 (36)</td>
<td>enter among nations that passed away before you, jinn and mankind</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>7:179 (178)</td>
<td>We have created for Gehenna many jinn and men</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:88 (90)</td>
<td>if men and jinn banded together to produce the like of this Koran</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>27:17 (17)</td>
<td>and his hosts were mustered to Solomon, jinn, men and birds</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>41:25 (24)</td>
<td>the Word concerning nations that passed away before them, men and jinn alike</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>41:29 (29)</td>
<td>show us those that led us astray, both jinn and men</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>46:18 (17)</td>
<td>the Word concerning nations that passed away before them, men and jinn alike</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>51:56 (56)</td>
<td>I have not created jinn and mankind except to serve Me</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>55:33 (33)</td>
<td>O tribe of jinn and of men</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>55:39 (39)</td>
<td>on that day none shall be questioned about his sin, neither man nor jinn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>55:56 (56)</td>
<td>untouched before them by any man or jinn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>55:74 (74)</td>
<td>untouched before them by any man or jinn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>72:5 (5)</td>
<td>and we had thought that men and jinn would never speak against God</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>72:6 (6)</td>
<td>there were certain men of mankind who would take refuge with certain men of jinn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INSÂN n.m.</td>
<td>man, mankind</td>
<td>4:28 (32)</td>
<td>for man was created a weakling</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>10:12 (13)</td>
<td>When affliction visits a man, he calls Us</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>11:9 (12)</td>
<td>And if We let a man taste mercy from Us</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>12:5 (5)</td>
<td>surely Satan is to man a manifest enemy</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>14:34 (37)</td>
<td>surely man is sinful, unthankful</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>15:26 (26)</td>
<td>Surely We created man of a clay</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>16:4 (4)</td>
<td>He created man of a sperm-drop</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:11 (12)</td>
<td>man prays for evil, as he prays for good</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:11 (12)</td>
<td>man is ever hasty</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:13 (14)</td>
<td>And every man — We have fastened to him his bird of omen upon his neck</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:53 (35)</td>
<td>and Satan is ever a manifest foe to man</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:67 (69)</td>
<td>man is ever unthankful</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:83 (85)</td>
<td>and when We bless man, he turns</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>17:100 (102)</td>
<td>and man is ever niggardly</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>18:54 (52)</td>
<td>man is the most disputatious of things</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| | | 19:66 (67) | man says, 'What, when I am dead shall I then be brought forth alive?'
19:67 (68) will not man remember that We created him aforetime, when he was nothing?
21:37 (38) man was created of haste
22:66 (65) surely man is ungrateful
23:12 (12) We created man of an extraction of clay
25:29 (31) Satan is ever a forsker of men
29:8 (7) We have charged man, that he be kind to his parents
31:14 (13) We have charged man concerning his parents
32:7 (6) He originated the creation of man out of clay
33:72 (72) and man carried it
36:77 (77) has not man regarded how that We created him of a sperm-drop?
39:8 (11) when some affliction visits a man, he calls upon his Lord, turning to Him
39:49 (50) when some affliction visits a man, he calls unto Us
41:49 (49) man wearies not of praying for good
41:51 (51) and when We bless man, he turns away
42:48 (47) and when We let man taste mercy from Us, he rejoices in it
43:15 (14) man is clearly unthankful
46:15 (14) We have charged man, that he be kind to his parents
50:16 (15) We indeed created man
53:24 (24) or shall man have whatever he fancies?
53:39 (40) and that a man shall have to his account only as he has laboured
55:3 (2) He created man
55:14 (13) He created man of a clay like the potter's
59:16 (16) like Satan, when he said to man, 'Disbelieve'
70:19 (19) surely man was created fretful
75:3 (3) what, does man reckon We shall not gather his bones?
75:5 (5) nay, but man desires to continue on as a libertine
75:10 (10) upon that day man shall say, 'Whither to flee?'
75:13 (13) upon that day man shall be told his former deeds and his latter
75:14 (14) nay, man shall be a clear proof against himself
75:36 (36) what, does man reckon he shall be left to roam at will?
76:1 (1) has there come on man a while of time when he was a thing unremembered?
76:2 (2) We created man of a sperm-drop, a mingling
79:35 (35) upon the day when man shall remember what he has striven
80:17 (16) perish Man! How unthankful he is
80:24 (24) let Man consider his nourishment
82:6 (6) O Man! What deceived thee as to thy generous Lord
84:6 (6) O Man! Thou art labouring unto thy Lord laboriously
86:5 (5) so let man consider of what he was created
89:15 (14) as for man, whenever his Lord tries him
89:23 (24) man will remember
90:4 (4) indeed, We created man in trouble
95:4 (4) We indeed created man in the fairest stature
96:2 (2) [He] created man of a blood-clot
96:5 (5) [He] taught Man that he knew not
96:6 (6) surely Man waxes insolent
99:3 (3) and Man says, 'What ails her?'
100:6 (6) surely Man is ungrateful to his Lord
103:2 (2) surely Man is in the way of loss

INSĪY n.m. (pl. anāsīy) — a man

19:26 (27) today I will not speak to any man
25:49 (51) of that We created, cattle and men
UNĀS n.n. (pl. of *ins; see also *N W S)*—people, folk, men

- 2:60 (57) all the people knew now their drinking-place
- 7:82 (80) surely they are folk that keep themselves clean
- 7:160 (160) all the people knew now their drinking-place
- 17:71 (73) On the day when We shall call all men with their record
- 27:56 (57) Expel the folk of Lot from your city

ĀNASA vb. (IV)—to observe, to perceive

- a) perf. act.
  - 4:6 (5) if you perceive in them right judgment, deliver to them their property
  - 20:10 (9) Tarry you here; I observe a fire
  - 27:7 (7) I observe a fire
  - 28:29 (29) he observed on the side of the Mount a fire
  - 28:29 (29) tarry you here; I observe a fire

ISTA'NASA vb. (X)—to ask leave, to announce one's presence. (pcple. act.) one who lingers for idle talk (among familiar people)

- b) impf. act. (*yasta'nisu*)
  - 24:27 (27) until you first ask leave and salute the people thereof

- g) pcple. act. (*musta'nis*)
  - 33:53 (53) disperse, neither lingering for idle talk

*A N TH

UNTHÁ n.f. (pl. *ināth*)—female

- 2:178 (173) female for (female)
- 2:178 (173) (female) for female
- 3:36 (31) Lord, I have given birth to her, a female
- 3:36 (31) the male is not as the female
- 3:195 (193) be you male or female — the one of you is as the other
- 4:11 (12) to the male the like of the portion of two females
- 4:11 (12) they pray not except to female beings
- 4:124 (123) whosoever does deeds of righteousness, be it male or female
- 4:176 (175) the male shall receive the portion of two females
- 6:143 (144) or what the wombs of the two females contain
- 6:144 (145) is it the two males He has forbidden or the two females?
- 6:144 (145) or what the wombs of the two females contain
- 13:8 (9) God knows what every female bears
- 16:58 (60) when any of them is given the good tidings of the birth of a female his face is darkened
- 16:97 (99) and whosoever does a righteous deed, be it male or female
- 17:40 (42) [has He] taken to Himself from the angels females?
- 35:11 (12) no female bears or brings forth, save with His knowledge
- 37:150 (150) did We create the angels females, while they were witnesses?
- 40:40 (43) whosoever does a righteous deed, be it male or female
- 41:47 (47) no female bears or brings forth, save with His knowledge
- 42:49 (48) He gives to whom He will females
- 42:50 (49) He couples them, both males and females
43:19 (18) who are themselves servants of the All-merciful, females
49:13 (13) O mankind, We have created you male and female
53:21 (21) what, have you males, and He females?
53:27 (28) [they] name the angels with the names of females
53:45 (46) that He Himself created the two kinds, male and female
75:39 (39) and He made of him two kinds, male and female
92:3 (3) and That which created the male and the female

*AN Y

ANÁ (1) vb. (I)~to be the time for

b) impf. act. (ya'ni)

57:16 (15) Is it not time that the hearts of those who believe should be humbled

ANÁ (2) vb. (I)~(peple. act.) boiling

g) peple. act. (âni)

55:44 (44) they shall go round between it and between hot, boiling water
88:5 (5) watered at a boiling fountain

INÁ n.m. (pl. ânâ')~hour, watch (of the night), time, season.

3:113 (109) recite God's signs in the watches of the night
20:130 (130) proclaim thy Lord's praise in the watches of the night
33:53 (53) without watching for its hour
39:9 (12) he who is obedient in the watches of the night

INÁ' n.m. (pl. âniyah)~vessel

76:15 (15) there shall be passed around them vessels of silver

*AR B

IRBAH n.f.~sexual desire, vigour

24:31 (31) such men as attend them, not having sexual desire

MA'RAB n.m. (pl. ma'ârib)~a use

20:18 (19) other uses also I find in it

*AR D

ARD n.f.~land, earth

2:11 (10) Do not corruption in the land
2:22 (20) who assigned to you the earth for a couch
2:27 (25) and such as do corruption in the land
2:29 (27) It is He who created for you all that is in the earth
2:30 (28) I am setting in the earth a viceroy
2:33 (31) the unseen things of the heavens and earth
2:36 (34) in the earth a sojourn shall be yours
2:60 (57) mischief not in the earth, doing corruption
2:61 (58) that He may bring forth for us of that the earth produces
2:71 (66) a cow not broken to plough the earth
to God belongs the kingdom of the heavens and the earth

to Him belongs all that is in the heavens and the earth

the Creator of the heavens and the earth

surely in the creation of the heavens and the earth

therewith reviving the earth after it is dead

and the clouds compelled between heaven and earth

O men, eat of what is in the earth

he hastens about the earth, to do corruption there

the earth had surely corrupted

to Him belongs all that is in the heavens and the earth

His Throne comprises the heavens and earth

and of that We have produced for you from the earth

[who] are unable to journey in the land

To God belongs all that is in the heavens and the earth

what is in the heavens and what is in the earth

there shall not be accepted from any one of them the whole earth full of gold

To God belongs all that is in the heavens and in the earth

To God belongs all that is in the heavens and earth

a garden whose breadth is as the heavens and earth

journey in the land, and behold how was the end of those that cried lies

when they journey in the land, or are upon expeditions

to God belongs the inheritance of the heavens and earth

To God belongs the Kingdom of the heavens and of the earth

Surely in the creation of the heavens and earth

[who] reflect upon the creation of the heavens and the earth

[they] will wish that the earth might be levelled with them

We were abased in the earth

but was not God's earth wide

[he] will find in the earth many refuges

and when you are journeying in the land

to God belongs all that is in the heavens and in the earth

to God belongs all that is in the heavens and in the earth

to God belongs all that is in the heavens and in the earth

to God belongs all that is in the heavens and in the earth

to God belongs all that is in the heavens and in the earth

to God belongs all that is in the heavens and in the earth

to Him belongs all that is in the heavens and in the earth

and all those who are on earth

to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth

to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth

O my people, enter the Holy Land

while they are wandering in the earth

Then God sent forth a raven, scratching into the earth

nor for corruption done in the land

then many of them thereafter commit excesses in the earth

[who] hasten about the earth, to do corruption there

or they shall be banished from the land

though they possessed all that is in the earth

knowest thou not that to God belongs the kingdom of the heavens and the earth?

they hasten about the earth, to do corruption there

God knows all that is in the heavens and in the earth

if you are journeying in the land

to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth

praise belongs to God who created the heavens and the earth
6:3 (3) He is God in the heavens and the earth
6:6 (6) many a generation We established in the earth
6:11 (11) journey in the land
6:12 (12) to whom belongs what is in the heavens and in the earth?
6:14 (14) other than God, the Originator of the heavens and of the earth
6:35 (35) if thou canst seek out a hole in the earth
6:38 (38) No creature is there crawling on the earth
6:59 (59) Not a grain in the earth's shadows
6:71 (70) lured to bewilderment in the earth by Satans
6:73 (72) It is He who created the heavens and the earth
6:75 (75) So We were showing Abraham the kingdom of the heavens and earth
6:79 (79) to Him who originated the heavens and the earth
6:101 (101) The Creator of the heavens and the earth
6:116 (116) If thou obeyest the most part of those on earth
6:165 (165) It is He who has appointed you viceroy in the earth
7:10 (9) We have established you in the earth
7:24 (23) In the earth a sojourn shall be yours
7:54 (52) Surely your Lord is God, who created the heavens and the earth in six days
7:56 (54) Do not corruption in the land, after it has been set right
7:73 (71) leave her that she may eat in God's earth
7:74 (72) [He] lodged you in the land
7:74 (72) and do not mischief in the earth
7:85 (83) and do not corruption in the land
7:96 (94) We would have opened upon them blessings from heaven and earth
7:100 (98) a guidance to those who inherit the earth
7:110 (107) who desires to expel you from your land
7:127 (124) wilt thou leave Moses and his people to work corruption in the land
7:128 (125) the earth is God's and He bequeaths it to whom He will
7:129 (126) [He] will make you successors in the land
7:137 (133) the east and the west of the land We had blessed
7:146 (143) those who wax proud in the earth unjustly
7:158 (158) Him to whom belongs the kingdom of the heavens and of the earth
7:168 (167) And We cut them up into nations in the earth
7:176 (175) but he inclined towards the earth
7:185 (184) have they not considered the dominion of the heaven and of the earth
7:187 (186) Heavy is it in the heavens and the earth
8:26 (26) And remember when you were few and abased in the land
8:63 (64) Hadst thou expended all that is in the earth
8:67 (68) until he make wide slaughter in the land
8:73 (74) there will be persecution in the land
9:2 (2) Journey freely in the land for four months
9:25 (25) the land for all its breadth was strait for you
9:36 (36) the day that He created the heavens and the earth
9:38 (38) you sink down heavily to the ground
9:74 (75) on the earth they have no protector or helper
9:116 (117) Surely to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
9:118 (119) when the earth became strait for them
10:3 (3) who created the heavens and the earth in six days
10:6 (6) what God has created in the heavens and the earth
10:14 (15) Then We appointed you viceroy in the earth
10:18 (19) will you tell God what He knows not either in the heavens or in the earth?
10:23 (24) behold, they are insolent in the earth
10:24 (25) and the plants of the earth mingle with it
10:24 (25) when the earth has taken on its glitter
10:31 (32) who provides you out of heaven and earth
if every soul that has done evil possessed all that is in the earth
to God belongs everything that is in the heavens and earth
not so much as the weight of an ant in earth or heaven escapes from thy Lord
to God belongs everyone that is in the heavens and in the earth
to Him belongs all that is in the heavens and in the earth
that the domination in the land might belong to you two
and Pharaoh was high in the land
whoever is in the earth would have believed.
Behold what is in the heavens and in the earth.
No creature is there crawling on the earth, but its provision rests on God
And it is He who created the heavens and the earth in six days
they are unable to frustrate Him on earth
Earth, swallow thy waters
It is He who produced you from the earth
leave her that she may eat in God's earth
and do not mischief in the land
so long as the heavens and earth abide
so long as the heavens and earth abide
men of a remainder forbidding corruption in the earth
To God belongs the Unseen in the heavens and the earth
Kill you Joseph, or cast him forth into some land
So We established Joseph in the land
Set me over the land's storehouses
So We established Joseph in the land
we came not to work corruption in the land
never will I quit this land
O Thou, the Originator of the heavens and earth
How many a sign there is in the heavens and in the earth
have they not journeyed in the land?
it is He who stretched out the earth
and on the earth are tracts neighbouring each to each
to God bow all who are in the heavens and the earth
who is the Lord of the heavens and of the earth?
and what profits men abides in the earth
if they possessed all that is in the earth
and who work corruption in the earth
whereby the mountains were set in motion, or the earth were cleft
will you tell Him what He knows not in the earth?
have they not seen how We come to the land
God, to whom belongs all that is in the heavens and all that is in the earth
if you are thankless, you and whoso is on earth
regarding God, the Originator of the heavens and the earth
we will assuredly expel you from our land
and We will surely make you to dwell in the land after them
hast thou not seen that God created the heavens and the earth in truth?
is as a corrupt tree — uprooted from the earth
It is God who created the heavens and the earth
from God nothing whatever is hidden in earth and heaven
upon the day the earth shall be changed to other than the (earth)
upon the day the (earth) shall be changed to other than the earth
and the earth — We stretched it forth
I shall deck all fair to them in the earth
We created not the heavens and the earth, and all that is between them, save in truth
He created the heavens and the earth in truth
that which He has multiplied for you in the earth
16:15 (15) and He cast on the earth firm mountains
16:36 (38) and journey in the land, and behold how was the end of them
16:45 (47) that God will not cause the earth to swallow them
16:49 (51) every creature crawling on the earth
16:52 (54) To Him belongs all that is in the heavens and earth
16:65 (67) and therewith revives the earth after it is dead
16:73 (75) that which has no power to provide them anything from the heavens and the earth
16:77 (79) To God belongs the Unseen in the heavens and in the earth
17:4 (4) and He who created the heavens and the earth
17:37 (39) thou wilt never tear the earth open
17:44 (46) the seven heavens and the earth, and whosoever in them is, extol Him
17:55 (57) thy Lord knows very well all who are in the heavens and the earth
17:76 (78) indeed they were near to startling thee from the land
17:90 (92) thou maakest a spring to gush forth from the earth for us
17:95 (97) had there been in the earth angels
17:99 (101) God, who created the heavens and the earth
17:102 (104) except the Lord of the heavens and earth
17:103 (105) He desired to startle them from the land
17:104 (106) dwell in the land
18:7 (6) We have appointed all that is on the earth for an adornment for it
18:14 (13) Our Lord is the Lord of the heavens and earth
18:26 (25) To Him belongs the Unseen in the heavens and in the earth
18:45 (43) the plants of the earth mingle with it
18:47 (45) and thou seest the earth coming forth
18:51 (49) I made them not witnesses of the creation of the heavens and earth
18:84 (83) We established him in the land
18:94 (93) Gog and Magog are doing corruption in the earth
19:40 (41) We shall inherit the earth and all that are upon it
19:65 (66) Lord He of the heavens and earth
19:90 (92) and the earth is split asunder
19:93 (94) None is there in the heavens and earth but he comes to the All-merciful
20:4 (3) Him who created the earth and the high heavens
20:6 (5) to Him belongs all that is in the heavens and the earth
20:53 (55) He who appointed the earth to be a cradle for you
20:57 (59) Hast thou come to expel us out of our land
20:63 (66) their purpose is to expel you out of your land by their sorcery
21:4 (4) My Lord knows what is said in the heavens and the earth
21:16 (16) We created not the heaven and the earth
21:19 (19) To Him belongs whosoever is in the heavens and the earth
21:21 (21) or have they taken gods out of the earth who raise the dead?
21:30 (31) that the heavens and the earth were a mass
21:31 (32) and We set in the earth firm mountains
21:44 (45) do they not see how We come to the land
21:56 (57) your Lord is the Lord of the heavens and the earth
21:71 (71) and We delivered him, and Lot, unto the land that We had blessed
21:81 (81) [the wind] that ran at his command unto the land
21:105 (105) The earth shall be the inheritance of My righteous servants
22:5 (5) And thou beholdest the earth blackened
22:18 (18) to God bow all who are in the heavens and all who are in the earth
22:41 (42) who, if We establish them in the land, perform the prayer
22:46 (45) have they not journeyed in the land
22:63 (62) in the morning the earth becomes green
22:64 (63) to Him belongs all that is in the heavens and in the earth
22:65 (64) God has subjected to you all that is in the earth
He holds back heaven lest it should fall upon the earth
God knows all that is in heaven and earth
and We lodged it in the earth
the heavens and the earth and whosoever in them is had surely corrupted
It is He who scattered you in the earth
Whose is the earth, and whoso is in it
How long have you tarried in the earth
God is the Light of the heavens and the earth
whosoever is in the heavens and in the earth extols God
To God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
He will surely make you successors in the land
Think not the unbelievers able to frustrate God in the earth
to God belongs whatsoever is in the heavens and the earth
to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
He sent it down, who knows the secret in the heavens and earth
[He] who created the heavens and the earth,
those who walk in the earth modestly
What, have they not regarded the earth
The Lord of the heavens and earth
who desires to expel you from your land by his sorcery
who do corruption in the earth
and do not mischief in the earth
to God, who brings forth what is hidden in the heavens and earth
there were nine persons who did corruption in the land
He who created the heavens and earth
He who made the earth a fixed place
[He] appoints you to be successors in the earth
[He] provides you out of heaven and earth
None knows the Unseen in the heavens and earth except God
Journey in the land
And not a thing is there hidden in heaven and earth
We shall bring forth for them out of the earth a beast
terrified is whosoever is in the heavens and earth
Now Pharaoh had exalted himself in the land
We desired to be gracious to those that were abased in the land
and to establish them in the land
thou only desir'est to be a tyrant in the land
And he waxed proud in the land
we shall be snatched from our land
seek not to work corruption in the earth
We made the earth to swallow him and his dwelling
those who desire not exorbitance in the earth
Journey in the land
You are not able to frustrate Him either in the earth or in heaven
and do not mischief in the land
they waxed proud in the earth
and some We made the earth to swallow
God created the heavens and the earth with the truth.
He knows whatsoever is in the heavens and earth
My earth is wide
Who created the heavens and the earth
and therewith revives the earth after it is dead
in the nearer part of the land
God created not the heavens and the earth
have they not journeyed in the land
they ploughed up the earth and cultivated it
His is the praise in the heavens and earth
and He revives the earth after it is dead
And of His signs is the creation of the heavens and earth
and of His signs is that the heaven and earth stand firm
when He calls you once and suddenly, out of the earth
to Him belongs whosoever is in the heavens and the earth
His is the loftiest likeness in the heavens and the earth
journey in the land
how He quickens the earth after it was dead
He cast on the earth firm mountains
[though it be] in the earth, God shall bring it forth
and walk not in the earth exultantly
God has subjected to you whatsoever is in the heavens and earth
who created the heavens and the earth?
to God belongs all that is in the heavens and the earth
though all the trees in the earth were pens
no soul knows in what land it shall die
God is He that created the heavens and the earth
He directs the affair from heaven to earth
when we have gone astray in the earth
how We drive the water to the dry land
and He bequeathed upon you their lands
and a land you never trod
We offered the trust to the heavens and the earth
to whom belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth
He knows what penetrates into the earth
not so much as the weight of an ant in heaven and earth escapes from Him
did We will, We would make the earth to swallow them
but the Beast of the Earth devouring his staff
they possess not so much as the weight of an ant in the heavens nor in the earth
who provides for you out of the heavens and the earth?
praise belongs to God, Originator of the heavens and earth
is there any creator, apart from God, who provides for you out of heaven and earth?
and therewith revive the earth, after it is dead
 God knows the Unseen in the heavens and the earth
it is He who appointed you viceroys in the earth
show me what they have created in the earth
God holds the heavens and the earth, lest they remove
waxing proud in the land
have they not journeyed in the land
there is naught in the heavens or the earth that can frustrate Him
And a sign for them is the dead land, that We quickened
Glory be to Him, who created all the pairs of what the earth produces
Is not He, who created the heavens and earth
Lord of the heavens and the earth
Or is theirs the kingdom of the heavens and earth
We have appointed thee a viceroy in the earth
We have not created the heavens and earth, and what between them is, for vanity
as the workers of corruption in the earth
Lord of the heavens and earth
39:5 (7) He created the heavens and the earth in truth
39:10 (13) and God's earth is wide
39:21 (22) [He has] threaded it as springs in the earth
39:38 (39) who created the heavens and the earth?
39:44 (45) His is the kingdom of the heavens and the earth
39:46 (47) Thou originator of the heavens and the earth
39:47 (48) if the evildoers possessed all that is in the earth
39:63 (63) unto Him belong the keys of the heavens and the earth
39:67 (67) the earth altogether shall be His handful
39:68 (68) and whosoever is in the earth shall swoon, save whom God wills
39:69 (69) And the earth shall shine with the light of its Lord
39:74 (74) [God] has bequeathed upon us the earth
40:21 (22) have they not journeyed in the land
40:21 (22) [they] left firmer traces in the earth
40:26 (27) that he may cause corruption to appear in the land
40:29 (30) [you] who are masters in the land
40:57 (59) the creation of the heavens and earth is greater than the creation of men
40:64 (66) It is God who made for you the earth a fixed place
40:75 (75) because you rejoiced in the earth without right
40:82 (82) have they not journeyed in the land
40:82 (82) [they] left firmer traces in the earth
41:9 (8) do you disbelieve in Him who created the earth in two days
41:11 (10) [He] said to it and to the earth
41:15 (14) they waxed proud in the earth
41:39 (39) thou seest the earth humble
42:4 (2) To Him belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth
42:5 (3) ask forgiveness for those on earth
42:11 (9) The Originator of the heavens and the earth.
42:12 (10) To Him belong the keys of the heavens and the earth
42:27 (26) they would have been insolent in the earth
42:29 (28) And of His signs is the creation of the heavens and earth
42:31 (30) You are not able to frustrate Him in the earth
42:42 (40) [those who] are insolent in the earth wrongfully
42:49 (48) To God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
42:53 (53) to whom belongs whatsoever is in the heavens, and whatsoever is in the earth
43:9 (8) who created the heavens and earth?
43:10 (9) He who appointed the earth to be a cradle for you
43:60 (60) We would have appointed angels among you to be successors in the earth
43:82 (82) glory be to the Lord of the heavens and the earth
43:84 (84) and it is He who in heaven is God and in earth is God
43:85 (85) glory be to Him, to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
44:7 (6) Lord of the heavens and earth
44:29 (28) neither heaven nor earth wept for them
44:38 (38) We created not the heavens and earth, and all that between them is, in play
45:3 (2) surely in the heavens and earth there are signs
45:5 (4) therewith revives the earth after it is dead
45:13 (12) He has subjected to you what is in the heavens and what is in the earth
45:22 (21) God created the heavens and the earth in truth
45:27 (26) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
45:36 (35) the Lord of the heavens and the Lord of the earth
45:37 (36) His is the Domination in the heavens and the earth
46:3 (2) We have not created the heavens and the earth, and what between them is, save with the truth
46:4 (3) Show me what they have created of the earth
46:20 (19) you waxed proud in the earth without right
[he] cannot frustrate God in the earth

God who created the heavens and earth

have they not journeyed in the land

would you then haply work corruption in the land

to God belong the hosts of the heavens and the earth

To God belong the hosts of the heavens and the earth

To God belongs the kingdom of the heavens and of the earth

God knows what is in the heavens and what is in the earth

God knows the Unseen of the heavens and of the earth

We know what the earth diminishes of them

And the earth — We stretched it forth

We created the heavens and the earth

Upon the day when the earth is split asunder from about them

In the earth are signs for those having sure faith

So by the Lord of heaven and earth, it is as surely true

And the earth — We spread it forth

or did they create the heavens and earth?

to God belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth when He produced you from the earth

[He] made the earth to gush with fountains

and earth — He set it down for all beings

whatsoever is in the heavens and the earth implore Him

if you are able to pass through the confines of heaven and earth

when the earth shall be rocked

All that is in the heavens and the earth magnifies God
to Him belongs the Kingdom of the heavens and the earth it is He that created the heavens and the earth

He knows what penetrates into the earth

to Him belongs the Kingdom of the heavens and the earth

to God belongs the inheritance of the heavens and the earth

know that God revives the earth after it was dead

a Garden the breadth whereof is as the breadth of heaven and earth

no affliction befalls in the earth or in yourselves, but it is in a Book

God knows whatsoever is in the heavens, and whatsoever is in the earth

All that is in the heavens and the earth magnifies God

All that is in the heavens and the earth magnifies Him

All that is in the heavens and the earth magnifies God

All that is in the heavens and the earth magnifies God

Then, when the prayer is finished, scatter in the land

unto God belong the treasuries of the heavens and of the earth

All that is in the heavens and the earth magnifies God

He created the heavens and the earth with the truth

He knows whatever is in the heavens and the earth

It is God who created seven heavens, and of earth their like

It is He who made the earth submissive to you

[that He] will not cause the earth to swallow you

It is He who scattered you in the earth

and the earth and the mountains are lifted up

and whosoever is in the earth, all together

And God caused you to grow out of the earth

And God has laid the earth for you

leave not upon the earth of the unbelievers

we know not whether evil is intended for those in the earth

we thought that we should never be able to frustrate God in the earth

upon the day when the earth and the mountains shall quake
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>73:20</td>
<td>others [of you are] journeying in the land</td>
</tr>
<tr>
<td>77:25</td>
<td>Made We not the earth to be a housing</td>
</tr>
<tr>
<td>78:6</td>
<td>Have We not made the earth as a cradle</td>
</tr>
<tr>
<td>78:37</td>
<td>Lord of the heavens and earth</td>
</tr>
<tr>
<td>79:30</td>
<td>and the earth — after that He spread it out</td>
</tr>
<tr>
<td>80:26</td>
<td>then We split the earth in fissures</td>
</tr>
<tr>
<td>84:3</td>
<td>when earth is stretched out</td>
</tr>
<tr>
<td>85:9</td>
<td>to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth</td>
</tr>
<tr>
<td>86:12</td>
<td>by earth splitting with verdure</td>
</tr>
<tr>
<td>88:20</td>
<td>how the earth was outstretched</td>
</tr>
<tr>
<td>89:21</td>
<td>when the earth is ground to powder</td>
</tr>
<tr>
<td>91:6</td>
<td>and by the earth and That which extended it</td>
</tr>
<tr>
<td>99:1</td>
<td>when earth is shaken with a mighty shaking</td>
</tr>
<tr>
<td>99:2</td>
<td>and earth brings forth her burdens</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ARĪKAH** n.f.—couch

18:31 therein reclining upon couches
36:56 they and their spouses, reclining upon couches
76:13 therein they shall recline upon couches
83:23 upon couches gazing
83:35 upon couches gazing

**AR**

**IRAM** n.prop.—Iram

89:7 (6) Iram of the pillars

**ASIFA** vb. (I)—(n.vb.) grief, woe

12:84 (84) ah, woe is me for Joseph
18:6 (5) thou wilt consume thyself, following after them, of grief

**ASIF** n.m. (adj)—sorrowful, grieved

7:150 (149) Moses returned to his people, angry and sorrowful
20:86 (88) Then Moses returned very angry and sorrowful to his people

**ÂASAFA** vb. (IV)—to anger

43:55 (55) So, when they had angered Us, We took vengenace on them

**ISMĀ’IL** n.prop.—Ishmael, Isma’il

2:125 (119) We made covenant with Abraham and Ishmael
2:127 (121) when Abraham, and Ishmael with him, raised up the foundations of the House
the God of thy fathers Abraham, Ishmael and Isaac
that which has been sent down on us and sent down on Abraham, Ishmael
Abraham, Ishmael, Isaac and Jacob, and the Tribes
and sent down on Abraham and Ishmael
We revealed to Abraham, Ishmael, Isaac, Jacob, and the Tribes
Ishmael and Elisha; Jonah and Lot — each one We preferred above all beings.
Praise be to God, who has given me, though I am old, Ishmael and Isaac
mention in the Book Ishmael
Ishmael, Idris, Dhul Kifl — each was of the patient
remember also Our servants Ishmael, Elisha, and Dhul Kifl

* A S N

ASANA vb. (I) — (peple. act.) staling, polluted
    g) peple. act. (āṣin)
    47:15 (16) therein are rivers of water unstaling

* A S R

ASARA vb. (I) — to make captive
    b) impf. act. (yaṣiru)
    33:26 (26) some you made captive

ASIR n.m. (pl. asrā, asārā) — captive, prisoner
    2:85 (79) if they come to you as captives, you ransom them
    8:67 (68) It is not for any Prophet to have prisoners
    8:70 (71) O Prophet, say to the prisoners in your hands
    76:8 (8) they give food, for the love of Him, to the needy, the orphan, the captive

ASR n.m. — a joint, a ligament, frame; (hence) vigour, energy
    76:28 (28) We created them, and We strengthened their joints

ISRA'IL n.prop. — Israel (Biblical people or person, prob. Jacob)
    2:40 (38) Children of Israel, remember My blessing wherewith I blessed you
    2:47 (44) Children of Israel, remember My blessing wherewith I blessed you
    2:83 (77) And when We took compact with the Children of Israel
    2:122 (116). Children of Israel, remember My blessing wherewith I blessed you
    2:211 (207) Ask the Children of Israel how many a clear sign We gave them
    2:246 (247) Hast thou not regarded the Council of the Children of Israel
    3:49 (43) to be a Messenger to the Children of Israel
    3:93 (87) All food was lawful to the Children of Israel
    3:93 (87) save what Israel forbade for himself
    5:12 (15) God took compact with the Children of Israel
    5:32 (35) We prescribed for the Children of Israel that whoso slays a soul not to retaliate
    5:70 (74) We took compact with the Children of Israel
    5:72 (76) Children of Israel, serve God
    5:78 (82) Cursed were the unbelievers of the Children of Israel by the tongue of David
    5:110 (110) I restrained from thee the Children of Israel
    7:105 (103) send forth with me the Children of Israel
    7:134 (131) [we will] send forth with thee the Children of Israel
was fulfilled the most fair word of thy Lord upon the Children of Israel
We brought the Children of Israel over the sea
We brought the Children of Israel over the sea
I believe that there is no god but He in whom the Children of Israel believe
We settled the Children of Israel in a sure settlement
We gave Moses the Book, and made it a guidance to the Children of Israel
We decreed for the Children of Israel in the Book
Ask the Children of Israel when he came to them
And We said to the Children of Israel
of those We bore with Noah, and of the seed of Abraham and Israel
send forth with us the Children of Israel
Children of Israel, We delivered you from your enemy
thou hast divided the Children of Israel
send forth with us the Children of Israel
having enslaved the Children of Israel
We bequeathed them upon the Children of Israel
it is known to the learned of the Children of Israel
this Koran relates to the Children of Israel
We appointed it for a guidance to the Children of Israel
We bequeathed upon the Children of Israel the Book
We made him to be an example to the Children of Israel
We delivered the Children of Israel from the humbling chastisement
We gave the Children of Israel the Book, the Judgment, and the Prophethood
a witness from among the Children of Israel bears witness to its like
Children of Israel, I am indeed the Messenger of God to you
And a party of the Children of Israel believed, and a party disbelieved

*A S S

ASSASA vb. (II)~to found, to establish

a) perf. act.
who founded his building upon the fear of God
who founded his building upon the brink of a crumbling bank
d) perf. pass. (ussisa)

*A S W

USWAH n.f.~model, good example

You have had a good example in God’s Messenger
You have had a good example in Abraham
You have had a good example in them

*A S Y

ASÁ vb. (I)~to grieve

b) impf. act. (ya’sa)
grieve not for the people of the ungodly
grieve not for the people of the unbelievers
how should I grieve for a people of unbelievers?
that you may not grieve for what escapes you
ASHIR n.m. (adj)-impudent, rash

54:25 (25) nay, rather he is an impudent liar
54:26 (26) they shall surely know tomorrow who is the impudent liar

ASIL n.m. (pl. āāl)-evening, eventide

7:205 (204) not loud of voice, at morn and eventide
13:15 (16) as do their shadows also in the mornings and the evenings
24:36 (36) therein glorifying Him, in the mornings and the evenings
25:5 (6) they are recited to him at the dawn and in the evening
33:42 (41) and give Him glory at the dawn and in the evening
48:9 (9) that you may give Him glory at the dawn and in the evening
76:25 (25) And remember the Name of thy Lord at dawn and in the evening

ASL n.m. (pl. usāl)-root

14:24 (29) is as a good tree — its roots are firm
37:64 (62) It is a tree that comes forth in the root of Hell
59:5 (5) Whatever palm-trees you cut down, or left standing upon their roots

ISR n.m.-load, burden

2:286 (286) Our Lord, charge us not with a load
3:81 (75) do you take My load on you on that condition?
7:157 (156) and relieving them of their loads

ATÁ vb. (I)-to come, to come to, to come upon, to approach; to go; to give; (with prep. bi-) to bring; to perform, to commit. (pcple. act.) one who comes, coming

a) perf. act.

2:145 (140) if thou shouldst bring to those that have been given the Book every sign
3:188 (185) those who rejoice in what they have brought
4:25 (30) if they commit indecency, they shall be liable
6:34 (34) until Our help came unto them
6:40 (40) what think you? If God's chastisement comes upon you
6:40 (40) or the Hour comes upon you
6:47 (47) what think you? If God's chastisement comes upon you
7:138 (134) they came upon a people cleaving to idols they had
9:70 (71) Their Messengers came to them with the clear signs
9:92 (93) who, when they came to thee, for thee to mount them
10:24 (25) Our command comes upon it by night or day
10:50 (51) if His chastisement comes upon you by night or day
15:64 (64) We have come to thee with the truth
16:1 (1) God's command comes
16:26 (28) then God came upon their building from the foundations
16:26 (28) the chastisement came upon them from whence they were not aware
18:77 (76) when they came unto the people of a city
19:27 (28) then she brought the child to her folk
20:9 (8) hath there come unto thee the story of Moses?
20:11 (11) When he came to it, a voice cried
20:60 (62) and the sorcerer prospers not, wherever he goes
20:126 (126) Our signs came unto thee
21:47 (46) We shall produce it, and sufficient are We for reckoners
23:71 (73) Nay, We brought them their Remembrance
23:90 (92) Our signs came unto thee
25:40 (42) Surely they have come by the city
26:89 (89) except for him who comes to God with a pure heart
27:18 (18) till, when they came on the Valley of Ants
27:87 (89) every one shall come to Him, all utterly abject
28:30 (30) When he came to it, a voice cried from the right bank
28:46 (46) a people to whom no warner came before thee
32:3 (2) a people to whom no warner came before thee
38:21 (20) has the tiding of the dispute come to thee?
40:35 (37) without any authority come to them
40:56 (58) without any authority come to them

51:24 (24) hath there come to thee the story of the honoured guests of Abraham?
51:42 (42) that left nothing it came upon
51:52 (52) not a Messenger came to those before them
59:2 (2) then God came upon them from whence they had not reckoned
74:47 (48) till the Certain came to us
76:1 (1) has there come on man a while of time when he was a thing unremembered?
79:15 (15) hath there come to thee the story of Moses?
85:17 (17) hath there come to thee the story of the hosts
88:1 (1) hath there come to thee the story of the Enveloper?

b) impf. act. (yaτf)

2:38 (36) yet there shall come to you guidance from Me
2:85 (79) if they come to you as captives, you ransom them
2:106 (100) We bring a better or the like of it
2:109 (103) and be forgiving, till God brings His command
2:118 (112) why does a sign not come to us?
2:148 (143) God will bring you all together
2:189 (185) it is not piety to come to the houses from the backs of them
2:210 (206) what do they look for, but that God shall come to them in the cloud-shadows
2:214 (210) without there had come upon you the like of those who passed away before you
2:248 (249) the sign of his kingship is that the Ark will come to you
2:254 (255) before there comes a day wherein shall be neither traffick, nor friendship
2:258 (260) God brings the sun from the east
2:260 (262) summon them, and they will come to thee
3:125 (121) and [if] the foe come against you instantly
3:161 (155) whoso defrauds shall bring the fruits of his fraud on the Day of Resurrection
3:183 (179) until he brings to us a sacrifice
4:15 (19) such of your women as commit indecency
4:16 (20) and when two of you commit indecency
4:19 (23) except when they commit a flagrant indecency
4:102 (103) let another party who have not prayed come and pray with thee
4:133 (132) if He will, He can put you away, O men, and bring others
5:41 (45) who have not come to thee, perverting words
5:52 (57) but it may be that God will bring the victory
5:54 (59) God will assuredly bring a people He loves
5:108 (107) it is likelier that they will bear testimony in proper form
6:4 (4) not a sign of their Lord comes to them
6:5 (5) there shall come to them news of that they were mocking
6:35 (35) to bring them some sign
6:46 (46) who is a god other than God to give it back to you?
6:130 (130) did not Messengers come to you from among you
6:158 (159) do they look for the angels to come to them
6:158 (159) or that thy Lord should come
6:158 (159) or that one of thy Lord's signs should come
6:158 (159) on the day that one of thy Lord's signs comes
7:17 (16) then I shall come on them from before them.
7:35 (33) If there should come to you Messengers from among you
7:53 (51) the day its interpretation comes
7:80 (78) what, do you commit such indecency
7:81 (79) see, you approach men lustfully
7:97 (95) Our might shall not come upon them at night
7:98 (96) Our might shall not come upon them in daylight
7:112 (109) to bring thee every cunning sorcerer
7:129 (126) We have been hurt before thou camest to us
7:132 (129) whatsoever sign thou bringest to us, to cast a spell upon us
7:163 (163) when their fish came to them on the day of their Sabbath
7:163 (163) on the day they kept not Sabbath, they came not unto them
7:169 (168) if chance goods the like of them come to them, they will take them
7:187 (186) it will not come on you but — suddenly
7:203 (202) when thou bringest them not a sign.
9:24 (24) then wait till God brings His command
9:54 (54) and [they] perform not the prayer
9:70 (71) Has there not come to you the tidings of those who were before you
10:39 (40) whose interpretation has not yet come to them
11:8 (11) the day it shall come to them, it shall not be turned aside from
11:33 (35) God will bring you it if He will
11:39 (41) to whom will come a chastisement degrading him
11:93 (96) to whom will come the chastisement
11:105 (107) the day it comes, no soul shall speak save by His leave
12:37 (37) no food shall come to you
12:37 (37) ere it comes to you I shall tell you its interpretation
12:48 (48) there shall come upon you seven hard years
12:49 (49) there shall come a year wherein the people will be succoured
12:60 (60) but if you bring him not to me
12:66 (66) that you will surely bring him back to me
12:83 (83) haply God will bring them all to me
12:93 (93) he shall recover his sight
12:107 (107) that there shall come upon them no enveloping of the chastisement of God
12:107 (107) that the Hour shall not come upon them suddenly
13:31 (31) it slights nigh their habitation, until God's promise comes
13:38 (38) it was not for any Messenger to bring a sign
13:41 (41) Have they not seen how We come to the land
14:9 (9) Has there not come to you the tidings of those who were before you
14:11 (13) It is not for us to bring you an authority
14:17 (20) and death comes upon him from every side
14:19 (22) If He will, He can put you away and bring a new creation
14:31 (36) before a day comes wherein shall be neither bargaining nor befriending
14:44 (44) warn mankind of the day when the chastisement comes on them
15:7 (7) Why dost thou not bring the angels unto us
not a single Messenger came to them
and serve thy Lord, until the Certain comes to thee
do they look for aught but that the angels shall come to them
or thy Lord's command shall come
or that the chastisement will not come upon them
wherever he despatches him, he brings no good
the day that every soul shall come disputing
that was secure, at rest, its provision coming to it usefully from every place
they would never produce its like
if men and jinn banded together to produce the like of this Koran
or thou bringest God and the angels as a surety
they would bring some clear authority
and [let him] bring you provision thereof
that the wont of the ancients should come upon them
or that the chastisement should come upon them
how well they will hear and see on the day they come to Us
such as came not to thee
and he shall come to Us alone
perhaps I shall bring you a brand from it
We shall assuredly bring thee sorcery the like of it
whosoever comes unto his Lord a sinner, for him awaits Gehenna
and whoso comes unto Him a believer
if there comes to you from Me guidance
why does he not bring us a sign from his Lord?
has there not come to them the clear sign of what is in the former scrolls
no Remembrance from their Lord comes to them
will you take to sorcery with your eyes open?
now therefore let him bring us a sign
but it shall come upon them suddenly
do they not see how We come to the land, diminishing it
and they shall come unto thee on foot
they shall come from every deep ravine
until the Hour comes on them suddenly
or there shall come upon them the chastisement of a barren day
that which came not upon their fathers, the ancients
those who cast it up on women in wedlock, and then bring not four witnesses
since they did not bring the witnesses
They bring not to thee any similitude
never fresh remembrance comes to them from the All-merciful
assuredly tidings will come to them
to bring thee every cunning sorcerer
What, do you come to male beings
so that it will come upon them suddenly
I observe a fire, and will bring you news of it
I will bring you a flaming brand
or he bring me a clear authority
we shall assuredly come against them with hosts
which one of you will bring me her throne
before they come to me in surrender
I will bring it to thee
I will bring it to thee
what, do you commit indecency
what, do you approach men lustfully
perhaps I shall bring you news of it
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>28:71 (71)</td>
<td>what god other than God shall bring you illumination?</td>
</tr>
<tr>
<td>28:72 (72)</td>
<td>what god other than God shall bring you night to repose in?</td>
</tr>
<tr>
<td>29:28 (27)</td>
<td>surely you commit such indecency.</td>
</tr>
<tr>
<td>29:28 (28)</td>
<td>what, do you approach men, and cut the way</td>
</tr>
<tr>
<td>29:28 (29)</td>
<td>and [do you] commit in your assembly dishonour?</td>
</tr>
<tr>
<td>30:43 (42)</td>
<td>before there comes a day from God</td>
</tr>
<tr>
<td>31:16 (15)</td>
<td>God shall bring it forth</td>
</tr>
<tr>
<td>32:20 (20)</td>
<td>if the Confederates come, they will wish that they were desert-dwellers</td>
</tr>
<tr>
<td>33:30 (30)</td>
<td>whosoever among you commits a flagrant indecency</td>
</tr>
<tr>
<td>34:3 (3)</td>
<td>the Hour will never come to us</td>
</tr>
<tr>
<td>34:3 (3)</td>
<td>it shall come to you, by Him who knows</td>
</tr>
<tr>
<td>35:16 (17)</td>
<td>if He will, He can put you away and bring a new creation</td>
</tr>
<tr>
<td>36:30 (29)</td>
<td>never comes unto them a Messenger, but they mock at him</td>
</tr>
<tr>
<td>36:46 (46)</td>
<td>yet never any sign of the signs of their Lord comes to them</td>
</tr>
<tr>
<td>37:28 (28)</td>
<td>why, you of old would come to us from the right hand</td>
</tr>
<tr>
<td>39:40 (41)</td>
<td>to whom will come a chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>39:54 (55)</td>
<td>ere the chastisement comes upon you, then</td>
</tr>
<tr>
<td>39:55 (56)</td>
<td>ere the chastisement comes upon you suddenly</td>
</tr>
<tr>
<td>39:71 (71)</td>
<td>Did not Messengers come to you</td>
</tr>
<tr>
<td>40:22 (23)</td>
<td>That was because their Messengers came to them with the clear signs</td>
</tr>
<tr>
<td>40:50 (53)</td>
<td>did not your Messengers bring you the clear signs?</td>
</tr>
<tr>
<td>40:78 (78)</td>
<td>it was not for any Messenger to bring a sign save by God's leave</td>
</tr>
<tr>
<td>41:40 (40)</td>
<td>he who comes on the Day of Resurrection in security</td>
</tr>
<tr>
<td>41:42 (42)</td>
<td>falsehood comes not to it from before it</td>
</tr>
<tr>
<td>42:47 (46)</td>
<td>answer your Lord, before there comes a day from God that cannot be turned</td>
</tr>
<tr>
<td>43:7 (6)</td>
<td>but not a Prophet came to them, without they mocked at him</td>
</tr>
<tr>
<td>43:16 (17)</td>
<td>are they looking for aught but the Hour, that it shall come upon them suddenly</td>
</tr>
<tr>
<td>44:10 (9)</td>
<td>a day when heaven shall bring a manifest smoke</td>
</tr>
<tr>
<td>47:18 (20)</td>
<td>are they looking for aught but the Hour, that it shall come upon them suddenly?</td>
</tr>
<tr>
<td>52:34 (34)</td>
<td>then let them bring a discourse like it</td>
</tr>
<tr>
<td>52:38 (38)</td>
<td>then let any of them that has listened bring a clear authority</td>
</tr>
<tr>
<td>60:12 (12)</td>
<td>nor slay their children, nor bring a calumny</td>
</tr>
<tr>
<td>61:6 (6)</td>
<td>a Messenger who shall come after me</td>
</tr>
<tr>
<td>63:10 (10)</td>
<td>before that death comes upon one of you</td>
</tr>
<tr>
<td>64:5 (5)</td>
<td>has there not come to you the tidings of those that disbelieved before</td>
</tr>
<tr>
<td>64:6 (6)</td>
<td>that is because their Messengers came to them with the clear signs</td>
</tr>
<tr>
<td>65:1 (1)</td>
<td>except when they commit a flagrant indecency</td>
</tr>
<tr>
<td>67:8 (8)</td>
<td>came there no Warner to you?</td>
</tr>
<tr>
<td>67:30 (30)</td>
<td>then who would bring you running water?</td>
</tr>
<tr>
<td>68:41 (41)</td>
<td>let them bring their associates</td>
</tr>
<tr>
<td>71:1 (1)</td>
<td>warn thy people, ere there come on them a painful chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>78:18 (18)</td>
<td>the day the Trumpet is blown, and you shall come in troops</td>
</tr>
<tr>
<td>98:1 (1)</td>
<td>till the Clear Sign came to them</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c) impv. (i'ti)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:23 (21)</td>
<td>then bring a sura like it</td>
</tr>
<tr>
<td>2:189 (185)</td>
<td>so come to the houses by their doors</td>
</tr>
<tr>
<td>2:222 (222)</td>
<td>then come unto them as God has commanded you</td>
</tr>
<tr>
<td>2:223 (223)</td>
<td>so come unto your tillage as you wish</td>
</tr>
<tr>
<td>2:258 (260)</td>
<td>so bring thou it from the west</td>
</tr>
<tr>
<td>3:93 (87)</td>
<td>Bring you the Torah now, and recite it</td>
</tr>
<tr>
<td>6:71 (70)</td>
<td>call him to guidance, 'Come to us'</td>
</tr>
<tr>
<td>7:70 (68)</td>
<td>Then bring us that thou promisest us</td>
</tr>
</tbody>
</table>
7:77 (75) bring us that thou promisest us
7:106 (103) If thou hast brought a sign, produce it
8:32 (32) or bring us a painful chastisement
10:15 (16) Bring a Koran other than this
10:38 (39) then produce a sura like it
10:79 (80) Bring me every cunning sorcerer
11:13 (16) Then bring you ten suras the like of it
11:32 (34) Then bring us that thou promisest us
12:50 (50) bring him to me
12:54 (54) bring him to me
12:59 (59) bring me a certain brother of yours
12:93 (93) then bring me your family all together
14:10 (12) then bring us a manifest authority
20:47 (49) so go you both to Pharaoh
20:64 (67) then come in battle-line
21:61 (62) Bring him before the people's eyes
26:10 (9) Go to the people of the evildoers
26:16 (15) So go you to Pharaoh, and say
26:31 (30) Bring it then, if thou art of the truthful
26:154 (154) then produce a sign, if thou art one of the truthful
27:31 (31) Rise not up against me, but come to me in surrender
28:49 (49) Bring a Book from God that gives better guidance than these
29:29 (28) Then bring us the chastisement of God
37:157 (157) Bring your Book, if you speak truly
41:11 (10) Come willingly, or unwillingly
44:36 (35) Bring us our fathers, if you speak truly
45:25 (24) Bring us our fathers, if you speak truly
46:4 (3) Bring me a Book before this
46:22 (21) Then bring us that thou promisest us

\[ d \] perf. pass. (utiya)

2:25 (23) that they shall be brought it in perfect semblance

\[ g \] pepp. act. (āti)

6:134 (134) The thing you are promised, that will surely come
11:76 (78) there is coming upon them a chastisement
15:85 (85) Surely the Hour is coming
19:93 (94) None is there in the heavens and earth but he comes to the All-merciful
19:95 (95) Every one of them shall come to Him
20:15 (15) The Hour is coming
22:7 (7) because the Hour is coming, no doubt of it
29:5 (4) God's term is coming
40:59 (61) The Hour is coming, no doubt of it
44:19 (18) I come to you with a clear authority

\[ h \] pecc. pass. (ma'tty)

19:61 (62) His promise is ever performed

\[ ĀṬĀ vb. (IV) \] to give (someone something); to bring; to do, to perform (esp. the prayer; see impv.). (n.vb.) giving, performing. (pecc. act.) one who performs or gives. (pecc. pass.) performed

\[ a \] perf. act.

2:53 (50) and when We gave to Moses the Book
2:63 (60) take forcefully what We have given you
and We gave to Moses the Book
and We gave Jesus son of Mary the clear signs
take forcefully what We have given you
those to whom We have given the Book
whom We have given the Book, and they recognize it
to give of one's substance, however cherished
to perform the prayer, to pay the alms
ask the Children of Israel how many a clear sign We gave them
it is not lawful for you to take of what you have given them
it is no fault in you provide you hand over what you have given
and God gave him the kingship, and Wisdom
and We gave Jesus son of Mary the clear signs
that God had given him the kingship
and it yields its produce twofold
and perform the prayer, and pay the alms
That I have given you of Book and Wisdom
And God gave them the reward of this world
rejoicing in the bounty that God has given them
those who are niggardly with the bounty God has given them
that you may go off with part of what you have given them
and [if] you have given to one a hundredweight, take of it nothing
and themselves conceal the bounty that God has given them
or are they jealous of the people for the bounty that God has given them?
yet We gave the people of Abraham the Book and the Wisdom
and We gave them a mighty kingdom
and then We surely would have given them from Us a mighty wage
that, and We bestowed upon Moses a clear authority
and We gave to David Psalms
if you give them their wages, in wedlock
if you perform the prayer, and pay the alms
and [He] gave you such as He had not given to any being
and We gave to him the Gospel
but that He may try you in what He has given you
Those to whom We have given the Book recognize it
That is Our argument, which We bestowed upon Abraham as against his people
Those are they to whom We gave the Book
those whom We have given the Book know it is sent down from thy Lord
Then We gave Moses the Book, complete
that He may try you in what He has given you
recite to them the tiding of him to whom We gave Our signs
If Thou givest us a righteous son, we indeed shall be of the thankful
when He gave them a righteous son, they assigned Him associates
they assigned Him associates in that He had given them
[if they] perform the prayer, and pay the alms
Yet if they repent, and perform the prayer, and pay the alms
[who] performs the prayer, and pays the alms
O were they well-pleased with what God and His Messenger have brought them
If He gives us of His bounty, we will make offerings
when He gave them of His bounty they were niggardly of it
Our Lord, Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment
and He has given me mercy from Him
and He has given me mercy from Him
And We gave Moses the Book
And when he was fully grown, We gave him judgment and knowledge
12:31 (31) then she gave to each one of them a knife
12:66 (66) When they had brought him their solemn pledge
12:101 (102) O my Lord, Thou hast given me to rule
13:36 (36) And those to whom We have given the Book rejoice in what is sent down unto thee
14:34 (37) and [He] gave you of all you asked Him
15:81 (81) We have given thee seven of the oft-repeated
15:87 (87) that they may show unthankfulness for that We have given them
16:122 (123) And We gave him in this world good
17:2 (2) And We gave Moses the Book
17:55 (57) and We brought Thamood the She-camel visible
17:101 (103) And We gave Moses nine signs
18:33 (31) each of the two gardens yielded its produce
18:65 (64) Then they found one of Our servants unto whom We had given mercy
18:84 (83) and We gave him a way to everything
19:12 (13) and We gave him judgment, yet a little child
19:30 (31) God has given me the Book
20:99 (99) and We have given thee a remembrance from Us
21:48 (49) We gave Moses and Aaron the Salvation
21:51 (52) We gave Abraham aforetime his rectitude — for We knew him
21:74 (74) And Lot — to him We gave judgment
21:79 (79) and unto each We gave judgment
21:84 (84) and We gave his people, and the like of them with them, mercy from Us
22:41 (42) who, if We establish them in the land, perform the prayer, and pay the alms
23:49 (51) And We gave Moses the Book
23:60 (62) and those (who give) what they give
24:33 (33) of the wealth of God that He has given you
25:35 (37) We gave Moses the Book
27:15 (15) And We gave David and Solomon knowledge
27:36 (36) what God gave me is better
27:36 (36) better than what He has given you
28:14 (13) We gave him judgment and knowledge
28:43 (43) And We gave Moses the Book
28:52 (52) Those to whom We gave the Book before this believe in it
28:76 (76) We had given him treasures such that the very keys of them were too heavy
28:77 (77) but seek, amidst that which God has given thee, the Last Abode
29:27 (26) We gave him his wage in this world
29:47 (46) Those to whom We have given the Book believe in it
29:66 (66) that they may be ungrateful for what We have given them
30:34 (33) and what you give in usury
30:39 (38) but what you give in alms, desiring God’s Face
31:12 (11) indeed, We gave Lokman wisdom
32:13 (13) We could have given every soul its guidance
32:23 (23) indeed, We gave Moses the Book
33:14 (14) [if] they had been asked to apostatise, they would have done so
33:50 (49) thy wives whom thou hast given their wages
33:51 (51) every one of them will be well-pleased with what thou givest her
34:10 (10) And We gave David bounty from Us
34:44 (43) We have not given them any Books to study
34:45 (44) they reached not a tenth of what We gave them
35:40 (38) Or have We given them a Book
37:117 (117) and We gave them the Manifesting Book
38:20 (19) We strengthened his kingdom, and gave him wisdom
We also gave Moses the guidance.

And We gave Moses the Book.

Or did We bring them a Book aforetime?

and gave them signs wherein there was a manifest trial.

We gave the Children of Israel the Book.

We gave them clear signs of the Command.

He increases in guidance, and gives them their godfearing.

taking whatsoever their Lord has given them.

rejoicing in that their Lord has given them.

so We gave those of them who believed their wage.

whatever the Messenger gives you, take.

to marry them when you have given them their wages.

let him expend of what God has given him.

God charges no soul save with what He has given him.

b) impf. act. (yu'tî)

God gives the kingship to whom He will.

He gives the Wisdom to whomsoever He will.

but if you conceal them, and give them to the poor, that is better for you.

Thou givest the Kingdom to whom Thou wilt.

He gives it unto whomsoever He will.

it belongs not to any mortal that God should give him the Book.

whoso desires the reward of this world, We will give-him of this.

and whoso desires the reward of the other world, We will give him of that.

He will double it, and give from Himself a mighty wage.

do not give to fools their property.

He will give you better than what has been taken.

God will bring us of His bounty.

I shall prescribe it for those who are godfearing and pay the alms.

He will give you better than what has been taken.

God will bring us of His bounty.

they perform the prayer, and pay the alms.

and He will give of His bounty to every man of grace.

God will not give them any good.

until you bring me a solemn pledge by God.

it gives its produce every season.

it may be that my Lord will give me better than thy garden.

and those who give what (they give).

Let not those of you who possess bounty and plenty swear off giving kinsmen.

who perform the prayer, and pay the alms.

who perform the prayer, and pay the alms.

We shall pay her her wage twice over.

who pay not the alms.

Whoso desires the tillage of the world to come, We shall give him increase.

He will give you your wages.
48:10 (10) God will give him a mighty wage
48:16 (16) If you obey, God will give you a goodly wage
57:21 (21) He gives it unto whomsoever He will
57:28 (28) He will give you a twofold portion of His mercy
57:29 (29) He gives it unto whomsoever He will
62:4 (4) That is the bounty of God; He gives it to whom He will
92:18 (18) even he who gives his wealth to purify himself
98:5 (4) and to perform the prayer, and pay the alms

c) impv. (āti)

2:43 (40) And perform the prayer, and pay the alms
2:83 (77) and perform the prayer, and pay the alms
2:110 (104) And perform the prayer, and pay the alms
2:200 (196) Our Lord, give to us in this world good
2:201 (197) Our Lord, give to us in this world good
3:194 (192) Our Lord, give us what Thou hast promised us
4:2 (2) Give the orphans their property
4:4 (3) And give the women their dowries as a gift
4:24 (28) give them their wages apportionate
4:25 (29) and give them their wages honourably
4:33 (37) So give to them their share
4:77 (79) and perform the prayer, and pay the alms
6:141 (142) pay the due thereof on the day of its harvest
7:38 (36) so give them a double chastisement
17:26 (28) ;And give the kinsman his right
18:10 (9) Our Lord, give us mercy from Thee
18:62 (61) bring us our breakfast
18:96 (95) bring me ingots of iron
18:96 (95) bring me, that I may pour molten brass on it
22:78 (78) so perform the prayer, and pay the alms
24:33 (33) and give them of the wealth of God
24:56 (55) perform the prayer, and pay the alms
30:38 (37) and give the kinsman his right
33:33 (33) and perform the prayer, and pay the alms
33:68 (68) Our Lord, give them chastisement twofold
58:13 (14) then perform the prayer, and pay the alms
60:10 (10) give the unbelievers what they have expended
60:11 (11) give those whose wives have gone away the like of what they have expended
65:6 (6) if they suckle for you, give them their wages
73:20 (20) and perform the prayer, and pay the alms

d) perf. pass. (ātiya)

2:101 (95) a party of them that were given the Book reject the Book of God
2:136 (130) and that which was given to Moses and Jesus
2:136 (130) and [that which was given to] the Prophets, of their Lord
2:144 (139) those who have been given the Book know it is the truth from their Lord
2:145 (140) if thou shouldst bring to those that have been given the Book every sign, 
2:213 (209) and only those who had been given it were at variance upon it 
2:269 (272) whose is given the Wisdom, has been given much good
3:19 (17) Those who were given the Book were not at variance
3:20 (19) And say to those who have been given the Book
3:23 (22) Hast thou not regarded those who were given a portion of the Book
3:73 (66) the like of what you have been given
3:84 (78) in that which was given to Moses and Jesus
3:100 (95) a sect of those who have been given the Book
3:186 (183) you shall hear from those who were given the Book before you
3:187 (184) when God took compact with those who had been given the Book
4:44 (47) Hast thou not regarded those who were given a share of the Book
4:47 (50) You who have been given the Book, believe
4:51 (54) Hast thou not regarded those who were given a share of the Book
4:131 (130) We have charged those who were given the Book before you
5:5 (7) the food of those who were given the Book is permitted to you
5:7 (7) and in wedlock women of them who were given the Book before you
5:41 (45) if you are given this, then take it
5:57 (62) take not as your friends those of them, who were given the Book before you
6:44 (44) when they rejoiced in what they were given
6:124 (124) the like of what God's Messengers were given
9:29 (29) being of those who have been given the Book
16:27 (29) Those that were given the knowledge will say
17:71 (73) and whoso is given his book in his right hand
17:85 (87) You have been given of knowledge nothing
17:107 (108) those who were given the knowledge before it
20:36 (36) Thou art granted, Moses, thy petition
22:54 (53) that they who have been given knowledge may know
27:16 (16) we have been given of everything
27:23 (23) and she has been given of everything
27:42 (42) And we were given the knowledge before her
28:48 (48) why has he not been given the like of
28:48 (48) the like of that Moses was given
28:48 (48) did they not disbelieve also in what Moses was given aforetime?
28:60 (60) whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
28:78 (78) what I have been given is only because of a knowledge that is in me
28:79 (79) would that we possessed the like of that Korah has been given
28:80 (80) those to whom knowledge had been given said
29:49 (48) in the breasts of those who have been given knowledge
30:56 (56) those who have been given knowledge and faith shall say
34:6 (6) Those who have been given the knowledge see
39:49 (50) I was given it only because of a knowledge
42:36 (34) Whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
47:16 (18) they say to those who have been given knowledge
57:16 (15) they should not be as those to whom the Book was given aforetime
58:11 (12) those of you who believe and have been given knowledge
59:9 (9) not finding in their breasts any need for what they have been given
69:19 (19) as for him who is given his book in his right hand
69:25 (25) as for him who is given his book in his left hand
74:31 (31) that those who were given the Book may have certainty
74:31 (32) that those who were given the Book [may not be in doubt]
84:7 (7) 'as for him who is given his book in his right hand'
84:10 (10) 'as for him who is given his book behind his back
98:4 (3) And they scattered not, those that were given the Book

e) impf. pass. (yu'tad)

2:247 (248) seeing he has not been given amplitude of wealth
2:269 (272) and whoso is given the Wisdom
3:73 (66) that anyone should be given the like of what (you have been given)
5:41 (45) if you are not given it, beware
6:124 (124) We will not believe until we are given
19:77 (80) I shall be given wealth and children
28:54 (54) These shall be given their wage twice over
69:25 (25) Would that I had not been given my book
74:52 (52) every man of them desires to be given scrolls unrolled
f) n.vb. (ītā'ī)
16:90 (92) God bids to justice and good-doing and giving to kinsmen
to perform the prayer, and to pay the alms
21:73 (73) to perform the prayer, and to pay the alms
24:37 (37)

g) pople. act. (mu'tī'ī)
4:162 (160) [those] that perform the prayer and pay the alms

*A TH L

ATHL n.m. ~tamarisk-bushes
34:16 (15) two gardens bearing bitter produce and tamarisk-bushes

*A TH M

ATHIMA vb. (I) ~ (pople. act.) sinful, sinner

A) pople. act. (āthinī)
2:283 (283) whoso conceals it, his heart is sinful
5:106 (105) for then we would surely be among the sinful
76:24 (24) and obey not one of them, sinner or unbeliever

ATHAM n.m. ~sin
25:68 (68) for whosoever does that shall meet the price of sin

ATHIM n.m. (adj) ~ guilty
2:276 (277) God loves not any guilty ingrate
4:107 (107) God loves not the guilty traitor
26:222 (222) They come down on every guilty impostor
44:44 (44) is the food of the guilty
45:7 (6) Woe to every guilty impostor
68:12 (12) hinderer of good, guilty aggressor
83:12 (12) and none cries lies to it but every guilty aggressor

ITHM n.m. ~ sin
2:85 (79) conspiring against them in sin and enmity
2:173 (168) no sin shall be on him
2:181 (177) the sin shall rest upon those who change it
2:182 (178) if any man fears injustice or sin from one making testament
2:182 (178) then sin shall not rest upon him
2:188 (184) that you may sinfully consume a portion of other men's goods
2:203 (199) if any man hastens on in two days, that is no sin in him
2:203 (199) if any delays, it is not a sin in him, if he be godfearing
2:206 (202) vainglory seizes him in his sin
2:219 (216) in both is heinous sin, and uses for men
2:219 (216) the sin in them is more heinous than the usefulness
3:178 (172) We grant them indulgence only that they may increase in sin
4:20 (24) will you take it by way of calumny and manifest sin?
4:48 (51) whoso associates with God anything, has indeed forged a mighty sin
4:50 (53) and that suffices for a manifest sin
4:111 (111) and whosoever earns a sin, earns it against himself only
4:112 (112) whosoever earns a fault or a sin and then casts it upon the innocent
thereby has laid upon himself calumny and manifest sin

do not help each other to sin and enmity

[whosoever is] not inclining purposely to sin

I desire that thou shouldst be laden with my sin

I desire that thou shouldst be laden with [my sin and] thy sin

Thou seest many of them vying in sin and enmity

Why do the masters and the rabbis not forbid them to utter sin

that both of them have merited the accusation of any sin

forsake the outward sin, and the inward

surely the earners of sin shall be recompensed

My Lord has only forbidden indecencies, the inward and the outward, and sin

every man of them shall have the sin that he has earned charged to him

have laid upon themselves calumny and manifest sin

And those who avoid the heinous sins

some suspicion is a sin

Those who avoid the heinous sins and indecencies

they converse secretly together in sin and enmity

conspire not together in sin and enmity

ATHTHAMA vb. (II)—n. vb.) cause of sin, accusation of sinfulness

f) n. vb. (\(\text{at’thām}\))

wherein is no idle talk, no cause of sin

Therein they shall hear no idle talk, no cause of sin

*ATH A R

ATHARA vb. (I)—to stir up, to trump up

e) impf. pass. (\(\text{yu’thānu}\))

This is naught but a trumped-up sorcery

ATHAR n.m. (pl. \(\text{āthār}\))—footstep, mark, trace, track, that which is left behind; after

And We sent, following in their footsteps, Jesus son of Mary

thou wilt consume thyself, following after them, of grief

And so they returned upon their tracks

They are upon my tracks

I seized of dust from the messenger’s track

So behold the marks of God’s mercy

and write down what they have forwarded and what they have left behind

and they run in their footsteps

and [they] left firmer traces in the earth

and [they] left firmer traces in the earth

and we are guided upon their traces

and we are following upon their traces

Their mark is on their faces, the trace of prostration

and we are guided upon their traces

Then We sent, following in their footsteps, Our Messengers

ATHĀRAH n.f.—remnant, trace

Bring me a Book before this, or some remnant of a knowledge
ĀTHARA vb. (IV)~to prefer

a) perf. act.
12:91 (91) God has indeed preferred thee above us
79:38 (38) and preferred the present life

b) impf. act. (yu'thiru)
20:72 (75) We will not prefer thee over the clear signs that have come to us
59:9 (9) preferring others above themselves
87:16 (16) but you prefer the present life

*A TH TH

ATHĀTH n.m. (coll)~furniture, furnishing
16:80 (82) and of their hair furnishing and an enjoyment for a while
19:74 (75) who were fairer in furnishing and outward show

*A W B

ĀBA vb. (I)~(n.vb.) return

f) n.vb. (iyâb)
88:25 (25) Truly, to Us is their return

AWWĀB n.m. (adj)~penitent; (adj) reverting
17:25 (27) He is All-forgiving to those who are penitent
38:17 (16) Our servant David, the man of might; he was a penitent
38:19 (18) and the birds, duly mustered, every one to him reverting
38:30 (29) how excellent a servant he was! He was a penitent
38:44 (44) how excellent a servant he was! He was a penitent
50:32 (31) it is for every mindful penitent

MA'ĀB n.m.~a place of return, a resort
3:14 (12) but God — with Him is the fairest resort
13:29 (28) theirs is blessedness and a fair resort
13:36 (36) To Him I call, and to Him is my turning
38:25 (24) he has a near place in Our presence and a fair resort
38:40 (39) he had a near place in Our presence and a fair resort
38:49 (49) and for the godfearing is a fair resort
38:55 (55) but for the insolent awaits an ill resort
78:22 (22) for the insolent a resort
78:39 (39) so whosoever wills takes unto his Lord a resort

AWWABA vb. (II)~to sing the praises of God

c) impv. (awwib)
34:10 (10) O you mountains, echo God’s praises with him, and you birds
*AWD

ĀDA vb. (I)~to oppress

b) impf. act. (ya'udda)

2:255 (256) the preserving of them oppresses Him not

*AWH

AWWĀH n.m. (adj)~compassionate

9:114 (115) Abraham was compassionate, clement
11:75 (77) Abraham was clement, compassionate, penitent

*AWL

ĀL n.m. (coll)~folk, people, House (such as “House of Jacob”)

2:49 (46) when We delivered you from the folk of Pharaoh
2:50 (47) [We] delivered you, and drowned Pharaoh’s folk
2:248 (249) a remnant of what the folk of Moses
2:248 (249) and [of what] Aaron’s folk left behind
3:11 (9) like Pharaoh’s folk, and the people before them
3:33 (30) God chose Adam and Noah and the House of Abraham
3:33 (30) and the House of Imran above all beings
4:54 (57) We gave the people of Abraham the Book and the Wisdom
7:130 (127) then seized We Pharaoh’s people with years
7:141 (137) We delivered you from the folk of Pharaoh
8:52 (54) like Pharaoh’s folk, and the people before him
8:54 (56) like Pharaoh’s folk, and the people before him
8:54 (56) and We drowned the folk of Pharaoh
12:6 (6) and [Hewill] perfect His blessing upon thee and upon the House of Jacob
14:6 (6) when He delivered you from the folk of Pharaoh
15:59 (59) excepting the folk of Lot; them we shall deliver
15:61 (61) when the envoys came to the folk of Lot
19:6 (6) [who shall be] the inheritor of the House of Jacob
27:56 (57) Expel the folk of Lot from your city
28:8 (7) then the folk of Pharaoh picked him out
34:13 (12) Labour, O House of David, in thankfulness
40:28 (29) a believer of Pharaoh’s folk that kept hidden
40:45 (48) there encompassed the folk of Pharaoh the evil chastisement
40:46 (49) Admit the folk of Pharaoh into the most terrible chastisement
54:34 (34) except the folk of Lot; We delivered them
54:41 (41) The warnings came also to Pharaoh’s folk

AWWAL n.num. (f. ālā; see awwalān, below)~first; First (Divine attribute in 57:3)

2:41 (38) and be not the first to disbelieve in it
3:96 (90) The first House established for the people was that at Bekka
5:114 (114) that shall be for us a festival, the first and last of us
6:14 (14) I have been commanded to be the first of them that surrender
6:94 (94) as We created you upon the first time
6:110 (110) even as they believed not in it the first time
6:163 (163) I am the first of those that surrender
7:38 (36) the last of them shall say to the first of them
7:39 (37) the first of them shall say to the last of them
7:143 (140) I am the first of the believers
9:13 (13) beginning the first time against you
you were well-pleased to tarry the first time
founded upon godfearing from the first day
when the promise of the first of these came to pass
as they entered it the first time
He who originated you the first time
You have come to Us, as We created you upon the first time
We will restore it to its first state
and what of the former generations?
or we shall be the first to cast
has there not come to them the clear sign of what is in the former scrolls?
as We originated the first creation
we are the first of the believers
We had destroyed the former generations
His is the praise in the former as in the latter
display not your finery, as did the pagans of old
He shall quicken them, who originated them the first time
except for our first death
I have been commanded to be the first of those that surrender
He created you the first time
then I am the first to serve him
there is nothing but our first death
they shall not taste therein of death, save the first death
were We wearied by the first creation?
and to God belongs the First and the Last
and that He destroyed Ad, the ancient
This is a warner, of the warners of old
You have known the first growth
He is the First and the Last
the unbelievers among the People of the Book at the first mustering
God seized him with the chastisement of the Last World and the First
Surely this is in the ancient scrolls
to Us belong the Last and the First
the Last shall be better for thee than the First

AWWALŰN n.m. (pl. of awwal, above)~ancient ones
This is naught but the fairy-tales of the ancient ones
this is naught but the fairy-tales of the ancients
the wont of the ancients is already gone
And the Outstrippers, the first of the Emigrants
We sent Messengers before thee, among the factions of the ancients
the wont of the ancients is already gone
Fairy-tales of the ancients
but that the ancients cried lies to them
that the wont of the ancients should come upon them
as the ancient ones were sent as Messengers
We never heard of this among our fathers, the ancients
that which came not upon their fathers, the ancients
they said the like of what the ancients said
this is naught but the fairy-tales of the ancients
Fairy-tales of the ancients that he has had written down
Your Lord and the Lord of your fathers, the ancients
this is nothing but the habit of the ancients
Fear Him who created you, and the generations of the ancients
Truly it is in the Scriptures of the ancients
this is naught but the fairy-tales of the ancients
We never heard of this among our fathers, the ancients
201

35:43 (41) So do they expect anything but the wont of the ancients
37:17 (17) what, and our fathers, the ancients?
37:71 (69) before them erred most of the ancients
37:126 (126) God, your Lord, and the Lord of your fathers, the ancients
37:168 (168) if only we had had a Reminder from the ancients
43:6 (5) how many a Prophet We sent among the ancients
43:8 (7) the example of the ancients passed away
44:8 (7) what, and our fathers, the ancients?
46:17 (16) this is naught but the fairy-tales of the ancients
56:13 (13) a throng of the ancients
56:39 (38) a throng of the ancients
56:48 (48) what, and our fathers, the ancients?
56:49 (49) the ancients, and the later folk
68:15 (15) fairy-tales of the ancients
77:16 (16) did We not destroy the ancients
77:38 (38) We have joined you with the ancients
83:13 (13) fairy-tales of the ancients

AWWALA vb. (II)—(n. vb.) interpretation, result, issue

f) n. vb. (tuwil)

3:7 (5) desiring dissension, and desiring its interpretation
3:7 (5) none knows its interpretation; save only God
4:59 (62) that is better, and fairer in the issue
7:53 (51) do they look for aught else but its interpretation?
7:53 (51) the day its interpretation comes
10:39 (40) whose interpretation has not yet come to them
12:6 (6) [He will] teach thee the interpretation of tales
12:21 (21) that We might teach him the interpretation of tales
12:36 (36) Tell us its interpretation
12:37 (37) I shall tell you its interpretation
12:44 (44) We know nothing of the interpretation of nightmares
12:45 (45) I will myself tell you its interpretation
12:100 (101) this is the interpretation of my vision
12:101 (102) Thou hast taught me the interpretation of tales
17:35 (37) that is better and fairer in the issue
18:78 (77) Now I will tell thee the interpretation
18:82 (81) This is the interpretation of that thou couldst not bear patiently

*A W Y

AWA vb. (I)—to take refuge

a) perf. act.

18:10 (9) When the youths took refuge in the Cave
18:63 (62) When we took refuge in the rock

b) impf. act. (ya'wil)

11:43 (45) I will take refuge in a mountain
11:80 (82) or [that I] might take refuge in a strong pillar

c) impv. (fi'wi)

18:16 (15) take refuge in the Cave
MA'WA n.m.—lodging, refuge

3:151 (144) their lodging shall be the Fire
3:162 (156) whose refuge is Gehenna? An evil homecoming
3:197 (196) their refuge is Gehenna — an evil cradling
4:97 (99) their refuge shall be Gehenna — an evil homecoming
4:121 (120) their refuge shall be Gehenna
5:72 (76) his refuge shall be the Fire
8:16 (16) his refuge is Gehenna — an evil homecoming
9:73 (74) their refuge is Gehenna — an evil homecoming
9:95 (96) their refuge is Gehenna
10:8 (8) those — their refuge is the Fire
13:18 (18) their refuge shall be Gehenna — an evil cradling
17:97 (99) their refuge shall be Gehenna
24:57 (56) their refuge is the Fire — an evil homecoming
29:25 (24) and your refuge will be the Fire
32:19 (19) there await them the Gardens of the Refuge
32:20 (20) their refuge shall be the Fire
45:34 (33) your refuge is the Fire
53:15 (15) nigh which is the Garden of the Refuge
57:15 (14) Your refuge is the Fire, that is your master — an evil homecoming
66:9 (9) their refuge shall be Gehenna
79:39 (39) surely Hell shall be the refuge
79:41 (41) surely Paradise shall be the refuge

AWÁ vb. (IV)~to give refuge, to take into one's arms, to shelter, to take to one's self

a) perf. act.

8:26 (26) but He gave you refuge, and confirmed you
8:72 (73) and those who have given refuge and help
8:74 (75) Those who have given refuge and help
12:69 (69) he said, taking his brother into his arms
12:99 (100) he took his father and mother into his arms
23:50 (52) and [We] gave them refuge upon a height
93:6 (6) did He not find thee an orphan, and shelter thee?

b) impf. act. (yu'wī)

33:51 (51) and whom thou wilt thou mayest take to thee
70:13 (13) his kin who sheltered him

*AYB

AYYŪB n.prop.—Job

4:163 (161) Jesus and Job, Jonah and Aaron
6:84 (84) David and Solomon, Job and Joseph
21:83 (83) And Job — when he called unto his Lord
38:41 (40) Remember also Our servant Job

*AYD

AYD n.m.—might, strength

38:17 (16) remember Our servant David, the man of might
51:47 (47) And heaven — We built it with might
AYYADA vb. (II)—to confirm, to support

a) perf. act.

2:87 (81) and [We] confirmed him with the Holy Spirit
2:253 (254) and [We] confirmed him with the Holy Spirit
5:110 (109) when I confirmed thee with the Holy Spirit
8:26 (26) and [He] confirmed you with His help
8:62 (64) He has confirmed thee with His help
9:40 (40) and [He] confirmed him with legions you did not see
58:22 (22) He has confirmed them with a Spirit from Himself
61:14 (14) So We confirmed those who believed against their enem

b) impf. act. (yu’ayyidu)

3:13 (11) God confirms with His help whom He will

AYKAH n.f.~thicket, wood (a name for Midian)

15:78 (78) the dwellers in the Thicket were evildoers
26:176 (176) The men of the Thicket cried lies to the Envoys
38:13 (12) the men of the Thicket
50:14 (13) the men of the Thicket, the people of Tubba

AYAMÁ n.f. (pl. of ayyim)—unmarried, spouseless (women)

24:32 (32) Marry the spouseless among you

AYAH n.f. (pl. ayat, āy)—sign [Ar, Bl]; a communication (from God) [Ali]; a revelation [Pk]; (also) a verse of the Koran, Ayah

2:39 (37) As for the unbelievers who cry lies to Our signs
2:41 (38) And sell not My signs for a little price
2:61 (58) because they had disbelieved the signs of God
2:73 (68) and He shows you His signs
2:99 (93) We have sent down unto thee signs
2:106 (100) And for whatever verse We abrogate
2:118 (112) why does a sign not come to us?
2:118 (112) We have made clear the signs unto a people who are sure
2:129 (123) a Messenger, one of them, who shall recite to them Thy signs
2:145 (140) if thou shouldst bring to [them] every sign, they will not follow
2:151 (146) a Messenger, to recite Our signs to you
2:164 (159) there are signs for a people having understanding
2:187 (183) God makes clear His signs to men
2:211 (207) how many a clear sign We gave them
2:219 (217) So God makes clear His signs to you
2:221 (221) He makes clear His signs to the people
2:231 (231) take not God’s signs in mockery
2:242 (243) so God makes clear His signs for you
2:248 (249) the sign of his kingship is that the Ark will come to you
2:248 (249) surely in that shall be a sign for you
2:252 (253) these are the signs of God We recite to thee in truth
2:259 (261) so We would make thee a sign for the people
2:266 (268) so God makes clear the signs to you
3:4 (3) those who disbelieve in God's signs
3:7 (5) the Book, wherein are verses clear
3:11 (9) the people before them, who cried lies to Our signs
3:13 (11) there has already been a sign for you
3:19 (17) whoso disbelieves in God's signs
3:21 (20) those who disbelieve in the signs of God
3:41 (36) appoint to me a sign
3:49 (43) I have come to you with a sign from your Lord
3:50 (44) in that is a sign for you
3:58 (51) This We recite to thee of signs and wise remembrance
3:70 (63) Why do you disbelieve in God's signs
3:97 (91) Therein are clear signs — the station of Abraham
3:98 (93) why do you disbelieve in the signs of God
3:101 (96) How can you disbelieve, seeing you have God's signs
3:103 (99) God makes clear to you His signs
3:108 (104) These are the signs of God We recite to thee in truth
3:112 (108) because they disbelieved in God's signs
3:113 (109) a nation upstanding, that recite God's signs
3:118 (114) We have made clear to you the signs
3:164 (158) to recite to them His signs
3:190 (187) in the alternation of night and day there are signs
3:199 (198) not selling the signs of God for a small price
3:46 (59) those who disbelieve in Our signs
4:56 (59) those who disbelieve, and cry lies to Our signs
5:44 (48) and sell not My signs for a little price
5:75 (79) Behold, how We make clear the signs to them
5:98 (91) God makes clear to you His signs
6:4 (4) not a sign of ([the signs of]) their Lord comes to them
6:21 (21) or [he who] cries lies to His signs
6:23 (25) if they see any sign whatever, they do not believe in it
6:27 (27) [would that we] not cry lies to the signs of our Lord
6:35 (35) it is the signs of God that they deny
6:37 (37) or a ladder in heaven, to bring them some sign
6:39 (39) why has no sign been sent down upon him from his Lord?
6:46 (46) Behold how We turn about the signs
6:55 (55) Thus We distinguish Our signs
6:65 (65) Behold how We turn about the signs
6:68 (67) When thou seest those who plunge into Our signs
6:93 (93) waxing proud against His signs
6:97 (97) We have distinguished the signs for a people who know
6:98 (98) We have distinguished the signs for a people who understand
6:99 (99) in all this are signs for a people who do believe
6:105 (105) So We turn about the signs
6:109 (109) if a sign comes to them they will believe in it
6:109 (109) signs are only with God
6:118 (118) if you believe in His signs
6:124 (124) and when a sign came to them, they said
6:126 (126) We have distinguished the signs to a people who remember
6:130 (130) did not Messengers come to you from among you, relating to you My signs
6:150 (151) the caprices of those who cried lies to Our signs
6:157 (158) he who cries lies to God's signs
6:157 (158) We shall surely recompense those who turn away from Our signs
6:158 (159) that one of thy Lord's signs should come
7:9 (8) they have lost their souls for wronging Our signs
7:26 (25) that is one of God's signs
7:32 (30) So We distinguish the signs for a people who know
7:35 (33) Messengers from among you, relating to you My signs
7:36 (34) those that cry. lies to Our signs
7:37 (35) or [he who] cries lies to His signs
7:40 (38) Those that cry lies to Our signs
7:51 (49) that they denied Our signs
7:58 (56) We turn about the signs for a people that are thankful
7:64 (62) We drowned those who cried lies to Our signs
7:72 (70) the last remnant of those who cried lies to Our signs
7:73 (71) this is the She-camel of God, to be a sign for you
7:103 (101) We sent, after them, Moses with Our signs
7:106 (103) If thou hast brought a sign, produce it
7:126 (123) we have believed in the signs of our Lord
7:132 (129) whatsoever sign thou bringest to us
7:133 (130) the lice and the frogs, the blood, distinct signs
7:136 (132) for that they cried lies to Our signs
7:146 (143) I shall turn from My signs those who wax proud
7:146 (143) though they see every sign, they will not believe in it
7:146 (144) because they have cried lies to Our signs
7:147 (145) Those who cry lies to Our signs
7:156 (155) those who indeed believe in Our signs
7:174 (173) So We distinguish the signs
7:175 (174) the tiding of him to whom We gave Our signs
7:176 (175) that people's likeness who cried lies to Our signs
7:177 (176) the people who cried lies to Our signs
7:182 (181) those who cry lies to Our signs
7:203 (202) And when thou bringest them not a sign
8:2 (2) when His signs are recited to them
8:31 (31) when Our signs were being recited to them
8:54 (56) who disbelieved in God's signs
8:56 (58) who cried lies to the signs of their Lord,
9:9 (9) They have sold the signs of God for a small price
9:11 (11) We distinguish the signs for a people who know
9:65 (66) then were you mocking God, and His signs
10:1 (1) Those are the signs of the Wise Book
10:5 (5) distinguishing the signs to a people who know
10:6 (6) there are signs for a godfearing people
10:7 (7) those who are heedless of Our signs
10:15 (16) when Our signs are recited to them
[he who] cries lies to His signs
why has a sign not been sent down upon him from his Lord?
they have a device concerning Our signs
We distinguish the signs for a people who reflect
in that are signs for a people who have ears
and my reminding you of the signs of God
We drowned those who cried lies to Our signs
We sent forth, after them, Moses and Aaron to Pharaoh and his Council with Our signs
that thou mayest be a sign to those after thee
many men are heedless of Our signs
not be of those who cry lies to God's signs
though every sign come to them
neither signs nor warnings avail a people who do not believe
A Book whose verses are set clear
they denied the signs of their Lord
this is the She-camel of God, to be a sign for you
And We sent Moses with Our signs
in that is a sign for him who fears the chastisement
Those are the signs of the Manifest Book
In Joseph and his brethren were signs for those who ask questions
Then it seemed good to them, after they had seen the signs
How many a sign there is in the heavens and in the earth that they pass by
Those are the signs of the Book
He distinguishes the signs
in that are signs for a people who reflect
in that are signs for a people who understand
Why has a sign not been sent down upon him from his Lord
why has a sign not been sent down upon him from his Lord?
it was not for any Messenger to bring a sign
and We sent Moses with Our signs
in that are signs for every man enduring, thankful
those are the signs of the Book
in that are signs for such as mark
in that is a sign for believers
We brought them Our signs
in that is a sign for a people who reflect
in that are signs for a people who understand
in that is a sign for a people who remember
in that is a sign for a people who have ears
in that is a sign for a people who understand
in that is a sign for a people who reflect
in that are signs for a people who believe
and when We exchange a verse
in the place of another verse
those that believe not in the signs of God
they only forge falsehood, who believe not in the signs of God
that We might show him some of Our signs
We have appointed the night and the day as two signs
then We have blotted out the sign of the night
and [We] made the sign of the day to see
naught prevented Us from sending the signs
We do not send the signs, except to frighten
because they disbelieved in Our signs
and We gave Moses nine signs
18:9 (8) dost thou think the Men of the Cave and Er-Rakeem were among Our signs.
18:17 (16) that was one of God's signs.
18:56 (54) they have taken My signs, and what they are warned of, in mockery.
18:57 (55) who, being reminded of the signs of his Lord, turns away from them.
18:105 (105) those are they that disbelieve in the signs of their Lord.
18:106 (106) [they] took My signs and My messengers in mockery.
19:10 (11) Lord, appoint to me some sign.
19:10 (11) thy sign is that thou shalt not speak.
19:21 (21) that We may appoint him a sign unto men.
19:58 (59) when the signs of the All-merciful were recited to them.
19:73 (74) when Our signs are recited to them.
19:77 (80) hast thou seen him who disbelieves in Our signs.
20:22 (23) that is a second sign.
20:23 (24) We would show thee some of Our greatest signs.
20:42 (44) go therefore, thou and thy brother, with My signs.
20:47 (49) we have brought thee a sign from thy Lord.
20:54 (56) in that are signs for men possessing reason.
20:56 (58) We showed Pharaoh all Our signs.
20:126 (126) Our signs came unto thee.
20:127 (127) [who] believes not in the signs of his Lord.
20:128 (128) Surely in that are signs for men possessing reason.
20:133 (133) why does he not bring us a sign from his Lord?
20:134 (134) so that we might have followed Thy signs.
21:5 (5) now therefore let him bring us a sign.
21:32 (33) still from Our signs they are turning away.
21:37 (38) I shall show you My signs.
21:77 (77) the people who cried lies to Our signs.
21:91 (91) [We] appointed her and her son to be a sign unto all beings.
22:16 (16) even so We have sent it down as signs.
22:51 (50) those who strive against Our signs.
22:52 (51) then God confirms His signs.
22:57 (56) the unbelievers, who cried lies to Our signs.
22:72 (71) when Our signs are recited to them.
22:72 (71) they rush upon those who recite to them Our signs.
23:30 (31) surely in that are signs.
23:45 (47) We sent Moses and his brother Aaron with Our signs.
23:50 (52) and We made Mary's son, and his mother, to be a sign.
23:58 (60) those who believe in the signs of their Lord.
23:66 (68) My signs were recited to you.
23:105 (107) were My signs not recited to you, and you cried them lies?
24:1 (1) We have sent down in it signs.
24:18 (17) God makes clear to you the signs.
24:34 (34) now We have sent down to you signs.
24:46 (45) now We have sent down signs making all clear.
24:58 (57) so God makes clear to you the signs.
24:59 (58) so God makes clear to you His signs.
24:61 (61) So God makes clear to you the signs.
25:36 (38) Go to the people who have cried lies to Our signs.
25:37 (39) and [We] made them to be a sign to mankind.
25:73 (73) when they are reminded of the signs of their Lord.
26:2 (1) Those are the signs of the Manifest Book.
26:4 (3) We shall send down on them out of heaven a sign.
26:8 (7) Surely in that is a sign.
26:15 (14) go, both of you, with Our signs.
26:67 (67) Surely in that is a sign.
26:103 (103) Surely in that is a sign.
26:121 (121) Surely in that is a sign
26:128 (128) do you build on every prominence a sign
26:139 (139) Surely in that is a sign
26:154 (154) then produce a sign, if thou art one of the truthful
26:158 (158) Surely in that is a sign
26:174 (174) Surely in that is a sign
26:190 (190) Surely in that is a sign
26:197 (197) Was it not a sign for them
27:1 (1) Those are the signs of the Koran
27:12 (12) among nine signs to Pharaoh and his people
27:13 (13) when Our signs came to them
27:52 (53) in that is a sign for a people who have knowledge
27:81 (83) save such as believe in Our signs
27:82 (84) Mankind had no faith in Our signs
27:83 (85) a troop of those that cried lies to Our signs
27:84 (86) Did you cry lies to My signs
27:86 (88) in that is a sign for a people who are believers
27:93 (95) He shall show you His signs
28:2 (1) Those are the signs of the Manifest Book
28:35 (35) they shall not reach you because of Our signs
28:48 (45) a dweller among the Midianites, reciting to them Our signs
28:47 (47) that we might follow Thy signs
28:59 (59) until He sent in their mother-city a Messenger, to recite Our signs
28:87 (87) Let them not bar thee from the signs of God
29:15 (14) and [We] appointed it for a sign unto all beings
29:23 (22) those who disbelieve in God's signs
29:24 (23) in that are signs for a people who believe
29:35 (34) We have left thereof a sign
29:44 (43) in that is a sign to the believers
29:46 (46) none denies Our signs but the unbelievers
29:49 (48) nay; rather it is signs
29:49 (48) none denies Our signs but the evildoers
29:50 (49) why have signs not been sent down upon him from his Lord?
29:50 (49) the signs are only with God
30:10 (9) for that they cried lies to the signs of God
30:16 (15) ?those who? Cried lies to Our signs
30:20 (19) and of His signs is that He created you of dust
30:21 (20) and of His signs is that He created for you, of yourselves, spouses
30:21 (20) in that are signs for a people who consider
30:22 (21) and of His signs is the creation of the heavens and earth
30:22 (21) in that are signs for all living beings
30:22 (21) and of His signs is your slumbering by night and day
30:23 (22) in that are signs for a people who hear
30:24 (23) and of His signs He shows you lightning
30:24 (23) surely in that are signs for a people who understand
30:25 (24) and of His signs is that the heaven and earth stand firm
30:28 (27) so We distinguish the signs for a people who understand
30:37 (36) in that are signs for a people who believe
30:46 (45) and of His signs is that He looses the winds
30:53 (52) except for such as believe in Our signs
30:58 (58) if thou bringest them a sign
31:2 (1) those are the signs of the Wise Book
31:7 (6) when Our signs are recited to such a man he turns away
that He may show you some of His signs
in that are signs for every man enduring, thankful
and none denies Our signs
only those believe in Our signs
he who is reminded of the signs of his Lord
[they] had sure faith in Our signs
surely in that are signs
that which is recited in your houses of the signs of God
and those who strive against Our signs
in that is a sign to every penitent servant
for Sheba also there was a sign in their dwelling-place
in that are signs for every man enduring, thankful
and those who strive against Our signs
and when Our signs are recited to them
and a sign for them is the dead land
and a sign for them is the night
and a sign for them is that We carried their seed in the laden ship
never any sign (of the signs) of their Lord comes to them
never (any sign) of the signs of their Lord comes to them
when they see a sign, [they] would scoff
that men possessed of minds may ponder its signs
in that are signs for a people who reflect
in that are signs for a people who believe
My signs did come to thee	hose who disbelieve in the signs of God
Did not Messengers come to you from among yourselves, reciting to you the signs of your Lord
None but the unbelievers dispute concerning the signs of God
It is He who shows you His signs
We also sent Moses with Our signs.
Those who dispute concerning the signs of God, without any authority
Those who dispute concerning the signs of God, without any authority
Even so perverted are they who deny the signs of God
hast thou not regarded those who dispute concerning the signs of God
it was not for any Messenger to bring a sign, save by God's leave
and He shows you His signs
then which of God's signs do you reject?
a Book whose signs have been distinguished
and they denied Our signs
they denied Our signs
And of His signs are the night and the day
And of His signs is that thou seest the earth humble
Those who blaspheme Our signs are not hidden from Us
why are its signs not distinguished?
We shall show them Our signs in the horizons
And of His signs is the creation of the heavens and earth
And of His signs are the ships that run on the sea
in that are signs for every man enduring, thankful
those who dispute concerning Our signs
We also sent Moses with Our signs to Pharaoh and his Council
But when he brought them Our signs, lo, they laughed at them
And not a sign We showed them, but it was greater than its sister
even those who believed in Our signs
and gave them signs wherein there was a manifest trial
210

45:3 (2) in the heavens and earth there are signs for the believers
45:4 (3) there are signs for a people having sure faith
45:5 (4) there are signs for a people who understand
45:6 (5) those are the signs of God that We recite to thee in truth
45:6 (5) in what manner of discourse then, after God and His signs, will they believe?
45:8 (7) who hears the signs of God being recited to him,
45:9 (8) and when he knows anything of Our signs, he takes them in mockery
45:11 (10) those who disbelieve in the signs of their Lord
45:13 (12) in that are signs for a people who reflect
45:25 (24) and when Our signs are recited to them
45:31 (30) Were not My signs recited to you
45:35 (34) you took God's signs in mockery
46:7 (6) And when Our signs are recited to them
46:26 (25) since they denied the signs of God
46:27 (26) and We turned about the signs
48:20 (20) that it may be a sign to the believers
51:20 (20) In the earth are signs for those having sure faith
51:37 (37) therein We left a sign to those who fear the painful chastisement
53:18 (18) he saw one of the greatest signs of his Lord
54:2 (2) if they see a sign they turn away
54:15 (15) And We left it for a sign
54:42 (42) They cried lies to Our signs, all of them
57:9 (9) It is He who sends down upon His servant signs
57:17 (16) We have indeed made clear for you the signs
57:19 (18) [those] who have cried lies to Our signs, they are the inhabitants of Hell
58:5 (6) Now We have sent down signs
62:2 (2) a Messenger from among them, to recite His signs to them
62:5 (5) the people who have cried lies to God's signs
64:10 (10) And those who disbelieved and cried lies to Our signs
65:11 (11) a Messenger reciting to you the signs of God
68:15 (15) When Our signs are recited to him
74:16 (16) " he is froward unto Our signs
78:28 (28) they cried loud lies to Our signs
79:20 (20) So he showed him the great sign
83:13 (13) When our signs are recited to him
90:19 (19) those who disbelieve in Our signs

*A Z F

AZIFA vb. (I)~to be imminent, to approach, to be nigh

a) perf. act.

53:57 (58) The Imminent is imminent

AZYAHAF n.f.~that which is imminent, the day of approaching doom, the threatened Hour

40:18 (18) And warn them against the Day of the Imminent
53:57 (58) The Imminent is imminent

*A Z R

AZYAR n.prop.~Azar

6:74 (74) And when Abraham said to his father Azar
AZR n.m. ~ strength
20:31 (32) by him confirm my strength

ÄZARA vb. (IV) ~ to strengthen

   a) perf. act.
48:29 (29) as a seed that puts forth its shoot, and strengthens it

   *A  Z  Z

AZZA vb. (I) ~ to prick. (n.vb.) pricking

   b) impf. act. (yaʔuzzu)
19:83 (86) how We sent the Satans against the unbelievers, to prick them

   f) n.vb. (azz)
19:83 (86) against the unbelievers, to prick them exceedingly
‘AYN

*< B ’

‘ABA’A vb. (I)—to esteem, to concern one’s self with

b) impf. act. (ya’ba’u)

25:77 (77) my Lord esteems you not at all

‘ABADA vb. (I)—to serve, to worship. (n.vb.) service, worship. (pcple. act.) one who serves, one who is devout, serving

a) perf. act.

5:60 (65) apes and swine, and worshippers of idols
16:35 (37) if God had willed we would not have served, apart from Him
43:20 (19) we would not have served them
109:4 (4) nor am I serving what you have served

b) impf. act. (ya’budu)

1:5 (4) Thee only we serve
2:83 (77) you shall not serve any save God
2:133 (127) what will you serve after me?
2:133 (127) we will serve thy God and the God of thy fathers
2:172 (167) if it be Him that you serve
3:64 (57) that we serve none but God
5:76 (80) do you serve, apart from God, that which cannot hurt or profit you?
6:56 (56) I am forbidden to serve those you call on
7:70 (68) hast thou come to us that we may serve God alone
7:70 (68) and forsake that our fathers served
9:31 (31) they were commanded to serve but One God
10:18 (19) they serve, apart from God, what hurts them not
10:28 (29) not us you were serving
10:104 (104) I serve not those you (serve) apart from God
10:104 (104) I (serve) not those you serve apart from God
10:104 (104) but I serve God
11:2 (2) serve you none but God
11:26 (28) serve you none but God
11:62 (65) dost thou forbid us to serve that our fathers (served)?
11:62 (65) dost thou forbid us to (serve) that our fathers served?
11:87 (89) we should leave that our fathers served
11:109 (111) be thou not in doubt concerning what these men serve
11:109 (111) they serve only as their fathers (served) before
11:109 (111) they (serve) only as their fathers served before
12:40 (40) that which you serve, apart from Him
12:40 (40) you shall not serve any but Him
13:36 (36) I have only been commanded to serve God
14:10 (12) bar us from that our fathers served
14:35 (38) turn me and my sons away from serving idols
16:73 (75) do they serve, apart from God, that which has no power?
16:114 (115) if it be Him that you serve
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17:23</td>
<td>you shall not serve any but Him</td>
</tr>
<tr>
<td>18:16</td>
<td>apart from them and that they serve</td>
</tr>
<tr>
<td>19:42</td>
<td>why worshippest thou that which neither hears nor sees</td>
</tr>
<tr>
<td>19:44</td>
<td>father, serve not Satan</td>
</tr>
<tr>
<td>19:49</td>
<td>he went apart from them and that they were serving</td>
</tr>
<tr>
<td>21:66</td>
<td>do you serve, apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>21:67</td>
<td>that you serve apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>21:98</td>
<td>surely you, and that you were serving</td>
</tr>
<tr>
<td>22:11</td>
<td>there is such a one as serves God</td>
</tr>
<tr>
<td>22:71</td>
<td>they serve, apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>24:55</td>
<td>They shall serve Me</td>
</tr>
<tr>
<td>25:17</td>
<td>He shall muster them and that they serve, apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>25:55</td>
<td>they serve, apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>26:70</td>
<td>what do you serve?</td>
</tr>
<tr>
<td>26:71</td>
<td>we serve idols, and continue cleaving to them</td>
</tr>
<tr>
<td>26:75</td>
<td>have you considered what you have been serving</td>
</tr>
<tr>
<td>26:92</td>
<td>where is that you were serving</td>
</tr>
<tr>
<td>27:43</td>
<td>she served, apart from God</td>
</tr>
<tr>
<td>27:91</td>
<td>I have only been commanded to serve the Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>28:63</td>
<td>it was not us that they were serving</td>
</tr>
<tr>
<td>29:17</td>
<td>you only serve, apart from God, idols</td>
</tr>
<tr>
<td>29:17</td>
<td>those you serve, apart from God, have no power</td>
</tr>
<tr>
<td>34:40</td>
<td>was it you these were serving?</td>
</tr>
<tr>
<td>34:41</td>
<td>they were serving the jinn</td>
</tr>
<tr>
<td>34:43</td>
<td>to bar you from that your fathers served</td>
</tr>
<tr>
<td>36:22</td>
<td>why should I not serve Him</td>
</tr>
<tr>
<td>36:60</td>
<td>you should not serve Satan</td>
</tr>
<tr>
<td>37:22</td>
<td>their wives, and that they were serving</td>
</tr>
<tr>
<td>37:85</td>
<td>what do you serve?</td>
</tr>
<tr>
<td>37:95</td>
<td>do you serve what you hew</td>
</tr>
<tr>
<td>37:161</td>
<td>as for you, and that you serve</td>
</tr>
<tr>
<td>39:3</td>
<td>we only serve them that they may bring us nigh</td>
</tr>
<tr>
<td>39:11</td>
<td>I have been commanded to serve God,</td>
</tr>
<tr>
<td>39:14</td>
<td>God I serve, making my religion His</td>
</tr>
<tr>
<td>39:17</td>
<td>those who eschew the serving of idols</td>
</tr>
<tr>
<td>39:64</td>
<td>is it other than God you bid me serve</td>
</tr>
<tr>
<td>40:66</td>
<td>I am forbidden to serve those you call on</td>
</tr>
<tr>
<td>41:14</td>
<td>serve none but God</td>
</tr>
<tr>
<td>41:37</td>
<td>bow yourselves to God who created them, if Him you serve</td>
</tr>
<tr>
<td>43:26</td>
<td>surely I am quit of that you serve</td>
</tr>
<tr>
<td>46:21</td>
<td>serve none but God</td>
</tr>
<tr>
<td>51:56</td>
<td>I have not created jinn and mankind except to serve Me</td>
</tr>
<tr>
<td>60:4</td>
<td>we are quit of you and that you serve</td>
</tr>
<tr>
<td>98:5</td>
<td>they were commanded only to serve God</td>
</tr>
<tr>
<td>106:3</td>
<td>so let them serve the Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>109:2</td>
<td>I (serve) not what you serve . . .</td>
</tr>
<tr>
<td>109:2</td>
<td>I serve not what you (serve) . . .</td>
</tr>
<tr>
<td>109:3</td>
<td>you are not serving what I serve</td>
</tr>
<tr>
<td>109:5</td>
<td>neither are you serving what I serve</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c) impv. (u'bud)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:21</td>
<td>serve your Lord Who created you</td>
</tr>
<tr>
<td>3:51</td>
<td>God is my Lord and your Lord; so serve Him</td>
</tr>
<tr>
<td>4:36</td>
<td>Serve God, and associate naught with Him</td>
</tr>
<tr>
<td>5:72</td>
<td>Children of Israel, serve God, my Lord</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5:117 (117) serve God, my Lord and your Lord
6:102 (102) so serve Him, for He is Guardian
7:59 (57) O my people, serve God
7:65 (63) O my people, serve God
7:73 (71) O my people, serve God
7:85 (83) O my people, serve God
10:3 (3) so serve Him
11:50 (52) O my people, serve God
11:61 (64) O my people, serve God
11:84 (85) O my people, serve God
11:123 (123) so serve Him
15:99 (99) serve thy Lord, until the Certain comes to thee
16:36 (38) serve you God, and eschew idols
19:36 (37) God is my Lord, and your Lord; so serve you Him
19:65 (66) So serve Him, and be thou patient in His service
20:14 (14) there is no god but I; therefore serve Me
21:25 (25) there is no god but I; so serve Me
21:92 (92) I am your Lord; so serve Me
22:77 (76) serve your Lord, and do good
23:32 (33) serve God! You have no god other than He
27:45 (46) serve you God
29:16 (15) serve God, and fear Him
29:17 (16) seek after your provision with God, and serve Him
29:36 (35) O my people, serve God
29:56 (56) My earth is wide; therefore Me do you serve
36:61 (61) you should serve Me
39:2 (2) so worship God, making thy religion His sincerely
39:15 (17) serve what you will apart from Him
39:66 (66) nay, but God do thou serve
43:64 (64) God is my Lord and your Lord; therefore serve Him
53:62 (62) bow yourselves before God, and serve Him
71:3 (3) serve God, and fear Him

e) impf. pass. (yu'badu)

43:45 (44) have We appointed, apart from the All-merciful, gods to be served?

f) n. vb. ('ibādah)

4:172 (171) whosoever disdains to serve Him
7:206 (205) wax not too proud to serve Him
10:29 (30) we were heedless of your service
18:110 (110) not associate with his Lord's service anyone
19:65 (66) and be thou patient in His service
19:82 (85) they shall deny their service
21:19 (19) wax not too proud to do Him service
40:60 (62) who wax too proud to do Me service shall enter Gehenna
46:6 (5) and shall deny their service

g) pcple. act. ('ābid)

2:138 (132) Him we are serving
9:112 (113) those who repent, those who serve
21:53 (54) we found our fathers serving them
21:73 (73) Us they served
21:84 (84) a Reminder to those who serve
21:106 (106) a Message delivered unto a people who serve
23:47 (49) whose people are our servants
43:81 (81) I am the first to serve him
66:5 (5) women who have surrendered, believing, obedient, penitent, devout
109:3 (3) you are not serving what I serve
109:4 (4) nor am I serving what you have served
109:5 (5) neither are you serving what I serve

'ABD n.m. (pl. 'ibad, 'abid)-servant, slave; people (39:53) [Ar]

2:23 (21) concerning that We have sent down on Our servant
2:90 (84) whomsoever He will of His servants
2:178 (173) freeman for freeman, slave for (slave).
2:178 (173) freeman for freeman, (slave) for slave
2:186 (182) when My servants question thee concerning Me
2:207 (203) God is gentle with His servants
2:221 (220) a believing slave is better than an idolater
3:15 (13) God sees His servants
3:20 (19) God sees His servants
3:30 (28) God is gentle with His servants
3:79 (73) be you servants to me
3:182 (178) God is never unjust unto His servants
4:118 (118) they are Thy servants
5:118 (118) He bequeaths it to whom He will among His servants
6:18 (18) He is Omnipotent over His servants
6:61 (61) He is the Omnipotent over His servants
6:88 (88) whom He will of His servants
7:32 (30) ornament of God which He brought forth for His servants
7:128 (125) He bequeaths it to whom He will among His servants
7:194 (193) servants the likes of you
8:41 (42) We sent down upon Our servant on the day
8:51 (53) God is never unjust unto His servants
9:104 (105) God is He who accepts repentance from His servants
10:107 (107) whomsoever He will of His servants
12:24 (24) he was one of Our devoted servants
14:11 (13) God is gracious unto whomsoever He will of His servants
14:31 (36) say to My servants who believe
15:40 (40) Thy servants among them that are devoted
15:42 (42) over My servants thou shalt have no authority
15:49 (49) tell My servants I am the All-forgiving
16:2 (2) upon whomsoever He will among His servants
16:75 (77) a similitude: a servant possessed by his master
17:1 (1) Glory be to Him, who carried His servant by night
17:3 (3) he was a thankful servant
17:5 (5) We sent against you servants of Ours
17:17 (18) one who is aware of and sees the sins of His servants
17:30 (32) He is aware of and sees His servants
17:53 (55) say to My servants, that they say words that are kindlier
17:65 (67) over My servants thou shalt have no authority
17:96 (98) He is aware of and sees His servants
18:1 (1) who has sent down upon His servant the Book
18:65 (64) then they found one [servant] of Our (servants)
18:65 (64) then they found one ([servant]) of Our servants
18:102 (102) that they may take My servants as friends
19:2 (1) the mention of thy Lord's mercy unto His servant Zachariah
lo, I am God's servant
Gardens of Eden that the All-merciful promised His servants an inheritance to those of Our servants who are godfearing
but he comes to the All-merciful as a servant
Go with My servants by night
ey are honoured servants
earth shall be the inheritance of My righteous servants
God is never unjust unto His servants.
there is a party of My servants
marry the spouseless among you, and your slaves
who has sent down the Salvation upon His servant, that he may be a warner
was it you that led these My servants astray
is He aware of His servants' sins
the servants of the All-merciful
go with My servants by night
preferred us over many of His believing servants.
amongst Thy righteous servants
peace be on His servants whom He has chosen
whomsoever He will of His servants
O My servants who believe
whomsoever He will of his servants
whomsoever of His servants
peace be on His servants whom He has chosen
whomsoever He will of His servants
whomsoever of His servants
whomsoever He will of His servants
whomsoever of His servants
a sign to every penitent servant
among My servants
whomsoever He will of His servants
only those of His servants
God is aware of and sees His servants.
those of Our servants We chose
surely God sees His servants
ah, woe for those servants
except for God's sincere servants
except for God's sincere servants
he was among Our believing servants
he was among Our believing servants
they were among Our believing servants
except for God's sincere servants
he was among Our believing servants
except for God's sincere servants
then were we God's sincere servants
already Our Word has preceded to Our servants
remember Our servant David
how excellent a servant he was
remember also Our servant Job
how excellent a servant he was
remember also Our servants Abraham, Isaac and Jacob
excepting those Thy servants among them
He approves not unthankfulness in His servants
my servants who believe, fear your Lord
wherewith God frightens His servants
O My servants, so fear you Me
give thou good tidings to My servants
shall not God suffice His servant
Thou shalt judge between Thy servants
O my people who have been prodigal against yourselves
whomever He will of His servants
God desires not wrong for His servants
surely God sees His servants
God already has passed judgment between His servants
touching His servants
thy Lord wrongs not His servants
God is All-gentle to His servants
the good tidings God gives to His servants
He who accepts repentance from His servants
had God expanded His provision to His servants
surely He is aware of and sees His servants
We guide whom We will of Our servants
they have assigned to Him a part of His own servants
the angels, who are themselves servants
he is only a servant We blessed
O My servants, today no fear is on you
deliver to me God's servants
then set thou forth with My servants
a reminder to every penitent servant
I wrong not My servants
then revealed to his servant that he revealed
they cried lies to Our servant
He who sends down upon His servant signs
they were under two of Our righteous servants
a provision for the servants
they were under two of Our righteous servants
they will lead Thy servants astray
the servant of God stood calling on Him
a fountain whereat drink the servants of God
enter thou among My servants
a servant when he prays

ABBADA vb. (II)—to enslave

a) perf. act.
having enslaved the Children of Israel

ABQARİY n.m.—a drugget, a well-designed carpet
reclining upon green cushions and lovely druggets

ABARA vb. (I)—to traverse; to expound. (pcple. act.) one who traverses; traversing

b) impf. act. (yaḥbumi).
if you are expounders of dreams
g) pcple. act. (‘abīr)

IBRAH n.f.—a lesson
surely in that is a lesson for men
12:111 (111) in their stories is surely a lesson to men
16:66 (68) in the cattle there is a lesson for you
23:21 (21) in the cattle there is a lesson for you
24:44 (44) in that is a lesson for those who have eyes
79:26 (26) in that is a lesson for him who fears

I'TABARA vb. (VIII)~to take heed

c) impv. (ittabir)

59:2 (2) take heed, you who have eyes

\*c B S

'ABASA vb. (I)~to frown

a) perf. act.

74:22 (22) then he frowned, and scowled
80:1 (1) He frowned and turned away

'ABUS n.m. (adj)~frowning

76:10 (10) we fear from our Lord a frowning day

\*c B TH

'ABATHA vb. (I)~to sport. (n.vb.) a sport, playfulness

b) impf. act. (ya'abathu)

26:128 (128) on every prominence a sign, sporting

f) n.vb. ('abath)

23:115 (117) did you think that We created you only for sport

\*c D D

'ADDA vb. (I)~to count, to number, to reckon. (n.vb.) a number, a reckoning. (pcple. act.) one who numbers, a numberer. (pcple. pass.) numbered, counted, reckoned

a) perf. act.

19:94 (94) and He has numbered them

b) impf. act. (ya'adda)

14:34 (37) if you count God's blessing, (you will never number it)
16:18 (18) if you count God's blessing, (you will never number it)
19:84 (87) We are only numbering for them a number
22:47 (46) a thousand years of your counting
32:5 (4) a thousand years of your counting
38:62 (62) counted among the wicked
219

f) n.vb. (‘add)

19:84 (87) We are only numbering for them a number
19:94 (94) He has numbered them <exactly>

g) pcle. act. (‘ādd)

23:113 (115) ask the numberers

h) pcle. pass. (ma’ādād)

2:80 (74) Fire shall not touch us save a number of days
2:184 (180) for days numbered
2:203 (199) remember God during certain days numbered
3:24 (23) Fire shall not touch us, except for a number of days
11:8 (11) till a reckoned moment they will say
11:104 (106) We shall not postpone it, save to a term reckoned
12:20 (20) a handful of counted dirhams

‘ADAD n.m. —a number; (adv) many

10:5 (5) that you might know the number of the years
17:12 (13) that you may know the number of the years
18:11 (10) We smote their ears many years in the Cave
23:112 (114) how long have you tarried in the earth, by number of years?
72:24 (25) who is weaker in helpers and fewer in numbers
72:28 (28) He has numbered everything in numbers

‘IDDAH n.f.—a number; a period

2:184 (180) a number of other days
2:185 (181) a number of other days
2:185 (181) you fulfil the number
9:36 (36) the number of the months, with God, is twelve
9:37 (37) to agree with the number that God has hallowed
18:22 (21) my Lord knows very well their number
33:49 (48) you have no period to reckon against them
65:1 (1) divorce them when they have reached their period
65:1 (1) count the period, and fear God your Lord
65:4 (4) their period shall be three months
74:31 (31) their number We have appointed only as a trial

‘UDDAH n.f. —preparation, equipment

9:46 (46) they would have made some preparation for it

‘ADDADA vb. (II)—to count over, to recount; to arrange

a) perf. act.

104:2 (2) who has gathered riches and counted them over

‘A’ADDA vb. (IV)—to prepare, to make ready

a) perf. act.

4:93 (95) prepare for him a mighty chastisement
4:102 (103) God has prepared for the unbelievers
they would have made some preparation for it

9:89 (90) God has prepared for them gardens
9:100 (101) He has prepared for them gardens
33:8 (8) He has prepared for the unbelievers
33:29 (29) God has prepared for those amongst you
33:35 (35) for them God has prepared forgiveness
33:44 (43) He has prepared for them a generous wage
33:57 (57) and has prepared for them a humbling chastisement
33:64 (64) and prepared for them a Blaze
48:6 (6) and has prepared for them Gehenna
58:15 (16) God has made ready for them a chastisement
65:10 (10) God prepared for them a terrible chastisement
76:31 (31) He has prepared for them a painful chastisement

c) impv. (a’idda)

8:60 (62) make ready for them whatever force

d) perf. pass. (u’idda)

2:24 (22) Fire, whose fuel is men and stones, prepared for unbelievers
3:131 (126) fear the Fire prepared for the unbelievers
3:133 (127) prepared for the godfearing
57:21 (21) made ready for those who believe in God

I’TADDA vb. (VIII)—to reckon (against)

b) impf. act. (ya’taddu)

33:49 (48) you have no period to reckon against them

a) perf. act.

82:7 (7) who created thee and shaped thee and wrought thee in symmetry

b) impf. act. (ya’dilu)

4:3 (3) if you fear that you will not act justly towards the orphans
4:129 (128) you will not be able to be equitable between your wives
4:135 (134) then follow not caprice, so as to swerve
5:8 (11) move you not to be equitable; be equitable
6:1 (1) the unbelievers ascribe equals to their Lord
6:70 (69) though it offer any equivalent, it shall not be taken
6:150 (151) ascribe equals to their Lord
7:159 (159) by it act with justice
7:181 (180) guide by the truth, and by it act with justice
27:60 (61) a people who assign to Him equals
42:15 (14) I have been commanded to be just between you

c) impv. (r’dil)

5:8 (11) not to be equitable; be equitable
6:152 (153) when you speak, be just
\textbf{`ADL n.m.} – counterpoise, equivalent; justice, equity; (adv) justly, equitably

2:48 (45) nor any counterpoise be taken
2:123 (117) no counterpoise shall be accepted from it
2:282 (282) let a writer write it down between you justly
2:282 (282) let his guardian dictate justly
4:58 (61) when you judge between the people, that you judge with justice
5:95 (96) as shall be judged by two men of equity
5:95 (96) the equivalent of that in fasting
5:106 (105) at the bequeathing, shall be two men of equity
6:70 (69) though it offer any equivalent, it shall not be taken
6:115 (115) perfect are the words of thy Lord in truthfulness and justice
16:76 (78) is he equal to him who bids to justice
16:90 (92) God bids to justice and good-doing
49:9 (9) set things right between them equitably, and be just
65:2 (2) call in to witness two men of equity

\begin{align*}
\text{\(^*\) C D N}\end{align*}

\textbf{`ADN n.prop.} – Eden

9:72 (73) goodly dwelling-places in the Gardens of Eden
13:23 (23) Gardens of Eden which they shall enter
16:31 (33) Gardens of Eden they shall enter
18:31 (30) theirs shall be Gardens of Eden
19:61 (62) Gardens of Eden that the All-merciful promised His servants
20:76 (78) Gardens of Eden, underneath which rivers flow
35:33 (30) Gardens of Eden they shall enter
38:50 (50) Gardens of Eden, whereof the gates
40:8 (8) admit them to the Gardens of Eden
61:12 (12) dwelling-places goodly in Gardens of Eden
98:8 (7) Gardens of Eden, underneath which rivers flow

\begin{align*}
\text{\(^*\) D S}\end{align*}

\textbf{`ADAS n.m. (coll)} – lentils

2:61 (58) green herbs, cucumbers, corn, lentils, onions

\begin{align*}
\text{\(^*\) D W}\end{align*}

\textbf{`ADÁ vb. (I)} – to transgress, to turn away. (n.vb.) transgression, impetuousness, revenge; (adv) impetuously. (pcple. act.) transgressor, transgressing

\textit{b)} impf. act. (\textit{ya’\textacute{d}i\textascii{u}})

4:154 (153) transgress not the Sabbath
7:163 (163) when they transgressed the Sabbath
18:28 (27) let not thine eyes turn away from them

\textit{f)} n.vb. (\textit{kadu})

6:108 (108) they will abuse God in revenge without knowledge
10:90 (90) Pharaoh and his hosts followed them insolently and impetuously
g) pcple. act. ('ādi)

2:173 (168) whoso is constrained, not desiring nor transgressing
6:145 (146) whoso is constrained, not desiring nor transgressing
16:115 (116) whoso is constrained, not desiring nor transgressing
23:7 (7) whosoever seeks after more than that, those are the transgressors
26:166 (166) you are a people of transgressors
70:31 (31) whoso seeks after more than that, they are the transgressors

'ADĀWAH n.f.—enmity

5:14 (17) We have stirred up among them enmity
5:64 (69) We have cast between them enmity
5:82 (85) the most hostile of men to the believers are the Jews
5:91 (93) Satan only desires to precipitate enmity and hatred
41:34 (34) he between whom and thee there is enmity
60:4 (4) between us and you enmity has shown itself

'ĀDIYAH n.f. (pl. 'ādiyāt)—courser, charger

100:1 (1) By the snorting chargers

'ADŪW n.m. (pl. a'dā')—enemy, foe

2:36 (34) each of you an enemy of each
2:97 (91) whosoever is an enemy to Gabriel
2:98 (92) whosoever is an enemy to God and His angels
2:98 (92) God is an enemy to the unbelievers
2:168 (163) he is a manifest foe to you
2:208 (204) he is a manifest foe to you
3:103 (98) remember God's blessing upon you when you were enemies
4:45 (47) God knows well your enemies
4:92 (94) if he belong to a people at enmity with you
4:101 (102) the unbelievers are for you a manifest foe
6:112 (112) We have appointed to every Prophet an enemy
6:142 (143) he is a manifest foe to you
7:22 (21) Satan is for you a manifest foe
7:24 (23) each of you an enemy to each
7:129 (126) perchance your Lord will destroy your enemy
7:150 (149) make not my enemies to gloat over me
8:60 (62) to terrify thereby the enemy of God and your (enemy)
8:60 (62) to terrify thereby the (enemy) of God and your enemy
9:83 (84) you shall not fight with me any enemy
9:114 (115) it became clear to him that he was an enemy of God
9:120 (121) nor gain any gain from any enemy
12:5 (5) Satan is to man a manifest enemy
17:53 (55) Satan is ever a manifest foe to man
18:50 (48) and they an enemy to you
20:39 (39) an enemy of Mine and his shall take him
20:39 (39) and [an enemy] of his shall take him
20:80 (82) We delivered you from your enemy
20:117 (115) Adam, surely this is an enemy to thee
20:123 (121) each of you an enemy to each
25:31 (33) We have appointed to every Prophet an enemy
26:77 (77) they are an enemy to me
28:8 (7) the folk of Pharaoh picked him out to be an enemy
28:15 (14) the other was of his enemies
28:15 (14) the other that was of his enemies
28:15 (14) he is surely an enemy
28:19 (18) when he would have assaulted the man who was an enemy
35:6 (6) Satan is an enemy to you
35:6 (6) take him for an enemy
36:60 (60) he is a manifest foe to you
41:19 (18) when God's enemies are mustered to the Fire
41:28 (28) that is the recompense of God's enemies
43:62 (62) he is for you a manifest foe
43:67 (67) friends on that day shall be foes
46:6 (5) shall be enemies to them
60:1 (1) take not My enemy and your (enemy)
60:1 (1) take not My (enemy) and your enemy for friends
60:2 (2) they will be enemies to you
61:14 (14) We confirmed those who believed against their enemy
63:4 (4) they are the enemy; so beware
64:14 (14) among your wives and children there is an enemy

'UDWĀH n.f. ~ a bank (of a valley)
8:42 (43) when you were on the nearer bank
8:42 (43) and they were on the farther bank

'UDWĀN n.m. ~ enmity, transgression
2:85 (79) conspiring against them in sin and enmity
2:193 (189) there shall be no enmity save for evildoers
4:30 (34) whosoever does that in transgression
5:2 (3) do not help each other to sin and enmity
5:62 (67) thou seest many of them vying in sin and enmity
28:28 (28) it shall be no injustice to me
58:8 (9) they converse secretly together in sin and enmity
58:9 (10) conspire not together in sin and enmity

'ĀDĀ vb. (III) ~ to be at enmity with
a) perf. act.
60:7 (7) those of them with whom you are at enmity

TA'ADDĀ vb. (V) ~ to transgress, to trespass
b) impf. act. (yata'adda)
2:229 (229) do not transgress them. Whosoever transgresses the bounds of God
4:14 (18) and transgresses His bounds
65:1 (1) whosoever trespasses the bounds of God

ṬTADĀ vb. (VIII) ~ to commit aggression, to transgress, to be an aggressor. (pcple. act.) aggressor, transgressor
[Ar, Pk]; one who shows enmity [Bl]; one who exceeds the limits [Ali]
a) perf. act.
2:65 (61) those among you that transgressed the Sabbath
2:178 (174) for him who commits aggression
2:194 (190) whoso commits aggression against you
2:194 (190) like as he has committed against you
5:94 (95) whoso thereafter commits transgression
5:107 (106) we have not transgressed
b) impf. act. (ya'tadi)

2:61 (58) they disobeyed, and were transgressors
2:190 (186) who fight with you, but aggress not
2:229 (229) those are God’s bounds; do not transgress them
2:231 (231) do not retain them by force, to transgress
3:112 (108) they acted rebelliously and were transgressors
5:2 (3) move you to commit aggression.
5:78 (82) for their rebelling and their transgression
5:87 (89) and transgress not

c) impv. (i'tadi)

2:194 (190) do you commit aggression against him

g) pcple. act. (mu'iadi)

2:190 (186) God loves not the aggressors
5:87 (89) God loves not transgressors
6:119 (119) thy Lord knows very well the transgressors
7:55 (53) He loves not transgressors
9:10 (10) they are the transgressors
10:74 (75) We seal the hearts of the transgressors
50:25 (24) every hinderer of the good, transgressor, disquieter
68:12 (12) hinderer of good, guilty aggressor
83:12 (12) none cries lies to it but every guilty aggressor

*‘ADHĀB n.m.—chastisement, punishment, torment, torture

2:7 (6) there awaits them a mighty chastisement
2:10 (9) there awaits them a painful chastisement
2:49 (46) who were visiting you with evil chastisement
2:85 (79) to be returned unto the most terrible of chastisement
2:86 (80) for them the chastisement shall not be lightened
2:90 (84) for unbelievers awaits a humbling chastisement
2:96 (90) his being spared alive shall not remove him from the chastisement
2:104 (98) for unbelievers awaits a painful chastisement
2:114 (108) in the world to come a mighty chastisement
2:126 (120) shall compel him to the chastisement of the Fire
2:162 (157) the chastisement shall not be lightened for them
2:165 (160) when they see the chastisement
2:165 (160) God is terrible in chastisement
2:166 (161) they see the chastisement, and their cords are cut
2:174 (169) there awaits them a painful chastisement
2:175 (170) chastisement at the price of pardon
2:178 (174) for him there awaits a painful chastisement.
2:201 (197) guard us against the chastisement of the Fire
3:4 (3) for them awaits a terrible chastisement
3:16 (14) guard us against the chastisement of the Fire
3:21 (20) do thou give them the good tidings of a painful chastisement
3:56 (49) I will chastise them with a terrible chastisement
3:77 (71) for them awaits a painful chastisement
3:88 (82) the chastisement shall not be lightened for them
3:91 (85) for them awaits a painful chastisement
3:105 (101) there awaits a mighty chastisement
"then taste the chastisement for that you disbelieved"

"there awaits them a mighty chastisement"

"there awaits them a painful chastisement"

"there awaits them a humbling chastisement"

"taste the chastisement of the burning"

"do not reckon them secure from chastisement"

"for them awaits a painful chastisement"

"guard us against the chastisement of the Fire"

"for him there awaits a humbling chastisement"

"for them We have prepared a painful chastisement"

"half the chastisement of freewomen"

"that they may taste the chastisement"

"and prepare for him a mighty chastisement"

"for the unbelievers a humbling chastisement"

"for them awaits a painful chastisement"

"what would God do with chastising you"

"for the unbelievers a humbling chastisement"

"for the unbelievers among them a painful chastisement"

"them He will chastise with a painful chastisement"

"in the world to come awaits them a mighty chastisement"

"to ransom themselves from the chastisement"

"for them awaits a painful chastisement"

"for them awaits a lasting chastisement"

"in the world to come awaits them a mighty chastisement"

"those of them that disbelieve a painful chastisement"

"in the chastisement they shall dwell forever"

"there awaits him a painful chastisement"

"chastise him with a chastisement wherewith I chastise no other"

"the chastisement of a dreadful day"

"then taste the chastisement for your unbelief"

"if God's chastisement comes upon you"

"if God's chastisement comes upon you"

"them the chastisement shall visit"

"He is able to send forth upon you chastisement"

"a draught of boiling water and a painful chastisement"

"you shall be recompensed with the chastisement"

"a terrible chastisement, for what they devised."

"an evil chastisement for their turning away"

"so give them a double chastisement"

"so taste the chastisement"

"I fear for you the chastisement"

"lest you be seized by a painful chastisement"

"who were visiting you with evil chastisement"

"my chastisement — I smite with it whom I will"

"or to chastise with a terrible chastisement"

"We seized the evildoers with evil chastisement"

"those who should visit them with evil chastisement"

"the chastisement of the Fire is for the unbelievers"

"bring us a painful chastisement"

"taste you now the chastisement"

"taste the chastisement of the burning"

"for what you took, a mighty chastisement"

"the unbelievers of a painful chastisement"

"give them the good tidings of a painful chastisement"
He will chastise you with a painful chastisement for God to visit you with chastisement from Him for them awaits a lasting chastisement there awaits them a lasting chastisement God will chastise them with a painful chastisement for them awaits a painful chastisement there shall befall the unbelievers of them a painful chastisement they will be returned to a mighty chastisement a draught of boiling water, and a painful chastisement the chastisement of a dreadful day if His chastisement comes upon you taste the chastisement of eternity they will be secretly remorseful when they see the chastisement We shall let them taste the terrible chastisement till they see the painful chastisement We removed from them the chastisement of degradation I fear for you the chastisement if We postpone the chastisement from them for them the chastisement shall be doubled I fear for you the chastisement of a painful day to whom will come a chastisement degrading him there shall alight a lasting chastisement there shall visit them from Us a painful chastisement and delivered them from a harsh chastisement lest you be seized by a nigh chastisement there is coming upon them a chastisement I fear for you the chastisement to whom will come the chastisement degrading him in that is a sign for him who fears the chastisement that he should be imprisoned, or a painful chastisement upon them no enveloping of the chastisement for them is chastisement in the present life the chastisement of the world to come woe to the unbelievers for a terrible chastisement who were visiting you with evil chastisement My chastisement is surely terrible beyond him is a harsh chastisement will you avail us against the chastisement of God for them awaits a painful chastisement warn mankind of the day when the chastisement comes and that My chastisement is the painful (chastisement) and that My (chastisement) is the painful chastisement the chastisement came upon them the chastisement will not come upon them there yet awaits them a painful chastisement when the evil-doers behold the chastisement We shall give increase of chastisement upon (chastisement) We shall give increase of (chastisement) upon chastisement lest there should await you a mighty chastisement there awaits them a painful chastisement they were seized by the chastisement for them awaits a painful chastisement we have prepared for them a painful chastisement
17:57 (59) they hope for His mercy, and fear His chastisement
17:57 (59) thy Lord's chastisement is a thing to beware of
17:58 (60) We shall chastise it with a terrible chastisement
18:55 (53) the chastisement should come upon them
18:58 (57) He would hasten for them the chastisement
18:87 (86) He shall chastise him with a horrible chastisement
19:45 (46) I fear that some chastisement from the All-merciful
19:75 (82) We shall let him taste the chastisement
20:48 (50) chastisement shall light upon him
20:61 (64) lest He destroy you with a chastisement
20:71 (74) which of us is more terrible in chastisement
20:127 (127) the chastisement of the world to come
20:134 (134) Had We destroyed them with a chastisement aforetime
21:46 (47) a breath of thy Lord's chastisement
22:2 (2) God's chastisement is terrible
22:4 (4) he guides him to the chastisement of the burning
22:9 (9) We shall let him taste the chastisement
22:18 (18) many merit the chastisement
22:22 (22) taste the chastisement of the burning
22:25 (26) We shall let him taste a painful chastisement
22:47 (46) they demand of thee to hasten the chastisement
22:55 (54) there shall come upon them the chastisement
22:57 (56) for them averts a humbling chastisement
23:64 (66) when We seize with the chastisement
23:76 (78) We already seized them with the chastisement
23:77 (79) a door of terrible chastisement
24:2 (2) let a party of the believers witness their chastisement
24:8 (8) it shall avert from her the chastisement
24:11 (11) him there awaits a mighty chastisement
24:14 (14) for your mutterings a mighty chastisement
24:19 (18) there awaits them a painful chastisement
24:23 (23) there awaits them a mighty chastisement
24:63 (63) there befall them a painful chastisement
25:19 (21) We shall let him taste a great chastisement
25:37 (39) for the evildoers a painful chastisement
25:42 (44) when they see the chastisement
25:65 (66) turn Thou from us the chastisement of Gehenna
25:65 (66) its chastisement is torment most terrible
25:69 (69) doubled shall be the chastisement for him
26:135 (135) I fear for you the chastisement
26:156 (156) there seize you the chastisement of a dreadful day
26:158 (158) and the chastisement seized them
26:189 (189) then there seized them the chastisement
26:189 (189) assuredly it was the chastisement
26:201 (201) until they see the painful chastisement
26:204 (204) do they seek to hasten Our chastisement?
27:5 (5) those are they whom an evil chastisement awaits
27:21 (21) I will chastise him with a terrible chastisement
28:64 (64) they shall see the chastisement
29:10 (9) he makes the persecution of men as it were God's chastisement
29:23 (22) there awaits them a painful chastisement
29:29 (28) then bring us the chastisement of God
29:53 (53) they demand of thee to hasten the chastisement
29:53 (53) the chastisement would have come upon them
they demand of thee to hasten the chastisement
the chastisement shall overwhelm them
they shall be arraigned into the chastisement
there awaits them a humbling chastisement
give him good tidings of a painful chastisement
though Satan were calling them to the chastisement
We compel them to a harsh chastisement
taste the chastisement of eternity
taste the chastisement of the Fire
We shall surely let them taste the nearer chastisement, before the greater

for the unbelievers a painful chastisement
for her the chastisement shall be doubled
for them a humbling chastisement
give them chastisement twofold
their shall be a chastisement of painful wrath
are in chastisement and far error
We would let them taste the chastisement
they would not have continued in the humbling chastisement
remorseful when they see the chastisement
those shall be arraigned into the chastisement
taste the chastisement of the Fire, which you cried lies to
before a terrible chastisement
there awaits them a terrible chastisement
their shall be a terrible chastisement
nor shall its chastisement be lightened for them
there shall visit you from us a painful chastisement
theirs is an everlasting chastisement
are sharers in the chastisement
you shall be tasting the painful chastisement
do they seek to hasten Our chastisement?
they have not yet tasted My chastisement
there awaits them a terrible chastisement
Satan has visited me with weariness and chastisement
give him a double chastisement in the Fire
the chastisement of a dreadful day
against whom the word of chastisement is realized
against the evil of the chastisement
the chastisement came upon them
the chastisement of the world to come
to whom will come a chastisement degrading him
upon whom lights a lasting chastisement
ransom themselves from the evil of the chastisement
ere the chastisement comes upon you
er the chastisement comes upon you
when it sees the chastisement
the word of the chastisement has been realized.
guard them against the chastisement of Hell
encompassed the folk of Pharaoh the evil chastisement
the folk of Pharaoh into the most terrible chastisement
lighten for us one day of the chastisement
We might let them taste the chastisement
the chastisement of the world to come
41:17 (16) the thunderbolt of the chastisement
41:27 (26) We shall let the unbelievers taste a terrible chastisement
41:50 (50) We shall let them taste a harsh chastisement
42:16 (15) there awaits them a terrible chastisement
42:21 (20) there awaits a painful chastisement
42:26 (25) for them awaits a terrible chastisement
42:42 (40) there awaits them a painful chastisement
42:44 (43) when they see the chastisement
42:45 (44) the evildoers are in lasting chastisement
43:39 (38) you are partners in the chastisement
43:48 (47) We seized them with chastisement
43:50 (49) when We removed from them the chastisement
43:65 (65) because of the chastisement of a painful day
43:74 (74) the evildoers dwell forever in the chastisement of Gehenna
44:11 (10) this is a painful chastisement
44:12 (11) remove Thou from us the chastisement
44:15 (14) We are removing the chastisement a little
44:30 (29) We delivered the Children of Israel from the humbling chastisement
44:48 (48) pour over his head the chastisement of boiling water.
44:56 (56) He shall guard them against the chastisement of Hell
45:8 (7) give him the good tidings of a painful chastisement
45:9 (8) for them awaits a humbling chastisement
45:10 (9) for them awaits a mighty chastisement
45:11 (10) there awaits them a painful chastisement
46:20 (19) shall be recompensed with the chastisement
46:21 (20) I fear for you the chastisement of a dreadful day
46:24 (23) wherein is a painful chastisement
46:31 (30) protect you from a painful chastisement
46:34 (33) taste the chastisement of your unbelief
48:16 (16) He will chastise you with a painful chastisement
48:17 (17) him He will chastise with a painful chastisement
48:25 (25) chastised the unbelievers among them with a painful chastisement
50:26 (25) cast him into the terrible chastisement
51:37 (37) a sign to those who fear the painful chastisement
52:7 (7) thy Lord's chastisement is about to fall
52:18 (18) their Lord shall guard them against the chastisement of Hell
52:27 (27) and guarded us against the chastisement
52:47 (47) there surely awaits the evildoers a chastisement
54:16 (16) how then were My chastisement and My warnings?
54:18 (18) how then were My chastisement and My warnings?
54:21 (21) how then were My chastisement and My warnings?
54:30 (30) how then were My chastisement and My warnings?
54:37 (37) taste now My chastisement and My warnings
54:38 (38) there came upon them a settled chastisement
54:39 (39) taste now My chastisement and My warnings
57:13 (13) against the outward thereof is chastisement
57:20 (19) in the world to come there is a terrible chastisement
58:4 (5) for the unbelievers there awaits yet a painful chastisement
58:5 (6) for the unbelievers awaits a humbling chastisement
58:15 (16) God has made ready for them a chastisement
58:16 (17) there awaits them a humbling chastisement
59:3 (3) in the world to come the chastisement of the Fire
59:15 (15) there awaits them a painful chastisement
61:10 (10) commerce that shall deliver you from a painful chastisement
64:5 (5) there yet awaits them a painful chastisement
and chastised it with a horrible chastisement
God prepared for them a terrible chastisement
We have prepared for them the chastisement
there awaits the chastisement of Gehenna
who will protect the unbelievers from a painful chastisement?
such is the chastisement
and the chastisement of the world to come
a questioner asked of a chastisement
might ransom himself from the chastisement
go in fear of the chastisement of their Lord
(from their Lord's chastisement none feels secure)
ere there come on them a painful chastisement
He will thrust him into chastisement rigorous
food that chokes, and a painful chastisement
He has prepared for them a painful chastisement
We shall increase you not save in chastisement
We have warned you of a nigh chastisement
give them good tidings of a painful chastisement
there awaits them the chastisement of Gehenna
and there awaits them the chastisement of the burning
God shall chastise him with the greatest chastisement
thy Lord unloosed on them a scourge of chastisement
upon that day none shall chastise as He chastises

'ADHB n.m. (adj)—sweet (usu. in reference to water)

it is He who let forth the two seas, this one sweet
not equal are the two seas; this is sweet

'ADHDHABA vb. (II)—to chastise, to punish, to torment, to torture. (ppl. act.) one who chastises, torments, etc. (ppl. pass.) one who is chastised, tormented, etc.

a) perf. act.

He chastised the unbelievers
We would have chastised the unbelievers
He would have chastised them in this world
and chastised it with a horrible chastisement

b) impf. act. (yu'adhidhibu)

I will chastise them with a terrible chastisement
whether He turns towards them again, or chastises them
He forgives whom He will, and chastises whom He will
them He will chastise with a painful chastisement
why then does He chastise you for your sins?
He forgives whom He will, and He chastises whom He will
He chastises whom He will, and forgives whom He will
I shall chastise him with a chastisement
wherewith I chastise no other being
if Thou chastisest them, they are Thy servants
but God would never chastise them
what have they now, that God should not chastise them
God will chastise them at your hands
if you go not forth, He will chastise you
God only desires thereby to chastise them in this present life
We will chastise another party
god will chastise them with a painful chastisement
God only desires thereby to chastise them in this present world
We shall chastise them twice
He chastises them, or turns towards them
if He will, He will chastise you
either thou shalt chastise them
for the evildoer, him we shall chastise
He shall chastise him with a horrible chastisement
send forth with us the Children of Israel and chastise them not
assuredly I will chastise him
chastising whom He will
and chastise the hypocrites, if He will
that God may chastise the hypocrites
He may chastise the hypocrites
whomsoever He will He will chastises
He will chastise you with a painful chastisement
him He will chastise with a painful chastisement
why does God not chastise us for what we say?
God shall chastise him with the greatest chastisement
upon that day none shall chastise as He chastises

or to chastise with a terrible chastisement
God would never chastise them as they begged forgiveness
We never chastise, until We send forth a Messenger.
We shall chastise it with a terrible chastisement

we shall not be chastised
lest thou shouldst be one of those that are chastised
we shall not be chastised
and are we not chastised?

thou hast already experienced excuse sufficient on my part
excusing or warning
as an excuse to your Lord
that day their excuses will not profit the evildoers
upon the day when their excuses shall not profit the evildoers
even though he offer his excuses

the Bedouins came with their excuses
I'TADHARA vb. (VIII)—to excuse one's self, to make excuses

b) impf. act. (ya'tadhīhū)

9:66 (67) make no excuses. You have disbelieved
9:94 (95) they will excuse themselves to you
9:94 (95) do not excuse yourselves
66:7 (7) do not excuse yourselves
77:36 (36) neither be given leave, and excuse themselves

* F F

'ADUD n.m.—arm; supporter, helper

18:51 (49) to be My supporters
28:35 (35) We will strengthen thy arm

* F F

'ADDA vb. (I)—to bite

3:119 (115) they bite at you their fingers

b) impf. act. (ya'addū)

25:27 (29) upon the day the evildoer shall bite his hands

* F W

'ADALA vb. (I)—to debar

b) impf. act. (ya'dūlū)

2:232 (232) do not debar them from marrying their husbands
4:19 (23) neither debar them, that you may go off

* F W

'IDAH n.f. (pl. 'idān)~a fragment

15:91 (91) who have broken the Koran into fragments

* F F

TA'AFFAFA vb. (V)—(n.vb.) abstinence, modesty, restraint

f) n.vb. (ta'afflef)

2:273 (274) supposes them rich because of their abstinence

ISTA'AFFA vb. (X)—to be abstinent

b) impf. act. (yasta'afflef)

4:6 (6) if any man is rich, let him be abstinent
24:33 (33) be abstinent till God enriches them
24:60 (59) to abstain is better for them
*\( ^c \) F  R

\textit{IFRĪT n.m.}—"efreet," a demon, a stalwart

27:39 (39) an efreet of the jinns said

*\( ^c \) F  W

\textit{AFĀ vb. (I)}—to pardon, to forgive, to remit, to efface; to multiply. (n.vb.) forgiveness; abundance, superfluity. (pcple. act.) one who pardons, etc.

\( a) \) perf. act.

2:52 (49) then We pardoned you after that
2:187 (183) and has turned to you and pardoned you
3:152 (146) He has pardoned you
3:155 (149) but God has pardoned them
4:153 (152) yet We pardoned them
5:95 (96) God has pardoned what is past
5:101 (101) God has effaced those things
7:95 (93) in the place of evil good, till they multiplied
9:43 (43) God pardon thee
42:40 (38) but whoso pardons and puts things right

\( b) \) impf. act. (ya\( fū \))

2:237 (238) unless it be they make remission, or he makes (remission)
2:237 (238) unless it be they make (remission), or he makes remission
2:237 (238) yet that you should remit is nearer to godfearing
4:99 (100) haply they God will yet pardon
4:149 (148) if you do good openly or in secret or pardon an evil
5:15 (18) you have been concealing of the Book, and effacing many things
9:66 (67) if We forgive one party of you
24:22 (22) let them pardon and forgive
42:25 (24) He who accepts repentance from His servants, and pardons evil deeds
42:30 (29) He pardons much
42:34 (32) He pardons much
64:14 (14) if you pardon, and overlook, and if you forgive

\( c) \) impv. (\( u\text{fū} \))

2:109 (103) yet do you pardon and be forgiving
2:286 (286) and pardon us; and forgive us
3:159 (153) so pardon them, and pray forgiveness
5:13 (16) yet pardon them, and forgive

\( d) \) perf. pass. (\( 'ufiya \))

2:178 (173) if aught is pardoned a man by his brother

\( f) \) n.vb. (\( 'a\text{fiw} \))

2:219 (217) say: 'The abundance'
7:199 (198) take the abundance, and bid

\( g) \) pcple. act. (\( 'āfī\))

3:134 (128) and [those who] pardon the offences of their fellowmen
'AFUW n.m. (adj)—All-pardoning, Clement, Forgiving (Divine attribute)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:43 (46)</td>
<td>God is All-pardoning, (All-forgiving)</td>
</tr>
<tr>
<td>4:99 (100)</td>
<td>for God is All-pardoning, (All-forgiving)</td>
</tr>
<tr>
<td>4:149 (148)</td>
<td>surely God is All-pardoning, All-powerful</td>
</tr>
<tr>
<td>22:60 (59)</td>
<td>surely God is All-pardoning, (All-forgiving)</td>
</tr>
<tr>
<td>58:2 (3)</td>
<td>yet surely God is All-pardoning, (All-forgiving)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

'AHIDA vb. (I)—to stipulate, to make a covenant

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:125 (119)</td>
<td>We made covenant with Abraham and Ishmael</td>
</tr>
<tr>
<td>3:183 (179)</td>
<td>God has made covenant with us</td>
</tr>
<tr>
<td>7:134 (131)</td>
<td>by the covenant He has made with thee</td>
</tr>
<tr>
<td>20:115 (114)</td>
<td>We made covenant with Adam before</td>
</tr>
<tr>
<td>43:49 (48)</td>
<td>by the covenant He has made with thee</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act. (ya'hadu)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>36:60 (60)</td>
<td>made I not covenant with you, Children of Adam</td>
</tr>
</tbody>
</table>

'AHD n.m.—a covenant, a promise

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:27 (25)</td>
<td>such as break the covenant of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:40 (38)</td>
<td>and fulfil My covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>2:40 (38)</td>
<td>I shall fulfil your covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>2:80 (74)</td>
<td>have you taken with God a covenant?</td>
</tr>
<tr>
<td>2:80 (74)</td>
<td>God will not fail in His covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>2:100 (94)</td>
<td>whencesoever they have made a covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>2:124 (118)</td>
<td>My covenant shall not reach the evildoers</td>
</tr>
<tr>
<td>2:177 (172)</td>
<td>they who fulfil their covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>3:76 (70)</td>
<td>whoso fulfils his covenant and fears God</td>
</tr>
<tr>
<td>3:77 (71)</td>
<td>those that sell God's covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>6:152 (153)</td>
<td>fulfil God's covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>7:102 (100)</td>
<td>We found no covenant in the most part</td>
</tr>
<tr>
<td>8:56 (58)</td>
<td>they break their compact every time</td>
</tr>
<tr>
<td>9:4 (4)</td>
<td>with them fulfil your covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>9:7 (7)</td>
<td>how should the idolaters have a covenant with God</td>
</tr>
<tr>
<td>9:12 (12)</td>
<td>if they break their oaths after their covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>9:111 (112)</td>
<td>who fulfils his covenant truer than God?</td>
</tr>
<tr>
<td>13:20 (20)</td>
<td>who fulfil God's covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>15:2 (25)</td>
<td>those who break the covenant of God</td>
</tr>
<tr>
<td>16:91 (93)</td>
<td>fulfil God's covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>16:95 (97)</td>
<td>do not sell the covenant of God</td>
</tr>
<tr>
<td>17:34 (36)</td>
<td>fulfil the covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>17:34 (36)</td>
<td>surely the covenant shall be questioned of</td>
</tr>
<tr>
<td>19:78 (81)</td>
<td>or taken a covenant with the All-merciful</td>
</tr>
<tr>
<td>19:87 (90)</td>
<td>those who have taken with the All-merciful covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>20:86 (89)</td>
<td>did the time of the covenant seem so long</td>
</tr>
<tr>
<td>23:8 (8)</td>
<td>who preserve their trusts and their covenant</td>
</tr>
<tr>
<td>33:15 (15)</td>
<td>covenants with God shall be questioned of</td>
</tr>
<tr>
<td>70:32 (32)</td>
<td>who preserve their trusts and their covenant</td>
</tr>
</tbody>
</table>
'ÅHADA vb. (III)—to make a covenant

a) perf. act.

2:100 (94) whenever they have made a covenant
2:177 (172) when they have engaged in a covenant
8:56 (58) those of them with whom thou hast made compact
9:1 (1) the idolaters with whom you made covenant
9:4 (4) excepting those of the idolaters with whom you made covenant
9:7 (7) those with whom you made covenant at the Holy Mosque
9:75 (76) some of them have made covenant with God
16:91 (93) fulfil God's covenant, when you make covenant
33:15 (15) yet they had made covenant with God before that
33:23 (23) men who were true to their covenant with God
48:10 (10) whoso fulfils his covenant made with God

*I* H N

'İHN n.m.—wool, wool-tufts

70:9 (9) the mountains shall be as plucked wool-tufts
101:5 (4) the mountains shall be like plucked wool-tufts

*I* J B

'AJIBA vb. (I)—to wonder, to marvel

a) perf. act.

7:63 (61) do you wonder that a reminder from your Lord
7:69 (67) do you wonder that a reminder from your Lord
37:12 (12) thou marvellst; and they scoff
38:4 (3) now they marvel that a warner has come to them
50:2 (2) they marvel that a warner has come to them

b) impf. act. (ya'djabu)

11:73 (76) dost thou marvel at God's command?
13:5 (5) if thou wouldst wonder, surely wonderful is their saying
53:59 (59) do you then marvel at this discourse

'AJAB n.m.—wonder; (adj) wonderful, marvellous

10:2 (2) was it a wonder to the people
13:5 (5) if thou wouldst wonder, surely wonderful
18:9 (8) Men of the Cave and Er-Rakeem were among Our signs a wonder
18:63 (62) into the sea in a manner marvellous
72:1 (1) we have indeed heard a Koran wonderful

'AJĪB n.m. (adj)—strange, marvellous

11:72 (75) this assuredly is a strange thing
50:2 (2) this is a marvellous thing

'UJÂB n.m. (adj)—marvellous, wonderful

38:5 (4) this is indeed a marvellous thing
A'JABA vb. (IV)~to please, to cause admiration, to admire

  a) perf. act.
  2:221 (220) though you may admire her
  2:221 (220) though you may admire him
  5:100 (100) though the abundance of the corrupt please thee
  9:25 (25) when your multitude was pleasing to you
  33:52 (52) though their beauty please thee
  57:20 (19) a rain whose vegetation pleases the unbelievers

  b) impf. act. (yu'jibu)
  2:204 (200) the present world pleases thee
  9:55 (55) let not their possessions or their children please thee
  9:85 (86) let not their possessions and their children please thee
  48:29 (29) pleasing the sowers
  63:4 (4) when thou seest them, their bodies please thee

  *c  J  F

'IJĀF n.f. (pl. of 'ajf)~lean
  12:43 (43) seven fat kine, and seven lean ones
  12:46 (46) pronounce to us regarding seven fat kine
  *c  J  L

'AJILA vb. (I)~to hasten, to outstrip. (pcple. act.) hasty, that which hastens away; (n) the transitory world

  a) perf. act.
  7:150 (149) have you outstripped your Lord's commandment?
  20:84 (86) I have hastened, Lord

  b) impf. act. (ya'jalu)
  19:84 (87) so hasten thou not against them
  20:114 (113) hasten not with the Koran
  75:16 (16) move not thy tongue with it to hasten it

  g) pcple. act. f. ('ajilah)
  17:18 (19) whosoever desires this hasty world
  75:20 (20) you love the hasty world
  76:27 (27) surely these men love the hasty world

'AJAL n.m.~haste
  21:37 (38) man was created of haste

'AJŪL n.m. (adj)~hasty
  17:11 (12) man is ever hasty

'IJL n.m.~a calf
  2:51 (48) then you took to yourselves the Calf
  2:54 (51) you have done wrong against yourselves by your taking the Calf
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:92</td>
<td>(86)</td>
<td>then you took to yourselves the Calf.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:93</td>
<td>(87)</td>
<td>they were made to drink the Calf in their hearts</td>
</tr>
<tr>
<td>4:153</td>
<td>(152)</td>
<td>they took to themselves the Calf</td>
</tr>
<tr>
<td>7:148</td>
<td>(146)</td>
<td>people of Moses took to them, after him, of their ornaments a Calf</td>
</tr>
<tr>
<td>7:152</td>
<td>(151)</td>
<td>surely those who took to themselves the Calf</td>
</tr>
<tr>
<td>11:69</td>
<td>(72)</td>
<td>and presently he brought a roasted calf</td>
</tr>
<tr>
<td>20:88</td>
<td>(90)</td>
<td>he brought out for them a Calf</td>
</tr>
<tr>
<td>51:26</td>
<td>(26)</td>
<td>he turned to his household and brought a fattened calf</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AJJALA vb. (II)—to hasten**

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a) perf. act.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17:18 (19)</td>
<td>We hasten for him therein what We will</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18:58 (57)</td>
<td>He would hasten for them the chastisement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48:20 (20)</td>
<td>these He has hastened to you</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b) impf. act. (yu‘ajjilu)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:11 (12)</td>
<td>if God should hasten unto men evil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>c) impv. (‘ajjil)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38:16 (15)</td>
<td>Lord, hasten to us our share</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AJALA vb. (IV)—to cause to hasten, to speed (tr)**

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a) perf. act.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20:83 (85)</td>
<td>what has sped thee far from thy people</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TA‘AJJALA vb. (V)—to be in a hurry, to hasten on**

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a) perf. act.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:203 (199)</td>
<td>if any man hastens on in two days</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ISTA‘JALA vb. (X)—to seek to hasten. (n.vb.) the desire to hasten**

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a) perf. act.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46:24 (23)</td>
<td>rather it is that you sought to hasten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b) impf. act. (yasta‘jilu)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6:57 (57)</td>
<td>not with me is that you seek to hasten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6:58 (58)</td>
<td>if what you seek to hasten were with me</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:50 (51)</td>
<td>what part of it will the sinners seek to hasten?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:51 (52)</td>
<td>now, when already you seek to hasten it</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:6 (7)</td>
<td>they would have thee hasten the evil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16:1 (1)</td>
<td>so seek not to hasten it</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21:37 (38)</td>
<td>so demand not that I make haste</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:47 (46)</td>
<td>they demand of thee to hasten the chastisement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26:204 (204)</td>
<td>do they seek to hasten Our chastisement?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27:46 (47)</td>
<td>why do you seek to hasten evil before good?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27:72 (74)</td>
<td>already is some part of that you seek to hasten on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29:53 (53)</td>
<td>they demand of thee to hasten the chastisement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29:54 (54)</td>
<td>they demand of thee to hasten the chastisement</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
do they seek to hasten Our chastisement?

those that believe not therein seek to hasten it

seek not to hasten it for them

this is that you were seeking to hasten

let them not hasten Me

as they would hasten good

A'JAMĪY n.m. (adj)—a barbarian, a non-Arab; barbarous, a foreign tongue

the speech of him at whom they hint is barbarous

if We had sent it down on a barbarian

if We had made it a barbarous Koran

what, barbarous and Arabic?

A'JAZA vb. (I)—to be weak, to be unable

a) perf. act:

am I unable to be as this raven

A'JĀZ n.m. (pl)—stumps of trees

men as if they were stumps of uprooted palm-trees

as if they were the stumps of fallen down palm-trees

A'JUZ n.f.—old woman

shall I bear, being an old woman

save an old woman among those that tarried

save an old woman among those that tarried

An old woman, barren

A'JAZA vb. (III)—(pcple. act.) one who strives to void, one who baffles

g) pcple. act. (mu'ājiz)

those who strive against Our signs to void them

those who strive against Our signs to void them

those who strive against Our signs to void them

A'JAZA vb. (IV)—to frustrate, to weaken. (pcple. act.) one who frustrates, one who weakens

b) impf. act. (yu'jizu)

they cannot frustrate My will

naught in the heavens or the earth that can frustrate Him

we should never be able to frustrate God

neither be able to frustrate Him by flight
g) pcple. act. (*mu'jiz*):

- 6:134 (134): you cannot frustrate it
- 9:2 (2): you cannot frustrate the will of God
- 9:3 (3): you cannot frustrate the will of God
- 10:53 (54): you cannot frustrate Him
- 11:20 (22): they are unable to frustrate Him on earth
- 11:33 (35): you cannot frustrate Him
- 16:46 (48): they will not be able to frustrate Him
- 24:57 (56): think not the unbelievers able to frustrate God
- 29:22 (21): you are not able to frustrate Him
- 39:51 (52): they will not be able to frustrate it
- 42:31 (30): you are not able to frustrate Him
- 46:32 (31): whosoever answers not God’s summoner cannot frustrate God

b) impf. act. (*ya'kufu*)

- 7:138 (134): they came upon a people cleaving to idols

h) pcple. pass. (*ma'kaf*)

- 2:125 (119): those that shall go about it and those that cleave to it
- 2:187 (183): do not lie with them while you cleave to the mosques
- 20:91 (93): ‘We will not cease,’ they said, ‘to cleave to it’
- 20:97 (97): thy god, to whom all the day thou wast cleaving
- 21:52 (53): what are these statues unto which you are cleaving?
- 22:25 (25): alike him who cleaves to it
- 26:71 (71): we serve idols, and continue cleaving to them

a) perf. act.

- 2:60 (57): all the people knew now their drinking-place
- 2:65 (61): well you know there were those among you
- 2:102 (96): knowing well that whoso buys it
- 2:187 (183): god knows that you have been betraying yourselves
- 2:235 (235): God knows that you will be mindful of them
- 4:83 (85): whose task it is to investigate would have known the matter
- 5:116 (116): Thou knowest it, knowing
- 7:160 (160): all the people knew now their drinking-place
- 8:23 (23): if God had known of any good in them
- 8:66 (67): knowing that there is weakness in you
Thou knowest we have no right
we know no evil against him
you know well that we came not to work corruption
we do not testify except that we know
are you aware of what you did with Joseph
We know the ones of you who press forward
We know the laggards
thou knowest that none sent these down
very well indeed thou knowest these do not speak
if you know some good in them
He knows its prayer and its extolling; and God knows
I know not that you have any god but me
then will they know that Truth is God's
We know what We have imposed upon them
the jinn know that they shall be arraigned
when he knows anything of Our signs
He knew what was in their hearts
He knew what you (knew not)
We know what the earth diminishes of them
you have known the first growth
if you know them to be believers
He knows that you will not number it
He knows that some of you are sick
then shall a soul know what it has produced.
then a soul shall know its works

a) impf. act. (ya'lamu)

they are the foolish ones, but they do not know
set not up compers to God wittingly
as for the believers, they know it is the truth
He said, 'Assuredly I know that you (know) not'
He said, 'Assuredly I (know) that you know not'
did I not tell you I know the unseen things
I know what things you reveal:
do not conceal the truth wittingly
after they had comprehended it, wittingly
know they not that God (knows) what they keep secret
(know) they not that God knows what they keep secret
not knowing the Book, but only fancies
say you things against God of which you know nothing?
behind their backs, as though they knew not
if they had but known
if they had but known
knowest thou not that God is powerful
knowest thou not that to God belongs the kingdom
so too the ignorant say the like of them
and they that know not say
that We might know who followed the Messenger
those who have been given the Book know it is the truth
a party of them conceal the truth and that wittingly
and to teach you that you knew not
you should speak against God such things as you know not
you should fast is better for you, if you but know
consume a portion of other men's goods, and that wittingly
whatever good you do, God knows it
God knows and you (know) not
God (knows) and you know not
God knows well him who works corruption
He makes them clear unto a people that have knowledge
God knows and you (know) not
God (knows) and you know not
God knows what is in your hearts
He taught you the things that you knew not
He knows what lies before them
I know that God is powerful over everything
whatever vow you vow, surely God knows it
freewill offerings is better for you, did you but know
none knows its interpretation, save only God
whether you hide what is in your breasts or publish it, God knows it
God knows what is in the heavens
God knows and you (know) not
God (knows) and you know not
conceal the truth and that wittingly
they speak falsehood against God and that wittingly
they speak falsehood against God, and that wittingly
and do not persevere in the things they did and that wittingly
that God may know who are the believers
without God know who of you have struggled
and [without He know] who are patient
that He might know the believers
that He might also know the hypocrites
if only we knew how to fight
when you are drunken until you know what you are saying
God knows what is in their hearts
He has taught thee that thou knewest not
knowest thou not that to God belongs the kingdom
that God may know who fears Him in the Unseen.
that you may know that God (knows) all
God knows all that is in the heavens
God knows what you reveal
even if their fathers had knowledge of naught
that we may know that thou hast spoken true
Thou knowest it, knowing what is within my soul
I know not what is within Thy soul
He knows your secrets
He knows what you are earning
We know indeed that it grieves thee
most of them know not
I know not the Unseen
none knows them but He
He knows what is in land and sea
not a leaf falls, but He knows it
He knows what you work by day
every tiding has its time appointed; you will surely know
if you have any knowledge
that you knew not, you and your fathers
We have distinguished the signs for a people who know
We may make it clear to a people having knowledge
those whom We have given the Book know it is sent
I am acting. And assuredly you will know
The document contains verses from the Quran, each numbered and accompanied by transliterated text. Here is a representation of the text in a plain text format:

7:28 (27) concerning God such things as you know not
7:32 (30) We distinguish the signs for a people who know
7:33 (31) and that you say concerning God such as you know not
7:38 (36) Unto each a double, but you know not
7:62 (60) for I know from God that you (know) not
7:62 (60) for I (know) from God that you know not
7:75 (73) do you know that Salih is an Envoy
7:123 (120) now you shall know
7:131 (128) the most of them knew not
7:182 (181) We will draw them on little by little whence they know not
7:187 (187) most men know not
7:188 (188) had I knowledge of the Unseen
8:27 (27) and betray not your trusts and that wittingly
8:34 (34) most of them know not.
8:60 (62) others besides them that you know not
8:60 (62) God knows them
8:70 (71) if God knows of any good in your hearts
9:6 (6) they are a people who do not know
9:11 (11) We distinguish the signs for a people who know
9:16 (16) God knows not as yet those of you
9:41 (41) that is better for you, did you know
9:42 (42) God knows that they are truly liars
9:43 (43) thou knowest the liars
9:63 (64) do they not know that whosoever opposes God
9:78 (79) did they not know that God (knows) their secret
9:78 (79) did they not (know) that God knows their secret
9:93 (94) God has set a seal on their hearts, so they know not
9:97 (98) and after not to know the bounds of what God has sent down
9:101 (102) thou knowest them not
9:101 (102) but We know them, and We shall chastise them twice
9:104 (105) do they not know that God is He who accepts repentance
10:5 (5) that you might know the number of the years
10:5 (5) distinguishing the signs to a people who know
10:18 (19) will you tell God what He knows not
10:55 (56) the most of them have no knowledge
10:68 (69) what, do you say concerning God that you know not?
10:89 (89) follow not the way of those that know not
11:5 (6) their garments He knows what they secrete
11:6 (8) He knows its lodging-place
11:31 (33) I know not the Unseen
11:39 (40) and you shall know
11:49 (51) thou didst not know it, neither thy people
11:79 (81) thou well knowest what we desire
11:93 (95) certainly you will know
12:21 (21) God prevails in His purpose, but most men know not
12:40 (40) most men know not
12:46 (46) haply I shall return to the men, haply they will know
12:52 (52) so that he may know I betrayed him not
12:68 (68) most men know not
12:80 (80) do you not know how your father has taken a solemn pledge
12:86 (86) I know from God
12:86 (86) that you know not
12:96 (97) did I not tell you I know from God
12:96 (97) that you know not
13:8 (9) God knows what every female bears
he who knows what is sent down to thee
will you tell Him what He knows not in the earth?
He knows what every soul earns
the unbelievers shall assuredly know whose will be the Ultimate
those after them whom none knows but God
Thou knowest what we keep secret
that they may know that He is One God
certainly they will soon know
certainly they will soon know
We know indeed thy breast is straitened
He creates what you know not
God knows what you keep secret
God knows what they keep secret
most men know not
the unbelievers may know that they were truly liars
the wage of the world to come is greater, did they but know
question the people of the Remembrance, if it should be that you do not know
certainly you will soon know
that We have provided them to what they know not
that after knowing somewhat, they may know nothing
surely God knows
and you know not
most of them know not
knowing nothing, from your mothers' wombs
surely God knows the things you do
that is better for you, did you but know
the most of them have no knowledge
We know very well that they say
that you may know the number of the years
that We might know which of the two parties
that they might know that God's promise is true
none knows them, except a few
knowest thou any that can be named with His Name?
they shall surely know who is worse in place
surely He knows the secret
you shall know of a certainty which of us is more terrible
He knows what is before them and behind them
assuredly you shall know who are the travellers
my Lord knows what is said in the heavens
question the People of the Remembrance, if you do not know
the most part of them know not the truth
He knows what is before them and behind them
if the unbelievers but knew when
surely He knows what is spoken aloud
He knows what you hide
that after knowing somewhat, they may know nothing
they who have been given knowledge may know
didst thou not know that God (knows) all
didst thou not (know) that God knows all
He knows whatsoever is before them and behind them
if you have knowledge
if you have knowledge
you have tarried but a little, did you know
God knows, and you (know) not
God (knows), and you know not
they shall know that God is the manifest Truth
God knows what you reveal
God knows those of you who slip away surreptitiously
He ever knows what state you are upon
He sent it down, who knows the secret
they shall know, when they see the chastisement
now you shall know
fear Him who has succoured you with what you know
was it not a sign for them, that it is known to the learned
those who do wrong shall surely know
He knows what you conceal
in that is a sign for a people who have knowledge
the most of them have no knowledge
none knows the Unseen in the heavens and earth except God
thy Lord knows what their hearts conceal
that she might know that the promise of God is true
the promise of God is true; but most of them do not know
most of them know not
thy Lord knows what their breasts conceal
did he not know that God had destroyed before him generations
assuredly God knows those who speak truly
assuredly He knows the liars
God surely knows the believers
and He knows the hypocrites
that is better for you, did you know
did they but know
God knows whatever thing they call upon
God knows the things you work
He knows whatsoever is in the heavens
the Last Abode is Life, did they but know
they will soon know
God fails not His promise, but most men do not know it
they know an outward part of the present life
most men know it not
certainly you will soon know
this is the Day of the Upraising, but you did not know
God seals the hearts of those that know not
most of them have no knowledge
He knows what is in the wombs
no soul knows what comfort is laid up
if you know not who their fathers were
God would surely know those of you who hinder
God knows what is in your hearts
He knows what penetrates into the earth
had they only known the Unseen; they would not have continued
that We might know him who believed in the Hereafter
most men do not know it
most men do not know it
Our Lord knows we are Envoys unto you
would that my people had knowledge
of themselves, and of what they know not
assuredly We know what they keep secret
soon they shall know
you shall surely know its tiding
are they equal — those who know
and those who know not
39:26 (27) did they but know
39:29 (30) but most of them do not know
39:39 (40) soon you will know
39:49 (50) most of them do not know it
39:52 (53) do they know that God outspreads and straitens His provision
40:19 (20) He knows the treachery of the eyes
40:57 (59) but most men know it not
40:70 (72) soon they will know
41:3 (2) an Arabic Koran for a people having knowledge
41:22 (21) you thought that God would never know much of the things
42:18 (17) go in fear of it, knowing that it is the truth
42:25 (24) He knows the things you do
42:35 (33) those who dispute concerning Our signs may know they have no asylum
43:86 (86) such as have testified to the truth, and that knowingly
43:89 (89) soon they will know
44:39 (39) most of them know it not
45:18 (17) follow not the caprices of those who do not know
45:26 (25) most men do not know
47:19 (21) God knows your going to and fro
47:26 (28) God knows their secrets
47:30 (32) God knows your deeds
47:31 (33) until We know those of you who struggle and are steadfast
48:25 (25) believers and certain women believers whom you knew not
48:27 (27) He knew what you knew not
49:16 (16) God knows what is in the heavens
49:18 (18) God knows the Unseen of the heavens
50:16 (15) We know what his soul whispers within him
52:47 (47) most of them know it not.
54:26 (26) they shall surely know tomorrow who is the impudent liar
56:61 (61) to grow again in a fashion you know not
56:76 (75) that is indeed a mighty oath, did you but know it)
57:4 (4) He knows what penetrates into the earth
57:25 (25) so that God might know who helps Him
57:29 (29) that the People of the Book may know
58:7 (8) hast thou not seen that God knows whatsoever is in the heavens
58:14 (15) they swear upon falsehood, and that wittingly
61:5 (5) though you know I am the Messenger
61:11 (11) that is better for you, did you but know
62:9 (9) that is better for you, did you but know
63:1 (1) and God knows that thou art indeed His Messenger
63:8 (8) the hypocrites do not know it
64:4 (4) He knows whatever is in the heavens
64:4 (4) He knows what you conceal
65:12 (12) that you may know that God is powerful
67:14 (14) shall He not know, who created?
67:17 (17) then you shall know how My warning is
67:29 (29) assuredly, you will soon know who is in manifest error
68:33 (33) did they but know
68:44 (44) We will draw them on little by little whence they know not
69:49 (49) We know that some of you will cry lies
70:39 (39) We have created them of what they know
71:4 (4) did you but know
72:24 (25) then they will know who is weaker
72:28 (28) that He may know they have delivered the Messages
2:194 (190) fear you God, and know that God is with the godfearing
2:196 (192) know that God is terrible in retribution
2:203 (199) know that unto Him you shall be mustered
2:209 (205) know then that God is All-mighty, All-wise
2:223 (222) know that you shall meet Him
2:231 (231) know that God has knowledge of everything
2:233 (233) know that God sees the things you do
2:235 (236) know that God (knows) what is in your hearts
2:235 (236) know that God is All-forgiving, All-clement
2:244 (245) know that God is All-hearing, All-knowing
2:260 (262) do thou know that God is All-mighty, All-wise
2:267 (270) know that God is All-sufficient, All-laudable
5:34 (38) know you that God is All-forgiving, All-compassionate
5:49 (54) know that God desires only to smite them
5:92 (93) know that it is only for Our Messenger to deliver the Message Manifest
5:98 (98) know God is terrible in retribution
8:24 (24) know that God stands between a man and his heart
8:25 (25) know that God is terrible in retribution
8:28 (28) know that your wealth and your children are a trial
8:40 (41) know that God is your Protector
8:41 (42) know that, whatever booty you take
9:2 (2) know that you cannot frustrate the will of God
9:3 (3) know that you cannot frustrate the will of God
9:36 (36) know that God is with the godfearing
9:123 (124) know that God is with the godfearing
11:14 (17) know that it has been sent down with God’s knowledge
28:50 (50) know that they are only following their caprices
47:19 (21) know thou therefore that there is no god but God
49:7 (7) know that the Messenger of God is among you
57:17 (16) know that God revives the earth after it was dead
57:20 (19) know that the present life is but a sport

c) impv. (Flam)

so that their hidden ornament may be known
2:255 (256) they comprehend not anything of His knowledge
3:7 (5) only God. And those firmly rooted in knowledge
3:18 (16) the angels, and men possessed of knowledge
3:19 (17) except after the knowledge came to them
3:61 (54) after the knowledge that has come to thee
3:66 (59) you are the ones who dispute on what you know
3:66 (59) why then dispute you touching a matter of which you know not anything
4:157 (156) they have no knowledge of him
4:162 (160) those of them that are firmly rooted in knowledge
4:166 (164) He has sent it down with His knowledge
5:109 (108) we have no knowledge
6:80 (80) my Lord embraces all things in His knowledge
6:100 (100) sons and daughters without any knowledge
6:108 (108) they will abuse God in revenge without knowledge
6:119 (119) many lead astray by their caprices, without any knowledge
6:140 (141) losers are they who slay their children in folly, without knowledge
6:143 (144) tell me the knowledge, if you speak truly
6:144 (145) may lead mankind astray without any knowledge
6:148 (149) have you any knowledge, for you to bring forth
7:6 (6) and We shall relate to them with knowledge; assuredly
7:52 (50) a Book that We have well distinguished, resting on knowledge
7:89 (87) our Lord embraces all things in His knowledge
7:187 (186) the knowledge of it is only with my Lord
7:187 (187) the knowledge of it is only with God
10:39 (40) they have cried lies to that whereof they comprehended not the knowledge
10:93 (93) they differed not until the knowledge came to them
11:14 (17) sent down with God's knowledge
11:46 (48) do not ask of Me that whereof they have no knowledge
11:47 (49) lest I should ask of Thee that whereof I have no knowledge
12:22 (22) We gave him judgment and knowledge
12:68 (68) verily he was possessed of a knowledge
12:76 (76) over every man of knowledge is One who knows
13:37 (37) after the knowledge that has come to thee
13:43 (43) whosoever possesses knowledge of the Book
16:25 (27) those that they lead astray without any knowledge
16:27 (29) those that were given the knowledge
16:70 (72) after knowing somewhat, they may know nothing
17:36 (38) pursue not that thou hast no knowledge of
17:85 (87) you have been given of knowledge nothing except a little
17:107 (108) those who were given the knowledge before it
18:5 (4) they have no knowledge of it
18:65 (64) We had taught him knowledge proceeding from Us
19:43 (44) Father, there has come to me knowledge
20:52 (54) the knowledge of them is with my Lord
20:98 (98) who in His knowledge embraces everything
20:110 (109) they comprehend Him not in knowledge.
20:114 (113) increase me in knowledge
21:74 (74) to him We gave judgment and knowledge
21:79 (79) unto each gave We judgment and knowledge
22:3 (3) such a one that disputes concerning God without knowledge
22:5 (3) after knowing somewhat, they may know nothing
22:8 (8) such a one that disputes concerning God without knowledge
22:54 (53) they who have been given knowledge
22:71 (70) and that whereof they have no knowledge
24:15 (14) speaking with your mouths that whereof you had no knowledge
what knowledge have I of that they have been doing?
We gave David and Solomon knowledge
said he who possessed knowledge of the Book
we were given the knowledge before her
their knowledge fails as to the Hereafter
my signs, not comprehending them in knowledge.
We gave him judgment and knowledge
a knowledge that is in me
those to whom knowledge had been given
associate with Me that whereof thou hast no knowledge
those who have been given knowledge
the evildoers follow their own caprices, without knowledge
those who have been given knowledge and faith
to lead astray from the way of God without knowledge
associate with Me that whereof thou hast no knowledge
such a one that disputes concerning God without knowledge
He has knowledge of the Hour
the knowledge of it is only with God
those who have been given the knowledge
save with His knowledge
I had no knowledge of the High Council
I was given it only because of a knowledge
Thou embraces every thing in mercy and knowledge
to associate with Him that whereof I have no knowledge
they rejoiced in what knowledge they had
to Him is referred the knowledge of the Hour
save with His knowledge
save after knowledge had come to them
they have no knowledge of that
It is knowledge of the Hour; doubt not
with Him is the knowledge of the Hour
We chose them, out of a knowledge, above all beings
they differed not, except after the knowledge had come to them
God has led him astray out of a knowledge
of that they have no knowledge
bring me a Book before this, or some remnant of a knowledge
knowledge is only with God
to those who have been given knowledge
and there befall you guilt unwittingly on their account
they have not any knowledge thereof
that is their attainment of knowledge
does he possess the knowledge of the Unseen
those of you who believe and have been given knowledge
God encompasses everything in knowledge
the knowledge is with God
did you know with the knowledge of certainty

He is Knower of the Unseen
to Him who knows the unseen
to Him who knows the unseen
we know nothing of the interpretation of nightmares
the Knower of the unseen and the visible
for We knew him
We had knowledge of everything
who has knowledge of the Unseen
none understands them save those who know
surely in that are signs for all living beings
He is the knower of the Unseen
by Him who knows the Unseen
God knows the Unseen in the heavens
who knowest the Unseen and the Visible
He is the knower of the Unseen
the Knower of the Unseen
Knower He of the Unseen and the Visible
Knower He of the Unseen

h) people pass. (ma'ālim).

the Pilgrimage is in months well-known
never a city have We destroyed, but it had a known decree
We send it not down but in a known measure
unto the day of a known time
mention God's Name on days well-known
the sorcerers were assembled for the appointed time of a fixed day
and to you a draught, on a day appointed
for them awaits a known provision
none of us is there, but has a known station
until the day of the known time
gathered to the appointed time of a known day
those in whose wealth is a right known
till a known term decreed

'ĀLAMIN n.m. (pl. of 'ālam) - all beings [Ar]; worlds [others]; (rabū al-‘ālamīn) the Lord of all Being

praise belongs to God, the Lord of all Being
I have preferred you above all beings
I have surrendered me to the Lord of all Being
God is bounteous unto all beings
the House of Imran above all beings
He has chosen thee above all women
a place holy, and a guidance to all beings
God is All-sufficient nor needs any being
God desires not any injustice to living beings
gave you such as He had not given to any being
I fear God, the Lord of all Being
wherewith I chastise no other being
praise belongs to God the Lord of all Being
we are commanded to surrender to the Lord of all Being
each one We preferred above all beings
it is but a reminder unto all beings
all belongs to God, the Lord of all Being
blessed be God, the Lord of all Being
I am a Messenger from the Lord of all Being
I am a Messenger from the Lord of all Being
as never any being in all the world committed
I am a Messenger from the Lord of all Being
we believe in the Lord of all Being
who has preferred you above all beings
praise belongs to God, the Lord of all Being
the Book, wherein is no doubt, from the Lord of all Being
it is nothing but a reminder unto all beings
have we not forbidden thee all beings?
the land that We had blessed for all beings
a sign unto all beings
a mercy unto all beings
a warner to all beings
I am the Messenger of the Lord of all Being
what is the Lord of all Being?
we believe in the Lord of all Being
except the Lord of all Being
we made you equal with the Lord of all Being
my wage falls only upon the Lord of all Being
my wage falls only upon the Lord of all Being
my wage falls only upon the Lord of all Being
my wage falls only upon the Lord of all Being
do you come to male beings
my wage falls only upon the Lord of all Being
the revelation of the Lord of all Being
glory be to God, the Lord of all Being
I surrender with Solomon to God, the Lord of all Being
I am God, the Lord of all Being
God is All-sufficient nor needs any being
in the breasts of all beings
a sign unto all beings
as never any being in all the world
the Book, wherein no doubt is, from the Lord of all Being
peace be upon Noah among all beings
what think you then of the Lord of all Being?
praise belongs to God, the Lord of all Being
a reminder unto all beings
praise belongs to God, the Lord of all Being
blessed be God, the Lord of all Being
praise belongs to God, the Lord of all Being
I am commanded to surrender to the Lord of all Being
that is the Lord of all Being
I am the Messenger of the Lord of all Being
We chose them, out of a knowledge, above all beings
We preferred them above all beings
Lord of the earth, Lord of all Being
a sending down from the Lord of all Being
I fear the Lord of all Being
a Reminder unto all beings
a sending down from the Lord of all Being
a Reminder unto all beings
unless God wills, the Lord of all Being
mankind shall stand before the Lord of all Being

'Aalam n.m. (pl. a'lām)~a sign, a land-mark; (f. ʿalāmah) a waymark
and waymarks; and by the stars they are guided
are the ships that run on the sea like landmarks
raised up in the sea like land-marks

'A'alam n.m. (comp. adj)~having greater knowledge, knowing very well
have you then greater knowledge, or God?
God knew very well what she had given birth to
3:167 (161) God knows very well the things they hide
4:25 (29) God knows very well your faith
4:45 (47) God knows well your enemies
5:61 (66) God knows very well what they were hiding
6:53 (53) knows not God very well the thankful?
6:58 (58) God knows very well the evildoers
6:117 (117) thy Lord knows very well who goes astray
6:117 (117) He knows very well the right-guided
6:119 (119) thy Lord knows very well the transgressors
6:124 (124) God knows very well where to place His Message
10:40 (41) Thy Lord knows very well those who do corruption
11:31 (33) God knows best what is in their hearts
12:77 (77) God knows very well what you are describing
16:101 (103) God knows very well what He is sending down
16:125 (126) thy Lord knows very well those who have gone astray
16:125 (126) He knows very well those who are guided
17:25 (26) your Lord knows very well what is in your hearts
17:47 (50) We know very well how they listen
17:54 (56) your Lord knows you very well
17:55 (57) thy Lord knows very well all who are in the heavens
17:84 (86) your Lord knows very well what man is best guided
18:19 (18) your Lord knows very well how long
18:21 (20) their Lord knows of them very well
18:22 (21) my Lord knows very well their number
18:26 (25) God knows very well how long they tarried
19:70 (71) We shall know very well those most deserving
20:104 (104) We know very well what they will say
22:68 (67) God guides whom He wills, and knows very well
28:37 (37) we Ourselves know very well that they describe
28:56 (56) my Lord knows very well what you are doing
28:85 (85) my Lord knows very well who comes with the guidance
29:10 (9) does not God know very well what is in the breasts
29:32 (31) We know very well who is in it
39:70 (70) He knows very well what they do
46:8 (7) He knows very well what you are pressing upon
50:45 (44) We know very well what they say
53:30 (31) thy Lord knows very well those who have gone astray
53:30 (31) He knows very well those who are guided
53:32 (33) very well He knows you
53:32 (33) God knows very well him who is godfearing
60:1 (1) I know very well what you conceal
60:10 (10) God knows very well their belief
68:7 (7) thy Lord knows very well those who have gone astray
68:7 (7) He knows very well those who are guided
84:23 (23) God knows very well what they are secreting

'ALÌM n.m. (adj), (pl. 'ulamâ')—one who has knowledge, knower, cunning; All-knowing (Divine attribute)

2:29 (27) He has knowledge of everything
2:32 (30) Thou art the All-knowing, the All-wise
2:95 (89) God knows the evildoers
2:115 (109) God is All-embracing, All-knowing
2:127 (121) Thou art the All-hearing, the All-knowing
2:137 (131) He is the All-hearing, the All-knowing
God is All-grateful, All-knowing
God is All-hearing, All-knowing
God has knowledge of it
God is All-hearing, All-knowing
God is All-hearing, All-knowing
God has knowledge of everything
God is All-hearing, All-knowing
God has knowledge of the evildoers
God is All-embracing, All-knowing
God is All-hearing, All-knowing
God is All-embracing, All-knowing
God has knowledge of it
God has knowledge of everything
God has knowledge of the things you do
God hears, and knows
Thou hearest, and knowest
God knows the workers of corruption
God is All-embracing, All-knowing
whatever thing you expend, God knows of it
God knows the godfearing
God knows the thoughts in the breasts
God is All-hearing, All-knowing
God knows the thoughts in the breasts
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-clement
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God knows everything
God is All-knowing, All-aware
God knows them
God suffices as One who knows
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is ever All-knowing, All-wise
whatever good you do, God knows of it
God is All-thankful, All-knowing
God is All-hearing, All-knowing
God is All-knowing, All-wise
God has knowledge of everything
God knows the thoughts in the breasts
God is All-embracing, All-knowing
God is the All-hearing, the All-knowing
God has knowledge of everything
He is the All-hearing, the All-knowing
thy Lord is All-wise, All-knowing
that is the ordaining of the All-mighty, the All-knowing
He has knowledge of everythng
He is the All-hearing, the All-knowing
thy Lord is All-wise, All-knowing
He is All-wise, All-knowing
surely this man is a cunning sorcerer
to bring thee every cunning sorcerer
He is All-hearing, All-knowing
All-hearing, All-knowing
God is All-hearing, All-knowing
He knows the thoughts in the breasts
God is All-hearing, All-knowing
He is the All-hearing, the All-knowing
God is All-knowing, All-wise
God has knowledge of everything
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God knows the godfearing
God knows the evildoers
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-hearing, All-knowing
God is All-knowing, All-wise
God knows all the thoughts within the breasts
thy Lord is All-knowing, All-wise
God knew what they were doing
He is the All-hearing, the All-knowing
my Lord has knowledge of their guile
I am a knowing guardian
over every man of knowledge is One who knows
He is the All-knowing, the All-wise
He is the All-knowing, the All-wise
He is All-wise, All-knowing
we give thee good tidings of a cunning boy
thy Lord, He is the All-creator, the All-knowing
God has knowledge of the things you did
God is All-knowing, All-powerful
He is the All-hearing, the All-knowing
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-clement
surely I know the things you do
God is All-knowing, All-wise
God is All-hearing, All-knowing
God knows the things you do
God is All-embracing, All-knowing
God has knowledge of everything
God knows the things they do
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-hearing, All-knowing
God knows everything
this man is a cunning sorcerer
to bring thee every cunning sorcerer
was it not a sign for them, that it is known to the learned
He is the All-hearing, the All-knowing
the Koran from One All-wise, All-knowing
He is the All-mighty, the All-knowing
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>29:5</td>
<td>He is the All-hearing, the All-knowing</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
</tr>
<tr>
<td>29:60</td>
<td>He is the All-hearer, the All-knower</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>29:62</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>He is the All-knowing, the All-powerful</td>
</tr>
<tr>
<td>30:54</td>
<td>He is the All-knowing, the All-powerful</td>
<td>God knows all the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>31:23</td>
<td>God knows all the thoughts within the breasts</td>
<td>God is All-knowing, All-aware</td>
</tr>
<tr>
<td>31:34</td>
<td>God is All-knowing, All-aware</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>33:1</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>33:40</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>God is All-knowing, All-clement</td>
</tr>
<tr>
<td>33:51</td>
<td>God is All-knowing, All-clement</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>33:54</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>God is All-knowing, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>34:26</td>
<td>He is the Deliverer, the All-knowing</td>
<td>God has knowledge of the things they work</td>
</tr>
<tr>
<td>35:8</td>
<td>God has knowledge of the things they work</td>
<td>only those of His servants fear God who have knowledge</td>
</tr>
<tr>
<td>35:28</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
<td>He is All-knowing, All-powerful</td>
</tr>
<tr>
<td>35:38</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
<td>the ordaining of the All-mighty, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>36:38</td>
<td>the ordaining of the All-mighty, the All-knowing</td>
<td>He knows all creation</td>
</tr>
<tr>
<td>36:79</td>
<td>He knows all creation</td>
<td>He is the All-creator, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>36:81</td>
<td>He is the All-creator, the All-knowing</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>39:7</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
<td>the Book is from God the All-mighty, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>40:2</td>
<td>the Book is from God the All-mighty, the All-knowing</td>
<td>the ordaining of the All-mighty, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>41:12</td>
<td>He is the All-hearing, the All-knowing</td>
<td>He has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>41:36</td>
<td>He is the All-hearing, the All-knowing</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>42:12</td>
<td>He has knowledge of everything</td>
<td>He is All-knowing, All-powerful</td>
</tr>
<tr>
<td>42:24</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
<td>The All-mighty, the All-knowing created them</td>
</tr>
<tr>
<td>42:50</td>
<td>He is All-knowing, All-powerful</td>
<td>He is the All-wise, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>43:9</td>
<td>The All-mighty, the All-knowing created them</td>
<td>He is the All-wise, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>43:74</td>
<td>He is the All-wise, the All-knowing</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>46:4</td>
<td>He is the All-hearing, the All-knowing</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
</tr>
<tr>
<td>48:26</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>49:1</td>
<td>God is All-knowing, All-knowing</td>
<td>God is All-knowing, All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>49:8</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>49:13</td>
<td>God is All-knowing, All-aware</td>
<td>they gave him good tidings of a cunning boy</td>
</tr>
<tr>
<td>49:16</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>He is the All-wise, the All-knowing</td>
</tr>
<tr>
<td>51:28</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>He has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>51:30</td>
<td>He is the All-wise, the All-knowing</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>57:3</td>
<td>He has knowledge of everything</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>57:6</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
</tr>
<tr>
<td>58:7</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>God knows the evildoers</td>
</tr>
<tr>
<td>60:10</td>
<td>God is All-knowing, All-wise</td>
<td>God knows the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>62:7</td>
<td>God knows the evildoers</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>64:4</td>
<td>God knows the thoughts within the breasts</td>
<td>He is the All-knowing, the All-wise</td>
</tr>
<tr>
<td>64:11</td>
<td>God has knowledge of everything</td>
<td>I was told of it by the All-knowing, the All-aware</td>
</tr>
<tr>
<td>66:2</td>
<td>He is the All-knowing, the All-wise</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>66:3</td>
<td>I was told of it by the All-knowing, the All-aware</td>
<td>God is ever All-knowing, All-wise</td>
</tr>
<tr>
<td>67:13</td>
<td>He knows the thoughts within the breasts</td>
<td>'ALLĀM n.m. (adj)—one who knows, knower</td>
</tr>
<tr>
<td>76:30</td>
<td>God is ever All-knowing, All-wise</td>
<td>Thou art the Knower of the things unseen</td>
</tr>
<tr>
<td>5:109</td>
<td>Thou art the Knower of the things unseen</td>
<td>Thou knowest the things unseen</td>
</tr>
<tr>
<td>5:116</td>
<td>Thou knowest the things unseen</td>
<td>God knows the things unseen</td>
</tr>
<tr>
<td>9:78</td>
<td>God knows the things unseen</td>
<td>the Knower of the Unseen</td>
</tr>
<tr>
<td>34:48</td>
<td>the Knower of the Unseen</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
'ALLAMA vb. (II)—to teach; to study (as in 3:79). (pcple. pass.) one who is taught or tutored

a) perf. act.

2:31 (29) He taught Adam the names.
2:32 (30) we know not save what Thou hast taught us
2:239 (240) remember God, as He taught you
2:251 (252) He taught him such as He willed
2:282 (282) as God has taught him
4:113 (113) He has taught thee that thou knewest not
5:4 (6) such hunting creatures as you teach
5:4 (6) (teaching) them as God has taught you
5:110 (110) when I taught thee the Book
12:37 (37) what my Lord has taught me
12:68 (68) for that We had taught him
12:101 (102) Thou hast taught me the interpretation
18:65 (64) We had taught him knowledge proceeding from Us
20:71 (74) the same that taught you sorcery
21:80 (80) We taught him the fashioning of garments
26:49 (48) the same that taught you sorcery
36:69 (69) We have not taught him poetry
53:5 (5) taught him by one terrible in power
55:2 (1) has taught the Koran
55:4 (3) He has taught him the Explanation
96:4 (4) who taught by the Pen
96:5 (5) taught Man that he knew not

b) impf. act. (yu'allimu)

2:102 (96) teaching the people sorcery
2:102 (96) they taught not any man.
2:129 (123) and teach them the Book
2:151 (146) and to teach you the Book
2:151 (146) and to teach you that you knew not
2:282 (282) God teaches you
3:48 (43) He will teach him the Book
3:79 (73) the Book, and in that you study
3:164 (158) teach them the Book
5:4 (6) teaching them as God has taught you
12:6 (6) and teach thee the interpretation of tales
12:21 (21) that We might teach him the interpretation
16:103 (105) only a mortal is teaching him
18:66 (65) shall I follow thee so that thou teachest me
49:16 (16) would you teach God what your religion is
62:2 (2) and to teach them the Book

d) perf. pass. (*ullima)

6:91 (91) you were taught that you knew not
18:66 (65) thou teachest me, of what thou hast been taught
27:16 (16) we have been taught the speech of the birds

h) pcple. pass. (mu'allami)

44:14 (13) a man tutored, possessed
TA'ALLAMA vb. (V)~to learn

b) impf. act. (yata'allamu)

2:102 (96) from them they learned how
2:102 (96) they learned what hurt them

* L N

'ALANIYAH n.f. (adv)~in public, publicly

2:274 (275) secretly and in public
13:22 (22) secretly and in public
14:31 (36) secretly and in public
35:29 (26) secretly and in public

A'LANA vb. (IV)~to publish, to make manifest, to announce, to speak publicly

a) perf. act.

60:1 (1) what you conceal and what you publish
71:9 (8) I spoke publicly unto them

b) impf. act. (yu'lilnu).

2:77 (72) what they keep secret and what they publish
11:5 (6) what they secrete and what they publish
14:38 (41) what we keep secret and what we publish
16:19 (19) what you keep secret and what you publish
16:23 (24) what they keep secret and what they publish
27:25 (25) what you conceal and what you publish
27:74 (76) what their hearts conceal, and what they publish
28:69 (69) what their breasts conceal and what they publish
36:76 (76) what they keep secret and what they publish
64:4 (4) what you conceal and what you publish

* L Q

'ALAQAH n.f. (pl. 'alaq)~blood-clot, a clot

22:5 (5) then of a sperm-drop, then of a blood-clot
23:14 (14) We created of the drop a clot
23:14 (14) We created of the clot a tissue
40:67 (69) then of a sperm-drop, then of a blood-clot
75:38 (38) then he was a blood-clot
96:2 (2) created Man of a blood-clot

'ALLAQI vb. (II)~(pcple. pass.) suspended

h) pcple. pass. f. (mu'allaqah)

4:129 (128) you leave her as it were suspended

* L W

'ALÀ vb. (I)~to ascend, to rise up, to be high, to exalt one's self. (n.vb.) ascent, height; exaltation, pride, exorbitance. (pcple. act.) one who is high, lofty, sublime; (adv) uppermost, upon
a) perf. act.

17:7 (7) destroy utterly that which they ascended to
23:91 (93) some of them would have risen up over others
28:4 (3) Pharaoh had exalted himself in the land

b) impf. act. (ya'la)

17:4 (4) you shall ascend exceeding high
27:31 (31) rise not up against me
44:19 (18) rise not up against God

f) n.vb. ('ulūw)

17:4 (4) you shall ascend <exceeding> high
17:43 (45) high indeed be He exalted above that they say
27:14 (14) wrongfully and out of pride
28:83 (83) those who desire not exorbitance in the earth

g) pcple. act. ('āllī)

10:83 (83) and Pharaoh was high in the land
11:82 (84) We turned it uppermost nethermost
15:74 (74) We turned it uppermost nethermost
23:46 (48) they were a lofty people
38:75 (76) hast thou waxed proud, or art thou of the lofty ones?
44:19 (18) surely he was a high one
69:22 (22) in a lofty Garden
76:21 (21) upon them shall be green garments of silk
88:10 (10) in a sublime Garden

'ALIY n.m. (adj), (f. 'ulā, comp. 'āllā) — high, sublime, lofty, upper one; All-high (Divine attribute)

2:255 (256) He is the All-high, the All-glorious
3:139 (133) you shall be the upper ones
4:34 (38) God is All-high, All-great
9:40 (40) God's word is the uppermost
16:60 (62) God's is the loftiest likeness
19:50 (51) a tongue of truthfulness, sublime
19:57 (58) We raised him up to a high place
20:4 (3) Him who created the earth and the high heavens
20:68 (71) thou art the uppermost
20:75 (77) for them await the most sublime degrees
22:62 (61) God is the All-high, the All-great
30:27 (26) His is the loftiest likeness in the heavens
31:30 (29) God is the All-high, the All-great
34:23 (22) He is the All-high, the All-great
37:8 (8) they listen not to the High Council
38:69 (69) I had no knowledge of the High Council
40:12 (12) God, the All-high, the All-great
42:4 (2) He is the All-high, the All-glorious
42:51 (51) He is All-high, All-wise
43:4 (3) the Essence of the Book, with Us; sublime indeed
47:35 (37) you shall be the upper ones
53:7 (7) being on the higher horizon
79:24 (24) I am your Lord, the Most High
87:1 (1) magnify the Name of thy Lord the Most High
92:20 (20) the Face of his Lord the Most High
'ILLİYÜN n.prop.—Illiyun, probably the name of the highest place in Heaven

83:18 (18) the book of the pious is in Illiyun
83:19 (19) what shall teach thee what is Illiyun?

TA'ĂLÁ vb. (VI)—Although this is a regular verb, the perf. form is used, in the Koran, as an optative with the Name of God, or surrogate pronoun, "He". There is no negative form for this verb. to be high, to be exalted; (impv) come; (ta'ălă Allāhu, or ta'ălă) High exalted be God, be He exalted (optative). (pcple. act.) one who is exalted; All-exalted (Divine attribute)

a) perf. act. (optative).

6:100 (100) high be He exalted above what they describe
7:190 (190) God is high exalted above that they associate
10:18 (19) high be He exalted above that they associate
16:1 (1) high be He exalted above that they associate with Him
16:3 (3) high be He exalted above that they associate with Him
17:43 (45) high indeed be He exalted above that they say.
20:114 (113) so high exalted be God, the true King
23:92 (94) high exalted be He, above that they associate
23:116 (117) high exalted be God, the King, the True
27:63 (64) high exalted be God, above that which they associate
28:68 (68) high be He exalted above that they associate
30:40 (39) high be He exalted above that they associate
39:67 (67) high be He exalted above that they associate
72:3 (3) exalted be our Lord's majesty

c) impv. (ta'ăla)

3:61 (54) come now, let us call our sons
3:64 (57) come now to a word common between us
3:167 (160) come now, fight in the way of God
4:61 (64) come now to what God has sent down
5:104 (103) come now to what God has sent down
6:151 (152) come, I will recite what your Lord has forbidden you
33:28 (28) if you desire the present life and its adornment, come now
63:5 (5) when it is said to them, 'Come now'

g) pcple. act. (muta'allī)

13:9 (10) the All-great, the All-exalted

ISTA'LÁ vb. (X)—to gain the upper hand, to be uppermost

a) perf. act.

20:64 (67) whoever today gains the upper hand

*Ç M D

'IMĂD n.com. (pl. 'amad)—pillar, column

13:2 (2) God is He who raised up the heavens without pillars
31:10 (9) He created the heavens without pillars
89:7 (6) Iram of the pillars
104:9 (9) in columns outstretched
TA'AMMADA vb. (V)—to premeditate, to purpose. (pcple. act.) wilfully, on purpose

a) perf. act.

33:5 (5) only in what your hearts premeditate

g) pcple. act. (muta‘ammid)

4:93 (95) whoso slays a believer wilfully
5:95 (96) whosoever of you slays it wilfully

* M H

'AMAHA vb. (I)—to wander blindly

b) impf. act. (ya‘mahu)

2:15 (14) lead them on blindly wandering in their insolence
6:110 (110) in their insolence wandering blindly
7:186 (185) He leaves them in their insolence blindly wandering
10:11 (12) in their insolence wandering blindly
15:72 (72) they wandered blindly in their dazzlement
23:75 (77) they would persist in their insolence wandering blindly
27:4 (4) they wander blindly.

* M L

'AMILA vb. (I)—to do, to make, to work, to act; (mā ‘amilat aydihum) what their hands wrought, their hands' labour. (n.vb.) work, action, deed. (pcple. act.) one who works, who acts, who does, who labours, etc.

a) perf. act.

2:25 (23) those who believe and do deeds
2:62 (59) whoso believes in God and the Last Day, and works righteousness
2:82 (76) those that believe, and do deeds of righteousness
2:277 (277) those who believe and do deeds of righteousness
3:30 (28) every soul shall find what it has done of good
3:30 (28) and what it has done of evil
3:57 (50) the believers, who do deeds of righteousness
4:57 (60) those that believe, and do deeds of righteousness
4:122 (121) those that believe, and do deeds of righteousness
4:173 (172) the believers, who do deeds of righteousness
5:9 (12) those that believe, and do deeds of righteousness
5:69 (73) and works righteousness
5:93 (94) those who believe and do deeds of righteousness
5:93 (94) and believe, and do deeds of righteousness
6:54 (54) whosoever of you does evil in ignorance
6:132 (132) all have degrees according to what they have done
7:42 (40) those who believe, and do deeds of righteousness
7:153 (152) those who do evil deeds
10:4 (4) those who believe and do deeds of righteousness
10:9 (9) those who believe, and do deeds of righteousness
11:11 (14) such as are patient, and do deeds of righteousness
11:23 (25) those who believe, and do righteous deeds
those who believe and do righteous deeds
those who believe, and do deeds of righteousness
the evil things that they wrought smote them
whosoever does a righteous deed
every soul shall be paid in full for what it wrought
those who did evil in ignorance
those who believe, and do deeds of righteousness
they shall find all they wrought present
as for him who believes, and does righteousness
those who believe, and do deeds of righteousness
and does a righteous deed
those who believe and do deeds of righteousness
a believer having done deeds of righteousness
and does righteousness
those who believe and do righteous deeds
those who believe and do righteous deeds
those who believe, and do deeds of righteousness
those who believe, and do deeds of righteousness
God may recompense them for their fairest works
those of you who believe and do righteous deeds
He will tell them of what they did
what work they have done
and does righteous work
whosoever repents, and does righteousness
those that believe, and do righteous deeds
him who repents, and believes, and works righteousness
him who believes, and works righteousness
those who have done evil deeds
those who believe, and do righteous deeds
those who believe, and do righteous deeds
those who believe, and do deeds of righteousness
We shall tell them what they did
those who believe, and do deeds of righteousness
except for him who believes, and does righteousness
those — there awaits them double recompense for that they did
those who believe, and do deeds of righteousness
that they might eat of its fruits and their hands’ labour
We have created for them of that Our hands wrought
those who believe, and do deeds of righteousness
those who believe and do righteous deeds
the worst of what they did
paid in full for what it has wrought
whosoever does an evil deed
whosoever does a righteous deed
those who believe and do deeds of righteousness
those who believe, and do righteous deeds
he who calls unto God and does righteousness
whoso does righteousness
tell the unbelievers the things they have done
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>42:22</td>
<td>those who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>42:23</td>
<td>servants who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>42:26</td>
<td>those who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>45:15</td>
<td>whose does righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td>45:21</td>
<td>those who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>45:30</td>
<td>those who have believed and done deeds of righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td>45:33</td>
<td>the evil deeds that they have done shall appear</td>
</tr>
<tr>
<td>46:16</td>
<td>the best of what they have done</td>
</tr>
<tr>
<td>46:19</td>
<td>according to what they have wrought</td>
</tr>
<tr>
<td>47:2</td>
<td>those who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>47:12</td>
<td>those who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>48:29</td>
<td>those of them who believe and do deeds of righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td>53:31</td>
<td>those who do evil for what they have done</td>
</tr>
<tr>
<td>58:6</td>
<td>He shall tell them what they did</td>
</tr>
<tr>
<td>58:7</td>
<td>He shall tell them what they have done</td>
</tr>
<tr>
<td>64:7</td>
<td>you shall be told the things you did</td>
</tr>
<tr>
<td>65:11</td>
<td>those who believe and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>84:25</td>
<td>those that believe, and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>85:11</td>
<td>those who believe, and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>95:6</td>
<td>those who believe, and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>98:7</td>
<td>those who believe, and do righteous deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>103:3</td>
<td>those who believe, and do righteous deeds</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act. (*ya'malu*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:74</td>
<td>God is not heedless of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:85</td>
<td>God is not heedless of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:96</td>
<td>God sees the things they do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:110</td>
<td>God sees the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:134</td>
<td>you shall not be questioned concerning the things they did</td>
</tr>
<tr>
<td>2:140</td>
<td>God is not heedless of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:141</td>
<td>you shall not be questioned concerning the things they did</td>
</tr>
<tr>
<td>2:149</td>
<td>God is not heedless of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:233</td>
<td>God sees the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:234</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:237</td>
<td>God sees the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:265</td>
<td>God sees the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:271</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>2:283</td>
<td>God has knowledge of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:98</td>
<td>God is witness of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:99</td>
<td>God is not heedless of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:120</td>
<td>God encompasses the things they do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:153</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:156</td>
<td>God sees the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:163</td>
<td>God sees the things they do</td>
</tr>
<tr>
<td>3:180</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:17</td>
<td>those who do evil in ignorance</td>
</tr>
<tr>
<td>4:18</td>
<td>those who do evil deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>4:94</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:108</td>
<td>God encompasses the things they do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:110</td>
<td>whosoever does evil</td>
</tr>
<tr>
<td>4:123</td>
<td>whosoever does evil</td>
</tr>
<tr>
<td>4:124</td>
<td>whosoever does deeds of righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td>4:128</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
<tr>
<td>4:135</td>
<td>God is aware of the things you do</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5:8 (11) God is aware of the things you do
5:62 (67) evil is the thing they have been doing
5:66 (70) evil are the things they do
5:71 (75) God sees the things they do
5:105 (104) He will tell you what you were doing
6:43 (43) Satan decked out fair to them what they were doing
6:60 (60) He will tell you of what you have been doing
6:88 (88) it would have failed them, the things they did
6:108 (108) He will tell them what they have been doing
6:122 (122) it is decked out fair to the unbelievers the things they have done
6:127 (127) He is their Protector for that they were doing
6:132 (132) thy Lord is not heedless of the things they do
7:43 (41) your inheritance for what you did
7:53 (51) shall we be returned, to do other than that we have done
7:118 (115) false was proved what they were doing
7:129 (126) He may behold how you shall do
7:139 (135) void is what they have been doing
7:147 (145) according to the things they have done
7:180 (179) they shall assuredly be recompensed for the things they did
8:39 (40) surely God sees the things they do
8:47 (49) God encompasses the things they do
8:72 (73) God sees the things you do
9:9 (9) truly evil is that they have been doing
9:16 (16) God is aware of what you do
9:94 (95) He will tell you what you were doing
9:105 (106) He will tell you what you were doing
9:121 (122) God may recompense them the best of what they were doing
10:12 (13) that they have been doing
10:14 (15) We might behold how you would do
10:23 (24) We shall tell you what you were doing
10:41 (42) you are quit of what I do,
10:41 (42) and I am quit of what you do
10:61 (62) nor do you any work
11:16 (19) void will be their works
11:78 (80) they had been doing evil deeds
11:92 (94) My Lord encompasses the things you do
11:111 (113) He is aware of the things they do
11:112 (114) He sees the things you do
11:123 (123) thy Lord is not heedless of the things you do
12:19 (19) God knew what they were doing
12:69 (69) do not dispair of that they have done
14:42 (43) deem not that God is heedless of what the evildoers work
15:93 (93) concerning that they were doing
16:28 (30) we were doing nothing evil
16:28 (30) God has knowledge of the things you did
16:32 (34) enter Paradise for that you were doing
16:93 (95) you will surely be questioned about the things you wrought
16:96 (98) according to the best of what they did
16:97 (99) according to the best of what they did
17:9 (10) who do deeds of righteousness
17:84 (86) every man works according to his own manner
18:2 (2) unto the believers, who do righteous deeds
18:79 (78) certain poor men, who toiled upon the sea
18:110 (110) work righteousness, and not associate with his Lord's service anyone
whosoever does deeds of righteousness and perform as He commands
the city that had been doing deeds of corruption and did other work besides
whosoever does deeds of righteousness God knows very well what you are doing
I know the things you do haply I shall do righteousness touching that they were doing
God knows the things you do God is aware of the things you do
what knowledge have I of that they have been doing deliver me and my people from that they do
my Lord knows very well what you are doing I am quit of that you do
that I may do righteousness well-pleasing to Thee or what have you been doing?
are you recompensed but for what you did? thy Lord is not heedless of the things you do
be recompensed for that they were doing those who do evil deeds
recompense them the best of what they were doing I shall tell you what you were doing
taste now what you were doing I shall tell you what you were doing
God is aware of what you do that we may do righteousness
taste the chastisement of eternity for that you were doing a recompense for that they were doing
in hospitality for that they were doing God sees the things you do
God sees the things you do and does righteousness
I see the things you do of the jinn, some worked before him
fashioning for him whatsoever he would shall we be questioned as to what you do
except for what they were doing bring us forth, and we will do righteousness
righteousness, other than what we have done according to what you have been doing
according to what you were doing let the workers work
God created you and what you make He will tell you what you have been doing
the wages of the fairest of what they were doing concerning what they have been doing
much of the things that you were working the worst of what they were working
He sees the things you do the things that you were doing
you shall be recompensed for that you were doing We have been registering all that you were doing
a recompense for that they have been doing I may do righteousness well-pleasing to Thee
48:11 (11) God is ever aware of the things you do
48:24 (24) God sees the things you do
49:18 (18) God sees the things you do
52:16 (16) you are only being recompensed for that you were working
52:19 (19) for that you were working
56:24 (23) a recompense for that they laboured
57:4 (4) God sees the things you do
57:10 (10) God is aware of the things you do
58:3 (4) God is aware of the things you do
58:11 (12) God is aware of the things you do
58:13 (14) God is aware of the things you do
58:15 (16) evil are the things they have been doing
59:18 (18) God is aware of the things you do
60:3 (3) God sees the things you do
62:8 (8) He will tell you that you have been doing
63:2 (2) evil are the things they have been doing
63:11 (11) God is aware of the things you do
64:2 (2) God sees the things you do
64:8 (8) God is aware of the things you do
64:9 (9) whosoever believes in God, and does righteousness
65:11 (11) whosoever believes in God, and does righteousness
66:7 (7) you are only being recompensed for that you were doing
77:43 (43) for that you were working
99:7 (7) whoso has done an atom's weight of good
99:8 (8) whoso has done an atom's weight of evil

c) impv. (f'mal)

6:135 (135) act according to your station
9:105 (106) Work; and God will surely see your work
11:93 (95) act according to your station
11:121 (122) act you according to your station
23:51 (53) eat of the good things and do righteousness
34:11 (10) fashion wide coats of mail
34:11 (10) do ye righteousness
34:13 (12) labour, O House of David, in thankfulness
39:39 (40) act according to your station; I am acting
41:5 (4) so act; we are acting
41:40 (40) do what you will

f) n. vb. (šamal, pl. ašmāl)

2:139 (133) our deeds belong to us
2:139 (133) to you belong your deeds
2:167 (162) God shall show them their works
2:217 (214) their works have failed in this world
3:22 (21) their works have failed in this world
3:195 (193) I waste not the labour of any that labours among you
5:5 (7) whoso disbelieves in the faith, his work has failed
5:53 (58) their works have failed
5:90 (92) some of Satan's work; so avoid it
6:108 (108) We have decked out fair to every nation their deeds
7:147 (145) their works have failed
8:48 (50) Satan decked out their deeds fair to them
9:17 (17) their works have failed them
9:37 (37) decked out fair to them are their evil deeds
9:69 (70) their works have failed in this world
9:94 (95) God will surely see your work
9:102 (103) they have mixed a righteous deed with another evil
9:105 (106) God will surely see your work
9:120 (121) a righteous deed is thereby written to their account
10:41 (42) I have my work
10:41 (42) and you have your work
10:61 (62) nor do you any work
10:81 (81) God sets not right the work of those who do corruption
11:7 (9) He might try you, which one of you is fairer in works
11:15 (18) pay them in full for their works therein
11:46 (48) it is a deed not righteous
11:111 (113) thy Lord will pay them in full for their works
14:18 (21) their works are as ashes
16:63 (65) Satan decked out fair to them their deeds
18:7 (6) try which of them is fairest in works
18:30 (29) the wage of him who does good works
18:103 (103) who will be the greatest losers in their works
18:105 (105) their works have failed
18:110 (110) him, who hopes for the encounter with his Lord, work righteousness
21:82 (82) some dived for him and did other work besides
23:63 (65) they have deeds besides that that they are doing
24:39 (39) their works are as a mirage in a spacious plain
25:23 (25) We shall advance upon what work they have done
25:70 (70) him who repents, and believes, and does righteous work
26:168 (168) I am a detester of what you do
27:4 (4) We have decked out fair for them their works
27:24 (24) Satan has decked out fair their deeds to them
28:15 (14) this is of Satan's doing
28:55 (55) we have our deeds
28:55 (55) and you your deeds
29:38 (37) Satan decked out fair to them their works
33:19 (19) God has made their works to fail
33:71 (71) He will set right your deeds for you
35:8 (9) the evil of whose deeds has been decked out fair to him
35:10 (11) and the righteous deed — He uplifts it
39:65 (65) thy work shall surely fail
40:37 (40) the evil of his deeds was decked out fair to Pharaoh
42:15 (14) we have our deeds
42:15 (14) and you have your deeds
46:19 (18) He may pay them in full for their works
47:1 (1) God will send their works astray
47:4 (5) He will not send their works astray
47:8 (9) He will send their works astray
47:9 (10) He has made their works to fail
47:14 (15) unto whom his evil deeds have been decked out fair
47:28 (30) He has made their works to fail
47:30 (32) God knows your deeds
47:32 (34) He will make their works to fail
47:33 (35) do not make your own works vain
47:35 (37) and will not deprive you of your works
49:2 (2) lest your works fail while you are not aware
49:14 (14) He will not diminish you anything of your works
52:21 (21) We shall not defraud them of aught of their work
66:11 (11) deliver me from Pharaoh and his work
He might try you which of you is fairest in works
men shall issue in scatterings to see their works

how excellent is the wage of those who labour
I waste not the labour of any that labours among you
I am acting
those who work to collect
I am acting
we are acting
they have deeds besides that that they are doing
excellent is the wage of those who labour
for the like of this let the workers work
I am acting
how excellent is the wage of those that labour
we are acting
labouring, toilworn

the houses of your uncles or your aunts paternal
the daughters of thy uncles paternal and aunts paternal
the houses of your uncles or your aunts paternal
the daughters of thy uncles paternal and aunts paternal

they shall come from every deep ravine

they ploughed up the earth and cultivated it
they themselves have cultivated it
it is not for the idolaters to inhabit God's places of worship
only he shall inhabit God's places of worship
by the House inhabited
'AMR n.m. (used usually in an oath formula, la-'amrika) — life
15:72 (72) by thy life, they wandered blindly

'IMĀRAH n.f. — visiting; inhabiting; tendance
9:19 (19) the inhabiting of the Holy Mosque

'IMRAN n.prop. — Imran
3:33 (30) the House of Abraham and the House of Imran
3:35 (31) the wife of Imran said, 'Lord, I have vowed to Thee'
66:12 (12) Mary, Imran's daughter, who guarded her virginity

'UMRAH n.f. — the sacred visitation (to Mecca)
2:196 (192) fulfil the Pilgrimage and the Visitation unto God
2:196 (192) whosoever enjoys the Visitation until the Pilgrimage

'UMUR n.m. — life, lifetime, age
10:16 (17) I abode among you a lifetime
16:70 (72) some of you will be kept back unto the vilest state of life
21:44 (45) enjoyment of days, until their life had lasted
22:5 (5) some of you are kept back unto the vilest state of life
26:18 (17) didst thou not tarry among us years of thy life?
28:45 (45) We raised up generations, and long their lives continued
35:11 (12) neither is any diminished in his life

'AMMARA vb. (II) — to give one a long life, to spare one's life. (pcple. pass.) one who is given a long life

b) impf. act. (yu'amminu)
35:37 (34) did We not give you long life
36:68 (68) to whomsoever We give long life
e) impf. pass. (yu'ammaru)
2:96 (90) one of them wishes if he might be spared a thousand years
2:96 (90) yet his being spared alive shall not remove him
35:11 (12) none is given long life

h) pcple. pass. (mu'ammar)
35:11 (12) who is given long life

I'TAMARA vb. (VIII) — to visit (Mecca)

a) perf. act.
2:158 (153) whosoever makes the Pilgrimage to the House

ISTA'MARA vb. (X) — to make one live, to settle someone

a) perf. act.
11:61 (64) He who produced you from the earth and has given you to live therein
268

*M Y

‘AMIYA vb. (I)—to be blind, to be in darkness or dimness, to be obscure

a) perf. act.

5:71 (75) but blind they were, and deaf
5:71 (75) then again blind they were
6:104 (104) whoso is blind, it is to his own loss
28:66 (66) the tidings will be darkened for them

b) impf. act. (ya’má)

22:46 (45) it is not the eyes that are blind
22:46 (45) but blind are the hearts within the breasts

‘AMÁ n.m.—blindness, blindness of heart

41:17 (16) they preferred blindness above guidance
41:44 (44) in their ears is a heaviness, and to them it is a blindness

A’MÁ n.m. (pl. ‘umf)—blind, dark, blind at heart

2:18 (17) deaf, dumb, blind
2:171 (166) deaf, dumb, blind
6:50 (50) are the blind and the seeing man equal?
10:43 (44) wilt thou then guide the blind
11:24 (26) as the man blind and deaf
13:16 (17) are the blind and the seeing man equal
13:19 (19) like him who is blind
17:72 (74) whosoever is blind in this world
17:72 (74) shall be blind in the world to come
17:97 (99) blind, dumb, deaf
20:124 (124) We shall raise him blind
20:125 (125) why hast thou raised me blind
24:61 (60) there is no fault in the blind
25:73 (73) fall not down threath deaf and blind
27:81 (83) thou shalt not guide the blind out of their error
30:53 (52) thou shalt not guide the blind out of their error
35:19 (20) not equal are the blind and the seeing man
40:58 (60) not equal are the blind and the seeing man
43:40 (39) or shalt thou guide the blind?
48:17 (17) there is no fault in the blind
80:2 (2) the blind man came to him

‘AMÁ n.m. (adj), (pl. ‘umán)—blind

7:64 (62) they were a blind people
27:66 (68) they are blind to it

‘AMMÁ vb. (II)—to blind, to hide from, to conceal, to keep in the dark

d) perf. pass. (*umniya)

11:28 (30) it has been obscured for you

A’MÁ vb. (IV)—to blind

a) perf. act.

47:23 (25) and so made them deaf, and blinded their eyes
'INAB n.m. (pl. ʼa’nāb)—vine, grapes

N

B

would any of you wish to have a garden of palms and vines
gardens of vines
gardens of vines
for you crops, and olives, and palms, and vines
of the fruits of the palms and the vines, you take therefrom an intoxicant
till thou possessest a garden of palms and vines
We assigned two gardens of vines
We produced for you therewith gardens of palms and vines
We made therein gardens of palms and vines
gardens and vineyards
and vines, and reeds

'ANĪD n.m. (adj)—froward, stubborn, constumacious

N

D

and followed the command of every froward tyrant
then was disappointed every froward tyrant
into Gehenna every froward unbeliever
he is froward unto Our signs

'ANKABŪT n.com.—spider

N

K

B

as the likeness of the spider
the frailest of houses is the house of the spider

'UNUQ n.com. (pl. ʼa’nāq)—neck

N

Q

so smite above the necks
those — on their necks are fetters
We have fastened to him his bird of omen upon his neck
keep not thy hand chained to thy neck
a sign, so their necks will stay humbled
We put fetters on the necks of the unbelievers
We have put on their necks fetters
he began to stroke their shanks and necks
when the fetters and chains are on their necks

'ANITA vb. (I)—to be hampered, to suffer, to fall into misfortune or ruin. (n.vb.) fornication [Ar]; sin [Pk, Ali, Bl]

N

T

a) perf. act.
to ruin you; they yearn for you to suffer
 grievous to him is your suffering
if he obeyed you in much of the affair, you would suffer

f) n.vb. (ʼanat)
that provision is for those of you who fear fornication
\textbf{\textit{A\textasciitilde}NATA vb. (IV)}—to destroy, to cause hardship to befall, to overburden

\hspace{1cm} a) perf. act.

2:220 (219) had He willed He would have harassed you

\hspace{1cm} *\textit{N} W

\textbf{\textit{\textasciitilde}AN\textasciitilde vb. (I)}—to be humble

\hspace{1cm} a) perf. act.

20:111 (110) faces shall be humbled unto the Living

\hspace{1cm} *\textit{Q} B

\textbf{\textit{\textasciitilde}AQABAH n.f.}—steep, ascent

90:11 (11) yet he has not assaulted the steep
90:12 (12) what shall teach thee what is the steep?

\textbf{\textit{\textasciitilde}AQIB n.com. (pl. \textit{\textasciitilde}aq\texttilde\textit{b})}—posterity, heel; (\textit{\textasciitilde}al\texttilde\textit{d} \textit{aq}ibih) upon his heels

2:143 (138) who followed the Messenger from him who turned on his heels
3:144 (138) will you turn about on your heels?
3:144 (138) if any man should turn about on his heels
3:149 (142) if you obey the unbelievers they will turn you upon your heels
6:71 (70) and shall we be turned back on our heels
8:48 (50) he withdrew upon his heels
23:66 (68) upon your heels you withdrew
43:28 (27) he made it a word enduring among his posterity

\textbf{\textit{\textasciitilde}AQIBAH n.f.}—end, result, issue

3:137 (131) behold how was the end of those that cried lies
6:11 (11) how was the end of them that cried lies
6:135 (136) who shall possess the Abode Ultimate
7:84 (82) so behold thou, how was the end of the sinners
7:86 (84) how was the end of the workers of corruption
7:103 (101) how was the end of the workers of corruption
7:128 (125) the issue ultimate is to the godfearing
10:39 (40) how was the end of the evildoers
10:73 (74) how was the end of them that were warned
11:49 (51) the issue ultimate is to the godfearing
12:109 (109) how was the end of those before them
16:36 (38) how was the end of them that cried lies
20:132 (132) the issue ultimate is to godfearing
22:41 (42) unto God belongs the issue of all affairs
27:14 (14) how was the end of the workers of corruption
27:51 (52) how was the end of their device
27:69 (71) how was the end of the sinners
28:37 (37) and shall possess the Ultimate Abode
28:40 (40) how was the end of the evildoers
28:83 (83) the issue ultimate is to the godfearing
30:9 (8) and beheld how was the end of those before them
30:10 (9) the end of those that did evil was evil
30:42 (41) how was the end of those that were before
unto God is the issue of all affairs

how was the end of those before them?

how was the end of them that were warned

how was the end of those before them?

how was the end of those before them?

how was the end of them that cried lies

how was the end of those before them?

'their end is

the end of its affair was loss

IQÅB n.m. (see 'aqaba, below)—retribution, punishment, reqital

IQÅ'B n.m. (see 'aqaba, below)—retribution, punishment, reqital

IQÅ'B n.m.—consequence, issue, success

IQÅ'B n.f.—end, issue, ultimate, reqital, reward

AQÅBÅA vb. (II)—to turn back, to retrace one's steps. (pcple. act.) one who puts off, reverses, repels or postpones; (mu'aqqib) Angels

b) impf. act. (yu'aqqibu)

he turned about, retreating, and turned not back

he turned about retreating, and turned not back

he has attendant angels, before him and behind him

none repels His judgment
'AQABA vb. (III)—to punish, to chastise, to retaliate

a) perf. act.

16:126 (127) if you chastise, chastise even as you have been chastised
22:60 (59) whosoever chastises after the manner that he was chastised
60:11 (11) and then you retaliate

c) impv. (*aqib)

16:126 (127) if you (chastise), chastise even as you have been (chastised)

d) perf. pass. (*ũqiba)

16:126 (127) if you (chastise), (chastise) even as you have been chastised
22:60 (59) after the manner that he was chastised

A'QABA vb. (IV)—to do as a consequence, to cause to follow

a) perf. act.

9:77 (78) as a consequence He put hypocrisy into their hearts

*Ç Q D

'AQADA vb. (I)—to tie a knot; to make or swear a compact

a) perf. act.

4:33 (37) those with whom you have sworn compact
5:89 (91) He will take you to task for such bonds as you have made by oaths

'AQD n.m. (pl. 'uqūd)—a compact, a bond

5:1 (1) O believers, fulfil your bonds

'UQDAH n.f. (pl. 'uqad)—a knot, a tie

2:235 (236) do not resolve on the knot of marriage
2:237 (238) he makes remission in whose hand is the knot of marriage
20:27 (28) unloose the knot upon my tongue
113:4 (4) the evil of the women who blow on knots

*Ç Q L

'AQALA vb. (I)—to understand, to comprehend; to be prudent, sagacious

a) perf. act.

2:75 (70) and that after they had comprehended it, wittingly

b) impf. act. (ya'qilu)

2:44 (41) do you not understand?
2:73 (68) that haply you may have understanding
2:76 (71) have you no understanding?
2:164 (159) there are signs for a people having understanding
2:170 (165) if their fathers had no understanding
they do not understand
haply you will understand
have you no reason?
We have made clear to you the signs, if you understand
they are a people who have no understanding
most of them have no understanding
do you not understand?
haply you will understand
do you not understand?
those that are deaf and dumb and do not understand
will you not understand?
the deaf to hear, though they understand not
abomination upon those who have no understanding
will you not understand?
haply you will understand
do you not understand?
in that are signs for a people who understand
in that are signs for a people who understand
in that is a sign for a people who understand
will you not understand?
do you not understand?
they have hearts to understand with
will you not understand?
haply you will understand
deemest thou that most of them hear or understand?
if you have understanding
will you not understand?
a clear sign, unto a people who understand
none understands them save those who know
Nay, but most of them have no understanding
signs for a people who understand
the signs for a people who understand
did you not understand?
do they not understand?
will you not understand?
they have no power whatever and no understanding
haply you will understand
haply you will understand
there are signs for a people who understand
most of them do not understand
that haply you will understand
they are a people who have no sense
if we had only heard, or had understood

*Q M

'AQîM n.m. (adj)—barren, withering

the chastisement of a barren day
He makes whom He will barren
an old woman, barren
We loosed against them the withering wind
AQARA vb. (I)—to wound, to hamstring

\[\text{a) perf. act.}\]

7:77 (75) so they hamstrung the She-camel
11:65 (68) they hamstrung her
26:157 (157) they hamstrung her
54:29 (29) he took in hand, and hamstrung her
91:14 (14) they cried him lies, and hamstrung her

ÄQIR n.f. (adj)—barren (woman)

3:40 (35) I am an old man and my wife is barren
19:5 (5) my wife is barren
19:8 (9) shall I have a son, seeing my wife is barren

ARAB n.m. (pl.; no sing)—nomads, bedouins

9:90 (91) Bedouins came with their excuses
9:97 (98) Bedouins are more stubborn in unbelief
9:98 (99) some of the Bedouins take what they expend
9:99 (100) some of the Bedouins believe in God
9:101 (102) some of the Bedouins who dwell around you
9:120 (121) for the Bedouins who dwell around them
33:20 (20) they were desert-dwellers among the Bedouins
48:11 (11) the Bedouins who were left behind
48:16 (16) say to the Bedouins who were left
49:14 (14) the Bedouins say, 'We believe'

ARABIY n.m. (adj)—Arabic

12:2 (2) We have sent it down as an Arabic Koran
13:37 (37) We have sent it down as an Arabic judgment
16:103 (105) this is speech Arabic
20:113 (112) We have sent it down as an Arabic Koran
26:195 (195) in a clear, Arabic tongue
39:28 (29) an Arabic Koran, wherein there is no crookedness
41:3 (2) an Arabic Koran for a people having knowledge
41:44 (44) what, barbarous and Arabic?
42:7 (5) We have revealed to thee an Arabic Koran
43:3 (2) We have made it an Arabic Koran
46:12 (11) this is a Book confirming, in Arabic tongue

URUB n.f. (pl. of 'arūb)—beloved, loving, amorous

56:37 (36) chastely amorous, like of age

ARADA vb. (I)—to present, to offer. (n.vb.) presenting, offering; breadth

\[\text{a) perf. act.}\]

2:31 (29) He presented them unto the angels
18:100 (100) We shall present Gehenna to the unbelievers
33:72 (72) We offered the trust to the heavens
275

d) perf. pass. ('urida)
18:48 (46) they shall be presented before their Lord
38:31 (30) in the evening were presented to him the standing steeds

e) impf. pass. (yu'aradu)
11:18 (21) those shall be presented before their Lord
40:46 (49) the Fire, to which they shall be exposed
42:45 (44) thou shalt see them, as they are exposed to it
46:20 (19) the day when the unbelievers are exposed to the Fire
46:34 (33) the day when the unbelievers are exposed to the Fire
69:18 (18) on that day you shall be exposed

f) n.vb. ('ard)
3:133 (127) a garden whose breadth is as the heavens
18:100 (100) We shall present Gehenna to the unbelievers
57:21 (21) a Garden the breadth whereof
57:21 (21) as the breadth of heaven

'ARAD n.m.—temporal or chance goods, advantage
4:94 (96) seeking the chance goods of the present life
7:169 (168) taking the chance goods of this lower world
7:169 (168) if chance goods the like of them come to them
8:67 (68) you desire the chance goods of the present world
9:42 (42) were it a gain near at hand, and an easy journey
24:33 (33) seek the chance goods of the present life

'ARID n.m. (adj)—full of, abounding
41:51 (51) he is full of endless prayers

'ÄRID n.m.—a sudden or passing cloud
46:24 (23) they saw it as a sudden cloud
46:24 (23) this is a cloud, that shall give us rain

'URDAH n.f.—hindrance, impediment
2:224 (224) do not make God a hindrance

'ARRADA vb. (II)—(with prep. bi-) to offer

a) perf. act.
2:235 (235) the proposal to women you offer

A'RADA vb. (IV)—to turn away or aside, to swerve; to decline to do a thing; (also with prep. 'an) to suffer someone to be. (n.vb.) turning away, aversion. (pcple. act.) one who turns away or aside from; turning or swerving aside

a) perf. act.
17:67 (69) when He delivers you to land, you turn away
17:83 (85) when We bless man, he turns away
18:57 (55) (who) turns away from them
20:100 (100) whosoever turns away from it
20:124 (123) whosoever turns away from My remembrance
28:55 (55) when they hear idle talk, they turn away from it
32:22 (22) then [he] turns away from them
but they turned away
most of them have turned away
but if they turn away
when We bless man, he turns away
but if they turn away
he made known part of it, and turned aside

\text{b)} \text{ impf. act. (yu’ridu)}

if you twist or turn, God is aware of things you do
if thou turnest away from them
that you may turn aside from them
if thou turnest from them
if they see a sign they turn away
whosoever turns away from the Remembrance of his Lord

\text{c)} \text{ impv. (a’rìḍī)}

punish them both; but if they repent and make amends, then suffer them to be
so turn away from them, and admonish them
so turn away from them
judge thou between them, or turn away from them
turn away from them until they plunge
turn thou away from the idolaters
turn away from the ignorant
so turn aside from them
O Abraham, turn away from this
Joseph, turn away from this
turn thou away from the idolaters
so turn thou away from them
turn thou from him who turns away from Our Remembrance

\text{f)} \text{ n. vb. (i’rāḍ)}

if a woman fear rebelliousness or aversion in her husband
if their turning away is distressful for thee

\text{g)} \text{ pcple. act. (mu’rid)}

then you turned away, all but a few of you, swerving aside
then a party of them turned away, swerving aside
they turn away from it
they would have turned away, swerving aside
they were niggardly of it, and turned away, swerving aside
they pass by, turning away from it
they turned away from them
while they in heedlessness are yet turning away
so therefore they are turning away
yet still from Our signs they are turning away
from the Remembrance of their Lord they are turning away
from idle talk turn away
from their Remembrance they turned
a party of them are swerving aside
they turn away from it
they are turning away from it
from which you are turning away
unbelievers are turning away from that they were warned of
they turn away from the Reminder
ARAFA vb. (I)—to know, to recognize, to discern. (peple. pass.) that which is known or recognized; reason; (adj) honourable

a) perf. act.
2:89 (83) there came to them that they recognized
5:83 (86) because of the truth they recognize
12:58 (58) and [they] entered unto him, and he knew them
47:30 (32) thou wouldst know them by their mark

b) impf. act. (ya'rifū)
2:146 (141) We have given the Book, and they recognize it
2:146 (141) as they recognize their sons
2:273 (274) thou shalt know them by their mark
6:20 (20) those to whom We have given the Book recognize it
7:46 (44) on the Ramparts are men knowing each by their mark
7:48 (46) certain men they know by their sign
12:62 (62) haply they will recognize it
16:83 (85) they recognize the blessing of God
22:72 (71) thou recognisest in the faces of the unbelievers denial
23:69 (71) did they not recognise their Messenger
27:93 (95) and you will recognize them
47:30 (32) thou shalt certainly know them
83:24 (24) thou knowest in their faces the radiancy of bliss

e) impf. pass. (yu'rafū)
33:59 (59) so it is likelier they will be known
55:41 (41) the sinners shall be known by their mark

h) peple. pass. (ma'nīf)
2:178 (173) let the pursuing be honourable
2:180 (176) to make testament in favour of his parents and kinsmen honourably
2:228 (228) women have such honourable rights as obligations
2:229 (229) divorce is twice; then honourable retention
2:231 (231) then retain them honourably
2:231 (231) or set them free honourably
2:232 (232) when they have agreed together honourably
2:233 (233) to provide them and clothe them honourably
2:233 (233) what you have given honourably
2:234 (234) what they may do with themselves honourably
2:235 (235) do not make troth with them secretly without you speak honourable words
2:236 (237) according to his means the needy man, honourably
2:240 (241) what they may do with themselves honourably
2:241 (242) there shall be for divorced women provision honourable
2:263 (265) honourable words, and forgiveness, are better
3:104 (100) [one nation] bidding to honour, and forbidding dishonour
3:110 (106) best nation ever brought forth to men, bidding to honour
3:114 (110) bidding to honour and forbidding dishonour
4:5 (4) speak to them honourable words
4:6 (6) if poor, let him consume in reason
4:8 (9) speak to them honourable words
4:19 (23) consort with them honourably
4:25 (29) give them their wages honourably
4:114 (114) him who bids to freewill offering, or honour
7:157 (156) bidding them to honour, and forbidding them dishonour
9:67 (68) they bid to dishonour, and forbid honour
9:71 (72) they bid to honour, and forbid dishonour
9:112 (113) those who bid to honour and forbid dishonour
22:41 (42) bid to honour, and forbid dishonour
24:53 (52) honourable obedience is sufficient
31:15 (14) keep them company honourable in this world
31:17 (16) bid unto honour, and forbid dishonour.
33:6 (6) you should act towards your friends honourably
33:32 (32) speak honourable words
47:21 (22) obedience, and words honourable
60:12 (12) nor disobey thee in aught honourable
65:2 (2) retain them honourably or part from them (honourably)
65:2 (2) retain them honourably or part from them honourably
65:6 (6) consult together honourably

A'RĀF n.m. (pl. of 'urf) —ramparts, battlements; (the “wall” that separates Heaven from Hell)
7:46 (44) on the Ramparts are men knowing each by their mark
7:48 (46) dwellers on the Battlements shall call

'A'RAFĀT n.prop. —Arafat (name of mountain near Mecca)
2:198 (194) when you press on from Arafat

'URF n.m. (see pl. a'raf, with different meaning, above) —that which is honourable; (adv) successively
7:199 (198) bid to what is honourable
77:1 (1) by the loosed ones successively

'ARRAFA vb. (II) —to make known, to acquaint

a) perf. act.
47:6 (7) that He has made known to them
66:3 (3) he made known part of it

TA'ĀRAFA vb. (VI) —to know or recognize one another

b) impf. act. (yata'ārafu)
10:45 (46) mutually recognizing one another
49:13 (13) that you may know one another

I'TARAFÁ vb. (VIII) —(with prep. bi-) to confess

a) perf. act.
9:102 (103) and other have confessed their sins
40:11 (11) now we confess our sins
67:11 (11) so they confess their sins

* R J

'ARAJA vb. (I) —to mount, to go up, to ascend
b) impf. act. (ya’rîju)

15:14 (14) still they mounted through it
32:5 (4) then it goes up to Him in one day
34:2 (2) what comes down from heaven, and what goes up to it
57:4 (4) what comes down from heaven, and what goes up unto it
70:4 (4) to Him the angels and the Spirit mount up

A’RAJ n.m. (comp. in form) — lame

24:61 (60) there is no fault in the lame
48:17 (17) there is no fault in the lame

MA’ĂRIJ n.m. (pl. of ma’raj) — stairs, a ladder

43:33 (32) and stairs whereon to mount
70:3 (3) the Lord of the Stairways

*§ R J N

‘URJÜN n.m. — an aged palm-bough, a dry date-stalk

36:39 (39) till it returns like an aged palm-bough

*§ R M

‘ARIM n.prōp. — Arim or Iram

34:16 (15) We loosed on them the Flood of Arim

*§ R R

MA’ARRAH n.f. — a crime, guilt

48:25 (25) there befall you guilt unwittingly

I’TARRA vb. (VIII) — (pcple. pass.) suppliant, the poor person who does not beg

h) pcple. pass. (mu’tarr)

22:36 (37) feed the beggar and the suppliant

*§ R SH

‘ARASHA vb. (I) — to build. (pcple. pass.) trellised

b) impf. act. (ya’rîshu)

7:137 (133) Pharaoh and his people, and what they had been building
16:68 (70) the trees, and of what they are building

h) pcple. pass. (ma’rûsh)

6:141 (142) it is He who produces gardens trellised and (untrellised)
6:141 (142) it is He who produces gardens (trellised), and untrellised

‘ARSH n.m. (pl. ‘urûsh) — turret, trellise, throne

2:259 (261) a city that was fallen down upon its turrets
7:54 (52) then sat Himself upon the Throne
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:129 (130)</td>
<td>He is the Lord of the Mighty Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>10:3 (3)</td>
<td>then sat Himself upon the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>11:7 (9)</td>
<td>His Throne was upon the waters</td>
</tr>
<tr>
<td>12:100 (101)</td>
<td>he lifted his father and mother upon the throne</td>
</tr>
<tr>
<td>13:2 (2)</td>
<td>He sat Himself upon the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>17:42 (44)</td>
<td>the Lord of the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>18:42 (40)</td>
<td>it was fallen down upon its trellises</td>
</tr>
<tr>
<td>20:5 (4)</td>
<td>the All-merciful sat Himself upon the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>21:22 (22)</td>
<td>so glory be to God, the Lord of the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>22:45 (44)</td>
<td>now it is fallen down upon its turrets</td>
</tr>
<tr>
<td>23:86 (88)</td>
<td>the Lord of the mighty Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>23:116 (117)</td>
<td>the Lord of the noble Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>25:59 (60)</td>
<td>then sat Himself upon the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>27:23 (23)</td>
<td>she possesses a mighty throne</td>
</tr>
<tr>
<td>27:26 (26)</td>
<td>the Lord of the Mighty Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>27:38 (38)</td>
<td>which one of you will bring me her throne</td>
</tr>
<tr>
<td>27:41 (41)</td>
<td>disguise her throne for her</td>
</tr>
<tr>
<td>27:42 (42)</td>
<td>is thy throne like this?</td>
</tr>
<tr>
<td>32:4 (3)</td>
<td>then seated Himself upon the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>39:75 (75)</td>
<td>angels encircling about the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>40:7 (7)</td>
<td>those who bear the Throne, and those round about it</td>
</tr>
<tr>
<td>40:15 (15)</td>
<td>Possessor of the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>43:82 (82)</td>
<td>the Lord of the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>57:4 (4)</td>
<td>then sat Himself upon the Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>69:17 (17)</td>
<td>eight shall carry above them the Throne of thy Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>81:20 (20)</td>
<td>having power, with the Lord of the Throne secure</td>
</tr>
<tr>
<td>85:15 (15)</td>
<td>Lord of the Throne, the All-glory</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* R W

**URWAH** n.f.—handle, handhold

2:256 (257) | laid hold of the most firm handle |
31:22 (21) | laid hold of the most firm handle |

**ITARĀ** vb. (VIII)—to smite, to afflict

a) perf. act.

11:54 (57) | one of our gods has smitten thee |

* R Y

**ARIYA** vb. (I)—to be naked

b) impf. act. (ya'rá)

20:118 (116) | neither to hunger therein, nor to go naked |

**ARĀ** n.m.—wilderness

37:145 (145) | We cast him upon the wilderness |
68:49 (49) | he would have been cast upon the wilderness |
'ASAL n.com. ~honey
47:15 (17) rivers, too, of honey purified

'AYN SĪN QÂF~ml
42:2 (1) Ain Sin Qaf

'ASARA vb. (I)~(n.vb.) hardship, difficulty, a difficult thing

f) n.vb. ('usr)
2:185 (181) God desires ease for you, and desires not hardship
18:73 (72) neither constrain me to do a thing too difficult
65:7 (7) God will assuredly appoint, after difficulty, easiness
94:5 (5) truly with hardship comes ease
94:6 (6) truly with hardship comes ease

'ASĪR n.m. (adj)~difficult, harsh
25:26 (28) a day harsh for the unbelievers
54:8 (8) this is a hard day
74:9 (9) that day will be a harsh day

'USRÁ n.f.~hardship, difficulty
92:10 (10) We shall surely ease him to the Hardship

'USRAH n.f.~difficulty
2:280 (280) if any man should be in difficulties
9:117 (118) Helpers who followed him in the hour of difficulty

TA'ÁSARA vb. (VI)~to be difficult, to make difficulties

a) perf. act.
65:6 (6) if you both make difficulties

'AS'ASA vb. (quad I)~to close; to pass, to elapse; to swarm

a) perf. act.
81:17 (17) by the night swarming

'ASHĪR n.m.~friend, companion
22:13 (13) he, an evil friend
'ASHĪRAH n.f. ~kindred on the father's side, a clan, tribe
   9:24 (24) your brothers, your wives, your clan
   26:214 (214) warn thy clan, thy nearest kin
   58:22 (22) or their brothers, or their clan

'ASHR n.m. (num.; f. 'asharah) ~ten
   2:196 (192) that is ten completely
   2:234 (234) by themselves for four months and ten nights
   5:89 (91) expiation is to feed ten poor persons
   6:160 (161) whoso brings a good deed shall have ten the like of it
   7:142 (138) We completed them with ten
   11:13 (16) then bring you ten suras the like of it
   20:103 (103) you have tarried only ten nights
   28:27 (27) if thou completeth ten [years]
   89:2 (1) and ten nights

'ISHĀR n.f. (pl. of 'ushra) ~pregnant camels
   81:4 (4) when the pregnant camels shall be neglected

'ISHRŪN n.m. (num) ~twenty
   8:65 (66) if there be twenty of you, patient men

MA'SHAR n.m. ~company, assembly
   6:128 (128) company of jinn
   6:130 (130) company of jinn and mankind
   55:33 (33) company of jinn and of men

MI'SHĀR n.m. (num) ~one tenth
   34:45 (44) yet they reached not a tenth of what We gave

ÂSHARA vb. (III) ~to consort with, to live with
   c) impv. (âshir)
   4:19 (23) consort with them honourably
   * SH W

ÂSHĀ vb. (I) ~to blind one's self
   b) impf. act. (ya'shū)
   43:36 (35) whoso blinds himself to the Remembrance of the All-merciful

ÂSHĪY n.m. (f. 'ashīyah) ~evening
   3:41 (36) give glory at evening and dawn
   6:52 (52) those who call upon their Lord at morning and evening
   18:28 (27) those who call upon their Lord at morning and evening
   19:11 (12) give you glory at dawn and evening
   19:62 (63) they shall have their provision at dawn and evening
   30:18 (17) alike at the setting sun
   38:18 (17) We subjected the mountains to give glory at evening
   38:31 (30) in the evening were presented to him
40:46 (49) the Fire, to which they shall be exposed morning and evening
40:55 (57) proclaim the praise of thy Lord at evening
79:46 (46) they have but tarried

'ISHÅ' n.m. evening, commencement of evening
12:16 (16) they came to their father in the evening
24:58 (57) and after the evening prayer

*A$ B

'AŠĪB n.m. (adj) fierce, heavy, grievous
11:77 (79) this is a fierce day

'U$BAH n.f. (coll) a band, a company, a group of men
12:8 (8) dearer to our father than we, though we are a band
12:14 (14) if the wolf eats him, and we a band
24:11 (11) those who came with the slander are a band of you
28:76 (76) a company of men endowed with strength

*A$ F

'AŠAFA vb. (I) tempestuousness, (adv) tempestuously. (pcple. act.) (wind) that blows strongly, (adj) tempestuous

.f) n.vb. ('aʃf)
77:2 (2) storming tempestuously

.g) pcple. act. ('aʃif')
10:22 (23) there comes upon them a strong wind
14:18 (21) whereon the wind blows strong upon a tempestuous day
21:81 (81) to Solomon the wind, strongly blowing
77:2 (2) storming tempestuously

'A$F n.m. a blade of wheat; grain
55:12 (11) grain in the blade, and fragrant herbs
105:5 (5) He made them like green blades devoured

*A$ M

'ASAMA vb. (I) to save from harm, to protect, to defend. (pcple. act.) defender, protector

.b) impf. act. (yašimu)
5:67 (71) God will protect thee from men
11:43 (45) a mountain, that shall defend me from the water
33:17 (17) who is he that shall defend you from God

.g) pcple. act. ('ašim)
10:27 (28) neither have they any defender from God
11:43 (45) today there is no defender from God's command
40:33 (35) having none to defend you from God
‘ISAM n.f. (pl. of ‘īsmah)—tie, guardianship

60:10 (10) do not hold fast to the ties of unbelieving women

’ITASAMA vb. (VIII)—to take hold on, to cleave firmly to, to hold fast to

a) perf. act.

4:146 (145) hold fast to God
4:175 (174) as for those who believe in God, and hold fast to Him

b) impf. act. (ya’tasimu)

3:101 (96) whosoever holds fast to God

c) impv. (’tasim)

3:103 (98) hold you fast to God’s bond, together
22:78 (78) hold you fast to God

ISTA’SAMA vb. (X)—to preserve one’s self (from sin), to abstain

a) perf. act.

12:32 (32) yes, I solicited him, but he abstained

* c § R

‘ASARA vb. (I)—to press (grapes)

b) impf. act. (ya’ṣiru)

12:36 (36) I dreamed that I was pressing grapes
12:49 (49) people will be succoured and press in season

‘ASR n.m.—afternoon, declining day

103:1 (1) by the afternoon

A’SARA vb. (IV)—(n.vb.) whirlwind. (peple. act.) rain-emitting clouds

f) n.vb. (iṣār)

2:266 (268) then a whirlwind with fire smites it

g) pcple. act. (muʾṣir)

78:14 (14) out of the rain-clouds water cascading

* c § W

‘ASĀ n.f. (pl. ‘isfīy)—staff, rod

2:60 (57) strike with thy staff the rock
7:107 (104) he cast his staff
7:117 (114) cast thy staff
7:160 (160) strike with thy staff the rock
20:18 (19) it is my staff
20:66 (69) their ropes and their staffs were sliding
285

26:32 (31) he cast his staff
26:44 (43) they cast their ropes and their staffs
26:45 (44) then Moses cast his staff
26:63 (63) strike with thy staff the sea
27:10 (10) cast down thy staff
28:31 (31) cast down thy staff

'AṢĀ vb. (I)-to disobey, to rebel or act rebelliously. (n.vb.1) disobedience [Ar]; rebellion [Pk, Ali]; opposition [Bl].
(n.vb.2) disobedience [Ar, Ali]; rebellion [Pk]; opposition [Bl]

a) perf. act.
2:61 (58) because they disobeyed, and were transgressors
2:93 (87) we hear, and rebel
3:112 (108) for that they acted rebelliously
3:152 (145) and were rebellious, after He had shown you
4:42 (45) those who have disobeyed the Messenger
4:46 (48) we have heard and we disobey
5:78 (82) for their rebelling and their transgression
6:15 (15) I fear, if I should rebel against my Lord
10:15 (16) I fear, if I should rebel against my Lord
10:91 (91) before thou didst rebel
11:59 (62) and rebelled against His Messengers
11:63 (66) who shall help me against God if I rebel
14:36 (39) who so rebels against me
20:93 (94) didst thou then disobey my commandment?
20:121 (119) Adam disobeyed his Lord
26:216 (216) if they disobey thee
39:13 (15) I fear, if I should rebel against my Lord
69:10 (10) they rebelled against the Messenger
71:23 (24) whoso rebels against God and His Messenger
79:21 (21) he cried lies, and rebelled

b) impf. act. (ya'si)
4:14 (18) whoso disobeys God, and His Messenger
18:69 (68) I shall not rebel against thee in anything.
33:36 (36) whosoever disobeys God and His Messenger
60:12 (12) nor disobeys thee in aught honourable
66:6 (6) terrible angels who disobey not God
72:23 (24) whoso rebels against God and His Messenger

f) n. vb. (1) ('iyān)
49:7 (7) unbelief and ungodliness and disobedience

f) n. vb. (2) (ma'siyah)
58:8 (9) in disobedience to the Messenger
58:9 (10) conspire not together in sin and enmity and disobedience

'AṢĪY n.m. (adj)—disobedient, rebellious
19:14 (14) not arrogant, rebellious
19:44 (45) Satan is a rebel against the All-merciful
* c  T  B

A'TABA vb. (IV) — (pop. act.) one to whom favour is shown, one to whom amends are made

  g) pop. act. (mu'tab)

  41:24 (23) no amends shall be made to them

ISTA'TABA vb. (X) — to ask for favour or amends

  b) impf. act. (yasta'tibu)

  41:24 (23) if they ask amends

  c) impf. pass. (yusta'tabu)

  16:84 (86) nor shall they be suffered to make amends
  30:57 (57) nor will they be suffered to make amends
  45:35 (34) nor will they be suffered to make amends

* c  T  D

'ATID n.m. (adj) — ready

  50:18 (17) by him is an observer ready
  50:23 (22) this is what I have, made ready

A'TADA vb. (IV) — to prepare, to make ready

  a) perf. act.

  4:18 (22) for them We have prepared a painful chastisement
  4:37 (41) We have prepared for the unbelievers
  4:151 (150) We have prepared for the unbelievers
  4:161 (159) We have prepared for the unbelievers
  12:31 (31) and made ready for them a repast
  17:10 (11) we have prepared for them a painful chastisement
  18:29 (28) We have prepared for the evildoers a fire
  18:102 (102) We have prepared Gehenna
  25:11 (12) We have prepared for him who cries lies.
  25:37 (39) We have prepared for the evildoers
  33:31 (31) We have prepared for her a generous provision
  48:13 (13) We have prepared for the unbelievers
  67:5 (5) We have prepared for them the chastisement
  76:4 (4) We have prepared for the unbelievers

* c  T  L

'ATALA vb. (I) — to drag violently, to thrust

  c) impv. (u'tul)

  44:47 (47) thrust him into the midst of Hell

'UTULL n.m. (adj) — violent, cruel, coarse-grained

  68:13 (13) coarse-grained, moreover ignoble
287

\[\text{T Q}\]

\[\text{\'ATIQ n.m. (adj)~old, ancient}\]
22:29 (30) and go about the Ancient House
22:33 (34) place of sacrifice is by the Ancient House

\[\text{T W}\]

\[\text{\'AT\u02b0A vb. (I)~to turn in disdain, to be proud or insolent. (n.vb.) insolence, disdain, pride. (p.cple. act.) very violent, fierce roaring (wind)}\]
7:77 (75) and [they] turned in disdain from the commandment
7:166 (166) when they turned in disdain from that forbidding
25:21 (23) and become greatly disdainful
51:44 (44) they turned in disdain from the commandment
65:8 (8) how many a city turned in disdain

\[\text{f) n.vb. ('ut\u02b0aw)}\]
25:21 (23) and become <greatly> disdainful
67:21 (21) they persist in disdain and aversion

\[\text{g) p.cple. act. ('\u02d0i)}\]
69:6 (6) they were destroyed by a wind clamorous, violent

\[\text{\'IT\u02b0Y n.m.~old age; exceedingly disdainful}\]
19:8 (9) I have attained to the declining of old age
19:69 (70) whichever of them was the most hardened in disdain

\[\text{\'ATHARA vb. (I)~to discover, to stumble upon (plus prep. 'al\u02b0a)}\]
5:107 (106) if it be discovered that both of them

\[\text{\'ATHARA vb. (IV)~to cause to stumble}\]
18:21 (20) We made them stumble upon them

\[\text{\'ATH\u02b0A vb. (I)~to do evil or mischief}\]
2:60 (57) mischief not in the earth, doing corruption
7:74 (72) do not mischief in the earth, working corruption
11:85 (86) do not mischief in the land, working corruption
26:183 (183) do not mischief in the earth, working corruption
29:36 (35) do not mischief in the land, working corruption
288

*T ITF n.m. ~side
22:9 (9) turning his side to lead astray from God's way

*T L

*'ATTALA vb. (II) ~to neglect, to ruin. (pcple. pass.) neglected, ruined

d) perf. pass. ('uttala)
81:4 (4) when the pregnant camels shall be neglected

h) pcple. pass. (mu'attal)
22:45 (44) how many a ruined well

*T Y

*'ATA' n.m. ~a gift
11:108 (110) save as thy Lord will—for a gift unbroken
17:20 (21) each We succour, these and those, from thy Lord’s gift
17:20 (21) thy Lord’s gift is not confined
38:39 (38) this is Our gift
78:36 (36) from thy Lord, a gift, a reckoning

A'TA vb. (IV) ~to give; to pay (tribute)
20:50 (52) Our Lord is He who gave everything its creation
53:34 (35) and gives a little, and then grudgingly
92:5 (5) for him who gives and is godfearing
108:1 (1) We have given thee abundance

b) impf. act. (yu'ti)
9:29 (29) they pay the tribute out of hand
93:5 (5) Thy Lord shall give thee, and thou shalt be satisfied

d) perf. pass. (u'tiya)
9:58 (58) if they are given a share of them they are well-pleased

e) impf. pass. (yu'ti)
9:58 (58) if they are given none then they are angry

TA'ATA vb. (VI) ~to take in hand, to undertake
54:29 (29) he took in hand, and hamstrung her

*W D

*'ADA vb. (I) ~to return, to revert, to do something again, to retract. (pcple. act.) one who returns or reverts, etc.

a) perf. act.
2:275 (276) whosoever reverts—those are the inhabitants of the Fire
5:95 (96) whoever offends again, God will take vengeance on him
they would again commit the very thing they were prohibited
We should have forged against God a lie if we returned into your creed
if you return, We shall (return)
if you (return) We shall return
if we revert, we shall be evildoers indeed
till it returns like an aged palm-bough

b) impf. act. (ya'ādu)

as He originated you so you will return
unless you return into our creed
it is not for us to return into it
but if you return We shall (return)
if you (return) We shall return
if they return, the wont of the ancients is already gone
you will surely return into our creed
you shall never repeat the like of it again
then retract what they have said
then they return to that they were forbidden

g) pcple. act. (ā'īd)

behold, you revert

‘ĀD n.prop. ~ Ad (an ancient tribe of Arabia)

to Ad their brother Hood
He appointed you successors after Ad.
people of Noah, Ad
to Ad their brother Hood
that was Ad
Ad disbelieved in their Lord
so away with Ad, the people of Hood
people of Noah, Ad, Thamood.
people of Noah cried lies, and Ad and Thamood
and Ad, and Thamood
Ad cried lies to the Envoys
and Ad, and Thamood
people of Noah, and Ad
the like of the case of Noah's people, Ad
a thunderbolt like to the thunderbolt of Ad and Thamood
as for Ad, they waxed proud in the earth
remember the brother of Ad
and Ad and Pharaoh, the brothers of Lot
also in Ad, when We loosed against them
He destroyed Ad, the ancicnt
Ad cried lies
Thamood and Ad cried lies to the Clatterer
as for Ad, they were destroyed by a wind-clamorous
hast thou not seen how thy Lord did with Ad

MA'ĀD n.m. ~ a place of return or homing, a home, (here, probably a reference to Mecca)

[He] shall surely restore thee to a place of homing
A'ADA vb. (IV)—to bring back, to cause to return

- **b) impf. act. (yu'idu)**
  - 10:4 (4) He originates creation, then He brings it back again
  - 10:34 (35) who originates creation, then brings it back again
  - 10:34 (35) He originates creation, then brings it back again
  - 17:51 (53) who will bring us back?
  - 17:69 (71) do you feel secure that He will not send you back into it
  - 18:20 (19) they will stone you, or restore you to their creed
  - 20:21 (22) We will restore it to its first state
  - 20:55 (57) We shall restore you into it
  - 21:104 (104) as We originated the first creation, so We shall bring it back again
  - 27:64 (65) who originates creation, then brings it back again
  - 29:19 (18) God originates creation, then brings it back again
  - 30:11 (10) God originates creation, then brings it back again
  - 30:27 (26) it is He who originates creation, then brings it back again
  - 34:49 (48) falsehood originates not, nor brings again
  - 71:18 (17) He shall return you into it
  - 85:13 (13) it is He who originates, and brings again

- **d) perf. pass. (usida)**
  - 22:22 (22) they shall be restored into it
  - 32:20 (20) they shall be restored into it

*W DH

'ADHA vb. (I)—to take refuge

- **a) perf. act.**
  - 40:27 (28) I take refuge in my Lord and your Lord from every man
  - 44:20 (19) I take refuge in my Lord and your Lord

- **b) impf. act. (ya'udhu)**
  - 2:67 (63) I take refuge with God
  - 11:47 (49) my Lord, I take refuge with Thee
  - 19:18 (18) I take refuge in the All-merciful from thee
  - 23:97 (99) I take refuge in Thee from the evil suggestions
  - 23:98 (100) I take refuge in Thee, O my Lord
  - 72:6 (6) who would take refuge with certain men of the jinn
  - 113:1 (1) I take refuge with the Lord of the Daybreak
  - 114:1 (1) I take refuge with the Lord of men

MA'ADH n.m.—refuge, shelter

- 12:23 (23) God be my refuge
- 12:79 (79) God forbid that we should take any other but him

A'ADHA vb. (IV)—to commend to the protection (of God)

- **b) impf. act. (yu'idhu)**
  - 3:36 (31) commend her to Thee with her seed
ISTA'ÂDHA vb. (X)—to seek refuge

c) impv. (*ista'id*ī)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:200 (199)</td>
<td>seek refuge in God</td>
</tr>
<tr>
<td>16:98 (100)</td>
<td>seek refuge in God</td>
</tr>
<tr>
<td>40:56 (58)</td>
<td>so seek thou refuge in God</td>
</tr>
<tr>
<td>41:36 (36)</td>
<td>seek refuge in God</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*W J*

TWÂJ n.m.—crookedness, crooked; curvature

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:99 (94)</td>
<td>why do you bar from God's way the believer, desiring to make it crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>7:45 (43)</td>
<td>who bar from God's way, desiring to make it crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>7:86 (84)</td>
<td>barring from God's way those who believe in Him, desiring to make it crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>11:19 (22)</td>
<td>who bar from God's way, desiring to make it crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>14:3 (3)</td>
<td>and bar from God's way, desiring to make it crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>18:1 (1)</td>
<td>and has not assigned unto it any crookedness</td>
</tr>
<tr>
<td>20:107 (106)</td>
<td>wherein thou wilt see no crookedness neither any curving</td>
</tr>
<tr>
<td>20:108 (107)</td>
<td>the Summoner in whom is no crookedness</td>
</tr>
<tr>
<td>39:28 (29)</td>
<td>an Arabic Koran, wherein there is no crookedness</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*W L*

'ÂLA vb. (I)—to swerve, to be partial

b) impf. act. (*ya'i'lū*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:3 (3)</td>
<td>so it is likelier you will not be partial</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*W M*

ÂM n.m.—a year

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:259 (261)</td>
<td>God made him die a hundred years</td>
</tr>
<tr>
<td>2:259 (261)</td>
<td>thou hast tarried a hundred years</td>
</tr>
<tr>
<td>9:28 (28)</td>
<td>let them not come near the Holy Mosque after this year of theirs</td>
</tr>
<tr>
<td>9:37 (37)</td>
<td>one year they make it profane</td>
</tr>
<tr>
<td>9:37 (37)</td>
<td>and hallow it another [year]</td>
</tr>
<tr>
<td>9:126 (127)</td>
<td>do they not see that they are tried every year</td>
</tr>
<tr>
<td>12:49 (49)</td>
<td>there shall come a year wherein the people will be succoured</td>
</tr>
<tr>
<td>29:14 (13)</td>
<td>he tarried among them a thousand years</td>
</tr>
<tr>
<td>31:14 (13)</td>
<td>his weaning was in two years</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*W N*

AWÂN n.f. (adj)—middle-aged (f), middling

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:68 (63)</td>
<td>a cow neither old, nor virgin, middling between the two</td>
</tr>
</tbody>
</table>

A'ÂNA vb. (IV)—to assist, to help

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>25:4 (5)</td>
<td>other folk have helped him to it</td>
</tr>
</tbody>
</table>
c) impv. \((a'in)\)

18:95 (94) so aid me forcefully

**TA'AWANA vb. (VI)**—to co-operate, to help one another

b) impf. act. \((yata'awanu)\)

5:2 (3) help one another to piety and godfearing
5:2 (3) do not help each other to sin and enmity

**ISTA'ANA vb. (X)**—to pray for succour. (pcple. pass.) one whose help or succour is being sought

b) impf. act. \((yasta'inu)\)

1:5 (4) Thee only we serve; to Thee alone we pray for succour

c) impv. \((ista'in)\)

2:45 (42) seek you help in patience and prayer
2:153 (148) seek you help in patience and prayer
7:128 (125) pray for succour to God, and be patient

h) pcple. pass. \((musta'an)\)

12:18 (18) it is God, whose succour is ever there to seek
21:112 (112) His succour is ever to be sought against that you describe

*\(^c\) W Q

**'AWWAQA vb. (II)**—(pcple. act.) one who hinders or delays.

g) pcple. act. \((mu'awwiq)\)

33:18 (18) God would surely know those of you who hinder

*\(^c\) W R

**'AWRAH n.f.—nakedness; (adj) exposed, naked

24:31 (31) children who have not yet attained knowledge of women's private parts
24:58 (57) the evening prayer — three times of nakedness for you
33:13 (13) our houses are exposed
33:13 (13) yet they were not exposed

*\(^c\) Y B

**'ABA vb. (I)**—to mar, to damage

b) impf. act. \((ya'ibu)\)

18:79 (78) I desired to damage it

*\(^c\) Y D

**'ID n.m.—a festival, a feast

5:114 (114) out of heaven, that shall be for us a festival
*AL* vb. (I)~(pcple. act.) poor, needy

\( C \) pcple. act. (~\( \ddot{a} \)il~)

93:8 (8) Did He not find thee needy, and suffice thee?

*AAL* n.f.~poverty

9:28 (28) if you fear poverty, God shall surely enrich you of His bounty

*AYN* (1) n.f. (pl. *'ayn*)~eye, sight; (garra *'ayn*) to be comforted, to rejoice

3:13 (11) they saw them twice the like of them, as the eye sees
5:45 (49) a life for a life, an eye for an (eye),
5:45 (49) a life for a life, an (eye) for an eye
5:83 (86) thou seest their eyes overflow with tears
7:116 (113) they put a spell upon the people's eyes
7:179 (178) they have eyes, but perceive not with them
7:195 (194) have they eyes wherewith they see
8:44 (46) God showed you them in your eyes as few
8:44 (46) and [He] made you few in their eyes
9:92 (93) they turned away, their eyes overflowing with tears.
11:31 (33) nor do I say to those your eyes despise
11:37 (39) make thou the Ark under Our eyes
12:84 (84) his eyes turned white because of the sorrow
15:88 (88) stretch not thine eyes to that We have given
18:28 (27) let not thine eyes turn away from them
18:101 (101) whose eyes were covered against My remembrance
19:26 (26) and be comforted; and if thou shouldst see
20:39 (40) to be formed in My sight
20:40 (41) We returned thee to thy mother that she might rejoice
20:131 (131) stretch not thine eyes to that We have given
21:61 (62) bring him before the people's eyes
23:27 (27) make thou the Ark under Our eyes
25:74 (74) give us refreshment of our wives and seed
28:9 (8) he will be a comfort to me and thee
28:13 (12) We returned him to his mother, that she might be comforted
32:17 (17) no soul knows what comfort is laid up for them secretly
33:19 (19) their eyes rolling like one who swoons
33:51 (51) it is likelier they will be comforted, and not sorrow
36:66 (66) We would have obliterated their eyes
40:19 (20) He knows the treachery of the eyes
43:71 (71) therein being whatever the souls desire, and the eyes delight in
52:48 (48) thou art before Our eyes
54:14 (14) running before Our eyes
54:37 (37) We obliterated their eyes
90:8 (8) have We not appointed to him two eyes
102:7 (7) you shall surely see it with the eye of certainty

*AAYN* (2) (pl. *'ayun*)~a spring, fountain

2:60 (57) and there gushed forth from it twelve fountains
7:160 (160) and there gushed forth from it twelve fountains
294

15:45 (45) the godfearing shall be amidst gardens and fountains
18:86 (84) he found it setting in a muddy spring
26:57 (57) We expelled them from gardens and fountains
26:134 (134) gardens and fountains
26:147 (147) among gardens and fountains
34:12 (11) We made the Fount of Molten Brass to flow for him
36:34 (34) therein We caused fountains to gush forth
44:25 (24) they left how many gardens and fountains
44:52 (52) among gardens and fountains
51:15 (15) the godfearing shall be among gardens and fountains
54:12 (12) and made the earth to gush with fountains
55:50 (50) therein two fountains of running water
55:66 (66) therein two fountains of gushing water
76:6 (6) a fountain whereat drink the servants of God
76:18 (18) therein a fountain whose name is called Salsabil
77:41 (41) the godfearing shall dwell amid shades and fountains
83:28 (28) a fountain at which do drink those brought nigh
88:5 (5) watered at a boiling fountain
88:12 (12) therein a running fountain

IN n.f. (pl. of a'yan)—wide-eyed, having large eyes
37:48 (47) and with them wide-eyed maidens
44:54 (54) We shall espouse them to wide-eyed houris
52:20 (20) We shall espouse them to wide-eyed houris
56:22 (22) and wide-eyed houris

MA'IN n.m.—a spring, running water
23:50 (52) upon a height, where was a hollow and a spring
37:45 (44) a cup from a spring being passed round to them
56:18 (18) with goblets, and ewers, and a cup from a spring
67:30 (30) then who would bring you running water?

* Y R

IR n.com.—caravan, cameleers
12:70 (70) ho, cameleers, you are robbers
12:82 (82) the caravan in which we approached
12:94 (94) when the caravan set forth

* Y S

ISÁ n.prop.—Jesus
2:87 (81) We gave Jesus son of Mary the clear signs
2:136 (130) that which was given to Moses and Jesus
2:253 (254) We gave Jesus son of Mary the clear signs
3:45 (40) whose name is Messiah, Jesus, son of Mary
3:52 (45) when Jesus perceived their unbelief
3:55 (48) Jesus, I will take thee to Me
3:59 (52) the likeness of Jesus, in God's sight
3:84 (78) that which was given to Moses and Jesus
4:157 (156) we slew the Messiah, Jesus son of Mary
4:163 (161) Isaac, Jacob, and the Tribes, Jesus and Job
4:171 (169) Jesus son of Mary, was only the Messenger of God
5:46 (50) We sent, following in their footsteps, Jesus
by the tongue of David, and Jesus, Mary’s son
Jesus Son of Mary, remember My blessing upon thee
O Jesus son of Mary, is thy Lord able
said Jesus son of Mary
O Jesus son of Mary, didst thou say unto men
Zachariah and John, Jesus and Elias
that is Jesus, son of Mary
Moses, and Jesus, Mary’s son
that We charged Abraham with, Moses and Jesus
when Jesus came with the clear signs
We sent, following, Jesus son of Mary
when Jesus son of Mary said
be you God’s helpers, as Jesus, Mary’s son, said to the Apostles

*c Y SH

‘ISHA n.f. ~ life
he shall be in a pleasing life
shall inherit a pleasing life

MA‘AŠH n.f. ~ a livelihood
We appointed day for a livelihood

MA‘ISHA n.f. (pl. ma‘āyish) ~ livelihood, life
and there appointed for you livelihood
and there appointed for you livelihood
his shall be a life of narrowness
that [had its livelihood] in insolent ease
we have divided between them their livelihood

*c Y Y

‘AYA vb. (I) ~ to be weary
a) perf. act.
were We wearied by the first creation?
b) impf. act. (ya‘yā)
not being wearied by creating them

*c Z B

‘AZABA vb. (I) ~ to escape, to be hidden from
b) impf. act. (ya‘zubu)
not so much as the weight of an ant in earth or heaven escapes
not so much as the weight of an ant in heaven and earth escapes

*c Z L

‘AZALA vb. (I) ~ to set aside, to remove from place. (pcple. pass.) set aside, expelled
a) perf. act.

33:51 (51) if thou seest any thou hast set aside

h) pcpe. pass. (ma'zil)

26:212 (212) they are expelled from hearing

MA'ZIL n.m.—a place apart

11:42 (44) Noah called to his son, who was standing [in a place] apart

I'TAZALA vb. (VIII)—to go apart, to withdraw

a) perf. act.

4:90 (92) if they withdraw from you, and do not fight you  
18:16 (15) when you have gone apart from them and that they serve  
19:49 (50) when he went apart from them

b) impf. act. (ya'tazilu)

4:91 (93) if they withdraw not from you, and offer you peace  
19:48 (49) I will go apart from you and that you call upon

c) impv. (i'tazil)

2:222 (222) go apart from women during the monthly course  
44:21 (20) go you apart from me

* Ç Z M

'AZAMA vb. (I)—to resolve, to be determined on something. (n.vb.) constancy, steadfastness

a) perf. act.

2:227 (227) if they resolve on divorce  
3:159 (153) when thou art resolved, put thy trust in God  
47:21 (23) then, when the matter is resolved

b) impf. act. (ya'zimu)

2:235 (236) do not resolve on the knot of marriage

f) n.vb. ('azm)

3:186 (183) surely that is true constancy  
20:115 (114) We found in him no constancy  
31:17 (16) surely that is true constancy  
42:43 (41) surely that is true constancy  
46:35 (34) the Messengers possessed of constancy were also patient

* Ç Z R

'UZAYR n.prop.—Ezra

9:30 (30) Ezra is the Son of God

'AZZARA vb. (II)—to assist, to succour, to support
a) perf. act.
5:12 (15) believe in My Messengers and succour them
7:157 (156) those who believe in him and succour him and help him

b) impf. act. (yu'azzinu)
48:9 (9) you may believe in God and His Messenger and succour Him

\*c  Z  W

'IZIN n.f. (pl. of 'izah)~group, knot
70:37 (37) on the right hand and on the left hand in knots

\*c  Z  Z

'AZZA vb. (I)~to conquer, to overcome. (n.vb.) power, might, glory

a) perf. act.
38:23 (22) he overcame me in the argument

f) n.vb. ('izz)
19:81 (84) that they might be for them a might

AZIZ n.m. (adj., pl. a'izzah)~great, strong, mighty; All-mighty [Ar], Sublime [Bl] (Divine attribute); a prince, a governor; grievous, disdainful
2:129 (123) Thou art the All-mighty
2:209 (205) know then that God is All-mighty
2:220 (219) surely God is All-mighty
2:228 (228) God is All-mighty
2:240 (241) God is All-mighty
2:260 (262) do thou know that God is All-mighty
3:4 (3) God is All-mighty
3:6 (4) there is no god but He, the All-mighty
3:18 (16) there is no god but He, the All-mighty
3:62 (55) assuredly God is the All-mighty
3:126 (122) help comes only from God the All-mighty
4:56 (59) surely God is All-mighty
4:158 (156) God is All-mighty
4:165 (163) God is All-mighty
5:38 (42) God is All-mighty
5:54 (59) humble towards the believers, disdainful towards the unbelievers
5:95 (96) God is All-mighty
5:118 (118) Thou art the All-mighty.
6:96 (96) that is the ordaining of the All-mighty
8:10 (10) surely God is All-mighty
8:49 (51) surely God is All-mighty
8:63 (64) surely He is All-mighty
8:67 (68) God is All-mighty
9:40 (40) God is All-mighty
9:71 (72) God is All-mighty
9:128 (129) grievous to him is your suffering
11:66 (69) thy Lord is the All-strong, the All-mighty
11:91 (93) thou art not strong against us
11:92 (94) is my tribe stronger against you than God?
12:30 (30) the Governor's wife has been soliciting her page
12:51 (51) the Governor's wife said, 'Now the truth is at last discovered'
12:78 (78) mighty prince, he has a father
12:88 (88) O mighty prince, affliction has visited us
14:1 (1) to the path of the All-mighty, the All-laudable
14:4 (4) He is the All-mighty
14:20 (23) that is surely no great matter for God
14:47 (48) surely God is All-mighty, Vengeful
16:60 (62) He is the All-mighty, the All-wise
18:34 (32) mightier in respect of men
22:40 (41) surely God is All-strong, All-mighty
22:74 (73) surely God is All-strong, All-mighty
26:9 (8) He is the All-mighty
26:68 (68) thy Lord, He is the All-mighty
26:104 (104) thy Lord, He is the All-mighty
26:122 (122) thy Lord, He is the All-mighty
26:140 (140) thy Lord, He is the All-mighty
26:159 (159) thy Lord, He is the All-mighty
26:175 (175) thy Lord, He is the All-mighty
26:191 (191) thy Lord, He is the All-mighty
26:217 (217) put thy trust in the All-mighty
27:9 (9) behold, it is I, God, the All-mighty
27:34 (34) make the mighty ones of its inhabitants abased
27:78 (80) He is the All-mighty
29:26 (25) He is the All-mighty
29:42 (41) He is the All-mighty
30:5 (4) He is the All-mighty
30:27 (26) He is the All-mighty
31:9 (8) God is All-mighty
31:27 (26) He is the knowler of the Unseen and the Visible, the All-mighty
33:25 (25) surely God is All-strong, All-mighty
34:6 (6) the path of the All-mighty
34:27 (26) rather He is God, the All-mighty
35:2 (2) He is the All-mighty
35:17 (18) that is surely no great matter for God
35:28 (25) surely God is All-mighty
36:5 (4) the sending down of the All-mighty
36:38 (38) that is the ordaining of the All-mighty
38:9 (8) they the treasuries of thy Lord's mercy, the All-mighty
38:66 (66) Lord of the heavens and earth, and of what between them is, the All-mighty
39:1 (1) the sending down of the Book is from God the All-mighty
39:5 (7) is not He the All-mighty
39:37 (38) is not God All-mighty
40:2 (1) the sending down of the Book is from God the All-mighty
40:8 (8) Thou art the All-mighty
40:42 (45) I call you to the All-mighty
41:12 (11) that is the ordaining of the All-mighty
41:41 (41) surely it is a Book Sublime
42:3 (1) God, the All-mighty
42:19 (18) He is the All-strong, the All-mighty
43:9 (8) the All-mighty, the All-knowing created them
44:42 (42) He is the All-mighty
44:49 (49) surely thou art the mighty, the noble
299

45:2 (1) the sending down of the Book is from God, the All-mighty
45:37 (36) He is the All-mighty
46:2 (1) the sending down of the Book is from God, the All-mighty
48:3 (3) that God may help thee with mighty help
48:7 (7) God is All-mighty
48:19 (19) God is ever All-mighty
54:42 (42) We seized them with the seizing of One Mighty, Omnipotent
57:1 (1) He is the All-mighty
57:25 (25) surely God is All-strong, All-mighty
58:21 (21) surely God is All-strong, All-mighty
59:1 (1) He is the All-mighty
59:23 (23) the All-faithful, the All-preserver, the All-mighty
59:24 (24) He is the All-mighty
60:5 (5) Our Lord, Thou art the All-mighty
61:1 (1) He is the All-mighty
62:1 (1) the King, the All-holy, the All-mighty
62:3 (3) He is the All-mighty
63:8 (8) if we return to the City, the mightier ones of it will expel
64:18 (18) Knower He of the Unseen and the Visible, the All-mighty
67:2 (2) He is the All-mighty
85:8 (8) they believed in God the All-mighty

\[\text{\textbf{IZZA}}H \text{ n.f.} \text{--} \text{might, glory, vainglory [Ar]; power [Pk]; honour [Bl].} \]

2:206 (202) vainglory seizes him in his sin
4:139 (138) do they seek glory
4:139 (138) glory altogether belongs to God
10:65 (66) glory belongs altogether to God
26:44 (43) by the might of Pharaoh we shall be the victors
35:10 (11) whosoever desires glory
35:10 (11) glory altogether belongs to God
37:180 (180) glory be to thy Lord, the Lord of Glory
38:2 (1) the unbelievers glory in their schism
38:82 (83) by Thy glory, I shall pervért them all together
63:8 (8) glory belongs unto God

\[\text{\textbf{UZA}} \text{ n.prop.} \text{--} \text{Al-\textasciitilde{Uzza}} \]

53:19 (19) have you considered El-Lat and El-\textasciitilde{Uzza}

\[\text{\textbf{AZZA}} \text{ vb. (II)} \text{--} \text{to strengthen, to reinforce} \]

\[a) \text{ perf. act.} \]

36:14 (13) We sent a third as reinforcement

\[\text{\textbf{A-AZZA}} \text{ vb. (IV)} \text{--} \text{to render powerful, to exalt} \]

\[b) \text{ impf. act. (yu'izzu)} \]

3:26 (25) Thou exaltest whom Thou wilt

\[\text{\textbf{AZIM} \text{ n.m. (adj)} \text{--} \text{mighty, glorious, a man of moment; All-mighty; All-glorious (Divine attribute); grievous; (Allâhu dhu' al-fa\textasciitilde{a}l al-\textasciitilde{azim}) God is of bounty abounding} \]

2:7 (6) there awaits them a mighty chastisement
in that was a grievous trial from your Lord

God is of bounty abounding
in the world to come a mighty chastisement
He is the All-high, the All-glorious
God is of bounty abounding
those there awaits a mighty chastisement
of them who did good and feared God, shall be a mighty wage
God is of bounty abounding
there awaits them a mighty chastisement
there shall be for you a mighty wage
that is the mighty triumph
those who follow their lusts desire you to swerve away mightily
He will double it, and give from Himself a mighty wage
has indeed forged a mighty sin
We gave them a mighty kingdom
We surely would have given them from Us a mighty wage
to attain a mighty triumph
We shall bring him a mighty wage
and prepare for him a mighty chastisement
the ones who sit at home for the bounty of a mighty wage
God's bounty to thee is ever great
We shall surely give him a mighty wage
they shall have forgiveness and a mighty wage
in the world to come awaits them a mighty chastisement
in the world to come awaits them a mighty chastisement
that is the mighty triumph
against my Lord, the chastisement of a dreadful day
I fear for you the chastisement of a dreadful day
and produced a mighty sorcery
in that was a grievous trial from your Lord
that with God is a mighty wage
God is of bounty abounding
for what you took, a mighty chastisement
are mightier in rank with God
surely with God is a mighty wage
that is the mighty degradation
that is the mighty triumph
that is the mighty triumph
that is the mighty triumph
they will be returned to a mighty chastisement
that is the mighty triumph
He is the Lord of the Mighty Throne
the chastisement of a dreadful day
that is the mighty triumph
surely your guile is great
that was a grievous trial from your Lord
We have given thee seven of the oft-repeated, and the mighty Koran
lest there should await you a mighty chastisement
there awaits them a mighty chastisement
surely it is a monstrous thing you are saying
woe to those who disbelieve for the scene of a dreadful day
and delivered him and his people from the great distress
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>22:1</td>
<td>surely the earthquake of the Hour is a mighty thing</td>
</tr>
<tr>
<td>23:86</td>
<td>who is the Lord of the seven heavens and the Lord of the mighty Throne?</td>
</tr>
<tr>
<td>24:11</td>
<td>him there awaits a mighty chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>24:14</td>
<td>for your mutterings a mighty chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>24:15</td>
<td>with God it was a mighty thing</td>
</tr>
<tr>
<td>24:16</td>
<td>this is a mighty calumny</td>
</tr>
<tr>
<td>24:23</td>
<td>there awaits them a mighty chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>26:63</td>
<td>each part was as a mighty mount</td>
</tr>
<tr>
<td>26:135</td>
<td>I fear for you the chastisement of a dreadful day</td>
</tr>
<tr>
<td>26:156</td>
<td>chastisement of a dreadful day</td>
</tr>
<tr>
<td>26:189</td>
<td>assuredly it was the chastisement of a dreadful day</td>
</tr>
<tr>
<td>27:23</td>
<td>she possesses a mighty throne</td>
</tr>
<tr>
<td>27:26</td>
<td>there is no god but He, the Lord of the Mighty Throne</td>
</tr>
<tr>
<td>28:79</td>
<td>surely he is a man of mighty fortune</td>
</tr>
<tr>
<td>31:13</td>
<td>to associate others with God is a mighty wrong</td>
</tr>
<tr>
<td>33:29</td>
<td>for those amongst you such as do good a mighty wage</td>
</tr>
<tr>
<td>33:35</td>
<td>God has prepared forgiveness and a mighty wage</td>
</tr>
<tr>
<td>33:53</td>
<td>surely that would be, in God's sight, a monstrous thing</td>
</tr>
<tr>
<td>33:71</td>
<td>has won a mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>37:60</td>
<td>this is indeed the mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>37:76</td>
<td>We delivered him and his people from the great distress</td>
</tr>
<tr>
<td>37:107</td>
<td>We ransomed him with a mighty sacrifice</td>
</tr>
<tr>
<td>37:115</td>
<td>We delivered them and their people from the great distress</td>
</tr>
<tr>
<td>38:67</td>
<td>it is a mighty tiding</td>
</tr>
<tr>
<td>39:13</td>
<td>chastisement of a dreadful day</td>
</tr>
<tr>
<td>40:9</td>
<td>that is indeed the mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>41:35</td>
<td>none shall receive it, except a man of mighty fortune</td>
</tr>
<tr>
<td>42:4</td>
<td>He is the All-high, the All-glorious</td>
</tr>
<tr>
<td>43:31</td>
<td>Why was this Koran not sent down upon some man of moment?</td>
</tr>
<tr>
<td>44:57</td>
<td>that is the mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>45:10</td>
<td>for them awaits a mighty chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>46:21</td>
<td>I fear for you the chastisement of an awful day</td>
</tr>
<tr>
<td>48:5</td>
<td>that is in God's sight a mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>48:10</td>
<td>God will give him a mighty wage</td>
</tr>
<tr>
<td>48:29</td>
<td>forgiveness and a mighty wage</td>
</tr>
<tr>
<td>49:3</td>
<td>they shall have forgiveness and a mighty wage</td>
</tr>
<tr>
<td>56:46</td>
<td>and persisted in the Great Sin</td>
</tr>
<tr>
<td>56:74</td>
<td>magnify the Name of thy Lord, the All-mighty</td>
</tr>
<tr>
<td>56:76</td>
<td>that is indeed a mighty oath</td>
</tr>
<tr>
<td>56:96</td>
<td>magnify the Name of thy Lord, the All-mighty</td>
</tr>
<tr>
<td>57:10</td>
<td>those are mightier in rank</td>
</tr>
<tr>
<td>57:12</td>
<td>that is indeed the mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>57:21</td>
<td>God is of bounty abounding</td>
</tr>
<tr>
<td>57:29</td>
<td>God is of bounty abounding</td>
</tr>
<tr>
<td>61:12</td>
<td>that is the mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>62:4</td>
<td>God is of bounty abounding</td>
</tr>
<tr>
<td>64:9</td>
<td>that is the mighty triumph</td>
</tr>
<tr>
<td>64:15</td>
<td>and with God is a mighty wage</td>
</tr>
<tr>
<td>68:4</td>
<td>surely thou art upon a mighty morality</td>
</tr>
<tr>
<td>69:33</td>
<td>he never believed in God the All-mighty</td>
</tr>
<tr>
<td>69:52</td>
<td>then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty</td>
</tr>
<tr>
<td>73:20</td>
<td>you shall find it with God as better, and mightier a wage</td>
</tr>
<tr>
<td>78:2</td>
<td>of the mighty tiding</td>
</tr>
<tr>
<td>83:5</td>
<td>unto a mighty day</td>
</tr>
</tbody>
</table>
'AZM n.m. (pl. 'izām)—a bone

2:259 (261) look at the bones, how We shall set them up
6:146 (147) what is mingled with bone
17:49 (52) when we are bones and broken bits
17:98 (100) when we are bones and broken bits
19:4 (3) behold the bones within me are feeble
23:14 (14) then We created of the tissue bones
23:14 (14) then We garmented the bones in flesh
23:35 (37) when you are dead, and become dust and bones
23:82 (84) when we are dead and become dust and bones
36:78 (78) who shall quicken the bones when they are decayed
37:16 (16) when we are dead and become dust and bones
37:53 (51) when we are dead and become dust and bones
56:47 (47) when we are dead and become dust and bones
75:3 (3) does man reckon We shall not gather his bones?
79:11 (11) when we are bones old and wasted

'AZZAMA vb. (II)—to make great, to honour, to venerate

b) impf. act. (yu'azzimu)
22:30 (31) whosoever venerates the sacred things of God
22:32 (33) whosoever venerates God's waymarks

'A'ZAMA vb. (IV)—to magnify, to increase

b) impf. act. (yu'zipiμ)
65:5 (5) He will magnify his wage.
**BĀ**

*B R

*BJ'R n.f. ~ well, cistern

22:45 (44) how many a ruined well

*S

*BISA vb. (I) ~ (people act.) needy, wretched

22:28 (29) eat thereof, and feed the wretched poor

BISA vb. (I) A unique type of verb which is not conjugated, belonging to a family of verbs known as the "verbs of praise and blame." Note that the vocalization is also changed from fa'ala to fila—to be evil (evil is...), to be miserable

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:90</td>
<td>evil is the thing they have sold themselves for</td>
</tr>
<tr>
<td>2:93</td>
<td>evil is the thing your faith bids you to</td>
</tr>
<tr>
<td>2:102</td>
<td>evil then was that they sold themselves for</td>
</tr>
<tr>
<td>2:126</td>
<td>how evil a homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>2:206</td>
<td>how evil a cradling</td>
</tr>
<tr>
<td>3:12</td>
<td>an evil cradling</td>
</tr>
<tr>
<td>3:151</td>
<td>evil is the lodging of the evildoers</td>
</tr>
<tr>
<td>3:162</td>
<td>an evil homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>3:187</td>
<td>how evil was that their selling</td>
</tr>
<tr>
<td>3:197</td>
<td>an evil cradling</td>
</tr>
<tr>
<td>5:62</td>
<td>evil is the thing they have been doing</td>
</tr>
<tr>
<td>5:63</td>
<td>evil is the thing they have been working</td>
</tr>
<tr>
<td>5:79</td>
<td>surely evil were the things they did</td>
</tr>
<tr>
<td>5:80</td>
<td>evil is that they have forwarded to their account</td>
</tr>
<tr>
<td>7:150</td>
<td>evilly have you done in my place, after me</td>
</tr>
<tr>
<td>8:16</td>
<td>an evil homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>9:73</td>
<td>an evil homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>11:98</td>
<td>evil the watering-place to be led down to</td>
</tr>
<tr>
<td>11:99</td>
<td>evil the offering to be offered</td>
</tr>
<tr>
<td>13:18</td>
<td>an evil cradling</td>
</tr>
<tr>
<td>14:29</td>
<td>an evil establishment</td>
</tr>
<tr>
<td>16:29</td>
<td>evil is the lodging of those that wax proud</td>
</tr>
<tr>
<td>18:29</td>
<td>how evil a potion, and how evil a resting-place</td>
</tr>
<tr>
<td>18:50</td>
<td>how evil is that exchange for the evildoers</td>
</tr>
<tr>
<td>22:13</td>
<td>an evil protector indeed</td>
</tr>
<tr>
<td>22:13</td>
<td>an evil friend</td>
</tr>
<tr>
<td>22:72</td>
<td>an evil homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>24:57</td>
<td>an evil homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>38:56</td>
<td>an evil cradling</td>
</tr>
<tr>
<td>38:60</td>
<td>how evil a establishment</td>
</tr>
<tr>
<td>39:72</td>
<td>how evil is the lodging of those that are proud</td>
</tr>
<tr>
<td>40:76</td>
<td>how evil is the lodging of those that are proud</td>
</tr>
<tr>
<td>43:38</td>
<td>an evil comrade</td>
</tr>
</tbody>
</table>
49:11 (11) an evil name is ungodliness after belief
57:15 (14) an evil homecoming
58:8 (9) an evil homecoming
62:5 (5) evil is the likeness of the people who have cried lies
64:10 (10) an evil homecoming
66:9 (9) an evil homecoming
67:6 (6) an evil homecoming

BA'S n.m.~might, peril, battle [Ar]; prowess [Bl]; panic, fury, wrath [Ali]; stress, fear [Pk]
2:177 (172) endure with fortitude misfortune, hardship and peril
4:84 (86) haply God will restrain the unbelievers' might
4:84 (86) God is stronger in might, more terrible
6:43 (43) when Our might came upon them, they had been humble
6:65 (65) to make you taste the violence of one another
6:147 (148) His might will never be turned back from the people
6:148 (149) people before them cried lies until they tasted Our might
7:4 (3) Our might came upon it at night
7:5 (4) they but cried, when Our might came upon them
7:97 (95) Our might shall not come upon them at night
7:98 (96) Our might shall not come upon them in daylight
12:110 (110) Our might will never be turned back from the people
16:81 (83) shirts to protect you from your own violence
17:5 (5) servants of Ours, men of great might
18:2 (2) to warn of great violence from Him
21:12 (12) when they perceived Our might, behold, they ran headlong out of it
21:80 (80) to fortify you against your violence
27:33 (33) We possess force and we possess great might
33:18 (18) come to battle but little
40:29 (30) who will help us against the might of God
40:84 (84) when they saw Our might
40:85 (85) when they saw Our might did not profit them
48:16 (16) a people possessed of great might
57:25 (25) We sent down iron, wherein is great might
59:14 (14) their valour is great, among themselves

BA'IS n.m. (adj)~evil, dreadful
7:165 (165) We seized the evildoers with evil chastisement

BA'SĀ' n.f.~hardship, bodily misfortune, tribulation
2:177 (172) endure with fortitude misfortune, hardship
2:214 (210) they were afflicted by misery and hardship
6:42 (42) We seized them with misery and hardship
7:94 (92) We seized its people with misery and hardship

IBTA'ASA vb. (VIII)~to be grieved, to be distressed; to despair

b) impf. act. (yabta'isu)
11:36 (38) be thou not distressed by that they may be doing
12:69 (69) do not be dispair of that they have done
**B**

**BA’UDA vb. (I) (ba‘īda, in 11:95)**—to be distant, to be removed afar, to be done away. (n.vb.) distance; away with (acc. followed by prep. li-)

_a_ perf. act.

9:42 (42) the distance was too far for them
11:95 (98) away with Midian, even as Thamood was done away

_f_ n.vb. (bu‘d)

11:44 (46) away with the people of the evildoers
11:60 (63) away with Ad, the people of Hood
11:68 (71) away with Thamood
11:95 (98) away with Midian, even as Thamood was done away
23:41 s4(43) away with the people of the evildoers
23:44 (46) away with a people who do not believe
43:38 (37) would there had been between me and thee the distance of the two Easts

**BA‘ID n.m. (adj)**—distant, far, wide, long

2:176 (171) those that are at variance regarding the Book are in wide schism
3:30 (28) if there were only a far space between it and that day
4:60 (63) Satan desires to lead them astray into far error
4:116 (116) with God anything, has gone astray into far error
4:136 (135) has surely gone astray into far error
4:167 (165) have gone astray into far error
11:83 (84) marked with thy Lord, and never far from the evildoers
11:89 (91) people of Lot are not far away from you
14:3 (3) they are in far error
14:18 (21) that is the far error
21:109 (109) I know not whether near or far is that you are promised
22:12 (12) that is indeed the far error
22:53 (52) surely the evildoers are in wide schism
25:12 (13) when it sees them from a far place
27:22 (22) he tarried not long
34:8 (8) are in chastisement and far error
34:52 (51) how can they reach from a place far away
34:53 (52) guessing at the Unseen from a place far away
41:44 (44) they are called from a far place
41:52 (52) who is further astray than he who is in wide schism?
42:18 (17) those who are in doubt concerning the Hour are indeed in far error
50:3 (3) that is a far returning
50:27 (26) he was in far error
50:31 (30) Paradise shall be brought forward to the godfearing, not afar
70:6 (6) they see it as if far off

**BĀ‘ADA vb. (III)**—to cause a distance to be, to prolong

_i_ impv. (ba‘id)

34:19 (18) Lord, prolong the stages of our travel

**AB‘ADA vb. (IV)—(pcple. pass.) that which is kept far off**

_h_ pcple. pass. (mub‘ad)

21:101 (101) they shall be kept far from it
*B e D

BA'UDAH n.f. ~ a gnat

2:26 (24) God is not ashamed to strike a similitude even of a gnat

*B e L

BA'L (1) n.m. (pl. ba'alah) ~ husband, mate

2:228 (228) in such time their mates have better right to restore them
4:128 (127) if a woman fear rebelliousness or aversion in her husband
11:72 (75) this my husband is an old man
24:31 (31) not reveal their adornment save to their husbands
24:31 (31) or their fathers, or their husbands' fathers
24:31 (31) or their sons, or their husbands' sons

BA'L (2) ~ Baal (a pre-Islamic deity)

37:125 (125) do you call on Baal

*B e R

BA'IR n.com. ~ a camel

12:65 (65) we shall obtain an extra camel's load
12:72 (72) whoever brings it shall receive a camel's load

*B e TH

BA'ATHA vb. (I) ~ to raise up, to send forth. (n.vb.) upraising. (pcple. pass.) one who is raised up

a) perf. act.

2:56 (53) We raised you up after you were dead
2:213 (209) then God sent forth the Prophets
2:247 (248) God has raised up Saul for you as king
2:259 (261) God made him die a hundred years, then He raised him up
3:164 (158) He raised up among them a Messenger
5:12 (15) We raised up from among them twelve chieftains
5:31 (34) then God sent forth a raven
7:103 (101) then we sent, after them, Moses
10:74 (75) then we sent forth, after him, Messengers
10:75 (76) then We sent forth, after them, Moses
16:36 (38) We sent forth among every nation a Messenger
17:5 (5) We sent against you servants of Ours
17:94 (96) has God sent forth a mortal as Messenger?
18:12 (11) afterwards We raised them up again
18:19 (18) even so we raised them up again
25:41 (43) is this he whom God sent forth as a Messenger?
25:51 (53) We would have raised up in every city a warner
36:52 (52) who roused us out of our sleeping-place?
62:2 (2) He who has raised up from among the common people

b) impf. act. (yab'athu)

6:36 (36) God will raise them up
6:60 (60) He raises you up therein
He is able to send forth upon you chastisement
He would send forth against them
God will never raise up him who dies
We shall raise up from every nation a witness
We shall raise up from every nation a witness
We never chastise, until We send forth a Messenger
thy Lord will raise thee up to a laudable station
God shall raise up whosoever is within the tombs
He sent in their mother-city a Messenger
God will never send forth a Messenger after him
upon the day when God shall raise them up
upon the day when God shall raise them up
that God would never raise up anyone
do Thou send among them a Messenger
raise up for us a king
bring forth an arbiter from his people
now send one of you forth with this silver
send among the cities musterers
respite me till the day they shall be raised
respite me till the day they shall be raised
when they shall be raised
the day he is raised up alive
the day I am raised up alive
on the Day of Resurrection you shall surely be raised up
the day that they shall be raised up
degrade me not upon the day when they are raised up
when they shall be raised
until the day they shall be raised
respite me till the day they shall be raised
unbelievers assert that they will never be raised up
you shall be raised up
if you are in doubt as to the Upraising
till the Day of the Upraising
this is the Day of the Upraising
your creation and your upraising are as but as a single soul
we shall not be raised
you shall surely be raised up after death
shall we really be raised up again
shall we really be raised up again
we die, and we live, and we shall not be raised up
shall we be indeed raised up?
shall we indeed be raised up?
shall we indeed be raised up?
do those not think that they shall be raised up
INBA'ATHA vb. (VII)—to be upraised or aroused; to be sent. (n.vb.) arousing, apraising

a) perf. act.

91:12 (12) when the most wretched of them uprose

f) n.vb. (inqu'Tith)

9:46 (46) God was averse that they should be aroused

BA'THARA vb. (quad I)—to scatter abroad, to turn upside down, to overthrow

d) perf. pass. (bu'thira)

82:4 (4) when the tombs are overthrown
100:9 (9) that which is in the tombs is overthrown

BABIL n.prop.—Babylon

2:102 (96) that which was sent down upon Babylon's two angels

BADAA' vb. (I)—to begin, to originate (tr)

a) perf. act.

7:29 (28) as He originated you so you will return
9:13 (13) and purposed to expel the Messenger, beginning the first time against you
12:76 (76) he made beginning with their sacks
21:104 (104) as We originated the first creation
29:20 (19) behold how He originated creation
32:7 (6) He originated the creation of man

b) impf. act. (yabda'u)

10:4 (4) in truth. He originates creation
10:34 (35) is there any of your associates who originates creation
10:34 (35) God — He originates creation
27:64 (65) who originates creation
30:11 (10) God originates creation
30:27 (26) it is He who originates creation

ABDA'AV vb. (IV)—to originate (tr), to cause to begin

b) impf. act. (yubdi'u)

29:19 (18) have they not seen how God originates creation
34:49 (48) truth has come; falsehood originates not
85:13 (13) it is He who originates
BADĪ' n.m.—Creator (Divine attribute)
2:117 (111) Creator of the heavens and the earth
6:101 (101) Creator of the heavens and the earth

BID' n.m.—innovation, new
46:9 (8) I am not an innovation among the Messengers.

IBTADA'A vb. (VIII)—to invent

a) perf. act.
57:27 (27) and monasticism they invented

BADAL n.m.—an exchange
18:50 (48) how evil is that exchange for the evildoers

BADDALA vb. (II)—to exchange, to substitute, to give in place of. (n.vb.) changing [Ar, Ali]; alteration [BI]; substitute [Pk]. (pcple. act.) one who changes (tr)

a) perf. act.
2:59 (56) then the evildoers substituted a saying
2:181 (177) if any man changes it after hearing it
4:56 (59) We shall give them in exchange other skins
7:95 (93) We gave them in the place of evil good
7:162 (162) then the evildoers of them substituted a saying
14:28 (33) those who exchanged the bounty of God with unthankfulness
16:101 (103) when We exchange a verse in the place of another
27:11 (11) then, after evil, has changed into good
33:23 (23) they have not changed in the least
34:16 (15) We gave them, in exchange for their two gardens.
76:28 (28) when We will, We shall exchange their likes

b) impf. act. (yubaddilu)
2:181 (177) sin shall rest upon those who change it
2:211 (207) whoso changes God's blessing
10:15 (16) it is not for me to alter it of my own accord
24:55 (54) and will give them in exchange, after their fear, security
25:70 (70) those, God will change their evil deeds
40:26 (27) I fear that he may change your religion
48:15 (15) desiring to change God's words
56:61 (61) We may exchange the likes of you
70:41 (41) to substitute a better than they

c) impv. (baddil)
10:15 (16) bring a Koran other than this, or alter it

e) impf. pass. (yubaddalu)
14:48 (49) upon the day the earth shall be changed
50:29 (28) the Word is not changed with Me
f) n. vb. (tablîl)
10:64 (65) there is no changing the words of God
30:30 (29) there is no changing God's creation
33:23 (23) they have not changed <in the least>
33:62 (62) thou shalt find no-changing the wont of God
48:23 (23) thou shalt never find any changing the wont of God
76:28 (28) when We will, We shall exchange their likes <...>.

g) pcple. act. (mubaddîl)
6:34 (34) no man can change the words of God
6:115 (115) no man can change His words
18:27 (26) no man can change His words

ABDALA vb. (IV)—to change, to cause to change (with double accus)

b) impf. act. (yubdîlu)
18:81 (80) their Lord should give to them in exchange one better
66:5 (5) his Lord will give him in exchange wives
68:32 (32) our Lord will give us in exchange a better than it

TABADDALA vb. (V)—to exchange, to take in exchange

a) perf. act.
33:52 (52) neither for thee to take other wives in exchange

b) impf. act. (yatabaddâlia)
2:108 (102) whoso exchanges belief for unbelief
4:2 (2) do not exchange the corrupt for the good

ISTABDALA vb. (X)—to substitute, to have in exchange. (n.vb.) exchanging, substituting

b) impf. act. (yastabdîlu)
2:61 (58) would you have in exchange what is meaner
9:39 (39) instead of you He will substitute another people
47:38 (40) if you turn away, He will substitute another people

f) n. vb. (istibdâl)
4:20 (24) if you desire to exchange a wife

*B D N

BADAN n.m.—body
10:92 (92) We shall deliver thee with thy body

BUDN n.m. (pl. of badanah)—beasts (prob. camels) of sacrifice
22:36 (37) beasts of sacrifice — We have appointed them
*B D R

BADR n.prop. ~Badr
3:123 (119)  God most surely helped you at Badr

BIDAR n.m. (adv)~hastily
4:6 (5)  consume it not wastefully and hastily

*B D W

BADÅ vb. (I)~to appear, to be manifest; to seem; to show oneself; to reveal. (pçple. act.) desért-dweller; (bâḍî ar- ra'y) without reflection, inconsiderately

a) perf. act.

3:118 (114)  hatred has already shown itself of their mouths
6:28 (28)  that which they were concealing before has now appeared
7:22 (21)  their shameful parts revealed to them
12:35 (35)  it seemed good to them, after they had seen the signs
20:121 (119)  their shameful parts revealed to them
39:47 (48)  yet there would appear to them from God
39:48 (49)  there would appear to them the evils
45:33 (32)  evil deeds that they have done shall appear to them
60:4 (4)  between us and you enmity has shown itself.

b) impf. act. (yubdi)

2:33 (31)  I know what things you reveal
2:271 (273)  if you publish your freewill offerings
2:284 (284)  whether you publish what is in your hearts
3:29 (27)  whether you hide what is in your breasts or publish it
3:154 (148)  they were concealing in their hearts that they show not to thee
4:149 (148)  if you do good openly or in secret
5:99 (99)  God knows what you reveal
6:91 (91)  you put it into parchments, revealing them
7:20 (19)  Satan whispered to them, to reveal to them
12:77 (77)  Joseph secreted it in his soul and disclosed it not
24:29 (29)  God knows what you reveal
24:31 (31)  and reveal not their adornment save such as is outward
24:31 (31)  and not reveal their adornment
28:10 (9)  she wellnigh disclosed him had We not strengthened her heart
33:54 (54)  whether you reveal anything

BADW n.m.~a desert
12:100 (101)  when He brought you out of the desert

ABDÅ vb. (IV)~to reveal, to publish, to show, to do openly. (pçple. act.) one who reveals, who shows etc.
e) impf. pass. (yubādā)
5:101 (101) question not concerning things which, if they were revealed to you
5:101 (101) they will be revealed to you

g) pcple. act. (mubādī)
33:37 (37) thou wast concealing within thyself what God should reveal

BADHDHARA vb. (II)—to squander. (n.vb.) squandering. (pcple. act.) one who squanders, a squanderer

b) impf. act. (yūbadhdhiru)
17:26 (28) and never squander

f) n.vb. (labdhīr)
17:26 (28) and <never> squander

g) pcple. act. (mubadhdhir)
17:27 (29) squanderers are brothers of Satan

BIDʾ n.m.—some, few, certain
12:42 (42) he continued in the prison for certain years
30:4 (3) in a few years

BIDĀʾAH n.f.—merchandise, goods
12:19 (19) they hid him as merchandise
12:62 (62) put their merchandise in their saddlebags
12:65 (65) when they opened their things, they found their merchandise
12:65 (65) our merchandise here is restored to us
12:88 (88) we come with merchandise of scant worth

BAGHĐĀʾ n.f.—hatred
3:118 (114) hatred has already shown itself of their mouths
5:14 (17) We have stirred up among them enmity and hatred
5:64 (69) We have cast between them enmity and hatred
5:91 (93) Satan only desires to precipitate enmity and hatred
60:4 (4) between us and you enmity has shown itself, and hatred

BAGHL n.m. (pl. bīghāl)—a mule
16:8 (8) and horses, and mules, and asses, for you to ride
*B GH T

**BAGHTAH n.f. (adv) ~ suddenly**

6:31 (31) when the Hour comes to them suddenly
6:44 (44) We seized them suddenly
6:47 (47) what think you? If God's chastisement comes upon you, suddenly
7:95 (93) We seized them suddenly, unawares
7:187 (186) it will not come on you but — suddenly
12:107 (107) shall not come upon them suddenly
21:40 (41) it shall come upon them suddenly
22:55 (54) until the Hour comes on them suddenly
26:202 (202) so that it will come upon them suddenly
29:53 (53) it shall come upon them suddenly
39:55 (56) chastisement comes upon you suddenly
43:66 (66) it shall come upon them suddenly
47:18 (20) that it shall come upon them suddenly

*B GH Y

**BAGHÁ vb. (I) ~ to be insolent, to wrong, to injure, to encroach, to overpass, to oppress; to seek, to look for, to desire. (n. vb.) insolence; insolent, grudging [Ar]; oppressive treatment [Bl]; disobedience, contumacy [Ali]; wrong [Pk]. (pcple. act.) one who desires, desiring**

a) perf. act.

28:76 (76) he became insolent to them
38:22 (21) one of us has injured the other
42:27 (26) they would have been insolent in the earth
49:9 (9) if one of them is insolent against the other

b) impf. act. (yahghi)

3:83 (77) do they desire another religion than God's
3:99 (94) why do you bar from God's way the believer, desiring to make it crooked
4:34 (38) look not for any way against them
5:50 (55) is it the judgment of pagandom then that they are seeking?
6:164 (164) shall I seek after a Lord other than God
7:45 (43) who bar from God's way, desiring to make it crooked
7:86 (84) barring from God's way, those who believe in Him, desiring to make it crooked
7:140 (136) shall I seek a god for you other than God
9:47 (47) seeking to stir up sedition between you
10:23 (24) they are insolent in the earth
11:19 (22) who bar from God's way, desiring to make it crooked
12:65 (65) what more should we desire?
14:3 (3) and bar from God's way, desiring to make it crooked
18:64 (63) this is what we were seeking
18:108 (108) desiring no removal out of them
28:77 (77) seek not to work corruption in the earth
38:24 (23) many intermixers do injury one against the other
42:42 (40) and are insolent in the earth wrongfully
49:9 (9) fight the insolent one till it reverts to God's commandment
55:20 (20) between them a barrier they do not overpass
d) perf. pass. (bughiya)

22:60 (59) and then again is oppressed, assuredly God will help him

f) n. vb. (baghy)

2:90 (84) grudging that God should send down of His bounty
2:213 (209) being insolent one to another
3:19 (17) being insolent one to another
6:146 (147) We recompensed them for their insolence
7:33 (31) and unjust insolence, and that you associate
10:23 (24) your insolence is only against yourselves
10:90 (90) Pharaoh and his hosts followed them insolently
16:90 (92) He forbids indecency, dishonour; and insolence
42:14 (13) being insolent one to another
42:39 (37) who, when insolence visits them, do help themselves
45:17 (16) being insolent one to another

BAGHIY n.f.—a harlot, unchaste woman
19:20 (20) whom no mortal has touched, neither have I been unchaste
19:28 (29) nor was thy mother a woman unchaste

BIGHA' n.m.—prostitution, fornication
24:33 (33) constrain not your slavegirls to prostitution

INBAGHA vb. (VII)—to behave, to be fit and proper, to be seemly, to befall or belong

b) impf. act. (yanbaghi)

19:92 (93) it behoves not the All-merciful to take a son
25:18 (19) it did not behove us to take unto ourselves protectors
26:211 (211) it behoves them not, neither are they able
36:40 (40) it behoves not the sun to overtake the moon
36:69 (69) We have not taught him poetry; it is not seemly for him
give me a kingdom such as may not befall anyone
38:35 (34)

IBTAGHA vb. (VIII)—to seek, to desire. (n. vb.) seeking, desiring

a) perf. act.

9:48 (48) they sought to stir up sedition already
17:42 (44) they would have sought a way unto the Lord of the Throne
23:7 (7) whosoever seeks after more than that
33:51 (51) if thou seekest any thou hast set aside
70:31 (31) whoso seeks after more than that

b) impf. act. (yabtaghi)

2:198 (194) it is no fault in you, that you should seek bounty
3:85 (79) whoso desires another religion than Islam
4:24 (28) beyond all that, is that you may seek
315

4:94 (96) seeking the chance goods of the present life
4:139 (138) do they seek glory in them?
5:2 (2) nor those repairing to the Holy House seeking from their Lord bounty
6:35 (35) if thou canst seek out a hole in the earth
6:114 (114) shall I seek after any judge but God?
16:14 (14) and that you may seek of His bounty
17:12 (13) and that you may seek bounty from your Lord
17:57 (59) those they call upon are themselves seeking
17:66 (68) that you may seek His bounty
24:33 (33) desire to live in chastity, that you may seek the chance goods
28:55 (55) We desire not the ignorant
28:73 (73) for you to repose in and seek after His bounty
30:46 (45) that you may seek of His bounty
35:12 (13) that you may seek of His bounty
45:12 (11) that you may seek His bounty
48:29 (29) seeking bounty from God and good pleasure
59:8 (8) seeking bounty from God and good pleasure
66:1 (1) seeking the good pleasure of thy wives
73:20 (20) others journeying in the land, seeking the bounty of God

c) impv. (ibtâghi)

2:187 (183) seek what God has prescribed for you
5:35 (39) fear God, and seek the means to come to Him
17:110 (110) seek thou for a way between that
28:77 (77) seek, amidst that which God has given thee, the Last Abode
29:17 (16) seek after your provision with God
62:10 (10) seek God's bounty, and remember God frequently

f) n.vb. (ibtîhâd')

2:207 (203) other men there are that sell themselves desiring God's good pleasure
2:265 (267) those who expend their wealth, seeking God's good pleasure
2:272 (274) for then you are expending, being desirous only of God's Face
3:7 (5) they follow the ambiguous part, desiring dissension
3:7 (5) and desiring its interpretation
4:104 (105) faint not in seeking the heathen
4:114 (114) whose does that, seeking God's good pleasure
13:17 (18) being desirous of ornament or ware
13:22 (22) patient men, desirous of the Face of their Lord
17:28 (30) if thou turnest from them, seeking mercy from thy Lord
30:23 (22) your seeking after His bounty
57:27 (27) seeking the good pleasure of God
60:1 (1) struggle in My way and seek My good pleasure
92:20 (20) only seeking the Face of his Lord

*B H J

BAHÎJ n.m. (adj)--joyous

22:5 (5) and puts forth herbs of every joyous kind
50:7 (7) We caused to grow therein of every joyous kind

BAHJAH n.f. --loveliness

27:60 (61) We caused to grow therewith gardens full of loveliness
*B H L

IBTAHALA vb. (VIII)~to beseech, to humbly pray

b) impf. act. (yabahilu)

3:61 (54) then let us humbly pray

*B H M

BAHIMAH n.f.~beast, animal

5:1 (1) permitted to you is the beast of the flocks
22:28 (29) over such beasts of the flocks as He has
22:34 (35) that they may mention God's Name over such beasts of the flocks

*B H T

BAHATA vb. (I)~to confound, to dumbfound

b) impf. act. (yabhatu)

21:40 (41) it shall come upon them suddenly, dumbfounding them
d) perf. pass. (bahita)

2:258 (260) then the unbeliever was confounded

BUHTĀN n.m.~calumny, slander

4:20 (24) will you take it by way of calumny and manifest sin?
4:112 (112) thereby has laid upon himself calumny
4:156 (155) against Mary a mighty calumny
24:16 (15) this is a mighty calumny
33:58 (58) have laid upon themselves calumny
60:12 (12) nor slay their children, nor bring a calumny

*B H R

BAHR n.m. (pl. bihār and abhūr)~sea

2:50 (47) when We divided for you the sea
2:164 (159) ship that runs in the sea with profit
5:96 (97) permitted to you is the game of the sea
6:59 (59) he knows what is in land and sea
6:63 (63) who delivers you from the shadows of land and sea?
6:97 (97) you might be guided in the shadows of land and sea
7:138 (134) We brought the Children of Israel over the sea
7:163 (163) the township which was bordering the sea
10:22 (23) it is He who conveys you on the land and the sea
10:90 (90) We brought the Children of Israel over the sea
14:32 (37) He subjected to you the ships to run upon the sea
16:14 (14) it is He who subjected to you the sea
17:66 (68) your Lord it is who drives for you the ships on the sea
17:67 (69) when affliction visits you upon the sea
17:70 (72) and carried them on land and sea
18:60 (59) I will not give up until I reach the meeting of the two seas
it took its way into the sea
it took its way into the sea in a manner marvellous
certain poor men, who toiled upon the sea
if the sea were ink for the Words of my Lord
the sea would be spent before the Words of my Lord
strike for them a dry path in the sea
the ships to run upon the sea at His commandment
they are as shadows upon a sea obscure
it is He who let forth the two seas
strike with thy staff the sea
and placed a partition between the two seas
He who guides you in the shadows of the land and the sea
corruption has appeared in the land and sea
and the sea — seven (seas) after it
and the (sea) — seven seas after it
hast thou not seen how that the ships run upon the sea
not equal are the two seas
of His signs are the ships that run on the sea
and leave the sea becalmed
God is He who has subjected to you the sea
and the sea swarming
He let forth the two seas that meet together
raised up in the sea like land-marks
when the seas shall be set boiling
when the seas swarm over

BAHIRAH n.prop.—Bahira (a camel dedicated to idols)

idols, such as Bahira

BAHATHA vb. (I)—to scratch in the ground

b) impf. act. (yabhathu)

God sent forth a raven, scratching into the earth

INBAJASA vb. (VII)—to gush or burst forth

a) perf. act.

and there gushed forth from it twelve fountains

BAKKAH n.prop.—Bekka (a name for Mecca)

first House established for the people was that at Bekka

ABKAM n.m. (pl. bukm)—dumb

deaf, dumb, blind—so they shall not return
deaf, dumb, blind—they do not understand
6:39 (39) those who cry lies to Our signs are deaf and dumb
8:22 (22) those that are deaf and dumb
16:76 (78) one of them dumb, having no power
17:97 (99) upon their faces, blind, dumb, deaf

*B K R

**BIKR n.f.~**virgin
2:68 (63) she is a cow neither old, nor virgin
56:36 (35) We made them spotless virgins
66:5 (5) given to fasting, who have been married and virgins too

**BUKRAH n.f.~**dawn, early morning
19:11 (12) give you glory at dawn and evening
19:62 (63) they shall have their provision at dawn
25:5 (6) they are recited to him at the dawn
33:42 (41) give Him glory at the dawn
48:9 (9) that you may give Him glory at the dawn
54:38 (38) in the morning early there came upon them a settled chastisement
76:25 (25) remember the Name of thy Lord at dawn

**ABKARA vb. (IV)~**(n.vb.) dawn

f) n.vb. (ibkâr)
3:41 (36) give glory at evening and dawn
40:55 (57) proclaim the praise of thy Lord at evening and dawn

*B K Y

**BAKÁ vb. (I)~**to weep

a) perf. act.
44:29 (28) neither heaven nor earth wept for them

b) impf. act. (yâbki)
9:82 (83) therefore let them laugh little, and weep much
12:16 (16) and they were weeping
17:109 (109) they fall down upon their faces weeping
53:60 (60) and do you laugh, and do you not weep

**BUKKIY n.com. (adv)~**weeping
19:58 (59) they fell down prostrate, weeping

**ABKÁ vb. (IV)~**to cause to weep

a) perf. act.
53:43 (44) it is He who makes to laugh, and that makes to weep

*B KH`

**BAKHÁA vb. (I)~**(peple. act.) one who consumes himself with grief
g) pcple. act. (bākhi')

18:6 (5) thou wilt consume thyself, following after them
26:3 (2) perchance thou consumest thyself

* B  KH  L

BAKHILA vb. (I)—to be a miser or niggardly. (n.vb.) avarice, stinginess, being niggardly

a) perf. act.

3:180 (176) that they were niggardly with they shall have hung about their necks
9:76 (77) they were niggardly of it, and turned away
92:8 (8) as for him who is a miser, and self-sufficient

b) impf. act. (yabkhalu)

3:180 (175) as for those who are niggardly with the bounty
4:37 (41) such as are niggardly, and bid other men-
47:37 (39) you are niggardly
47:38 (40) some of you are niggardly
47:38 (40) whoso is niggardly-
47:38 (40) is niggardly only to his own soul
57:24 (24) such as are niggardly

f) n.vb. (bukhl)

4:37 (41) and [such as] bid other men to be niggardly
57:24 (24) such as are niggardly, and bid men to be niggardly

* B  KH  S

BAKHASA vb. (I)—to defraud, to diminish (tr). (n.vb.) paltriness, paltry (adj)

b) impf. act. (yabkhasu)

2:282 (282) let him fear God his Lord and not diminish aught of it
7:85 (83) diminish not the goods of the people
11:85 (86) do not diminish the goods of the people
26:183 (183) diminish not the goods of the people

e) impf. pass. (yubkhasu)

11:15 (18) they shall not be defrauded there

f) n.vb. (bakhs)

12:20 (20) then they sold him for a paltry price
72:13 (13) he shall fear neither paltriness nor vileness

* B  L  c

BALA'A vb. (I)—to swallow

c) impv. (ibla')

11:44 (46) earth, swallow thy waters
BALAD n.m. (f. baldah, pl. bilād)—land

*BLD*

- 2:126 (120) make this a land secure
- 3:196 (196) unbelievers go to and fro in the land
- 7:57 (55) We drive it to a dead land
- 7:58 (56) the good land — its vegetation comes forth
- 14:35 (38) make this land secure
- 16:7 (7) they bear your loads unto a land that you never would reach
- 25:49 (51) We might revive a dead land
- 27:91 (93) I have only been commanded to serve the Lord of this territory
- 34:15 (14) and give thanks to Him; a good land, and a Lord
- 35:9 (10) then We drive it to a dead land
- 40:4 (4) let not their going to and fro in the land delude thee
- 43:11 (10) We revived thereby a land that was dead
- 50:11 (11) thereby We revived a land that was dead
- 50:36 (35) they searched about in the land
- 89:8 (7) the like of which was never created in the land
- 89:11 (10) who all were insolent in the land
- 90:1 (1) I swear by this land
- 90:2 (2) thou art a lodger in this land
- 95:3 (3) and this land secure

*BLGH*

BALAGHA vb. (I)—to reach, to attain; (balagha ashuddahu) to be fully grown, to be or come of age. (n.vb.) delivering a message, deliverance. (pcple. act.) reaching, far-reaching, attaining, conclusive

a) perf. act.

- 2:231 (231) when you divorce women, and they have reached their term
- 2:232 (232) when you divorce women, and they have reached their term
- 2:234 (234) when they have reached their term
- 3:40 (35) how shall I have a son, [when I have reached old age]
- 4:6 (5) test well the orphans, until they reach the age of marrying
- 6:19 (19) that I may warn you thereby, and whomsoever it may reach
- 6:128 (128) we have reached the term determined by Thee for us
- 12:22 (22) when he was fully grown, We gave him judgment.
- 18:61 (60) then, when they reached their meeting
- 18:76 (75) thou hast already experienced excuse sufficient on my part
- 18:86 (84) when he reached the setting of the sun
- 18:90 (89) when he reached the rising of the sun
- 18:93 (92) when he reached between the two barriers
- 19:8 (9) I have attained to the declining of old age
- 24:59 (58) when your children reach puberty
- 28:14 (13) when he was fully grown and in the perfection of his strength
- 33:10 (10) your hearts reached your throats
- 34:45 (44) they reached not a tenth of what We gave
- 37:102 (100) when he had reached the age of running with him
- 46:15 (14) when he is fully grown, and (reaches) forty
- 46:15 (14) when he is (fully grown), and reaches forty
- 56:83 (82) when the soul leaps to the throat of the dying
- 65:2 (2) when they have reached their term
- 75:26 (26) when it reaches the clavicles
b) impf. act. (yablaghu)

2:196 (192) shave not your heads, till the offering reaches its place
2:235 (236) do not resolve on the knot of marriage until the book has reached its term
6:152 (153) until he is of age
13:14 (15) that it may reach his mouth
17:23 (24) whether one or both of them attains old age
17:34 (36) until he is of age
17:37 (39) nor attain the mountains in height
18:60 (59) I will not give up until I reach the meeting
18:82 (81) thy Lord desired that they should come of age
22:5 (5) We deliver you as infants, then that you may come of age
24:58 (57) those of you who have not-reached puberty
40:36 (38) build for me a tower, that haply so I may reach the cords
40:67 (69) He delivers you as infants, then that you may come of age
40:67 (69) and that you may reach a stated term
40:80 (80) and that on them you may attain a need
48:25 (25) the offering, detained so as not to reach its place

f) n.vb. (balâgh)

3:20 (19) if they turn their backs, thine it is only-to deliver the Message
5:92 (93) it is only for Our Messenger to deliver the Message Manifest
5:99 (99) it is only for the Messenger to deliver the Message
13:40 (40) thine only to deliver the Message, and Ours the reckoning
14:52 (52) this is a Message to be delivered to mankind
16:35 (37) is aught for the Messengers, but to deliver the manifest Message?
16:82 (84) thine it is only to deliver the manifest Message
21:106 (106) in this is a Message delivered unto a people
24:54 (53) it is only for the Messenger to deliver the manifest Message
29:18 (17) it is only for the Messenger to deliver the Manifest Message
36:17 (16) it is only for us to deliver the Manifest Message
42:48 (47) it is for thee only to deliver the Message
46:35 (35) a Message to be delivered
64:12 (12) if only for the Messenger to deliver the Manifest Message
72:23 (24) excepting a Deliverance from God and His Messages

g) pcple, act. (bâlîgh)

5:95 (96) an offering to reach the Kaaba
6:149 (150) to God belongs the argument conclusive
7:135 (131) when We removed from them the wrath unto a term that they should come to
13:14 (15) and it reaches it not
16:7 (7) they bear your loads unto a land that you never would reach
40:56 (58) in their breasts is only pride, that they shall never attain
54:5 (5) a Wisdom far-reaching
65:3 (3) God attains His purpose
68:39 (39) have you oaths from Us, reaching to the Day of Resurrection?

BALÎGH n.m. (adj)—penetrating, eloquent

4:63 (66) say to them penetrating words about themselves

MABLAGH n.m.—attainment, sum'}

53:30 (31) that is their attainment of knowledge
BALLAGHA vb. (II)—to deliver (a message)

a) perf. act.
5:67 (71) thou wilt not have delivered His Message

b) impf. act. *(juballighu)*
7:62 (60) I deliver to you the Messages of my Lord
7:68 (66) I deliver to you the Messages of my Lord
33:39 (39) who were delivering the Messages of God
46:23 (22) I deliver to you the Message with which I was sent

c) impv. *(balligh)*
5:67 (71) deliver that which has been sent down to thee from thy Lord

ABLAGHA vb. (IV)—to deliver (a message), to convey

a) perf. act.
7:79 (77) I have delivered to you the Message of my Lord
7:93 (91) I have delivered to you the Messages of my Lord
11:57 (60) I have delivered to you that I was sent with
72:28 (28) He may know they have delivered the Messages of their Lord

c) impv. *(abligh)*
9:6 (6) then do thou convey him to his place of security

*B L S*

ABLASA vb. (IV)—to be confounded, to despair. (pcple.-act.) one who is seized with despair, confounded

b) impf. act. *(yublisu)*
30:12 (11) sinners shall be confounded

g) pcple. act. *(mublis)*
6:44 (44) We seized them suddenly, and behold, they were sore confounded
23:77 (79) they are sore confounded at it
30:49 (48) it was sent down on them before that they had been in despair
43:75 (75) therein they are sore confounded

IBLĪS n.prop.—Iblis

2:34 (32) so they bowed themselves, save Iblis; he refused
7:11 (10) so they bowed themselves, save Iblis
15:31 (31) save Iblis; he refused to be among those bowing
15:32 (32) what ails thee, Iblis
17:61 (63) so they bowed themselves, save Iblis
18:50 (48) so they bowed themselves, save Iblis
20:116 (115) so they bowed themselves, save Iblis
26:95 (95) and the hosts of Iblis, all together
34:20 (19) Iblis proved true his opinion of them
38:74 (74) save Iblis; he waxed proud
38:75 (75) Iblis, what prevented thee to bow thyself before that I created
**BALÁ vb. (I)~ to try (someone with), to test, to prove. (n.vb.) a trial, a test; a benefit**

a) perf. act.

7:168 (167) We tried them with good things and evil
68:17 (17) now We have tried them
68:17 (17) even as We tried the owners of the garden

b) impf. act. ( yabla)

2:155 (150) We will try you with something of fear
5:48 (53) He may try you in what He has given you
5:94 (95) o believers, God will surely try you
6:165 (165) He may try you in what He has given you
7:163 (163) We were trying them for their ungodliness
8:30 (31) every soul shall prove its past deeds
11:7 (9) that He might try you
16:92 (94) God only tries you thereby
18:7 (6) that We may try which of them is fairest in works
21:35 (36) We try you with evil and good
27:40 (40) He may try me, whether I am thankful
47:4 (5) He may try some of you by means of others
47:31 (33) We shall assuredly try you
47:31 (33) those of you who struggle and are steadfast, and try your tidings
67:2 (2) who created death and life, that He might try you

e) impf. pass. ( yublā)

3:186 (183) you shall surely be tried in your possessions
86:9 (9) upon the day when the secrets are tried

f) n.vb. (balā)

2:49 (46) in that was a grievous trial from your Lord
7:141 (137) in that was a grievous trial from your Lord
8:17 (17) that He might confer on the believers a fair benefit
14:6 (6) in that was a grievous trial from your Lord
37:106 (106) this is indeed the manifest trial
44:33 (32) signs wherein there was a manifest trial

**ABLÁ vb. (IV)~ to confer on someone [Ar]; to test [Pk, Ali]; to cause to experience [Bl]**

b) impf. act. ( yublī)

8:17 (17) that He might confer on the believers a fair benefit

**IBTALÁ vb. (VIII)~ to try, to prove (by trial), to test. (pcple. act.) testing, trying; one who tries or tests**

a) perf. act.

2:124 (118) when his Lord tested Abraham with certain words
89:15 (14) as for man, whenever his Lord tries him
89:16 (16) but when he tries him and stints for him
| 3:152 (146) | that He might try you |
| 3:154 (148) | that God might try what was in your breasts |
| 76:2 (2) | We created man of a sperm-drop, a mingling, trying him |
| 4:6 (5) | test well the orphans |
| 33:11 (11) | there it was that the believers were tried |
| 2:249 (250) | God will try you with a river |
| 23:30 (31) | in that are signs, and surely We put to the test |
| 20:120 | the Tree of Eternity, and a Kingdom that decays not |
| 8:12 (12) | smite above the necks, and smite every finger |
| 75:4 (4) | We are able to shape again his fingers |
| 9:110 (111) | buildings they have built will not cease to be a point of doubt |
| 50:6 (6) | heaven above them, how We have built it |
| 51:47 (47) | heaven — We built it with might |
| 78:12 (12) | We have built above you seven strong ones |
| 79:27 (27) | are you stronger in constitution or the heaven He built? |
| 91:5 (5) | by the heaven and That which built it |
| 26:128 (128) | do you build on every prominence a sign |
| 18:21 (20) | build over them a building |
| 37:97 (95) | build him a building |
| 40:36 (38) | Haman, build for me a tower |
| 66:11 (11) | Lord, build for me a house in Paradise |
f) n. vb. (binā')

2:22 (20) who assigned to you the earth for a couch, and heaven for an edifice
40:64 (66) it is God who made for you the earth a fixed place and heaven for an edifice

h) pcple. pass. (mabniy).

39:20 (21) above which are built lofty chambers.

BANNĀ' n.m. builder, architect

38:37 (36) every builder and diver

BUNYĀN n.m. a building

9:109 (110) is he better who founded his building upon the fear of God
9:109 (110) who founded his building upon the brink of a crumbling bank
9:110 (111) buildings they have built will not cease to be a point of doubt
16:26 (28) then God came upon their building from the foundations
18:21 (20) build over them a building
37:97 (95) build him a building
61:4 (4) as though they were a building well-compacted

IBN n.m. (pl. abnā') son; (pl. banān) children; (ibn al-sabil) a traveller; (bunayya) My son

Son (pl. abnā')

2:49 (46) who were visiting you with evil chastisement, slaughtering your sons
2:146 (141) they recognize it as they recognize their sons
2:246 (247) who have been expelled from our habitations and our children
3:61 (54) let us call our sons and your (sons)
3:61 (54) our (sons) and your sons
4:11 (12) your fathers and your sons
4:23 (27) spouses of your sons who are of your loins
5:18 (21) We are the sons of God, and His beloved ones
5:27 (30) recite thou to them the story of the two sons
6:20 (20) recognize it as they recognize their sons
7:127 (124) We shall slaughter their sons'
7:141 (137) slaying your sons, and sparing your women
7:150 (149) son of my mother
7:92 (24) if your fathers, your sons, your brothers
9:30 (30) the Jews say, 'Ezra is the Son of God'
9:30 (30) the Christians say, 'The Messiah is the Son of God'
11:42 (44) Noah called to his son, who was standing apart
11:45 (47) my son is of my family
12:81 (81) father, thy son stole
14:6 (6) slaughtering your sons, and sparing your women
20:94 (95) 'son of my mother,' Aaron said
24:31 (31) or their sons
24:31 (31) or their husbands' sons
28:4 (3) slaughtering their sons, and sparing their women
31:13 (12) when Lokman said to his son
33:4 (4) neither has He made your adopted sons your sons in fact
33:55 (55) touching their fathers, their sons, their brothers
33:55 (55) their brothers' sons
33:55 (55) their sisters' sons
40:25 (26) slay the sons of those who believe with him.
58:22 (22) though they were their fathers, or their sons.
Jesus son of Mary

2:87 (81) We gave Jesus son of Mary the clear signs
2:253 (254) We gave Jesus son of Mary the clear signs
3:45 (40) whose name is Messiah, Jesus, son of Mary
4:157 (156) we slew the Messiah, Jesus son of Mary
4:171 (169) the Messiah, Jesus son of Mary
5:17 (19) they are unbelievers who say, 'God is the Messiah, Mary's son'.
5:17 (19) if He desires to destroy the Messiah, Mary's son, and his mother
5:46 (50) they are unbelievers who say, 'God is the Messiah, Mary's son'.
5:75 (79) the Messiah, son of Mary, was only a Messenger
5:78 (82) Jesus, Mary's son
5:110 (109) Jesus Son of Mary, remember My blessing upon thee
5:112 (112) Jesus son of Mary, is thy Lord able
5:114 (114) said Jesus son of Mary
5:116 (116) O Jesus son of Mary
9:31 (31) apart from God, and the Messiah, Mary's son.
19:34 (35) that is Jesus, son of Mary
21:91 (91) and appointed her and her son to be a sign
23:56 (52) We made Mary's son, and his mother
33:7 (7) Moses, and Jesus, Mary's son
43:57 (57) when the son of Mary is cited as an example
57:27 (27) We sent, following, Jesus son of Mary
61:6 (6) when Jesus son of Mary said
61:14 (14) be you God's helpers, as Jesus, Mary's son

The Traveller (ibn al-sabil)

2:177 (172) the needy, the traveller, beggars
2:215 (211) orphans, the needy, and the traveller
4:36 (40) and to the traveller.
8:41 (42) and for the needy, and the traveller
9:60 (60) debtors, in God's way, and the traveller
17:26 (28) and the needy, and the traveller
30:38 (37) and the needy, and the traveller
59:7 (7) orphans, the needy and the traveller

Children, Sons (pl. banūn)

2:132 (126) Abraham charged his sons with this
2:132 (126) my sons, God has chosen for you the religion
2:133 (127) he said to his sons, 'What will you serve after me?'
3:14 (12) women, children, heaped-up heaps of gold
6:100 (100) they impute to Him sons and daughters without any knowledge
12:67 (67) o my sons, enter not by one door
12:87 (87) depart, my sons, and search out tidings
14:35 (38) turn me and my sons away from serving idols
16:72 (74) He has appointed for you of your wives sons and grandsons
17:6 (6) We succoured you with wealth and children
17:40 (42) has your Lord favoured you with sons
18:46 (44) wealth and sons are the adornment of the present world
23:55 (57) do they think that We succour them with of wealth and children
24:31 (31) or their brothers, or their brothers' sons
24:31 (31) or their sisters' sons, or their women
26:88 (88) the day when neither wealth nor sons shall profit
26:133 (133) succoured you with flocks and sons
Children of Israel (banū isrā'īl)

2:40 (38) Children of Israel, remember My blessing
2:47 (44) Children of Israel, remember My blessing
2:83 (77) when We took compact with the Children of Israel
2:122 (116) Children of Israel, remember My blessing
2:211 (207) ask the Children of Israel how many a clear sign
2:246 (247) hast thou not regarded the Council of the Children of Israel
3:49 (43) to be a Messenger to the Children of Israel
3:93 (87) all food was lawful to the Children of Israel
5:12 (15) god took compact with the Children of Israel
5:32 (35) therefore We prescribed for the Children of Israel
5:70 (74) We took compact with the Children of Israel
5:72 (76) Children of Israel, serve God, my Lord
5:78 (82) cursed were the unbelievers of the Children of Israel
5:110 (110) when I restrained from thee the Children of Israel
7:105 (103) so send forth with me the Children of Israel
7:134 (131) and send forth with thee the Children of Israel
7:137 (133) was fulfilled the most fair word of thy Lord upon the Children of Israel
7:138 (134) We brought the Children of Israel over the sea.
10:90 (90) We brought the Children of Israel over the sea
10:90 (90) no god but He in whom the Children of Israel believe
10:93 (93) We settled the Children of Israel in a sure settlement
17:2 (2) We gave Moses the Book, and made it a guidance to the Children of Israel
17:4 (4) We decreed for the Children of Israel in the Book
17:101 (103) Ask the Children of Israel
17:104 (106) and We said to the Children of Israel
20:47 (49) send forth with us the Children of Israel
20:80 (82) Children of Israel, We delivered you
20:94 (95) thou hast divided the Children of Israel
26:17 (16) so send forth with us the Children of Israel
26:22 (21) having enslaved the Children of Israel
26:59 (59) We bequeathed them upon the Children of Israel
26:197 (197) that it is known to the learned of the Children of Israel
27:76 (78) surely this Koran relates to the Children of Israel
32:23 (23) We appointed it for a guidance to the Children of Israel
40:53 (56) We bequeathed upon the Children of Israel the Book
43:59 (59) We made him to be an example to the Children of Israel
44:30 (29) We delivered the Children of Israel
45:16 (15) We gave the Children of Israel the Book
46:10 (9) witness from among the Children of Israel
61:6 (6) Children of Israel, I am indeed the Messenger of God
61:14 (14) a party of the Children of Israel believed
Children of Adam (banū ādām)

7:26 (25) Children of Adam! We have sent down on you a garment
7:27 (26) Children of Adam! Let not Satan tempt you
7:31 (29) Children of Adam! Take your adornment
7:35 (33) Children of Adam! If there should come to you Messengers
7:172 (171) when thy Lord took from the Children of Adam
17:70 (72) We have honoured the Children of Adam.
36:60 (60) made I not covenant with you, Children of Adam

My Son (bunayya)

11:42 (44) embark with us, my son
12:5 (5) O my son, relate not thy vision
31:13 (12) O my son, do not associate others with God.
31:16 (15) O my son, if it should be
31:17 (16) O my son, perform the prayer.
37:102 (101) My son, I see in a dream

IBNAH n.f. (f. of ibn, pl. banāt) ~ daughter

4:23 (27) forbidden to you are your mothers and daughters
4:23 (27) your brother’s daughters
4:23 (27) your sister’s daughters
6:100 (100) they impute to Him sons and daughters without any knowledge
11:78 (80) these are my daughters; they are cleaner for you
11:79 (81) thou knowest we have no right to thy daughters
15:71 (71) these are my daughters, if you would be doing
16:57 (59) they assign to God daughters
28:27 (27) I desire to marry thee to one of these my two daughters
33:50 (49) God has given thee, and the daughters of thy uncles paternal
33:50 (49) and [the daughters of your] aunts paternal
33:50 (49) [the daughters of your] uncles maternal
33:50 (49) and [the daughters of your] aunts maternal
33:59 (59) say to thy wives and daughters
37:149 (149) has thy Lord daughters, and they sons?
37:153 (153) has He chosen daughters above sons?
43:16 (15) has He taken to Himself, from that He creates, daughters
52:39 (39) has He daughters, and they sons?
66:12 (12) Mary, Imran’s daughter, who guarded her virginity

* B Q ć

BUQ’AH n.f. ~ hollow, depression, a corner of ground

28:30 (30) a voice cried from the right bank of the watercourse, in the sacred hollow

* B Q L

BAQL n.m. ~ herbs

2:61 (58) green herbs, cucumbers, corn

* B Q R

BAQARAH n.f. (pl. baqarāt or baqar) ~ cow, kine, ox

2:67 (63) God commands you to sacrifice a cow
2:68 (63) he says she is a cow neither old, nor virgin
she shall be a golden cow
cows are much alike to us
she shall be a cow not broken to plough the earth
of camels two, of oxen two
of oxen and sheep We have forbidden them the fat of them
I saw in a dream seven fat kine, and seven lean ones
pronounce to us regarding seven fat kine, that seven lean ones

BAQIYA vb. (I)~to remain, to be outstanding, to abide. (pcple. act.) that which remains or abides, the rest, remnant, abiding, enduring

a) perf. act.
2:278 (278) give up the usury that is outstanding

b) impf. act. (yabqâ)
55:27 (27) abides the Face of thy Lord
g) pcple. act. (bâqi)
16:96 (98) what is with God abides
18:46 (44) the abiding things, the deeds of righteousness, are better with God
19:76 (79) the abiding things, the deeds of righteousness, are better with thy Lord
20:71 (74) which of us is more terrible in chastisement, and more abiding
20:73 (75) God is better, and more abiding
20:127 (127) chastisement of the world to come is more terrible and more enduring
20:131 (131) thy Lord's provision is better, and more enduring
26:120 (120) then afterwards We drowned the rest
28:60 (60) God is better and more enduring
37:77 (75) We made his seed the survivors
42:36 (34) what is with God is better and more enduring
43:28 (27) he made it a word enduring
69:8 (8) now dost thou see any remnant of them?
87:17 (17) world to come is better, and more enduring

BAQIYAH n.f.~remainder, remnant

2:248 (249) in it a Shechina from your Lord, and a remnant
11:86 (87) God's remainder is better for you
11:116 (118) men of a remainder forbidding corruption

ABQA vb. (IV)~to spare, to cause to remain

a) perf. act.
53:51 (52) He did not spare them

b) impf. act. (yubqî)
74:28 (28) it spares not, neither leaves alone

BARA'A vb. (I)~to create. (pcple. act.) Creator (Divine attribute)
b) impf. act. (*yabra'u*)

57:22 (22) it is in a Book, before We create it

g) pcple. act. (*bār?*)

2:54 (51) now turn to your Creator
2:54 (51) that will be better for you in your Creator's sight
59:24 (24) He is God, the Creator, the Maker, the Shaper

BARIYAH n.f. ~ creature(s)

98:6 (5) those are the worst of creatures
98:7 (6) those are the best of creatures

BARĀ' n.m. ~ innocent, free from guilt, sound, quit (same as *bar?*, below)

43:26 (25) surely I am quit of that you serve
60:4 (4) we are quit of you and that you serve, apart from God

BARĀ'AH n.f. ~ acquittal, immunity

9:1 (1) an acquittal, from God and His Messenger
54:43 (43) have you an immunity in the Scrolls?

BARĪ n.m. ~ innocent, free from guilt, sound, quit (same as *bar?*, above)

4:112 (112) whosoever earns a fault or a sin and then casts it upon the innocent
6:19 (19) I am quit of that you associate
6:78 (78) surely I am quit of that you associate
8:48 (50) I am quit of you
9:3 (3) God is quit, and His Messenger, of the idolaters
10:41 (42) you are quit of what I do
10:41 (42) and I am quit of what you do
11:35 (37) I am quit of the sins you do
11:54 (57) I am quit of that you associate
26:216 (216) I am quit of that you do
59:16 (16) I am quit of you

BARRA'A vb. (III) ~ to declare innocent or quit, to acquit, to absolve. (pcple. pass.) one who is declared innocent or quit, absolved

a) perf. act.

33:69 (69) God declared him quit of what they said

b) impf. act. (*yubri'u*)

12:53 (53) I claim not that my soul was innocent

h) pcple. pass. (*mubarra*)

24:26 (26) these are declared quit of what they say

ABRA'A vb. (IV) ~ to cure, to heal

b) impf. act. (*yubri'u*)

3:49 (43) I will also heal the blind and the leper
5:110 (110) thou healest the blind and the leper
TABARRA'A vb. (V) — to clear oneself, to declare oneself innocent, to disown

   a) perf. act.
   2:166 (161) when those that were followed disown their followers
   2:167 (162) return again and disown them, as they have disowned us
   9:114 (115) he declared himself quit of him
   28:63 (63) we declare our innocence unto Thee

   b) impf. act. (yatabarra'a)
   2:167 (162) if only we might return again and disown them, as they have disowned

   *B R D

BARADA vb. (I)—(n.vb.) coolness. (pcple. act.) that which is cool

   f) n.vb. (bard)
   21:69 (69) O fire, be coolness and safety for Abraham
   78:24 (24) tasting therein neither coolness nor any drink

   g) pcple. act. (hārid)
   38:42 (41) this is a laving-place cool, and a drink
   56:44 (43) neither cool, neither goodly

BARAD n.m.—hail
   24:43 (43) He sends down out of heaven mountains, wherein is hail

   *B R H N

BURHĀN n.m.—a proof
   2:111 (105) produce your proof, if you speak truly
   4:174 (174) a proof has now come to you
   12:24 (24) he saw the proof of his Lord
   21:24 (24) bring your proof
   23:117 (117) [another god] whereof he has no proof
   27:64 (65) produce your proof, if you speak truly
   28:32 (32) these shall be two proofs from thy Lord
   28:75 (75) produce your proof

   *B R H

BARAHĀ vb. (I)—to quit, to give up, to leave, to cease

   b) impf. act. (yabrahu)
   12:80 (80) never will I quit this land
   18:60 (59) I will not give up
   20:91 (93) we will not cease

   *B R J

BURŪJ n.m. (pl. of burj)—tower, constellation, sign of the zodiac
death will overtake you, though you should be in raised-up towers
We have set in heaven constellations
who has set in heaven constellations
by heaven of the constellations

**TABARRAJA vb. (V)—to deck oneself, to display or flaunt one's finery. (n.vb.) decking oneself, displaying or flaunting one's finery. (pcple. act.) one who decks oneself; decked or flaunting oneself**

*b) impf. act. (yatabarraju)*

33:33 (33) display not your finery, as did the pagans of old

*f) n.vb. (tabarruj)*

33:33 (33) display not your finery, <as did> the pagans of old

*g) pcple. act. (mutabarrij)*

24:60 (59) so be it that they flaunt no ornament

**BARAKAH n.f.—blessing**

7:96 (94) We would have opened upon them blessings
11:48 (50) peace from Us, and blessings upon thee
11:73 (76) mercy of God and His blessings be upon you

**BĀRAKA vb. (III)—to bless. (pcple. pass.) one who is blessed, holy**

a) perf. act.

7:137 (133) the east and the west of the land We had blessed
17:1 (1) precincts of which We have blessed
21:71 (71) land that We had blessed
21:81 (81) land that We had blessed
34:18 (17) between them and the cities that We have blessed
37:113 (113) We blessed him, and Isaac
41:10 (9) He set therein firm mountains over it, and He blessed it

d) perf. pass. (bārika)

27:8 (8) blessed is He who is in the fire

h) pcple. pass. (mubārak)

3:96 (90) Bekka, a place holy
6:92 (92) this is a Book We have sent down, blessed
6:155 (156) this is a Book We have sent down, blessed
19:31 (32) blessed He has made me
21:50 (51) this is a blessed Remembrance
23:29 (30) do Thou harbour me in a blessed harbour
24:35 (35) kindled from a Blessed Tree
24:61 (61) a greeting from God, blessed and good
28:30 (30) from the right bank of the watercourse, in the sacred hollow
38:29 (28) Book We have sent down to thee, blessed
44:3 (2) We have sent it down in a blessed night
50:9 (9) We sent down out of heaven water blessed
TABĀRĀKA vb. (VI)~to be blessed

a) perf. act.

7:54 (52) blessed be God, the Lord of all Being
23:14 (14) so blessed be God, the fairest of creators
25:1 (1) blessed be He who has sent down the Salvation
25:10 (11) blessed be He who, if He will, shall assign to thee
25:61 (62) blessed be He who has set in heaven constellations
40:64 (66) so blessed be God, the Lord of all Being
43:85 (85) blessed be He, to whom belongs the Kingdom
55:78 (78) blessed be the Name of thy Lord
67:1 (1) blessed be He in whose hand is the Kingdom

*B R M

ABRAMA vb. (IV)~to contrive, to fix, to determine. (piple. act.) one who contrives or determines, contriving, determining

a) perf. act.

43:79 (79) have they contrived some matter?

b) impf. act. (yabarru)

2:224 (224) do not make God a hindrance, through your oaths, to being pious
60:8 (8) God forbids you not ... that you should be kindly to them

*B R Q

BARIQA vb. (I)~to be dazed, to be astonished

a) perf. act.

75:7 (7) when the sight is dazed

BARQ n.m.~lightning

2:19 (18) in which is darkness, and thunder, and lightning
2:20 (19) the lightning wellnigh snatches away their sight
13:12 (13) it is He who shows you the lightning
24:43 (43) the gleam of His lightning snatches away the sight
30:24 (23) He shows you lightning, for fear and hope

IBRĪQ n.m.~euer, jug

56:18 (18) with goblets, and ewers, and a cup from a spring

ISTABRAQ n.m.~brocade

18:31 (30) they shall be robed in green garments of silk and brocade
44:53 (53) robed in silk and brocade, set face to face
55:54 (54) reclining upon couches lined with brocade
76:21 (21) upon them shall be green garments of silk and brocade

*B R R

BARRA vb. (I)~to be pious or just, to deal kindly. (piple. act.) pious

b) impf. act. (yabarru)
g) pcple. act. (ḥārr, pl. bararah)

80:16 (15) noble, pious

BARR (1) n.m. (pl. ʿabrār)—pious, beneficent, just, kind; All-benign (Divine attribute)

3:193 (191) take us to Thee with the pious
3:198 (197) that which is with God is better for the pious
19:14 (14) and cherishing his parents, not arrogant, rebellious
19:32 (33) and likewise to cherish my mother
52:28 (28) He is the All-benign, the All-compassionate
76:5 (5) surely the pious shall drink of a cup
82:13 (13) surely the pious shall be in bliss
83:18 (18) the book of the pious is in Illiyun
83:22 (22) surely the pious shall be in bliss

BARR (2) n.m.—dry land (as opposed to the sea)

5:96 (97) forbidden to you is the game of the land
6:59 (59) He knows what is in land and sea
6:63 (63) who delivers you from the shadows of land and sea?
6:97 (97) you might be guided in the shadows of land and sea
10:22 (23) it is He who conveys you on the land
17:67 (69) when He delivers you to land, you turn away
17:68 (70) He will not cause the shore to swallow you up
17:70 (72) We have honoured the Children of Adam and carried them on land
27:63 (64) He who guides you in the shadows of the land
29:65 (65) when He has delivered them to the land
30:41 (40) corruption has appeared in the land and sea
31:32 (31) when He has delivered them to the land

BIRR n.m.—piety, kindness [Ar]; virtuous conduct [Bl, Ali]; righteousness [Pk, Ali]

2:44 (41) will you bid others to piety, and forget yourselves
2:177 (172) it is not piety, that you turn your faces
2:177 (172) true piety is this
2:189 (185) it is not piety to come to the houses from the backs of them
2:189 (185) but piety is to be godfearing
3:92 (86) you will not attain piety until you expend of what you love
5:2 (3) help one another to piety and godfearing
58:9 (10) conspire in piety and godfearing

*B R S*

ABRAS n.m.—a leper

3:49 (43) I will also heal the blind and the leper
5:110 (110) thou healest the blind and the leper

*B R Z*

BARAZA vb. (I)—to go or sally forth. (pcple. act.) one who goes or sallies forth

a) perf. act.

2:250 (251) when they went forth against Goliath
3:154 (148) those for whom slaying was appointed would have sallied forth
4:81 (83) when they sally forth from thee
14:21 (24) they sally forth unto God, all together
14:48 (49) they sally forth unto God
g) pcple. act. (bāriz)

18:47 (45) thou seest the earth coming forth
40:16 (16) the day they sally forth

**BARRAZA** vb. (II)~to advance for, to make manifest to

d) perf. pass. (burriza)

26:91 (91) Hell advanced for the perverse
79:36 (36) Hell is advanced for whoever sees

*B R Z KH

**BARZAKH** n.m.~a barrier, a partition

23:100 (102) there, behind them, is a barrier until the day
25:53 (55) He set between them a barrier.
55:20 (20) between them a barrier they do not overpass

*B S L

**ABSALA** vb. (IV)~to give up to destruction

d) perf. pass. (ubsila)

6:70 (69) those are they who are given up to destruction
e) impf. pass. (yubsalu)

6:70 (69) lest a soul should be given up to destruction

*B S M

**TABASSAMA** vb. (V)~to smile

a) perf. act.

27:19 (19) he smiled, laughing at its words

*B S Q

**BĀSIQ** n.m. (adj)~tall

50:10 (10) tall palm-trees with spathes compact

*B S R

**BASARA** vb. (I)~to scowl. (pcple. act.) one who scowls, scowling

a) perf. act.

74:22 (22) then he frowned, and scowled
g) pcple. act. (bāsir)

75:24 (24) upon that day faces shall be scowling
**B S S**

**BASSA vb. (I)**—to crumble to dust. (n. vb.) crumbling

*d) perf. pass. (bussa)*

56:5 (5) and the mountains crumbled

*f) n. vb. (bass)*

56:5 (5) and the mountains crumbled <...>  

**B S T**

**BASATA vb. (I)**—to stretch out, expand, spread, outspread. (n. vb.) spreading, outspreading, expanding. (pcple. act.) one who stretches, expands, etc.; stretching, expanding, etc. (pcple. pass.) outspread, stretched out

*a) perf. act.***

5:28 (31) yet if thou stretchest out thy hand against me

42:27 (26) had God expanded His provision to His servants

*b) impf. act. (yabsatu)*

2:245 (246) God grasps, and outspreads

5:11 (14) when a certain people purposed to stretch against you

13:26 (26) God outspreads and straitens His provision

17:29 (31) nor outspread it widespread altogether

17:30 (32) thy Lord outspreads and straitens His provision

28:82 (82) God outspreads and straitens His provision

29:62 (62) God outspreads and straitens His provision

30:37 (36) have they not seen that God outspreads

30:48 (47) He spreads them in heaven how He will

34:36 (35) my Lord outspreads and straitens His provision

34:39 (38) my lord outspreads and straitens His provision

39:52 (53) do they know that God outspreads

42:12 (10) He outspreads and straitens His provision

60:2 (2) they will be enemies to you, and stretch against you

*f) n. vb. (bast)*

17:29 (31) nor outspread it <widespread> altogether

*g) pcple. act. (bāsit)*

5:28 (31) I will not stretch out my hand against thee

6:93 (93) the angels are stretching out their hands

13:14 (15) it is as a man who stretches out his hands

18:18 (17) and their dog stretching its paws on the threshold

*h) pcple. pass. (mabsūt)*

5:64 (69) nay, but His hands are outspread

**BASTAH n.f.**—an increase in stature

2:247 (248) and has increased him broadly in knowledge and body

7:69 (67) and increased you in stature broadly
God has laid the earth for you as a carpet.

*B S H R*

**BASHAR n.com.** ~ man, mankind, mortal

3:47 (42) seeing no mortal has touched me
3:79 (73) it belongs not to any mortal
5:18 (21) you are mortals, of His creating
6:91 (91) God has not sent down aught on any mortal
11:27 (29) We see thee not other than a mortal
12:31 (31) this is no mortal
14:10 (12) you are nothing but mortals
14:11 (13) we are nothing but mortals
15:28 (28) I am creating a mortal of a clay
15:33 (33) I would never bow myself before a mortal
16:103 (105) only a mortal is teaching him
17:93 (95) am I aught but a mortal
17:94 (96) has God sent forth a mortal as Messenger?
18:110 (110) I am only a mortal
19:17 (17) that presented himself to her a man without fault
19:20 (20) how shall I have a son whom no mortal has touched
19:26 (26) if thou shouldest see any mortal
21:3 (3) is this aught but a mortal like to yourselves?
21:34 (35) We have not assigned to any mortal before thee
23:24 (24) this is naught but a mortal like yourselves
23:33 (34) this is naught but a mortal like yourselves
23:34 (36) if you obey a mortal like yourselves
23:47 (49) shall we believe two mortals like ourselves
25:54 (56) it is He who created of water a mortal
26:154 (154) thou art naught but a mortal, like us
26:186 (186) thou art naught but a mortal, like us
30:20 (19) you are mortals, all scattered abroad
36:15 (14) you are naught but mortals like us
38:71 (71) I am creating a mortal of a clay
41:6 (5) I am only a mortal, like you are
42:51 (50) it belongs not to any mortal that God should speak to him
54:24 (24) shall we follow a mortal, one out of ourselves?
64:6 (6) shall mortals be our guides?
74:25 (25) this is nothing but mortal speech
74:29 (29) scorching the flesh
74:31 (34) it is naught but a Reminder to mortals
74:36 (39) as a warner to mortals

**BASHIR n.m.** ~ bearer of good tidings

2:119 (113) We have sent thee with the truth, good tidings to bear
5:19 (22) there has not come to us any bearer of good tidings
5:19 (22) there has come to you a bearer of good tidings
7:188 (188) I am only a warner, and a bearer of good tidings
11:2 (2) a warner from Him and a bearer of good tidings
12:96 (96) when the bearer of good tidings came to him
34:28 (27) We have sent thee not, except to mankind entire, good tidings to bear
35:24 (22) We have sent thee with the truth good tidings to bear
41:4 (3) good tidings to bear, and warning
BUSHR n.m.—one who bears good tidings

- 7:57 (55) He who looses the winds, bearing good tidings
- 25:48 (50) He who has loosed the winds, bearing good tidings
- 27:63 (64) and looses the winds, bearing good tidings

BUSRARI n.f.—good tidings

- 2:97 (91) for a guidance and good tidings to the believers
- 3:126 (122) God wrought this not, save as good tiding to you
- 8:10 (10) God wrought this not, save as good tidings
- 10:64 (65) for them is good tidings in the present life
- 11:69 (72) Our messengers came to Abraham with the good tidings
- 11:74 (77) when the awe departed from Abraham and the good tidings came to him
- 12:19 (19) Good news
- 16:89 (91) and as good tidings to those who surrender
- 16:102 (104) and to be a guidance and good tidings
- 25:22 (24) no good tidings that day for the sinners
- 27:2 (2) a guidance, and good tidings unto the believers
- 29:31 (30) when Our messengers came to Abraham with the good tidings
- 39:17 (19) for them is good tidings! So give thou good tidings
- 46:12 (11) and good tidings to the good-doers
- 57:12 (12) good tidings for you today

BASHSARARA vb. (II)—to give good tidings. (ppl. act.) one who bears good tidings

- a) perf. act.
  - 11:71 (74) We gave her the glad tidings of Isaac
  - 15:54 (54) do you give me good tidings
  - 15:55 (55) We give thee good tidings of truth
  - 37:101 (99) We gave him the good tidings of a prudent boy
  - 37:112 (112) We gave him the good tidings of Isaac
  - 51:28 (28) they gave him good tidings of a cunning boy

- b) impf. act. (yubashshiru)
  - 3:39 (34) God gives thee good tidings of John
  - 4:45 (40) God gives thee good tidings of a Word from Him
  - 9:21 (21) their Lord gives them good tidings of mercy from Him
  - 15:53 (53) we give thee good tidings of a cunning boy
  - 15:54 (54) of what do you give me good tidings?
  - 17:9 (9) Koran guides to the way that is straightest and gives good tidings
  - 18:2 (2) and to give good tidings unto the believers
  - 19:7 (7) We give thee good tidings of a boy
  - 19:97 (97) that thou mayest bear good tidings thereby to the godfearing
  - 42:23 (22) that is the good tidings God gives to His servants

- c) impv. (bashshir)
  - 2:25 (23) give thou good tidings to those who believe
  - 2:155 (150) give thou good tidings unto the patient
  - 2:223 (223) give thou good tidings to the believers
  - 3:21 (20) do thou give them the good tidings of a painful chastisement
  - 4:138 (137) give thou good tidings to the hypocrites
  - 9:3 (3) give thou good tidings to the unbelievers
  - 9:34 (34) give them the good tidings of a painful chastisement
  - 9:112 (113) give thou good tidings to the believers
10:2 (2) give thou good tidings to the believers
10:87 (87) do thou give good tidings to the believers
22:34 (35) give thou good tidings unto the humble
22:37 (38) give thou good tidings unto the good-doers
31:7 (6) give him good tidings of a painful chastisement
33:47 (46) give good tidings to the believers
36:11 (10) give him the good tidings of forgiveness
39:17 (19) give thou good tidings to My servants
45:8 (7) give him the good tidings of a painful chastisement
61:13 (13) give thou good tidings to the believers
84:24 (24) give them good tidings of a painful chastisement

d) perf. pass. (bushshira)
16:58 (60) when any of them is given the good tidings of a girl
16:59 (61) the good tidings that have been given unto him
43:17 (16) when any of them is given the good tidings


g) pcple. act. (mubashshir)
2:213 (209) then God sent forth the Prophets, good tidings to bear
4:165 (163) Messengers bearing good tidings
6:48 (48) We do not send the Envoys, except good tidings to bear
17:105 (106) We have sent thee not, except good tidings to bear
18:56 (54) We send not the Envoys, but good tidings to bear
25:56 (58) We have sent thee not, except good tidings to bear
30:46 (45) He looses the winds, bearing good tidings
33:45 (44) We have sent thee as a witness, and good tidings to bear
48:8 (8) We have sent thee as a witness, good tidings to bear
61:6 (6) giving good tidings of a Messenger

BÄSHARA vb. (III)—to lie with, to go in unto (a wife)

b) impf. act. (yubäshiru)
2:187 (183) do not lie with them while you cleave to the mosques

c) impv. (bäshir)
2:187 (183) so now lie with them

ABSHARA vb. (IV)—to rejoice (as a result of hearing good tidings)

c) impv. (abshir)
41:30 (30) rejoice in Paradise that you were promised

ISTABSHARA vb. (X)—to rejoice (as a result of hearing good tidings). (pcple. act.) joyous

b) impf. act. (yastabshiru)
3:170 (164) and joyful in those who remain behind
3:171 (165) joyful in blessing and bounty from God
9:124 (125) they are joyful
15:67 (67) people of the city came rejoicing
30:48 (47) they rejoice
39:45 (46) when those apart from Him are mentioned behold, they rejoice
c) impv. (istabshir)

9:111 (112)  so rejoice in the bargain you have made with Him

9:111 (112)  so rejoice in the bargain you have made with Him

g) pcple. act. (mustabshir)

80:39 (39)  laughing, joyous

*B $ L

**BASAL** n.m.~onions

2:61 (58)  green herbs, cucumbers, corn, lentils, onions

*B $ R

**BAŠURA** vb. (I)~to behold, to perceive [Ar]; to see [Bl]; to observe [Pk]; to watch [Ali]

a) perf. act.

20:96 (96)  I beheld what they (beheld) not  

20:96 (96)  I beheld what they (beheld) not  

28:11 (10)  and she perceived him from afar  

b) impf. act. (yahšuru)

20:96 (96)  I (beheld) what they beheld not

**BAŠAR** n.m. (pl. abšār)~sight, sense of seeing, eye-sight, eyes

2:7 (6)  and on their eyes is a covering

2:20 (19)  the lightning wellnigh snatches away their sight

2:20 (19)  He would have taken away their hearing and their sight

3:13 (11)  in that is a lesson for men possessed of eyes

6:46 (46)  if God seizes your hearing and sight, and sets a seal

6:103 (103)  the eyes attain Him not, but He attains the (eyes).

6:103 (103)  the (eyes) attain Him not, but He attains the eyes

6:110 (110)  We shall turn about their hearts and their eyes:

7:47 (45)  when their eyes are turned towards the inhabitants of the Fire

10:31 (32)  or who possesses hearing and sight

14:42 (43)  He is only deferring them to a day when eyes shall stare

15:15 (15)  our eyes have been dazzled

16:77 (79)  as a twinkling of the eye

16:78 (80)  He appointed for you hearing, and sight

16:108 (110)  God has set a seal on . . . their eyes

17:36 (38)  the hearing, the sight, the heart — all of those

21:97 (97)  and behold, the eyes of the unbelievers staring

22:46 (45)  it is not the eyes that are blind

23:78 (80)  it is He who produced for you hearing; and eyes

24:30 (30)  that they cast down their eyes

24:30 (30)  that they cast down their eyes

24:31 (31)  that they cast down their eyes

24:37 (37)  a day when hearts and eyes shall be turned about

24:43 (43)  gleam of His lightning snatches away the sight

24:44 (44)  in that is a lesson for those who have eyes

32:9 (8)  He appointed for you hearing, and sight

33:10 (10)  when your eyes swerved

38:45 (45)  Isaac and Jacob—men of might they and of vision

38:63 (63)  or have our eyes swerved away from them?

41:20 (19)  their eyes and their skins bear witness against them
341

41:22 (21) your eyes and your skins should not bear witness against you
45:23 (22) and laid a covering on his eyes
46:26 (25) We appointed for them hearing, and sight
46:26 (25) their sight and their hearts availed them nothing
47:23 (25) and so made them deaf, and blinded their eyes
50:22 (21) thy sight today is piercing
53:17 (17) his eye swerved not, nor swept astray
54:7 (7) abasing their eyes, they shall come forth
54:50 (50) as the twinkling of an eye
59:2 (2) take heed, you who have eyes
67:3 (3) return thy gaze; seest thou any fissure?
67:4 (4) return thy gaze again, and again, and thy (gaze) comes back to thee dazzled
67:4 (4) return thy (gaze) again, and again, and thy gaze comes back to thee dazzled
67:23 (23) and appointed for you hearing and sight
68:43 (43) humbled shall be their eyes
68:51 (51) the unbelievers wellnigh strike thee down with their glances
70:44 (44) humbled their eyes, overspreading them abasement
75:7 (7) but when the sight is dazed
79:9 (9) and their eyes shall be humbled

**BASIR n.m. (adj)—one who sees, who understands clearly; All-seeing (Divine attribute)**

God is All-seeing, God sees

2:96 (90) god sees the things they do
2:110 (104) assuredly God sees the things you do
2:233 (233) know that God sees the things you do
2:237 (238) surely God sees the things you do
2:265 (267) God sees the things you do
3:15 (13) God sees His servants
3:20 (19) God sees His servants
3:156 (150) God sees the things you do
3:163 (157) God sees the things they do
4:58 (61) God is All-hearing, All-seeing
4:134 (133) God is All-hearing, All-seeing
5:71 (75) God sees the things they do
6:50 (50) are the blind and the seeing man equal?
8:39 (40) surely God sees the things they do
8:72 (73) God sees the things you do
11:24 (26) and the man who sees and hears; are they equal
11:122 (114) surely He sees the things you do
17:1 (1) He is the All-hearing, the All-seeing
17:17 (18) who is aware of and sees the sins of His servants
17:30 (32) surely He is aware of and sees His servants
17:96 (98) surely He is aware of and sees His servants
20:35 (35) surely Thou seest into us
22:61 (60) God is All-hearing, All-seeing
22:79 (74) surely God is All-hearing, All-seeing
25:20 (22) thy Lord is ever All-seeing
31:28 (27) God is All-hearing, All-seeing
33:9 (9) God sees the things you do
34:11 (10) surely I see the things you do
35:31 (28) God is aware of and sees His servants
35:45 (45) surely God sees His servants
40:20 (21) surely God is the All-hearing, the All-seeing
40:44 (47) surely God sees His servants
40:56 (58) surely He is the All-hearing, the All-seeing
41:40 (40) surely He sees the things you do
42:11 (9) He is the All-hearing, the All-seeing
42:27 (26) surely He is aware of and sees His servants
48:24 (24) God sees the things you do
49:18 (18) God sees the things you do
57:4 (4) God is All-hearing, All-seeing
58:1 (1) God sees the things you do
60:3 (3) God sees the things you do
64:2 (2) God sees the things you do
67:19 (19) He sees everything
84:15 (15) his Lord had sight of him

General Usage
12:93 (93) and he shall recover his sight
12:96 (96) forthwith he saw once again
13:16 (17) are the blind and the seeing man equal
20:125 (125) thou raised me blind, and I was wont to see
35:19 (20) not equal are the blind and the seeing man
40:58 (60) not equal are the blind and the seeing man
76:2 (2) We made him hearing, seeing

BAŞIRAH n.f. (pl. baṣā'ir) - clear evidence, clear proof, sure knowledge
6:104 (104) clear proofs have come to you from your Lord
7:203 (202) this is clear testimony from your Lord
12:108 (108) I call to God with sure knowledge
17:102 (104) none sent these down, except the Lord ..., as clear proofs
28:43 (43) destroyed the former generations, to be examples and a guidance
45:20 (19) this is clear proofs for men
75:14 (14) man shall be a clear proof against himself

TABŞIRAH n.f. - insight, a matter of contemplation
50:8 (8) for an insight and a reminder to every penitent servant

BAṢARA vb. (II) - to give sight to

  e) impf. pass. (yubahṣara)
70:11 (11) as they are given sight of them

ABSARA vb. (IV) - to see, to consider, having open eyes (to see), to perceive. (pcplc. act.) one who sees, perceives; seeing, perceiving; visible

  a) perf. act.

6:104 (104) whoso sees clearly, it is to his own gain
32:12 (12) our Lord, we have seen and heard

  b) impf. act. (yuḥṣira)

2:17 (16) God took away their light, and left them in darkness unseeing
7:179 (178) they have eyes, but perceive not with them
7:195 (194) or have they eyes wherewith they see
7:198 (197) thou seest them looking at thee, unperceiving
10:43 (44) wilt thou then guide the blind, though they do not see?
11:20 (22) they could not hear, neither did they see
19:42 (43) why worshippest thou that which neither hears nor sees
21:3 (3) will you take to sorcery with your eyes open?
27:54 (55) do you commit indecency with your eyes open?
28:72 (72) will you not see?
32:27 (27) will they not see?
36:9 (8) We have covered them, so they do not see
36:66 (66) but how would they see?
37:175 (175) soon they shall see
37:179 (179) soon they shall see
43:51 (50) what, do you not see?
51:21 (21) what, do you not see?
68:5 (5) so thou shalt see, and they will (see)
68:5 (5) so thou shalt (see), and they will see
69:38 (38) I swear by that you see
69:39 (39) and by that you do not see

c) impv. (absir)
18:26 (25) how well He sees
19:38 (39) how well they will hear and see on the day they come to Us
37:175 (175) and see them; soon they shall see
37:179 (179) and see; soon they shall see

g) pple. act. (mubṣir)
7:201 (200) remember, and then see clearly
10:67 (68) and the day, to see
17:12 (13) and made the sign of the day to see
17:59 (61) We brought Thamood the She-camel visible
27:13 (13) when Our signs came to them visibly
27:86 (88) and the day, to see
40:61 (63) and the day, to see

ISTABSARA vb. (X)~(ppple. act.) one who sees clearly

g) pple. act. (mustabsir)
29:38 (37) though they saw clearly

*B T K

BATTAKA vb. (II)~to cut off

b) impf. act. (yubattiku)
4:119 (118) they will cut off the cattle's ears

*B T L

BATTALA vb. (II)~(n.vb.) total devotion; (adv) very devoutly

f) n.vb. (tabtīl)
73:8 (8) devote thyself unto Him very devoutly
TABATTALA vb. (V)—to devote oneself (to God)

c) impv. (*tabattal*)

73:8 (8) 
devote thyself unto Him

ABTAR n.m. (adj)—one who is cut off, childless

108:3 (3) 
h he that hates thee, he is the one cut off

BATHTHA vb. (I)—to scatter abroad (tr), to disperse. (n.vb.) anguish. (pcple. pass.) scattered, outspread, dispersed

a) perf. act.

2:164 (159) and His scattering abroad in it all manner of crawling thing
4:1 (1) from the pair of them scattered abroad many
31:10 (9) He scattered abroad in it all manner of crawling thing
42:29 (28) and the crawling things He has scattered abroad in them

b) impf. act. (*yabuththu*)

45:4 (3) and the crawling things He scatters abroad

f) n.vb. (*bathth*)

12:86 (86) I make complaint of my anguish and my sorrow unto God

h) pcple. pass. (*mabthith*)

88:16 (16) and carpets outspread
89:1 (16) and carpets outspread
101:4 (3) the day that men shall be like scattered moths

INBATHTHA vb. (VII)—(pcple. pass.) scattered abroad, dispersed

h) pcple. pass. (*munbathth*)

56:6 (6) and become a dust scattered

*BATTA'A vb. (II)—to be dilatory, to retard, to tarry

b) impf. act. (*yubatti'u*)

4:72 (74) some of you there are that are dilatory

*BATALA vb. (I)—to be in vain, to perish, to prove false

a) perf. act.

7:118 (115) and false was proved what they were doing
BĀTIL n.m.—vanity, falsehood, false, void, untrue (usually opp. haqq)

2:42 (39) do not confound the truth with vanity
2:188 (184) consume not your goods between you in vanity
3:71 (64) why do you confound the truth with vanity
3:191 (188) Thou hast not created this for vanity
4:29 (33) consume not your goods between you in vanity
4:161 (159) prohibited, and consuming the wealth of the people in vanity
7:139 (135) and void is what they have been doing
8:8 (8) that He might verify the truth and prove untrue the untrue
9:34 (34) many of the rabbis and monks indeed consume the goods of the people in vanity
11:16 (19) and void will be their works
13:17 (18) so God strikes both the true and the false
16:72 (74) do they believe in vanity, and do they disbelieve
17:81 (83) the truth has come, and falsehood has vanished away
17:81 (83) surely falsehood is ever certain to vanish
18:56 (54) yet do the unbelievers dispute with falsehood
21:18 (18) We hurl the truth against falsehood and it prevails over it
22:62 (61) that they call upon apart from Him — that is the false
29:52 (52) those who believe in vanity and disbelieve in God
29:67 (67) do they believe in vanity, and do they disbelieve
31:30 (29) that they call upon apart from Him — that is the false
34:49 (48) truth has come; falsehood originates not
38:27 (26) what between them is, for vanity
40:5 (5) and disputed with falsehood that they might rebut thereby the truth
41:42 (42) falsehood comes not to it from before it nor from behind it
42:24 (23) God blots out falsehood and verifies the truth
47:3 (3) those who disbelieve follow falsehood

ABTALA vb. (IV)—to prove untrue, to bring to naught, to frustrate. (pcple. act.) one who deals in falsehood, vain-doer

b) impf. act. (yubtlu)

2:264 (266) void not your freewill offerings with reproach and injury
8:8 (8) He might verify the truth and prove untrue the untrue
10:81 (81) God will assuredly bring it to naught
47:33 (35) do not make your own works vain

g) pcple. act. (muḥtil)

7:173 (172) wilt Thou then destroy us for the deeds of the vain-doers?
29:48 (47) those who follow falsehood would have doubted
30:58 (58) you do nothing but follow falsehood
40:78 (78) then the vain-doers shall be lost
45:27 (26) upon that day the vain-doers shall lose

*B T N

BATANA vb. (I)—to be within, to be inward. (pcple. act.) that which is hidden, that which is inward; Inward (Divine attributé)

a) perf. act.

6:151 (152) and that you approach not any indecency outward or inward
7:33 (31) my Lord has only forbidden indecencies, the inward and the outward:
g) pcple. act. (*bāṭin*)

6:120 (120) forsake the outward sin, and the inward
31:20 (19) He has lavished on you His blessings, outward and inward
57:3 (3) He is the First and the Last, the Outward and the Inward
57:13 (13) having a door in the inward whereof is mercy

**BATN n.m. (pl. *bushūn*)—belly, hollow**

2:174 (169) they shall eat naught but the Fire in their bellies
3:35 (31) I have vowed to Thee, in dedication, what is within my womb
4:10 (11) those who devour the property of orphans unjustly, devour Fire in their bellies
6:139 (140) what is within the bellies of these cattle is reserved for our males
16:66 (68) We give you to drink of what is in their bellies
16:69 (71) then comes there forth out of their bellies a drink
16:78 (80) it is God who brought you forth, knowing nothing, from your mothers’ wombs
22:20 (21) whereby whatsoever is in their bellies
23:21 (21) We give you to drink of what is in their bellies
24:45 (44) and some of them go upon their bellies
37:66 (64) and of it fill their bellies
37:144 (144) he would have tarried in its belly
39:6 (8) He creates you in your mothers’ wombs
44:45 (45) like molten copper, bubbling in the belly
48:24 (24) in the hollow of Mecca
53:32 (33) when you were yet unborn in your mothers’ wombs
56:53 (53) and you shall fill therewith your bellies

**BITĀNAH n.f. (pl. *baṭā’in*)—inner linings; intimate friend**

3:118 (114) take not for your intimates outside yourselves
55:54 (54) reclining upon couches lined with brocade

*B T R*

**BATIRA vb. (I)—to be insolent, reckless, arrogant. (n.vb.) boasting, recklessness**

a) perf. act.

28:58 (58) a city We have destroyed that flourished in insolent ease

f) n.vb. (*baṭar*)

8:47 (49) be not as those who went forth from their habitations swaggering boastfully

*B T SH*

**BATASHA vb. (I)—to lay hold, to seize by force. (n.vb.) assault, valour**

a) perf. act.

26:130 (130) when you assault, you (assault) like tyrants
26:130 (130) when you (assault), you assault like tyrants

b) impf. act. (*yabīṭishu*)

7:195 (194) have they hands wherewith they lay hold
28:19 (18) when he would have assaulted the man who was an enemy
44:16 (15) the day when We shall assault most mightily.
f) n. vb. (batsh)

43:8 (7) We destroyed men stronger in valour than they
50:36 (35) a generation We destroyed before them that was stronger in valour
85:12 (12) surely thy Lord's assault is terrible

BATSHAH n.f.—assault; (adv) mightily

44:16 (15) the day when We shall assault most mightily
54:36 (36) He had warned them of Our assault

*B W*

BĀ'A vb. (I)—to bring back, to bring down upon oneself, to be laden with a burden (of God's wrath)

a) perf. act.

2:61 (58) they were laden with the burden of God's anger
2:90 (84) they were laden with anger upon anger
3:112 (108) they will be laden with the burden of God's anger
3:162 (156) him who is laden with the burden of God's anger
8:16 (16) he is laden with the burden of God's anger

b) impf. act. (yabi'ā')

5:29 (32) I desire that thou shouldest be laden with my sin and thy sin

BAWWA'A vb. (II)—to lodge, to prepare a dwelling for

a) perf. act.

7:74 (72) and lodged you in the land
10:93 (93) We settled the Children of Israel in a sure settlement
22:26 (27) when We settled for Abraham the place of the House

b) impf. act. (yubawwi'ā')

3:121 (117) to lodge the believers in their pitches for the battle

MUBAWWA'A n.m.—a dwelling, a place of lodging, a settlement

10:93 (93) We settled the Children of Israel in a sure settlement
16:41 (43) We shall surely lodge them in this world in a goodly lodging
29:58 (58) We shall surely lodge them in lofty chambers of Paradise

TABAWWA'A vb. (V)—to take or make as one's dwelling, to occupy

a) perf. act.

59:9 (9) those who made their dwelling in the abode

b) impf. act. (yatabawwa'ā')

12:56 (56) We established Joseph in the land, to make his dwelling there
39:74 (74) to make our dwelling wheresoever we will in Paradise

c) impv. (tabawwa'ā')

10:87 (87) take you, for your people, in Egypt certain houses
<table>
<thead>
<tr>
<th>BĀB n.m. (pl. <em>abwāb</em>)</th>
<th>door, gate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:58 (55)</td>
<td>enter in at the gate, prostrating</td>
</tr>
<tr>
<td>2:189 (185)</td>
<td>come to the houses by their doors</td>
</tr>
<tr>
<td>4:154 (153)</td>
<td>enter in at the gate, prostrating</td>
</tr>
<tr>
<td>5:23 (26)</td>
<td>enter against them the gate</td>
</tr>
<tr>
<td>6:44 (44)</td>
<td>We opened unto them the gates of everything</td>
</tr>
<tr>
<td>7:40 (38)</td>
<td>the gates of heaven shall not be opened</td>
</tr>
<tr>
<td>7:161 (161)</td>
<td>enter in at the gate, prostrating</td>
</tr>
<tr>
<td>12:23 (23)</td>
<td>[she] solicited him, and closed the doors on them</td>
</tr>
<tr>
<td>12:25 (25)</td>
<td>they raced to the door</td>
</tr>
<tr>
<td>12:25 (25)</td>
<td>they encountered her master by the door</td>
</tr>
<tr>
<td>12:67 (67)</td>
<td>my sons, enter not by one door</td>
</tr>
<tr>
<td>12:67 (67)</td>
<td>enter by separate doors</td>
</tr>
<tr>
<td>13:23 (23)</td>
<td>angels shall enter unto them from every gate</td>
</tr>
<tr>
<td>15:14 (14)</td>
<td>though We opened to them a gate in heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>15:44 (44)</td>
<td>seven gates it has</td>
</tr>
<tr>
<td>15:44 (44)</td>
<td>and unto each gate a set portion</td>
</tr>
<tr>
<td>16:29 (31)</td>
<td>so enter the gates of Gehenna</td>
</tr>
<tr>
<td>23:77 (79)</td>
<td>when We open against them a door of terrible chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>38:50 (50)</td>
<td>Gardens of Eden, whereof the gates are open to them</td>
</tr>
<tr>
<td>39:71 (71)</td>
<td>when they have come thither, then its gates will be opened</td>
</tr>
<tr>
<td>39:72 (72)</td>
<td>enter the gates of Gehenna, to dwell therein</td>
</tr>
<tr>
<td>39:73 (73)</td>
<td>when they have come thither, and its gates are opened</td>
</tr>
<tr>
<td>40:76 (76)</td>
<td>enter the gates of Gehenna, to dwell therein</td>
</tr>
<tr>
<td>43:34 (33)</td>
<td>and doors to their houses, and couches</td>
</tr>
<tr>
<td>54:11 (11)</td>
<td>We opened the gates of heaven unto water torrential</td>
</tr>
<tr>
<td>57:13 (13)</td>
<td>having a door in the inward whereof is mercy</td>
</tr>
<tr>
<td>78:19 (19)</td>
<td>and heaven is opened, and become gates</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>BĀL n.m.</th>
<th>mind; <em>(mā bāl)</em> what of, what is the case of</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12:50 (50)</td>
<td>what of the women who cut their hands?</td>
</tr>
<tr>
<td>20:51 (53)</td>
<td>what of the former generations?</td>
</tr>
<tr>
<td>47:2 (2)</td>
<td>He will acquit them of their evil deeds, and dispose their minds aright</td>
</tr>
<tr>
<td>47:5 (6)</td>
<td>He will guide them, and dispose their minds aright</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>BĀRA vb. (I)</th>
<th>to come to naught. (n.vb.) naught, ruin, perdition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>b) impf. act. <em>(yabūru)</em></td>
<td>and their devising shall come to naught</td>
</tr>
<tr>
<td>35:10 (11)</td>
<td>look for a commerce that comes not to naught</td>
</tr>
<tr>
<td>35:29 (26)</td>
<td>and caused their people to dwell in the abode of ruin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>BÜR n.m. (adj)</th>
<th>corrupt, wicked</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>25:18 (19)</td>
<td>until they forgot the Remembrance, and were a people corrupt</td>
</tr>
<tr>
<td>48:12 (12)</td>
<td>you thought evil thoughts, and you were a people corrupt</td>
</tr>
</tbody>
</table>
*B Y D

BĀ'A vb. (I)~(n.vb.) selling, trafficking

f) n.vb. (bay')

2:254 (255) there comes a day wherein shall be neither traffick, nor friendship
2:275 (276) trafficking is like usury
9:111 (112) so rejoice in the bargain you have made with Him
14:31 (36) a day comes wherein shall be neither bargaining nor befriending
24:37 (37) men whom neither commerce nor trafficking diverts
62:9 (9) hasten to God's remembrance and leave trafficking aside

BIYA' n.f. (pl. of bī'ah)~church

22:40 (41) there had been destroyed'cloisters and churches

BAYA'A vb. (III)~to make a bargain or a contract with someone, to swear fealty, to take oath of allegiance

a) perf. act.

9:111 (112) so rejoice in the bargain you have made with Him

b) impf. act. (yūbāyī'ī')

48:10 (10) those who swear fealty to thee
48:10 (10) swear fealty in truth to God
48:18 (18) the believers when they were swearing fealty to thee
60:12 (12) when believing women come to thee, swearing fealty

c) impv. (hāyī')

60:12 (12) nor disobey thee in aught honourable, accept their fealty

TABAYA'A vb. (VI)~to sell, to traffick with one another

a) perf. act.

2:282 (282) and take witnesses when you are trafficking one with another

*B Y D

BĀDA vb. (I)~to perish

b) impf. act. (yābīda)

18:35 (33) I do not think that this will ever perish

*B Y D

ABYAD n.m. (f., bayḍā', pl., bīḍ), (adj)~white

2:187 (183) eat and drink, until the white thread shows clearly
7:108 (105) he drew forth his hand, and lo, it was white
20:22 (23) it shall come forth white, without evil
26:33 (32) it was white to the beholders
27:12 (12) and it will come forth white
28:32 (32) and it will come forth white without evil
35:27 (25) in the mountains are streaks white and red
37:46 (45) white, a delight to the drinkers

**BAYD n.m.**—pearls [Ar]; eggs [Pk, Ali, Bl]

37:49 (47) as if they were hidden pearls

**IBYADDA vb. (XI)**—to be whitened, to become white

a) perf. act.

3:107 (103) as for those whose faces are whitened
12:84 (84) his eyes turned white because of the sorrow

b) impf. act. (yabyaddu)

3:106 (102) the day when some faces are blackened, and some faces whitened

*B Y N*

**BAYYINAH n.f. (adj)**—clear or manifest signs [Ar, Ali]; evidence [Bl]; clear proofs [Pk]

2:87 (81) We gave Jesus son of Mary the clear signs
2:92 (86) Moses came to you with the clear signs
2:99 (93) We have sent down unto thee signs, clear signs
2:159 (154) those who conceal the clear signs and the guidance
2:185 (181) to be a guidance to the people, and as clear signs
2:209 (205) if you slip, after the clear signs have come to you
2:221 (207) how many a clear sign We gave them
2:213 (209) after the clear signs had come to them
2:253 (254) We gave Jesus son of Mary the clear signs
2:253 (254) after the clear signs had come to them
3:86 (80) and the clear signs came to them
3:97 (91) therein are clear signs
3:105 (101) be not as those who scattered and fell into variance after the clear signs
3:183 (180) Messengers have come to you before me bearing clear signs
3:184 (181) Messengers before thee, who came bearing clear signs
4:153 (152) after the clear signs had come to them
5:32 (36) Our Messengers have already come to them with the clear signs
5:110 (110) when thou camest unto them with the clear signs
6:57 (57) I stand upon a clear sign from my Lord
6:157 (158) yet indeed a clear sign has come to you
7:73 (71) there has now come to you a clear sign
7:85 (83) there has now come to you a clear sign
7:101 (99) their Messengers came to them with the clear signs
7:105 (103) I have brought a clear sign to you from your Lord
8:42 (44) whosoever perished might perish by a clear sign
8:42 (44) by a clear sign he might live
9:70 (71) their Messengers came to them with the clear signs
10:13 (14) their Messengers came to them with the clear signs
10:15 (16) when Our signs are recited to them, clear signs
10:74 (75) they brought them the clear signs
11:17 (20) what of him who stands upon a clear sign from his Lord
11:28 (30) if I stand upon a clear sign from my Lord
11:53 (56) Hood, thou hast not brought us a clear sign
11:63 (66) if I stand upon a clear sign from my Lord
11:88 (90) if I stand upon a clear sign from my Lord
their Messengers came to them with the clear signs

with the clear signs, and the Psalms

We gave Moses nine signs, clear signs

they would bring some clear authority regarding them

when Our signs are recited to them as clear signs

We will not prefer thee over the clear signs

has there not come to them the clear sign

even so We have sent it down as signs, clear signs

when Our signs are recited to them, clear signs

We have sent down in it signs, clear signs

when Moses came to them with Our signs, clear signs

We have left thereof a sign, a clear sign

Moses came to them with the clear signs

nay: rather it is signs, clear signs

their Messengers came to them with the clear signs

they brought them the clear signs

when Our signs are recited to them, clear signs

their Messengers came to them with the clear signs

so that they are upon a clear sign from it

their Messengers came to them with the clear signs

he has brought you the clear signs from your Lord

Joseph brought you the clear signs before

did not your Messengers bring you the clear signs?

since the clear signs came to me from my Lord

when their Messengers brought them the clear signs

when Jesus came with the clear signs

We gave them clear signs of the Command

when Our signs are recited to them, clear signs

when Our signs are recited to them, clear signs

is he who is upon a clear sign from his Lord like unto such a one

it is He who sends down upon His servant signs, clear signs

We sent Our Messengers with the clear signs

We have sent down signs, clear signs

when he brought them the clear signs, they said

their Messengers came to them with the clear signs

idolaters would never leave off, till the Clear Sign came to them

excepting after the Clear Sign came to them

TIBYÁN n.m. ~ an exposition that makes clear

We have sent down on thee the Book making clear everything

BAYYÁNA vb. (II) ~ to make clear, to make manifest, to show, to declare. (pcple. act.) that which makes clear; manifest, flagrant (sin).

a) perf. act.

yet We have made clear the signs unto a people

after We have shown them clearly in the Book

save such as repent and make amends, and show clearly

now We have made clear to you the signs

We have indeed made clear for you the signs

b) impf. act. (yubayyinu).

that He may make clear to us what she may be

that He make clear to us what her colour may be
that He make clear to us what she may be
so God makes clear His signs to men
so God makes clear His signs to you
He makes clear His signs to the people
He makes them clear unto a people that have knowledge
so God makes clear His signs for you
so God makes clear the signs to you
even so God makes clear to you His signs
you shall make it clear unto the people
God desires to make clear to you
god makes clear to you, lest you go astray
Our Messenger, making clear to you many things
Our Messenger, making things clear to you
behold, how We make clear the signs to them
so God makes clear to you His signs
that We may make it clear to a people having knowledge
He has guided them, until He makes clear to them
that he might make all clear to them
so that He may make clear to them
that thou mayest make clear to mankind
make clear to them that whereon they were at variance
He will make clear to you upon the Day of Resurrection
that We may make clear to you
God makes clear to you the signs
God makes clear to you the signs
so God makes clear to you His signs
so God makes clear to you the signs
I may make clear to you some of that whereon you are at variance

except when they commit a flagrant indecency
We have sent down to you signs making all clear
We have sent down signs making all clear
whosoever among you commits a flagrant indecency
nor let them go forth, except when they commit a flagrant indecency
a Messenger reciting to you the signs of God

this is an exposition for mankind
He has taught him the Explanation
then Ours it is to explain it

Satan; he is a manifest foe to you
he is a manifest foe to you
the Book and the Wisdom, though before they were in manifest error
4:20 (24) will you take it by way of calumny and manifest sin?
4:50 (53) that suffices for a manifest sin
4:91 (93) against them We have given you a clear authority
4:101 (102) unbelievers are for you a manifest foe
4:112 (112) thereby has laid upon himself calumny and manifest sin
4:119 (118) has surely suffered a manifest loss
4:144 (143) do you desire to give God over you a clear authority?
4:153 (152) We bestowed upon Moses a clear authority
4:174 (174) We have sent down to you a manifest light
5:15 (18) to you from God a light, and a Book Manifest
5:92 (93) Our Messenger to deliver the Message Manifest
5:110 (110) this is nothing but sorcery manifest
6:7 (7) this is naught but manifest sorcery
6:16 (16) that is the manifest triumph
6:59 (59) it is in a Book Manifest
6:74 (74) I see thee, and thy people, in manifest error
6:142 (143) he is a manifest foe to you
7:22 (21) Satan is for you a manifest foe
7:60 (58) we see thee in manifest error
7:107 (104) it was a serpent manifest
7:184 (183) he is naught but a plain warner
10:2 (2) this is a manifest sorcerer
10:61 (62) is aught smaller than that, or greater, but in a Manifest Book
10:76 (77) surely this is a manifest sorcery
11:6 (8) all is in a Manifest Book
11:7 (10) this is naught but a manifest sorcery
11:25 (27) I am for you a [plain] warner, and a bearer of good tidings
11:96 (99) We sent Moses with Our signs, and a manifest authority
12:1 (1) those are the signs of the Manifest Book
12:5 (5) Satan is to man a manifest enemy
12:8 (8) our father is in manifest error
12:30 (30) we see her in manifest error
14:10 (12) then bring us a manifest authority
15:1 (1) those are the signs of the Book and of a manifest Koran
15:18 (18) he is pursued by a manifest flame
15:79 (79) the two of them were upon a roadway manifest
15:89 (89) surely, I am the manifest warner
16:4 (4) he is a manifest adversary
16:35 (37) aught for the Messengers, but to deliver the manifest Message
16:82 (84) thine it is only to deliver the manifest Message
16:103 (105) this is speech Arabic, manifest
17:53 (55) Satan is ever a manifest foe to man
19:38 (39) the evildoers even today are in error manifest
21:54 (55) your fathers have been in manifest error
22:11 (11) that is indeed the manifest loss.
22:49 (48) I am only for you a plain warner
23:45 (47) We sent Moses and his brother Aaron with Our signs and a manifest authority
24:12 (12) this is a manifest calumny
24:25 (25) they shall know that God is the manifest Truth
24:54 (53) it is only for the Messenger to deliver the manifest Message
26:2 (1) those are the signs of the Manifest Book
26:30 (29) even though I brought thee something manifest
26:32 (31) it was a serpent manifest
26:97 (97) we were certainly in manifest error
26:115 (115) I am naught but a plain warner
though before that they were in manifest error
only for the Messenger to deliver the Manifest Message
I am only a clear warner
you will soon know who is in manifest error
I am unto you a clear warner
he truly saw him on the clear horizon

**TABAYYANA** vb. (V)—to make or become clear, evident

a) perf. act.
2:109 (103) after the truth has become clear to them
2:256 (257) rectitude has become clear from error
2:259 (261) when it was made clear to him, he said
4:115 (115) who so makes a breach with the Messenger after the guidance has become clear to him
8:6 (6) disputing with thee concerning the truth after it had become clear
9:113 (114) after that it has become clear to them
9:114 (115) and when it became clear to him that he was an enemy
14:45 (47) it became clear to you how We did with them
29:38 (37) it has become clear to you from their dwelling-places
34:14 (13) and when he fell down, the jinn saw clearly that
47:25 (27) after the guidance has become clear to them
47:32 (34) after the guidance has become clear to them

b) impf. act. (*yatabayyanu*)
2:187 (183) until the white thread shows clearly to you
9:43 (43) till it was clear to thee which of them spoke the truth
41:53 (53) till it is clear to them that it is the truth

b) impf. act. (*yatabayyanu*)
2:187 (183) until the white thread shows clearly to you
9:43 (43) till it was clear to thee which of them spoke the truth
41:53 (53) till it is clear to them that it is the truth

4:94 (96) when you are journeying in the path of God, be discriminating
9:43 (43) till it is clear to them that it is the truth
49:6 (6) make clear, lest you afflict a people

**ISTABANA** vb. (X)—to be manifest, clear. (pcple. act.) that which makes clear or manifest

b) impf. act. (*yastabinu*)
6:55 (55) that the sinners’ way may be manifest

b) impf. act. (*yabitu*)
25:64 (65) who pass the night prostrate to their Lord and standing

**BAYAT** n.m. (adv)—at night (usually in reference to an attack)
7:4 (3) Our might came upon it at night
7:97 (95) Our might shall not come upon them at night
10:50 (51) have you considered? If His chastisement comes upon you by night
**BAYT n.m. (pl. buyūt)**—house, household, abode, family; temple, sanctuary, (specifically) The House (the Ka'ba)

The House (Ka'ba)

2:125 (119) when We appointed the House to be a place of visitation
2:125 (119) purify My House for those that shall go about it
2:127 (121) when Abraham, and Ishmael with him, raised up the foundations of the House
2:158 (153) whosoever makes the Pilgrimage to the House
3:96 (90) the first House established for the people was that at Bekka
3:97 (91) it is the duty of all men towards God to come to the House
5:2 (2) those repairing to the Holy House seeking from their Lord bounty
5:97 (98) God has appointed the Ka'ba, the Holy House
8:35 (35) their prayer at the House is nothing
11:73 (76) His blessings be upon you, O people of the House
13:37 (40) dwell in a valley where is no sown land by Thy Holy House
22:26 (27) We settled for Abraham the place of the House
22:26 (27) do thou purify My House for those that shall go about it
22:29 (30) let them fulfil their vows, and go about the Ancient House
22:33 (34) their lawful place of sacrifice is by the Ancient House
24:36 (36) in temples God has allowed to be raised up
33:33 (33) People of the House
52:4 (4) by the House inhabited
106:3 (3) let them serve the Lord of this House

General Usage

2:189 (185) it is not piety to come to the houses from the backs of them
2:189 (185) so come to the houses by their doors
3:49 (43) what you treasure up in your houses
3:154 (148) even if you had been in your houses
4:15 (19) then detain them in their houses
4:100 (101) whoso goes forth from his house an emigrant
7:74 (72) and hewing its mountains into houses
8:5 (5) as thy Lord brought thee forth from thy house
10:87 (87) take you, for your people, in Egypt certain houses
10:87 (87) and make your houses a direction for men to pray to
12:23 (23) now the woman in whose house he was solicited him
15:82 (82) they were hewing the mountains into houses
16:68 (70) take unto yourselves, of the mountains, houses
16:80 (82) it is God who has appointed a place of rest for you of your houses
16:80 (82) and He has appointed for you of the skins of the cattle houses
17:93 (95) or till thou possessest a house of gold
24:27 (27) O believers, do not enter houses
24:27 (27) other than your houses
24:29 (29) there is no fault in you that you enter houses uninhabited
24:61 (60) that you eat of your houses
24:61 (60) or your father's houses
24:61 (60) or your mothers' houses
24:61 (60) or your brothers' houses
24:61 (60) or your sisters' houses
24:61 (60) or the houses of your uncles [paternal]
24:61 (60) [or the houses of] your aunts paternal
24:61 (60) or the houses of your uncles [maternal]
24:61 (60) or [the houses of] your aunts maternal
24:61 (61) when you enter houses, greet one another
26:149 (149) will you still skilfully hew houses out of the mountains?
357

27:52 (53) those are their houses, all fallen down
28:12 (11) shall I direct you to the people of a household
29:41 (40) the likeness of the spider that takes to itself a house
29:41 (40) surely the frailest of houses is the (house) of the spider
29:41 (40) surely the frailest of (houses) is the house of the spider
33:13 (13) our houses are exposed
33:33 (33) remain in your houses; and display not your finery
33:34 (34) remember that which is recited in your houses
33:53 (53) enter not the houses of the Prophet
43:33 (32) roofs of silver to their houses, and stairs
43:34 (33) and doors to their houses, and couches
51:36 (36) We found not therein except one house
59:2 (2) they destroyed their houses with their own hands
65:1 (1) do not expel them from their houses
66:11 (11) build for me a house in Paradise
71:28 (29) forgive me and my parents and whosoever enters my house

**BAYYATA vb. (II)~to meditate at night, to attack by night**

\[ a \) perf. act. \]
4:81 (83) a party of them meditate all night

\[ b \) impf. act. \( (\text{yubayyi}) \]
4:81 (83) God writes down their meditations
4:108 (108) He is with them while they meditate at night
27:49 (50) We will attack him and his family by night

*B Z GH

**BAZAGHA vb. (I)~(pcple. act.) that which rises; rising**

\[ g \) pcple. act. \( (\text{ba\text{\text{--}}zigh}) \]
6:77 (77) when he saw the moon rising, he said
6:78 (78) when he saw the sun rising, he said
DĀL

*D 2 B

DA'ABA vb. (I)~(pcple. act.) diligent, constant in one's work

g) pcple. act. (dā'ib)

14:33 (37) He subjected to you the sun and moon, constant upon their courses

DA'B n.m.~custom, manner, wont; (kā-da'b) like

3:11 (9) like Pharaoh's folk, and the people before them
8:52 (54) like Pharaoh's folk, and the people before him
8:54 (56) like Pharaoh's folk, and the people before him
12:47 (47) you shall sow seven years after your wont
40:31 (32) the like of the case of Noah's people

*D 3 c

DA'A vb. (I)~to push, to drive away with force, to repulse, to pitch into. (n.vb.) pitching into, driving away, thrusting

b) impf. act. (yadā'ū)

107:2 (2) that is he who repulses the orphan

e) impf. pass. (yudā'ū)

52:13 (13) the day when they shall be pitched into the fire of Gehenna.

f) n.vb. (da'a')

52:13 (13) the day when they shall be pitched <...> into the fire of Gehenna

*D 3 W

DA'Ā vb. (I)~to call to, to pray; to ascribe, to attribute. (n.vb.) a prayer, supplication, call, shout, petition. (pcple. act.) a caller, summoner, one who prays

a) perf. act.

2:186 (182) I am near to answer the call of the caller, when he calls to Me
3:38 (33) then Zachariah prayed to his Lord
7:189 (189) they cried to God their Lord, if Thou givest us
7:193 (192) equal it is to you whether you call them, or whether you are silent
8:24 (24) when He calls you unto that which will give you life
10:12 (13) when affliction visits a man, he calls Us on his side
10:22 (23) they call upon God, making their religion His sincerely
14:22 (27) that I called you, and you answered me
18:52 (50) then they shall call on them, but they will not answer them
19:91 (93) for that they have attributed to the All-merciful a son
25:13 (14) of that Fire, they will call out there for destruction
27:62 (63) He who answers the constrained, when he calls unto Him
28:64 (64) they will call upon them, but they shall not answer them
29:65 (65) when they embark in the ships, they call on God
then, when He calls you once and suddenly, out of the earth
when some affliction visits mankind, they call unto their Lord
when the waves cover them like shadows they call upon God
when some affliction visits a man, he calls upon his Lord
when some affliction visits a man, he calls unto Us
who speaks fairer than he who calls unto God
and he called to his Lord, saying
and so he called unto his Lord, saying
my Lord, I have called my people by night and by day
whenever I called them, that Thou mightest forgive them
then indeed I called them openly

b) impf. act. (yadū)
those call unto the Fire
and God calls unto Paradise, and pardon
come now, let us call our sons and your sons
let there be one nation of you, calling to good
the Messenger was calling you in your rear
they pray not except to female beings
they pray not except to a rebel Satan
will you call upon any other than God
upon Him you will call
remove that for which you call upon Him if He will
do not drive away those who call upon their Lord at morning
I am forbidden to serve those you call on apart from God
you call upon Him humbly and secretly
shall we call, apart from God
though he has friends who call him to guidance
abuse not those to whom they pray, apart from God
where is that you were calling on, beside God?
if you call them to guidance they will not follow you
those on whom you call apart from God, are servants
those on whom you call, apart from God, have no power
if you call them to the guidance they do not hear
he passes on, as if he never called Us to an affliction
and God summons to the Abode of Peace
they follow, who call upon associates, apart from God
and do not call, apart from God
we are in doubt, concerning what thou callest us to
their gods availed them not that they called upon, apart from God
my Lord, prison is dearer to me than that they call me to
I call to God with sure knowledge
those upon whom they call, apart from Him, answer them nothing
to Him I call, and to Him I turn
we are in doubt, concerning that you call us unto
who calls you so that He may forgive you your sins
those they call upon, apart from God, created nothing
these are our associates on whom we called apart from Thee
man prays for evil, as he prays for good
on the day when He will call you, and you will answer
those they call upon are themselves seeking the means to come
there go astray those on whom you call
on the day when We shall call all men with their record
whichever you call upon, to Him belong the Names
we will not call upon any god, apart from Him
18:28 (27) restrain thyself with those who call upon their Lord.
18:57 (56) though thou callest them to the guidance, yet they will not be guided
19:48 (49) now I will go apart from you and that you call upon
19:48 (49) I will call upon my Lord
21:90 (90) and called upon Us out of yearning and awe
22:12 (12) he calls, apart from God, upon that which hurts him not
22:13 (13) he calls upon him who is likelier to hurt him
22:62 (61) He is the Truth, and that they call upon apart from Him
22:73 (72) those upon whom you call, apart from God
23:73 (75) assuredly thou art calling them to a straight path
23:117 (117) whosoever calls upon another god with God, whereof he has no proof
25:14 (15) call not out today for one destruction
25:68 (68) who call not upon another god with God
26:72 (72) do they hear you when you call
26:213 (213) call thou not upon another god with God
28:25 (25) my father invites thee, that he may recompense thee
28:41 (41) We appointed them leaders, calling to the Fire
28:88 (88) and call not upon another god with God
29:42 (41) God knows whatever thing they call upon apart from Him
31:21 (20) even though Satan were calling them to the chastisement of the burning
31:30 (29) He is the Truth, and that they call upon apart from Him
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord in fear
35:6 (6) He calls his party only that they may be among the inhabitants
35:13 (14) those you call upon, apart from Him
35:14 (15) if you call upon them, they will not hear your prayer
35:18 (19) if one heavy-burdened calls for its load to be carried
35:40 (38) have you considered your associates on whom you call
37:125 (125) do you call on Baal, and abandon the Best of creators?
38:51 (51) they call for fruits abundant
39:8 (11) when some affliction visits a man, he calls upon his Lord
39:38 (39) what think you? that you call upon apart from God
40:20 (21) those the call on, apart from Him, shall not decide by any means
40:26 (27) and let him call to his Lord
40:41 (44) I call you to salvation
40:41 (44) and you call me to the Fire
40:42 (45) you call me to disbelieve in God
40:42 (45) while I call you to the All-mighty
40:43 (46) no doubt that what you call me to has no call heard
40:66 (68) I am forbidden to serve those you call on apart from God
40:74 (74) it was nothing at all that we called upon aforetime
41:5 (4) our hearts are veiled from what thou callest us to
41:48 (48) then that they called upon before will go astray from them
42:13 (12) that thou callest them to
43:86 (86) those they call upon, apart from Him, have no power
44:55 (55) therein calling for every fruit, secure
46:4 (3) have you considered that you call upon apart from God?
46:5 (4) who is further astray than he who calls, apart from God
47:35 (37) so do not faint and call for peace
52:28 (28) we were before ever calling upon Him
54:6 (6) the day when the Caller shall call unto a horrible thing
57:8 (8) seeing that the Messenger is calling you to believe
70:17 (17) calling him who drew back
72:18 (18) so call not, along with God, upon anyone
72:19 (19) when the servant of God stood calling on Him
72:20 (20) I call only upon my Lord
84:11 (11) he shall call for destruction
96:17 (17) so let him call on his concourse
96:18 (18) we shall call on the guards of Hell
c) impv. (ud'ū)

2:23 (21) call your witnesses, apart from God, if you are truthful
2:61 (58) pray to thy Lord for us, that Hemay bring forth
2:68 (63) pray to thy Lord for us, that He may make clear
2:69 (64) pray to thy Lord for us, that He make clear
2:70 (65) pray to thy Lord for us, that He make clear
2:260 (262) then summon them, and they will come to thee
7:29 (28) call on Him, making your religion sincerely His
7:55 (53) call on your Lord, humbly and secretly
7:56 (54) call on Him fearfully, eagerly
7:134 (131) Moses, pray to thy Lord for us by the covenant He has made
7:180 (179) to God belong the Names Most Beautiful; so call Him by them
7:194 (193) call them and let them answer you, if you speak truly
7:195 (194) call you then to your associates
10:38 (39) call on whom you can, apart from God
16:125 (126) call thou to the way of thy Lord
17:56 (58) call on those you asserted apart from Him
17:110 (110) call upon God
17:110 (110) or call upon the Merciful
22:67 (66) and do thou summon unto thy Lord
25:14 (15) call not out today for one destruction
28:64 (64) call you now upon your associates
28:87 (87) call upon thy Lord, and be thou not of the idolaters
33:5 (5) call them after their true fathers
34:22 (21) call on those you have asserted apart from God
40:14 (14) so call unto God, making your religion His sincerely
40:19 (52) call on your Lord, to lighten for us one day of the chastisement
40:50 (53) they shall say, 'Then do you call'
40:60 (62) call upon Me and I will answer you
40:65 (67) so call upon Him, making your religion His sincerely
42:15 (14) therefore call thou, and go straight as thou hast been commanded
43:49 (48) sorcerer, pray to thy Lord for us by the covenant

d) perf. pass. (du'īya)

2:282 (282) let the witnesses not refuse, whenever they are summoned
24:48 (47) when they are called to God and His Messenger
24:51 (50) when they are called to God and His Messenger
33:53 (53) but when you are invited, then enter
40:12 (12) that is because, when God was called to alone, you disbelieved
e) impf. pass. (yud'dā)

3:23 (22) being called to the Book of God
40:10 (10) when you were called unto belief, and disbelieved
45:28 (27) every nation being summoned unto its Book
47:38 (40) you are called upon to expend in God's way
48:16 (16) you shall be called against a people possessed of great might
61:7 (7) forges against God falsehood, when he is being called unto surrender
68:42 (42) they shall be summoned to bow themselves
68:43 (43) they had been summoned to bow themselves while they were whole
f) n. vb. (du'ā')

2:171 (166) one who shouts to that which hears nothing, save a call and a cry
3:38 (33) yea, Thou hearest prayer
13:14 (15) the prayer of the unbelievers goes only astray
14:39 (41) surely my Lord hears the petition
14:40 (42) and receive my petition
17:11 (12) man prays for evil, as he prays for good
19:4 (4) and in calling on Thee, my Lord
19:48 (49) I shall not be, in calling upon my Lord, unprosperous
21:45 (46) they that are deaf do not hear the call when they are warned
24:63 (63) make not the calling of the Messenger
24:63 (63) among yourselves like your calling one of another
25:77 (77) my Lord esteems you not at all were it not for your prayer
27:80 (82) neither shalt thou make the deaf to hear the call
30:52 (51) neither shalt thou make the deaf to hear the call
35:14 (15) if you call upon them, they will not hear your prayer
40:50 (53) the calling of the unbelievers is only in error
41:49 (49) man wearies not of praying for good
41:51 (51) when evil visits him, he is full of endless prayers
46:5 (4) such as are heedless of their calling
71:6 (5) my calling has only increased them in flight

2:186 (182) I am near to answer the call of the caller
20:108 (107) on that day they will follow the Summoner
33:46 (45) calling unto God by His leave
46:31 (30) O our people, answer God's summoner
46:32 (31) whosoever answers not God's summoner
54:6 (6) the day when the Caller shall call unto a horrible thing
54:8 (8) running with outstretched necks to the Caller

AD'IA' n.m. (pl. of da'iy) adopted son

33:4 (4) neither has He made your adopted sons your sons in fact
33:37 (37) there should not be any fault in the believers, touching the wives of their adopted sons

DA'WA n.f. a cry, call, prayer

7:5 (4) and they but cried, when Our might came upon them
10:10 (10) their cry therein, Glory to Thee, O God,'
10:10 (11) and their cry ends, Praise belongs to God
21:15 (15) so they ceased not to cry, until We made them

DA'WAH n.f. a prayer, call

2:186 (182) I am near to answer the call
10:89 (89) your prayer is answered
13:14 (15) to Him is the call of truth
14:44 (46) we will answer Thy call
30:25 (24) when He calls you once and suddenly
40:43 (46) what you call me to has no call heard
IDDA'Á vb. (VIII) - to claim, call for

b) impf. act. (yadda‘i)

36:57 (57) they have all that they call for
41:31 (31) all that your souls desire, all that you call for
67:27 (27) this is that for which you used to call

*D B B

DABBAH n.f. (pl. dawāb) - beast, animal, crawling creature

2:164 (159) His scattering abroad in it all manner of crawling thing
6:38 (38) no creature is there crawling on the earth
8:22 (22) the worst of beasts in God's sight are those that are deaf
8:55 (57) the worst of beasts in God's sight are the unbelievers
11:6 (8) no creature is there crawling on the earth
11:56 (59) there is no creature that crawls
16:49 (51) to God bows everything in the heavens, and every creature crawling
16:61 (63) He would not leave on the earth one creature that crawls
22:18 (18) the stars and the mountains, the trees and the beasts
24:45 (44) God has created every beast of water
27:82 (84) We shall bring forth for them out of the earth a beast that shall speak
29:60 (60) how many a beast that bears not its own provision
31:10 (9) He scattered abroad in it all manner of crawling thing
34:14 (13) but the Beast of the Earth devouring his staff
35:28 (25) men too, and beasts and cattle - diverse are their hues
35:45 (44) He would not leave upon the face of the earth one creature that crawls
42:29 (28) the crawling things He has scattered abroad in them
45:4 (3) the crawling things He scatters abroad

*D B R

DABIR n.m. - extreme, last remnant

6:45 (45) so the last remnant of the people who did evil was cut off
7:72 (70) We cut off the last remnant of those who cried lies
8:7 (7) and to cut off the unbelievers to the last remnant
15:66 (66) that the last remnant of those should be cut off

DUBUR n.m. (pl. adbār) - back, hinder part, end; (min dubur) from behind; (wallā al- adbār) to turn one's back

3:111 (107) they fight with you, they will turn on you their backs
4:47 (50) before We obliterate faces, and turn them upon their backs
5:21 (24) turn not back in your traces, to turn about losers
8:15 (15) turn not your backs to them
8:16 (16) whoso turns his back that day to them
8:50 (52) take the unbelievers, beating their faces and their backs
12:25 (25) she tore his shirt from behind
12:27 (27) if it be that his shirt has been torn from behind
12:28 (28) when he saw his shirt was torn from behind
15:65 (65) and follow after the backs of them
17:46 (49) they turn in their traces in aversion
33:15 (15) they had made covenant with God before that, that they would not turn their backs
47:25 (27) those who have turned back in their traces
47:27 (29) beating their faces and their backs
48:22 (22) if the unbelievers had fought you, they would have turned their backs
50:40 (39) proclaim thy Lord's praise in the night, and at the ends of the prostrations
54:45 (45) certainly the host shall be routed, and turn their backs
59:12 (12) they would surely turn their backs

**DABBARA vb. (II)—**to direct, to manage. (pcple. act.) one who directs or manages

b) impf. act. (*yudabbiru*)

10:3 (3) then sat Himself upon the Throne, directing the affair
10:31 (32) and who directs the affair?
13:2 (2) He directs the affair
32:5 (4) He directs the affair from heaven to earth

g) pcple. act. (*mudabbir*)

79:5 (5) by those that direct an affair

**ADBARA vb. (IV)—**to draw back, retreat, turn away. (n.vb.) drawing back, retreating, declining. (pcple. act.) one who retreats, draws back or turns about; retreating, turning back

a) perf. act.

70:17 (17) calling him who drew back
74:23 (23) then he retreated, and waxed proud
74:33 (36) and the night when it retreats
79:22 (22) then he turned away hastily

f) n. vb. (*idbār*)

52:49 (49) proclaim the praise of thy Lord in the night, and at the declining of the stars

g) pcple. act. (*mudbir*)

9:25 (25) and you turned about, retreating
21:57 (58) after you have gone away turning your backs
27:10 (10) he turned about, retreating
27:80 (82) neither shalt thou make the deaf to hear the call when they turn about, retreating
28:31 (31) he turned about retreating, and turned not back
30:52 (51) neither shalt thou make the deaf to hear the call when they turn about, retreating
37:90 (88) they went away from him, turning their backs
40:33 (35) the day you turn about, retreating

**TADABBARA vb. (V)—**to ponder, to meditate upon, to consider

b) impf. act. (*yatadabbaru*); also alternate form (*yaddabbaru*)

4:82 (84) do they not ponder the Koran?
23:68 (70) have they not pondered the saying
38:29 (28) that men possessed of minds may ponder its signs
47:24 (26) do they not ponder the Koran?

*D F*

**DIF n.m.—**warmth

16:5 (5) He created them for you; in them is warmth
**D F C**

**DAFA'A vb. (I)**—to deliver, to pay over; to push, to repel, to drive away. (n.vb.) driving back, repelling. (pcple. act.) one who averts

- **a)** perf. act.
- **4:6 (7)** when you deliver to them their property, take witnesses over them
- **c)** impv. (idfa')
- **3:167 (160)** come now, fight in the way of God, or repel
- **4:6 (5)** deliver to them their property
- **23:96 (98)** repel thou the evil with that which is fairer
- **41:34 (34)** repel with that which is fairer
- **f)** n.vb. (daf')
- **2:251 (252)** had God not driven back the people
- **22:40 (41)** had God not driven back the people
- **g)** pcple. act. (dafi')
- **52:8 (8)** there is none to avert it
- **70:2 (2)** for the unbelievers, which none may avert

**DÂFA'A vb. (III)**—(with prep. 'an) to defend

- **b)** impf. act. (yuddafi'u)
- **22:38 (39)** God will defend those who believe

**D F Q**

**DAFAQA vb. (I)**—(pcple. act.) that which pours or gushes forth

- **g)** pcple. act. (dafiq)
- **86:6 (6)** he was created of gushing water

**D H M**

**ID.HÂMMA vb. (XI)**—(pcple. act.) that which is dark green

- **g)** pcple. act. (mud.hamm)
- **55:64 (64)** green, green pastures

**D H N**

**DIHÂN n.m.**—red leather
- **55:37 (37)** when heaven is split asunder, and turns crimson like red leather

**DUHN n.m.**—oil, anointing oil, butter
- **23:20 (20)** a tree issuing from the Mount of Sinai that bears oil and seasoning
**AD.HANA vb. (IV)**—to compromise. (pcple. act.) one who scorns, who holds (someone) in disdain

\[ b\) impf. act. (yud.hina)\]

68:9 (9) they wish that thou shouldst compromise
68:9 (9) they would compromise

\[ g\) pcple. act. (mud.hin)\]

56:81 (80) what, do you hold this discourse in disdain

\[ *D H Q\]

**DIHÁQ n.m. (adj)**—full, overflowing

78:34 (34) and a cup overflowing

\[ *D H R\]

**DAHR n.m.**—time

45:24 (23) we die, and we live, and nothing but Time destroys us
76:1 (1) has there come on man a while of time when he was a thing unremembered?

\[ *D H Y\]

**AD.HÁ n.m. (comp. adj. of dāhī or dāhiy)**—more calamitous, wretched; smart, shrewd

54:46 (46) the Hour is very calamitous and bitter

\[ *D H D\]

**DAHADA vb. (I)**—(pcple. act.) that which is null and void or has no weight

\[ g\) pcple. act. (dāhid)\]

42:16 (15) their argument is null and void in the sight of their Lord

**ADHADA vb. (IV)**—to rebut, to refute. (pcple. pass.) rebutted, refuted, condemned

\[ b\) impf. act. (yudhidu)\]

18:56 (54) that they may rebut thereby the truth
40:5 (5) that they might rebut thereby the truth

\[ g\) pcple. pass. (mudhād)\]

37:141 (141) and cast lots, and was of the rebutted

\[ *D H R\]

**DAHARA vb. (I)**—(n.vb.) one who is rejected, repelled or outcast. (pcple. pass.) rejected, banished, repelled

\[ f\) n.vb. (duhūr)\]

37:9 (9) rejected, and theirs is an everlasting chastisement
h) pcple. pass. (madhur)

7:18 (17) go thou forth from it, despised and banished.
17:18 (19) Gehenna wherein he shall roast, condemned and rejected
17:39 (41) wilt be cast into Gehenna, reproached and rejected

*DHW

DAHA vb. (I)—to spread out (tr)

a) perf. act.
79:30 (30) and the earth—after that He spread it out

*DKK

DAKKA vb. (I)—to crush, to ground to powder or dust: (n:vib.) crumbling to dust; dust, powder

d) perf. pass. (dukka)
69:14 (14) the earth and the mountains are lifted up and crushed with a single blow
89:21 (22) when the earth is ground to powder

f) n.vb. (dakk)
7:143 (139) He made it crumble to dust
89:21 (22) when the earth is ground to powder
89:21 (22) when the earth is ground to powder

DAKKA' n.f. (adj)—flat mound or ground; dust or powder

18:98 (98) He will make it into powder

DAKKAH n.f.—a blow, a crash

69:14 (14) the earth and the mountains are lifted up and crushed with a single blow

*DKR

IDDAKARA vb. (V')—to remember. (pcple. act.) one who remembers

a) perf. act.
12:45 (45) then said the one who had been delivered, remembering after a time

g) pcple. act. (muddakir)
54:15 (15) is there any that will remember?
54:22 (22) is there any that will remember?
54:32 (32) is there any that will remember?
54:40 (40) is there any that will remember?
54:51 (51) is there any that will remember?

*D KHL

DAKHALA vb. (I)—to go in, to enter; (pcple. act.) one who enters
a) perf. act.

3:37 (32) Zachariah went in to her in the Sanctuary
3:97 (91) and whosoever enters it is in security
4:23 (27) being born of your wives you have been in to
4:23 (27) if you have not yet been in to them it is no fault in you
5:23 (26) when you enter it, you will be victors
5:61 (66) they have entered in unbelief, and so they have departed in it
7:38 (36) whenever any nation enters, it curses its sister-nation
12:36 (36) and there entered the prison with him two youths
12:58 (58) the brethren of Joseph came, and entered unto him
12:68 (68) when they entered after the manner their father commanded them
12:69 (69) when they entered unto Joseph, he said
12:88 (88) so, when they entered unto him, they said
12:99 (100) so, when they entered unto Joseph, he took his father and mother into his arms
15:52 (52) when they entered unto him, saying
17:7 (7) Temple, as they entered it the first time
18:35 (33) and he entered his garden
18:39 (37) when thou wentest into thy garden
24:61 (61) when you enter houses, greet one another
27:34 (34) when they enter a city, disorder it
28:15 (14) and he entered the city
38:22 (21) when they entered upon David
51:25 (25) when they entered unto him, saying
71:28 (29) forgive me and my parents and whosoever enters my house

b) impf. act. (yadkhulu)

2:111 (105) none shall enter Paradise except that they be Jews
2:114 (108) such men might never enter them, save in fear
2:214 (210) did you suppose you should enter Paradise
3:142 (136) did you suppose you should enter Paradise
4:124 (123) they shall enter Paradise, and not be wronged
5:22 (25) we will not enter it until they depart from it
5:24 (27) Moses, we will never enter it so long as they are in it
7:40 (38) nor shall they enter Paradise until the camel passes through the eye
7:46 (44) they have not entered it, for all their eagerness
12:67 (67) O my sons, enter not by one door
13:23 (23) Gardens of Eden which they shall enter
13:23 (23) the angels shall enter unto them
16:31 (33) Gardens of Eden they shall enter
17:7 (7) and to enter the Temple, as they entered it the first time
19:60 (61) those — they shall enter Paradise
24:27 (27) do not enter houses other than your houses
24:28 (28) enter it not until leave is given
24:29 (29) there is no fault in you that you enter houses uninhabited
33:53 (53) O believers, enter not the houses of the Prophet
35:33 (30) Gardens of Eden they shall enter
40:40 (43) be it male or female, believing — those shall enter Paradise
40:60 (62) who wax too proud to do Me service shall enter Gehenna
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque
49:14 (14) belief has not yet entered your hearts
68:24 (24) no needy man shall enter it today
110:2 (2) thou seest men entering God's religion in throngs
c) impv. *(udkhul)*

2:58 (55) Enter this township
2:58 (55) and enter in at the gate, prostrating
2:208 (204) O believers, enter the peace, all of you
4:154 (153) We said to them, 'Enter in at the gate, prostrating'
5:21 (24) O my people, enter the Holy Land
5:23 (26) enter against them the gate
7:38 (36) Enter among nations that passed away before you
7:49 (47) enter Paradise; no fear upon you
7:161 (161) and enter in at the gate, prostrating
12:67 (67) by one door; enter by separate doors
12:99 (100) enter you into Egypt, if God will
15:46 (46) enter you them, in peace and security
16:29 (31) so enter the gates of Gehenna, there to dwell forever
16:32 (34) enter Paradise for that you were doing
27:18 (18) Ants, enter your dwelling-places
27:44 (44) it was said to her, 'Enter the pavilion'
33:53 (53) when you are invited, then enter
36:26 (25) it was said, 'Enter Paradise'
39:72 (72) Enter the gates of Gehenna, to dwell therein
39:73 (73) well you have fared; enter in, to dwell forever
40:76 (76) enter the gates of Gehenna
43:70 (70) enter Paradise, you and your wives, walking with joy
50:34 (33) enter it in peace! This is the Day of Eternity
66:10 (10) enter, you two, the Fire with
89:29 (29) enter thou among My servants
89:30 (30) enter thou My Paradise

*d) perf. pass. *(dukhila)*

33:14 (14) if entrance had been forced against them from those quarters

*g) pcple. act. *(dakhil)*

5:22 (25) if they depart from it then we will enter
66:10 (10) enter, you two, the Fire with those who enter

**DAKHAL n.m.** ~vice, corruption, mutual deceit

16:92 (94) by taking your oaths as mere mutual deceit
16:94 (96) take not your oaths as mere mutual deceit

**MUDDAKHAL n.m.** ~a place or retreat, a place to creep into or enter

9:57 (57) [if they could find] any place to creep into

**MUDKHAL n.m.** ~a gate, going into

4:31 (35) [We will] admit you by the gate of honour
17:80 (82) lead me in with a just ingoing
22:59 (58) He shall admit them by a gate that is well-pleasing to them

**ADKHALA vb. (IV)** ~to cause to enter, to admit, to introduce

da) perf. act.

5:65 (70) and admitted them to Gardens of Bliss
21:75 (75) and We admitted him into Our mercy.
21:86 (86) and We admitted them into Our mercy
3:192 (189) whomsoever Thou admittest into the Fire
3:195 (194) I shall admit them to gardens underneath which rivers flow
4:13 (17) He will admit him to gardens underneath which rivers flow
4:14 (18) he will admit to a Fire
4:31 (35) and admit you by the gate of honour
4:57 (60) them We shall admit to gardens underneath which rivers flow
4:57 (60) We shall admit them to a shelter of plenteous shade
4:122 (121) them We shall admit to gardens underneath which rivers flow
4:175 (174) to Him, He will surely admit them to mercy
5:12 (15) I will admit you to gardens underneath which rivers flow
5:84 (87) that our Lord should admit us with the righteous people
9:99 (100) and God will admit them into His mercy
22:14 (14) God shall surely admit those who believe
22:23 (23) God shall surely admit those who believe
22:59 (58) He shall admit them by a gate
29:9 (8) assuredly We shall admit them among the righteous
42:8 (6) He admits whomsoever He will into His mercy
45:30 (29) their Lord shall admit them into His mercy
47:6 (7) and He will admit them to Paradise
47:12 (13) God shall surely admit those who believe
48:5 (5) He may admit the believers, men and women alike
48:17 (17) He will admit him into gardens
48:25 (25) (that God may admit into His mercy whom He will)
58:22 (22) He shall admit them into gardens underneath which rivers flow
61:12 (12) He will forgive you your sins and admit you into gardens
64:9 (9) and admit him into gardens
65:11 (11) He will admit him to gardens
66:8 (8) and will admit you into gardens underneath which rivers flow
76:31 (31) He admits into His mercy whomsoever He will

7:151 (150) forgive me and my brother and enter us into Thy mercy
17:80 (82) lead me in with a just ingoing, and lead me out
27:12 (12) thrust thy hand in thy bosom and it will come forth white
27:19 (19) do Thou admit me, by Thy mercy, amongst Thy righteous servants
40:8 (8) and admit them to the Gardens of Eden
40:46 (49) when the Hour is come: Admit the folk of Pharaoh

3:185 (182) whosoever is removed from the Fire and admitted to Paradise
14:23 (28) they shall be admitted to gardens underneath which rivers flow
71:25 (25) they were drowned, and admitted into a Fire

70:38 (38) is every man of them eager to be admitted to a Garden of Bliss?

*D KH N

DUKHAN n.m. — smoke

41:11 (10) He lifted Himself to heaven when it was smoke
44:10 (9) be on the watch for a day when heaven shall bring a manifest smoke
**D KH R**

**DAKHARA vb. (I)—(pcple. act.) that which is lowly, abject, humbled**

g) pcple. act. (dākhir)

16:48 (50) bowing themselves before God in all lowliness
27:87 (89) every one shall come to Him, all utterly abject
37:18 (18) say: 'Yes, and in all lowliness'
40:60 (62) those who wax too proud to do Me service shall enter Gehenna utterly abject

**D L K**

**DALAKA vb. (I)—(n.vb.) sinking, going down**

f) n.vb. (dulāk)

17:78 (80) perform the prayer at the sinking of the sun

**D L L**

**DALLA vb. (I)—to show, indicate; to direct, to point to**

a) perf. act.

34:14 (13) naught indicated to them that he was dead

b) impf. act. (yadullu)

20:40 (41) shall I point you to one to have charge of him?
20:120 (118) Adam, shall I point thee to the Tree of Eternity "
28:12 (11) shall I direct you to the people of a household who will take charge of him
34:7 (7) shall we point you to a man who will tell you
61:10 (10) shall I direct you to a commerce that shall deliver you

**DALIL n.m.—a guide**

25:45 (47) then We appointed the sun, to be a guide to it

**D LW**

**DALW n.m.—a bucket**

12:19 (19) they sent one of them, a water-drawer, who let down his bucket

**DALLÁ vb. (II)—to let down, to lower; to lead**

a) perf. act.

7:22 (21) so he led them on by delusion

**ADLÁ vb. (IV)—to let down, to lower; to proffer**

a) perf. act.

12:19 (19) they sent one of them, a water-drawer, who let down his bucket

b) impf. act. (yudilî)
neither proffer it to the judges

TADALLÁ vb. (V) — to hang suspended, to go down

a) perf. act.

53:8 (8) then drew near and suspended hung

*D M c

DAMA'A vb. (I) — (n. vb.) tears

f) n. vb. (dam‘).

5:83 (86) thou seest their eyes overflow with tears because of the truth
9:92 (93) they turned away, their eyes overflowing with tears of sorrow

*D M D M

DAMDAMA vb. (quad I) — to destroy, to crush, to doom

a) perf. act.

91:14 (14) so their Lord crushed them for their sin, and levelled them

*D M GH

DAMAGHA vb. (I) — to prevail over [Ar]; to break the head [Pk]; to knock out the brain [Bl, Ali]

b) impf. act. (yadmaghu)

21:18 (18) We hurl the truth against falsehood and it prevails over it

*D M M

DAM n.m. (pl. dim'ā') — blood

who will do corruption there, and shed blood
you shall not shed your own blood
these things only has He forbidden you: carrion, blood
forbidden to you are carrion, blood
except it be carrion, or blood outpoured
the lice and the frogs, the blood, distinct signs
they brought his shirt with false blood on it
between filth and blood, pure milk, sweet to drinkers
these things only He has forbidden you: carrion, blood
the flesh of them shall not reach God, neither their blood

*D M R

DAMMARA vb. (II) — to destroy. (n. vb.) destruction

a) perf. act.

7:137 (133) We destroyed utterly the works of Pharaoh and his people
17:16 (17) and We destroy it utterly
25:36 (38) then We destroyed them utterly
26:172 (172) then We destroyed the others
27:51 (52) We destroyed them and their people
37:136 (136) then We destroyed the others
47:10 (11) God destroyed them

b) impf. act. *(yudammiru)*

46:25 (24) destroying everything by the commandment of its Lord

f) n.vb. *(tadmîr)*

17:16 (17) is realized against it, and We destroy it <utterly>
25:36 (38) then We destroyed them <utterly>

*D N R*

**Dînâr n.m.** ~a Dinar (a unit of currency)

3:75 (68) if thou trust him with one pound

*DS N W*

**Danâ vb. (I)** ~to draw near, to be low. (pcple. act.) one who draws near, that which is near, nigh, ready to the hand

a) perf. act.

53:8 (8) then drew near and suspended hung

g) pcple. act. *(dânî)*

6:99 (99) dates thick-clustered, ready to the hand
55:54 (54) the fruits of the gardens nigh to gather
69:23 (23) its clusters nigh to gather
76:14 (14) near them shall be its shades, and its clusters hung

**Adnà n.m.** (comp. adj.; see also *Danâ, below*) ~lower, nearer; fewer; likelier

2:61 (58) would you have in exchange what is meaner for what is better?
2:282 (282) more upright for testimony, and likelier that you will not be in doubt
4:3 (3) so it is likelier you will not be partial
5:108 (107) so it is likelier that they will bear testimony
7:169 (168) taking the chance goods of this lower world
30:3 (2) in the nearer part of the land
32:21 (21) We shall surely let them taste the nearer chastisement
33:51 (51) so it is likelier they will be comforted
33:59 (59) so it is likelier they will be known, and not hurt
53:9 (9) two bows'-length away, or nearer
58:7 (8) neither fewer than that, neither more
73:20 (20) thy Lord knows that thou keepest vigil nearly two-thirds of the night

**Dunâ n.f.** (also comp. adj.; see also *adnâ, above*) ~(n) world, the present world; (adj) meaner, lower; nearer, likelier; *(al-ḥayât al-dunyâ)* the present life

2:85 (79) degradation in the present life
2:86 (80) those who have purchased the present life at the price of the world to come
2:114 (108) for them is degradation in the present world
2:130 (124) We chose him in the present world
2:200 (196) Our Lord, give to us in this world
Our Lord, give to us in this world good

some men there are whose saying upon the present world pleases thee

decked out fair to the unbelievers is the present life

their works have failed in this world and the next

in this world, and the world to come

that is the enjoyment of the present life

their works have failed in this world and the next

high honoured shall he be in this world and the next

in this world and the next

the likeness of that they expend in this present life

whoso desires the reward of this world

God gave them the reward of this world

some of you there are that desire this world

the present life is but the joy of delusion

let them fight in the way of God who sell the present life for the world to come

the enjoyment of this world is little

seeking the chance goods of the present life

you have disputed on their behalf in the present life

whoso desires the reward of this world

with God is the reward of this world

that is a degradation for them in this world

for them is degradation in this world

there is only our present life

the present life is naught but a sport

whom the present life has deluded

they were deluded by the present life

for those who believed in this present life

whom the present life has deluded

and abasement in this present life

and prescribe for us in this world good

when you were on the nearer bank, and they were on the farther bank

you desire the chance goods of the present world

are you so content with this present life

the enjoyment of this present life, compared with the world to come

God only desires thereby to chastise them in this present life

their works have failed in this world and in the world to come

God will chastise them with a painful chastisement in this world

God only desires thereby to chastise them in this present world

and are well-pleased with the present life

the enjoyment of this present life

the likeness of this present life is as water

for them is good tidings in the present life

some enjoyment in this world

to Pharaoh and his Council adornment and possessions in this present life

degradation in this present life

whoso desires the present life and its adornment

there was sent following after them in this world a curse

Thou art my Protector in this world and the next

they rejoice in this present life

this present life, beside the world to come, is naught but passing enjoyment

for them is chastisement in the present life

such as prefer the present life over the world to come

God confirms those who believe with the firm word, in the present life

Good! For those who do good in this world good

We shall surely lodge them in this world in a goodly lodging
because they have preferred the present life over the world to come
We gave him in this world good
desiring the adornment of the present life
and strike for them the similitude of the present life
wealth and sons are the adornment of the present world
those whose striving goes astray in the present life
thou canst only decide touching this present life
the flower of the present life
for him is degradation in this world
he loses this world and the world to come
whosoever thinks God will not help him in the present world
to whom We had given ease in the present life
there is nothing but our present life
in the present world and the world to come
in the present world and the world to come
shall be accursed in the present world
live in chastity, that you may seek the chance goods of the present life
We pursued them in this world with a curse
whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
him to whom We have given the enjoyment of the present life
forget not thy portion of the present world
those who desired the present life said
a mark of mutual love between you in the present life
We gave him his wage in this world
this present life is naught but a diversion
they know an outward part of the present life
keep them company honourable in this world
let not the present life delude you
if you desire the present life and its adornment
them God has cursed in the present world
God's promise is true; so let not the present life delude you
We have adorned the lower heaven with the adornment of the stars
those who do good in this world
so God let them taste degradation in this present life
surely this present life is but a passing enjoyment
that what you call me to has no call heard, in this world
those who have believed, in the present life
We adorned the lower heaven with lamps
We might let them taste the chastisement of degradation in the present life
We are your friends in the present life
whoso desires the tillage of this world
whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
We have divided between them their livelihood in the present life
all this is but the enjoyment of the present life;
there is nothing but our present life
and the present life deluded you
you dissipated your good things in your present life
the present life is naught but a sport
him who turns away from Our Remembrance, and desires only the present life
the present life is but a sport and a diversion
and the present life is but the joy of delusion
He would have chastised them in this world
We adorned the lower heaven with lamps
and preferred the present life
nay, but you prefer the present life
ADNÁ vb. (IV)—to draw something closer, to bring near

  b) impf. act. (yudnī)

33:59 (59) that they draw their veils close to them

*D R

DARA'A vb. (I)—to avert, to drive off

  b) impf. act. (yadra'u)

13:22 (22) and who avert evil with good — theirs shall be
24:8 (8) it shall avert from her the chastisement if she testify
28:54 (54) they patiently endured, and avert evil with good

  c) impv. (idra')

3:168 (162) then avert death from yourselves, if you speak truly

IDDARA'A vb. (VI)—to dispute, to strive one with the other

  a) perf. act.

2:72 (67) when you killed a living soul, and disputed thereon

*D. R H M

DARĀHIM n.m. (pl. of dirham)—money (a unit of currency, smaller than dinār)

12:20 (20) then they sold him for a paltry price, a handful of counted dirhams

*D R J

DARAJAH n.f. (pl. darajāt)—degree, rank, step, grade (of honour)

2:228 (228) their men have a degree above them
2:253 (254) some there are to whom God spoke, and some He raised in rank
3:163 (157) they are in ranks with God
4:95 (97) God has preferred in rank those who struggle
4:96 (98) in ranks standing before Him
6:83 (83) We raise up in degrees whom We will
6:132 (132) all have degrees according to what they have done
6:165 (165) and has raised some of you in rank above others
8:4 (4) they have degrees with their Lord, and forgiveness
9:20 (20) are mightier in rank with God
12:76 (76) whomsoever We will, We raise in rank
17:21 (22) surely the world to come is greater in ranks
20:75 (77) those — for them await the most sublime degrees
40:15 (15) Exalter of ranks is He, Possessor of the Throne
43:32 (31) and raised some of them above others in rank
46:19 (18) all shall have their degrees, according to what they have wrought
57:10 (10) those are mightier in rank than they who spent and fought
58:11 (12) God will raise up in rank those of you who believe

ISTADRAJA vb. (X)—to draw on gradually, to lead (someone) step by step
b) impf. act. \( (yastadriju) \)

7:182 (181) We will draw them on little by little whence they know not
68:44 (44) We will draw them on little by little whence they know not

\*D R K

DARAKA vb. (I) \( \sim \) (n.vb.) overtaking

f) n.vb. \( (darak) \)

20:77 (80) fearing not overtaking, neither afraid

DARK n.m. \( \sim \) lowest reach, deep

4:145 (144) the hypocrites will be in the lowest reach of the Fire

ADRAKA vb. (IV) \( \sim \) to overtake, to attain. (pcple. pass.) overtaken

a) perf. act.

10:90 (90) when the drowning overtook him, he said

b) impf. act. \( (yudriku) \)

4:78 (80) wherever you may be, death will overtake you
4:100 (101) and then death overtakes him
6:103 (103) the eyes attain Him not, but He attains the eyes
6:103 (103) the eyes attain Him not, but He attains the eyes
36:40 (40) it behoves not the sun to overtake the moon

h) pcple. pass. \( (mudrak) \)

26:61 (61) the companions of Moses said, ‘We are overtaken’.

TADARAKA vb. (VI) \( \sim \) to overtake, to come successively, to follow one the other;

a) perf. act.

68:49 (49) had there not overtaken him a blessing from his Lord

IDDARAKA vb. (VI) \( \sim \) to come successively; (ut:dd presents difficulties)

a) perf. act,

7:38 (36) when they have all successively come there, the last of them
27:66 (68) nay, but their knowledge fails as to the Hereafter

\*D R R

DURRIY n.m. (adj) \( \sim \) glittering, shining

24:35 (35) the glass as it were a glittering star

MIDRÁR n.m. \( \sim \) a torrent, an abundant rain

6:6 (6) how We loosed heaven upon them in torrents
11:52 (54) He will loose heaven in torrents upon you
71:11 (10) He will loose heaven upon you in torrents
**DARASA vb. (I)—to study, to read**

_a) perf. act._

6:105 (105) Thou hast studied
7:169 (168) they have studied what is in it

_b) imperf. act. (yadrusu)_

3:79 (73) be you masters in that you know the Book, and in that you study
34:44 (43) We have not given them any Books to study
68:37 (37) or have you a Book wherein you study?

**DIRASA n.f.—study, reading**

6:156 (157) we have indeed been heedless of their study

**IDRIS n.prop.—Idris, Enoch**

19:56 (57) and mention in the Book Idris
21:85 (85) and Ishmael, Idris, Dhul Kifl

**DARA vb. (I)—to know**

_b) imperf. act. (yadri)_

4:11 (12) you know not which out of them is nearer in profit
21:109 (109) even though I know not whether near or far is that you are promised
21:111 (111) I know not; haply it is a trial for you
31:34 (34) no soul knows what it shall earn tomorrow
31:34 (34) no soul knows in what land it shall die
42:52 (52) thou knewest not what the Book was, nor belief
45:32 (31) we know not what the Hour may be
46:9 (8) I know not what shall be done with me or with you
65:1 (1) thou knowest not, perchance after that God will bring something new to pass
69:26 (26) and not known my reckoning
72:10 (10) we know not whether evil is intended for those in the earth
72:25 (26) I do not know whether that which you are promised is nigh

**ADRÁ vb. (IV)—to cause to know, to teach, to convey; (mā adrāka) what will teach thee? what will convey unto thee?**

_a) perf. act._

10:16 (17) neither would He have taught you it
69:3 (3) and what will teach thee what is the Indubitable?
74:27 (27) and what will teach thee what is Sakar?
77:14 (14) and what shall teach thee what is the Day of Decision?
82:17 (17) and what shall teach thee what is the Day of Doom?
82:18 (18) again, what shall teach thee what is the Day of Doom?
83:8 (8) and what shall teach thee what is Sijjin?
83:19 (19) and what shall teach thee what is Illiyun?
86:2 (2) and what shall teach thee what is the night-star?
90:12 (12) and what shall teach thee what is the steep?
97:2 (2) and what shall teach thee what is the Night of Power.
and what shall teach thee what is the Clatterer?
and what shall teach thee what is the Pit?
and what shall teach thee what is the Crusher?

b) impf. act. (yudri)

what shall make thee know?
and what shall make thee know?
and what should teach thee?

*D S R

DUSUR n.m. (pl. of disār)—oakum or fibres of palm trees used to caulk ships with; nails

We bore him upon a well-planked vessel well-caulked.

*D S S

DASSA vb. (I)—to trample [Ar]; to bury [Pk, Ali]; to hide [Bl]

b) impf. act. (yadussu)

whether he shall preserve it in humiliation, or trample it into the dust

*D S W

DASSĀ vb. (II)—to corrupt, stunt, seduce

a) perf. act.

and failed has he who seduces it

*D TH R

DATHTHARA vb. (II)—(pcple. act.) one who shrouds or wraps himself up in a garment

g) pcple. act. (mudaththir)

O thou shrouded in thy mantle

*D W D

DĀWŪD n.prop.—David

and David slew Goliath.
and We gave to David Psalms.
cursed were the unbelievers of the Children of Israel by the tongue of David
and of his seed David and Solomon, Job and Joseph
and We gave to David Psalms
and David and Solomon — when they gave judgment
with David We subjected the mountains to give glory.
We gave David and Solomon knowledge
and Solomon was David's heir
We gave David bounty from Us
labour, O House of David, in thankfulness
and remember Our servant David, the man of might
when they entered upon David, and he took fright at them
and David thought that We had only tried him
38:26 (25) David, behold, We have appointed thee a viceroy in the earth and We gave unto David Solomon:

*D W L

DULAH n.f.—a commodity that is changes hands among people

59:7 (7) so that it be not a thing taken in turns among the rich of you

DAWALA vb. (III)—to cause to alternate, to deal out in turn

b) impf. act. (yudāwilu)

3:140 (134) such days We deal out in turn among men

*D W M

DAMA vb. (I)—to continue, to remain; to keep on doing something; (mā dāma) so long as. (pcple. act.) one that continues, eternal

a) perf. act.

3:75 (68) [he] will not restore it thee, unless ever thou standest over him
5:24 (27) Moses, we will never enter it so long as they are in it
5:96 (97) so long as you remain in pilgrim sanctity; and fear God
5:117 (117) I was a witness over them, while I remained among them
11:107 (109) therein dwelling forever, so long as the heavens and earth abide
11:108 (110) Paradise, therein dwelling forever, so long as the heavens and earth abide
19:31 (32) and to give the alms, so long as I live

g) pcple. act. (dā'īm)

13:35 (35) its produce is eternal, 'and its shade
70:23 (23) and continue at their prayers

*D W R

DARA vb. (I)—to turn, to go round, to roll

b) impf. act. (yadūna)

33:19 (19) thou seest them looking at thee, their eyes rolling like one who swoons

DĀR n.f. (pl. diyār)—habitation, abode, dwelling; (al-dār al-ākhirah) the Last Abode, the Abode of the Hereafter

2:84 (78) neither expel your own from your habitations
2:85 (79) and expelling a party of you from their habitations
2:94 (88) if the Last Abode with God is yours exclusively
2:243 (244) those who went forth from their habitations in their thousands
2:246 (247) who have been expelled from our habitations
3:195 (194) those who emigrated, and were expelled from their habitations
4:66 (69) leave your habitations,'
6:32 (32) the Last Abode is better for those that are godfearing
6:127 (127) theirs is the abode of peace with their Lord
6:135 (136) who shall possess the Abode Ultimate
7:78 (76) morning found them in their habitation fallen prostrate
7:91 (89) morning found them in their habitation fallen prostrate
I shall show you the habitation of the ungodly.

The Last Abode is better for those who are godfearing.

Be not as those who went forth from their habitations.

God summons to the Abode of Peace.

Take your joy in your habitation.

Morning found them in their habitations fallen prostrate.

Morning found them in their habitations fallen prostrate.

The abode of the world to come is better.

Their shall be the Ultimate Abode.

Fair is the Ultimate Abode.

And theirs the Evil Abode.

Excellent is the abode of the godfearing.

Men of great might, and they went through the habitations.

Who were expelled from their habitations without right.

Who comes with the guidance from Him, and shall possess the Ultimate.

Amidst that which God has given thee, the Last Abode.

We made the earth to swallow him and his dwelling.

That is the Last Abode.

Morning found them in their habitation fallen prostrate.

Surely the Last Abode is Life.

He bequeathed upon you their lands, their habitations.

If you desire God and His Messenger and the Last Abode.

Who of His bounty has made us to dwell in the abode of everlasting life.

We purified them with a quality most pure, the remembrance of the Abode.

The world to come is the abode of stability.

Theirs shall be the curse, and theirs the evil abode.

The Fire, wherein they shall have the Abode of Eternity as a recompense.

It is He who expelled from their habitations the unbelievers.

It is for the poor emigrants, who were expelled from their habitations.

Those who made their dwelling in the abode, and in belief.

Nor expelled you from your habitations.

And expelled you from your habitations.

Dā'īrah n.f. (pl. dawā'ir)—a turn, a turn or change of fortune.

We fear lest a turn of fortune should smite us.

The Bedouins take what they expend for a fine, and await the turns of fortune.

Their shall be the evil turn.

Against them shall be the evil turn of fortune.

Dayyār n.m.—anyone.

Leave not upon the earth of the unbelievers even one.

Adāra vb. (IV)—to transact (a business), to give and take.

b) Impf. act. (yudiru)

Unless it be merchandise present that you give and take between you.

Dāna vb. (I)—to judge; to practise a religion. (p.cpl. pass.) indebted, (with negative) required; at the disposal of another [Ar]; brought to book, one in bondage [Pak]; receiving rewards and punishment, brought to account [Ahl]; judged, under judgment [Bl].
b) impf. act. (yadīnu)

9:29 (29) such men as practise not the religion of truth

h) pcple. pāss. (madīn)

37:53 (51) when we are dead and become dust and bones, shall we indeed be requited?
56:86 (85) why, if you are not at Our disposal

DAYN n.m. ~a debt

2:282 (282) when you contract a debt one upon another for a stated term
4:11 (12) after any bequest he may bequeath, or any debt
4:12 (13) they leave a fourth, after any bequest they may bequeath, or any debt
4:12 (14) you leave an eighth, after any bequest you may bequeath, or any debt
4:12 (15) equally a third, after any bequest he may bequeath, or any debt

DīN n.m. ~judgment, doom, (yawm al-dīn) Day of Doom; that which is due; religion

1:4 (3) the Master of the Day of Doom
2:132 (126) God has chosen for you the religion
2:193 (189) fight them, till there is no persecution and the religion is God's
2:217 (214) they will not cease to fight with you, till they turn you from your religion
2:217 (214) whosoever of you turns from his religion, and dies disbelieving
2:256 (257) no compulsion is there in religion
3:19 (17) the true religion with God is Islam
3:24 (23) the lies they forged has deluded them in their religion
3:73 (66) believe not any but him who follows your religion
3:83 (77) do they desire another religion than God's
3:85 (79) whoso desires another religion than Islam
4:46 (48) twisting with their tongues and traducing religion
4:125 (124) who is there that has a fairer religion than he who submits his will to God
4:146 (145) hold fast to God, and make their religion sincerely God's
4:171 (169) People of the Book, go not beyond the bounds in your religion:
5:3 (4) today the unbelievers have despaired of your religion
5:3 (5) today I have perfected your religion for you
5:3 (5) I have approved Islam for your religion
5:54 (59) whosoever of you turns from his religion
5:57 (62) the unbelievers, who take your religion in mockery and as a sport
5:77 (81) People of the Book, go not beyond the bounds in your religion:
6:70 (69) leave alone those who take their religion for a sport
6:137 (138) to destroy them, and to confuse their religion
6:159 (160) those who have made divisions in their religion and become sects
6:161 (162) my Lord has guided me to a straight path, a right religion
7:29 (28) call on Him, making your religion sincerely His
7:51 (49) who have taken their religion as a diversion and a sport
8:39 (40) fight them, till there is no persecution and the religion is God's entirely
8:49 (51) their religion has deluded them
8:72 (73) they ask you for help, for religion's sake
9:11 (11) pay the alms, then they are your brothers in religion
9:12 (12) if they break their oaths after their covenant and thrust at your religion
9:29 (29) such men as practise not the religion of truth
9:33 (33) He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth
9:33 (33) He may uplift it above every religion
9:36 (36) that is the right religion. So wrong not each other
9:122 (123) why should not a party of every section of them go forth, to become learned in religion
10:22 (23) they call upon God, making their religion His sincerely
if you are in doubt regarding my religion
set thy face to the religion
that is the right religion
he could not have taken his brother, according to the king's doom
upon thee shall rest the curse, till the Day of Doom
His is the religion for ever
and has laid on you no impediment in your religion
in the matter of God's religion let no tenderness for them seize you
upon that day God will pay them in full their just due
He will surely establish their religion for them that He has approved for them
they call on God, making their religion sincerely His
so set thy face to the religion
that is the right religion
those who have divided up their religion, and become sects
so set thy face to the true religion
they call upon God, making their religion sincerely His
then they are your brothers in religion, and your clients
Woe, alas for us! This is the Day of Doom
upon thee shall rest My curse, till the Day of Doom
so worship God, making thy religion His sincerely
Belongs not sincere religion to God?
I have been commanded to serve God making my religion His sincerely
God I serve, making my religion His sincerely
so call unto God, making your religion His sincerely.
I fear that he may change your religion
so call upon Him, making your religion His sincerely
He has laid down for you as religion that He charged Noah with
perform the religion, and scatter not regarding it
have they associates who have laid down for them as religion that for which
He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth
He may uplift it above every religion
What, would you teach God what your religion is
and surely the Doom is about to fall
When shall be the Day of Doom?
this shall be their hospitality on the Day of Doom
God forbids you not, as regards those who have not fought you in religion's cause
God only forbids you as to those who have fought you in religion's cause
He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth
He may uplift it above every religion
who confirm the Day of Doom
and we cried lies to the Day of Doom
but you cry lies to the Doom
roasting therein on the Day of Doom
and what shall teach thee what is the Day of Doom?
again, what shall teach thee what is the Day of Doom?
who cry lies to the Day of Doom
what then shall cry thee lies as to the Doom?
they were commanded only to serve God, making the religion His sincerely
the prayer, and pay the alms — that is the religion of the True
hast thou seen him who cries lies to the Doom?
to you your religion, and to me my religion
to you your religion, and to me my religion
thou seest men entering God's religion in throngs
TADĀYANA vb. (VI)~to contract a debt

a) perf. act.

2:282 (282) when you contract a debt one upon another for a stated term
**DHĀL**

*DH * B

**DHI'B n.m.~wolf**

12:13 (13) I fear the wolf may eat him
12:14 (14) if the wolf eats him, and we a band, then are we losers
12:17 (17) so the wolf ate him

*DH * M

**DHA'AMA vb. (I)~(pcple. pass.) despised**

* h) pcple. pass. (*madhūm*)

7:18 (17) go thou forth from it, despised and banished

*DH * N

**ADH'ANA vb. (IV)~(pcple. act.) one who is obedient, submissive**

* g) pcple. act. (*mudh'in*)

24:49 (48) they will come to him submissively

*DH B B

**DHUBĀB n.m. (pl. of dhūbābah)~a fly**

22:73 (72) whom you call, apart from God, shall never create a fly
22:73 (72) if a fly should rob them of aught

*DH B DH B

**DHABDHABA vb. (quad I)~(pcple. pass.) wavering, moving to and fro**

* h) pcple. pass. (*mudhābdhab*)

4:143 (142) wavering all the time — not to these, not to those
*DH B H

Dhabaha vb. (I)—to slaughter, slay, sacrifice

a) perf. act.
2:71 (66) therefore they sacrificed her

b) impf. act. (yadhibaḥu)
2:67 (63) God commands you to sacrifice a cow
27:21 (21) or I will slaughter him
37:102 (101) I see in a dream that I shall sacrifice thee

d) perf. pass. (dhubīḥa)
5:3 (4) excepting that you have sacrificed duly

Dhibh n.m.—that which is slaughtered, a sacrifice
37:107 (107) We ransomed him with a mighty sacrifice

Dhabbaḥa vb. (II)—to slaughter, to massacre

b) impf. act. (yudhabbiḥu)
2:49 (46) slaughtering your sons, and sparing your women
14:6 (6) slaughtering your sons, and sparing your women
28:4 (3) slaughtering their sons, and sparing their women

*DH H B

Dhababahā vb. (I)—to go, to depart; (with prep. bi-) to take or snatch away, to go off with; (with prep. ʾalā) to be wasted. (n.vb.) going away; (with prep. bi) taking away. (pcple. act.) one who goes; going

a) perf. act.
2:17 (16) God took away their light, and left them in darkness
2:20 (19) He would have taken away their hearing and their sight
11:10 (13) the evils have gone from me
11:74 (77) when the awe departed from Abraham
12:15 (15) so when they went with him
12:17 (17) we went running races
21:87 (87) and Dhul Nun — when he went forth enraged
23:91 (93) each god would have taken off that he created
33:19 (19) when the fear departs, they flay you with sharp tongues
60:11 (11) give those whose wives have gone away the like of what they have expended
75:33 (33) then he went to his household arrogantly

b) impf. act. (yadh habu)
4:19 (23) that you may go off with part of what you have given them
8:46 (48) so lose heart, and your power depart
12:13 (13) it grieves me that you should go with him
13:17 (18) as for the scum, it vanishes as jetsam
17:86 (88) if We willed, We could take away that We have revealed to thee
20:63 (66) and to extirpate your justest way
24:43 (43) the gleam of His lightning snatches away the sight
24:62 (62) go not away until they ask his leave
33:20 (20) they think the Confederates have not departed
35:8 (9) let not thy soul be wasted in regrets for them
43:41 (40) whether We take thee away, We shall take vengeance
81:26 (26) where then are you going?
c) impv. (idh.hab)
5:24 (27) go forth, thou and thy Lord, and do battle
12:87 (87) depart, my sons, and search out tidings
12:93 (93) go, take this shirt, and do you cast it
17:63 (65) Depart! Those of them that follow thee
20:24 (25) go to Pharaoh; he has waxed insolent
20:42 (44) go therefore, thou and thy brother
20:43 (45) go to Pharaoh, for he has waxed insolent
20:97 (97) 'Depart!' said Moses. 'It shall be thine'
25:36 (38) go to the people who have cried lies
26:15 (14) but go, both of you, with Our signs
27:28 (28) take this letter of mine, and cast it
79:17 (17) go to Pharaoh; he has waxed insolent
f) n.vb. (dhahāb)
23:18 (18) and We are able to take it away
g) pcple. act. (dhāhib)
37:99 (97) I am going to my Lord.
DHAHAB n.com.—gold
3:14 (12) women, children, heaped-up heaps of gold
3:91 (85) there shall not be accepted from any one of them the whole earth full of gold
9:34 (34) those who treasure up gold and silver
18:31 (30) therein they shall be adorned with bracelets of gold
22:23 (23) they shall be adorned with bracelets of gold
35:33 (30) they shall be adorned with bracelets of gold
43:53 (53) why then have bracelets of gold not been cast on him
43:71 (71) there shall be passed around them platters of gold
ADH.HABA vb. (IV)~to cause to go away, put or drive away, dissipate, remove
a) perf. act.
35:34 (31) praise belongs to God who has put away all sorrow
46:20 (19) you dissipated your good things in your present life
b) impf. act. (yudh.hibu)
4:133 (132) if He will, He can put you away, O men
6:133 (133) if He will, He can put you away
8:11 (11) and to put away from you the defilement of Satan
9:15 (15) He will remove the rage within their hearts
11:114 (116) the good deeds will drive away the evil deeds
14:19 (22) if He will, He can put you away
22:15 (15) whether his guile does away with what enrages him
33:33 (33) God only desires to put away from you abomination
35:16 (17) if He will, He can put you away

*DH H L

DHAHALA vb. (I)—to forget, neglect

b) impf. act. (yadh.halu)

22:2 (2) every suckling woman shall neglect the child she has suckled

*DH K R

DHAKARA vb. (I)—to remember, mention, be mindful of: (n.vb.) a remembrance, reminder, a mention, commemoration; a warning [Ar]; (also) reputation [Bl]; fame [Ar, Pk]; esteem [Ali]. (pcple. act.) one who remembers, mentions or is mindful. (pcple. pass.) that which is remembered

a) perf. act.

3:135 (129) who, when they commit an indecency or wrong themselves, remember God
17:46 (49) when thou mentionest thy Lord only in the Koran
26:227 (227) and do righteous deeds, and remember God oft
33:21 (21) whosoever hopes for God and the Last Day, and remembers God oft
74:55 (54) whoever wills shall remember it
80:12 (12) and whoso wills, shall remember it
87:15 (15) and mentions the Name of his Lord, and prays

b) impf. act. (yadhkuru)

2:152 (147) so remember Me, and I will remember you
2:235 (235) God knows that you will be mindful of them
3:191 (188) who remember God, standing and sitting
4:142 (141) and not remembering God save a little
6:138 (139) over which they mention not the Name of God
12:85 (85) thou wilt never cease mentioning Joseph till thou art consumed
18:63 (62) so that I should not remember it
19:67 (68) will not man remember that We created him aforetime
20:34 (34) and remember Thee abundantly
21:36 (37) is this the one who makes mention of your gods?
21:60 (61) we heard a young man making mention of them
22:28 (29) and mention God's Name on days well-known
22:34 (35) that they may mention God's Name over such beasts of the flocks
37:13 (13) and, when reminded, do not remember
40:44 (47) you will remember what I say to you
43:13 (12) and then remember your Lord's blessing
74:56 (55) and they will not remember, except that God wills

c) impv. (udhkur)

2:40 (38) Children of Israel, remember My blessing
2:47 (44) Children of Israel, remember My blessing
remember what is in it; haply you shall be godfearing
Children of Israel, remember My blessing
so remember Me, and I will remember
when you press on from Arafat, then remember God
remember Him as He has guided you
remember God, as you remember your fathers
and remember God during certain days
and remember God's blessing
remember God, as He taught you the things that you knew not
mention thy Lord oft, and give glory at evening
when you have performed the prayer, remember God
mention God's Name over it
and remember God's blessing upon you
O believers, remember God's blessing
O my people, remember God's blessing
Jesus Son of Mary, remember My blessing upon thee
and remember when He appointed you as successors
remember God's bounties
remember when He appointed you successors after Ad
remember God's bounties
and remember when you were few
what We have given you, and remember what is in it
remember thy Lord in thy soul, humbly and fearfully
and remember when you were few
remember God frequently
Mention me in thy lord's presence
remember God's blessing upon you
and mention thy Lord, when thou forgettest, and say
and mention in the Book Mary
and mention in the Book Abraham
and mention in the Book Moses
and mention in the Book Ishmael
and mention in the Book Idris
so mention God's Name over them, standing in ranks
O believers, remember God's blessing upon you
and remember that which is recited in your houses
O believers, remember God oft
O men, remember God's blessing upon you
bear patiently what they say, and remember Our servant David
remember also Our servant Job
remember also Our servants Abraham, Isaac and Jacob
remember also Our servants Ishmael, Elisha, and Dhul Kifl
and remember the brother of Ad
and seek God's bounty, and remember God frequently
remember the Name of thy Lord, and devote thyself unto Him
and remember the Name of thy Lord
d) perf. pass. (dhikāra)
eat of that over which God's Name has been mentioned
that over which God's Name has been mentioned
when God is mentioned, their hearts quake
who, when God is mentioned, their hearts quake
when God is mentioned alone
when those apart from Him are mentioned behold, they rejoice
sura is sent down, and therein fighting is mentioned
e) impf. pass. (yudhkaru)

2:114 (108) so that His Name be not rehearsed in them
6:121 (121) eat not of that over which God's Name has not been mentioned
22:40 (41) oratories and mosques, wherein God's Name is much mentioned
24:36 (36) and His Name to be commemorated therein

f) n.vb. (dhikr)

2:200 (196) (remember) God, as you remember your fathers
2:200 (196) as you (remember) your fathers or yet <more devoutly>
3:58 (51) this We recite to thee of signs and wise remembrance
5:91 (93) and to bar you from the remembrance of God
7:63 (61) do you wonder that a reminder from your Lord should come to you
7:69 (67) do you wonder that a reminder from your Lord should come to you
12:42 (42) Satan caused him to forget to mention him to his master
12:104 (104) it is nothing but a reminder unto all beings
13:28 (28) their hearts being at rest in God's remembrance
13:28 (28) in God's remembrance are at rest the hearts
15:6 (6) thou, upon whom the Remembrance is sent down
15:9 (9) it is We who have sent down the Remembrance
16:43 (45) question the people of the Remembrance
16:44 (46) We have sent down to thee the Remembrance
18:28 (27) whose heart We have made neglectful of Our remembrance
18:70 (69) until I myself introduce the mention of it to thee
18:83 (82) I will recite to you a mention of him
18:101 (101) whose eyes were covered against My remembrance
19:2 (1) the mention of thy Lord's mercy unto His servant Zachariah
20:14 (14) and perform the prayer of My remembrance
20:42 (44) and neglect not to remember Me
20:99 (99) We have given thee a remembrance from Us
20:113 (112) or it may arouse in them remembrance
20:124 (123) whosoever turns away from My remembrance
21:2 (2) no Remembrance from their Lord comes to them
21:7 (7) question the People of the Remembrance
21:10 (10) We have sent down to you a Book wherein is your Remembrance
21:24 (24) this is the Remembrance of him who is with me
21:24 (24) and the Remembrance of those before me
21:36 (37) they in the Remembrance of the All-merciful are unbelievers
21:42 (43) from the Remembrance of their Lord they are turning away
21:48 (49) We gave Moses and Aaron the Salvation and a Radiance, and a Remembrance
21:50 (51) this is a blessed Remembrance
21:105 (105) We have written in the Psalms, after the Remembrance
23:71 (73) We brought them their Remembrance
23:71 (73) but from their Remembrance they turned
23:110 (112) till they made you forget My remembrance
24:37 (37) men whom neither commerce nor trafficking diverts from the remembrance of God
25:18 (19) until they forgot the Remembrance, and were a people corrupt
25:29 (31) He indeed led me astray from the Remembrance
26:5 (4) never fresh remembrance comes to them from the All-merciful
29:45 (44) God's remembrance is greater; and God knows
33:41 (41) O believers, remember God oft
36:11 (10) Thou only warnest him who follows the Remembrance
36:69 (69) it is only a Remembrance and a Clear Koran
37:3 (3) and the reciters of a Remembrance
37:168 (168) if only we had had a Reminder from the ancients
38:1 (1) by the Koran, containing the Remembrance
38:8 (7) what, has the Remembrance been sent down on him
38:8 (7) nay, but they are in doubt of My Remembrance
38:32 (31) I have loved the love of good things better than the remembrance of my Lord
38:49 (49) this is a Remembrance; and for the godfearing
38:87 (87) it is nothing but a reminder unto all beings
39:22 (23) woe to those whose hearts are hardened against the remembrance of God
39:23 (24) their skins and their hearts soften to the remembrance of God
41:41 (41) those who disbelieve in the Remembrance
43:5 (4) shall We turn away the Remembrance from you
43:36 (35) whoso blinds himself to the Remembrance
43:44 (43) surely it is a Reminder
53:29 (30) turn thou from him who turns away from Our Remembrance
54:17 (17) now We have made the Koran easy for Remembrance
54:22 (22) now We have made the Koran easy for Remembrance
54:25 (25) has the Reminder been cast upon him
54:32 (32) now We have made the Koran easy for Remembrance
54:40 (40) now We have made the Koran easy for Remembrance
57:16 (15) who believe should be humbled to the Remembrance of God
58:19 (20) and caused them to forget God’s Remembrance
62:9 (9) hasten to God’s remembrance
63:9 (9) neither your children divert you from God’s remembrance
65:10 (11) God has sent down to you for a remembrance
68:51 (51) when they hear the Reminder, and they say
68:52 (52) it is nothing but a Reminder unto all beings
72:17 (17) whosoever turns away from the Remembrance of his Lord
77:5 (5) and those hurling a reminder
81:27 (27) it is naught but a Reminder
94:4 (4) did We not exalt thy fame?

**g)** pcple. act. *(dhākir)*

11:114 (116) that is a remembrance unto the mindfull.
33:35 (35) men and (women) who remember God oft
33:35 (35) (men) and women who remember God oft

**h)** pcple. pass. *(madhkur)*

76:1 (1) has there come on man a while of time when he was a thing unremembered?

**DHAKAR n.m. (pl. *dhukūr*)** — male

3:36 (31) the male is not as the female
3:195 (193) be you male or female — the one of you is as the other
4:11 (12) to the male the like of the portion of two females
4:124 (123) whosoever does deeds of righteousness, be it male or female
4:176 (175) the male shall receive the portion of two females
6:139 (140) what is within the bellies of these cattle is reserved for our males
6:143 (144) say: 'Is it the two males He has forbidden'
6:144 (145) say: 'Is it the two males He has forbidden'
16:97 (99) whosoever does a righteous deed, be it male or female
26:165 (165) what, do you come to male beings
40:40 (43) whosoever does a righteous deed, be it male or female
42:49 (48) and He gives to whom He will males
42:50 (49) or He couples them, both males and females
49:13 (13) O mankind, We have created you male and female
53:21 (21) what, have you males, and He females?
53:45 (46) He Himself created the two kinds, male and female
75:39 (39) and He made of him two kinds, male and female
92:3 (3) and That which created the male and the female

**DHIKRÁ n.f.**—reminder, warning

6:68 (67) do not sit, after the reminding, with the people of the evildoers
6:69 (68) nothing of their account falls upon those that are godfearing; but a reminding
6:90 (90) no wage for it; it is but a reminder unto all beings
7:2 (1) to warn thereby, and as a reminder to believers
11:114 (116) that is a remembrance unto the mindful
11:120 (121) and an admonition, and a reminder to the believers
21:84 (84) mercy from Us, and a Reminder to those who serve
26:209 (209) for a reminder; and never did We wrong
29:51 (50) a mercy, and a reminder to a people who believe
38:43 (42) from us, and a reminder unto men possessed of minds
38:46 (46) We purified them with a quality most pure, the remembrance of the Abode
39:21 (22) in that is a reminder for men possessed of minds
40:54 (56) and for a reminder to men possessed of minds
44:13 (12) how should they have the Reminder
47:18 (20) how shall they have their Reminder?
50:8 (8) and a reminder to every penitent servant
50:37 (36) surely in that there is a reminder to him
51:55 (55) the Reminder profits the believers
74:31 (34) and it is naught but a Reminder to mortals
79:43 (43) what art thou about, to mention it?
80:4 (4) or yet remember, and the Reminder profit him
87:9 (9) therefore remind, if the Reminder profits
89:23 (24) and how shall the Reminder be for him?

**TADHKIRÁH n.f.**—a reminder, warning, admonition

20:3 (2) but only as a reminder to him who fears
56:73 (72) We Ourselves made it for a reminder
69:12 (12) that We might make it a reminder for you
69:48 (48) surely it is a Reminder to the godfearing
73:19 (19) surely this is a Reminder
74:49 (50) what ails them, that they turn away from the Reminder
74:54 (54) no indeed; surely it is a Reminder
76:29 (29) surely this is a Reminder
80:11 (11) no indeed; it is a Reminder

**DHAKKARA vb. (II)**—to remind, to warn. (n.vb.) reminding, warning. (pcple. act.) one who reminds, a warner

b) impf. act. (yudhakkiru)

2:282 (282) if one of the two women errs the other will remind her
c) impv. (dhakkir)

6:70 (69) remind hereby, lest a soul should be given up to destruction
14:5 (5) and remind thou them of the Days of God
50:45 (45) therefore remind by the Koran him who fears My threat
51:55 (55) and remind; the Reminder profits the believers
52:29 (29) therefore remind! By thy Lord's blessing thou art not a soothsayer
87:9 (9) therefore remind, if the Reminder profits
88:21 (21) then remind them! Thou art only a reminder
d) perf. pass. (dhukkira)

5:13 (16) they have forgotten a portion of that they were reminded of
5:14 (17) they have forgotten a portion of that they were reminded of
6:44 (44) so, when they forgot what they were reminded of
7:165 (165) so, when they forgot that they were reminded of
18:57 (55) who, being reminded of the signs of his Lord, turns away from them
25:73 (73) who, when they are reminded of the signs of their Lord, fall not down
32:15 (15) only those believe in Our signs who, when they are reminded of them, fall down
32:22 (22) who does greater evil than he who is reminded of the signs of his Lord, then turns away
36:19 (18) your augury is with you; if you are reminded
37:13 (13) and, when reminded, do not remember

f) n. vb. (tadhkir)

10:71 (72) and my reminding you of the signs of God

88:21 (21) then remind them! Thou art only a reminder

TADHAKKARA vb. (V) — to recollect, remember, be mindful

a) perf. act.

7:201 (200) when a visitation of Satan troubles them, remember, and then see clearly
35:37 (34) him who would remember

b) impf. act. (yatadhakkaru)

2:221 (221) haply they will remember
2:269 (272) yet none remembers but men possessed of minds
3:7 (5) yet none remembers, but men possessed of minds
6:80 (80) my Lord embraces all things in His knowledge; will you not remember?
6:126 (126) We have distinguished the signs to a people who remember
6:152 (153) haply you will remember
7:3 (2) follow no friends other than He; little do you remember
7:26 (25) that is one of God’s signs; haply they will remember
7:57 (55) We shall bring forth the dead; haply you will remember
7:130 (127) that haply they might remember
8:57 (59) haply they will remember
9:126 (127) still they do not repent, nor do they remember
10:3 (3) will you not remember?
11:24 (26) will you not remember?
11:30 (32) will you not remember?
13:19 (19) only men possessed of minds remember
14:25 (30) so God strikes similitudes for men; haply they will remember
14:52 (52) and that all possessed of minds may remember
16:13 (13) surely in that is a sign for a people who remember
16:17 (17) will you not remember?
16:90 (92) admonishing you, so that haply you will remember
17:41 (43) We have turned about in this Koran, that they may remember
20:44 (46) speak gently to him, that haply he may be mindful
23:85 (87) say: ‘Will you not then remember?’
24:1 (1) in it signs, clear signs, that haply you will remember
24:27 (27) that is better for you; haply you will remember
25:50 (52) so that they may remember; yet most men refuse all
25:62 He who made the night and day a succession for whom He desires to remember
27:62 little indeed do you remember
28:43 and a guidance and a mercy, that haply so they might remember
28:46 that haply they may remember
28:51 We have brought them the Word; haply they may remember
32:4 you have no protector neither intercessor; will you not remember?
35:37 did We not give you long life, enough to remember in
37:155 what, and will you not remember?
38:29 that men possessed of minds may ponder its signs and so remember
39:9 only men possessed of minds remember
39:27 haply they will remember
40:13 yet none remembers but he who repents
40:58 little do you reflect
44:58 that haply they may remember
45:23 what, will you not remember?
51:49 haply you will remember
56:62 so why will you not remember?
69:42 nor the speech of a soothsayer, little do you remember
79:35 upon the day when man shall remember what he has striven
80:4 or yet remember, and the Reminder profit him
87:10 and he who fears shall remember
89:23 man will remember; and how shall the Reminder be for him?

*DH  K  Y

**DHAKKÁ vb. (II)**—to slay lawfully, to sacrifice

  a) perf. act.

5:3 excepting that you have sacrificed duly

*DH  KH  R

**IDHDHAKHARA vb. (VIII)**—to store up, to treasure up

  b) impf. act. (yadhakhinu).

3:49 and what you treasure up in your houses

*DH  L  L

**DHALLA vb. (I)**—to be humiliated. (n. vb.) humiliation, humbleness

  b) impf. act. (yadhilla)

20:134 we might have followed Thy signs before that we were humiliated

  f) n. vb. (dhull)

17:24 and lower to them the wing of humbleness
17:111 nor any protector out of humbleness
42:45 thou shalt see them, as they are exposed to it, abject in humbleness
**DHILLAH** n.f.-abasement, humiliation

- 2:61 (58) and abasement and poverty were pitched upon them
- 3:112 (108) abasement shall be pitched on them
- 7:152 (151) anger shall overtake them from their Lord, and abasement
- 10:26 (27) neither dust nor abasement shall overspread their faces
- 10:27 (28) abasement shall overspread them
- 68:43 (43) and abasement shall overspread them
- 70:44 (44) humbled their eyes, overspreading them abasement

**DHALIL** n.m. (adj., pl. adhillah)-abject, humble, abased

- 3:123 (119) God most surely helped you at Badr, when you were utterly abject
- 5:54 (59) bring a people He loves, and who love Him, humble towards the believers
- 27:34 (34) make the mighty ones of its inhabitants abased
- 27:37 (37) we shall expel them from there, abased and utterly humbled
- 58:20 (21) those are among the most abject
- 63:8 (8) the mightier ones of it will expel the more abased

**DHALUL** n.com. (adj., pl. dhulul)-submissive, well-trained, broken (to perform)

- 2:71 (66) he says she shall be a cow not broken to plough the earth
- 16:69 (71) and follow the ways of your Lord easy to go upon
- 67:15 (15) it is He who made the earth submissive to you

**DHALLALA** vb. (II)-to subdue, to render submissive, to bring low. (n.vb.) subjugation, humiliation, bringing low; (adv) meekly

  a) perf. act.
  - 36:72 (72) We have subdued them to them, and some of them they ride
  d) perf. pass. (dhullila)
  - 76:14 (14) near them shall be its shades, and its clusters hung
  f) n.vb. (taddhilli)
  - 76:14 (14) near them shall be its shades, and its clusters hung meekly down

**ADHALLA** vb. (IV)-to abase

  b) impf. act. (yudhillu)
  - 3:26 (25) Thou exaltest whom Thou wilt, and Thou abasest whom Thou wilt

*DH M M*

**DHAMMA** vb. (I)-(peple. pass.) one who is condemned

  h) peple. pass. (madhimm)
DHIMMAH n.f. — treaty, pact
9:8 (8) they will not observe towards you any bond or treaty
9:10 (10) observing neither bond nor treaty towards a believer

*DH N B

DHANB n.m. (pl. dhunūb) — sin, fault, crime; portion
3:11 (9) God seized them because of their sins
3:16 (14) our Lord, we believe; forgive us our sins
3:31 (29) and God will love you, and forgive you your sins
3:135 (129) remember God, and pray forgiveness for their sins
3:135 (129) and who shall forgive sins but God?
3:147 (141) Lord, forgive us our sins
3:193 (191) our Lord, forgive Thou us our sins
5:18 (21) say: 'Why then does H& chastise you for your sins?'
5:49 (54) know that God desires only to smite them for some sin
6:6 (6) then We destroyed them because of their sins
7:100 (98) did We will, We would smite them because of their sins
8:52 (54) God seized them because of their sins
8:54 (56) so We destroyed them because of their sins
9:102 (103) and other have confessed their sins
12:29 (29) and thou, woman, ask forgiveness of thy crime
12:97 (98) our father, ask forgiveness of our crimes for us
14:10 (11) who calls you so that He may forgive you your sins
17:17 (18) thy Lord suffices as one who is aware of and sees the sins of His servants
25:58 (60) sufficiently is He aware of His servants' sins
26:14 (13) they also have a sin against me
28:78 (78) the sinners shall not be questioned concerning their sins
29:40 (39) each We seized for his sin
33:71 (71) He will set right your deeds for you and will forgive you your sins
39:53 (54) surely God forgives sins
40:3 (2) Forgiver of sins, Accepter of penitence
40:11 (11) now we confess our sins
40:21 (22) yet God seized them in their sins
40:55 (57) and ask forgiveness for thy sin
46:31 (30) believe in Him, and He will forgive you some of your sins
47:19 (21) and ask forgiveness for thy sin
48:2 (2) that God may forgive thee thy former and thy latter sins
51:59 (59) the evildoers shall have their portion
51:59 (59) like the portion of their fellows
55:39 (39) on that day none shall be questioned about his sin
61:12 (12) He will forgive you your sins and admit you into gardens
67:13 (11) so they confess their sins
71:4 (4) and He will forgive you your sins
81:9 (9) for what sin she was slain
91:14 (14) so their Lord crushed them for their sin

*DH Q N

ADHQĀN n.f. (pl. dhaqān) — chin, face
when it is recited to them, fall down upon their faces
and they fall down upon their faces weeping
We have put on their necks fetters up to the chin

DHARA'A vb. (I)—to create, to multiply, to-scatter broadcast

a) perf. act.
they appoint to God, of the tillage and cattle that He multiplied, a portion
We have created for Gehenna many jinn and men
that which He has multiplied for you in the earth
it is He who scattered you in the earth
it is He who scattered you in the earth

b) impf. act. *(yadha'ru)*
and pairs also of the cattle, therein multiplying you

DHAR n.m.—strength, power; *(dāqa dhar' an bi-)* to be distressed for; the length of an arm, cubit
he was troubled on their account and distressed for them
he was troubled on their account and distressed for them
then in a chain of seventy cubits' length insert him!

DHIRA n.com.—an arm, the length of an arm, a cubit, a paw
and their dog stretching its paws on the threshold
then in a chain of seventy cubits' length insert him!

DHARRAH n.f.—an ant (in weight), an atom; least degree [Ali]; a grain [Bl]
God shall not wrong so much as the weight of an ant
not so much as the weight of an ant in earth or heaven escapes from thy Lord
not so much as the weight of an ant in heaven and earth escapes from Him
they possess not so much as the weight of an ant in the heavens
whoso has done an atom's weight of good shall see it
whoso has done an atom's weight of evil shall see it

DHURRIYAH n.f.—progeny, seed, offspring
said he, 'And of my seed?'
make us submissive to Thee, and of our seed a nation submissive
then old age smites him, and he has seed, but weaklings
the seed of one another
commend her to Thee with her seed, to protect them
give me of Thy goodness a goodly offspring
let those fear who, if they left behind them weak seed, would be afraid
and Noah We guided before; and of his seed
and of their fathers, and of their seed
as He produced you from the seed of another people
when thy Lord took from the Children of Adam, from their loins, their seed
our fathers were idolaters aforetime, and we were seed after them
so none believed in Moses, save a seed of his people
those who were righteous of their fathers, and their wives, and their seed
We assigned to them wives, and seed
I have made some of my seed to dwell in a valley where is no sown land
make me a performer of the prayer, and of my seed
the seed of those We bore with Noah
I shall assuredly master his seed, save a few
do you take him and his seed to be your friends
these are they whom God has blessed among the Prophets of the seed of Adam
We bore with Noah, and of the seed of Abraham
give us refreshment of our wives and seed
appointed the Prophecy and the Book to be among his seed
a sign for them is that We carried their seed
and We made his seed the survivors
and of their seed some are good-doers
those who were righteous of their fathers, and their wives, and their seed
and make me righteous also in my seed
We shall join their seed with them
We appointed the Prophecy and the Book to be among their seed

*DH R W

DHARĀ vb. (I)—to scatter, to winnow. (n. vb.) scattering, winnowing. (pcple. act.) scatterer, one who winnows

b) impf. act. (yadhūru)

18:45 (43) in the morning it is straw the winds scatter

f) n. vb. (dharw)

51:1 (1) by the <swift> scatterers

g) pcple. act. (dhānī)

51:1 (1) by the swift scatterers

*DH W D

DHĀDA vb. (I)—to hold or keep back

b) impf. act. (yadhūdu)

28:23 (23) he found, apart from them, two women holding back their flocks
DHAQA vb. (I)—to taste, to experience. (pcple. act.) one who tastes; tasting

a) perf. act.
6:148 (149) the people before them cried lies until they tasted Our might
7:22 (21) when they tasted the tree, their shameful parts revealed
59:15 (15) like those who a short time before them tasted the mischief of their action
64:5 (5) that disbelieved before, then tasted the mischief of their action
65:9 (9) so it tasted the mischief of its action

b) impf. act. (yadhaqu)
4:56 (59) give them in exchange other skins, that they may taste the chastisement
5:95 (96) he may taste the mischief of his action
16:94 (96) it has stood firm, and you should taste evil
38:8 (7) they have not yet tasted My chastisement
38:57 (57) let them taste it — boiling water and pus
44:56 (56) they shall not taste therein of death
78:24 (24) tasting therein neither coolness nor any drink

c) impv. (dhuq)
3:106 (102) then taste the chastisement
3:181 (177) taste the chastisement of the burning
6:30 (30) then taste the chastisement for your unbelief
7:39 (37) taste the chastisement for what you have been earning
8:14 (14) therefore taste it
8:35 (35) taste you now the chastisement for your unbelief
8:50 (52) taste the chastisement of the burning
9:35 (35) taste you now what you were treasuring
10:52 (53) taste the chastisement of eternity
22:22 (22) taste the chastisement of the burning
29:55 (55) taste now what you were doing
32:14 (14) now taste, for that you forgot the encounter of this your day
32:14 (14) taste the chastisement of eternity
32:20 (20) taste the chastisement of the Fire
34:42 (41) taste the chastisement of the Fire
35:37 (35) so taste you now!
39:24 (25) taste now that you were earning
44:49 (49) Taste! Surely thou art the mighty, the noble
46:34 (33) then taste the chastisement of your unbelief
51:14 (14) Taste your trial!
54:37 (37) taste now My chastisement and My warnings
54:39 (39) taste now My chastisement and My warnings
54:48 (48) Taste now the touch of Sakar
78:30 (30) Taste! We shall increase you not

g) pcple. act. (dhaiq)
3:185 (182) every soul shall taste of death; you shall surely
21:35 (36) every soul shall taste of death; and We try you
29:57 (57) every soul shall taste of death; then unto Us
37:31 (30) our Lord's Word is realised against us; we are tasting it
37:38 (37) now certainly you shall be tasting the painful chastisement
ADHĀQA vb. (IV)—to cause to taste (with double accus.)

a) perf. act.

10:21 (22) We let the people taste mercy after hardship has visited them
11:9 (12) if We let a man taste mercy from Us
11:10 (13) if We let him taste prosperity after hardship that has visited him
16:112 (113) so God let it taste the garment of hunger
17:75 (77) then would We have let thee taste the double of life
30:33 (32) when He lets them taste mercy from Him
30:36 (35) when We let men taste mercy
39:26 (27) let them taste degradation in this present life
41:50 (50) if We let him taste mercy from Us after hardship that has visited him
42:48 (47) when We let men taste mercy from Us, he rejoices in it

b) impf. act... (yudhīqu)

6:65 (65) and to make you taste the violence of one another
10:70 (71) then We shall let them taste the terrible chastisement
22:9 (9) We shall let him taste the chastisement of the burning
22:25 (26) We shall let him taste a painful chastisement
25:19 (21) We shall let him taste a great chastisement
30:41 (40) that He may let them taste some part of that which they have done
30:46 (45) and that He may let you taste of His mercy
32:21 (21) We shall surely let them taste the nearer chastisement
34:12 (11) We would let them taste the chastisement of the Blaze
41:16 (15) We might let them taste the chastisement of degradation in the present life
41:27 (26) We shall let the unbelievers taste a terrible chastisement
41:50 (50) if We let him taste mercy from Us after hardship that has visited him

*DHY Y

ADHĀ'A vb. (IV)—to broadcast, to noise abroad

a) perf. act.

4:83 (85) when there comes to them a matter, be it of security or fear, they broadcast it
DA'D

*D  N

DA'N n.m. (pl. of da'in) - sheep
6:143 (144) eight couples: two of sheep, of goats two

*D  F

DA'UFA vb. (I) - to be weak. (n.vb.) weakness, infirmity

a) perf. act.
3:146 (140) for what smote them in God's way, neither weakened, nor did they humble themselves
22:73 (72) feeble indeed alike are the seeker and the sought

f) n.vb. (da'af)
8:66 (67) God has lightened it for you, knowing that there is weakness in you
30:54 (53) God is He that created you of weakness
30:54 (53) then He appointed after weakness strength
30:54 (53) then after strength He appointed weakness and grey hairs

DA'IF n.m. (adj) - weak, weakling, feeble, infirm
2:266 (268) then old age smites him, and he has seed, but weaklings
2:282 (282) the debtor be a fool, or weak, or unable to dictate himself
4:9 (10) let those fear who, if they left behind them weak seed, would be afraid
4:28 (32) God desires to lighten things for you, for man was created a weakling
4:76 (78) surely the guile of Satan is ever feeble
9:91 (92) there is no fault in the weak and the sick
11:91 (93) truly we see thee weak among us
14:21 (24) then say the weak to those who waxed proud
19:75 (77) who is worse in place, and who is weaker in hosts'
40:47 (50) the weak say unto those who waxed proud
72:24 (25) then they will know who is weaker in helpers

DI'F n.m. (pl. ad'af) - the like, an equal portion, a double, twofold
2:245 (246) and He will multiply it for him manifold
2:265 (267) and it yields its produce twofold
3:130 (125) O believers, devour not usury, doubled
7:38 (36) so give them a double chastisement
7:38 (36) unto each a double
17:75 (77) then would We have let thee taste the double of life
17:75 (77) and the double of death
33:30 (30) for her the chastisement shall be doubled
33:68 (68) give them chastisement twofold, and curse them with a mighty curse
34:37 (36) those — there awaits them the double recompense for that they did
38:61 (61) whoso forwarded this for us, give him a double chastisement in the Fire
DĀ'AFA vb. (III)—to double, multiply. (pcple. pass.) multiplied, redoubled

b) impf. act. (yudāʾifū)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:245</td>
<td>and He will multiply it for him manifold</td>
</tr>
<tr>
<td>2:261</td>
<td>so God multiplies unto whom He will</td>
</tr>
<tr>
<td>4:40</td>
<td>if it be a good deed He will double it</td>
</tr>
<tr>
<td>57:11</td>
<td>and He will multiply it for him</td>
</tr>
<tr>
<td>64:17</td>
<td>if you lend to God a good loan, He will multiply it for you</td>
</tr>
</tbody>
</table>

e) impf. pass. (yudāʾafū)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11:20</td>
<td>for them the chastisement shall be doubled</td>
</tr>
<tr>
<td>25:69</td>
<td>doubled shall be the chastisement for him</td>
</tr>
<tr>
<td>33:30</td>
<td>for her the chastisement shall be doubled</td>
</tr>
<tr>
<td>57:18</td>
<td>it shall be multiplied for them</td>
</tr>
</tbody>
</table>

h) pcple. pass. (mudāʿaf)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:130</td>
<td>O believers, devour not usury, doubled and redoubled</td>
</tr>
</tbody>
</table>

AD'AFA vb. (IV)—(pcple. act.) one who makes double, manifold

g) pcple. act. (mudāʿif)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>30:39</td>
<td>those— they receive recompense manifold</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ISTAD'AFA vb. (X)—to esteem one weak, to take advantage of one's weakness, to abase. (pcple. pass.) one who is abased (on account of his weakness), oppressed

d) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:150</td>
<td>surely the people have abased me</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act. (yastad'ifū)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>28:4</td>
<td>and had divided its inhabitants into sects, abasing one party of them</td>
</tr>
</tbody>
</table>

d) perf. pass. (istud'ifā)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:75</td>
<td>said the Council of those of his people who waxed proud to those that were abased</td>
</tr>
<tr>
<td>28:5</td>
<td>We desired to be gracious to those that were abased in the land</td>
</tr>
<tr>
<td>34:31</td>
<td>those that were abased will say to those that waxed proud</td>
</tr>
<tr>
<td>34:32</td>
<td>those that waxed proud will say to those that were abased</td>
</tr>
<tr>
<td>34:33</td>
<td>those that were abased will say to those that waxed proud</td>
</tr>
</tbody>
</table>

e) impf. pass. (yustad'afū)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:137</td>
<td>We bequeathed upon the people that were abased all the east and the west</td>
</tr>
</tbody>
</table>

h) pcple. pass. (mustad'af)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:75</td>
<td>women, and children who, being abased, say</td>
</tr>
<tr>
<td>4:97</td>
<td>we were abased in the earth</td>
</tr>
<tr>
<td>4:98</td>
<td>except the men, women, and children who, being abased, can devise nothing</td>
</tr>
<tr>
<td>4:127</td>
<td>and yet desire to marry them, and the oppressed children</td>
</tr>
<tr>
<td>8:26</td>
<td>remember when you were few and abased in the land</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**D B H**

**DABAHA vb. (I)~(n.vb.) panting, snorting (adv)**

  *f* n.vb. (dabh)

  100:1 (1) by the snorting chargers

**D D D**

**DIDDD n.m.~contrary, one pitted against, against**

  19:82 (85) and they shall be against them pitted

**D F D c**

**DAFADI n.m. (pl. of dafa')~a frog**

  7:133 (130) We let loose upon them the flood and the locusts, the lice and the frogs

**D G H N**

**ADGHAN n.m. (pl. of daghn)~ill-feeling, hatred, rancour**

  47:29 (31) that God would not bring to light their rancour
  47:37 (39) He brings to light your rancour

**D GH TH**

**DIGHTH n.m. (pl. adghath)~(s) a bundle of grass or rushes, a branch; (pl) a confusion, hotchpotch, jumble**

  12:44 (44) a hotchpotch of nightmares!
  21:5 (5) nay, but they say: 'A hotchpotch of nightmares!'
  38:44 (43) take in thy hand a bundle of rushes, and strike therewith

**D H Y**

**DAHÁ vb. (III)~to resemble, to conform with**

  *b* impf. act. (yudāhū')

  9:30 (30) that is the utterance of their mouths, conforming with the unbelievers before them
DAHIKA vb. (I)~to laugh. (pcple. act.) one who laughs, laughing

a) perf. act.

11:71 (74) his wife was standing by; she laughed

b) impf. act. (yadhaku)

9:82 (83) therefore let them laugh little, and weep much
23:110 (112) but you took them for a laughing-stock
43:47 (46) when he brought them Our signs, lo, they laughed at them
53:60 (60) and do you laugh, and do you not weep
83:29 (29) behold, the sinners were laughing at the believers
83:34 (34) today the believers are laughing at the unbelievers

g) pcple. act. (dāhik).

27:19 (19) but he smiled, laughing at its words
80:39 (39) laughing, joyous

ADHAKA vb. (IV)~to cause to laugh

a) perf. act.

53:43 (44) and that it is He who makes to laugh

DAHIYA vb. (I)~to be exposed to or suffer from the heat of the sun

b) impf. act. (yadhá)

20:119 (117) neither to thirst therein, nor to suffer the sun

DUHÁ n.com.~daytime, forenoon, high noon; daylight

7:98 (96) Our might shall not come upon them in daylight
20:59 (61) let the people be mustered at the high noon
79:29 (29) and darkened its night, and brought forth its forenoon
79:46 (46) they have but tarried for an evening, or its forenoon
91:1 (1) by the sun and his morning brightness
93:1 (1) by the white forenoon

MADAJF n.m. (pl. of madja')~a sleeping or resting place, a couch

3:154 (148) those for whom slaying was appointed would have sallied forth unto their last
4:34 (38) banish them to their couches
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord
DALLA vb. (I)—to wander away, to be lost, to go astray, to err. (n.vb.) the act of going astray, error. (pcpl. act.)
one who goes astray

a) perf. act.

2:108 (102) whoso exchanges belief for unbelief has surely strayed from the right way
4:116 (116) whoso associates with God anything, has gone astray into far error
4:136 (135) and the Last Day, has surely gone astray into far error
4:167 (165) those who disbelieve, and bar from the way of God, have gone astray into far error
5:12 (15) whosoever of you thereafter disbelieves, surely he has gone astray from the right way
5:77 (81) follow not the caprices of a people who went astray before
5:77 (81) and now again have gone astray from the right way
5:105 (104) He who is astray cannot hurt you.
6:24 (24) and how that which they were forging has gone astray from them
6:56 (56) else I had gone astray, and would not be of the right-guided
6:94 (94) which you ever asserted has now gone astray from you
6:140 (141) they have gone astray, and are not right-guided
7:37 (35) They have gone astray from us
7:53 (51) that which they were forging has gone astray from them
7:149 (148) when they smote their hands, and saw that they had gone astray
10:30 (31) there shall go astray from them that they were forging
10:108 (108) whosoever goes astray, it is only to his own loss.
11:21 (23) that they forged has gone astray from them
16:87 (89) and there shall go astray from them that they were forging
16:125 (126) thy Lord knows very well those who have gone astray from His way
17:15 (16) whosoever goes astray, it is only to his own loss
17:48 (51) behold, how they strike similitudes for thee, and go astray
17:67 (69) there go astray those on whom you call except Him
18:104 (104) those whose striving goes astray in the present life
20:92 (94) what prevented thee, Aaron, when thou sawest them in error.
25:9 (10) behold, how they strike similitudes for thee, and go astray
25:17 (18) or did they themselves err from the way?
27:92 (94) whosoever goes astray, say: 'I am naught but a warner.'
28:75 (75) there shall go astray from them that they were forging
32:10 (9) when we have gone astray in the earth, shall we indeed be in a new creation?
33:36 (36) whosoever disobeys God and His Messenger has gone astray
34:50 (49) if I go astray, I (go astray) only to my own loss
37:71 (69) before them erred most of the ancients
39:41 (42) whosoever goes astray, it is only to his own loss
40:74 (74) They have gone astray from us
41:48 (48) then that they called upon before will go astray from them
46:28 (27) not so; but they went astray from them
53:2 (2) your comrade is not astray, neither errs
53:30 (31) surely thy Lord knows very well those who have gone astray
60:1 (1) whosoever of you does that, has gone astray from the right way
68:7 (7) thy Lord knows very well those who have gone astray from His way

b) impf. act. (yadillu)

2:282 (282) if one of the two women errs the other will remind her
4:44 (47) and desiring that you should also err from the way
4:176 (175) God makes clear to you, lest you go astray
6:117 (117) thy Lord knows very well who goes astray from His path
10:108 (108) whosoever goes astray, it is only to his own loss
whosoever goes astray, it is only to his own loss
my Lord goes not astray, nor forgets
whosoever follows My guidance shall not go astray
if I (go astray), I go astray only to my own loss
those who go astray from the way of God
whosoever goes astray, it is only to his own loss

to teach them the Book and the Wisdom, though before they were in manifest error
Satan desires to lead them astray into far error
whoso associates with God anything, has gone astray into far error
[he] has surely gone astray into far error
and bar from the way of God, have gone astray into far error
I see thee, and thy people, in manifest error
we see thee in manifest error
what is there, after truth, but error?
surely our father is in manifest error
he smote her heart with love; we see her in manifest error
by God, thou art certainly in thy ancient error
the prayer of the unbelievers goes only astray
they are in far error
they have no power over that they have earned — that is the far error
the evildoers even today are in error manifest
assuredly you and your fathers have been in manifest error
that is indeed the far error
by God, we were certainly in manifest error
my Lord knows very well who comes with guidance, and who is in manifest error
nay, but the evildoers are in manifest error
whosoever disobeys God and His Messenger has gone astray into manifest error
those who believe not in the Hereafter are in chastisement and far error
either we or you are upon right guidance, or in manifest error
in that case I should be in manifest error
you are only in manifest error
those are in manifest error
the guile of the unbelievers is ever in error
the calling of the unbelievers is only in error
those who are in doubt concerning the Hour are indeed in far error
shalt thou guide the blind and him who is in manifest error?
those are in manifest error
I made him not insolent, but he was in far error
then indeed we should be in error and insanity
surely the sinners are in error and insanity
before that they were in manifest error
you are only in great error
you will soon know who is in manifest error
increase Thou not the evildoers save in error

nor of those who are astray
He has guided you, though formerly you were gone astray
those are the ones who stray
and have gone further astray from the right way
I shall surely be of the people gone astray
they are like cattle; nay, rather they are further astray
who despairs of the mercy of his Lord, excepting those that are astray?

he shall be even further astray from the way

our adversity prevailed over us; we were an erring people

they shall be worse in place, and gone further astray from the way

they shall know, when they see the chastisement, who is further astray from the way

nay, they are further astray from the way

indeed I did it then, being one of those that stray

forgive my father, for he is one of those astray

who is further astray than he who follows his caprice without guidance

they found their fathers erring

who is further astray than he who is in wide schism?

who is further astray than he who calls, apart from God

then you erring ones, you that cried lies

and went astray

Surely we are gone astray

Lo, these men are astray

did He not find thee erring, and guide thee?

DALALAH n.f.—falsehood, error

those are they that have bought error at the price of guidance

those are they that have bought error at the price of guidance

hast thou not regarded those who were given a share of the Book purchasing error

a part He guided, and a part justly disposed to error

my people, there is no error in me

God guided, and some were justly disposed to error

whoseover is in error, let the All-merciful prolong his term for him.

thou shalt not guide the blind out of their error

thou shalt not guide the blind out of their error

DALLALA vb. (II)—(n.vb.) going astray, going to naught

f) n.vb. (tadliil)

did He not make their guile to go astray?

ADALLA vb. (IV)—to cause to go astray, to lead astray. (pcple. act.) one who leads astray

a) perf. act.

do you desire to guide him whom God has led astray?

who (went astray) before and led astray many

O our Lord, these led us astray

my Lord, they have led astray many men

Pharaoh had led his people astray, and was no guide to them

the Samaritan has misled them into error

was it you that led these My servants astray, or did they themselves err

He indeed led me astray from the Remembrance

it was naught but the sinners that led us astray

who shall guide those whom God has led astray?

and they led us astray from the way

He led astray many a throng of you; did you not understand?

show us those that led us astray

God has led him astray out of a knowledge

God will send their works astray
47:8 (9) He will send their works astray
71:24 (24) and they have led many astray

b) impf. act. (yudillu)

2:26 (24) thereby He leads many astray, and thereby He guides many
2:26 (24) thereby He leads none astray save the ungodly
3:69 (62) there is a party of the People of the Book yearn to make you go astray
3:69 (62) yet none they make to stray, except themselves
4:60 (63) Satan desires to lead them astray into far error
4:88 (90) whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
4:113 (113) a party of them purposed to lead thee astray
4:113 (113) but they lead only themselves astray
4:119 (118) I will lead them astray, and fill them with fancies
4:143 (142) whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
6:39 (39) whomsoever God will, He leads astray
6:116 (116) they will lead thee astray from the path of God
6:119 (119) many lead astray by their caprices, without any knowledge
6:125 (125) whomsoever He desires to lead astray, He makes his breast narrow, tight
6:144 (145) in order that he may lead mankind astray without any knowledge
7:155 (154) it is only Thy trial, whereby Thou leadest astray whom Thou wilt
7:178 (177) whom He leads astray — they are the losers
7:186 (185) whomsoever God leads astray, no guide he has
9:115 (116) God would never lead a people astray after that He has guided them
10:88 (88) our Lord, let them go astray from Thy way
13:27 (27) God leads astray whomsoever He will
13:33 (33) whomsoever God leads astray, no guide has he
14:4 (4) then God leads astray whomsoever He will
14:27 (32) and God leads astray the evildoers
14:30 (35) they set up compeers to God, that they might lead astray from His way
16:25 (27) some of the loads of those that they lead astray
16:37 (39) God guides not those whom He leads astray
16:93 (95) He leads astray whom He will, and guides whom He will
17:97 (99) whom He leads astray — thou wilt not find for them protectors
18:17 (16) whomsoever He leads astray, thou wilt not find for him a protector
22:4 (4) whosoever takes him for a friend, him he leads astray
22:9 (9) turning his side to lead astray from God's way
25:42 (44) wellnigh he had led us astray from our gods
31:6 (5) some men there are who buy diverting talk to lead astray from the way of God
35:8 (9) God leads astray whomsoever He will
38:26 (25) lest it lead thee astray from the way of God
39:8 (11) and sets up compeers to God, to lead astray from His way
39:23 (24) whomsoever God leads astray, no guide has he
39:36 (37) whomsoever God leads astray, no guide has he
40:33 (35) whomsoever God leads astray, no guide has he
40:34 (36) God leads astray the prodigal and the doubter
40:74 (74) even so God leads astray the unbelievers
42:44 (42) whomsoever God leads astray, he has no protector
42:46 (45) whomsoever God leads astray, no way has he
47:4 (5) those who are slain in the way of God, He will not send their works astray.
71:27 (28) if Thou leavest them, they will lead Thy servants astray
74:31 (34) God leads astray whomsoever He will.

c) impf. pass. (yudallu)

9:37 (37) the month postponed is an increase of unbelief whereby the unbelievers go astray
g) pcle. act. (mudill)

18:51 (49) I would not ever take those who lead others astray to be My supporters
28:15 (14) this is of Satan's doing; he is surely an enemy misleading, manifest
39:37 (38) whomso God guides, none shall lead him astray

*D M M

DAMMA vb. (I)—to clasp, to press to one's self, to hug

c) impv. (udmum)

20:22 (23) now clasp thy hand to thy arm-pit
28:32 (32) and press to thee thy arm, that thou be not afraid

*D M R

DĀMIR n.m. (adj)—lean, slender

22:27 (28) they shall come unto thee on foot and upon every lean beast

*D N K

DANUKA vb. (I)—(n.vb.) narrowness

f) n.vb. (dank)

20:124 (123) his shall be a life of narrowness

*D N N

DANĪN n.m. (adj)—greedy, avid, avaricious, niggardly

81:24 (24) he is not niggardly of the Unseen

*DR ^c

DARĪ n.m.—a plant of Hell, a thorn-fruit

88:6 (6) no food for them but cactus thorn

TADRARRA'A vb. (V)—to humble or abase one's self. (n.vb.) humbleness; (adv) humbly

a) perf. act.

6:43 (43) if only, when Our might came upon them, they had been humble
b) impf. act. (yataḍarru'u)

6:42 (42) We seized them with misery and hardship that haply they might be humble
7:94 (92) We seized its people with misery and hardship, that haply they might be humble
23:76 (78) they abased not themselves to their Lord nor were they humble

f) n. vb. (tadraru')

6:63 (63) you call upon Him humbly and secretly
7:55 (53) call on your Lord, humbly and secretly
7:205 (204) remember thy Lord in thy soul, Humbly and fearfully

*D R B

**DARABA** vb. (I)—to strike, smite, stamp, beat; to liken or strike (a parable or similitude), to cite (an example or a dispute); (ṣūbha fi al-ard) to journey; to draw or cast (a veil); (with prep. 'ala') to pitch on, to stamp; (with prep. 'an) to turn something away; (with prep. bayn) to set up between, to separate. (n. vb.) striking, smiting, etc.; (with prep. fi) journeying

a) perf. act.

3:156 (150) who say to their brothers, when they journey in the land
4:94 (96) when you are journeying in the path of God, be discriminating
4:101 (102) when you are journeying in the land there is no fault in you
5:106 (105) if you are journeying in the land and the affliction of death befalls you
14:24 (29) hast thou not seen how God has struck a similitude?
14:45 (47) and how We struck similitudes for you
16:75 (77) God has struck a similitude: a servant
16:76 (78) God has struck a similitude: two men
16:112 (113) God has struck a similitude: a city
17:48 (51) behold, how they strike similitudes
18:11 (10) We smote their ears many years in the Cave
25:9 (10) behold, how they strike similitudes
25:39 (41) We struck similitudes, and each
30:28 (27) He has struck for you a similitude
30:58 (58) We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
36:78 (78) he has struck for Us a similitude
39:27 (28) We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
39:29 (30) God has struck a similitude — a man
43:17 (16) when any of them is given the good tidings of that he has likened to the All-merciful, his face is darkened
43:58 (58) they cite not him to thee, save to dispute
66:10 (10) God has struck a similitude for the unbelievers
66:11 (11) God has struck a similitude for the believers

b) impf. act. (yaḍribu)

2:26 (24) God is not ashamed to strike a similitude even of a gnat
8:50 (52) if thou couldst only see when the angels take the unbelievers, beating their faces and their backs
13:17 (18) God strikes both the true and the false
13:17 (18) even so God strikes His similitudes
14:25 (30) so God strikes similitudes for men
16:74 (76) so strike not any similitudes for God
24:31 (31) let them cast their veils over their bosoms
nor let them stamp their feet, so that their hidden ornament may be known

God strikes similitudes for men

those similitudes — We strike them for the people

shall We turn away the Remembrance from you

even so God strikes their similitudes for men

how shall it be, when the angels take them, beating their faces and their backs?
those similitudes — We strike them for men

and others journeying in the land, seeking the bounty of God

c) impv. (idrib)

Strike with thy staff the rock

Smite him with part of it

banish them to their couches, and beat them

strike with thy staff the rock'

so smite above the necks

and smite every finger of them

strike for them a similitude: two men

strike for them the similitude of the present life

strike for them a dry path in the sea

strike with thy staff the sea

strike for them a similitude

take in thy hand a bundle of rushes, and strike therewith

d) perf. pass. (duriba)

abasement and poverty were pitched upon them

abasement shall be pitched on them

and poverty shall be pitched on them

O men, a similitude is struck

when the son of Mary is cited as an example, behold

a wall shall be set up between them, having a door in the inward

f) n. vb. (darb)

in the way of God, and are unable to journey in the land

he turned upon them smiting them with his right hand

when you meet the unbelievers, smite their necks

*Đ R R

DARRA vb. (I)~to hurt, harm, injure. (n.vb.) harm, injury, affliction, hurt; (mā malaka li-nafsihi ḏarran walā naf'ān) which cannot hurt or profit. (ppl. act.) one who hurts, hurting

b) impf. act. (yadurrū)

and they learned what hurt them, and did not profit them

they will not harm you, except a little hurt

if you are patient and godfearing, their guile will hurt you nothing

if any man should turn about on his heels, he will not harm God

they will nothing hurt God

they will nothing hurt God

they do not hurt thee in anything

if thou turnest away from them, they will hurt thee nothing

he who is astray cannot hurt you
shall we call, apart from God, on that which neither profits nor hurts us

you will not hurt Him anything, for God is powerful

ey they serve, apart from God, what hurts them not

do not call, apart from God, on that which neither profits nor hurts thee

you will not hurt Him anything

that which profits you nothing, neither hurts you

he calls, apart from God, upon that which hurts him not

they serve, apart from God, what neither profits them nor hurts them

do they profit you, or harm?

ey they will nothing hurt God

f) n.vb. (darr)
do you serve, apart from God, that which cannot hurt or profit you?

I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will

when affliction visits a man, he calls Us

nen We have removed his affliction from him, he passes on

he passes on, as if he never called Us to an affliction that visited him

I have no power to profit for myself, or hurt

if God visits thee with affliction, none can remove it but He

such as have no power to profit or hurt themselves.

when affliction visits you it is unto Him that you groan

then, when He removes the affliction from you

they have no power to remove affliction from you

when affliction visits you upon the sea, then there go astray those on whom you call

neither had any power to hurt or profit them

behold, affliction has visited me

We answered him, and removed the affliction that was upon him

he calls upon him who is likelier to hurt him

did We have mercy on them, and removed the affliction that is upon them

and have no power to hurt or profit

when some affliction visits mankind, they call unto their Lord

today none of you shall have power to profit or hurt another

if the All-merciful desires affliction for me

when some affliction visits a man, he calls upon his Lord

if God desires affliction for me

shall they remove His affliction?

when some affliction visits a man, he calls unto Us

ought against God, if He desires hurt for you

I possess no power over you, either for hurt or for rectitude

g) people. act. (dārr)

they did not hurt any man thereby, save by the leave of God

he will not hurt them anything

Dārar n.m.—injury, hurt

such believers as sit at home — unless they have an injury — are not the equals

Darrā n.f.—hardship, tribulation, adversity; (frequently used together with either its synonym, ba’sā’, or antonym, sarrā’)

and endure with fortitude misfortune, hardship and peril

they were afflicted by misery and hardship
who expend in prosperity and adversity
6:42 (42) We seized them with misery and hardship
7:94 (92) We seized its people with misery and hardship
7:95 (93) hardship and happiness visited our fathers
10:21 (22) We let the people taste mercy after hardship has visited them
11:10 (13) if We let him taste prosperity after hardship that has visited him
41:50 (50) if We let him taste mercy from Us after hardship that has visited him

DARRA vb. (III)—to press or be pressed, to force or be forced, be made to suffer. (n.vb.) injury, hurt (using force), opposition. (pcple. act.) one who injures; one who is prejudicial

e) impf. pass. (yudārnu)
2:233 (233) a mother shall not be pressed for her child
2:282 (282) let not either writer or witness be pressed
65:6 (6) do not press them, so as to straiten their circumstances

f) n.vb. (dirār)
2:231 (231) do not retain them by force, to transgress
9:107 (108) those who have taken a mosque in opposition

g) pcple. act. (muḍār)
4:12 (16) not prejudicial; a charge from God

IDTARRA vb. (VIII)—to compel, to force. (pcple. pass.) one who is forced, compelled or constrained

b) impf. act. (yadṭaru)
2:126 (120) then I shall compel him to the chastisement of the Fire
31:24 (23) We compel them to a harsh chastisement

d) perf. pass. (idṭūra)
2:173 (168) whoso is constrained, not desiring nor transgressing, no sin shall be on him
5:3 (5) whosoever is constrained in emptiness
6:119 (119) He has forbidden you, unless you are constrained to it
6:145 (146) whoso is constrained, not desiring nor transgressing
16:115 (116) whoso is constrained, not desiring nor transgressing

h) pcple. pass. (muḍṭarr)
27:62 (63) He who answers the constrained, when he calls unto Him

*DIYĀ' n.m.—radiance, illumination, light
10:5 (5) it is He who made the sun a radiance
21:48 (49) We gave Moses and Aaron the Salvation and a Radiance
28:71 (71) what god other than God shall bring you illumination?

ADĀ'A vb. (IV)—to light, give light, shine, illuminate, enlighten
a) perf. act.

2:17 (16) when it lit all about him God took away their light
2:20 (19) whensoever it gives them light, they walk in it

b) impf. act. (yuḏi’u)

24:35 (35) whose oil wellnigh would shine, even if no fire touched it

*Ḏ Y ċ

ADĀ’A vb. (IV)~to waste, cause to be lost, neglect

a) perf. act.

19:59 (60) who wasted the prayer, and followed lusts

b) impf. act. (yuḏi’u)

2:143 (138) God would never leave your faith to waste
3:171 (165) God leaves not to waste the wage of the believers
3:195 (193) I waste not the labour of any that labours among you
7:170 (169) We leave not to waste the wage of those who set aright
9:120 (121) God leaves not to waste the wage of the good-doers
11:115 (117) God will not leave to waste the wage of the good-doers
12:56 (56) We leave not to waste the wage of the good-doers
12:90 (90) God leaves not to waste the wage of the good-doers
18:30 (29) We leave not to waste the wage of him who does good works

*Ḏ Y F

DAYF n.m.~a guest

11:78 (80) and do not degrade me in my guests
15:51 (51) tell them of the guests of Abraham
15:68 (68) these are my guests; put me not to shame
51:24 (24) hast thou received the story of the honoured guests of Abraham?
54:37 (37) even his guests they had solicited of him

DAYYAFĀ vb. (II)~to receive as guest ( hospitably)

b) impf. act. (yuḏayyifū)

18:77 (76) but they refused to receive them hospitably

*Ḏ Y Q

DĀQA vb. (I)~to be straitened, narrow; (ḏaqa dhar‘an) to be distressed. (pçple. act.) that which is narrow or straitened
a) perf. act.
9:25 (25) the land for all its breadth was strait for you
9:118 (119) when the earth became strait for them
9:118 (119) and their souls became strait for them
11:77 (79) he was troubled on their account and distressed for them
29:33 (32) he was troubled on their account and distressed for them

b) impf. act. (yadîqu)
15:97 (97) We know indeed thy breast is straitened by the things they say
26:13 (12) and my breast will be straitened

(g) pple. act. (dâ'iq)
11:12 (15) thy breast is straitened by it

DAYQ n.m. (adj)-narrow, close; strait
6:125 (125) He makes his breast narrow, right
16:127 (128) nor be thou straitened for what they devise
25:13 (14) when they are cast, coupled in fetters, into a narrow place
27:70 (72) nor be thou straitened for what they devise

DAYYAQA vb. (II)-to make narrow, to straiten (with prep. 'alâ)

b) impf. act. (yudâyiqû)
65:6 (6) do not press them, so as to straiten their circumstances

*D Y R

DÂRA vb. (I)-(n.vb.) harm, injury

f) n.vb. (dayr)
26:50 (50) There is no harm; surely unto our Lord we are turning

*D Y Z

DÎZÁ n.f. (adj)-unfair, unjust
53:22 (22) that were indeed an unjust division
FĀ

*F  D

FU’ĀD n.m. (pl. af’idah)—heart
6:110 (110) We shall turn about their hearts and their eyes
6:113 (113) the hearts of those who believe not in the world to come
11:120 (121) the tidings of the Messengers is that whereby We strengthen thy heart
14:37 (40) perform the prayer, and make hearts of men yearn towards them
14:43 (44) their glances never returned on themselves, their hearts void
16:78 (80) He appointed for you hearing, and sight, and hearts
17:36 (38) the sight, the heart — all of those shall be questioned of
23:78 (80) He who produced for you hearing, and eyes, and hearts
25:32 (34) that We may strengthen thy heart thereby
28:10 (9) on the morrow the heart of Moses’ mother became empty
32:9 (8) He appointed for you hearing, and sight, and hearts
46:26 (25) We appointed for them hearing, and sight, and hearts
46:26 (25) their sight and their hearts availed them nothing
53:11 (11) his heart lies not of what he saw
67:23 (23) He who produced you, and appointed for you hearing and sight and hearts
104:7 (7) roaring over the hearts

*F  W

FY’AH n.f.—party, company, host
2:249 (250) how often a little company has overcome a numerous (company)
2:249 (250) how often a little (company) has overcome a numerous company
3:13 (11) one company fighting in the way of God
4:88 (90) how is it with you, that you are two parties
8:16 (16) unless withdrawing to fight again or removing to join another host
8:19 (19) and your host will avail you nothing
8:45 (47) O believers, whenssoever you encounter a host, then stand firm
8:48 (50) when the two hosts sighted each other, he withdrew upon his heels
18:43 (41) there was no host to help him
28:81 (81) there was no host to help him, apart from God

*F  L

FA’ALA vb. (I)—to do, commit, act. (pcple. act.) one who does, is active. (pcple. pass.) done, perfomed

a) perf. act.
2:234 (234) it is no fault in you what they may do with themselves
2:240 (241) there is no fault in you what they may do with themselves
3:135 (129) when they commit an indecency or wrong themselves
and do not persevere in the things they did
do not have done it, save a few of them
yet if they had done as they were admonished
they forbade not one another any dishonour that they committed
had thy Lord willed, they would never have done it
had God willed, they would not have done so
whenever they commit an indecency they say
wilt Thou destroy us for what the foolish ones of us have done?
wilt Thou then destroy us for the deeds of the vain-doers?
for if thou dost, then thou wilt surely be of the evil-doers
are you aware of what you did with Joseph and his brother
it became clear to you how We did with them
so did those before them
so did those before them
I did it not of my own bidding
who has done this with our gods?
arst thou the man who did this unto our gods
it was this great one of them that did it
and thou didst the deed thou (didst)
and thou (didst) the deed thou didst
I did it then, being one of those that stray
and then repent of what you have done
every thing that they have done is in the Scrolls
hast thou not seen how thy Lord did with Ad
hast thou not seen how thy Lord did with the Men of the Elephant?

b) impf. act. (yaf’alu)

and if you do not — and you will not — then fear the Fire
and if you (do) not — and you will not [do] — then fear the Fire
therefore they sacrificed her, a thing they had scarcely done
what shall be the recompense of those of you who do that
whatever good you do, God knows it
whatever good you may do, God has knowledge of it
whoever does that has wronged himself
God does whatsoever He desires
but if you do not, then take notice
or if you do, that is ungodliness in you
for whosoever does that belongs not to God in anything
God does what He will
and whatsoever good you do
they have brought, and love to be praised for what they have not done
whosoever does that in transgression and wrongfully
whoso does that, seeking God’s good pleasure
whatever good you do, God knows of it
what would God do with chastising you
for if thou dost not, thou wilt not have delivered His Message
surely evil were the things they did
He will tell them what they have been doing
unless you do this, there will be persecution in the land
surely God knows the things they do
then God is witness of the things they do
be thou not distressed by that they may be doing
or to do as we will with our goods
yet if he will not do what I command him
and God does what He will
and they do what they are commanded
surely God knows the things you do
He shall not be questioned as to what He does
surely God does that He desires.
God does whatsoever He will
God knows the things they do
whosoever does that shall meet the price of sin
we found our fathers so doing
and how they say that which they do not
even so they too will do
he is aware of the things you do
is there any of your associates does aught of that?
nevertheless you should act towards your friends honourably
even so We do with the sinners
He knows very well what they do
He knows the things you do
if you do not so, and God turns again unto
whosoever of you does that, has gone astray
wherefore do you say what you do not?
very hateful is it to God, that you say what you do not
whoso does that, they are the losers
disobey not God in what He commands them and do what they are commanded
so We serve the sinners
who know whatever you do
have the unbelievers been rewarded what they were doing?
and were themselves witnesses of what they did with the believers

so do that you are bidden
and serve your Lord, and do good
my father, do as thou art bidden

as was done with the likes of them aforetime

I know not what shall be done with me or with you
thou mightest think the Calamity has been wreaked on them

and some traveller will pick him out, if you do aught
we will solicit him of our father; that we will do
these are my daughters, if you would be doing
‘I am going to do that tomorrow’
We would have taken it to Us from Ourselves, had We done aught
burn him, and help your gods, if you would do aught
the mountains to give glory, and the birds, and We were doers
We shall bring it back again — a promise binding on Us; so We shall do
and at almsgiving are active

God’s command is done
but that God might determine a matter that was done
that God might determine a matter that was done
and it was a promise performed
glory be to our Lord! Our Lord's promise is performed
God's commandment must be performed
heaven shall be split, and its promise shall be performed

**F̣A‘ĂL n.m. (adj)~ one who accomplishes, performer**
surely thy Lord accomplishes what He desires
Performer of what He desires

**FI'L n.m. (alt. fa'îl)~ deed, action**
We revealed to them the doing of good deeds
thou didst the deed thou didst

*F D Y.*

**FADǍ vb. (I)~ to ransom, redeem. (n.vb.) a ransom**

a) perf. act.

37:107 (107) We ransomed him with a mighty sacrifice
f) n.vb. (fidâ’)
47:4 (5) then set them free, either by grace or ransom

**FIDYAH n.f.~ ransom, redemption**
who are able to fast, a redemption by feeding a poor man
then redemption by fast, or freewill offering
no ransom shall be taken from you

**FADǍ vb. (III)~ to ransom**

b) impf. act. (yufâdi)
2:85 (79) if they come to you as captives, you ransom them

**IFTADǍ vb. (VIII)~ to redeem, offer for ransom**

a) perf. act.

2:229 (229) it is no fault in them for her to redeem herself
3:91 (85) the whole earth full of gold, if he would ransom himself
10:54 (55) he would offer it for his ransom
13:18 (18) the like of it with it, they would offer it for their ransom
39:47 (48) the like of it with it, they would offer it to ransom themselves

b) impf. act. (yaftâdi)
5:36 (40) the like of it with it, to ransom themselves
70:11 (11) the sinner will wish that he might ransom himself from the chastisement
FIDDĀH n.f. — silver

3:14 (12) women, children, heaped-up heaps of gold and silver
9:34 (34) those who treasure up gold and silver, and do not expend them
43:33 (32) roofs of silver to their houses, and stairs whereon to mount
76:15 (13) there shall be passed around them vessels of silver
76:16 (16) crystal of silver that they have measured
76:21 (21) they are adorned with bracelets of silver

INFADDA vb. (VII) — to be dispersed, separated, scattered

a) perf. act.
3:159 (153) they would have scattered from about thee
62:11 (11) when they see merchandise or diversion they scatter off to it

b) impf. act. (yanfaddu)
63:7 (7) do not expend on them that are with God's Messenger until they scatter off

FADAHA vb. (I) — to put to shame

b) impf. act. (yafsla hu)
15:68 (68) these are my guests; put me not to shame

FADL n.m. — bounty, favour, grace

2:64 (61) but for the bounty and mercy of God towards you
2:90 (84) grudging that God should send down of His bounty on whomsoever He will
2:105 (99) God is of bounty abounding
2:198 (194) it is no fault in you, that you should seek bounty from your Lord
2:237 (238) forget not to be bountiful one towards another
2:243 (244) truly God is bounteous to the people
2:251 (252) but God is bounteous unto all beings
2:268 (271) God promises you His pardon and His bounty
3:73 (66) surely bounty is in the hand of God
3:74 (67) God is of bounty abounding
3:152 (146) God is bounteous to the believers
3:170 (164) rejoicing in the bounty that God has given
3:171 (165) joyful in blessing and bounty from God
3:174 (168) they returned with blessing and bounty from God
3:174 (168) God is of bounty abounding
3:180 (175) as for those who are niggardly with the bounty God has given them
4:32 (36) do not covet that whereby God in bounty has preferred one of you above another
4:37 (41) and themselves conceal the bounty that God has given them
are they jealous of the people for the bounty that God has given them?

that is the bounty from God

if a bounty from God visits you

but for the bounty of God to you, and His mercy

but for God's bounty to thee and His mercy

God's bounty to thee is ever great

He will give them more, of His bounty

He will surely admit them to mercy from Him, and bounty

nor those repairing to the Holy House seeking from their Lord bounty

that is God's bounty

of them, 'You have no superiority over us, then

God is of bounty abounding

God shall surely enrich you of His bounty

God will bring us of His bounty, and His Messenger

only that God enriched them, and His Messenger, of His bounty

if He gives us of His bounty, we will make offerings

when He gave them of His bounty they were niggardly of it

in the bounty of God, and His mercy

God is bountiful to men

none can repel His bounty

He will give of His bounty

to every man of grace

we do not see you have over us any superiority

that is of God's bounty to us, and to men

that you may seek of His bounty, and so haply you will be thankful

that you may seek bounty from your Lord

that you may seek His bounty

surely His favour to thee is great

but for God's bounty to you and His mercy

but for God's bounty to you and His mercy

but for God's bounty to you and His mercy

but for God's bounty to you and His mercy

let not those of you who possess bounty and plenty

if they are poor, God will enrich them of His bounty

be abstinent till God enriches them of His bounty

and give them increase of His bounty

this is indeed the manifest bounty

he said, 'This is of my Lord's bounty'

surely thy Lord is bountiful to men

night and day, for you to repose in and seek after His bounty

and your seeking after His bounty

those who believe and do righteous deeds of His bounty

and that you may seek His bounty

there awaits them with God great bounty

We gave David bounty from Us

that you may seek of His bounty

and enrich them of His bounty

that is the great bounty

who of His bounty has made us to dwell in the abode of everlasting life

surely God is bountiful to men

that is the great bounty

He gives them increase of His bounty

a bounty from thy Lord

and that you may seek His bounty

thou seest them bowing, prostrating, seeking bounty from God
49:8 (8) by God's favour and blessing
57:21 (21) that is the bounty of God
57:21 (21) God is of bounty abounding
57:29 (29) they have no power over anything of God's bounty
57:29 (29) and that bounty is in the hand of God
57:29 (29) God is of bounty abounding
59:8 (8) expelled from their habitations and their possessions, seeking bounty from God
62:4 (4) that is the bounty of God
62:4 (4) God is of bounty abounding
62:10 (10) and seek God's bounty, and remember God frequently
73:20 (20) and others journeying in the land, seeking the bounty of God

FADDALA vb. (II)—to favour, prefer. (n.vb.) preferment; excellence

. a) perf. act.
2:47 (44) I have preferred you above all beings.
2:122 (116) I have preferred you above all beings
2:253 (254) some We have preferred above others
4:32 (36) do not covet that whereby God in bounty has preferred one
4:34 (38) for that God has preferred in bounty one of them over another
4:95 (97) God has preferred in rank those who struggle
4:95 (97) God has preferred those who struggle over the ones who sit
6:86 (86) each one We preferred above all beings
7:140 (136) other than God, who has preferred you above all beings
16:71 (73) God has preferred some of you over others
17:21 (22) behold, how We prefer some of them over others
17:55 (57) We have preferred some Prophets over others
17:70 (72) and preferred them greatly over many of those We created
27:15 (15) praise belongs to God who has preferred us over many
45:16 (15) and We preferred them above all beings

b) impf. act. (yufaddilu)
13:4 (4) some of them We prefer in produce above others

d) perf. pass. (fuddila)
16:71 (73) those that were preferred shall not give over their provision

f) n.vb. (tafdil)
17:21 (22) surely the world to come is greater in ranks, greater in preferment
17:70 (72) and preferred them <greatly> over many of those We created

TAFADDALA vb. (V)—to gain superiority

b) impf. act. (yatafaddalu)
23:24 (24) a mortal like yourselves, who desires to gain superiority over you

*F D Y

AFDÁ vb. (IV)—to be privy with
a) perf. act.

4:21 (25) how shall you take it, when each of you has been privily with the other

*F H M

FAHHAMA vb. (II)—to cause to understand

a) perf. act.

21:79 (79) and We made Solomon to understand it

*F H SH

FĀHISHĀH n.f. (pl. fawāhish; see also fahshā)—indecency, iniquity, abomination, scandalous act

3:135 (129) who, when they commit an indecency or wrong themselves, remember God
4:15 (19) such of your women as commit indecency
4:19 (23) except when they commit a flagrant indecency
4:22 (26) surely that is indecent and hateful
4:25 (30) when they are in wedlock, if they commit indecency
6:151 (152) and that you approach not any indecency outward or inward
7:28 (27) and whenever they commit an indecency they say
7:33 (31) My Lord has only forbidden indecencies, the inward and the outward
7:80 (78) what, do you commit such indecency
17:32 (34) approach not fornication; surely it is an indecency
24:19 (18) those who love that indecency should be spread abroad
27:54 (55) do you commit indecency with your eyes open?
29:28 (27) surely you commit such indecency
33:30 (30) Wives of the Prophet, whosoever among you commits a flagrant indecency
42:37 (35) those who avoid the heinous sins and indecencies
53:32 (33) those who avoid the heinous sins and indecencies
65:1 (1) except when they commit a flagrant indecency

FĀHSHĀ’ n.f. (see also fāhishah)—indecency, abomination, etc.

2:169 (164) He only commands you to evil and indecency
2:268 (271) Satan promises you poverty, and bids you unto indecency
7:28 (27) say: ‘God does not command indecency’
12:24 (24) that We might turn away from him evil and abomination
16:90 (92) He forbids indecency, dishonour, and insolence
24:21 (21) assuredly he bids to indecency and dishonour
29:45 (44) prayer forbids indecency and dishonour

*F J J

FAJJ n.m. (pl. fjāj)—ravine

21:31 (32) We set in it ravines to serve as ways
22:27 (28) upon every lean beast, they shall come from every deep ravine
71:20 (19) that thereof you may thread ways, ravines
*F J R*

**FAJARA (1) vb. (I)—to act wickedly, be a libertine. (n.vb.) wickedness, lewdness. (pcple. act.) wicked, transgressor, libertine**

- **b)** impf. act. *(yajjuru)*

  75:5 (5)  
  man desires to continue on as a libertine

- **f)** n.vb. *(fujār)*

  91:8 (8)  
  and inspired it to lewdness and godfearing

- **g)** pcple. act. *(fājir, pl. fajarah or fujjār)*

  38:28 (27)  
  shall We make the godfearing as the transgressors?
  71:27 (28)  
  will beget none but unbelieving libertines
  80:42 (42)  
  those — they are the unbelievers, the libertines
  82:14 (14)  
  and the libertines shall be in a fiery furnace
  83:7 (7)  
  no indeed; the Book of the libertines is in Sijjin

**FAJARA (2) vb. (I)—to gush forth**

- **b)** impf. act. *(yajjuru)*

  17:90 (92)  
  thou makest a spring to gush forth from the earth for us

**FAJR n.m.—dawn**

  2:187 (183)  
  until the white thread shows clearly to you from the black thread at the dawn
  17:78 (80)  
  to the darkening of the night and the recital of dawn
  17:78 (80)  
  surely the recital of dawn is witnessed
  24:58 (57)  
  ask leave of you three times — before the prayer of dawn
  89:1 (1)  
  by the dawn
  97:5 (5)  
  peace it is, till the rising of dawn

**FAJJARA vb. (II)—to cause to gush forth. (n.vb.) the act of causing to gush forth**

- **a)** perf. act.

  18:33 (32)  
  and We caused to gush amidst them a river
  36:34 (34)  
  and therein We caused fountains to gush forth
  54:12 (12)  
  and made the earth to gush with fountains

- **b)** impf. act. *(yuafajjimu)*

  17:91 (93)  
  thou makest rivers to gush forth abundantly
  76:6 (6)  
  making it to gush forth plenteously

- **d)** perf. pass. *(fujiira)*

  2:3 (3)  
  when the seas swarm over

- **f)** n.vb. *(tafjir)*

  17:91 (93)  
  thou makest rivers to gush forth <abundantly>
  76:6 (6)  
  making it to gush forth <plenteously>
TAFAJJARA vb. (V)—to flow, to gush forth

\[ b) \text{ impf. act. } (\text{yatafajjani}) \]

2:74 (69) there are stones from which rivers come gushing

INFAJARA vb. (VII)—to gush forth, to flow

\[ a) \text{ perf. act.} \]

2:60 (57) there gushed forth from it twelve fountains

*F J W

FAJWAH n.f.—a fissure

18:17 (16) while they were in a broad fissure of the Cave

*F K H

FAKIHA vb. (I)—(peple. act.) one who is joyful, rejoicing

\[ g) \text{ peple. act. } (\text{jākih}) \]

36:55 (55) the inhabitants of Paradise today are busy in their rejoicing
44:27 (26) and what prosperity they had rejoiced in
52:18 (18) rejoicing in that their Lord has given them

FAKIHAH n.f.—fruit(s)

23:19 (19) gardens of palms and vines wherein are many fruits
36:57 (57) therein they have fruits, and they have all that they call for
37:42 (41) fruits — and they high-honoured
38:51 (51) they call for fruits abundant
43:73 (73) therein you have abundant fruits, whereof you may eat
44:55 (55) therein calling for every fruit, secure
52:22 (22) We shall succour them with fruits and flesh
55:11 (10) therein fruits, and palm-trees with sheaths
55:52 (52) wherein of every fruit two kinds
55:68 (68) therein fruits, and palm-trees, and pomegranates
56:20 (20) and such fruits as they shall choose
56:32 (31) and fruits abounding
77:42 (42) and such fruits as their hearts desire
80:31 (31) and fruits, and pastures

TAFAKKAHA vb. (V)—to exclaim, wonder; jest

\[ b) \text{ impf. act. } (\text{yatafakkahu}) \]

56:65 (65) and you would remain bitterly jesting
*F  K  K

FAAKKA vb. (I)—(n.vb.) setting free

  f) n.vb. (jakk)
  90:13 (13) the freeing of a slave

INFAKKA vb. (VII)—(pcple. act.) one who leaves off

  g) pcple. act. (munfakk)
  98:1 (1) the idolaters would never leave off

*F  K  R

FAKKAEDA vb. (II)—to reflect

  a) perf. act.
  74:18 (18) Lo! He reflected, and determined

TAFAKKAEDA vb. (V)—to reflect

  b) impf. act. (yatafakkani)
  2:219 (217) God makes clear His signs to you; haply you will reflect
  2:266 (268) God makes clear the signs to you; haply you will reflect
  3:191 (188) and reflect upon the creation of the heavens and the earth
  6:50 (50) are the blind and the seeing man equal? Will you not reflect?
  7:176 (175) so relate the story; haply they will reflect
  7:184 (183) have they not reflected?
  10:24 (25) We distinguish the signs for a people who reflect
  13:3 (3) surely in that are signs for a people who reflect
  16:11 (11) surely in that is a sign for a people who reflect
  16:44 (46) what was sent down to them; and so haply they will reflect
  16:69 (71) surely in that is a sign for a people who reflect
  30:8 (7) what, have they not considered within themselves?
  30:21 (20) surely in that are signs for a people who consider
  34:46 (45) stand unto God, two by two and one by one, and then reflect
  39:42 (43) surely in that are signs for a people who reflect
  45:13 (12) surely in that are signs for a people who reflect
  59:21 (21) We strike them for men; haply they will reflect

*F  KH  R

FAKHKAEDA n.m.—earthenware, potter’s clay

  55:14 (13) He created man of a clay like the potter’s
FAKHŪR n.m. (adj) — boastful

4:36 (40) God loves not the proud and boastful
11:10 (13) behold, he is joyous, boastful
31:18 (17) God loves not any man proud and boastful
57:23 (23) God loves not any man proud and boastful

TAFĀKHARA vb. (VI) — (n.vb.) mutual boasting

f) n.vb. (tafākhur)

57:20 (19) and a cause for boasting among you

*F L H

AFLAHA vb. (IV) — to prosper, to gain the upper hand. (pcple. act.) one who prospers, a prosperer

a) perf. act.

20:64 (67) whoever today gains the upper hand shall surely prosper
23:1 (1) prosperous are the believers
87:14 (14) prosperous is he who has cleansed himself
91:9 (9) prosperous is he who purifies it

b) impf. act. (yuflihu)

2:189 (185) come to the houses by their doors, and fear God; haply so you will prosper
3:130 (125) and fear you God; haply so you will prosper
3:200 (200) be steadfast; fear God; haply so you will prosper
5:35 (39) and struggle in His way; haply you will prosper
5:90 (92) some of Satan’s work; so avoid it; haply so you will prosper
5:100 (100) fear God, O men possessed of minds; haply so you will prosper
6:21 (21) they shall not prosper, the evildoers
6:135 (136) surely the evildoers will not prosper
7:69 (67) remember God’s bounties; haply you will prosper
8:45 (47) remember God frequently; haply so you will prosper
10:17 (18) surely the sinners do not prosper
10:69 (70) those who forge against God falsehood shall not prosper
10:77 (78) is this a sorcery? But sorcerers do not prosper
12:23 (23) surely the evildoers do not prosper
16:116 (117) those who forge against God falsehood shall not prosper
18:20 (19) or restore you to their creed, then you will not prosper ever
20:69 (72) or the sorcerer prospers not, wherever he goes
22:77 (76) and do good; haply so you shall prosper
23:117 (117) surely the unbelievers shall not prosper
24:31 (31) turn all together to God, O you believers; haply so you will prosper
28:37 (37) surely the evildoers will not prosper
28:82 (82) the unbelievers do not prosper
62:10 (10) and remember God frequently; haply you will prosper

g) pcple. act. (muflīh)

2:5 (4) those are upon guidance from their Lord, those are the ones who prosper
3:104 (100) bidding to honour, and forbidding dishonour; those are the prosperers
7:8 (7) he whose scales are heavy — they are the prosperers
they are the prosperers
for them await the good things; those — they are the prosperers
he whose scales are heavy — they are the prosperers
those — they are the prosperers
haply he shall be among the prosperers
those who desire God's Face; those — they are the prosperers
those are upon guidance from their Lord; those are the prosperers
why, surely God's party — they are the prosperers
those — they are the prosperers
those — they are the prosperers

*F L K*

**FALAK n.m.** ~orbit, a sky

the sun and the moon, each swimming in a sky
does the night outstrip the day, each swimming in a sky

**FULK n.com.** ~ship(s); Ark

the ship that runs in the sea with profit to men
so We delivered him, and those with him, in the Ark
He who conveys you on the land and the sea; and when you are in the ship
We delivered him, and those with him, in the Ark
make thou the Ark under Our eyes
so he was making the Ark
He subjected to you the ships to run upon the sea
and thou mayest see the ships cleaving through it
your Lord it is who drives for you the ships on the sea
and the ships to run upon the sea at His commandment
and upon them, and on the ships, you are borne
then We said to him, 'Make thou the Ark'
then, when thou art seated in the Ark
We delivered him, and those with him, in the laden ship
when they embark in the ships, they call on God
and that the ships may run at His commandment
hast thou not seen how that the ships run upon the sea
and thou mayest see the ships cleaving through it
a sign for them is that We carried their seed in the laden ship
when he ran away to the laden ship
and upon them and on the ships you are carried
and appointed for you ships and cattle such as you ride
God is He who has subjected to you the sea, that the ships may run on it

*F L N*

**FULÂN n.m.** ~so-and-so (reference to a nameless person)

would that I had not taken So-and-so for a friend
FALAQA vb. (I)—(pcple. act.) one who splits or causes to break forth

\[ g \) pcple. act. (\textit{faliq}) \]

6:95 (95) it is God who splits the grain and the date-stone
6:96 (96) He splits the sky into dawn

FALAQ n.m.—daybreak

113:1 (1) say: 'I take refuge with the Lord of the Daybreak'

INFALAQA vb. (VII)—to be split open, divided, to cleave

\[ a\) perf. act. \]

26:63 (63) it clave, and each part was as a mighty mount

INFALAQA vb. (VII)—to be split open, divided, to cleave

\[ b\) impf. act. (\textit{yufannidu}) \]

12:94 (94) I perceive Joseph's scent, unless you think me doting

AFNÁN n.m. (pl. of \textit{fanan} or \textit{fann})—(\textit{fanan}) a branch; (\textit{fann}) a species

55:48 (48) abounding in branches

FANÁ vb. (I)—(pcple. act.) one who perishes, perishing

\[ g\) pcple. act. (\textit{fani}) \]

55:26 (26) all that dwells upon the earth is perishing

FAQÁ'A vb. (I)—(pcple. act.) that which is bright in colour

\[ g\) pcple. act. (\textit{faq}) \]

2:69 (64) she shall be a golden cow, bright her colour
FAQADA vb. (I)~to miss something, to look for something missing

b) impf. act. (yafqadu)

12:71 (71) what is it that you are missing?
12:72 (72) we are missing the king's goblet

TAFAQQADA vb. (V)~to make an inquisition into, to review

a) perf. act.

27:20 (20) and he reviewed the birds; then he said

FAQIHA vb. (I)~to understand

b) impf. act. (yafqahu)

4:78 (80) how is it with this people? They scarcely understand any tiding
6:25 (25) We lay veils upon their hearts lest they understand it
6:65 (65) behold how We turn about the signs; haply they will understand
6:98 (98) We have distinguished the signs for a people who understand
7:179 (178) they have hearts, but understand not with them
8:65 (66) they are a people who understand not
9:81 (82) Gehenna's fire is hotter, did they but understand
9:87 (88) a seal has been set upon their hearts, so they understand not
9:127 (128) for that they are a people who do not understand
11:91 (93) Shuaib, we do not understand much of what thou sayest
17:44 (46) you do not understand their extolling
17:46 (48) We lay veils upon their hearts lest they understand it
18:57 (55) We have laid veils on their hearts lest they understand it
18:93 (92) he found this side of them a people scarcely able to understand speech
20:28 (29) that they may understand my words
48:15 (15) they have not understood except a little
59:13 (13) that is because they are a people who understand not
63:3 (3) a seal has been set on their hearts, and they do not understand
63:7 (7) the hypocrites do not understand

TAFAQQAHA vb. (V)~to become learned

b) impf. act. (yatafaqqahu)

9:122 (123) why should not a party of every section of them go forth, to become learned in religion

FAQARA vb. (I)~(n.vb.) poverty
f) n.vb. (*faqr*)

2:268 (271) Satan promises you poverty

**FAQIR** n.m. (pl. *fuqara*’)—the poor, the needy

2:271 (273) if you conceal them, and give them to the poor, that is better for you
2:273 (274) the poor who are restrained in the way of God
3:181 (177) ‘surely God is poor, and we are rich’
4:6 (6) if poor, let him consume in reason
4:135 (134) whether the man be rich or poor; God stands closest to either
9:60 (60) the freewill offerings are for the poor and needy
22:28 (29) so eat thereof, and feed the wretched poor
24:32 (32) if they are poor, God will enrich them of His bounty
28:24 (24) I have need of whatever good Thou shalt have sent down upon me
35:15 (16) O men, you are the ones that have need of God
47:38 (40) you are the needy ones
59:8 (8) it is for the poor emigrants, who were expelled

**FĀQIRAH** n.f.—a calamity

75:25 (25) thou mightest think the Calamity has been wreaked on them

*F  R  c*

**FAR** n.m.—a branch or top of a tree

14:24 (29) its roots are firm, and its branches are in heaven

*F  R  c  N*

**FIR’AWN** n.prop.—Pharaoh

2:49 (46) when We delivered you from the folk of Pharaoh
2:50 (47) and delivered you, and drowned Pharaoh’s folk
3:11 (9) like Pharaoh’s folk, and the people before them
7:103 (101) We sent, after them, Moses with Our signs to Pharaoh
7:104 (102) Pharaoh, I am a Messenger from the Lord of all Being
7:109 (106) said the Council of the people of Pharaoh
7:113 (110) the sorcerers came to Pharaoh, saying
7:123 (120) said Pharaoh, ‘You have believed in Him’
7:127 (124) then said the Council of the people of Pharaoh
7:130 (127) then seized We Pharaoh’s people with years of dearth
7:137 (133) We destroyed utterly the works of Pharaoh and his people
7:141 (137) when We delivered you from the folk of Pharaoh
8:52 (54) like Pharaoh’s folk, and the people before him
8:54 (56) like Pharaoh’s folk, and the people before him
8:54 (56) and We drowned the folk of Pharaoh
10:75 (76) We sent forth, after them, Moses and Aaron to Pharaoh
10:79 (80) Pharaoh said, ‘Bring me every cunning sorcerer’
10:83 (83) for fear of Pharaoh and their Council
10:83 (83) Pharaoh was high in the land, and he was one of the prodigals
10:88 (88) Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment
10:90 (90) Pharaoh and his hosts followed them insolently and impetuously
to Pharaoh and his Council
they followed Pharaoh's command
and Pharaoh's command was not right-minded
when He delivered you from the folk of Pharaoh
Pharaoh said to him, 'Moses, I think thou art bewitched'
and, Pharaoh, I think thou art accursed
go to Pharaoh; he has waxed insolent
go to Pharaoh, for he has waxed insolent
Pharaoh then withdrew, and gathered his guile
Pharaoh followed them with his hosts
so Pharaoh had led his people astray
unto Pharaoh and his Council; but they waxed proud
the people of Pharaoh; will they not be godfearing?
go you to Pharaoh, and say
Pharaoh said, 'And what is the Lord of all Being?'
then, when the sorcerers came, they said to Pharaoh
by the might of Pharaoh we shall be the victors
then Pharaoh sent among the cities musterers
among nine signs to Pharaoh and his people
We will recite to thee something of the tiding of Moses and Pharaoh
now Pharaoh had exalted himself in the land
to show Pharaoh and Haman, and their hosts
so then the folk of Pharaoh picked him out
Pharaoh and Haman, and their hosts, were of the sinners
said Pharaoh's wife, 'He will be a comfort'
two proofs from thy Lord to Pharaoh and his Council
and Pharaoh said, 'Council, I know not that you ...
and Korah, and Pharaoh, and Haman
the people of Noah, and Ad, and Pharaoh
to Pharaoh, Haman and Korah; they said
and Pharaoh said, 'Let me slay Moses'
then said a certain man, a believer of Pharaoh's folk
said Pharaoh, 'I only let you see'
Pharaoh said, 'Haman, build for me a tower'
the evil of his deeds was decked out fair to Pharaoh
Pharaoh's guile came only to ruin
and there encompassed the folk of Pharaoh the evil
when the Hour is come: Admit the folk of Pharaoh
We also sent Moses with Our signs to Pharaoh
and Pharaoh proclaimed among his people
already before them We tried the people of Pharaoh
from Pharaoh; surely he was a high one
and Ad and Pharaoh, the brothers of Lot
and also in Moses, when We sent him unto Pharaoh
the warnings came also to Pharaoh's folk
the wife of Pharaoh, when she said
deliver me from Pharaoh and his work
Pharaoh likewise, and those before him
even as We sent to Pharaoh a Messenger
but Pharaoh rebelled against the Messenger
go to Pharaoh; he has waxed insolent
Pharaoh and Thamood
and Pharaoh, he of the tent-peg
FARD n.m. (pl. furādā)—alone, solitary; (pl) one by one

- 6:94 (94) you have come to Us one by one, as We created you
- 19:80 (83) and he shall come to Us alone
- 19:95 (95) every one of them shall come to Him upon the Day of Resurrection, all alone
- 21:89 (89) O my Lord, leave me not solitary
- 34:46 (45) that you stand unto God, two by two and one by one.

FIRDAWS n.m.—Paradise

- 18:107 (107) the Gardens of Paradise shall be their hospitality.
- 23:11 (11) who shall inherit Paradise therein dwelling forever.

FARADA vb. (I)—to appoint, impose, ordain, undertake a duty. (pcple. pass.) that which is apportioned or appointed

a) perf. act.

- 2:197 (193) whoso undertakes the duty of Pilgrimage
- 2:237 (238) you have already appointed for them a marriage-portion
- 4:7 (8) whether it be little or much, a share apportioned
- 9:60 (60) God’s way, and the traveller; so God ordains

b) impf. act. (yafrīdu)

- 2:236 (237) as yet you have not touched them nor appointed any marriage-portion

h) pcple. pass. (mafrād)

- 4:11 (12) so God apporions; surely God is All-knowing
- 4:24 (28) after the due apportionate

FĀRID n.f.—old cow

- 2:68 (63) he says she is a cow neither old, nor virgin

FARĪDAH n.f.—an ordinance, a settled portion; dowry, marriage-portion

- 2:236 (237) nor appointed any marriage-portion for them
- 2:237 (238) and you have already appointed for them a marriage-portion
- 4:11 (12) so God apporions; surely God is All-knowing
- 4:24 (28) such wives as you enjoy thereby, give them their wages apportionate
- 9:60 (60) God’s way, and the traveller; so God ordains
FARAGHA vb. (I)—to become empty; (with prep. li-) to dispose of, attend to at leisure. (pcple. act.) empty

a) perf. act.

94:7 (7) so when thou art empty, labour

b) impf. act. (yafrughu)

55:31 (31) We shall surely attend to you at leisure

g) pcple. act. (farigh)

28:10 (9) on the morrow the heart of Moses’ mother became empty

AFRAGHA vb. (IV)—to pour out

b) impf. act. (yufrighu)

18:96 (95) bring me, that I may pour molten brass on it

c) impv. (afrigh)

2:250 (251) our Lord, pour out upon us patience

7:126 (123) our Lord, pour~out upon us patience

FARIHA vb. (I)—(pcple. act.) one who is skilful, clever, insolent

g) pcple. act. (farīh)

26:149 (149) will you still skilfully hew houses out of the mountains?

FARIHA vb. (I)—to rejoice, to be glad, joyful

a) perf. act.

6:44 (44) when they rejoiced in what they were given, We seized them

9:81 (82) those who were left behind rejoiced in tarrying

10:22 (23) and they rejoice in it

13:26 (26) they rejoice in this present life

30:36 (35) when We let men taste mercy, they rejoice in it

40:83 (83) they rejoiced in what knowledge they had

42:48 (47) when We let man taste mercy from Us, he rejoices in it

b) impf. act. (yafrāhu)

3:120 (116) but if you are smitten by evil, they rejoice at it

3:188 (185) those who rejoice in what they have brought
10:58 (59) in the bounty of God, and His mercy — in that let them rejoice
13:36 (36) rejoice in what is sent down unto thee
27:36 (36) nay, but instead you rejoice in your gift
28:76 (76) do not exult; God loves not those that exult
30:4 (3) on that day the believers shall rejoice
40:75 (75) that is because you rejoiced in the earth without right
57:23 (23) nor rejoice in what He has come to you

<table>
<thead>
<tr>
<th>FARIH n.m. (adj)</th>
<th>joyful, rejoicing, one who exults</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:170 (164)</td>
<td>rejoicing in the bounty that God has given</td>
</tr>
<tr>
<td>9:50 (50)</td>
<td>[they] turn away, rejoicing</td>
</tr>
<tr>
<td>11:10 (13)</td>
<td>behold, he is joyous, boastful</td>
</tr>
<tr>
<td>23:53 (55)</td>
<td>each party rejoicing in what is with them</td>
</tr>
<tr>
<td>28:76 (76)</td>
<td>God loves not those that exult</td>
</tr>
<tr>
<td>30:32 (31)</td>
<td>each several party rejoicing in what is theirs</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>FARAJA vb. (I)</th>
<th>to split, cleave asunder</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>d) perf. pass. (furija)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77:9 (9)</td>
<td>when heaven shall be split</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>FARJ n.m. (pl. furuj)</th>
<th>opening, gap; the private parts (of males or females)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>21:91 (91)</td>
<td>and she who guarded her virginity</td>
</tr>
<tr>
<td>23:5 (5)</td>
<td>and guard their private parts</td>
</tr>
<tr>
<td>24:30 (30)</td>
<td>that they cast down their eyes and guard their private parts</td>
</tr>
<tr>
<td>24:31 (31)</td>
<td>and guard their private parts, and reveal not their adornment</td>
</tr>
<tr>
<td>33:35 (35)</td>
<td>men and women who guard their private parts</td>
</tr>
<tr>
<td>50:6 (6)</td>
<td>and it has no cracks</td>
</tr>
<tr>
<td>66:12 (12)</td>
<td>Mary, Imran's daughter, who guarded her virginity</td>
</tr>
<tr>
<td>70:29 (29)</td>
<td>and guard their private parts</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>FARQA vb. (I)</th>
<th>to split, divide, sever, separate; to determine, make clear, distinguish. (n.vb.) the act of severing, distinguishing, separating. (pcpl. act.) severing; ones who sever, split, separate, etc.; ones who winnow; (there are several interpretations of 77:4)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a) perf. act.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:50 (47)</td>
<td>and when We divided for you the sea</td>
</tr>
<tr>
<td>17:106 (107)</td>
<td>and a Koran We have divided, for thee to recite it</td>
</tr>
<tr>
<td>c) impv. (ufruq)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:25 (28)</td>
<td>divide between us and the people of the ungodly</td>
</tr>
<tr>
<td>e) impf. pass. (yufraru)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44:4 (3)</td>
<td>therein every wise bidding determined</td>
</tr>
<tr>
<td>f) n.vb. (farq)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77:4 (4)</td>
<td>and the &lt;severally&gt; severing</td>
</tr>
</tbody>
</table>
g) pcple. act. f. pl. (fariqāt)

77:4 (4) and the severally severing

FARIQA vb. (f)~to be afraid

b) impf. act. (yafraqu)

9:56 (56) they are a people that are afraid

FARIQ n.m.~a group or party of people, section or sect, some

2:75 (70) seeing there is a party of them that heard
2:85 (79) killing one another, and expelling a party of you
2:87 (81) and some cry lies to, and (some) slay
2:87 (81) and (some) cry lies to, and some slay
2:100 (94) whatsoever they have made a covenant, does a party of them reject it?
2:101 (95) a party of them that were given the Book reject the Book
2:146 (141) there is a party of them conceal the truth
2:188 (184) that you may sinfully consume a portion of other men's goods
3:23 (22) then a party of them turned away, swerving aside
3:78 (72) and there is a sect of them twist their tongues
3:100 (95) if you obey a sect of those who have been given the Book
4:77 (79) there is a party of them fearing the people as they would
5:70 (74) some they cried lies to
5:70 (74) and some they slew
6:81 (81) which of the two parties has better title to security
7:30 (28) a part He guided
7:30 (28) and a part justly disposed to error
8:5 (5) a part of the believers were averse to it
9:117 (118) after the hearts of a part of them wellnigh swerved aside
11:24 (26) the likeness of the two parties is as the man blind and deaf
16:54 (56) a party of you assign associates to their Lord
19:73 (74) which of the two parties is better in station
23:109 (111) there is a party of My servants who said
24:47 (46) then after that a party of them turn away
24:48 (47) lo, a party of them are swerving aside
27:45 (46) and behold, they were two parties
30:33 (32) a party of them assign associates to their Lord
33:13 (13) and when a party of them said
33:26 (26) some you slew
33:26 (26) some you made captive
34:20 (19) they followed him, except a party of the believers
42:7 (5) wherein is no doubt — a party in Paradise
42:7 (5) and a party in the Blaze

FIRQ n.m.~a separate part, heap, hillock

26:63 (63) and it clave, and each part was as a mighty mount

FIRQAH n.f.~a group, band or section of people

9:122 (123) why should not a party of every section of them go forth

FURQĀN n.m.~Salvation [Ar, Bl]; Judgment [Ali]; Distinction, Criterion (between right and wrong) [Pk]

2:53 (50) when We gave to Moses the Book and the Salvation
2:185 (181) as clear signs of the Guidance and the Salvation
3:4 (2) and He sent down the Salvation
8:29 (29) if you fear God, He will assign you a salvation
8:41 (42) sent down upon Our servant on the day of salvation
21:48 (49) We gave Moses and Aaron the Salvation
25:1 (1) blessed be He who has sent down the Salvation

FARRAQA vb. (II)—to divide and separate. (n.vb.) the act of dividing and separating

a) perf. act.
6:159 (160) those who have made divisions in their religion
20:94 (95) Thou hast divided the Children of Israel
30:32 (31) even of those who have divided up their religion

b) impf. act. (yufarriqu)
2:102 (96) from them they learned how they might divide a man and his wife
2:136 (130) we make no division between any of them
2:285 (285) we make no division between any one of His Messengers
3:84 (78) and desire to make division between God and His Messengers
4:150 (149) and make no division between any of them
4:152 (151) those who have taken a mosque in opposition and unbelief, and to divide the believers

f) n.vb. (tafriq)
9:107 (108) those who have made divisions in their religion

FARASA vb. (III)—to part from, leave. (n.vb.) departure, parting

c) impv. (fariq)
65:2 (2) retain them honourably, or part from them honourably

f) n.vb. (firaq)
18:78 (77) this is the parting between me and thee
75:28 (28) and he thinks that it is the parting

TAFARRAQA vb. (V)—to scatter, separate, be divided, split up. (peple. act.) ones at variance, separate

a) perf. act.
3:105 (101) be not as those who scattered and fell into variance
42:14 (13) they scattered not, save after knowledge had come to them
98:4 (3) they scattered not, those that were given the Book

b) impf. act. (yatafarraqu)
3:103 (98) hold you fast to God’s bond, together, and do not scatter
4:130 (129) if they separate, God will enrich each of them
6:153 (154) follow not diverse paths lest they scatter you from His path
30:14 (13) the day when the Hour is come, that day they shall be divided
42:13 (11) perform the religion, and scatter not regarding it
438

FARRA vb. (I)—to flee. (n.vb.) flight, the act of fleeing

a) perf. act.

26:21 (20) so I fled from you, fearing you
33:16 (16) flight will not profit you, if you flee from death or slaying
74:51 (51) fleeing before a lion

b) impf. act. (yafirru).

62:8 (8) death, from which you flee, shall encounter you
80:34 (34) upon the day when a man shall flee from his brother

c) impv. (firr)

51:50 (50) therefore flee unto God

f) n.vb. (firār)

18:18 (17) thou wouldst have turned thy back on them in flight
33:13 (13) yet they were not exposed; they desired only to flee
33:16 (16) say: 'Flight will not profit you'
71:6 (5) my calling has only increased them in flight

MAFARR n.m.—a place whither to flee

75:10 (10) upon that day man shall say, 'Whither to flee?'

FARASHA vb. (I)—to spread forth. (n.vb.) slaughter

a) perf. act.

51:48 (48) and the earth — We spread it forth

F) n.vb. (farsh)

6:142 (143) and of the cattle; for burthen and for slaughter

FARĀSH n.m.—moth

101:4 (3) the day that men shall be like scattered moths

FIRĀSH n.m. (pl. furush)—couch, carpet, a resting place

2:22 (20) who assigned to you the earth for a couch
55:54 (54) reclining upon couches lined with brocade
56:34 (33) and upraised couches
FURÄT n.m. (adj)—sweet (water)

25:53 (55)  He who let forth the two seas, this one sweet
35:12 (13)  not equal are the two seas; this is sweet
77:27 (27)  sated you with sweetest water

FARTH n.m.—filth, foeces

16:66 (68)  between filth and blood, pure milk, sweet to drinkers

FARÄTA vb. (I)—to exceed against (with prep. 'alā)

b) impf. act. (yafrutu)

20:45 (47)  truly we fear he may exceed against us

FURUT n.m. (adv)—all excess, in advance of

18:28 (27)  his affair has become all excess

FARRAṬA vb. (II)—to neglect, fail regarding someone or something

a) perf. act.

6:31 (31)  alas for us, that we neglected it
6:38 (38)  We have neglected nothing in the Book
12:80 (80) and aforetime you failed regarding Joseph
39:56 (57) alas for me, in that I neglected my duty to God

b) impf. act. (yifarriju)

6:61 (61)  Our Messengers take him and they neglect not

AFRAṬA vb. (IV)—(pcple. pass.) made to hasten

h) pcple. pass. (mufrat)

16:62 (64)  theirs shall be the Fire, and they are hastened in

FARĪY n.m. (adj)—monstrous, amazing, strange

19:27 (28)  thou hast surely committed a monstrous thing
IFTARÁ vb. (VIII)—to feign, invent, forge. (n.vb.) the act of feigning, inventing or forging. (pcple.-act.) one who feigns, invents or forges. (pcple. pass.) forged

a) perf. act.

3:94 (88) whoso forges falsehood against God
4:48 (51) whoso associates with God anything, has indeed forged a mighty sin
6:21 (21) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:93 (93) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:144 (145) who does greater evil than he who forges against God a lie
7:37 (35) who does greater evil than he who forges against God a lie
7:89 (87) we should have forged against God a lie
10:17 (18) who does greater evil than he who forges against God a lie
10:38 (39) or do they say, 'Why, he has forged it?'
11:13 (16) or do they say, 'He has forged it?'
11:18 (21) who does greater evil than he who forges against God a lie?
11:35 (37) or do they say, 'He has forged it?'
11:35 (37) if I have forged it, upon me falls my sin
18:15 (14) who does greater evil than he who forges against God a lie?
20:61 (64) whoso forges has ever failed
21:5 (5) nay, he has forged it; nay, he is a poet
23:38 (40) he is naught but a man who has forged against God a lie
25:4 (5) this is naught but a calumny he has forged
29:68 (68) who does greater evil than he who forges against God a lie
32:3 (2) or do they say, 'He has forged it?'
34:8 (8) what, has he forged against God a lie
42:24 (23) he has forged against God a lie
46:8 (7) or do they say, 'He has forged it?'
46:8 (7) if I have forged it, you have no power to help me against God
61:7 (7) who does greater evil than he who forges against God falsehood

b) impf. act. (yaftāri)

3:24 (23) the lies they forged has deluded them in their religion
4:50 (53) consider how they forge falsehood against God
5:103 (102) the unbelievers forge against God falsehood
6:24 (24) that which they were forging has gone astray from them
6:112 (112) so leave them to their forging
6:137 (138) so leave them to their forging
6:138 (139) He will assuredly recompense them for what they were forging
7:53 (51) that which they were forging has gone astray from them
10:30 (31) there shall go astray from them that they were forging
10:59 (60) has God given you leave, or do you forge against God?
10:60 (61) what will they think, who forge falsehood against God
10:69 (70) those who forge against God falsehood shall not prosper
11:21 (23) that they forged has gone astray from them
16:56 (58) you shall be questioned as to that you forged
16:87 (89) there shall go astray from them that they were forging
16:105 (107) they only forge falsehood, who believe not
16:116 (117) so that you may forge against God falsehood
16:116 (117) those who forge against God falsehood shall not prosper
17:73 (75) that thou mightest forge against Us another
20:61 (63) forge not a lie against God
28:75 (75) there shall go astray from them that they were forging
29:13 (12) they shall surely be questioned concerning that they were forging
46:28 (27) that was their calumny, and what they had been forging
60:12 (12) nor bring a calumny they forge between their hands and their feet
e) impf. pass. (yuftarā)

10:37 (38) this Koran could not have been forged apart from God
12:111 (111) it is not a tale forged, but a confirmation

f) n. vb. (iftirā‘)

6:138 (139) al that they say, forging against God
6:140 (141) and have forbidden what God has provided them, forging against God

g) pcple. act. (muftarī)

7:152 (151) We recompense those who are forgers
11:50 (52) you have no god other than He; you are but forgers
16:101 (103) thou art a mere forger

h) pcple. pass. (muftarā)

11:13 (16) bring you ten suras the like of it, forged
28:36 (36) this is nothing but a forged sorcery
34:43 (42) this is nothing but a forged calumny

FASADA vb. (I)—to be corrupted, to go into ruin

a) perf. act.

2:251 (252) had God not driven back the people...the earth had surely corrupted
21:22 (22) gods in earth and heaven other than God, they would surely go to ruin
23:71 (73) the heavens and the earth and whosoever in them is had surely corrupted

FASĀD n.m.—corruption, mischief

2:205 (201) God loves not corruption
5:32 (35) for a soul slain, nor for corruption done in the land
5:33 (37) and hasten about the earth, to do corruption there
5:64 (69) God loves not the workers of corruption
8:73 (74) there will be persecution in the land and great corruption
11:116 (118) you, men of a remainder forbidding corruption in the earth
28:77 (77) God loves not the workers of corruption
28:83 (83) for those who desire not exorbitance in the earth, nor corruption
30:41 (40) corruption has appeared in the land and sea
40:26 (27) that he may cause corruption to appear in the land
89:12 (11) and worked much corruption therein

AFSADA vb. (IV)—to disorder, do corruption. (pcple. act.) one who does corruption or mischief

a) perf. act.

27:34 (34) kings, when they enter a city, disorder it

b) impf. act. (yufsidu)

2:11 (10) do not corruption in the land
2:27 (25) and such as do corruption in the land
2:30 (28) wilt Thou set therein one who will do corruption there
he hastens about the earth, to do corruption there

do not corruption in the land

do not corruption in the land

wilt thou leave Moses and his people to work corruption

you know well that we came not to work corruption in the land

who work corruption in the earth — theirs shall be the curse

chastisement upon chastisement, for that they were doing corruption

you shall do corruption in the earth twice

who do corruption in the earth, and set not things aright

in the city there were nine persons who did corruption

would you then haply work corruption in the land

g) pcple. act. (mufsid)

truly, they are the workers of corruption

mischief not in the earth, doing corruption

god knows well him who works corruption from him

assuredly God knows the workers of corruption

God loves not the workers of corruption

do not mischief in the earth, working corruption

behold, how was the end of the workers of corruption

behold thou, how was the end of the workers of corruption

do not follow the way of the workers of corruption

thy Lord knows very well those who do corruption

God sets not right the work of those who do corruption

before thou didst rebel, being of those that did corruption

do not mischief in the land, working corruption

Gog and Magog are doing corruption in the earth

do not mischief in the earth, working corruption

behold, how was the end of the workers of corruption

he was of the workers of corruption

God loves not the workers of corruption

help me against the people that work corruption

do not mischief in the land, working corruption

shall We make those who believe and do righteous deeds as the workers of corruption

FASAHA vb. (I)~to make room

b) impf. act. (yafasahu)

God will make room for you

c) impv. (ifsah)

make room in the assemblies

TAFASSAHA vb. (V)~to make room

c) impv. (taffasah)

then make room
**F S Q**

**FASAQA vb. (I)—to be ungodly, to commit ungodliness, disobey God's commandment.** (n. vb.) ungodliness.

(pcple. act.) one who is ungodly [Ar]; reprobate [Bl]; rebellious, wicked, one who forsakes the path [Ali]; miscreant, lewd [Pk]

\[ a) \] perf. act.

10:33 (34) the word of thy Lord is realized against the ungodly
17:16 (17) and they commit ungodliness therein
18:50 (48) and committed ungodliness against his Lord's command
32:20 (20) as for the ungodly, their refuge shall be the Fire

\[ b) \] impf. act. (*yasūqu*)

2:59 (56) We sent down upon the evildoers wrath out of heaven of their ungodliness
6:49 (49) the chastisement shall visit, for that they were ungodly
7:163 (163) We were trying them for their ungodliness
7:165 (165) We seized the evildoers with evil chastisement for their ungodliness
29:34 (33) upon the people of this city wrath out of heaven for their ungodliness
46:20 (19) and for your ungodliness

\[ f) \] n. vb. (*fīṣq*)

5:3 (4) that is ungodliness
6:121 (121) it is ungodliness
6:145 (146) an ungodly thing that has been hallowed to other than God

\[ f) \] n. vb. (*fusāq*)

2:26 (24) He leads none astray save the ungodly
2:99 (93) and none disbelieves in them except the ungodly
3:82 (76) whosoever turns his back after that — they are the ungodly
3:110 (106) but the most of them are ungodly
3:25 (28) divide between us and the people of the ungodly
5:26 (29) grievè not for the people of the ungodly
5:47 (51) whosoever judges not according to what God has sent down — they are the ungodly
5:49 (54) surely, many men are ungodly
5:59 (64) and that most of you are ungodly
5:81 (84) but many of them are ungodly
5:108 (107) God guides not the people of the ungodly
7:102 (100) We found the most part of them ungodly
7:145 (142) I shall show you the habitation of the ungodly
9:8 (8) the most of them are ungodly
9:24 (24) God guides not the people of the ungodly
9:53 (53) you are surely a people ungodly
9:67 (68) the hypocrites — they are the ungodly
9:80 (81) God guides not the people of the ungodly
9:84 (85) and died while they were ungodly
9:96 (97) God will surely not be well-pleased with the people of the ungodly
444

21:74 (74) they were an evil people, truly ungodly
24:4 (4) those — they are the ungodly
24:55 (54) whoso disbelieves after that, those — they are the ungodly
27:12 (12) they are an ungodly people
28:32 (32) for surely they are an ungodly people
32:18 (18) is he who has been a believer like unto him who has been ungodly?
43:54 (54) surely they were an ungodly people
46:35 (35) shall any be destroyed but the people of the ungodly?
49:6 (6) if an ungodly man comes to you with a tiding
51:46 (46) surely they were an ungodly people
57:16 (15) have become hard, and many of them are ungodly
57:26 (26) some of them are guided, and many of them are ungodly
57:27 (27) and many of them are ungodly
59:5 (5) and that He might degrade the ungodly
59:19 (19) those — they are the ungodly
61:5 (5) God guides never the people of the ungodly
63:6 (6) God guides not the people of the ungodly

*F S R

FASSARA vb. (II) ~(n. vb.) exposition, explanation, interpretation

f) n. vb. (tafṣīr)
25:33 (35) We bring thee the truth, and better in exposition

*F SH L

FASHILA vb. (I) ~to lose heart

a) perf. act.
3:152 (145) until you lost heart, and quarrelled about the matter
8:43 (45) had He shown them as many you would have lost heart

b) impf. act. (yafṣalu)
3:122 (118) when two parties of you were about to lose heart
8:46 (48) do not quarrel together, and so lose heart

*F S H

FAṢĪH n.m. (adj) ~eloquent
28:34 (34) my brother Aaron is more eloquent than I
FAṢALA vb. (I)—to set or go forth; to distinguish. (n.vb.) decision, decisiveness [Ar]; distinction [Bl] separation [Pk]; sorting [Ali]. (pcple. act.) decider (between truth and falsehood)

a) perf. act.

2:249 (250) when Saul went forth with the hosts
12:94 (94) when the caravan set forth

b) impf. act. (yafṣilu)

22:17 (17) God shall distinguish between them on the Day of Resurrection
32:25 (25) thy Lord will distinguish between them on the Resurrection Day
60:3 (3) He shall distinguish between you

f) n.vb. (faṣl)

37:21 (21) this is the Day of Decision
38:20 (19) We strengthened his kingdom, and gave him wisdom and speech decisive
42:21 (20) but for the Word of Decision, it had been decided
44:40 (40) the Day of Decision shall be their appointed time
77:13 (13) to the Day of Decision
77:14 (14) what shall teach thee what is the Day of Decision?
77:38 (38) this is the Day of Decision
78:17 (17) surely the Day of Decision is an appointed time
86:13 (13) surely it is a decisive word

g) pcple. act. (fasīl)

6:57 (57) He is the Best of deciders

FAŠILAH n.f.~kin, family

70:13 (13) his kin who sheltered him

FIṢĀL n.m.~weaning

2:233 (233) desire by mutual consent and consultation to wean
31:14 (13) his weaning was in two years
46:15 (14) his bearing and his weaning are thirty months

FAṢṢALA vb. (II)~to distinguish, explain distinctly. (n.vb.) distinguishing, explaining. (pcple. pass.) well-distinguished, distinct

a) perf. act.

6:97 (97) We have distinguished the signs for a people who know
6:98 (98) We have distinguished the signs for a people who understand
6:119 (119) He has distinguished for you that He has forbidden you
6:126 (126) We have distinguished the signs to a people who remember
7:52 (50) We have brought to them a Book that We have well distinguished
everything We have distinguished very distinctly.

b) impf. act. (yūfaṣṣilu)

6:55 (55) We distinguish Our signs, that the sinners' way may be manifest
7:32 (30) We distinguish the signs for a people who know
We distinguish the signs; and haply they will return.

We distinguish the signs for a people who know distinguishing the signs to a people who know.

We distinguish the signs for a people who reflect

He distinguishes the signs

We distinguish the signs for a people who understand

d) perf. pass. (fusṣila)

Alif Lam Ra A Book whose verses are set clear

a Book whose signs have been distinguished

why are its signs not distinguished?

f) n. vb. (tafṣil)

for him who does good, and distinguishing every thing

an admonition, and a distinguishing of everything

it is a confirmation of what is before it, and a distinguishing of the Book

a confirmation of what is before it, and a distinguishing of every thing

everything We have distinguished <very distinctly>

h) pcple. pass. (muḥṣal)

He who sent down to you the Book well-distinguished

the lice and the frogs, the blood, distinct signs

INFĀṢAMA vb. (VII)~(n. vb.) the act of being broken

f) n. vb. (infaṣām)

and believes in God, has laid hold of the most firm handle, unbreaking

FATA'A vb. (I)~to cease

a) perf. act.

thou wilt never cease mentioning Joseph till thou art consumed

FATAḤA vb. (I)~to open, reveal; give (victory), deliver (with prep. li-), give deliverance. (n. vb.) victory, deliverance. (pcple. act.) deliverer, one who opens

a) perf. act.

do you speak to them of what God has revealed to you

We opened unto them the gates of everything
We would have opened upon them blessings from heaven and earth when they opened their things, they found their merchandise, restored to them. We opened to them a gate in heaven, and still they mounted through it when we open against them a door of terrible chastisement surely we have given thee a manifest victory We opened the gates of heaven unto water torrential

b) impf. act. (yaftahu)

(ii) our Lord will bring us together, then make deliverance between us whatsoever mercy God opens to men

c) impv. (ifsah)

(ii) our Lord, give true deliverance between us and our people give true deliverance between me and them

d) perf. pass. (futih) when Gog and Magog are unloosed, and they slide down out of every slope when they have come thither, then its gates will be opened when they have come thither, and its gates are opened and heaven is opened

f) n. vb. (fath)

(ii) if a victory comes to you from God, say it may be that God will bring the victory, or some commandment victory has already come upon you give & deliverance between me and them they also say, 'When shall be this Victory?' on the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers We have given thee a manifest victory and rewarded them with a nigh victory He knew what you knew not, and appointed ere that a nigh victory among you who spent, and who fought before the victory and other things you love, help from God and a nigh victory when comes the help of God, and victory

g) pcple. act. (faitih)

(ii) Thou art the best of deliverers

FATTAH n.m.~Deliverer (Divine attribute)

34:26 (25) He is the Deliverer, the All-knowing

MAFATIH n.m. (pl. of mifath)~key(s)

6:59 (59) with Him are the keys of the Unseen maternal, or that whereof you own the keys treasures such that the very keys of them were too heavy

FATTABA vb. (II)~to open. (pcple. pass.) opened

c) impf. pass. (yufattahu)

(ii) the gates of heaven shall not be opened to them

h) pcple. pass. f. (mufattakah)

38:50 (50) Gardens of Eden, whereof the gates are open to them
ISTAFTAHA vb. (X)—seek judgment, ask for victory

   a) perf. act.
   14:15 (18) they sought a judgment; then was disappointed every froward tyrant
   
   b) impf. act. (yastaftihu)
   2:89 (83) they aforetimes prayed for victory over the unbelievers
   8:19 (19) if victory you are seeking, victory has already come upon you

FATİL n.m.—date-thread

   4:49 (52) they shall not be wronged a single date-thread
   4:77 (79) you shall not be wronged a single date-thread
   17:71 (73) they shall not be wronged a single date-thread

FATANA vb. (I)—to tempt, try, seduce; persecute, afflict. (n.vb.) a trial. (pcple. act.) tempter. (pcple. pass.) one who is demented

   a) perf. act.
   6:53 (53) even so We have tried some of them by others
   20:40 (41) and We tried thee with many trials
   20:85 (87) We have tempted thy people since thou didst leave them
   29:3 (2) We certainly tried those that were before them
   38:24 (23) and David thought that We had only tried him
   38:34 (33) certainly We tried Solomon
   44:17 (16) already before them We tried the people of Pharaoh
   57:14 (13) yes indeed; but you tempted yourselves
   85:10 (10) those who persecute the believers, men and women

   b) impf. act. (yaftinu)
   4:101 (102) if you fear the unbelievers may afflict you
   5:49 (54) lest they tempt thee away from any of what God has sent down
   7:27 (26) let not Satan tempt you
   9:49 (49) give me leave and do not tempt me
   10:83 (83) for fear of Pharaoh and their Council, that they would persecute them
   17:73 (75) they were near to seducing thee from that We revealed to thee
   20:131 (131) that We may try them therein
   72:17 (17) that We might try them therein

   d) perf. pass. (futina)
   16:110 (111) who have emigrated after persecution, then struggled and were patient
   20:90 (92) you have been tempted by this thing, no more

   e) impf. pass. (yuftanu)
   9:126 (127) do they not see that they are tried every year
   27:47 (48) nay, but you are a people being proved
   29:2 (1) that they will be left...and will not be tried
   51:13 (13) upon the day when they shall be tried at the Fire
f) n.vb. (futūn)

20:40 (41) We tried thee <with many trials>

g) pceple. act. (fātūn)

37:162 (162) you shall not tempt any against Him

h) pceple. pass. (maftūn)

68:6 (6) which of you is the demented

FITNAH n.f.—trial, temptation, sedition, testing, apostasy; persecution; treachery [P]; dissension [B]

2:102 (96) We are but a temptation; do not disbelieve
2:191 (187) persecution is more grievous than slaying
2:193 (189) fight them, till there is no persecution and the religion is God's
2:217 (214) and persecution is more heinous than slaying
3:7 (5) they follow the ambiguous part, desiring dissension
4:91 (93) whenever they are returned to temptation, they are overthrown in it
5:41 (45) whomsoever God desires to try, thou canst not avail him anything with God
5:71 (75) they supposed there should be no trial
6:23 (23) then they shall have no proving, but to say
7:155 (154) it is only Thy trial, whereby Thou leadest astray whom Thou wilt
8:25 (25) and fear a trial which shall surely not smite
8:28 (28) know that your wealth and your children are a trial
8:39 (40) fight them, till there is no persecution and the religion is God's
8:73 (74) there will be persecution in the land and great corruption
9:47 (47) seeking to stir up sedition between you
9:48 (48) they sought to stir up sedition already
9:49 (49) have not such men fallen into temptation?
10:85 (85) Lord, make us not a temptation to the people of the evildoers
17:60 (62) and the tree cursed in the Koran to be only a trial for men
21:35 (36) We try you with evil and good for a testing
21:111 (111) I know not; haply it is a trial for you
22:11 (11) but if a trial befals him he turns completely over
22:53 (52) that He may make what Satan casts a trial for those
24:63 (63) let those who go against His command beware, lest a trial befall them
25:20 (22) We appointed some of you to be a trial for others
29:10 (9) he makes the persecution of men as it were God's chastisement
33:14 (14) then they had been asked to apostatise
37:63 (61) We have appointed it as a trial for the evildoers
39:49 (50) it is a trial, but most of them do not know it
51:14 (14) taste your trial! This is that you were seeking to hasten
54:27 (27) We shall send the She-camel as a trial for them
60:5 (5) make us not a temptation to those who disbelieve
64:15 (15) your wealth and your children are only a trial
74:31 (31) and their number We have appointed only as a trial

*F T Q

FATAQA vb. (I)~to unstitch

a) perf. act.

21:30 (31) the heavens and the earth were a mass all sewn up, and then We unstitched them
FATARA vb. (I)—to desist, fail

b) impf. act. (yafturu)

21:20 (20) glorifying Him by night and in the daytime and never failing

FATRAH n.f.—interval

5:19 (22) making things clear to you, upon an interval between the Messengers

FATTARA vb. (II)—to weaken, diminish; (pass) abate
e) impf. pass. (yufattaru)

43:75 (75) that is not abated for them and therein they are sore confounded

FATA n.m. (pl. fityân)—young man, youth, page

12:30 (30) the Governor's wife has been soliciting her page
12:36 (36) and there entered the prison with him two youths
12:62 (62) he said to his pages, 'Put their merchandise...
18:10 (9) when the youths took refuge in the Cave saying
18:13 (12) they were youths who believed in their Lord
18:60 (59) when Moses said to his page
18:62 (61) when they had passed over, he said to his page
21:60 (61) we heard a young man making mention of them

FATAYÂT n.f. (pl. of fatât)—young woman, handmaid, slavegirl

4:25 (29) let him take believing handmaids
24:33 (33) constrain not your slavegirls to prostitution

AFTÁ vb. (IV)—to advise, give an opinion, pronounce concerning an issue

b) impf. act. (yufífi)

4:127 (126) God pronounces to you concerning them, and what is recited
4:176 (175) God pronounces to you concerning the indirect heirs
e) impv. (afti)

12:43 (43) pronounce to me upon my dream, if you are expounders of dreams
12:46 (46) pronounce to us regarding seven fat kine
27:32 (32) O Council, pronounce to me concerning my affair

ISTAFTÁ vb. (X)—ask for advice or pronouncement concerning an issue, to enquire

b) impf. act. (yastafífi)

4:127 (126) they will ask thee for a pronouncement concerning women
4:176 (175) they will ask thee for a pronouncement
12:41 (41) the matter is decided whereon you enquire
18:22 (22) ask not any of them for a pronouncement
c) impv. (istafti)

37:11 (11) so ask them for a pronouncement
37:149 (149) so ask them for a pronouncement

*F T R*

**FATARA vb. (I)—to originate, to create. (pcple. act.) Originator, Creator (Divine attribute)**

a) perf. act.

6:79 (79) Him who originated the heavens and the earth
11:51 (53) my wage falls only upon Him who did originate me
17:51 (53) He who originated you the first time
20:72 (75) nor over Him who originated us
21:56 (57) the Lord of the heavens and the earth who originated them
30:30 (29) God’s original upon which He originated mankind
36:22 (21) why should I not serve Him who originated me
43:27 (26) except Him who originated me

g) pcple. act. (jisir)

6:14 (14) other than God, the Originator of the heavens and of the earth
12:101 (102) O Thou, the Originator of the heavens and earth
14:10 (11) regarding God, the Originator of the heavens
35:1 (1) praise belongs to God, Originator of the heavens
39:46 (47) O God, Thou originator of the heavens
42:11 (9) the Originator of the heavens and the earth; He has appointed for you

**FITRAH n.f.—creation, that which is original**

30:30 (29) a man of pure faith — God’s original

**FUTÜR n.m.—a rent, fissure, flaw**

67:3 (3) return thy gaze; seest thou any fissure?

**TAFATTARA vb. (V)—to be rent assunder**

b) impf. act. (yatafattaru)

19:90 (92) the heavens are wellnigh rent of it and the earth split asunder
42:5 (3) the heavens wellnigh are rent above them

**INFATARA vb. (VII)—to be split open, be cloven assunder. (pcple. act.) that which is cloven or split assunder**

a) perf. act.

82:1 (1) when heaven is split open

g) pcple. act. (munṣafir)

73:18 (18) whereby heaven shall be split, and its promise shall be performed
FAWWADA vb. (II)~to commit a matter to someone for judgment

b) impf. act. (yufawwidu)

40:44 (47) I commit my affair to God

FĀH n.m. (pl. afwāḥ)~mouth

3:118 (114) hatred has already shown itself of their mouths
3:167 (161) saying with their mouths that which never was in their hearts
5:41 (45) such men as say with their mouths
9:8 (8) giving you satisfaction with their mouths
9:30 (30) that is the utterance of their mouths
9:32 (32) desiring to extinguish with their mouths God's light
13:14 (15) a man who stretches out his hands to water that it may reach his mouth
14:9 (10) thrust their hands into their mouths saying
18:5 (4) a monstrous word it is, issuing out of their mouths
24:15 (14) and were speaking with your mouths that whereof you had no knowledge
33:4 (4) that is your own saying, the words of your mouths
36:65 (65) today We set a seal on their mouths
61:8 (8) they desire to extinguish with their mouths the light of God

FAWJ n.m. (pl. afwāj)~a troop, company

27:83 (85) upon the day when We shall muster out of every nation a troop
38:59 (59) this is a troop rushing in with you
67:8 (8) often as a troop is cast into it
78:18 (18) the day the Trumpet is blown, and you shall come in troops
110:2 (2) thou seest men entering God's religion in throngs

FŪM n.m.~corn; garlic

2:61 (58) green herbs, cucumbers, corn, lentils, onions

FAWĀQ n.m.~a delay

38:15 (14) these are only awaiting for a single Cry, to which there is no delay
AFĀQA vb. (IV)—to awake, recover

a) perf. act.

7:143 (140) when he awoke, he said

*F W R

FĀRA vb. (I)—to boil, boil up or over. (n.vb.) haste; (adv) instantly, immediately

a) perf. act.

11:40 (42) until, when Our command came, and the Oven boiled
23:27 (27) when Our command comes and the Oven boils

b) impf. act. (yaﬁru)

67:7 (7) when they are cast into it they will hear it sighing, the while it boils

f) n.vb. (fa’ur)

3:125 (121) if you are patient and godfearing, and the foe come against you instantly

*F W T

FĀTA vb. (I)—to escape (tr); pass away from. (n.vb.) an escape, the act of escaping

a) perf. act.

3:153 (147) that you might not sorrow for what escaped you neither for what smote you
57:23 (23) that you may not grieve for what escapes you
60:11 (11) if any of your wives slips away from you to the unbelievers

f) n.vb. (fa’ut)

34:51 (50) if thou couldst see when they are terrified, and there is no escape

TAFĀWATA vb. (VI)—(n.vb.) a disparity, imperfection

f) n.vb. (tafawut)

67:3 (3) thou seest not in the creation of the All-merciful any imperfection

*F W Z

FĀZA vb. (I)—to win or attain a triumph. (n.vb.) triumph, victory. (pcple. act.) one who is triumphant, victorious

a) perf. act.

3:185 (182) whosoever is removed from the Fire and admitted to Paradise, shall win the triumph
33:71 (71) whosoever obeys God and His Messenger has won a mighty triumph
b) impf. act. (Yafrizu)

4:73 (75) would that I had been with them, to attain a mighty triumph

f) n. vb. (fawz)

4:13 (17) therein dwelling forever; that is the mighty triumph
5:119 (119) would that I had been with them, to attain a mighty triumph
6:16 (16) they well-pleased with Him; that is the mighty triumph
9:72 (73) and greater, God's good pleasure; that is the mighty triumph
9:89 (90) therein to dwell forever; that is the mighty triumph
9:100 (101) therein to dwell forever and ever; that is the mighty triumph
9:111 (112) bargain you have made with Him; that is the mighty triumph
10:64 (65) no changing the words of God; that is the mighty triumph
33:71 (71) obeys God and His Messenger has won a mighty triumph
37:60 (58) this is indeed the mighty triumph
40:9 (9) a bounty from thy Lord; that is the mighty triumph
44:57 (57) that is the manifest triumph
48:5 (5) that is in God's sight a mighty triumph
57:12 (12) that is indeed the mighty triumph
61:12 (12) goodly in Gardens of Eden; that is the mighty triumph
64:9 (9) therein to dwell for ever and ever; that is the mighty triumph
85:11 (11) gardens underneath which rivers flow; that is the great triumph

g) pple. act. (fa'iz)

9:20 (20) and those — they are the triumphant
23:111 (113) they are the triumphant
24:52 (51) those — they are the triumphant
59:20 (20) the inhabitants of Paradise — they are the triumphant

MAFAZ n.m.—a place of safety or security

78:31 (31) for the godfearing awaits a place of security

MAFÃZAH n.f.—security

3:188 (185) do not reckon them secure from chastisement
39:61 (62) God shall deliver those that were godfearing in their security

*F Y *

FÂ'A vb. (I)—to revert, return, go back

a) perf. act.

2:226 (226) a wait of four months; if they revert
49:9 (9) if it reverts, set things right between them equitably

b) impf. act. (Yafr'su)

49:9 (9) fight the insolent one till it reverts to God's commandment
AFÁ'A vb. (IV)—to give as spoils of war

spoils of war that God has given thee
whatever spoils of war God has given unto His Messenger
whatchsoever spoils of war God has given to His Messenger

TAFAYYA'A vb. (V)—to turn about as to cast one's shadow to one side or another

b) impf. act. (yatafayya'u)

have they not regarded all things that God has created casting their shadows to the right and to the left

FÁDA vb. (I)—to overflow

b) impf. act. (yafulu)

thou seest their eyes overflow with tears because of the truth
their eyes overflowing with tears of sorrow

AFÁDA vb. (IV)—to pour out; to press on, rush impetuously; to mutter, dilate, amplify in speech

a) perf. act.

when you press on from Arafat, then remember God
(then press on) from where the people press on
there would have visited you for your mutterings

b) impf. act. (yufidu)

without that We are witnesses over you when you press on it
He knows very well what you are pressing upon

c) impv. (afid)

then press on (from where the people press on)
pour on us water, or of that God has provided you

*FYL

FIL n.m.—elephant

hast thou not seen how thy Lord did with the Men of the Elephant?
FAZ'I'A vb. (I) ~ to be terrified, take fright. (n.vb.) terror, fear

a) perf. act.
27:87 (89) and terrified is whosoever is in the heavens and earth
34:51 (50) if thou couldst see when they are terrified
38:22 (21) when they entered upon David, and he took fright at them

f) n.vb. (jaza')
21:103 (103) the greatest terror shall not grieve them
27:89 (91) they shall be secure from terror that day

FAZZA'A vb. (II) ~ (with prep. 'an) to free from fear or terror, to lift terror

d) perf. pass. (fuzzi'a)
34:23 (22) when terror is lifted from their hearts

*F Z Z

ISTAFAZZA vb. (X) ~ to startle

b) impf. act. (yastafizzu)
17:76 (78) they were near to startling thee from the land
17:103 (105) He desired. to startle them from the land

c) impv. (istafliz)
17:64 (66) startle whosoever of them thou canst with thy voice

*F Z Z

FAZZ n.m. (adj) ~ harsh, severe
3:159 (153) hadst thou been harsh and hard of heart
GHAYN

*GH B N

TAGHĀBANA vb. (V)~(n.vb.) mutual fraud

f) n.vb. (taghābun)

64:9 (9) that shall be the Day of Mutual Fraud

*GH B R

GHABARA vb. (I)~(pcple. act.) one who tarries

g) pcple. act. (ghābir)

7:83 (81) his wife; she was one of those that tarried
15:60 (60) she shall surely be of those that tarry
26:171 (171) save an old woman among those that tarried
27:57 (58) We decreed she should be of those that tarried
29:32 (31) she has become of those that tarry
29:33 (32) she has become of those that tarry
37:135 (135) save an old woman among those that tarried

GHABARAH n.f.~dust

80:40 (40) some faces on that day shall be dusty

*GH D Q

GHADAQ n.m. (adj)~copious

72:16 (16) We would give them to drink of water copious

*GH D R

GHĀDARA vb. (I)~leave behind

b) impf. act. (yughādiru)

18:47 (45) so that We leave not so much as one of them behind
18:49 (47) how is it with this Book, that it leaves nothing behind, small or great

*GH D W

GHADĀ vb. (I)~go forth

a) perf. act.

3:121 (117) when thou wentest forth at dawn from thy people to lodge
68:25 (25) they went forth early, determined upon their purpose

c) impv. (ughdu)

68:22 (22) come forth betimes upon your tillage, if you would pluck
GHAD n.m.—the morrow, (adv.), tomorrow
12:12 (12) send him forth with us tomorrow
18:23 (23) I am going to do that tomorrow
31:34 (34) no soul knows what it shall earn tomorrow
54:26 (26) they shall surely know tomorrow who is the impudent liar
59:18 (18) let every soul consider what it has forwarded for the morrow

GHADĀ’ n.m.—early meal, breakfast
18:62 (61) he said to his page, ‘Bring us our breakfast’

GHADAT n.f.—morning
6:52 (52) do not drive away those who call upon their Lord at morning
18:28 (27) restrain thyself with those who call upon their Lord at morning

GHUDW n.m.—morning
7:205 (204) not loud of voice, at morn and eventide
13:15 (16) as do their shadows also in the mornings and the evenings
24:36 (36) therein glorifying Him, in the mornings and the evenings
34:12 (11) its morning course was a month’s journey
40:46 (49) the Fire, to which they shall be exposed morning and evening

*GH D B

GHADIBA vb. (I)—be wroth, angry. (n.vb.) anger, wrath. (pcple. pass.) (with prep. ‘a‘a) against whom one is wrathful

a) perf. act.
4:93 (95) God will be wroth with him and will curse him
5:60 (65) and with whom He is wroth
42:37 (35) those who avoid the heinous sins and indecencies and when they are angry forgive
48:6 (6) God is wroth with them, and has cursed them
58:14 (15) a people against whom God is wrathful
60:13 (13) take not for friends a people against whom God is wrathful

f) n.vb. (ghadab)
2:61 (58) they were laden with the burden of God’s anger
2:90 (84) they were laden with anger upon (anger)
2:90 (84) they were laden with (anger) upon anger
3:112 (108) they will be laden with the burden of God’s anger
7:71 (69) anger and wrath from your Lord have fallen upon you
7:152 (151) anger shall overtake them from their Lord
7:154 (153) when Moses’ anger abated in him
8:16 (16) he is laden with the burden of God’s anger
16:106 (108) upon them shall rest anger from God
20:81 (83) exceed not therein, or My anger shall alight on you
20:81 (83) on whomsoever My anger alights, that man is hurled to ruin
20:86 (89) did you desire that anger should alight on you from you Lord
24:9 (9) and a fifth time, that the wrath of God shall be upon her
42:16 (15) anger shall rest upon them

h) pcple. pass. (maghdūb)
1:7 (7) not of those against whom Thou art wrathful
GHADBÂN n.m. (adj)—angry

7:150 (149) when Moses returned to his people, angry and sorrowful
20:86 (88) then Moses returned very angry and sorrowful to his people

GHADABA vb. (III)—(ppl. act.) being angry, enraged

g) ppl. act. (mughādib)
21:87 (87) and Dhul Nun — when he went forth enraged

*GH  D  D

GHADDA vb. (I)—cast down, lower

b) impf. act. (yaghuddu)
24:30 (30) say to the believers, that they cast down their eyes
24:31 (31) say to the believing women, that they cast down their eyes
49:3 (3) those who lower their voices in the presence of God’s Messenger

c) impv. (nghdud)
31:19 (18) be modest in thy walk, and lower thy voice

*GH  F  L

GHAFALA vb. (I)—be heedless. (ppl. act.) heedless

b) impf. act. (yaghfulu)
4:102 (103) the unbelievers wish that you should be heedless of your weapons

g) ppl. act. (ghāfil)
2:74 (69) God is not heedless of the things you do
2:85 (79) God is not heedless of the things you do
2:140 (134) God is not heedless of the things you do
2:144 (139) God is not heedless of the things they do
2:149 (144) God is not heedless of the things you do
3:99 (94) God is not heedless of the things you do
6:131 (131) thy Lord would never destroy the cities unjustly, while their inhabitants were heedless
6:132 (132) thy Lord is not heedless of the things they do
6:156 (157) we have indeed been heedless of their study
7:136 (132) they cried lies to Our signs and heeded them not
7:146 (144) they have cried lies to Our signs and heeded them not
7:172 (171) as for us, we were heedless of this
7:179 (178) those — they are the heedless
7:205 (204) be not thou among the heedless
10:7 (7) those who are heedless of Our signs
10:29 (30) assuredly we were heedless of your service
10:92 (92) many men are heedless of Our signs
11:123 (123) thy Lord is not heedless of the things you do
12:3 (3) though before it thou wast one of the heedless
12:13 (13) I fear the wolf may eat him, while you are heedless of him
14:42 (43) deem not that God is heedless of what the evildoers work
16:108 (110) those — they are the heedless ones
23:17 (17) We were not heedless of creation
24:23 (23) those who cast it up on women in wedlock that are heedless
27:93 (95) thy Lord is not heedless of the things you do
30:7 (6) but of the Hereafter they are heedless
36:6 (5) so they are heedless
46:5 (4) such as are heedless of their calling

GHAFLAH n.f. — heedlessness; (with prep. fi) heedless
19:39 (40) when the matter shall be determined, and they yet heedless
21:1 (1) while they in heedlessness are yet turning away
21:97 (97) alas for us! We were heedless of this
28:15 (14) he entered the city, at a time when its people were unheeding
50:22 (21) thou wast heedless of this

AGHFALA vb. (IV) — make neglectful

a) perf. act.
18:28 (27) obey not him whose heart We have made neglectful of Our remembrance

*GH F R

GHAFARA vb. (I) — forgive, pardon. (pcple. act.) forgiver

a) perf. act.
28:16 (15) so God forgave him, for He is the All-forgiving
36:27 (26) that my Lord has forgiven me
38:25 (24) accordingly We forgave him that
42:43 (41) he who bears patiently and is forgiving

b) impf. act. (yaghfiru)
2:58 (55) We will forgive you your transgressions
2:284 (284) He will forgive whom He will, and chastise whom He will
3:31 (29) and God will love you, and forgive you your sins
3:129 (124) He forges whom He will, and chastises whom He will
3:135 (129) who shall forgive sins but God?
4:48 (51) God forges not that aught should be with Him associated
4:48 (51) less than that He forgives to whomsoever He will
4:116 (116) God forges not that aught should be with Him associated
4:116 (116) less than that He forgives to whomsoever He will
4:137 (136) God is not likely to forgive them, neither to guide them
4:168 (166) God would not forgive them, neither guide them
5:18 (21) He forgives whom He will, and He chastises whom He will
5:40 (44) He chastises whom He will, and forgives whom He will
5:118 (118) if Thou forgivest them, Thou art the All-mighty
7:23 (22) if Thou dost not forgive us, and have mercy upon us
7:149 (148) if our Lord has not mercy on us, and forgives us not
7:161 (161) We will forgive you your transgressions
8:29 (29) and acquit you of your evil deeds, and forgive you
8:70 (71) and He will forgive you
9:80 (81) if thou askest pardon for them seventy times, God will not pardon them
11:47 (49) if Thou forgivest me not, and hast not mercy on me
12:92 (92) God will forgive you; He is the most merciful
14:10 (11) He may forgive you your sins, and defer you to a term
20:73 (75) We believe in our Lord, that He may pardon us our offences
24:22 (22) do you not wish that God should forgive you?
26:51 (51) we are eager that our Lord should forgive us our offences
26:82 (82) who I am eager shall forgive me my offence on the Day of Doom
33:71 (71) He will set right your deeds for you and will forgive you your sins
39:53 (54) surely God forgives sins altogether
42:37 (35) and indecencies and when they are angry forgive
45:14 (13) say unto those who believe, that they forgive
46:31 (30) believe in Him, and He will forgive you
47:34 (36) and then die disbelieving, them God will not forgive
48:2 (2) that God may forgive thee thy former and thy latter sins
48:14 (14) whomsoever He will He forgives.
57:28 (28) He will appoint for you a light whereby you shall walk, and forgive you
61:12 (12) He will forgive you your sins and admit you into gardens
63:6 (6) God will never forgive them
64:14 (14) if you pardon, and overlook, and if you forgive
64:17 (17) will multiply it for you, and will forgive you
71:4 (4) He will forgive you your sins, and defer you to a stated term
71:7 (6) whenever I called them, that Thou mightest forgive them

i) impv. (ighfir)

2:286 (286) and forgive us, and have mercy on us
3:16 (14) our Lord, we believe; forgive us our sins, and guard us
3:147 (141) Lord, forgive us our sins
3:193 (191) forgive Thou us our sins and acquit us
7:151 (150) O my Lord, forgive me and my brother
7:155 (154) forgive us, and have mercy on us
14:41 (42) our Lord, forgive Thou me and my parents
23:109 (111) forgive us, and have mercy on us
23:118 (118) my Lord, forgive and have mercy
26:86 (86) forgive my father, for he is one of those astray
28:16 (15) my Lord, I have wronged myself. Forgive me
38:35 (34) my Lord, forgive me, and give me a kingdom
40:7 (7) therefore forgive those who have repented, and follow Thy way
59:10 (10) forgive us and our brothers, who preceded us in belief
60:5 (5) make us not a temptation to those who disbelieve; and forgive us
66:8 (8) our Lord, perfect for us our light, and forgive us
71:28 (29) my Lord, forgive me and my parents

e) impf. pass. (yughfaru)

7:169 (168) it will be forgiven us
8:38 (39) if they give over He will forgive them what is past

g) pcple. act. (ghaffir)

7:155 (154) have mercy on us, for Thou art the best of forgivers
40:3 (2) Forgiver of sins, Accepter of penitence

GHAFFÄR n.m.—All-forgiving, Forgiver (Divine attribute)

20:82 (84) I am All-forgiving to him who repents
38:66 (66) the All-mighty, the All-forgiving
39:5 (7) is not He the All-mighty, the All-forgiving?
40:42 (45) while I call you to the All-mighty, the All-forgiving
71:10 (9) surely He is ever All-forgiving
GHAFÜR n.m. (adj) ~ All-forgiving (Divine attribute), forgiver, indulgent

God is All-forgiving, All-compassionate
surely God is All-forgiving, All-compassionate
surely God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-clement
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-pardoning, All-forgiving
surely God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-clement
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
for God is All-forgiving, All-clement
He is All-forgiving, All-compassionate
surely thy Lord is All-forgiving, All-compassionate
surely He is All-forgiving, All-compassionate
thy Lord is All-forgiving, All-compassionate
He is All-forgiving, All-compassionate
He is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
God is All-forgiving, All-compassionate
He is the All-forgiving, the All-compassionate
my Lord is All-forgiving, All-compassionate
truly my Lord is All-forgiving, All-compassionate
He is the All-forgiving, the All-compassionate
Thou art All-forgiving, All-compassionate
I am the All-forgiving, the All-compassionate
surely God is All-forgiving, All-compassionate
thy Lord thereafter is All-forgiving
God is All-forgiving, All-compassionate
thy Lord thereafter is All-forgiving
He is All-forgiving to those who are penitent
surely He is All-clement, All-forgiving
thy Lord is the All-forgiving, full of mercy
surely God is All-pardoning, All-forgiving
24:5 (5) surely God is All-forgiving, All-compassionate
24:22 (22) God is All-forgiving, All-compassionate
24:33 (33) surely God, after their being constrained, is All-forgiving
24:62 (62) surely God is All-forgiving, All-compassionate
25:6 (7) He is All-forgiving, All-compassionate
25:70 (70) God is ever All-forgiving, All-compassionate
27:11 (11) All-forgiving am I, All-compassionate
28:16 (15) He is the All-forgiving, the All-compassionate
33:5 (5) God is All-forgiving, All-compassionate
33:24 (24) surely God is All-forgiving, All-compassionate
33:50 (50) God is All-forgiving, All-compassionate
33:59 (59) God is All-forgiving, All-compassionate
33:73 (73) God is All-forgiving, All-compassionate
34:2 (2) He is the All-compassionate, the All-forgiving
34:15 (14) a good land, and a Lord All-forgiving
35:28 (25) surely God is All-mighty, All-forgiving
35:30 (27) surely He is All-forgiving, All-thankful
35:34 (31) our Lord is All-forgiving, All-thankful
35:41 (39) surely He is All-clement, All-forgiving
39:53 (54) surely He is the All-forgiving, the All-compassionate
41:32 (32) as hospitality from One All-forgiving
42:5 (3) He is the All-forgiving, the All-compassionate
42:23 (22) surely God is All-forgiving, All-thankful
46:8 (7) He is the All-forgiving, the All-compassionate
48:14 (14) God is All-forgiving, All-compassionate
49:5 (5) God is All-forgiving, All-compassionate
49:14 (14) God is All-forgiving, All-compassionate
57:28 (28) God is All-forgiving, All-compassionate
58:2 (3) surely God is All-pardoning, All-forgiving
58:12 (13) God is All-forgiving, All-compassionate
60:7 (7) God is All-powerful; God is All-forgiving
60:12 (12) God is All-forgiving, All-compassionate
64:14 (14) surely God is All-forgiving, All-compassionate
66:1 (1) God is All-forgiving, All-compassionate
67:2 (2) He is the All-mighty, the All-forgiving
73:20 (20) God is All-forgiving, All-compassionate
85:14 (14) He is the All-forgiving, the All-loving

GHUFRAN n.m.—forgiveness, pardon

2:285 (285) our Lord, grant us Thy forgiveness

MAGHFIrah n.f.—forgiveness, pardon

2:175 (170) the price of guidance, and chastisement at the price of pardon
2:221 (221) God calls unto Paradise, and pardon
2:263 (265) honourable words, and forgiveness, are better than a freewill offering
2:268 (271) God promises you His pardon and His bounty
3:133 (127) vie with one another, hastening to forgiveness from your Lord
3:136 (130) their recompense is forgiveness from their Lord
3:157 (151) forgiveness and mercy from God are a better thing
4:96 (98) in ranks standing before Him, forgiveness and mercy
5:9 (12) they shall have forgiveness and a mighty wage
8:4 (4) degrees with their Lord, and forgiveness, and generous provision
8:74 (75) theirs shall be forgiveness and generous provision
11:11 (14) for them awaits forgiveness and a mighty wage
13:6 (7) thy Lord is forgiving to men, for all their evil-doing
22:50 (49) theirs shall be forgiveness and generous provision
24:26 (26) theirs shall be forgiveness and generous provision
33:35 (35) for them God has prepared forgiveness and a mighty wage
34:4 (4) theirs shall be forgiveness and generous provision
35:7 (8) theirs shall be forgiveness and a great wage
36:11 (10) give him the good tidings of forgiveness and a generous wage
41:43 (43) thy Lord is a Lord of forgiveness and of painful retribution
47:15 (17) therein for them is every fruit, and forgiveness from their Lord
48:29 (29) those of them who believe and do deeds of righteousness forgiveness and a mighty wage
49:3 (3) they shall have forgiveness and a mighty wage
53:32 (33) surely thy Lord is wide in His forgiveness
57:20 (20) and forgiveness from God and good pleasure
57:21 (21) race to forgiveness from your Lord
67:12 (12) there awaits them forgiveness and a great wage
74:56 (55) He is worthy to be feared, worthy to forgive

ISTAGHFAARA vb. (X)—pray forgiveness, ask pardon. (n.vb.) the act of asking forgiveness. (pcple. act.) one who asks pardon or forgiveness

a) perf. act.
3:135 (129) themselves, remember God, and pray forgiveness for their sins
4:64 (67) they had come to thee, and prayed forgiveness of God
4:64 (67) the Messenger had prayed forgiveness for them
38:24 (23) therefore he sought forgiveness of his Lord
63:6 (6) whether thou askest forgiveness for them or thou askest not

b) impf. act. (yastaghfiru)
4:110 (110) and then prays God's forgiveness, he shall find God is All-forgiving
5:74 (78) will they not turn to God and pray His forgiveness?
8:33 (33) God would never chastise them as they begged forgiveness
9:80 (81) ask pardon for them, or ask not pardon for them
9:80 (81) if thou askest pardon for them seventy times?
9:113 (114) it is not for the Prophet and the believers to ask pardon for the idolaters
12:98 (99) I will ask my Lord to forgive you
18:55 (53) when the guidance came unto them, and seeking their Lord's forgiveness
19:47 (48) I will ask my Lord to forgive thee
27:46 (47) why do you not ask forgiveness of God?
40:7 (7) they ask forgiveness for those who believe
42:5 (3) and ask forgiveness for those on earth
51:18 (18) in the mornings they would ask for forgiveness
60:4 (4) certainly I shall ask pardon for thee
63:5 (5) God's Messenger will ask forgiveness for you
63:6 (6) or thou askest not forgiveness for them

c) impv. (istaghfir)
2:199 (195) press on from where the people press on, and pray for God's forgiveness
3:159 (153) pardon them, and pray forgiveness for them
4:106 (106) and pray forgiveness of God
9:80 (81) ask pardon for them, or ask not pardon for them
11:3 (3) ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
11:52 (54) ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
11:61 (64) ask forgiveness of Him, then repent to Him
11:90 (92) ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
thou, woman, ask forgiveness of thy crime
our father, ask forgiveness of our crimes for us
and ask God’s forgiveness for them
and ask forgiveness for thy sin
go straight with Him, and ask for His forgiveness
ask forgiveness for thy sin, and for the believers
so ask forgiveness for us
and ask God’s forgiveness for them
ask you forgiveness of your Lord
and ask God’s forgiveness
proclaim the praise of thy Lord, and seek His forgiveness

Abraham asked not pardon for his father except because of a promise
men who are patient, truthful, obedient, expenders in alms, imploring God’s pardon

overcome, prevail, conquer. (n.vb.) vanquishing, victory. (p.c. act.) victor, helper. (p.c. pass.) vanquished

how often a little company has overcome a numerous company
said those who prevailed over their affair
our adversity prevailed over us

whosoever fights in the way of God and is slain, or conquers
if there be twenty of you, patient men, they will overcome two hundred
a hundred of you, they will overcome a thousand unbelievers
a hundred of you, patient men, they will overcome two hundred
a thousand, they will overcome two thousand
after their vanquishing, they shall be the victors
haply you will overcome
I shall assuredly be the victor

so they were vanquished there
the Greeks have been vanquished

you shall be overthrown, and mustered into Gehenna
expend it, till it is an anguish for them, then be overthrown

in the nearer part of the land; and, after their vanquishing

if God helps you, none can overcome you
when you enter it, you will be victors
5:56 (61) the believers — the party of God, they are the victors
7:113 (110) we shall surely have a wage, if we should be the victors
8:48 (50) today no man shall overcome you
12:21 (21) God prevails in His purpose, but most men know not
21:44 (45) or are they the victors?
26:40 (39) we shall follow the sorcerers if it should be they are the victors
26:41 (40) shall we indeed have a wage, if we should be the victors?
26:44 (43) by the might of Pharaoh we shall be the victors
28:35 (35) you, and whoso follows you, shall be the victors
37:116 (116) We helped them, so that they were the victors
37:173 (173) and Our host — they are the victors

h) pcple. pass. (maghlâb)
54:10 (10) I am vanquished; do Thou succour me

GHULB n.m. (pl. of aghlab)~dense
80:30 (30) and dense-tree’d gardens

GHULF n.m. (pl. of aghlaf)~uncircumcised
2:88 (82) they say, 'Our hearts are uncircumcised'
4:155 (154) their saying, 'Our hearts are uncircumcised'

GHALLA vb. (I)~defraud; fetter, bind. (pcple. pass.) fettered, chained

a) perf. act.
3:161 (155) whoso defrauds shall bring the fruits

b) impf. act. (yaghullu)
3:161 (155) it is not for a Prophet to be fraudulent
3:161 (155) whoso defrauds shall bring the fruits

c) impv. (ghull)
69:30 (30) take him, and fetter him

d) perf. pass. (ghulla)
5:64 (69) fettered are their hands, and they are cursed

h) pcple. pass. (maghlâl)
5:64 (69) the Jews have said, 'God's hand is fettered'
17:29 (31) keep not thy hand chained to thy neck

AGHLÂL n.m. (pl. of ghull)~fetters, yoke
7:157 (156) relieving them of their loads, and the fetters that were upon them
13:5 (6) those — on their necks are fetters
34:33 (32) We put fetters on the necks of the unbelievers
36:8 (7) surely We have put on their necks fetters
40:71 (73) when the fetters and chains are on their necks
76:4 (4) We have prepared for the unbelievers chains, fetters
GHILL n.m.—rancour, grudge, enmity

7:43 (41) We shall strip away all rancour that is in their breasts
15:47 (47) We shall strip away all rancour that is in their breasts
59:10 (10) put Thou not into our hearts any rancour towards those who believe

GHULÂM n.m.—son, young man, lad, boy, youth

3:40 (35) how shall I have a son, seeing I am an old man?
12:19 (19) ‘Good news!’ he said. ‘Here is a young man
15:53 (53) we give thee good tidings of a cunning boy
18:74 (73) when they met a lad, he slew him
18:80 (79) as for the lad, his parents were believers
18:82 (81) as for the wall, it belonged to two orphan lads
19:7 (7) We give thee good tidings of a boy
19:8 (9) O my Lord, how shall I have a son
19:19 (19) a messenger come from thy Lord, to give thee a boy most pure
19:20 (20) how shall I have a son whom no mortal has touched
37:101 (99) We gave him the good tidings of a prudent boy
51:28 (28) they gave him good tidings of a cunning boy
52:24 (24) and there go round them youths, their own

GHALLAQA vb. (II)—close, shut

a) perf. act.
12:23 (23) the woman in whose house he was solicited him, and closed the doors

GHALÂ vb. (I)—go beyond the bounds

b) impf. act. (yaghlu)
4:171 (169) go not beyond the bounds in your religion
5:77 (81) go not beyond the bounds in your religion

GHALUZA vb. (I)—to be harsh
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verses</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:73 (74)</td>
<td>c) impv. (ughluż) and be thou harsh with them</td>
</tr>
<tr>
<td>66:9 (9)</td>
<td>and be thou harsh with them</td>
</tr>
<tr>
<td>3:159 (153)</td>
<td>GHALIZ n.m. (adj) harsh, severe, solemn hadst thou been harsh and hard of heart</td>
</tr>
<tr>
<td>4:21 (25)</td>
<td>they have taken from you a solemn compact</td>
</tr>
<tr>
<td>4:154 (153)</td>
<td>We took from them a solemn compact</td>
</tr>
<tr>
<td>11:58 (61)</td>
<td>and delivered them from a harsh chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>14:17 (20)</td>
<td>and still beyond him is a harsh chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>31:24 (23)</td>
<td>then We compel them to a harsh chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>33:7 (7)</td>
<td>We took from them a solemn compact</td>
</tr>
<tr>
<td>41:50 (50)</td>
<td>We shall let them taste a harsh chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>66:6 (6)</td>
<td>over which are harsh, terrible angels</td>
</tr>
<tr>
<td>9:123 (124)</td>
<td>GHILZAH n.f. harshness, severity let them find in you a harshness</td>
</tr>
<tr>
<td>48:29 (29)</td>
<td>ISTAGHLAZA vb. (X) to be strong, stout and it grows stout and rises straight</td>
</tr>
<tr>
<td>2:267 (270)</td>
<td>AGHMADA vb. (IV) close an eye; desdain you would never take it yourselves, except you closed an eye on it</td>
</tr>
<tr>
<td>3:153 (147)</td>
<td>GHAMMA vb. (I) anguish, grief He rewarded you with (grief) on (grief)</td>
</tr>
<tr>
<td>3:153 (147)</td>
<td>He rewarded you with grief on grief</td>
</tr>
<tr>
<td>3:154 (148)</td>
<td>He sent down upon you, after grief, security</td>
</tr>
<tr>
<td>20:40 (41)</td>
<td>and We delivered thee out of grief</td>
</tr>
<tr>
<td>21:88 (88)</td>
<td>We answered him, and delivered him out of grief</td>
</tr>
<tr>
<td>22:22 (22)</td>
<td>as often as they desire in their anguish to come forth from it</td>
</tr>
<tr>
<td>2:57 (54)</td>
<td>GHAMAM n.m. cloud(s) We outspread the cloud to overshadow you</td>
</tr>
<tr>
<td>2:210 (206)</td>
<td>God shall come to them in the cloud-shadows</td>
</tr>
<tr>
<td>7:160 (160)</td>
<td>We outspread the cloud to overshadow them</td>
</tr>
<tr>
<td>25:25 (27)</td>
<td>the day that heaven is split asunder with the clouds</td>
</tr>
<tr>
<td>10:71 (72)</td>
<td>GHUMMAH n.f. darkness; cause of doubt or worry then let not your affair be a worry to you</td>
</tr>
</tbody>
</table>
GHAMRAH n.f. ~ agony, perplexity

6:93 (93) see when the evildoers are in the agonies of death
23:54 (56) leave thou them in their perplexity for a time
23:63 (65) their hearts are in perplexity as to this
51:11 (11) who are dazed in perplexity

TAGHAMAZA vb. (VI) ~ wink at one another

b) impf. act. (yataghāmazu)
83:30 (30) when they passed them by winking at one another

GHANIMA vb. (I) ~ gain as booty.

a) perf. act.
8:41 (42) whatever booty you take, the fifth of it is God's
8:69 (70) eat of what you have taken as booty

GHANAM n.coll. ~ sheep
6:146 (147) of oxen and sheep We have forbidden them the fat of them
20:18 (19) with it I beat down leaves to feed my sheep
21:78 (78) judgment concerning the tillage, when the sheep of the people strayed there

MAGHNAM n.m. (pl. maghānim) ~ booty, spoils, plunder
4:94 (96) with God are spoils abundant
48:15 (15) when you set forth after spoils, to take them
48:19 (19) and many spoils to take
48:20 (20) God has promised you many spoils to take

GHANIYA vb. (I) ~ be rich, flourish; dwell in (with prep. f)

b) impf. act. (yaghná)
7:92 (90) they dwelt there; those who cried lies to Shuaib
10:24 (25) We make it stubble, as though yesterday it flourished not
11:68 (71) as if they never dwelt there
11:95 (98) as if they had never dwelt there

GHANIY n.m. (adj) ~ rich, sufficient; All-sufficient (Divine attribute); independent of (with prep. ‘an)

2:263 (265) God is All-sufficient, All-clement
2:267 (270) know that God is All-sufficient, All-laudable
2:273 (274) the ignorant man supposes them rich
3:97 (92) God is All-sufficient nor needs any being
3:181 (177) surely God is poor, and we are rich'
4:6 (6) if any man is rich, let him be abstinent
AGHNA vb. (IV)—enrich, suffice; (with prep. 'an) avail. (pcple: act.) one who avails or enriches

a) perf. act.

3:10 (8) as for the unbelievers, their riches will not avail them
3:116 (112) as for the unbelievers, their riches shall not avail them
4:130 (129) God will enrich each of them of His plenty
8:19 (19) your host will avail you nothing though it be numerous
9:25 (25) your multitude was pleasing to you, but it availed you naught
9:28 (28) God shall surely enrich you of His bounty
10:36 (37) most of them follow only surmise; and surmise avails naught
10:101 (101) neither signs nor warnings avail a people
12:67 (67) I cannot avail you anything against God
12:68 (68) it availed them nothing against God
19:42 (43) that which neither hears nor sees, nor avails thee anything
24:32 (32) God will enrich them of His bounty
24:33 (33) let those who find not the means to marry be abstinent till God enriches them
36:23 (22) if the All-merciful desires affliction for me, shall not avail me anything
44:41 (41) the day a master shall avail nothing
45:9 (9) that they have earned shall not avail them aught
45:19 (18) they will not avail thee aught against God
52:46 (46) the day when their guile shall avail them naught

b) impf. act. (yughni)

3:10 (8) as for the unbelievers, their riches will not avail them
3:116 (112) as for the unbelievers, their riches shall not avail them
4:130 (129) God will enrich each of them of His plenty
8:19 (19) your host will avail you nothing though it be numerous
9:25 (25) your multitude was pleasing to you, but it availed you naught
9:28 (28) God shall surely enrich you of His bounty
10:36 (37) most of them follow only surmise; and surmise avails naught
10:101 (101) neither signs nor warnings avail a people
12:67 (67) I cannot avail you anything against God
12:68 (68) it availed them nothing against God
19:42 (43) that which neither hears nor sees, nor avails thee anything
24:32 (32) God will enrich them of His bounty
24:33 (33) let those who find not the means to marry be abstinent till God enriches them
36:23 (22) if the All-merciful desires affliction for me, shall not avail me anything
44:41 (41) the day a master shall avail nothing
45:9 (9) that they have earned shall not avail them aught
45:19 (18) they will not avail thee aught against God
52:46 (46) the day when their guile shall avail them naught
53:26 (26) how many an angel there is in the heavens whose intercession avails not anything
53:28 (29) only surmise, and surmise avails naught against truth
54:5 (5) a Wisdom far-reaching; yet warnings do not avail
58:17 (18) nor their children shall avail them anything against God
66:10 (10) so they availed them nothing whatsoever against God
77:31 (31) unshading against the blazing flame
80:37 (37) every man that day shall have business to suffice him
88:7 (7) unfattening, unappeasing hunger
92:11 (11) his wealth shall not avail him when he perishes

14:21 (24) will you avail us against the chastisement of God anything?
40:47 (50) will you avail us now against any part of the Fire?

ISTAGHNÁ vb. (X)—be self-sufficient, become rich; to be All-sufficient (Divine attribute)

a) perf. act.
64:6 (6) God is All-sufficient
80:5 (5) but the self-sufficient
92:8 (8) as for him who is a miser, and self-sufficient
96:7 (7) for he thinks himself self-sufficient

*GH R B

GHRABA vb. (I)—to set

a) perf. act.
18:17 (16) towards the right, and, when it set, passing them by

b) impf. act. (yaghrubu)
18:86 (84) the sun, he found it setting in a muddy spring

GHRABIB n.m. (adj., pl. of ghirbib)—pitch-black, raven-black
35:27 (25) streaks white and red, of diverse hues, and pitchy black

GHRBIY n.m. (adj)—western
24:35 (35) an olive that is neither of the East nor of the West
28:44 (44) thou wast not upon the western side when We decreed to Moses

GHURÁB n.m.—raven
5:31 (34) God sent forth a raven, scratching into the earth
5:31 (34) woe is me! Am I unable to be as this raven

GHURÚB n.m.—sunset
20:130 (130) before the rising of the sun, and before its setting
50:39 (38) before the rising of the sun, and before its setting

MAGHRIB n.m. (pl. maghārib)—west, setting of the sun
2:115 (109) to God belong the East and the West
2:142 (136) to God belong the East and the West
2:177 (172) it is not piety, that you turn your faces to the East and to the West
2:258 (260) God brings the sun from the east; so bring thou it from the west
7:137 (133) We bequeathed upon the people that were abased all the east and the west
18:86 (84) when he reached the setting of the sun, he found it setting
26:28 (27) the Lord of the East and West, and what between them is
55:17 (17) Lord of the Two Wests
70:40 (40) I swear by the Lord of the Easts and the Wests
73:9 (9) Lord of the East and the West

*GH R F

GHURFAH (1) n.f. (pl. ghuraf or ghurufāt)~upper or lofty chamber (symbolically, the highest chambers of Heaven)
25:75 (75) those shall be recompensed with the highest heaven
29:58 (58) We shall surely lodge them in lofty chambers of Paradise
34:37 (36) they shall be in the lofty chambers in security
39:20 (21) those who fear their Lord — for them await lofty chambers
39:20 (21) above which are built lofty chambers

GHURFAH (2) n.f.~a scoop with the hand
2:249 (250) he is of me, saving him who scoops up with his hand

IGHTARAFA vb. (VIII)~to scoop up with the hand

a) perf. act.
2:249 (250) he is of me, saving him who scoops up with his hand

*GH R M

GHARIMA vb. (I)~(pcple. act.) debtor

g) pcple. act. (ghārim)
9:60 (60) those whose hearts are brought together, the ransoming of slaves, debtors

GHARĀM n.m.~continuous torment
25:65 (66) its chastisement is torment most terrible

MAGHRAM n.m.~debt, loss
9:98 (99) some of the Bedouins take what they expend for a fine
52:40 (40) and so they are weighed down with debt
68:46 (46) and so they are weighed down with debt

AGHARAMA vb. (IV)~(pcple. pass.) one who is debt-loaded

h) pcple. pass. (mughram)
56:66 (66) we are debt-loaded

*GH R Q

GHARIQA vb. (I)~(n.vb.) drowning

f) n.vb. (gharq)
10:90 (90) till, when the drowning overtook him, he said
GHARQ n.m. (adv)—violently, vehemently

79:1 (1) by those that pluck out vehemently

AGHRAQA vb. (IV)—to drown (tr). (pcple. pas$:) one who is drowned

a) perf. act.

2:50 (47) and delivered you, and drowned Pharaoh's folk
7:64 (62) We drowned those who cried lies to Our signs
7:136 (132) We took vengeance on them, and drowned them
8:54 (56) We drowned the folk of Pharaoh
10:73 (74) We drowned those who cried lies to Our signs
17:103 (105) We drowned him and those with him, all together
21:77 (77) they were an evil people, so We drowned them
25:37 (39) We drowned them, and made them to be a sign
26:66 (66) then We drowned the others
26:120 (120) then afterwards We drowned the rest
29:40 (39) We made the earth to swallow, and some We drowned
37:82 (80) then afterwards We drowned the rest
43:55 (55) 'We took vengeance on them, and We drowned them

b) impf. act. (yughriqu)

17:69 (71) and drown you for your thanklessness
18:71 (70) hast thou made a hole in it so as to drown its passengers?
36:43 (43) and if We will, We drown them

b) perf. pass. (ughriqa)

71:25 (25) because of their transgressions they were drowned

h) pcple. pass. (mughraq)

11:37 (39) those who have done evil; they shall be drowned
11:43 (45) the waves came between them, and he was among the drowned
23:27 (28) those who have done evil; they shall be drowned
44:24 (23) leave the sea becalmed; they are a drowned host

*GH R R

GHARRA vb. (l)—to deceive, delude

a) perf. act.

3:24 (23) the lies they forged has deluded them
6:70 (69) for a sport and a diversion, and whom the present life has deluded
6:130 (130) they were deluded by the present life
7:51 (49) a diversion and a sport, and whom the present life has deluded
8:49 (51) their religion has deluded them
45:35 (34) and the present life deluded you
57:14 (13) and you were in doubt, and fancies deluded you
57:14 (13) until God's commandment came, and the Deluder deluded you
82:6 (6) what deceived thee as to thy generous Lord
b) impf. act. (yaghurru)

3:196 (196) let it not delude thee, that the unbelievers go to and fro
31:33 (33) let not the present life delude you
31:33 (33) and let not the Deluder delude you
35:5 (5) let not the present life delude you
35:5 (5) and let not the Deluder delude you
40:4 (4) let not their going to and fro in the land delude thee

GHARŪR n.m.~deceiver, deluder, the Devil
31:33 (33) let not the Deluder delude you concerning God
35:5 (5) let not the Deluder delude you concerning God
57:14 (13) and the Deluder deluded you concerning God

GHURŪR n.m.~delusion, deception
3:185 (182) the present life is but the joy of delusion
4:120 (119) there is nothing Satan promises them except delusion
6:112 (112) revealing tawdry speech to each other, all as a delusion
7:22 (21) so he led them on by delusion
17:64 (66) Satan promises them naught, except delusion
33:12 (12) God and His Messenger promised us only delusion
35:40 (38) the evildoers promise one another naught but delusion
57:20 (20) the present life is but the joy of delusion.
67:20 (20) the unbelievers are only in delusion

*GH R W

AGHRÁ vb. (IV)~stir up, incite against, cause enmity

a) perf. act.
5:14 (17) We have stirred up among them enmity and hatred.

b) impf. act. (yughrī)
33:60 (60) We shall assuredly urge thee against them

*GH S L

GHASALA vb. (I)~wash

c) impv. (ighsil)
5:6 (8) O believers, when you stand up to pray wash your faces

GHISLĪN n.m.~foul pus, filth
69:36 (36) neither any food saving foul pus

MUGHTASAL n.m.~place of washing, laving-place
38:42 (41) this is a laving-place cool, and a drink

IGHTASALA vb. (VIII)~wash oneself

b) impf. act. (yaghtasilu)
4:43 (46) you are traversing a way — until you have washed yourselves
**GH S Q**

GHASQA vb. (I)~(n. vb.) darkening of the night

f) n. vb. (ghasaq).

17:78 (80) perform the prayer at the sinking of the sun to the darkening of the night

GHASIQ n.m.~darkness

113:3 (3) from the evil of darkness when it gathers

GHASSAQ n.m.~pus, filth

38:57 (57) so let them taste it — boiling water and pus
78:25 (25) save boiling water and pus

**GH SH Y**

GHASHIYA vb. (I)~overcome, overwhelm; to be overwhelmed. (pcple. pass.) one in a swoon

a) perf. act.

20:78 (81) but they were overwhelmed by the sea
20:78 (81) but they (were overwhelmed) by the sea however they were overwhelmed
31:32 (31) when the waves cover them like shadows they call upon God

b) impf. act. (yaghsha)

3:154 (148) after grief, security — a slumber overcoming a party
14:50 (51) their faces enveloped by the Fire
24:40 (40) they are as shadows upon a sea obscure covered by a billow
29:55 (55) upon the day the chastisement shall overwhelm them
44:11 (10) covering the people; this is a painful chastisement
53:16 (16) when there covered the Lote-Tree that which covered
53:16 (16) when there (covered) the Lote-Tree that which covered
91:4 (4) and by the night when it enshrouds him
92:1 (1) by the night enshrouding

e) impf. pass. (yaghsha)

33:19 (19) thou seest them looking at thee, their eyes rolling like one who swoons of death

h) pcple. pass. (maghshi)

47:20 (22) thou seest those in whose hearts is sickness looking at thee as one who swoons of death

GHASHIYAH n.f.~covering, enveloping

7:41 (39) Gehenna shall be their cradle, above them coverings
12:107 (107) there shall come upon them no enveloping of the chastisement of God
88:1 (1) hast thou received the story of the Enveloper?

GHISHAWAH n.f.~veil, covering

2:7 (6) a seal on their hearts and on their hearing, and on their eyes is a covering
45:23 (22) a seal upon his hearing and his heart, and laid a covering on his eyes
GHASHSHA vb. (II)~cover, overcome

a) perf. act.

53:54 (55) so that they covered it that which (covered)
53:54 (55) so that they (covered) it that which covered

b) impf. act. (yughashshi)

8:11 (11) when He was causing slumber to overcome you as a security from Him

AGHSHA vb. (IV)~cover

a) perf. act.

36:9 (8) We have covered them, so they do not see

b) impf. act. (yughshi)

7:54 (52) then sat Himself upon the Throne, covering the day with the night
13:3 (3) He placed there two kinds, covering the day with the night

d) perf. pass. (ughshiya)

10:27 (28) as if their faces were covered with strips of night shadowy

TAGHASHSHA vb. (V)~cover

a) perf. act.

7:189 (189) when he covered her, she bore a light burden

ISTAGHSHA vb. (X)~cover or. wrap with a garment

a) perf. act.

71:7 (6) they put their fingers in their ears, and wrapped them in their garments

b) impf. act. (yastaghshi)

11:5 (6) they wrap themselves in their garments

*GH $ B

GHASB n.m. (adv)~by force

18:79 (78) there was a king who was seizing every ship by brutal force

*GH $ $

GHUSSAH n.f.~that which sticks in the throat and chokes

73:13 (13) food that chokes, and a painful chastisement

*GH TH W

GHUTHA' n.m.~scum, refuse, wrack

23:41 (43) the Cry seized them justly, and We made them as scum
87:5 (5) then made it a blackening wrack
AGHTASHA vb. (IV) — to make dark

a) perf. act.
79:29 (29) and darkened its night, and brought forth its forenoon

*GH T SH

GHITĀ' n.m. — veil, covering
18:101 (101) whose eyes were covered against My remembrance
50:22 (21) We have now removed from thee thy covering

*GH T Y

GHAWL n.m. — sickness, headache, inebriation
37:47 (46) wherein no sickness is, neither intoxication

*GH W L

GHĀRA vb. (I) — (n.vb.) the of sinking in the ground

f) n.vb. (ghawr)
18:41 (39) in the morning the water of it will be sunk into the earth
67:30 (30) what think you? If in the morning your water should have vanished into the earth

GHĀR n.m. — cave, cavern
9:40 (40) the second of two, when the two were in the Cave

MAGHĀRAH n.f. — cavern, cave
9:57 (57) if they could find a shelter, or some caverns

AGHÁRA vb. (IV) — (peple. act.) raider

g) peple. act. (mughīr)
100:3 (3) by the dawn-raiders

*GH W $  

GHĀSA vb. (I) — to dive

b) impf. act. (yaghūsu)
21:82 (82) and of the Satans some dived for him

GHAWWĀS n.m. — diver
38:37 (36) and the Satans, every builder and diver

*GH W TH

YAGHÚTH n.prop. — Yaghuth
71:23 (23) Yaghuth, Ya'űq, neither Nasr
ISTAGHATHA vb. (X) — call or cry for aid or succour

a) perf. act.

28:15 (14) then the one that was of his party cried to him to aid him

b) impf. act. (yastagīthu)

8:9 (9) when you were calling upon your Lord for succour
18:29 (28) if they call for succour, they will be (succoured) with water
46:17 (16) while they call upon God for succour

*GH W Ṭ

GHĀTT n.m. — a privy

4:43 (46) or if any of you comes from the privy
5:6 (9) or if any of you comes from the privy

*GH W Y

GHAWĀ vb. (I) — err. (n.vb.) error. (pcple. act.) one who is in error or pervert

a) perf. act.

20:121 (119) Adam disobeyed his Lord, and so he erred
28:63 (63) we perverted them even as we ourselves erred
53:2 (2) your comrade is not astray, neither errs

f) n.vb. (ghay)

2:256 (257) rectitude has become clear from error
7:146 (143) they see the way of error, they will take it for a way
7:202 (201) and their brothers they lead on into error
19:59 (60) so they shall encounter error

GHAWīY n.m. — one who is in error, a quarreller

28:18 (17) Moses said to him, 'Clearly thou art a quarreller'

AGHWĀ vb. (IV) — to pervert, lead astray

a) perf. act.

7:16 (15) for Thy perverting me, I shall surely sit in ambush for them
15:39 (39) my Lord, for Thy perverting me I shall deck all fair
28:63 (63) our Lord, those whom we perverted
28:63 (63) we perverted them even as we ourselves erred
37:32 (31) therefore we perverted you
b) impf. act. (yughwr)

11:34 (36) if God desires to pervert you; He is your Lord
15:39 (39) I shall pervert them, all together
38:82 (83) I shall pervert them all together

*GH Y B

GHĀBA vb. (I)~(n.vb.) secret, unseen. (pcple. act.) that which is absent or hidden

f) n. vb. (ghayb)

2:3 (2) who believe in the Unseen, and perform the prayer
2:33 (31) did I not tell you I know the unseen things of the heavens
3:44 (39) that is of the tidings of the Unseen, that We reveal to thee
3:179 (174) and God will not inform you of the Unseen
4:34 (38) righteous women are therefore obedient, guarding the secret
5:94 (95) that God may know who fears Him in the Unseen
5:109 (108) Thou art the Knower of the things unseen
5:116 (116) Thou knowest the things unseen
6:50 (50) I know not the Unseen
6:59 (59) with Him are the keys of the Unseen
6:73 (73) He is Knower of the Unseen and the visible
7:188 (188) had I knowledge of the Unseen I would have acquired much good
9:78 (79) and that God knows the things unseen
9:94 (95) you will be returned to Him who knows the unseen
9:105 (106) you will be returned to Him who knows the unseen
10:20 (21) the Unseen belongs only to God
11:31 (33) I know not the Unseen
11:49 (51) that is of the tidings of the Unseen, that We reveal to thee
11:123 (123) to God belongs the Unseen in the heavens
12:52 (52) so that he may know I betrayed him not secretly
12:81 (81) we were no guardians of the Unseen
12:102 (103) that is of the tidings of the Unseen that We reveal
13:9 (10) the Knower of the unseen and the visible
16:77 (79) to God belongs the Unseen in the heavens
18:22 (21) they will say...guessing at the Unseen
18:26 (25) to Him belongs the Unseen in the heavens
19:61 (62) Gardens of Eden that the All-merciful promised His servants in the Unseen
19:78 (81) what, has he observed the Unseen
21:49 (50) such as fear their Lord in the Unseen, trembling
23:92 (94) who has knowledge of the Unseen and the Visible
27:65 (66) none knows the Unseen in the heavens and earth except God
32:6 (5) He is the knower of the Unseen and the Visible
34:3 (3) it shall come to you, by Him who knows the Unseen
34:14 (13) had they only known the Unseen, they would not have continued
34:48 (47) my Lord hurls the truth — the Knower of the Unseen
34:53 (52) seeing they disbelieved in it before, guessing at the Unseen
35:18 (19) who fear their Lord in the Unseen and perform the prayer
35:38 (36) God knows the Unseen in the heavens and the earth
36:11 (10) and who fears the All-merciful in the Unseen
39:46 (47) who knowest the Unseen and the Visible
49:18 (18) God knows the Unseen of the heavens and of the earth
50:33 (32) whosoever fears the All-merciful in the Unseen
52:41 (41) or is the Unseen in their keeping, and so they are writing it down?
53:35 (36) does he possess the knowledge of the Unseen
57:25 (25) so that God might know who helps Him, and His Messengers, in the Unseen
59:22 (22) He is the knower of the Unseen and the Visible
62:8 (8) then you shall be returned to the Knower of the Unseen
64:18 (18) Knower He of the Unseen and the Visible
67:12 (12) those who fear their Lord in the Unseen
68:47 (47) or is the Unseen in their keeping
72:26 (26) Knower He of the Unseen
72:26 (26) He discloses not His Unseen to anyone
81:24 (24) he is not niggardly of the Unseen

7:7 (6) assuredly We were not absent
27:20 (20) I do not see the hoopoe? Or is he among the absent?
27:75 (77) not a thing is there hidden in heaven and earth
82:16 (16) nor shall they ever be absent from it

GHAYABAH n.f.—the bottom (of a well or pit)
12:10 (10) kill not Joseph, but cast him into the bottom of the pit
12:15 (15) when they went with him, and agreed to put him in the bottom of the well

IGHTABA vb. (VIII)—to backbite

b) impf. act. (yaghtābu)
49:12 (12) do not spy, neither backbite one another

*GH/Y/D

GHĀDA vb. (I)—to shrink, abate, diminish, subside

b) impf. act. (yaghiḍu)
13:8 (9) God knows what every female bears, and the wombs' shrinking and swelling
d) perf. pass. (ghida)
11:44 (46) and the waters subsided

*GH/Y/R

GHAYYARA vb. (II)—to alter, to change. (pcple. act.) one who causes to change

b) impf. act. (yughayyinu)
4:119 (118) I will command them and they will alter God’s creation
8:53 (55) He conferred on a people until they changed what was within themselves
13:11 (12) God changes not what is in a people
13:11 (12) until they change what is in themselves

g) pcple. act. (mughayyir)
8:53 (55) God would never change His favour that He conferred on a people
TAGHAYYARA vb. (V)—to be changed

b) impf. act. (yataghayyani)

47:15 (16) rivers of water unstaling, rivers of milk unchanging in flavour

*GH Y TH

GHÂTHA vb.—to succour, to aid (with rain)

e) impf. pass. (yughâihu)

12:49 (49) thereafter there shall come a year wherein the people will be succoured
18:29 (28) they will be succoured with water like molten copper

GHAYTH n.m.—rain

31:34 (34) He sends down the rain
42:28 (27) it is He who sends down the rain
57:20 (19) it is as a rain whose vegetation pleases the unbelievers

ISTAGHÂTHA vb. (X)—to call for succour; to ask for rain

18:29 (28) if they call for succour they will (be succoured) with water like molten copper

*GH Y Z

GHÂZA vb. (I)—to enrage, irritate, anger. (n.vb.) rage, anger, irritation. (p.cple. act.) enraging

b) impf. act. (yaghîzu)

9:120 (121) neither tread they any tread enraging the unbelievers
22:15 (15) behold whether his guile does away with what enrages him
48:29 (29) that through them He may enrage the unbelievers

f) n.vb. (ghayz)

3:119 (115) they bite at you their fingers, enraged
3:119 (115) die in your rage
3:134 (128) who expend in prosperity and adversity in almsgiving, and restrain their rage
9:15 (15) He will remove the rage within their hearts
33:25 (25) God sent back those that were unbelievers in their rage
67:8 (8) and wellnigh bursts asunder with rage

g) p.cple. act. (ghâ'iz)

26:55 (55) and indeed they are enraging us

TAGHAYYAZA vb. (V)—(n.vb.) a raging furiously, bubbling

f) n.vb. (taghayyuz)

25:12 (13) they shall hear its bubbling and sighing

*GH Z L

GHAZALA vb. (I)—(n.vb.) the act of spinning, that which is spun (thread)
f) n. vb. (*ghazl*)

16:92 (94)  
be not as a woman who breaks her thread, after it is firmly spun

*GH Z W*

GHAZÁ vb. (I)-(pcple. act.) (pl) raiders, combatants

3:156 (150)  
their brothers, when they journey in the land, or are upon expeditions
HĀ

*H ʼ T

HĀTI vb. (?)—bring, produce

c) impv. (hāti)

2:111 (105) produce your proof, if you speak truly
21:24 (24) bring your proof! This is the Remembrance
27:64 (65) produce your proof, if you speak truly
28:75 (75) produce your proof! Then will they know.

*H ʼ B ʼ T

HABĀTA vb. (I)—to get down, descend, crash down

b) impf. act. (yahbiṣu)

2:74 (69) others crash down in the fear of God

c) impv. (ḥḥiṭ)

2:36 (34) get you all down, each of you an enemy of each
2:38 (36) get you down out of it, all together
2:61 (58) get you down to Egypt
7:13 (12) get thee down out of it
7:24 (23) get you down, each of you an enemy to each
11:48 (50) Noah, get thee down in peace from Us
20:123 (121) get you down, both of you together

*H ʼ B ʼ W

HABĀ’ n.m.—dust

25:23 (25) what work they have done, and make it a scattered dust
56:6 (6) and become a dust scattered

*H ʼ D ʼ D

HADDA vb. (I)—(n.vb.) demolition, crashing

f) n.vb. (hadd)

19:90 (92) the mountains wellnigh fall down crashing
HADDAMA vb. (II)—to destroy, demolish

\[ d) \text{ perf. pass. (huddima)} \]

22:40 (41) there had been destroyed cloisters and churches

HUD.HUD n.m.—hoopoe (bird)

27:20 (20) how is it with me, that I do not see the hoopoe?

HADÁ (1) vb. (I)—(n.vb.) offering, gift, sacrifice

\[ f) \text{ n.vb. (hady)} \]

2:196 (192) such offering as may be feasible
2:196 (192) shave not your heads, till the offering reaches its place
2:196 (192) let his offering be such as may be feasible
5:2 (2) profane not God's waymarks ... neither the offering
5:95 (96) an offering to reach the Kaaba
5:97 (98) an establishment for men, and the holy month, the offering
48:25 (25) and barred you from the Holy Mosque and the offering

HADÁ (2) vb. (I)—to guide, lead in the right way, direct aright. (n.vb.) guidance. (pcple. act.) a guide, one who guides; Guide (Divine attribute)

\[ a) \text{ perf. act.} \]

2:143 (138) save for those whom God has guided
2:185 (181) magnify God that He has guided you
2:198 (194) remember Him as He has guided you
2:213 (209) then God guided those who believed to the truth
3:8 (6) after that Thou hast guided us
4:68 (70) and guided them on a straight path
6:71 (70) after that God has guided us
6:80 (80) and He has guided me
6:84 (84) each one We guided
6:84 (84) and Noah We guided before
6:87 (87) We guided them to a straight path
6:90 (90) those are they whom God has guided
6:149 (150) He would have guided you all
6:161 (162) my Lord has guided me to a straight path
7:30 (28) a part He guided
7:43 (41) praise belongs to God, who guided us
7:43 (41) had God not guided us, we had surely never been guided
9:115 (116) after that He has guided them
13:31 (30) He would have guided men all together
14:12 (15) seeing that He has guided us
14:21 (25) if God had guided us
14:21 (25) we would have guided you
16:9 (9) He would have guided you all together
16:36 (38) then some of them God guided
16:121 (122) He chose him, and He guided him
19:58 (59) of those We guided and chose
20:50 (52) who gave everything its creation then guided it
20:79 (81) and was no guide to them
20:122 (120) and He guided him
22:37 (38) for that He has guided you
37:118 (118) and guided them in the straight path
39:18 (19) those are they whom God has guided
39:57 (58) if only God had guided me
41:17 (16) as for Thamood, We guided them
49:17 (17) He has guided you to belief
76:3 (3) surely We guided him upon the way
87:3 (3) who determined and guided
90:10 (10) and guided him on the two highways
93:7 (7) did He not find thee erring, and guide thee?

b) impf. act. (yahdi)

2:26 (24) thereby He guides many
2:142 (136) He guides whomsoever He will
2:213 (209) God guides whomsoever He will
2:258 (260) God guides not the people of the evil-doers
2:264 (266) God guides not the people of the unbelievers
2:272 (274) but God guides whomsoever He will
3:86 (80) how shall God guide a people who have disbelieved
3:86 (80) God guides not the people of the evil-doers
4:26 (31) and to guide you in the institutions
4:88 (90) do you desire to guide him
4:137 (136) God is not likely to forgive them, neither to guide them
4:168 (166) God would not forgive them, neither guide them
4:175 (174) and will guide them to Him
5:16 (18) God guides whosoever follows His good pleasure
5:16 (18) He guides them to a straight path
5:51 (56) God guides not the people of the evil-doers
5:67 (71) God guides not the people of the unbelievers
5:108 (107) God guides not the people of the ungodly
6:77 (77) if my Lord does not guide me
6:88 (88) He guides by it whom He will of His servants
6:125 (125) whomsoever God desires to guide
6:144 (145) God guides not the people of the evil-doers
7:100 (98) is it not a guidance to those who inherit the earth
7:148 (146) neither guided them upon any way
7:155 (154) and guidest whom Thou wilt
7:159 (159) there is a nation who guide by the truth
7:178 (177) whomsoever God guides, he is rightly guided
7:181 (180) of those We created are a nation who guide by the truth
9:19 (19) God guides not the people of the evil-doers
9:24 (24) God guides not the people of the ungodly
9:37 (37) God guides not the people of the unbelievers
9:80 (81) God guides not the people of the ungodly
9:109 (110) God guides not the people of the evildoers
10:9 (9) their Lord will guide them
10:25 (26) He guides whomsoever He will
10:35 (36) is there any of your associates who guides to the truth?
10:35 (36) God — He guides to the truth
10:35 (36) which is worthier to be followed — He who guides to the truth
10:35 (36) or he who guides not unless he is guided
10:43 (44) wilt thou then guide the blind
12:52 (52) God guides not the guile of the treacherous
13:27 (27) He guides to Him all who are penitent
14:4 (4) He guides whomsoever He will
16:37 (39) God guides not those whom He leads astray
16:93 (95) He leads astray whom He will, and guides whom He will
16:104 (106) those that believe not in the signs of God will not guide
16:107 (109) God guides not the people of the unbelievers
17:9 (9) this Koran guides to the way that is straightest
17:97 (99) whomsoever God guides, he is rightly guided
18:17 (16) whomsoever God guides, he is rightly guided
18:24 (23) my Lord will guide me unto something nearer to rectitude
19:43 (44) so follow me, and I will guide thee
20:128 (128) is it not a guidance to them
21:73 (73) and appointed them to be leaders guiding by Our command
22:4 (4) he guides him to the chastisement of the burning
22:16 (16) God guides whom He desires
24:35 (35) God guides to His Light whom He will
24:46 (45) God guides whomsoever He will
26:62 (62) my Lord is with me; He will guide me
26:78 (78) who created me, and Himself guides me
27:63 (64) He who guides you in the shadows
28:22 (21) my Lord will guide me on the right way
28:50 (50) God guides not the people of the evildoers
28:56 (56) but God guides whom He wills
29:69 (69) We shall guide them in Our ways
30:29 (28) who shall guide those whom God has led astray?
32:24 (24) We appointed from among them leaders guiding by Our command
32:26 (26) is it not a guidance to them?
33:4 (4) God speaks the truth, and guides on the way
34:6 (6) [it] guides to the path of the All-mighty
35:8 (9) whomsoever He will He guides
37:99 (97) I am going to my Lord; He will guide me
39:3 (5) surely God guides not him who is a liar
39:23 (24) that is God's guidance, whereby He guides whomsoever He will
39:37 (38) whomso God guides, none shall lead him astray
40:28 (29) God guides not him who is prodigal
40:29 (30) I only guide you in the way of rectitude
40:38 (41) I will guide you in the way of rectitude
42:13 (12) He guides to Himself whomsoever turns
42:52 (52) whereby We guide whom We will of Our servants
42:52 (52) thou shalt guide unto a straight path
43:27 (26) and He will guide me
43:40 (39) shalt thou guide the blind
45:23 (22) who shall guide him after God?
46:10 (9) God guides not the people of the evildoers
46:30 (29) what was before it, guiding to the truth
47:5 (6) He will guide them, and dispose their minds aright
48:2 (2) and guide thee on a straight path
48:20 (20) and to guide you on a straight path
61:5 (5) God guides never the people of the ungodly
61:7 (7) God guides never the people of the evildoers
62:5 (5) god guides never the people of the evildoers
63:6 (6) God guides not the people of the ungodly
64:6 (6) shall mortals be our guides?
64:11 (11) He will guide his heart.
72:2 (2) guiding to rectitude. We believe in it
74:31 (34) He guides whomsoever He will
79:19 (19) and that I should guide thee to thy Lord

c) impv. (ihdi):
1:6 (5) guide us in the straight path
37:23 (23) and guide them unto the path of Hell
38:22 (21) and guide us to the right path

d) perf. pass. (hudiya)
3:101 (96) he is guided to a straight path
22:24 (24) they shall be guided unto goodly speech
22:24 (24) they shall be guided unto the path of the All-laudable

e) impf. pass. (yuḥdā)
10:35 (36) unless he is guided

f) n. vb. (ḥudā)
2:2 (1) a guidance to the godfearing
2:5 (4) those are upon guidance from their Lord
2:16 (15) those are they that have bought error at the price of guidance
2:38 (36) yet there shall come to you guidance from Me,
2:38 (36) whosoever follows My guidance, no fear shall be on them
2:97 (91) for a guidance and good tidings to the believers
2:120 (114) God’s guidance is the true (guidance)
2:120 (114) God’s (guidance) is the true guidance
2:159 (154) those who conceal the clear signs and the guidance
2:175 (170) those are they that have bought error at the price of guidance
2:185 (181) wherein the Koran was sent down to be a guidance
2:185 (181) clear signs of the Guidance and the Salvation
2:272 (274) thou art not responsible for guiding them
3:4 (2) aforetime, as guidance to the people
3:73 (66) the true guidance is God’s (guidance)
3:73 (66) the true (guidance) is God’s guidance
3:96 (90) a place holy, and a guidance to all beings
3:138 (132) this is an exposition for mankind, and a guidance
4:115 (115) after the guidance has become clear to him
5:44 (48) the Torah, wherein is guidance and light
5:46 (50) the Gospel, wherein is guidance and light
5:46 (50) a guidance and an admonition
6:35 (35) He would have gathered them to the guidance
6:71 (70) though he has friends who call him to guidance
6:71 (70) God’s guidance is the true (guidance)
6:71 (70) God’s (guidance) is the true guidance
6:88 (88) that is God’s guidance; He guides by it
6:90 (90) so follow their guidance
6:91 (91) that Moses brought as a light and a guidance
6:154 (155) a guidance and a mercy
6:157 (158) a clear sign has come to you from your Lord, and a guidance
7:52 (50) a guidance and a mercy unto a people that believe
7:154 (153) in the inscription of them was guidance
7:193 (192) if you call them to guidance they will not follow you
7:198 (197) if you call them to the guidance they do not hear.
7:203 (202) clear testimony from your Lord, guidance, and mercy
9:33 (33) He who has sent His Messenger with the guidance
10:57 (58) a healing for what is in the breasts, and a guidance
12:111 (111) a distinguishing of every thing, and a guidance
16:37 (39) though thou art ever so eager to guide them
16:64 (66) and as a guidance
16:89 (91) the Book making clear everything, and as a guidance
16:102 (104) a guidance and good tidings to those who surrender
17:2 (2) We gave Moses the Book, and made it a guidance
17:94 (96) naught prevented men from believing when the guidance came to them
18:13 (12) We increased them in guidance
18:55 (53) naught prevented men from believing when the guidance came unto them
18:57 (56) though thou callest them to the guidance
19:76 (78) God shall increase those who were guided in guidance
20:10 (10) or I shall find at the fire guidance
20:47 (49) peace be upon him who follows the guidance
20:123 (121) if there comes to you from Me guidance
20:123 (122) whosoever follows My guidance shall not go astray
22:8 (8) that disputes concerning God without knowledge or guidance
22:67 (66) thou art upon a straight guidance
27:2 (2) a guidance, and good tidings unto the believers
27:77 (79) it is a guidance, and a mercy unto the believers
28:37 (37) My Lord knows very well who comes with the guidance from Him
28:43 (43) to be examples and a guidance
28:50 (50) he who follows his caprice without guidance
28:57 (57) should we follow the guidance with thee
28:85 (85) my Lord knows very well who comes with guidance
31:3 (2) for a guidance and a mercy to the good-doers
31:5 (4) those are upon guidance from their Lord
31:20 (19) that disputes concerning God without knowledge or guidance
32:13 (13) We could have given every soul its guidance
32:23 (23) We appointed it for a guidance
34:24 (23) either we or you are upon right guidance
34:32 (31) did we bar you from the guidance after it came to you?
39:23 (24) that is God’s guidance
40:53 (56) We also gave Moses the guidance
40:54 (56) for a guidance and for a reminder
41:17 (16) they preferred blindness above guidance
41:44 (44) to the believers it is a guidance
45:11 (10) this is guidance
45:20 (19) this is clear proofs for men, and a guidance
47:17 (19) them He increases in guidance
47:25 (27) those who have turned back in their traces after the guidance
47:32 (34) and make a breach with the Messenger after the guidance
48:28 (28) He who has sent His Messenger with the guidance
53:23 (23) yet guidance has come to them from their Lord
He who has sent His Messenger with the guidance
certainly upon Us rests the guidance
what thinkest thou? If he were upon guidance

no guide he has
thou art only a warner, and a guide
whomsoever God leads astray, no guide has he
God ever guides those who believe to a straight path
thy Lord suffices as a guide and as a helper
thou shalt not guide the blind out of their error
thou shalt not guide the blind out of their error
whomsoever God leads astray, no guide has he
whomsoever God leads astray, no guide has he
whomsoever God leads astray, no guide has he

these are more rightly guided on the way than the believers
we had surely been more rightly guided than they
your Lord knows very well what man is best guided
bring a Book from God that gives better guidance than these
they would be more rightly guided than any one of the nations
though I should bring you a better guidance
is he who walks prone upon his face better guided

now I will send them a present
nay, but instead you rejoice in your gift

then they are truly guided
if they have surrendered, they are right guided
he who is astray cannot hurt you, if you are rightly guided
whosoever is guided, is (guided) only to his own gain
whosoever is guided, is only (guided) to his own gain
God shall increase those who were guided in guidance
and at last is guided
and who is guided
whosoever is guided, is only (guided) to his own gain
if I am guided, it is by what my Lord reveals to me
whosoever is guided, is only (guided) to his own gain
those who are guided aright
He knows very well those who are guided

that haply you should be guided
be Jews or Christians and you shall be guided
that haply so you may be guided
and if they were not guided?
so haply you will be guided
4:98 (100) can devise nothing and are not guided to a way
5:104 (103) even if their fathers had knowledge of naught and were not guided
6:97 (97) by them you might be guided in the shadows
7:43 (41) had God not (guided) us we had surely never been guided
7:158 (158) haply so you will be guided
10:108 (108) whosoever (is guided) is guided only to his own gain
16:15 (15) so haply you will be guided
16:16 (16) by the stars they are guided
17:15 (16) whosoever (is guided), is only guided to his own gain
18:57 (56) yet they will not be guided
21:31 (32) that haply so they may be guided
23:49 (51) that haply they would be guided
24:54 (53) if you obey him, you will be guided
27:24 (24) and therefore they are not guided
27:41 (41) and we shall behold whether she is guided
27:92 (94) whosoever (is guided), is only guided to his own gain
28:64 (64) ah, if they had been guided
32:3 (2) that haply so they may be guided
43:10 (9) that haply you may be guided
46:11. (10) since they are not guided by it

2:16 (15) and they are not right-guided
2:70 (65) if God will, we shall then be guided
2:157 (152) those — they are the truly guided
6:56 (56) and would not be of the right-guided
6:82 (82) they are rightly guided
6:117 (117) He knows very well the right-guided
6:140 (141) they have gone astray, and are not right-guided
7:30 (28) and [they] think them guided
7:178 (177) whomsoever God guides, he is rightly guided
9:18 (18) it may be that those will be among the guided
10:45 (46) lost will be those who ... were not guided
16:125 (126) He knows very well those who are guided
17:97 (99) whomsoever God guides, he is rightly guided
18:17 (16) whomsoever God guides, he is rightly guided
28:56 (56) and knows very well those that are guided
36:21 (20) such as ask no wage of you, that are right-guided
43:22 (21) and we are guided upon their traces
43:37 (36) they think they are guided
43:49 (48) surely we shall be right-guided
57:26 (26) some of them are guided
68:7 (7) He knows very well those who are guided

*H D M

HAĐAMA vb. (I) (n.vb.) injustice

f) n.vb. (hadm)

20:112 (111) shall fear neither wrong nor injustice
HADĪM n.m. (adj)—thin, slender

26:148 (148) sown fields, and palms with slender spathes

*H J c

HAJ'A vb. (I)—to slumber

b) impf. act. (yahju')

51:17 (17) little of the night would they slumber

*H J D

TAHAJJADA vb. (V)—to keep vigil, to watch

c) impv. (tahajjad)

17:79 (81) as for the night, keep vigil a part of it

*H J R

HAJARA vb. (I)—to forsake, flee from, leave off, abstain from, abandon; to talk foolishly. (n.vb.) the act of forsaking, abandoning, leaving, etc. (pcple. pass.) that which is abandoned, shunned, forsaken

b) impf. act. (yahjuru)

23:67 (69) talking foolish talk by night

c) impv. (uhjur)

4:34 (38) banish them to their couches; and beat them
19:46 (47) so forsake me now for some while
73:10 (10) bear thou patiently what they say, and forsake them graciously
74:5 (5) and defilement flee

f) n.vb. (hajr)

73:10 (10) bear thou patiently what they say, and forsake them <...> graciously

h) pcple. pass. (mahjur)

25:30 (32) my people have taken this Koran as a thing to be shunned

HĀJARA vb. (III)—to emigrate. (pcple. act.) one who emigrates, an emigrant

a) perf. act.

2:218 (215) those who emigrate and struggle in God's way
3:195 (194) those who emigrated, and were expelled from their habitations
8:72 (73) those who believe, and have emigrated
8:74 (75) those who believe, and have emigrated
8:75 (76) those who have believed afterwards and emigrated
9:20 (20) those who believe, and have emigrated
16:41 (43) those that emigrated in God's cause
16:110 (111) who have emigrated after persecution, then struggled
22:58 (57) those who emigrated in God's way and were slain
33:50 (49) and aunts maternal, who have emigrated with thee.
59:9 (9) love whosoever has emigrated to them

b) impf. act. (yuhājimu)

4:89 (91) take not to yourselves friends of them, until they emigrate in
4:97 (99) so that you might have emigrated in it
4:100 (101) whoso emigrates in the way of God
8:72 (73) those who believe, but have not emigrated
8:72 (73) towards them till they emigrate

4:100 (101)

"whoso goes forth from his house an emigrant to God
the first of the Emigrants and the Helpers
God has turned towards the Prophet and the Emigrants
and the poor and those who emigrate
I will flee to my Lord
nearer to one another in the Book of God than the believers and the emigrants
it is for the poor emigrants
when believing women come to you as emigrants.

*H L c

HALŪ n.m. (adj)—fretful

70:19 (19) surely man was created fretful

*H L K

HALAKA vb. (I)—to perish. (pcple. act.) one perishes, perishing

a) perf. act.

4:176 (175) if a man perishes having no children
8:42 (44) that whosoever perished might perish by a clear sign
40:34 (36) when he perished, you said
69:29 (29) my authority is gone from me

b) impf. act. (yahliku)

8:42 (44) that whosoever perished might perish by a clear sign

12:85 (85) till thou art consumed, or among the perishing
28:88 (88) all things perish, except His Face

pcple. act. (hālik)
MAHLIK n.m. ~ destruction

18:59 (58) and appointed for their destruction a tryst
27:49 (50) We were not witnesses of the destruction of his family

TAHLUKAH n.f. ~ perdition, destruction

2:195 (191) cast not yourselves by your own hands into destruction

AHLAKA vb. (IV) ~ to destroy, cause to perish. (pcple. act.) one who destroys or causes to perish. (pcple. pass.) one who is destroyed or made to perish

a) perf. act.

3:117 (113) and it destroyed that; God wronged them not
6:6 (6) have they not regarded how We destroyed before them many a generation
6:6 (6) We destroyed them because of their sins
7:4 (3) how many a city We have destroyed
7:155 (154) Thou wouldst have destroyed them before, and me
8:54 (56) We destroyed them because of their sins
10:13 (14) We destroyed the generations before you
15:4 (4) never a city have We destroyed, but it had a known decree
17:17 (18) how many generations We have destroyed after Noah
18:59 (58) We destroyed them when they did evil
19:74 (75) how may a generation We destroyed before them;
19:98 (98) how many a generation We destroyed before them
20:128 (128) how many generations We destroyed before them
20:134 (134) We destroyed them with a chastisement aforetime
21:6 (6) not one city that We destroyed before them believed
21:9 (9) and We destroyed the prodigal
21:95 (95) there is a ban upon any city that We have destroyed
22:45 (44) how many a city We have destroyed in its evildoing
26:139 (139) they cried him lies; then We destroyed them
26:208 (208) never a city We destroyed, but it had warners
28:43 (43) after that We had destroyed the former generations
28:58 (58) how many a city We have destroyed that flourished in insolent ease
28:78 (78) did he not know that God had destroyed before him generations
32:26 (26) how many generations We destroyed before them
36:31 (30) have they not seen how many generations We have destroyed
38:3 (2) how many a generation We destroyed before them
43:8 (7) We destroyed men stronger in valour than they
44:37 (37) and those before them whom We destroyed
46:27 (26) We destroyed the cities about you
47:13 (14) (how many a city) have We destroyed
50:36 (35) how many a generation We destroyed before them
53:50 (51) and that He destroyed Ad, the ancient
54:51 (51) We have destroyed the likes of you
67:28 (28) what think you? If God destroys me and those with me
90:6 (6) I have consumed wealth abundant

b) impf. act. (yuhiiku)

2:205 (201) to do corruption there and to destroy the tillage
5:17 (19) if He desires to destroy the Messiah
6:26 (26) it is only themselves they destroy
7:129 (126) perchance your Lord will destroy your enemy
7:155 (154) wilt Thou destroy us for what the foolish ones of us have done?
7:173 (172) wilt Thou then destroy us for the deeds of the vain-doers?
9:42 (42) so destroying their souls
11:117 (119) thy Lord would never destroy the cities unjustly
14:13 (16) We will surely destroy the evildoers
17:16 (17) when We desire to destroy a city
45:24 (23) we die, and we live, and nothing but Time destroys us
77:16 (16) did We not destroy the ancients
d) perf. pass. (uhlika)

69:5 (5) they were destroyed by the Screamer
69:6 (6) they were destroyed by a wind clamorous
e) impf. pass. (yuhalu)

6:47 (47) shall any be destroyed, except the people
46:35 (35) shall any be destroyed but the people
g) pcple. act. (muhlik)

6:131 (131) thy Lord would never destroy the cities unjustly
7:164 (164) why do you admonish a people God is about to destroy
17:58 (60) We shall destroy it before the Day of Resurrection
28:59 (59) thy Lord never destroyed the cities until He sent in their mother-city
28:59 (59) and We never destroyed the cities
29:31 (30) we shall destroy the people of this city
h) pcple. pass. (muhlak)

23:48 (50) they were among the destroyed

*H L L

AHALLA vb. (IV)~to hallow, to invoke the Name of God (at the time of the slaughter of an animal)

d) perf. pass. (uhilla)

2:173 (168) what has been hallowed to other than God
5:3 (4) what has been hallowed to other than God
6:145 (146) an ungodly thing that has been hallowed to other than God
16:115 (116) what has been hallowed to other than God

AHILLAH n.m. (pl. of hilāl)~a new moon

2:189 (185) they will question thee concerning the new moons

*H L M

HALUMMA vb. (?)~Come! Produce! Bring!

c) impv. (halumma)

6:150 (151) produce your witnesses, those who testify
33:18 (18) come to us, and come to battle but little
HAMADA vb. (I)—(pcple. act.) blackened, barren, lifeless

g) pcple. act. f. (hāmidah)

22:5 (5) thou beholdest the earth blackened.

HAMMA vb. (I)—to purpose, to be about to do something, to think about, to design; (with prep. bi-) to desire someone, to take someone (sexually)

a) perf. act.

3:122 (118) when two parties of you were about to lose heart
4:113 (113) a party of them purposed to lead thee astray
5:11 (14) when a certain people purposed to stretch against you
9:13 (13) a people who broke their oaths and purposed to expel the Messenger
9:74 (75) they purposed what they never attained to
12:24 (24) she desired him; (and he would have taken her)
12:24 (24) (she desired him) and he would have taken her
40:5 (5) every nation purposed against their Messenger to seize him

AHAMMA vb. (IV)—to cause anxiety or grief

a) perf. act.

3:154 (148) and a party themselves had grieved

HĀMĀN n.prop.—Haman

28:6 (5) to show Pharaoh and Haman, and their hosts
28:8 (7) Pharaoh and Haman, and their hosts, were of the sinners
28:38 (38) kindle me, Haman, a fire upon the clay
29:39 (38) and Korah, and Pharaoh, and Haman
40:24 (25) to Pharaoh, Haman and Korah
40:36 (38) Pharaoh said, 'Haman, build for me a tower' a tower

INHAMARA vb. (VII)—(pcple. act.) pouring forth, torrential

g) pcple. act. (munhamir)

54:11 (11) We opened the gates of heaven unto water torrential
HAMASA vb. (I)~(n.vb.) a shuffling noise, murmuring, whispering

f) n.vb. (hams)

20:108 (107) so that thou hearest naught but a murmuring

HAMAZAT n.f.~evil suggestions of the Devil

23:97 (99) I take refuge in Thee from the evil suggestions of the Satans

HAMMĀZ n.m.~a slanderer, backbiter

68:11 (11) backbiter, going about with slander

HUMAZAH n.com.~a backbiter

104:1 (1) woe unto every backbiter, slanderer

HANI' n.m. (adv)~wholesome, with wholesome appetite

4:4 (3) consume it with wholesome appetite
52:19 (19) eat and drink, with wholesome appetite
69:24 (24) eat and drink with wholesome appetite
77:43 (43) eat and drink, with wholesome appetite

HARA'A vb. (I)~to run towards

e) impf. pass. (yuhrā'u)

11:78 (80) his people came to him, running towards him
37:70 (68) and they run in their footsteps

HARABA vb. (I)~(n.vb.) flight

f) n.vb. (harāb)

72:12 (12) neither be able to frustrate Him by flight
HĀRŪN n.prop.—Aaron

2:248 (249) what the folk of Moses and Aaron's folk left behind
4:163 (161) Jonah and Aaron and Solomon
6:84 (84) Job and Joseph, Moses and Aaron
7:122 (119) the Lord of Moses and Aaron
7:142 (138) and Moses said to his brother Aaron
10:75 (76) then We sent forth, after them, Moses and Aaron
19:28 (29) Sister of Aaron, thy father was not a wicked man
19:53 (54) We gave him his brother Aaron
20:30 (31) Aaron, my brother
20:70 (73) 'We believe,' they said, 'in the Lord of Aaron and Moses.'
20:90 (92) yet Aaron had aforetime said to them
20:92 (94) what prevented thee, Aaron, when thou sawest them in error
21:48 (49) We gave Moses and Aaron the Salvation and a Radiance
23:45 (47) We sent Moses and his brother Aaron with Our signs
25:35 (37) and appointed with him his brother Aaron as minister
26:13 (12) and my tongue will not be loosed; so send to Aaron
26:48 (47) the Lord of Moses and Aaron
28:34 (34) moreover my brother Aaron is more eloquent than I
37:114 (114) We also favoured Moses and Aaron
37:120 (120) peace be upon Moses and Aaron

HĀRŪT n.prop.—Harut

2:102 (96) upon Babylon's two angels, Harut and Marut

HASHĪM n.m.—stubble, straw

18:45 (43) in the morning it is straw the winds scatter
54:31 (31) and they were as the wattles of a pen-builder

HASHSHA vb. (I)—to beat down leaves from a tree;

b) impf. act. (yahushshū)

20:18 (19) with it I beat down leaves to feed my sheep
AHTA'A vb. (IV) - (pcple. act.) one who runs with outstretched neck

14:43 (44) when they shall run with necks outstretched.
54:8 (8) running with outstretched necks to the Caller
70:36 (36) what ails the unbelievers, running with outstretched necks

HUWA pron. m - he (not listed here); He (the pronominal depiction of the Divine Name)

2:29 (27) it is He who created for you all that is in the earth
2:29 (27) and He has knowledge of everything
2:37 (35) truly He turns, and is All-compassionate
2:54 (51) truly He turns, and is All-compassionate
2:137 (131) He is the All-hearing, the All-knowing
2:139 (133) Would you then dispute with us concerning God, [He] who is our Lord
2:163 (158) Your God is One God; there is no god but He
2:255 (256) God, there is no god but He
2:255 (256) He is the All-high, the All-glorious
3:2 (1) God, there is no god but He
3:6 (4) it is He who forms you in the womb
3:18 (16) God bears witness that there is no god but He
3:18 (16) there is no god but He, the All-mighty, the All-wise
3:62 (55) and assuredly God [He] is the All-mighty, the All-wise
3:150 (143) God is your Protector, and He is the best of helpers
4:87 (89) God — there is no god but He
4:108 (108) He is with them while they meditate at night discourse
4:142 (141) The hypocrites seek to trick God, but God [He] is tricking them
5:17 (19) they are unbelievers who say, 'God [He] is the Messiah, Mary's son.'
5:72 (76) they are unbelievers who say, 'God [He] is the Messiah, Mary's son.'
5:76 (80) God [He] is the All-hearing, the All-knowing
5:120 (120) and He is powerful over everything
6:2 (2) it is He who created you of clay
6:3 (3) He is God in the heavens and the earth
6:13 (13) and He is the All-hearing, the All-knowing
6:14 (14) He who feeds and is not fed
6:17 (17) and if God visits thee with affliction none can remove it but He
6:17 (17) He is powerful over everything
6:18 (18) He is Omnificent over His servants
6:18 (18) and He is the All-wise, the All-aware
6:19 (19) He is only One God, and I am quit of that you associate
6:57 (57) and He is the Best of deciders
6:59 (59) With Him are the keys of the Unseen; none knows them but He
6:60 (60) It is He who recalls you by night
6:61 (61) He is the Omnificent over His servants
6:62 (62) He is the swiftest of reckoners
6:65 (65) He is able to send forth upon you chastisement
6:72 (71) it is [He] unto Him you shall be mustered
6:73 (72) It is He who created the heavens and the earth in truth
6:73 (73) He is the All-wise, the All-aware
6:97 (97) It is He who has appointed for you the stars
6:98 (98) It is He who produced you from one living soul
6:99 (99) It is He who sent down out of heaven water
6:101 (101) and He has knowledge of everything
6:102 (102) that then is God your Lord; there is no god but He
6:102 (102) for He is Guardian over everything
6:103 (103) but He attains the eyes
6:103 (103) He is the All-subtle, the All-aware
6:106 (106) there is no god but He
6:114 (114) For it is He who sent down to you the Book well-distinguished
6:115 (115) He is the All-hearing, the All-knowing
6:117 (117) Thy Lord [He] knows very well who goes astray from His path
6:117 (117) He knows very well the right-guided
6:119 (119) thy Lord [He] knows very well the transgressors
6:127 (127) and He is their Protector for that they were doing
6:141 (142) It is He who produces gardens trellised, and untrellised
6:165 (165) It is He who has appointed you viceroy's in the earth
7:57 (55) It is He who looses the winds, bearing good tidings before His mercy
7:87 (85) He is the best of judges
7:140 (136) God, [He] who has preferred you above all beings
7:158 (158) There is no god but He
7:187 (186) none shall reveal it at its proper time, but He
7:189 (189) It is He who created you out of one living soul
7:196 (195) and He takes into His protection the righteous
7:196 (195) He is the All-hearing, the All-knowing
8:61 (63) He is the All-hearing, the All-knowing
8:62 (64) He has confirmed thee with His help
9:31 (31) there is no god but He
9:33 (33) It is He who has sent His Messenger with the guidance
9:51 (51) He is our Protector
9:104 (105) God is He who accepts repentance from His servants
9:104 (105) God — He turns; and is All-compassionate
9:118 (119) surely God turns, and [He] is All-compassionate
9:129 (130) there is no god but He
9:129 (130) He is the Lord of the Mighty Throne
10:5 (5) it is He who made the sun a radiance
10:22 (23) it is He who conveys you on the land and the sea
10:56 (57) He gives life, and makes to die
10:65 (66) He is the All-hearing, the All-knowing
10:67 (68) It is He who made for you the night to repose in it
10:68 (69) Glory be to Him! He is All-sufficient
10:107 (107) if God visits thee with affliction, none can remove it but He
10:107 (107) He is the All-forgiving, the All-compassionate
10:109 (109) and He is the best of judges
11:4 (4) to He is powerful over everything
11:7 (9) And it is He who created the heavens and the earth in six days
11:14 (17) there is no god but He
11:34 (36) He is your Lord, and unto Him you shall be returned
11:56 (59) there is no creature that crawls, but He takes it by the forelock
11:61 (64) It is He who produced you from the earth
11:66 (69) thy Lord [He] is the All-strong, the All-mighty
12:34 (34) surely He is the All-hearing, the All-knowing
12:64 (64) He is the most merciful of the merciful
12:80 (80) He is the best of judges
12:83 (83) He is the All-knowing, the All-wise
12:92 (92) He is the most merciful of the merciful
12:98 (99) He is the All-forgiving, the All-compassionate
12:100 (101) He is the All-knowing, the All-wise
13:3 (3) It is He who stretched out the earth
13:12 (13) It is He who shows you the lightning, for fear and hope
13:13 (14) yet they dispute about God, [He] who is mighty in power
13:16 (17) and He is the One, the Omnipotent
13:30 (29) He is my Lord
13:33 (33) He who stands over every soul for what it has earned
13:41 (41) He is swift at the reckoning
14:4 (4) He is the All-mighty, the All-wise
14:52 (52) that they may know that He is One God
15:25 (25) it is thy Lord [He] shall muster them
15:86 (86) surely thy Lord, He is the All-creator, the All-knowing
16:10 (10) it is He who sends down to you out of heaven water
16:14 (14) it is He who subjected to you the sea
16:51 (53) He is only One God
16:60 (62) He is the All-mighty, the All-wise
16:125 (126) surely thy Lord [He] Knows very well those who have gone astray from His way
16:125 (126) and He knows very well those who are guided
17:1 (1) He is the All-hearing, the All-seeing
18:38 (36) But lo, He is God, my Lord
18:44 (42) He is best rewarding, best in the issue
20:8 (7) God — there is no god but He
20:98 (98) there is no god, but He alone
21:4 (4) and He is the All-hearing, the All-knowing
21:33 (34) It is He who created the night and the day
22:6 (6) That is because God — He is the Truth
22:58 (57) surely God [He] is the best of providers
22:62 (61) that is because God — He is the Truth
22:62 (61) God [He] is the All-high, the All-great
22:64 (63) surely God — He is the All-sufficient, the All-laudable
22:66 (65) it is He who gave you life
22:78 (77) for He has chosen you
22:78 (77) He named you Muslims
22:78 (78) He is your Protector — an excellent Protector
23:72 (74) and He is the best of providers
23:78 (80) it is He who produced for you hearing, and eyes, and hearts
23:79 (81) it is He who scattered you in the earth
23:80 (82) it is He who gives life, and makes to die
23:88 (90) [He is] protecting and Himself unprotected
23:116 (117) there is no god but He
24:25 (25) they shall know that God [He] is the manifest Truth
25:47 (49) it is He who appointed the night for you to be garment
25:48 (50) and it is He who has loosed the winds
25:53 (55) and it is He who let forth the two seas
25:54 (56) and it is He who created of water a mortal
25:62 (63) and it is He who made the night and day a succession
26:9 (8) surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
26:68 (68) surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
26:78 (78) who created me, and [He] Himself guides me
26:79 (79) and [He] Himself gives me to eat and drink
and, whenever I am sick, [He] heals me
Surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
Surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
Surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
Surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
Surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
Surely thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
Surely He is the All-hearing, the All-knowing
God: there is no god but He
for He is the All-forgiving, the All-compassionate
and [He] knows very well those that are guided
there is no god but He
there is no god but He
He is the All-hearing, the All-knowing
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-hearer, the All-knower
He is the All-mighty, the All-compassionate
it is He who originates creation, then brings it back again
He is the All-mighty, the All-wise
and He is powerful over everything
He is the All-knowing, the All-powerful
and He is the All-mighty, the All-wise
God — He is the All-sufficient, the All-laudable
that is because God — He is the Truth
and for that God is the All-high, the All-great
thy Lord [He] will distinguish between them on the Resurrection Day
God speaks the truth, and [He] guides on the way
It is He who blesses you, and His angels
He is the All-wise, the All-aware
He is the All-compassionate, the All-forgiving
He is the All-high, the All-great
He is the Deliverer, the All-knowing
rather He is God, the All-mighty, the All-wise
whatever thing you shall expend, He will replace it
He is the best of providers
He is witness over everything
He is the All-mighty, the All-wise
There is no god but He
He is the All-sufficient, the All-laudable
It is He who appointed you viceroy in the earth
He knows all creation
He is the All-creator, the All-knowing
He is God, the One, the Omnipotent
Is not He the All-mighty, the All-forgiving?
there is no god but He
He is the All-forgiving, the All-compassionate
He is Guardian over everything
the Bountiful; there is no god but He
It is He who shows you His signs
Surely God is the All-hearing, the All-seeing
surely He is the All-hearing, the All-seeing
there is no god but He
40:65 (67) He is the Living One  
40:65 (67) there is no god but He  
40:67 (69) It is He who created you of dust  
40:68 (70) It is He who gives life, and makes to die  
41:15 (14) God, who created them, [He] was stronger than they in might  
41:21 (20) He created you the first time  
41:36 (36) He is the All-hearing, the All-knowing  
42:4 (2) He is the All-high, the All-glorious  
42:9 (7) but God — He is the Protector  
42:9 (7) He quickens the dead  
42:9 (7) and He is powerful over everything  
42:11 (9) He is the All-hearing, the All-seeing  
42:19 (18) He is the All-strong, the All-mighty  
42:25 (24) It is He who accepts repentance from His servants  
42:28 (27) He is the All-mighty, the All-mighty  
42:28 (27) it is He who sends down the rain after they have despaired  
42:28 (27) He is the Protector, the All-laudable  
42:29 (28) and He is able to gather them whenever (He) will  
42:39 (37) and who, when insolence visits them, do help themselves  
43:64 (64) assuredly God — [He] Is my Lord and your Lord  
43:84 (84) and it is He who in heaven is God  
43:84 (84) He is the All-wise, the All-knowing  
44:6 (5) surely He is the All-hearing, the All-knowing  
44:8 (7) there is no god but He  
44:42 (42) He is the All-mighty, the All-compassionate  
45:37 (36) He is the All-mighty, the All-wise  
46:8 (7) He knows very well what you are pressing upon  
46:8 (7) He is the All-forgiving, the All-compassionate  
48:4 (4) It is He who sent down the Shechina into the hearts of the believers  
48:24 (24) It is He who restrained their hands from you  
48:28 (28) It is He who has sent His Messenger with the guidance  
51:30 (30) He is the All-wise, the All-knowing  
51:58 (58) God is the All-provider, the Possessor of Strength  
52:28 (28) He is the All-benign, the All-compassionate  
53:30 (31) thy Lord — [He] knows very well those who have gone astray  
53:30 (31) and He knows very well those who are guided  
53:32 (33) very well He knows you  
53:32 (33) God [He] knows very well him who is godfearing  
53:43 (44) it is He who makes to laugh, and that makes to weep  
53:44 (45) it is He who makes to die, and that makes to live  
53:48 (49) and that it is He who gives wealth and riches  
53:49 (50) it is He who is the Lord of Sirius  
55:29 (29) every day He is upon some labour  
57:1 (1) He is the All-mighty, the All-wise  
57:2 (2) He is powerful over everything  
57:3 (3) He is the First and the Last  
57:3 (3) He has knowledge of everything  
57:4 (4) it is He that created the heavens and the earth in six days  
57:4 (4) He is with you wherever you are  
57:6 (6) He knows the thoughts within the breasts  
57:9 (9) it is He who sends down upon His servant signs  
57:24 (24) God — [He] is the All-sufficient, the All-laudable  
58:7 (8) three men conspire not secretly together, but He is the fourth of them  
58:7 (8) neither five men, but He is the sixth of them  
58:7 (8) neither fewer than that, neither more, but He is with them
59:1 (1) He is the All-mighty, the All-wise
59:2 (2) it is He who expelled from their habitations the unbelievers
59:22 (22) He is God
59:22 (22) there is no god but He
59:22 (22) He is the All-merciful, the All-compassionate
59:23 (23) He is God
59:23 (23) there is no god but He
59:24 (24) He is God, the Creator, the Maker, the Shaper
59:24 (24) He is the All-mighty, the All-wise
60:6 (6) God — [He] is the All-sufficient, the All-laudable
61:1 (1) He is the All-mighty, the All-wise
61:9 (9) It is He who has sent His Messenger with the guidance
62:2 (2) It is He who has raised up from among the common people a Messenger from among them
62:3 (3) He is the All-mighty, the All-wise
64:1 (1) He is powerful over everything
64:2 (2) It is He who created you.
64:13 (13) God — there is no god but He
65:3 (3) whosoever puts his trust in God, He shall suffice him
66:2 (2) He is the All-knowing, the All-wise
66:4 (4) God — [He] is his Protector
67:1 (1) He is powerful over everything
67:2 (2) He is the All-mighty, the All-forgiving
67:14 (14) He is the All-subtle, the All-aware
67:15 (15) It is He who made the earth submissive to you
67:23 (23) it is He who produced you
67:24 (24) it is He who scattered you in the earth
67:29 (29) He is the All-merciful. We believe in Him
68:7 (7) surely thy Lord — [He] Knows very well those who have gone astray
68:7 (7) and He knows very well those who are guided
73:9 (9) there is no god but He
74:31 (34) none knows the hosts of thy Lord but He
74:56 (55) He is worthy to be feared, worthy to forgive
85:13 (13) surely it is He who originates, and brings again
85:14 (14) and He is the All-forgiving, the All-loving
112:1 (1) He is God, One

*H W D

HĀDA vb. (I)—to repent; to be or become a Jew; to judaize [Bl]. (pcple. act.) one who is or becomes a Jew

a) perf. act.

2:62 (59) surely they that believe, and those of Jewry
4:46 (48) some of the Jews pervert words from their meanings
4:160 (158) for the evildoing of those of Jewry
5:41 (45) the Jews who listen to falsehood, listen to other folk
5:44 (48) who had surrendered themselves gave judgment for those of Jewry
5:69 (73) surely they that believe, and those of Jewry
6:146 (147) to those of Jewry We have forbidden every beast with claws
7:156 (155) we have repented unto Thee
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:118 (119)</td>
<td>and those of Jewry</td>
</tr>
<tr>
<td>22:17 (17)</td>
<td>the that believe, and those of Jewry</td>
</tr>
<tr>
<td>62:6 (6)</td>
<td>you of Jewry, if you assert that you are the friends of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:111 (105)</td>
<td>none shall enter Paradise except that they be Jews</td>
</tr>
<tr>
<td>2:135 (129)</td>
<td>be Jews or Christians and you shall be guided</td>
</tr>
<tr>
<td>2:140 (134)</td>
<td>Isaac and Jacob, and the Tribes — they were Jews</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hūd n.prop.** ~ Hood (a Prophet)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:65 (63)</td>
<td>to Ad their brother Hood; he said</td>
</tr>
<tr>
<td>11:50 (52)</td>
<td>to Ad their brother Hood; he said</td>
</tr>
<tr>
<td>11:53 (56)</td>
<td>Hood, thou hast not brought us a clear sign</td>
</tr>
<tr>
<td>11:58 (61)</td>
<td>when Our command came, We delivered Hood</td>
</tr>
<tr>
<td>11:60 (63)</td>
<td>away with Ad, the people of Hood</td>
</tr>
<tr>
<td>11:89 (91)</td>
<td>of what smote the people of Noah, or the people of Hood</td>
</tr>
<tr>
<td>26:124 (124)</td>
<td>when their brother Hood said to them</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hāna vb.** (I) ~ (n.vb.1) meekness, modesty, quietness; (n.vb.2) contempt, humiliation, ignominy

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>25:63 (64)</td>
<td>those who walk in the earth modestly</td>
</tr>
<tr>
<td>6:93 (93)</td>
<td>you shall be recompensed with the chastisement of humiliation</td>
</tr>
<tr>
<td>16:59 (63)</td>
<td>whether he shall preserve it in humiliation, or trample it into the dust</td>
</tr>
<tr>
<td>41:17 (16)</td>
<td>the chastisement of humiliation seized them</td>
</tr>
<tr>
<td>46:20 (19)</td>
<td>you shall be recompensed with the chastisement of humiliation</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hayyin n.m.** (adj) ~ easy, light

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19:9 (10)</td>
<td>easy is that for Me</td>
</tr>
<tr>
<td>19:21 (21)</td>
<td>easy is that for Me</td>
</tr>
<tr>
<td>24:15 (14)</td>
<td>that whereof you had no knowledge, and reckoned it a light thing</td>
</tr>
<tr>
<td>30:27 (26)</td>
<td>it is very easy for Him</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ahāna vb.** (IV) ~ to despise, abase (pcple. act.) one that humbles; humbling. (pcple. pass.) one who is humbled

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>89:16 (17)</td>
<td>my Lord has despised me</td>
</tr>
<tr>
<td>22:18 (19)</td>
<td>whom God abases, there is none to honour him</td>
</tr>
<tr>
<td>2:90 (84)</td>
<td>for unbelievers awaits a humiliating chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>3:178 (172)</td>
<td>there awaits them a humiliating chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>4:14 (18)</td>
<td>for him there awaits a humiliating chastisement</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4:37 (41) We have prepared for the unbelievers a humbling chastisement
4:102 (103) God has prepared for the unbelievers a humbling chastisement
4:151 (150) We have prepared for the unbelievers a humbling chastisement
22:57 (56) for them awaits a humbling chastisement
31:6 (5) there awaits them a humbling chastisement
33:57 (57) and has prepared for them a humbling chastisement
34:14 (13) they would not have continued in the humbling chastisement
44:30 (29) We delivered the Children of Israel from the humbling chastisement
45:9 (8) for them awaits a humbling chastisement
58:5 (6) for the unbelievers awaits a humbling chastisement
58:16 (17) there awaits them a humbling chastisement

h) pcple. pass. (muhān)
25:69 (69) he shall dwell therein humbled forever

HĀR n.m. (adj)~weak, infirm, crumbling, tottering
9:109 (110) who founded his building upon the brink of a crumbling bank

INHĀRA vb. (VII)~to tumble, to fall in ruin

a) perf. act.
9:109 (110) a crumbling bank that has tumbled with him

HAWĀ vb. (I)~to plunge, be hurled to ruin

a) perf. act.
20:81 (83) on whomsoever My anger alights, that man is hurled to ruin
53:1 (1) by the Star when it plunges

b) impf. act. (yahwi)
22:31 (32) the wind sweeps him headlong into a place far away

HAWIYA vb. (I)~to desire, yearn for

b) impf. act. (yahwā or yahwi)
2:87 (81) a Messenger with that your souls had not desire for
5:70 (74) a Messenger with that their souls had not desire for
14:37 (40) make hearts of men yearn towards them
53:23 (23) they follow only surmise, and what the souls desire

HAWĀ n.m. (pl. ahwā')~desire, caprice, lust, inclination
2:120 (114) if thou followest their caprices
2:145 (140) if thou followest their caprices
then follow not caprice, so as to swerve
follow not the caprices of a people who went astray
I do not follow your caprices
many lead astray by their caprices
do not follow the caprices of those who cried lies
he inclined towards the earth and followed his lust
he followed his own lust, and his affair has become all excess
but follows after his own caprice
had the truth followed their caprices
him who has taken his caprice to be his god
know that they are only following their caprices
who is further astray than he who follows his caprice
the evildoers follow their own caprices
judge between men justly, and follow not caprice
do not follow their caprices
follow not the caprices of those who do not know
him who has taken his caprice to be his god
they have followed their caprices
they have followed their caprices
not speaks he out of caprice
they have cried lies, and followed their caprices
and forbade the soul its caprice

HAWĀ' n.m. (adj)—void

their glances never returned on themselves, their hearts void

HĀWIYAH n.prop.—the Pit

shall plunge in the womb of the Pit

AHWĀ vb. (IV)—to overthrow, to cause to fall

a) perf. act.

and the Subverted City He also overthrew

ISTAHWĀ vb. (X)—to lure, infatuate

a) perf. act.

like one lured to bewilderment in the earth

*H Y

HAY'AH n.f.—likeness

I will create for you out of clay as the likeness of a bird
when thou createst out of clay, by My leave, as the likeness

HAYYA'A vb. (II)—to furnish with

b) impf. act. (yuḥayyū)<ref>

and will furnish you with a gentle issue
c) impv. (hayyi')

18:10 (9) give us mercy from Thee, and furnish us with rectitude

*H Y H T

HAYHĀT vb. (?)-away!

23:36 (38) away, (away) with that you are promised
23:36 (38) (away) away with that you are promised

*H Y J

HĀJA vb. (I)-to wither

b) impf. act. (yahijū)

39:21 (22) then they wither, and thou seest them turning yellow
57:20 (19) then it withers, and thou seest it turning

*H Y L

HĀLA vb. (I)-(pcple. pass.) poured out

h) pcple. pass. (mahīl)

73:14 (14) and the mountains become a slipping heap of sand

*H Y M

HĀMA vb. (I)-to wander

b) impf. act. (yahīmiṣa).

26:225 (225) hast thou not seen how they wander in every valley

HĪM n.f. (pl. of hayma')~a thirsty camel

56:55 (55) lapping it down like thirsty camels

*H Y M: N

HAYMANA vb. (quad I)-(pcple. act.) assuring; All-preserving (Divine attribute)

g) pcple. act. (muḥaymiṣa)
5:48 (52) confirming the Book that was before it, and assuring it
59:23 (23) the All-faithful, the All-preserver

*H Y T

HAYTA vb. (?)-Come!

c) impv. (hayta)

12:23 (23) 'Come,' she said, 'take me!'

*H Z *

HAZI'A vb. (I)- (n.vb.) mockery, derision, ridicule

f) n.vb. (huzu')

2:67 (63) dost thou take us in mockery?
2:231 (231) take not God's signs in mockery
5:57 (62) the unbelievers, who take your religion in mockery
5:58 (63) take it in mockery and as a sport
18:56 (54) they have taken My signs, and what they are warned of, in mockery
18:106 (106) and took My signs and My messengers in mockery
21:36 (37) they take thee only for mockery
25:41 (43) they take thee in mockery only
31:6 (5) and to take it in mockery
45:9 (8) he takes them in mockery
45:35 (34) that is for that you took God's signs in mockery

ISTAHZA'A vb. (X)- to mock, scoff, ridicule, laugh at. (pcple. act.) mocker, scoffer, mocking, scoffing

b) impf. act. (yastahzi'u)

2:15 (14) God shall mock them, and shall lead them on
6:5 (5) there shall come to them news of that they were mocking
6:10 (10) those that scoffed at them were encompassed
9:65 (66) were you mocking God, and His signs
11:8 (11) they shall be encompassed by that they mocked at
15:11 (11) not a single Messenger came to them, but they mocked at him
16:34 (36) they were encompassed by that they mocked at
21:41 (42) those that scoffed at them were encompassed by that they mocked at
26:6 (5) tidings will come to them of that they mocked at
30:10 (9) they cried lies to the signs of God and mocked at them
36:30 (29) unto them a Messenger, but they mock at him
39:48 (49) they would be encompassed by that they mocked at
40:83 (83) and were encompassed by that they mocked at
43:7 (6) not a Prophet came to them, without they mocked at him
45:33 (32) they shall be encompassed by that they mocked at
46:26 (25) they were encompassed by that they mocked at

c) impv. (istahzi?)

9:64 (65) mock on; God will bring forth what you fear
d) perf. pass. (*istuhibzi'a*)

6:10 (10) Messengers indeed were mocked at before thee
13:32 (32) Messengers indeed were scoffed at before thee
21:41 (42) Messengers indeed were mocked at before thee

e) impf. pass. (*yustahza'ut*)

4:140 (139) when you hear God's signs being disbelieved and made mock of

f) n.vb. (*hazl*)

86:14 (14) it is no merriment

*HZL*

**HAZILA** vb. (I)~(n.vb.) merriment

g) pcple. act. (*mustahzi'*)

2:14 (13) we are with you; we were only mocking
15:95 (95) We suffice thee against the mockers

*HZM*

**HAZAMA** vb. (I)~to route, put to flight. (pcple. pass.) routed, one who is put to flight

a) perf. act.

2:251 (252) and they routed them, by the leave of God

e) impf. pass. (*yuhzamu*)

54:45 (45) certainly the host shall be routed

h) pcple. pass. (*mahzūm*)

38:11 (10) a very host of parties is routed there

*HZZ*

**HAZZA** vb. (I)~to shake

c) impv. (*huzz*)

19:25 (25) shake also to thee the palm-trunk

**IHTAZZA** vb. (VIII)~to quiver

a) perf. act.

22:5 (5) when We send down water upon it, it quivers
41:39 (39) when We send down water upon it, it quivers
b) impf. act. (*yahtazzu*)

27:10 (10) when he saw it quivering like a serpent
28:31 (31) when he saw it quivering like a serpent
HA

*H B B

AHIBBÂ n.m. (pl. of habîb)—beloved
5:18 (21) we are the sons of God, and His beloved ones

HABBÂH n.f. (pl. habb)—grain
2:261 (263) as the likeness of a grain of corn
2:263 (263) in every ear a hundred grains
6:59 (59) not a grain in the earth's shadows
6:95 (95) it is God who splits the grain and the date-stone
6:99 (99) bringing forth from it close-compounded grain
21:47 (48) the weight of one grain of mustard-seed
31:16 (15) the weight of one grain of mustard-seed
36:33 (33) and brought forth from it grain
50:9 (9) gardens and grain of harvest
55:12 (11) and grain in the blade, and fragrant herbs
78:15 (15) We may bring forth thereby grain and plants
80:27 (27) and therein made the grains to grow

HUBB n.m.—love
2:165 (160) loving them as God is loved
2:165 (160) those that believe love God more ardently
2:177 (172) to give of one's substance, however cherished
3:14 (12) decked out fair to men is the love of lusts
12:30 (30) he smote her heart with love
38:32 (31) I have loved the love of good things
76:8 (8) they give food, for the love of Him
89:20 (21) and you love wealth with an ardent love
100:8 (8) he is passionate in his love for good things

MAHABBAH n.f.—love
20:39 (39) I loaded on thee love from Me

AHABB n.com. (adj)—more beloved, dearer
9:24 (24) if these are dearer to you than God
12:8 (8) Joseph and his brother are dearer to our father
12:33 (33) prison is dearer to me than that they call me to

HABBABA vb. (II)—to endear

a) perf. act.
49:7 (7) God has endeared to you belief

AHABBA vb. (IV)—to like, love, long for

a) perf. act.
28:56 (56) Thou guidest not whom thou likest
38:32 (31) I have loved the love of good things
b) impf. act. (yuhibbu)

2:165 (160) who take to themselves compeers apart from God, loving them
2:190 (186) God loves not the aggressors
2:195 (191) God loves the good-doers
2:205 (201) God loves not corruption
2:216 (213) it may happen that you will love a thing
2:222 (222) God loves those who repent
2:222 (222) and He loves those who cleanse themselves
2:276 (277) God loves not any guilty ingrate
3:29 (29) if you love God, follow me
3:29 (29) and God will love you, and forgive you
3:32 (29) God loves not the unbelievers
3:37 (50) deeds of righteousness, He will pay them
3:76 (70) God loves the godfearing
3:92 (86) until you expend of what you love
3:119 (115) you love them
3:119 (115) and they love you not
3:134 (128) God loves the good-doers
3:140 (134) God loves not the evildoers
3:146 (140) God loves the patient
3:148 (141) God loves the good-doers
3:152 (145) after He had shown you that you longed for
3:159 (153) God loves those who put their trust
3:188 (185) what they have brought, and love to be praised
4:36 (40) God loves not the proud and boastful
4:107 (107) God loves not the guilty traitor
4:148 (147) God likes not the shouting of evil words.
5:13 (16) God loves the good-doers
5:42 (46) God loves the just
5:54 (59) God will assuredly bring a people
5:54 (59) a people He (loves) and who love Him
5:64 (69) God loves not the workers of corruption
5:87 (89) God loves not transgressors
5:93 (94) God loves the good-doers
6:76 (76) I love not the setters
6:141 (142) God loves not the prodigal
7:31 (29) He loves not the prodigal
7:55 (53) He loves not transgressors
7:79 (77) you do not love sincere advisers
8:58 (60) God loves not the treacherous
9:4 (4) God loves the godfearing
9:7 (7) God loves the godfearing
9:108 (109) men who love to cleanse themselves
9:108 (109) and God loves those who cleanse themselves
16:23 (25) He loves not those that wax proud
22:38 (39) God loves not any ungrateful traitor
24:19 (18) those who love that indecency
24:22 (22) do you not wish that God should forgive you?
28:76 (76) God loves not those that exult
28:77 (77) God loves not the workers of corruption
30:45 (44) He loves not the unbelievers
31:18 (17) God loves not any man proud and boastful
42:40 (38) He loves not the evildoers
49:9 (9) God loves the just
49:12 (12) would any of you like to eat the flesh
God loves not any man proud and boastful
love whosoever has emigrated to them
God loves the just
God loves those who fight in His way
and other things you love
but you love the hasty world
these men love the hasty world
and you love wealth with an ardent love

God loves not any man proud and boastful
love whosoever has emigrated to them
God loves the just
God loves those who fight in His way
and other things you love
but you love the hasty world
these men love the hasty world
and you love wealth with an ardent love

ISTAHABBA vb. (X)—to prefer

a) perf. act.
if they prefer unbelief to belief
because they have preferred the present life
they preferred blindness above guidance

b) impf. act. (yastahibbu)
such as prefer the present life

HUBUK n.m. (pl. of hibāk)—a track, way
by heaven with all its tracks

HABL n.m. (pl. hibāl)—a rope, cord, bond; jugular vein (habl al-warīd)
hold you fast to God's bond.
except they be in a bond of God
(a bond) of God and a bond of the people
their ropes and their staffs were sliding
they cast their ropes and their staffs
We are nearer to him than the jugular vein
upon her neck a rope of palm-fibre

HABARA vb. (I)—to make joyful; (pass) to walk with joy

e) impf. pass. (yuhbaru)
they shall walk with joy in a green meadow
enter Paradise, you and your wives, walking with joy

HABR n.m. (pl. habr)—a learned man or doctor of religion, a master of religion (esp. in Judaism), a rabbi
as did the masters and the rabbis
why do the masters and the rabbis not forbid them
they have taken their rabbis and their monks as lords
many of the rabbis and monks indeed consume the goods

*H B S

**HABASA vb. (I)** to detain

b) impf. act. (yahbisu)

5:106 (105) them you shall detain after the prayer
11:8 (11) what is detaining it?

*H B T

**HABITA vb. (I)** to be fruitless, to fail

a) perf. act.

2:217 (214) their works have failed in this world
3:22 (21) their works have failed in this world
5:5 (7) whoso disbelieves in the faith, his work has failed
5:53 (58) their works have failed; now they are losers
6:88 (88) it would have failed them, the things they did
7:147 (145) their works have failed
9:17 (17) their works have failed them, and in the Fire
9:69 (70) their works have failed in this world
11:16 (19) their deeds there will have failed
18:105 (105) their works have failed

b) impf. act. (yahbatu)

39:65 (65) thy work shall surely fail
49:2 (2) lest your works fail while you are not aware

**AHBATA vb. (IV)** to make or cause to fail

a) perf. act.

33:19 (19) God has made their works to fail
47:9 (10) He has made their works to fail
47:28 (30) He has made their works to fail

b) impf. act. (yuhibtu)

47:32 (34) He will make their works to fail

*H D B

**HADAB n.m.** an elevation in the ground, a slope

21:96 (96) they slide down out of every slope
HADĪD (1) n.m.—iron
17:50 (53)  let you be stones, or iron
18:96 (95)  bring me ingots of iron
22:21 (21)  for them await hooked iron rods
34:10 (10)  We softened for him iron
57:25 (25)  We sent down iron, wherein is great might

HADĪD (2) n.m. (adj.; pl. hidād)—sharp, piercing
33:19 (19)  they flay you with sharp tongues
50:22 (21)  so thy sight today is piercing

HUDUD n.m. (pl. of hadd)—bounds, ordinances
2:187 (183)  those are God's bounds; keep well within them
2:229 (229)  unless the couple fear they may not maintain God's bounds
2:229 (229)  if you fear they may not maintain God's bounds
2:229 (229)  those are God's bounds; do not transgress them
2:229 (229)  whosoever transgresses the bounds of God
2:230 (230)  if they suppose that they will maintain God's bounds
2:230 (230)  those are God's bounds
4:13 (17)  those are God's bounds
4:14 (18)  and transgresses His bounds
9:97 (98)  not to know the bounds of what God has sent down
9:112 (113)  those who keep God's bounds
58:4 (5)  those are God's bounds
65:1 (1)  those are God's bounds
65:1 (1)  whosoever trespasses the bounds of God

HĀDDA vb. (III)—to oppose

a) perf. act.
58:22 (22)  anyone who opposes God and His Messenger

b) impf. act. (yuhāddu)
9:63 (64)  whosoever opposes God and His Messenger
58:5 (6)  those who oppose God and His Messenger
58:20 (21)  those who oppose God and His Messenger

HADĀ'TIQ n.f. (pl. hadīqa)—garden
27:60 (61)  We caused to grow therewith gardens
78:32 (32)  gardens and vineyards
80:30 (30)  and dense-tree'd gardens
HADITH m.n. (pl. ahadith)—tiding, talk, discourse, tale, story

4:42 (45) they will not conceal from God one tiding
4:78 (80) they scarcely understand any tiding
4:87 (89) who is truer in tidings than God?
4:140 (139) until they plunge into some other talk
6:68 (67) until they plunge into some other talk
7:185 (184) in what manner of discourse
12:6 (6) and teach thee the interpretation of tales
12:21 (21) that We might teach him the interpretation of tales
12:101N (102) Thou hast taught me the interpretation of tales
12:111 (111) it is not a tale forged
18:6 (5) if they believe not in this tiding
20:9 (8) hast thou received the story of Moses?
23:44 (46) We made them as but tales
31:6 (5) some men there are who buy diverting talk
33:53 (53) disperse, neither lingering for idle talk
34:19 (18) We made them as but tales
39:23 (24) God has sent down the fairest discourse as a Book
45:6 (5) in what manner of discourse
51:24 (24) hast thou received the story of the honou'red guests
52:34 (34) then let them bring a discourse like it
53:59 (59) do you then marvel at this discourse
56:81 (80) do you then marvel at this discourse in disdain
66:3 (3) the Prophet confided to one of his wives a certain matter
68:44 (44) leave Me with him who cries lies to this discourse
77:50 (50) in what manner of discourse after this will they believe?
79:15 (15) hast thou received the story of Moses?
85:17 (17) hast thou received the story of the hosts
88:1 (1) hast thou received the story of the Enveloper?

HADDATHA vb. (II)—to speak to, to tell, to declare

b) impf. act. (yuḥaddithu)
2:76 (71) do you speak to them of what God has revealed
99:4 (4) upon that day she shall tell her tidings

c) impv. (ḥaddith)
93:11 (11) as for thy Lord’s blessing, declare it

AHĐATHA vb. (IV)—to cause to occur, bring something new to pass, introduce, arouse. (pcple. pass.) that which is lately remembered or renewed

b) impf. act. (yuḥdithu)
18:70 (69) until I myself introduce the mention of it
20:113 (112) or it may arouse in them remembrance
65:1 (1) after that God will bring something new to pass

h) pcple. pass. (muḥdath)
21:2 (2) no Remembrance from their Lord comes to them lately renewed
26:5 (4) never fresh remembrance comes to them
*H DH R

HADHIRA vb. (I)—to fear, beware, dread, be afraid, take heed of. (n.vb.) fear, precaution; (adj) fearful; (adv) fearfully. (pcple. act.) one who is cautious, on his guard. (pcple. pass.) that of which one is cautious or one beware

b) impf. act. (yahdharu)

9:64 (65) the hypocrites are afraid
9:64 (65) God will bring forth what you fear
9:122 (123) that haply they may beware
24:63 (63) let those who go against His command beware
28:6 (5) what they were dreading from them
39:9 (12) he being afraid of the world to come

c) impv. (ihdhar)

2:235 (236) be fearful of Him
5:41 (45) if you are not given it, beware
5:49 (54) beware of them lest they tempt thee.
5:92 (93) and obey the Messenger, and beware
63:4 (4) so beware of them
64:14 (14) so beware of them

f) n.vb. (hadhar)

2:19 (18) they put their fingers in their ears ... fearful of death
2:243 (244) who went forth ... in their thousands fearful of death

g) pcple. act. (hādhir)

26:56 (56) we are a host on our guard

h) pcple. pass. (mahdhar)

17:57 (59) thy Lord's chastisement is a thing to beware of

HIDHR n.m.—precaution

4:71 (73) O believers, take your precautions
4:102 (103) taking their precautions and their weapons
4:102 (103) lay aside your weapons; but take your precautions

HADHDHARA vb. (II)—to warn

b) impf. act. (yuhadhīru)

3:28 (27) God warns you that you beware of Him
3:30 (28) God warns you that you beware of Him

HADDA vb. (I)—to urge

b) impf. act. (yuhuddhu)

69:34 (34) he never urged the feeding of the needy
107:3 (3) and urges not the feeding of the needy
TAHÄDDA vb. (VI)—to urge one another

a) perf. act.
89:18 (19) you urge not the feeding of the needy

HADARA vb. (I)—to come, attend, be in the presence of; be visited by. (pcple. act.) one who is present, bordering on

a) perf. act.
2:133 (127) were you witnesses, when death came to Jacob?
2:180 (176) when any of you is visited by death
4:8 (9) when the division is attended by kinsmen and orphans
4:18 (22) when one of them is visited by death
5:106 (105) when any of you is visited by death
46:29 (28) when they were in its presence they said

b) impf. act. (yahduru)
23:98 (100) I take refuge in Thee, O my Lord, lest they attend me

g) pcple. act. (haddir)
2:196 (192) him whose family are not present at the Holy Mosque
2:282 (282) unless it be merchandise present that you give and take
7:163 (163) the township which was bordering the sea
18:49 (47) they shall find all they wrought present

AHDARA vb. (IV)—to produce, parade (tr), be prone to. (pcple. pass.) that which is arraigned [Ar], that which is brought up [Ali], haled [Pk]

a) perf. act.
81:14 (14) then shall a soul know what it has produced

b) impf. act. (yuhdiru)
19:68 (69) We shall parade them about Gehenna

d) perf. pass. (uhdira)
4:128 (127) souls are very prone to avarice

h) pcple. pass. (muhdar)
3:30 (28) what it has done of good brought forward
28:61 (61) on the Resurrection Day shall be of those that are arraigned
30:16 (15) they shall be arraigned into the chastisement
34:38 (37) those shall be arraigned into the chastisement
36:32 (32) they shall every one of them be arraigned
36:53 (53) they are all arraigned before Us
36:75 (75) though they be hosts made ready for them
37:57 (55) but for my Lord's blessing, I were one of the arraigned
they will be among the arraigned
the jinn know that they shall be arraigned

IHTADARA vb. (VIII)~(pcple. pass.) be divided in turn [Ar], be witnessed [Pk], brought forward [Ali]

h) pcple. pass. (muhtadar)

54:28 (28) water is to be divided between them, each drink for each in turn

*Η F D

HAFAITH n.m. (pl. of hafid)~grandchild

16:72 (74) your wives sons and grandsons

*Η F F

HAFFA vb. (I)~to surround, encircle. (pcple. act.) surrounding, encircling

a) perf. act.

18:32 (31) We assigned two gardens of vines, and surrounded them
g) pcple. act. (haff)

39:75 (75) thou shalt see the angels encircling about the Throne

*Η F R

HĀFIRAH n.f.~former condition [Ar]; original or first state [Pk]

79:10 (10) are we being restored as we were before?

HUFRĀH n.f.~a pit

3:103 (99) you were upon the brink of a pit of Fire

*Η F Y

HAFFY n.m.~one who is well-informed; one who is gracious

7:187 (187) they will question thee, as though thou art well-informed of it
19:47 (48) I will ask my Lord to forgive thee; surely He is ever gracious to me

AHFÁ vb. (IV)~to press [Ar]; to be importune [Ali]

b) impf. act. (yuhf)

47:37 (39) if He asks you for them, and presses you
**H F Z**

**HAFIZA vb. (l)**—to guard, preserve, keep. (n.vb.) guarding, preserving. (pcple. act.) one who guards, preserves or keeps; guarding, preserving, keeping. (pcple. pass.) well-protected, guarded

a) perf. act.

4:34 (38) guarding the secret for God's guarding
15:17 (17) and guarded them from every accursed Satan

b) impf. act. (*yahfażu*)

12:65 (65) we shall be watching over our brother
13:11 (12) (angels) watching over him by God's command
24:30 (30) that they cast down their eyes and guard their private parts
24:31 (31) cast down their eyes and guard their private parts

c) impv. (*ihfaż*)

5:89 (91) but keep your oaths

f) n.vb. (*hifż*)

2:255 (256) the preserving of them oppresses Him not
37:7 (7) and to preserve against every rebel Satan
41:12 (11) We adorned the lower heaven with lamps, and to preserve

g) pcple. act. (*hafız*)

4:34 (38) righteous women are therefore obedient, guarding the secret
9:112 (113) those who keep God's bounds
12:12 (12) surely we shall be watching over him
12:63 (63) we shall be watching over him
12:64 (64) God is the best guardian
12:81 (81) we were no guardians of the Unseen
15:9 (9) and We watch over it
21:82 (82) We were watching over them
23:5 (5) and guard their private parts
33:35 (35) men (and women) who guard their private parts
33:35 (35) (men) and women who guard their private parts
70:29 (29) and guard their private parts
82:10 (10) yet there are over you watchers
83:33 (33) they were not sent as watchers over them
86:4 (4) over every soul there is a watcher

h) pcple. pass. (*mahfaż*)

21:32 (33) We set up the heaven as a roof well-protected
85:22 (22) in a guarded tablet

**HAFAZAH n.m. (pl. of hafız)**—recorders [Ar]; guardian-angels

6:61 (61) He sends recorders over you

**HAFİZ n.m.—watcher, guardian; Guardian (Divine attribute); warden, mindful [Ar]; preserver [Ali]; recording or note-taking [Ar, Ali]

4:80 (82) We have not sent thee to be a watcher over them
6:104 (104) I am not a watcher over you
6:107 (107) We have not appointed thee a watch over them
11:57 (60) my Lord is Guardian over everything
11:86 (88) I am not a guardian over you
12:55 (55) I am a knowing guardian
34:21 (20) thy Lord is Guardian over everything
42:6 (4) God is Warden over them
42:48 (47) We sent thee not to be a guardian over them
50:4 (4) with Us is a book recording
50:32 (31) it is for every mindful penitent

HĀFAZA vb. (III)—to be watchful, watch over, observe

b) impf. act. (yuḥāfīzu)
6:92 (92) those who watch over their prayers
23:9 (9) and who observe their prayers
70:34 (34) and who observe their prayers

c) impv. (ḥāfīz)
2:238 (239) be you watchful over the prayers

ISTAHFAZA vb. (X)—to commit to one's keeping (or memory)

d) perf. pass. (istuhfīzā)
5:44 (48) such portion of God's Book as they were given to keep

*H J B

HAJABA vb. (I)—(pcple. pass.) veiled

h) pcple. pass. (mahjāb)
83:15 (15) upon that day they shall be veiled

HIJĀB n.m.—veil, curtain

7:46 (44) between them is a veil
17:45 (47) between thee, and those who do not believe in the world to come, a curtain
19:17 (17) she took a veil apart from them
33:53 (53) ask them from behind a curtain
38:32 (31) until the sun was hidden behind the veil
41:5 (4) between us and thee there is a veil
42:51 (50) God should speak to him, except by revelation, or from behind a veil

*H J J

HAJJA vb. (I)—to make the Pilgrimage (to Mecca). (n.vb.) Pilgrimage (to Mecca). (pcple. act.) a pilgrim

a) perf. act.
2:158 (153) whosoever makes the Pilgrimage to the House
f) n.vb. (hajj, or hijj)

2:189 (185) they are appointed times for the people, and the Pilgrimage
2:196 (192) fulfil the Pilgrimage and the Visitation
2:196 (192) whosoever enjoys the Visitation until the Pilgrimage
2:196 (192) a fast of three days in the Pilgrimage
2:197 (193) the Pilgrimage is in months well-known
2:197 (193) whoso undertakes the duty of Pilgrimage
2:197 (193) nor indulge in ungodliness and disputing in the Pilgrimage
3:97 (91) it is the duty of all men towards God to come to the House a pilgrim
9:3 (3) unto mankind on the day of the Greater Pilgrimage.
22:27 (28) proclaim among men the Pilgrimage

9:19 (19) do you reckon the giving of water to pilgrims

HIIAJ n.f. (pl. of hiijah) a year

28:27 (27) on condition that thou hirest thyself to me for eight years

HUJJAH n.f. argument, disputation, ground for dispute

2:150 (145) that the people may not have any argument against you
4:165 (163) so that mankind might have no argument against God
6:83 (83) that is Our argument, which We bestowed upon Abraham
6:149 (150) to God belongs the argument conclusive
42:15 (14) there is no argument between us and you
42:16 (15) their argument is null and void
45:25 (24) their only argument is that they say.

HAIJA vb. (III) to dispute about, to argue

a) perf. act.

2:258 (260) hast thou not regarded him who disputed with Abraham
3:20 (18) if they dispute with thee
3:61 (54) whoso disputes with thee concerning him,
3:66 (59) you are the ones who dispute on what you know
6:80 (80) His people disputed with him

b) impf. act. (yuhajju)

2:76 (71) that they may thereby dispute with you
2:139 (133) would you then dispute with us concerning God
3:65 (58) People of the Book! Why do you dispute
3:66 (59) why then dispute you touching a matter of which you know not anything?
3:73 (66) or dispute with you before your Lord
6:80 (80) do you dispute with me concerning God
42:16 (15) those who argue concerning God

TAHAIJA vb. (VI) to dispute or argue with one another

b) impf. act. (yatahajju)

40:47 (50) when they argue one with the other in the Fire
HAJARA vb. (I)—(pcple. pass.) forbidden

h) pcple. pass. (madīr)

25:22 (24) they shall say, 'A ban forbidden'
25:53 (55) between them a barrier, and a ban forbidden

HAJAR n.m. (pl. hijārah)—a stone, rock

2:24 (22) fear the Fire, whose fuel is men and stones
2:60 (57) strike with thy staff the rock'
2:74 (69) your hearts became hardened thereafter and are like stones
2:74 (69) for there are stones from which rivers come gushing
7:160 (160) strike with thy staff the rock
8:32 (32) then rain down upon us stones out of heaven
11:82 (84) and rained on it stones of baked clay
15:74 (74) and rained on it stones of baked clay
17:50 (53) let you be stones, or iron
51:33 (33) to loose upon them stones of clay
66:6 (6) against a Fire whose fuel is men and stones
105:4 (4) hurling against them stones of baked clay

HIJR (1) n.m.—anything unlawful, taboo, sacrosanct, a ban; (dhū hijr) one who is mindful, intelligent

6:138 (139) these are cattle and tillage sacrosanct
25:22 (24) they shall say, 'A ban forbidden'
25:53 (55) He set between them a barrier, and a ban forbidden
89:5 (4) is there in that an oath for a mindful man?

HIJR (2) n.prop.—el-Hijr

15:80 (80) the dwellers n El-Hijr cried lies

HUJUR n.m. (pl. of hajr or hijr)—a bosom; guardianship, care

4:23 (27) your stepdaughters who are in your care

HUJURAT n.f. (pl. of hujrah)—apartment, chamber

49:4 (4) those who call unto thee from behind the apartments

HAJAZA vb. (I)—(pcple. act.) that which bars, hinders; one who witholds or defends; a partition

g) pcple. act. (ḥājiz)

27:61 (62) and placed a partition between the two seas
69:47 (47) and not one of you could have defended him

HAKAMA vb. (I)—to judge, give judgment, decide between, decree. (n.vb.) judgment [Ar]; verdict [Ali, Pk]. (pcple. act.) judge; Judge (Divine attribute)
a) perf. act.

4:58 (61) and when you judge between the people
5:42 (46) and if thou judgest, judge justly between them
40:48 (51) God already has passed judgment between His servants

b) impf. act. (yahkumu)

2:113 (107) God shall decide between them
2:213 (209) that He might decide between the people
3:23 (22) that it might decide between them
3:55 (48) return, and I will decide between you
4:58 (61) that you judge with justice
4:105 (106) so that thou mayest judge between the people
4:141 (140) God will judge between you.
5:1 (1) God decrees whatsoever He desires
5:44 (48) the Prophets who had surrendered themselves gave judgment
5:44 (48) whoso judges not according to what God has sent down
5:45 (49) whoso judges not according to what God has sent down
5:47 (51) let the People of the Gospel judge
5:47 (51) whosoever judges not according to what God has sent down
5:95 (96) as shall be judged by two men of equity
6:136 (137) evil is their judgment
7:87 (85) be patient till God shall judge between us
10:35 (36) what then ails you, how you judge?
10:109 (109) be thou patient until God shall judge
12:80 (80) or God judges in my favour
13:41 (41) God judges; none repels His judgment
16:59 (61) evil is that they judge.
16:124 (125) thy Lord will decide between them
21:78 (78) when they gave judgment concerning the tillage
22:56 (55) He shall judge between them
22:69 (68) God shall judge between you
24:48 (47) that he may judge between them
24:51 (50) that he may judge between them
29:4 (3) ill they judge
37:154 (154) what ails you then, how you judge?
39:3 (4) God shall judge between them
39:46 (47) Thou shalt judge between Thy servants
45:21 (20) how ill they judge
60:10 (10) He judges between you
68:36 (36) what ails you then, how you judge?
68:39 (39) you shall have whatever you judge

c) impv. (uhkum)

5:42 (46) if they come to thee, judge thou between them
5:42 (46) and if thou judgest, judge justly between them
5:48 (52) judge between them according to what God has sent down
5:49 (54) judge between them according to what God has sent down
21:112 (112) my Lord, judge Thou with truth
38:22 (21) judge between us justly
38:26 (25) therefore judge between men justly

f) n. vb. (lukm)

3:79 (73) that God should give him the Book, the Judgment
5:43 (47) the Torah, wherein is God's judgment
5:50 (55) is it the judgment of pagandom then that they are seeking?
5:50 (55) who is fairer in judgment than God
6:57 (57) the judgment is God's alone
6:62 (62) His is the judgment
6:89 (89) they to whom We gave the Book, the Judgment
12:22 (22) We gave him judgment and knowledge
12:40 (40) judgment belongs only to God
12:67 (67) judgment belongs not to any but God
13:37 (37) We have sent it down as an Arabic judgment
13:41 (41) none repels His judgment
18:26 (25) He associates in His government no one
19:12 (13) We gave him judgment, yet a little child
21:74 (74) Lot — to him We gave judgment and knowledge
21:78 (78) We bore witness to their judgment
21:79 (79) unto each gave We judgment and knowledge
26:21 (20) my Lord gave me judgment
26:83 (83) my Lord, give me judgment
27:78 (80) thy Lord will decide between them by His Judgment
28:14 (13) We gave him judgment and knowledge
28:70 (70) His too is the Judgment
28:88 (88) His is the Judgment
40:12 (12) judgment belongs to God
42:10 (8) the judgment thereof belongs to God
45:16 (15) We gave the Children of Israel the Book, the Judgment
52:48 (48) be thou patient under the judgment of thy Lord
60:10 (10) That is God's judgment
68:48 (48) be thou patient under the judgment of thy Lord
76:24 (24) be thou patient under the judgment of thy Lord

2:188 (184) neither proffer it to the judges
7:87 (85) He is the best of judges
10:109 (109) He is the best of judges
11:45 (47) thou art the justest of those that judge
12:80 (80) He is the best of judges
95:8 (8) is not God the justest of judges?

AHKAM n.m. (comp. adj.)—justest
11:45 (47) thou art the justest of those that judge
95:8 (8) is not God the justest of judges?

HAKAM n.m.—arbiter, judge
4:35 (39) bring forth an arbiter from his people.
4:35 (39) and from her people an arbiter
6:114 (114) shall I seek after any judge but God?

HAKÎM n.m. (adj)—wise, knowing; All-wise (Divine attribute)
2:32 (30) surely Thou art the All-knowing, the All-wise
2:129 (123) Thou art the All-mighty, the All-wise
2:209 (205) know then that God is All-mighty, All-wise
2:220 (219) God is All-mighty, All-wise
2:228 (228) God is All-mighty, All-wise
2:240 (241) God is All-mighty, All-wise
2:260 (262) do thou know that God is All-mighty, All-wise
3:6 (4) there is no god but He, the All-mighty, the All-wise
there is no god but He, the All-mighty, the All-wise
We recite to thee of signs and wise remembrance
help comes only from God the All-mighty, the All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-embracing, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-embracing, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-knowing, All-wise
He is the All-wise, the All-aware
thy Lord is All-wise, All-knowing
thy Lord is All-wise, All-knowing
He is All-wise, All-knowing
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-mighty, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
there are the signs of the Wise Book
a Book ... from One All-wise, All-aware
thy Lord is All-knowing, All-wise
He is the All-knowing, the All-wise
He is the All-knowing, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is All-mighty, All-knowing
He is the All-mighty, the All-wise
God is All-knowing, All-wise
and that God turns, and is All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-knowing, All-wise
the Koran from One All-wise, All-knowing
it is I, God, the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
those are the signs of the Wise Book
He is the All-mighty, the All-wise
God is All-mighty, All-wise
god is All-knowing, All-wise
He is the All-wise, the All-aware
rather He is God, the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
by the Wise Koran
the Book is from God the All-mighty, the All-wise
Thou art the All-mighty, the All-wise
a sending down from One All-wise, All-laudable
God, the All-mighty, the All-wise
He is All-high, All-wise
sublime indeed, wise
He is the All-wise, the All-knowing
therein every wise bidding determined
the Book is from God, the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
the Book is from God, the All-mighty, the All-wise
God is All-knowing, All-wise
God is All-mighty, All-wise
Thou art the All-mighty, the All-wise
God is All-knowing, All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
God is All-mighty, All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
the King, the All-holy, the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
the All-mighty, the All-wise
He is the All-mighty, the All-wise
God is ever All-knowing, All-wise

HIKMAH n.f.—wisdom (often in conjunction with “the Book”)

2:129 (123) teach them the Book and the Wisdom
2:151 (146) and to teach you the Book and the Wisdom
2:231 (231) the Book and the Wisdom He has sent down on you
2:251 (252) God gave him the kingship, and Wisdom
2:269 (272) He gives the Wisdom to whomsoever He will
2:269 (272) whoso is given the Wisdom, has been given much good
3:48 (43) He will teach him the Book, the Wisdom
3:81 (75) that I have given you of Book and Wisdom
3:164 (158) and to teach them the Book and the Wisdom
4:54 (57) We gave the people of Abraham the Book and the Wisdom
4:113 (113) God has sent down on thee the Book and the Wisdom
5:110 (110) I taught thee the Book, the Wisdom
16:125 (126) call thou to the way of thy Lord with wisdom
17:39 (41) that is of the wisdom thy Lord has revealed to thee
31:12 (11) indeed, We gave Lokman wisdom
33:34 (34) the signs of God and the wisdom
38:20 (19) We strengthened his kingdom, and gave him wisdom
43:63 (63) I have come to you with wisdom
54:5 (5) a Wisdom far-reaching
62:2 (2) and to teach them the Book and the Wisdom
**HAKKAMA vb. (II)—to make one a judge**

\[ b) \text{impf. act.} \ (yuhakkimu) \]

4:65 (68) till they make thee the judge regarding the disagreement
5:43 (47) how will they make thee their judge.

**AHKAMA vb. (IV)—to confirm, set clear. (pcple. pass.) clear, unabrogated**

\[ b) \text{impf. act.} \ (yu'kimu) \]

22:52 (51) then God confirms His signs

\[ d) \text{perf. pass.} \ (u'kima) \]

11:1 (1) Alif Lam Ra a Book whose verses are set clear

\[ h) \text{pcple. pass.} \ (mu'kam) \]

3:7 (5) wherein are verses clear
47:20 (22) when a clear sura is sent down

**TAHAKAMA vb. (VI)—to take one’s dispute with another for judgment**

\[ b) \text{impf. act.} \ (yatahakamu) \]

4:60 (63) desiring to take their disputes to idols

**HALAFA vb. (I)—to swear**

\[ a) \text{perf. act.} \]

5:89 (91) that is the expiation of your oaths when you have sworn

\[ b) \text{impf. act.} \ (ya'hifu) \]

4:62 (65) then they come to thee swearing by God
9:42 (42) still they will swear by God.
9:56 (56) they swear by God that they belong with you
9:62 (63) they swear to you by God, to please you
9:74 (75) they swear by God that they said nothing
9:95 (96) they will swear to you by God
9:96 (97) they will swear to you, that you may be well-pleased
9:107 (108) they will swear, We desired nothing
58:14 (15) they swear upon falsehood, and that wittingly
58:18 (19) and they will swear to Him
58:18 (19) as they swear to you

**HALLAF n.m.—a swearer**

68:10 (10) obey thou not every mean swearer
*HALLA* (1) vb. (I)—to untie, unloose

i) impv. (*uhlul*)

20:27 (28) unloose the knot upon my tongue

*HALLA* (2) vb. (I)—to be lawful, permitted; to complete the Pilgrimage and quit pilgrim sanctity

a) perf. act.

5:2 (3) when you have quit your pilgrim sanctity

b) impf. act. (*yahillu*)

2:228 (228) it is not lawful for them to hide

2:229 (229) it is not lawful for you to take of what you have given

2:230 (230) she shall not be lawful to him after that

4:19 (23) it is not lawful for you to inherit women

33:52 (52) thereafter women are not lawful to thee

60:10 (10) nor are the unbelievers permitted to them

*HALLA* (3) vb. (I)—to alight

b) impf. act. (*yahullu*)

11:39 (41) upon whom there shall alight a lasting chastisement

13:31 (31) or it alights nigh their habitation

20:81 (83) or My anger shall alight on you

20:81 (83) on whomsoever My anger alights

20:86 (89) did you desire that anger should alight on you

39:40 (41) and upon whom lights a lasting chastisement

*HAL'IL* n.f. (pl. of *halil*)—a wife

4:23 (27) the spouses of your sons who are of your loins

*HALAL* n.m.—lawful

2:168 (163) eat of what is in the earth lawful and good

5:88 (90) eat of what God has provided you lawful and good

8:69 (70) such as is lawful and good

10:59 (60) you have made some of it unlawful, and some lawful

16:114 (115) eat of what God has provided you lawful and good

16:116 (117) this is lawful, and this is forbidden

*HILL* n.m.—anything lawful, permitted; lodger, inhabitant

3:93 (87) all food was lawful to the Children of Israel

5:5 (7) the food of those who were given the Book is permitted to you

5:5 (7) and permitted to them is your food

60:10 (10) they are not permitted to the unbelievers

90:2 (2) and thou art a lodger in this land

*MAHILL* n.m.—a place of sacrifice

2:196 (192) till the offering reaches its place of sacrifice

22:33 (34) their lawful place of sacrifice is by the Ancient House

48:25 (25) the offering, detained so as not to reach its place of sacrifice
TAHILLAH n.f.—dissolution, absolution

66:2 (2) God has ordained for you the absolution of your oaths

AHALLA (2) vb. (IV)—to permit, make lawful. (pcple. act.) one who permits

a) perf. act.

2:275 (276) God has permitted trafficking, and forbidden usury
5:87 (89) forbid not such good things as God has permitted you
33:50 (49) We have made lawful for thee thy wives
66:1 (1) why forbiddest thou what God has made lawful to thee

b) impf. act. (yuhillu)

3:50 (44) and to make lawful to you certain things
5:2 (2) profane not God's waymarks nor the holy month
7:157 (156) making lawful for them the good things
9:37 (37) one year they make it profane, and hallow it another
9:37 (37) the number that God has hallowed

d) perf. pass. (uhilla)

2:187 (183) permitted to you, upon the night of the Fast
4:24 (28) lawful for you, beyond all that, is that you may seek
4:160 (158) We have forbidden them certain good things that were permitted to them
5:1 (1) permitted to you is the beast of the flocks
5:4 (6) they will question thee what is permitted them
5:4 (6) the good things are permitted you
5:5 (7) today the good things are permitted you
5:96 (97) permitted to you is the game of the sea
22:30 (31) and permitted to you are the flocks

g) pcple. act. (muhill)

5:1 (1) so that you deem not game permitted to be hunted

AHALLA (3) vb. (IV)—to cause to dwell

a) perf. act.

14:28 (33) and caused their people to dwell in the abode of ruin
35:35 (32) has made us to dwell in the abode of everlasting life

*H L M

HALAM n.m. (pl. ahlām)—intellect [Ar], mind [Pk], faculties of understanding [Ali]

52:32 (32) do their intellects bid them do this?

HALĪM n.m. (adj)—prudent, clement [Ar]; ready to suffer, forbearing [Ali]; gentle, mild [Pk]; All-clement (Divine attribute)

2:225 (225) God is All-forgiving, All-clement
2:235 (236) know that God is All-forgiving, All-clement
2:263 (265) God is All-sufficient, All-clement
3:155 (149) God is All-forgiving, All-clement
4:12 (16) God is All-knowing, All-clement
5:101 (101) God is All-forgiving, All-clement
9:114 (115) Abraham was compassionate, clement
11:75 (77) Abraham was clement, compassionate, penitent
11:87 (89) Thou art the clement one, the right-minded
17:44 (46) He is All-clement, All-forgiving
22:59 (58) God is All-knowing, All-clement
33:51 (51) God is All-knowing, All-clement
35:41 (39) He is All-clement, All-forgiving
37:101 (99) We gave him the good tidings of a prudent boy
64:17 (17) God is All-thankful, All-clement

HULM n.m. (pl. ahlām)—dream, nightmare
12:44 (44) a hotchpotch of nightmares
12:44 (44) we know nothing of the interpretation of nightmares
21:5 (5) a hotchpotch of nightmares

HULUM n.m.—puberty
24:58 (57) those of you who have not reached puberty
24:59 (58) when your children reach puberty

*H L Q

HALAQA vb. (I)—to shave

b) impf. act. (yahliqu)
2:196 (192) shave not your heads

HALLAQA vb. (II)—(pople. act.) one who is shaved

*H L Q M

HULQÛM n.m.—throat
56:83 (82) when the soul leaps to the throat of the dying

*H L Y

HILYAH n.f. (coll)—ornaments
7:148 (146) took to them, after him, of their ornaments a Calf
13:17 (18) being desirous of ornament or ware
16:14 (14) and bring forth out of it ornaments for you to wear
35:12 (13) and bring forth out of it ornaments for you to wear
43:18 (17) one who is reared amid ornaments
**HALLÁ vb. (II)—to adorn**

\[d)\] perf. pass. \((bulla)\)

- 76:21 (21) they are adorned with bracelets of silver

\[e)\] impf. pass. \((yu\,halla)\)

- 18:31 (30) therein they shall be adorned with bracelets of gold
- 22:23 (23) therein they shall be adorned with bracelets of gold
- 35:33 (30) they shall be adorned with bracelets of gold

**HĀ MĪM—ml**

- 40:1 (1) Ha Mim
- 41:1 (1) Ha Mim
- 42:1 (1) Ha Mim
- 43:1 (1) Ha Mim
- 44:1 (1) Ha Mim
- 45:1 (1) Ha Mim
- 46:1 (1) Ha Mim

- **H M**

**HAMA’ n.m.—moulded mud [Ar], altered mud [Pk]**

- 15:26 (26) We created man of a clay of mud moulded
- 15:28 (28) I am creating a mortal of a clay of mud moulded
- 15:33 (33) a mortal whom Thou hast created of a clay of mud moulded

**HAMĪ’ n.m. (adj)—muddy**

- 18:86 (84) he found it setting in a muddy spring

- **H M D**

**HAMIDA vb. (I)—to praise. (n.vb.) praise. (pcple. act.) one who prays or praises. (pcple. pass.) praised, laudable**

\[e)\] impf. pass. \((yu\,hmadu)\)

- 3:188 (185) and love to be praised for what they have not done

\[f)\] n.vb. \((hamd)\)

- 1:2 (1) Praise belongs to God the Lord of all Being
- 2:30 (28) while We proclaim Thy praise and call Thee Holy
- 6:1 (1) praise belongs to God
- 6:45 (45) praise belongs to God the Lord of all Being
- 7:43 (41) praise belongs to God, who guided us unto this
- 10:10 (11) praise belongs to God, the Lord of all Being
13:13 (14) the thunder proclaims His praise
14:39 (41) praise be to God
15:98 (98) proclaim thy Lord's praise, and be of those that bow
16:75 (77) praise belongs to God
17:44 (46) nothing is, that does not proclaim His praise
17:52 (54) He will call you, and you will answer praising Him
17:111 (111) praise belongs to God, who has not taken to Him a son
18:1 (1) praise belongs to God who has sent down upon His servant
20:130 (130) proclaim thy Lord's praise
23:28 (29) praise belongs to God, who has delivered us
25:58 (60) and proclaim His praise
27:15 (15) praise belongs to God who has preferred us
27:59 (60) praise belongs to God, and peace be on His servants
27:93 (95) praise belongs to God
28:70 (70) His is the praise in the former as in the latter
29:63 (63) praise belongs to God
30:18 (17) His is the praise in the heavens and earth
31:25 (24) praise belongs to God
32:15 (15) and proclaim the praise of their Lord
34:1 (1) praise belongs to God to whom belongs whatsoever is in the heavens
34:1 (1) to Him belongs praise also in the Hereafter
35:1 (1) praise belongs to God; Originator of the heavens and earth
35:34 (31) praise belongs to God, who has put away all sorrow
37:182 (182) praise belongs to God, the Lord of all Being
39:29 (30) praise belongs to God
39:74 (74) praise belongs to God, who has been true
39:75 (75) about the Throne proclaiming the praise of their Lord
39:75 (75) praise belongs to God, the Lord of all Being
40:7 (7) those round about it proclaim the praise of their Lord
40:55 (57) proclaim the praise of thy Lord at evening and dawn
40:65 (67) praise belongs to God, the Lord of all Being
42:5 (3) when the angels proclaim the praise of their Lord
45:36 (35) to God belongs praise, the Lord of the heavens
50:39 (38) and proclaim thy Lord's praise
52:48 (48) proclaim the praise of thy Lord when thou arisest
64:1 (1) His is the Kingdom, and His is the praise
110:3 (3) then proclaim the praise of thy Lord

\textit{g) pcple. act. (ḥāmīd)}

9:112 (113) those who repent, those who serve, those who pray

\textit{h) pcple. pass. (mahmūd)}

17:79 (81) it may be that thy Lord will raise thee up to a laudable station

\textbf{AHMAD n.prop.}—Ahmad (a name of the Prophet)

61:6 (6) a Messenger who shall come after me, whose name shall be Ahmad

\textbf{HAMĪD n.m. (adj)—worthy of praise; (Divine attribute) All-laudable [Ar], Worthy of praise [Pk, Ali]}

2:267 (270) know that God is All-sufficient, All-laudable
4:131 (130) God is All-sufficient, All-laudable
11:73 (76) He is All-laudable, All-gloryous
14:1 (1) the path of the All-mighty, the All-laudable
14:8 (8) God is All-sufficient, All-laudable
22:24 (24) they shall be guided unto the path of the All-laudable
22:64 (63) He is the All-sufficient, the All-laudable
31:12 (11) surely God is All-sufficient, All-laudable
31:26 (25) He is the All-sufficient, the All-laudable
34:6 (6) the path of the All-mighty, the All-laudable
35:15 (16) He is the All-sufficient, the All-laudable
41:42 (42) a sending down from One All-wise, All-laudable
42:28 (27) He is the Protector, the All-laudable
57:24 (24) God is the All-sufficient, the All-laudable
60:6 (6) God is the All-sufficient, the All-laudable
64:6 (6) God is All-sufficient, All-laudable
85:8 (8) they believed in God the All-mighty, the All-laudable

MUHAMMAD n.prop.—Muhammad

3:144 (138) Muhammad is naught but a Messenger
33:40 (40) Muhammad is not the father of any one of your men
47:2 (2) and believe in what is sent down to Muhammad
48:29 (29) Muhammad is the Messenger of God

HAMALA vb. (I)—to carry, lift up, bear; conceive; load, lay something upon someone; mount, embark [Ar]; (with prep. 'alā) to attack; to charge someone with a load. (n.vb.) burden, burthen; foetus; time of pregnancy; (dhāt hamīl, pl. ʿilāt al-ahmāl) pregnant woman, woman with child (lit. "one with burden"). (ppl. act.) one who carries

a) perf. act.

2:286 (286) such as Thou didst lay upon those before us
6:146 (147) save what their backs carry, or their entrails
7:189 (189) she bore a light burden and passed by with it
17:3 (3) the seed of those We bore with Noah
17:70 (72) We have honoured the Children of Adam and carried them on land
19:22 (22) she conceived him, and withdrew with him to a distant place
19:58 (59) and of those We bore with Noah
20:111 (110) He will have failed whose burden is of evildoing
31:14 (13) We have charged man concerning his parents — his mother bore him in weakness
33:72 (72) and man carried it
36:41 (41) We carried their seed in the laden ship
46:15 (14) his mother bore him painfully
54:13 (13) We bore him upon a well-planked vessel
69:11 (11) We bore you in the running ship

b) impf. act. (yaḥmilu)

2:248 (249) what the folk of Moses and Aaron's folk left behind, the angels bearing it
2:286 (286) charge us not with a load
6:31 (31) on their backs they shall be bearing their loads
7:176 (175) if thou attackest it it lolls its tongue out
9:92 (93) when they came to thee, for thee to mount them
9:92 (93) I find not whereon to mount you
12:36 (36) I dreamed that I was carrying on my head bread
13:8 (9) God knows what every female bears
they bear your loads unto a land that you never would reach
that they may bear their loads complete
then she brought the child to her folk carrying him
upon the Day of Resurrection he shall bear a fardel
let us carry your offences
they shall certainly carry their loads
how many a beast that bears not its own provision
did they refuse to carry it and were afraid of it
no female bears or brings forth, save with His knowledge
those who bear the Throne, and those round about it
no female bears or brings forth, save with His knowledge
then they have not carried it
the likeness of an ass carrying books
eight shall carry above them the Throne of thy Lord

embark in it two of every kind
the earth and the mountains are lifted up
and upon them, and on the ships, you are borne
not a thing of it will be carried
and upon them and on the ships you are carried
when he covered her, she bore a light burden
every pregnant Woman shall deposit her burden
every (pregnant woman) shall deposit her burden
his bearing and his weaning are thirty months
and those who are with child
if in they bring forth their burden
if they are with child expend upon them
expend upon them until they bring forth their burden
yet they cannot carry anything, even of their own offences
and the burden-bearers

Hammālah n.f. ~carrier
and his wife, the carrier of the firewood

Hamūlah n.f. ~a beast of burden
and of the cattle, for burthen and for slaughter

Himl n.m. ~a load, a burden
whoever brings it shall receive a camel’s load
how evil upon the Day of Resurrection that burden for them
and if one heavy-burdened calls for its load to be carried
HAMMALA vb. (II)—to burden, load someone with something, to lay something on someone

b) impf. act. (yuhanimilu)

2:286 (286) do Thou not burden us beyond what we have the strength to bear

d) perf. pass. (hummila)

20:87 (90) we were loaded with fardels
24:54 (53) only upon him rests what is laid on him
24:54 (53) upon you rests what is laid on you
62:5 (5) those who have been loaded with the Torah

IHTAMALA vb. (VIII)—to lay a burden upon oneself, to carry

a) perf. act.

4:112 (112) thereby has laid upon himself calumny and manifest sin
13:17 (18) and the torrent carries a swelling scum
33:58 (58) have laid upon themselves calumny and manifest sin

*H M M

HAMIM n.m. (adj)—boiling water; loyal, close (friend or relative)

6:70 (69) for them awaits a draught of boiling water
10:4 (4) for them awaits a draught of boiling water
22:19 (20) there shall be poured over their heads boiling water
26:101 (101) no loyal friend
37:67 (65) then on top of it they have a brew of boiling water
38:57 (57) let them taste it—boiling water and pus
40:18 (19) the evildoers have not one loyal friend
40:72 (73) into the boiling water, then into the Fire they are poured
41:34 (34) shall be as if he were a loyal friend
44:46 (46) as boiling water bubbles
44:48 (48) then pour over his head the chastisement of boiling water
47:15 (17) such as are given to drink boiling water
55:44 (44) they shall go round between it and between hot, boiling water
56:42 (41) mid burning winds and boiling waters
56:54 (54) and drink on top of that boiling water
56:93 (93) there shall be a hospitality of boiling water
69:35 (35) therefore he today has not here one loyal friend
70:10 (10) no loyal friend shall question (loyal friend)
70:10 (10) no (loyal friend) shall question loyal friend
78:25 (25) save boiling water and pus

YAHMÚM n.m.—black smoke

56:43 (42) and the shadow of a smoking blaze

*H M R

HIMÁR n.m. (pl. hamir and humur)—ass, donkey
2:259 (261) and look at thy ass
16:8 (8) and mules, and asses, for you to ride
31:19 (18) the most hideous of voices is the ass's
62:5 (5) as the likeness of an ass carrying books
74:50 (51) as if they were startled asses

**HUMR n.m. (adj) (pl. of āhmar)—red**
35:27 (25) in the mountains are streaks white and red

**HAMIYA vb. (I)—to be hot. (pcple. act.) scorching, blazing**

\[e\) impf. pass. \(\text{yuḥmā}\)
9:35 (35) the day they shall be heated in the fire of Gehenna
\[g\) pcple. act. \(\text{ḥāmī}\)
88:4 (4) roasting at a scorching fire
101:11 (8) a blazing Fire

**HĀMI n.prop.—Hami, name given to an animal (prob. a camel) dedicated to deities of pagan Arabia**
5:103 (102) to idols, such as Bahira, Sa'iba, Wasila, Hami

**HAMIYAH n.f.~fierceness [Ar], disdain [Ali], zealotry [Ali]**
48:26 (26) unbelievers set in their hearts fierceness (the fierceness) of pagandom
48:26 (26) unbelievers set in their hearts (fierceness) the fierceness of pagandom

**HĀNI n.prop.**

**HANIDH n.m. (adj)—roasted**
11:69 (72) and presently he brought a roasted calf

**HANĪF n.m. (pl. ḥunafa')—one of pure faith [Ar], upright [Pk], true [Ali]**
2:135 (129) Abraham, a man of pure faith
3:67 (60) he was a Muslim and one pure of faith
3:95 (89) follow the creed of Abraham, a man of pure faith
4:125 (124) Abraham, a man of pure faith
6:79 (79) a man of pure faith
6:161 (162) the creed of Abraham, a man of pure faith
10:105 (105) set thy face to the religion, a man of pure faith
16:120 (121) a man of pure faith and no idolater
16:123 (124) Abraham, a man of pure faith
22:31 (32) being men pure of faith unto God
30:30 (29) set thy face to the religion, a man of pure faith
98:5 (4) making the religion His sincerely, men of pure faith
**H Н J R**

HANĀJIR n.f. (pl. of hanjarah)—throat

33:10 (10) when your eyes swerved and your hearts reached your throats
40:18 (18) when, choking with anguish, the hearts are in the throats

**H Н K**

IHTANAKA vb. (VIII)—to master, bring under full control

b) impf. act. (yahtaniku)

17:62 (64) I shall assuredly master his seed

**H Н N**

HANĀN n.m.—tenderness, mercy

19:13 (14) a tenderness from Us, and purity

HUNAYN n.prop.—Hunain (a valley near Mecca)

9:25 (25) and on the day of Hunain

**H Н TH**

HANATHA vb. (I)—to fail an oath

b) impf. act. (yaḥnathu)

38:44 (43) do not fail in thy oath

HINTH n.m.—wickedness, sinfulness

56:46 (45) and persisted in the Great Sin

**H Q B**

HUQUB n.m. (pl. ahqāb)—a long time, many years, ages

18:60 (59) though I go on for many years
78:23 (23) therein to tarry for ages

**H Q F**

AHQĀF n.m. (pl. of hiqf)—sand-dunes, winding sand-tracts

46:21 (20) when he warned his people beside the sand-dunes
HAQQA vb. (I) ~ to be realized, come true, be just [Ar], be justified [Pk], be proved true [Ali]; be justly or fitly disposed to, to merit (with prep. 'ala)

(a) perf. act.
7:30 (28) a part He guided, and a part justly disposed to error
10:33 (34) the word of thy Lord is realized against the ungodly
10:96 (96) those against whom thy Lord's word is realized
16:36 (38) some of them God guided, and some were justly disposed to error
17:16 (17) then the Word is realized against it
22:18 (18) and many merit the chastisement
28:63 (63) those against whom the Word is realized
32:13 (13) but now My Word is realized
36:7 (6) the Word has been realized against most of them
37:31 (30) our Lord's Word is realised against us
38:14 (13) so My retribution was just
39:19 (20) he against whom the word of chastisement is realized
39:71 (71) the word of the chastisement has been realized
40:6 (6) the Word of thy Lord was realized
41:25 (24) against them has been realized the Word
46:18 (17) against whom has been realized the Word
50:14 (13) and My threat came true

(b) impf. act. (yahiqqu)
36:70 (70) that the Word may be realized against the unbelievers

(d) perf. pass. (huqqa)
84:2 (2) and is fitly disposed
84:5 (5) and is fitly disposed

AHAQQ n.m. (comp. adj. of haqq and haqiq) ~ having better right, truer, worthier
2:228 (228) their mates have better right to restore them
2:247 (248) who have better right than he to kingship
5:107 (106) our testimony is truer than their testimony
6:81 (81) which of the two parties has better title to security
9:13 (13) you would do better to be afraid of God
9:62 (63) more right is it they should please Him
9:108 (109) a mosque that was founded upon godfearing... is worthier for thee to stand in
10:35 (36) which is worthier to be followed
33:37 (37) God has better right for thee to fear Him
48:26 (26) the word of godfearing to which they have better right

HAIQIQ n.m. (adj) ~ worthy [Ar], approved upon condition [Pk], right [Ali]
7:105 (103) worthy to say nothing regarding God

HAQQ n.m. ~ (n) truth; that which is right; that which is honourable; that which is due; (with prep. ‘ala) an obligation; (aladhi ‘alayhi al-haqq) debtor; (adj) true; Truth, the True (Divine attribute); (adv) rightfully, (bi-ghayr haqq) without right, unrightfully; (haqq tuqdtihi) "as He should be feared"
2:26 (24) they know it is the truth from their Lord
2:42 (39) do not confound the truth with vanity
2:42 (39) do not conceal the truth wittingly
2:61 (58) that, because they had... slain the Prophets unrightfully
2:71 (66) now thou hast brought the truth
yet it is the truth confirming what is with them
after the truth has become clear to them
We have sent thee with the truth, good tidings to bear
and who recite it with true recitation
those who have been given the Book know it is the truth from their Lord
there is a party of them conceal the truth and that wittingly
the truth comes from thy Lord
it is the truth from thy Lord
because God has sent down the Book with the truth
an obligation on the godfearing
He sent down with them the Book with the truth
then God guided those who believed to the truth
an obligation on the good-doers
an obligation on the godfearing
these are the signs of God We recite to thee in truth
so let him write, and let the debtor dictate
if the debtor be a fool, or weak, or unable to dictate
He has sent down upon thee the Book with the truth
and slay the Prophets without right
the truth is of your Lord; be not of the doubters
this is the true story. There is no god but God
why do you confound the truth with vanity
and conceal the truth and that wittingly
they believed, and bore witness that the Messenger is true
fear God as He should be feared, and see you do not die,
these are the signs of God We recite to thee in truth
they disbelieved in God's signs, and slew the Prophets without right
thinking of God thoughts that were not true
their slaying the Prophets without right
We have sent down to thee the Book with the truth
God's promise in truth; and who is truer in speech than God?
those in truth are the unbelievers
disbelieving in the signs of God, and slaying the Prophets without right
the Messenger has now come to you with the truth
say not as to God but the truth
recite thou to them the story of the two sons of Adam truthfully
We have sent down to thee the Book with the truth
do not follow their caprices, to forsake the truth
go not beyond the bounds in your religion, other than the truth
thou seest their eyes overflow with tears because of the truth
why should we not believe in God and the truth
it is not mine to say what I have no right to
they cried lies to the truth when it came to them
is not this the truth
He relates the truth, and He is the Best of deciders
then they are restored to God their Protector, the True
thy people have cried it lies; yet it is the truth
it is He who created the heavens and the earth in truth
His saying is true, and His is the Kingdom
they measured not God with His true measure
for what you said untruly about God, waxing proud against His signs
it is sent down from thy Lord with the truth
pay the due thereof on the day of its harvest
slay not the soul God has forbidden, except by right
the weighing that day is true
indecencies, the inward and the outward, and sin, and unjust insolence
indeed, our Lord's Messengers came with the truth
we have found that which our Lord promised us true
have you found what your Lord promised you true?
indeed, our Lord's Messengers came with the truth
our Lord, give true deliverance between us and our people
worthy to say nothing regarding God except the truth
the truth came to pass, and false was proved what they were doing
those who wax proud in the earth unjustly
there is a nation who guide by the truth
that they should say concerning God nothing but the truth
of those We created are a nation who guide by the truth
those in truth are the believers
as thy Lord brought thee forth from thy house with the truth
disputing with thee concerning the truth after it had become clear
God was desiring to verify the truth by His words
that He might verify the truth and prove untrue the untrue
if this be indeed the truth from Thee, then rain down upon us stones
those in truth are the believers
such men as practise not the religion of truth
He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth
and turned things upside down for thee, until the truth came
that is a promise binding upon God in the Torah
to Him shall you return, all together — God's promise, in truth
God created that not save with the truth, distinguishing the signs
behold, they are insolent in the earth, wrongfully
they shall be restored to God, their Protector, the True
that then is God, your Lord, the True.
what is there, after truth, but error
is there any of your associates who guides to the truth?
God — He guides to the truth
which is worthier to be followed — He who guides to the truth
surmise avails naught against truth
is it true
yes, by my Lord! It is true
God's promise is true; but the most of them have no knowledge
when the truth came to them from Us, they said
do you say this to the truth, when it has come to you?
God verifies the truth by His words
the truth has come to thee from thy Lord
as is Our bounden duty, We shall deliver the believers
O men, the truth has come to you from you Lord
it is the truth from thy Lord, but most men do not believe
my son is of my family, and Thy promise is surely the truth
thou knowest we have no right to thy daughters
there has come to thee the truth and an admonition
now the truth is at last discovered
my Lord has made it true
that which has been sent down to thee from thy Lord is the truth
to Him is the call of truth
so God strikes both the true and the false
what is sent down to thee from thy Lord is the truth
God created the heavens and the earth in truth
God surely promised you a true promise
We send not down the angels, save with truth
540

15:55 (55) We give thee good tidings of truth
15:64 (64) We have come to thee with the truth
15:85 (85) We created not the heavens and the earth... save in truth
16:3 (3) He created the heavens and the earth in truth
16:38 (40) it is a promise binding upon Him, but most men know not
16:102 (104) the Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth
17:26 (28) and give the kinsman his right
17:33 (35) slay not the soul God has forbidden, except by right
17:81 (83) the truth has come, and falsehood has vanished away
17:105 (106) with the truth We have sent it down
17:105 (106) and with the truth it has come down
18:13 (12) We will relate to thee their tidings truly
18:21 (20) that they might know that God's promise is true
18:29 (28) the truth is from your Lord
18:44 (42) protection belongs only to God the True
18:56 (54) that they may rebut thereby the truth
18:98 (98) my Lord's promise is ever true
19:34 (35) that is Jesus, son of Mary, in word of truth
20:114 (113) so high exalted be God, the true King
21:18 (18) We hurl the truth against falsehood and it prevails over it
21:24 (24) the most part of them know not the truth
21:55 (56) what, hast thou come to us with the truth
21:97 (97) nigh has drawn the true promise, and behold, the eyes of the unbelievers
21:112 (112) my Lord, judge Thou with truth
22:6 (6) He is the Truth, and brings the dead to life
22:40 (41) who were expelled from their habitations without right
22:54 (53) that they... may know that it is the truth from thy Lord
22:62 (61) God — He is the Truth
22:74 (73) they measure not God with His true measure
22:78 (77) and struggle for God as is His due
23:41 (43) the Cry seized them justly
23:62 (64) with Us is a Book speaking truth
23:70 (72) he has brought them the truth
23:70 (72) but most of them are averse from the truth
23:71 (73) had the truth followed their caprices
23:90 (92) We brought them the truth, and they are truly liars
23:116 (117) then high exalted be God, the King, the True
24:25 (25) upon that day God will pay them in full their just due
24:25 (25) they shall know that God is the manifest Truth
24:49 (48) if they are in the right, they will come to him submissively
25:26 (28) that day, the true Kingdom, shall belong to the All-merciful
25:33 (35) We bring thee the truth, and better
25:68 (68) nor slay the soul God has forbidden except by right
27:79 (81) put thy trust in God; thou art upon the manifest truth
28:3 (2) We will recite to thee something of the tiding of Moses and Pharaoh truthfully
28:13 (12) that she might know that the promise of God is true
28:39 (39) he waxed proud in the land, he and his hosts, wrongfully
28:48 (48) when the truth came to them from Ourselves, they said
28:53 (53) we believe in it; surely it is the truth from our Lord
28:75 (75) then will they know that Truth is God's
29:44 (43) God created the heavens and the earth with the truth
29:68 (68) or cries lies to the truth when it comes to him
30:8 (7) God created not the heavens and the earth... save with the truth
30:38 (37) give the kinsman his right, and the needy
30:47 (46) it was ever a duty incumbent upon Us, to help the believers
be thou patient; surely God's promise is true
therein to dwell forever — God's promise in truth
God — He is the Truth
surely God's promise is true
it is the truth from thy Lord that thou mayest warn a people
God speaks the truth, and guides on the way
God is not ashamed before the truth
what has been sent down to thee from thy Lord is the truth
the truth; and He is the All-high, the All-great
our Lord will bring us together, then make deliverance between us by the truth
the unbelievers say to the truth, when it has come to them
my Lord hurls the truth — the Knower of the Unseen
truth has come; falsehood originates not, nor brings again
God's promise is true; so let not the present life delude you
We have sent thee with the truth good tidings to bear
and that We have revealed to thee of the Book is the truth
he brought the truth, and confirmed the Envoys
so judge between us justly, and transgress not
judge between men justly, and follow not caprice
surely that is true — the disputing of the inhabitants of the Fire
this is the truth
and the truth I say
We have sent down to thee the Book with the truth
He created the heavens and the earth in truth
We have sent down upon thee the Book for mankind with the truth
they measure not God with His true measure
and justly the issue be decided between them
justly the issue shall be decided between them
that they might rebut thereby the truth
God shall decide justly
when he brought them the truth from Us, they said
be thou patient; surely God's promise is true
that is because you rejoiced in the earth without right
be thou patient; surely God's promise is true
when God's command comes, justly the issue shall be decided
as for Ad, they waxed proud in the earth without right
till it is clear to them that it is the truth
God it is who has sent down the Book with the truth
those who believe in it go in fear of it, knowing that it is the truth
God blots out falsehood and verifies the truth
those who do wrong to the people, and are insolent in the earth wrongfully
until the truth came unto them, and a manifest Messenger
when the truth came to them, they said
We brought you the truth
but most of you were averse to the truth
save such as have testified to the truth
We created them not save in truth
those are the signs of God that We recite to thee in truth
God created the heavens and the earth in truth
this is Our Book, that speaks against you the truth
God's promise is true, and the Hour, there is no doubt of it
We have not created the heavens and the earth... save with the truth
the unbelievers say to the truth when it has come to them
believe; surely God's promise is true
for that you waxed proud in the earth without right
guiding to the truth and to a straight path
is not this the truth
it is the truth from their Lord
those who believe follow the truth from their Lord
God has indeed fulfilled the vision He vouchsafed to His Messenger, truly
He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth
they cried lies to the truth when it came to them
death's agony comes in truth
on the day they hear the Cry in truth
and the beggar and the outcast had a share in their wealth
it is as surely true as that you have speech
surmise avails naught against truth
surely this is the truth of certainty
who believe should be humbled to the Remembrance of God and the Truth
they observed it not as it should be observed
offering them love, though they have disbelieved in the truth
He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth
He created the heavens and the earth with the truth
yet indeed it is the truth of certainty
those in whose wealth is a right known
that is the true day
and do righteous deeds, and counsel each other unto the truth

HĀQQAH n.f.—The Indubitable [Ar], Reality [Pk], Sure Reality [Ali], The Inevitable

AHAQQA vb. (IV)—to verify

ISTAHAQQA vb. (X)—to merit, be near concerned

HARABA vb. (I)—(n.vb.) war

*H R B

b) impf. act. (yuhiqqu)

but God was desiring to verify the truth
that He might verify the truth
God verifies the truth by His words
God blots out falsehood and verifies the truth

f) n.vb. (harb)

God shall war with you, and His Messenger
as often as they light a fire for war
if thou comest upon them anywhere in the war
till the war lays down its loads
MIHRĀB n.m.~sanctuary [Ar], chamber [Pk, Ali]

3:37 (32) whenever Zachariah went in to her in the Sanctuary
3:39 (33) angels called to him, standing in the Sanctuary
19:11 (12) he came forth unto his people from the Sanctuary
34:13 (12) places of worship, statues, porringer
38:21 (20) when they scaled the Sanctuary

HĀRABA vb. (III)~to fight

a) perf. act.
9:107 (108) a place of ambush for those who fought God

b) impf. act. (yuḥāribu)
5:33 (37) this is the recompense of those who fight against God

*H R D

HARADA vb. (I)~(n.vb.) purpose

f) n.vb. (hard)
68:25 (25) they went forth early, determined upon their purpose

*H R D

HARAD n.m. (adj)~perishing, of ruined health
12:85 (85) till thou art consumed, or among the perishing

HARRADA vb. (II)~to urge

c) impv. (harrid)
4:84 (86) urge on the believers
8:65 (66) O Prophet, urge on the believers to fight

*H R F

HARF n.m.~edge, margin
22:11 (11) such a one as serves God upon the very edge

HARRAFA vb. (II)~to pervert, tamper with

b) impf. act. (yuḥarrifu)
2:75 (70) that heard God's word, and then tampered with it
4:46 (48) some of the Jews pervert words from their meanings
5:13 (16) perverting words from their meanings
5:41 (45) perverting words from their meanings
TAHARRAFA vb. (V)−(pcple. act.) one who withdraws or turns aside; withdrawing

g) pcple. act. (mutaharrif)

8:16 (16) unless withdrawing to fight again

*H R J

HARIJA vb. (I)−(n.vb.) impediment, difficulty, fault; (adj) narrow, tight

f) n.vb. (haraj)

4:65 (68) they shall find in themselves no impediment
5:6 (9) God does not desire to make any impediment for you
6:125 (125) He makes his breast narrow, tight
7:2 (1) let there be no impediment in thy breast
9:91 (92) there is no fault in the weak and the sick
22:78 (77) and has laid on you no impediment in your religion
24:61 (60) there is no fault in the blind
24:61 (60) and there is no fault in the lame
24:61 (60) and there is no fault in the sick
33:37 (37) there should not be any fault in the believers
33:38 (38) there is no fault in the Prophet
33:50 (50) that there may be no fault in thee
48:17 (17) there is no fault in the blind
48:17 (17) and there is no fault in the lame
48:17 (17) and there is no fault in the sick

*H R K

HARRAKA vb. (II)−to move

b) impf. act. (yuharriku)

75:16 (16) move not thy tongue with it to hasten it

*H R M

HARAMA vb. (I)−(pcple. pass.) one who is robbed, deprived; an outcast

h) pcple. pass. (mahrum)

51:19 (19) the beggar and the outcast had a share in their wealth
56:67 (66) nay, we have been robbed
68:27 (27) nay, rather we have been robbed
70:25 (25) for the beggar and the outcast

HARAM n.m.−holy place, sanctuary, asylum

28:57 (57) have We not established for them a sanctuary .
29:67 (67) We have appointed a sanctuary secure
HARĀM n.m. (see hurum, below)—holy [Ar]; sacred, forbidden, prohibited [Pk, Ali]

2:144 (139) turn thy face towards the Holy Mosque
2:149 (144) turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) turn thy face towards the Holy Mosque
2:191 (187) fight them not by the Holy Mosque
2:194 (190) the holy month for the [holy] Month
2:194 (190) the [holy] Month for the holy month
2:196 (192) him whose family are not present at the Holy Mosque
2:198 (194) then remember God at the Holy Waymark
2:217 (214) they will question thee concerning the holy month
2:217 (214) disbelief in Him, and the Holy Mosque
5:2 (2) profane not God’s waymarks nor the holy month
5:2 (2) nor those repairing to the Holy House
5:2 (3) a people who barred you from the Holy Mosque
5:97 (98) God has appointed the Kaaba, the Holy House
5:97 (98) and the holy month
8:34 (34) when they are barring from the Holy Mosque
9:7 (7) those with whom you made covenant at the Holy Mosque
9:19 (19) water to pilgrims and the inhabiting of the Holy Mosque
9:28 (28) let them not come near the Holy Mosque
10:59 (60) you have made some of it unlawful, and some lawful
16:116 (117) this is lawful, and this is forbidden
17:1 (1) who carried His servant by night from the Holy Mosque
21:95 (95) there is a ban upon any city that We have destroyed
22:25 (25) and bar from God’s way and the Holy Mosque
48:25 (25) the ones who disbelieved, and barred you from the Holy Mosque
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque

HURUM n.m. (pl. of harām)—sanctified (tech. term pertaining to the Pilgrimage); being in pilgrim sanctity [Ar]; on pilgrimage [Pk]; in the Sacred Precinct or in Pilgrim garb [Ali]

5:1 (1) when you are in pilgrim sanctity
5:95 (96) while you are in pilgrim sanctity
5:96 (97) so long as you remain in pilgrim sanctity
9:5 (5) when the sacred months are drawn away
9:36 (36) four of them are sacred

HURUMĀT n.f. (pl. of hurmah)—holy or sacred things [Ar]; prohibited or forbidden things [Pk, Ali]

2:194 (190) holy things demand retaliation
22:30 (31) whosoever venerates the sacred things of God

HARRAMA vb. (II)—to forbid, to prohibit; to hallow, to make sacred. (ppl. pass.) forbidden; holy

a) perf. act.

2:173 (168) these things only has He forbidden you
2:275 (276) God has permitted trafficking, and forbidden usury
3:93 (87) save what Israel forbade for himself
4:160 (158) We have forbidden them certain good things
5:72 (76) God shall prohibit him
6:119 (119) He has distinguished for you that He has forbidden you
6:140 (141) and have forbidden what God has provided them
6:143 (144) is it the two males He has forbidden
6:144 (145) is it the two males He has forbidden
6:146 (147) We have forbidden every beast with claws
6:146 (147) We have forbidden them the fat of them
6:148 (149) nor would we have forbidden aught
those who testify God has forbidden this
I will recite what your Lord has forbidden you
slay not the soul God has forbidden
who has forbidden the ornament of God
my Lord has only forbidden indecencies
God has forbidden them to the unbelievers
what God and His Messenger have forbidden
to agree with the number that God has hallowed
and so profane what God has hallowed
nor would we have forbidden, apart from Him, anything
these things only He has forbidden you
We have forbidden them what We related to thee before
slay not the soul God has forbidden
nor slay the soul God has forbidden
this territory which He has made sacred
We had forbidden to him aforetime to be suckled

b) impf. act. (yuharrimu)
forbid not such good things as God has permitted you
bidding them to honour, and forbidding them dishonour
do not forbid what God and His Messenger have forbidden
one year they make it profane, and hallow it another
why forbiddest thou what God has made lawful

d) perf. pass. (hurrima)
and to make lawful to you certain things
forbidden to you are your mothers and daughters
forbidden to you are carrion, blood
forbidden to you is the game of the land
cattle whose backs have been forbidden
that is forbidden to the believers

h) pcppe. pass. (muharram)
yet their expulsion was forbidden you
then it shall be forbidden them for forty years
reserved for our males and forbidden to our spouses
aught forbidden to him who eats thereof

*H R Q

HARIQ n.m.—burning
taste the chastisement of the burning
taste the chastisement of the burning
We shall let him taste the chastisement of the burning
taste the chastisement of the burning
there awaits them the chastisement of the burning

HARRAQA vb. (II)—to burn (tr)

b) impf. act. (yuharriqu)

We will surely burn it and scatter its ashes
c) impv. (*harriq*)

21:68 (68) burn him, and help your gods
29:24 (23) slay him, or burn him

IHTARAQA vb. (VIII)~to burn, to be consumed by fire

a) perf. act.

2:266 (268) a whirlwind with fire smites it, and it is consumed

\*H R R

HARR n.m.~heat; fire

9:81 (82) go not forth in the heat
9:81 (82) Gehenna's fire is hotter, did they but understand
16:81 (83) He has appointed for you shirts to protect you from the heat

HARÚR n.f.~torrid heat

35:21 (20) the shade and the torrid heat

HARIR n.m.~silk

22:23 (23) their apparel there shall be of silk
35:33 (30) their apparel there shall be of silk
76:12 (12) and recompensed them for their patience with a Garden, and silk

HURR n.m.~a freeman

2:178 (173) freeman for (freeman), slave for slave
2:178 (173) (freeman) for freeman, slave for slave

HARRARA vb. (II)~(n.vb.) the act of setting free. (pcple. pass.) set free; dedicated; (adv) in dedication

f) n.vb. (*tahrir*)

4:92 (94) let him set free a believing slave
4:92 (94) let the slayer set free a believing slave
4:92 (94) the slayer shall set free a believing slave
5:89 (91) or to set free a slave
58:3 (4) they shall set free a slave

h) pcple. pass. (*muharrar*)

3:35 (31) I have vowed to Thee, in dedication, what is within my womb

\*H R S

HARAS n.m. (coll)~guards

72:8 (8) but we found it filled with terrible guards
*H R S

**HARAṢA vb. (I)—to be eager, to be anxious; to wish or desire (to do something) ardently**

\[a\) perf. act.\\]
4:129 (128) you will not be able to be equitable between your wives, be you ever so eager
12:103 (103) be thou ever so eager, the most part of men believe not

\[b\) impf. act. \((yahr{i}s\))\\]
16:37 (39) though thou art ever so eager to guide them

**HARIṢ n.m. (adj.; comp. ahras)—eager, anxious**

2:96 (90) thou shalt find them the eagerest of men for life
9:128 (129) anxious is he over you

*H R TH

**HARATHA vb. (I)—to till (the soil). (n.vb.) tillage, tilth**

\[b\) impf. act. \((yahr{u}th\))\\]
56:63 (63) have you considered the soil you till?

\[f\) n.vb. \((bahr\))\\]
2:71 (66) a cow not broken to plough the earth or to water the tillage
2:205 (201) to do corruption there and to destroy the tillage
2:223 (223) your women are a tillage for you
2:223 (223) so come unto your tillage as you wish
3:14 (12) horses of mark, cattle and tillage
3:117 (113) a freezing blast that smites the tillage
6:136 (137) they appoint to God, of the tillage and cattle that He multiplied, a portion
6:138 (139) these are cattle and tillage sacrosanct
21:78 (78) David and Solomon — when they gave judgment concerning the tillage
42:20 (19) whoso desires the tillage of the world to come
42:20 (19) We shall give him increase in his tillage
42:20 (19) whoso desires the tillage of this world
68:22 (22) come forth betimes upon your tillage, if you would pluck

*H R Y

**TAHARRÁ vb. (V)—to seek**

\[a\) perf. act.\\]
72:14 (14) those who have surrendered sought rectitude
HASIBA vb. (I)—to suppose, to think, to reckon, to count, to deem. (n.vb.) reckoning, thinking; sufficiency (hasbu “A” “B”, means “B” is sufficient or enough for “A”; for example, hasbunā Allāh, “God is enough or sufficient for us”). (pcple. act.) a reckoner

a) perf. act.

2:214 (210) or did you suppose you should enter Paradise
3:142 (136) or did you suppose you should enter Paradise
5:71 (75) they supposed there should be no trial
9:16 (16) or did you suppose you would be left in peace
18:9 (8) dost thou think the Men of the Cave and Er-Rakeem were among Our signs
18:102 (102) do the unbelievers reckon that they may take My servants as friends
23:115 (117) did you think that We created you only for sport
27:44 (44) when she saw it, she supposed it was a spreading water
29:2 (1) do the people reckon that they will be left to say
29:4 (3) do they reckon, those who do evil deeds, that they will outstrip Us
45:21 (20) do those who commit evil deeds think that We shall make them as those
47:29 (31) did those in whose hearts is sickness think that God would not bring to light
76:19 (19) when thou seest them, thou supposest them scattered pearls

b) impf. act. (yahsabu)

2:273 (274) the ignorant man supposes them rich because of their abstinence
3:78 (72) you may suppose it part of the Book, yet it is not part of the Book
3:169 (163) count not those who were slain in God's way as dead
3:178 (172) let not the unbelievers suppose that the indulgence We grant them is better
3:180 (175) let them not suppose it is better for them
3:188 (185) reckon not that those who rejoice in what they have brought
3:188 (185) do not reckon them secure from chastisement
7:30 (28) they have taken Satan as friends instead of God, and think them guided
8:59 (61) thou art not to suppose that they who disbelieve have outstripped Me
14:42 (43) deem not that God is heedless of what the evildoers work
14:47 (48) do not deem that God will fail in His promise to His Messengers
18:18 (17) thou wouldst have thought them awake, as they lay sleeping
18:104 (104) while they think that they are working good deeds
23:55 (57) do they think that We succour them with of wealth and children
24:11 (11) do not reckon it evil for you; rather it is good
24:15 (14) that whereof you had no knowledge, and reckoned it a light thing
24:39 (39) a mirage in a spacious plain which the man athirst supposes to be water
24:57 (56) think not the unbelievers able to frustrate God in the earth
25:44 (46) or deemest thou that most of them hear or understand
27:88 (90) thou shalt see the mountains, that thou supposest fixed, passing by like clouds
33:20 (20) they think the Confederates have not departed
43:37 (36) they bar them from the way, and they think they are guided
43:80 (80) do they think We hear not their secret and what they conspire
58:18 (19) they will swear to Him, as they swear to you, and think they are on something
59:14 (14) you think of them as a host
63:4 (4) they think every cry is against them
75:3 (3) does man reckon We shall not gather his bones
75:36 (36) does man reckon he shall be left to roam at will
90:5 (5) does he think none has power over him
90:7 (7) does he think none has seen him
104:3 (3) thinking his riches have made him immortal
550

\[ f) \text{ n. vb. (hasb)} \]

2:206 (202) so Gehenna shall be enough for him
3:173 (167) God is sufficient for us; an excellent Guardian
5:104 (103) enough for us is what we found our fathers doing
8:62 (64) God is sufficient for thee; He has confirmed thee
8:64 (65) O Prophet, God suffices thee, and the believers
9:59 (59) enough for us is God
9:68 (69) that is enough for them
9:129 (130) God is enough for me
39:38 (39) whosoever puts his trust in God, He shall suffice him

\[ g) \text{ pcple. act. (hāsib)} \]

6:62 (62) He is the swiftest of reckoners
21:47 (48) sufficient are We for reckoners

**HASĪB n.m. (adj)~one who reckons or keeps count; Reckoner (Divine attribute)**

4:6 (7) God suffices for a reckoner
4:86 (88) God keeps a watchful count over everything
17:14 (15) a reckoner against thee
33:39 (39) God suffices as a reckoner

**HISĀB n.m. (see also husbān)~reckoning; account**

2:202 (198) God is swift at the reckoning
2:212 (208) God provides whosoever He will without reckoning
3:19 (17) God is swift at the reckoning
3:27 (26) Thou providest whosoever Thou wilt without reckoning
3:37 (32) God provisions whosoever He will without reckoning
3:199 (199) God is swift at the reckoning
5:4 (6) nothing of their account falls upon thee.
6:52 (52) and nothing of thy account falls upon them.
6:69 (68) nothing of their account falls upon those that are godfearing
10:5 (5) that you might know the number of the years and the reckoning
13:18 (18) theirs shall be the evil reckoning
13:21 (21) and fear their Lord, and dread the evil reckoning
13:40 (40) and Ours the reckoning
13:41 (41) He is swift at the reckoning
14:41 (42) upon the day when the reckoning shall come to pass
14:51 (51) surely God is swift at the reckoning
17:12 (13) that you may know the number of the years, and the reckoning
21:1 (1) nigh unto men has drawn their reckoning
23:117 (117) his reckoning is with his Lord
24:38 (38) God provides whosoever He will, without reckoning
24:39 (39) He pays him his account in full
24:39 (39) and God is swift at the reckoning
26:113 (113) their account falls only upon my Lord
38:16 (15) hasten to us our share before the Day of Reckoning
38:26 (25) they have forgotten the Day of Reckoning
38:39 (38) bestow or withhold without reckoning
38:53 (53) what you were promised for the Day of Reckoning.
39:10 (13) their wages in full without reckoning
40:17 (17) surely God is swift at the reckoning
40:27 (28) and believes not in the Day of Reckoning
40:40 (43) therein provided without reckoning
65:8 (8) We made with it a terrible reckoning and chastised it
69:20 (20) I thought that I should encounter my reckoning
69:26 (26) and not known my reckoning
78:27 (27) they indeed hoped not for a reckoning
78:36 (36) a recompense from thy Lord, a gift, a reckoning
84:8 (8) he shall surely receive an easy reckoning
88:26 (26) then upon Us shall rest their reckoning

HUSBÁN n.m. ~ a reckoning; (coll) a thunderbolt
6:96 (96) and the sun and moon for a reckoning
18:40 (38) and loose on it a thunderbolt out of heaven
55:5 (4) the sun and the moon to a reckoning

HASABA vb. (III) ~ to reckon, to make a reckoning

a) perf. act.
65:8 (8) then We made with it a terrible reckoning

b) impf. act. (yuhāsibu)
2:284 (284) God shall make reckoning with you for it

e) impf. pass. (yuḥāsabu)
84:8 (8) he shall surely receive an easy reckoning

IHTASABA vb. (VIII) ~ to reckon, expect

b) impf. act. (yahtasibu)
39:47 (48) there would appear to them from God that they never reckoned with
59:2 (2) God came upon them from whence they had not reckoned
65:3 (2) He will provide for him from whence he never reckoned

*H S D

HASADA vb. (I) ~ to be jealous of

b) impf. act. (yaḥsuda)
113:5 (5) from the evil of an envier when he envies
4:54 (57) are they jealous of the people for the bounty
48:15 (15) nay, but you are jealous of us

f) n. vb. (hasad) jealousy
2:109 (103) the jealousy of their souls

g) pcple. act. (ḥāsid) one who envies, envier
113:5 (5) from the evil of an envier when he envies
**H S M**

**HUSUM n.m. (adj)**—uninterrupted [Ar]; long [Pk]; in succession [Ali]

69:7 (7) He compelled against them seven nights and eight days, uninterruptedly

**H S N**

**HASUNA vb. (I)**—to be good, beautiful or fair (this verb is used in a manner similar to the other "verbs of blame and praise" such as ni’mā and bi’ṣāra). (n.vb.) goodness, fairness, beauty, excellence

a) perf. act.

4:69 (71) good companions they
18:31 (30) O, how fair a resting-place
25:76 (76) fair it is as a lodging-place and an abode

f) n.vb. (husn)

2:83 (77) and speak good to men, and perform the prayer
3:14 (12) with Him is the fairest resort
3:148 (141) the fairest reward of the world to come
3:195 (195) with Him is the fairest reward
13:29 (28) theirs is blessedness and a fair resort
18:86 (85) or thou shalt take towards them a way of kindness
27:11 (11) then, after evil, has changed into good
29:8 (7) that he be kind to his parents
33:52 (52) and speak good to men, and perform the prayer
2:138 (132) who is there that baptizes fairer than God?
2:245 (246) who is he that will lend God a good loan
3:37 (32) her Lord received the child with gracious favour
3:37 (32) by His goodness she grew up comely
4:59 (62) that is better, and fairer in the issue
4:86 (88) greet with a fairer than it, or return it
4:95 (97) to each God has promised the reward most fair
4:125 (124) who is there that has a fairer religion
5:12 (15) lend to God a good loan
5:50 (55) who is fairer in judgment than God
6:152 (153) approach not the property of the orphan, save in the fairer manner
7:137 (133) perfectly was fulfilled the most fair word of thy Lord
7:145 (142) comaind thy people to take the fairest of it
7:180 (179) to God belong the Names Most Beautiful
8:17 (17) that He might confer on the believers a fair benefit
9:52 (52) one of the two rewards most fair
9:107 (108) we desired nothing but good
9:121 (122) God may recompense them the best of what they were doing

**HASAN n.m. (comp. adj.) ahsan; (f) hasanah, (comp. adj.) husnā (s), hisān (pl)**—good, fair, beautiful, kind
to the good-doers the reward most fair
He will give you fair enjoyment
which one of you is fairer in works
He has provided me with fair provision from Him
We will relate to thee the fairest of stories.
for those who answer their Lord, the reward most fair
that the reward most fair shall be theirs
you take therefrom an intoxicant and a provision fair
one whom We have provided of Ourselves with a provision fair
according to the best of what they did
according to the best of what they did
with wisdom and good admonition
dispute with them in the better way
do not approach the property of the orphan save in the fairest manner
that is better and fairer in the issue
that they say words that are kindlier
to Him belong the Names Most Beautiful
their shall be a goodly wage
We may try which of them is fairest in works
he shall receive as recompense the reward most fair
which of the two parties is better in station, fairer in assembly?
who were fairer in furnishing and outward show
to Him belong the Names Most Beautiful
did your Lord not promise a fair promise to you?
unto whom already the reward most fair has gone
God shall provide them with a fair provision
blessed be God, the fairest of creators
repel thou the evil with that which is fairer
that God may recompense them for their fairest works
better shall be their lodging, fairer their resting-place
We bring thee the truth, and better in exposition
he to whom We have promised a fair promise
the best of what they were doing
dispute not with the People of the Book save in the fairer manner
you have had a good example in God's Messenger
so that he thinks it is good
and abandon the Best of creators
who give ear to the Word and follow the fairest of it
God has sent down the fairest discourse as a Book
the fairest of what they were doing
follow the fairest of what has been sent down to you
who speaks fairer than he who calls unto God
repel with that which is fairer
the reward most fair with Him will be mine
We shall accept the best of what they have done
God will give you a goodly wage
those who have done good with the reward most fair
therein maidens good and comely
reclining upon green cushions and lovely druggets
God has promised the reward most fair
who is he that will lend to God a good loan
and have lent to God a good loan
to Him belong the Names Most Beautiful
you have had a good example in Abraham
you have had a good example in them
64:17 (17) if you lend to God a good loan
67:2 (2) that He might try you which of you is fairest in works
73:20 (20) and lend to God a good loan
92:6 (6) and confirms the reward most fair
92:9 (9) and cries lies to the reward most fair
95:4 (4) We indeed created Man in the fairest stature

HASANAH n.f. ~ that which is good, a good thing

2:201 (197) give to us in this world good
2:201 (197) and [give us] good in the world to come
3:120 (116) if you are visited by good fortune
4:40 (44) if it be a good deed He will double it
4:78 (80) if a good thing visits them
4:79 (81) whatever good visits thee, it is of God
4:85 (87) whoso intercedes with a good intercession
6:160 (161) whoso brings a good deed
7:95 (93) We gave them in the place of evil good
7:131 (128) when good came to them, they said
7:156 (155) prescribe for us in this world good
7:168 (167) We tried them with good things and evil
9:50 (50) if good fortune befalls thee, it vexes them
11:114 (116) the good deeds will drive away the evil deeds
13:6 (7) they would have thee hasten the evil ere the good
13:22 (22) who avert evil with good
16:30 (32) for those who do (good) in this world good
16:41 (43) We shall surely lodge them in this world in a goodly lodging
16:122 (123) We gave him in this world good
25:70 (70) God will change their evil deeds into good deeds
27:46 (47) why do you seek to hasten evil before good?
27:89 (91) whosoever comes with a good deed
28:54 (54) and avert evil with good
28:84 (84) whoso brings a good deed shall have better
39:10 (13) not equal are the good deed and the evil deed
42:23 (22) whosoever gains a good deed, We shall give him increase of good

AHSANA vb. (IV) ~ to do good or right, act with kindness, do something uprightly; to give something goodly; (alladhina ahsanī) the good-doers. (n.vb.) goodness, kindliness. (pcple. act.) good-doer, righteous man

a) perf. act.

3:172 (166) to all those of them who did good and feared God
5:93 (94) there is no fault in those who believe and do deeds of righteousness
6:154 (155) the Book, complete for him who does good
10:26 (27) to the good-doers the reward most fair
12:23 (23) my lord has given me a goodly lodging
12:100 (101) He was good to me when He brought me forth
16:30 (32) For those who do good in this world good
17:7 (7) if you do good it is your own souls you do (good) to
17:7 (7) if you do (good) it is your own souls you do good to
18:30 (29) the wage of him who does good works
28:77 (77) do good, as God has been good to thee
32:7 (6) who has created all things well
39:10 (13) for those who do good in this world good
He shaped you, and shaped you well
those who have done good with the reward most fair
He shaped you, and shaped you well
God has made for him a goodly provision

b) impf. act. (*yuhsinu*)

if you do good and are godfearing
while they think that they are working good deeds

c) impv. (*ahsin*)

be good-doers; God loves the good-doers
do good, as God has been good to thee

f) n.vb. (*ihsân*)

and to be good to parents, and the near kinsman
let the payment be with kindliness
then honourable retention or setting free kindly
be kind to parents, and the near kinsman
we sought only kindness and conciliation
and to be good to your parents
those who followed them in doing-good

Thy Lord has decreed you shall not serve any but Him, and to be good to parents
We have charged man, that he be kind to his parents
shall the recompense of goodness be other than (goodness)?
shall the recompense of (goodness) be other than goodness?

We will forgive you your transgressions, and increase the good-doers
whosoever submits his will to God, being a good-doer
but be good-doers; God loves the good-doers
an obligation on the good-doers
God loves the good-doers
God loves the good-doers
he who submits his will to God being a good-doer
surely God loves the good-doers
that is the recompense of the good-doers
God loves the good-doers
even so We recompense the good-doers
the mercy of God is nigh to the good-doers
We will forgive you your transgressions, and increase the good-doers
there is no way against the good-doers
God leaves not to waste the wage of the good-doers
God will not leave to waste the wage of the good-doers
even so We recompense the good-doers
we see that thou art of the good-doers
we see that thou art one of the good-doers
God leaves not to waste the wage of the good-doers
those who are godfearing, and those who are good-doers
give thou good tidings unto the good-doers
even so do We recompense the good-doers
God is with the good-doers
a guidance and a mercy to the good-doers
whosoever submits his will to God, being a good-doer
for those amongst you such as do good
even so We recompense the good-doers
even so We recompense the good-doers
even so We recompense the good-doers
even so We recompense the good-doers
even so We recompense the good-doers
that is the recompense of the good-doers
that I might return again, and be among the good-doers
good tidings to the good-doers
they were good-doers before that
even so do We recompense the good-doers

*H S R

HASARA vb. (I)—(pcple. pass.) denuded

h) pcple. pass. (maksir)

17:29 (31) or thou wilt sit reproached and denuded

HASİR n.m. (adj)—weary, fatigued

67:4 (4) thy gaze comes back to thee dazzled, aweary

HASRAH n.f.—sighing, anguish, regret, sorrow; (yā hasrah) Alas for, O bitter

2:167 (162) O bitter regrets for them
3:156 (150) God may make that an anguish in their hearts
6:31 (31) Alas for us, that we neglected it
8:36 (36) till it is an anguish for them
19:39 (40) warn thou them of the day of anguish
35:8 (9) let not thy soul be wasted in regrets for them
36:30 (29) Ah, woe for those servants
39:56 (57) Alas for me, in that I neglected my duty to God
69:50 (50) surely it is a sorrow to the unbelievers

ISTAHSARA vb. (X)—to grow weary

b) impf. act. (yastahsinu)

21:19 (19) wax not too proud to do Him service neither grow weary

*H S S

HASSA vb. (I)—to blast, destroy

b) impf. act. (yahussu)

3:152 (145) when you blasted them by His leave
HASIS n.m.—whisper, hissing sound

21:102 (102) neither shall they hear any whisper of it

AHASSA vb. (IV)—to perceive [Ar], be conscious of [Pk], feel, find [Ali]

a) perf. act.

3:52 (45) when Jesus perceived their unbelief, he said
21:12 (12) then, when they perceived Our might

b) impf. act. (yuhiisu)

19:98 (98) dost thou perceive so much as one of them

TAHASSASA vb. (V)—to search out [Ar], ascertain [Pk], enquire [Ali]

c) impv. (tahassas)

12:87 (87) depart, my sons, and search out tidings of Joseph

HASHARA vb. (I)—to muster, gather, assemble; raise. (n.vb) mustering. (pcple. act.) musterer. (pcple. pass.) mustered, gathered, assembled

a) perf. act.

6:111 (111) had We mustered against them every thing
18:47 (45) and We muster them so that We leave not so much as one
20:125 (125) why hast thou raised me blind
79:23 (23) then he mustered and proclaimed

b) impf. act. (yahshuru)

4:172 (171) He will assuredly muster them to Him,
6:22 (22) on the day when We shall muster them all together
6:128 (128) on the day when He shall muster them all together
10:28 (29) and the day We shall muster them all
10:45 (46) and the day He shall muster them
15:25 (25) it is thy Lord shall muster them
17:97 (99) We shall muster them on the Resurrection Day
19:68 (69) We shall surely muster them, and the Satans
19:85 (88) on the day that We shall muster the godfearing
20:102 (102) We shall muster the sinners
20:124 (124) on the Resurrection Day We shall raise him blind
25:17 (18) upon the day when He shall muster them and that they serve
27:83 (85) We shall muster out of every nation
34:40 (39) He shall muster them all together

c) impv. (uhshur)

37:22 (22) muster those who did evil, their wives
d) perf. pass. (*hushira*)

27:17 (17) his hosts were mustered to Solomon
46:6 (5) when mankind are mustered
81:5 (5) when the savage beasts shall be mustered

e) impf. pass. (*yuḥshān*)

2:203 (199) unto Him you shall be mustered
3:12 (10) you shall be overthrown, and mustered into Gehenna
3:158 (152) it is unto God you shall be mustered
5:96 (97) fear God, unto whom you shall be mustered
6:38 (38) then to their Lord they shall be mustered
6:51 (51) those who fear they shall be mustered to their Lord
6:72 (71) it is unto Him you shall be mustered
8:24 (24) to Him you shall be mustered
8:36 (37) the unbelievers will be mustered into Gehenna
20:59 (61) let the people be mustered at the high noon
23:79 (81) to Him you shall be mustered
25:34 (36) those who shall be mustered to Gehenna
41:19 (18) upon the day when God's enemies are mustered to the Fire
58:9 (10) fear God, unto whom you shall be mustered
67:24 (24) unto Him you shall be mustered

f) n.vb. (*ḥashr*)

50:44 (43) that is a mustering easy for Us
59:2 (2) among the People of the Book at the first mustering

g) pcple. act. (*ḥāshir*)

7:111 (108) and send among the cities musterers
26:36 (35) send among the cities musterers
26:53 (53) then Pharaoh sent among the cities musterers

h) pcple. pass. (*mahšūr*)

38:19 (18) the birds, duly mustered, every one to him reverting

HASAB n.m.~fuel

21:98 (98) you, and that you were serving apart from God, are fuel for Gehenna

HĀŠIB n.m.~squall of stones or pebbles [Ar], sand-storm [Pk], tornado with a shower of stones [Ali]

17:68 (70) cause the shore to swallow you up, or loose against you a squall of pebbles
29:40 (39) against some We loosed a squall of pebbles
54:34 (34) We loosed against them a squall of pebbles
67:17 (17) He who is in heaven will not loose against you a squall of pebbles

HASADA vb. (I)~to harvest. (n.vb.) a harvest, reaping
a) perf. act.
12:47 (47) what you have harvested leave in the ear

f) n. vb. (hasād)
6:141 (142) pay the due thereof on the day of its harvest

HAṢĪD n.m.—stubble; harvest, reaped corn (wheat)
10:24 (25) by night or day, and We make it stubble
11:100 (102) some of them are standing and some stubble
21:15 (15) they ceased not to cry, until We made them stubble
50:9 (9) gardens and grain of harvest

HASḤASA vb. (quad I)—to be discovered, become manifest
a) perf. act.
12:51 (51) now the truth is at last discovered

HASṢALA vb. (II)—to bring out, make manifest
d) perf. pass. (huṣīla)
100:10 (10) that which is in the breasts is brought out

HUSŪN n.m. (pl. of huṣn)—fortress
59:2 (2) they thought that their fortresses would defend them

HAṢṢANA vb. (II)—(pcple. pass.) fortified
h) pcple. pass. (muḥaṣṣan)
59:14 (14) except in fortified cities, or from behind walls

AHSANA vb. (IV)—to guard, (the phrase allatī aḥṣanat farjāḥa means “she who guarded her virginity” or “she who was chaste,” a reference to the Virgin Mary); to be married, to be in wedlock; to fortify; keep in store.
(pcple. act.) one (m) who is in wedlock. (pcple. pass.) one (f) who is wedded

a) perf. act.
21:91 (91) and she who guarded her virginity
66:12 (12) Mary, Imran’s daughter, who guarded her virginity
b) impf. act. (yuḥṣinu)

12:48 (48) all but a little you keep in store
21:80 (80) to fortify you against your violence

e) impf. pass. (uḥṣina)

4:25 (30) but when they are in wedlock, if they commit indecency

g) pcple. act. (muḥṣin)

4:24 (28) using your wealth, in wedlock and not in licence
5:5 (7) give them their wages, in wedlock and not in licence:

h) pcple. pass. f. (muḥṣanah)

4:24 (28) and wedded women, save what your right hands own
4:25 (29) to be able to marry believing freewomen in wedlock
4:25 (29) give them their wages honourably as women in wedlock
4:25 (30) when they are in wedlock, if they commit indecency
5:5 (7) likewise believing women in wedlock
5:5 (7) and in wedlock women of them who were given the Book
24:4 (4) those who cast it up on women in wedlock
24:23 (23) those who cast it up on women in wedlock

TAḤASSANA vb. (V)~(n.vb.) chastity

f) n.vb. (taḥassun;

24:33 (33) if they desire to live in chastity

*H S R

HAṢARA vb. (I)~to confine

c) impv. (uḥṣur)

9:5 (5) and take them, and confine them, and lie in wait

HAṢIRA vb. (I)~to be constricted

a) perf. act.

4:90 (92) or come to you with breasts constricted

HAṢĪR n.m.~prison
17:8 (8) We have made Gehenna a prison for the unbelievers

HAṢŪR n.m. (adj)~chaste
3:39 (34) who shall confirm a Word of God, a chief, and chaste

AHṢARA vb. (IV)~to prevent, restrain

d) perf. pass. (uḥṣira)

2:196 (192) but if you are prevented
2:273 (274) the poor who are restrained in the way of God
*H S Y

AHŞÁ n.m. (comp. adj.)—better in calculating
18:12 (11) which of the two parties would better calculate the while

AHŞÁ vb. (IV)—to number, count

a) perf. act.
18:49 (47) nothing behind, small or great, but it has numbered it
19:94 (94) He has indeed counted them, and He has numbered them
36:12 (11) everything We have numbered in a clear register
58:6 (7) God has numbered it, and they have forgotten it
72:28 (28) He has numbered everything in numbers
78:29 (29) everything We have numbered in a Book

b) impf. act. (yuḥṣī)
14:34 (37) if you count God's blessing, you will never number it
16:18 (18) if you count God's blessing, you will never number it
73:20 (20) He knows that you will not number it

c) impv. (aḥṣī)
65:1 (1) count the period, and fear God your Lord

*H T M

HATAMA vb. (I)—(n.vb.) a thing decreed

f) n.vb. (ḥatm)
19:71 (72) that for thy Lord is a thing decreed, determined

*H TH TH

HATHĪTH n.m. (adv)—urgently, quickly
7:54 (52) covering the day with the night it pursues urgently

*H T B

HATAB n.m.—firewood, fuel
72:15 (15) they have become firewood for Gehenna
111:4 (4) and his wife, the carrier of the firewood
**HATAMA vb. (I)—to crush**

\[b\] impf. act. \((yahšimu)\)

27:18 (18) lest Solomon and his hosts crush you, being unaware

**HUTĀM n.m.—broken orts, chaff, straw**

39:21 (22) then He makes them broken orts
56:65 (65) We would make it broken orts, and you would remain bitterly
57:20 (19) then it becomes broken orts

**HUTAMAHAH n.f.—The Crusher [Ar]; The Consuming One [Pk]; That which Breaks to Pieces [Ali]; (a name of Hell)**

104:4 (4) he shall be thrust into the Crusher
104:5 (5) what shall teach thee what is the Crusher?

**HITTAH n.f.—unburdening [Ar]; repentance [Pk]; humility [Ali] (according to Tradition the word is said to imply submission to God)**

2:58 (55) say, Unburdening; We will forgive you
7:161 (161) say, Unburdening; and enter in at the gate, prostrating

**HĀBA vb. (I)—(n. vb.) sin, crime**

\[f\] n. vb. \((hūb)\)

4:2 (2) surely that is a great crime

**ISTAHWADHA vb. (X)—to gain mastery**

\[a\] perf. act.

58:19 (20) Satan has gained the mastery over them

\[b\] impf. act. \((yastahwidhu)\)

4:141 (140) did we not gain the mastery over you
*H W J

**HÁJAH** n.f. ~a need, wish

12:68 (68) it was a need in Jacob's soul that he so satisfied
40:80 (80) on them you may attain a need in your breasts
59:9 (9) not finding in their breasts any need

*H W L

**HÁLA** vb. (I) ~to come or stand between

\( a \) perf. act.
11:43 (45) the waves came between them

\( b \) impf. act. (yahūlu)
8:24 (24) know that God stands between a man and his heart

\( d \) perf. pass. (ḥila)
34:54 (53) a barrier is set between them

**HAWL** (1) n.m. ~a year

2:233 (233) mothers shall suckle their children two years
2:240 (241) provision for a year without expulsion

**HAWL** (2) n.m. ~neighbourhood, precincts; (adv) about, around

2:17 (16) when it lit all about him God took away their light
3:159 (153) they would have scattered from about thee
6:92 (92) to warn the Mother of Cities and those about her
9:101 (102) some of the Bedouins who dwell around you are hypocrites
9:120 (121) and for the Bedouins who dwell around them
17:1 (1) to the Further Mosque the precincts of which We have blessed
19:68 (69) We shall parade them about Gehenna
26:25 (24) said he to those about him
26:34 (33) said he to the Council about him
27:8 (8) blessed is He who is in the fire, and He who is about it
29:67 (67) while all about them the people are snatched away
39:75 (75) thou shalt see the angels encircling about the Throne
40:7 (7) those who bear the Throne, and those round about it
42:7 (5) the Mother of Cities and those who dwell about it
46:27 (26) We destroyed the cities about you

**HÍLÁH** n.f. ~device, means, plan, stratagem

4:98 (100) who, being abased, can devise nothing

**HIWAL** n.m. ~change, removal

18:108 (108) desiring no removal out of them
HAW WALA vb. (II)—(n.vb.) change, altering, removal, variableness

\[ f \] n.vb. (taḥwīl)

17:56 (58) they have no power to remove affliction from you, or to transfer it
17:77 (79) thou wilt find no change to Our wont
35:43 (42) thou shalt never find any altering the wont of God

*H W R

HĀRA vb. (I)—to revert

\[ b \] impf. act. (yaḥīn)

84:14 (14) he surely thought he would never revert

HAWĀRĪY n.m. (pl. ḥawārīyūn)—Disciple or Apostle (of Christ)

3:52 (45) the Apostles said, ‘We will be helpers of God’
5:111 (111) when I inspired the Apostles
5:112 (112) when the Apostles said, ‘O Jesus son of Mary’
61:14 (14) as Jesus, Mary’s son, said to the Apostles
61:14 (14) the Apostles said, ‘We will be helpers of God.’

HŪR n.f. (pl. of hawrā)—houris (maids of Paradise who possess eyes with blackness similar to those of gazelles)

44:54 (54) We shall espouse them to wide-eyed houris
52:20 (20) We shall espouse them to wide-eyed houris
55:72 (72) houris, cloistered in cool pavilions
56:22 (22) and wide-eyed houris

HĀWARA vb. (III)—to converse with

\[ b \] impf. act. (yuḥāwiru)

18:34 (32) he said to his fellow, as he was conversing with him
18:37 (35) said his fellow, as he was conversing with him
58:1 (1) God hears the two of you conversing together

*H W SH

HĀSHA vb. (I)—(ḥāsha ʿi-Allāh) far be it from God, God forbid; God save us [Ar], Allah Blameless [Pk], God preserve us [Al]

\[ a \] perf. act.

12:31 (31) they cut their hands, saying, ‘God save us!’
12:51 (51) God save us

*H W T

HŪT n.m. (pl. ḥūtān)—a fish

7:163 (163) the Sabbath, when their fish came to them
18:61 (60) when they reached their meeting, they forgot their fish
when we took refuge in the rock, then I forgot the fish
then the whale swallowed him down
be not as the Man of the Fish

*H W T

AHĀTA vb. (IV)—(with prep. bi-) to encompass, comprehend. (pcple. act.) one who encompasses or comprehends; encompassing, comprehending

a) perf. act.
2:81 (75) whoso earns evil, and is encompassed by his transgression
17:60 (62) surely thy Lord encompasses men
18:29 (28) whose pavilion encompasses them
18:91 (90) We encompassed in knowledge what was with him
27:22 (22) I have comprehended that which thou hast not (comprehended)
48:21 (21) God had encompassed them already
65:12 (12) God encompasses everything in knowledge
72:28 (28) He encompasses all that is with them

b) impf. act. (yuḥīn)
2:255 (256) they comprehend not anything of His knowledge
to that whereof they comprehended not the knowledge
18:68 (67) thou hast never encompassed in thy knowledge
20:110 (109) they comprehend Him not in knowledge
27:22 (22) I have (comprehended) that which thou hast not comprehended
27:84 (86) My signs, not comprehending them in knowledge

c) perf. pass. (uḥīn)
10:22 (23) and they think they are encompassed
18:42 (40) his fruit was all encompassed

e) impf. pass. (yuḥātī)
12:66 (66) unless it be that you are encompassed

g) pcple. act. (muḥīt)
2:19 (18) God encompasses the unbelievers
3:120 (116) God encompasses the things they do
4:108 (108) God encompasses the things they do
4:126 (125) God encompasses everything
8:47 (49) God encompasses the things they do
9:49 (49) surely Gehenna encompasses the unbelievers
11:84 (85) I fear for you the chastisement of an encompassing day
11:92 (94) My Lord encompasses the things you do
29:54 (54) Gehenna encompasses the unbelievers
does He not encompass everything?
85:20 (20) God is behind them, encompassing
AHWÁ n.m. (comp. adj.)—dark-coloured, blackening
   87.5 (5) then made it a blackening wrack
HAWÁYÁ n.f. (pl. of hawiyah)—intestines, entrails
   6:146 (147) save what their backs carry, or their entrails

TAHAYYAZA vb. (V)—(peple. act.) moving (from one position) and intending to join another; going aside
   g) peple. act. (mutahayyiz)
   8:16 (16) unless withdrawing to fight again or removing to join another host

HADA vb. (I)—to shun, avert
   b) impf. act. (yahidu)
   50:19 (18) that is what thou wast shunning

HADA vb. (I)—to menstruate
   b) impf. act. (yahidu)
   65:4 (4) those who have not menstruated as yet

MAHID n.m.—menstruating, monthly course (of women)
   2:222 (222) they will question thee concerning the monthly course
   2:222 (222) go apart from women during the monthly course
   65:4 (4) as for your women who have despaired of further menstruating

HÁFA vb. (I)—to be unjust
   b) impf. act. (yahifu)
   24:50 (49) do they fear that God may be unjust towards them
HYN

HIN n.m.—a time, a while; a season; (adv) when, at, at the time of (examples not listed); (hiā'īdhiin) at that hour (56:84)

2:36 (34) a sojourn shall be yours, and enjoyment for a time
7:24 (23) a sojourn shall be yours, and enjoyment for a time
10:98 (98) We gave unto them enjoyment for a time
12:35 (35) that they should imprison him for a while
14:25 (30) it gives its produce every season
16:80 (82) furnishing and an enjoyment for a while
21:111 (111) a trial for you and an enjoyment for a time
23:25 (25) so wait on him for a time
23:54 (56) leave thou them in their perplexity for a time
36:44 (44) a mercy from Us, and enjoyment for a while
37:148 (148) so We gave them enjoyment for a while
37:174 (174) so turn thou from them for a while
37:178 (178) so turn thou from them for a while
38:3 (2) and they called, but time was none to escape
38:88 (88) you shall surely know its tiding after a while
51:43 (43) take your enjoyment for a while
56:84 (83) and that hour you are watching.
76:1 (1) has there come on man a while of time

HYQ

HAQA vb. (I)—(with prep. bi-) to encompass, surround, hem in

a) perf. act.

6:10 (10) those that scoffed at them were encompassed
11:8 (11) they shall be encompassed by that they mocked at
16:34 (36) they were encompassed by that they mocked at
21:41 (42) those that scoffed at them were encompassed
39:48 (49) they would be encompassed by that they mocked at
40:45 (48) and there encompassed the folk of Pharaoh
40:83 (83) and were encompassed by that they mocked at
45:33 (32) they shall be encompassed by that they mocked at
46:26 (25) they were encompassed by that they mocked at

b) impf. act. (yahi‘iqu)

35:43 (41) evil devising encompasses only those who do it

HYR

HAYRĀN n.m. (adj)—distracted, bewildered

6:71 (70) like one lured to bewilderment in the earth
MAHİS n.m.—an asylum, a way of place of escape

- 4:121 (120) they shall find no asylum from it
- 14:21 (25) we have no asylum,'
- 41:48 (48) they will think that they have no asylum
- 42:35 (33) those who dispute concerning Our signs may know they have no asylum
- 50:36 (35) they searched about in the land; was there any asylum?

HAYYA vb. (I)—to live

- a) perf. act.
  - 8:42 (44) by a clear sign he might live who lived

- b) impf. act. (yahya)
  - 7:25 (24) therein you shall live, and therein you shall die
  - 8:42 (44) by a clear sign he might live who lived
  - 20:74 (76) wherein he shall neither die nor live
  - 23:37 (39) we die, and we live
  - 45:24 (23) we die, and we live
  - 87:13 (13) then he shall neither die therein, nor live

HAYAT n.f.—life; (al-hayat al-dunya) the present life, the present world

- 2:85 (79) but degradation in the present life
- 2:86 (80) those who have purchased the present life
- 2:96 (90) thou shalt find them the eagerest of men for life
- 2:179 (175) in retaliation there is life for you
- 2:204 (200) some men there are whose saying upon the present world pleases thee
- 2:212 (208) decked out fair to the unbelievers is the present life
- 3:14 (12) that is the enjoyment of the present life
- 3:117 (113) the likeness of that they expend in this present life
- 3:185 (182) the present life is but the joy of delusion
- 4:74 (76) who sell the present life for the world to come
- 4:94 (96) seeking the chance goods of the present life
- 4:109 (109) you have disputed on their behalf in the present life
- 6:29 (29) there is only our present life
- 6:32 (32) the present life is naught but a sport
- 6:70 (69) and whom the present life has deluded
- 6:130 (130) they were deluded by the present life
- 7:32 (30) exclusively for those who believed in this present life
- 7:51 (49) and whom the present life has deluded
- 7:152 (151) and abasement in this present life
- 9:38 (38) are you so content with this present life
- 9:38 (38) yet the enjoyment of this present life
- 9:55 (55) to chastise them in this present life
- 10:7 (7) are well-pleased with the present life
- 10:23 (24) the enjoyment of this present life
the likeness of this present life
for them is good tidings in the present life
adornment and possessions in this present life
the chastisement of degradation in this present life
whoso desires the present life and its adornment
they rejoice in this present life
and this present life, beside the world to come
for them is chastisement in the present life
such as prefer the present life over the world to come
those who believe with the firm word, in the present life
We shall assuredly give him to live a goodly life
they have preferred the present life
We have let thee taste the double of life
desiring the adornment of the present life
strike for them the similitude of the present life
wealth and sons are the adornment of the present world
those whose striving goes astray in the present life
thou canst only decide touching this present life
it shall be thine all this life to cry
the flower of the present life
to whom We had given ease in the present life
there is nothing but our present life
seek the chance goods of the present life
no power of death or life or raising up
the enjoyment of the present life and its adornment
to whom We have given the enjoyment of the present life
those who desired the present life
a mark of mutual love between you in the present life
this present life is naught but a diversion
they know an outward part of the present life
let not the present life delude you
if you desire the present life and its adornment
let not the present life delude you
God let them taste degradation in this present life
surely this present life is but a passing enjoyment
those who have believed, in the present life
the chastisement of degradation in the present life
We are your friends in the present life
the enjoyment of the present life
them their livelihood in the present life
all this is but the enjoyment of the present life
there is nothing but our present life
and the present life deluded you
you dissipated your good things in your present life
the present life is naught but a sport
and desires only the present life
know that the present life is but a sport
the present life is but the joy of delusion
who created death and life, that He might try you
and preferred the present life
nay, but you prefer the present life
O would that I had forwarded for my life

HAYAWAN n.m. ~Life (eternal)

surely the Last Abode is Life
HAYY N.M. (Adj)—alive, living; the Living (Divine attribute)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:154 (149)</td>
<td>rather they are living</td>
</tr>
<tr>
<td>2:255 (256)</td>
<td>there is no god but He, the Living, the Everlasting</td>
</tr>
<tr>
<td>3:2 (1)</td>
<td>there is no god but He, the Living, the Everlasting</td>
</tr>
<tr>
<td>3:27 (26)</td>
<td>Thou bringest forth the living from the dead</td>
</tr>
<tr>
<td>3:27 (26)</td>
<td>Thou bringest forth the dead from the living</td>
</tr>
<tr>
<td>3:169 (163)</td>
<td>but rather living with their Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>6:95 (95)</td>
<td>brings forth the living from the dead</td>
</tr>
<tr>
<td>6:95 (95)</td>
<td>brings forth the dead too from the living</td>
</tr>
<tr>
<td>10:31 (32)</td>
<td>who brings forth the living from the dead</td>
</tr>
<tr>
<td>10:31 (32)</td>
<td>and brings forth the dead from the living</td>
</tr>
<tr>
<td>16:21 (21)</td>
<td>dead, not alive, and are not aware</td>
</tr>
<tr>
<td>19:15 (15)</td>
<td>the day he dies, and the day he is raised up alive</td>
</tr>
<tr>
<td>19:31 (32)</td>
<td>to pray, and to give the alms, so long as I live</td>
</tr>
<tr>
<td>19:33 (34)</td>
<td>and the day I die, and the day I am raised up alive</td>
</tr>
<tr>
<td>19:66 (67)</td>
<td>when I am dead shall I then be brought forth alive?</td>
</tr>
<tr>
<td>20:111 (110)</td>
<td>faces shall be humbled unto the Living, the Eternal</td>
</tr>
<tr>
<td>21:30 (31)</td>
<td>and of water fashioned every living thing</td>
</tr>
<tr>
<td>25:58 (60)</td>
<td>put thy trust in the Living God, the Undying</td>
</tr>
<tr>
<td>30:19 (18)</td>
<td>He brings forth the living from the dead</td>
</tr>
<tr>
<td>30:19 (18)</td>
<td>and brings forth the dead from the living</td>
</tr>
<tr>
<td>35:22 (21)</td>
<td>not equal are the living and the dead</td>
</tr>
<tr>
<td>36:70 (70)</td>
<td>that he may warn whosoever is living</td>
</tr>
<tr>
<td>40:65 (67)</td>
<td>He is the Living One; there is no god but He</td>
</tr>
<tr>
<td>77:26 (26)</td>
<td>for the living and for the dead</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ḤAYYAH N.F.—serpent

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20:20 (21)</td>
<td>he cast it down, and behold it was a serpent sliding</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MAHYÁ N.M.—life, living

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:162 (163)</td>
<td>my living, my dying—all belongs to God</td>
</tr>
<tr>
<td>45:21 (20)</td>
<td>equal their living and their dying</td>
</tr>
</tbody>
</table>

YAHYÁ N.PROP.—John

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:39 (34)</td>
<td>God gives thee good tidings of John</td>
</tr>
<tr>
<td>6:85 (85)</td>
<td>John, Jesus and Elias; each was of the righteous</td>
</tr>
<tr>
<td>19:7 (7)</td>
<td>We give thee good tidings of a boy, whose name is John</td>
</tr>
<tr>
<td>19:12 (13)</td>
<td>O John, take the Book forcefully</td>
</tr>
<tr>
<td>21:90 (90)</td>
<td>We answered him, and bestowed on him John</td>
</tr>
</tbody>
</table>

HAYYÁ V.B. (II)—to greet, salute. (N.VB.) greeting, salutation

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58:8 (9)</td>
<td>they greet thee with a greeting God never (greeted) thee withal</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act. (yuḥayyī)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58:8 (9)</td>
<td>they (greet) thee with a greeting God never greeted thee withal</td>
</tr>
</tbody>
</table>

c) impv. (hayyi)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:86 (88)</td>
<td>greet with a fairer than it</td>
</tr>
</tbody>
</table>

d) perf. pass. (huṣṣyī)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:86 (88)</td>
<td>when you are greeted with a greeting</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AHYĀ vb. (IV)—to cause to live, give life, quicken, revive. (pcple. act.) one who gives life; Quickener (Divine attribute)

a) perf. act.

2:28 (26) seeing you were dead and He gave you life
2:164 (159) the water God sends down from heaven therewith reviving the earth
2:243 (244) then He gave them life. Truly God is bounteous
5:32 (35) whoso gives life to a soul
5:32 (35) shall be as if he had given life to mankind
6:122 (122) We gave him life, and appointed for him a light
16:65 (67) and therewith revives the earth after it is dead
22:66 (65) it is He who gave you life
29:63 (63) and therewith revives the earth after it is dead
36:33 (33) that We quickened and brought forth from it grain
40:11 (11) and Thou hast given us twice to live
41:39 (39) He who quickens it is He who quickens the dead
45:5 (4) and therewith revives the earth after it is dead
50:11 (11) and thereby We revived a land that was dead
53:44 (45) He who makes to die, and that makes to live

b) impf. act. (yuḥyī)

2:28 (26) then He shall give you life
2:73 (68) God brings to life the dead
2:256 (260) my Lord is He who gives life
2:258 (260) I give life, and make to die
2:259 (261) how shall God give life to this now it is dead?
2:260 (262) show me how Thou wilt give life to the dead
3:49 (43) and bring to life the dead, by the leave of God
3:156 (150) God gives life, and He makes to die
7:158 (158) He gives life, and makes to die
8:24 (24) when He calls you unto that which will give you life
9:116 (117) He gives life, and makes to die
10:56 (57) He gives life, and makes to die
15:23 (23) it is We who give life, and make to die
16:97 (99) We shall assuredly give him to live a goodly life
22:7 (6) He is the Truth, and brings the dead to life
22:66 (65) then He shall give you life
23:80 (82) it is He who gives life, and makes to die
25:49 (31) so that We might revive a dead land
26:81 (81) who makes me to die, then gives me life
30:19 (18) and He revives the earth after it is dead
30:24 (23) and He revives the earth after it is dead
30:40 (39) then He shall give you life
30:50 (49) how He quickens the earth after it was dead
36:12 (11) it is We who bring the dead to life
36:78 (78) who shall quicken the bones when they are decayed?

f) n. vb. (tahiyyah)

4:86 (88) when you are greeted with a greeting
10:10 (10) glory to Thee, O God, their greeting
14:23 (28) their greeting therein: Peace
24:61 (61) greet one another with a greeting from God
25:75 (75) they shall receive therein a greeting
33:44 (43) their greeting, on the day when they shall meet Him

AHYA vb. (IV)—to cause to live, give life, quicken, revive. (pcple. act.) one who gives life; Quickener (Divine attribute)
36:79 (79) He shall quicken them, who originated them
40:68 (70) it is He who gives life, and makes to die
42:9 (7) He quickens the dead, and He is powerful
44:8 (7) He gives life and makes to die
45:26 (25) God gives you life, then makes you die
46:33 (32) is able to give life to the dead
50:43 (70) it is We who give life, and make to die
57:2 (2) He gives life, and He makes to die
57:17 (16) know that God revives the earth after it was dead
75:40 (40) is He not able to quicken the dead?

30:50 (49) surely He is the quickener of the dead
41:39 (39) He who quickens it is He who quickens the dead

**ISTAHÁ vb. (X)—to be ashamed. (n. vb.) modesty, bashfulness**

b) impf. act. (yastahi)
2:26 (24) God is not ashamed to strike a similitude
33:53 (53) he is ashamed before you
33:53 (53) but God is not ashamed before the truth

f) n.vb. (istihyā’)
28:25 (25) then came one of the two women to him, walking modestly

**ISTAHYÁ vb. (X)—to save alive, to spare**

b) impf. act. (yastahyi)
2:49 (46) slaughtering your sons, and sparing your women
7:127 (124) we shall slaughter their sons and spare their women
7:141 (137) slaying your sons, and sparing your women
14:6 (6) slaughtering your sons, and sparing your women
28:4 (3) slaughtering their sons, and sparing their women

c) impv. (istahyi)
40:25 (26) and spare their women

*Hā  Zā B

**HIZB n.m. (pl. ahzāb)—party, partisan, Confederates [Ar]; ally [Ali]; faction [Pk]**

5:56 (61) the believers — the party of God
11:17 (20) whosoever disbelieves in it, being one of the partisans,
13:36 (36) and of the parties some reject some of it
18:12 (11) We might know which of the two parties
19:37 (38) the parties have fallen into variance among themselves
23:53 (55) into sects, each party rejoicing in what is with them
30:32 (31) each several party rejoicing in what is theirs
33:20 (20) they think the Confederates have not departed
33:20 (20) if the Confederates come, they will wish that they were desert-dwellers
33:22 (22) when the believers saw the Confederates
He calls his party only that they may be among the inhabitants

a very host of parties is routed there

and the men of the Thicket — those were the parties

and the parties after them

truly I fear for you the like of the day of the parties

but the parties among them fell into variance

those are Satan's party

Satan's party, surely, they are the losers

those are God's party

surely God's party — they are the prosperers

HAZANA vb. (I) — to grieve (tr). (n.vb.) grief, sorrow

b) impf. act. (yahzunu)

let them not grieve thee that vie with one another

We know indeed that it grieves thee

do not let their saying grieve thee

it grieves me that you should go with him

the greatest terror shall not grieve them

let not his disbelief grieve thee

do not let their saying grieve thee

that the believers may sorrow

f) n.vb. (hazan)

their eyes overflowing with tears of sorrow

the folk of Pharaoh picked him out to be an enemy and a sorrow to them

praise belongs to God who has put away all sorrow

HAZINA vb. (I) — to sorrow, be sad. (n.vb.) sorrow, grief

b) impf. act. (yahzamu)

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

faint not, neither sorrow; you shall be the upper ones

that you might not sorrow for what escaped you

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

no fear upon you, nor shall you sorrow

sorrow not; surely God is with us

no fear shall be on them, neither shall they sorrow

do not sorrow for them

do not sorrow for them
19:24 (24) nay, do not sorrow
20:40 (41) that she might rejoice, and not sorrow
27:70 (72) do not sorrow for them, for what they devise
28:7 (6) do not fear, neither sorrow
28:13 (12) that she might be comforted and not sorrow
29:33 (32) fear not, neither sorrow
33:51 (51) it is likelier they will be comforted, and not sorrow
39:61 (62) evil shall not visit them, neither shall they sorrow
41:30 (30) fear not, neither sorrow
43:68 (68) today no fear is on you, neither do you sorrow
46:13 (12) no fear shall be on them, neither shall they sorrow

f) n. vb. (huzn)
12:84 (84) his eyes turned white because of the sorrow
12:86 (86) I make complaint of my anguish and my sorrow unto God

HAZARA vb. (I)~(pcple. pass.) confined

h) pcple. pass. (mahzūr)
17:20 (21) thy Lord's gift is not confined

IHTAZARA vb. (VIII)~(pcple. act.) one who builds a pen for cattle, pen-builder

g) pcple. act. (muhtazir)
54:31 (31) and they were as the wattles of a pen-builder

HAZZ n.m.~part, portion, good fortune
3:176 (170) God desires not to appoint for them a portion
4:11 (12) to the male the like of the portion of two females
4:176 (175) the male shall receive the portion of two females
5:13 (16) they have forgotten a portion of that they were reminded of
5:14 (17) they have forgotten a portion of that they were reminded of
28:79 (79) surely he is a man of mighty fortune
41:35 (35) none shall receive it, except a man of mighty fortune
**JīM**

*J. R.

**JA'ARA vb. (I)—to groan**

b) impf. act. (*ya*j'aru)

16:53 (55) when affliction visits you it is unto Him that you groan
23:64 (66) the ones of them that live at ease, behold, they groan
23:65 (67) groan not today; surely you shall not be helped

*J. L

**JA'ALA vb. (I)—to make; (with prep. li-) to appoint, assign, give to, set, put; (with prep. 'al) to lay on, place; to reckon, count; to turn (tr), to make into, hence, to break (into fragments), to turn (upside down), to keep (one's hand chained). (pl. act.) one who makes, sets, appoints, etc.; making, setting, etc.

a) perf. act.

2:22 (20) who assigned to you the earth for a touch, and heaven for an edifice
2:66 (62) We made it a punishment exemplary for all the former times
2:125 (119) when We appointed the House to be a place of visitation
2:143 (137) thus We appointed you a midmost nation
2:143 (138) We did not appoint the direction thou wast facing
3:126 (122) God wrought this not, save as good tiding to you
4:5 (4) do not give to fools their property that God has assigned to you
4:33 (37) to everyone We have appointed heirs
4:90 (92) God assigns not any way to you against them
4:91 (93) against them We have given you a clear authority
5:13 (16) so for their breaking their compact
5:20 (23) remember God's blessing upon you, when He appointed among you Prophets
5:20 (23) and [He] appointed you kings
5:48 (52) to every one of you We have appointed a right way
5:48 (53) if God had willed, He would have made you one nation
5:60 (65) with whom He is wroth, and made some of them apes and swine
5:97 (98) God has appointed the Kaaba, the Holy House
5:103 (102) God has not appointed cattle dedicated to idols
6:1 (1) who created the heavens and the earth and appointed the shadows
6:6 (6) how We loosed heaven upon them in torrents, and made the rivers to flow
6:9 (9) and had We made him an angel
6:9 (9) We would have made him a man
6:25 (25) We lay veils upon their hearts lest they understand it
6:96 (96) and has made the night for a repose
6:97 (97) it is He who has appointed for you the stars
6:100 (100) they ascribe to God, as associates, the jinn
6:107 (107) We have not appointed thee a watcher over them
6:112 (112) We have appointed to every Prophet an enemy
6:122 (122) and appointed for him a light to walk by
6:123 (123) We appointed in every city great ones among its sinners
they appoint to God, of the tillage and cattle that He multiplied
He who has appointed you viceroys in the earth
in the earth and there appointed for you livelihood
We have made the Satans the friends of those who do not believe
remember when He appointed you as successors
remember when He appointed you successors after Ad
He made it crumble to dust
and made of him his spouse
when He gave them a righteous son, they assigned Him associates
God wrought this not, save as good tidings
do you reckon the giving of water to pilgrims
He made the word of the unbelievers the lowest
it is He who made the sun a radiance
We appointed you viceroys in the earth after them
Our command comes upon it by night or day, and We make it stubble
you have made some of it unlawful, and some lawful
it is He who made for you the night
and We appointed them as viceroys
so when Our command came, We turned it uppermost nethermost
He would have made mankind one nation
he put his drinking-cup into the saddlebag of his brother
my Lord has made it true
and set therein firm mountains and rivers
of every fruit He placed there two kinds
have they ascribed to God associates who created as He created
and yet they ascribe to God associates
and We assigned to them wives, and seed
they set up compeers to God
We have set in heaven constellations
and there appointed for you livelihood
We turned it uppermost nethermost and rained on it stones
who have broken the Koran into fragments
God has appointed for you of yourselves wives
He has appointed for you of your wives sons and grandsons
He appointed for you hearing, and sight, and hearts
it is God who has appointed a place of rest
appointed for you of the skins of the cattle houses
it is God who has appointed for you coverings
He has appointed for you of the mountains refuges
and He has appointed for you shirts to protect you
and you have made God your surety
He would have made you one nation
We gave Moses the Book, and made it a guidance
and We made you a greater host
and We have made Gehenna a prison
We have appointed the night and the day as two signs
and made the sign of the day to see
We appoint for him Gehenna wherein he shall roast
We have appointed to his next-of-kin authority
We place between thee, and those who do not believe
We lay veils upon their hearts lest they understand it
We made the vision that We showed thee
He has appointed for them a term
We have appointed all that is on the earth
to one of them We assigned two gardens
and between them We set a sown field. 
We shall set a gulf between them. 
We have laid veils on their hearts lest they understand it. 
We destroyed them when they did evil, and appointed for their destruction. 
when he had made it a fire, he said. 
He will make it into powder. 
see, thy Lord has set below thee a rivulet. 
God has given me the Book, and made me a Prophet. 
Blessed He has made me, wherever I may be. 
We gave him Isaac and Jacob. 
We gave them of Our mercy, and We appointed unto them a tongue. 
He who appointed the earth to be a cradle for you. 
nor did We fashion them as bodies that ate not food. 
they ceased not to cry, until We made them stubble. 
and of water fashioned every living thing. 
We set in the earth firm mountains. 
and We set in it ravines to serve as ways. 
We set up the heaven as a roof well-protected. 
We have not assigned to any mortal before thee to live forever. 
he broke them into fragments, all but a great one they had. 
so We made them the worse losers. 
and every one made We righteous. 
and appointed them to be leaders guiding by Our command. 
and appointed her and her son to be a sign. 
the Holy Mosque that We have appointed equal unto men. 
We have appointed for every nation a holy rite. 
We have appointed them for you as among God's waymarks. 
and has laid on you no impediment in your religion. 
then We set him, a drop, in a receptacle secure. 
and We made them as scum. 
and We made them as but tales. 
We made Mary's son, and his mother, to be a sign. 
He who, if He will, shall assign to thee better than that. 
We appointed some of you to be a trial for others. 
and make it a scattered dust. 
We have appointed to every Prophet an enemy among the sinners. 
We gave Moses the Book, and appointed with him his brother. 
We drowned them, and made them to be a sign. 
had He willed, He would have made it still. 
then We appointed the sun, to be a guide to it. 
it is He who appointed the night for you. 
and day He appointed for a rising. 
He set between them a barrier, and a ban forbidden. 
He who created of water a mortal, and made him kindred of blood. 
He who has set in heaven constellations. 
and [He] has set among them a lamp. 
He who made the night and day a succession. 
my Lord gave me Judgment and made me one of the Envoy's. 
disorder it and make the mighty ones of its inhabitants abased. 
He who made the earth a fixed place. 
and set amidst it rivers. 
and appointed for it firm mountains. 
and placed a partition between the two seas. 
have they not seen how We made the night for them.
Pharaoh had exalted himself in the land
We appointed them leaders, calling to the Fire
what think you? If God should make the night unceasing over you
what think you? If God should make the day unceasing over you
of His mercy He has appointed for you night and day
he makes the persecution of men as it were God's chastisement
and appointed it for a sign unto all beings
and We appointed the Prophecy and the Book to be among his seed
have they not seen that We have appointed a sanctuary secure
He has set between you love and mercy
then He appointed after weakness strength
then after strength He appointed weakness and grey hairs
He fashioned his progeny of an extraction of mean water
He appointed for you hearing, and sight
We appointed it for a guidance to the Children of Israel
We appointed from among them leaders
God has not assigned to any man two hearts
nor has He made your wives, when you divorce,
neither has He made your adopted sons your sons in fact
We set, between them and the cities
We made them as but tales
We put fetters on the necks of the unbelievers
then He made you pairs
it is He who appointed you viceroys in the earth
We have put on their necks fetters up to the chin
We have put before them a barrier and behind them a barrier
and that He has placed me among the honoured
We made therein gardens of palms and vines
who has made for you out of the green tree fire
We have appointed it as a trial for the evildoers
We made his seed the survivors
so We made them the lower ones
they have set up a kinship between Him and the jinn
what, has he made the gods One God?
We have appointed thee a viceroy in the earth
a single soul, then from it He appointed its mate
and sets up compers to God, to lead
it is God who made for you the night
it is God who made for you the earth a fixed place
it is God who appointed for you the cattle
He set therein firm mountains over it
if We had made it a barbarous Koran
if God had willed, He would have made them one nation
He has appointed for you, of yourselves, pairs
We made it a light, whereby We guide whom We will
behold, We have made it an Arabic Koran
He who appointed the earth to be a cradle for you
and [He] appointed ways for you therein
and appointed for you ships and cattle
they have assigned to Him a part of His own servants
and they have made the angels, who are themselves servants
he made it a word enduring among his posterity
We would have appointed for those who disbelieve
have We appointed, apart from the All-merciful, gods to be served?
We made them a thing past, and We appointed them for an example to later folk
We made him to be an example to the Children of Israel
we willed, We would have appointed angels among you
then We set thee upon an open way of the Command
and set a seal upon his hearing and his heart, and laid a covering on his eyes
We appointed for them hearing, and sight
when the unbelievers set in their hearts fierceness
He knew what you knew not, and appointed ere that a nigh victory
male and female, and appointed you races and tribes
who set up with God another god
but made it as stuff decayed
and We made them spotless virgins
did We will, We would make it broken orts
did We will, We would make it bitter
We Ourselves made it for a reminder
that unto which He has made you successors
We appointed the Prophecy and the Book to be among their seed
We set in the hearts of those who followed him tenderness
God has appointed a measure for everything
We adorned the lower heaven with lamps, and made them things to stone Satans
it is He who made the earth submissive to you
it is He who produced you, and appointed for you hearing
his Lord had chosen him, and He placed him among the righteous
they put their fingers in their ears
and set the moon therein for a light
and the sun for a lamp:
God has laid the earth for you as a carpet
and appointed for him ample wealth
We have appointed only angels to be masters of the Fire
their number We have appointed only as a trial for the unbelievers
He made of him two kinds, male and female
and We made him hearing, seeing
that We laid within a sure lodging
set We not therein soaring mountains?
and We appointed your sleep for a rest
and We appointed night for a garment
and We appointed day for a livelihood
and We appointed a blazing lamp
then made it a blackening wrack
and He made them like green blades devoured

they put their fingers in their ears against the thunderclaps
so set not up compeers to God wittingly
wilt Thou set therein one who will do corruption there
do not make God a hindrance, through your oaths
so We would make thee a sign for the people
let us humbly pray and so lay God's curse upon the ones who lie
that God may make that an anguish in their hearts
God desires not to appoint for them a portion in the world to come
until death takes them or God appoints for them a way
you may be averse to a thing, and God set in it much good
God will not grant the unbelievers any way over the believers
do you desire to give God over you a clear authority?
God does not desire to make any impediment for you
whomsoever He will, He sets him on a straight path
you put it into parchments, revealing them, and hiding much
God knows very well where to place His Message
whomsoever He desires to lead astray, He makes his breast narrow
God lays abomination upon those who believe not
do not Thou assign us with the people of the evildoers
and put me not among the people of the evildoers
if you fear God, He will assign you a salvation
and place the corrupt one upon another
and so heap them up all together, and put them in Gehenna
Lord, make us not a temptation to the people
He lays abomination upon those who have no understanding
and [they] agreed to put him in the bottom of the well
those who set up with God another god
they appoint a share of that We have provided them
they assign to God daughters
they assign to God that they themselves dislike
set not up with God another god
keep not thy hand chained to thy neck, nor outspread it
set not up with God another god
and has not assigned unto it any crookedness
you asserted We should not appoint for you a tryst
upon a people for whom We had not appointed any veil
so shall we assign to thee a tribute
against thy setting up a barrier between us and between them
aid me forcefully, and I will set up a rampart
no namesake have We given him aforetime
and that We may appoint him a sign unto men
He has not made me arrogant, unprosperous
unto them the All-merciful shall assign love
that He may make what Satan casts a trial
put me not among the people of the evildoers
to whomsoever God assigns no light, no light has he
hast thou not seen how God drives the clouds, then composes them
make not the calling of the Messenger among yourselves like your calling
He who, if He will, shall assign to thee better than that
if thou takest a god other than me, I shall surely make thee one
and removes the evil and appoints you to be successors
We desired to ... make them leaders
and to make them the inheritors
We shall appoint to you an authority
We appoint it for those who desire not exorbitance in the earth
He spreads them in heaven how He will, and shatters them
when you were ordering us to disbelieve in God, and to set up compeers to Him
shall We make those who believe and do righteous deeds as the workers of corruption
or shall We make the godfearing as the transgressors?
then He makes them broken orts
do you set up compeers to Him?
we shall set them underneath our feet
He makes whom He will barren
do those who commit evil deeds think that We shall make them as those who believe
and set not up with God another god
<table>
<thead>
<tr>
<th>Quranic verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>56:82 (81)</td>
<td>do you make it your living to cry lies?</td>
</tr>
<tr>
<td>57:28 (28)</td>
<td>He will appoint for you a light whereby you shall walk</td>
</tr>
<tr>
<td>59:10 (10)</td>
<td>and put Thou not into our hearts any rancour</td>
</tr>
<tr>
<td>60:5 (5)</td>
<td>make us not a temptation to those who disbelieve</td>
</tr>
<tr>
<td>60:7 (7)</td>
<td>it may be God will yet establish between you and those of them with whom you are at enmity</td>
</tr>
<tr>
<td>65:2 (2)</td>
<td>whosoever fears God, He will appoint for him a way out</td>
</tr>
<tr>
<td>65:4 (4)</td>
<td>God will appoint for him, of His command, easiness</td>
</tr>
<tr>
<td>65:7 (7)</td>
<td>God will assuredly appoint, after difficulty, easiness</td>
</tr>
<tr>
<td>68:35 (35)</td>
<td>shall we make those who have surrendered like to the sinners?</td>
</tr>
<tr>
<td>69:12 (12)</td>
<td>that We might make it a reminder for you</td>
</tr>
<tr>
<td>71:12 (11)</td>
<td>and will appoint for you gardens</td>
</tr>
<tr>
<td>71:12 (11)</td>
<td>and will appoint for you rivers</td>
</tr>
<tr>
<td>72:25 (26)</td>
<td>whether my Lord will appoint for it a space</td>
</tr>
<tr>
<td>73:17 (17)</td>
<td>guard yourselves against a day that shall make the children grey-headed</td>
</tr>
<tr>
<td>77:25 (25)</td>
<td>made We not the earth to be a housing</td>
</tr>
<tr>
<td>78:6 (6)</td>
<td>have We not made the earth as a cradle</td>
</tr>
<tr>
<td>90:5 (8)</td>
<td>did He not make their guile to go astray?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c) impv. (jɪ'āl)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quranic verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:126 (120)</td>
<td>my Lord, make this a land secure</td>
</tr>
<tr>
<td>2:128 (122)</td>
<td>and our Lord, make us submissive to Thee</td>
</tr>
<tr>
<td>2:260 (262)</td>
<td>then set a part of them on every hill</td>
</tr>
<tr>
<td>3:41 (36)</td>
<td>appoint to me a sign</td>
</tr>
<tr>
<td>4:75 (77)</td>
<td>and appoint to us a protector from Thee</td>
</tr>
<tr>
<td>4:75 (77)</td>
<td>and appoint to us from Thee a helper</td>
</tr>
<tr>
<td>7:138 (134)</td>
<td>Moses, make for us a god, as they have gods</td>
</tr>
<tr>
<td>10:87 (87)</td>
<td>make your houses a direction for men to pray to</td>
</tr>
<tr>
<td>12:55 (55)</td>
<td>set me over the land's storehouses; I am a knowing guardian</td>
</tr>
<tr>
<td>12:62 (62)</td>
<td>put their merchandise in their saddlebags</td>
</tr>
<tr>
<td>14:35 (38)</td>
<td>my Lord, make this land secure</td>
</tr>
<tr>
<td>14:37 (40)</td>
<td>let them perform the prayer, and make hearts of men yearn towards them</td>
</tr>
<tr>
<td>14:40 (42)</td>
<td>my Lord, make me a performer of the prayer</td>
</tr>
<tr>
<td>17:80 (82)</td>
<td>grant me authority from Thee, to help me</td>
</tr>
<tr>
<td>19:6 (6)</td>
<td>and make him, my Lord, well-pleasing</td>
</tr>
<tr>
<td>19:10 (11)</td>
<td>Lord, appoint to me some sign</td>
</tr>
<tr>
<td>20:29 (30)</td>
<td>appoint for me of my folk a familiar</td>
</tr>
<tr>
<td>20:58 (60)</td>
<td>therefore appoint a tryst between us</td>
</tr>
<tr>
<td>25:74 (74)</td>
<td>and make us a model to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>26:84 (84)</td>
<td>and appoint me a tongue of truthfulness among the others</td>
</tr>
<tr>
<td>26:85 (85)</td>
<td>make me one of the inheritors of the Garden of Bliss</td>
</tr>
<tr>
<td>28:38 (38)</td>
<td>make me a tower, that I may mount up to Moses' God</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**d) perf. pass. (jɪ'īl')**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quranic verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:124 (125)</td>
<td>the Sabbath was only appointed for those who were at variance thereon</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**g) pcple. act. (jā'īl)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quranic verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:30 (28)</td>
<td>I am setting in the earth a viceroy</td>
</tr>
<tr>
<td>2:124 (118)</td>
<td>behold, I make you a leader for the people</td>
</tr>
<tr>
<td>3:55 (48)</td>
<td>I will set thy followers above the unbelievers</td>
</tr>
<tr>
<td>18:8 (7)</td>
<td>We shall surely make all that is on it barren dust</td>
</tr>
<tr>
<td>28:7 (6)</td>
<td>and shall appoint him one of the Envoys</td>
</tr>
<tr>
<td>35:1 (1)</td>
<td>who appointed the angels to be messengers having wings two, three and four</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**J B B**

**JUBB n.m.**—pit, well, cistern

12:10 (10) but cast him into the bottom of the pit
12:15 (15) [they] agreed to put him in the bottom of the well

**J B H**

**JIBĀH n.f.** (pl. of jabhah)—forehead

9:35 (35) their foreheads and their sides and their backs shall be branded

**J B L**

**JABAL n.m.** (pl. jibal)—mountain, hill

2:260 (262) then set a part of them on every hill
7:74 (72) hewing its mountains into houses
7:143 (139) behold the mountain
7:143 (139) when his Lord revealed Him to the mountain
7:171 (170) when We shook the mountain above them
11:42 (44) so it ran with them amid waves like mountains
11:43 (45) I will take refuge in a mountain
13:31 (30) if only a Koran whereby the mountains were set in motion
14:46 (47) though their devising were such as to remove mountains
15:82 (82) they were hewing the mountains into houses
16:68 (70) take unto yourselves, of the mountains; houses
16:81 (83) He has appointed for you of the mountains refuges
17:37 (39) thou wilt never tear the earth open, nor attain the mountains in height
18:47 (45) on the day We shall set the mountains in motion
19:90 (92) the mountains wellnigh fall down crashing
20:105 (105) they will question thee concerning the mountains
21:79 (79) with David We subjected the mountains to give glory
22:18 (18) the sun and the moon, the stars and the mountains
24:43 (43) He sends down out of heaven mountains
26:149 (149) will you still skilfully hew houses out of the mountains?
27:88 (90) thou shalt see the mountains, that thou supposest fixed
33:72 (72) We offered the trust to the heavens and the earth and the mountains
34:10 (10) O you mountains, echo God's praises
35:27 (25) in the mountains are streaks white and red
38:18 (17) with him We subjected the mountains to give glory
52:10 (10) and the mountains are in motion
56:5 (5) and the mountains crumbled
59:21 (21) if We had sent down this Koran upon a mountain
69:14 (14) and the earth and the mountains are lifted up and crushed
70:9 (9) and the mountains shall be as plucked wool-tufts
73:14 (14) upon the day when the earth and the mountains shall quake
73:14 (14) and the mountains become a slipping heap of sand
77:10 (10) when the mountains shall be scattered
78:7 (7) and the mountains as pegs
78:20 (20) and the mountains are set in motion, and become a vapour
79:32 (32) and the mountains He set firm
81:3 (3) when the mountains shall be set moving,
88:19 (19) how the mountains were hoisted
101:5 (4) and the mountains shall be like plucked wool-tufts

JIBILLAH n.f.—crowd, throng, generation
26:184 (184) who created you, and the generations of the ancients
36:62 (62) He led astray many a throng of you

JABĪN n.m.—brow
37:103 (103) and he flung him upon his brow

JABBĀR n.m. (adj)—arrogant [Ar]; haughty [Ali]; disdainful [Pk]; All-compeller [Ar, Pk]; Irresistible [Ali] (Divine attribute)
5:22 (25) Moses, there are people in it very arrogant
11:59 (62) and followed the command of every froward tyrant
14:15 (18) then was disappointed every froward tyrant
19:14 (14) and cherishing his parents, not arrogant, rebellious
19:32 (33) He has not made me arrogant, unprosperous
26:130 (130) when you assault, you assault like tyrants
28:19 (18) thou only desirest to be a tyrant in the land
40:35 (37) God sets a seal on every heart proud, arrogant
50:45 (44) thou art not a tyrant over them
59:23 (23) the All-mighty, the All-compeller

JIBRĪL n.prop.—Gabriel (the Archangel)
2:97 (91) whosoever is an enemy to Gabriel
2:98 (92) an enemy to God and His angels and His Messengers, and Gabriel
66:4 (4) God is his Protector, and Gabriel, and the righteous

JIBT n.m.—an idol, false deity; Jibt [Bl]
4:51 (54) those who were given a share of the Book believing in demons and idols

JABĀ vb. (I)—to collect or gather
e) impf. pass. (yujbā)

28:57 (57) a sanctuary secure, to which are collected the fruits of everything

JAWABI n.f. (pl. of jābiyah)—cistern, water-trough

34:13 (12) porringers like water-troughs, and anchored cooking-pots

IJTABÁ vb. (VIII)—to elect, choose

a) perf. act.

6:87 (87) We elected them, and We guided them to a straight path
7:203 (202) why hast thou not chosen one?
16:121 (122) He chose him, and He guided him to a straight path
19:58 (59) the seed of Abraham and Israel, and of those We guided and chose
20:122 (120) thereafter his Lord chose him, and turned again unto him
22:78 (77) He has chosen you, and has laid on you no impediment
68:50 (50) his Lord had chosen him, and He placed him among the righteous

b) impf. act. (yajtabf)

3:179 (174) God chooses out of His Messengers whom He will
12:6 (6) so will thy Lord choose thee, and teach thee the interpretation of tales
42:13 (12) God chooses unto Himself whomsoever He will

*JD

JADD n.m.—majesty

72:3 (3) He—exalted be our Lord’s majesty

JADĪD n.m. (adj)—new

13:5 (5) shall we indeed then be raised up again in new creation?
14:19 (22) if He will, He can put you away and bring a new creation
17:49 (52) shall we really be raised up again in a new creation?
17:98 (100) shall we really be raised up again in a new creation?
32:10 (9) shall we indeed be in a new creation?
34:7 (7) when you have been utterly torn to pieces, then you shall be in a new creation
35:16 (17) if He will, He can put you away and bring a new creation
50:15 (14) they are in uncertainty as to the new creation

JUDAD n.f. (pl. of juddah)—a track, way, streak

35:27 (25) in the mountains are streaks white and red

*JD

JADAL n.m.—a dispute; (adj) disputatious

18:54 (52) man is the most disputatious of things
43:58 (58) they cite not him to thee, save to dispute

JĀDALA vb. (III)—to dispute, argue. (n.vb.) a dispute, disputation
a) perf. act.
4:109 (109) you have disputed on their behalf in the present life
11:32 (34) Noah, thou hast disputed with us
22:68 (67) if they should dispute with thee, do thou say
40:5 (5) and disputed with falsehood that they might rebut thereby the truth

b) impf. act. (yujiḍilu)
4:107 (107) do not dispute on behalf of those who betray themselves
4:109 (109) who will dispute with God on their behalf
6:25 (25) when they come to thee they dispute with thee
6:121 (121) the Satans inspire their friends to dispute with you
7:71 (69) do you dispute with me regarding names you have named
8:6 (6) disputing with thee concerning the truth after it had become clear
11:74 (77) he was disputing with Us concerning the people of Lot
13:13 (14) yet they dispute about God, who is mighty in power
16:111 (112) the day that every soul shall come disputing in its own behalf
18:56 (54) yet do the unbelievers dispute with falsehood
22:3 (3) there is such a one that disputes concerning God without knowledge
22:8 (8) there is such a one that disputes concerning God without knowledge
29:46 (45) dispute not with the People of the Book
31:20 (19) there is such a one that disputes concerning God without knowledge
40:4 (4) none but the unbelievers dispute concerning the signs of God
40:35 (37) those who dispute concerning the signs of God
40:56 (58experimental) Those who dispute concerning the signs of God
40:69 (71) hast thou not regarded those who dispute concerning the signs of God
42:35 (33) those who dispute concerning Our signs may know they have no asylum
58:1 (1) God has heard the words of her that disputes with thee

c) impv. (jiḍil)
16:125 (126) and dispute with them in the better way

f) n.vb. (jiḍāl)
2:197 (193) nor indulge in ungodliness and disputing in the Pilgrimage
11:32 (34) thou hast disputed with us and make much disputation with us

*J   D   R

JADIRR n.m. (comp. adj. ajdar) fitting, apt
9:97 (98) and after not to know the bounds of what God has sent down on His Messenger

JIDĀR n.m. (pl. jūdūr) a wall
18:77 (76) there they found a wall about to tumble down
18:82 (81) as for the wall, it belonged to two orphan lads
59:14 (14) except in fortified cities, or from behind walls

*J   D   TH

AJDĀTH n.m. (pl. of jadath) tomb, sepulchre
36:51 (51) behold, they are sliding down from their tombs unto their Lord
54:7 (7) they shall come forth from the tombs as if they were scattered grasshoppers
70:43 (43) they shall come forth from the tombs hastily

*J DH c

JIDH' n.m. (pl. judhā')—trunk (of a tree)
19:23 (23) the birthpangs surprised her by the trunk of the palm-tree
19:25 (25) shake also to thee the palm-trunk
20:71 (74) then I shall crucify you upon the trunks of palm-trees

*J DH DH

JADHDHA vb. (I)—(pcple. pass.) broken
11:108 (110) save as thy Lord will for a gift unbroken

JUDHĀDH n.m.—broken piece(s), fragments
21:58 (59) so he broke them into fragments

*J DH W

JADHWAH n.f.—a faggot
28:29 (29) perhaps I shall bring you news of it, or a faggot from the fire

*J F

JUFĀ' n.m.—foth, jetsam
13:17 (18) as for the scum, it vanishes as jetsam

*J F N

JIFĀN n.f. (pl. jafnah)—porringers
34:13 (12) places of worship, statues, porringers like water-troughs

*J F W

TAJĀFĀ vb. (VI)—to avoid, to shun.
a) perf. act.
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord

*J H D

JAHADA vb. (I)—(n.vb.) striving, endeavour; (adj) most earnest (as in jahda aymānīhim, “their most earnest oaths”)

f) n.vb. (jahd)
5:53 (58) are these the ones who swore by God most earnest oaths
6:109 (109) they have sworn by God the most earnest oaths
16:38 (40) they have sworn by God the most earnest oaths
24:53 (52) they have sworn by God the most earnest oaths
35:42 (40) they have sworn by God the most earnest oaths

JUHD n.m.—ability, power, endeavour
9:79 (80) those who find nothing but their endeavour they deride

JĀHADA vb. (II)—to struggle [Ar]; strive [Pk, Bl]; fight for the faith [Āli]. (n.vb.) struggle [Ar]; striving [Pk, Bl]; fighting for the faith [Āli]; Jihad. (ppl. act.) one who struggles, strives or fights (for the faith)

2:218 (215) those who emigrate and struggle in God’s way
3:142 (136) without God know who of you have struggled and who are patient
8:72 (73) and struggled with their possessions and their selves
8:74 (75) those who believe, and have emigrated and struggled in the way of God
8:75 (76) those who have believed afterwards and emigrated, and struggled with you
9:16 (16) God knows not as yet those of you who have struggled
9:19 (19) one who believes in God and the Last Day and struggles in the way of God
9:20 (20) those who believe, and have emigrated, and have struggled
9:88 (89) the Messenger, and the believers with him, have struggled
16:110 (111) who have emigrated after persecution; then struggled
29:6 (5) whosoever struggles, (struggles) only to his own gain
29:8 (7) if they strive with thee to make thee associate with Me
29:69 (69) but those who struggle in Our cause, surely We shall guide them
31:15 (14) if they strive with thee to make thee associate with Me
49:15 (15) not doubted, and have struggled with their possessions

b) impf. act. (yujāhidu)
5:54 (59) men who struggle in the path of God, not fearing the reproach
9:44 (44) ask not leave of thee, that they may struggle with their possessions
9:81 (82) and were averse to struggle with their possessions
29:6 (5) whosoever struggles, (struggles) only to his own gain

61:11 (11) you shall believe in God and His Messenger, and struggle in the way

c) impv. (jāhid)
5:35 (39) seek the means to come to Him, and struggle in His way
9:41 (41) struggle in God’s way with your possessions and your selves
9:73 (74) O Prophet, struggle with the unbelievers and hypocrites
9:86 (87) believe in God, and struggle with His Messenger
22:78 (77) and struggle for God as is His due, for He has chosen you
25:52 (54) obey not the unbelievers, but struggle with them
66:9 (9) O Prophet, struggle with the unbelievers and the hypocrites
f) n.vb. (*jihād*)

9:24 (24) if these are dearer to you than God and His Messenger, and to struggle in His way
22:78 (77) and struggle for God as is His due, for He has chosen you
25:52 (54) obey not the unbelievers, but struggle with them <thereby mightily>
60:1 (1) if you go forth to struggle in My way and seek My good pleasure

g) pople. act. (*mujāhid*)

4:95 (97) are not the equals of those who struggle in the path of God
4:95 (97) God has preferred in rank those who struggle
4:95 (97) and God has preferred those who struggle
47:31 (33) until We know those of you who struggle and are steadfast

*JHL*

**JAHILA vb. (I)—** to be ignorant. (pople. act.) one who is ignorant

b) impf. act. (*yajhalu*)

6:111 (111) but most of them are ignorant
7:138 (134) you are surely a people who are ignorant
11:29 (31) but I see you are an ignorant people
27:55 (56) no, you are a people that are ignorant
46:23 (22) but I see you are an ignorant people

g) pople. act. (*jāhil*)

2:67 (63) I take refuge with God, lest I should be one of the ignorant
2:273 (274) the ignorant man supposes them rich because of their abstinence
6:35 (35) so be not thou one of the ignorant
7:199 (198) bid to what is honourable, and turn away from the ignorant
11:46 (48) lest thou shouldst be among the ignorant
12:33 (33) I shall yearn towards them, and so become one of the ignorant
12:89 (89) are you aware of what you did ... when you were ignorant?
25:63 (64) we desire not the ignorant
28:55 (55) We desire not the ignorant
39:64 (64) is it other than God you bid me serve, you ignorant ones?

**JAHĀLAH n.f.—** ignorance; (adv) unwittingly

4:17 (21) God shall turn only towards those who do evil in ignorance
6:54 (54) whosoever of you does evil in ignorance
16:119 (120) unto those who did evil in ignorance, then repented
49:6 (6) lest you affici a people unwittingly, and then repent

**JĀHILĪYAH n.f.—** pagandom, pagans [Ar]; ignorance, pagan ignorance, Time or Age of Ignorance [Pk, Ali]; Jahiliyah

3:154 (148) thoughts that were not true such as the pagans thought
5:50 (55) is it the judgment of pagandom then that they are seeking?
33:33 (33) display not your finery, as did the pagans of old
48:26 (26) the unbelievers set in their hearts fierceness, the fierceness of pagandom

**JAHUL n.m. (adj)—** foolish, very ignolant

33:72 (72) surely he is sinful, very foolish
JAHANNAM n.f.—Gehenna [Ar, Bl]; Hell [Pk, Ali]

2:206 (202)  so Gehenna shall be enough for him
3:12 (10)  you shall be overthrown, and mustered into Gehenna
3:162 (156)  him who is laden with the burden of God's anger, whose refuge is Gehenna
3:197 (196)  a little enjoyment, then their refuge is Gehenna
4:55 (58)  Gehenna suffices for a Blaze
4:93 (95)  whoso slays a believer wilfully, his recompense is Gehenna
4:97 (99)  such men, their refuge shall be Gehenna
4:115 (115)  We shall roast him in Gehenna
4:121 (120)  such men — their refuge shall be Gehenna
4:140 (139)  God will gather the hypocrites and the unbelievers all in Gehenna
4:169 (167)  the road to Gehenna, therein dwelling forever and ever
7:18 (17)  I shall assuredly fill Gehenna with all of you
7:41 (39)  Gehenna shall be their cradle
7:179 (178)  We have created for Gehenna many jinn and men
8:16 (16)  his refuge is Gehenna
8:36 (37)  and the unbelievers will be mustered into Gehenna
8:37 (38)  and so heap them up all together, and put them in Gehenna
9:35 (35)  the day they shall be heated in the fire of Gehenna
9:49 (49)  surely Gehenna encompasses the unbelievers
9:63 (64)  for him awaits the fire of Gehenna
9:68 (69)  and the unbelievers, the fire of Gehenna, therein to dwell forever
9:73 (74)  their refuge is Gehenna — an evil homecoming
9:81 (82)  Gehenna's fire is hotter, did they but understand
9:95 (96)  their refuge is Gehenna — a recompense
9:109 (110)  that has tumbled with him into the fire of Gehenna
11:119 (120)  I shall assuredly fill Gehenna with jinn and men
13:18 (18)  and their refuge shall be Gehenna
14:16 (19)  beyond him Gehenna, and he is given to drink of oozing pus
14:29 (34)  Gehenna, wherein they are roasted
15:43 (43)  Gehenna shall be their promised land
16:29 (31)  so enter the gates of Gehenna, there to dwell forever
17:8 (8)  We have made Gehenna a prison for the unbelievers
17:18 (19)  We appoint for him Gehenna wherein he shall roast
17:39 (41)  or thou wilt be cast into Gehenna, reproached
17:63 (65)  surely Gehenna shall be your recompense
17:97 (99)  their refuge shall be Gehenna
18:100 (100)  upon that day We shall present Gehenna to the unbelievers
18:102 (102)  We have prepared Gehenna for the unbelievers' hospitality
18:106 (106)  that is their recompense — Gehenna
19:68 (69)  We shall parade them about Gehenna hobbling on their knees
19:86 (89)  and drive the evildoers into Gehenna herding
20:74 (76)  for him awaits Gehenna
21:29 (30)  such a one We recompense with Gehenna
21:98 (98)  you, and that you were serving apart from God, are fuel for Gehenna
23:103 (105)  they have lost their souls in Gehenna dwelling forever
25:34 (36)  those who shall be mustered to Gehenna upon their faces
25:65 (66)  turn Thou from us the chastisement of Gehenna
29:54 (54)  lo, Gehenna encompasses the unbelievers
29:68 (68)  is there not in Gehenna a lodging for the unbelievers?
32:13 (13)  I shall fill Gehenna with jinn and men all together
35:36 (33)  for the unbelievers, theirs shall be the fire of Gehenna
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse 1</th>
<th>Verse 2</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>36:63</td>
<td>Gehenna, then, the same that you were promised.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38:56</td>
<td>Gehenna, wherein they are roasted.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38:85</td>
<td>I shall assuredly fill Gehenna with thee.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39:32</td>
<td>is there not in Gehenna a lodging for the unbelievers?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39:60</td>
<td>is there not in Gehenna a lodging for those that are proud?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39:71</td>
<td>the unbelievers shall be driven in companies into Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39:72</td>
<td>enter the gates of Gehenna, to dwell therein.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40:49</td>
<td>those who are in the Fire will say to the keepers of Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40:60</td>
<td>who wax too proud to do Me service shall enter Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40:76</td>
<td>enter the gates of Gehenna, to dwell therein.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43:74</td>
<td>the evildoers dwell forever in the chastisement of Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45:10</td>
<td>behind them Gehenna; and that they have earned.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48:6</td>
<td>and has cursed them, and has prepared for them Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50:24</td>
<td>cast, you twain, into Gehenna every froward unbeliever.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50:30</td>
<td>upon the day We shall say unto Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52:13</td>
<td>the day when they shall be pitched into the fire of Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55:43</td>
<td>this is Gehenna, that sinners cried lies to.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>58:8</td>
<td>sufficient for them shall be Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>66:9</td>
<td>their refuge shall be Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67:6</td>
<td>the chastisement of Gehenna — an evil homecoming.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72:15</td>
<td>those who have deviated, they have become firewood for Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72:23</td>
<td>for him there awaits the Fire of Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>78:21</td>
<td>behold, Gehenna has become an ambush.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85:10</td>
<td>there awaits them the chastisement of Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>89:23</td>
<td>and Gehenna is brought out, upon that day man will remember.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>98:6</td>
<td>the idolaters shall be in the Fire of Gehenna.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**JHR**

**JAHARA vb. (I)**—to proclaim, publish, be loud (in speech, prayer, etc.). (n.vb.) being loud or manifest, shouting, publishing; (adv) openly, publicly:

- **a)** perf. act.
  - 13:10 he who conceals his saying, and he who proclaims it.

- **b)** impf. act. (*yajhāru*)
  - 17:110 be thou not loud in thy prayer, nor hushed.
  - 20:7 be thou loud in thy speech.
  - 49:2 and be not loud in your speech to him.

- **c)** impv. (*i'jar*)
  - 67:13 be secret in your speech, or proclaim it.

- **f)** n.vb. (*jahar*)
  - 4:148 God likes not the shouting of evil words.
  - 6:3 He knows your secrets, and what you publish.
  - 7:205 humbly and fearfully, not loud of voice.
  - 16:75 and he expends of it secretly and openly.
  - 21:110 surely He knows what is spoken aloud.
  - 49:2 as you are loud one to another.
  - 87:7 He knows what is spoken aloud and what is hidden.
JAHRAH n.f. (adv)—openly, publicly, manifestly
  2:55 (52) we will not believe thee till we see God openly
  4:153 (152) show us God openly
  6:47 (47) if God's chastisement comes upon you, suddenly or openly

JÁHARA vb. (III)—(n.vb.) (adv) openly
  f) n.vb. (jihár)

  71:8 (7) then indeed I called them openly:

  *J H Z

JIHÁZ n.m.—equipment, paraphernalia
  12:59 (59) when he had equipped them with their equipment
  12:70 (70) when he had equipped them with their equipment

JAHHAZA vb. (II)—to equip
  a) perf. act.

  12:59 (59) when he had equipped them.
  12:70 (70) when he had equipped them with

  *J H D

JAHADA vb. (I)—(with prep. bi-) to deny
  a) perf. act.

  11:59 (62) they denied the signs of their Lord
  27:14 (14) and they denied them, though their souls acknowledged them

  b) impf. act. (yajhádu)

  6:33 (33) it is the signs of God that they deny
  7:51 (49) and that they denied Our signs
  16:71 (73) what, and do they deny God's blessing?
  29:47 (46) none denies Our signs but the unbelievers
  29:49 (48) none denies Our signs but the evildoers
  31:32 (31) none denies Our signs, except every ungrateful traitor
  40:63 (65) perverted are they who deny the signs of God
  41:15 (14) and they denied Our signs
  41:28 (28) for that they denied Our signs
  46:26 (25) and their hearts availed them nothing, since they denied the signs

  *J H M

JAHÍM n.f.—Hell; Blaze [Bl]
thou shalt not be questioned touching the inhabitants of Hell
they shall be the inhabitants of Hell
they are the inhabitants of Hell
it has become clear to them that they will be the inhabitants of Hell
they shall be the inhabitants of Hell
and Hell advanced for the perverse
and guide them unto the path of Hell
then he looks, and sees him in the midst of Hell
it is a tree that comes forth in the root of Hell
then their return is unto Hell
build him a building, and cast him into the furnace
except him who shall roast in Hell
and guard them against the chastisement of Hell
take him, and thrust him into the midst of Hell
He shall guard them against the chastisement of Hell
their Lord shall guard them against the chastisement of Hell
and the roasting in Hell
they are the inhabitants of Hell
and then roast him in Hell
for with Us there are fetters, and a furnace
and Hell is advanced for whoever sees
surely Hell shall be the refuge
when Hell shall be set blazing
and the libertines shall be in a fiery furnace
then they shall roast in Hell
you shall surely see Hell

AJLABA vb. (IV)—to rally against, assault

c) impv. (ajlib)

rally against them thy horsemen and thy foot

JALABĪB n.m. (pl. of jilbāb)—veil

and the believing women, that they draw their veils

JALADA vb. (I)—to scourge. (n.vb.) a flogging, stripe

c) impv. (ijlid)

scourge each one of them a hundred stripes
scourge them with eighty stripes
f) n.vb. (jalda

24:2 (2) scourge each one of them a hundred stripes
24:4 (4) scourge them with eighty stripes

JULUD n.m. (pl. of jild) ~ skin, hide

4:56 (59) as often as their skins are wholly burned
4:56 (59) We shall give them in exchange other skins.
16:80 (82) He has appointed for you of the skins of the cattle
22:20 (21) and their skins shall be melted
39:23 (24) whereat shiver the skins of those who fear their Lord
39:23 (24) their skins and their hearts soften to the remembrance of God
41:20 (19) their eyes and their skins bear witness against them
41:21 (20) and they will say to their skins
41:22 (21) and your skins should not bear witness against you

*J L L

JALAL n.m. ~ majesty [Ar:]; glory [Ali, Bl:]; might [P]: (dhū al-jalāl) Majestic (Divine attribute)

55:27 (27) abides the Face of thy Lord, majestic
55:78 (78) blessed be the Name of thy Lord, majestic

*J L S

MAJALIS n.m. (pl. of majlis) ~ assemblies

58:11 (12) make room in the assemblies

*J L Y

JALÁ n.m. ~ dispersal, banishment

59:3 (3) had God not prescribed dispersal for them

JALUT n.prop. ~ Goliath

2:249 (250) we have no power today against Goliath
2:250 (251) when they went forth against Goliath and his hosts
2:251 (252) they routed them, by the leave of God, and David slew Goliath

JALLÁ vb. (II) ~ to display, reveal

a) perf. act.

91:3 (3) and by the day when it displays him

b) impf. act. (yujallā)

7:187 (186) none shall reveal it at its proper time, but He
TAJALLÁ vb. (V) ~ to reveal oneself, to appear (in glory)

a) perf. act.

7:143 (139) when his Lord revealed Him to the mountain
92:2 (2) and the day in splendour

*J M.

JAMA'A vb. (I) ~ to gather, amass, take or bring together. (n.vb.) amassing, gathering. (pcple. act.) one who gathers, Gatherer (Divine attribute); (adj) common. (pcple. pass.) gathered, assembled

a) perf. act.

3:25 (24) when We gather them for a day whereon is no doubt
3:173 (167) the people have gathered against you, therefore fear them
6:35 (35) He would have gathered them to the guidance
18:99 (99) the Trumpet shall be blown, and We shall gather them together
20:60 (62) Pharaoh then withdrew, and gathered his guile
70:18 (18) who amassed and hoarded
77:38 (38) We have joined you with the ancients
104:2 (2) who has gathered riches and counted them over

b) impf. act. (yajma'u)

3:157 (151) and mercy from God are a better thing than that you amass
4:23 (27) and that you should take to you two sisters together
4:87 (89) He will surely gather you to the Resurrection Day
5:109 (108) the day when God shall gather the Messengers, and say
6:12 (12) He will surely gather you to the Resurrection Day
10:58 (59) it is better than that they amass
34:26 (25) our Lord will bring us together
42:15 (14) God shall bring us together
43:32 (31) the mercy of thy Lord is better than that they amass
45:26 (25) He shall gather you to the Day of Resurrection
64:9 (9) the day when He shall gather you for the Day of Gathering
75:3 (3) does man reckon We shall not gather his bones?

d) perf. pass. (jumī'a)

26:38 (37) so the sorcerers were assembled for the appointed time
75:9 (9) and the sun and moon are brought together

f) n.vb. (jam')

7:48 (46) your amassing has not availed you
18:99 (99) the Trumpet shall be blown, and We shall gather them <together>
42:7 (5) that thou mayest warn of the Day of Gathering
42:29 (28) He is able to gather them whenever He will
64:9 (9) the day when He shall gather you for the Day of Gathering
75:17 (17) ours it is to gather it, and to recite it

g) pcple. act. (jāmī')

3:9 (7) it is Thou that shall gather mankind for a day whereon is no doubt
4:140 (139) God will gather the hypocrites and the unbelievers
24:62 (62) and who, when they are with him upon a common matter
h) pcple. pass. (majmu')

11:103 (105) that is a day mankind are to be gathered to
56:50 (50) shall be gathered to the appointed time of a known day

AJMA'ÜN n.com. (pl. of ajma')—all, altogether, entire, whole

2:161 (156) and the angels, and of men altogether
3:87 (81) and of the angels and of men, altogether
6:149 (150) for had He willed, He would have guided you all
7:18 (17) I shall assuredly fill Gehenna with all of you
8:119 (120) I shall assuredly fill Gehenna with jinn and men all together
11:119 (120) I shall assuredly fill Gehenna with all of you
12:93 (93) then bring me your family all together
15:30 (30) then the angels bowed themselves all together
15:39 (39) and I shall pervert them, all together.
15:43 (43) Gehenna shall be their promised land all together
15:59 (59) the folk of Lot; them we shall deliver all together
15:92 (92) We shall surely question them all together
16:9 (9) if He willed, He would have guided you all together
21:77 (77) so We drowned them all together
26:49 (49) then I shall crucify you all together
26:65 (65) We delivered Moses and those with him all together
26:95 (95) and the hosts of Iblis, all together
26:170 (170) We delivered him and his people all together
27:51 (52) We destroyed them and their people all together
32:13 (13) I shall fill Gehenna with jinn and men all together
37:134 (134) We delivered him and his people all together
38:73 (73) then the angels bowed themselves all together
38:82 (83) I shall pervert them all together
38:85 (85) and with whosoever of them follows thee, all together
43:55 (55) and We drowned them all together
44:40 (40) the Day of Decision shall be their appointed time, all together

JAM' n.m.—host, multitude

3:155 (149) those of you who turned away the day the two hosts encountered
3:166 (160) and what visited you, the day the two hosts encountered
8:41 (42) the day of salvation, the day the two hosts encountered
26:61 (61) when the two hosts sighted each other
28:78 (78) generations of men stronger than he in might, and more numerous in multitude
54:45 (45) certainly the host shall be routed, and turn their backs
100:5 (5) cleaving there with a host

JAMI n.m.—host, congregation; all, together, altogether

2:29 (27) it is He who created for you all that is in the earth
2:38 (36) get you down out of it, all together
2:148 (143) God will bring you all together
2:165 (160) the power altogether belongs to God
3:103 (98) hold you fast to God's bond, together
4:71 (73) move forward in companies, or move forward all together
4:139 (138) but glory altogether belongs to God
4:140 (139) God will gather the hypocrites and the unbelievers all in Gehenna
4:172 (171) He will assuredly muster them to Him, all of them
5:17 (19) Mary's son, and his mother, and all those who are on earth
5:32 (35) shall be as if he had slain mankind altogether
5:32 (35) shall be as if he had given life to mankind altogether
though they possessed all that is in the earth
unto God shall you return, all together
to Him shall you return, all together
and the day We shall muster them all
the glory belongs altogether to God
all of them, all together
so try your guile on me, all together
haply God will bring them all to me
if they possessed all that is in the earth
nay, but God's is the affair altogether
if God had willed, He would have guided men all together
but God's is the devising altogether
you and whoso is on earth, all together
they sally forth unto God, all together
We drowned him and those with him, all together
get you down, both of you together, out of it
turn all together to God, O you believers
there is no fault in you that you eat all together
and we are a host on our guard
upon the day when He shall muster them all together
the glory altogether belongs to God
they shall every one of them be arraigned before Us
then behold, they are all arraigned before Us
to God belongs intercession altogether
if the evildoers possessed all that is in the earth
surely God forgives sins altogether
the earth altogether shall be His handful
He has subjected to you what is in the heavens and what is in the earth
we are a congregation that shall be succoured
upon the day when God shall raise them up all together
upon the day when God shall raise them up all together
they will not fight against you all together
you think of them as a host
whosoever is in the earth, all together

JUMU'AH n.f.--congregation; (yawm al-jumu'ah) Friday, the Day of Congregation; the day of the assembly [Bl]
when proclamation is made for prayer on the Day of Congregation

MAJMA' n.m.--meeting, place of meeting
I will not give up until I reach the meeting of the two seas
when they reached their meeting, they forgot their fish

AJMA'A vb. (IV)--to agree, resolve, gather

a) perf. act.
when they went with him, and agreed to put him in the bottom of the well
thou wast not with them when they agreed upon their plan
c) impv. (ajmi'):

10:71 (72) so resolve on your affair, with your associates
20:64 (67) so gather your guile; then come in battle-line

IJTAMA'A vb. (VIII)~to band together, be gathered together. (pcple. act.) assembling, gathering together

a) perf. act.

17:88 (90) if men and jinn banded together to produce the like of this Koran
22:73 (72) shall never create a fly, though they banded together to do it

g) pcple. act. (mujtami')

26:39 (38) will you assemble?

*J M D

JAMADA vb. (I)~(pcple. act.) that which is fixed

27:88 (90) thou shalt see the mountains, that thou supposest fixed

*J M H

JAMAHVA vb. (I)~to refractory, turn about

b) impf. act. (yajmahu)

9:57 (57) they would turn about and bolt away to it

*J M L

JAMAL n.m.~camel

7:40 (38) until the camel passes through the eye of the needle
77:33 (33) sparks like to golden herds

JAMAL n.m.~beauty

16:6 (6) and there is beauty in them for you

JAMĪL n.m. (adj)~sweet, comely, gracious, fair; kind, kindly

12:18 (18) but come, sweet patience
12:83 (83) but come, sweet patience
15:85 (85) so pardon thou, with a gracious pardoning
33:28 (28) I will make you provision, and set you free with kindliness
33:49 (48) make provision for them, and set them free with kindliness
70:5 (5) be thou patient with a sweet patience
73:10 (10) bear thou patiently what they say, and forsake them graciously

JUMLAH n.f.~(adv) all at once

25:32 (34) why has the Koran not been sent down upon him all at once?
JAMM n.m. (adj) ~ ardent, abounding

89:20 (21) and you love wealth with an ardent love

JANABA vb. (I) ~ to cause to turn away from

c) impv. (ujnub)

14:35 (38) turn me and my sons away from serving idols

JANB n.m. (pl. junāb) ~ side, flank; (jānb allāh) duty to God [Ar]; (duty) towards God [Ali]; of God [Pk]

3:191 (188) who remember God, standing and sitting and on their sides
4:36 (40) and to the companion at your side
4:103 (104) remember God, standing and sitting and on your sides
9:35 (35) their foreheads and their sides and their backs shall be branded
10:12 (13) when affliction visits a man, he calls Us on his side
22:36 (37) when their flanks collapse, eat of them and feed the beggar
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord
39:56 (57) alas for me, in that I neglected my duty to God

JĀNIB n.m. ~ side; (jānīb al-barr) shore; (adv) aside

17:68 (70) do you feel secure that He will not cause the shore to swallow you up
17:83 (85) when We bless man, he turns away, and withdraws aside
19:52 (53) We called to him from the right side of the Mount
20:80 (82) We made covenant with you upon the right side of the Mount
28:29 (29) he observed on the side of the Mount a fire
28:44 (44) thou wast not upon the western side when We decreed to Moses
28:46 (46) thou wast not upon the side of the Mount when We called
37:8 (8) they are pelted from every side
41:51 (51) when We bless man, he turns away and withdraws aside

JUNUB n.m. ~ stranger; (adj) defiled; (with prep. ‘an) from afar

4:36 (40) and to the neighbour who is a stranger
4:43 (46) when you are drunken ... or defiled
5:6 (9) if you are defiled, purify yourselves
28:11 (10) and she perceived him from afar

JANNABA vb. (II) ~ to remove, cause to turn aside

e) impf. pass. (yu{jannabu)

92:17 (17) and from which the most godfearing shall be removed

TAJANNABA vb. (V) ~ to flout, turn away from

b) impf. act. (yatajannabu)

87:11 (11) but the most wretched shall flout it

IJTANABA vb. (VIII) ~ to eschew, avoid
a) perf. act.  
39:17 (19) those who eschew the serving of idols and turn penitent

b) impf. act. (yajtabahu)  
4:31 (35) those who avoid the heinous sins that are forbidden you  
42:37 (35) those who avoid the heinous sins and indecencies  
53:32 (33) those who avoid the heinous sins and indecencies

c) impv. (ijtahib)  
5:90 (92) so avoid it; haply so you will prosper  
16:36 (38) serve you God, and eschew idols  
22:30 (31) eschew the abomination of idols  
22:30 (31) and eschew the speaking of falsehood  
49:12 (12) O believers, eschew much suspicion

*J N D

JUND n.m. (pl. jund) = host, legion, army, troops

2:249 (250) when Saul went forth with the hosts he said  
2:249 (250) we have no power today against Goliath and his hosts  
2:250 (251) when they went forth against Goliath and his hosts  
9:26 (26) He sent down legions you did not see  
9:40 (40) God sent down on him His Shechina, and confirmed him with legions  
10:90 (90) and Pharaoh and his hosts followed them  
19:75 (77) who is worse in place, and who is weaker in hosts  
20:78 (81) Pharaoh followed them with his hosts  
26:95 (95) and the hosts of Iblis, all together  
27:17 (17) his hosts were mustered to Solomon  
27:18 (18) enter your dwelling-places, lest Solomon and his hosts crush you  
27:37 (37) we shall assuredly come against them with hosts  
28:6 (5) and to show Pharaoh and Haman, and their hosts  
28:8 (7) Pharaoh and Haman, and their hosts, were of the sinners  
28:39 (39) he waxed proud in the land, he and his hosts  
28:40 (40) We seized him and his hosts, and cast them into the sea  
33:9 (9) remember God's blessing upon you when hosts came against you  
33:9 (9) and We loosed against them a wind, and hosts you saw not  
36:28 (27) We sent not down upon his people, after him, any host out of heaven  
36:75 (75) they cannot help them, though they be hosts made ready  
37:173 (173) and Our host — they are the victors  
38:11 (10) a very host of parties is routed there  
44:24 (23) leave the sea becalmed; they are a drowned host  
48:4 (4) to God belong the hosts of the heavens and the earth  
48:7 (7) to God belong the hosts of the heavens and the earth  
51:40 (40) We seized him and his hosts, and We cast them into the sea  
67:20 (20) who is this that shall be a host for you to help you  
74:31 (34) none knows the hosts of thy Lord but He  
85:17 (17) hast thou received the story of the hosts
*J N F*

**JANIFÁ** vb. (I)~(n. vb.) a swerving from the right path, injustice

\[ f \] n. vb. \((janaf)\)

2:182 (178) if any man fears injustice or sin

**TAJÁNAFA** vb. (VI)~(pcple. act.) inclining to sin

\[ g \] pcple. act. \((mutajānif)\)

5:3 (5) whosoever is constrained in emptiness and not inclining purposely to sin

*J N H*

**JANAHA** vb. (I)~to incline

\[ a \] perf. act.

8:61 (63) and if they incline to peace

\[ c \] impv. \((ijnah)\)

8:61 (63) do thou incline to it; and put thy trust in God

**JANÁH** n.com. (pl. ajnihah)~wing, arm-pit

6:38 (38) no bird flying with its wings

15:88 (88) do not sorrow for them, and lower thy wing unto the believers

17:24 (25) and lower to them the wing of humbleness

20:22 (23) now clasp thy hand to thy arm-pit

26:215 (215) lower thy wing to those who follow thee

28:32 (32) press to thee thy arm, that thou be not afraid

35:1 (1) angels to be messengers having wings two, three and four

**JUNÁH** n.m.~fault [Ar, Bl]; sin [Pk]; blame [Ali]

2:158 (153) it is no fault in him to circumambulate them

2:198 (194) it is no fault in you, that you should seek bounty

2:229 (229) it is no fault in them for her to redeem herself

2:230 (230) it is no fault in them to return to each other

2:233 (233) then it is no fault in them

2:233 (233) it is no fault in you provide you hand over what you have given

2:234 (234) then it is no fault in you what they may do

2:235 (235) there is no fault in you touching the proposal to women you offer

2:236 (237) there is no fault in you, if you divorce women

2:240 (241) there is no fault in you what they may do with themselves

2:282 (282) it shall be no fault in you if you do not write it down

4:23 (27) if you have not yet been in to them it is no fault in you

4:24 (28) it is no fault in you in your agreeing together

4:101 (102) there is no fault in you that you shorten the prayer

4:102 (103) there is no fault in you, if rain molests you

4:128 (127) there is no fault in them if the couple set things right

5:93 (94) there is no fault in those who believe and do deeds
there is no fault in you that you enter houses
there is no fault in you or them, apart from these
there is no fault in them that they put off their clothes
there is no fault in you that you eat all together
there is no fault in you if you make mistakes
if thou seekest any thou hast set aside there is no fault in thee
there is no fault in the Prophet's wives touching their fathers
there is no fault in you to marry them

*J N N

JANNA vb. (I) ~ to cover, outspread. (pcple. act.) jinn. (pcple. pass.) one possessed, mad

a) perf. act.

when night outspread over him he saw a star

6:76 (76)

g) pcple. act. (jānn)

15:27 (27)

the jinn created We before of fire flaming

55:15 (14)

. He created the jinn of a smokeless fire

55:39 (39)

none shall be questioned about his sin, neither man nor jinn

55:56 (56)

untouched before them by any man or jinn

55:74 (74)

untouched before them by any man or jinn

h) pcple. pass. (majnūn)

15:6 (6)

thou art assuredly possessed

26:27 (26)

surely your Messenger who was sent to you is possessed

37:36 (35)

shall we forsake our gods for a poet possessed

44:14 (13)

a man tutored, possessed

51:39 (39)

a sorcerer, or a man possessed

51:52 (52)

a sorcerer, or a man possessed

52:29 (29)

thou art not a soothsayer neither possessed

54:9 (9)

a man possessed

68:2 (2)

thou art not, by the blessing of thy Lord; a man possessed

68:51 (51)

surely he is a man possessed

81:22 (22)

your companion is not possessed

AJINNAH n.m. (pl. of janīn) ~ a foetus, embryo, unborn child

and when you were yet unborn in your mothers' wombs

53:32 (33)

JÂNN n.m. ~ serpent

27:10 (10) when he saw it quivering like a serpent he turned about

28:31 (31) when he saw it quivering like a serpent, he turned about

JANNAH n.f. ~ garden; the Garden (of Eden), Paradise

2:25 (23) for them await gardens underneath which rivers flow

2:35 (33) Adam, dwell thou, and thy wife, in the Garden

2:82 (76) those are the inhabitants of Paradise

2:111 (105) none shall enter Paradise except that they be Jews or Christians

2:214 (210) did you suppose you should enter Paradise

2:221 (221) God calls unto Paradise, and pardon, by His leave
is as the likeness of a garden upon a hill
would any of you wish to have a garden of palms and vines
with their Lord are gardens underneath which rivers flow
to a garden whose breadth is as the heavens and earth
their recompense is forgiveness from their Lord, and gardens
did you suppose you should enter Paradise
whosoever is removed from the Fire and admitted to Paradise
I shall admit them to gardens underneath which rivers flow
for them shall be gardens underneath which rivers flow
He will admit him to gardens underneath which rivers flow
them We shall admit to gardens underneath which rivers flow
them We shall admit to gardens underneath which rivers flow
they shall enter Paradise, and not be wronged
I will admit you to gardens underneath which rivers flow
and admitted them to Gardens of Bliss
God shall prohibit him entrance to Paradise
God rewards them for what they say with gardens
for them await gardens underneath which rivers flow
gardens of vines, olives, pomegranates
it is He who produces gardens trellised, and unrellised
O Adam, dwell, thou and thy wife, in the Garden
so they took to stitching upon themselves leaves of the Garden
let not Satan tempt you as he brought your parents out of the Garden
nor shall they enter Paradise
those are the inhabitants of Paradise
this is your Paradise; you have been given it as your inheritance
the inhabitants of Paradise will call to the inhabitants of the Fire
who shall call to the inhabitants of Paradise
enter Paradise; no fear upon you
the inhabitants of the Fire shall call to the inhabitants of Paradise
for them await gardens wherein is lasting bliss
God has promised the believers, men and women, gardens
and goodly dwelling-places in the Gardens of Eden
God has prepared for them gardens underneath which rivers flow
and He has prepared for them gardens
their selves and their possessions against the gift of Paradise
beneath them rivers flowing in gardens of bliss
those are the inhabitants of Paradise
as for the happy, they shall be in Paradise
on the earth are tracts neighbouring each to each, and gardens of vines
Gardens of Eden which they shall enter
the likeness of Paradise, that is promised to the godfearing
they shall be admitted to gardens underneath which rivers flow
the godfearing shall be amidst gardens and fountains
Gardens of Eden they shall enter
enter Paradise for that you were doing
or till thou possessest a garden of palms and vines
those — theirs shall be Gardens of Eden
to one of them We assigned two gardens of vines
each of the two gardens yielded its produce
and he entered his garden, wronging himself
why, when thou wentest into thy garden, didst thou not say
it may be that my Lord will give me better than thy garden
the Gardens of Paradise shall be their hospitality
those — they shall enter Paradise
Gardens of Eden that the All-merciful promised His servants
that is Paradise which We shall give as an inheritance
Gardens of Eden, underneath which rivers flow
let him not expel you both from the Garden
they took to stitching upon themselves leaves of the Garden
God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens
God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens
they shall be in Gardens of Bliss
We produced for you therewith gardens of palms and vines
why is not a treasure thrown to him, or why has he not a Garden
better than that — gardens underneath which rivers flow
is that better, or the Garden of Eternity
the inhabitants of Paradise that day, better shall be their lodging
We expelled them from gardens and fountains
make me one of the inheritors of the Garden of Bliss
Paradise shall be brought forward for the godfearing
gardens and fountains
among gardens and fountains
We shall surely lodge them in lofty chambers of Paradise
there awaits them Gardens of Bliss
there await them the Gardens of the Refuge
there was a sign in their dwelling-place — two gardens
and We gave them, in exchange for their two gardens
two gardens bearing bitter produce and tamarisk-bushes
Gardens of Eden they shall enter
enter Paradise
We made therein gardens of palms and vines
the inhabitants of Paradise today are busy in their rejoicing
in the Gardens of Bliss
Gardens of Eden, whereof the gates are open to them
those that feared their Lord shall be driven in companies into Paradise
for us to make our dwelling wheresoever we will in Paradise
admit them to the Gardens of Eden that Thou hast promised
be it male or female, believing — those shall enter Paradise
fear not, neither sorrow; rejoice in Paradise
a party in Paradise, and a party in the Blaze
those who believe and do righteous deeds are in Meadows of the Gardens
enter Paradise, you and your wives, walking with joy
this is the Paradise that you have been given for an inheritance
they left many gardens and fountains
among gardens and fountains
those are the inhabitants of Paradise
they are among the inhabitants of Paradise
and He will admit them to Paradise
God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens
this is the similitude of Paradise
He may admit the believers, men and women alike, into gardens
He will admit him into gardens underneath which rivers flow
and caused to grow thereby gardens and grain of harvest
and Paradise shall be brought forward to the godfearing
surely the godfearing shall be among gardens and fountains
surely the godfearing shall be in gardens and bliss
nigh which is the Garden of the Refuge
surely the godfearing shall dwell amid gardens and a river
55:46 (46) but such as fears the Station of his Lord, for them shall be two gardens
55:46 (46) the fruits of the gardens nigh to gather
55:62 (62) and besides these shall be two gardens
56:12 (12) in the Gardens of Delight
56:89 (88) there shall be repose and ease, and a Garden of Delight
57:12 (12) Gardens underneath which rivers flow, therein to dwell for ever
57:21 (21) a Garden the breadth whereof is as the breadth of heaven and earth
58:22 (22) He shall admit them into gardens underneath which rivers flow
59:20 (20) not equal are the inhabitants of the Fire and the inhabitants of Paradise
59:20 (20) the inhabitants of Paradise — they are the triumphant
61:12 (12) He will forgive you your sins and admit you into gardens
61:12 (12) and to dwelling-places goodly in Gardens of Eden
64:9 (9) and admit him into gardens underneath which rivers flow
65:11 (11) admit him to gardens underneath which rivers flow
66:8 (8) my Lord, build for me a house in Paradise, in Thy presence
68:17 (17) Now We have tried them, even as We tried the owners of the garden when they
68:34 (34) for the godfearing shall be Gardens of Bliss
69:22 (22) in a lofty Garden
70:35 (35) those shall be in Gardens, high-honoured
70:38 (38) is every man of them eager to be admitted to a Garden of Bliss?
71:12 (11) and will appoint for you gardens, and will appoint for you rivers
74:40 (42) in Gardens they will question
76:12 (12) and recompensed them for their patience with a Garden, and silk
78:16 (16) and gardens luxuriant
79:41 (41) surely Paradise shall be the refuge
81:13 (13) when Paradise shall be brought nigh
85:11 (11) enter thou My Paradise
88:10 (10) Gardens of Eden, underneath which rivers flow

JINN n.m. (coll)—jinn

6:100 (100) yet they ascribe to God, as associates, the jinn
6:112 (112) to every Prophet an enemy — Satans of men and jinn
6:128 (128) company of jinn, you have made much of mankind
6:130 (130) company of jinn and mankind, did not'Messengers come to you
7:38 (36) enter among nations that passed away before you, jinn and mankind, into the Fire
7:179 (178) We have created for Gehenna many jinn and men
17:88 (90) if men and jinn banded together to produce the like of this Koran
18:50 (48) he was one of the jinn, and committed ungodliness
27:17 (17) his hosts were mustered to Solomon, jinn, men and birds
27:39 (39) an efreet of the jinn said
34:12 (11) of the jinn, some worked before him
34:14 (13) the jinn saw clearly that, had they only known the Unseen
34:40 (40) nay rather, they were serving the jinn
41:25 (24) concerning nations that passed away before them, men and jinn alike
41:29 (29) show us those that led us astray, both jinn and men
46:18 (17) concerning nations that passed away before them, men and jinn alike
46:29 (28) We turned to thee a company of jinn giving ear to the Koran
51:56 (56) I have not created jinn and mankind except to serve Me
55:33 (33) O company of jinn and of men, if you are able
72:1 (1) it has been revealed to me that a company of the jinn gave ear
72:5 (5) we had thought that men and jinn would never speak against God a lie
72:6 (6) certain men of mankind who would take refuge with certain men of the jinn
JINNAH (1) n.f.–jinn

11:19 (120) I shall assuredly fill Gehenna with jinn
32:13 (13) I shal fill Gehenna with jinn and men
37:158 (158) they have set up a kinship between Him and the jinn
37:158 (158) the jinn know that they shall be arraigned
114:6 (6) of jinn and men

JINNAH (2) n.f.–madness; (with prep. bi-) bedevilled

11:19 (120) I shall assuredly fill Gehenna with jinn
32:13 (13) I shal fill Gehenna with jinn and men
37:158 (158) they have set up a kinship between Him and the jinn
37:158 (158) the jinn know that they shall be arraigned
114:6 (6) of jinn and men

JINNAH (2) n.f.–madness; (with prep. bi-) bedevilled

7:184 (183) no madness is in their comrade
23:25 (25) he is naught but a man bedevilled
23:25 (25) or do they say, 'He is bedevilled'? 
34:8 (8) has he forged against God a lie, or is he possessed?
34:46 (46) no madness is in your comrade

JUNNAH n.f.–a covering, cloak

58:16 (17) they have taken their oaths as a covering
63:2 (2) they have taken their oaths as a covering

*J N Y

JANÁ n.m.–fruit

55:54 (54) the fruits of the gardens nigh to gather

JANÍY n.m. (adj)–ripe

19:25 (25) there shall come tumbling upon thee dates fresh and ripe

*J R *

TAJARRA‘A vb. (V)–to gulp, sip

b) impf. act. (yatajarrá‘u)

14:17 (20) the which he gulps, and can scarce swallow

*J R D

JARÁD n.com.–locusts, grasshoppers

7:133 (130) We let loose upon them the flood and the locusts
54:7 (7) they shall come forth from the tombs as if they were scattered grasshoppers

*J R F

JURUF n.m.–a crumbling bank (of a river)

9:109 (110) who founded his building upon the brink of a crumbling bank
JARAHA vb. (I)—to work, do, commit

a) perf. act.

6:60 (60) and He knows what you work by day

JAWÁRIH n.f. (pl. of ārihah)—hunting creatures [Ar, Ali]; beasts and birds of prey [Pk, Bl]

5:4 (6) the good things are permitted you; and such hunting creatures as you teach

JURÚH n.m. (pl. of juruh)—a wound

5:45 (49) a tooth for a tooth, and for wounds retaliation

IJTARÁHA vb. (VIII)—to commit, seek to do

a) perf. act.

45:21 (20) do those who commit evil deeds think that We shall make them as those

JARAMA vb. (I)—to drive one into, move, seduce

b) impf. act. (ayrimu)

5:2 (3) let not detestation for a people who barred you from the Holy Mosque move you to

5:8 (11) let not detestation for a people move you not to be equitable

11:89 (91) my people, let not the breach with me move you

JARAM n.m.—sin; (lā jaram) without a doubt

11:22 (24) they without doubt will be the greatest losers

16:23 (24) without a doubt God knows what they keep secret

16:62 (64) without any doubt theirs shall be the Fire

16:109 (110) without a doubt, in the world to come they will be the losers

40:43 (46) no doubt that what you call me to has no call heard

AJRAMA vb. (IV)—to sin. (n.vb.) a sin, sinning. (p.cple. act.) a sinner, a guilty one

a) perf. act.

6:124 (124) and humiliation in God's sight shall befall the sinners

30:47 (46) then We took vengeance upon those who sinned

34:25 (24) you will not be questioned concerning our sins

83:29 (29) Behold, the sinners were laughing at the believers

b) impf. act. (yujrimu)

11:35 (37) and I am quit of the sins you do

f) n.vb. (ijrām)

11:35 (37) if I have forged it, upon me falls my sin
We distinguish Our signs, that the sinners' way may be manifest
We appointed in every city great ones among its sinners
His might will never be turned back from the people of the sinners
even so We recompense the sinners
behold thou, how was the end of the sinners
they waxed proud and were a sinful people
and prove untrue the untrue, though the sinners were averse to it
We will chastise another party for that they were sinners
so We recompense the people of the sinners
surely the sinners do not prosper
what part of it will the sinners seek to hasten?
they waxed proud, and were a sinful people
God verifies the truth by His words, though sinners be averse
turn not your backs as sinners
the evildoers followed the ease they were given to exult in and became sinners
Our might will never be turned back from the people of the sinners
thou shalt see the sinners that day coupled in fetters
even so We cause it to enter into the hearts of the sinners
We have been sent unto a people of sinners
thou wilt see the sinners fearful at what is in it
then the evildoers will see the Fire
and drive the evildoers into Gehenna herding
whosoever comes unto his Lord a sinner
We shall muster the sinners w: or that day with eyes staring
no good tidings that day for the sinners
We have appointed to every Prophet an enemy among the sinners
it was naught but the sinners that led us astray
We have caused it to enter into the hearts of the sinners
journey in the land, then behold how was the end of the sinners
I will never be a partisan of the sinners
yet the sinners shall not be questioned concerning their sins
upon the day when the Hour is come, the sinners shall be confounded
upon the day when the Hour is come, the sinners shall swear
if thou couldst see the guilty hanging their heads
we shall take vengeance upon the sinners
nay, rather you were sinners
keep yourselves apart, you sinners, upon this day
even so We do with the sinners
the evildoers dwell forever in the chastisement of Gehenna
these are a sinful people
they were surely sinners
and you waxed proud, and were a sinful people
even so do We recompense the people of the sinners
we have been sent to people of sinners
surely the sinners are in error and insanity
the sinners shall be known by their mark
this is Gehenna, that sinners cried lies to
shall we make those who have surrendered like to the sinners?
the sinner will wish that he might ransom himself
concerning the sinners
so We serve the sinners
eat and take your joy a little; you are sinners
JARRA vb. (I)-to drag

b) impf. act. (yajuru)

7:150 (149) and laid hold of his brother's head, dragging him to him

JARÁ vb. (I)-to run, flow. (peple. act.) one that runs; a ship

a) perf. act.

10:22 (23) the ships run with them with a fair breeze

b) impf. act. (yajri)

2:25 (23) gardens underneath which rivers flow
2:164 (159) and the ship that runs in the sea with profit
2:266 (268) a garden of palms and vines, with rivers flowing
3:15 (13) gardens underneath which rivers flow
3:136 (130) and gardens beneath which rivers flow
3:195 (194) I shall admit them to gardens underneath which rivers flow
3:198 (197) gardens underneath which rivers flow
4:13 (17) to gardens underneath which rivers flow
4:57 (60) gardens underneath which rivers flow
4:122 (121) gardens underneath which rivers flow
5:12 (15) gardens underneath which rivers flow
5:85 (88) with gardens underneath which rivers flow
5:119 (119) for them await gardens underneath which rivers flow
6:6 (6) and made the rivers to flow beneath them
7:43 (41) and underneath them rivers flowing
9:72 (73) gardens underneath which rivers flow
9:89 (90) gardens underneath which rivers flow
9:100 (101) gardens underneath which rivers flow
10:9 (9) beneath them rivers flowing in gardens of bliss
11:42 (44) so it ran with them amid waves like mountains
13:2 (2) He subjected the sun and the moon, each one running to a term stated
13:35 (35) beneath it rivers flow, its produce is eternal
14:23 (28) to gardens underneath which rivers flow
14:32 (37) He subjected to you the ships to run upon the sea
16:31 (33) Gardens of Eden they shall enter, underneath which rivers flow
18:31 (30) Gardens of Eden, underneath which rivers flow
20:76 (78) Gardens of Eden, underneath which rivers flow
21:81 (81) to Solomon the wind, strongly blowing, that ran at his command
22:14 (14) gardens underneath which rivers flow
22:23 (23) gardens underneath which rivers flow
22:65 (64) and the ships to run upon the sea at His commandment
25:10 (11) gardens underneath which rivers flow
29:58 (58) chambers of Paradise, underneath which rivers flow
30:46 (45) and that the ships may run at His commandment
31:29 (28) the sun and the moon, each of them running to a stated term
31:31 (30) hast thou not seen how that the ships run upon the sea
35:13 (14) the sun and the moon, each of them running to a stated term
36:38 (38) the sun — it runs to a fixed resting-place
38:36 (35) We subjected to him the wind, that ran at his commandment
39:7 (7) the sun and the moon, each of them running to a stated term
39:20 (21) lofty chambers, underneath which rivers flow
43:51 (50) do I not possess the kingdom of Egypt, and these rivers flowing beneath me?
45:12 (11) the sea, that the ships may run on it at His commandment
47:12 (13) gardens underneath which rivers flow
48:5 (5) gardens underneath which rivers flow
48:17 (17) gardens underneath which rivers flow
54:14 (14) running before Our eyes — a recompense for him denied
55:50 (50) therein two fountains of running water
57:12 (12) the believers, men and women, their light running before them
58:22 (22) gardens underneath which rivers flow
61:12 (12) gardens underneath which rivers flow
64:9 (9) gardens underneath which rivers flow
65:11 (11) gardens underneath which rivers flow
66:8 (8) gardens underneath which rivers flow
85:11 (11) gardens underneath which rivers flow
98:8 (7) Gardens of Eden, underneath which rivers flow

42:32 (31) and of His signs are the ships that run on the sea
51:3 (3) and the smooth runners
55:24 (24) His too, are the ships that run
69:11 (11) when the waters rose, We bore you in the running ship
81:16 (16) the runners, the sinkers
88:12 (12) therein a running fountain

MAJRÁ n.m. — a course (of a ship)
11:41 (43) in God's Name shall be its course and its berthing

JURUZ n.m. — dry land, barren dust
18:8 (7) We shall surely make all that is on it barren dust
32:27 (27) have they not seen how We drive the water to the dry land

JASAD n.m. — a body
7:148 (146) of their ornaments a Calf — a mere body that lowed
20:88 (90) then he brought out for them a Calf, a mere body that lowed
21:8 (8) nor did We fashion them as bodies that ate not food
38:34 (33) We tried Solomon, and We cast upon his throne a mere body
*J S M

**JISM n.m.** (pl. *ajšām*)—a body

2:247 (248) and has increased him broadly in knowledge and body

63:4 (4) when thou seest them, their bodies please thee.

*J S S

**TAJASSASA vb. (V)—to spy**

b) impf. act. (*yatajassasu*)

49:12 (12) do not spy, neither backbite one another

*J TH M

**JATHAMA vb. (I)—(pcple. act.) one fallen prostrate**

g) pcple. act. (*jāthim*)

7:78 (76) morning found them in their habitation fallen prostrate

7:91 (89) morning found them in their habitation fallen prostrate

11:67 (70) morning found them in their habitations fallen prostrate

11:94 (97) morning found them in their habitations fallen prostrate

29:37 (36) morning found them in their habitation fallen prostrate

*J TH TH

**IJTATHTHA vb. (VIII)—to uproot**

d) perf. pass. (*ijtaththa*)

14:26 (31) the likeness of a corrupt word is as a corrupt tree — uprooted

*J TH W

**JATHĀ vb. (I)—(pcple. act.) one who hobbles on his knees, kneeling**

g) pcple. act. (*jāthi, pl. jithi*)

19:68 (69) then We shall parade them about Gehenna hobbling on their knees

19:72 (73) the evildoers We shall leave there, hobbling on their knees

45:28 (27) thou shalt see every nation hobbling on their knees

*J W

**JĀ‘A vb. (I)—to hunger. (n.vb.) hunger**
b) impf. act. (*yajūna*)

20:118 (116) it is assuredly given to thee neither to hunger therein, nor to go naked

f) n. vb. (*jū*)

2:155 (150) We will try you with something of fear and hunger
16:112 (113) God let it taste the garment of hunger and of fear
88:7 (7) unfattening, unappeasing hunger
106:4 (3) [He] who has fed them against hunger

"J W B"

**JĀBA vb. (I)—to hollow, cleave**

a) perf. act.

89:9 (8) Thamood, who hollowed the rocks in the valley

**JAWĀB n.m.—an answer**

7:82 (80) the only answer of his people was that they said
27:56 (57) the only answer of his people was that they said
29:24 (23) the only answer of his people was that they said
29:29 (28) the only answer of his people was that they said

**AJĀBA vb. (IV)—to answer, give answer. (p. act.) one who answers; Answerer (Divine attribute)**

a) perf. act.

28:65 (65) what answer gave you to the Envoys?

b) impf. act. (*yuflibu*)

2:186 (182) I am near to answer the call of the caller
14:44 (46) and we will answer Thy call, and follow
27:62 (63) He who answers the constrained, when he calls unto Him
46:32 (31) whosoever answers not God's summoner

c) impv. (*ajib*)

46:31 (30) O our people, answer God's summoner

d) perf. pass. (*ujiha*)

5:109 (108) what answer were you given?
10:89 (89) your prayer is answered

g) p. act. (*mujib*)

11:61 (64) my Lord is nigh, and answers prayer
37:75 (73) and how excellent were the Answerers.
ISTAJABÁA vb. (X)~(with prep. li-) to answer, respond, hearken

a) perf. act.

3:172 (166) those who answered God and the Messenger
3:195 (193) and their Lord answers them
8:9 (9) when you were calling upon your Lord for succour, and He answered you
12:34 (34) so his Lord answered him, and He turned away from him their guile
13:18 (18) for those who answer their Lord, the reward most fair
14:22 (27) that I called you, and you answered me
21:76 (76) when he called before, and We answered him
21:84 (84) so We answered him, and removed the affliction
21:88 (88) We answered him, and delivered him out of grief
21:90 (90) so We answered him, and bestowed on him John
35:14 (15) if they heard, they would not answer you
42:38 (36) those who answer their Lord, and perform the prayer

b) impf. act. (yastajibu)

2:186 (182) let them respond to Me; and let them believe in Me
6:36 (36) answer only will those who hear
7:194 (193) call them and let them answer you
11:14 (17) if they do not answer you
13:14 (15) those upon whom they call, apart from Him, answer them nothing
13:18 (18) those who answer Him not ... theirs shall be the evil reckoning
17:52 (54) on the day when He will call you, and you will answer praising Him
18:52 (50) then they shall call on them, but they will not answer them
28:50 (50) then if they do not answer thee
28:64 (64) they will call upon them, but they shall not answer them
40:60 (62) call upon Me and I will answer you
42:26 (25) He answers those who believe and do righteous deeds
46:5 (4) such a one as shall not answer him till the Day of Resurrection?

c) impv. (istajib)

8:24 (24) respond to God and the Messenger when He calls you
42:47 (46) answer your Lord, before there comes a day

d) perf. pass. (istujiba)

42:16 (15) those who argue concerning God after that answer has been made to Him

* J W D

JIYĀD n.m. (pl. of jawād)~swift coursers, steeds

38:31 (30) in the evening were presented to him the standing steeds

JÚDĪ n.prop.~El-Judi (a name for Mount Ararat)

11:44 (46) and the Ark settled on El-Judi
JAWF n.m.~a belly, interior, breast
33:4 (4) God has not assigned to any man two hearts within his breast

MAJÚJ n.prop.~Magog
18:94 (93) Gog and Magog are doing corruption
21:96 (96) when Gog and Magog are unloosed

JÁRA vb. (I)~(pcple. act.) one who turns aside, one who swerves
16:9 (9) God’s it is to show the way; and some do swerve from it

JÁ³R n.m.~a neighbour
4:36 (40) and to the neighbour who is of kin
4:36 (40) and to the neighbour who is a stranger
8:48 (50) no man shall overcome you, for I shall be your neighbour

JÁWARA vb. (III)~to be or become a neighbour
33:60 (60) then they will be thy neighbours there only a little

AJÁRA vb. (IV)~to protect, deliver (from punishment)
23:88 (90) in whose hand is the dominion of everything, protecting and Himself unprotected
46:31 (30) He will forgive you some of your sins, and protect you
67:28 (28) then who will protect the unbelievers from a painful chastisement?
72:22 (22) from God shall protect me not anyone

TAJÁWARA vb. (VI)~(pcple. act.) neighbouring, being near to one another
23:88 (90) in whose hand is the dominion of everything, protecting and Himself unprotected
g) pcple. act. (*mutajāwir*)

13:4 (4) on the earth are tracts neighbouring each to each

**ISTAJARA vb. (X)~to seek protection**

a) perf. act.

9:6 (6) if any of the idolaters seeks of thee protection

*J  W  S

**JĀSA vb. (I)~to search, go through, explore**

a) perf. act.

17:5 (5) men of great might, and they went through the habitations

*J  W  W

**JAW n.m.~air, space, firmament**

16:79 (81) have they not regarded the birds, that are subjected in the air of heaven?

*J  W  Z

**JAWAZA vb. (III)~to cross, pass on or over; (with prep. bi-) to bring over**

a) perf. act.

2:249 (250) and when he crossed it, and those who believed with him
7:138 (134) We brought the Children of Israel over the sea
10:90 (90) We brought the Children of Israel over the sea
18:62 (61) when they had passed over, he said to his page

**TAJAWAZA vb. (VI)~to pass over**

b) impf. act. (*yatajāwazu*)

46:16 (15) and We shall pass over their evil deeds

*J  Y

**JĀ'Ā vb. (I)~to come; to do, commit; (with prep. bi-) to bring, produce; (2:275) to receive [Ar]**

a) perf. act.

2:71 (66) now thou hast brought the truth
2:87 (81) and whenever there came to you a Messenger
2:89 (83) when there came to them a Book from God
2:89 (83) when there came to them that they recognized
2:92 (86) Moses came to you with the clear signs
2:101 (95) when there has come to them a Messenger from God
2:120 (114) if thou followest their caprices, after the knowledge that has come to thee
2:145 (140) if thou followest their caprices, after the knowledge that has come to thee
2:209 (205) if you slip, after the clear signs have come to you
2:211 (207) whoso changes God's blessing after it has come to him
2:213 (209) after the clear signs had come to them
2:253 (254) after the clear signs had come to them
2:275 (276) whosoever receives an admonition from his Lord and gives over
3:19 (17) except after the knowledge came to them
3:49 (43) I have come to you with a sign from your Lord
3:50 (44) I have come to you with a sign from your Lord
3:61 (54) whoso disputes with thee concerning him, after the knowledge that has come to thee
3:81 (75) then shall come to you a Messenger
3:86 (80) and the clear signs came to them
3:105 (101) those who scattered and fell into variance after the clear signs came to them
3:183 (180) Messengers have come to you before me bearing clear signs
3:184 (181) Messengers before thee, who came bearing clear signs
4:41 (45) when We bring forward from every nation a witness
4:41 (45) and [when We] bring thee to witness against those
4:43 (46) if any of you comes from the privy
4:62 (65) then they come to thee swearing by God
4:63 (67) if, when they wronged themselves, they had come to thee
4:83 (85) when there comes to them a matter, be it of security or fear
4:90 (92) or come to you with breasts constricted from fighting
4:153 (152) to themselves the Calf, after the clear signs had come to them
4:170 (168) the Messenger has now come to you with the truth
4:174 (174) a proof has now come to you from your Lord
5:6 (9) if any of you comes from the privy
5:15 (18) People of the Book, now there has come to you Our Messenger
5:15 (18) there has come to you from God a light
5:19 (22) now there has come to you Our Messenger
5:19 (22) there has not come to us any bearer of good tidings
5:19 (22) there has come to you a bearer of good tidings and a warner
5:32 (36) our Messengers have already come to them
5:42 (46) if they come to thee, judge thou between them
5:48 (52) do not follow their caprices, to forsake the truth that has come to thee
5:61 (66) when they come to you, they say
5:70 (74) whensoever there came to them a Messenger
5:84 (87) should we not believe in God and the truth that has come to us
5:110 (110) when thou camest unto them
6:5 (5) they cried lies to the truth when it came to them
6:25 (25) when they come to thee they dispute with thee
6:31 (31) when the Hour comes to them suddenly they shall say
6:34 (34) there has already come to thee some tiding of the Envoys
6:43 (43) when Our might came upon them, they had been humble
6:54 (54) when those who believe in Our signs come to thee
6:61 (61) when any one of you is visited by death
6:91 (91) who sent down the Book that Moses brought as a light
6:94 (94) now you have come to Us one by one
6:104 (104) clear proofs have come to you from your Lord
6:109 (109) if a sign comes to them they will believe in it
6:109 (109) what will make you realize that, when it comes
6:124 (124) and when a sign came to them, they said
6:157 (158) yet indeed a clear sign has come to you from your Lord
whoso brings a good deed shall have ten the like of it
and whoso brings an evil deed shall only be recompensed the like of it
Our might came upon it at night
and they but cried, when Our might came upon them
when their term comes they shall not put it back
when Our messengers come to them, to take them away
our Lord's Messengers came with the truth
We have brought to them a Book that We have well distinguished
our Lord's Messengers came with the truth
do you wonder that a reminder from your Lord should come to you
do you wonder that a reminder from your Lord should come to you
hast thou come to us that we may serve God alone
there has now come to you a clear sign from your Lord
there has now come to you a clear sign from your Lord
their Messengers came to them with the clear signs
I have brought a clear sign to you from your Lord
if thou hast brought a sign, produce it
and the sorcerers came to Pharaoh, saying
and called forth fear of them, and produced a mighty sorcery
we have believed in the signs of our Lord when they came to us
and after thou camest to us
so, when good came to them, they said
when Moses came to Our appointed time
victory has already come upon you
and turned things upside down for thee, until the truth came
the Bedouins came with their excuses, asking for leave
there has come to you a Messenger from among yourselves
when they did evil, and their Messengers came to them with the clear signs
there comes upon them a strong wind
and waves come on them from every side
when their Messenger comes, justly the issue is decided
when their term comes they shall not put it back
now there has come to you an admonition from your Lord
and they brought them the clear signs
when the truth came to them from Us, they said
do you say this to the truth, when it has come to you?
art thou come to us to turn us from that we found our fathers practising
when the sorcerers came, Moses said to them
what you have brought is sorcery
so they differed not until the knowledge came to them
the truth has come to thee from thy Lord
though every sign come to them, till they see
the truth has come to you from you Lord
a treasure not been sent down upon him, or an angel not come with him
when Our command came, and the Oven boiled
Hood, thou hast not brought us a clear sign
when Our command came, We delivered Hood
when Our command came, We delivered Salih
Our messengers came to Abraham with the good tidings
and presently he brought a roasted calf
when the awe departed from Abraham and the good tidings came to him
thy Lord's command has surely come
when Our messengers came to Lot
and his people came to him, running towards him
when Our command came, We turned it uppermost nethermost
when Our command came, We delivered Shuaib
when the command of thy Lord came; and they increased them not
in these there has come to thee the truth
they came to their father in the evening
they brought his shirt with false blood on it
then came travellers, and they sent one of them
when the messenger came to him, he said
the brethren of Joseph came, and entered unto him
whoever brings it shall receive a camel's load
you know well that we came not to work corruption in the land
We come with merchandise of scant worth
when the bearer of good tidings came to him
Our help came to them—and whosoever We willed was delivered
if thou dost follow their caprices, after the knowledge that has come to thee
their Messengers came to them with the clear signs
when the envoys came to the folk of Lot
we have brought thee that concerning which they were doubting
the people of the city came rejoicing:
when their term is come they shall not put it back
We shall bring thee as a witness against those
there came indeed to them a Messenger from amongst them
when the promise of the first of these came to pass:
when the promise of the second came to pass
the truth has come, and falsehood has vanished away
naught prevented men from believing when the guidance came to them
ask the Children of Israel when he came to them
when the promise of the world to come comes to pass
We shall bring you a rabble
you have come to Us, as We created you upon the first time
naught prevented men from believing when the guidance came unto them
thou hast indeed done a grievous thing
thou hast indeed done a horrible thing
when the promise of my Lord comes to pass
though We brought replenishment the like of it
Mary, thou hast surely committed a monstrous thing
father, there has come to me knowledge
you have indeed advanced something hideous
among the people of Midian thou didst sojourn, then camest hither
we have brought thee a sign from thy Lord.
we will not prefer thee over the clear signs that have come to us
hast thou come to us with the truth
when Our command comes and the Oven boils
whenever its Messenger came to a nation they cried him lies
have they not pondered the saying, or came there upon them
nay, he has brought them the truth
when death comes to one of them, he says
those who came with the slander are a band of you
why did they not bring four witnesses against it?
when he comes to it, he finds it is nothing
so they have committed wrong and falsehood
He indeed led me astray from the Remembrance, after it had come to me
We bring thee the truth, and better in exposition
even though I brought thee something manifest
26:41 (40) when the sorcerers came, they said to Pharaoh
26:206 (206) then there comes on them that they were promised
27:8 (8) when he came to it, he was called
27:13 (13) when Our signs came to them visibly, they said
27:22 (22) I have come from Sheba to thee with a sure tiding
27:36 (36) but when he came to Solomon he said
27:42 (42) when she came, it was said
27:84 (86) when they are come, He shall say
27:89 (91) whosoever comes with a good deed, he shall have better than it
27:90 (92) whosoever comes with an evil deed
28:20 (19) then came a man from the furthest part of the city
28:25 (25) then came one of the two women to him
28:25 (25) when he came to him and had related to him the story
28:36 (36) when Moses came to them with Our signs
28:37 (37) my Lord knows very well who comes with the guidance
28:48 (48) when the truth came to them from Ourselves, they said
28:84 (84) whoso brings a good deed shall have better than it
28:84 (84) whoso brings an evil deed
28:85 (85) my Lord knows very well who comes with guidance
29:10 (9) then if help comes from thy Lord
29:31 (30) when Our messengers came to Abraham with the good tidings
29:33 (32) when that Our messengers came to Lot
29:39 (38) Moses came to them with the clear signs
29:53 (53) but for a stated term the chastisement would have come upon them
29:68 (68) or cries lies to the truth when it comes to him
30:9 (8) and their Messengers came to them with the clear signs
30:47 (46) unto their people, and they brought them the clear signs
30:58 (58) if thou bringest them a sign, those who are unbelievers will certainly say
33:9 (9) remember God's blessing upon you when hosts came against you
33:10 (10) when they came against you from above you
33:19 (19) when fear comes upon them, thou seest them looking at thee
34:32 (31) did we bar you from the guidance after it came to you?
34:43 (42) the unbelievers say to the truth, when it has come to them
34:49 (48) truth has come; falsehood originates not, nor brings again
35:25 (23) their Messengers came to them with the clear signs
35:37 (34) to you the warner came
35:42 (40) that if a warner came to them, they would be more rightly guided
35:42 (40) when a warner came to them, it increased them only in aversion
35:45 (45) when their term is come — surely God sees His servants
36:13 (12) the city, when the Envoys came to it
36:20 (19) then came a man from the furthest part of the city
37:37 (36) but he brought the truth, and confirmed the Envoys
37:84 (82) when he came unto his Lord with a pure heart
38:4 (3) they marvel that a warner has come to them from among them
39:32 (33) and cries lies to the very truth, when it comes to him
39:33 (34) he who has come with the very truth and confirms it
39:59 (60) My signs did come to thee, but thou hast cried them lies
39:71 (71) when they have come thither, then its gates will be opened
39:73 (73) when they have come thither, and its gates are opened
40:25 (26) when he brought them the truth from Us
40:28 (29) he has brought you the clear signs from your Lord
40:29 (30) who will help us against the might of God, if it comes upon us?
40:34 (36) Joseph brought you the clear signs before
40:34 (36) you continued in doubt concerning that he brought you
40:66 (68) since the clear signs came to me from my Lord
40:78 (78) when God's command comes, justly the issue shall be decided
40:83 (83) when their Messengers brought them the clear signs
41:14 (13) when the Messengers came unto them from before them
41:20 (19) till when they are come to it
41:41 (41) those who disbelieve in the Remembrance when it comes to them
42:14 (13) they scattered not, save after knowledge had come to them
42:24 (23) though I should bring you a better guidance than you found
43:29 (28) until the truth came unto them, and a manifest Messenger
43:30 (29) when the truth came to them, they said
43:38 (37) till, when he comes to Us, he says
43:47 (46) but when he brought them Our signs, lo, they laughed at them
43:53 (53) or angels not come with him conjoined
43:63 (63) when Jesus came with the clear signs he said
43:78 (78) We brought you the truth, but most of you were averse to the truth
44:13 (12) how should they have the Reminder, seeing a clear Messenger already came to them
44:17 (16) and a noble Messenger came unto them
45:17 (16) they differed not, except after the knowledge had come to them
46:7 (6) the unbelievers say to the truth when it has come to them
46:22 (21) hast thou come to pervert us from our gods?
47:18 (20) already t. tokens have come
47:18 (20) so, when it has come to them, how shall they have their Reminder?
49:6 (6) if an ungodly man comes to you with a tiding
50:2 (2) they marvel that a warner has come to them from among them
50:5 (5) they cried lies to the truth when it came to them
50:19 (18) death's agony comes in truth; that is what thou wast shunning
50:21 (20) every soul shall come, and with it a driver and a witness
50:33 (32) whosoever fears the All-merciful in the Unseen, and comes with a penitent heart
51:26 (26) then he turned to his household and brought a fattened calf
53:23 (23) and yet guidance has come to them from their Lord
54:4 (4) there have come to them such tidings as contain a deterrent
54:41 (41) the warnings came also to Pharaoh's folk
57:14 (13) fancies deluded you, until God's commandment came
58:8 (9) when they come to thee, they greet thee with a greeting
59:10 (10) as for those who came after them, they say
60:1 (1) though they have disbelieved in the truth that has come to you
60:10 (10) when believing women come to you as emigrants, test them
60:12 (12) when believing women come to thee, swearing fealty
61:6 (6) when he brought them the clear signs, they said
63:1 (1) when the hypocrites come to thee they say
63:11 (11) God will never defer any soul when its term comes
67:9 (9) yes indeed, a warner came to us; but we cried lies
69:9 (9) the Subverted Cities— they committed error
71:4 (4) God's term, when it comes, cannot be deferred
79:34 (34) then, when the Great Catastrophe comes
80:2 (2) that the blind man came to him
80:8 (8) and he who comes to thee eagerly
80:33 (33) and when the Blast shall sound
89:22 (23) and thy Lord comes, and the angels rank on rank
98:4 (3) those that were given the Book, excepting after the Clear Sign came to them
110:1 (1) when comes the help of God, and victory

39:69 (69) and the Prophets and witnesses shall be brought
89:23 (24) and Gehenna is brought out, upon that day man will remember
AJÁ'A vb. (IV)--to cause to come, to drive [Pk, Ali, Bl]; to surprise [Ar]

   a) perf. act.

19:23 (23) and the birthpangs surprised her by the trunk of the palm-tree

*J Y B

JAYB n.m. (pl. juyāb)--a bosom

24:31 (31) and let them cast their veils over their bosoms
27:12 (12) thrust thy hand in thy bosom and it will come forth white
28:32 (32) insert thy hand into thy bosom and it will come forth white

*J Y D

JİD n.m. -- a neck

111:5 (5) upon her neck a rope of palm-fibre

*J Z *

JUZ' n.m. -- a part, portion

2:260 (262) then set a part of them on every hill
15:44 (44) seven gates it has, and unto each gate a set portion
43:15 (14) they have assigned to Him a part of His own servants

*J Z *

JAZİA vb. (I) -- to be impatient, be unable to endure

   a) perf. act.

14:21 (25) whether we cannot endure, or whether we are patient

JUZÜ* n.m. (adj) -- impatient

70:20 (20) when evil visits him, impatient

*J Z Y

JAZÁ vb. (I) -- to recompense, give satisfaction [Ar, Bl]; award [Pk]; give requittal [Ali]. (n.vb.) recompense [Ar, Bl], reward [Pk, Ali]. (ppl. act.) one who gives satisfaction for another
a) perf. act.

6:146 (147) that We recompensed them for their insolence
23:111 (113) now today I have recompensed them for their patient endurance
34:17 (16) thus We recompensed them for their unbelief
76:12 (12) and recompensed them for their patience with a Garden

b) impf. act. (yajzī)

2:48 (45) beware of a day when no soul for another shall give satisfaction
2:123 (117) beware a day when no soul for another shall give satisfaction
3:144 (138) God will recompense the thankful
3:145 (139) We will recompense the thankful
6:84 (84) even so We recompense the good-doers
6:138 (139) He will assuredly recompense them for what they were forging
6:139 (140) He will assuredly recompense them for their describing
6:157 (158) We shall surely recompense those who turn away from Our signs
7:40 (38) even so We recompense the sinners
7:41 (39) even so We recompense the evil-doers
7:152 (151) so We recompense those who are forgers
9:121 (122) God may recompense them the best of what they were doing
10:4 (4) He may recompense those who believe and do deeds of righteousness
10:13 (14) so We recompense the people of the sinners
12:22 (22) even so We recompense the good-doers
12:75 (75) so we recompense the evil-doers
12:88 (88) God recompenses the charitable
14:51 (51) that God may recompense every soul for its earnings
16:31 (33) so God recompenses the godfearing
16:96 (98) We shall recompense those who were patient their wage
16:97 (99) We shall recompense them their wage
20:127 (127) We recompense him who is prodigal and believes not in the signs
21:29 (30) such a one We recompense with Gehenna
21:29 (30) even so We recompense the evil-doers
24:38 (38) God may recompense them for their fairest works
28:14 (13) even so do We recompense the good-doers
28:25 (25) that he may recompense thee with the wage of thy drawing water for us
29:7 (6) and shall recompense them the best of what they were doing
30:45 (44) that He may recompense those who believe and do righteous deeds
31:33 (32) and dread a day when no father shall give satisfaction for his child
33:24 (24) that God may recompense the truthful ones for their truthfulness
34:4 (4) that He may recompense those who believe, and do righteous deeds
35:36 (33) even so We recompense every ungrateful one
37:80 (78) even so We recompense the good-doers
37:105 (105) even so We recompense the good-doers
37:110 (110) even so We recompense the good-doers
37:121 (121) even so We recompense the good-doers
37:131 (131) even so We recompense the good-doers
39:35 (36) and recompense them with the wages of the fairest of what they were doing
41:27 (27) and shall recompense them with the worst of what they were working
45:14 (13) that He may recompense a people for that they have been earning
46:25 (24) even so do We recompense the people of the sinners
53:31 (32) that He may recompense those who do evil for what they have done
53:31 (32) and recompense those who have done good with the reward most fair
54:35 (35) even so We recompense him who is thankful
77:44 (44) even so do We recompense the good-doers
### e) impf. pass. (*yu>jzâ* )

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:123 (122)</td>
<td>whosoever does evil shall be recompensed for it</td>
</tr>
<tr>
<td>6:93 (93)</td>
<td>today you shall be recompensed with the chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>6:120 (120)</td>
<td>surely the earners of sin shall be recompensed</td>
</tr>
<tr>
<td>6:160 (161)</td>
<td>whoso brings an evil deed shall only be recompensed the like of it</td>
</tr>
<tr>
<td>7:147 (145)</td>
<td>shall they be recompensed, except according to the things they have done?</td>
</tr>
<tr>
<td>7:180 (179)</td>
<td>they shall assuredly be recompensed</td>
</tr>
<tr>
<td>10:52 (53)</td>
<td>are you recompensed for aught but that you have been earning?</td>
</tr>
<tr>
<td>20:15 (16)</td>
<td>that every soul may be recompensed for its labours</td>
</tr>
<tr>
<td>25:75 (75)</td>
<td>those shall be recompensed with the highest heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>27:90 (92)</td>
<td>are you recompensed but for what you did?</td>
</tr>
<tr>
<td>28:84 (84)</td>
<td>those who have done evil deeds shall only be recompensed for that they were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>34:33 (32)</td>
<td>shall they be recompensed except for what they were doing?</td>
</tr>
<tr>
<td>36:54 (54)</td>
<td>you shall not be recompensed, except according to what you have been doing</td>
</tr>
<tr>
<td>37:39 (38)</td>
<td>and not be recompensed, except according to what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>40:17 (17)</td>
<td>today each soul shall be recompensed for that it has earned</td>
</tr>
<tr>
<td>40:40 (43)</td>
<td>whosoever does an evil deed shall be recompensed</td>
</tr>
<tr>
<td>45:22 (21)</td>
<td>every soul may be recompensed for what it has earned</td>
</tr>
<tr>
<td>45:28 (27)</td>
<td>today you shall be recompensed for that you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>46:20 (19)</td>
<td>today you shall be recompensed with the chastisement</td>
</tr>
<tr>
<td>52:16 (16)</td>
<td>you are only being recompensed for that you were working</td>
</tr>
<tr>
<td>53:41 (42)</td>
<td>then he shall be recompensed for it with the fullest recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>66:7 (7)</td>
<td>you are only being recompensed for what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>92:19 (19)</td>
<td>and confers no favour on any man for recompense</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### f) n.vb. (*jazâ* )

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:85 (79)</td>
<td>what shall be the recompense of those of you who do that</td>
</tr>
<tr>
<td>2:191 (187)</td>
<td>such is the recompense of unbelievers</td>
</tr>
<tr>
<td>3:87 (81)</td>
<td>their recompense is that there shall rest on them the curse</td>
</tr>
<tr>
<td>3:136 (130)</td>
<td>their recompense is forgiveness from their Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>4:93 (95)</td>
<td>whoso slays a believer wilfully, his recompense is Gehenna</td>
</tr>
<tr>
<td>5:29 (32)</td>
<td>that is the recompense of the evildoers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:33 (37)</td>
<td>this is the recompense of those who fight against God</td>
</tr>
<tr>
<td>5:38 (42)</td>
<td>cut off the hands of both, as a recompense for what they have earned</td>
</tr>
<tr>
<td>5:85 (88)</td>
<td>that is the recompense of the good-doers</td>
</tr>
<tr>
<td>5:95 (96)</td>
<td>whosoever of you slays it wilfully, there shall be recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>9:26 (26)</td>
<td>that is the recompense of the unbelievers</td>
</tr>
<tr>
<td>9:82 (83)</td>
<td>let them laugh little, and weep much, in recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>9:95 (96)</td>
<td>their refuge is Gehenna — a recompense for what they have been earning</td>
</tr>
<tr>
<td>10:27 (28)</td>
<td>the recompense of an evil deed shall be the like of it</td>
</tr>
<tr>
<td>12:25 (25)</td>
<td>what is the recompense of him who purposes evil against thy folk</td>
</tr>
<tr>
<td>12:74 (74)</td>
<td>what shall be its recompense if you are liars&quot;&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>12:75 (75)</td>
<td>this shall be its recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>12:75 (75)</td>
<td>in whoever's saddlebag the goblet is found, he shall be its recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>17:63 (65)</td>
<td>surely Gehenna shall be your recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>17:63 (65)</td>
<td>an ample recompense!</td>
</tr>
<tr>
<td>17:98 (100)</td>
<td>that is their recompense because they disbelieved in Our signs</td>
</tr>
<tr>
<td>18:88 (87)</td>
<td>he shall receive as recompense the reward most fair</td>
</tr>
<tr>
<td>18:106 (106)</td>
<td>that is their recompense — Gehenna</td>
</tr>
<tr>
<td>20:76 (78)</td>
<td>that is the recompense of the self-purified</td>
</tr>
<tr>
<td>25:15 (16)</td>
<td>that is promised to the godfearing, and is their recompense and homecoming</td>
</tr>
<tr>
<td>32:17 (17)</td>
<td>no soul knows what comfort is laid up for them secretly, as a recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>34:37 (36)</td>
<td>there awaits them the double recompense for that they did</td>
</tr>
<tr>
<td>39:34 (35)</td>
<td>that is the recompense of the good-doers</td>
</tr>
</tbody>
</table>
that is the recompense of God's enemies
wherein they shall have the Abode of Eternity as a recompense
and the recompense of evil is evil
therein dwelling forever, as a recompense for that they have been doing
he shall be recompensed for it with the fullest recompense
running before Our eyes — a recompense for him denied
shall the recompense of goodness be other than goodness?
a recompense for that they laboured
that is the recompense of the evildoers
we desire no recompense from you
this is a recompense for you, and your striving is thanked
for a suitable recompense
for a recompense from thy Lord, a gift, a reckoning
their recompense is with their Lord

and no child shall give satisfaction for his father whatever
until they pay the tribute out of hand and have been humbled

do We ever recompense any but the unbeliever?
KĀF

*K ' S

KA'S n.f.~a cup

37:45 (44) a cup from a spring being passed round to them
52:23 (23) while they pass therein a cup one to another
56:18 (18) with goblets, and ewers, and a cup from a spring
76:5 (5) surely the pious shall drink of a cup
76:17 (17) they shall be given to drink a cup whose mixture is ginger
78:34 (34) and a cup overflowing

*K ' B

KA'B n.m.~an ankle

5:6 (8) and wipe your heads, and your feet up to the ankles

KA'BAH n.prop.~The Ka'bah (In Mecca)

5:95 (96) as shall be judged by two men of equity among you, an offering to reach the Kaaba
5:97 (98) God has appointed the Kaaba, the Holy House

KAWA'I'B n.f. (pl. of kā'ib)~well-developed, full-breasted, with swelling breasts [Ar, Bl]; (kawā'ihā atraṣ̄ar) maidens for companions [Pk]; companions of equal age [Ali]

78:33 (33) and maidens with swelling breasts, like of age

*K B B

KABBA vb. (I)~to thrust or throw

d) perf. pass. (kubba)

27:90 (92) their faces shall be thrust into the Fire

AKABBA vb. (IV)~(pcple. act.) grovelling, prone

g) pcple. act. (mukibb)

67:22 (22) is he who walks prone upon his face better guided

*K B K B

KABKABA vb. (quad I)~to throw down into, to pitch into

d) perf. pass. (kubkiha)

26:94 (94) then they shall be pitched into it

KABĪR n.m. (adj; pl. kubarā; comp. adj., m. akbar; f. kubrā)~great, large, big; grave, grievous, heinous (sin);
**KABAD** n.m. — trouble

90:4 (4) indeed, We created man in trouble

**KABIRA** vb. (I) — to grow, be aged. (n.vb.) old age, being an old person

b) impf. act. *(yakbaru)*

4:6 (6) ere they are grown

f) n.vb. *(kibar)*

2:266 (268) then old age smites him, and he has seed
3:40 (35) how shall I have a son, [when I have reached old age]
14:39 (41) praise be to God, who has given me, though I am old
15:54 (54) do you give me good tidings, though old age has smitten me?
17:23 (24) be good to parents, whether one or both of them attains old age
19:8 (9) I have attained to the declining of old age

**KABURA** vb. (J) — to be grievous, distressful, hateful, monstrous. (n.vb.) pride; greater part of something

a) perf. act.

6:35 (35) if their turning away is distressful for thee
10:71 (72) if my standing here is grievous to you
18:5 (4) a monstrous word it is, issuing out of their mouths
40:35 (37) very hateful is that in the sight of God
42:13 (11) very hateful is that for the idolaters
61:3 (3) very hateful is it to God

b) impf. act. *(yakburu)*

17:51 (53) or some creation yet more monstrous in your minds

f) n.vb. *(kibr)*

24:11 (11) whosoever of them took upon himself the greater part of it
40:56 (58) in their breasts is only pride

**KABÂ’IR** n.f. (pl. of *kabirah*) — heinous or grievous sins

4:31 (35) if you avoid the heinous sins that are forbidden you
42:37 (35) those who avoid the heinous sins and indecencies
53:32 (33) those who avoid the heinous sins and indecencies

**KABIR** n.m. (adj; pl. *kubara*; comp. adj., m. *akbar*; f. *kubra*) — great, large, big; grave, grievous, heinous (sin); old, eldest (among others), aged; chief (among others), lord; Great, All-great (Divine attribute)

Divine attribute

4:34 (38) God is All-high, All-great
13:9 (10) the All-great, the All-exalted
22:62 (61) for that God is the All-high, the All-great
31:30 (29) for that God is the All-high, the All-great
34:23 (22) He is the All-high, the All-great
40:12 (12) judgment belongs to God, the All-high, the All-great

Other usages

2:45 (42) seek you help in patience and prayer, for grievous it is
2:143 (138) though it were a grave thing save for those whom God has guided
2:217 (214) that is more heinous in God's sight
2:217 (214) and persecution is more heinous than slaying
2:219 (216) in both is heinous sin, and uses for men
2:219 (216) the sin in them is more heinous than the uselessness
2:282 (282) be not loth to write it down, whether it be small or great
3:118 (114) and what their breasts conceal is yet greater
4:2 (2) that is a great crime
4:153 (152) and they asked Moses for greater than that
6:19 (19) what thing is greatest in testimony
6:78 (78) this is my Lord; this is greater
6:123 (123) We appointed in every city great ones among its sinners
8:73 (74) there will be persecution in the land and great corruption
9:3 (3) the day of the Greater Pilgrimage
9:72 (73) goodly dwelling-places in the Gardens of Eden; and greater, God's good pleasure
9:121 (122) nor do they expend any sum, small or great
10:61 (62) neither is aught smaller than that, or greater
11:3 (3) I fear for you the chastisement of a mighty day
11:11 (14) for them awaits forgiveness and a mighty wage
12:78 (78) he has a father, aged and great with years
12:80 (80) said the eldest of them, Do you not know
16:41 (43) and the wage of the world to come is greater
17:4 (4) and you shall ascend exceeding high
17:9 (10) theirs shall be a great wage
17:21 (22) surely the world to come is greater in ranks
17:21 (22) greater in ranks greater in preferment
17:31 (33) the slaying of them is a grievous sin
17:43 (45) high indeed be He exalted above that they say
17:60 (62) it only increases them in great insolence
17:87 (89) surely His favour to thee is great
18:49 (47) it leaves nothing behind, small or great
20:23 (24) We would show thee some of Our greatest signs
20:71 (74) he is the chief of you, the same that taught you sorcery
21:58 (59) he broke them into fragments, all but a great one they had
21:63 (64) it was this great one of them that did it
21:103 (103) We shall let him taste a great chastisement
25:19 (21) We shall let him taste a great chastisement
25:21 (23) waxed proud they have within them, and become greatly disdainful
25:52 (54) obey not the unbelievers, but struggle with them thereby mightily
26:49 (48) he is the chief of you, the same that taught you sorcery
28:23 (23) and our father is passing old
29:45 (44) God's remembrance is greater
32:21 (21) We shall surely let them taste the nearer chastisement, before the greater
33:47 (46) there awaits them with God great bounty
33:67 (67) we obeyed our chiefs and great ones
33:68 (68) give them chastisement twofold, and curse them with a mighty curse
34:3 (3) neither is aught smaller than that, or greater
35:7 (8) theirs shall be forgiveness and a great wage
that is the great bounty
the chastisement of the world to come is assuredly greater
God's hatred is greater than your hatred
the creation of the heavens and earth is greater
that is the great bounty
not a sign We showed them, but it was greater than its sister sign
upon the day when We shall assault most mightily
he saw one of the greatest signs of his Lord
everything, great and small, is inscribed
those of you who believe and expend shall have a mighty wage
you are only in great error
there awaits them forgiveness and a great wage
the chastisement of the world to come is assuredly greater
surely it is one of the greatest things
when thou seest them then thou seest bliss and a great kingdom
so he showed him the great sign
then, when the Great Catastrophe comes
that is the great triumph
God shall chastise him with the greatest chastisement

KIBRIYA' n.f.~domination [Ar]; majesty [Pk]; greatness [Ali]
and that the domination in the land might belong to you two
His is the Domination in the heavens and the earth

KUBBÂR n.m. (adj)~mighty, magnificent
and have devised a mighty device

KABBÂRA vb. (II)~to magnify [Ar, Pk, Bl]; to glorify [Ali]; (throughout in reference to God, usually by saying Allâhu akbar). (n.vb.) magnificat [Ar]; all magnificence [Pk]; greatness and glory [Ali]

b) impf. act. (yukabbiru)
[that you] magnify God that He has guided you
He has subjected them to you, that you may magnify God

c) impv. (kabbir)
and magnify Him with repeated magnificats
thy Lord magnify

f) n.vb. (takbîr)
and magnify Him <with repeated magnificats>

AKBÂRA vb. (IV)~to extol, admire

a) perf. act.
they so admired him that they cut their hands

TAKÂBÂBARA vb. (V)~to wax proud. (pcpie. act.) one who is or waxes proud; All-sublime [Ar]; Superb [Pk]; Supreme [Ali]; Majestic [Bl] (Divine attribute)

b) impf. act. (yatakabbâru)
I shall turn from My signs those who wax proud
g) pcple. act. (mutakabbir)

16:29 (31) evil is the lodging of those that wax proud
39:60 (61) is there not in Gehenna a lodging for those that are proud?
39:72 (72) how evil is the lodging of those that are proud
40:27 (28) I take refuge in my Lord and your Lord from every man who is proud
40:35 (37) God sets a seal on every heart proud, arrogant.
40:76 (76) the All-mighty, the All-compeller, the All-sublime

ISTAKBARA vb. (X)—to wax proud, become arrogant. (n.vb.) waxing proud. (pcple. act.) one who is or waxes proud

a) perf. act.

2:34 (32) save Iblis; he refused, and waxed proud
2:87 (81) that your souls had not desire for, did you become arrogant
4:173 (172) as for them who disdain, and wax proud
7:36 (34) those that cry lies to Our signs, and wax proud against them
7:40 (38) those that cry lies to Our signs and wax proud against them
7:75 (73) the Council of those of his people who waxed proud
7:76 (74) said the ones who waxed proud
7:88 (86) said the Council of those of his people who waxed proud
7:133 (130) but they waxed proud and were a sinful people
10:75 (76) but they waxed proud, and were a sinful people
14:21 (24) then say the weak to those who waxed proud
23:46 (48) but they waxed proud, and they were a lofty people
25:21 (23) waxed proud they have within them, and become greatly disdainful
28:39 (39) he waxed proud in the land, he and his hosts
29:39 (38) they waxed proud in the earth, yet they outstripped Us not
34:31 (30) those that were abased will say to those that waxed proud
34:32 (31) those that waxed proud will say to those that were abased
34:33 (32) those that were abased will say to those that waxed proud
38:74 (74) save Iblis; he waxed proud, and was one of the unbelievers
38:75 (76) hast thou waxed proud, or art thou of the lofty ones?
39:59 (60) thou hast cried them lies, and thou hast waxed proud
40:47 (50) say unto those who waxed proud
40:48 (51) then those who waxed proud shall say
41:15 (14) as for Ad, they waxed proud in the earth without right
41:38 (38) and if they wax proud
45:31 (30) were not My signs recited to you, and you waxed proud
46:10 (9) you waxed proud, God guides not the people of the evildoers
71:7 (6) and persisted, and waxed very proud
74:23 (23) then he retreated, and waxed proud

b) impf. act. (yastakbiru)

4:172 (171) whosoever disdains to serve Him, and waxes proud
5:82 (85) some of them are priests and monks, and they wax not proud
6:93 (93) for what you said untruly about God, waxing proud against His signs
7:48 (46) your amassing has not availed you, neither your waxing proud
7:206 (205) those who are with thy Lord wax not too proud
16:49 (51) they have not waxed proud
21:19 (19) those who are with Him wax not too proud
32:15 (15) and proclaim the praise of their Lord, not waxing proud
37:35 (34) they were ever waxing proud
40:60 (62) those who wax too proud to do Me service shall enter Gehenna
46:20 (19) you waxed proud in the earth without right
f) n. vb. (*istikbār*)

35:43 (41) waxing proud in the land, and devising evil
71:7 (6) and persisted, and waxed <very> proud

g) pcple. act. (*mustakhir*)

16:22 (23) they who believe not in the world to come, their hearts deny, and they have waxed proud
16:23 (25) He loves not those that wax proud
23:67 (69) waxing proud against it, talking foolish talk by night
31:7 (6) when Our signs are recited to such a man he turns away, waxing proud
45:8 (7) who hears the signs of God being recited to him, then perseveres in waxing proud
63:5 (5) thou seest them turning their faces away, waxing proud

*K B T*

**KABATA** vb. (I)—to frustrate

b) impf. act. (*yakbitu*)

3:127 (122) or frustrate them, so that they turned in their tracks

d) perf. pass. (*kubita*)

58:5 (6) those who oppose God and His Messenger shall be frustrated
58:5 (6) as those before them were frustrated

*K D H*

**KADAHA** vb. (I) (n. vb.)—labouring, (adv) laboriously. (pcple. act.) one who labours, labouring

f) n. vb. (*kadh*)

84:6 (6) thou art labouring unto thy Lord laboriously

g) pcple. act. (*kadh*)

84:6 (6) thou art labouring unto thy Lord laboriously

*K D R*

**INKADARA** vb. (VII)—to be thrown down, to fall

a) perf. act.

81:2 (2) when the stars shall be thrown down
KADÁ vb. (IV)—to be niggardly, give grudgingly

    a) perf. act.

53:34 (35) and gives a little, and then grudgingly

*K DH B

KADHABA vb. (I)—to lie against, forge a lie, be a liar. (n.vb.) falsehood, a lie. (pcple. act.) one who lies against, who forges a falsehood, who denies (the Truth); a liar. (pcple. pass.) belied

    a) perf. act.

6:24 (24) behold how they lie against themselves
9:90 (91) those who lied to God and His Messenger tarried
11:18 (21) those are they who lied against their Lord
12:27 (27) if it be that his shirt has been torn from behind, then she has lied
39:32 (33) who does greater evil than he who lies against God
39:60 (61) upon the Day of Resurrection thou shalt see those who lied against God
53:11 (11) His heart lies not of what he saw

    b) impf. act. (yakdhibu)

2:10 (9) there awaits them a painful chastisement for that they have cried lies
9:77 (78) they failed God in that they promised Him and they were liars
36:15 (14) you are speaking only lies

    d) perf. pass. (kudhiba)

12:110 (110) when the Messengers despaired, deeming they were counted liars

    f) n.vb. (kadhib)

3:75 (69) they speak falsehood against God and that wittingly
3:78 (72) they speak falsehood against God, and that wittingly
3:94 (88) who so forges falsehood against God after that
4:50 (53) consider how they forge falsehood against God
5:41 (45) the Jews who listen to falsehood, listen to other folk
5:42 (46) who listen to falsehood, and consume the unlawful
5:103 (102) the unbelievers forge against God falsehood
6:21 (21) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:93 (93) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:144 (145) who does greater evil than he who forges against God a lie
7:37 (35) who does greater evil than he who forges against God a lie
7:89 (87) we should have forged against God a lie
10:17 (18) who does greater evil than he who forges against God a lie
10:60 (61) what will they think, who forge falsehood against God
10:69 (70) those who forge against God falsehood shall not prosper
11:18 (21) who does greater evil than he who forges against God a lie?
12:18 (18) they brought his shirt with false blood on it
16:62 (64) and their tongues describe falsehood
16:105 (107) they only forge falsehood, who believe not in the signs of God
16:16 (117) do not say, as to what your tongues falsely describe
16:16 (117) so that you may forge against God falsehood
16:16 (117) those who forge against God falsehood shall not prosper
18:5 (4) they say nothing but a lie
18:15 (14) who does greater evil than he who forges against God a lie?
20:61 (63) O beware! Forge not a lie against God
23:38 (40) he is naught but a man who has forged against God a lie
29:68 (68) who does greater evil than he who forges against God a lie
34:8 (8) has he forged against God a lie, or is he possessed?
40:28 (29) if he is a liar, his lying is upon his own head
42:24 (23) he has forged against God a lie!
58:14 (15) they swear upon falsehood, and that wittingly
61:7 (7) who does greater evil than he who forges against God falsehood
72:5 (5) we had thought that men and jinn would never speak against God a lie

g) pcple. act. (kādhīb)
3:61 (54) and so lay God's curse upon the ones who lie
6:28 (28) they are truly liars
7:66 (64) we think that thou art one of the liars
9:42 (42) God knows that they are truly liars
9:43 (43) which of them spoke the truth, and thou knewest the liars
9:107 (108) God testifies they are truly liars
11:27 (29) rather we think you are liars
11:93 (96) to whom will come the chastisement degrading him, and who is a liar
12:26 (26) then she has spoken truly, and he is one of the liars
12:74 (74) what shall be its recompense if you are liars"
16:39 (41) the unbelievers may know that they were truly liars
16:86 (88) surely, you are truly liars
16:105 (107) those — they are the liars
23:90 (92) We brought them the truth, and they are truly liars
24:7 (7) the curse of God shall be upon him, if lie should be of the liars
24:8 (8) if she testify by God four times that he is of the liars
24:13 (13) in God's sight they are the liars
26:186 (186) we think that thou art one of the liars
26:223 (223) they give ear, but most of them are liars
27:27 (27) or whether thou art amongst those that lie
28:38 (38) I think that he is one of the liars
29:3 (2) God knows those who speak truly, and assuredly He knows the liars
29:12 (11) they are truly liars
37:152 (152) they are truly liars
39:3 (5) surely God guides not him who is a liar
40:28 (29) if he is a liar, his lying is upon his own head
40:37 (39) I think that he is a liar
56:2 (2) and none denies its descending
58:18 (19) surely, they are the liars
59:11 (11) God bears witness that they are truly liars
63:1 (1) God bears witness that the hypocrites are truly liars
96:16 (16) a lying, sinful forelock

h) pcple. pass. (makdhib)
11:65 (68) that is a promise not to be belied

KADHDHĀB n.m. (adj) ~ a liar
38:4 (3) this is a lying sorcerer
40:24 (25) to Pharaoh, Haman and Korah; they said, A lying sorcerer
God guides not him who is prodigal and a liar
rather he is an impudent liar
they shall surely know tomorrow who is the impudent liar

KADHDHABA vb. (II)—to cry lies to [Ar]; deny [Pk]; belie [Ali]. (n.vb.1) crying a lie. (n.vb.2) a falsehood, lying, crying a lie. (pcple. act) one who cries lies [Ar]; who denies [Pk]; who rejects the Truth [Ali]
a) perf. act.
as for the unbelievers who cry lies to Our signs
and some cry lies to, and some slay
if they cry lies to thee, they were cried to Messengers before thee
the unbelievers, who cried lies to Our signs
some they cried lies to, and some they slew
those who disbelieve, and cry lies to Our signs
they cried lies to the truth when it came to them
he who forges against God a lie, or cries lies to His signs
lost indeed are they that cried lies to the encounter with God
those who cry lies to Our signs are deaf and dumb
those who cry lies to Our signs, them the chastisement shall visit
I stand upon a clear sign from my Lord, and you have cried lies to it.
thy people have cried it lies
so, if they cry thee lies, say
even so the people before them cried lies
do not thou follow the caprices of those who cried lies to Our signs
he who cries lies to God's signs
those that cry lies to Our signs
he who forges against God a lie, or cries lies to His signs
those that cry lies to Our signs
but they cried him lies; so We delivered him
We drowned those who cried lies to Our signs
We cut off the last remnant of those who cried lies to Our signs
those who cried lies to Shuaib, as if never they dwelt there
those who cried lies to Shuaib, they were the losers
but they cried lies, and so We seized them
they were not the ones to believe in that they had cried lies before
ty they cried lies to Our signs and heeded them not
because they have cried lies to Our signs
those who cry lies to Our signs, and the encounter in the world to come
that is that people's likeness who cried lies to Our signs
the likeness of the people who cried lies to Our signs
those who cry lies to Our signs We will draw them on little by little
and the people before him, who cried lies to the signs
he who forges against God a lie, or cries lies to His signs
they have cried lies to that whereof they comprehended not the knowledge
those that were before them cried lies
if they cry lies to thee, then do thou say
lost will be those who cried lies to the encounter with God
but they cried him lies; so We delivered him
We drowned those who cried lies to Our signs
they were not men to believe in that they had cried lies to before
nor be of those who cry lies to God's signs
the dwellers in El-Hijr cried lies to the Envoys
but they cried him lies
but that the ancients cried lies to them
chastisement shall light upon him who cries lies and turns his back'
We showed Pharaoh all Our signs, but he cried lies
We helped him against the people who cried lies to Our signs
the people of Noah cried lies
as for the unbelievers, who cried lies to Our signs
O my Lord, help me, for that they cry me lies
of his people, who cried lies to the encounter of the world to come
O my Lord, help me, for that they cry me lies
whenever its Messenger came to a nation they cried him lies
so they cried them lies, and they were among the destroyed
We have prepared for him who cries lies to the Hour a Blaze
so they cried you lies touching the things you say
go to the people who have cried lies to Our signs'
the people of Noah, when they cried lies to the Messengers
for you have cried lies, and it shall surely be fastened
so they have cried lies
the people of Noah cried lies to the Envoys
my Lord, my people have cried me lies
Ad cried lies to the Envoys
so they cried him lies; then We destroyed them
the people of Lot cried lies to the Envoys
the men of the Thicket cried lies to the Envoys
but they cried him lies; then there seized them the chastisement
did you cry lies to My signs, not comprehending them
if you cry me lies, nations cried lies before you
they cried lies to him; so the earthquake seized them
he who forges against God a lie, or cries lies to the truth
they cried lies to the signs of God and mocked at them
as for those who disbelieved, and cried lies to Our signs
those that were before them also cried lies
they cried lies to My Messengers, and how was My horror
if they cry thee lies, those before them also cried lies
We sent unto them two men, but they cried them lies
they cried him lies; so they will be among the arraigned
cried lies before them the people of Noah
not one, that cried not lies to the Messengers
those that were before them cried lies
he who lies against God and cries lies to the very truth
My signs did come to thee, but thou hast cried them lies
the people of Noah before them also cried lies
those who cry lies to the Book
they cried lies to the truth when it came to them
cried lies before them the people of Noah
every one cried lies to the Messengers
they have cried lies, and followed their caprices
the people of Noah cried lies before them
they cried lies to Our servant, and said
Ad cried lies
Thamood cried lies to the warnings
the people of Lot cried lies to the warnings
they cried lies to Our signs, all of them
the unbelievers, who have cried lies to Our signs
62:5 (5) evil is the likeness of the people who have cried lies to God's signs
64:10 (10) those who disbelieved and cried lies to Our signs
67:9 (9) but we cried lies, saying, 'God has not sent down anything'
67:18 (18) those that were before them also cried lies
69:4 (4) Thamood and Ad cried lies to the Clatterer
75:32 (32) and they cried loud lies to Our signs
79:21 (21) but he cried lies, and rebelled
91:11 (11) Thamood cried lies in their insolence
91:14 (14) but they cried him lies, and hamstrung her
92:9 (9) and cries lies to the reward most fair
92:16 (16) even he who cried lies, and turned away
96:13 (13) what thinkest thou? If he cries lies, and turns away

b) impf. act. (yukadhhibu)

6:27 (27) and then not cry lies to the signs of our Lord
6:33 (33) it is not thee they cry lies to, but the evildoers
22:42 (43) if they cry lies to thee, so too before them the people of Noah cried lies
23:105 (107) were My signs not recited to you, and you cried them lies
26:12 (11) my Lord, I fear they will cry me lies
27:83 (85) a troop of those that cried lies to Our signs
28:34 (34) I fear they will cry me lies
29:18 (17) if you cry me lies, nations cried lies before you
32:20 (20) taste the chastisement of the Fire, which you cried lies to
34:42 (41) taste the chastisement of the Fire, which you cried lies to
35:4 (4) if they cry lies to thee, Messengers before thee were cried lies to
35:25 (23) if they cry thee lies, those before them also cried lies
37:21 (21) this is the Day of Decision, even that you cried lies to
52:14 (14) this is the fire that you cried lies to
55:13 (12) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:16 (15) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:18 (18) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:21 (21) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:23 (23) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:25 (25) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:28 (28) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:30 (30) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:32 (32) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:34 (34) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:36 (36) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:38 (38) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:40 (40) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:42 (42) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:43 (43) this is Gehenna, that sinners cried lies to
55:45 (45) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:47 (47) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:49 (49) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:51 (51) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:53 (53) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:55 (55) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:57 (57) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:59 (59) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:61 (61) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:63 (63) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:65 (65) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:67 (67) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:69 (69) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:71 (71) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:73 (73) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:75 (75) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:77 (77) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
56:82 (81) do you make it your living to cry lies?
68:44 (44) leave Me with him who cries lies to this discourse
74:46 (47) and we cried lies to the Day of Doom
77:29 (29) depart to that you cried was lies
82:9 (9) no indeed; but you cry lies to the Doom
83:11 (11) who cry lies to the Day of Doom
83:12 (12) none cries lies to it but every guilty aggressor
83:17 (17) this is that you cried lies to
84:22 (22) nay, but the unbelievers are crying lies
95:7 (7) what then shall cry thee lies as to the Doom?
107:1 (1) hast thou seen him who cries lies to the Doom?

d) perf. pass. (kudhdhiba)
3:184 (181) if they cry lies to thee, lies were cried to Messengers before thee
6:34 (34) Messengers indeed were cried lies to before thee
6:34 (34) they endured patiently that they were cried lies to
22:44 (43) to Moses also they cried lies
35:4 (4) if they cry lies to thee, Messengers before thee were cried lies to

f) n.vb. (1) (takdhīb)
85:19 (19) nay, but the unbelievers still cry lies

f) n.vb. (2) (kidhdhāb)
78:28 (28) and they cried loud lies to Our signs <...>
78:35 (35) therein they shall hear no idle talk, no cry of lies

g) pcple. act; (mukadhdhib)
3:137 (131) behold how was the end of those that cried lies
6:11 (11) then behold how was the end of them that cried lies
16:36 (38) behold how was the end of them that cried lies
43:25 (24) behold how was the end of them that cried lies
52:11 (11) woe that day unto those that cry lies
56:51 (51) then you erring ones, you that cried lies
56:92 (91) if he be of them that cried lies
68:8 (8) obey thou not those who cry lies
69:49 (49) We know that some of you will cry lies
73:11 (11) leave Me to those who cry lies
77:15 (15) woe that day unto those who cry it lies
77:19 (19) woe that day unto those who cry it lies
77:24 (24) woe that day unto those who cry it lies
77:28 (28) woe that day unto those who cry it lies
77:34 (34) woe that day unto those who cry it lies
77:37 (37) woe that day unto those who cry it lies
77:40 (40) woe that day unto those who cry it lies
77:45 (45) woe that day unto those who cry it lies
77:47 (47) woe that day unto those who cry it lies
77:49 (49) woe that day unto those who cry it lies
83:10 (10) woe that day unto those who cry it lies
KUFU n.m. — equal, comparable
112:4 (4) and equal to Him is not any one

KAFFA vb. (I) — to restrain, withhold
  a) perf. act.
    5:11 (14) and He restrained their hands from you
    5:110 (110) when I restrained from thee the Children of Israel
    48:20 (20) and has restrained the hands of men from you
    48:24 (24) He who restrained their hands from you
  b) impf. act. (yakuffu)
    4:84 (86) haply God will restrain the unbelievers' might
    4:91 (93) if they withdraw not from you, and offer you peace, and restrain their hands
    21:39 (40) they shall not ward off the Fire from their faces
  c) impv. (kuff)
    4:77 (79) restrain your hands, and perform the prayer

KAFF n.f. — a hand
  13:14 (15) it is as a man who stretches out his hands to water
  18:42 (40) in the morning he was wringing his hands for that he had expended

KAFFAH n.f. (adj. and adv) — all, entire; totally, entirely
  2:208 (204) O believers, enter the peace, all of you
  9:36 (36) and fight the unbelievers totally
  9:36 (36) even as they fight you totally
  9:122 (123) it is not for the believers to go forth totally
  34:28 (27) We have sent thee not, except to mankind entire

KAFALA vb. (I) — to take charge of
  b) impf. act. (yakfalu)
    3:44 (39) which of them should have charge of Mary
    20:40 (41) shall I point you to one to have charge of him?
    28:12 (11) the people of a household who will take charge of him for you

KAFIL n.m. — a surety, bail
  16:91 (93) after they have been confirmed, and you have made God your surety
KIFL n.m.—a like part, portion

4:85 (87) whosoever intercedes with a bad intercession, he shall receive the like of it
57:28 (28) He will give you a twofold portion of His mercy

DHÚ AL-KIFL n.prop.—Dhul Kifl (a Prophet who is identified with one of several Biblical names, Ezekiel and Elijah in particular)

21:85 (85) Idris, Dhul Kifl — each was of the patient
38:48 (48) remember also Our servants Ishmael, Elisha, and Dhul Kifl

KAFFALA vb. (II)—to take charge of

a) perf. act.

3:37 (32) by His goodness she grew up comely, Zachariah taking charge of her

AKFALA vb. (IV)—to place into one's charge, to make one responsible for

c) impv. (akfil)

38:23 (22) give her into my charge

*K F R

KAFARA vb. (I)—to disbelieve, to be thankless, unthankful, ungrateful; to disown, deny; (alladhīna kafarā) those who disbelieve, the unbelievers. (n.vb.1) unbelief, disbelief; rejection [Pk]; faithlessness [Ali]. (n.vb.2) unbelief, disbelief. (pcple. act.) unbeliever; (57:20) unbelievers [Ar, BI]; husbandman [Pk]; tillers [Ali]

a) perf. act.

2:6 (5) as for the unbelievers, alike it is to them whether thou hast warned them
2:26 (24) as for unbelievers, they say, 'What did God desire by this'
2:39 (37) as for the unbelievers who cry lies to Our signs
2:89 (83) they aforetimes prayed for victory over the unbelievers
2:89 (83) and the curse of God is on the unbelievers
2:102 (96) Solomon disbelieved not
2:102 (96) but the Satans disbelieved, teaching the people sorcery
2:105 (99) those unbelievers of the People of the Book and the idolaters
2:126 (120) whoso disbelieves, to him I shall give enjoyment a little
2:161 (156) but those who disbelieve, and die disbelieving.
2:171 (166) the likeness of those who disbelieve is as the likeness of one who shouts
2:212 (208) decked out fair to the unbelievers is the present life
2:253 (254) some of them believed, and some disbelieved
2:257 (259) the unbelievers — their protectors are idols
2:258 (260) then the unbeliever was confounded
3:4 (3) as for those who disbelieve in God's signs
3:10 (8) as for the unbelievers, their riches will not avail them
3:12 (10) say to the unbelievers: 'You shall be overthrown'
3:55 (48) I will purify thee of those who believe not
3:55 (48) I will set thy followers above the unbelievers
3:56 (49) as for the unbelievers, I will chastise them
3:86 (80) how shall God guide a people who have disbelieved after they believed
3:90 (84) surely those who disbelieve after they have believed
3:91 (85) surely those who disbelieve, and die disbelieving
3:97 (92) as for the unbeliever, God is All-sufficient
3:106 (102) did you disbelieve after you had believed?
3:116 (112) as for the unbelievers, their riches shall not avail them
3:127 (122) and that He might cut off a part of the unbelievers or frustrate them
3:149 (142) if you obey the unbelievers they will turn you upon your heels
3:151 (144) We will cast into the hearts of the unbelievers terror
3:156 (150) O believers, be not as the unbelievers
3:178 (172) let not the unbelievers suppose that the indulgence We grant them is better
3:196 (196) let it not delude thee, that the unbelievers go to and fro
4:42 (45) believing in demons and idols, and saying to the unbelievers
4:46 (51) believing to the unbelievers, those who have disobeyed the Messenger
4:48 (53) those who disbelieve in Our signs
4:56 (59) and the unbelievers fight in the idols' way
5:3 (4) today the unbelievers have despaired of your religion
5:10 (13) the unbelievers, who cried lies to Our signs
5:12 (15) whosoever of you thereafter disbelieves
5:17 (19) they are unbelievers who say, 'God is the Messiah'
5:36 (40) the unbelievers, though they possessed all that is in the earth
5:72 (76) they are unbelievers who say, 'God is the Messiah'
5:73 (77) they are unbelievers who say, 'God is the Third of Three'
5:78 (82) cursed were the unbelievers of the Children of Israel by the tongue of David
5:80 (83) thou seest many of them making unbelievers their friends
5:86 (88) those who disbelieve, and cry lies to Our signs
5:103 (102) but the unbelievers forge against God falsehood
5:110 (110) and the unbelievers among them said
6:1 (1) then the unbelievers ascribe equals to their Lord
6:7 (7) the unbelievers would have said, 'This is naught but manifest sorcery'
6:25 (25) the unbelievers saying, 'This is naught but the fairy-tales'
7:66 (64) said the Council of the unbelievers of his people
7:90 (88) said the Council of those of his people who disbelieved
8:12 (12) I shall cast into the unbelievers' hearts terror
8:15 (15) O believers, when you encounter the unbelievers marching to battle
8:30 (30) when the unbelievers were devising against thee
8:36 (36) the unbelievers expend their wealth to bar from God's way
8:36 (37) and the unbelievers will be mustered into Gehenna
8:38 (39) say to the unbelievers, if they give over
8:50 (52) if thou couldst only see when the angels take the unbelievers
8:52 (54) and the people before him, who disbelieved in God's signs
8:55 (57) the worst of beasts in God's sight are the unbelievers
8:59 (61) thou art not to suppose that they who disbelieve have outstripped Me
8:65 (66) if there be a hundred of you, they will overcome a thousand unbelievers
8:73 (74) as for the unbelievers, they are friends one of another
9:3 (3) give thou good tidings to the unbelievers of a painful chastisement
9:26 (26) He sent down legions you did not see, and He chastised the unbelievers
9:30 (30) that is the utterance of their mouths, conforming with the unbelievers before them
9:37 (37) the month postponed is an increase of unbelief whereby the unbelievers go astray
9:40 (40) God has helped him already, when the unbelievers drove him forth
He made the word of the unbelievers the lowest
but that they believe not in God and His Messenger
you have disbelieved after your believing
they indeed said the word of unbelief and disbelieved
that, because they disbelieved in God and His Messenger
they disbelieved in God and His Messenger
there shall befall the unbelievers of them a painful chastisement
those who disbelieve — for them awaits a draught of boiling water
the unbelievers will say, 'This is naught but a manifest sorcery'
said the Council of the unbelievers of his people
surely Adam disbelieved in their Lord
those are they that disbelieve in their Lord
the unbelievers say, 'Why has a sign not been sent down'
the unbelievers say, 'Why has a sign not been sent down'
the unbelievers are smitten by a shattering for what they wrought
I respited the unbelievers; then I seized them
decked out fair to the unbelievers is their devising
the unbelievers say, 'Thou art not an Envoy'
if you are thankless My chastisement is surely terrible
we certainly disbelieve in the Message you have been sent with
the unbelievers said to their Messengers
the likeness of those who disbelieve in their Lord
I disbelieve in your associating me with God aforetime
perchance the unbelievers will wish that they had surrendered
the unbelievers may know that they were truly liars
to the unbelievers no leave shall be given
those that disbelieve and bar from the way of God
whoso disbelieves in God, after he has believed
then it was unthankful for the blessings of God
and drown you for your thanklessness
that is their recompense because they disbelieved in Our signs
disbelievest thou in Him who created thee of dust
do the unbelievers dispute with falsehood
do the unbelievers reckon that they may take My servants as friends
those are they that disbelieve in the signs of their Lord
their recompense — Gehenna for that they were unbelievers
woe to those who disbelieve in the scene of a dreadful day
the unbelievers say to the believers, 'Which of the two parties is better in station'
hast thou seen him who disbelieves in Our signs
have not the unbelievers then beheld that the heavens and the earth were a mass
when the unbelievers behold thee, they take thee only for mockery
if the unbelievers but knew when that they shall not ward off the Fire
and behold, the eyes of the unbelievers staring
as for the unbelievers, for them garments of fire shall be cut
those who disbelieve, and bar from God's way
the unbelievers will not cease to be in doubt of it
as for the unbelievers, who cried lies to Our signs
thou recognisest in the faces of the unbelievers denial
The Fire — God has promised it to the unbelievers
said the Council of the unbelievers of his people
said the Council of the unbelievers of his people
as for the unbelievers, their works are as a mirage in a spacious plain
whoso disbelieves after that, those — they are the ungodly
24:57 (56) think not the unbelievers able to frustrate God in the earth
25:4 (5) the unbelievers say, 'This is naught but a calumny'
25:32 (34) the unbelievers say, 'Why has the Koran not been sent down'
27:40 (40) and whosoever is ungrateful — my Lord is surely All-sufficient
27:67 (69) the unbelievers say, 'What, when we are dust'
29:12 (11) the unbelievers say to the believers, 'Follow our path'
29:22 (22) those who disbelieve in God's signs and the encounter-with Him
29:52 (52) those who believe in vanity and disbelieve in God
30:16 (15) as for those who disbelieved, and cried lies to Our signs
30:44 (43) whoso disbelieves, his unbelief shall be charged against him
30:58 (58) those who are unbelievers will certainly say
31:12 (11) and whosoever is ungrateful — surely God is All-sufficient
31:23 (22) whoso disbelieves, let not his disbelief grieve thee
32:29 (29) on the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers
33:25 (25) God sent back those that were unbelievers
34:3 (3) the unbelievers say, 'The Hour will never come to us'
34:7 (7) the unbelievers say, 'Shall we point you to a man'
34:17 (16) thus We recompensed them for their unbelief
34:30 (31) the unbelievers say, 'We will not believe in this Koran'
34:32 (32) We put fetters on the necks of the unbelievers
34:34 (42) the unbelievers say to the truth, when it has come to them
34:52 (52) those who disbelieve in it before, guessing at the Unseen
35:7 (7) those who disbelieve — there awaits them a terrible chastisement
35:26 (24) then I seized the unbelievers, and how was My horror
35:32 (33) as for the unbelievers, theirs shall be the fire of Gehenna
35:39 (37) whosoever disbelieves, his unbelief shall be charged against him
36:47 (47) the unbelievers say to the believers, 'What, shall we feed such a one
37:170 (170) but they disbelieved in it; soon they shall know
38:2 (1) nay, but the unbelievers glory in their schism
38:26 (26) such is the thought of the unbelievers
39:63 (63) those who disbelieve in the signs of God, those — they are the losers
39:71 (71) then the unbelievers shall be driven in companies into Gehenna
40:4 (4) none but the unbelievers dispute concerning the signs of God
40:6 (6) the Word of thy Lord was realised against the unbelievers
40:10 (10) it shall be proclaimed to the unbelievers, Surely God's hatred is greater
40:12 (12) when God was called to alone, you disbelieved
40:22 (23) but they disbelieved, so God seized them
40:84 (84) We believe in God alone, and we disbelieve in that we were associating with Him
41:26 (25) the unbelievers say, 'Do not give ear to this Koran'
41:27 (26) We shall let the unbelievers taste a terrible chastisement
41:29 (29) the unbelievers shall say, 'Our Lord, show us those that led us astray'
41:41 (41) those who disbelieve in the Remembrance when it comes to them
41:50 (50) then We shall tell the unbelievers the things they have done
41:50 (52) what think you? if it is from God, then you disbelieve in it
45:11 (10) those who disbelieve in the signs of their Lord
45:31 (30) but as for those who have disbelieved
46:3 (2) the unbelievers are turning away from that they were warned of
46:7 (6) the unbelievers say to the truth when it has come to them
46:10 (9) have you considered? If it be from God, and you disbelieve in it
46:11 (10) the unbelievers say, as regards the believers
46:20 (19) upon the day when the unbelievers are exposed to the Fire
46:34 (33) upon the day when the unbelievers are exposed to the Fire
47:1 (1) those who disbelieve and bar from God's way
that is because those who disbelieve follow falsehood
when you meet the unbelievers, smite their necks
as for the unbelievers, ill chance shall befall them
as for the unbelievers, they take their enjoyment and eat as cattle eat
those who disbelieve and bar from God's way
those who disbelieve and bar from God's way
if the unbelievers had fought you, they would have turned their backs
they are the ones who disbelieved
then We would have chastised the unbelievers
when the unbelievers set in their hearts fierceness
woe to the unbelievers, for that day of theirs that they are promised
the unbelievers, they are the outwitted
no ransom shall be taken from you, neither from those who disbelieved
the unbelievers, who have cried lies to Our signs, they are the inhabitants of Hell
He who expelled from their habitations the unbelievers
hast thou not regarded the hypocrites, saying to their brothers of the People of the Book who disbelieve
then, when he disbelieved, he said
though they have disbelieved in the truth that has come to you
we disbelieve in you, and between us and you enmity has shown itself
make us not a temptation to those who disbelieve
a party of the Children of Israel believed, and a party disbelieved
that is because they have believed, then they have disbelieved
has there not come to you the tidings of those that disbelieved before
therefore they disbelieved, and turned away
the unbelievers assert that they will never be raised up
those who disbelieved and cried lies to Our signs
O you unbelievers, do not excuse yourselves
God has struck a similitude for the unbelievers
for those who disbelieve in their Lord there awaits the chastisement
when they see it nigh at hand, the faces of the unbelievers will be vexed
the unbelievers wellnigh strike thee down with their glances
what ails the unbelievers, running with outstretched necks towards thee
if therefore you disbelieve, how will you guard yourselves
We have appointed only as a trial for the unbelievers
nay, but the unbelievers are crying lies
nay, but the unbelievers still cry lies
he who turns his back, and disbelieves
those who disbelieve in Our signs
the unbelievers of the People of the Book and the idolaters
the unbelievers of the People of the Book and the idolaters

b) impf. act. (yakfurū)

how do you disbelieve in God, seeing you were dead and He gave you life
that, because they had disbelieved the signs of God
do you believe in part of the Book, and disbelieve in part?
disbelieving in that which God sent down
they disbelieve in what is beyond that, yet it is the truth
and none disbelieves in them except the ungodly
we are but a temptation; do not disbelieve
whosoever disbelieves in it, they shall be the losers
be thankful to Me; and be you not ungrateful towards Me
so whosoever disbelieves in idols
whoso disbelieves in God's signs
3:21 (20) those who disbelieve in the signs of God and slay the Prophets
3:70 (63) why do you disbelieve in God's signs, which you yourselves witness?
3:98 (93) People of the Book, why do you disbelieve in the signs of God?
3:101 (96) how can you disbelieve, seeing you have God's signs recited to you.
3:106 (102) then taste the chastisement for that you disbelieved
3:112 (108) that, because they disbelieved in God's signs
4:60 (63) yet they have been commanded to disbelieve in them
4:89 (91) they wish that you should disbelieve
4:131 (130) if you disbelieve, to God belongs all that is in the heavens
4:136 (135) whoso disbelieves in God and His angels and His Books
4:150 (149) those who disbelieve in God and His Messengers
4:150 (149) we believe in part, and disbelieve in part.
4:170 (168) if you disbelieve, to God belongs all that is in the heavens
5:5 (7) whoso disbelieves in the faith, his work has failed
5:115 (115) whoso of you hereafter disbelieves, verily I shall chastise him
6:30 (30) then taste the chastisement for your unbelief
6:70 (69) and a painful chastisement, for that they were unbelievers
6:89 (89) so if these disbelieve in it
8:35 (35) therefore taste you now the chastisement for your unbelief
10:4 (4) and a painful chastisement, for their disbelieving
10:70 (71) taste the terrible chastisement, for that they were unbelievers
11:17 (20) whosoever disbelieves in it, being one of the partisans
13:30 (29) and yet they disbelieve in the All-merciful
14:8 (8) if you are thankless, you and whoso is on earth
16:55 (57) that they may show unthankfulness for that We have given them
16:72 (74) do they believe in vanity, and do they disbelieve in God's blessing?
18:29 (28) let whosoever will believe, and let whosoever will disbelieve
19:82 (85) they shall deny their service, and they shall be against them
27:40 (40) He may try me, whether I am thankful or ungrateful
28:48 (48) did they not disbelieve also in what Moses was given aforetime?
29:25 (24) upon the Day of Resurrection you will deny one another
29:66 (66) that they may be ungrateful for what We have given them
29:67 (67) do they believe in vanity, and do they disbelieve in God's blessing?
30:34 (33) that they may be ungrateful for what We have given them
30:51 (50) they remain after that unbelievers
34:33 (32) when you were ordering us to disbelieve in God
35:14 (15) on the Day of Resurrection they will disown your partnership
36:64 (64) roast well in it today, for that you were unbelievers
39:7 (9) if you are unthankful, God is independent of you
40:10 (10) when you were called unto belief, and disbelieved
40:42 (45) you call me to disbelieve in God
41:9 (8) do you disbelieve in Him who created the earth in two days
43:33 (32) We would have appointed for those who disbelieve in the All-merciful
46:34 (33) then taste the chastisement of your unbelief
60:2 (2) and they wish that you may disbelieve

c) impv. (ukfur)

3:72 (65) and disbelieve at the end of it
59:16 (16) like Satan, when he said to man, 'Disbelieve'

d) perf. pass. (kufrana)

54:14 (14) a recompense for him denied
e) impf. pass. (yukfast)

3:115 (111) whatsoever good you do, you shall not be denied the just reward of it
4:140 (139) when you hear God's signs being disbelieved and made mock of

f) n. vb. (1). (kufr)

2:88 (82) God has cursed them for their unbelief
2:93 (87) they were made to drink the Calf in their hearts for their unbelief
2:108 (102) whoso exchanges belief for unbelief
2:217 (214) but to bar God's way, and disbelief in Him
3:52 (45) when Jesus perceived their unbelief, he said
3:80 (74) would He order you to disbelieve, after you have surrendered?
3:90 (84) then increase in unbelief — their repentance shall not be accepted
3:167 (160) they that day were nearer to unbelief than to belief
3:176 (170) let them not grieve thee that vie with one another in unbelief
3:177 (171) those who buy unbelief at the price of faith
4:46 (49) God has cursed them for their unbelief
4:137 (136) then increase in unbelief — God is not likely to forgive them
4:155 (154) for their breaking the compact, and disbelieving in the signs of God
4:155 (154) God sealed them for their unbelief, so they believe not
4:156 (155) for their unbelief, and their uttering against Mary
5:41 (45) let them not grieve thee that vie with one another in unbelief
5:61 (66) they have entered in unbelief, and so they have departed in it
5:64 (69) will surely increase many of them in insolence and unbelief
5:68 (72) surely increase many of them in insolence and unbelief
9:12 (12) then fight the leaders of unbelief; they have no sacred oaths
9:17 (17) witnessing against themselves unbelief
9:23 (23) take not your fathers and brothers to be your friends, if they prefer unbelief
9:37 (37) the month postponed is an increase of unbelief
9:74 (75) but they indeed said the word of unbelief
9:97 (98) the Bedouins are more stubborn in unbelief and hypocrisy
9:107 (108) those who have taken a mosque in opposition and unbelief
14:28 (33) hast thou not seen those who exchanged the bounty of God with unthankfulness
16:106 (108) whosoever's breast is expanded in unbelief
18:80 (79) we were afraid he would impose on them insolence and unbelief
30:44 (43) whoso disbelieves, his unbelief shall be charged against him
31:23 (22) whoso disbelieves, let not his disbelief grieve thee
35:39 (37) whosoever disbelieves, his unbelief shall be charged against him
35:39 (37) their unbelief increases the disbelievers only in hate in their Lord's sight
35:39 (37) their unbelief increases the disbelievers only in loss
39:7 (9) He approves not unthankfulness in His servants
39:8 (11) enjoy thy unbelief a little
49:7 (7) He has made detestable to you unbelief and ungodliness

f) n. vb. (2). (kufr)

17:89 (91) most men refuse all but unbelief
17:99 (101) yet the evildoers refuse all but unbelief
25:50 (52) most men refuse all but unbelief

g) pcple. act. (kafir, pl. kafirin, kafarah, kuffar, and f. kawafir)

2:19 (18) and God encompasses the unbelievers
2:24 (22) the Fire, whose fuel is men and stones, prepared for unbelievers
and so he became one of the unbelievers

be not the first to disbelieve in it

the curse of God is on the unbelievers

for unbelievers awaits a humbling chastisement

surely God is an enemy to the unbelievers

for unbelievers awaits a painful chastisement

many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers

but those who disbelieve, and die disbelieving

slay them — such is the recompense of unbelievers

whosoever of you turns from his religion, and dies disbelieving

give us aid against the people of the unbelievers

the unbelievers — they are the evildoers

god guides not the people of the unbelievers

help us against the people of the unbelievers

one company fighting in the way of God and another unbelieving

let not the believers take the unbelievers for friends

God loves not the unbelievers

surely those who disbelieve, and die disbelieving

they will turn you, after you have believed, into unbelievers

fear the Fire prepared for the unbelievers

God may prove the believers, and blot out the unbelievers

help us against the people of the unbelievers

We have prepared for the unbelievers a humbling chastisement

the unbelievers are for you a manifest foe

God has prepared for the unbelievers a humbling chastisement

those who take unbelievers for their friends instead of believers

God will gather the hypocrites and the unbelievers all in Gehenna

but if the unbelievers get a share, they say

God will not grant the unbelievers any way over the believers

take not the unbelievers as friends instead of the believers

those in truth are the unbelievers

We have prepared for the unbelievers a humbling chastisement

We have prepared for the unbelievers among them a painful chastisement

whoso judges not according to what God has sent down — they are the unbelievers

humble towards the believers, disdainful towards the unbelievers

the unbelievers, who take your religion in mockery and as a sport

God guides not the people of the unbelievers

grieve not for the people of the unbelievers

a person before you questioned concerning them, then disbelieved in them

entrusted it to a person who do not disbelieve in it

it is decked out fair to the unbelievers the things they have done

they bear witness against themselves that they were unbelievers

they will bear witness against themselves that they were unbelievers

to make it crooked, disbelieving in the world to come

God has forbidden them to the unbelievers

we are unbelievers in the thing in which you believe

how should I grieve for a people of unbelievers?

God seals the hearts of the unbelievers

and to cut off the unbelievers to the last remnant

the chastisement of the Fire is for the unbelievers

God weakens the unbelievers' guile

God degrades the unbelievers

that is the recompense of the unbelievers

God refuses but to perfect His light, though the unbelievers be averse
God guides not the people of the unbelievers.

Surely Gehenna encompasses the unbelievers.

And that their souls should depart while they are unbelievers.

God has promised the hypocrites, men and women, and the unbelievers, the fire.

O Prophet, struggle with the unbelievers and hypocrites.

And that their souls should depart while they are unbelievers.

Neither tread they any tread enraging the unbelievers.

O believers, fight the unbelievers who are near to you.

And they have died while they were unbelievers.

The unbelievers say, 'This is a manifest sorcerer'.

Deliver us by Thy mercy from the people of the unbelievers.

They disbelieve in the world to come.

Be thou not with the unbelievers.

Who moreover are unbelievers in the world to come.

Of God's comfort no man despairs, excepting the people of the unbelievers.

The prayer of the unbelievers goes only astray.

The requital of the unbelievers is — the Fire.

The unbelievers shall assuredly know whose will be the Ultimate Abode.

Woe to the unbelievers for a terrible chastisement.

Degradation today and evil are on the unbelievers.

And the most of them are the unthankful.

God guides not the people of the unbelievers.

We have made Gehenna a prison for the unbelievers.

Upon that day we shall present Gehenna to the unbelievers.

We have prepared Gehenna for the unbelievers' hospitality.

Hast thou not seen how We sent the Satans against the unbelievers.

They in the Remembrance of the All-merciful are unbelievers.

I respited the unbelievers, then I seized them.

Surely the unbelievers shall not prosper.

And it shall be a day harsh for the unbelievers.

Obey not the unbelievers, but struggle with them thereby mightily.

The unbeliever is ever a partisan against his Lord.

Thou didst the deed thou didst, being one of the ungrateful.

For she was of a people of unbelievers.

They said, 'We disbelieve both'.

Ah, the unbelievers do not prosper.

So be thou not a partisan of the unbelievers.

None denies Our signs but the unbelievers.

Lo, Gehenna encompasses the unbelievers.

Is there not in Gehenna a lodging for the unbelievers?

Most men disbelieve in the encounter with their Lord.

And they shall disbelieve in their associates.

He loves not the unbelievers.

They disbelieve in the encounter with their Lord.

Obey not the unbelievers and the hypocrites.

He has prepared for the unbelievers a painful chastisement.

Obey not the unbelievers and the hypocrites.

God has cursed the unbelievers, and prepared for them a Blaze.

We disbelieve in the Message you have been sent with.

Their unbelief increases the disbelievers only in hate in their Lord's sight.

Their unbelief increases the disbelievers only in loss.

And that the Word may be realized against the unbelievers.

The unbelievers say, 'This is a lying sorcerer'.

Save Iblis; he waxed proud, and was one of the unbelievers.

Is there not in Gehenna a lodging for the unbelievers?
thou hast waxed proud, and become one of the unbelievers

the word of the chastisement has been realized against the unbelievers

making your religion His sincerely, though the unbelievers be averse

the guile of the unbelievers is ever in error

the calling of the unbelievers is only in error

even so God leads astray the unbelievers

the unbelievers shall be lost

who pay not the alms, and disbelieve in the world to come

so we disbelieve in the Message you were sent with

the unbelievers — for them awaits a terrible chastisement

we disbelieve in that you were sent with

this is a sorcery, and in it we are unbelievers

shall be enemies to them, and shall deny their service

God destroyed them; the unbelievers shall have the likes thereof

and that the unbelievers have no protector

then die disbelieving, them God will not forgive

We have prepared for the unbelievers a Blaze

those who are with him are hard against the unbelievers

that through them He may enrage the unbelievers

the unbelievers say, 'This is a marvellous thing'

the unbelievers shall say, 'This is a hard day!'

what, are your unbelievers better than those?

it is as a rain whose vegetation pleases the unbelievers

for the unbelievers there awaits yet a painful chastisement

for the unbelievers awaits a humbling chastisement

if you know them to be believers, return them not to the unbelievers

do not hold fast to the ties of unbelieving women

if any of your wives slips away from you to the unbelievers

even as the unbelievers have despaired of the inhabitants of the tombs

God will perfect His light, though the unbelievers be averse

one of you is an unbeliever, and one of you a believer

O Prophet, struggle with the unbelievers and the hypocrites

the unbelievers are only in delusion

who will protect the unbelievers from a painful chastisement?

surely it is a sorrow to the unbelievers

for the unbelievers, which none may avert

leave not upon the earth of the unbelievers even one

for the unbelievers not easy

the unbelievers, may say, 'What did God intend by this as a similitude?'

We have prepared for the unbelievers chains, fetters, and a Blaze

the unbeliever shall say, 'O would that I were dust!'

those — they are the unbelievers, the libertines

today the believers are laughing at the unbelievers

have the unbelievers been rewarded what they were doing?

so respite the unbelievers; delay with them awhile

say: 'O unbelievers'

KAFFĀR n.m. (adj)—ingrate, a froward unbeliever, unthankful, impious

god loves not any guilty ingrate

surely man is sinful, unthankful

God guides not him who is a liar, unthankful

cast, you twain, into Gehenna every froward unbeliever

ey they will lead Thy servants astray, and will beget none but unbelieving
KAFFĀRAH n.f. ~ expiation

5:45 (49) whosoever forgoes it as a freewill offering, that shall be for him an expiation
5:89 (91) the expiation is to feed ten poor persons with the average of the food
5:89 (91) that is the expiation of your oaths when you have sworn
5:95 (96) or expiation — food for poor persons

KAFŪR n.m. (adj) ~ ungrateful, unthankful, thankless

11:9 (12) he is desperate, ungrateful
17:27 (29) and Satan is unthankful to his Lord
17:67 (69) to land, you turn away; man is ever unthankful
22:38 (39) God loves not any ungrateful traitor
22:66 (65) surely man is ungrateful
31:32 (31) none denies Our signs, except every ungrateful traitor
34:17 (16) do We ever recompense any but the unbeliever?
35:36 (33) even so We recompense every ungrateful one
42:48 (47) then surely man is unthankful
43:15 (14) man is clearly unthankful
76:3 (3) We guided him upon the way whether he be thankful or unthankful
76:24 (24) obey not one of them, sinner or unbeliever
80:17 (16) Perish Man! How unthankful he is

KĀFŪR n.m. ~ camphor [Ar, Bl]; water of Kafur [Pk]; Kafur (a fountain in the Realm of Bliss) [Ali]
76:5 (5) the pious shall drink of a cup whose mixture is camphor

KUFRAN n.m. ~ unthankfulness

21:94 (94) no unthankfulness shall befall his endeavour

KAFFARA vb. (II) ~ (with prep. ‘an) to acquit [Ar]; remit, atone [Pk]; blot out, remove [Ali]; to absolve [Bl]

a) perf. act.
5:65 (70) We would have acquitted them of their evil deeds
47:2 (2) He will acquit them of their evil deeds

b) impf. act. (yukaffiru).
2:271 (273) and will acquit you of your evil deeds
3:195 (194) them I shall surely acquit of their evil deeds
4:31 (35) We will acquit you of your evil deeds
5:12 (15) I will acquit you of your evil deeds
8:29 (29) He will assign you a salvation, and acquit you of your evil deeds
29:7 (6) We shall surely acquit them of their evil deeds
39:35 (36) God may acquit them of the worst of what they did
48:5 (5) to dwell forever, and acquit them of their evil deeds
64:9 (9) God will acquit him of his evil deeds, and admit him into gardens
65:5 (5) whosoever fears God, He will acquit him of his evil deeds
66:8 (8) it may be that your Lord will acquit you of your evil deeds

c) impv. (kaffir)
3:193 (191) forgive Thou us our sins and acquit us of our evil deeds

*K  F  T

KIFĀT n.m. ~ (meaning uncertain) a housing [Ar]; receptacle [Pk]; a place to draw together [Ali]; inclusive [Bl]
made We not the earth to be a housing

*K F Y

KAFA vb. (I)～(with prep. bi-) to suffice, be all-sufficient; to spare someone something. (pcple. act.) one who suffices; All-sufficient (Divine attribute)

a) perf. act.

4:6 (7) God suffices for a reckoner
4:45 (47) God suffices as a protector
4:45 (47) God suffices as a helper
4:50 (53) and that suffices for a manifest sin
4:55 (58) Gehenna suffices for a Blaze
4:70 (72) God suffices as One who knows
4:79 (81) God suffices for a witness
4:81 (83) God suffices for a guardian
4:132 (131) God suffices for a guardian
4:166 (164) God suffices for a witness
4:171 (169) God suffices for a guardian
10:29 (30) God is a sufficient witness between us and you
13:43 (43) God suffices as a witness between me and you
15:95 (95) We suffice thee against the mockers
17:14 (15) thy soul suffices thee this day as a reckoner against thee
17:17 (18) thy Lord suffices as one who is aware of and sees the sins of His servants
17:65 (67) thy Lord suffices as a guardian
17:96 (98) God suffices as a witness between me and you
21:47 (48) We shall produce it, and sufficient are We for reckoners
25:31 (33) thy Lord suffices as a guide and as a helper
25:58 (60) sufficiently is He aware of His servants' sins
29:52 (51) God suffices as a witness between me and you
33:3 (3) God suffices as a guardian
33:25 (25) God spared the believers of fighting
33:39 (39) God suffices as a reckoner
33:48 (47) God suffices as a guardian
46:8 (7) He suffices as a witness between me and you
48:28 (28) God suffices as a witness

b) impf. act. (yakfī)

2:137 (131) God will suffice you for them
3:124 (120) is it not enough for you that your Lord should reinforce you
29:51 (50) is it not sufficient for them that We have sent down upon thee the Book
41:53 (53) suffices it not as to thy Lord, that He is witness over everything?

g) pcple. act. (kāfī)

39:36 (37) shall not God suffice His servant

*K H F

KAHF n.m.—a cave; (ashāb al-kaĥf) People of the Cave
18:9 (8) dost thou think the Men of the Cave and Er-Rakeem were among Our signs a wonder?
18:10 (9) when the youths took refuge in the Cave
18:11 (10) then We smote their ears many years in the Cave
18:16 (15) take refuge in the Cave
18:17 (16) thou mightest have seen the sun, when it rose, inclining from their Cave
18:25 (24) they tarried in the Cave three hundred years

*KHL

KAHL n.m.~man of age
3:46 (41) He shall speak to men in the cradle, and of age
5:110 (109) to speak to men in the cradle, and of age

*KHNL

KAHIN n.m.~a soothsayer
52:29 (29) by thy Lord's blessing thou art not a soothsayer neither possessed
69:42 (42) nor the speech of a soothsayer

*KHYS

KAFHAYAEN'SAD~ml
19:1 (1) Kaf Ha Ya Ain Sad

*KL

KALA'A vb. (I)~to guard from

b) impf. act. (yakla'u)
21:42 (43) who shall guard you by night and in the daytime from the All-merciful?

*KLB

KALB n.m.~a dog
7:176 (175) the likeness of him is as the likeness of a dog
18:18 (17) and their dog stretching its paws on the threshold
18:22 (21) they will say, 'Three; and their dog was the fourth of them'
18:22 (21) five; and their dog was the sixth of them
18:22 (21) seven; and their dog was the eighth of them

KALLABA vb. (IV)~(p. act.) training dogs as hounds (for hunting)
such hunting creatures as you teach, training them as hounds

*K L F

**KALLAFA vb. (II)**—to charge [Ar]; tax [Pk]; place a burden [Ali]

*bc*.

b) impf. act. (yukallifu)

2:233 (233) no soul is charged save to its capacity
2:286 (286) God charges no soul save to its capacity
4:84 (86) thou art charged only with thyself
6:152 (153) we charge not any soul save to its capacity
7:42 (40) We charge not any soul, save according to its capacity
23:62 (64) We charge not any soul save to its capacity
65:7 (7) God charges no soul save with what He has given him

**TAKALLAFA vb. (V)**—(pcple. act.) one who takes things upon himself

g) pcple. act. (mutakallif)

38:86 (86) neither am I of those who take things upon themselves

*K L H

**KALALA vb. (I)**—(pcple. act.) one who glowers [Ar]; one who is glum [Pk]; one who grins while his lips are displaced [Ali]

g) pcple. act. (kālih)

23:104 (106) the Fire smiting their faces the while they glower there

*K L L

**KALLA vb. (I)**—(n.vb.) a heavy burden

f) n.vb. (kall)

16:76 (78) he is a burden upon his master

**KALALAH n.f.**—a distant relative, indirect heir

4:12 (15) if a man or a woman have no heir direct, but have a brother or a sister
4:176 (175) God pronounces to you concerning the indirect heirs

*K L M

**KALAM n.m.**—Word; also utterance [Ar]; verdict [Pk]; decree [Ali]

2:75 (70) there is a party of them that heard God's word, and then tampered with it
7:144 (141) Moses, I have chosen thee above all men for My Messages and My Utterance
grant him protection till he hears the words of God
desiring to change God's words

KALIMAH n.f. (pl. kalimāt, and kalim)-a word, a command; revelation [Pk]; word of inspiration [Ali]. (kalimatu sawātī) a common word [Ar]; agreement [PkJ; common terms [Ali]

thereafter Adam received certain words from his Lord
when his Lord tested Abraham with certain words, and he fulfilled them
God gives thee good tidings of John, who shall confirm a Word of God
God gives thee good tidings of a Word from Him whose name is Messiah
come now to a word common between us and you
some of the Jews pervert words from their meanings
Jesus son of Mary, was only the Messenger of God, and His Word
they perverting words from their meanings
who have not come to thee, perverting words from their meanings
no man can change the words of God
perfect are the words of thy Lord in truthfulness
no man can change His words
perfectly was fulfilled the most fair word of thy Lord
who believes in God and His words
God was desiring to verify the truth by His words
He made the word of the unbelievers the lowest
God's word is the uppermost
they indeed said the word of unbelief
but for a word that preceded from thy Lord
thus the word of thy Lord is realized
there is no changing the words of God
God verifies the truth by His words
those against whom thy Lord's word is realized
but for a word that preceded from thy Lord
perfectly is fulfilled the word of thy Lord
a good word is as a good tree — its roots are firm
the likeness of a corrupt word is as a corrupt tree
a monstrous word it is, issuing out of their mouths
no man can change His words
if the sea were ink for the Words of my Lord
the sea would be spent before the Words of my Lord are spent
but for a word that preceded from thy Lord
it is but a word he speaks
yet would the Words of God not be spent
to Him good words go up
already Our Word has preceded to Our servants
He against whom the word of chastisement is realized
the word of the chastisement has been realized against the unbelievers
the Word of thy Lord was realised against the unbelievers
but for a Word that preceded from thy Lord
but for a Word that preceded from thy Lord until a stated term
but for the Word of Decision
God blots out falsehood and verifies the truth by His words
he made it a word enduring among his posterity
and fastened to them the word of godfearing
she confirmed the Words of her Lord and His Books
KALLAMA vb. (II)—to speak to or with: (n.vb.) the act of speaking to; (adv) directly

\[ a) \] perf. act.

2:253 (254) some there are to whom God spoke, and some He raised in rank
4:164 (162) and unto Moses God spoke directly
6:111 (111) We had sent down the angels to them, and the dead had spoken with them
7:143 (139) when Moses came to Our appointed time and his Lord spoke with him
12:54 (54) then, when he had spoken with him, he said

\[ b) \] impf. act. \( (yukallimu) \)

2:118 (112) why does God not speak to us?
2:174 (169) God shall not speak to them on the Day of Resurrection
3:41 (36) 'Thy sign,' God said, 'is that thou shalt not speak, save by tokens'
3:46 (41) He shall speak to men in the cradle, and of age
3:77 (71) God shall not speak to them neither look on them on the Resurrection Day
5:110 (109) when I confirmed thee with the Holy Spirit, to speak to men
7:148 (146) did they not see it spoke not to them, neither guided them upon any way?
19:10 (11) thy sign is that thou shalt not speak to men
19:26 (27) I have vowed to the All-merciful a fast, and today I will not speak to any man
19:29 (30) how shall we speak to one who is still in the cradle, a little child?
23:108 (110) He shall say, 'and do not speak to Me'
27:82 (84) out of the earth a beast that shall speak unto them
36:65 (65) today We set a seal on their mouths, and their hands speak to Us
42:51 (50) it belongs not to any mortal that God should speak to him

\[ d) \] perf. pass. \( (kullima) \)

13:31 (30) or the earth were cleft, or the dead were spoken to

\[ f) \] n.vb. \( (taklim) \)

4:164 (162) and unto Moses God spoke <directly>

TAKALLAMA vb. (V)—to speak

\[ b) \] impf. act. \( (yatakallamu) \)

11:105 (107) no soul shall speak save by His leave
24:16 (15) it is not for us to speak about this; glory be to Thee
30:35 (34) such as speaks of that they associate with Him
78:38 (38) him to whom the All-merciful has given leave, and who speaks aright

*K M H

AKMAH n.m. (adj)—one who is blind from birth

3:49 (43) I will also heal the blind and the leper
5:110 (110) thou healest the blind and the leper by My leave

*K M L

KAMALA vb. (I)—(peple. act.) complete; (adv) completely, in total, in all
g) pcple. act. (kāmil)

2:196 (192) a fast of three days in the Pilgrimage, and of seven when you return, that is ten completely

2:233 (233) mothers shall suckle their children two years completely

16:25 (27) that they may bear their loads complete on the Day of Resurrection

AKMALA vb. (IV)—to perfect, fulfil, complete

a) perf. act.

5:3 (5) today I have perfected your religion for you, and I have completed My blessing upon you

b) impf. act. (yukmilu)

2:185 (181) and that you fulfil the number, and magnify God

*K M M

AKMĀM n.m. (pl. of kimm)—sheaths (of a fruit tree)

41:47 (47) not a fruit comes forth from its sheath

55:11 (10) therein fruits, and palm-trees with sheaths

*K N D

KANŪD n.com. (adj)—ungrateful

100:6 (6) surely Man is ungrateful to his Lord

*K N N

KANNA vb. (I)—(pcple. pass.) hidden

b) pcple. pass. (maknūn)

37:49 (47) as if they were hidden pearls

52:24 (24) there go round them youths, their own, as if they were hidden pearls

56:23 (22) as the likeness of hidden pearls

56:78 (77) in a hidden Book

AKNĀN n.m. (pl. of kinn)—a refuge

16:81 (83) and He has appointed for you of the mountains refuges

AKINNAH n.m. (pl. of kinn)—veils, coverings

6:25 (25) We lay veils upon their hearts lest they understand it

17:46 (48) We lay veils upon their hearts lest they understand it

18:57 (55) We have laid veils on their hearts lest they understand it

41:5 (4) our hearts are veiled from what thou callest us to
AKANNA vb. (IV)~to hide (tr)

a) perf. act.

2:235 (235) the proposal to women you offer, or hide in your hearts

b) impf. act. (yukinmu)

27:74 (76) thy Lord knows what their hearts conceal, and what they publish
28:69 (69) thy Lord knows what their breasts conceal and what they publish

*K  N  S

KUNNAS n.m.~the sinkers [Ar]; the setting stars [Pk]; the planets that hide [Ali]; those that fade away [Bl]

81:16 (16) the runners, the sinkers

*K  N  Z

KANAZA vb. (I)~to treasure up. (n.vb.) a treasure

a) perf. act.

9:35 (35) this is the thing you have treasured up for yourselves

b) impf. act. (yaknizu)

9:34 (34) those who treasure up gold and silver, and do not expend them
9:35 (35) therefore taste you now what you were treasuring

f) n.vb. (kanz, pl. kuniz)

11:12 (15) why has a treasure not been sent down upon him
18:82 (81) and under it was a treasure belonging to them
18:82 (81) then bring forth their treasure as a mercy from thy Lord
25:8 (9) why is not a treasure thrown to him
26:58 (58) and treasures and a noble station
28:76 (76) We had given him treasures such that the very keys of them were too heavy a burden

*K  R  B

KARABA vb. (I)~(n.vb.) grief, distress

f) n.vb. (karb)

6:64 (64) God delivers you from them and from every distress
21:76 (76) and delivered him and his people from the great distress
37:76 (74) We delivered him and his people from the great distress
37:115 (115) We delivered them and their people from the great distress

*K  R  H

KARIHA vb. (I)~to dislike, be averse to, to hate. (n.vb.) being hateful; (adv) unwillingly, forcibly, reluctantly, painfully. (ppl. act.) one who hates, who detests, who is averse. (ppl. pass.) that which is hateful or detested
a) perf. act.

4:19 (23) or if you are averse to them
8:8 (8) prove untrue the untrue, though the sinners were averse to it
9:32 (32) God refuses but to perfect His light, though the unbelievers be averse
9:33 (33) He may uplift it above every religion, though the unbelievers be averse
9:46 (46) God was averse that they should be aroused
9:81 (82) and were averse to struggle with their possessions and their selves
10:82 (82) God verifies the truth by His words, though sinners be averse
40:14 (14) making your religion His sincerely, though the unbelievers be averse
47:9 (10) that is because they have been averse to what God has sent down
47:26 (28) that is because they said to those who were averse to what God sent down
47:28 (30) they have followed what angers God, and have been averse to His good pleasure
49:12 (12) you would abominate it
61:8 (8) God will perfect His light, though the unbelievers be averse
61:9 (9) He may uplift it above every religion, though the unbelievers be averse

b) impf. act. (yakrah)

2:216 (213) it may happen that you will hate a thing which is better for you
4:19 (23) you may be averse to a thing, and God set in it much good
16:62 (64) they assign to God that they themselves dislike

f) n. vb. (karh)

2:216 (212) prescribed for you is fighting, though it be hateful to you
3:83 (77) to Him has surrendered whoso is in the heavens and the earth, willingly or unwillingly
4:19 (23) it is not lawful for you to inherit women against their will
9:53 (53) expend willingly, or unwillingly, it shall not be accepted from you
13:15 (16) to God bow all who are in the heavens and the earth, willingly or unwillingly
41:11 (10) come willingly, or unwillingly
46:15 (14) his mother bore him painfully
46:15 (14) painfully she gave birth to him

g) pcple. act. (kāarih)

7:88 (86) what, even though we detest it?
8:5 (5) a part of the believers were averse to it
9:48 (48) until the truth came, and God's command appeared, though they were averse
9:54 (54) and that they expend not without they are averse
11:28 (30) shall we compel you to it while you are averse to it?
23:70 (72) most of them are averse from the truth
43:78 (78) most of you were averse to the truth

h) pcple. pass. (mākritō)

17:38 (40) the wickedness of it is hateful in the sight of thy Lord

KARRAHA vb. (II) to cause to be hateful or detestable

a) perf. act.

49:7 (7) He has made detestable to you unbelief and ungodliness
AKRAHA vb. (IV)—to constrain, to compel one to do something against his will. (n. vb.) compulsion, the act of constraining

a) perf. act.
20:73 (75) He may pardon us our offences, and the sorcery thou hast constrained us to practise

b) impf. act. (yukrihu)
10:99 (99) wouldst thou then constrain the people, until they are believers?
24:33 (33) constrain not your slavegirls to prostitution
24:33 (33) whosoever constrains them, surely God, after their being constrained, is All-forgiving

d) perf. pass. (ukriha)
16:106 (108) he has believed — excepting him who has been compelled

f) n. vb. (ikrāḥ)
2:256 (257) no compulsion is there in religion
24:33 (33) whosoever constrains them, surely God, after their being constrained, is All-forgiving

*K R M*

KARĪM n.m. (comp. adj. Akram)—generous, noble, honourable; All-generous, Most Generous (Divine attribute)

4:31 (35) We will acquit you of your evil deeds, and admit you by the gate of honour
8:4 (4) they have degrees with their Lord, and forgiveness, and generous provision
8:74 (75) their shall be forgiveness and generous provision
12:31 (31) this is no mortal; he is no other but a noble angel
17:23 (24) speak unto them words respectful
22:50 (49) theirs shall be forgiveness and generous provision
23:116 (117) there is no god but He, the Lord of the noble Throne
24:26 (26) theirs shall be forgiveness and generous provision
25:72 (72) when they pass by idle talk, pass by with dignity
26:7 (6) We have caused to grow of every generous kind
26:58 (58) and treasures and a noble station
27:29 (29) O Council, see, a letter honourable has been cast unto me
27:40 (40) my Lord is surely All-sufficient, All-generous
31:10 (9) and caused to grow in it of every generous kind
33:31 (31) We have prepared for her a generous provision
33:44 (43) He has prepared for them a generous wage
34:4 (4) theirs shall be forgiveness and generous provision
36:11 (10) give him the good tidings of forgiveness and a generous wage
44:17 (16) and a noble Messenger came unto them
44:26 (25) sown fields, and how noble a station
44:49 (49) surely thou art the mighty, the noble
49:13 (13) the noblest among you in the sight of God is the most godfearing of you
56:44 (43) neither cool, neither goodly
56:77 (76) it is surely a noble Koran
57:11 (11) He will multiply it for him, and his shall be a generous wage
57:18 (17) it shall be multiplied for them, and theirs shall be a generous wage
69:40 (40) it is the speech of a noble Messenger
80:16 (15) noble, pious
81:19 (19) truly this is the word of a noble Messenger
82:6 (6) O Man! What deceived thee as to thy generous Lord
82:11 (11) noble, writers
96:3 (3) thy Lord is the Most Generous

KARRAMA vb. (II)—to honour. (pcple. pass.) one who is honoured

a) perf. act.
17:62 (64) this whom Thou hast honoured above me
17:70 (72) We have honoured the Children of Adam and carried them on land and sea

h) pcple. pass. (mukarram)
80:13 (13) upon pages high-honoured

AKRAMA vb. (IV)—to honour; to honour a guest, to give a goodly lodging. (n.vb.) honour, glory; (dhul ikrám) splendid [Ar]; one of Glory [Pk]; full of Bounty and Honour [Ali]; full of honour [Bl]. (pcple. act.) one who honours. (pcple. pass.) one who is honoured

a) perf. act.
89:15 (14) whenever his Lord tries him, and honours him, and blesses him
89:15 (15) then he says, 'My Lord has honoured me'

b) impf. act. (yukrimu)
89:17 (18) you honour not the orphan

c) impv. (akrim)
12:21 (21) he that bought him, being of Egypt, said to his wife, 'Give him goodly lodging'

f) n.vb. (ikram)
55:27 (27) abides the Face of thy Lord, majestic, splendid
55:78 (78) blessed be the Name of thy Lord, majestic, splendid

g) pcple. act. (mukrim)
22:18 (19) and whom God abases, there is none to honour him

h) pcple. pass. (mukram)
21:26 (26) nay, but they are honoured servants
36:27 (26) that my Lord has forgiven me and that He has placed me among the honoured
37:42 (41) fruits — and they high-honoured
51:24 (24) hast thou received the story of the honoured guests of Abraham?
70:35 (35) those shall be in Gardens, high-honoured

*K  R  R

KARRAH n.f.—a return, a turn (of luck); again; (with prep. li-) to have another turn, to return again
2:167 (162) if only we might return again and disown them
17:6 (6) then We gave back to you the turn to prevail over them
26:102 (102) O that we might return again, and be among the believers
39:58 (59) O that I might return again, and be among the good-doers
67:4 (4) then return thy gaze again, and again
79:12 (12) they shall say, 'That then were a losing return!'

*KRS

KURSIY n.m. ~ a throne
2:255 (256) His Throne comprises the heavens and earth
38:34 (33) We tried Solomon, and We cast upon his throne a mere body

*KSB

KASABA vb. (I) ~ to earn; (mā yaksīhū) earnings ("that which they earn")

a) perf. act.

2:81 (75) whoso earns evil, and is encompassed by his transgression
2:134 (128) there awaits them that they have earned
2:134 (128) and there awaits you that you have earned
2:141 (135) there awaits them that they have earned
2:141 (135) and there awaits you that you have earned
2:202 (198) those — they shall have a portion from what they have earned
2:225 (225) He will take you to task for what your hearts have earned
2:264 (266) they have no power over anything that they have earned
2:267 (269) expend of the good things you have earned
2:281 (281) every soul shall be paid in full what it has earned
2:286 (286) standing to its account is what it has earned
3:25 (24) every soul shall be paid in full what it has earned
3:155 (149) Satan made them slip for somewhat they had earned
3:161 (155) then every soul shall be paid in full what it has earned
4:88 (90) God has overthrown them for what they earned
5:38 (42) cut off the hands of both, as a recompense for what they have earned
6:70 (69) lest a soul should be given up to destruction for what it has earned
6:70 (69) those are they who are given up to destruction for what they have earned
6:158 (159) it shall not profit a soul to believe that never believed before, or earned some good
10:27 (28) for those who have earned evil deeds the recompense of an evil deed
13:33 (33) He who stands over every soul for what it has earned
14:18 (21) they have no power over that they have earned
14:51 (51) God may recompense every soul for its earnings
18:58 (57) if He should take them to task for that they have earned
30:41 (40) corruption has appeared in the land and sea, for that men's own hands have earned
35:45 (44) if God should take men to task for what they have earned
39:48 (49) and there would appear to them the evils of that they have earned
39:51 (52) in that the evils of that they earned smote them
39:51 (52) they too shall be smitten by the evils of that they earned
40:17 (17) today each soul shall be recompensed for that it has earned
42:22 (21) thou seest the evil-doers going in fear of that they have earned
42:30 (29) whatever affliction may visit you is for what your own hands have earned
He wrecks them for what they have earned
and that they have earned shall not avail them aught
and that every soul may be recompensed for what it has earned
every man shall be pledged for what he earned
every soul shall be pledged for what it has earned
his wealth avails him not, neither what he has earned

b) impf. act. (yaksibu)

woe to them for what their hands have written, and woe to them for their earnings
whosoever earns a sin, earns it against himself only
whosoever earns a fault or a sin and then casts it upon the innocent
He knows what you are earning
surely the earners of sin shall be recompensed
We make the evildoers friends of each other for what they have earned
every soul earns only to its own account
taste the chastisement for what you have been earning
they cried lies, and so We seized them for what they earned
let them laugh little, and weep much, in recompense for what they have been earning
their refuge is Gehenna — a recompense for what they have been earning
those — their refuge is the Fire, for that they have been earning
are you recompensed for aught but that you have been earning?
He knows what every soul earns
that they earned did not avail them
no soul knows what it shall earn tomorrow
and their feet bear witness as to what they have been earning
taste now that you were earning
but that they earned did not avail them
that they earned did not avail them
the thunderbolt of the chastisement of humiliation seized them for that they were earning
that He may recompense a people for that they have been earning
but that they were earning has rusted upon their hearts

IKTASABA vb. (VIII)—to earn, to merit, to deserve

a) perf. act.

and against its account what it has merited
to the men a share from what they have earned
to the women a share from what they have earned
every man of them shall have the sin that he has earned charged to him
those who hurt believing men and believing women, without that they have earned it

*K S D

KASADA vb. (I)—n. vb. a slackening (of commerce)

f) n. vb. (kasād)

commerce you fear may slacken, dwellings you love
*K S F.

**KISF n.m.** ~fragments, pieces, lumps; *(ja‘dala kifān)* to shatter ("to make into fragments")

17:92 (94) or till thou makest heaven to fall, as thou assertest, on us in fragments’
26:187 (187) then drop down on us lumps from heaven, if thou art one of the truthful
30:48 (47) He spreads them in heaven how He will, and shatters them
34:9 (9) or We would drop down on them lumps from heaven
52:44 (44) even if they saw lumps falling from heaven

*K S L

**KUSĀLĀ n.m. (pl. of kaslān)** ~lazy; (adv) lazily

4:142 (141) when they stand up to pray they stand up lazily
9:54 (54) and perform not the prayer save lazily

*K S W

**KASĀ vb. (I)** ~to garment, to clothe

  a) perf. act.
23:14 (14) then We garmented the bones in flesh

  b) impf. act. *(yakṣu)*
2:259 (261) look at the bones, how We shall set them up, and then clothe them with flesh

  c) impv. *(uksu)*
4:5 (4) provide for them and clothe them out of it

**KISWAH n.f.** ~clothing

2:233 (233) it is for the father to provide them and clothe them honourably
5:89 (91) or to clothe them, or to set free a slave

*K S H F

**KASHAFA vb. (I)** ~to remove, uncover, take off, bare, disclose. (n.vb.) removal. (pcple. act.) one who removes, uncovers, takes off, discloses

  a) perf. act.
7:134 (131) if thou removest from us the wrath, surely we will believe thee
7:135 (131) but when We removed from them the wrath
10:12 (13) but when We have removed his affliction from him, he passes on
10:98 (98) when they believed, We removed from them the chastisement of degradation
16:54 (56) when He removes the affliction from you
21:84 (84) We answered him, and removed the affliction that was upon him
6:41 (41) He will remove that for which you call upon Him
27:62 (63) He who answers the constrained, when he calls unto Him, and removes the evil

44:12 (11) O our Lord, remove Thou from us the chastisement

68:42 (42) upon the day when the leg shall be bared, and they shall be summoned

17:56 (58) they have no power to remove affliction from you

6:17 (17) if God visits thee with affliction none can remove it but He
10:107 (107) if God visits thee with affliction, none can remove it but He
39:38 (39) if God desires affliction for me, shall they remove His affliction?
44:15 (14) behold, We are removing the chastisement a little
53:58 (58) apart from God none can disclose it

*K S H T

KASHATA vb. (I)–to strip off

d) perf. pass. (kushita)

81:11 (11) when heaven shall be stripped off

*K T B

KATABA vb. (I)–to write; (with prep. li- or 'alā) to prescribe [Ar, Bl]; to ordain, to decree, to order [Pk, Ali].
(pcple. act.) a writer, a scribe. (pcple. pass.) that which is written [Ar]; described [Pk]; mentioned [Ali]

a) perf. act.

2:79 (73) woe to them for what their hands have written
2:187 (183) seek what God has prescribed for you
4:66 (69) but had We prescribed for them, saying, Slay yourselves
4:77 (79) our Lord, why hast thou prescribed fighting for us?
5:21 (24) enter the Holy Land which God has prescribed for you
5:32 (35) We prescribed for the Children of Israel that whoso slays a soul not to retaliate
5:45 (49) therein We prescribed for them: A life for a life
6:12 (12) He has prescribed for Himself mercy
6:54 (54) your Lord has prescribed for Himself mercy
7:145 (142) We wrote for him on the Tablets of everything an admonition
9:51 (51) naught shall visit us but what God has prescribed for us
21:105 (105) We have written in the Psalms, after the Remembrance
57:27 (27) monasticism they invented — We did not prescribe it for them
58:21 (21) God has written, I shall assuredly be the victor
58:22 (22) He has written faith upon their hearts
59:3 (3) had God not prescribed dispersal for them

b) impf. act. (yaktubu)

2:79 (73) woe to those who write the Book with their hands
2:282 (282) let a writer write it down between you justly
2:282 (282) let not any writer refuse to write it down
2:282 (282) let him write, and let the debtor dictate
2:282 (282) be not loth to write it down, whether it be small or great
2:282 (282) then it shall be no fault in you if you do not write it down
3:181 (177) We shall write down what they have said
4:81 (83) God writes down their meditations
7:156 (155) I shall prescribe it for those who are godfearing
10:21 (22) surely Our messengers are writing down what you are devising
19:79 (82) We shall assuredly write down all that he says
36:12 (11) it is We who bring the dead to life and write down what they have forwarded
43:80 (80) Our messengers are present with them writing it down
52:41 (41) is the Unseen in their keeping, and so they are writing it down?
68:47 (47) is the Unseen in their keeping, and so they are writing it down?

c) impv. (uktub)

2:282 (282) when you contract a debt one upon another for a stated term, write it down
3:53 (46) inscribe us therefore with those who bear witness
5:83 (86) so do Thou write us down among the witnesses
7:156 (155) prescribe for us in this world good, and in the world to come

d) perf. pass. (kutiba)

2:178 (173) O believers, prescribed for you is retaliation
2:180 (176) prescribed for you, when any of you is visited by death
2:183 (179) O believers, prescribed for you is the Fast
2:183 (179) even as it was prescribed for those that were before you
2:216 (212) prescribed for you is fighting, though it be hateful to you
2:246 (247) might it be that, if fighting is prescribed for you, you will not fight?
2:246 (247) yet when fighting was prescribed for them, they turned their backs
3:154 (148) those for whom slaying was appointed would have sallied forth unto their last couches
4:77 (79) as soon as fighting is prescribed for them, there is a party
4:127 (126) to you in the Book concerning the orphan women to whom you give not what is prescribed for them
9:120 (121) a righteous deed is thereby written to their account
9:121 (122) nor do they traverse any valley, but it is written to their account
22:4 (4) against whom it is written down that whosoever takes him for a friend, him he leads astray

e) impf. pass. (yuktubu)

43:19 (18) their witness shall be written down, and they shall be questioned
g) people. act. (kātīb)

2:282 (282) let a writer write it down between you justly
2:282 (282) let not any writer refuse to write it down
2:282 (282) let not either writer or witness be pressed
2:283 (283) if you are upon a journey, and you do not find a writer, then a pledge in hand
21:94 (94) We Ourselves write it down for him
82:11 (11) noble, writers

h) people. pass. (maktāb)

7:157 (156) whom they find written down with them in the Torah and the Gospel

KITĀB n.m. (pl. kutub) a letter; a book, the Book, the Scriptures; (ahl al-kitāb) People of the Book; appointed time or term; a decree [Ar]; an account [Pk]; a record [Ali]; (24:33) emancipation [Ar, Pk]; writing (of manumission) [B1]; a deed (of earned freedom) [Ali]

2:1 that is the Book, wherein is no doubt
2:44 (41) will you bid others to piety, and forget yourselves while you recite the Book?
2:53 (50) when We gave to Moses the Book and the Salvation
2:78 (73) some there are of them that are common folk not knowing the Book
2:79 (73) woe to those who write the Book with their hands
2:85 (79) do you believe in part of the Book, and disbelieve in part?
2:87 (81) We gave to Moses the Book, and after him
2:89 (83) there came to them a Book from God, confirming what was with them
2:101 (95) a party of them that were given the Book reject (the Book) of God
2:101 (95) a party of them that were given (the Book) reject the Book of God
2:105 (99) those unbelievers of the People of the Book and the idolaters
2:109 (103) many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
2:113 (107) yet they recite the Book
2:121 (115) those to whom We have given the Book and who recite it with true recitation
2:129 (123) and teach them the Book and the Wisdom, and purify them
2:144 (139) those who have been given the Book know it is the truth
2:145 (140) if thou shouldst bring to those that have been given the Book every sign
2:146 (141) whom We have given the Book, and they recognize it
2:151 (146) and to purify you, and to teach you the Book and the Wisdom
2:159 (154) after We have shown them clearly in the Book
2:174 (169) those who conceal what of the Book God has sent down on them
2:176 (171) that, because God has sent down the Book with the truth
2:176 (171) those that are at variance regarding the Book are in wide schism
2:177 (172) to believe in God, and the Last Day, the angels, the Book
2:213 (209) He sent down with them the Book with the truth
2:231 (231) and the Book and the Wisdom He has sent down on you, to admonish you
do not resolve on the knot of marriage until the book has reached its term
2:285 (285) each one believes in God and His angels, and in His Books
3:3 (2) He has sent down upon thee the Book with the truth
3:7 (5) it is He who sent down upon thee the Book
3:7 (5) wherein are verses clear that are the Essence of the Book
3:19 (17) those who were given the Book were not at variance
3:20 (19) say to those who have been given the Book and to the common folk
3:22 (22) hast thou not regarded those who were given a portion of the Book
3:22 (22) being called to the Book of God, that it might decide between them
3:48 (43) He will teach him the Book, the Wisdom, the Torah
3:64 (57) People of the Book! Come now to a word common between us and you
3:65 (58) People of the Book! Why do you dispute concerning Abraham?
3:69 (62) there is a party of the People of the Book yearn to make you go astray
3:70 (63) People of the Book! Why do you disbelieve in God's signs
3:71 (64) People of the Book! Why do you confound the truth with vanity
3:72 (65) there is a party of the People of the Book
3:75 (68) of the People of the Book is he who, if thou trust him with a hundredweight, will restore it
3:78 (72) there is a sect of them twist their tongues with the Book
3:78 (72) that you may suppose it part of the Book
3:78 (72) yet it is not part of the Book
3:79 (73) it belongs not to any mortal that God should give him the Book
3:79 (73) be you masters in that you know the Book, and in that you study
3:81 (75) that I have given you of Book and Wisdom
3:98 (93) People of the Book, why do you disbelieve in the signs of God?
3:99 (94) People of the Book, why do you bar from God's way the believer
3:100 (95) if you obey a sect of those who have been given the Book, they will turn you
3:110 (106) had the People of the Book believed, it were better for them
3:113 (109) some of the People of the Book are a nation upstanding
3:119 (115) you believe in the Book, all of it
3:145 (181) you shall hear from those who were given the Book before you
3:186 (183) when God took compact with those who had been given the Book
3:199 (198) of the People of the Book who believe in God
4:24 (28) so God prescribes for you.
4:44 (47) you who have been given the Book, believe in what We have sent down:
4:51 (54) hast thou not regarded those who were given a share of the Book believing in demons
4:54 (57) We gave the people of Abraham the Book and the Wisdom
4:103 (104) surely the prayer is a timed prescription for the believers
4:105 (106) We have sent down to thee the Book with the truth
4:113 (113) God has sent down on thee the Book and the Wisdom
4:123 (122) it is not your fancies, nor the fancies of the People of the Book
4:127 (126) what is recited to you in the Book concerning the orphan women
4:131 (130) We have charged those who were given the Book before you
4:135 (134) and the Book which He sent down before
4:136 (135) whoso disbelieves in God and His angels and His Books
4:140 (139) He has sent down upon you in the Book
4:153 (152) the People of the Book will ask thee to bring down
4:153 (152) [they] will ask thee to bring down upon them a Book from heaven
4:159 (157) there is not one of the People of the Book but will assuredly believe in him
4:171 (169) People of the Book, go not beyond the bounds in your religion
5:5 (7) the food of those who were given the Book is permitted to you
5:5 (7) and in wedlock women of them who were given the Book before you
5:15 (18) People of the Book, now there has come to you Our Messenger
5:15 (18) making clear to you many things you have been concealing of the Book
5:15 (18) there has come to you from God a light, and a Book Manifest
5:19 (22) People of the Book, now there has come to you Our Messenger
5:44 (48) and the rabbis, following such portion of God's Book as they were given to keep
5:48 (52) We have sent down to thee the Book with the truth
confirming the Book that was before it, and assuring it

take not as your friends those of them, who were given the Book before you

say: 'People of the Book, do you blame us'

but had the People of the Book believed and been godfearing

People of the Book, you do not stand on anything

People of the Book, go not beyond the bounds in your religion.

and when I taught thee the Book, the Wisdom, the Torah

had We sent down on thee a Book on parchment

those to whom We have given the Book recognize it

We have neglected nothing in the Book

not a thing, fresh or withered, but it is in a Book Manifest

those are they to whom We gave the Book

who sent down the Book that Moses brought as a light and a guidance

this is a Book We have sent down, blessed

it is He who sent down to you the Book well-distinguished

those whom We have given the Book know it is sent down from thy Lord

then We gave Moses the Book, complete for him who does good

this is a Book We have sent down, blessed

the Book was sent down only upon two parties before us

if the Book had been sent down upon us, we had surely been more rightly guided

than they

take not as your friends those of them, who were given the Book before you

say: 'People of the Book, do you blame us'

but had the People of the Book believed and been godfearing

People of the Book, you do not stand on anything

People of the Book, go not beyond the bounds in your religion.

and when I taught thee the Book, the Wisdom, the Torah

had We sent down on thee a Book on parchment

those to whom We have given the Book recognize it

We have neglected nothing in the Book

not a thing, fresh or withered, but it is in a Book Manifest

those are they to whom We gave the Book

who sent down the Book that Moses brought as a light and a guidance

this is a Book We have sent down, blessed

it is He who sent down to you the Book well-distinguished

those whom We have given the Book know it is sent down from thy Lord

then We gave Moses the Book, complete for him who does good

this is a Book We have sent down, blessed

the Book was sent down only upon two parties before us

if the Book had been sent down upon us, we had surely been more rightly guided

than they

those related by blood are nearer to one another in the Book of God

such men as practise not the religion of truth, being of those who have been given the Book

the number of the months, with God, is twelve in the Book of God

those are the signs of the Wise Book

and a distinguishing of the Book, wherein is no doubt

neither is aught smaller than that, or greater, but in a Manifest Book

ask those who recite the Book before thee

A Book whose verses are set clear

all is in a Manifest Book

before him is the Book of Moses for an ensample and a mercy

We gave Moses the Book

those are the signs of the Manifest Book

those are the signs of the Book

those to whom We have given the Book rejoice in what is sent down unto thee

every term has a Book

with Him is the Essence of the Book

and whosoever possesses knowledge of the Book

a Book We have sent down to thee

those are the signs of the Book and of a manifest Koran

never a city have We destroyed, but it had a known decree

We have not sent down upon thee the Book except that thou mayest make clear to them

We have sent down on thee the Book making clear everything
We gave Moses the Book, and made it a guidance
We decreed for the Children of Israel in the Book
on the Day of Resurrection, a book he shall find spread wide open
Read thy book! Thy soul suffices thee
chastisement; that is in the Book inscribed,
whose is given his book in his right hand
those shall read their book, and they shall not be wronged
we will not believe thy going up till thou bringest down on us a book that we may read
praise belongs to God who has sent down upon His servant the Book
recite what has been revealed to thee of the Book of thy Lord
and the Book shall be set in place
how is it with this Book, that it leaves nothing behind
O John, take the Book forcefully'
and mention in the Book Mary
lo, I am God's servant; God has given me the Book
and mention in the Book Abraham
and mention in the Book Moses
and mention in the Book Ishmael
and mention in the Book Idris
the knowledge of them is with my Lord, in a Book
We have sent down to you a Book wherein is your Remembrance
on the day when We shall roll up heaven as a scroll is rolled for the writings
that disputes concerning God without knowledge or guidance, or an illuminating Book
surely that is in a Book
We gave Moses the Book, that haply they would be guided
and with Us is a Book speaking truth
those your right hands own who seek emancipation, contract with them accordingly
We gave Moses the Book, and appointed with him his brother Aaron
those are the signs of the Manifest Book
those are the signs of the Koran and a Manifest Book
take this letter of mine, and cast it unto them
O Council, see, a letter honourable has been cast unto me
said he who possessed knowledge of the Book
not a thing is there hidden in heaven and earth but it is in a Manifest Book
those are the signs of the Manifest Book
We gave Moses the Book, after that We had destroyed the former generations
bring a Book from God that gives better guidance than these
those to whom We gave the Book before this believe in it
thou didst not hope that the Book should be cast unto thee
We appointed the Prophecy and the Book to be among his seed
recite what has been revealed to thee of the Book
dispute not with the People of the Book save in the fairer manner
even so We have sent down to thee the Book
those to whom We have given the Book believe in it
not before this didst thou recite any Book
is it not sufficient for them that We have sent down upon thee the Book
you have tarried in God's Book till the Day of the Uprising
those are the signs of the Wise Book
that disputes concerning God without knowledge or guidance, or an illuminating Book
the sending down of the Book, wherein no doubt is
indeed, We gave Moses the Book
33:6 (6) those who are bound by blood are nearer to one another in the Book of God
33:6 (6) that stands inscribed in the Book
33:26 (26) He brought down those of the People of the Book who supported them from their
fortresses
34:3 (3) it is in a Manifest Book
34:44 (43) We have not given them any Books to study
35:11 (12) neither is any diminished in his life, but it is in a Book
35:25 (23) their Messengers came to them with the clear signs, the Psalms, the Illuminating
Book
35:29 (26) those who recite the Book of God and perform the prayer
35:31 (28) that We have revealed to thee of the Book is the truth
35:32 (29) We bequeathed the Book on those of Our servants We chose
35:40 (43) or have We given them a Book so that they are upon a clear sign from it?
37:117 (117) and We gave them the Manifesting Book
37:157 (157) bring your Book, if you speak truly
38:29 (28) a Book We have sent down to thee, blessed
39:1 (1) the sending down of the Book is from God
39:2 (2) We have sent down to thee the Book with the truth
39:23 (24) God has sent down the fairest discourse as a Book
39:41 (42) We have sent down upon thee the Book for mankind with the truth
39:69 (69) and the Book shall be set in place
40:2 (1) the sending down of the Book is from God
40:53 (56) We bequeathed upon the Children of Israel the Book
40:70 (72) those who cry lies to the Book
41:3 (2) a Book whose signs have been distinguished as an Arabic Koran
41:41 (41) surely it is a Book Sublime
41:45 (45) and We gave Moses the Book
42:14 (13) those to whom the Book has been given as an inheritance
42:15 (14) I believe in whatever Book God has sent down
42:17 (16) God it is who has sent down the Book with the truth
42:52 (52) thou knewest not what the Book was, nor belief
43:2 (1) by the Clear Book
43:4 (3) behold, it is in the Essence of the Book, with Us
43:21 (20) did We bring them a Book aforetime to which they hold?
44:2 (1) by the Clear Book
45:2 (1) the sending down of the Book is from God
45:16 (15) indeed, We gave the Children of Israel the Book
45:28 (27) every nation being summoned unto its Book
45:29 (28) this is Our Book, that speaks against you the truth
46:2 (1) the sending down of the Book is from God
46:4 (3) bring me a Book before this, or some remnant of a knowledge
46:12 (11) before it was the Book of Moses for a model and a mercy
46:12 (11) this is a Book confirming, in Arabic tongue, to warn the evildoers
46:30 (29) we have heard a Book that was sent down after Moses
50:4 (4) with Us is a book recording
52:2 (2) and a Book inscribed
56:78 (77) in a hidden Book
57:16 (15) that they should not be as those to whom the Book was given aforetime
57:22 (22) no affliction befalls in the earth or in yourselves, but it is in a Book
57:25 (25) We sent down with them the Book and the Balance
57:26 (26) We appointed the Prophecy and the Book to be among their seed
57:29 (29) that the People of the Book may know that they have no power over anything
59:2 (2) it is He who expelled from their habitations the unbelievers among the People of the
Book
59:11 (11) saying to their brothers of the People of the Book who disbelieve
to purify them, and to teach them the Book and the Wisdom
she confirmed the Words of her Lord and His Books
or have you a Book wherein you study?
as for him who is given his book in his right hand
he shall say, 'Here, take and read my book'
as for him who is given his book in his left hand
he shall say, 'Would that I had not been given my book'
that those who were given the Book may have certainty
that those who were given the Book and those who believe may not be in doubt
and everything We have numbered in a Book
no indeed; the Book of the libertines is in Sijjin
no indeed; the Book of the pious is in Illiyun
a book inscribed
as for him who is given his book in his right hand
as for him who is given his book behind his back
the unbelievers of the People of the Book and the idolaters
the unbelievers of the People of the Book and the idolaters

KATABA vb. (III)—to contract [Ar]; write (a writing of emancipation or manumission) [Pk, Bl]; give a deed [Ali]

c) impv. (kātīḥ)

24:33 (33) those your right hands own who seek emancipation, contract with them

IKTATABA vb. (VIII)—to write down, cause to be written down

a) perf. act.

25:5 (6) fairy-tales of the ancients that he has had written down

*K  T  M

KATAMA vb. (I)—to conceal, hide; keep back evidence

a) perf. act.

2:140 (134) who does greater evil than he who conceals a testimony received from God?

b) impf. act. (yaktumu)

2:33 (31) I know what things you reveal, and what you were hiding
2:42 (39) do not conceal the truth wittingly
2:72 (67) and God disclosed what you were hiding
2:146 (141) there is a party of them conceal the truth
2:159 (154) those who conceal the clear signs and the guidance
2:174 (169) those who conceal what of the Book God has sent down
2:228 (228) it is not lawful for them to hide what God has created in their wombs
2:283 (283) do not conceal the testimony
2:283 (283) whoso conceals it, his heart is sinful
3:71 (64) why do you confound the truth with vanity, and conceal the truth
3:167 (161) God knows very well the things they hide
3:187 (184) you shall make it clear unto the people, and not conceal it
4:37 (41) and themselves conceal the bounty that God has given them
4:42 (45) they will not conceal from God one tiding
5:61 (66) God knows very well what they were hiding
5:99 (99) God knows what you reveal and what you hide
5:106 (105) nor will we hide the testimony of God
21:110 (110) He knows what is spoken aloud and He knows what you hide
24:29 (29) God knows what you reveal and what you hide
40:28 (29) a believer of Pharaoh's folk that kept hidden his belief

*K TH B

KATHİB n.m.—a heap of sand
73:14 (14) and the mountains become a slipping heap of sand.

*K TH R

KATHURA vb. (I)—to be much or numerous

a) perf. act.
4:7 (8) to the women a share of what parents and kinsmen leave, whether it be little or much
8:19 (19) your host will avail you nothing though it be numerous

KATHİR n.m.—a host; (adj) many, manifold, much, (comp. adj. akthar) most; (adv) oft, frequently, abundantly
2:26 (24) thereby He leads many astray
2:26 (24) and thereby He guides many
2:100 (94) nay, but the most of them are unbelievers
2:109 (103) many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
2:243 (244) God is bounteous to the people, but most of the people are not thankful
2:245 (246) and He will multiply it for him manifold
2:249 (250) how often a little company has overcome a numerous company
2:269 (272) whoso is given the Wisdom, has been given much good
3:41 (36) mention thy Lord oft, and give glory
3:110 (106) some of them are believers, but the most of them are ungodly
3:146 (140) many a Prophet there has been, with whom thousands manifold have fought
3:186 (183) and from those who are idolaters, much hurt
4:1 (1) from the pair of them scattered abroad many men and women
4:12 (15) but if they are more numerous than that
4:19 (23) you may be averse to a thing, and God set in it much good
4:82 (84) surely they would have found in it much inconsistency
4:94 (96) with God are spoils abundant
4:100 (101) whoso emigrates in the way of God will find in the earth many refuges and plenty
4:114 (114) no good is there in much of their conspiring
4:160 (158) and for their barring from God's way many
5:15 (18) making clear to you many things you have been concealing of the Book
and effacing many things
many of them thereafter commit excesses in the earth
surely, many men are ungodly
and that most of you are ungodly
thou seest many of them vying in sin and enmity
thy Lord will surely increase many of them in insolence and unbelief
but many of them — evil are the things they do
sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them in insolence
then again blind they were, many of them, and deaf
follow not the caprices of a people who went astray before, and led astray many
thou seest many of them making unbelievers their friends
but many of them are ungodly
the unbelievers forge against God falsehood, and most of them have no understanding
God is able to send down a sign, but most of them know not
you put it into parchments, revealing them, and hiding much
but most of them are ignorant
if thou obeyest the most part of those on earth
but surely, many lead astray by their caprices
those associates of theirs have decked out fair to many idolaters to slay their children
thou wilt not find most of them thankful
We found no covenant in the most part of them
indeed, We found the most part of them ungodly
but the most of them knew not
We have created for Gehenna many jinn and men
the knowledge of it is only with God, but most men know not
its only protectors are the godfearing; but most of them know not
and had He shown them as many you would have lost heart
stand firm, and remember God frequently
the most of them are ungodly
God has already helped you on many fields
many of the rabbis and monks indeed consume the goods of the people
those before you, who were stronger than you in might, and more abundant in wealth
let them laugh little, and weep much
the most of them follow only surmise
God's promise is true; but the most of them have no knowledge
God is bountiful to men; but most of them are not thankful
surely many men are heedless of Our signs
it is the truth from thy Lord, but most men do not believe
Shu'aib, we do not understand much of what thou sayest
God prevails in His purpose, but most men know not
but most men are not thankful
that is the right religion; but most men know not
for that We had taught him; but most men know not
be thou ever so eager, the most part of men believe not
and the most part of them believe not in God
but most men do not believe
my Lord, they have led astray many men
it is a promise binding upon Him, but most men know not
praise belongs to God! Nay, most of them know not
they recognize the blessing of God, then they deny it
nay, but the most of them have no knowledge
We succoured you with wealth and children, and We made you a greater host
and preferred them greatly over many of those We created
17:74 (76) thou wert near to inclining unto them a very little
17:74 (76) yet most men refuse all but unbelief
18:34 (32) I have more abundance of wealth than thou
18:54 (52) man is the most disputatious of things
20:33 (34) so shall we glorify Thee [abundantly]
20:34 (34) and remember Thee abundantly
21:24 (24) nay, but the most part of them know not the truth
22:18 (18) the trees and the beasts, and many of mankind
22:18 (18) and many merit the chastisement
22:40 (41) oratories and mosques, wherein God's Name is much mentioned
23:19 (19) gardens of palms and vines wherein are many fruits
23:21 (21) and many uses there are in them for you
23:70 (72) but most of them are averse from the truth.
25:14 (15) call not out today for one destruction, but call for many
25:38 (40) and Thamood, and the men of Er-Rass, and between that generations a many
25:44 (46) or deemest thou that most of them hear or understand?
25:49 (51) cattle and men a many
25:50 (52) yet most men refuse all but unbelief
26:8 (7) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:67 (67) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:103 (103) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:121 (121) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:139 (139) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:158 (158) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:174 (174) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:190 (190) in that is a sign, yet most of them are not believers
26:223 (223) they give ear, but most of them are liars
26:227 (227) those that believe, and do righteous deeds, and remember God oft
27:15 (15) who has preferred us over many of His believing servants
27:61 (62) nay, but the most of them have no knowledge
27:73 (75) thy Lord is bountiful to men; but most of them are not thankful
27:76 (78) this Koran relates to the Children of Israel most of that concerning which they are at variance
28:13 (12) the promise of God is true; but most of them do not know
28:57 (57) but most of them know not
28:78 (78) generations of men stronger than he in might, and more numerous in multitude
29:63 (63) but most of them have no understanding
30:6 (5) God fails not His promise, but most men do not know it
30:8 (7) most men disbelieve in the encounter with their Lord
30:9 (8) they ploughed up the earth and cultivated it more than they themselves have cultivated it
30:30 (29) that is the right religion; but most men know it not
30:42 (41) most of them were idolaters
31:25 (24) nay, but most of them have no knowledge
33:21 (21) whosoever hopes for God and the Last Day, and remembers God oft
33:35 (35) men and women who remember God oft
33:41 (41) O believers, remember God oft
34:28 (27) but most men do not know it
34:35 (34) we are more abundant in wealth and children
34:36 (35) but most men do not know it
34:41 (40) rather, they were serving the jinn; most of them believed in them
36:7 (6) the Word has been realised against most of them
36:62 (62) He led astray many a throng of you
37:71 (69) before them erred most of the ancients
38:24 (23) indeed many intermixers do injury one against the other
38:51 (51) they call for fruits abundant, and sweet potions
39:29 (30) praise belongs to God! Nay, but most of them do not know
39:49 (50) it is a trial; but most of them do not know it
40:57 (59) but most men know it not
40:59 (61) the Hour is coming; no doubt of it, but most men do not believe
40:61 (63) God is bountiful to men, but most men are not thankful
40:82 (82) they were stronger than themselves in might and left firmer traces in the earth
41:4 (3) that God would never know much of the things that you were working
41:22 (21) for what your own hands have earned; and He pardons much
42:34 (32) He wrecks them for what they have earned; and He pardons much
43:73 (73) therein you have abundant fruits, whereof you may eat
43:78 (78) We brought you the truth, but most of you were averse to the truth
44:39 (39) the Day of Resurrection, wherein is no doubt, but most men do not know
45:26 (25) and many spoils to take
48:19 (19) God has promised you many spoils to take
49:4 (4) those who call unto thee from behind the apartments, the most of them do not understand
49:7 (7) if he obeyed you in much of the affair, you would suffer
49:12 (12) O believers, eschew much suspicion
52:47 (47) there surely awaits the evildoers a chastisement beyond even that, but most of them know it not
56:32 (31) and fruits abounding
57:16 (15) their hearts have become hard, and many of them are ungodly
57:26 (26) some of them are guided, and many of them are ungodly
57:27 (27) and many of them are ungodly
58:7 (8) neither fewer than that, neither more
62:10 (10) and seek God's bounty, and remember God frequently
71:24 (24) and they have led many astray

KATHRAH n.f.—abundance, multitude

5:100 (100) the corrupt and the good are not equal, though the abundance of the corrupt please thee
9:25 (25) on the day of Hunain, when your multitude was pleasing to you

KAWTHAR n.m.—abundance; the Fount of Abundance [Ali]

108:1 (1) surely We have given thee abundance

KATHTHARA vb. (II)—to multiply

a) perf. act.
7:86 (84) remember when you were few, and He multiplied you

AKTHARA vb. (IV)—to make much, to multiply

a) perf. act.
11:32 (34) thou hast disputed with us and make much disputation with us
89:12 (11) and worked much corruption therein

TAKÂTHARA vb. (VI)—(n.vb.) rivalry

f) n.vb. (takâthur)
57:20 (19) a cause for boasting among you, and a rivalry in wealth and children
102:1 (1) gross rivalry diverts you
ISTAKTHARA vb. (X)—to acquire or have an abundance (of wealth), to think of great gain; (istakthara min al-insi) to make much of mankind [Ar]; to seduce many of humankind [Pk]; to take much toll of mankind [Ali]; to ask much of mankind [Bl]

a) perf. act.
6:128 (128) company of jinn, you have made much of mankind
7:188 (188) had I knowledge of the Unseen I would have acquired much good

b) impf. act. (yastakthru)
74:6 (6) give not, thinking to gain greater

*K W B

AKWĀB n.m. (pl. of kūb)—cups, goblets
43:71 (71) there shall be passed around them platters of gold, and cups
56:18 (18) with goblets, and ewers, and a cup from a spring
76:15 (15) there shall be passed around them vessels of silver, and goblets of crystal
88:14 (14) and goblets set forth

*K W K B

KAWKAB n.m. (pl. kawākib)—a star
6:76 (76) when night outspread over him he saw a star
12:4 (4) I saw eleven stars, and the sun and the moon
24:35 (35) the glass as it were a glittering star
37:6 (6) We have adorned the lower heaven with the adornment of the stars
82:2 (2) when the stars are scattered

*K W N

KĀNA vb. (I) (also an auxiliary verb; impf. act. yakūnu)—to be, become, happen, exist (listed below are only the passages where the impv. is a Divine command)

c) impv. (kun)
2:65 (61) be you apes, miserably slinking
2:117 (111) when He decrees a thing, He but says to it 'Be'
3:47 (42) when He decrees a thing He does but say to it 'Be'
3:59 (52) then said He unto him, 'Be,' and he was
3:79 (73) be you masters in that you know the Book
4:135 (134) O believers, be you securers of justice, witnesses for God
5:8 (11) O believers, be you steadfast before God, witnesses for justice
6:73 (72) the day He says 'Be,' and it is
7:144 (141) take what I have given thee, and be of the thankful
7:166 (166) be you apes, miserably slinking
9:119 (120) O believers, fear God, and be with the truthful ones
15:98 (98) proclaim thy Lord's praise, and be of those that bow
16:40 (42) the only words We say to a thing, when We desire it, is that We say to it 'Be'
17:50 (53) let you be stones, or iron
19:35 (36) when He decrees a thing, He but says to it 'Be'
21:69 (69) O fire, be coolness and safety for Abraham
36:82 (82) when He desires a thing, is to say to it 'Be'
39:66 (66) but God do thou serve; and be thou among the thankful
40:68 (70) when He decrees a thing, He but says to it 'Be'.
61:14 (14) O believers, be you God's helpers

MAKĀN n.m.—a place, side; (sharru makān) worse situated, worse case

4:20 (24) if you desire to exchange a wife in place of another
5:60 (65) they are worse situated, and have gone further astray
7:95 (93) We gave them in the place of evil good, till they multiplied
7:143 (139) behold the mountain — if it stays fast in its place, then thou shalt see Me
10:22 (23) and waves come on them from every side
10:28 (29) get you to your place, you and your associates
12:77 (77) you are in a worse case; God knows very well
12:78 (78) so take one of us in his place
14:17 (20) and death comes upon him from every side
16:101 (103) when We exchange a verse in the place of another verse
16:112 (113) its provision coming to it easefully from every place
19:16 (16) when she withdrew from her people to an eastern place
19:22 (22) she conceived him, and withdrew with him to a distant place
19:57 (58) We raised him up to a high place
19:75 (77) then they shall surely know who is worse in place
20:58 (60) therefore appoint a tryst between us and thee, a place mutually agreeable
22:26 (27) when We settled for Abraham the place of the House
22:31 (32) or the wind sweeps him headlong into a place far away
25:12 (13) when it sees them from a far place, they shall hear its bubbling
25:13 (14) when they are cast, coupled in fetters, into a narrow place of that Fire
25:34 (36) they shall be worse in place, and gone further astray from the way
28:82 (82) in the morning those who had longed to be in his place the day before were saying
34:51 (50) and they are seized from a place near at hand
34:52 (51) but how can they reach from a place far away
34:53 (52) seeing they disbelieved in it before, guessing at the Unseen from a place far away
41:44 (44) those — they are called from a far place
50:41 (40) listen thou for the day when the caller shall call from a near place

MAKĀNAH n.f.—a place, a station; a position (where one is)

6:135 (135) O my people, act according to your station
11:93 (95) O my people, act according to your station
11:121 (122) act you according to your station
36:67 (67) We would have changed them where they were
39:39 (40) my people, act according to your station

*K  W  R

KAWWARA vb. (II)—to wrap one about another [Ar]; make one to succeed another [Pk]; make to overlap [Ali]; (pass) to be darkened [Ar]; be overthrown [Pk]; be folded up [Ali]

b) impf. act. (yukawwiru)

39:5 (7) wrapping night about the day
39:5 (7) wrapping the day about the night
d) perf. pass. (kuwwina)

8:1 (1) when the sun shall be darkened

*K W Y

KAWÁ vb. (I)~to brand

e) impf. pass. (yukwá)

9:35 (35) therewith their foreheads and their sides and their backs shall be branded

*K Y D

KADA vb. (I)~to contrive, devise, outwit, try a trick or a guile [Ar]; to plot, circumvent, outwit, contrive [Pk]; to scheme against, concoct a plot, have a plan for, use a trick (or plot), to plot or plan a scheme [Ali]. (n.vb.)' guile, outwitting [Ar]; scheme, plan, plot, snare, strategy, guile, strength, artifice, wit, cunning, stratagem, trick [Pk, Ali]; cunning [Bl]. (pcple. pass.) outwitted [Ar]; ensnared [Pk]; one involved in a plot [Ali]

a) perf. act.

12:76 (76) so We contrived for Joseph's sake; he could not have taken his

b) impf. act. (yakida)

12:5 (5) relate not thy vision to thy brothers, lest they devise against thee
21:57 (58) by God, I shall assuredly outwit your idols, after you have gone away
86:15 (15) they are devising guile
86:16 (16) and I am devising guile

c) impv. (kid)

7:195 (194) call you then to your associates; then try your guile on me
11:55 (58) so try your guile on me, all together
77:39 (39) if you have a trick, try you now to trick Me

f) n. vb. (kayd)

3:120 (116) if you are patient and godfearing, their guile will hurt you nothing
4:76 (78) surely the guile of Satan is ever feeble
7:183 (182) My guile is sure
8:18 (18) and that God weakens the unbelievers' guile
12:5 (5) to thy brothers, lest they devise against thee some guile
12:28 (28) this is of your women's guile
12:28 (28) your guile is great
12:33 (33) if Thou turnest not from me their guile
12:34 (34) his Lord answered him, and He turned away from him their guile
12:50 (50) surely my Lord has knowledge of their guile
12:52 (52) God guides not the guile of the treacherous
20:60 (62) Pharaoh then withdrew, and gathered his guile
20:64 (67) so gather your guile; then come in battle-line
20:69 (72) for they have fashioned only the guile of a sorcerer
21:70 (70) they desired to ouwit him
22:15 (15) whether his guile does away with what enrages him
they desired to outwit him; so We made them the lower ones
but the guile of the unbelievers
and Pharaoh's guile came only to ruin
or desire they to outwit
the day when their guile shall avail them naught
My guile is sure
if you have a trick, try you now to trick Me
they are devising guile
and I am devising guile
did He not make their guile to go astray?
they are the outwitted

*K \ Y \ L

**KĀLA vb. (I)**~to measure. (n.vb.) a measure, load

a) perf. act.
and fill up the measure when you measure
but, when they measure for them or weigh for them, do skimp

f) n.vb: (kavl)
and fill up the measure and the balance with justice
do you not see that I fill up the measure, and am the best of hosts?
if you bring him not to me, there shall be no measure for you with me
the measure was denied to us; so send with us our brother
we shall obtain an extra camel's load
(an extra camel's load) — that is an easy measure
fill up to us the measure, and be charitable to us
and fill up the measure when you measure
fill up the measure, and be not cheaters

**MIKYĀL n.m.~a measure (a measuring vessel)**
diminish not the measure and the balance
fill up the measure and the balance justly

**IKTĀLA vb. (VIII)~to measure, obtain a measure**

a) perf. act.
who, when they measure against the people, take full measure

b) impf. act. (yuktalu)'
so send with us our brother, that we may obtain the measure
*K Y N

ISTAKĀNA vb. (X)—to humble or abase oneself; also, to be brought low [Pk]; to give in [Ali]

a) perf. act.
3:146 (140) they fainted not for what smote them in God's way, neither weakened, nor did they
23:76 (78) yet they abased not themselves to their Lord

*K Z M

KAṣAMA vb. (I)—(pcple. act.) one who restrains or chokes. (pcple. pass.) that which is choked or suppressed

g) pcple. act. (kaṣim)
3:134 (128) who expend in prosperity and adversity in almsgiving, and restrain their rage
40:18 (18) when, choking with anguish, the hearts are in the throats

h) pcple. pass. (makṣām)
68:48 (48) be not as the Man of the Fish, when he called, choking inwardly

KAṢĪM n.m. (adj)—one who chokes (tr) or suppresses
12:84 (84) his eyes turned white because of the sorrow that he choked within him
16:58 (60) his face is darkened and he chokes inwardly
43:17 (16) his face is darkened, and he chokes inwardly
KHĀ

*KH B

KHABA'A vb. (I)-(n.vb.) that which is hidden

f) n.vb. (khab')

27:25 (25) to God, who brings forth what is hidden in the heavens and earth

*KH B L

Khabāl n.m.—the act of ruining, trouble

3:118 (114) such men spare nothing to ruin you; they yearn for you to suffer
9:47 (47) had they gone forth among you, they would only have increased you in trouble

*KH B R

KHABARA vb. (I)-(n.vb.) knowledge, understanding

f) n.vb. (khubr)

18:68 (67) how shouldst thou bear patiently that thou hast never encompassed in thy
18:91 (90) We encompassed in knowledge what was with him

KHABAR n.m. (pl. akhbār)—tidings, news, report

9:94 (95) God has already told us tidings of you
27:7 (7) I observe a fire, and will bring you news of it
28:29 (29) I observe a fire. Perhaps I shall bring you news of it
47:31 (33) until We know those of you who struggle and are steadfast, and try your tidings
99:4 (4) upon that day she shall tell her tidings

KHABİR n.m. (adj)—one who is informed; One who knows, One who is aware (Divine attribute, in all cases except 25:59)

2:234 (234) God is aware of the things you do
2:271 (273) God is aware of the things you do
3:153 (147) and God is aware of the things you do
3:180 (176) and God is aware of the things you do
4:35 (39) surely God is All-knowing, All-aware
4:94 (96) surely God is aware of the things you do
4:128 (127) surely God is aware of the things you do
4:135 (134) God is aware of the things you do
5:8 (11) surely God is aware of the things you do
6:18 (18) and He is the All-wise, the All-aware
6:73 (73) He is the All-wise, the All-aware
6:103 (103) He is the All-subtle, the All-aware
9:16 (16) God is aware of what you do  
11:1 (1) a Book ... from One All-wise, All-aware  
11:11 (13) He is aware of the things they do  
17:17 (18) thy Lord suffices as one who is aware of and sees the sins of His servants  
17:30 (32) surely He is aware of and sees His servants  
17:96 (98) surely He is aware of and sees His servants  
22:63 (62) God is All-subtle, All-aware  
24:30 (30) God is aware of the things they work  
24:53 (52) surely God is aware of the things you do  
25:58 (60) sufficiently is He aware of His servants' sins  
25:59 (60) the All-compassionate: ask any informed of Him  
27:88 (90) He is aware of the things you do  
31:16 (15) surely God is All-subtle, All-aware  
31:29 (28) and that God is aware of what you do  
31:34 (34) surely God is All-knowing, All-aware  
33:2 (2) surely God is aware of the things you do  
33:34 (34) God is All-subtle, All-aware  
34:1 (1) He is the All-wise, the All-aware  
35:14 (15) none can tell thee like One who is aware  
35:31 (28) God is aware of and sees His servants  
42:27 (26) surely He is aware of and sees His servants  
48:11 (11) God is ever aware of the things you do  
49:13 (13) God is All-knowing, All-aware  
57:10 (10) God is aware of the things you do  
58:3 (4) God is aware of the things you do  
58:11 (12) God is aware of the things you do  
58:13 (14) God is aware of the things you do  
59:18 (18) fear God; God is aware of the things you do  
63:11 (11) God is aware of the things you do  
64:8 (8) God is aware of the things you do  
66:3 (3) I was told of it by the All-knowing, the All-aware  
67:14 (14) He is the All-subtle, the All-aware  
100:11 (11) surely on that day their Lord shall be aware of them  

*KH B T  

AKHBATA vb. (IV)—to acquiesce, to humble oneself. (pcple. act.) one who humbles himself  
  a) perf. act.  
  11:23 (25) those who believe, and do righteous deeds, and have humbled themselves  
  b) impf. act. (yukhbitu)  
  22:54 (53) and believe in it, and so their hearts be humble unto Him  
  g) pcple. act. (mukhbiti)  
  22:34 (35) give thou good tidings unto the humble  

*KH B TH  

KHABUTHA vb. (I)—to be corrupt [Ar], to be bad
KHABAITH n.f. (pl. of khabiθah)—corrupt things, deeds of corruption [Ar]; foul things, abominations [Pk]; bad and impure things, abominations [Ali]

7:157 (156) and making unlawful for them the corrupt things
21:74 (74) We delivered him from the city that had been doing deeds of corruption

KHABITH n.m. (adj)—corrupt [Ar]; bad, wicked, vile, evil [Pk]; bad, worthless, impure, evil [Ali]

2:267 (269) intend not the corrupt of it for your expending
3:179 (173) till He shall distinguish the corrupt from the good
4:2 (2) do not exchange the corrupt for the good
5:100 (100) the corrupt and the good are not equal
5:100 (100) though the abundance of the corrupt please thee
8:37 (38) that God may distinguish the corrupt from the good
8:37 (38) and [that He may] place the corrupt one upon another
14:26 (31) and the likeness of a corrupt word is as a (corrupt) tree
14:26 (31) and the likeness of a (corrupt) word is as a corrupt tree
24:26 (26) corrupt women for (corrupt men)
24:26 (26) (corrupt women) for corrupt men
24:26 (26) and corrupt men for (corrupt women)
24:26 (26) and (corrupt men) for corrupt women

*KH B T

TAHKABBAṬA vb. (V)—to prostrate (tr) by a satanic touch

a) perf. act.

2:275 (276) except as he rises, whom Satan of the touch prostrates

*KH B W

KHABA vb. (I)—to abate

a) perf. act.

17:97 (99) whensoever it abates We shall increase for them the Blaze

*KH B Z

KHUBZ n.m.—bread

12:36 (36) I dreamed that I was carrying on my head bread

*KH D ʕ

KHADA‘A vb. (I)—to deceive; to trick [Ar]; to beguile [Pk]. (pcple. act.) one who tricks [Ar]; who beguiles [Pk]; who over-reaches [Ali]
b) impf. act. (*yakhda'u*)

2:9 (8) only themselves they deceive, and they are not aware
8:62 (64) if they desire to trick thee, God is sufficient for thee

g) pcple. act. (*khadi*)

4:142 (141) the hypocrites seek (to trick) God but God is tricking them

KHADAA vb. (III)~to seek to trick [Ar]; to seek to beguile [Pk]; to over-reach, to deceive [Ali]; to outwit [Bl]

b) impf. act. (*yukhadi'u*)

2:9 (8) they would trick God and the believers
4:142 (141) the hypocrites seek to trick God

*KH D D*

KHADD n.m.~a cheek

31:18 (17) turn not thy cheek away from men in scorn

UKHDUD n.m.~pit, ditch; (*aghāb al-ukhdūd*) Men of the Pit [Ar, Bl]; owners of the ditch [Pk]; makers of the pit (of fire) [Ali]

85:4 (4) slain were the Men of the Pit

*KH D N.*

AKHDAN n.m. (pl. of khidn)~lovers

4:25 (29) not as in licence or taking lovers
5:5 (7) in wedlock and not in licence, or as taking lovers

*KH DH L*

KHADHALA vb. (I)~to forsake [Ar, Ali]; to withdraw one's help [Pk]. (pcple. pass.) forsaken [Ar, Pk]; one who is in destitution [Ali]

b) impf. act. (*yakhdlahu*)

3:160 (154) if He forsakes you, who then can help you after Him?

h) pcple. pass. (*makhdhul*)

17:22 (23) set not up with God another god, or thou wilt sit condemned

KHADHUL n.m.~one who forsakes others [Ar]; deserter [Pk]; traitor [Ali]; betrayer [Bl]

25:29 (31) Satan is ever a forsaker of men
**KHADAA** vb. (I)—to be abject [Ar]; to be soft [Pk]; to be complaisant [Ali]; to wheedle [Bl]. (pcple. act.) one who is humbled [Ar]; one who is bowed [Pk]; who bends in humility [Ali]; submissive [Bl]

\( b) \) impf. act. \( yakhda'u \)

33:32 (32) if you are godfearing, be not abject in your speech

\( g) \) pcple. act. \( khadi' \)

26:4 (3) so their necks will stay humbled to it

**KHADADA** vb. (I)—(pcple. pass.) thornless

\( h) \) pcple. pass. \( makhdu'd \)

56:28 (27) mid thornless lote-trees

**AKHDAR** n.m. (pl. khudr)—green

12:43 (43) likewise seven green ears of corn, and seven withered
12:46 (46) seven green ears of corn, and seven withered
18:31 (30) they shall be robed in green garments of silk
36:80 (80) who has made for you out of the green tree fire
55:76 (76) reclining upon green cushions and lovely druggets
76:21 (21) upon them shall be green garments of silk

**KHADIR** n.m.—green leaf, herb

6:99 (99) and then We have brought forth the green leaf of it

**IKHDARRA** vb. (IX)—(pcple. act.) becoming green

\( g) \) pcple. act. \( mukhdarr \)

22:63 (62) and in the morning the earth becomes green

**KHAFADA** vb. (I)—to lower. (pcple. act.) abasing

\( c) \) impv. \( ikhfid \)

15:88 (88) do not sorrow for them, and lower thy wing unto the believers
17:24 (25) lower to them the wing of humbleness out of mercy and say
26:215 (215) lower thy wing to those who follow thee, being believers

\( g) \) pcple. act. \( khafid \)

56:3 (3) abasing, exalting
*KH F F

**KHAFFA vb. (I)**—to be or weigh light

   a) perf. act.

   7:9 (8)  he whose scales are light — they have lost their souls
   23:103 (105)  he whose scales are light — they have lost their souls
   101:8 (6)  but he whose deeds weigh light in the Balance

**KHAFFA vb. (II)**—to lighten. (n.vb.) making light, lightening

   a) perf. act.

   8:66 (67)  God has lightened it for you, knowing that there is weakness in you

   b) impf. act.  (yukhaffifa)

   4:28 (32)  God desires to lighten things for you
   40:49 (52)  call on your Lord, to lighten for us one day of the chastisement

   e) impf. pass.  (yukhaffafu)

   2:86 (80)  for them the chastisement shall not be lightened
   2:162 (157)  the chastisement shall not be lightened for them
   3:88 (82)  the chastisement shall not be lightened for them
   16:85 (87)  when the evildoers behold the chastisement, it shall not be lightened for them
   35:36 (33)  nor shall its chastisement be lightened for them

   f) n.vb.  (takhff)

   2:178 (174)  that is a lightening granted you by your Lord

**ISTAKHAFNA vb. (X)**—to think or find light or easy; to make unsteady [Ar]; to make impatient [Pk]; to shake one's firmness [Ali]; to rush [Bl]

   a) perf. act.

   43:54 (54)  so he made his people unsteady, and they obeyed him

   b) impf. act.  (yastakhiffu)

   16:80 (82)  [He] appointed for you of the skins of the cattle houses you find light
   30:60 (60)  let not those who have not sure faith make thee unsteady

*KH F T

**KHÁFATA vb. (III)**—(with prep. bi-) to be hushed, to be silent, to speak in a low tone

   b) impf. act.  (yukháfitu)

   17:110 (110)  be thou not loud in thy prayer, nor hushed therein
TAKHĀFATA vb. (VI) — to whisper

b) impf. act. (yatakhāfatu)

20:103 (103) whispering one to another, 'You have tarried only ten nights'
68:23 (23) so they departed, whispering together

*KH F Y

KHAFÁ vb. (I) — to be hidden, to be concealed

b) impf. act. (yakhfa)

3:5 (4) from God nothing whatever is hidden in heaven and earth
14:38 (41) from God nothing whatever is hidden in earth and heaven
40:16 (16) and naught of theirs is hidden from God
41:40 (40) those who blaspheme Our signs are not hidden from Us
69:18 (18) on that day you shall be exposed, not one secret of yours concealed
87:7 (7) surely He knows what is spoken aloud and what is hidden

KHAFIY n.m. — (adj) furitive [Ar]; veiled [Pk]; stealthy [Ali]; (comp. adj. akhfa) more hidden; (adv) secretly; (Bl reads as vb.; see Form IV, below)

19:3 (2) when he called upon his Lord secretly
20:7 (6) surely He knows the secret and that yet more hidden
42:45 (44) abject in humbleness, looking with furitive glance

KHAFIYAH n.f. — a secret

69:18 (18) on that day you shall be exposed, not one secret of yours concealed

KHUFYAH n.f. (adv) — secretly

6:63 (63) you call upon Him humbly and secretly
7:55 (53) call on your Lord, humbly and secretly

AKHFÁ vb. (IV) — to conceal, to hide, to do in secret

a) perf. act.

60:1 (1) yet I know very well what you conceal and what you publish

b) impf. act. (yukhfi)

2:271 (273) if you conceal them, and give them to the poor, that is better for you
2:284 (284) whether you publish what is in your hearts or hide it
3:29 (27) whether you hide what is in your breasts or publish it
3:118 (114) and what their breasts conceal is yet greater
3:154 (148) they were concealing in their hearts that they show not to thee
4:149 (148) if you do good openly or in secret or pardon an evil
5:15 (18) making clear to you many things you have been concealing of the Book
6:28 (28) that which they were concealing before has now appeared to them
6:91 (91) you put it into parchments, revealing them, and hiding much
14:38 (41) thou knowest what we keep secret and what we publish
20:15 (15) the Hour is coming; I would conceal it
24:31 (31) nor let them stamp their feet, so that their hidden ornament may be known
27:25 (25) He knows what you conceal and what you publish
33:37 (37) thou wast concealing within thyself what God should reveal
33:54 (54) whether you reveal anything, or whether you conceal it
40:19 (20) He knows the treachery of the eyes and what the breasts conceal

d) perf. pass. (uṣkhīya)

32:17 (17) no soul knows what comfort is laid up for them secretly

ISTAKHFA vb. (X)~to hide oneself. (ppl. act.) one who hides himself

b) impf. act. (yastakhfī)

4:108 (108) they hide themselves from men
4:108 (108) but hide not themselves from God
11:5 (5) behold, they fold their breasts, to hide them from Him

g) ppl. act. (mustakhfī)

13:10 (11) who hides himself in the night, and he who sallies by day

*KH L ā

KHALACA vb. (I)-to put off, to take off

c) impv. (ikhla‘)

20:12 (12) put off thy shoes; thou art in the holy valley, Towā

*KH L D

KHALADA vb. (I)-to dwell or abide forever, to be eternal. (n. vb.) eternity. (ppl. act.) dwelling forever, abiding forever; living forever, immortal

b) impf. act. (yakhluḍu)

25:69 (69) and he shall dwell therein humbled forever
26:129 (129) do you take to you castles, haply to dwell forever?

f) n. vb. (khulūḍ)

50:34 (33) this is the Day of Eternity

g) ppl. act. (khālid)

2:25 (23) therein they shall dwell forever
2:39 (37) those shall be the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
2:81 (75) those are the inhabitants of the Fire; there they shall dwell forever
2:82 (76) those are the inhabitants of Paradise; there they shall dwell forever
2:162 (157) therein dwelling forever
2:217 (214) those are the inhabitants of the Fire; therein they shall dwell forever
2:257 (259) those are the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
2:275 (276) those are the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
3:15 (13) gardens underneath which rivers flow, therein dwelling forever
3:88 (82) therein dwelling forever
they shall be in God's mercy, therein dwelling forever
those are the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
gardens beneath which rivers flow, therein dwelling forever
gardens underneath which rivers flow, therein dwelling forever
him He will admit to a Fire, therein dwelling forever
gardens underneath which rivers flow, therein dwelling forever and ever
his recompense is Gehenna, therein dwelling forever
gardens underneath which rivers flow, therein dwelling for ever and ever
the road to Gehenna, therein dwelling forever
in the chastisement they shall dwell forever
gardens underneath which rivers flow, therein dwelling forever
gardens underneath which rivers flow, therein dwelling forever
the Fire is your lodging, therein to dwell forever
lest you become angels, or lest you become immortals
those shall be the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
those are the inhabitants of Paradise, therein dwelling forever
and in the Fire they shall dwell forever
therein to dwell forever and ever
for him awaits the fire of Gehenna, therein to dwell forever
and the unbelievers, the fire of Gehenna, therein to dwell forever
gardens underneath which rivers flow, forever therein to dwell
gardens underneath which rivers flow, therein to dwell forever
gardens underneath which rivers flow, therein to dwell forever and ever
those are the inhabitants of Paradise, therein dwelling forever
those are the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
they shall be the inhabitants of Paradise, therein dwelling forever
therein dwelling forever, so long as the heavens and earth abide
for the happy, they shall be in Paradise, therein dwelling forever
those shall be the inhabitants of the Fire, therein dwelling forever
gardens underneath which rivers flow, therein dwelling forever
so enter the gates of Gehenna, there to dwell forever
therein to dwell forever, desiring no removal out of them
Gardens of Eden, underneath which rivers flow, therein dwelling forever
therein abiding forever
nor did We fashion them as bodies that ate not food, neither were they immortal
if thou diest, will they live forever?
yet every one of them shall therein abide forever
and they shall dwell forever in that their souls desired
who shall inherit Paradise therein dwelling forever
he whose scales are light — they have lost their souls in Gehenna dwelling forever
therein they shall have what they will dwelling forever
therein they shall dwell forever; fair it is as a lodging-place
chambers of Paradise, underneath which rivers flow, therein dwelling forever
therein to dwell forever — God's promise in truth
therein to dwell for ever; they shall find neither protector nor helper
enter the gates of Gehenna, to dwell therein forever
well you have fared; enter in, to dwell forever
enter the gates of Gehenna, to dwell therein forever
and therein you shall dwell forever
but the evildoers dwell forever in the chastisement of Gehenna
those are the inhabitants of Paradise, therein dwelling forever
are they as he who dwells forever in the Fire
gardens underneath which rivers flow, therein to dwell forever
gardens underneath which rivers flow, therein to dwell for ever
58:17 (18) those — they are the inhabitants of the Fire; therein dwelling forever
58:22 (22) gardens underneath which rivers flow, therein to dwell forever
59:17 (17) their end is, both are in the Fire, there dwelling forever
64:9 (9) gardens underneath which rivers flow, therein to dwell for ever and ever
64:10 (10) those shall be the inhabitants of the Fire, therein to dwell forever
65:11 (11) gardens underneath which rivers flow; therein they shall dwell for ever and ever
72:23 (24) for him there awaits the Fire of Gehenna; therein they shall dwell forever
98:6 (5) the idolaters shall be in the Fire of Gehenna, therein dwelling forever
98:8 (7) Gardens of Eden, underneath which rivers flow, therein dwelling for ever and ever

KHULD n.m.—eternity
10:52 (53) taste the chastisement of eternity
20:120 (118) Adam, shall I point thee to the Tree of Eternity
21:34 (35) We have not assigned to any mortal before thee to live forever
25:15 (16) is that better, or the Garden of Eternity
32:14 (14) taste the chastisement of eternity for that you were doing
41:28 (28) wherein they shall have the Abode of Eternity as a recompense

KHALLADA vb. (II)—(pcple. pass.) immortal

h) pcple. pass. (mukhallad)
56:17 (17) immortal youths going round about them
76:19 (19) immortal youths shall go about them

AKHLADA vb. (IV)—to make immortal; to incline towards

a) perf. act.
7:176 (175) but he inclined towards the earth and followed his lust
104:3 (3) thinking his riches have made him immortal

KAHLAFA vb. (I)—to succeed (tr), to be a successor, to come after, to do in someone else's place (or after one leaves). (pcple. act.) one who stays behind

a) perf. act.
7:150 (149) evilly have you done in my place, after me
7:169 (168) there succeeded after them a succession who inherited the Book
19:59 (60) there succeeded after them a succession who wasted the prayer

b) impf. act. (yakhlusa)
43:60 (60) We would have appointed angels among you to be successors

c) impv. (akhluf)
7:142 (138) be my successor among my people, and put things right

g) pcple. act. (khaliif)
9:83 (84) you were well-pleased to tarry the first time, so now tarry with those behind
KHALF n.m.~a succession, succeeding generation; (with prep. min) behind, from behind, after; (adv) after, behind

2:66 (62) We made it a punishment exemplary for all the former times and for the latter
2:255 (256) He knows what lies before them and what is after them
3:170 (164) and joyful in those who remain behind and have not joined them
4:9 (10) let those fear who, if they left behind them weak seed, would be afraid
7:17 (16) then I shall come on them from before them and from behind them
7:169 (168) there succeeded after them a succession who inherited the Book
8:57 (59) deal with them in such wise as to scatter the ones behind them
10:92 (92) that thou mayest be a sign to those after thee
13:11 (12) he has attendant angels, before him and behind him
19:59 (60) then there succeeded after them a succession who wasted the prayer
19:64 (65) to Him belongs all that is before us, and all that is behind us
20:110 (109) He knows what is before them and behind them
21:28 (28) He knows what is before them and behind them
22:76 (75) He knows whatsoever is before them and behind them
34:9 (9) have they not regarded what lies before them and what lies behind them
36:9 (8) We have put before them a barrier and behind them a barrier
36:45 (45) fear what is before you and what is behind you
41:14 (13) the Messengers came unto them from before them and from behind them, saying
41:25 (24) they have decked out fair to them that which is before them and behind them
41:42 (42) falsehood comes not to it from before it nor from behind it
46:21 (20) already warners had passed away alike before him and behind him
7:169 (168) there succeeded after them a succession who inherited the Book

KHALİFAH n.m. (pl. khal'a(f))~a viceroy, successor

2:30 (28) I am setting in the earth a viceroy
6:165 (165) it is He who has appointed you viceroys in the earth
7:69 (67) when He appointed you as successors after the people of Noah
7:74 (72) remember when He appointed you successors after Ad
10:14 (15) then We appointed you viceroys in the earth
10:73 (74) those with him, in the Ark, and We appointed them as viceroys
27:62 (63) and appoints you to be successors in the earth
35:39 (37) it is He who appointed you viceroys in the earth
38:26 (25) David, behold, We have appointed thee a viceroy

KHAWALIF n.f. (pl. of khilifah)~those who stay behind [Ar, Bl]; the useless [Pk]; (the women) who stay behind (at home) [Ali]

9:87 (88) they are well-pleased to be with those behind
9:93 (94) they are well-pleased to be with those behind

KHILAF n.m.~after, behind; (with prep. min) alternately, on opposite or alternate sides

5:33 (37) or their hands and feet shall alternately be struck off
7:124 (121) I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
9:81 (82) (those who were left behind) rejoiced in tarrying behind the Messenger of God
17:76 (78) then they would have tarried after thee only a little
20:71 (74) I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
26:49 (49) I shall assuredly cut off alternately your hands and feet

KHILFAH n.f.~a succession

25:62 (63) it is He who made the night and day a succession

KHALLAFA vb. (II)~to leave behind. (pcple. pass.) one who is left behind
d) perf. pass. (*khullifā*)

9:118 (119) and to the three who were left behind

h) pcple. pass. (*mukhallaft*)

9:81 (82) those who were left behind rejoiced in tarrying

48:11 (11) the Bedouins who were left behind will say to thee

48:15 (15) the Bedouins who were left behind will say

48:16 (16) say to the Bedouins who were left behind

**KHĀLAFA vb. (III)**~ to come behind another, to do something behind another's back; to oppose or go against

b) impf. act. (*yukhālifu*)

11:88 (90) I desire not to come behind you, betaking me to that I forbid you

24:63 (63) let those who go against His command beware

**AKHLAFA vb. (IV)**~ to fail, to break one's word. (pcple. act.) one who fails or breaks his word

a) perf. act.

9:77 (78) for that they failed God in that they promised Him

14:22 (26) and I promised you, then I failed you

20:86 (89) so that you failed in your tryst with me

20:87 (90) we have not failed in our tryst with thee

b) impf. act. (*yukhlifu*)

2:80 (74) God will not fail in His covenant

3:9 (7) verily God will not fail the tryst

3:194 (192) Thou wilt not fail the tryst

13:31 (31) God will not fail the tryst

20:58 (60) and we shall not fail it, neither thou

22:47 (46) God will not fail His promise

30:6 (5) the promise of God! God fails not His promise

34:39 (38) whatever thing you shall expend, He will replace it

39:20 (21) God fails not the tryst

e) impf. pass. (*yukhlafu*)

20:97 (97) thereafter a tryst awaits thee thou canst not fail to keep

**TAKHALLAFA vb. (V)**~ to stay behind

b) impf. act. (*yatakhalafu*)

9:120 (121) for the Bedouins who dwell around them to stay behind God's Messenger

**IKHTALAFIA vb. (VIII)**~ to be at variance [Ar]; to find cause for disagreement, to differ [Pk]; to seek causes of dispute, to differ [Ali]. (n.vb.) alternation; difference [Pk]. (pcple. act.) that which is different, diverse, one who is at variance
a) perf. act.

2:176 (171) those that are at variance regarding the Book are in wide schism
2:213 (209) that He might decide between the people touching their differences
2:213 (209) only those who had been given it were at variance upon it
2:213 (209) then God guided those who believed to the truth, touching which they were at variance
2:253 (254) but they fell into variance, and some of them believed
3:19 (17) those who were given the Book were not at variance except after the knowledge came to them
3:105 (101) be not as those who scattered and fell into variance
8:42 (43) had you made tryst together, you would have surely failed the tryst
10:19 (20) Mankind were only one nation, then they fell into variance
10:93 (93) so they differed not until the knowledge came to them
16:64 (66) thou mayest make clear to them that whereon they were at variance
16:124 (125) the Sabbath was only appointed for those who were at variance thereon
19:37 (38) the parties have fallen into variance among themselves
42:10 (8) whatever you are at variance on, the judgment thereof belongs to God
43:65 (65) the parties among them fell into variance
45:17 (16) so they differed not, except after the knowledge had come to them

b) impf. act. (yakhtalifu)

2:113 (107) on the Day of Resurrection touching their differences
3:55 (48) I will decide between you, as to what you were at variance on
5:48 (53) He will tell you of that whereon you were at variance
6:164 (164) He will tell you of that whereon you were at variance
10:19 (20) it had been decided between them already touching their differences
10:93 (93) on the Day of Resurrection touching their differences
16:39 (41) He may make clear to them that whereon they were at variance
16:92 (94) upon the Day of Resurrection that whereon you were at variance
16:124 (125) on the Day of Resurrection, touching their differences
22:69 (68) on the Day of Resurrection touching that whereon you were at variance
27:76 (78) this Koran relates to the Children of Israel most of that concerning which they are at variance
32:25 (25) on the Resurrection Day, touching that whereon they were at variance
39:3 (4) God shall judge between them touching that whereon they are at variance
39:46 (47) Thou shalt judge between Thy servants touching that whereon they are at variance
43:63 (63) I may make clear to you some of that whereon you are at variance
45:17 (16) on the Day of Resurrection touching their differences

d) perf. pass. (ikhtulifa)

11:110 (112) We gave Moses the Book; and there was difference regarding it
41:45 (45) We gave Moses the Book; and there was difference concerning it

f) n.vb. (ikhtilāf)

2:164 (159) in the creation of the heavens and the earth and the alternation of night and day
3:190 (187) in the alternation of night and day there are signs
4:82 (84) surely they would have found in it much inconsistency
10:6 (6) in the alternation of night and day
23:82 (82) to Him belongs the alternation of night and day
30:22 (21) of His signs is the creation of the heavens and earth and the variety of your tongues and hues
45:5 (4) in the alternation of night and day, and the provision God sends down from heaven
6:141 (142) it is He who produces gardens trellised, and untrellised, palm-trees, and crops diverse
11:118 (120) He would have made mankind one nation; but they continue in their differences
16:13 (13) that which He has multiplied for you in the earth of diverse hues
16:69 (71) then comes there forth out of their bellies a drink of diverse hues
35:27 (25) and therewith We bring forth fruits of diverse hues
35:27 (25) in the mountains are streaks white and red, of diverse hues
35:28 (25) men too, and beasts and cattle — diverse are their hues
39:21 (22) then He brings forth therewith crops of diverse hues
51:8 (8) surely you speak at variance
76:3 (3) whereon they are at variance

ISTAKHLAFA vb. (X)~to make one a successor. (pcple. pass.) one who is made a successor or inheritor

a) perf. act.
24:55 (54) even as He made those who were before them successors

b) impf. act. (yastakhlifu)
6:133 (133) He can put you away, and leave after you, to succeed you, what He will
7:129 (126) perchance your Lord will destroy your enemy, and will make you successors
11:57 (60) that He will surely make you successors in the land

h) pcple. pass. (mustakhlaf)
57:7 (7) and expend of that unto which He has made you successors

KHALLAH n.f.~friendship
2:254 (255) there comes a day wherein shall be neither traffick, nor friendship

KHÁLLA vb. (III)~(n.vb.) friendship, befriending

f) n.vb. (khilál)
14:31 (36) a day comes wherein shall be neither bargaining nor befriending
KHALAQA vb. (I)—to create. (n.vb.) creating, creation; stature, constitution (pcepl. act.) creator, creating; Creator (Divine attribute)

a) perf. act.

2:21 (19) O you men, serve your Lord Who created you
2:29 (27) it is He who created for you all that is in the earth
2:228 (228) it is not lawful for them to hide what God has created in their wombs
3:59 (52) He created him of dust, then said He unto him
3:191 (188) our Lord, Thou hast not created this for vanity
4:1 (1) Mankind, fear your Lord, who created you of a single soul
4:1 (1) and from it [He] created its mate
5:18 (21) no; you are mortals, of His creating
6:1 (1) praise belongs to God who created the heavens and the earth
6:2 (2) it is He who created you of clay
6:73 (72) it is He who created the heavens and the earth in truth
6:94 (94) you have come to Us one by one, as We created you upon the first time
6:100 (100) they ascribe to God, as associates, the jinn, though He created them
6:101 (101) seeing that He has no consort, and He created all things
7:11 (10) We created you, then We shaped you
7:12 (11) I am better than he; Thou createst me of fire
7:12 (11) and him Thou createst of clay
7:54 (52) your Lord is God, who created the heavens and the earth
7:181 (180) of those We created are a nation who guide by the truth
7:185 (184) and what things God has created
7:189 (189) it is He who created you out of one living soul
9:36 (36) the day that He created the heavens and the earth
10:3 (3) your Lord is God, who created the heavens and the earth
10:5 (5) God created that not save with the truth
10:6 (6) and what God has created in the heavens and the earth
11:7 (9) it is He who created the heavens and the earth in six days
11:119 (120) to that end He created them, and perfectly is fulfilled the word of thy Lord
13:16 (17) have they ascribed to God associates who created as He created
14:19 (22) hast thou not seen that God created the heavens and the earth in truth?
14:32 (37) it is God who created the heavens and the earth
15:26 (26) surely We created man of a clay
15:27 (27) and the jinn created We before of fire flaming
15:33 (33) I would never bow myself before a mortal whom Thou hast created of a clay
15:85 (85) We created not the heavens and the earth, and all that is between them
16:3 (3) He created the heavens and the earth in truth
16:4 (4) He created man of a sperm-drop
16:5 (5) He created them for you
16:48 (50) have they not regarded all things that God has created
16:70 (72) God created you; then He will gather you
16:81 (83) it is God who has appointed for you coverings of the things He created
17:61 (63) shall I bow myself unto one Thou hast created of clay?
17:70 (72) and preferred them greatly over many of those We created
17:99 (101) have they not seen that God, who created the heavens and earth, is powerful
18:37 (35) disbeliefest thou in Him who created thee of dust
18:48 (46) you have come to Us, as We created you upon the first time
19:9 (10) easy is that for Me, seeing that I created thee aforetime
19:67 (68) will not man remember that We created him aforetime
20:4 (3) a revelation from Him who created the earth
20:55 (57) out of the earth We created you
21:16 (16) We created not the heaven and the earth
21:33 (34) it is He who created the night and the day
22:5 (5) We created you of dust then of a sperm-drop
23:12 (12) We created man of an extraction of clay
23:14 (14) then We created of the drop a clot
23:14 (14) then We created of the clot a tissue
23:14 (14) then We created of the tissue bones
23:17 (17) We created above you seven ways
23:91 (93) each god would have taken off that he created
23:115 (117) did you think that We created you only for sport
24:45 (44) God has created every beast of water
25:2 (2) He created every thing, then He ordained it very exactly
25:49 (51) We might revive a dead land, and give to drink of it, of that We created
25:54 (56) it is He who created of water a mortal
25:59 (60) who created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
26:78 (78) who created me, and Himself guides me
26:166 (166) leaving your wives that your Lord created for you
26:184 (184) fear Him who created you, and the generations of the ancients
27:60 (61) He who created the heavens and earth, and sent down for you out of heaven water
29:44 (43) God created the heavens and the earth with the truth
29:61 (61) who created the heavens and the earth and subjected the sun and the moon?
30:8 (7) God created not the heavens and the earth... save with the truth
30:20 (19) of His signs is that He created you of dust
30:21 (20) of His signs is that He created for you
30:40 (39) God is He that created you, then He provided for you
30:54 (53) God is He that created you of weakness
31:10 (9) He created the heavens without pillars you can see
31:11 (10) now show me what those have created that are apart
31:25 (24) who created the heavens and the earth?
32:4 (3) God is He that created the heavens and the earth
32:7 (6) who has created all things well
35:11 (12) God created you of dust then of a sperm-drop
35:40 (38) show me what they have created in the earth
36:36 (36) glory be to Him, who created all the pairs of what the earth produces
36:42 (42) We have created for them the like of it whereon they ride
36:71 (71) have they not seen how that We have created for them of that Our hands wrought cattle that they own?
36:77 (77) has not man regarded how that We created him of a sperm-drop?
36:81 (81) is not He, who created the heavens and earth
37:11 (11) are they stronger in constitution, or those We created?
37:11 (11) We created them of clinging clay
37:96 (94) and God created you and what you make
37:150 (150) or did We create the angels females, while they were witnesses?
38:27 (26) We have not created the heavens and earth, and what between them is, for vanity
38:75 (75) Iblis, what prevented thee to bow thyself before that I created with My own hands?
38:76 (77) Thou creatdest me of fire
38:76 (77) and him Thou creatdest of clay
39:5 (7) He created the heavens and the earth in truth
39:6 (8) He created you of a single soul
39:38 (39) who created the heavens and the earth?
40:67 (69) it is He who created you of dust then of a sperm-drop
41:9 (8) do you disbelieve in Him who created the earth in two days
41:15 (14) did they not see that God, who created them, was stronger
41:21 (20) He created you the first time, and unto Him you shall be returned
but bow yourselves to God who created them
if thou askest them, 'Who created the heavens and earth?'
the All-mighty, the All-knowing created them
and who created the pairs, all of them
if thou askest them, 'Who created you?'
We created not the heavens and earth
We created them not save in truth
God created the heavens and the earth in truth
We have not created the heavens and the earth
show me what they have created of the earth
have they not seen that God who created the heavens and earth
O mankind, We have created you male and female
We indeed created man
We created the heavens and the earth, and what between them is
of everything created We two kinds
I have not created jinn and mankind except to serve Me
or did they create the heavens and earth?
He Himself created the two kinds; male and female
surely We have created everything in measure
He created man
He created man of a clay like the potter's
He created the jinn of a smokeless fire
We created you; therefore why will you not believe?
it is He that created the heavens and the earth in six days
it is He who created you. One of you is an unbeliever
He created the heavens and the earth with the truth
it is God who created seven heavens, and of earth their like
who created death and life, that He might try you
who created seven heavens one upon another
shall He not know, who created?
We have created them of what they know
seeing He created you by stages
leave Me with him whom I created alone
then he was a blood-clot, and He created and formed
We created man of a sperm-drop, a mingling, trying him
We created them, and We strengthened their joints
and We created you in pairs
of what did He create him?
He created him, and determined him
who created thee and shaped thee and wrought thee in symmetry
who created and shaped
indeed, We created man in trouble
and That which created the male and the female
We indeed created Man in the fairest stature
recite: In the Name of thy Lord who created
created Man of a blood-clot
from the evil of what He has created

b) impf. act. (yakhluqu)

God said, 'God creates what He will'
I will create for you out of clay as the likeness of a bird
creating what He will. God is powerful over everything
and when thou createst out of clay, by My leave
what, do they associate that which creates nothing
and as an adornment; and He creates what you know not
is He who creates as he who does not (create?)
is He who (creates) as he who does not create?
those they call upon, apart from God, created nothing
is powerful to create the like of them
those upon whom you call, apart from God, shall never create a fly
God creates whatever He will
they have taken to them gods, apart from Him, that create nothing
thy Lord creates whatsoever He will
you only serve, apart from God, idols and you create a calumny
He creates what He will
is not He... Able to create the like of them?
He would have chosen whatever He willed of that He has created
He creates you in your mothers' wombs
He creates what He will
has He taken to Himself, from that He creates, daughters
do you yourselves create it
did We not create you of a mean water

4:28 (32) God desires to lighten things for you, for man was created a weakling
man was created of haste
or were they created out of nothing?
surely man was created fretful
so let man consider of what he was created
he was created of gushing water
do they not consider how the camel was created

7:191 (191) do they associate that which creates nothing and themselves are created
those they call upon, apart from God, created nothing
they have taken to them gods, apart from Him, that create nothing
the like of which was never created in the land

2:164 (159) in the creation of the heavens and the earth
3:190 (187) in the creation of the heavens and earth
3:191 (188) reflect upon the creation of the heavens and the earth
4:119 (118) I will command them and they will alter God's creation
7:54 (52) verily, His are the creation and the command
10:4 (4) He originates creation, then He brings it back again
10:34 (35) is there any of your associates who originates creation
10:34 (35) God — He originates creation, then brings it back again
shall we indeed then be raised up again in new creation?
associates who created as <He created>
so that creation is all alike to them
if He will, He can put you away and bring a new creation
shall we really be raised up again in a new creation?
or some creation yet more monstrous in your minds
shall we really be raised up again in a new creation?
I made them not witnesses of the creation of the heavens and earth
neither of the creation of themselves
our Lord is He who gave everything its creation then guided it
as We originated the first creation, so We shall bring it back again
thereafter We produced him as another creature
and We were not heedless of creation
who originates creation, then brings it back again
have they not seen how God originates creation, then brings it back again?
journey in the land, then behold how He originated creation
God originates creation, then brings it back again
of His signs is the creation of the heavens and earth
it is He who originates creation, then brings it back again.
there is no changing God's creation
this is God's creation
your creation and your upraising are as but as a single soul
He originated the creation of man out of clay
when we have gone astray in the earth, shall we indeed be in a new creation?
when you have been utterly torn to pieces, then you shall be in a new creation
increasing creation as He wills.
if He will, He can put you away and bring a new creation
He has struck for Us a similitude and forgotten his creation
He knows all creation
He creates you in your mothers' wombs creation after (creation)
He creates you in your mothers' wombs (creation) after creation
the creation of the heavens and earth is greater
than the creation of men
of His signs is the creation of the heavens and earth
did they witness their creation?
in your creation, and the crawling things He scatters abroad, there are signs
who created the heavens and earth, not being wearied by creating them
were We wearied by the first creation?
they are in uncertainty as to the new creation
thou seest not in the creation of the All-merciful any imperfection

Stature, Constitution

after the people of Noah, and increased you in stature broadly
to whomsoever We give long life, We bend him over in His constitution
are they stronger in constitution, or those We created?
are you stronger in constitution or the heaven He built?

g) pcple. act. (khāliq)

there is no god but He, the Creator of everything
God is the Creator of everything
see, I am creating a mortal of a clay
blessed be God, the fairest of creators
is there any creator, apart from God, who provides for you
do you call on Baal, and abandon the Best of creators?
see, I am creating a mortal of a clay
God is the Creator of every thing
that then is God, your Lord, the Creator of everything
or are they the creators?
do you yourselves create it, or are We the Creators?
He is God, the Creator, the Maker, the Shaper
KHALAQ n.m. — a share, portion, part

2:102 (96) knowing well that whoso buys it shall have no share in the world to come
2:200 (196) such men shall have no part in the world to come
3:77 (71) there shall be no share for them in the world to come
9:69 (70) they took enjoyment in their share
9:69 (70) so do you take enjoyment in your share
9:69 (70) as those before you took enjoyment in their share

KHALLAQ n.m. (adj) — All-creator (Divine attribute)

15:86 (86) surely thy Lord, He is the All-creator
36:81 (81) He is the All-creator, the All-knowing

KHULUQ n.m. — a habit, morality [Ar]; nature, fable; a customary device, character [Ali]; invention, custom [Bl]

26:137 (137) this is nothing but the habit of the ancients
68:4 (4) surely thou art upon a mighty morality

KHALLAQA vb. (II) — (pcple. pass.) formed; shapely [Pk]

h) pcple. pass. f. (mukhallaqah)
22:5 (5) then of a blood clot, then of a lump of flesh, formed and (unformed)
22:5 (5) then of a blood clot, then of a lump of flesh, (formed) and unformed

IKHTALAQA vb. (VIII) — (n.vb.) an invention [Ar, Pk]; a made-up tale [Ali]; fiction [Bl]

38:7 (6) We have not heard of this in the last religion; this is surely an invention

*KH L S

KHALASA vb. (I) — to confer With. (pcple. act.) (adj) sincere, pure; (adv) exclusively, only (for someone rather than another), reserved

a) perf. act.
12:80 (80) when they despaired of moving him, they conferred privily apart

g) pcple. act. (khâlis)
2:94 (88) if the Last Abode with God is yours exclusively, and not for other people
6:139 (140) what is within the bellies of these cattle is reserved for our males
7:32 (30) these... shall be exclusively for those who believed in this present life
16:66 (68) between flith and blood, pure milk, sweet to drinkers
33:50 (49) if the Prophet desire to take her in marriage, for thee exclusively
38:46 (46) assuredly We purified them with a quality most pure
39:3 (3) belongs not sincere religion to God?

AKHLASA vb. (IV) — to purify, make sincere. (pcple. act.) sincere; (adv) sincerely [Ar, Ali]; one who makes (something) pure [Pk]; exclusively, entirely [Bl]. (pcple. pass.) devoted, sincere [Ar], chosen, devoted, single-minded [Pk]; sincere and purified, sincere and devoted [Ali]; single-hearted [Bl]

a) perf. act.
4:146 (145) hold fast to God, and make their religion sincerely God's
38:46 (46) assuredly We purified them with a quality most pure
g) pcple. act. (*mukhlis*)

2:139 (133) to you belong your deeds; Him we serve sincerely
7:29 (28) call on Him, making your religion sincerely His
10:22 (23) they call upon God, making their religion His sincerely
29:65 (65) they call on God, making their religion sincerely His
31:32 (31) they call upon God, making their religion sincerely His
39:2 (2) so worship God, making thy religion His sincerely
39:11 (14) I have been commanded to serve God making my religion His sincerely
39:14 (16) God I serve, making my religion His sincerely
40:14 (14) call unto God, making your religion His sincerely
40:65 (67) call upon Him, making your religion His sincerely
98:5 (4) they were commanded only to serve God, making the religion His sincerely

h) pcple. pass. (*mukhlas*)

12:24 (24) he was one of Our devoted servants
15:40 (40) excepting those Thy servants among them that are devoted
19:51 (52) mention in the Book Moses; he was devoted.
37:40 (39) except for God's sincere servants
37:74 (72) except for God's sincere servants
37:128 (128) except for God's sincere servants
37:160 (160) except for God's sincere servants
37:169 (169) then were we God's sincere servants
38:83 (84) excepting those Thy servants among them that are sincere

ISTAKHLASA vb. (X)~to attach to oneself

b) impf. act. (*yastakhliwu*)

12:54 (54) bring him to me! I would attach him to my person

*KH L T*

KHALATA vb. (I)~to mix

a) perf. act.

9:102 (103) they have mixed a righteous deed with another evil

KHULATÁ n.m. (pl. of *khali*)~intermixers [Ar]; partners (in business) [Pk, Ali]; ones whose interests are

38:24 (23) indeed many intermixers do injury one against the other

KHÁLATA vb. (III)~to intermix with others

b) impf. act. (*yukhaliwu*)

2:220 (219) if you intermix with them, they are your brothers

IKHTALATA vb. (VIII)~to mingle

a) perf. act.

6:146 (147) or what is mingled with bone
10:24 (25) and the plants of the earth mingle with it
18:45 (43) and the plants of the earth mingle with it
KHALLÁ vb. (I)—to be free, to go privily; to pass away; (40:85 and 48:23) to have been in force before. (pcple. act.) that which has gone by

a) perf. act.

2:14 (13) but when they go privily to their Satans, they say
2:76 (71) and when they go privily one to another, they say
2:134 (128) that is a nation that has passed away
2:141 (135) that is a nation that has passed away
2:214 (210) without there had come upon you the like of those who passed away before you
3:119 (115) when they go privily, they bite at you their fingers, enraged
3:137 (131) diverse institutions have passed away before you
3:144 (138) Messengers have passed away before him
5:75 (79) Messengers before him passed away
7:38 (36) enter among nations that passed away before you
10:102 (102) but the like of the days of those who passed away before them
13:6 (7) yet there have passed away before them examples
13:30 (29) We have sent thee among a nation before which other nations have passed away
15:13 (13) they believe not in it, though the wont of the ancients is already gone
24:34 (34) making all clear, and an example of those who passed away before you
33:38 (38) God's wont with those who passed away before
33:62 (62) God's wont with those who passed away before
35:24 (22) there has passed away in it a warner
40:85 (85) the wont of God, as in the past, touching His servants
41:25 (24) against them has been realized the Word concerning nations that passed away before them
46:17 (16) I shall be brought forth, when already generations have passed away before me
46:18 (17) such men are they against whom has been realized the Word concerning nations that passed away before them
46:21 (20) already warners had passed away alike before him and behind him
48:23 (23) the wont of God, as in the past before

b) impf. act. (yakhlū)

12:9 (9) your father's face may be free for you

g) pcple. act. f. (khāliyah)

69:24 (24) eat and drink with wholesome appetite for that you did long ago, in the days gone by

KHALLÁ vb. (II)—to make clear; (khallā sabīl) to let one go his way

c) impv. (khalli)

9:5 (5) perform the prayer, and pay the alms, then let them go their way

TAKHALLÁ vb. (V)—to void oneself, to be empty

a) perf. act.

84:4 (4) and casts forth what is in it, and voids itself
KHAMADA vb. (I) (pcple. act.) silent and still [Ar]; extinct [Pk]; quenched [Ali]

21:15 (15) they ceased not to cry, until We made them stubble, silent and still
36:29 (28) it was only one Cry and lo, they were silent and still

KHMR n.f. -wine
2:219 (216) they will question thee concerning wine, and arrow-shuffling
5:90 (92) wine and arrow-shuffling, idols and divining-arrows are an abomination
5:91 (93) Satan only desires to precipitate enmity and hatred between you in regard to wine and arrow-shuffling
12:36 (36) said one of them, 'I dreamed that I was pressing grapes'
12:41 (41) fellow-prisoners, as for one of you, he shall pour wine for his lord
47:15 (16) rivers of wine — a delight to the drinkers

KHUMUR n.m. (pl. of khimâr) - veils
24:31 (31) let them cast their veils over their bosoms

KHÂMISAH n.f. (num) - fifth (ordinal)
24:7 (7) and a fifth time, that the curse of God shall be upon him
24:9 (9) and a fifth time, that the wrath of God shall be upon her

KHAMSÂH n.f. (num) - five
3:125 (121) your Lord will reinforce you with five thousand swooping angels
18:22 (21) five; and their dog was the sixth of them
58:7 (8) He is the fourth of them, neither five men, but He is the sixth of them

KHAMSÜN n.m. (num) - fifty
29:14 (13) he tarried among them a thousand years, all but fifty
70:4 (4) whereof the measure is fifty thousand years

KHUMS n.m. (num) - one fifth (fraction)
8:41 (42) know that, whatever booty you take, the fifth of it is God's

MAKHMASAH n.f. - emptiness [Ar]; hunger [Pk, Ali]; famine [Bl]
5:3 (5) whosoever is constrained in emptiness and not inclining purposely to sin
9:120 (121) neither by thirst, nor fatigue, nor emptiness in the way of God
*KH M T

KHAMATÀ vb. (I) ~ (n.vb.) bitter

f) n.vb. (khamit)

34:16 (15) two gardens bearing bitter produce

*KH N Q

INKHANQA vb. (VII) ~ (pcple. pass.) a strangled (beast)

g) pcple. act. f. (munkhaniqah)

5:3 (4) what has been hallowed to other than God, the beast strangled, the beast beaten down

*KH N S

KHANNÀS n.m. ~ slinking one [Ar]; sneaking one [Pk]; (Evil) who withdraws (after his whisper) [Ali]; lurking one [Bl]

114:4 (4) from the evil of the slinking whisperer

KHUNNAS n.f. ~ the slinkers [Ar]; the planets [Pk]; the planets that recede [Ali]; stars that lag [Bl]

81:15 (15) no! I swear by the slinkers

*KH N Z R

KHINZÌR n.m. ~ swine

2:173 (168) carrion, blood, the flesh of swine
5:3 (4) carrion, blood, the flesh of swine
5:60 (65) with whom He is wroth, and made some of them apes and swine
6:145 (146) except it be carrion, or blood outpoured, or the flesh of swine
16:115 (116) carrion, blood, the flesh of swine

*KH R B

KHARABA vb. (I) ~ (n.vb.) destruction, desolation

f) n.vb. (kharāb)

2:114 (108) God's places of worship, so that His Name be not rehearsed in them, and strives to destroy them
AKHRABA vb. (IV)—to destroy

b) impf. act. (*yukhribu*)

59:2 (2) He cast terror into their hearts as they destroyed their houses with their own hands

*KH R D L

KHARDAL n.m.—mustard-seed

21:47 (48) not one soul shall be wronged anything; even if it be the weight of one grain of

31:16 (15) if it should be but the weight of one grain of mustard-seed

*KH R J

KHARAJA vb. (I)—to go forth, to issue, to go out, to depart. (n.vb.) going forth, going out. (pcple. act.) one who issues, goes out, comes forth

a) perf. act.

2:149 (144) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:240 (241) if they go forth, there is no fault in you what they may do with themselves
2:243 (244) hast thou not regarded those who went forth from their habitations
5:61 (66) they have entered in unbelief, and so they have departed in it
8:47 (49) be not as those who went forth from their habitations
9:42 (42) had we been able, we would have gone out with you
9:47 (47) had they gone forth among you, they would only have increased you in trouble
19:11 (12) so he came forth unto his people from the Sanctuary
28:21 (20) so he departed therefrom, fearful and vigilant
28:79 (79) so he went forth unto his people in his adornment
47:16 (18) some of them there are give ear to thee, till, when they go forth from thee
60:1 (1) if you go forth to struggle in My way and seek My good pleasure

b) impf. act. (*yakhruju*)

2:74 (69) and others split, so that water issues from them
4:100 (101) whoso goes forth from his house an emigrant to God
5:22 (25) we will not enter it until they depart from it
5:22 (25) if they depart from it then we will enter
5:37 (41) they will desire to come forth from the Fire
7:58 (56) the good land — its vegetation comes forth by the leave of its Lord
7:58 (56) it comes forth but scantily
9:83 (84) you shall not go forth with me ever
16:69 (71) then comes there forth out of their bellies a drink
18:5 (4) a monstrous word it is, issuing out of their mouths
20:22 (23) clasp thy hand to thy arm-pit; it shall come forth white
22:22 (22) as often as they desire in their anguish to come forth from it
23:20 (20) a tree issuing from the Mount of Sinai that bears oil and seasoning
then thou seest the rain issuing out of the midst of them
if thou commandest them they will go forth
thrust thy hand in thy bosom and it will come forth white
insert thy hand into thy bosom, and it will come forth white
when He calls you once and suddenly, out of the earth, lo you shall come forth
then thou seest the rain issuing out of the midst of them
as often as they desire to come forth from it, they shall be restored into it
He knows what penetrates into the earth, and what comes forth from it
it is a tree that comes forth in the root of Hell
not a fruit comes forth from its sheath
if they had patience, until thou comest out to them, that would be better
abasing their eyes, they shall come forth from the tombs
from them come forth the pearl and the coral
He knows what penetrates into the earth, and what comes forth from it
you did not think that they would go forth
if you are expelled, we will go forth with you
if those are expelled, they will not go forth with them
do not expel them from their houses, nor let them go forth
the day they shall come forth from the tombs hastily
issuing between the loins and the breast-bones
leave your habitations,
it is not for thee to wax proud here, so go thou forth
go thou forth from it, despised and banished
.come forth, attend to them
depart: I am one of thy sincere advisers
then go thou forth hence; thou art accursed
if they had desired to go forth, they would have made some preparation for it
and they ask leave of thee to go forth
is there any way to go forth?
even so is the coming forth
on the day they hear the Cry in truth, that is the day of coming forth
never shall they issue from the Fire
they will not come forth from it
as one whose likeness is in the shadows, and comes not forth from them
yet the tribute of thy Lord is better
so shall we assign to thee a tribute
or dost thou ask them for tribute?
whosoever fears God, He will appoint for him a way out
AKHRAJA vb. (IV)—to bring forth, to bring out, to drive out, to expel. (n. vb.) expulsion, driving out; bringing forth. (pcple. act.) one who brings out, who brings forth, who discloses. (pcple. pass.) one who is expelled, driven out, brought forth; outgoing.

a) perf. act.

2:22 (20) out of heaven water, wherewith He brought forth fruits
2:36 (34) Satan caused them to slip therefrom and brought them out of that they were in
2:191 (187) and expel them from where they expelled you
2:267 (269) and of that We have produced for you from the earth
6:99 (99) thereby We have brought forth the shoot of every plant
6:99 (99) then We have brought forth the green leaf of it
7:27 (26) let not Satan tempt you as he brought your parents out of the Garden
7:32 (30) who has forbidden the ornament of God which He brought forth for His servants
7:57 (55) therewith send down water, and bring forth therewith all the fruits
8:5 (5) as thy Lord brought thee forth from thy house with the truth
9:40 (40) when the unbelievers drove him forth the second of two
12:100 (101) He was good to me when He brought me forth from the prison
14:32 (37) wherewith He brought forth fruits to be your sustenance
16:78 (80) it is God who brought you forth, knowing nothing
20:53 (55) We have brought forth divers kinds of plants
20:88 (90) then he brought out for them a Calf
24:40 (40) when he puts forth his hand, wellnigh he cannot see it
26:57 (57) so We expelled them from gardens and fountains
27:82 (84) We shall bring forth for them out of the earth a beast
35:27 (25) and therewith We bring forth fruits of diverse hues
36:33 (33) and brought forth from it grain, whereof they eat
47:13 (14) how many a city that was stronger in might than thy city which has expelled thee
48:29 (29) as a seed that puts forth its shoot, and strengthens it
51:35 (35) so We brought forth such believers as were in it
59:2 (2) it is He who expelled from their habitations the unbelievers
60:9 (9) those who have fought you in religion's cause, and expelled you from your habitations
79:29 (29) and darkened its night, and brought forth its forenoon
79:31 (31) therefrom brought forth its waters and its pastures
87:4 (4) who brought forth the pasturage
99:2 (2) and earth brings forth her burdens

b) impf. act. (yukhrijū)

2:61 (58) pray to thy Lord for us, that He may bring forth for us of that the earth produces
2:84 (78) you shall not shed your own blood, neither expel your own from your habitations
2:85 (79) killing one another, and expelling a party of you from their habitations
2:257 (258) He brings them forth from the shadows into the light
2:257 (259) their protectors are idols, that bring them forth from the light into the shadows
3:27 (26) Thou bringest forth the living from the dead
3:27 (26) and Thou bringest forth the dead from the living
5:16 (18) and brings them forth from the shadows into the light by His leave
5:110 (110) and thou bringest the dead forth by My leave
6:95 (95) it is God who splits the grain and the date-stone, brings forth the living from the dead
6:99 (99) bringing forth from it close-compounded grain
6:148 (149) have you any knowledge, for you to bring forth for us?
7:57 (55) even so We shall bring forth the dead
7:88 (86) We will surely expel thee, O Shuaib, and those who believe with thee
7:110 (107) who desires to expel you from your land
7:123 (120) this is a device you have devised in the city that you may expel its people from it
when the unbelievers were devising against thee, to confine thee, or slay thee, or to expel thee
who brings forth the living from the dead
and brings forth the dead from the living
that thou mayest bring forth mankind from the shadows to the light
we will assuredly expel you from our land
We shall bring forth for him, on the Day of Resurrection, a book
they were near to startling thee from the land, to expel thee from it
and bring you forth from it a second time
'Hast thou come, Moses,' he said, 'to expel us out of our land'
their purpose is to expel you out of your land by their sorcery
let him not expel you both from the Garden
We establish in the wombs what We will, till a stated term, then We deliver you as infants
who desires to expel you from your land by his sorcery
to God, who brings forth what is hidden in the heavens and earth
we shall expel them from there, abased and utterly humbled
He brings forth the living from the dead
and brings forth the dead from the living
have they not seen how We drive the water to the dry land and bring forth crops therewith
to bring you forth from the shadows into the light
then He brings forth therewith crops of diverse hues
then He delivers you as infants
those in whose hearts is sickness think that God would not bring to light their rancour
you are niggardly, and He brings to light your rancour
clear signs, that He may bring you forth from the shadows into the light
expelling the Messenger and you because you believe in God your Lord
those who have not fought you in religion’s cause, nor expelled you from your habitations
the mightier ones of it will expel the more abased
do not expel them from their houses, nor let them go forth
He may bring forth those who believe and do righteous deeds from the shadows
then He shall return you into it, and bring you forth
that We may bring forth thereby grain and plants
and expel them from where they expelled you
our Lord, bring us forth from this city
give up your souls! Today you shall be recompensed
expel them from your city
bring forth thy people from the shadows to the light
lead me in with a just ingoing, and lead me out with a just outgoing
our Lord, bring us forth out of it
expel the folk of Lot from your city
bring us forth, and we will do righteousness
who have been expelled from our habitations
you are the best nation ever brought forth to men
those who emigrated, and were expelled from their habitations
who were expelled from their habitations without right
it is for the poor emigrants, who were expelled from their habitations
if you are expelled, we will go forth with you
if those are expelled, they will not go forth with them
e) impf. pass. (yukhraju)

therein you shall die, and from there you shall be brought forth
when I am dead shall I then be brought forth alive?
even so you shall be brought forth
even so you shall be brought forth
so today they shall not be brought forth from it
do you promise me that I shall be brought forth

f) n.vb. (ikhraj)
you ransom them; yet their expulsion was forbidden you
the Holy Mosque, and to expel its people from it — that is more heinous in God’s
provision for a year without expulsion
and purposed to expel the Messenger
and have supported in your expulsion, that you should take them for friends
then He shall return you into it, and bring you forth

and God disclosed what you were hiding
brings forth the living from the dead; He brings forth the dead too from the
mock on; God will bring forth what you fear

neither shall they ever be driven forth from there
lead me in with a just ingoing, and lead me out with a just outgoing
when you are dead, and become dust and bones, you shall be brought forth
if thou givest not over, Lot, thou shalt assuredly be one of the expelled
when we are dust, and our fathers, shall we indeed be brought forth?

ISTAKHRAJA vb. (X)—to pull out, bring forth, take out

a) perf. act.
than he pulled it out of his brother’s sack
b) impf. act. (yastakhriju)
and bring forth out of it ornaments for you to wear
thy Lord desired that they should come of age and then bring forth their treasure
yet of both you eat fresh flesh, and bring forth out of it ornaments

*KH R Q

KHARAQA vb. (I)—to make a hole, to rend or tear open; to falsely attribute, to impute

a) perf. act.
and they impute to Him sons and daughters without any knowledge
18:71 (70)  when they embarked upon the ship, he made a hole in it
18:71 (70)  hast thou made a hole in it so as to drown its passengers?

b) impf. act. (yakhriqu)

17:37 (39)  thou wilt never tear the earth open, nor attain the mountains in height

*KH R R

KHARRA vb. (I)—to fall down

a) perf. act.

7:143 (139)  He made it crumble to dust; and Moses fell down swooning
12:100 (101)  and the others fell down prostrate before him
16:26 (28)  and the roof fell down on them from over them
19:58 (59)  when the signs of the All-merciful were recited to them, they fell down
22:31 (32)  it is as though he has fallen from heaven and the birds snatch him away
32:15 (15)  those believe in Our signs who, when they are reminded of them, fall down prostrate
34:14 (13)  when he fell down, the jinn saw clearly
38:24 (23)  he sought forgiveness of his Lord, and he fell down, bowing

b) impf. act. (yakhuru)

17:107 (108)  when it is recited to them, fall down upon their faces prostrating
17:109 (109)  and they fall down upon their faces weeping
19:90 (92)  the mountains wellnigh fall down crashing
25:73 (73)  who, when they are reminded of the signs of their Lord, fall not down thereat

*KH R $

KHARASA vb. (I)—to conjecture, to guess

b) impf. act. (yakhrusu)

6:116 (116)  they follow only surmise, merely conjecturing
6:148 (149)  you follow only surmise, merely conjecturing
10:66 (67)  they follow nothing but surmise, merely conjecturing
43:20 (19)  they have no knowledge of that; they are only conjecturing
51:10 (10)  perish the conjecturers

*KH R T M

KHURTUM n.m.—a muzzle [Ar]; a nose [Pk]; a snout [Ali]

68:16 (16)  We shall brand him upon the muzzle
KHASA'A vb. (I)~to slink, to be driven away, to begone. (pcple. act.) slinking, aweary [Ar]; loathed, weakened and made dim [Pk]; rejected [Ali]

c) impv. (ikhsha')

23:108 (110) 'Slink you into it,' He shall say

g) pcple. act. (khisi')

2:65 (61) be you apes, miserably slinking
7:166 (166) be you apes, miserably slinking
67:4 (4) return thy gaze again, and again, and thy gaze comes back to thee dazzled, aweary

KHASIFA vb. (I)~to cause (the earth) to swallow

a) perf. act.

28:81 (81) We made the earth to swallow him and his dwelling
28:82 (82) had God not been gracious to us, He would have made us to be swallowed too
29:40 (39) some were seized by the Cry, and some We made the earth to swallow
75:8 (8) and the moon is eclipsed

b) impf. act. (yakhsifu)

16:45 (47) do they feel secure... that God will not cause the earth to swallow them?
17:68 (70) do you feel secure that He will not cause the shore to swallow you up?
34:9 (9) did We will, We would make the earth to swallow them
67:16 (16) do you feel secure that He who is in heaven will not cause the earth to swallow you?

KHASIRA vb. (I)~to lose, to be lost, to suffer a loss, to be a loser. (n.vb.) a loss. (pcple. act.) a loser, losing

a) perf. act.

4:119 (118) whoso takes Satan to him for a friend, instead of God, has surely suffered a manifest loss
6:12 (12) those who have lost their souls, they do not believe
6:20 (20) those who have lost their own souls, they do not believe
6:31 (31) lost indeed are they that cried lies to the encounter with God
6:140 (141) losers are they who slay their children in folly, without knowledge
7:9 (8) he whose scales are light — they have lost their souls for wronging Our signs
7:53 (51) they have indeed lost their souls
10:45 (46) lost will be those who cried lies to the encounter with God
11:21 (23) those are they that have lost their souls.
22:11 (11) he loses this world and the world to come
he whose scales are light — they have lost their souls

the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection
justly the issue shall be decided; then the vain-doers shall be lost
the unbelivers shall be lost
the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection

b) impf. act. (yakhsaru)

upon that day the vain-doers shall lose

f) n. vb. (1) (khusr)

the end of its affair was loss
surely Man is in the way of loss

f) n. vb. (2) (khasār)

and the evildoers it increases not, except in loss
their unbelief increases the disbelievers only in loss
him whose wealth and children increase him only in loss

f) n. vb. (3) (khusrān)

whoso takes Satan to him for a friend, instead of God, has surely suffered a manifest loss <...>
that is indeed the manifest loss?

is not that the manifest loss?

gh. pcple. act. (khāsir; comp. adj. akhsar)

and such as do corruption in the land — they shall be the losers
but for the bounty and mercy of God towards you, you had been of the losers
whoso disbelieves in it, they shall be the losers
in the next world he shall be among the losers
they will turn you upon your heels, and you will turn about, losers
in the world to come he shall be among the losers
turn not back in your traces, to turn about losers
and he slew him, and became one of the losers
their works have failed; now they are losers
if Thou dost not forgive us, and have mercy upon us, we shall surely be among the lost
if you follow Shuaib, assuredly in that case you will be losers
those who cried lies to Shuaib, they were the losers
none feels secure against God’s devising but the people of the lost
if our Lord has not mercy on us, and forgives us not, surely we shall be of the lost
whom He leads astray — they are the losers
and put them in Gehenna; those are the losers
those — they are the losers
nor be of those who cry lies to God’s signs so as to be of the losers
they without doubt will be the greatest losers in the world to come
if Thou forgivest me not, and hast not mercy on me, I shall be among the losers
if the wolf eats him, and we a band, then are we losers
in the world to come they will be the losers
18:103 (103) shall We tell you who will be the greatest losers in their works?
21:70 (70) they desired to outwit him; so We made them the worse losers
23:34 (36) if you obey a mortal like yourselves, then you will be losers
27:5 (5) and they will be the greatest losers in the Hereafter
29:52 (52) those who believe in vanity and disbelieve in God — those, they are the losers
39:15 (17) the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection
39:63 (63) those who disbelieve in the signs of God, those — they are the losers
39:65 (65) thy work shall surely fail and thou wilt be among the losers
41:23 (22) therefore you find yourselves this morning among the losers
41:25 (24) before them, men and jinn alike; surely they were losers
42:45 (44) the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection
46:18 (17) passed away before them, men and jinn alike; they were losers
58:19 (20) why, Satan's party, surely, they are the losers
63:9 (9) whoso does that, they are the losers
79:12 (12) they shall say, 'That then were a losing return!'

KHASSARA vb. (II)—(n.vb.) a loss

f) n.vb. (takhsir)

11:63 (66) you would do nothing for me, except increase my loss

AKHSARA vb. (IV)—to skimp [Ar]; to fall short (in weighing), to cause a loss [Pk]; to give less than due [Ali]; to scant [Bl]. (pcple. act.) a cheater [Ar]; one who gives less (than the due) [Pk]; one who causes loss (to others by fraud) [Ali]

b) impf. act. (yukhsiru)

55:9 (8) weigh with justice, and skimp not in the Balance
83:3 (3) but, when they measure for them or weigh for them, do skimp

g) pcple. act. (mukhsir)

26:181 (181) fill up the measure, and be not cheaters

*KH SH c

KHASHA'A vb. (I)—to be hushed or humbled. (n.vb.) humility. (pcple. act.) one who is humble; abasing, humbling

a) perf. act.

20:108 (107) voices will be hushed to the All-merciful, so that thou hearest

b) impf. act. (yakhsha'u)

57:16 (15) is it not time that the hearts of those who believe should be humbled

f) n.vb. (khushū')

17:109 (109) they fall down upon their faces weeping; and it increases them in humility
711

\[ \text{KHUSHUB n.m. (pl. of khashab) - timber, wood} \]

\[ \text{KHASHIYA vb. (I) - to fear. (n.vb.) fear} \]

\[ a) \text{ perf. act.} \]

\[ 4:25 (30) \quad \text{that provision is for those of you who fear sin (fornication)} \]

\[ 18:80 (79) \quad \text{we were afraid he would impose on them insolence and unbelief} \]

\[ 20:94 (95) \quad \text{I was fearful that thou wouldst say} \]

\[ 36:11 (10) \quad \text{Thou only warnest him who follows the Remembrance and who fears the All-merciful} \]

\[ 50:33 (32) \quad \text{whosoever fears the All-merciful in the Unseen} \]

\[ 98:8 (8) \quad \text{that is for him who fears his Lord} \]

\[ b) \text{ impf. act. (yakhsha)} \]

\[ 2:150 (145) \quad \text{the evildoers of them; and fear you them not} \]

\[ 4:9 (10) \quad \text{let those fear who, if they left behind them weak seed, would be afraid} \]

\[ 4:77 (79) \quad \text{there is a party of them fearing the people as they would} \]

\[ 5:3 (4) \quad \text{today the unbelievers have despaired of your religion; therefore fear them not} \]

\[ 5:44 (48) \quad \text{so fear not men} \]

\[ 5:52 (57) \quad \text{we fear lest a turn of fortune should smite us} \]

\[ 9:13 (13) \quad \text{are you afraid of them?} \]

\[ 9:13 (13) \quad \text{you would do better to be afraid of God} \]

\[ 9:18 (18) \quad \text{performs the prayer, and pays the alms, and fears none but God alone} \]

\[ 9:24 (24) \quad \text{commerce you fear may slacken} \]

\[ 13:21 (21) \quad \text{who join what God has commanded shall be joined, and fear their Lord} \]
but only as a reminder to him who fears
speak gently to him, that haply he may be mindful, or perchance fear
fearing not overtaking, neither afraid
such as fear their Lord in the Unseen, trembling
whoso obeys God and His Messenger, and fears God
concealing within thyself what God should reveal, fearing other men
God has better right for thee to fear Him
who were delivering the Messages of God, and were fearing Him
and fearing not any one except Him
Thou warmest only those who fear their Lord in the Unseen
only those of His servants fear God who have knowledge
whereat shiver the skins of those who fear their Lord
those who fear their Lord in the Unseen — there awaits them forgiveness
and that I should guide thee to thy Lord, then thou shalt fear
surely in that is a lesson for him who fears
Thou art only the warner of him who fears it
and fearfully
and he who fears shall remember
but fear you Me; and that I may perfect
the people have gathered against you, therefore fear them'
but fear you Me
but fear you Me; and sell not My signs
O men, fear your Lord, and dread a day
and others crash down in the fear of God
as they would fear God
or with a greater fear
slay not your children for fear of poverty
yet would you hold back for fear of expending
they tremble in awe of Him
surely those who tremble in fear of their Lord
thou wouldst have seen it humbled, split asunder out of the fear of God

*KH § F

KHAṣAFA vb. (l)—to stitch together, to sew together

b) impf. act. (yakhsiʃu)

they took to stitching upon themselves leaves of the Garden
they took to stitching upon themselves leaves of the Garden

*KH § M

KHAṢIM n.m. (adj)—contentious

nay, but they are a people contentious
KHÂŠIM n.m.—an adversary, opponent; a pleader, advocate

- 4:105 (106) so be not an advocate for the traitors
- 16:4 (4) and, behold, he is a manifest adversary
- 36:77 (77) then lo, he is a manifest adversary

KHAŠM n.m.—a disputant; a dispute; enemy [Ali]; a wrangler [Bl]

- 22:19 (20) these are two disputants who have disputed concerning their Lord
- 38:21 (20) has the tiding of the dispute come to thee?
- 38:22 (21) two disputants we are — one of us has injured the other

KHAŠAMA vb. (III)—(n.vb.) an altercation, a dispute, contention

- f) n.vb. (khiṣām)
- 2:204 (200) yet he is most stubborn in altercation
- 43:18 (17) and, when the time of altercation comes, is not to be seen

TAKHAŠAMA vb. (VI)—(n.vb.) disputing

- f) n.vb. (takhāzum)
- 38:64 (64) surely that is true — the disputing of the inhabitants of the Fire

IKHTÂŠAMA vb. (VIII)—to dispute, to strive together

- a) perf. act.
- 22:19 (20) these are two disputants who have disputed concerning their Lord
- b) impf. act. (yakhtāsimu)
- 3:44 (39) thou wast not with them, when they were disputing,
- 26:96 (96) they shall say, as they dispute there one with another
- 27:45 (46) they were two parties, that were disputing one with another
- 36:49 (49) they are awaiting only for one Cry to seize them while they are yet disputing
- 38:69 (69) I had no knowledge of the High Council when they disputed
- 39:31 (32) on the Day of Resurrection before your Lord you shall dispute
- 50:28 (27) dispute not before Me! For I sent you beforehand the threat

*KH $ $

KHÂŠSA vb. (I)—(n.vb.) poverty

- f) n.vb. (khaṣṣāshah)
- 59:9 (9) preferring others above themselves, even though poverty be their portion

KHÂSSAH n.f.—(adv) particularly, in particular

- 8:25 (25) and fear a trial which shall surely not smite in particular the evildoers

IKHTASSA vb. (VIII)—to single out [Ar]; to choose, select [Pk, Ali]
b) impf. act. (*yakhtas̄u*)

2:105 (99) God singles out for His mercy whom He will
3:74 (67) He singles out for His mercy whom He will

*KH T M.*

**Khatama vb. (I)**—to set a seal, to seal. (pcple. pass.) sealed

a) perf. act.

2:7 (6) God has set a seal on their hearts and on their hearing
6:46 (46) what think you? If God seizes your hearing and sight, and sets a seal upon your
45:23 (22) and set a seal upon his hearing and his heart

b) impf. act. (*yakhtimu*)

36:65 (65) today We set a seal on their mouths, and their hands speak to Us
42:24 (23) if God wills, He will set a seal on thy heart

h) pcple. pass. (*makhtīm*)

83:25 (25) as they are given to drink of a wine sealed

**Khatama** n.m.—a seal

33:40 (40) Muhammad is not the father of any one of your men, but the Messenger of God, and the Seal of the Prophets

**Khitam** n.m.—a seal

83:26 (26) whose seal is musk — so after that let the strivers strive

*KH T R*

**Khattār** n.m.—a perfidious man, a traitor

31:32 (31) none denies Our signs, except every ungrateful traitor

*KH T*

**Khatta vb. (I)**—(m.vb.) a sin. (pcple. act.) a sinner, one who is sinful, one who commits an error

f) n.vb. (*khīf̣*)

17:31 (33) surely the slaying of them is a grievous sin

g) pcple. act. (*khāf̣*)

12:29 (29) surely thou art one of the sinners
12:91 (91) God has indeed preferred thee above us, and certainly we have been sinful
12:97 (98) ask forgiveness of our crimes for us; for certainly we have been sinful
28:8 (7) certainly Pharaoh and Haman, and their hosts, were of the sinners
69:9 (9) and the Subverted Cities — they committed error
69:37 (37) that none excepting the sinners eat
96:16 (16) a lying, sinful forelock

KHATÁ' n.m.—(adv) by error
4:92 (94) it belongs not to a believer to slay a believer, except it be by error
4:92 (94) if any slays a believer by error

KHAṬI'AH n.f. (pl. khaṭī‘āt, and khaṭā’ā) ~ transgression, fault, offence [Ar, Bl]; sin, delinquency, fault [Pk, Ali]
2:58 (55) We will forgive you your transgressions, and increase the good-doers
2:81 (75) whoso earns evil, and is encompassed by his transgression
4:112 (112) whosoever earns a fault or a sin and then casts it upon the innocent
7:161 (161) We will forgive you your transgressions
20:73 (75) We believe in our Lord, that He may pardon us our offences
26:51 (51) We are eager that our Lord should forgive us our offences
26:82 (82) who I am eager shall forgive me my offence on the Day of Doom
29:12 (11) follow our path, and let us carry your offences
29:12 (11) yet they cannot carry anything, even of their own offences
71:25 (25) because of their transgressions they were drowned

AKHTA'A vb. (IV) ~ to make a mistake; to miss the mark [Pk]; to fall into error [Ali]
   a) perf. act.
2:286 (286) take us not to task if we forget, or make mistake
33:5 (5) there is no fault in you if you make mistakes
   *KH Ṭ B

KHATABA vb. (I) ~ (n.vb.) a matter, business; (mā khaṭabuka) what is your business? what happened?
   f) n.vb. (khaṭb)
12:51 (51) 'What was your business, women,' he said
15:57 (57) and what is your business, envoys?
20:95 (96) thou, Samaritan, what was thy business?
28:23 (23) holding back their flocks. He said, 'What is your business?'
51:31 (31) and what is your business, envoys?

KHUTBAH n.f. ~ proposal [Ar, Bl]; troth [Pk]; betrothal [Ali]
2:235 (235) there is no fault in you touching the proposal to women you offer

KHÁTABA vb. (III) ~ to address, to speak to. (n.vb.) a speech, argument, discourse
   a) perf. act.
25:63 (64) and who, when the ignorant address them, say
b) impf. act. (*yukhātibu*)

11:37 (39) address Me not concerning those who have done evil
23:27 (28) address Me not concerning those who have done evil

f) n. vb. (*khīţāb*)

38:20 (19) We strengthened his kingdom, and gave him wisdom and speech decisive
38:23 (22) and he overcame me in the argument
78:37 (37) the All-merciful of whom they have no power to speak

**KH**  T  F

**KHATIFA** vb. (I)—to snatch, to snatch away

a) perf. act.

37:10 (10) except such as snatches a fragment

b) impf. act. (*yakhtafu*)

2:20 (19) the lightning wellnigh snatches away their sight
22:31 (32) it is as though he has fallen from heaven and the birds snatch him away

**KHATTAFAH** n.f.—a fragment

37:10 (10) except such as snatches a fragment

**TAKHATTAF**A vb. (V)—to snatch away

b) impf. act. (*yatakhattafu*)

8:26 (26) and were fearful that the people would snatch you away

e) impf. pass. (*yutakhattafu*)

28:57 (57) should we follow the guidance with thee, we shall be snatched from our land
29:67 (67) a sanctuary secure, while all about them the people are snatched away

**KH**  T  T

**KHATT**A vb. (I)—to inscribe, to write

b) impf. act. (*yakhuffu*)

29:48 (47) not before this didst thou recite any Book, or inscribe it with thy right hand

**KHUTWAH** n.f.—a step

2:168 (163) follow not the steps of Satan; he is a manifest foe to you
2:208 (204) enter the peace, all of you, and follow not the steps of Satan

**KH**  T  W
and follow not the steps of Satan
24:21 (21) for whosoever follows the steps of Satan, assuredly he bids to indecency and dishonour

*KH W D

KHÁDA vb. (I)—to plunge into [Ar, Bl]; to meddle in, engage in, to talk, to flounder (in talk), to chat, to wade (in vain dispute) [Pk]; to turn (to another subject), to engage in, to talk idly, to babble, to plunge in vain talk [Ali]. (n.vb.) plunging. (pcple. act.) one who plunges (in vain or idle talk)

a) perf. act.
9:69 (70) you have plunged as they (plunged)
9:69 (70) you have (plunged) as they plunged

b) impf. act. (yakhūdu)

4:140 (139) do not sit with them until they plunge into some other talk
6:68 (67) when thou seest those who plunge into Our signs
6:68 (67) turn away from them until they plunge into some other talk
9:65 (66) we were only plunging and playing
43:83 (83) then leave them alone to plunge and play
70:42 (42) then leave them alone to plunge and play.
74:45 (46) and we plunged along with the plungers

f) n.vb. (khawd)

6:91 (91) then leave them alone, playing their game of plunging
52:12 (12) such as play at plunging

g) pcple. act. (khā'id)

74:45 (46) and we plunged along with the plungers

*KH W F

KHÁFA vb. (I)—to fear, to be afraid. (n.vb.) fear. (pcple. act.) one who is in fear, fearful

a) perf. act.

2:182 (178) if any man fears injustice or sin from one making testament
2:229 (229) if you fear they may not maintain God's bounds
2:239 (240) if you are in fear, then afoot or mounted
4:3 (3) if you fear that you will not act justly towards the orphans
4:3 (3) if you fear you will not be equitable, then only one
4:9 (10) behind them weak seed, would be afraid on their account
4:35 (39) if you fear a breach between the two, bring forth an arbiter
4:101 (102) there is no fault in you that you shorten the prayer, if you fear the unbelievers may afflict you
4:128 (127) if a woman fear rebelliousness or aversion in her husband
9:28 (28) if you fear poverty, God shall surely enrich you of His bounty
11:103 (105) in that is a sign for him who fears the chastisement
14:14 (17) that, for him who fears My station
14:14 (17) and fears My threat
19:5 (5) now I fear my kinsfolk after I am gone
26:21 (20) so I fled from you, fearing you
b) impf. act. (*yakhāfū*)

2:229 (229) unless the couple fear they may not maintain God’s bounds
3:175 (169) that is Satan frightening his friends, therefore do not fear them
4:34 (38) and those you fear may be rebellious admonish
5:23 (26) said two men of those that feared God
5:28 (31) I will not stretch out my hand against thee, to slay thee; I fear God
5:54 (59) men who struggle in the path of God, not fearing the reproach of any reproacher
5:94 (95) that God may know who fears Him in the Unseen
5:108 (107) or else they will be afraid that after their oaths oaths may be rebutted
6:15 (15) I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement
6:51 (51) warn therewith those who fear they shall be mustered to their Lord
6:80 (80) I fear not what you associate with Him
6:81 (81) how should I fear what you have associated
6:81 (81) seeing you fear not that you have associated
7:59 (57) I fear for you the chastisement of a dreadful day
8:26 (26) and were fearful that the people would snatch you away
8:48 (50) I fear God; and God is terrible in retribution
8:58 (60) if thou fearest treachery any way at the hands of a people, dissolve it
10:15 (16) I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement
11:3 (3) if you should turn your backs I fear for you the chastisement
11:26 (28) I fear for you the chastisement of a painful day
11:70 (73) fear not; we have been sent to the people of Lot
11:84 (85) I fear for you the chastisement of an encompassing day
12:13 (13) I fear the wolf may eat him, while you are heedless of him
13:21 (21) and fear their Lord, and dread the evil reckoning
16:50 (52) they fear their Lord above them, and they do what they are commanded
17:57 (59) they hope for His mercy, and fear His chastisement
19:45 (46) I fear that some chastisement from the All-merciful will smite thee
20:21 (22) said He, 'Take it, and fear not'
20:45 (47) truly we fear he may exceed against us, or wax insolent
20:46 (48) 'Fear not,' said He. 'Surely I shall be with you'
20:68 (71) fear not; surely thou art the uppermost
20:77 (80) fearing not overtaking, neither afraid
20:112 (111) whosoever does deeds of righteousness, being a believer, shall fear neither wrong nor injustice
24:37 (37) fearing a day when hearts and eyes shall be turned about
24:50 (49) are they in doubt, or do they fear that God may be unjust towards them
26:12 (11) my Lord, I fear they will cry me lies
26:14 (13) they also have a sin against me, and I fear they will slay me
26:135 (135) I fear for you the chastisement of a dreadful day
27:10 (10) Moses, fear not
27:10 (10) surely the Envoys do not fear in My presence
28:7 (6) and do not fear, neither sorrow
28:25 (25) be not afraid; thou hast escaped from the people of the evildoers
28:31 (31) Moses, come forward, and fear not
28:33 (33) I fear that they will slay me
28:34 (34) I fear they will cry me lies
29:33 (32) fear not, neither sorrow, for surely we shall deliver thee
30:28 (27) you are equal in regard to it, you fearing them as you fear each other
38:22 (21) fear not; two disputants we are
39:13 (15) I fear, if I should rebel against my Lord
40:26 (27) I fear that he may change your religion
40:30 (31) I fear for you the like of the day of the parties
40:32 (34) I fear for you the Day of Invocation
41:30 (34) therefore remind by the Koran him who fears My threat
41:32 (34) I fear for you the Day of Invocation
51:28 (28) be not afraid
51:37 (37) therein We left a sign to those who fear the painful chastisement
59:16 (16) surely I fear God, the Lord of all Being
72:13 (13) whosoever believes in his Lord, he shall fear neither paltriness nor vileness
74:53 (53) but they do not fear the Hereafter
76:7 (7) they fulfil their vows, and fear a day whose evil is upon the wing
76:10 (10) we fear from our Lord a frowning day, inauspicious
91:15 (15) He fears not the issue thereof

c) impv. (khaf)

3:175 (169) but fear you Me, if you are believers

f) n. vb. (khauf)

2:38 (36) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
2:62 (59) and no fear shall be on them, neither shall they sorrow
2:112 (106) and no fear shall be on them, neither shall they sorrow
2:155 (150) surely We will try you with something of fear and hunger
2:262 (264) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
2:274 (275) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
2:277 (277) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
3:170 (164) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
4:83 (85) when there comes to them a matter, be it of security or fear, they broadcast it
5:69 (73) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
6:48 (48) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
7:35 (33) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
7:49 (47) enter Paradise; no fear upon you, nor shall you sorrow
7:56 (54) and call on Him fearfully, eagerly
10:62 (63) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
10:83 (83) for fear of Pharaoh and their Council, that they would persecute them
13:12 (13) it is He who shows you the lightning, for fear and hope
16:112 (113) so God let it taste the garment of hunger and of fear
24:55 (54) and will give them in exchange, after their fear, security
30:24 (23) He shows you lightning, for fear and hope
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord in fear and hope
33:19 (19) when fear comes upon them, thou seest them looking at thee
33:19 (19) but when the fear departs, they flay you with sharp tongues
43:68 (68) O My servants, today no fear is on you
46:13 (12) no fear shall be on them, neither shall they sorrow
106:4 (4) and secured them from fear

g) pcple. act. (kha‘if)

2:114 (108) such men might never enter them, save in fear
28:18 (17) in the morning he was in the city, fearful and vigilant
28:21 (20) he departed therefrom, fearful and vigilant

KHIFAH n.f. ~fear, awe; (adv) fearfully, in fear

7:205 (204) remember thy Lord in thy soul, humbly and fearfully
he was suspicious of them and conceived a fear of them
the thunder proclaims His praise, and the angels, in awe of Him
and Moses conceived a fear within him
you fearing them as you fear each other
then he conceived a fear of them

KHAWWAFABA vb. (II)—to frighten, to terrify. (n.vb.) frightening; (adv) in order to frighten

b) impf. act. (yukhawwifu)
3:175 (169) that is Satan frightening his friends
17:60 (62) We frighten them, but it only increases them in great insolence
39:16 (18) that it is wherewith God frightens His servants
39:36 (37) they frighten thee with those apart from Him

f) n. vb. (takhwifu)
17:59 (61) We do not send the signs, except to frighten

TAKHAWWAFABA vb. (V)—(n.vb.) diminishing or destroying little by little

f) n. vb. (takhwuwuf)
16:47 (49) He will not seize them, little by little destroying them

*KH W L

KHÁL n.m. (pl. akhwal)—uncle (maternal)
24:61 (60) the houses of your uncles or your aunts maternal
33:50 (49) uncles maternal and aunts maternal

KHÁLAT n.f. (pl. of khálah)—aunt (maternal)
4:23 (27) your sisters, your aunts paternal and maternal
24:61 (60) the houses of your uncles or your aunts maternal
33:50 (49) uncles maternal and aunts maternal

KHAWWAFA vb. (II)—to confer on, to grant

a) perf. act.
6:94 (94) you have left what We conferred on you behind your backs
39:8 (11) when He confers on him a blessing from Him he forgets that he was calling to before
then, when We confer on him a blessing from Us, he says

*KH W N

KHÁNA vb. (I)—to betray, to be in treason against; to trick. (n.vb.) treachery. (pcple. act.) a traitor; (adj) treacherous
a) perf. act.

8:71 (72) they have tricked God before
66:10 (10) they were under two of Our righteous servants, but they betrayed them

b) impf. act. (yakhūnu)

8:27 (27) O believers, betray not God and the Messenger
8:27 (27) and betray not your trusts and that wittingly
12:52 (52) so that he may know I betrayed him not secretly

f) n.vb. (khiyānah)

8:58 (60) if thou fearest treachery any way at the hands of a people
8:71 (72) if they desire treachery against thee, they have tricked God before

KHAWWĀN n.m.—one who betrays, a traitor

4:107 (107) surely God loves not the guilty traitor
22:38 (39) surely God loves not any ungrateful traitor

IKHTĀNA vb. (VIII)—to deceive, to defraud, to betray

b) impf. act. (yakhtānū)

2:187 (183) God knows that you have been betraying yourselves
4:107 (107) do not dispute on behalf of those who betray themselves

*KH  W  R

KHĀRA vb. (I)—n.vb. the lowing (of cattle)

f) n.vb. (khuwār)

7:148 (146) the people of Moses took to them, after him, of their ornaments a Calf—a mere body that lowed
20:88 (90) then he brought out for them a Calf, a mere body that lowed

*KH  W  Y

KHAWĀ vb. (I)—pcple. act. that which is fallen down

g) p.cple. act. f. (khāwiyah)

2:259 (261) a city that was fallen down upon its turrets
18:42 (40) and it was fallen down upon its trellises

KHAWĀ vb. (I)—pcple. act. that which is fallen down

*KH  W  Y
and now it is fallen down upon its turrets
those are their houses, all fallen down because of the evil they committed
as if they were the stumps of fallen down palm-trees

*KHY Y B

**KHẢBA vb. (I)—to fail, to be disappointed. (pcple. act.) one who is disappointed**

a) perf. act.
14:15 (18) they sought a judgment; then was disappointed every froward tyrant
20:61 (64) whoso forges has ever failed
20:111 (110) he will have failed whose burden is of evildoing
91:10 (10) and failed has he who seduces it
g) pcple. act. (*khā'ib*)
3:127 (122) they turned in their tracks, disappointed

*KHY Y L

**KHAYL n.f. (coll)—horses**
3:14 (12) heaped-up heaps of gold and silver, horses of mark
8:60 (62) make ready for them whatever force and strings of horses you can
16:8 (8) and horses, and mules, and asses, for you to ride
17:64 (66) rally against them thy horsemen and thy foot
59:6 (6) against that you pricked neither horse nor camel

**MUKHTĀL n.m.—proud**
4:36 (40) God loves not the proud and boastful
31:18 (17) God loves not any man proud and boastful
57:23 (23) God loves not any man proud and boastful

**KHAYYALA vb. (I)—to make to appear; to seem**

e) impf. pass. (*yukhayyalu*)
20:66 (69) and lo, it seemed to him, by their sorcery

*KHY Y M

**KHIYĀM n.f. (pl. of khaymah)—a pavilion**
55:72 (72) houris, cloistered in cool pavilions

*KHY Y R

**KHAYR n.m.—(n) that which is good, wealth, prosperity, goods; (pl. akhyār) excellent (ones); (adj) good; (with prep. min) better than, best**
that will be better for you in your Creator's sight
would you have in exchange what is meaner for what is better?
a recompense from God had been better, if they had but known
and the idolaters wish not that any good should be sent down upon you from your Lord
for whatever verse We abrogate or cast into oblivion, We bring a better or the like of it
whatever good you shall forward to your souls' account, you shall find it with God
and whoso volunteers good, God is All-grateful, All-knowing
when any of you is visited by death, and he leaves behind some goods
yet better it is for him who volunteers good
yet better it is for him who volunteers good
that you should fast is better for you, if you but know
whatever good you do, God knows it
but the best provision is godfearing
whosoever good you expend is for parents and kinsmen
and whatever good you may do, God has knowledge of it
it may happen that you will hate a thing which is better for you
to set their affairs aright is good
a believing slavegirl is better than an idolatress
a believing slave is better than an idolater
honourable words, and forgiveness, are better than a freewill offering followed by injury
whoso is given the Wisdom, has been given much good
if you conceal them, and give them to the poor, that is better for you
whatever good you expend is for yourselves
whatever good you expend shall be repaid to you in full
whatever good you expend, surely God has knowledge of it
that you should give freewill offerings is better for you
shall I tell you of a better than that?
in Thy hand is the good; Thou art powerful
the day every soul shall find what it has done of good brought forward
God is the best of devisers
let there be one nation of you, calling to good
you are the best nation ever brought forth to men, bidding to honour
had the People of the Book believed, it were better for them
whosoever good you do, you shall not be denied the just reward of it
God is your Protector, and He is the best of helpers
forgiveness and mercy from God are a better thing than that you amass
let not the unbelievers suppose that the indulgence We grant them is better for them
let them not suppose it is better for them
that which is with God is better for the pious
you may be averse to a thing, and God set it in much good
yet it is better for you to be patient
it would have been better for them, and more upright
that is better, and fairer in the issue
if they had done as they were admonished it would have been better for them
the world to come is better for him who fears God
no good is there in much of their conspiring
whatever good you do, God knows of it
right settlement is better
if you do good openly or in secret or pardon an evil
so believe; better is it for you
say not, 'Three.' Refrain; better is it for you
Thou art the best of providers
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:17 (17)</td>
<td>if He visits thee with good, He is powerful over everything</td>
</tr>
<tr>
<td>6:32 (32)</td>
<td>the Last Abode is better for those that are godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>6:57 (57)</td>
<td>He is the Best of deciders</td>
</tr>
<tr>
<td>6:158 (159)</td>
<td>it shall not profit a soul to believe that never believed before, or earned some good</td>
</tr>
<tr>
<td>7:12 (11)</td>
<td>said he, 'I am better than he'</td>
</tr>
<tr>
<td>7:26 (25)</td>
<td>the garment of godfearing — that is better</td>
</tr>
<tr>
<td>7:85 (83)</td>
<td>that is better for you, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:87 (85)</td>
<td>He is the best of judges</td>
</tr>
<tr>
<td>7:89 (87)</td>
<td>Thou art the best of deliverers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:155 (154)</td>
<td>Thou art the best of forgivers</td>
</tr>
<tr>
<td>7:169 (168)</td>
<td>the Last Abode is better for those who are godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>7:188 (188)</td>
<td>had I knowledge of the Unseen I would have acquired much good</td>
</tr>
<tr>
<td>8:19 (19)</td>
<td>if God had known of any good in them He would have made them hear</td>
</tr>
<tr>
<td>8:23 (23)</td>
<td>God is the best of devisers</td>
</tr>
<tr>
<td>8:30 (30)</td>
<td>if God knows of any good in your hearts</td>
</tr>
<tr>
<td>8:70 (71)</td>
<td>He will give you better than what has been taken</td>
</tr>
<tr>
<td>9:3 (3)</td>
<td>if you repent, that will be better for you</td>
</tr>
<tr>
<td>9:41 (41)</td>
<td>struggle in God's way with your possessions and your selves; that is better for you</td>
</tr>
<tr>
<td>9:61 (61)</td>
<td>say: 'An ear of good for you'</td>
</tr>
<tr>
<td>9:74 (75)</td>
<td>if they repent it will be better for them</td>
</tr>
<tr>
<td>9:109 (110)</td>
<td>is he better who founded his building upon the fear of God</td>
</tr>
<tr>
<td>10:11 (12)</td>
<td>if God should hasten unto men evil as they would hasten good</td>
</tr>
<tr>
<td>10:58 (59)</td>
<td>it is better than that they amass</td>
</tr>
<tr>
<td>10:107 (107)</td>
<td>if He desires any good for thee, none can repel His bounty</td>
</tr>
<tr>
<td>10:109 (109)</td>
<td>He is the best of judges</td>
</tr>
<tr>
<td>11:31 (33)</td>
<td>God will not give them any good</td>
</tr>
<tr>
<td>11:86 (87)</td>
<td>God's remainder is better for you, if you are believers</td>
</tr>
<tr>
<td>12:39 (39)</td>
<td>say, which is better, my fellow-prisoners</td>
</tr>
<tr>
<td>12:57 (57)</td>
<td>yet is the wage of the world to come better for those who believe</td>
</tr>
<tr>
<td>12:59 (59)</td>
<td>do you not see that I fill up the measure, and am the best of hosts?</td>
</tr>
<tr>
<td>12:64 (64)</td>
<td>God is the best guardian, and He is the most merciful</td>
</tr>
<tr>
<td>12:80 (80)</td>
<td>He is the best of judges</td>
</tr>
<tr>
<td>12:109 (109)</td>
<td>the abode of the world to come is better for those that are godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>16:30 (32)</td>
<td>they will say, 'Good'</td>
</tr>
<tr>
<td>16:30 (32)</td>
<td>surely the abode of the world to come is better</td>
</tr>
<tr>
<td>16:76 (78)</td>
<td>wherever he despatches him, he brings no good</td>
</tr>
<tr>
<td>16:95 (97)</td>
<td>what is with God — that is better for you</td>
</tr>
<tr>
<td>16:126 (127)</td>
<td>better it is for those patient</td>
</tr>
<tr>
<td>17:11 (12)</td>
<td>Man prays for evil, as he prays for good</td>
</tr>
<tr>
<td>17:35 (37)</td>
<td>weigh with the straight balance; that is better and fairer in the issue</td>
</tr>
<tr>
<td>18:36 (34)</td>
<td>if I am indeed returned to my Lord, I shall surely find a better resort</td>
</tr>
<tr>
<td>18:40 (38)</td>
<td>it may be that my Lord will give me better than thy garden'</td>
</tr>
<tr>
<td>18:44 (42)</td>
<td>He is best rewarding (best) in the issue</td>
</tr>
<tr>
<td>18:44 (42)</td>
<td>He is (best) rewarding best in the issue</td>
</tr>
<tr>
<td>18:46 (44)</td>
<td>the deeds of righteousness, are better with God in reward</td>
</tr>
<tr>
<td>18:46 (44)</td>
<td>(better) with God in reward and better in hope</td>
</tr>
<tr>
<td>18:81 (80)</td>
<td>in exchange one better than he in purity, and nearer in tenderness</td>
</tr>
<tr>
<td>18:95 (94)</td>
<td>that wherein my Lord has established me is better</td>
</tr>
<tr>
<td>19:73 (74)</td>
<td>which of the two parties is better in station</td>
</tr>
<tr>
<td>19:76 (79)</td>
<td>the deeds of righteousness, are better with thy Lord in reward</td>
</tr>
<tr>
<td>19:76 (79)</td>
<td>(better) with thy Lord in reward and better in return</td>
</tr>
<tr>
<td>20:73 (75)</td>
<td>God is better, and more abiding</td>
</tr>
</tbody>
</table>
thy Lord's provision is better, and more enduring
We try you with evil and good for a testing
leave me not solitary; though Thou art the best of inheritors
if good befalls him he is at rest in it
it shall be better for him with his Lord
We have appointed them for you as among God's waymarks; therein is good for you
surely God is the best of providers
serve your Lord, and do good
Thou art the best of harbourers
the tribute of thy Lord is better
and He is the best of providers
have mercy on us, for Thou art the best of the merciful
have mercy, for Thou art the best of the merciful
do not reckon it evil for you; rather it is good for you
did the believing men and women not of their own account think good thoughts
ask leave and salute the people thereof; that is better for you
contract with them accordingly, if you know some good in them
but to abstain is better for them
blessed be He who, if He will, shall assign to thee better than that
is that better, or the Garden of Eternity
better shall be their lodging, fairer their resting-place
what God gave me is better than what He has given you
what, is God better, or that they associate?
whosoever comes with a good deed, he shall have better than it
I have need of whatever good Thou shalt have sent down upon me
surely the best man thou canst hire is the one strong and trusty
what is with God is better and more enduring
the reward of God is better for him who believes
whoso brings a good deed shall have better than it
serve God, and fear Him; that is better for you
that is better for those who desire God's Face
they flay you with sharp tongues, being niggardly to possess the good things
God sent back those that were unbelievers in their rage, and they attained no good
He is the best of providers
is that better as a hospitality, or the Tree of Ez-Zakkoum?
I have loved the love of good things better than the remembrance of my Lord
in Our sight they are of the chosen, the excellent
Our servants Ishmael, Elisha, and Dhul Kifl; each is among the excellent
said he, 'I am better than he'
is he who shall be cast into the Fire better
Man wearies not of praying for good
what is with God is better and more enduring for those who believe
the mercy of thy Lord is better than that they amass
am I better than this man, who is contemptible
what, are our gods better, or he?
are they better, or the people of Tubba
if it had been aught good, they had not outstripped us to it
if they were true to God, it would be better for them
if they had patience, until thou comest out to them, that would be better for them
let not any people scoff at another people who may be better
neither let women scoff at women who may be better
every hinderer of the good, transgressor, disquieter
what, are your unbelievers better than those?
58:12 (13) advance a freewill offering; that is better for you and purer
61:11 (11) that is better for you, did you but know
62:9 (9) leave trafficking aside; that is better for you
62:11 (11) what is with God is better than diversion and merchandise
62:11 (11) God is the best of providers
64:16 (16) give ear, and obey, and expend well for yourselves
66:5 (5) his Lord will give him in exchange wives better than you
68:12 (12) hinderer of good, guilty aggressor
68:32 (32) it may be that our Lord will give us in exchange a better than it
70:21 (21) when good visits him, grudging
70:41 (41) to substitute a better than they; We shall not be outstripped
73:20 (20) whatever good you shall forward to your souls' account
73:20 (20) you shall find it with God as better, and mightier a wage
87:17 (17) the world to come is better, and more enduring
93:4 (4) the Last shall be better for thee than the First
97:3 (3) the Night of Power is better than a thousand months
98:7 (6) those who believe, and do righteous deeds, those are the best of creatures
99:7 (7) whose has done an atom's weight of good shall see it
100:8 (8) surely he is passionate in his love for good things

KHAYRĀT n.f. (pl)—good works, good deeds

2:148 (143) so be you forward in good works
3:114 (110) vying one with the other in good works
5:48 (53) so be you forward in good works
9:88 (89) those — for them await the good things
21:73 (73) We revealed to them the doing of good deeds
21:90 (90) truly they vied with one another, hastening to good works
23:56 (58) We vie in good works for them
23:61 (63) those vie in good works, outracing to them
35:32 (29) some are outstrippers in good works
55:70 (70) therein maidens good and comely

KHĪRAH n.f. —a choice

28:68 (68) He chooses; they have not the choice
33:36 (36) when God and His Messenger have decreed a matter, to have the choice

TAKHAYYARA vb. (V)—to choose

b) impf. act. (yatakhayyara)

56:20 (20) and such fruits as they shall choose
68:38 (38) therein you shall have whatever you choose

IKHTĀRA vb. (VIII)—to choose

a) perf. act.

7:155 (154) and Moses chose of his people seventy men
20:13 (13) I Myself have chosen thee
44:32 (31) We chose them, out of a knowledge

b) impf. act. (yakhtāru)

28:68 (68) thy Lord creates whatsoever He will and He chooses
*KH Y T

KHAYT n.m. ~ a thread
2:187 (183) eat and drink, until the white thread
shows clearly to you from the black thread

KHIYAT n.m. ~ a needle
7:40 (38) until the camel passes through the eye of the needle

*KH Z N

KHAZANA vb. (I) ~ (pcple. act.) treasurer; (pl. khazanah) keeper, warden

g) pcple. act. (khāzin)
15:22 (22) We give it to you to drink, and you are not its treasurers
39:71 (71) then its gates will be opened and its keepers will say to them
39:73 (73) its keepers will say to them, ‘Peace be upon you’
40:49 (52) those who are in the Fire will say to the keepers of Gehenna
67:8 (8) as often as a troop is cast into it, its keepers ask them

KHAZĀIN n.f. (pl. of khazānah) ~ treasures, treasuries

6:50 (50) I possess the treasuries of God
11:31 (33) I do not say to you, ‘I possess the treasuries of God’
12:55 (55) he said, ‘Set me over the land’s storehouses’
15:21 (21) naught is there, but its treasuries are with Us
17:100 (102) if you possessed the treasuries of my Lord’s mercy
38:9 (8) have they the treasuries of thy Lord’s mercy
52:37 (37) are thy Lord’s treasuries in their keeping?
63:7 (7) unto God belong the treasuries of the heavens

*KH Z Y

KHAZIYA vb. (I) ~ to be degraded, to be disgraced. (n.vb.) shame, degradation, abasement, disgrace

b) impf. act. (yakhzā)
20:134 (134) we might have followed Thy signs before that we were humiliated and degraded

f) n.vb. (khizy)
2:85 (79) what shall be the recompense of those of you who do that, but degradation
2:114 (108) for them is degradation in the present world
5:33 (37) that is a degradation for them in this world
5:41 (45) for them is degradation in this world
9:63 (64) that is the mighty degradation
10:98 (98) We removed from them the chastisement of degradation
11:66 (69) by a mercy from Us, and from the degradation of that day
16:27 (29) degradation today and evil are on the unbelievers
22:9 (9) for him is degradation in this world, and on the Resurrection Day
39:26 (27) God let them taste degradation in this present life
41:16 (15) We might let them taste the chastisement of degradation

**AKHZÁ n.m. (comp. adj.)**—more degrading, more disgraceful

41:16 (15) the chastisement of the world to come is even more degrading

**AKHZÁ vb. (IV)**—to abase [Ar, Bl]; to confound [Pk]; to put to shame or to cover with shame [Ali]. (pcple. act.)

one who degrades or abases, one who puts to shame

  a) perf. act.

3:192 (189) whomsoever Thou admittest into the Fire, Thou wilt have abased

  b) impf. act. (**yukhz)**

3:194 (192) abase us not on the Day of Resurrection
9:14 (14) God will chastise them at your hands and degrade them
11:39 (41) to whom will come a chastisement degrading him
11:78 (80) fear God, and do not degrade me in my guests
11:93 (96) to whom will come the chastisement degrading him
15:69 (69) fear God, and do not degrade me
16:27 (29) on the Day of Resurrection He will degrade them
26:87 (87) degrade me not upon the day when they are raised up
39:40 (41) to whom will come a chastisement degrading him
59:5 (5) that was by God's leave, and that He might degrade the ungodly
66:8 (8) upon the day when God will not degrade the Prophet

  g) pcple. act. (**mukhz**)

9:2 (2) God degrades the unbelievers
LĀM

*L  K

MALĀK n.m. (pl. malā'ikah), see also malak (*m l k)—an angel

2:30 (28) when thy Lord said to the angels, 'I am setting in the earth'
2:31 (29) then He presented them unto the angels
2:34 (32) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
2:98 (92) whosoever is an enemy to God and His angels and His Messengers
2:161 (156) upon them shall rest the curse of God and the angels
2:177 (172) to believe in God, and the Last Day, the angels
2:210 (206) but that God shall come to them in the cloud-shadows, and the angels
2:248 (249) a remnant of what the folk of Moses and Aaron's folk left behind, the angels bearing it
2:285 (285) each one believes in God and His angels
3:18 (16) God bears witness that there is no god but He— and the angels
3:39 (33) the angels called to him, standing in the Sanctuary
3:42 (37) and when the angels said, 'Mary, God has chosen thee'
3:45 (40) when the angels said, 'Mary, God gives thee good tidings'
3:80 (74) He would never order you to take the angels and the Prophets as Lords
3:87 (81) there shall rest on them the curse of God and of the angels
3:125 (121) your Lord will reinforce you with five thousand swooping angels
4:97 (99) those the angels take, while still they are wrongdoing themselves
4:136 (135) whoso disbelieves in God and His angels and His Books
4:166 (164) the angels also bear witness
4:172 (170) neither the angels who are near stationed to Him
6:93 (93) and the angels are stretching out their hands
6:111 (111) though We had sent down the angels to them
6:158 (159) do they look for the angels to come to them
7:11 (10) then We said to the angels: 'Bow yourselves to Adam'
8:9 (9) I shall reinforce you with a thousand angels riding behind you
8:12 (12) when thy Lord was revealing to the angels, 'I am with you'
8:50 (52) if thou couldst only see when the angels take the unbelievers
13:13 (14) the thunder proclaims His praise, and the angels
13:23 (23) the angels shall enter unto them from every gate
15:7 (7) why dost thou not bring the angels unto us, if thou speakest truly?
15:8 (8) We send not down the angels, save with truth
15:28 (28) when thy Lord said to the angels, 'See, I am creating a mortal'
15:30 (30) then the angels bowed themselves all together
16:2 (2) He sends down the angels with the Spirit of His command
16:28 (30) whom the angels take while still they are wrongdoing themselves
16:32 (34) whom the angels take while they are goodly
16:33 (35) do they look for aught but that the angels shall come to them
16:49 (51) and every creature crawling on the earth, and the angels
17:40 (42) has your Lord favoured you with sons and taken to Himself from the angels females?
17:61 (63) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
17:92 (94) or thou bringest God and the angels as a surety
17:95 (97) had there been in the earth angels walking at peace
18:50 (48) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
20:116 (115) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
the greatest terror shall not grieve them, and the angels shall receive them
God chooses of the angels Messengers and of mankind
if God willed, He would have sent down angels
why have the angels not been sent down on us
upon the day that they see the angels
the day that heaven is split asunder with the clouds and the angels are sent down
it is He who blesses you, and His angels
God and His angels bless the Prophet
He shall say to the angels, 'Was it you these were serving?'
who appointed the angels to be messengers having wings
did We create the angels females, while they were witnesses?
when thy Lord said to the angels, See, I am creating a mortal
then the angels bowed themselves all together
thou shalt see the angels encircling about the Throne
surely He would have sent down angels
upon them the angels descend, saying, 'Fear not'
when the angels proclaim the praise of their Lord, and ask forgiveness
they have made the angels, who are themselves servants of the All-merciful, females
why then have bracelets of gold not been cast on him, or angels not come with him conjoined?
We would have appointed angels among you to be successors in the earth
when the angels take them, beating their faces and their backs
those who do not believe in the world to come name the angels
and, after that, the angels are his supporters
over which are harsh, terrible angels who disobey not God
to Him the angels and the Spirit mount up in a day
We have appointed only angels to be masters of the Fire
upon the day when the Spirit and the angels stand in ranks
in it the angels and the Spirit descend

*LA'IBA vb. (I)~to play. (n.vb.) playing, a sport, a passtime. (pcple. act.) one who plays; playing
b) impf. act. (ya'abu)
then leave them alone, playing their game of plunging
Our might shall not come upon them in daylight while they are playing
they will say, 'We were only plunging and playing.'
send him forth with us tomorrow, to frolic and play
but they listen to it yet playing
then leave them alone to plunge and play
nay, but they are in doubt, playing
such as play at plunging
then leave them alone to plunge and play

f) n. vb. (la'ib)

the unbelievers, who take your religion in mockery and as a sport
and when you call to prayer, take it in mockery and as a sport
the present life is naught but a sport and a diversion
leave alone those who take their religion for a sport
who have taken their religion as a diversion and a sport
this present life is naught but a diversion and a sport
the present life is naught but a sport
know that the present life is but a sport and a diversion

LA'ANA vb. (I)~ to curse. (n. vb.) the act of cursing; a curse. (pcple. act.) one who curses, a curser. (pcple. pass.)
one who is cursed

a) perf. act.

God has cursed them for their unbelief
God has cursed them for their unbelief
curse them as We cursed the Sabbath-men
those are they whom God has cursed
God will be wroth with him and will curse him
accursed by God. He said, 'Assuredly I will take unto myselfa portion'
for their breaking their compact We cursed them
whomsoever God has cursed, and with whom He is wroth
whenever any nation enters, it curses its sister-nation
God has cursed them; and there awaits them a lasting chastisement
them God has cursed in the present world
God has cursed the unbelievers, and prepared for them a Blaze
those are they whom God has cursed, and so made them deaf
God is wroth with them, and has cursed them

b) impf. act. (yal'amu)

they shall be cursed by God
and [they shall be cursed by] the cursers
as We cursed the Sabbath-men
he whom God has cursed, thou wilt not find for him
and you will curse one another
732

c) impv. (i`aan).

33:68 (68) give them chastisement twofold, and curse them with a mighty curse.

d) perf. pass. (lum`a)

5:64 (69) fettered are their hands, and they are cursed for what they have said.

5:78 (82) cursed were the unbelievers of the Children of Israel.

24:23 (23) that are heedless but believing shall be accursed in the present world.

f) n. vb. (lo`n)

33:68 (68) give them chastisement twofold, and curse them with a mighty curse.

g) p. act. (la`in)

2:159 (154) they shall be cursed by God and the cursers.

h) p. pass. (mal`un)

17:60 (62) the vision that We showed thee and the tree cursed in the Koran.

33:61 (61) cursed they shall be.

33:61 (61) cursed they shall be.

LA'NAH n.f. ~a curse

2:89 (83) and the curse of God is on the unbelievers.

2:161 (156) upon them shall rest the curse of God.

3:61 (54) so lay God's curse upon the ones who lie.

3:87 (81) their recompense is that there shall rest on them the curse of God.

7:44 (42) God's curse is on the evildoers.

11:18 (21) the curse of God shall rest upon the evildoers.

11:60 (63) there was sent following after them in this world a curse.

11:99 (101) there was sent following after them in this world a curse.

13:25 (25) who work corruption in the earth — theirs shall be the curse.

15:35 (35) upon thee shall rest the curse, till the Day of Doom.

24:7 (7) and a fifth time, that the curse of God shall be upon him.

28:42 (42) We pursued them in this world with a curse.

38:78 (79) upon thee shall rest My curse, till the Day of Doom.

40:52 (55) theirs shall be the curse, and theirs the evil abode.

*L B B

ALBAB n.m. (pl. of lubb) ~mind, heart, understanding, intellect, insight (ulū al- albāb) men possessed of minds [Ar]; men of understanding [Pkg, Al]; those that are wise [Al]; men of insight [Bh];

2:179 (175) in retaliation there is life for you, men possessed of minds.

2:197 (193) so fear you Me, men possessed of minds.

2:269 (272) yet none remembers but men possessed of minds.

3:7 (5) yet none remembers, but men possessed of minds.

3:190 (187) in the alternation of night and day there are signs for men possessed of minds.

5:100 (100) so fear God, O men possessed of minds.

12:111 (111) in their stories is surely a lesson to men possessed of minds.

13:19 (19) only men possessed of minds remember.

14:52 (52) and that all possessed of minds may remember.

38:29 (28) that men possessed of minds may ponder its signs.

38:43 (42) and a reminder unto men possessed of minds.

39:9 (12) only men possessed of minds remember.
39:18 (19) those — they are men possessed of minds
39:21 (22) in that is a reminder for men possessed of minds
40:54 (56) for a guidance and for a reminder to men possessed of minds
65:10 (10) so fear God, O men possessed of minds

*L B D

LIBAD n.f. (pl. of libdah)—(that which is packed densely; a mane); swarms, a stifling crowd
72:19 (19) they were wellnigh upon him in swarms

LUBAD n.m. (adj)—abundant, much
90:6 (6) I have consumed wealth abundant

*L B N

LABAN n.m.—milk
16:66 (68) between filth and blood, pure milk, sweet to drinkers
47:15 (16) rivers of water unstaling, rivers of milk unchanging in flavour

*L B S

LABASA vb. (I)—to confuse, to confound. (n.vb.) confusion, uncertainty

a) perf. act.
6:9 (9) We would have made him a man, and confused for them

b) impf. act. (yalbisu)
2:42 (39) do not confound the truth with vanity
3:71 (64) why do you confound the truth with vanity
6:9 (9) the thing which they themselves are confusing
6:65 (65) or to confuse you in sects and to make you taste the violence
6:82 (82) those who believe, and have not confounded their belief with evil-doing
6:137 (138) to destroy them, and to confuse their religion

f) n.vb. (labs)
50:15 (14) they are in uncertainty as to the new creation

LABISA vb. (I)—to wear, to be robed

b) impf. act. (yalbasu)
16:14 (14) and bring forth out of it ornaments for you to wear
18:31 (30) they shall be robed in green garments of silk and brocade
35:12 (13) and bring forth out of it ornaments for you to wear
44:53 (53) robed in silk and brocade, set face to face
LABÜS n.m.—a garment (of mail)

21:80 (80) We taught him the fashioning of garments for you, to fortify you

LIBĀS n.m.—vestment, garment, apparel, clothing

2:187 (183) they are a vestment for you
2:187 (183) and you are a vestment for them
7:26 (25) We have sent down on you a garment to cover your shameful parts
7:26 (25) the garment of godfearing — that is better
7:27 (26) stripping them of their garments to show them their shameful parts
16:112 (113) so God let it taste the garment of hunger
22:23 (23) and their apparel there shall be of silk
25:47 (49) it is He who appointed the night for you to be garment and sleep for a rest
35:33 (30) and their apparel there shall be of silk-
78:10 (10) and We appointed night for a garment

*L B TH

LABITHA vb. (I)—to tarry, to abide, to continue (to abide); (mā labitha an) presently. (peple. act.) one who tarries; tarrying

a) perf. act.

2:259 (261) how long hast thou tarried?
2:259 (261) I have tarried a day, or part of a day
2:259 (261) nay; thou hast tarried a hundred years
10:16 (17) I abode among you a lifetime before it
11:69 (72) and presently he brought a roasted calf
12:42 (42) so that he continued in the prison for certain years
17:52 (54) you will think you have but tarried a little
18:12 (11) which of the two parties would better calculate the while they had tarried
18:19 (18) how long have you tarried?
18:19 (18) we have tarried a day, or part of a day
18:19 (18) your Lord knows very well how long you have tarried
18:25 (24) they tarried in the Cave three hundred years
18:26 (25) God knows very well how long they tarried
20:40 (42) many years among the people of Midian thou didst sojourn
20:103 (103) you have tarried only ten nights
20:104 (104) you have tarried only a day
23:112 (114) how long have you tarried in the earth, by number of years?
23:113 (115) we have tarried a day, or part of a day
23:114 (116) you have tarried but a little, did you know
26:18 (17) didst thou not tarry among us years of thy life?
29:14 (13) We sent Noah to his people, and he tarried among them a thousand years
30:55 (55) they have not tarried above an hour
30:56 (56) you have tarried in God's Book till the Day of the Upraising
34:14 (13) they would not have continued in the humbling chastisement
37:144 (144) he would have tarried in its belly until the day they shall be raised

b) impf. act. (yalbathu)

10:45 (46) He shall muster them, as if they had not tarried but an hour of the day
17:76 (78) then they would have tarried after thee only a little
46:35 (35) they had not tarried but for an hour of a single day
79:46 (46) they have but tarried for an evening, or its forenoon
g) pcple. act. \((lābīḥ)\)

78:23 (23) therein to tarry for ages

TALABBATHA vb. (V)—to remain, to tarry

a) perf. act.

33:14 (14) they would have done so, and but tarried about it briefly

*L D D

ALADD n.m. (comp. adj; pl. ludd)—most stubborn [Ar]; most rigid, froward [Pk]; most contentious, given to contention [Ali]; most persistent [B1]

2:204 (200) yet he is most stubborn in altercation
19:97 (97) that thou mayest bear good tidings thereby to the godfearing, and warn a people stubborn

*L D N

LADUN n.m.—(with prep. min) that which proceeds from the presence of, on one’s part, from before (often translated as “from”)

3:8 (6) after that Thou hast guided us; and give us mercy from Thee
3:38 (33) Lord, give me of Thy goodness a goodly offspring
4:40 (44) He will double it, and give from Himself a mighty wage
4:67 (70) We surely would have given them from Us a mighty wage
4:75 (77) and appoint to us a protector from Thee
4:75 (77) and appoint to us from Thee a helper
11:1 (1) Alif Lam Ra a Book whose verses are set clear, and then distinguished
17:80 (82) grant me authority from Thee, to help me
18:2 (2) to warn of great violence from Him
18:10 (9) our Lord, give us mercy from Thee
18:65 (64) and We had taught him knowledge proceeding from Us
18:76 (75) thou hast already experienced excuse sufficient on my part
19:5 (5) so give me, from Thee, a kinsman
19:13 (14) and a tenderness from Us
20:99 (99) and We have given thee a remembrance from Us
21:17 (17) We would have taken it to Us from Ourselves
27:6 (6) thou receivest the Koran from One All-wise
28:57 (57) to which are collected the fruits of everything, as a provision from Us

*L DH DH

LADHDHA vb. (I)—to delight in, to take pleasure in

b) impf. act. \((yalaḍḥāhu)\)

43:71 (71) whatever the souls desire, and the eyes delight in
LADHDHAH n.f.—delight, pleasure

37:46 (45) a delight to the drinkers
47:15 (16) and rivers of wine — a delight to the drinkers

* L F F

ALFĀF n.m. (pl. of liff)—luxuriant (growth); thick foliage

78:16 (16) and gardens luxuriant
17:104 (106) We shall bring you a rabble

ILTAFFA vb. (VIII)—to be intertwined

a) perf. act.
75:29 (29) and leg is intertwined with leg

* L F H

LAFĀHA vb. (I)—to burn, to scorch; to smite

b) impf. act. (yalfahu)
23:104 (106) the Fire smiting their faces

* L F T

LAFATA vb. (I)—to turn someone from

b) impf. act. (yalfitu)
10:78 (79) art thou come to us to turn us from that we found our fathers practise

ILTAFATA vb. (VIII)—to turn round, to look back

b) impf. act. (yaltafitu)
11:81 (83) let not any one of you turn round, excepting thy wife
15:65 (65) let not any one of you turn round

* L F W

ALFĀ vb. (IV)—to find, to encounter
a) perf. act.
2:170 (165) we will follow such things as we found our fathers doing
12:25 (25) they encountered her master by the door
37:69 (67) they found their fathers erring

*L F Z

LAFAZA vb. (I)~to utter

b) impf. act. (yalğuzu).
50:18 (17) not a word he utters, but by him is an observer ready

*L GH B

LAGHABA vb. (I)~(n.vb.) weariness, fatigue

f) n.vb. (lughûb)
35:35 (32) wherein no weariness assails us neither fatigue
50:38 (37) and no weariness touched Us.

*L GH Y

LAGHIYA vb. (I)~to talk idly. (n.vb.) idle talk, a slip (in talk), unintentional (talk)

e) impv. (ulğhu).
41:26 (25) do not give ear to this Koran, and talk idly about it

f) n.vb. (laghur)
2:225 (225) God will not take you to task for a slip in your oaths
5:89 (91) God will not take you to task for a slip in your oaths
19:62 (63) there they shall hear no idle talk
23:3 (3) and from idle talk turn away
25:72 (72) when they pass by idle talk, pass by with dignity
28:55 (55) when they hear idle talk, they turn away
52:23 (23) a cup one to another wherein is no idle talk
56:25 (24) therein they shall hear no idle talk, no cause of sin
78:35 (35) therein they shall hear no idle talk, no cry of lies

LAGHIYAH n.f.~vain talk, babble
88:11 (11) hearing there no babble
*L H B

ABŪ LAHAB n.prop. ~ Abu Lahab (uncle of the Prophet)

111:1 (1) perish the hands of Abu Lahab, and perish he

LAHAB n.m. ~ a flame; (adj) flaming

77:31 (31) unshading against the blazing flame
111:3 (3) he shall roast at a flaming fire

*L H M

ALHAMA vb. (IV) ~ to inspire with

a) perf. act.

91:8 (8) and inspired it to lewdness and godfearing

*L H TH

LAHATHA vb. (I) ~ to loll or pant its (a dog's) tongue

b) impf. act. (yalhathu)

7:176 (175) if thou attackest it it lolls its tongue out
7:176 (175) or if thou leavest it it lolls its tongue out

*L H W

LAHĀ vb. (I) ~ (n. vb.) a diversion, a sport. (pcple. act.) one who is diverted

f) n. vb. (lahw)

6:32 (32) the present life is naught but a sport and a diversion
6:70 (69) leave alone those who take their religion for a sport and a diversion
7:51 (49) who have taken their religion as a diversion and a sport
21:17 (17) had We desired to take to Us a diversion
29:64 (64) this present life is naught but a diversion and a sport
31:6 (5) some men there are who buy diverting talk
47:36 (38) the present life is naught but a sport and a diversion
57:20 (19) know that the present life is but a sport and a diversion
62:11 (11) when they see merchandise or diversion they scatter off to it
62:11 (11) what is with God is better than diversion and merchandise

g) pcple. act. (lāḥi)

21:3 (3) diverted their hearts
ALHÁ vb. (IV)—to divert, to beguile, to bemuse

a) perf. act.
102:1 (1) gross rivalry diverts you

b) impf. act. (yulhī)
15:3 (3) and to take their joy, and to be bemused by hope.
24:37 (37) men whom neither commerce nor trafficking diverts from the remembrance of God
63:9 (9) let not your possessions neither your children divert you from God's remembrance

TALAHHÁ vb. (V)—(with prep. 'an) to pay no heed to

b) impf. act. (yatalahhā)
80:10 (10) to him thou payest no heed

*L H D

ALHADA vb. (IV)—(with prep. f) to blaspheme [Ar. Pk]; to make covert hints, to decry [Bl]; to use profanity, to pervert [Ali]; to distort [Pk]; (with prep. ilā) to hint at, to point to. (n.vb.) the act of violating [Ar]; partiality [Pk]; profanity [Ali]

b) impf.: act. (yulhidu)
7:180 (179) and leave those who blaspheme His Names
16:103 (105) the speech of him at whom they hint is barbarous
41:40 (40) those who blaspheme Our signs are not hidden from Us

f) n. vb. (ilhād)
22:25 (26) whosoever purposes to violate it wrongfully

ILTAHADA vb. (VIII)—(p.p. pass.) (used as a noun) a refuge

h) p.p. pass. (multahad)
18:27 (26) apart from Him, thou wilt find no refuge
72:22 (23) I shall find, apart from Him, no refuge

*L H F

ALHAFA vb. (IV)—(n.vb.) importunity; (adv) importunately

f) n. vb. (ilhāf)
2:273 (274) they do not beg of men importunately
LAHM n.m. (pl. luḥūm)—flesh

2:173 (168) carrion, blood, the flesh of swine
2:259 (261) look at the bones, how We shall set them up, and then clothe them with flesh
5:3 (4) carrion, blood, the flesh of swine
6:145 (146) except it be carrion, or blood outpoured, or the flesh of swine
16:14 (14) it is He who subjected to you the sea, that you may eat of it fresh flesh
16:115 (116) carrion, blood, the flesh of swine
22:37 (38) the flesh of them shall not reach God
23:14 (14) then We garmented the bones in flesh
35:12 (13) yet of both you eat fresh flesh
49:12 (12) would any of you like to eat the flesh of his brother dead?
52:22 (22) We shall succour them with fruits and flesh
56:21 (21) and such flesh of fowl as they desire

LAHANA vb. (I)—(n.vb.) twisting (of speech) [Ar]; burden (of talk) [Pk]; tone (of speech) [Ali]; evasive (speech) [Bl]

f) n.vb. (lahn)

47:30 (32) thou shalt certainly know them in the twisting of their speech

LAHIQA vb. (I)—to join

b) impf. act. (yalhaqu)

3:170 (164) and joyful in those who remain behind and have not joined them
62:3 (3) and others of them who have not yet joined them

ALHAQA vb. (IV)—to cause to join

a) perf. act.

34:27 (26) show me those you have joined to Him as associates
52:21 (21) in belief, We shall join their seed with them

c) impv. (alhiq)

12:101 (102) receive me to Thee in true submission, and join me with the righteous
26:83 (83) give me Judgment, and join me with the righteous

LIHYAH n.f.—a beard

20:94 (95) take me not by the beard, or the head
MALJA’ n.m.—a shelter

9:57 (57) if they could find a shelter, or some caverns
9:118 (119) they thought that there was no shelter from God except in Him
42:47 (46) upon that day you shall have no shelter, no denial

LAJJA vb. (I)—to persist

a) perf. act.

23:75 (77) they would persist in their insolence wandering blindly
67:21 (21) they persist in disdain and aversion

LUJJAH n.f.—a spreading water, a pool

27:44 (44) when she saw it, she supposed it was a spreading water

LUJJI n.m. (adj)—obscure [Ar]; vast and abysmal [PkJ, Ali]; roaring [Bl]

24:40 (40) or they are as shadows upon a sea obscure

LAMAHAB vb. (I)—(n.vb.) twinkling (of an eye)

f) n.vb. (lamh)

16:77 (79) the matter of the Hour is as a twinkling of the eye, or nearer
54:50 (50) Our commandment is but one word, as the twinkling of an eye

LAMAM n.m.—lesser offences [Ar]; unwilled offences [PkJ]; small faults [Ali]; inadvertent sins [Bl]

53:32 (33) those who avoid the heinous sins and indecencies, save lesser offences

LAMM n.m. (adv)—greedily

89:19 (20) and you devour the inheritance greedily

LAMASA vb. (I)—to stretch towards, to touch [Ar]; to seek, to feel [PkJ]; to pry into, to touch [Ali]; to reach up [Bl]
742

a) perf. act.
6:7 (7) a Book on parchment and so they touched it with their hands
72:8 (8) we stretched towards heaven, but we found it filled with terrible guards

LĂMĂSA vb. (III)—to touch

a) perf. act.
4:43 (46) or you have touched women, and you can find no water
5:6 (9) or you have touched women, and you can find no water

ILTAMĂSA vb. (VIII)—to seek, to look for

c) impv. (*iltamis*)
57:13 (13) return you back behind, and seek for a light

*L M Z*

LĂMAZA vb. (I)—to find fault

b) impf. act. (*yalmizu*)
9:58 (58) some of them find fault with thee touching the freewill offerings
9:79 (80) those who find fault with the believers who volunteer their freewill offerings
49:11 (11) find not fault with one another

LUMAZAH n.com.—a slanderer
104:1 (1) woe unto every backbiter, slanderer

*L Q B*

ALQĂB n.m. (pl. of laqăb)—nicknames
49:11 (11) neither revile one another by nicknames

*L Q F*

LAQIFA vb. (I)—to swallow

b) impf. act. (*yalqafu*)
7:117 (114) and lo, it forthwith swallowed up their lying invention
20:69 (72) cast down what is in thy right hand, and it shall swallow what they have fashioned
26:45 (44) and lo, it forthwith swallowed up their lying invention

*L Q H*
LAQAHA vb. (I)—(pcple. act.) that which fertilizes; fertilising

\[ g \] pcple. act. \( (\text{lawāqih}, \text{pl. of lāqih}) \)

15:22 (22) and We loose the winds fertilising

\*L Q M

LUQMĀN n.prop.—Lokman

31:12 (11) indeed, We gave Lokman wisdom
31:13 (12) and when Lokman said to his son, admonishing him

ILTAQAMA vb. (VIII)—to swallow

\[ a \] perf. act.

37:142 (142) then the whale swallowed him down, and he blameworthy

\*L Q T

ILTAQATA vb. (VIII)—to pick out, to take up

\[ a \] perf. act.

28:8 (7) then the folk of Pharaoh picked him out to be an enemy

\[ b \] impf. act. \( (\text{yaltaqīśu}) \)

12:10 (10) and some traveller will pick him out, if you do aught

\*L Q Y

LAQIYA vb. (I)—to meet, to encounter, to find; to fall in with [Pk]; to suffer from [Ali]. (n.vb.) an encounter, meeting. (pcple. act.) one who receives [Ar], who finds [Pk], who reaches (a fulfilment) [Ali]; one who meets [Bl]

\[ a \] perf. act.

2:14 (13) when they meet those who believe, they say
2:76 (71) when they meet those who believe, they say
3:119 (115) and when they meet you they say
8:15 (15) O believers, when you encounter the unbelievers marching to battle
8:45 (47) O believers, whenssoever you encounter a host, then stand firm
18:62 (61) indeed, we have encountered weariness from this our journey
18:74 (73) so they departed; until, when they met a lad, he slew him
47:4 (4) when you meet the unbelievers, smite their necks

\[ b \] impf. act. \( (\text{yalqā}) \)

3:143 (137) you were longing for death before you met it
9:77 (78) He put hypocrisy into their hearts, until the day they meet Him
on the Day of Resurrection, a book he shall find
they shall encounter error
for whosoever does that shall meet the price of sin
their greeting, on the day when they shall meet Him, will be Peace

f) n. vb. (liqāʾ)

6:31 (31) lost indeed are they that cried lies to the encounter with God
and warning you of the encounter of this your day
6:154 (155) haply they would believe in the encounter with their Lord
today We forget them as they forgot the encounter of this their day
7:147 (145) those who look not to encounter Us and are well-pleased with the present life
10:11 (12) We leave those, who look not to encounter Us, in their insolence
10:15 (16) those who look not to encounter Us say
10:45 (46) lost will be those who cried lies to the encounter with God
13:2 (2) haply you will have faith in the encounter with your Lord
18:105 (105) those are they that disbelieve in the signs of their Lord and the encounter with Him
18:110 (110) him, who hopes for the encounter with his Lord
23:33 (34) who cried lies to the encounter of the world to come
25:21 (23) say those who look not to encounter Us
29:5 (4) whoso looks to encounter God, God's term is coming-
those who disbelieve in God's signs and the encounter with Him
30:8 (7) yet most men disbelieve in the encounter with their Lord
and cried lies to Our signs and the encounter of the Hereafter
32:23 (23) so be not in doubt concerning the encounter with him
39:71 (71) and warning you against the encounter of this your day
41:54 (54) are they not in doubt touching the encounter with their Lord?
today We do forget you, even as you forgot the encounter of this your day

28:61 (61) what, is he to whom We have promised a fair promise, and he receives it

TILQĀʾ n.m. — towards; (min tilqāʾi nafsihi) of his own accord
7:47 (45) when their eyes are turned towards the inhabitants of the Fire
10:15 (16) it is not for me to alter it of my own accord
28:22 (21) and when he turned his face towards Midian

LAQQĀ vb. (II) — to procure (something for someone) [Ar]; to make one to find [Pk]; to shed over someone [Ali]; to meet [Bl]. (impr. pass) to receive

a) perf. act.
76:11 (11) God has guarded them from the evil of that day, and has procured them radiancy

e) impr. pass. (yulaqqā)
25:75 (75) and they shall receive therein a greeting
27:6 (6) thou receivest the Koran from One All-wise
28:80 (80) none shall receive it except the steadfast
41:35 (35) none shall receive it, except the steadfast
41:35 (35) none shall receive it, except a man of mighty fortune
LĀQĀ vb. (III)—to meet, to encounter. (pcple. act.) one who encounters, who meets

b) impf. act. (yulāqi)

43:83 (83) until they encounter that day of theirs which they are promised
52:45 (45) then leave them, till they encounter their day
70:42 (42) leave them alone to plunge and play until they encounter that day of theirs

g) pcple. act. (mulāqi)

2:46 (43) who reckon that they shall meet their Lord
2:223 (223) fear God, and know that you shall meet Him
2:249 (250) said those who reckoned they should meet God
11:29 (31) those who believe; they shall surely meet their Lord
62:8 (8) surely death, from which you flee, shall encounter you
69:20 (20) I thought that I should encounter my reckoning
84:6 (6) thou art labouring unto thy Lord laboriously, and thou shalt encounter Him

ALQĀ vb. (IV)—to cast, to throw, to lay (tr), to fling; to offer; to commit, to convey; (alqā al-sam') to give ear. (pcple. act.) one who casts; hurling

a) perf. act.

4:90 (92) if they withdraw from you, and do not fight you, and offer you peace
4:94 (96) do not say to him who offers you a greeting
4:171 (169) and His Word that He committed to Mary
5:64 (69) We have cast between them enmity and hatred, till the Day of Resurrection
7:107 (104) so he cast his staff; and behold, it was a serpent manifest
7:116 (113) and when they cast they put a spell upon the people's eyes
7:150 (149) he cast down the Tablets, and laid hold of his brother's head
10:81 (81) then, when they had cast, Moses said
12:96 (96) but when the bearer of good tidings came to him, and laid it on his face
15:19 (19) We stretched it forth, and cast on it firm mountains
16:15 (15) He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you
16:28 (30) then they will offer surrender: We were doing nothing evil
16:86 (88) they will fling back at them the saying
16:87 (89) they will offer God surrender that day
20:20 (21) he cast it down, and behold it was a serpent sliding
20:39 (39) I loaded on thee love from Me
20:65 (68) or we shall be the first to cast
20:87 (90) we cast them, as the Samaritan also threw them, into the fire
22:52 (51) but that Satan cast into his fancy, when he was fancying
26:32 (31) he cast his staff, and behold, it was a serpent manifest
26:44 (43) they cast their ropes and their staffs, and said
26:45 (44) then Moses cast his staff
31:10 (9) He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you
38:34 (33) We tried Solomon, and We cast upon his throne a mere body
50:7 (7) We stretched it forth, and cast on it firm mountains
50:37 (36) in that there is a reminder to him who has a heart, or will give ear
75:15 (15) even though he offer his excuses
84:4 (4) and casts forth what is in it, and voids itself

b) impf. act. (yulqi)

2:195 (191) cast not yourselves by your own hands into destruction
3:44 (39) wast not with them, when they were casting quills
We will cast into the hearts of the unbelievers terror
if they withdraw not from you, and offer you peace
they said, 'Moses, wilt thou cast, or shall we be the casters?'
I shall cast into the unbelievers' hearts terror
and let the river throw him up on the shore
they said, 'Moses, either thou wilt cast, or we shall be the first to cast'
but God annuls what Satan casts
that He may make what Satan casts a trial
they give ear, but most of them are liars
casting the Spirit of His bidding upon whomever He will
take not My enemy and your enemy for friends, offering them love
behold, We shall cast upon thee a weighty word
he said, 'You cast'
and We revealed to Moses: 'Cast thy staff'
Moses said to them, 'Cast you down what you will cast'
killed not Joseph, but cast him into the bottom of the pit
go, take this shirt, and do you cast it on my father's face
said He, 'Cast it down, Moses!'
'No,' said Moses. 'Do you cast!'
cast down what is in thy right hand
Moses said to them, 'Cast you down what you will cast'
cast down thy staff
take this letter of mine, and cast it unto them
cast him into the sea, and do not fear, neither sorrow
cast down thy staff
build him a building, and cast him into the furnace
therefore, you twain, cast him into the terrible chastisement
and the sorcerers were cast down, bowing themselves
and the sorcerers cast themselves down prostrating
and when they are cast, coupled in fetters, into a narrow place
so the sorcerers were cast down, bowing themselves
O Council, see, a letter honourable has been cast unto me
why then have bracelets of gold not been cast on him
has the Reminder been cast upon him alone among us?
when they are cast into it they will hear it sighing
as often as a troop is cast into it, its keepers ask them
set not up with God another god, or thou wilt be cast
or why is not a treasure thrown to him
thou didst not hope that the Book should be cast unto thee, except it be as a mercy
what, is he who shall be cast into the Fire better
Moses, wilt thou cast, or shall we be the casters?
Moses said to them, 'Cast you down what you will cast'
and those hurling a reminder
TALAQQÁ vb. (V)—to receive; to meet. (pcple. act.) angel [Ar]; Receiver [P]; guardian angel [Ali]

a) perf. act.

2:37 (35) thereafter Adam received certain words from his Lord
24:15 (14) when you received it on your tongues, and were speaking with your mouths

b) impf. act. (yatalaq)qá

21:103 (103) and the angels shall receive them
50:17 (16) when the two angels meet together, sitting one on the right

g) pcple. act. (mutalaqqf)

50:17 (16) when the two angels meet together, sitting one on the right

TALÁQÁ vb. (VI)—(n.vb.) encounter, meeting; (yawm at-talāqi) Day of Encounter, Day of Judgment

f) n. vb. (talaqi)

40:15 (15) that he may warn them of the Day of Encounter

ILTAQÁ vb. (VIII)—to meet one another, to encounter.

a) perf. act.

3:13 (11) there has already been a sign for you in the two companies that encountered
3:155 (149) those of you who turned away the day the two hosts encountered
3:166 (160) and what visited you, the day the two hosts encountered, was by God’s leave
8:41 (42) sent down upon Our servant on the day of salvation, the day the two hosts
8:44 (46) when God showed you them in your eyes as few, when you encountered
54:12 (12) and the waters met for a matter decreed

b) impf. act. (yaltaqf)

55:19 (19) He let forth the two seas that meet together

*L S N

LISÁN n.com. (pl. alsinah)—a tongue, language; (afsabu lisānan) more eloquent

3:78 (72) there is a sect of them twist their tongues with the Book
4:46 (48) twisting with their tongues and traducing religion
5:78 (82) cursed were the unbelievers of the Children of Israel by the tongue of David
14:4 (4) We have sent no Messenger save with the tongue of his people
16:62 (64) and their tongues describe falsehood
16:103 (105) the speech of him at whom they hint is barbarous
16:103 (105) and this is speech Arabic, manifest
16:116 (117) do not say, as to what your tongues falsely describe
19:50 (51) We appointed unto them a tongue of truthfulness
19:97 (97) We have made it easy by thy tongue that thou mayest bear good tidings
20:27 (28) unloose the knot upon my tongue
24:15 (14) when you received it on your tongues, and were speaking with your mouths
24:24 (24) the day when their tongues, their hands and their feet shall testify against them
26:13 (12) my breast will be straitened, and my tongue will not be loosed
26:84 (84) and appoint me a tongue of truthfulness
26:195 (195) in a clear, Arabic tongue
28:34 (34) moreover my brother Aaron is more eloquent than I
30:22 (21) and the variety of your tongues and hues
33:19 (19) when the fear departs, they flay you with sharp tongues
44:58 (58) We have made it easy by thy tongue
46:12 (11) this is a Book confirming, in Arabic tongue
48:11 (11) they say with their tongues what is not in their hearts
60:2 (2) and stretch against you their hands and their tongues
75:16 (16) move not thy tongue with it to hasten it
90:9 (9) and a tongue, and two lips

*L T F

LATIF n.m. (adj)~All-subtle, All-gentle [Ar]; Tender, Subtle, Gracious [Pk]; Gentle [Bl]; One who is above all comprehension, One who understands the finest mysteries, Gracious (42:19) [Ali] (Divine attribute)

6:103 (103) He is the All-subtle, the All-aware
12:100 (101) My Lord is gentle to what He will
22:63 (62) God is All-subtle, All-aware
31:16 (15) surely God is All-subtle, All-aware
33:34 (34) God is All-subtle, All-aware
42:19 (18) God is All-gentle to His servants
67:14 (14) He is the All-subtle, the All-aware

TALATTAFA vb. (V)~to be courteous

b) impf. act. (yatalattasu)
18:19 (18) let him be courteous, and apprise no man

*L W DH

LADHA vb. (I)~(n.vb.) the act of hiding oneself; (adv) surreptitiously

f) n.vb. (liwâdh)
24:63 (63) God knows those of you who slip away surreptitiously

*L W H

LAWH n.m. (pl. alwâh)~tablet; plank

7:145 (142) We wrote for him on the Tablets of everything an admonition
7:150 (149) he cast down the Tablets, and laid hold of his brother’s head
7:154 (153) when Moses’ anger abated in him, he took the Tablets
54:13 (13) We bore him upon a well-planked vessel well-caulked
85:22 (22) in a guarded tablet

LAWWAH n.m. (adj)~scorching [Ar, Bl]; shrivelling [Pk]; darkening and changing [Ali]
74:29 (29) scorching the flesh
LĀMA vb. (I)—to blame. (pcple. act.) a reproacher [Ar]; blamer [Pk, Bl]; one who finds fault [Ali]. (pcple. pass.) reproached, blameworthy, rebuked

   a) perf. act.
   12:32 (32) this is he you blamed me for

   b) impf. act. (yalūmu)
   14:22 (27) do not blame me but (blame) yourselves

   c) impv. (lum)
   14:22 (27) do not (blame) me but blame yourselves

   g) pcple. act. (lā'im)
   5:54 (59) in the path of God, not fearing the reproach of any reproacher

   h) pcple. pass. (malūm)
   17:29 (31) or thou wilt sit reproached and denuded
   17:39 (41) or; thou wilt be cast into Gehenna, reproached
   23:6 (6) save from their wives and what their right hands own then being not blameworthy
   51:54 (54) so turn thou from them; thou wilt not be reproached
   70:30 (30) save from their wives and what their right hands own, then not being blameworthy

LAWMAH n.f.—a reproach, a blame
   5:54 (59) men who struggle in the path of God, not fearing the reproach of any reproacher

LAWWĀM n.m. (f. lawwāmah)~(adj) reproachful, accusing; self reproaching [Ali]; blame- casting [Bl]
   75:2 (2) no! I swear by the reproachful soul

ALĀMA vb. (IV)—(pcple. act.) blameworthy
   g) pcple. act. (mulīm)
   37:142 (142) then the whale swallowed him down, and he blameworthy
   51:40 (40) We seized him and his hosts, and We cast them into the sea, and he blameworthy

TALĀWAMA vb. (VI)—to blame each other
   b) impf. act. (yatalāwamū)
   68:30 (30) they advanced one upon another, blaming each other

LAWN n.m. (pl. alwān)~colour, hue
   2:69 (64) pray to thy Lord for us, that He make clear to us what her colour may be
   2:69 (64) she shall be a golden cow, bright her colour
   16:13 (13) that which He has multiplied for you in the earth of diverse hues
then comes there forth out of their bellies a drink of diverse hues
and the variety of your tongues and hues
therewith We bring forth fruits of diverse hues
in the mountains are streaks white and red, of diverse hues
men too, and beasts and cattle — diverse are their hues
He brings forth therewith crops of diverse hues

*L W T

LĀTA vb. (I)—it is not; (lāta ḫina manāī) time was none to escape

a) perf. act.

38:3 (2)
and they called, but time was none to escape

*L W T

LŪT n.prop.—Lot

6:86 (86) Jonah and Lot — each one We preferred above all beings
7:80 (78) and Lot, when he said to his people
11:70 (73) fear not; we have been sent to the people of Lot
11:74 (77) he was disputing with Us concerning the people of Lot
11:77 (79) when Our messengers came to Lot, he was troubled on their account
11:81 (83) Lot, we are messengers of thy Lord
11:89 (91) Salih; and the people of Lot are not far away from you
15:59 (59) excepting the folk of Lot; them we shall deliver
15:61 (61) so, when the envoys came to the folk of Lot
21:71 (71) We delivered him, and Lot, unto the land that We had blessed
21:74 (74) and Lot — to him We gave judgment and knowledge
22:43 (43) and the people of Abraham, the people of Lot
26:160 (160) the people of Lot cried lies to the Envoys
26:161 (161) when their brother Lot said to them, 'Will you not be godfearing?'
26:167 (167) if thou givest not over, Lot, thou shalt assuredly be one of the expelled
27:54 (55) and Lot, when he said to his people
27:56 (57) expel the folk of Lot from your city
29:26 (25) but Lot believed him; and he said, 'I will flee to my Lord'
29:28 (27) and Lot, when he said to his people
29:32 (31) he said, 'Lot is in it'
29:33 (32) when that Our messengers came to Lot he was troubled on their account
37:133 (133) Lot too was one of the Envoys
38:13 (12) and the people of Lot, and the men of the Thicket
50:13 (13) and Ad and Pharaoh, the brothers of Lot
54:33 (33) the people of Lot cried lies to the warnings
54:34 (34) We loosed against them a squall of pebbles except the folk of Lot
66:10 (10) the wife of Noah, and the wife of Lot

*L W Y

LAWĀ vb. (I)—to twist, to twist about, to pervert, to distort (i.e. to twist one's tongue). (n.vb.) twisting, distorting
b) **impf. act. (yalwi)**

3:78 (72) there is a sect of them twist their tongues with the Book
3153 (147) when you were going up, not twisting about for anyone
4:135 (134) for if you twist or turn, God is aware of the things you do

f) **n.vb. (layy)**

4:46 (48) twisting with their tongues

**LAWWA vb. (II)—to twist, to avert**

a) **perf. act.**

63:5 (5) they twist their heads, and thou seest them turning their faces away

**LAYL n.m. (f. laylah, pl. layla) —(f) a night, (m) night, night-time, (adv) by night; (laylat al-qadar) The Night of Power**

2:51 (48) and when We appointed with Moses forty nights
2:164 (159) in the creation of the heavens and the earth and the alternation of night and day
2:187 (183) permitted to you, upon the night of the Fast, is to go in to your wives
2:187 (183) then complete the Fast unto the night
2:274 (275) those who expend their wealth night and day, secretly and in public
3:27 (26) Thou makest the night to enter into the day
3:27 (26) Thou makest the day to enter into the night
3:113 (109) a nation upstanding, that recite God's signs in the watches of the night
3:190 (187) in the alternation of night and day there are signs
6:13 (13) to Him belongs whatsoever inhabits the night and the day
6:60 (60) it is He who recalls you by night
6:76 (76) when night outspread over him he saw a star
6:96 (96) He splits the sky into dawn, and has made the night for a repose
7:54 (52) covering the day with the night it pursues urgently
7:142 (138) We appointed with Moses thirty nights and We completed them with ten
7:142 (138) so the appointed time of his Lord was forty nights
10:6 (6) in the alternation of night and day
10:24 (25) Our command comes upon it by night or day
10:27 (28) as if their faces were covered with strips of night shadowy
10:67 (68) it is He who made for you the night to repose in it
11:81 (83) so set forth, thou with thy family, in a watch of the night
11:114 (116) perform the prayer at the two ends of the day and nigh of the night
13:3 (3) of every fruit He placed there two kinds, covering the day with the night
13:10 (11) he who hides himself in the night, and he who sallies by day
14:33 (37) He subjected to you the night and day
15:65 (65) so set forth, thou with thy family, in a watch of the night
16:12 (12) He subjected to you the night and day
17:1 (1) Glory be to Him, who carried His servant by night
17:12 (13) We have appointed the night and the day as two signs
17:12 (13) then We have blotted out the sign of the night, and made the sign of the day to see
17:78 (80) perform the prayer at the sinking of the sun to the darkening of the night
17:79 (81) and as for the night, keep vigil a part of it
19:10 (11) thou shalt not speak to men, though being without fault, three nights
20:130 (130) proclaim thy Lord's praise in the watches of the night
glorifying Him by night and in the daytime 

it is He who created the night and the day 

who shall guard you by night and in the daytime from the All-merciful? 

that is because God makes the night to enter into the day and makes the day to enter into the night 

to Him belongs the alternation of night and day 

God turns about the day and the night 

it is He who appointed the night for you to be garment 

it is He who made the night and day a succession 

have they not seen how We made the night for them, to repose in it 

what think you? if God should make the night unceasing over you 

what god other than God shall bring you night to repose in? 

of His mercy He has appointed for you night and day 

of His signs is your slumbering by night and day 

hast thou not seen how that God makes the night to enter into the day and makes the day to enter into the night 

journey among them by night and day in security 

but devising night and day, when you were ordering us to disbelieve in God 

He makes the night to enter into the day and makes the day to enter into the night 

and a sign for them is the night 

it behoves not the sun to overtake the moon, neither does the night outstrip the day and in the night; will you not understand? 

wrapping night about the day 

wrapping the day about the night 

is he who is obedient in the watches of the night, bowing himself and standing 

it is God who made for you the night, to repose in it 

of His signs are the night and the day, the sun and the moon 

those who are with thy Lord do glorify Him by night and day 

We have sent it down in a blessed night 

then set thou forth with My servants in a watch of the night 

in the alternation of night and day 

proclaim thy Lord's praise in the night, and at the ends of the prostrations 

little of the night would they slumber 

proclaim the praise of thy Lord in the night, and at the declining of the stars 

He makes the night to enter into the day and makes the day to enter into the night 

He compelled against them seven nights and eight days 

my Lord, I have called my people by night and by day 

keep vigil the night, except a little 

the first part of the night is heavier in tread, more upright in speech 

thy Lord knows that thou keepest vigil nearly two-thirds of the night 

God determines the night and the day 

and the night when it retreats 

and part of the night 

and magnify Him through the long night 

and We appointed night for a garment 

and darkened its night, and brought forth its forenoon 

by the night swarming 

by the night and what it envelops 

and ten nights 

by the night when it journeys on 

and by the night when it enshrouds him 

by the night enshrouding
and the brooding night
behold, We sent it down on the Night of Power
what shall teach thee what is the Night of Power
the Night of Power is better than a thousand months

*L Y N

LÁNA vb. (I)~to be gentle, to be lenient, to soften

   a) perf. act.
   3:159 (153) it was by some mercy of God that thou wast gentle to them

   b) impf. act. (yalitu)
   39:23 (24) their skins and their hearts soften to the remembrance of God

LAYYIN n.m. (adj)~soft, gentle

   20:44 (46) speak gently to him, that haply he may be mindful

LINAH n.f.~a palm-tree

   59:5 (5) whatever palm-trees you cut down, or left standing upon their roots

ALÁNA vb. (IV)~to soften (tr)

   a) perf. act.
   34:10 (10) and We softened for him iron

*L Y T

LÁTA vb. (I)~to diminish (tr), to withhold

   b) impf. act. (yalitu)
   49:14 (14) if you obey God and His Messenger, He will not diminish you anything of your works

AL-LÁT n.prop.~Al-Lat (a goddess of pre-Islamic Arabia)

   53:19 (19) Have you considered Al-Lat and Al-‘Uzza

*L Z B

LAZABA vb. (I)~(pcple. act.) (adj) clinging, plastic, sticky

   g) pcple. act. (lázib)
   37:11 (11) We created them of clinging clay
**LAZIMA vb. (III)**~(n.vb.) fastening [Ar]; inevitable (punishment or judgment) [Bl, pk, Ali]; close at hand [Bl]; (adv) necessarily [Ali]

    f) n. vb. (lizām)

20:129 (129) for a word that preceded from thy Lord, and a stated term, it had been fastened  
25:77 (77) for you have cried lies, and it shall surely be fastened

**ALZAMA vb. (IV)**—to fasten to; to compel

    a) perf. act.

17:13 (14) We have fastened to him his bird of omen upon his neck  
48:26 (26) His Messenger and the believers, and fastened to them the word of godfearing

    b) impf. act. (yulzimu)

11:28 (30) shall we compel you to it while you are averse to it?

**LAZA n.f.**~a furnace [Ar]; fire of hell [Pk, Ali]; flame [Bl]

70:15 (15) nay, verily it is a furnace

**TALAZZA vb. (V)**—to flame [Ar, Pk]; to blaze fiercely [Ali, Bl]

    b) impf. act. (yatalazzä)

92:14 (14) now I have warned you of a Fire that flares
MĪM

*M Y

MĪ'AH n.f. —a hundred

2:259 (261) God made him die a hundred years, then He raised him up
2:261 (263) nay; thou hast tarried a hundred years
8:65 (66) if there be twenty of you, patient men, they will overcome two hundred
8:66 (67) if there be a hundred of you, they will overcome a thousand unbelievers
8:66 (67) if there be a hundred of you, patient men, they will overcome two hundred
18:25 (24) they tarried in the Cave three hundred years
24:2 (2) scourge each one of them a hundred stripes
37:147 (147) then We sent him unto a hundred thousand, or more

*M N

MĀʻŪN n.m. —charity [Ar]; small kindness [Pk]; neighbourly needs [Ali]; succour [Bl]

107:7 (7) and refuse charity

*M Y

AMʻAʻ n.com. (pl. of maʻy) —bowels, intestines

47:15 (17) boiling water, that tears their bowels asunder

*M Z

MAʻZ n.m. —goat(s)

6:143 (144) eight couples: two of sheep, of goats two

*M D D

MADDA vb. (I) —to stretch out, stretch forth, to extend, to spread out; to prolong; to lead on, to cause to increase; to replenish, to reinforce with, to support. (n.vb.) the act of extending or prolonging. (pcple. pass.) that which is spread out, extended; (adj) ample

a) perf. act.

13:3 (3) it is He who stretched out the earth
15:19 (19) We stretched it forth, and cast on it firm mountains
25:45 (47) hast thou not regarded thy Lord, how He has stretched out the shadow? We stretched it forth, and cast on it firm mountains

b) impf. act. (yamuddu)

2:15 (14) God shall mock them, and shall lead them on
7:202 (201) and their brothers they lead on into error
15:88 (88) stretch not thine eyes to that We have given pairs of them to enjoy
19:75 (76) whosoever is in error, let the All-merciful prolong his term for him
19:79 (82) We shall prolong for him the chastisement
20:131 (131) stretch not thine eyes to that We have given pairs of them to enjoy
22:15 (15) let him stretch up a rope to heaven, then let him sever it
31:27 (26) seven seas after it to replenish it

c) impv. (mudda)

84:3 (3) when earth is stretched out

f) n. vb. (madd)

19:75 (76) whosoever is in error, let the All-merciful prolong his term for him
19:79 (82) We shall prolong for him the chastisement

h) pcple. pass. (mumadda)

56:30 (29) and spreading shade
74:12 (12) and appointed for him ample wealth

MADAD n.m.~replenishment, support

18:109 (109) though We brought replenishment the like of it

MIDĀD n.m.~ink

18:109 (109) if the sea were ink for the Words of my Lord

MUDDAH n.f.~a period, a term, a space of time

9:4 (4) with them fulfil your covenant till their term

MADDADA vb. (II)~(pcple. pass.) outstretched

b) pcple. pass. (mumadda)

104:9 (9) in columns outstretched

AMADDA vb. (IV)~to succour, to reinforce. (pcple. act.) one who succours or reinforces

a) perf. act.

17:6 (6) We succoured you with wealth and children
26:132 (132) fear Him who has succoured you with what you know
26:133 (133) succoured you with flocks and sons
52:22 (22) We shall succour them with fruits and flesh

b) impf. act. (yumiddu)

3:124 (120) your Lord should reinforce you with three thousand angels
3:125 (121) your Lord will reinforce you with five thousand swooping angels
17:20 (21) each We succour, these and those, from thy Lord's gift
what do they think that We succour them with of wealth and children?
would you succour me with wealth?
and will succour you with wealth and sons

I shall reinforce you with a thousand angels

*M D N

MADĪNAH n.f. (pl. maddīn) — a city, the City (Medina)
and send among the cities musturers
surely this is a device you have devised in the city
some of the people of the City are grown bold
it is not for the people of the City
certain women that were in the city said
the people of the city came rejoicing
now send one of you forth with this silver to the city
as for the wall, it belonged to two orphan lads in the city
send among the cities musturers
then Pharaoh sent among the cities musturers
in the city there were nine persons
he entered the city, at a time when its people were unheeding
now in the morning he was in the city, fearful and vigilant
then came a man from the furthest part of the city, running
they that make commotion in the city
if we return to the City, the mightier ones of it will expel the more abased

MADYAN n.prop. — Midian
to Midian their brother Shuaib; he said
Thamood, the people of Abraham, the men of Midian
to Midian their brother Shuaib; he said
so away with Midian, even as Thamood was done away
many years among the people of Midian thou didst sojourn
and the men of Midian; to Moses also they cried lies
when he turned his face towards Midian he said
when he came to the waters of Midian he found a company of the people
neither wast thou a dweller among the Midianites
to Midian their brother Shuaib; he said

*M D GH

MUDGHAH n.f. — tissue, a lump of flesh (the size of a morsel)
then of a lump of flesh, formed and unformed
then We created of the clot a tissue
then We created of the tissue bones
*MDY*

**MADÁ vb. (I)**—to pass away, to be past, to go away, to depart. (n.vb.) the act of going away

- **a)** perf. act.
  
  8:38 (39) He will forgive them what is past
  
  43:8 (7) the example of the ancients passed away

- **b)** impf. act. (*yamdi*)
  
  18:60 (59) I will not give up until I reach the meeting of the two seas, though I go on for many years

- **c)** impv. (*imdi*)
  
  15:65 (65) depart unto the place you are commanded

- **f)** n.vb. (*mudiy*)
  
  36:67 (67) then they could not go on, nor could they return

**MHDA vb. (I)**—to make provision. (plp. act.) one who spreads or smooths (a bed or cradle)

- **b)** impf. act. (*yamhadu*)
  
  30:44 (43) whosoever does righteousness — for themselves they are making provision

- **g)** plp. act. (*māhid*)
  
  51:48 (48) and the earth — We spread it forth

**MAHD n.m.**—a cradle

- 3:46 (41) He shall speak to men in the cradle, and of age
- 5:110 (109) to speak to men in the cradle, and of age
- 19:29 (30) how shall we speak to one who is still in the cradle
- 20:53 (55) He who appointed the earth to be a cradle for you
- 43:10 (9) He who appointed the earth to be a cradle for you

**MIHAD n.m.**—a cradle, cradling

- 2:206 (202) Gehenna shall be enough for him — how evil a cradling
- 3:12 (10) overturned, and mustered into Gehenna — an evil cradling
- 3:197 (196) their refuge is Gehenna — an evil cradling
- 7:41 (39) Gehenna shall be their cradle
- 13:18 (18) their refuge shall be Gehenna — an evil cradling
- 38:56 (56) Gehenna, wherein they are roasted — an evil cradling
- 78:6 (6) have We not made the earth as a cradle

**MAHHADA vb. (II)**—to make smooth. (n.vb.) the act of making smooth
74:14 (14) and made all things smooth for him

*f) n.vb. *(ṭamḥād)*
74:14 (14) and made all things smooth for him <...> 

*M* *H* *L*

**MUHL** n.m. ~molten copper
18:29 (28) they will be succoured with water like molten copper
44:45 (45) like molten copper, bubbling in the belly
70:8 (8) upon the day when heaven shall be as molten copper

**MAHHALA** vb. (II) ~to respite

*c) impv. *(mahḥil)*
73:11 (11) leave Me to those who cry lies, those prosperous ones, and respite them a little
86:17 (17) so respite the unbelievers; delay with them awhile

**AMHALA** vb. (IV) ~to delay

*c) impv. *(amḥil)*
86:17 (17) so respite the unbelievers; delay with them awhile

*M* *H* *N*

**MAHIN** n.m. (adj) ~mean, contemptible, despicable
32:8 (7) He fashioned his progeny of an extraction of mean water
43:52 (51) or am I better than this man, who is contemptible
68:10 (10) and obey thou not every mean swearer
77:20 (20) did We not create you of a mean water

*M* *H* *L*

**MAHALA** vb. (I) ~(n.vb.) power

*f) n.vb. *(mihāl)*
13:13 (14) yet they dispute about God, who is mighty in power

*M* *H* *N*

**IMTAHANA** vb. (VIII) ~to test, to try
a) perf. act.
49:3 (3) those are they whose hearts God has tested for godfearing

c) impv. (intahin)
60:10 (10) when believing women come to you as emigrants, test them

*M H Q

MAHAQA vb. (I)—to blot out

b) impf. act. (yamhaqu)
2:276 (277) God blots out usury, but freewill offerings He augments
3:141 (135) that God may prove the believers, and blot out the unbelievers

*M H S

MAHHAŞA vb. (II)—to prove, to try

b) impf. act. (yumahhiṣu)
3:141 (135) and that God may prove the believers
3:154 (148) that He might prove what was in your hearts

*M H W

MAHĀ vb. (I)—to blot out, to obliterate

a) perf. act.
17:12 (13) We have blotted out the sign of the night

b) impf. act. (yamhū)
13:39 (39) God blots out, and He establishes whatsoever He will
42:24 (23) God blots out falsehood and verifies the truth

*M J D

MAJĪD n.m. (adj)—glorious; All-glorious (Divine attribute)
11:73 (76) surely He is All-laudable, All-glorious
50:1 (1) by the glorious Koran
85:15 (15) Lord of the Throne, the All-glorious
85:21 (21) nay, but it is a glorious Koran
MAJUS n.prop.~the Magians
22:17 (17) the Sabaeans, the Christians, the Magians and the idolaters

MAKKAH n.prop.~Mecca
48:24 (24) He who restrained their hands from you, and your hands from them, in the hollow of Mecca

MİKAL n.prop.~Michael (the Archangel)
2:98 (92) His angels and His Messengers, and Gabriel, and Michael

MAKİN n.m. (adj)~sure, firm, secure
12:54 (54) thou art established firmly in our favour and in our trust
23:13 (13) then We set him, a drop, in a receptacle secure
77:21 (21) that We laid within a sure lodging
81:20 (20) having power, with the Lord of the Throne secure

MAKKANA vb. (II)~to establish firmly

a) perf. act.
6:6 (6) many a generation We established in the earth
7:10 (9) We have established you in the earth
12:21 (21) so We established Joseph in the land
12:56 (56) so We established Joseph in the land
18:84 (83) We established him in the land
18:95 (94) that wherein my Lord has established me is better
22:41 (42) who, if We establish them in the land, perform the prayer
46:26 (25) and We had established them in that
46:26 (25) wherein We have not established you

b) impf. act. (yumakkinu)
6:6 (6) as We never established you
24:55 (54) He will surely establish their religion for them
28:6 (5) and to establish them in the land
28:57 (57) have We not established for them a sanctuary secure
AMKANA vb. (IV)—to give one power over someone or something

a) perf. act.

8:71 (72)  they have tricked God before; but He has given thee power over them

*M K R

MAKARA vb. (I)—to devise, to scheme, to plot, to plan. (n.vb.) devising, a device; a plot; sly whispers or talk. (pcple. act.) a planner, deviser, plotter

a) perf. act.

3:54 (47)  and they devised and God (devised)
3:54 (47)  and they (devised) and God devised
7:123 (120)  surely this is a device you have devised in the city
13:42 (42)  Those that were before them devised; but God's
14:46 (47)  they devised their devising, and their devising is known to God
16:26 (28)  those that were before them contrived
16:45 (47)  do they feel secure, those who devise evil things
27:50 (51)  and they devised a device
27:50 (51)  and We likewise devised a device
30:45 (48)  God guarded him against the evil things of their devising
71:22 (21)  and have devised a mighty device

b) impf. act. (yamkuru):

6:123 (123)  We appointed in every city great ones among its sinners, to devise there
6:123 (123)  they devised only against themselves, and they were not aware
6:124 (124)  a terrible chastisement, for what they devised
8:30 (30)  when the unbelievers were devising against thee, to confine thee
8:30 (30)  or to expel thee, and were devising
8:30 (30)  and God was devising
10:21 (22)  Our messengers are writing down what you are devising
12:102 (103)  thou wast not with them when they agreed upon their plan, devising
16:127 (128)  nor be thou straitened for what they devise
27:70 (72)  nor be thou straitened for what they devise
35:10 (11)  those who devise evil deeds — theirs shall be a terrible chastisement

f) n.vb. (makr)

7:99 (97)  do they feel secure against God’s devising?
7:99 (97)  none feels secure against God’s devising
7:123 (120)  surely this is a device you have devised in the city
10:21 (22)  they have a device concerning Our signs
10:21 (22)  say: ‘God is swifter at devising’
12:31 (31)  when she heard their sly whispers, she sent to them
13:33 (33)  decked out fair to the unbelievers is their devising
13:42 (42)  but God’s is the devising altogether
14:46 (47)  they devised their devising
14:46 (47)  and their devising is known to God
14:46 (47)  though their devising were such as to remove mountains
27:50 (51)  and they devised a device
and We likewise devised a device
and behold, how was the end of their device
but devising night and day, when you were ordering us to disbelieve in God
and their devising shall come to naught
waxing proud in the land, and devising evil
but evil devising encompasses only those who do it
and have devised a mighty device

g) pcple. act. (mākir)

3:54 (47) God is the best of devisers
8:30 (30) God was devising; and God is the best of devisers

*M K TH

MAKATHA vb. (I)~to tarry, to abide. (n.vb.) the act of tarrying; (with prep. 'alā) at intervals. (pcple. act.) one who abides or taries

a) perf. act.
27:22 (22) but he tarried not long, and said

b) impf. act. (yankuthu)
13:17 (18) and what profits men abides in the earth

c) impv. (unkuth)
20:10 (9) tarry you here; I observe a fire
28:29 (29) tarry you here; I observe a fire

f) n.vb. (mukth)
17:106 (107) a Koran We have divided, for thee to recite it to mankind at intervals

g) pcple. act. (mākith)
18:3 (2) therein to abide for ever
43:77 (77) He will say, 'You will surely tarry'

*M K W

MAKĀ vb. (I)~(n.vb.) whistling

f) n.vb. (mukā')
8:35 (35) their prayer at the House is nothing but a whistling

*M KH D

MAKHĀD n.m. (coll)~birthpangs, pains of childbirth
19:23 (23) the birthpangs surprised her by the trunk of the palm-tree
**M KH R**

**MAKHARA vb. (I)—(pcple. act.) that which ploughs or cleaves through the waves**

\[ g \] pcple. act. f. \((\text{mawākhīr, pl. of mākhīrah})\)

16:14 (14) and thou mayest see the ships cleaving through it
35:12 (13) and thou mayest see the ships cleaving through it

**M L**

**MALA'A vb. (I)—to fill. (pcple. act.) one who fills**

\[ b \] impf. act. \((\text{yamla'u})\)

7:18 (17) I shall assuredly fill Gehenna with all of you
11:119 (120) I shall assuredly fill Gehenna with jinn and men
32:13 (13) assuredly I shall fill Gehenna with jinn and men
38:85 (85) I shall assuredly fill Gehenna with thee

\[ d \] perf. pass. \((\text{mul?ā})\)

18:18 (17) thou wouldst have turned thy back on them in flight, and been filled with terror
72:8 (8) we stretched towards heaven, but we found it filled with terrible guards

\[ g \] pcple. act. \((\text{māl?})\)

37:66 (64) they eat of it, and of it fill their bellies
56:53 (53) and you shall fill therewith your bellies

**MALĀ' n.m.—council [Ar]; chiefs, leaders [Pk, Ali]; assembly [B1]**

2:246 (247) hast thou not regarded the Council of the Children of Israel
7:60 (58) said the Council of his people, 'We see thee'
7:66 (64) said the Council of the unbelievers of his people
7:75 (73) said the Council of those of his people who waxed proud
7:88 (86) said the Council of those of his people who waxed proud
7:90 (88) said the Council of those of his people who disbelieved
7:103 (101) We sent, after them, Moses with Our signs to Pharaoh and his Council
7:109 (106) said the Council of the people of Pharaoh
7:127 (124) then said the Council of the people of Pharaoh
10:75 (76) We sent forth, after them, Moses and Aaron to Pharaoh and his Council
10:83 (83) for fear of Pharaoh and their Council
10:88 (88) Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment
11:27 (29) said the Council of the unbelievers of his people
11:38 (40) whenever a council of his people passed by him they scoffed at him
11:97 (99) to Pharaoh and his Council
12:43 (43) my counsellors, pronounce to me upon my dream
23:24 (24) said the Council of the unbelievers of his people
23:33 (34) said the Council of the unbelievers of his people
23:46 (48) unto Pharaoh and his Council
26:34 (33) said he to the Council about him
27:29 (29) O Council, see, a letter honourable has been cast unto me
27:32 (32) O Council, pronounce to me concerning my affair
O Council, which one of you will bring me her throne
Moses, the Council are conspiring to slay thee
these shall be two proofs from thy Lord to Pharaoh and his Council
Council, I know not that you have any god but me
young Council, I know not that you have any god but me
Council, I know not that you have any god but me
Council, I know not that you have any god but me
We also sent Moses with Our signs to Pharaoh and his Council

MIL' n.m. ～a quantity that fills anything; (mīl̲ al-ard) the earth full
there shall not be accepted from any one of them the whole earth full of gold

IMTALA'A vb. (VIII)～to be full:

a) perf. act.

upon the day We shall say unto Gehenna, ‘Art thou filled?’

*M L H

MILH n.com. ～salt
He who let forth the two seas, this one sweet, grateful to taste, and this salt .
this is sweet, grateful to taste, delicious to drink, and that is salt

*M L K

MALAKA vb. (I)～to own, to possess; to have power or dominion over, to rule; (malaka min Allāh) to avail with or against God, to overrule God. (n.vb.1) volition, that which is in one's power. (n.vb.2) dominion, kingship, kingdom. (p.cple. act.) one who has dominion or power, who owns or possesses; Master (Divine attribute). (p.cple. pass.) one who is owned or possessed by someone else, a slave

a) perf. act.

then only one, or what your right hands own
and wedded women, save what your right hands own
let him take believing handmaids that your right hands own
to the traveller, and to that your right hands own
shall not give over their provision to that their right hands possess
save from their wives and what their right hands own
or their women, or what their right hands own.
those your right hands own who seek emancipation, contract with them accordingly
let those your right hands own and those of you who have not reached puberty ask leave of you three times
the houses of your uncles or your aunts maternal, or that whereof you own the keys
do you have, among that your right hands own, associates
thy wives whom thou hast given their wages and what thy right hand owns
We know what We have imposed upon them touching their wives and what their right hands own
though their beauty please thee, except what thy right hand owns
their women, and what their right hands own
save from their wives and what their right hands own

b) impf. act. (yamliku)

who then shall overrule God in any way
I rule no one except myself and my brother
whomsoever God desires to try, thou canst not avail him anything with God
do you serve, apart from God, that which cannot hurt or profit you?
I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
or who possesses hearing and sight
I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
such as have no power to profit or hurt themselves
that which has no power to provide them anything from the heavens
they have no power to remove affliction from you
if you possessed the treasures of my Lord's mercy
having no power of intercession, save
neither had any power to hurt or profit them
and have no power to hurt or profit themselves
no power of death or life or raising up
I found a woman ruling over them
those you serve, apart from God, have no power to provide for you
they possess not so much as the weight of an ant in the heavens
today none of you shall have power to profit or hurt another
those you call upon, apart from Him, possess not so much as the skin of a date-stone
even though they have no power whatever and no understanding
those they call upon, apart from Him, have no power of intercession
if I have forged it, you have no power to help me against God
who can avail you aught against God, if He desires hurt for you
I have no power to do aught for thee against God
I possess no power over you, either for hurt or for rectitude
the All-merciful of whom they have no power to speak
a day when no soul shall possess aught to succour another soul

f) n.vb. (1) (malk)

'We have not failed in our tryst with thee,’ they said, ‘of our volition’

f) n.vb. (2) (mulk)

they follow what the Satans recited over Solomon's kingdom
to God belongs the kingdom of the heavens and the earth
they said, ‘How should he be king over us’
who have better right than he to kingship
God gives the kingship to whom He will
the sign of his kingship is that the Ark will come to you
and God gave him the kingship, and Wisdom
that God had given him the kingship
O God, Master of the Kingdom
Thou givest the Kingdom to whom Thou wilt
and seizest the Kingdom from whom Thou wilt
to God belongs the Kingdom of the heavens and of the earth
or have they a share in the Kingdom?
We gave them a mighty kingdom
to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
5:40 (44) knowest thou not that to God belongs the kingdom of the heavens and the earth?
5:120 (120) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
6:73 (73) His saying is true, and His is the Kingdom
7:158 (158) Him to whom belongs the kingdom of the heavens and of the earth
9:116 (117) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
12:101 (102) O my Lord, Thou hast given me to rule
17:111 (111) and who has not any associate in the Kingdom
20:120 (118) shall I point thee to the Tree of Eternity, and a Kingdom that decays not?
22:56 (55) the Kingdom upon that day shall belong to God
24:42 (42) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
25:2 (2) to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
25:2 (2) He has no associate in the Kingdom
25:26 (28) the Kingdom that day, the true Kingdom, shall belong to the All-merciful
35:13 (14) that is God, your Lord; to Him belongs the Kingdom
38:10 (9) or is theirs the kingdom of the heavens and earth
38:20 (19) We strengthened his kingdom, and gave him wisdom
38:34 (34) forgive me, and give me a kingdom such as may not befall anyone after me
39:6 (8) that then is God, your Lord; to Him belongs the Kingdom
39:44 (45) His is the kingdom of the heavens and the earth
40:16 (16) 'Whose is the Kingdom today?' 'God's, the One, the Omnipotent'
40:29 (30) O my people, today the kingdom is yours, who are masters in the land
42:49 (48) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
43:51 (50) O my people, do I not possess the kingdom of Egypt
43:85 (85) blessed be He, to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
45:27 (26) to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
48:14 (14) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
57:2 (2) to Him belongs the Kingdom of the heavens and the earth
57:5 (5) to Him belongs the Kingdom of the heavens and the earth
64:1 (1) His is the Kingdom, and His is the praise
67:1 (1) blessed be He in whose hand is the Kingdom
76:20 (20) when thou seest them then thou seest bliss and a great kingdom
85:9 (9) to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth

g) pople. act. (mālik)
1:4 (3) the Master of the Day of Doom
3:26 (25) say: 'O God, Master of the Kingdom'
36:71 (71) of that Our hands wrought cattle that they own

h) pople. pass. (mamlāk)
16:75 (77) God has struck a similitude: a servant possessed by his master, having no power

MALAK n.m.~angel(s)
2:102 (96) that which was sent down upon Babylon's two angels, Harut and Marut
6:8 (8) why has an angel not been sent down on him?
6:8 (8) yet had We sent down an angel, the matter would have been determined
6:9 (9) had We made him an angel, yet assuredly We would have made him a man
6:50 (50) I say not to you, 'I am an angel'
7:20 (19) your Lord has only prohibited you from this tree lest you become angels
11:12 (15) why has a treasure not been sent down upon him, or an angel not come with him?
11:31 (33) I do not say, 'I am an angel'
12:31 (31) this is no mortal; he is no other but a noble angel
17:95 (97) We would have sent down upon them out of heaven an angel as Messenger
25:7 (8) why has an angel not been sent down to him, to be a warner with him?
32:11 (11) death's angel, who has been charged with you, shall gather you
<table>
<thead>
<tr>
<th>Koran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>53:26 (26)</td>
<td>how many an angel there is in the heavens whose intercession avails not anything</td>
</tr>
<tr>
<td>69:17 (17)</td>
<td>the angels shall stand upon its borders</td>
</tr>
<tr>
<td>89:22 (23)</td>
<td>thy Lord comes, and the angels rank on rank</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MALAKÜT n.m.** - kingdom, dominion

<table>
<thead>
<tr>
<th>Koran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:75 (75)</td>
<td>We were showing Abraham the kingdom of the heavens and earth</td>
</tr>
<tr>
<td>7:185 (184)</td>
<td>in whose hand is the dominion of everything, protecting and Himself unprotected</td>
</tr>
<tr>
<td>23:88 (23)</td>
<td>glory be to Him, in whose hand is the dominion of everything</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MALIK n.m. (pl. mulūk)** - king; King (Divine attribute)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Koran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:246 (247)</td>
<td>raise up for us a king, and we will fight in God's way</td>
</tr>
<tr>
<td>2:247 (248)</td>
<td>God has raised up Saul for you as king</td>
</tr>
<tr>
<td>5:20 (23)</td>
<td>when He appointed among you Prophets, and appointed you kings</td>
</tr>
<tr>
<td>12:43 (43)</td>
<td>the king said, 'I saw in a dream seven fat kine'</td>
</tr>
<tr>
<td>12:50 (50)</td>
<td>the king said, 'Bring him to me'</td>
</tr>
<tr>
<td>12:54 (54)</td>
<td>the king said, 'Bring him to me'</td>
</tr>
<tr>
<td>12:72 (72)</td>
<td>they said, 'We are missing the king's goblet'</td>
</tr>
<tr>
<td>12:76 (76)</td>
<td>he could not have taken his brother, according to the king's doom</td>
</tr>
<tr>
<td>18:79 (78)</td>
<td>there was a king who was seizing every ship by brutal force</td>
</tr>
<tr>
<td>20:114 (113)</td>
<td>so high exalted be God, the true King</td>
</tr>
<tr>
<td>23:116 (117)</td>
<td>then high exalted be God, the King, the True</td>
</tr>
<tr>
<td>27:34 (34)</td>
<td>kings, when they enter a city, disorder it</td>
</tr>
<tr>
<td>59:23 (23)</td>
<td>He is the King, the All-holy, the All-peaceable</td>
</tr>
<tr>
<td>62:1 (1)</td>
<td>all that is in the heavens and the earth magnifies God, the King</td>
</tr>
<tr>
<td>114:2 (2)</td>
<td>the King of men</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MALIK n.m.** - King (Divine attribute)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Koran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>54:55 (55)</td>
<td>in a sure abode, in the presence of a King Omnipotent</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MÅLIK n.prop.** - Malik (an angel)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Koran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>43:77 (77)</td>
<td>O Malik, let thy Lord have done with us</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MILLAH n.f.** - religion, faith, creed

<table>
<thead>
<tr>
<th>Koran Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:120 (114)</td>
<td>neither the Christians, not till thou followest their religion</td>
</tr>
<tr>
<td>2:130 (124)</td>
<td>who therefore shrinks from the religion of Abraham, except he be foolish-minded?</td>
</tr>
<tr>
<td>2:135 (129)</td>
<td>nay, rather the creed of Abraham, a man of pure faith</td>
</tr>
<tr>
<td>3:95 (89)</td>
<td>God has spoken the truth; therefore follow the creed of Abraham</td>
</tr>
<tr>
<td>4:125 (124)</td>
<td>who is there that has a fairer religion than he who submits his will to God</td>
</tr>
<tr>
<td>6:161 (162)</td>
<td>the creed of Abraham, a man of pure faith</td>
</tr>
<tr>
<td>7:88 (86)</td>
<td>unless you return into our creed</td>
</tr>
<tr>
<td>7:89 (87)</td>
<td>we should have forged against God a lie if we returned into your creed</td>
</tr>
<tr>
<td>12:37 (37)</td>
<td>I have forsaken the creed of a people who believe not in God</td>
</tr>
<tr>
<td>12:38 (38)</td>
<td>I have followed the creed of my fathers, Abraham, Isaac and Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>14:13 (16)</td>
<td>or you will surely return into our creed</td>
</tr>
<tr>
<td>16:123 (124)</td>
<td>follow thou the creed of Abraham, a man of pure faith</td>
</tr>
<tr>
<td>18:20 (19)</td>
<td>they will stone you, or restore you to their creed</td>
</tr>
<tr>
<td>22:78 (77)</td>
<td>being the creed of your father Abraham</td>
</tr>
<tr>
<td>38:7 (6)</td>
<td>we have not heard of this in the last religion</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AMALLA vb. (IV)—to dictate

b) impf. act. (yumillu)

2:282 (282) let him write, and let the debtor dictate
2:282 (282) if the debtor be a fool, or weak, or unable to dictate himself
2:282 (282) then let his guardian dictate justly

*MLQ

AMLAQA vb. (IV)—(n.vb.) poverty, penury, want

f) n.vb. (imldq)

6:151 (152) and not to slay your children because of poverty
17:31 (33) slay not your children for fear of poverty

*MLY

MALİY n.m.—(adv) for a while

19:46 (47) so forsake me now for some while

AMLÁ vb. (IV)—(with prep. li-) to respite, to grant indulgence; (with prep. 'alá) to recite

a) perf. act.

13:32 (32) Messengers indeed were scoffed at before thee, and I respited the unbelievers
22:44 (43) I respited the unbelievers, then I seized them
22:48 (47) how many a city I have respited in its evildoing
47:25 (27) Satan it was that tempted them, and God respited them

b) impf. act. (yumli)

3:178 (172) let not the unbelievers suppose that the indulgence We grant them is better
3:178 (172) 'We grant them indulgence only that they may increase in sin
7:183 (182) I respite them — assuredly My guile is sure
68:45 (45) I shall respite them — assuredly My guile is sure

c) impf. pass. (yumlá)

25:5 (6) they are recited to him at the dawn and in the evening

*MN

MANA'A vb. (I)—to bar from, to prevent, to deny someone something; to defend or protect from.. (pcple. act.) one who protects or defends. (pcple. pass.) forbidden.

a) perf. act.

2:114 (108) who does greater evil than he who bars God's places of worship
7:12 (11) what prevented thee to bow thyself, when I commanded thee?

9:54 (54) naught prevents that their expendings should be accepted from them

17:59 (61) naught prevented Us from sending the signs

17:94 (96) naught prevented men from believing when the guidance came to them

18:55 (53) naught prevented men from believing when the guidance came unto them

20:92 (94) what prevented thee, Aaron, when thou sawest them in error

Iblis, what prevented thee to bow thyself before that I created

b) impf. act. (<i>yamnə'lu</i>)

4:141 (140) did we not defend you from the believers?

21:43 (44) have they gods that shall defend them apart from Us?

107:7 (7) and refuse charity

d) perf. pass. (<i>munə'a</i>)

12:63 (63) they said, 'Father, the measure was denied to us'.

g) pcple. act. f. (<i>mənə'ah</i>)

59:2 (2) they thought that their fortresses would defend them against God

h) pcple. pass. (<i>məmni</i>)

56:33 (32) unfailing, unforbidden

MANNA n.m.~one who hinders, hinderer

50:25 (24) every hinderer of the good, transgressor, disquieter

68:12 (12) hinderer of good, guilty aggressor

MANU n.m. (adj)~grudging

70:21 (21) when good visits him, grudging

*M N N

MANNA vb. (I) (with prep. 'alā)~to be gracious to, to show grace to, to favour, to bestow, to give (liberally); to reproach. (n.vb.) reproach; grace. (pcple. pass.) failing, diminished

a) perf. act.

3:164 (158) God was gracious to the believers when He raised up among them a Messenger

4:94 (96) God has been gracious to you

6:53 (53) are these the ones God has been gracious to among us?

12:90 (90) God has indeed been gracious unto us

20:37 (37) already another time We favoured thee

28:82 (82) had God not been gracious to us, He would have made us to be swallowed too

37:114 (114) We also favoured Moses and Aaron

52:27 (27) God was gracious to us, and guarded us

b) impf. act. (<i>yamnunnu</i>)

14:11 (13) God is gracious unto whomsoever He will of His servants

26:22 (21) that is a blessing thou reproachest me with

28:5 (4) We desired to be gracious to those that were abased in the land

49:17 (17) they count it as a favour to thee that they have surrendered
do not count your surrendering as a favour to me
God confers a favour upon you, in that He has guided you to belief
give not, thinking to gain greater

c) impv. (ummun)
this is Our gift; bestow or withhold without reckoning

f) n. vb. (mann)
then follow not up what they have expended with reproach and injury
void not your freewill offerings with reproach and injury
then set them free, either by grace or ransom

h) pcple. pass. (mannûn)
those who believe, and do righteous deeds shall have a wage unfailing
surely thou shalt have a wage unfailing
theirs shall be a wage unfailing
they shall have a wage unfailing

MANN n.m.-manna
2:57 (54) We sent down manna and quails upon you
7:160 (160) We sent down manna and quails upon them
20:80 (82) and sent down on you manna and quails

MANûN n.m.-Fatâ [Ar, Bl]; time [Pk, Ali]
52:30 (30) he is a poet for whom we await Fate's uncertainty

*M N Y

MANât n.prop.-Manat (a goddess of pre-Islamic Arabia)
53:20 (20) and Manat the third, the other

MANî n.m.-a sperm-drop
75:37 (37) was he not a sperm-drop spilled?

UMNîYAH n.f. (pl. amânî)-a fancy [Ar]; hearsay, desire [Pk]; desire [Ali]; a thing taken on trust, dogma, formulation [Bl]
2:78 (73) some there are of them that are common folk not knowing the Book, but only fancies
2:111 (105) such are their fancies
4:123 (122) it is not your fancies
4:123 (122) nor the fancies of the People of the Book
22:52 (51) but that Satan cast into his fancy, when he was fancying
57:14 (13) you awaited, and you were in doubt, and fancies deluded you

MANNâ vb. (II)-to fill with fancies [Ar]; to arouse or fill with (false) desires [Ali, Bl, Pk]

b) impf. act. (yumanni)
4:119 (118) I will lead them astray, and fill them with fancies
4:120 (119) He promises them and fills them with fancies
AMNÁ vb. (IV)~to cast forth, to spill

\[ b) \text{ impf. act. (yumnī)} \]
56:58 (58) have you considered the seed you spill?

e) \text{ impf. pass. (yumnā)}
53:46 (47) of a sperm-drop, when it was cast forth
75:37 (37) was he not a sperm-drop spilled?

TAMANNÁ vb. (V)~to fancy, to long for, to covet

\[ a) \text{ perf. act.} \]
22:52 (51) but that Satan cast into his fancy, when he was fancying
28:82 (82) in the morning those who had longed to be in his place the day before were saying
53:24 (24) shall man have whatever he fancies?

\[ b) \text{ impf. act. (yatamannā)} \]
2:95 (89) they will never long for it, because of that their hands have forwarded
3:143 (137) you were longing for death before you met it
4:32 (36) do not covet that whereby God in bounty has preferred one of you above another
62:7 (7) they will never long for it, because of that their hands have forwarded

\[ c) \text{ impv. (tamanna)} \]
2:94 (88) then long for death — if you speak truly
62:6 (6) then do you long for death

*MQ

MAQATA vb. (I)~(n.vb.) hate, hatred, [Ar]: abhorrence, abomination, [Pk, Bl]; aversion, odium [Ali]; (adj) hateful [Ar, Pk]; odious [Ali]; abhorrent [Bl]

\[ f) \text{ n. vb. (maqt)} \]
4:22 (26) surely that is indecent and hateful, an evil way
35:39 (37) their unbelief increases the disbelievers only in hate in their Lord's sight
40:10 (10) surely-God's hatred is greater than your (hatred) one of another
40:10 (10) surely God's (hatred) is greater than your hatred one of another
40:35 (37) very hateful is that in the sight of God and the believers
61:3 (3) very hateful is it to God, that you say what you do not

*M R.*

IMRA'AH n.f.~a woman, a wife

2:282 (282) or if the two be not men, then one man and two women
3:35 (31) the wife of Imran said, 'Lord, I have vowed to Thee'
3:40 (35) how shall I have a son, seeing I am an old man and my wife is barren?
4:12 (15) if a man or a woman have no heir direct
4:128 (127) if a woman fear rebelliousness or aversion in her husband
7:83 (81) We delivered him and his family, except his wife
11:71 (74) and his wife was standing by
11:81 (81) he that bought him, being of Egypt, said to his wife
12:21 (21) the Governor's wife has been soliciting her page
12:30 (30) the Governor's wife said, 'Now the truth is at last discovered'
12:51 (51) excepting his wife — we have decreed, she shall surely be of those that tarry
15:60 (60) excepting his wife
27:23 (23) I found a woman ruling over them
27:57 (58) We delivered him and his family, except his wife
28:9 (8) said Pharaoh's wife, 'He will be a comfort to me and thee'
28:23 (23) we shall deliver thee and thy family, except thy wife
29:32 (31) We shall deliver him and his family, except his wife
29:33 (32) we shall deliver thee and thy family, except thy wife
33:50 (49) and any woman believer, if she give herself to the Prophet
51:29 (29) then came forward his wife, clamouring
66:10 (10) the wife of Noah and the (wife) of Lot
66:11 (11) God has struck a similitude for the believers — the wife of Pharaoh
111:4 (4) and his wife, the carrier of the firewood

IMRU' n.m. (with definite article, al-mar') — a man

2:102 (96) they learned how they might divide a man and his wife
4:176 (175) if a man perishes having no children
8:24 (24) know that God stands between a man and his heart
19:28 (29) Sister of Aaron, thy father was not a wicked man
24:11 (11) every man of them shall have the sin that he has earned charged to him
52:21 (21) every man shall be pledged for what he earned
70:38 (38) is every man of them eager to be admitted to a Garden of Bliss?
74:52 (52) every man of them desires to be given scrolls unrolled
78:40 (41) upon the day when a man shall behold what his hands have forwarded
80:34 (34) upon the day when a man shall flee from his brother
80:37 (37) every man that day shall have business to suffice him

MARÎ n.m. (adj) — wholesome, easy to digest

4:4 (3) if they are pleased to offer you any of it, consume it with wholesome appetite

*M R D

MARADA vb. (I) — to grow bold, to persist (rebelliously). (peple. act.) one who is rebellious

a) perf. act.
9:101 (102) some of the people of the City are grown bold in hypocrisy

8) peple. act. (mârid)
37:7 (7) and to preserve against every rebel Satan

MARÎD n.m. — a rebel

4:117 (117) they pray not except to a rebel Satan
22:3 (3) that disputes concerning God without knowledge and follows every rebel Satan
MARRADA vb. (II)~(pcple. pass.) that which is rendered smooth

h) pcple. pass. (mumarrad)

27:44 (44) it is a pavilion-smoothed of crystal

*M R D

MARIDA vb. (I)~to be sick. (n.vb.) sickness, disease, illness

a) perf. act.

26:80 (80) and, whenever I am sick, heals me

f) n.vb. (marad):

2:10 (9) in their hearts is a sickness
2:10 (9) and God has increased their sickness
5:52 (57) thou seest those in whose hearts is sickness vying with one another
8:49 (51) when the hypocrites, and those in whose hearts was sickness, said
9:125 (126) but as for those in whose heart is sickness
22:53 (52) He may make what Satan casts a trial for those in whose hearts is sickness
24:50 (49) is there sickness in their hearts, or are they in doubt
33:12 (12) when the hypocrites, and those in whose hearts is sickness, said
33:32 (32) so that he in whose heart is sickness may be lustful
33:60 (60) if the hypocrites do not give over, and those in whose hearts there is sickness
47:20 (22) thou seest those in whose hearts is sickness looking at thee as one who swoons
47:29 (31) did those in whose hearts is sickness think that God would not bring to light their rancour?
74:31 (33) those in whose hearts there is sickness, and the unbelievers, may say

MARID n.m. (pl. mardá)~sick, ill

2:184 (180) and if any of you be sick, or if he be on a journey
2:185 (181) and if any of you be sick, or if he be on a journey
2:196 (192) if any of you is sick, or injured in his head
4:43 (46) but if you are sick, or on a journey
4:102 (103) there is no fault in you, if rain molests you, or you are sick
5:6 (9) but if you are sick or on a journey
9:91 (92) there is no fault in the weak and the sick
24:61 (60) there is no fault in the sick, neither in yourselves
48:17 (17) there is no fault in the lame, and there is no fault in the sick
73:20 (20) He knows that some of you are sick

*M * R H

MARIHA vb. (I)~to be exultant, to be petulant. (n.vb.) exultantly (adv)

a) perf. act.

40:75 (75) that is because you rejoiced in the earth without right, and were exultant
f) n. vb. *(marah)*

17:37 (39) and walk not in the earth exultantly
31:18 (17) and walk not in the earth exultantly

*M R J*

**MARAJA** vb. (I)~to let forth [Ar]; to loose, to give independence to [Pk]; to let free [Ali]; to pour out, to mingle [Bl]

a) perf. act.

25:53 (55) it is He who let forth the two seas, this one sweet
55:19 (19) He let forth the two seas that meet together.

**MĀRIJ** n.m.~a smokeless fire

55:15 (14) He created the jinn of a smokeless fire

**MARIJ** n.m. (adj)~confused, troubled

50:5 (5) when it came to them, and so they are in a case confused

**MARJĀN** n.m.~coral

55:22 (22) from them come forth the pearl and the coral
55:58 (58) lovely as rubies, beautiful as coral

*M R R*

**MARRA** vb. (I)~(with prep. 'alá or bi-) to pass, to pass by, to pass on. (n. vb.) the act of passing

a) perf. act.

2:259 (261) or such as he who passed by a city that was fallen
7:189 (189) she bore a light burden and passed by with it
10:12 (13) when We have removed his affliction from him, he passes on
11:38 (40) whenever a council of his people passed by him they scoffed at him
25:72 (72) when they pass by idle talk
25:72 (72) pass by with dignity
83:30 (30) when they passed them by winking at one another

b) impf. act. *(yamurrnu)*

12:105 (105) how many a sign there is in the heavens and in the earth that they pass by
27:88 (90) thou shalt see the mountains, that thou supposest fixed, passing by like clouds
37:137 (137) and you pass by them in the morning

f) n. vb. *(marr)*

27:88 (90) thou shalt see the mountains, that thou supposest fixed, passing by like [the passing of the] clouds

**AMARR** n.m. (comp. adj. of murr)~bitter

54:46 (46) the Hour is very calamitous and bitter
MARRAH n.f.—one time, one turn; (adv) once, twice (du)

2:229 divorce is twice; then honourable retention
6:94 you have come to Us one by one, as We created you upon the first time
6:110 even as they believed not in it the first time
8:56 then they break their compact every time
9:13 and purposed to expel the Messenger, beginning the first time against you
9:80 if thou askest pardon for them seventy times
9:83 you were well-pleased to tarry the first time
9:101 We know them, and We shall chastise them twice
9:126 do they not see that they are tried every year once or (twice?)
9:127 do they not see that they are tried every year (once) or twice?
17:4 you shall do corruption in the earth twice
17:7 and to enter the Temple, as they entered it the first time
17:51 say: ‘He who originated you the first time’
18:48 you have come to Us, as We created you upon the first time
20:37 already another time We favoured thee
24:58 those of you who have not reached puberty ask leave of you three times
28:54 these shall be given their wage twice over
33:31 He shall quicken them, who originated them the first time
41:21 He created you the first time

MIRRAH n.f.—(dhi‘ mirrah) very strong [Ar]; vigorous [Pk]; wise [Ali]; forceful [Bl]

53:6 very strong; he stood poised

ISTAMARRA vb. (X)—(pcple. act.) continuous

54:2 they turn away, and they say, ‘A continuous sorcery’
54:19 clamorous in a day of ill fortune continuous

*M R T

MĀRŪT n.prop.—Marut (a rebellious angel)

2:102 Babylon’s two angels, Harut and Marut

*M R W

MARWAH n.prop.—Marwa (a mountain near Mecca)

2:158 Safa and Marwa are among the waymarks of God

*M R Y

MIRYAH n.f.—a doubt

11:17 his promised land is the Fire. So be thou not in doubt of it
11:109 be thou not in doubt concerning what these men serve
the unbelievers will not cease to be in doubt of it
be not in doubt concerning the encounter with him.
are they not in doubt touching the encounter with their Lord?

MĀRĀ vb. (III)—to dispute, to contend; to doubt. (n.vb.) disputation, contenting

b) impf. act. (yumārī)

18:22 (22) do not dispute with them, except in outward disputation
42:18 (17) those who are in doubt concerning the Hour are indeed in far error
53:12 (12) what, will you dispute with him what he sees?

f) n.vb. (mirā')

18:22 (22) do not dispute with them, except in outward disputation

TAMĀRĀ vb. (VI)—to dispute; (also) to doubt [Pk]

a) perf. act.: He had warned them of Our assault, but they disputed the warnings

54:36 (36) He had warned them of Our assault, but they disputed the warnings
53:55 (56) then which of thy Lord’s bounties disputest thou?

IMTARĀ vb. (VIII)—to doubt; to dispute [Pk]. (pcple. act.) one who doubts

b) impf. act. (yantari)

6:2 (2) a term is stated with Him; yet thereafter you doubt
15:63 (63) we have brought thee that concerning which they were doubting
19:34 (35) that is Jesus, son of Mary, in word of truth, concerning which they are doubting
43:81 (61) doubt not concerning it, and follow me
44:50 (50) this is that concerning which you were doubting

g) pcple. act. (muntari)

2:147 (142) then be not among the doubters
3:60 (53) the truth is of your Lord; be not of the doubters
6:114 (114) so be not thou of the doubters
10:94 (94) so be not of the doubters

MARYAM n.prop.—Mary

2:87 (81) We gave Jesus son of Mary the clear signs
2:253 (254) We gave Jesus son of Mary the clear signs
3:36 (31) I have named her Mary, and commend her to Thee
3:37 (32) 'Mary,' he said: 'how comes this to thee?'
3:42 (37) Mary, God has chosen thee, and purified thee
3:43 (38) Mary, be obedient to thy Lord, prostrating and bowing before Him
3:44 (39) they were casting quills which of them should have charge of Mary
3:45 (40) Mary, God gives thee good tidings of a Word from Him whose name is Messiah
3:45 (40) whose name is Messiah, Jesus, son of Mary
4:156 (155) for their unbelief, and their uttering against Mary a mighty calummy
we slew the Messiah, Jesus son of Mary, the Messenger of God
the Messiah, Jesus son of Mary, was only the Messenger of God
[Jesus] was only the Messenger of God, and His Word that He committed to Mary
they are unbelievers who say, 'God is the Messiah, Mary's son'
if He desires to destroy the Messiah, Mary's son
We sent, following in their footsteps, Jesus son of Mary
God is the Messiah, Mary's son
the Messiah, son of Mary, was only a Messenger
by the tongue of David, and Jesus, Mary's son
Jesus Son of Mary, remember My blessing upon thee
O Jesus son of Mary, is thy Lord able to send down on us
said Jesus son of Mary
Jesus son of Mary, didst thou say unto men
as lords apart from God, and the Messiah, Mary's son
mention in the Book Mary when she withdrew from her people
Mary, thou hast surely committed a monstrous thing
that is Jesus, son of Mary, in word of truth
We made Mary's son, and his mother, to be a sign
from Noah, and Abraham, Moses, and Jesus, Mary's son
when the son of Mary is cited as an example, behold, thy people turn away from it
We sent, following, Jesus son of Mary
when Jesus son of Mary said
be you God's helpers, as Jesus, Mary's son, said to the Apostles
Mary, Imran's daughter, who guarded her virginity

MASAD n.m. ~ palm-fibre
111:5 (5) upon her neck a rope of palm-fibre

MASAHA vb. (I) ~ to wipe [Ar]; to rub. (n.vb.) the act of stroking [Ar, Bl], slashing (with a sword) [Pk] or passing one's hand over something [Ali]

c) impv. (imsah)
4:43 (46) then have recourse to wholesome dust and wipe your faces
5:6 (8) and wipe your heads, and your feet up to the ankles
5:6 (9) then have recourse to wholesome dust and wipe your faces

f) n.vb. (markh)
38:33 (32) and he began to stroke their shanks and necks

MASIH n.prop. (always with the definite article) ~ The Messiah; Christ [Ali]
3:45 (40) whose name is Messiah, Jesus, son of Mary
4:157 (156) we slew the Messiah, Jesus son of Mary
4:171 (169) the Messiah, Jesus son of Mary, was only the Messenger of God
4:172 (170) the Messiah will not disdain to be a servant of God
5:17 (19) they are unbelievers who say, 'God is the Messiah, Mary's son'
5:17 (19) who then shall overrule God in any way if He desires to destroy the Messiah
5:72 (76) they are unbelievers who say, 'God is the Messiah, Mary's son'
5:72 (76) for the Messiah said, 'Children of Israel, serve God'
5:75 (76) the Messiah, son of Mary, was only a Messenger
9:30 (30) the Christians say, 'The Messiah is the Son of God'
9:31 (31) and their monks as lords apart from God, and the Messiah, Mary's son

*M S K*

MISK n.com.～musk
83:26 (26) whose seal is musk

MASSAKA vb. (II)～(with prep. bi-) to hold fast to [Ar. Ali]; to make one keep something [Pkg]

b) impf. act. (yumassiku)
7:170 (169) those who hold fast to the Book, and perform the prayer

AMSAKA vb. (IV)-to hold, to detain, to retain, to withhold, to hold back; (with prep. ‘alá) to seize for someone, to keep; (with prep. bi-) to hold fast. (n.vb.) retention. (pcple. act.) one who withholds or retains

a) perf. act.
5:4 (6) eat what they seize for you
17:100 (102) yet would you hold back for fear of expending
35:41 (39) did they remove, none would hold them after Him
67:21 (21) who is this that shall provide for you if He withholds His provision?

b) impf. act. (yumsiku)
2:231 (231) do not retain them by force, to transgress
16:59 (61) whether he shall preserve it in humiliation, or trample it into the dust
16:79 (81) naught holds them but God
22:65 (64) He holds back heaven lest it should fall
35:2 (2) whatsoever He withholds, none can loose after Him
35:41 (39) God holds the heavens and the earth, lest they remove
39:42 (43) He withholds that against which He has decreed death
60:10 (10) do not hold fast to the ties of unbelieving women
67:19 (19) naught holds them but the All-merciful

c) impv. (amsik)
2:231 (231) and they have reached their term, then retain them honourably
4:15 (19) if they witness, then detain them in their houses
33:37 (37) keep thy wife to thyself, and fear God
38:39 (38) this is Our gift; bestow or withhold without reckoning
65:2 (2) when they have reached their term, retain them honourably

f) n.vb. (imsák)
2:229 (229) divorce is twice; then honourable retention

g) pcple. act. (mumsik)
35:2 (2) whatsoever mercy God opens to men, none can withhold
39:38 (39) if He desires mercy for me, shall they withhold His mercy?

ISTAMSAKA vb. (X)—to lay hold of, to hold fast unto. (pcple. act.) one who lays hold of, who holds fast unto

a) perf. act.

2:256 (257) whosoever disbelieves in idols and believes in God, has laid hold of the most firm handle
31:22 (21) whosoever submits his will to God, being a good-doer, has laid hold of the most firm handle

c) impv. (istamsik)

43:43 (42) hold thou fast unto that which has been revealed unto thee

g) pcple. act. (mustamsik)

43:21 (20) or did We bring them a Book aforetime to which they hold?

*M S KH

MASAKHA vb. (I)—to change, to transform

a) perf. act.

36:67 (67) did We will, We would have changed them where they were

*M S S

MASSA vb. (I)—to touch, to befall, to visit (with affliction), to afflict. (n.vb.) a touch

a) perf. act.

2:214 (210) they were afflicted by misery and hardship
3:140 (134) if a wound touches you, a like wound already has touched the heathen
7:95 (93) hardship and happiness visited our fathers
7:188 (188) I would have acquired much good, and evil would not have touched me
7:201 (200) the godfearing, when a visitation of Satan troubles them
8:68 (69) God, there had afflicted you, for what you took, a mighty chastisement
10:12 (13) when affliction visits a man, he calls Us
10:12 (13) as if he never called Us to an affliction that visited him
10:21 (22) We let the people taste mercy after hardship has visited them
11:10 (13) if We let him taste prosperity after hardship that has visited him
12:88 (88) O mighty prince, affliction has visited us
15:54 (54) do you give me good tidings, though old age has smitten me?
16:53 (55) when affliction visits you it is unto Him that you groan
17:67 (69) when affliction visits you upon the sea
17:83 (85) but when evil visits him, he is in despair
21:46 (47) if but a breath of thy Lord's chastisement touched them
21:83 (83) behold, affliction has visited me.
there would have visited you for your mutterings a mighty chastisement
when some affliction visits mankind, they call unto their Lord
Satan has visited me with weariness
when some affliction visits a man, he calls upon his Lord
when some affliction visits a man, he calls unto Us
when evil visits him, then he is cast down and desperate
if We let him taste mercy from Us after hardship that has visited him
when evil visits him, he is full of endless prayers
what between them is, in six days, and no weariness touched Us
when evil visits him, impatient
when good visits him, grudging

b) impf. act. (yamassu)

and they say, 'The Fire shall not touch us'
if you divorce women while as yet you have not touched them
if you divorce them before you have touched them
the Fire shall not touch us, except for a number 34 days
how shall I have a son seeing no mortal has touched me?
if you are visited by good fortune, it vexes them
if a wound touches you, a like wound already
they returned with blessing and bounty from God, untouched by evil
there shall afflict those of them that disbelieve a painful chastisement
if God visits thee with affliction none can remove it
if He visits thee with good, He is powerful over everything
those who cry lies to Our signs, them the chastisement shall visit
do not touch her with evil, lest you be seized
if God visits thee with affliction, none can remove it
then there shall visit them from Us a painful chastisement
touch her not with evil, lest you be seized
lean not on the evil doers, so that the Fire touches you
no fatigue there shall smite them
how shall I have a son whom no mortal has touched
I fear that some chastisement from the All-merciful will smite thee
whose oil wellnigh would shine, even if no fire touched it
and do not touch her with malice
then divorce them before you touch them
wherein no weariness assails us
neither fatigue
there shall visit you from us a painful chastisement
evil shall not visit them, neither shall they sorrow
none but the purified shall touch

f) n.vb. (mass)

except as he rises, whom Satan of the touch prostrates
taste now the touch of Sakar

MÄSSA vb. (III)—(n.vb.) mutual touch; (lā misās) untouchable

f) n.vb. (misās)

it shall be thine all this life to cry, 'Untouchable!'
TAMĀSSA vb. (VI)—to touch one another  

b) impf. act. (*yatamāssu*)

58:3 (4) they shall set free a slave, before the two of them touch one another  
58:4 (5) let him fast two successive months, before the two of them touch one another

AMSÁ vb. (IV)—to be or do (something) in the evening hour  

b) impf. act. (*yumiši*)

30:17 (16) glory be to God both in your evening hour and in your morning hour

AMSHĀJ n.m. (pl. of mashij)—a mingling  

76:2 (2) We created man of a sperm-drop, a mingling

MASHÁ vb. (I)—to walk, to go. (n.vb.) the act of walking, a walk  

a) perf. act.  
2:20 (19) whensoever it gives them light, they walk in it

b) impf. act. (*yamiši*)

6:122 (122) We gave him life, and appointed for him a light to walk by
7:195 (194) what, have they feet wherewith they walk
17:37 (39) and walk not in the earth exultantly
17:95 (97) had there been in the earth angels walking at peace
20:40 (41) when thy sister went out, saying
20:128 (128) how many generations We destroyed before them in whose dwelling-places they walk
24:45 (44) and some of them go upon their bellies
24:45 (44) and some of them go upon two feet
24:45 (44) and some of them go upon four
25:7 (8) that he eats food, and goes in the markets
25:20 (22) they eat food, and went in the markets
25:63 (64) the servants of the All-merciful are those who walk in the earth modestly
28:25 (25) then came one of the two women to him, walking modestly
31:18 (17) and walk not in the earth exultantly
32:26 (26) how many generations We destroyed before them in whose dwelling-places they walk
57:28 (28) He will appoint for you a light whereby you shall walk
67:22 (22) what, is he who walks prone upon his face
67:22 (22) better guided than he who walks upright
c) impv. (imshi)

38:6 (5) Go! Be steadfast to your gods
67:15 (15) walk in its tracts, and eat of His provision

f) n. vb. (mashy)

31:19 (18) be modest in thy walk, and lower thy voice

MASHSHA' n.m.~one who goes about with slander

68:11 (11) backbiter, going about with slander

*M S R

MISR n.prop.~Egypt

2:61 (58) get you down to Egypt; you shall have there that you demanded
10:87 (87) take you, for your people, in Egypt certain houses
12:21 (21) he that bought him, being of Egypt, said to his wife
12:99 (100) enter you into Egypt, if God will, in security
43:51 (50) O my people, do I not possess the kingdom of Egypt

*M T

MATA' n.m. (pl. amit'akah)~provision, baggage, things, belongings; enjoyment, joy

2:36 (34) in the earth a sojourn shall be yours, and enjoyment for a time
2:236 (237) yet make provision for them, the affluent man according to his means
2:240 (241) for their wives, provision for a year without expulsion
2:241 (242) there shall be for divorced women provision honourable
3:14 (12) that is the enjoyment of the present life
3:185 (182) the present life is but the joy of delusion
3:197 (196) a little enjoyment, then their refuge is Gehenna
4:77 (79) say: 'The enjoyment of this world is little'
4:102 (103) the unbelievers wish that you should be heedless of your weapons and your baggage
5:96 (97) permitted to you is the game of the sea and the food of it, as a provision
7:24 (23) in the earth a sojourn shall be yours, and enjoyment for a time
9:38 (38) the enjoyment of this present life, compared with the world to come
10:23 (24) the enjoyment of this present life, then unto Us you shall return
10:70 (71) some enjoyment in this world, then unto Us they shall return
11:3 (3) He will give you fair enjoyment unto a term stated
12:17 (17) we went running races, and left Joseph behind with our things
12:65 (65) when they opened their things, they found their merchandise
12:79 (79) any other but him in whose possession we found the goods
13:17 (18) fire, being desirous of ornament or ware
13:26 (26) this present life, beside the world to come, is naught but passing enjoyment
16:80 (82) of their hair furnishing and an enjoyment for a while
16:117 (118) a little enjoyment, then for them awaits a painful chastisement
21:111 (111) haply it is a trial for you and an enjoyment for a time
24:29 (29) there is no fault in you that you enter houses uninhabited wherein enjoyment is for you
28:60 (60) whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
28:61 (61) him to whom We have given the enjoyment of the present life
33:53 (53) when you ask his wives for any object, ask them from behind a curtain
36:44 (44) save as a mercy from Us, and enjoyment for a while
40:39 (42) surely this present life is but a passing enjoyment
42:36 (34) whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
43:35 (34) surely all this is but the enjoyment of the present life
56:73 (72) We Ourselves made it for a reminder, and a boon to the desert-dwellers
57:20 (20) the present life is but the joy of delusion
79:33 (33) an enjoyment for you and your flocks
80:32 (32) an enjoyment for you and your flocks

**Matta’a vb. (II)—**to give enjoyment; to make provision

**a** perf. act.

10:98 (98) We gave unto them enjoyment for a time
15:88 (88) stretch not thine eyes to that We have given pairs of them to enjoy
20:131 (131) stretch not thine eyes to that We have given pairs of them to enjoy
21:44 (45) nay, but Ourselves gave these and their fathers enjoyment of days
25:18 (19) Thou gavest them and their fathers enjoyment of days
26:205 (205) what thinkest thou? If We give them enjoyment of days
28:61 (61) like him to whom We have given the enjoyment of the present life
37:148 (148) I gave these and their fathers enjoyment of days

**b** impf. act. (yumatticu)

2:126 (120) whoso disbelieves, to him I shall give enjoyment a little
11:3 (3) repent to Him, and He will give you fair enjoyment
11:48 (50) We shall give them enjoyment, then there shall visit them from Us a painful chastisement
31:24 (23) to them We give enjoyment a little
33:28 (28) I will make you provision, and set you free with kindliness

**c** impv. (mattir)

2:236 (237) yet make provision for them, the affluent man
33:49 (48) so make provision for them, and set them free

**c** impf. pass. (yumatta’u)

26:207 (207) what will it then avail them, the enjoyment of days they were given
33:16 (16) you will be given enjoyment of days then but little

**Tammata’a vb. (V)—**to enjoy, to take joy

**a** perf. act.

2:196 (192) whosoever enjoys the Visitation until the Pilgrimage

**b** impf. act. (yatamatta’u)

15:3 (3) leave them to eat, and to take their joy
29:66 (66) they may be ungrateful for what We have given them, and take their enjoyment
47:12 (13) as for the unbelievers, they take their enjoyment and eat as cattle eat
c) impv. *(tamatta')*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11:65 (68)</td>
<td>take your joy in your habitation three days</td>
</tr>
<tr>
<td>14:30 (35)</td>
<td>take your joy! Your homecoming shall be — the Fire</td>
</tr>
<tr>
<td>16:55 (57)</td>
<td>so take your joy; certainly you will soon know</td>
</tr>
<tr>
<td>30:34 (33)</td>
<td>take your enjoyment; certainly you will soon know</td>
</tr>
<tr>
<td>39:8 (11)</td>
<td>enjoy thy unbelief a little</td>
</tr>
<tr>
<td>51:43 (43)</td>
<td>take your enjoyment for a while</td>
</tr>
<tr>
<td>77:46 (46)</td>
<td>eat and take your joy a little; you are sinners</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ISTAMTA'A vb. (X)—to enjoy; to profit one from the other [Ar]**

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:24 (28)</td>
<td>such wives as you enjoy thereby, give them their wages apportionate</td>
</tr>
<tr>
<td>6:128 (128)</td>
<td>we have profited each of the other</td>
</tr>
<tr>
<td>9:69 (70)</td>
<td>they took enjoyment in their share</td>
</tr>
<tr>
<td>9:69 (70)</td>
<td>so do you take enjoyment in your share</td>
</tr>
<tr>
<td>46:20 (19)</td>
<td>and you took your enjoyment in them</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MATIN n.m. (adj)—sure, strong, powerful; Ever-sure (Divine attribute)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:183 (182)</td>
<td>I respite them — assuredly My guile is sure</td>
</tr>
<tr>
<td>51:58 (58)</td>
<td>God is the All-provider, the Possessor of Strength, the Ever-Sure</td>
</tr>
<tr>
<td>68:45 (45)</td>
<td>I shall respite them — assuredly My guile is sure</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AMTHAL n.m. (comp. adj.; f. muthlā)—justest, best**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20:63 (66)</td>
<td>and to extirpate your justest way</td>
</tr>
<tr>
<td>20:104 (104)</td>
<td>what they will say, when the justest of them in the way will say</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MATHAL n.m. (pl. amthāl)—likeness, similitude, example**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:17 (16)</td>
<td>the likeness of them is as the (likeness) of a man</td>
</tr>
<tr>
<td>2:17 (16)</td>
<td>the (likeness) of them is as the likeness of a man</td>
</tr>
<tr>
<td>2:26 (24)</td>
<td>God is not ashamed to strike a similitude even of a gnat</td>
</tr>
<tr>
<td>2:26 (24)</td>
<td>what did God desire by this for a similitude?</td>
</tr>
<tr>
<td>2:171 (166)</td>
<td>the likeness of those who disbelieve</td>
</tr>
<tr>
<td>2:171 (166)</td>
<td>the likeness of one who shouts to that which hears nothing</td>
</tr>
<tr>
<td>2:214 (210)</td>
<td>without there had come upon you the like of those who passed away</td>
</tr>
<tr>
<td>2:261 (263)</td>
<td>the likeness of those who expend their wealth in the way of God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:261 (263)</td>
<td>is as the likeness of a grain of corn that sprouts seven ears</td>
</tr>
<tr>
<td>2:264 (266)</td>
<td>the likeness of him</td>
</tr>
<tr>
<td>2:264 (266)</td>
<td>is as the likeness of a smooth rock on which is soil</td>
</tr>
<tr>
<td>2:265 (267)</td>
<td>the likeness of those who expend their wealth</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2:265 (267) is as the likeness of a garden upon a hill
3:59 (52) truly, the likeness of Jesus, in God's sight
3:59 (52) is as Adam's likeness
3:117 (113) the likeness of that they expend in this present life
3:117 (113) is as the likeness of a freezing blast that smites
6:122 (122) among the people as one whose likeness is in the shadows
7:176 (175) so the likeness of him
7:176 (175) is as the likeness of a dog
7:176 (175) that is that people's likeness who cried lies to Our signs
7:177 (176) an evil likeness is the (likeness) of the people who cried lies to Our signs
10:24 (25) the likeness of this present life is as water
11:24 (26) the likeness of the two parties is as the man blind and deaf
11:24 (26) are they equal in likeness?
13:17 (18) even so God strikes His similitudes
13:35 (35) the likeness of Paradise, that is promised to the godfearing
14:18 (21) the likeness of those who disbelieve in their Lord
14:24 (29) hast thou not seen how God has struck a similitude?
14:25 (30) so God strikes similitudes for men
14:26 (31) the likeness of a corrupt word is as a corrupt tree
14:45 (47) how We struck similitudes for you
16:60 (62) those who believe not in the world to come, theirs is the evil likeness
16:60 (62) God's is the loftiest likeness
16:74 (76) so strike not any similitudes for God
16:75 (77) God has struck a similitude: a servant possessed by his master
16:76 (78) God has struck a similitude: two men, one of them dumb
16:112 (113) God has struck a similitude: a city that was secure
17:48 (51) behold, how they strike similitudes for thee
17:89 (91) We have indeed turned about for men in this Koran every manner of similitude
18:32 (31) and strike for them a similitude: two men
18:45 (43) and strike for them the similitude of the present life
18:54 (52) We have indeed turned about for men in this Koran every manner of similitude
22:73 (72) a similitude is struck; so give you ear to it
24:34 (34) the likeness of His Light is as a niche wherein is a lamp
24:35 (35) God strikes similitudes for men
25:9 (10) behold, how they strike similitudes for thee
25:33 (35) they bring not to thee any similitude but that We bring thee the truth
25:39 (41) for each We struck similitudes, and each We ruined utterly
29:41 (40) the likeness of those who have taken to them protectors
29:41 (40) is as the likeness of the spider that takes to itself a house
29:43 (42) and those similitudes — We strike them for the people
30:27 (26) His is the loftiest likeness in the heavens and the earth
30:28 (27) He has struck for you a similitude from yourselves
30:58 (58) We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
36:13 (12) strike for them a similitude — the inhabitants of the city
36:78 (78) he has struck for Us a similitude and forgotten his creation
39:27 (28) We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
39:29 (30) God has struck a similitude — a man in whom partners disagreeing share
39:29 (30) are the two equal in likeness?
43:8 (7) the example of the ancients passed away
43:17 (16) tidings of that he has likened to the All-merciful
43:56 (56) We appointed them for an example to later folk
43:57 (57) when the son of Mary is cited as an example, behold
43:59 (59) He is only a servant We blessed, and We made him to be an example
47:3 (3) even so God strikes their similitudes for men
47:15 (16) this is the similitude of Paradise which the godfearing-have been promised
48:29 (29) that is their likeness in the Torah
48:29 (29) and their likeness in the Gospel
56:23 (22) as the likeness of hidden pearls
57:20 (19) it is as a rain whose vegetation pleases the unbelievers
59:15 (15) like those who a short time before them tasted the mischief of their action
59:16 (16) like Satan, when he said to man, 'Disbelieve'
59:21 (21) those similitudes — We strike them for men
62:5 (5) the likeness of those who have been loaded with the Torah
62:5 (5) the likeness of an ass-carrying books
62:5 (5) evil is the likeness of the people who have cried lies to God's signs
66:10 (10) God has struck a similitude for the unbelievers — the wife of Noah
66:11 (11) God has struck a similitude for the believers — the wife of Pharaoh
74:31 (33) what did God intend by this as a similitude?

MATHULAT n.f. (pl. mathulah)~an example [Ar, Bl]; exemplary punishment [Pk, Ali]
13:6 (7) yet there have passed away before them examples

MITHL n.m. (pl. amthl)~likeness; like, as, similar
2:23 (21) then bring a sura like it, and call your witnesses
2:106 (100) We bring a better or the like of it
2:113 (107) so too the ignorant say the like of them
2:118 (112) so spoke those before them as these men say
2:137 (131) if they believe in the like of that you believe in
2:194 (190) do you commit aggression against him like as he has committed against you
2:228 (228) women have such honourable rights as obligations
2:233 (233) the heir has a like duty
2:275 (276) trafficking is like usury
3:13 (11) they saw them twice the like of them
3:73 (66) that anyone should be given the like of what you have been given
3:140 (134) if a wound touches you, a like wound already has touched the heathen
3:165 (159) when an affliction visited you, and you had visited twice over the like of it
4:11 (12) to the male the like of the portion of two females
4:140 (139) else you will surely be like to them
4:176 (175) the male shall receive the portion of two females
5:31 (34) am I unable to be as this raven
5:36 (40) though they possessed all that is in the earth, and the like of it with it
5:95 (96) there shall be recompense — the like of what he has slain
6:38 (38) but they are nations like unto yourselves
6:93 (93) I will send down the like of what God has sent down
6:124 (124) we will not believe until we are given the like of what God's Messengers were given
6:160 (161) whose brings a good deed shall have ten the like of it
6:160 (161) whose brings an evil deed shall only be recompensed the like of it
7:169 (168) if chance goods the like of them come to them, they will take them
7:194 (193) those on whom you call apart from God, are servants the likes of you
8:31 (31) if we wished, we could say the like of this
10:27 (28) the recompense of an evil deed shall be the like of it
10:38 (39) say: 'Then produce a sura like it'
10:102 (102) so do they watch and wait for aught but the like of the days of those who passed away
11:13 (16) then bring you ten suras the like of it, forged
11:27 (29) we see thee not other than a mortal like ourselves
11:89 (91) so that therese smite you the like of what smote the people of Noah
- out of that rises a scum the like of it
  if they possessed all that is in the earth, and the like of it with it
  you are nothing but mortals, like us
  we are nothing but mortals, like you
  if you chastise, chastise even as you have been chastised
  if men and jinn banded together to produce the like of this Koran
  they would never produce its like
  who created the heavens and earth, is powerful to create the like of them
  though We brought replenishment the like of it
  I am only a mortal the like of you
  We shall assuredly bring thee sorcery the like of it
  is this aught but a mortal like to yourselves?
  We gave his people, and the like of them with them, mercy
  whosoever chastises after the manner that he was chastised
  this is naught but a mortal like yourselves
  this is naught but a mortal like yourselves
  if you obey a mortal like yourselves, then you will be losers
  shall we believe two mortals like ourselves
  they said the like of what the ancients said
  God admonishes you, that you shall never repeat the like of it again
  thou art naught but a mortal, like us
  thou art naught but a mortal, like us
  why has he not been given the like of that Moses was given?
  would that we possessed the like of that Korah has been given
  none can tell thee like One who is aware
  you are naught but mortals like us
  We have created for them the like of it whereon they ride
  is not He, who created the heavens and earth, able to create the like of them?
  and for the like of this let the workers work
  We gave to him his family, and the like of them with them
  if the evil doers possessed all that is in the earth, and the like of it with it
  truly I fear for you the like of the day of the parties
  the like of the case of Noah's people, Ad, Thamood
  whosoever does an evil deed shall be recompensed only with the like of it
  I am only a mortal, like you are
  I warn you of a thunderbolt like to the thunderbolt of Ad and Thamood
  like Him there is naught
  the recompense of evil is evil the like of it
  a witness from among the Children of Israel bears witness to its like
  the unbelievers shall have the likes thereof
  another people instead of you, then they will not be your likes
  it is as surely true as that you have speech
  the evil doers shall have their portion, like the portion of their fellows
  then let them bring a discourse like it
  that We may exchange the likes of you
  give those whose wives have gone away the like of what they have expended
  it is God who created seven heavens, and of earth their like
  when We will, We shall exchange their likes
  the like of which was never created in the land

TAMĀTHĪL n.m. (pl. of timṭḥāl)—statues, images
  what are these statues unto which you are cleaving?
  fashioning for him whatsoever he would — places of worship, statues
TAMATHTHALA vb. (V)—to present oneself [Ar]; to assume a likeness [Pk]; to appear as someone else [Ali]; to take the form of (someone else) [Bl]

   a) perf. act.

19:17 (17) then We sent unto her Our Spirit that presented himself to her a man without fault

*M T R

MATARA vb. (I)—(n.vb.) rain

   f) n. vb. (ma‘far)

4:102 (103), there is no fault in you, if rain molest you
7:84 (82) and We rained down upon them a rain
25:40 (42) they have come by the city that was rained on by an evil rain
26:173 (173) We rained on them a rain
26:173 (173) and evil is the rain of them that are warned
27:58 (59) and We rained on them a rain
27:58 (59) and evil indeed is the rain of them that are warned

AMTARA vb. (IV)—to rain down. (pcple. act.) that which gives rain

   a) perf. act.

7:84 (82) and We rained down upon them a rain
11:82 (84) uppermost nethermost, and rained on it stones of baked clay
15:74 (74) and rained on it stones of baked clay
26:173 (173) and We rained on them a rain
27:58 (59) and We rained on them a rain

   c) impv. (am‘tir)

8:32 (32) if this be indeed the truth from Thee, then rain down upon us stones

   d) perf. pass. (um‘tira)

25:40 (42) they have come by the city that was rained on by an evil rain

   g) pcple. act. (mum‘tir)

46:24 (23) this is a cloud, that shall give us rain

*M T W

TAMATTÁ vb. (V)—to go or walk arrogantly or haughtily

   b) impf. act. (yatamattá)

75:33 (33) then he went to his household arrogantly
and sent down out of heaven water, wherewith He brought forth fruits
and others split, so that water issues from them,
the water God sends down from heaven therewith reviving the earth
and you can find no water, then have recourse to wholesome dust
and you can find no water, then have recourse to wholesome dust
it is He who sent down out of heaven water
pour on us water, or of that God has provided you
and therewith send down water, and bring forth therewith all the fruits.
the likeness of this present life is as water that We send down out of heaven
I will take refuge in a mountain, that shall defend me from the water
earth, swallow thy waters; and, heaven, abate
and the waters subsided
palms in pairs, and palms single, watered with one water
it is as a man who stretches out his hands to water
He sends down out of heaven water
and he is given to drink of oozing pus
and sent down out of heaven water
and We send down out of heaven water
it is He who sends down to you out of heaven water
and it is God who sends down out of heaven water
they will be succoured with water like molten copper
in the morning the water of it will be sunk into the earth
it is as water that We send down out of heaven
threaded roads for you, and sent down water out of heaven
and of water fashioned every living thing
then, when We send down water upon it, it quivers
hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
We sent down out of heaven water in measure
their works are as a mirage in a spacious plain which the man athirst supposes to be water
God has created every beast of water
We sent down from heaven pure water
it is He who created of water a mortal
He who created the heavens and earth, and sent down for you out of heaven water
when he came to the waters of Midian he found a company of the people there
who sends down out of heaven water, and therewith revives the earth
and that He sends down out of heaven water
We sent down out of heaven water
then He fashioned his progeny of an extraction of mean water
have they not seen how We drive the water to the dry land
hast thou not seen how that God sends down out of heaven water
hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
then, when We send down water upon it, it quivers
who sent down out of heaven water in measure
therein are rivers of water unstaling
such as are given to drink boiling water
We sent down out of heaven water blessed
then We opened the gates of heaven unto water torrential
and the waters met for a matter decreed
tell them that the water is to be divided between them
and outpoured waters
have you considered the water you drink?
what think you? If in the morning your water should have vanished
then who would bring you running water?
when the waters rose, We bore you in the running ship
We would give them to drink of water copious
did We not create you of a mean water
sated you with sweetest water
and have sent down out of the rain-clouds water cascading
therefrom brought forth its waters and its pastures
We poured out the rains abundantly,
he was created of gushing water

*M W J

MAJA vb. (I) ~ to surge

b) impf. act. (yamāju)

upon that day We shall leave them surging on one another

MAWJ n.m. (coll) ~ wave(s), billow(s)

and waves come on them from every side
so it ran with them amid waves like mountains
the waves came between them, and he was among the drowned
or they are as shadows upon a sea obscure covered by a billow
above which is a billow
when the waves cover them like shadows they call upon God

*M W L

MAL n.m. (pl. amwāl) ~ goods, wealth, property, substance, possessions, riches; (ra's al-māl) principal

We will try you with something of fear and hunger, and diminution of goods
to give of one's substance, however cherished, to kinsmen, and orphans.
that you may sinfully consume a portion of other men's goods
seeing he has not been given amplitude of wealth
the likeness of those who expend their wealth in the way of God
those who expend their wealth in the way of God
as one who expends of his substance to show off to men
but the likeness of those who expend their wealth, seeking God's good pleasure
those who expend their wealth night and day, secretly and in public
if you repent, you shall have your principal
as for the unbelievers, their riches will not avail them
as for the unbelievers, their riches shall not avail them
you shall surely be tried in your possessions and your selves
give the orphans their property
and devour not their property with your (property)
4:2 (2) and devour not their (property) with your property
4:5 (4) do not give to fools their property that God has assigned to you to manage
4:6 (5) if you perceive in them right judgment, deliver to them their property
4:6 (7) when you deliver to them their property, take witnesses over them
4:10 (11) those who devour the property of orphans unjustly
4:24 (28) lawful for you, beyond all that, is that you may seek, using your wealth
4:29 (33) O believers, consume not your goods between you in vanity
4:34 (38) one of them over another, and for that they have expended of their property
4:38 (42) such as expend of their substance to show off to men
4:95 (97) those who struggle in the path of God with their possessions and their selves
4:95 (97) God has preferred in rank those who struggle with their possessions
4:161 (159) and consuming the wealth of the people in vanity
6:152 (153) and that you approach not the property of the orphan
8:28 (28) know that your wealth and your children are a trial
8:36 (36) the unbelievers expend their wealth to bar from God's way
8:72 (73) and struggled with their possessions and their selves in the way of God
9:20 (20) those who believe, and have emigrated, and have struggled in the way of God with their possessions
9:24 (24) your possessions that you have gained
9:34 (34) many of the rabbis and monks indeed consume the goods of the people
9:41 (41) struggle in God's way with your possessions and your selves
9:44 (44) ask not leave of thee, that they may struggle with their possessions
9:55 (55) let not their possessions or their children please thee
9:69 (70) those before you, who were stronger than you in might, and more abundant in wealth
9:81 (82) and were averse to struggle with their possessions and their selves
9:85 (86) let not their possessions and their children please thee
9:88 (89) the Messenger, and the believers with him, have struggled with their possessions
9:103 (104) take of their wealth a freewill offering, to purify
9:111 (112) God has bought from the believers their selves and their possessions
10:88 (88) Our Lord, obliterate their possessions
10:88 (88) Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment and possessions
11:29 (31) O my people, I do not ask of you wealth for this
11:87 (89) or to do as we will with our goods
17:6 (6) We succoured you with wealth and children
17:34 (36) do not approach the property of the orphan save in the fairest manner
17:64 (66) share with them in their wealth and their children
18:34 (32) I have more abundance of wealth than thou
18:39 (37) if thou seest me, that I am less than thou in wealth and children
18:46 (44) wealth and sons are the adornment of the present world
19:77 (80) I shall be given wealth and children
23:55 (57) do they think that We succour them with of wealth and children
24:33 (33) give them of the wealth of God that He has given you
26:88 (88) the day when neither wealth nor sons shall profit
27:36 (36) what; would you succour me with wealth
30:39 (38) that it may increase upon the people's wealth
33:27 (27) He bequeathed upon you their lands, their habitations, and their possessions
34:35 (34) we are more abundant in wealth and children
34:37 (36) it is not your wealth nor your children that shall bring you nigh in nearness to Us
47:36 (38) He will give you your wages, and will not ask of you your goods
48:11 (11) we were occupied by our possessions and our families
49:15 (15) and have struggled with their possessions and their selves in the way of God
51:19 (19) and the beggar and the outcast had a share in their wealth
57:20 (19) a cause for boasting among you, and a rivalry in wealth and children
58:17 (18) neither their riches nor their children shall avail them anything
59:8 (8) it is for the poor emigrants, who were expelled from their habitations and their possessions
61:11 (11) struggle in the way of God with your possessions and your selves
63:9 (9) your wealth and your children are only a trial
64:15 (15) because he has wealth and sons
69:28 (28) my wealth has not availed me
70:24 (24) those in whose wealth is a right known
71:12 (11) and will succour you with wealth and sons
71:21 (20) him whose wealth and children increase him only in loss
74:12 (12) and appointed for him ample wealth
89:20 (21) and you love wealth with an ardent love
90:6 (6) I have consumed wealth abundant
92:11 (11) his wealth shall not avail him when he perishes
92:18 (18) even he who gives his wealth to purify himself
104:2 (2) who has gathered riches and counted them over
104:3 (3) thinking his riches have made him immortal
111:2 (2) his wealth avails him not, neither what he has earned

*M W R

MÁRA vb. (I)~to rock, to heave, to spin. (n.vb.) the act of heaving, rocking or spinning

b) impf. act. (yamūn)
52:9 (9) upon the day when heaven spins dizzily
67:16 (16) will not cause the earth to swallow you, the while it rocks

f) n.vb. (mawr)
52:9 (9) upon the day when heaven spins <dizzily>

*M W S

MÚSÁ n.prop.~Moses
2:51 (48) when We appointed with Moses forty nights
2:53 (50) when We gave to Moses the Book and the Salvation
2:54 (51) when Moses said to his people, My people, you have done wrong
2:55 (52) Moses, we will not believe thee
2:60 (57) when Moses sought water for his people
2:61 (58) Moses, we will not endure one sort of food
2:67 (63) when Moses said to his people, God commands you to sacrifice a cow
2:87 (81) We gave to Moses the Book
2:92 (86) and Moses came to you with the clear signs
2:108 (102) do you desire to question your Messenger as Moses was questioned
2:136 (130) and that which was given to Moses and Jesus
2:246 (247) hast thou not regarded the Council of the Children of Israel, after Moses
2:248 (249) a remnant of what the folk of Moses and Aaron's folk left behind
3:84 (78) in that which was given to Moses and Jesus, and the Prophets
and they asked Moses for greater than that
and We bestowed upon Moses a clear authority
and unto Moses God spoke directly
when Moses said to his people, O my people, remember God’s blessing
Moses, there are people in it
Moses, we will never enter it
of his seed David and Solomon, Job and Joseph, Moses
who sent down the Book that Moses brought as a light and a guidance
then We gave Moses the Book, complete
then We sent, after them, Moses with Our signs to Pharaoh
Moses said, ‘Pharaoh, I am a Messenger from the Lord of all Being’
they said, ‘Moses, wilt thou cast, or shall we be the casters?’
and We revealed to Moses: ‘Cast thy staff’
the Lord of Moses and Aaron
wilt thou leave Moses and his people to work corruption in the land
said Moses to his people, ‘Pray for succour to God’
if any evil smote them, they would augur ill by Moses and those with him
Moses, pray to thy Lord for us by the covenant
Moses, make for us a god, as they have gods
We appointed with Moses thirty nights and We completed them with ten
Moses said to his brother Aaron, ‘Be my successor’
when Moses came to Our appointed time
He made it crumble to dust; and Moses fell down swooning
said Moses to his people, ‘Pray for succour to God’
the people of Moses took to them, after him, of their ornaments a Calf
when Moses returned to his people, angry and sorrowful
when Moses’ anger abated in him, he took the Tablets
Moses chose of his people seventy men for Our appointed time
of the people of Moses there is a nation who guide by the truth
We revealed to Moses, when his people asked him for water
We sent forth, after them, Moses and Aaron to Pharaoh
then, when the sorcerers came, Moses said to them
Moses said, ‘What you have brought is sorcery’
so none believed in Moses, save a seed of his people
Moses said, ‘O my people, if you believe in God’
and We revealed to Moses and his brother
Moses said, ‘Our Lord, Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment’
before him is the Book of Moses for an example
We sent Moses with Our signs, and a manifest authority
and We gave Moses the Book
and We sent Moses with Our signs
when Moses said to his people, Remember God’s blessing
Moses said, ‘If you are thankless, you and whoso is on earth’
We gave Moses the Book, and made it a guidance
and We gave Moses nine signs
Pharaoh said to him, ‘Moses, I think thou art bewitched’
when Moses said to his page, I will not give up
Moses said, ‘Shall I follow thee so that thou teachest me’
and mention in the Book Moses
hast thou received the story of Moses?
when he came to it, a voice cried, ‘Moses’
what is that, Moses, thou hast in thy right hand?
said He, ‘Cast it down, Moses’!
said He, ‘Thou art granted, Moses, thy petition’
thou didst sojourn, then camest hither, Moses
Pharaoh said, 'Who is your Lord, Moses?'
'Hast thou come, Moses,' he said, 'to expel us'
Moses said to them, 'O beware! Forgive not a lie'
Moses, either thou wilt cast, or we shall be the first to cast
and Moses conceived a fear within him
'We believe,' they said, 'in the Lord of Aaron and Moses'
We revealed unto Moses, Go with My servants by night
what has sped thee far from thy people, Moses?
then Moses returned very angry and sorrowful to his people
this is your god, and the god of Moses
'We will not cease,' they said, 'to cleave to it, until Moses returns to us'
We gave Moses and Aaron the Salvation and a Radiance
and the men of Midian; to Moses also they cried lies
We sent Moses and his brother Aaron with Our signs
and We gave Moses the Book
We gave Moses the Book
when thy Lord called to Moses, Go to the people of the evildoers
Moses said to them, 'Cast you down what you will cast'
then Moses cast his staff
the Lord of Moses and Aaron
We revealed unto Moses, Go with My servants by night
the companions of Moses said, 'We are overtaken!'
then We revealed to Moses, Strike with thy staff the sea
We delivered Moses and those with him all together
when Moses said to his people I observe a fire
Moses, behold, it is I, God, the All-mighty
Moses, fear not
We will recite to thee something of the tiding of Moses and Pharaoh
so We revealed to Moses' mother, 'Suckle him'
the morrow the heart of Moses' mother became empty
Moses struck him, and despatched him, and said
Moses said to him, 'Clearly thou art a quarreller'
the man said, 'Moses, dost thou desire to slay me'
Moses, the Council are conspiring to slay thee
when Moses had accomplished the term and departed with his household
Moses, I am God, the Lord of all Being
Moses, come forward, and fear not
when Moses came to them with Our signs, clear signs
Moses said, 'My Lord knows very well who comes with the guidance'
make me a tower, that I may mount up to Moses' God
and We gave Moses the Book
thou wast not upon the western side when We decreed to Moses the commandment
why has he not been given the like of that Moses was given?
did they not disbelieve also in what Moses was given aforetime?
now Korah was of the people of Moses
Moses came to them with the clear signs
indeed, We gave Moses the Book
Moses, and Jesus, Mary's son; We took from them a solemn compact
O believers, be not as those who hurt Moses
We also favoured Moses and Aaron
Peace be upon Moses and Aaron
We also sent Moses with Our signs
let me slay Moses, and let him call to his Lord
Moses said, 'I take refuge in my Lord and your Lord'
40:37 (39) and look upon Moses’ God
40:53 (56) We also gave Moses the guidance
41:45 (45) and We gave Moses the Book
42:13 (11) We have revealed to thee, and that We charged Abraham with, Moses and Jesus
43:46 (45) We also sent Moses with Our signs to Pharaoh and his Council
46:12 (11) yet before it was the Book of Moses for a model and a mercy
46:30 (29) we have heard a Book that was sent down after Moses
51:38 (38) has he not been told of what is in the scrolls of Moses
53:36 (37) when Moses said to his people, O my people, why do you hurt me
79:15 (15) hast thou received the story of Moses?
87:19 (19) the scrolls of Abraham and Moses

*M W T*

MAṬA vb. (I)-to die, to be dead. (n.vb.) death

a) perf. act.

2:161 (156) those who disbelieve, and die disbelieving
3:91 (85) those who disbelieve, and die disbelieving
3:144 (138) if he should die or is slain, will you turn about on your heels?
3:156 (150) they had been with us, they would not have died
3:157 (151) if you are slain or die in God’s way
3:158 (152) if you die or are slain, it is unto God you shall be mustered
9:84 (85) they disbelieved in God and His Messenger, and died while they were ungodly
9:125 (126) would I had died ere this, and become a thing forgotten
19:23 (23) when I am dead shall I then be brought forth alive?
21:34 (35) therefore, if thou diest, will they live forever?
22:58 (57) those who emigrated in God’s way and were slain, or died
23:35 (37) does he promise you that when you are dead, and become dust and bones
23:82 (84) when we are dead and become dust and bones, shall we be indeed raised up?
37:16 (16) when we are dead and become dust and bones, shall we indeed be raised up?
37:53 (51) and then die disbelieving, them God will not forgive
47:34 (36) when we are dead and become dust? That is a far returning
50:3 (3) when we are dead and become dust and bones, shall we indeed be raised up?
56:47 (47)

b) impf. act. (yamūtu)

2:132 (126) see that you die not save in surrender
2:217 (214) whosoever of you turns from his religion, and dies disbelieving
3:102 (97) and see you do not die, save in surrender
3:145 (139) it is not given to any soul to die, save by the leave of God
4:18 (22) neither to those who die disbelieving
7:25 (24) therein you shall live, and wherein you shall die
16:38 (40) God will never raise up him who dies
19:15 (15) peace be upon him, the day he was born, and the day he dies
19:33 (34) peace be upon me, the day I was born, and the day I die
20:74 (76) for him awaits Gehenna wherein he shall neither die nor live
23:37 (39) we die, and we live, and we shall not be raised up
put thy trust in the Living God, the Undying
no soul knows in what land it shall die
they shall neither be done with and die, nor shall its chastisement be lightened
and that which has not died, in its sleep
there is nothing but our present life; we die, and we live
then he shall neither die therein, nor live

31:34 (34) put thy trust in the Living God, the Undying
go back to page
25:58 (60) put thy trust in the Living God, the Undying
31:34 (34) no soul knows in what land it shall die
35:36 (33) they shall neither be done with and die, nor shall its chastisement be lightened
39:42 (43) and that which has not died, in its sleep
45:24 (23) there is nothing but our present life; we die, and we live
87:13 (13) then he shall neither die therein, nor live

2:243 (244) put thy trust in the Living God, the Undying
go back to page
c) impv. (mut)
die in your rage; God knows the thoughts in the breasts

2:19 (18) they put their fingers in their ears against the thunderclaps, fearful of death
go back to page
die in your rage; God knows the thoughts in the breasts
2:243 (244) put thy trust in the Living God, the Undying
3:119 (115) die in your rage; God knows the thoughts in the breasts
f) n. vb. (mawt)

2:19 (18) they put their fingers in their ears against the thunderclaps, fearful of death
go back to page
die in your rage; God knows the thoughts in the breasts
2:243 (244) put thy trust in the Living God, the Undying
3:119 (115) die in your rage; God knows the thoughts in the breasts
looking at thee as one who swoons of death
death's agony comes in truth; that is what thou wast shunning
We have decreed among you Death
know that God revives the earth after it was dead
then do you long for death, if you speak truly
surely death, from which you flee, shall encounter you
expend of what We have provided you before that death comes upon one of you
who created death and life, that He might try you

MAMÁT n.m.—the act of dying, death

my living, my dying — all belongs to God
then would We have let thee taste the double of life and the double of death
equal their living and their dying

MAWTAH n.f.—a single death

except for our first death, and are we not chastised?
there is nothing but our first death
save the first death

MAYT n.m. (pl. amwāt)—dead

seeing you were dead and He gave you life
say not of those slain in God's way, 'They are dead'
count not those who were slain in God's way as dead
why, is he who was dead, and We gave him life
dead, not alive, and are not aware
so that We might revive a dead land
not equal are the living and the dead
We revived thereby a land that was dead
would any of you like to eat the flesh of his brother dead?
and thereby We revived a land that was dead
for the living and for the dead

MAYTAH n.f.—a dead body, carrion

these things only has He forbidden you: carrion, blood
forbidden to you are carrion, blood
but if it be dead, then they all shall be partners in it
except it be carrion, or blood outpoured
these things only He has forbidden you: carrion, blood
a sign for them is the dead land

MAYYIT n.m. (pl. mautá and mayyitūn)—dead, mortal

God brings to life the dead
my Lord, show me how Thou wilt give life to the dead
Thou bringest forth the living from the dead
Thou bringest forth the dead from the living
and [I will also] bring to life the dead, by the leave of God
thou bringest the dead forth by My leave
as for the dead, God will raise them up
it is God who splits the grain and the date-stone, brings forth the living from the dead
He brings forth the dead too from the living
and the dead had spoken with them
when they are charged with heavy clouds, We drive it to a dead land
even so We shall bring forth the dead
who brings forth the living from the dead
and brings forth the dead from the living
the dead were spoken to
yet he cannot die
He is the Truth, and brings the dead to life
then after that you shall surely die
He brings forth the living from the dead
and brings forth the dead from the living
surely He is the quickener of the dead
thou shalt not make the dead to hear
then We drive it to a dead land
surely it is We who bring the dead to life
what, do we then not die
thou art mortal and they are (mortal)
thou art (mortal) and they are mortal
He who quickens it is He who quickens the dead
He quickens the dead, and He is powerful over everything
not being wearied by creating them, is able to give life to the dead
is He not able to quicken the dead?

AMĀTA vb. (IV)—to cause or make to die

a) perf. act.

so God made him die a hundred years
our Lord, Thou hast caused us to die two deaths
it is He who makes to die, and that makes to live
then makes him to die, and buries him

b) impf. act. (yumītu)

He gave you life, then He shall make you dead
my Lord is He who gives life, and makes to die
he said, 'I give life, and make to die'
for God gives life, and He makes to die
He gives life, and makes to die
He gives life, and makes to die
He gives life, and makes to die
it is We who give life, and make to die
it is He who gave you life, then He shall make you dead
it is He who gives life, and makes to die
who makes me to die, then gives me life
then He shall make you dead, then He shall give you life
it is He who gives life, and makes to die
there is no god but He; He gives life and makes to die
God gives you life, then makes you die
it is We who give life, and make to die
He gives life, and He makes to die

*M Y D

MĀDA vb. (I)—to shake, to quake
b) impf. act. (*yamīdu*)

16:15 (15) He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you
21:31 (32) We set in the earth firm mountains lest it should shake with them
31:10 (9) He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you

MĀ'IDAH n.f. ~ a table (set out with food)

5:112 (112) is thy Lord able to send down on us a Table out of heaven?
5:114 (114) send down upon us a Table out of heaven

*M Y L*

MĀLA vb. (I) ~ to swerve; to be partial; (with prep. ‘alā) to wheel on, to turn against; to attack. (n. vb.) the act of swerving, turning or being partial

b) impf. act. (*yamīlu*)

4:27 (32) those who follow their lusts desire you to swerve away mightily
4:102 (103) then they would wheel on you all at once
4:129 (128) do not be altogether partial so that you leave her as it were suspended

f) n. vb. (*mayl*)

4:27 (32) those who follow their lusts desire you to swerve away <mightily>
4:129 (128) yet do not be altogether partial

MAYLAH n.f. ~ a single act of turning, wheeling on

4:102 (103) then they would wheel on you <all at once>

*M Y R*

MĀRA vb. (I) ~ to get provision

b) impf. act. (*yamīru*)

12:65 (65) we shall get provision for our family

*M Y Z*

MĀZA vb. (I) ~ to distinguish, to separate the one from the other

b) impf. act. (*yamīzu*)

3:179 (173) till He shall distinguish the corrupt from the good
8:37 (38) that God may distinguish the corrupt from the good

TAMAYYAZA vb. (V) ~ to burst

b) impf. act. (*yatamayyazu*)

67:8 (8) and wellnigh bursts asunder with rage
IMTĀZA vb. (VIII)~to be separated

c) impv. (imtaz)

36:59 (59) keep yourselves apart, you sinners, upon this day

*M Z J

MIZĀJ n.m.~a mixture

76:5 (5) the pious shall drink of a cup whose mixture is camphor
76:17 (17) they shall be given to drink a cup whose mixture is ginger
83:27 (27) and whose mixture is Tasnim

*M Z N

MUZN n.m.~a cloud

56:69 (68) did you send it down from the clouds, or did We send it?

*M Z Q

MAZZAQQA vb. (II)~to tear to pieces. (pcple. pass.) that which is torn to pieces

a) perf. act.
34:19 (18) and We tore them utterly to pieces

d) perf. pass. (muzziga)
34:7 (7) when you have been utterly torn to pieces.

h) pcple. pass. (mumazzaq)
34:7 (7) when you have been utterly torn to pieces
34:19 (18) and We tore them utterly to pieces
NUN

*N

NUN—ml

68:1 (1) Nun. By the Pen, and what they inscribe

*N Y

NA'Á vb. (I)—to withdraw aside, to keep afar

a) perf. act.

17:83 (85) when We bless man, he turns away, and withdraws aside
41:51 (51) when We bless man, he turns away and withdraws aside

b) impf. act. (yan'á)

6:26 (26) and they forbid it, and keep afar from it

*N L

NA'JAH n.f. (pl. ni'íj)—a ewe, (pl) sheep

38:23 (22) behold, this my brother has ninety-nine ewes
38:23 (22) and I have one ewe
38:24 (23) he has wronged thee in asking for thy ewe
38:24 (23) in addition to his sheep

*N M

NA'L n.f.—a shoe

20:12 (12) I am thy Lord; put off thy shoes

*N M

NA'IMA vb. (I) (pcple. act.) jocund [Ar]; calm [Pk]; joyful [Ali]; pleasant [Bi]

g) pcple. act. f. (ná'imah)

88:8 (8) faces on that day jocund

NI'MA vb. (I) an irregular verb that appears only in the 3rd pers. s. described as “a verb of praise.” It is the antonym of bi'sa (*b's). Occasionally it is suffixed by mà and is read ní'imma—how excellent, how bountiful

2:271 (273) if you publish your freewill offerings, it is excellent
3:136 (130) how excellent is the wage of those who labour
3:173 (167) God is sufficient for us; an excellent Guardian is He
4:58 (61) good is the admonition God gives you
8:40 (41) know that God is your Protector — an excellent Protector
8:40 (41) an excellent Helper
13:24 (24) fair is the Ultimate Abode
16:30 (32) excellent is the abode of the godfearing
18:31 (30) O, how excellent a reward
22:78 (78) He is your Protector — an excellent Protector
22:78 (78) an excellent Helper
29:58 (58) and excellent is the wage of those who labour
37:75 (73) Noah called to Us; and how excellent were the Answerers
38:30 (29) how excellent a servant he was
38:44 (44) how excellent a servant he was
39:74 (74) how excellent is the wage of those that labour
51:48 (48) O excellent Smoothers
77:23 (23) We determined; excellent determiners are We

NA'AM n.m. (pl. an'am) ~ cattle, flocks

3:14 (12) heaped-up heaps of gold and silver, horses of mark, cattle and tillage
4:119 (118) I will command them and they will cut off the cattle's ears
5:1 (1) permitted to you is the beast of the flocks
5:95 (96) there shall be recompense — the like of what he has slain, in flocks
6:136 (137) they appoint to God, of the tillage and cattle that He multiplied
6:138 (139) these are cattle and tillage sacrosanct
6:138 (139) cattle whose backs have been forbidden
6:138 (139) and cattle over which they mention not the Name of God
6:139 (140) what is within the bellies of these cattle is reserved for our males
6:142 (143) of the cattle, for burden and for slaughter, eat of what God has provided you
7:179 (178) they are like cattle; nay, rather they are further astray
10:24 (25) the plants of the earth mingle with it whereof men and cattle eat
16:5 (5) and the cattle — He created them for you
16:66 (68) surely in the cattle there is a lesson for you
16:80 (82) He has appointed for you of the skins of the cattle houses
20:54 (56) do you eat, and pasture your cattle
22:28 (29) mention God's Name on days well-known over such beasts of the flocks
22:30 (31) permitted to you are the flocks, except that which is recited to you
22:34 (35) that they may mention God's Name over such beasts of the flocks
23:21 (21) surely in the cattle there is a lesson for you
25:44 (46) they are but as the cattle
25:49 (51) of that We created, cattle and men a many
26:133 (133) succoured you with flocks and sons
32:27 (27) and bring forth crops therewith whereof their cattle and themselves eat
35:28 (25) men too, and beasts and cattle — diverse are their hues
36:71 (71) have they not seen how that We have created for them of that Our hands wrought
39:6 (8) cattle that they own?
40:79 (79) He sent down to you of the cattle eight couples
42:11 (9) it is God who appointed for you the cattle
43:12 (11) He has appointed for you, of yourselves, pairs, and pairs also of the cattle
47:12 (13) and appointed for you ships and cattle such as you ride
79:33 (33) an enjoyment for you and your flocks
80:32 (32) an enjoyment for you and your flocks
NAMĀ' n.f.—prosperity [Ar]; grace [Pk]; favour [Ali]

11:10 (13) if We let him taste prosperity after hardship

NA'ĪM n.m.—bliss, delight, pleasure

5:65 (70) We would have acquitted them of their evil deeds, and admitted them to Gardens of Bliss
9:21 (21) for them await gardens wherein is lasting bliss
10:9 (9) beneath them rivers flowing in gardens of bliss
22:56 (55) they shall be in Gardens of Bliss
26:85 (85) make me one of the inheritors of the Garden of Bliss
31:8 (7) those who believe, and do deeds of righteousness, there awaits them Gardens of Bliss
37:43 (42) in the Gardens of Bliss
52:17 (17) surely the godfearing shall be in gardens and bliss
56:12 (12) in the Gardens of Delight
56:89 (88) there shall be repose and ease, and a Garden of Delight
68:34 (34) for the godfearing shall be Gardens of Bliss with their Lord
70:38 (38) is every man of them eager to be admitted to a Garden of Bliss?
76:20 (20) when thou seest them then thou seest bliss and a great kingdom
82:13 (13) surely the pious shall be in bliss
83:22 (22) surely the pious shall be in bliss
83:24 (24) thou knowest in their faces the radiancy of bliss
102:8 (8) then you shall be questioned that day concerning true bliss

NAMĀH n.f.—prosperity [Ar]; pleasant things, ease and comfort [Pk]; wealth and conveniences of life [Ali]

44:27 (26) and what prosperity they had rejoiced in
73:11 (11) leave Me to those who cry lies, those prosperous ones

NĪMAH n.f. (pl. an'um)—blessing [Ar]; grace [Pk, Ali]; (also) favour [Ar, Pk]

2:40 (38) Children of Israel, remember My blessing wherewith I blessed you
2:47 (44) Children of Israel, remember My blessing wherewith I blessed you
2:122 (116) Children of Israel, remember My blessing wherewith I blessed you
2:150 (145) and that I may perfect My blessing upon you
2:211 (207) whoso changes God's blessing after it has come to him
2:231 (231) remember God's blessing upon you
3:103 (98) remember God's blessing upon you when you were enemies
3:103 (98) so that by His blessing you became brothers
3:171 (165) joyful in blessing and bounty from God
3:174 (168) they returned with blessing and bounty from God, untouched by evil
5:3 (5) I have perfected your religion for you, and I have completed My blessing upon you
5:6 (9) that He may complete His blessing upon you
5:7 (10) remember God's blessing upon you, and His compact which He made with you
5:11 (14) O believers, remember God's blessing upon you
5:20 (23) O my people, remember God's blessing upon you
5:110 (109) Jesus Son of Mary, remember My blessing upon thee
8:53 (55) God would never change His favour that He conferred on a people
12:6 (6) and perfect His blessing upon thee and upon the House of Jacob
14:6 (6) remember God's blessing upon you when He delivered you
14:28 (33) hast thou not seen those who exchanged the bounty of God with unthankfulness
14:34 (37) if you count God's blessing, you will never number it
16:18 (18) if you count God's blessing, you will never number it
16:53 (55) whatsoever blessing you have, it comes from God
16:71 (73) what, and do they deny God's blessing?
do they believe in vanity, and do they disbelieve in God's blessing?

even so He perfects His blessing upon you

they recognize the blessing of God

then it was unthankful for the blessings of God

be you thankful for the blessing of God

showing thankfulness for His blessings

that is a blessing thou reproachest me with

dispose me that I may be thankful for Thy blessing

do they believe in vanity, and do they disbelieve in God's blessing?

He has lavished on you His blessings, outward and inward?

hast thou not seen how that the ships run upon the sea by the blessing of God

O believers, remember God's blessing upon you

O men, remember God's blessing upon you

but for my Lord's blessing, I were one of the arraigned

when He confers on him a blessing from Him

when We confer on him a blessing from Us, he says

and then remember your Lord's blessing

that I may be thankful for Thy blessing wherewith Thou hast blessed me

that God may forgive thee thy former and thy latter sins, and complete His blessing upon thee

by God's favour and blessing

by thy Lord's blessing thou art not a soothsayer neither possessed

a blessing from Us; even so We recompense him who is thankful

thou art not, by the blessing of thy Lord, a man possessed

had there not overtaken him a blessing from his Lord

and confers no favour on any man for recompense

as for thy Lord's blessing, declare it

whenever his Lord tries him, and honours him, and blesses him

a blessing wherewith I blessed you

a blessing wherewith I blessed you

a blessing wherewith I blessed you

thou are with those whom God has blessed

God has blessed me, in that I was not a martyr with them

said two men of those that feared God whom God had blessed

that is because God would never change His favour

when We bless, he turns away, and withdraws aside

these are they whom God has blessed among the Prophets

that I may be thankful for Thy blessing wherewith Thou hast blessed me

forasmuch as Thou hast blessed me, I will never be a partisan of the sinners

when thou saidst to him whom God had blessed

and thou hadst favoured, 'Keep thy wife to thyself'

when We bless man, he turns away and withdraws aside

he is only a servant We blessed

that I may be thankful for Thy blessing wherewith Thou hast blessed me


NA'AMA vb. (II)—to bless, to be gracious

<table>
<thead>
<tr>
<th>a) perf. act.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>89:15 (14)</td>
</tr>
<tr>
<td>whenever his Lord tries him, and honours him, and blesses him</td>
</tr>
</tbody>
</table>

AN'AMA vb. (IV)—(with prep. 'alā) to bless, to be gracious toward, to favour

<table>
<thead>
<tr>
<th>a) perf. act.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1:7 (6)</td>
</tr>
<tr>
<td>the path of those whom Thou hast blessed</td>
</tr>
<tr>
<td>remember My blessing wherewith I blessed you</td>
</tr>
<tr>
<td>remember My blessing wherewith I blessed you</td>
</tr>
<tr>
<td>remember My blessing wherewith I blessed you</td>
</tr>
<tr>
<td>they are with those whom God has blessed</td>
</tr>
<tr>
<td>God has blessed me, in that I was not a martyr with them</td>
</tr>
<tr>
<td>said two men of those that feared God whom God had blessed</td>
</tr>
<tr>
<td>that is because God would never change His favour</td>
</tr>
<tr>
<td>when We bless man, he turns away, and withdraws aside</td>
</tr>
<tr>
<td>these are they whom God has blessed among the Prophets</td>
</tr>
<tr>
<td>that I may be thankful for Thy blessing wherewith Thou hast blessed me</td>
</tr>
<tr>
<td>forasmuch as Thou hast blessed me, I will never be a partisan of the sinners</td>
</tr>
<tr>
<td>when thou saidst to him whom God had blessed</td>
</tr>
<tr>
<td>and thou hadst favoured, 'Keep thy wife to thyself'</td>
</tr>
<tr>
<td>when We bless man, he turns away and withdraws aside</td>
</tr>
<tr>
<td>he is only a servant We blessed</td>
</tr>
<tr>
<td>that I may be thankful for Thy blessing wherewith Thou hast blessed me</td>
</tr>
</tbody>
</table>


*\textit{N} \quad \textit{C} \quad \textit{Q} \\

\textbf{NA'QA} \textit{vb. (I)}~to shout, to call aloud (this verb is usually used for the calling of the crow)

\begin{itemize}
  \item [b)] \textit{impf. act.}  \textit{(yan'aqu)}
  \end{itemize}

2:171 (166) the likeness of one who shouts to that which hears nothing

*\textit{N} \quad \textit{C} \quad \textit{S} \\

\textbf{NA'ASA} \textit{vb. (I)}~(\textit{n.vb.}) slumber, sleepiness

\begin{itemize}
  \item [f)] \textit{n.vb.}  \textit{(mu'ās)}
  \end{itemize}

3:154 (148) then He sent down upon you, after grief, security — a slumber overcoming a party
8:11 (11) when He was causing slumber to overcome you as a security from Him

*\textit{N} \quad \textit{B} \quad \textit{'}

\textbf{NABA'} \textit{n.m. (pl. \textit{anbā'})}~news, tiding, story, tale

\begin{itemize}
  \item [3:44 (39)] that is of the tidings of the Unseen, that We reveal to thee
  \item [5:27 (30)] recite thou to them the story of the two sons of Adam truthfully
  \item [6:5 (5)] there shall come to them news of that they were mocking
  \item [6:34 (34)] there has already come to thee some tiding of the Envoys
  \item [6:67 (66)] every tiding has its time appointed
  \item [7:101 (99)] those cities We relate to thee tidings of
  \item [7:175 (174)] recite to them the tiding of him to whom We gave Our signs
  \item [9:70 (71)] has there not come to you the tidings of those who were before you
  \item [10:71 (72)] recite to them the story of Noah when he said to his people
  \item [11:49 (51)] that is of the tidings of the Unseen
  \item [11:100 (102)] that is of the tidings of the cities We relate to thee
  \item [11:120 (121)] all that We relate to thee of the tidings of the Messengers
  \item [12:102 (103)] that is of the tidings of the Unseen that We reveal to thee
  \item [14:9 (9)] has there not come to you the tidings of those who were before you
  \item [18:13 (12)] We will relate to thee their tidings truly
  \item [20:99 (99)] We relate to thee stories of what has gone before
  \item [26:6 (5)] tidings will come to them of that they mocked at
  \item [26:69 (69)] recite to them the tiding of Abraham
  \item [27:22 (22)] I have come from Sheba to thee with a sure tiding
  \item [28:3 (2)] We will recite to thee something of the tiding of Moses
  \item [28:66 (66)] the tidings will be darkened for them
  \item [33:20 (20)] they will wish that they were desert-dwellers among the Bedouins asking for news of you
  \item [38:21 (20)] has the tiding of the dispute come to thee?
  \item [38:67 (67)] say: 'It is a mighty tiding'
  \item [38:88 (88)] you shall surely know its tiding after a while
  \item [49:6 (6)] if an ungodly man comes to you with a tiding
  \item [54:4 (4)] there have come to them such tidings as contain a deterrent
64:5 (5) has there not come to you the tidings of those that disbelieved before of the mighty tiding

NABĪY n.m. (pl. nabiyyān and anbiyyā)~a prophet, The Prophet (al-nabīy)

2:61 (58) they had disbelieved the signs of God and slain the Prophets
2:91 (85) why then were you slaying the Prophets of God
2:136 (130) that which was given to Moses and Jesus and the Prophets
2:177 (172) to believe in God, and the Last Day, the angels, the Book, and the Prophets
2:213 (209) then God sent forth the Prophets, good tidings to bear
2:246 (247) when they said to a Prophet of theirs
2:247 (248) then their Prophet said to them, 'Verily God has raised up Saul
2:248 (249) their Prophet said to them, 'The sign of his kingship is that the Ark will come to you'
3:21 (20) those who disbelieve in the signs of God and slay the Prophets without right
3:39 (34) a Word of God, a chief, and chaste, a Prophet, righteous
3:68 (61) the people standing closest to Abraham are those who followed him, and this Prophet
3:80 (74) He would never order you to take the angels and the Prophets as Lords
3:81 (75) when God took compact with the Prophets
3:84 (78) that which was given to Moses and Jesus, and the Prophets
3:112 (108) they disbelieved in God's signs, and slew the Prophets
3:146 (140) many a Prophet there has been, with whom thousands manifold have fought
3:161 (155) it is not for a Prophet to be fraudulent
3:181 (177) their slaying the Prophets without right
4:69 (71) they are with those whom God has blessed, Prophets, just men, martyrs
4:155 (154) disbelieving in the signs of God, and slaying the Prophets without right
4:163 (161) We have revealed to thee as We revealed to Noah, and the Prophets after him
5:20 (23) when He appointed among you Prophets, and appointed you kings
5:44 (48) thereby the Prophets who had surrendered themselves gave judgment
5:81 (84) had they believed in God and the Prophet and what has been sent down
6:112 (112) We have appointed to every Prophet an enemy
7:94 (92) We have sent no Prophet to any city but that We seized its people with misery
7:157 (156) believe then in God, and in His Messenger, the Prophet of the common folk
7:158 (158) O Prophet, God suffices thee, and the believers who follow thee
8:64 (65) O Prophet, urge on the believers to fight
8:65 (66) O Prophet, urge on the believers to fight
8:67 (68) it is not for any Prophet to have prisoners
8:70 (71) O Prophet, say to the prisoners in your hands
9:61 (61) some of them hurt the Prophet, saying
9:73 (74) O Prophet, struggle with the unbelievers and hypocrites
9:113 (114) it is not for the Prophet and the believers to ask pardon for the idolaters
9:117 (118) God has turned towards the Prophet and the Emigrants
17:55 (57) We have preferred some Prophets over others
19:30 (31) God has given me the Book, and made me a Prophet
19:41 (42) mention in the Book Abraham; surely he was a true man, a Prophet
19:49 (50) We gave him Isaac and Jacob, and each We made a Prophet
19:51 (52) he was devoted, and he was a Messenger, a Prophet
19:53 (54) We gave him his brother Aaron, of Our mercy, a Prophet
19:54 (55) he was true to his promise, and he was a Messenger, a Prophet
19:56 (57) mention in the Book Idris; he was a true man, a Prophet
19:58 (59) these are they whom God has blessed among the Prophets
22:52 (51) We sent not ever any Messenger or Prophet before thee
25:31 (33) We have appointed to every Prophet an enemy among the sinners
33:1 (1) O Prophet, fear God, and obey not the unbelievers
33:6 (6) the Prophet is nearer to the believers than their selves
33:7 (7) when We took compact from the Prophets, and from thee.
33:13 (13) a part of them were asking leave of the Prophet, saying
33:28 (28) O Prophet, say to thy wives: 'If you desire the present life'
33:30 (30) Wives of the Prophet, whosoever among you commits a flagrant indecency
33:32 (32) Wives of the Prophet, you are not as other women
33:38 (38) there is no fault in the Prophet, touching what God has ordained for him
33:40 (40) O Prophet, We have sent thee as a witness
33:50 (49) O Prophet, We have made lawful for thee thy wives
33:50 (49) any woman believer, if she give herself to the Prophet
33:50 (49) if the Prophet desire to take her in marriage
33:53 (53) O believers, enter not the houses of the Prophet
33:53 (53) neither lingering for idle talk; that is hurtful to the Prophet
33:56 (56) God and His angels bless the Prophet
33:59 (59) O Prophet, say to thy wives and daughters and the believing women
37:112 (112) We gave him the good tidings of Isaac, a Prophet, one of the righteous
39:69 (69) and the Prophets and witnesses shall be brought
43:6 (5) how many a Prophet We sent among the ancients
43:7 (6) not a Prophet came to them, without they mocked at him
49:2 (2) O believers, raise not your voices above the Prophet's voice
60:12 (12) O Prophet, when believing women come to thee
65:1 (1) O Prophet, when you divorce women
66:1 (1) O Prophet, why forbiddest thou what God has made lawful to thee
66:3 (3) when the Prophet confided to one of his wives a certain matter
66:8 (8) O Prophet, when God will not degrade the Prophet
66:9 (9) O Prophet, struggle with the unbelievers and the hypocrites

NUBUWAH n.f. ~ prophecy, prophethood
3.79 (73) it belongs not to any mortal that God should give him the Book, the Judgment, the Prophethood
6.89 (89) those are they to whom We gave the Book, the Judgment, the Prophethood
29:27 (26) We appointed the Prophecy and the Book to be among his seed
45:16 (15) We gave the Children of Israel the Book, the Judgment, and the Prophethood
57:26 (26) We appointed the Prophecy and the Book to be among their seed

NABBA'A vb. (II) ~ to tell

a) perf. act.
9:94 (95) God has already told us tidings of you
12:37 (37) ere it comes to you I shall tell you its interpretation
66:3 (3) then, when she told of it, and God disclosed that to him
66:3 (3) then, when he told her of it
66:3 (3) I was told of it by the All-knowing, the All-aware

b) impf. act. 'yunabb'ni)
3:15 (13) say: 'Shall I tell you of a better than that?'
3:49 (43) I will inform you too of what things you eat
5:14 (17) God will assuredly tell them of the things they wrought
5:48 (53) He will tell you of that whereon you were at variance
5:60 (65) shall I tell you of a recompense with God, worse than that?
5:105 (104) He will tell you what you were doing
6:60 (60) He will tell you of what you have been doing
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:108 (108)</td>
<td>He will tell them what they have been doing</td>
</tr>
<tr>
<td>6:159 (160)</td>
<td>He will tell them what they have been doing</td>
</tr>
<tr>
<td>6:164 (164)</td>
<td>He will tell you of that whereon you were at variance</td>
</tr>
<tr>
<td>9:64 (65)</td>
<td>lest a sura should be sent down against them, telling thee what is in their hearts</td>
</tr>
<tr>
<td>9:94 (95)</td>
<td>He will tell you what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>9:105 (106)</td>
<td>He will tell you what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>10:18 (19)</td>
<td>will you tell God what He knows not either in the heavens or in the earth?</td>
</tr>
<tr>
<td>10:23 (24)</td>
<td>then We shall tell you what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>12:15 (15)</td>
<td>thou shalt tell them of this their doing when they are unaware</td>
</tr>
<tr>
<td>12:45 (45)</td>
<td>I will myself tell you its interpretation</td>
</tr>
<tr>
<td>13:33 (33)</td>
<td>will you tell Him what He knows not in the earth?</td>
</tr>
<tr>
<td>18:78 (77)</td>
<td>now I will tell thee the interpretation of that thou couldst not bear patiently</td>
</tr>
<tr>
<td>18:103 (103)</td>
<td>shall We tell you who will be the greatest losers in their works?</td>
</tr>
<tr>
<td>22:72 (71)</td>
<td>then He will tell them of what they did</td>
</tr>
<tr>
<td>26:221 (221)</td>
<td>shall I tell you on whom the Satans come down?</td>
</tr>
<tr>
<td>29:8 (7)</td>
<td>I shall tell you what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>31:15 (14)</td>
<td>I shall tell you what you were doing</td>
</tr>
<tr>
<td>31:23 (22)</td>
<td>We shall tell them what they did</td>
</tr>
<tr>
<td>34:7 (7)</td>
<td>shall we point you to a man who will tell you</td>
</tr>
<tr>
<td>35:14 (15)</td>
<td>none can tell thee like One who is aware</td>
</tr>
<tr>
<td>39:7 (9)</td>
<td>He will tell you what you have been doing</td>
</tr>
<tr>
<td>41:50 (50)</td>
<td>then We shall tell the unbelievers the things they have done</td>
</tr>
<tr>
<td>58:6 (7)</td>
<td>then He shall tell them what they did</td>
</tr>
<tr>
<td>58:7 (8)</td>
<td>then He shall tell them what they have done</td>
</tr>
<tr>
<td>62:8 (8)</td>
<td>He will tell you that you have been doing</td>
</tr>
<tr>
<td>6:143 (144)</td>
<td>tell me the knowledge, if you speak truly</td>
</tr>
<tr>
<td>12:36 (36)</td>
<td>tell us its interpretation; we see that thou art of the good-doers</td>
</tr>
<tr>
<td>15:49 (49)</td>
<td>tell My servants I am the All-forgiving</td>
</tr>
<tr>
<td>15:51 (51)</td>
<td>and tell them of the guests of Abraham</td>
</tr>
<tr>
<td>54:28 (28)</td>
<td>tell them that the water is to be divided between them</td>
</tr>
<tr>
<td>53:36 (37)</td>
<td>has he not been told of what is in the scrolls of Moses</td>
</tr>
<tr>
<td>64:7 (7)</td>
<td>then you shall be told the things you did</td>
</tr>
<tr>
<td>75:13 (13)</td>
<td>upon that day man shall be told his former deeds and his latter</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ANBA'A vb. (IV)—to tell**

<table>
<thead>
<tr>
<th>a) perf. act.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:33 (31)</td>
</tr>
<tr>
<td>66:3 (3)</td>
</tr>
<tr>
<td>c) impv. (anbi')</td>
</tr>
<tr>
<td>2:31 (29)</td>
</tr>
<tr>
<td>2:33 (31)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ISTANBA'A vb. (X)—to ask to be told**

<table>
<thead>
<tr>
<th>b) impf. act. (yastanbi')</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:53 (54)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
YANBÜʾ n.m. (pl. yanābiʿ) — a spring

17:90 (92) we will not believe thee till thou makest a spring to gush forth
39:21 (22) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water and threaded it as springs in the earth

NABADHA vb. (I) — to reject, to cast, to set aside, to throw; (with prep. ilā) to dissolve (a relationship)

a) perf. act.
2:100 (94) whenssoever they have made a covenant, does a party of them reject it?
2:101 (95) a party of them that were given the Book reject the Book of God
3:187 (184) but they rejected it behind their backs
20:96 (96) I seized a handful of dust from the messenger's track, and cast it into the thing
28:40 (40) We seized him and his hosts, and cast them into the sea
37:145 (145) We cast him upon the wilderness, and he was sick
51:40 (40) We seized him and his hosts, and We cast them into the sea

c) impv. (inbidhi)
8:58 (60) if thou fearest treachery any way at the hands of a people, dissolve it with them equally

d) perf. pass. (nubidha)
68:49 (49) he would have been cast upon the wilderness, being condemned

e) impf. pass. (yunbadhu)
104:4 (4) no indeed; he shall be thrust into the Crusher

INTABADHA vb. (VIII) — to withdraw

a) perf. act.
19:16 (16) when she withdrew from her people to an eastern place
19:22 (22) so she conceived him, and withdrew with him to a distant place

NABATA vb. (I) — (with prep. bi-) to bear (fruit), to produce. (n.vb.) the act of bringing forth fruit; (n) plant(s), vegetation

b) impf. act. (yanbutu)
23:20 (20) a tree issuing from the Mount of Sinai that bears oil
f) n. vb. (nabaṭ)

3:37 (32) by His goodness she grew up <comely>
6:99 (99) thereby We have brought forth the shoot of every plant
7:58 (56) its vegetation comes forth by the leave of its Lord
10:24 (25) and the plants of the earth mingle with it
18:45 (43) and the plants of the earth mingle with it
20:53 (55) We have brought forth divers kinds of plants
57:20 (19) it is as a rain whose vegetation pleases the unbelievers
71:17 (16) God caused you to grow out of the earth <...>
78:15 (15) that We may bring forth thereby grain and plants

ANBATA vb. (IV)~to sprout, to cause to grow, to put forth (fruit), to produce

a) perf. act.

2:261 (263) the way of God is as the likeness of a grain of corn that sprouts seven ears
3:37 (32) by His goodness she grew up comely
15:19 (19) We caused to grow therein of every thing justly weighed
22:5 (5) it quivers, and swells, and puts forth herbs of every joyous kind
26:7 (6) how many therein We have caused to grow of every generous kind?
27:60 (61) We caused to grow therewith gardens full of loveliness
31:10 (9) and caused to grow in it of every generous kind
37:146 (146) We caused to grow over him a tree of gourds
50:7 (7) We caused to grow therein of every joyous kind
50:9 (9) and caused to grow thereby gardens and grain of harvest
71:17 (16) and God caused you to grow out of the earth
80:27 (27) and therein made the grains to grow

b) impf. act. (yunbitu)

2:61 (58) that He may bring forth for us of that the earth produces
16:11 (11) thereby He brings forth for you crops, and olives
27:60 (61) whose trees you could never grow
36:36 (36) glory be to Him, who created all the pairs of what the earth produces

*N B T

ISTANBATA vb. (X)~to investigate or think out a matter

b) impf. act. (yastanbitu)

4:83 (85) those of them whose task it is to investigate would have known the matter

*N B Z

TANĀBAZA vb. (VI)~to revile or insult one another

b) impf. act. (yatannabazu)

49:11 (11) find not fault with one another, neither revile one another
ANDÁD n.m. (pl. of nidd)—compeer [Ar]; rival [Pk]; an equal [Ali]; peer [Bl]

2:22 (20) so set not up compeers to God wittingly
2:165 (160) there be men who take to themselves compeers apart from God
14:30 (35) they set up compeers to God, that they might lead astray from His way
34:33 (32) when you were ordering us to disbelieve in God, and to set up compeers to Him
39:8 (11) he forgets that he was calling to before and sets up compeers to God
41:9 (8) do you set up compeers to Him?

NADIMA vb. (I)—(n.vb.) remorse, repentance. (pceple. act.) one who is remorseful, one who repents

f) n.vb. (nadāmah)

10:54 (55) they will be secretly remorseful when they see the chastisement
34:33 (32) they will be secretly remorseful when they see the chastisement

g) pceple. act. (nādim)

5:31 (34) and he became one of the remorseful
5:52 (57) then they will find themselves, for that they kept secret within them, remorseful
23:40 (42) in a little they will be remorseful
26:157 (157) but they hamstrung her, and in the morning they were remorseful
49:6 (6) lest you afflict a people unwittingly, and then repent of what you have done

NÁDI n.m.—assembly [Ar, Bl]; concourse [Ar]; meeting, henchmen [Pk]; council [Ali, Bl]

29:29 (28) and commit in your assembly dishonour
96:17 (17) so let him call on his concourse

NADÍY n.m.—an assembly [Ar, Bl]; army [Pk]; council [Ali]

19:73 (74) which of the two parties is better in station, fairer in assembly?

NÁDÁ vb. (III)—to call, to cry; (with prep. fi) to proclaim. (n.vb.) the act of calling, a call, a shout, a cry. (pceple. act.) a caller, a crier

a) perf. act.

3:39 (33) the angels called to him, standing in the Sanctuary
5:58 (63) and when you call to prayer, take it in mockery
7:22 (21) their Lord called to them, 'Did not I prohibit you'
7:44 (42) the inhabitants of Paradise will call to the inhabitants of the Fire
7:46 (44) who shall call to the inhabitants of Paradise: 'Peace be upon you'
7:48 (46) the dwellers on the Battlements shall call to certain men they know
7:50 (48) the inhabitants of the Fire shall call to the inhabitants of Paradise
11:42 (44) Noah called to his son, who was standing apart
11:45 (47) Noah called unto his Lord, and said, 'O my Lord'
19:3 (2) when he called upon his Lord secretly
19:24 (24) but the one that was below her called to her
We called to him from the right side of the Mount
and Noah — when he called before, and We answered him
and Job — when he called unto his Lord
then he called out in the darkness, There is no god but Thou
and Zachariah — when he called unto his Lord
and when thy Lord called to Moses
thou wast not upon the side of the Mount when We called
Noah called to Us; and how excellent were the Answerers
We called unto him, Abraham
and they called, but time was none to escape
remember also Our servant Job; when he called to his Lord
and Pharaoh proclaimed among his people
they shall call, 'O Malik, let thy Lord have done with us!'
then they called their comrade
be not as the Man of the Fish, when he called, choking inwardly
when his Lord called to him in the holy valley, Towa
then he mustered and proclaimed

our Lord, we have heard a caller calling us to belief
upon the day when He shall call to them, and He shall say
upon the day when He shall call to them, and He shall say
upon the day when He shall call to them, and He shall say
upon the day when He shall call to them, 'Where now are My associates?'
those who call unto thee from behind the apartments
listen thou for the day when the caller shall call from a near place
they shall be calling unto them, 'Were we not with you?'
call on My associates whom you asserted
those — they are called from a far place

one who shouts to that which hears nothing, save (a call) and a cry
when he called upon his Lord <secretly>
we have heard a caller calling us to belief
TANĀDĀ vb. (VI)—to call one another. (n.vb.) invocation [Ar]; summoning [Pk]; mutual calling (and wailing) [Ali, Bi]

a) perf. act.

68:21 (21) in the morning they called to one another
40:32 (34) O my people, I fear for you the Day of Invocation

*N DH R

NADHARA vb. (I)—to vow (in dedication or consecration). (n.vb.) a vow

a) perf. act.

2:270 (273) whatever vow you vow, surely God knows it
3:35 (31) I have vowed to Thee, in dedication, what is within my womb
19:26 (27) I have vowed to the All-merciful a fast

f) n.vb. (nadhr)

2:270 (273) whatever vow you vow, surely God knows it
22:29 (30) let them fulfil their vows, and go about
76:7 (7) they fulfil their vows, and fear a day whose evil is upon the wing

NADHĪR n.m. (pl. nudhr) — a warner

2:119 (113) We have sent thee with the truth, good tidings to bear, and warning
5:19 (22) there has not come to us any bearer of good tidings, neither any warner
5:19 (22) there has come to you a bearer of good tidings and a warner
7:184 (183) he is naught but a plain warner
7:188 (188) I am only a warner, and a bearer of good tidings
11:2 (2) I am to you a warner from Him and a bearer of good tidings
11:12 (15) thou art only a warner; and God is a Guardian over everything
11:25 (27) I am for you a warner, and a bearer of good tidings
15:89 (89) and say, 'Surely, I am the manifest warner'
17:105 (106) We have sent thee not, except good tidings to bear, and warning
22:49 (48) say: 'O men, I am only for you a plain warner'
25:1 (1) who has sent down the Salvation upon His servant, that he may be a warner
25:7 (8) why has an angel not been sent down to him, to be a warner with him?
25:51 (53) if We had willed, We would have raised up in every city a warner
25:56 (58) We have sent thee not, except good tidings to bear, and warning
26:115 (115) I am naught but a plain warner
28:46 (46) that thou mayest warn a people to whom no warner came before thee
29:50 (49) the signs are only with God, and I am only a plain warner
32:3 (2) that thou mayest warn a people to whom no warner came before thee
33:45 (44) We have sent thee as a witness, and good tidings to bear and warning
34:28 (27) We have sent thee not, except to mankind entire, good tidings to bear, and warning
34:34 (33) We sent no warner into any city
34:44 (43) nor have We sent them before thee any warner
34:46 (45) he is naught but a warner unto you, before a terrible chastisement
35:23 (21) thou art naught but a warner
35:24 (22) We have sent thee with the truth good tidings to bear, and warning
35:24 (22) not a nation there is, but there has passed away in it a warner
35:37 (34) to you the warner came
if a warner came to them, they would be more rightly guided
when a warner came to them, it increased them only in aversion
this alone is revealed to me, that I am only a clear warner
good tidings to bear, and warning
We sent never before thee any warner into any city
I am only a clear warner
We have sent thee as a witness, good tidings to bear, and warning
I am a clear warner from Him to you
I am a clear warner from Him to you
came there no warner to you?
yes indeed, a warner came to us; but we cried lies
then you shall know how My warning is?
the knowledge is with God; I am only a clear warner
O my people, I am unto you a clear warner
as a warner to mortals

NUDHR n.m. — a warning

NUDHUR n.m. — warning(s); (pl. of nadhir, above) wariners

ANDHARA vb. (IV) — to warn. (pople. act.) a warner; warning. (pople. pass.) one who is warned

a) perf. act.

b) impf. act. (yundhimu)
that he may warn you; and remember
to become learned in religion, and to warn their people
to warn of great violence from Him
to warn those who say, 'God has taken to Himself a son'
thereby to the godfearing, and warn a people stubborn
say: 'I warn you only by the Revelation'
that thou mayest warn a people to whom no warner came before thee
that thou mayest warn a people to whom no warner came before thee
thou warnest only those who fear their Lord
that thou mayest warn a people whose fathers were never warned
or thou hast not warned them, they do not believe
that he may warn whosoever is living
and warning you against the encounter of this your day.
that he may warn them of the Day of Encounter
that thou mayest warn the Mother of Cities
that thou mayest warn the Day of Gathering
a Book confirming, in Arabic tongue, to warn the evildoers

and warn therewith those who fear they shall be mustered
warn the people, and give thou good tidings to the believers
and warn mankind of the day when the chastisement comes on them
give you warning that there is no god but I
warn thou them of the day of anguish, when the matter shall be determined
and warn thy clan, thy nearest kin
and warn them against the Day of the Imminent
warn thy people, ere there come on them a painful chastisement
arise, and warn

they have taken My signs, and what they are warned of, in mockery
that thou mayest warn a people whose fathers were never warned
the unbelievers are turning away from that they were warned of
this is a Message to be delivered to mankind that they may be warned by it
they that are deaf do not hear the call when they are warned

then God sent forth the Prophets, good tidings to bear and warning
Messengers bearing good tidings, and warning
We do not send the Envoys, except good tidings to bear, and warning
thou art only a warner, and a guide to every people
We send not the Envoys, but good tidings to bear, and warning
upon thy heart, that thou mayest be one of the warners
never a city We destroyed, but it had warners
say: ‘I am naught but a warner’
and We sent among them warners
they marvel that a warner has come to them from among them
say: ‘I am only a warner’
We are ever warning
when it was finished, they turned back to their people, warning
50:2 (2) they marvel that a warner has come to them from among them
79:45 (45) thou art only the warner of him who fears it

h) pcple. pass. (mundhar)

10:73 (74) behold how was the end of them that were warned
26:173 (173) evil is the rain of them that are warned
27:58 (59) evil indeed is the rain of them that are warned
37:73 (71) behold, how was the end of them that were warned
37:177 (177) how evil will be the morning of them that are warned

*N. D. D

NAĐADA vb. (I)~(pcple. pass.) one on another, serried [Ar]; piled up [Bl]; (arranged) one after the other, clustered [Pk]; spread layer on layer, overspread with piles of flowers [Ali]

h) pcple. pass. (mandād)

11:82 (84) and rained on it stones of baked clay
56:29 (28) and serried acacias

NAĐĪD n.m. (adj)~compact, ranged

50:10 (10) and tall palm-trees with spathes compact

*N. D. J

NAĐIJA vb. (I)~to be wholly burned [Ar]; to be consumed [Pk]; to be roasted through [Ali]

a) perf. act.

4:56 (59) as often as their skins are wholly burned

*N. D. KH

NAĐDĀKH n.m. (adj)~gushing, abundant

55:66 (66) therein two fountains of gushing water

*N. D. R

NAĐARA vb. (I)~(pcple. act') radiant, bright, beaming

g) pcple. act. f. (nādirah)

75:22 (22) upon that day faces shall be radiant

NAĐRAH n.f.~radiancy [Ar]; brightness [Pk]; a light of beauty [Ali]

76:11 (11) and has procured them radiance and gladness
83:24 (24) thou knowest in their faces the radiancy of bliss
NAFA'A vb. (I)~to profit (tr), to be profitable, to be useful; to avail. (n.vb.) usefulness, profit

a) perf. act.

10:98 (98) was there never a city that believed, and its belief profited it?
87:9 (9) therefore remind, if the Reminder profits

b) impf. act. (yanfa'u)

2:102 (96) they learned what hurt them, and did not profit them
2:123 (117) nor any intercession shall be profitable to it
2:164 (159) the ship that runs in the sea with profit to men
5:119 (119) this is the day the truthful shall be profited by their truthfulness
6:71 (70) shall we call, apart from God, on that which neither profits nor hurts us
6:158 (159) it shall not profit a soul to believe that never believed before
10:18 (19) they serve, apart from God, what hurts them not neither profits them
10:106 (106) do not call, apart from God, on that which neither profits nor hurts thee
11:34 (36) my sincere counsel will not profit you, if I desire to counsel you
12:21 (21) give him goodly lodging, and it may be that he will profit us
13:17 (18) and what profits men abides in the earth
20:109 (108) upon that day the intercession will not profit
21:66 (67) do you serve, apart from God, that which profits you nothing
22:12 (12) he calls, apart from God, upon that which hurts him not, and which neither profits him anything
25:55 (57) they serve, apart from God, what neither profits them nor hurts them
26:73 (73) or do they profit you, or harm?
26:88 (88) the day when neither wealth nor sons shall profit
28:9 (8) slay him not; perchance he will profit us
30:57 (57) so that day their excuses will not profit the evildoers
32:29 (29) on the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers
33:16 (16) flight will not profit you, if you flee from death or slaying
34:23 (22) intercession will not avail with Him save for him to whom He gives leave
40:52 (55) upon the day when their excuses shall not profit the evildoers
40:85 (85) their belief when they saw Our might did not profit them
43:39 (38) it shall not profit you today, since you did evil
51:55 (55) the Reminder profits the believers
60:3 (3) nor your children shall profit you upon the Day of Resurrection
74:48 (49) then the intercession of the intercessors shall not profit them
80:4 (4) or yet remember, and the Reminder profit him

f) n.vb. (naf')

2:219 (216) the sin in them is more heinous than the usefulness
4:11 (12) you know not which out of them is nearer in profit to you
5:76 (80) do you serve, apart from God, that which cannot hurt or profit you?
7:188 (188) I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
10:49 (50) I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
13:16 (17) such as have no power to profit or hurt themselves
20:89 (91) returned no speech unto them, neither had any power to hurt or profit them
22:13 (13) he calls upon him who is likelier to hurt him, rather than to profit him
25:3 (4) and have no power to hurt or profit themselves
34:42 (41) today none of you shall have power to profit or hurt another
48:11 (11) if He desires hurt for you, or desires profit for you
MANĀFI' n.f. (pl. of manfa'ah)—uses, that which is profitable [Ar, Bl]; utility [Pk]; profit [Ali]

2:219 (216) in both is heinous sin, and uses for men
16:5 (5) He created them for you; in them is warmth, and uses various
22:28 (29) that they may witness things profitable to them
22:33 (34) there are things therein profitable to you unto a stated term
23:21 (21) and many uses there are in them for you
36:73 (73) other uses also they have in them, and beverages
40:80 (80) other uses also you have in them
57:25 (25) We sent down iron, wherein is great might, and many uses for men

* N F D

NAFIDA vb. (I)—to be spent, to come to an end [Ar]; to be used up [Pk]; to be exhausted [Ali]; to give out [Bl].
(n.vb.) an end, the act of wasting away

a) perf. act.
18:109 (109) the sea would be spent before the Words of my Lord are spent
31:27 (26) yet would the Words of God not be spent

b) impf. act. (yanfādu)
16:96 (98) what is with you comes to an end, but what is with God abides
18:109 (109) the sea would be spent before the Words of my Lord are spent

f) n.vb. (nafad)
38:54 (54) this is Our provision unto which there is no end

* N F DH

NAFADHA vb. (I)—to pass through

b) impf. act. (yanfudhu)
55:33 (33) if you are able to pass through the confines of heaven and earth
55:33 (33) you shall not pass through except with an authority

c) impv. (unfuda)
55:33 (33) pass through them!

* N F H

NAFHAH n.f.—a breath

21:46 (47) if but a breath of thy Lord's chastisement touched them
NAFAKHA vb. (I) — to blow; (with prep. fi) to breathe

a) perf. act.

15:29 (29) when I have shaped him, and breathed My spirit in him, fall you down
21:91 (91) so We breathed into her of Our spirit
32:9 (8) then He shaped him, and breathed His spirit in him
38:72 (72) when I have shaped him, and breathed My spirit in him, fall you down
66:12 (12) so We breathed into her of Our Spirit

b) impf. act. (yanfukhu)

3:49 (43) then I will breathe into it, and it will be a bird
5:110 (110) and thou breathest into it, and it is a bird

c) impv. (unfukh)

18:96 (95) he said, ‘Blow!’

d) perf. pass. (nufikha)

18:99 (99) the Trumpet shall be blown, and We shall gather them together
23:101 (103) when the Trumpet is blown, that day there shall be no kinship
36:51 (51) the Trumpet shall be blown; then behold, they are sliding down
39:68 (68) the Trumpet shall be blown, and whosoever is in the heavens ... Shall swoon
39:68 (68) then it shall be blown again, and lo, they shall stand
50:20 (19) the Trumpet shall be blown; that is the Day of the Threat
69:13 (13) so, when the Trumpet is blown with a single blast

e) impf. pass. (yunfakhu)

6:73 (73) His is the Kingdom the day the Trumpet is blown
20:102 (102) on the day the Trumpet is blown; and We shall muster the sinners
27:87 (89) on the day the Trumpet is blown, and terrified is whosoever is in the heavens
78:18 (18) the day the Trumpet is blown, and you shall come in troops

NAFKHAH n.f. ~ blast

69:13 (13) when the Trumpet is blown with a single blast

ANFAL n.m. (pl. of nafal) — spoils (of war)

8:1 (1) they will question thee concerning the spoils
8:1 (1) the spoils belong to God and the Messenger

NÁFILAH n.f. ~ a work of supererogation or superfluity [Ar]; largess, a grandson (i.e. in addition to a son) [Pk]; additional act, additional gift [Ali]; (something) extra, over and above [Bl].

17:79 (81) as for the night, keep vigil a part of it, as a work of supererogation for thee
21:72 (72) We gave him Isaac and Jacob in superfluity
*N F Q

NAFAQ n.m.—a hole in the ground (with another exit)
6:35 (35) if thou canst seek out a hole in the earth

NAFAQAH n.f.—an expenditure, an expending, a sum expended
2:270 (273) and whatever expenditure you expend
9:54 (54) naught prevents that their expendings should be accepted from them
9:121 (122) nor do they expend any sum, small or great

NAFAQA vb. (III)—to be a hypocrite; (alladhina nāfaqū) the hypocrites. (n.vb.) hypocrisy. (pcple. act.) the hypocrites

a) perf. act.
3:167 (160) that He might also know the hypocrites when it was said of them
59:11 (11) hast thou not regarded the hypocrites, saying to their brothers

f) n.vb. (nīfaq)
9:77 (78) as a consequence He put hypocrisy into their hearts
9:97 (98) the Bedouins are more stubborn in unbelief and hypocrisy
9:101 (102) some of the people of the City are grown bold in hypocrisy

g) pcple. act. (munāfiq)
4:61 (64) then thou seest the hypocrites barring the way to thee
4:88 (90) how is it with you, that you are two parties touching the hypocrites
4:138 (137) give thou good tidings to the hypocrites that for them awaits a painful chastisement
4:140 (139) God will gather the hypocrites and the unbelievers all in Gehenna
4:142 (141) the hypocrites seek to trick God, but God is tricking them
4:145 (144) the hypocrites will be in the lowest reach of the Fire
8:49 (51) when the hypocrites, and those in whose hearts was sickness, said
9:64 (65) the hypocrites are afraid, lest a sura should be sent down against them
9:67 (68) the hypocrites, the men and (the women) are as one another
9:67 (68) the hypocrites (the men) and the women, are as one another
9:67 (68) the hypocrites — they are the ungodly
9:73 (74) O Prophet, struggle with the unbelievers and hypocrites
9:101 (102) some of the Bedouins who dwell around you are hypocrites
29:11 (10) God surely knows the believers, and He knows the hypocrites
33:1 (1) obey not the unbelievers and the hypocrites
33:12 (12) when the hypocrites, and those in whose hearts is sickness, said
33:24 (24) and chastise the hypocrites, if He will, or turn again unto them
33:48 (47) obey not the unbelievers and the hypocrites
33:60 (60) now, if the hypocrites do not give over
33:73 (73) that God may chastise the hypocrites, men (and women) alike, and the idolaters
33:73 (73) that God may chastise the hypocrites, (men) and women alike, and the idolaters
48:6 (6) He may chastise the hypocrites, men (and women) alike, and the idolaters
48:6 (6) He may chastise the hypocrites, (men) and women alike, and the idolaters
57:13 (13) upon the day when the hypocrites, men (and women) shall say to those who have believed
57:13 (13) upon the day when the hypocrites (men) and women, shall say to those who have believed
63:1 (1) when the hypocrites come to thee they say
63:1 (1) God bears witness that the hypocrites are truly liars
63:7 (7) but the hypocrites do not understand
63:8 (8) but the hypocrites do not know it
66:9 (9) O Prophet, struggle with the unbelievers and the hypocrites

ANFAQA vb. (IV)—to expend, to spend. (n.vb.) the act of expending or spending. (p.cple. act.) an expender

a) perf. act.

2:215 (211) whatsoever good you expend is for parents and kinsmen
2:262 (264) those who expend their wealth in the way of God
2:270 (273) whatever expenditure you expend, and whatever vow you vow
4:34 (38) and for that they have expended of their property
4:39 (43) believed in God and the Last Day, and expended of that God has provided them
6:83 (64) hadst thou expended all that is in the earth
13:22 (22) who perform the prayer, and expend of that We have provided them
18:42 (40) in the morning he was wringing his hands for that he had expended upon it
25:67 (67) who, when they expend, are neither prodigal nor parsimonious
34:39 (26) whatever thing you shall expend, He will replace it
35:29 (26) perform the prayer, and expend of that We have provided them
57:7 (7) and expend of that unto which He has made you successors
57:10 (10) not equal is he among you who spent, and who fought before the victory
57:10 (10) those are mightier in rank than they who spent and fought afterwards
60:10 (10) give the unbelievers what they have expended
60:10 (10) hold fast to the ties of unbelieving women, and ask what you have expended
60:11 (11) give those whose wives have gone away the like of what they have expended

b) impf. act. (yunfiqu)

2:2 (2) and expend of that We have provided them
2:215 (211) they will question thee concerning what they should expend
2:219 (216) they will question thee concerning what they should expend
2:261 (263) the likeness of those who expend their wealth in the way of God
2:262 (264) those who expend their wealth in the way of God
2:264 (266) as one who expends of his substance to show off to men
2:265 (267) the likeness of those who expend their wealth, seeking God's good pleasure
2:267 (269) and intend not the corrupt of it for your expending
2:272 (274) whatever good you expend is for yourselves
2:272 (274) for then you are expending, being desirous only of God's Face
2:272 (274) whatever good you expend shall be repaid to you in full
2:273 (274) whatever good you expend, surely God has knowledge of it
2:274 (275) those who expend their wealth night and day, secretly and in public
3:92 (86) you will not attain piety until you expend of what you love
3:92 (86) and whatever thing you expend, God knows of it
3:117 (113) the likeness of that they expend in this present life
3:134 (128) who expend in prosperity and adversity in almsgiving, and restrain their rage
and such as expend of their substance to show off to men
nay, but His hands are outspread; He expends how He will
those who perform the prayer, and expend of what We have provided them
the unbelievers expend their wealth to bar from God's way
still they will expend it, till it is an anguish for them
whosoever you expend in the way of God shall be repaid you in full
those who treasure up gold and silver, and do not expend them in the way of God
and that they expend not without they are averse
there is no fault in the weak and the sick and those who find nothing to expend
their eyes overflowing with tears of sorrow, because they found nothing to expend
some of the Bedouins take what they expend for a fine
and take what they expend for offerings bringing them near to God
nor do they expend any sum, small or great
and expend of that We have provided them, secretly
with a provision fair, and he expends of it secretly and openly
who perform the prayer, and expend of what We have provided them
and expend of that We have provided them
they expend of that We have provided them
they expend of that We have provided them
you are called upon to expend in God's way
how it is with you, that you expend not in the way of God
do not expend on them that are with God's Messenger
let the man of plenty expend out of his plenty
let him expend of what God has given him

2:195 (191) and expend in the way of God
O believers, expend of that wherewith We have provided you
O believers, expend of the good things you have earned
expend willingly, or unwillingly, it shall not be accepted from you
expend of that God has provided you
believe in God and His Messenger, and expend of that unto which He has made you successors
expend of what We have provided you before that death comes upon one of you
give ear, and obey, and expend well for yourselves
if they are with child, expend upon them until they bring forth their burden

17:100 (102) yet would you hold back for fear of expending

3:17 (15) men who are patient, truthful, obedient, expenders in alms

* N F R

NAFARA vb. (I) to go forth, to move forward. (n.vb.) aversion

a) perf. act.

9:122 (123) why should not a party of every section of them go forth
b) impf. act. (yanfīrī)

9:39 (39) if you go not forth, He will chastise you with a painful chastisement
9:81 (82) go not forth in the heat
9:122 (123) it is not for the believers to go forth totally

c) impv. (infīr)

4:71 (73) move forward in companies
4:71 (73) or move forward all together
9:38 (38) go forth in the way of God
9:41 (41) go forth, light and heavy

d) n.vb. (nufīr)

17:41 (43) it increases them only in aversion
17:46 (49) they turn in their traces in aversion
26:60 (61) it increases them in aversion
35:42 (40) when a warner came to them, it increased them only in aversion
67:21 (21) no, but they persist in disdain and aversion

NAFAR n.m. ~a group or company of men (or jinn)

18:34 (32) I have more abundance of wealth than thou and am mightier in respect of men
46:29 (28) and when We turned to thee a company of jinn
72:1 (1) it has been revealed to me that a company of the jinn gave ear

NAFĪR n.m. ~a host, group or company of men

17:6 (6) and We made you a greater host

ISTANFARA vb. (X) ~ (pcple. act.) one who is startled or frightened

74:50 (51) as if they were startled asses

*N F S

NAFS n.f. (pl. anfūs and nufūs) ~soul, self, life, person; heart [Ar, Ali, Bl]; mind [Pk]; (used as a reflexive when followed by a pronominal suffix ) -self, -selves, own, own behalf; each other, one another (as in 2:54).
Several phrases employ nafs such as (min tilqā' nafis) of my own accord; (nawada 'an nafsī) to solicit; (shagg al-nafs) great distress or trouble (for oneself); (āba nafsān) to be pleased to do something

2:9 (8) they would trick God and the believers, and only themselves they deceive
2:44 (41) will you bid others to piety, and forget yourselves
2:48 (45) a day when no soul for (another) shall give satisfaction
2:48 (45) a day when no (soul) for another [soul] shall give satisfaction
2:54 (51) you have done wrong against yourselves by your taking the Calf
2:54 (51) now turn to your Creator and slay one another
2:57 (54) they worked no wrong upon Us, but themselves they wronged
2:72 (67) when you killed a living soul, and disputed thereon
2:84 (78) then you confirmed it and yourselves bore witness
2:85 (79) then there you are killing one another, and expelling a party of you
2:87 (81) whenssoever there came to you a Messenger with that your souls had not desire for
2:90 (84) evil is the thing they have sold themselves for
2:102 (96) evil then was that they sold themselves for
2:109 (103) restore you as unbelievers, after you have believed, in the jealousy of their souls
2:110 (104) whatever good you shall forward to your souls’ account, you shall find it with God
2:123 (117) beware a day when no soul for (another [soul]) shall give satisfaction
2:123 (117) beware a day when no (soul) for another [soul] shall give satisfaction
2:130 (124) who therefore shrinks from the religion of Abraham, except he be foolish-minded?
2:155 (150) We will try you with something of fear and hunger, and diminution of goods and lives
2:187 (183) God knows that you have been betraying yourselves
2:207 (203) but other men there are that sell themselves
2:223 (223) so come unto your tillage as you wish, and forward for your souls
2:228 (228) divorced women shall wait by themselves for three periods
2:231 (231) whoever does that has wronged himself
2:233 (233) no soul is charged save to its capacity
2:234 (234) they shall wait by themselves for four months and ten nights
2:234 (234) then it is no fault in you what they may do with themselves honourably
2:235 (235) touching the proposal to women you offer, or hide in your hearts
2:235 (236) and know that God knows what is in your hearts
2:240 (241) there is no fault in you what they may do with themselves honourably
2:265 (267) seeking God’s good pleasure, and to confirm themselves
2:272 (274) whatever good you expend is for yourselves
2:281 (284) every soul shall be paid in full what it has earned
2:284 (284) whether you publish what is in your hearts or hide it
2:286 (286) God charges no soul-save to its capacity
3:25 (24) every soul shall be paid in full what it has earned.
3:28 (27) God warns you that you beware of Him
3:30 (28) the day every soul shall find what it has done of good brought forward
3:30 (28) God warns you that you beware of Him [Himself]
3:61 (54) our selves and your (selves).
3:61 (54) our (selves) and your selves
3:69 (62) yet none they make to stray, except themselves:
3:93 (87) all food was lawful to the Children of Israel save what Israel forbade for himself
3:117 (113) the tillage of a people who wronged themselves
3:117 (113) God wronged them not, but themselves they wronged
3:135 (129) who, when they commit an indecency or wrong themselves, remember God
3:145 (139) it is not given to any soul to die, save by the leave of God
3:154 (148) a party themselves had grieved, thinking of God thoughts that were not true
3:154 (148) they were concealing in their hearts that they show not to thee
3:161 (155) then every soul shall be paid in full what it has earned
3:164 (158) when He raised up among them a Messenger from themselves
3:165 (159) this is from your own selves; surely God is powerful.
3:168 (162) then avert death from yourselves, if you speak truly
3:178 (172) let not the unbelievers suppose that the indulgence We grant them is better for them [themselves]
3:185 (182) every soul shall taste of death
3:186 (183) you shall surely be tried in your possessions and your selves
4:1 (1) fear your Lord, who created you of a single soul
4:4 (3) if they are pleased to offer you any of it, consume it with wholesome appetite
4:29 (33) kill not one another [yourselves]
4:49 (52) hast thou not regarded those who purify themselves?
4:63 (66) and say to them penetrating words about themselves
4:64 (67) if, when they wronged themselves, they had come to thee
4:65 (68) then they shall find in themselves no impediment touching thy verdict
4:66 (69) had We prescribed for them, saying, ‘Slay yourselves’
4:79 (81) whatever evil visits thee is of thyself
4:84 (86) thou art charged only with thyself
4:85 (86) those who struggle in the path of God with their possessions and their selves
4:85 (86) God has preferred in rank those who struggle with their possessions and their selves
4:87 (99) those the angels take, while still they are wronging themselves
4:107 (107) do not dispute on behalf of those who betray themselves
4:110 (110) whosoever does evil, or wrongs himself, and then prays God's forgiveness
4:111 (111) whosoever earns a sin, earns it against himself only
4:113 (113) but they lead only themselves astray
4:128 (127) souls are very prone to avarice
4:135 (134) witnesses for God, even though it be against yourselves.
5:25 (28) I rule no one except myself and my brother
5:30 (33) then his soul prompted him to slay his brother
5:32 (35) that whoso slays a soul not to retaliate for a (soul) slain
5:32 (35) that whoso slays a (soul) not to retaliate for a soul slain
5:45 (49) a life for a (life) an eye for an eye
5:45 (49) a (life) for a life, an eye for an eye
5:52 (57) then they will find themselves, for that they kept secret within them
5:70 (74) whenever there came to them a Messenger with that their souls had not desire for
5:80 (83) evil is that they have forwarded to their account [their selves]
5:105 (104) O believers, look after your own souls
5:116 (116) thou knowest it, knowing what is within my soul
5:116 (116) I know not what is within Thy soul
6:12 (12) He has prescribed for Himself mercy
6:12 (12) those who have lost their souls, they do not believe
6:20 (20) those who have lost their own souls, they do not believe
6:24 (24) behold how they lie against themselves
6:26 (26) it is only themselves they destroy
6:54 (54) your Lord has prescribed for Himself mercy
6:70 (69) remind hereby, lest a soul should be given up to destruction
6:93 (93) give up your souls! Today you shall be recompensed
6:98 (98) it is He who produced you from one living soul.
6:104 (104) who sees clearly, it is to his own gain
6:123 (123) but they devised only against themselves
6:130 (130) they shall say, 'We bear witness against ourselves'
6:130 (130) they were deluded by the present life, and they bear witness against themselves
6:151 (152) slay not the soul God has forbidden, except by-right
6:152 (153) We charge not any soul save according to its capacity
6:158 (159) it shall not profit a soul to believe that never believed before
6:164 (164) every soul earns only to its own account
7:9 (8) they have lost their souls for wronging Our signs
7:23 (22) they said, 'Lord, we have wronged ourselves'
7:37 (35) they will bear witness against themselves that they were unbelievers
7:42 (40) We charge not any soul save according to its capacity
7:53 (51) they have indeed lost their souls
7:160 (160) they worked no wrong upon Us, but themselves they wronged
7:172 (171) from their loins, their seed, and made them testify touching themselves
7:177 (176) the people who cried lies to Our signs, and themselves were wronging'
7:188 (188) say: 'I have no power to profit for myself'
7:189 (189) it is He who created you out of one living soul.
7:192 (191) and that have no power to help them, neither they help themselves
7:197 (196) have no power to help you, neither they help themselves
7:205 (204) remember thy Lord in thy soul, humbly and fearfully
8:53 (55) God would never change His favour that He conferred on a people until they changed what was within themselves
and struggled with their possessions and their selves
witnessing against themselves unbelief
[those who] have struggled in the way of God with their possessions and their selves
this is the thing you have treasured up for yourselves
so wrong not each other during them
struggle in God's way with your possessions and your selves
so destroying their souls
that they may struggle with their possessions and their selves
and that their souls should depart while they are unbelievers
God would not wrong them, but themselves they wronged
and were averse to struggle with their possessions and their selves
and that their souls should depart while they are unbelievers
and the believers with him, have struggled with their possessions and their selves
God has bought from the believers their selves and their possessions
and their souls became strait for them
and to prefer their lives to (his [life])
and to prefer their (lives) to his [life]
there has come to you a Messenger from among yourselves
it is not for me to alter it of my own accord
O men, your insolence is only against yourselves
there every soul shall prove its past deeds
God wrongs not men anything, but themselves men wrong
I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
if every soul that has done evil possessed all that is in the earth
it is not for any soul to believe save by the leave of God
whosoever is guided is guided only to his own gain
those are they that have lost their souls
God knows best what is in their hearts
We wronged them not, but they wronged themselves
the day it comes, no soul shall speak save by His leave
no; but your spirits tempted you to do somewhat
now the woman in whose house he was solicited him
it was she that solicited me
the Governor's wife has been soliciting her page
yes, I solicited him, but he abstained
what was your business, women, when you solicited Joseph?
I solicited-him; he is a truthful man
yet I claim not that my soul was innocent
surely the soul of man incites to evil
bring him to me! I would attach him to my person
it was a need in Jacob's soul that he so satisfied
but Joseph secreted it in his soul and disclosed it not to them
'No!' he said. 'But your spirits tempted you to do somewhat'
God changes not what is in a people, until they change what is in themselves
such as have no power to profit or hurt themselves
He who stands over every soul for what it has earned
He knows what every soul earns
so do not blame me, but blame yourselves
you dwelt in the dwelling-places of those who wronged themselves
that God may recompense every soul for its earnings
they bear your loads unto a land that you never would reach, excepting with great distress
whom the angels take while still they are wronging themselves
God wronged them not, but themselves they wronged
God has appointed for you of yourselves wives
the day We shall raise up from every nation a witness against them from amongst them
the day that every soul shall come disputing
every (soul) shall come disputing in its own behalf
every soul shall be paid in full for what it wrought
We wronged them not, but they wronged themselves
if you do good, it is your own souls you do good to
thy soul suffices thee this day as a reckoner against thee
whosoever is guided, is only guided to his own gain
your Lord knows very well what is in your hearts
slay not the soul God has forbidden, except by right
if they believe not in this tiding, thou wilt consume thyself
restrain thyself with those who call upon their Lord
and he entered his garden, wronging himself
neither of the creation of themselves
hast thou slain a soul innocent
and that not to retaliate for a soul slain
that every soul may be recompensed for its labours
then thou slewest a living soul
I have chosen thee for My service
Moses conceived a fear within him
so my soul prompted me
every soul shall taste of death
they are not able to help themselves
not one soul shall be wronged anything
so they returned one to another
they shall dwell forever in that their souls desired
We charge not any soul save to its capacity
they have lost their souls in Gehenna dwelling forever
those who cast it up on their wives having no witnesses except themselves
did the believing men and women not of their own account think good thoughts
there is no fault in the sick, neither in yourselves
greet one another with a greeting from God, blessed and good
and have no power to hurt or profit themselves
perchance thou consumest thyself that they are not believers
did they deny them, though their souls acknowledged them
whosoever gives thanks gives thanks only for his own soul's good
my Lord, indeed I have wronged myself
whosoever is guided, is only guided to his own gain
my Lord, I have wronged myself. Forgive me
dost thou desire to slay me, even as thou slewest a living soul yesterday?
my Lord, I have indeed slain a living soul among them
whosoever struggles, struggles only to his own gain
God would never wrong them, but they wronged themselves
every soul shall taste of death
have they not considered within themselves?
they were stronger than themselves in might
of His signs is that He created for you, of yourselves, spouses
He has struck for you a similitude from yourselves
you fearing them as you fear each other
whosoever does righteousness — for themselves they are making provision
whosoever gives thanks gives thanks only for his own soul's good
31:28 (27) your creation and your upraising are as but as a single soul
31:34 (34) no soul knows what it shall earn tomorrow
31:34 (34) no soul knows what land it shall die
32:13 (13) if We had so willed, We could have given every soul its guidance
32:17 (17) no soul knows what comfort is laid up for them secretly
32:27 (27) and bring forth crops therewith whereof their cattle and themselves eat
33:6 (6) the Prophet is nearer to the believers than their selves
33:37 (37) thou wast concealing within thyself what God should reveal
33:50 (49) and any woman believer, if she give herself to the Prophet
34:19 (18) they wronged themselves, so We made them as but tales
34:50 (49) if I go astray, I go astray only to my own loss
35:8 (9) so let not thy soul be wasted in regrets for them
35:18 (19) whosoever purifies himself, purifies himself only for his own soul's good
35:32 (29) but of them some wrong themselves, some of them are lukewarm
36:36 (36) who created all the pairs of what the earth produces, and of themselves
36:54 (54) today no soul shall be wronged anything
37:113 (113) of their seed some are good-doers, and some manifest self-wrongers
39:6 (8) He created you of a single soul
39:17 (17) surely the losers are they who lose themselves and their families
39:41 (42) whosoever is guided, is only guided to his own gain
39:42 (43) God takes the souls at the time of their death
39:53 (54) O my people who have been prodigal against yourselves
39:56 (57) lest any soul should say, 'Alas for me'
39:70 (70) every soul shall be paid in full for what it has wrought
40:10 (10) God's hatred is greater than your hatred one of another
40:17 (17) today each soul shall be recompensed for that it has earned
41:31 (31) therein you shall have all that your souls desire
41:46 (46) whoso does righteousness, it is to his own gain
41:53 (53) We shall show them Our signs in the horizons and in themselves
42:11 (9) He has appointed for you, of yourselves, pairs
42:45 (44) the losers are they who lose themselves and their families
43:71 (71) therein being whatever the souls desire, and the eyes delight in
45:15 (14) whoso does righteousness, it is to his own gain
45:22 (21) and that every soul may be recompensed for what it has earned
47:38 (40) whoso is niggardly is niggardly only to his own soul
48:10 (10) whosoever breaks his oath breaks it but to his own hurt
49:11 (11) and find not fault with one another
49:15 (15) and have struggled with their possessions and their selves
50:16 (15) We know what his soul whispers within him
50:21 (20) every soul shall come, and with it a driver and a witness
51:21 (21) and in your selves; what, do you not see?
53:23 (23) they follow only surmise, and what the souls desire
53:32 (33) therefore hold not yourselves purified
57:14 (13) yes indeed; but you tempted yourselves, and you awaited
57:22 (22) no affliction befalls in the earth or in yourselves
58:8 (9) they say within themselves, 'Why does God not chastise us for what we say?'
59:9 (9) preferring others above themselves, even though poverty be their portion
59:9 (9) whoso is guarded against the avarice of his own soul
59:18 (18) let every soul consider what it has forwarded for the morrow
59:19 (19) be not as those who forgot God, and so He caused them to forget their souls
61:11 (11) struggle in the way of God with your possessions and your selves
63:11 (11) God will never defer any soul when its term comes
64:16 (16) give ear, and obey, and expend well for yourselves
64:16 (16) whosoever is guarded against the avarice of his own soul
65:1 (1) whosoever trespasses the bounds of God has done wrong to himself
830

65:7 (7) God charges no soul save with what He has given him
66:6 (6) guard yourselves and your families against a Fire whose fuel is men and stones
73:20 (20) whatever good you shall forward to your souls’ account
74:38 (41) every soul shall be pledged for what it has earned
75:2 (2) no! I swear by the reproachful soul
75:14 (14) nay, man shall be a clear proof against himself
79:40 (40) and forbade the soul its caprice
81:7 (7) when the souls shall be coupled
81:14 (14) then shall a soul know what it has produced
82:5 (5) then a soul shall know its works, the former and the latter
82:19 (19) a day when no soul shall possess aught
82:19 (19) to succour another soul
86:4 (4) over every soul there is a watcher
89:27 (27) O soul at peace
91:7 (7) by the soul, and That which shaped it

TANAFFASA vb. (V)—to breathe, to sigh
   a) perf. act.
   81:18 (18) by the dawn sighing

TANĀFASA vb. (VI)—to strive for, to aspire after. (p.cple. act.) one who strives, an aspirer
   b) impf. act. (yatānāfāsu)
   83:26 (26) so after that let the strivers strive
   g) pcple. act. (mutānāfīs)
   83:26 (26) so after that let the strivers strive

*N F SH

NAFASHA vb. (I)—to stray. (p.cple. pass.) plucked, carded
   a) perf. act.
   21:78 (78) judgment concerning the tillage, when the sheep of the people strayed there
   h) pcple. pass. (manfūsh)
   101:5 (4) and the mountains shall be like plucked wool-tufts

*N F TH

NAFFĀTHAH n.f.—one who blows
   113:4 (4) from the evil of the women who blow on knots
*N F Y

NAFÁ vb. (I)—to banish, to expel

c) impf. pass. (yunfā)

5:33 (37) or they shall be banished from the land. That is a degradation for them

*N GH D

ANGHADA vb. (IV)—to shake (tr)

b) impf. act. (yunghidu)

17:51 (53) then they will shake their heads at thee

*N H J

MINHĀJ n.m.—an open road

5:48 (52) to every one of you We have appointed a right way and an open road

*N H R

NAHARA vb. (I)—to chide, to scold [Ar, Bl]; to repulse, to drive away [Pk]; to repel [Ali]

b) impf. act. (yanharu)

17:23 (24) say not to them 'Fie' neither chide them
93:10 (10) and as for the beggar, scold him not

NAHAR n.m. (pl. anhār)—a river

2:25 (23) for them await gardens underneath which rivers flow
2:74 (69) there are stones from which rivers come gushing
2:249 (250) he said, 'God will try you with a river'
2:266 (268) a garden of palms and vines, with rivers flowing beneath it
3:15 (13) are gardens underneath which rivers flow
3:136 (130) and gardens beneath which rivers flow
3:195 (194) I shall admit them to gardens underneath which rivers flow
3:198 (197) gardens underneath which rivers flow
4:13 (17) to gardens underneath which rivers flow
4:57 (60) them We shall admit to gardens underneath which rivers flow
4:122 (121) them We shall admit to gardens underneath which rivers flow
5:12 (15) to gardens underneath which rivers flow
5:85 (88) with gardens underneath which rivers flow
5:119 (119) for them await gardens underneath which rivers flow
6:6 (6) and made the rivers to flow beneath them
7:43 (41) and underneath them rivers flowing
9:72 (73) gardens underneath which rivers flow
9:89 (90) God has prepared for them gardens underneath which rivers flow
9:100 (101) for them gardens underneath which rivers flow
beneath them rivers flowing in gardens of bliss
He who stretched out the earth and set therein firm mountains and rivers
beneath it rivers flow
to gardens underneath which rivers flow
He subjected to you the rivers
He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you, and rivers
Gardens of Eden they shall enter, underneath which rivers flow
thou makest rivers to gush forth abundantly all amongst it
theirs shall be Gardens of Eden, underneath which rivers flow
and We caused to gush amidst them a river
Gardens of Eden, underneath which rivers flow
into gardens underneath which rivers flow
into gardens underneath which rivers flow
gardens underneath which rivers flow
He who made the earth a fixed place and set amidst it rivers
chambers of Paradise, underneath which rivers flow
lofty chambers, underneath which rivers flow
do I not possess the kingdom of Egypt, and these rivers flowing beneath me?
to gardens underneath which rivers flow
therein are rivers of water unstaling
rivers of milk unchanging in flavour
and rivers of wine — a delight to the drinkers
rivers, too, of honey purified
men and women alike, into gardens underneath which rivers flow
into gardens underneath which rivers flow
the godfearing shall dwell amid gardens and a river
gardens underneath which rivers flow, therein to dwell for ever
gardens underneath which rivers flow
into gardens underneath which rivers flow, and to dwelling-places
into gardens underneath which rivers flow
admit him to gardens underneath which rivers flow
into gardens underneath which rivers flow
gardens, and will appoint for you rivers
await gardens underneath which rivers flow
Gardens of Eden, underneath which rivers flow

NAHĀR n.m.—a day, daytime (from sunrise to sunset)

and the alternation of night and day
those who expend their wealth night and day
Thou makest the night to enter into the day
and Thou makest the day to enter into the night
those who believe at the beginning of the day, and disbelieve at the end of it
in the alternation of night and day there are signs
to Him belongs whatsoever inhabits the night and the day
and He knows what you work-by day
covering the day with the night it pursues urgently
in the alternation of night and day
Our command comes upon it by night or day
as if they had not tarried but an hour of the day
if His chastisement comes upon you by night or day
He who made for you the night to repose in it, and the day, to see
and perform the prayer at the two ends of the day
of every fruit He placed there two kinds, covering the day with the night
he who hides himself in the night, and he who sallies by day
and He subjected to you the night and day
16:12 (12) and He subjected to you the night and day
17:12 (13) We have appointed the night and the day as two signs
17:12 (13) then We have blotted out the sign of the night, and made the sign of the day to see
20:130 (13) in the watches of the night, and at the ends of the day
21:20 (20) glorifying Him by night and in the daytime
21:33 (34) it is He who created the night and the day
21:42 (43) who shall guard you by night and in the daytime from the All-merciful?
22:61 (60) that is because God makes the night to enter into the day
22:61 (60) and makes the day to enter into the night
23:80 (82) to Him belongs the alternation of night and day
24:44 (44) God turns about the day and the night
25:47 (49) and sleep for a rest, and day He appointed for a rising
25:62 (63) it is He who made the night and day a succession
27:86 (88) have they not seen how We made the night for them, to repose in it, and the day, to see?
28:72 (72) what think you? if God should make the day unceasing over you
28:73 (73) of His inercy He has appointed for you night and day
30:23 (22) of His signs is your slumbering by night and day
31:29 (28) hast thou not seen how that God makes the night to enter into the day
31:29 (28) and makes the day to enter into the night
34:33 (32) but devising night and day, when you were ordering us to disbelieve in God
35:13 (14) He makes the night to enter into the day
35:13 (14) and makes the day to enter into the night
36:37 (37) We strip it of the day and lo, they are in darkness
36:40 (40) neither does the night outstrip the day
39:5 (7) wrapping night about the day
39:5 (7) and wrapping the day about the night
40:61 (63) it is God who made for you the night, to repose in it, and the day, to see
41:37 (37) and of His signs are the night and the day
41:38 (38) those who are with thy Lord do glorify Him by night and day
45:5 (4) and in the alternation of night and day
46:35 (35) they had not tarried but for an hour of a single day
57:6 (6) He makes the night to enter into the day
57:6 (6) and makes the day to enter into the night
71:5 (5) my Lord, I have called my people by night and by day
73:7 (7) surely in the day thou hast long business
73:20 (20) and We appointed day for a livelihood
91:3 (3) and by the day when it displays him
92:2 (2) and the day in splendour

*N H W

NAHÁ vb. (I)—to forbid, to prohibit. (pcple. act.) one who forbids

a) perf. act.
7:20 (19) your Lord has only prohibited you from this tree
22:41 (42) and bid to honour, and forbid dishonour
59:7 (7) whatever he forbids you, give over
79:40 (40) and forbade the soul its caprice
b) impf. act. (yunjah)

3:104 (100) calling to good, and bidding to honour, and forbidding dishonour
3:110 (106) bidding to honour, and forbidding dishonour
3:114 (110) bidding to honour and forbidding dishonour
5:63 (68) why do the masters and the rabbis not forbid them to utter sin
6:26 (26) and they forbid it, and keep afar from it
7:22 (21) did not I prohibit you from this tree
7:157 (156) bidding them to honour, and forbidding them dishonour
7:165 (165) We delivered those who were forbidding wickedness
9:67 (68) they bid to dishonour, and forbid honour
9:71 (72) they bid to honour, and forbid dishonour
11:62 (65) dost thou forbid us to serve that our fathers served?
11:88 (90) I desire not to come behind you, betaking me to that I forbid you
11:116 (118) men of a remainder forbidding corruption in the earth
15:70 (70) have we not forbidden thee all beings?
16:90 (92) He forbids indecency, dishonour, and insolence
29:45 (44) prayer forbids indecency and dishonour
60:8 (8) God forbids you not, as regards those who have not fought you in religion's cause
96:9 (9) what thinkest thou? He who forbids

c) impv. (inha)

31:17 (16) perform the prayer, and bid unto honour, and forbid dishonour

d) perf. pass. (nuhiya)

4:161 (159) for their taking usury, that they were prohibited
6:28 (28) they would again commit the very thing they were prohibited
6:56 (56) I am forbidden to serve those you call on apart from God
7:166 (166) and when they turned in disdain from that forbidding
40:66 (68) I am forbidden to serve those you call on apart from God
58:8 (9) hast thou not regarded those who were forbidden to converse secretly together
58:8 (9) then they return to that they were forbidden, and they converse

e) impf. pass. (yunhah)

4:31 (35) if you avoid the heinous sins that are forbidden you, We will acquit you

g) pcple. act. (nahih)

9:112 (113) those who bid to honour and forbid dishonour

MUNTAHA n.m.—final end, goal, boundary

53:14 (14) by the Lote-Tree of the Boundary
53:42 (43) and that the final end is unto thy Lord
79:44 (44) unto thy Lord is the final end of it

NUHA n.m.—understanding, reason

20:54 (56) surely in that are signs for men possessing reason
20:128 (128) surely in that are signs for men possessing reason

TANAHА vb. (VI)—to forbid one another

b) impf. act. (yatanah)

5:79 (82) they forbade not one another any dishonour that they committed
INTAHÁ vb. (VIII)～to refrain oneself, to give over, to desist. (pcple. act.) one who desists, who gives over

a) perf. act.
2:192 (188)  but if they give over, surely God is All-forgiving
2:193 (189)  then if they give over, there shall be no enmity
2:275 (276)  whosoever receives an admonition from his Lord and gives over
8:39 (40)   then if they give over, surely God sees the things they do

b) impf. act. (yantahf)
5:73 (77)  if they refrain not from what they say
8:19 (19)  if you give over, it is better for you
8:38 (39)  if they give over He will forgive them what is past
9:12 (12)  they have no sacred oaths; haply they will give over
19:46 (47)  surely, if thou givest not over, I shall stone thee
26:116 (116)  if thou givest not over, Noah, thou shalt assuredly be one of the stoned
26:167 (167)  if thou givest not over, Lot, thou shalt assuredly be one of the expelled
33:60 (60)  if the hypocrites do not give over
36:18 (17)  we augur ill of you. If you give not over, we will stone you
96:15 (15)  if he gives not over, We shall seize him by the forelock

c) impv. (intahi)
4:171 (169)  refrain; better is it for you. God is only One God
59:7 (7)  whatever the Messenger gives you, take; whatever he forbids you, give over.

g) pcppl. act. (muntahi)
5:91 (93)  to bar you from the remembrance of God, and from prayer. Will you then desist?

*N H B

NAHABA vb. (I)～(n.vb.) a vow; (qadā nahbahu) to die, to fulfill one's vow by death

f) n.vb. (nahb)
33:23 (23)  some of them have fulfilled their vow by death

*N H L

NAHL n.com.～bees
16:68 (70)  and thy Lord revealed unto the bees, saying

NIHLAH n.f.～a spontaneous gift (usually in relation to dowry)
4:4 (3)  give the women their dowries as a gift spontaneous

*N H R

NAHARA vb. (I)～to sacrifice
c) impv. (inhār)

108:2 (2) so pray unto thy Lord and sacrifice

*NAHS n.m.*—bad luck, ill fortune

41:16 (15) We loosed against them a wind clamorous in days of ill fortune
54:19 (19) We loosed against them a wind clamorous in a day of ill fortune continuous

*NUHĀS n.m.*—molten brass [Ar, Pk]; smoke [Ali, Bl]

55:35 (35) against you shall be loosed a flame of fire, and molten brass

*NAHATA vb. (I)~to hew, to carve

b) impf. act. (yanḥitu)

7:74 (72) and hewing its mountains into houses
15:82 (82) they were hewing the mountains into houses
26:149 (149) will you still skilfully hew houses out of the mountains?
37:95 (93) he said, 'Do you serve what you hewed'

*NAJD n.m.*—an open highway

90:10 (10) and guided him on the two highways

*INJĪL n.com.*—The Gospel

3:3 (2) and He sent down the Torah and the Gospel
3:48 (43) He will teach him the Book, the Wisdom, the Torah, the Gospel
3:65 (58) The Torah was not sent down, neither the Gospel, but after him
5:46 (50) We gave to him the Gospel, wherein is guidance and light
5:47 (51) let the People of the Gospel judge according to what God has sent down
5:66 (70) had they performed the Torah and the Gospel
5:68 (72) you do not stand on anything, until you perform the Torah and the Gospel
5:110 (110) when I taught thee the Book, the Wisdom, the Torah, the Gospel
7:157 (156) whom they find written down with them in the Torah and the Gospel
9:111 (112) that is a promise binding upon God in the Torah, and the Gospel
48:29 (29) that is their likeness in the Torah, and their likeness in the Gospel
57:27 (27) and We sent, following, Jesus son of Mary, and gave unto him the Gospel
**N  J  M**

**NAJM n.m. (pl. nujām)---a star**

6:97 (97) it is He who has appointed for you the stars
7:54 (52) the sun, and the moon, and the stars subservient, by His command
16:12 (12) and the stars are subjected by His command
16:16 (16) and by the stars they are guided:
22:18 (18) the sun and the moon, the stars and the mountains
37:88 (86) and he cast a glance at the stars
52:49 (49) proclaim the praise of thy Lord in the night, and at the declining of the stars
53:1 (1) by the Star when it plunges
55:6 (5) and the stars and the trees bow themselves
56:75 (74) no! I swear by the fallings of the stars
77:8 (8) when the stars shall be extinguished
81:2 (2) when the stars shall be thrown down
86:3 (3) the piercing star

**N  J  S**

**NAJISA vb. (I)---(n.vb.) uncleanness, (adj) unclean**

\[f\] n.vb. *(najas).*
9:28 (28) O believers, the idolaters are indeed unclean

**N  J  W**

**NAJÁ vb. (I)---to escape, to be delivered. (n.vb.1) salvation, deliverence. (n.vb.2) conspiring, the act of conversing secretly. (pcple. act.) one who is saved**

\[a\] perf. act.
12:45 (45) then said the one who had been delivered, remembering after a time
28:25 (25) be not afraid; thou hast escaped from the people of the evildoers

\[f\] n.vb. (1) *(najāt)*
40:41 (44) I call you to salvation, and you call me to the Fire

\[f\] n.vb. (2) *(najwā)*
4:114 (114) no good is there in much of their conspiring
9:78 (79) God knows their secret and what they conspire together
17:47 (50) when they listen to thee, and when they conspire
20:62 (65) they disputed upon their plan between them, and communed secretly
21:3 (3) the evildoers whisper one to another
43:80 (80) do they think We hear not their secret and what they conspire together?
58:7 (8) three men conspire not secretly together, but He is the fourth of them
58:8 (9) hast thou not regarded those who were forbidden to converse secretly together
58:10 (11) conspiring secretly together is of Satan
58:12 (13) before your conspiring advance a freewill offering.
58:13 (14) are you afraid, before your conspiring, to advance freewill offerings?
g) pcple. act. (nājī)

12:42 (42) then he said to the one he deemed should be saved of the two

NAJİY n. m. (adv) privately, secretly, in communion

12:80 (80) when they despaired of moving him, they conferred privily apart
19:52 (53) and We brought him near in communion

NAJJA vb. (II)—to deliver, to rescue, to save. (pcple. act.) one who delivers, who rescues

a) perf. act.

2:49 (46) and when We delivered you from the folk of Pharaoh
7:89 (87) if we returned into your creed, after God delivered us from it
10:73 (74) but they cried him lies; so We delivered him
11:58 (61) We delivered Hood and those who believed with him
11:58 (61) and delivered them from a harsh chastisement
11:66 (69) We delivered Salih and those who believed with him
11:94 (97) We delivered Shuaib and those who believed with him
17:67 (69) when He delivers you to land, you turn away
20:40 (41) and We delivered thee out of grief
21:71 (71) We delivered him, and Lot, unto the land that We had blessed
21:74 (74) We delivered him from the city that had been doing deeds of corruption
21:76 (76) and We answered him, and delivered him and his people
21:88 (88) so We answered him, and delivered him out of grief
23:28 (29) God, who has delivered us from the people of the evildoers
26:170 (170) so We delivered him and his people all together
29:65 (65) when He has delivered them to the land, they associate others with Him
31:32 (31) when He has delivered them to the land, some of them are lukewarm
37:76 (74) We delivered him and his people from the great distress
37:115 (115) We delivered them and their people from the great distress
37:134 (134) when We delivered him and his people all together
41:18 (17) We delivered those who believed and were godfearing
44:30 (29) We delivered the Children of Israel from the humbling chastisement
54:34 (34) We delivered them at the dawn

b) impf. act. (yunajji)

6:63 (63) who delivers you from the shadows of land and sea?
6:64 (64) God delivers you from them and from every distress
10:92 (92) today We shall deliver thee with thy body
10:103 (103) then We shall deliver Our Messengers and the believers
19:72 (73) then We shall deliver those that were godfearing
29:32 (31) We shall deliver him and his family, except his wife
39:61 (62) but God shall deliver those that were godfearing

c) impv. (njii)

10:86 (86) deliver us by Thy mercy from the people of the unbelievers
26:118 (118) and deliver me and the believers that are with me
26:169 (169) my Lord, deliver me and my people from that they do
28:21 (20) my Lord, deliver me from the people of the evildoers
66:11 (11) deliver me from Pharaoh and his work
66:11 (11) and do Thou deliver me from the people of the evildoers

d) perf. pass. (nujjiya)

12:110 (110) Our help came to them and whosoever We willed was delivered
g) pcple. act. (munajji)

15:59 (59) excepting the folk of Lot; them we shall deliver
29:33 (32) surely we shall deliver thee and thy family, except thy wife

NĀJĀ vb. (III)~to conspire [Ar]; to confer with [Pk]; to consult in private [Ali, BI]

a) perf. act.

58:12 (13) O believers, when you conspire with the Messenger

ANJĀ vb. (IV)~to deliver, to rescue,

a) perf. act.

2:50 (47) and when We divided for you the sea and delivered you
6:63 (63) if Thou deliverest from these, we shall be among the thankful
7:64 (62) so We delivered him, and those with him, in the Ark
7:72 (70) so We delivered him, and those with him, by a mercy from Us
7:83 (81) so We delivered him and his family, except his wife
7:141 (137) and when We delivered you from the folk of Pharaoh
7:165 (165) We delivered those who were forbidding wickedness
10:22 (23) if Thou deliverest us from these, surely we shall be among the thankful
10:23 (24) nevertheless when He has delivered them behold, they are insolent
11:16 (118) except a few of those whom We delivered of them
14:6 (6) remember God's blessing upon you when He delivered you from the folk of Pharaoh
20:80 (82) Children of Israel, We delivered you from your enemy
21:9 (9) then We made true the promise We gave them and We delivered them
26:65 (65) and We delivered Moses and those with him all together
26:119 (119) so We delivered him, and those with him, in the laden ship
27:53 (54) and We delivered those who believed and were godfearing
27:57 (58) so We delivered him and his family, except his wife
29:15 (14) yet We delivered him, and those who were in the ship
29:24 (23) then God delivered him from the fire

b) impf. act. (yunjī)

10:103 (103) even so, as is Oūr bounden duty, We shall deliver the believers
21:88 (88) even so do We deliver the believers
61:10 (10) shall I direct you to a commerce that shall deliver you from a painful chastisement?
70:14 (14) so that then it might deliver him

TANĀJĀ vb. (VI)~to conspire or converse secretly, to hold secret counsel

a) perf. act.

58:9 (10) O believers, when you conspire secretly

b) impf. act. (yatanājā)

58:8 (9) they converse secretly together in sin and enmity
58:9 (10) conspire not together in sin and enmity and disobedience to the Messenger

c) impv. (tanāja)

58:9 (10) but conspire in piety and godfearing
*N K B

NAKABA vb. (I)—(pcple. act.) one who deviates, who is astray

g) pcple. act. (nākīb)

23:74 (76) surely they that believe not in the world to come are deviating from the path

MANĀKIB n.m. (pl. of manākib)—tracts, paths

67:15 (15) it is He who made the earth submissive to you; therefore walk in its tracts

*N K D

NAKID n.m.—(adv) scantily

7:58 (56) and the corrupt— it comes forth but scantily

*N K F

ISTANKAFA vb. (X)—to disdain

a) perf. act.

4:173 (172) and as for them who disdain, and wax proud

b) impf. act. (yastankīfū)

4:172 (170) the Messiah will not disdain to be a servant of God

4:172 (171) whosoever disdains to serve Him, and waxes proud:

*N K H

NAKAHA vb. (I)—to marry. (n.vb.) marriage

a) perf. act.

4:22 (26) do not marry women that your fathers married

33:49 (48) when you marry believing women and then divorce them before you touch them

b) impf. act. (yankīhū)

2:221 (220) do not marry idolatresses, until they believe

2:230 (230) she shall not be lawful to him after that, until she marries another husband

2:232 (232) do not debar them from marrying their husbands

4:22 (26) do not marry women that your fathers married

4:25 (29) any one of you who has not the affluence to be able to marry believing freewomen

4:127 (126) women to whom you give not what is prescribed for them, and yet desire to marry them

24:3 (3) the fornicator shall marry none but a fornicatress or an idolatress
24:3 (3) and the fornicatress — none shall marry her but a fornicator or an idolator
33:53 (53) it is not for you to hurt God's Messenger, neither to marry his wives after him
60:10 (10) there is no fault in you to marry them when you have given them their wages

c) impv. (inkih)
4:3 (3) marry such women as seem good to you, two, three, four
4:25 (29) so marry them, with their people's leave

f) n. vb. (nikâh)
2:235 (236) do not resolve on the knot of marriage until the book has reached its term
2:237 (238) they make remission, or he makes remission in whose hand is the knot of marriage
4:6 (5) test well the orphans, until they reach the age of marrying
24:33 (33) let those who find not the means to marry be abstinent till God enriches them
24:60 (59) such women as are past child-bearing and have no hope of marriage

ANKAHA vb. (IV)～to marry, to wed

b) impf. act. (yunkihu)
2:221 (220) do not marry idolaters, until they believe
28:27 (27) I desire to marry thee to one of these my two daughters

c) impv. (ankih)
24:32 (32) marry the spouseless among you, and your slaves and handmaidens that are righteous

ISTANKAHA vb. (X)～to take in marriage

b) impf. act. (yastankihu)
33:50 (49) and if the Prophet desire to take her in marriage

*N K L

ANKÅL n.m. (pl. of nikl)～fetters
73:12 (12) for with Us there are fetters, and a furnace

NAKÅL n.m.～chastisement, an exemplary punishment
2:66 (62) We made it a punishment exemplary for all the former times and for the latter
5:38 (42) as a recompense for what they have earned, and a punishment exemplary from God.
79:25 (25) God seized him with the chastisement of the Last World and the First

NAKKALA vb. (II)～(n. vb.) the act of punishing

f) n. vb. (tankil)
4:84 (86) God is stronger in might, more terrible in punishing

*N K R

NAKIRA vb. (I)～to be suspicious of, to mistrust
a) perf. act.

11:70 (73) he was suspicious of them and conceived a fear of them

NAKİR n.m. ~horror [Ar]; abhorrence [Pk]; rejection [Ali]; disapproval [Bi]

22:44 (43) the unbelievers, then I seized them; and how was My horror
34:45 (44) they cried lies to My Messengers, and how was My horror
35:26 (24) then I seized the unbelievers, and how was My horror
42:47 (46) upon that day you shall have no shelter, no denial
67:18 (18) those that were before them also cried lies; then how was My horror

NUKR n.m. (nukur, in 54:6) ~ horrible, horrid; (comp. adj. ankar) hideous

18:74 (73) thou hast indeed done a horrible thing
18:87 (86) He shall chastise him with a horrible chastisement
31:19 (18) the most hideous of voices is the ass's
54:6 (6) upon the day when the Caller shall call unto a horrible thing
65:8 (8) and chastised it with a horrible chastisement

NAKKARA vb. (II) ~ to disguise

c) impv. (nakkir)

27:41 (41) he said, 'Disguise her throne for her'

ANKARA vb. (IV) ~ to deny, to reject. (pcple. act.) one who does not know, who denies. (pcple. pass.) unknown (opp. ma'arij), denial; that which is denied or is dishonourable [Ar]; that which is wrong, an abomination [Pk]; that which is wrong, evil, injustice [Ali]; disreputable [Bi]

b) impf. act. (yunkiru)

13:36 (36) and of the parties some reject some of it
16:83 (85) they recognize the blessing of God, then they deny it
40:81 (81) He shows you His signs; then which of God's signs do you reject?

g) pcple. act. (munkir)

12:58 (58) and he knew them, but they knew him not
16:22 (23) their hearts deny, and they have waxed proud
21:50 (51) this is a blessed Remembrance that We have sent down; so are you now denying it?
23:69 (71) or did they not recognise their Messenger and so denied him?

h) pcple. pass. (munkar)

3:104 (100) and bidding to honour, and forbidding dishonour
3:110 (106) bidding to honour, and forbidding dishonour
3:114 (110) bidding to honour and forbidding dishonour
5:79 (82) they forbade not one another any dishonour that they committed
7:157 (156) they bid to dishonour, and forbid honour
9:67 (68) they bid to dishonour, and forbid honour
9:71 (72) they bid to honour, and forbid dishonour
9:112 (113) those who bid to honour and forbid dishonour
15:62 (62) surely you are a people unknown to me
16:90 (92) He forbids indecency, dishonour, and insolence
22:41 (42) and bid to honour, and forbid dishonour
22:72 (71) thou recognisest in the faces of the unbelievers denial
24:21 (21) the steps of Satan, assuredly he bids to indecency and dishonour
29:29 (28) do you approach men, and cut the way, and commit in your assembly dishonour?
29:45 (44) prayer forbids indecency and dishonour
31:17 (16) perform the prayer, and bid unto honour, and forbid dishonour
51:25 (25) you are a people unknown to me
58:2 (2) they are surely saying a dishonourable saying

*N K S

NAKASA vb. (I)—to be in confusion, to be confounded. (pcple. act.) one who bends down, who hangs (tr)

d) perf. pass. (nukisa)
21:65 (66) then they were utterly put to confusion

 g) pcple. act. (nākis)
32:12 (12) if thou couldst see the guilty hanging their heads before their Lord

NAKKASA vb. (II)—to bend over (tr)

b) impf. act. (yunakkisu)
36:68 (68) to whomsoever We give long life, We bend him over in His constitution

*N K S

NAKASA vb. (I)—to withdraw

a) perf. act.
8:48 (50) when the two hosts sighted each other, he withdrew upon his heels

b) impf. act. (yankisu)
23:66 (68) My signs were recited to you, but upon your heels you withdrew

*N K TH

NAKATHA vb. (I)—to break (an oath)

a) perf. act.
9:12 (12) but if they break their oaths after their covenant
9:13 (13) will you not fight a people who broke their oaths
48:10 (10) whosoever breaks his oath breaks it but to his own hurt

b) impf. act. (yankuthu)
7:135 (131) they broke their troth
43:50 (49) chastisement, behold, they broke their troth
48:10 (10) whosoever breaks his oath breaks it but to his own hurt
ANKĀTH n.m. (pl. of nikth)—fibres (of a rope or string)

16:92 (94) be not as a woman who breaks her thread, after it is firmly spun, into fibres

*N KH L

NAKHLAḤ n.f. (pl. nakhl, and nakhil)—a palm, palm-tree

2:266 (268) would any of you wish to have a garden of palms and vines
6:99 (99) and out of the palm-tree, from the spathe of it, dates thick-clustered
6:141 (142) it is He who produces gardens trellised, and untrellised, palm-trees
13:4 (4) and palms in pairs, and palms single, watered with one water
16:11 (11) thereby He brings forth for you crops, and olives, and palms
16:67 (69) of the fruits of the palms and the vines, you take therefrom an intoxicant
17:91 (93) or till thou possessest a garden of palms and vines
18:32 (31) to one of them We assigned two gardens of vines, and surrounded them with palm-trees
19:23 (23) the birthpangs surprised her by the trunk of the palm-tree
19:25 (25) shake also to thee the palm-trunk
20:71 (74) then I shall crucify you upon the trunks of palm-trees
23:19 (19) then We produced for you therewith gardens of palms and vines
26:148 (148) sown fields, and palms with slender spathes
36:34 (34) and We made therein gardens of palms and vines
50:10 (10) and tall palm-trees with spathes compact
54:20 (20) plucking up men as if they were stumps of uprooted palm-trees
55:11 (10) therein fruits, and palm-trees with sheaths
55:68 (68) therein fruits, and palm-trees, and pomegranates
69:7 (7) as if they were the stumps of fallen down palm-trees
80:29 (29) and olives, and palms

*N KH R

NAKHĪRAḤ n.f. (adj)—old and wasted, crumbled, rotten

79:11 (11) what, when we are bones old and wasted?

*N M L

ANĀMIL n.f. (pl. of anmulah)—fingers

3:119 (115) but when they go privily, they bite at you their fingers

*N M L

NAMLĀḤ n.f. (pl. naml)—an ant

27:18 (18) till, when they came on the Valley of Ants
27:18 (18) an ant said
27:18 (18) Ants, enter your dwelling-places
NAMÍM n.m. ~slander
68:11 (11) backbiter, going about with slander

NAMÁRIQ n.m. (pl. of namraq) ~cushions
88:15 (15) and cushions arrayed

NAQA'A vb. (I) ~(n.vb.) a trail of dust
\[ f \] n.vb. (naq')
100:4 (4) blazing a trail of dust

NAQABA vb. (I) ~(n.vb.) the act of piercing or digging through
\[ f \] n.vb. (naqb)
18:97 (96) so they were unable either to scale it or pierce it

NAQİB n.m. ~a chieftain
5:12 (15) We raised up from among them twelve chieftains

NAQQABA vb. (II) ~(with prep. \( fi \)) to search about
\[ a \] perf. act.
50:36 (35) they searched about in the land; was there any asylum?

ANQADHA vb. (IV) ~to deliver, to save
\[ a \] perf. act.
3:103 (99) you were upon the brink of a pit of Fire, and He delivered you from it
\[ b \] impf. act. (yunqidhu)
36:23 (22) shall not avail me anything, and who will never deliver me
39:19 (20) shalt thou deliver him out of the Fire?
e) impf. pass. (yunqadhu)
36:43 (43) then none have they to cry to, neither are they delivered

ISTANQADHA vb. (X)—to seek to deliver, to rescue

b) impf. act. (yastanqidhu)
22:73 (72) if a fly should rob them of aught, they would never rescue it from him

*N Q D

NAQADA vb. (I)—to break, to violate. (n.vb.) the act of breaking or violating

a) perf. act.
16:92 (94) be not as a woman who breaks her thread, after it is firmly spun
b) impf. act. (yanqudu)
2:27 (25) such as break the covenant of God after its solemn binding
8:56 (58) then they break their compact every time
13:20 (20) who fulfil God’s covenant, and break not the compact
13:25 (25) those who break the covenant of God after His compact
16:91 (93) and break not the oaths after they have been confirmed

f) n.vb. (naqd)
4:155 (154) so, for their breaking the compact, and disbelieving
5:13 (16) so for their breaking their compact We cursed them

ANQADA vb. (IV)—to weigh down (tr)

a) perf. act.
94:3 (3) the burden that weighed down thy back

*N Q M

NAQAMA vb. (I)—to seek or take revenge, to blame

a) perf. act.
9:74 (75) they took revenge only that God enriched them
85:8 (8) they took revenge on them only because they believed in God

b) impf. act. (yanqimu)
5:59 (64) do you blame us for any other cause than that we believe in God
7:126 (123) Thou takest vengeance upon us only because we have believed in the signs

INTAQAMA vb. (VIII)—to take vengeance [Ar, Bl]; to requite, to punish, [Pk]; to exact retribution [Ali]. (n.vb.) the act of taking vengeance; (dhu intiqâm) Vengeful [Ar]; Able to Requite [Pk]; Lord of Retribution [Ali]; Wielder of vengeance [Bl] (Divine attribute). (pcple. act.) one who takes vengeance [Ar, Bl]; one who requites, who punishes [Pk]; one who exacts retribution [Ali]
a) perf. act.

7:136 (132) so We took vengeance on them, and drowned them
15:79 (79) and We took vengeance on them
30:47 (46) then We took vengeance upon those who sinned
43:25 (24) so We took vengeance upon them
43:55 (55) when they had angered Us, We took vengeance on them

b) impf. act. (yantaqimu)

5:95 (96) whoever offends again, God will take vengeance on him

f) n.vb. (intiqām)

3:4 (3) God is All-mighty, Vengeful
5:95 (96) God will take vengeance on him; God is All-mighty, Vengeful
14:47 (48) surely God is All-mighty, Vengeful
39:37 (38) is not God All-mighty, All-vengeful?

g) pcple. act. (muntaqim)

32:22 (22) We shall take vengeance upon the sinners
43:41 (40) We shall take vengeance upon them
44:16 (15) then We shall take Our vengeance

*N Q R

NAQARA vb. (I)~to sound

d) perf. pass. (nuqirah)

74:8 (8) for when the Trump is sounded

NAQİR n.m.~a date-spot; a speck, dint or groove on the date-stone

4:53 (56) they do not give the people a single date-spot
4:124 (123) they shall enter Paradise, and not be wronged a single date-spot

NÂQÛR n.m.~a trumpet

74:8 (8) for when the Trump is sounded

*N Q S

NAQAṢA vb. (I)~to diminish; to abate, to reduce, to fail. (n.vb.) diminution, scarcity, loss. (pcple. pass.) that which is diminished, abated

b) impf. act. (yanqaṣu)

9:4 (4) then they failed you naught neither lent support to any man against you
11:84 (85) diminish not the measure and the balance
13:41 (41) have they not seen how We come to the land diminishing it in its extremities?
21:44 (45) how We come to the land, diminishing it in its extremities
50:4 (4) We know what the earth diminishes of them
c) imp. (unqu)  
73:3 (3) a half of it, or diminish a little  
e) impf. pass. (yunqasu)  
35:11 (12) neither is any diminished in his life, but it is in a Book  
f) n. vb. (naqs)  
2:155 (150) We will try you with something of fear and hunger, and diminution of goods  
7:130 (127) then seized We Pharaoh's people with years of dearth, and scarcity of fruits  
h) pcple. pass. (manqis)  
11:109 (111) We shall surely pay them in full their portion undiminished

* N S

MINSA'AH n.f. - a staff  
34:14 (13) but the Beast of the Earth devouring his staff  
NASĪ n.m. - the act of postponing a (sacred) month  
9:37 (37) the month postponed is an increase of unbelief

* N S B

NASABA vb. (I) - (n. vb.) kinship, kindred  
f) n. vb. (nasab, pl. ansâb)  
23:101 (103) that day there shall be no kinship any more between them  
25:54 (56) it is He who created of water a mortal, and made him kindred of blood  
37:158 (158) they have set up a kinship between Him and the jinn

* N S F

NASÂFA vb. (I) - to scatter. (n. vb.) the act of scattering  
b) impf. act. (yansifu)  
20:97 (97) We will surely burn it and scatter its ashes into the sea  
20:105 (105) say: 'My Lord will scatter them as ashes'  
d) perf. pass. (musifâ)  
77:10 (10) when the mountains shall be scattered  
f) n. vb. (nâsf)  
20:97 (97) We will surely burn it and scatter its ashes into the sea <...>  
20:105 (105) say: 'My Lord will scatter them as ashes <...>'
**NASAKA vb. (I)~(n.vb.)** a ritual sacrifice, sacrificial offering. (pcple. act.) one who performs a rite

\[ f) \] n. vb. \( (nusuk) \)

2:196 (192) then redemption by fast, or freewill offering, or ritual sacrifice
6:162 (163) my ritual sacrifice, my living, my dying — all belongs to God

\[ g) \] pcple. act. \( (nāsik) \)

22:67 (66) We have appointed for every nation a holy rite that they shall perform

**MANSAK n.m. (pl. manāsik)~a holy rite, a devotional act; (2:128 and 2:200) a place for the celebration of the holy rites [Ali]

2:128 (122) and show us our holy rites
2:200 (196) when you have performed your holy rites remember God
22:34 (35) We have appointed for every nation a holy rite
22:67 (66) We have appointed for every nation a holy rite that they shall perform

**NASAKHA vb. (I)~to abrogate, to annul

\[ b) \] impf. act. \( (yansakhu) \)

2:106 (100) for whatever verse We abrogate or cast into oblivion, We bring a better
22:52 (51) God annuls what Satan casts, then God confirms His signs

**NUSKHAH n.f.~inscription

7:154 (153) in the inscription of them was guidance, and mercy unto all

**ISTANSAKHA vb. (X)~to register, to record.

\[ b) \] impf. act. \( (yastansikhu) \)

45:29 (28) We have been registering all that you were doing

**NASALA vb. (I)~to slide down [Ar]; to hasten, to hie [Pkg]; to swarm swiftly, to rush forth [Ali]; to trickle down [Bl]

\[ b) \] impf. act. \( (yansilu) \)

21:96 (96) when Gog and Magog are unloosed, and they slide down out of every slope
36:51 (51) then behold, they are sliding down from their tombs unto their Lord

**NASL n.m.~stock, progeny

2:205 (201) to do corruption there and to destroy the tillage and the stock
32:8 (7) then He fashioned his progeny of an extraction of mean water
### NASR n.prop. ~ Nasr (an idol)

- **71:23 (23)** Yaghuth, Ya'q, neither Nasr

### NISĀ' n.f. (pl; see also niswah, below) ~ women, wives

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:49 (46)</td>
<td>slaughtering your sons, and sparing your women</td>
</tr>
<tr>
<td>2:187 (183)</td>
<td>permitted to you, upon the night of the Fast, is to go in to your wives</td>
</tr>
<tr>
<td>2:222 (222)</td>
<td>go apart from women during the monthly course</td>
</tr>
<tr>
<td>2:223 (223)</td>
<td>your women are a tillage for you</td>
</tr>
<tr>
<td>2:226 (226)</td>
<td>for those who forswear their women a wait of four months</td>
</tr>
<tr>
<td>2:231 (231)</td>
<td>when you divorce women, and they have reached their term</td>
</tr>
<tr>
<td>2:232 (232)</td>
<td>when you divorce women, and they have reached their term</td>
</tr>
<tr>
<td>2:235 (235)</td>
<td>there is no fault in you touching the proposal to women you offer</td>
</tr>
<tr>
<td>2:236 (237)</td>
<td>if you divorce women while as yet you have not touched them</td>
</tr>
<tr>
<td>3:14 (12)</td>
<td>women, children, heaped-up heaps of gold</td>
</tr>
<tr>
<td>3:42 (37)</td>
<td>He has chosen thee above all women</td>
</tr>
<tr>
<td>3:61 (54)</td>
<td>our wives and your (wives)</td>
</tr>
<tr>
<td>4:1 (1)</td>
<td>from the pair of them scattered abroad many men and women</td>
</tr>
<tr>
<td>4:3 (3)</td>
<td>marry such women as seem good to you, two, three, four</td>
</tr>
<tr>
<td>4:4 (3)</td>
<td>give the women their dowries as a gift spontaneous</td>
</tr>
<tr>
<td>4:7 (8)</td>
<td>to the women a share of what parents and kinsmen leave</td>
</tr>
<tr>
<td>4:11 (12)</td>
<td>if they be women above two, then for them two-thirds</td>
</tr>
<tr>
<td>4:15 (19)</td>
<td>such of your women as commit indecency</td>
</tr>
<tr>
<td>4:19 (23)</td>
<td>it is not lawful for you to inherit women against their will</td>
</tr>
<tr>
<td>4:22 (26)</td>
<td>do not marry women that your fathers married</td>
</tr>
<tr>
<td>4:23 (27)</td>
<td>your suckling sisters, your wives' mothers</td>
</tr>
<tr>
<td>4:23 (27)</td>
<td>being born of your wives you have been in to</td>
</tr>
<tr>
<td>4:24 (28)</td>
<td>and wedded women, save what your right hands own</td>
</tr>
<tr>
<td>4:32 (36)</td>
<td>to the women a share from what they have earned</td>
</tr>
<tr>
<td>4:34 (38)</td>
<td>men are the managers of the affairs of women</td>
</tr>
<tr>
<td>4:43 (46)</td>
<td>or you have touched women, and you can find no water</td>
</tr>
<tr>
<td>4:75 (77)</td>
<td>for the men, women, and children who, being abased, say</td>
</tr>
<tr>
<td>4:98 (100)</td>
<td>except the men, women, and children who, being abased</td>
</tr>
<tr>
<td>4:127 (126)</td>
<td>they will ask thee for a pronouncement concerning women</td>
</tr>
<tr>
<td>4:127 (126)</td>
<td>to you in the Book concerning the orphan women</td>
</tr>
<tr>
<td>4:129 (128)</td>
<td>you will not be able to be equitable between your wives</td>
</tr>
<tr>
<td>4:176 (175)</td>
<td>the male shall receive the portion of two females</td>
</tr>
<tr>
<td>5:6 (9)</td>
<td>or you have touched women, and you can find no water</td>
</tr>
<tr>
<td>7:81 (79)</td>
<td>see, you approach men lustfully instead of women</td>
</tr>
<tr>
<td>7:127 (124)</td>
<td>we shall slaughter their sons and spare their women</td>
</tr>
<tr>
<td>7:141 (137)</td>
<td>slaying your sons, and sparing your women</td>
</tr>
<tr>
<td>14:6 (6)</td>
<td>slaughtering your sons, and sparing your women</td>
</tr>
<tr>
<td>24:31 (31)</td>
<td>say to the believing women, that they cast down their eyes</td>
</tr>
<tr>
<td>24:31 (31)</td>
<td>or their sisters' sons, or their women</td>
</tr>
<tr>
<td>24:60 (59)</td>
<td>such women as are past child-bearing and have no hope of marriage</td>
</tr>
<tr>
<td>27:55 (56)</td>
<td>what, do you approach men lustfully instead of women?</td>
</tr>
<tr>
<td>28:4 (3)</td>
<td>slaughtering their sons, and sparing their women</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Wives of the Prophet, whosoever among you commits a flagrant indecency
Wives of the Prophet, you are not as other (women)
(Wives) of the Prophet you are not as other women
thereafter women are not lawful to thee
their women, and what their right hands own
say to thy (wives) and daughters and the believing women
slay the sons of those who believe with him, and spare their women
if it had not been for certain men believers and certain women believers
neither let women scoff at (women) who may be better than themselves
neither let (women) scoff at women who may be better than themselves
those of you who say, regarding their wives
as those who say, regarding their wives
when you divorce women, divorce them when they have reached their period
as for your women who have despaired of further menstruating

NISWAH n.f. (pl.; see nisā', above)—women
certain women that were in the city said
what of the women who cut their hands?

*N  S  Y

NASIYA vb. (I)—to forget. (pcple. pass.) forgotten

a) perf. act.
our Lord, take us not to task if we forget
they have forgotten a portion of that they were reminded of
they have forgotten a portion of that they were reminded of
when they forgot what they were reminded of
as they forgot the encounter of this their day
the day its interpretation comes, those who before forgot it shall say
when they forgot that they were reminded of
they have forgotten God
and He has forgotten them
mention thy Lord, when thou forgettest
turns away from them and forgets what his hands have forwarded
when they reached their meeting, they forgot their fish
then I forgot the fish
do not take me to task that I forgot, neither constrain me
this is your god, and the god of Moses, whom he has forgotten
We made covenant with Adam before, but he forgot
Our signs came unto thee, and thou didst forget them
until they forgot the Remembrance, and were a people corrupt
now taste, for that you forgot the encounter of this your day
We indeed have forgotten you
he has struck for Us a similitude and forgotten his creation
for that they have forgotten the Day of Reckoning
He confers on him a blessing from Him he forgets that he was calling to before
as you forgot the encounter of this your day
God has numbered it, and they have forgotten it
be not as those who forgot God
b) impf. act. (yansā)

2:44 (41) will you bid others to piety, and forget yourselves
2:237 (238) forget not to be bountiful one towards another
6:41 (41) and you will forget that you associate with Him
7:51 (49) therefore today We forget them
20:52 (54) my Lord goes not astray, nor forgets
28:77 (77) forget not thy portion of the present world
45:34 (33) it shall be said, 'Today We do forget you'
87:6 (6) We shall make thee recite, to forget not

e) impf. pass. (yunsā)

20:126 (126) didst forget them; and so today thou art forgotten

h) pcple. pass. (mansīy)

19:23 (23) would I had died ere this, and become a thing forgotten

NASĪY n.m. (adj)~forgetful

19:64 (65) thy Lord is never forgetful

NASY n.m.~a forgotten thing

19:23 (23) would I had died ere this, and become a thing forgotten

ANSĀ vb. (IV)~to cause to forget, to cast into oblivion

a) perf. act.

12:42 (42) Satan caused him to forget to mention him to his master
18:63 (62) it was Satan himself that made me forget it
23:110 (112) till they made you forget My remembrance, mocking at them
58:19 (20) Satan has gained the mastery over them, and caused them to forget God's Remembrance
59:19 (19) be not as those who forgot God, and so He caused them to forget their souls

b) impf. act. (yunsī)

2:106 (100) for whatever verse We abrogate or cast into oblivion, We bring a better
6:68 (67) if Satan should make thee forget, do not sit

*N  SH  *

NASHA'A vb. (I)~(pcple. act.) first part, beginning [Ar, Bl]; vigil [Pk]; (the act of) rising by night [Ali]

g) pcple. act. f. (nāshi'ah)

73:6 (6) the first part of the night is heavier in tread, more upright in speech

NASH'AH n.f.~growth

29:20 (19) then God causes the second growth to grow
53:47 (48) and that upon Him rests the second growth
56:62 (62) you have known the first growth
NASHSHA'A vb. (II)—to rear, to bring up

e) impf. pass. (yunashsha'u)

43:18 (17) one who is reared amid ornaments

ANSHA'A vb. (IV)—to produce, to cause to grow, to set up, to raise up, to form, to originate. (n.vb.) the act of forming, creating. (pcple. act.) one who makes, who creates. (pcple. pass.) that which is raised up [Ar]; that which is displayed [Pk]; sailing smoothly [Ali]; towering [Bl]

a) perf. act.

6:6 (6) We destroyed them because of their sins, and raised up after them another generation
6:98 (98) it is He who produced you from one living soul
6:133 (133) succeed you, what He will, as He produced you from the seed of another people
6:141 (142) it is He who produces gardens trellised, and untrellised
11:61 (64) it is He who produced you from the earth
21:11 (11) how many a city that was evil doing We have shattered, and set up after it another people
23:14 (14) thereafter We produced him as another creature
23:19 (19) We produced for you therewith gardens of palms and vines
23:31 (32) thereafter, after them, We produced another generation
23:42 (44) thereafter, after them, We produced other generations
23:78 (80) it is He who produced for you hearing, and eyes, and hearts
28:45 (45) We raised up generations, and long their lives continued
36:79 (79) He shall quicken them, who originated them the first time
56:35 (34) perfectly We formed them, perfect
56:72 (71) did you make its timber to grow
67:23 (23) it is He who produced you, and appointed for you hearing

b) impf. act. (yunshi'u)

13:12 (13) it is He who shows you the lightning, for fear and hope, and produces the heavy
29:20 (19) He originated creation; then God causes the second growth to grow

f) n. vb. (insha')

56:35 (34) perfectly We formed them, <perfect>

g) pcple. act. (munshi')

56:72 (71) did you make its timber to grow, or did We make it?

h) pcple. pass. (munsha')

55:24 (24) His too are the ships that run, raised up in the sea like landmarks

*N SH R

NASHARA vb. (I)—to unfold, to unroll, to spread. (n.vb.1) scattering; reviving [Pk]. (n.vb.2) raising up, rising, uprising. (pcple. act.) (pl) scatterers; ones who cause vegetation to revive [Pk]. (pcple. pass.) unrolled, spread
b) impf. act. (yanshuru)

18:16 (15) your Lord will unfold to you of His mercy
42:28 (27) and He unfolds His mercy

d) perf. pass. (nushira)

81:10 (10) when the scrolls shall be unrolled

f) n. vb. (1) (nasht)

77:3 (3) by the scatterers <scattering>

f) n. vb. (2) (nushūr)

25:3 (4) and have no power to hurt or profit themselves, no power of death or life or raising up
25:40 (42) but they look for no upraising
25:47 (49) and sleep for a rest, and day He appointed for a rising
35:9 (10) even so is the Uprising
67:15 (15) eat of His provision; to Him is the Uprising

g) pcple. act. f. (nāshirah)

77:3 (3) by the scatterers scattering

h) pcple. pass. (manshir)

17:13 (14) on the Day of Resurrection, a book he shall find spread wide open
52:3 (3) in a parchment unrolled

NASHSHARA vb. (II)—(pcple. pass.) unrolled, spread

h) pcple. pass. (munashshar)

74:52 (52) every man of them desires to be given scrolls unrolled

ANSHARA vb. (IV)—to revive, to raise up. (pcple. pass.) that which is revived

a) perf. act.

43:11 (10) We revived thereby a land that was dead
80:22 (22) then, when He wills, He raises him

b) impf. act. (yunshinu)

21:21 (21) have they taken gods out of the earth who raise the dead?

h) pcple. pass. (munshar)

44:35 (34) there is nothing but our first death; we shall not be revived

INTASHARA vb. (VIII)—to be scattered abroad, to disperse. (pcple. act.) scattered, dispersed

b) impf. act. (yantashinu)

30:20 (19) He created you of dust; then lo, you are mortals, all scattered abroad

c) impv. (intashir)

33:53 (53) when you have had the meal, disperse
62:10 (10) when the prayer is finished, scatter in the land
They shall come forth from the tombs as if they were scattered grasshoppers.

*N SH T

**NASHATA** vb. (I)—(n.vb.) the act of drawing out [Ar]; hustling and bustling [Bl]; rushing [Pk]; the act of drawing out gently [Ali]. (pcple. act.) (pl) those who draw out violently [Ar]; meteors [Pk]; those who draw out (the souls of the blessed) [Ali]; those who hustle and bustle [Bl]

f) n.vb. *(nasht)*

79:2 (2) and those that draw out <violently>.

g) pcple. act. f. *(nāshītah)*

79:2 (2) and those that draw out violently.

*N SH Z

**NASHAZA** vb. (I)—to move up. (n.vb.) rebelliousness [Ar]; ill-treatment, rebellion [Pk]; disloyalty and ill-conduct [Ali]; refractoriness [B1]

c) impv. *(unshuz)*

58:11 (12) and when it is said, ‘Move up’
58:11 (12) and God will raise up in rank those of you who believe.

f) n.vb. *(nushūz)*

4:34 (38) and those you fear may be rebellious admonish
4:128 (127) if a woman fear rebelliousness or aversion in her husband.

**ANSHAZA** vb. (IV)—to set up, to raise

b) impf. act. *(yunshizu)*

2:259 (261) look at the bones, how We shall set them up.

*N S B

**NASABA** vb. (I)—to hoist, to set up d) perf. pass. *(nušiba)*

88:19 (19) how the mountains were hoisted

**NASIBA** vb. (I)—to labour, to toil. (n.vb.) weariness, fatigue. (pcple. act.) toilworn, weary

c) impv. *(insab)*

94:7 (7) so when thou art empty, labour
f) n. vb. (1) (*nushb*)

38:41 (40) Satan has visited me with weariness and chastisement

f) n. vb. (2) (*našab*)

9:120 (121) that is because they are smitten neither by thirst, nor fatigue
15:48 (48) no fatigue there shall smite them
18:62 (61) indeed, we have encountered weariness from this our journey
35:35 (32) wherein no weariness assails us neither fatigue

g) p. p. act. f. (*našibah*)

88:3 (3) labouring, toilworn

**NAŠĪB n.m. ~a portion, a share**

2:202 (198) they shall have a portion from what they have earned
3:23 (22) hast thou not regarded those who were given a portion of the Book
4:7 (8) to the men a share of what parents and kinsmen leave
4:7 (8) and to the women a share of what parents and kinsmen leave
4:7 (8) whether it be little or much, a share apportioned
4:32 (36) to the men a share from what they have earned
4:32 (36) and to the women a share from what they have earned
4:33 (37) so give to them their share
4:44 (47) hast thou not regarded those who were given a share of the Book purchasing error
4:51 (54) hast thou not regarded those who were given a share of the Book believing in demons
4:53 (56) or have they a share in the Kingdom?
4:85 (87) whoso intercedes with a good intercession shall receive a share of it
4:118 (118) I will take unto myself a portion appointed of Thy servants
4:141 (140) but if the unbelievers get a share, they say
6:136 (137) they appoint to God, of the tillage and cattle that He multiplied, a portion
7:37 (35) those — their portion of the Book shall reach them
11:109 (111) We shall surely pay them in full their portion undiminished
16:56 (58) they appoint a share of that We have provided them to what they know not
28:77 (77) forget not thy portion of the present world
40:47 (50) will you avail us now against any part of the Fire?
42:20 (19) in the world to come he will have no share

**NUSUB n.m. (pl. ansāb) ~idol; stone (altar) [Bl]; (70:43) waymark [Ar]; standard [Bl]; goal [Pk]; goal-post [Ali]**

5:3 (4) as also things sacrificed to idols
5:90 (92) wine and arrow-shuffling, idols and divining-arrows are an abomination
70:43 (43) as if they were hurrying unto a waymark

*N S F*

**NIŠF n.m. ~a half**

2:237 (238) for them a marriage-portion, then one-half of what you have appointed
4:11 (12) but if she be one then to her a half
4:12 (13) for you a half of what your wives leave, if they have no children
4:25 (30) they shall be liable to half the chastisement of freewomen
4:176 (175) she shall receive a half of what he leaves
73:3 (3) a half of it, or diminish a little
73:20 (20) thy Lord knows that thou keepest vigil nearly two-thirds of the night, or a half of it
NĀSHA vb. (I)—to advise, to counsel; (with prep. li-) to be true, to be faithful. (n.vb.) counsel, advice. (pcple. act.) one who advises, who counsels, who looks after someone

a) perf. act.

7:79 (77) I have delivered to you the Message of my Lord, and advised you sincerely
7:93 (91) I have delivered to you the Messages of my Lord, and advised you sincerely
9:91 (92) those who find nothing to expend, if they are true to God

b) impf. act. (yansiḥu)

7:62 (60) I deliver to you the Messages of my Lord, and I advise you sincerely
11:34 (36) if I desire to counsel you sincerely

f) n.vb. (nusḥ).

11:34 (36) my sincere counsel will not profit you

g) pcple. act. (nāṣih)

7:21 (20) truly, I am for you a sincere adviser
7:68 (66) I am your adviser sincere, faithful
7:79 (77) but you do not love sincere advisers
12:11 (11) surely we are his sincere well-wishers
28:12 (11) who will take charge of him for you and look after him?
28:20 (19) I am one of thy sincere advisers

NĀȘUH n.f. (adj)—sincere, true

66:8 (8) Believers, turn to God in sincere repentance

* N S R

NĀSARA vb. (I)—to help, to aid, to succour. (n.vb.) help, aid, succour; victory. (pcple. act.) a helper. (pcple. pass.) one who is helped

a) perf. act.

3:123 (119) God most surely helped you at Badr, when you were utterly abject
7:157 (156) those who believe in him and succour him and help him
8:72 (73) those who have given refuge and help — those are friends one of another
8:74 (75) those who have given refuge and help — those in truth are the believers
9:25 (25) God has already helped you on many fields, and on the day of Hunain
9:40 (40) if you do not help him, yet God has helped him already
21:77 (77) We helped him against the people who cried lies to Our signs
37:116 (116) We helped them, so that they were the victors
46:28 (27) why did those not help them that they had taken to themselves as mediators
59:12 (12) even if they helped them, they would surely turn their backs

b) impf. act. (yansuru)

3:81 (75) you shall believe in him and you shall help him
3:160 (154) if God helps you, none can overcome you
3:160 (154) if He forsakes you, who then can help you after Him?
7:192 (191) neither they help themselves
neither they help themselves

He will help you against them, and bring healing

if you do not help him, yet God has helped him

who would help me against God, if I drive them away?

who shall help me against God if I rebel against Him?

but there was no host to help him

whosoever thinks God will not help him in the present world

assuredly God will help him who (helps) Him

assuredly God will (help) him who helps Him

God will help him

do they help you

there was no host to help him, apart from God

God helps whomsoever He will

who will help us against the might of God

We shall help Our Messengers and those who have believed

they have no protectors to help them, apart from God

O believers, if you help God, He will (help) you

O believers, if you (help) God, He will help you

and that God may help thee

so that God might know who helps Him, and His Messengers

and good pleasure, and helping God and His Messenger

if you are fought against, we will help you

if they are fought against, they will not help them

who is this that shall be a host for you to help you

c) impv. (unsur)

give us aid against the people of the unbelievers

help us against the people of the unbelievers

help us against the people of the unbelievers

burn him, and help your gods, if you would do aught

O my Lord, help me, for that they cry me lies

O my Lord, help me, for that they cry me lies

my Lord, help me against the people that work corruption

c) impf. pass. (ynsans)

be taken, neither shall they be helped

shall not be lightened, neither shall they be helped

neither shall they be helped

then they will not be-helped

and then you will not be helped

nor from their backs, neither shall they be helped

surely you shall not be helped from Us

on the Day of Resurrection they shall not be helped

haply they might be helped

you will not be helped

and they shall not be helped

and they shall not be helped

and they shall not be helped

they would surely turn their backs, then they would not be helped

f) n. vb. (najr)

when comes God’s help?

God’s help is nigh

God confirms with His help whom He will
help comes only from God
that they were cried to, and were hurt, until Our help came unto them
and that have no power to help them
those on whom you call, apart from God, have no power to help you
help comes only from God
He gave you refuge, and confirmed you with His help
He has confirmed thee with His help, and with the believers
it is your duty to help them
Our help came to them and whosoever We willed was delivered
they are not able to help themselves, nor shall they be guarded
surely God is able to help them
you can neither turn it aside, nor find any help
then if help comes from thy Lord, he will say
in God’s help
it was ever a duty incumbent upon Us, to help the believers
eyou cannot help them, though they be hosts
and that God may help thee with mighty help
other things you love, help from God and a nigh victory
comes the help of God, and victory
they have no helpers
they shall have no helpers
they shall have no helpers
God is your Protector, and He is the best of helpers
they have no helpers
your refuge will be the Fire, and you will have no helpers
they have no helpers
your refuge is the Fire, and you shall have no helpers
there was no helper for them
then they will know who is weaker in helpers and fewer in numbers
and he shall have no strength, no helper
let him not exceed in slaying; he shall be helped
assuredly they shall be helped
and that you have none, apart from God, neither protector nor helper
thou shalt have against God neither protector nor helper
no helpers have the evildoers
who will be my helpers unto God?
we will be helpers of God; we believe in God
and the evildoers shall have no helpers
God suffices as a protector, God suffices as a helper
he whom God has cursed, thou wilt not find for him any helper
a protector from Thee, and appoint to us from Thee a helper
take not to yourselves any one of them as friend or helper
and will not find for him, apart from God, a friend or helper
thou wilt not find for them any helper
and they shall not find for them, apart from God, a friend or helper
and wrongdoers shall have no helpers
God is your Protector — an excellent Protector, an excellent Helper
on the earth they have no protector or helper
9:100 (101) the first of the Emigrants and the Helpers, and those who followed them
9:116 (117) you have not, apart from God, either protector or helper
9:117 (118) God has turned towards the Prophet and the Emigrants and the Helpers who followed him
17:75 (77) thou wouldst have found none to help thee against Us
17:80 (82) grant me authority from Thee, to help me
22:71 (70) and for the evildoers there shall be no helper
22:78 (78) He is your Protector — an excellent Protector, an excellent Helper
25:31 (33) thy Lord suffices as a guide and as a helper
29:22 (21) you have not, apart from God, either protector or helper
33:17 (17) they shall find for themselves, apart from God, neither protector nor helper
33:65 (65) they shall find neither protector nor helper
35:37 (35) the evildoers shall have no helper
42:8 (6) the evildoers shall have neither protector nor helper
42:31 (30) apart from God, you have neither protector nor helper
48:22 (22) would have turned their backs, and then found neither protector nor helper
61:14 (14) be you God's helpers, as Jesus, Mary's son, said to the Apostles
61:14 (14) the Apostles said, 'We will be helpers of God'
71:25 (26) they found not, apart from God, any to help them

NASRÂNĪ n.m. (pl. naṣrārā) — a Christian

2:62 (59) they that believe, and those of Jewry, and the Christians
2:111 (105) they say, 'None shall enter Paradise except that they be Jews or Christians'
2:113 (107) the Jews say, 'The Christians stand not on anything'
2:120 (114) they say, 'Be Jews or Christians and you shall be guided'
2:140 (134) they were Jews, or they were Christians
3:67 (60) Abraham in truth was not a Jew, neither a Christian
5:14 (17) with those who say, 'We are Christians,' We took compact
5:18 (21) say the Jews and Christians, 'We are the sons of God'
5:51 (56) O believers, take not Jews and Christians as friends
5:69 (73) and the Sabaeans, and those Christians
5:82 (85) the nearest of them in love to the believers are those who say, 'We are Christians'
9:30 (30) the Christians say, 'The Messiah is the Son of God'
22:17 (17) the Sabaeans, the Christians, the Magians

TANĀSARA vb. (VI) — to help one another

b) impf. act. (yatanāsānā)
37:25 (25) why help you not one another?

INTASARA vb. (VIII) — to help oneself; (54:10) to help. (pcple. act.) one who is helped, who is succoured; (mā kāna muntasārān) helpless

a) perf. act.
26:227 (228) and help themselves after being wronged
42:41 (39) whosoever helps himself after he has been wronged
47:4 (5) if God had willed, He would have avenged Himself upon them
b) impf. act. (*yantaisnu*)

26:93 (93) or help themselves
42:39 (37) who, when insolence visits them, do help themselves
55:35 (35) and you shall not be helped

c) impv. (*intaishir*)

54:10 (10) I am vanquished; do Thou succour me

g) pcple. act. (*muntaisir*)

18:43 (41) apart from God, and he was helpless
28:81 (81) and he was helpless
51:45 (45) they were not able to stand upright, and were not helped
54:44 (44) do they say, 'We are a congregation that shall be succoured?'

ISTANSARA vb. (X)—to ask for help, to seek succour

a) perf. act.

8:72 (73) yet if they ask you for help, for religion's sake
28:18 (17) the man who had sought his succour on the day before cried out to him again

*NT

ANShaTa vb. (IV)—to be silent, to pay heed

c) impv. (*ansit*)

7:204 (203) when the Koran is recited, give you ear to it and be silent
46:29 (28) when they were in its presence they said, 'Be silent!'

*NSW

NAsiyAh n.f. (pl. nauasi)—a forelock

11:56 (59) there is no creature that crawls, but He takes it by the forelock
55:41 (41) they shall be seized by their forelocks and their feet
96:15 (15) if he gives not over, We shall seize him by the forelock
96:16 (16) a lying, sinful forelock

*NTQ

NataQA vb. (I)—to shake (tr)

a) perf. act.

7:171 (170) when We shook the mountain above them as if it were a canopy
*N TH R

NATHARA vb. (I)~(pcple. pass.) scattered

h) pcple. pass. (manthār)

25:23 (25) We shall advance upon what work they have done, and make it a scattered dust
76:19 (19) when thou seest them, thou supposest them scattered pearls

INTATHARA vb. (VIII)~to be scattered

a) perf. act.
82:2 (2) when the stars are scattered

*N TF

NUTFAH n.f.~a sperm-drop

16:4 (4) He created man of a sperm-drop
18:37 (35) disbelievest thou in Him who created thee of dust, then of a sperm-drop
22:5 (5) surely We created you of dust then of a sperm-drop
23:13 (13) then We set him, a drop, in a receptacle secure
23:14 (14) then We created of the drop a clot.
35:11 (12) God created you of dust then of a sperm-drop
36:77 (77) has not man regarded how that We created him of a sperm-drop?
40:67 (69) it is He who created you of dust then of a sperm-drop
53:46 (47) of a sperm-drop, when it was cast forth
75:37 (37) was he not a sperm-drop spilled?
76:2 (2) We created man of a sperm-drop, a mingling, trying him
80:19 (18) of a sperm-drop

*N TH

NATĪHAH n.f.~an animal gored to death

5:3 (4) the beast fallen to death, the beast gored

*N T Q

NATAQA vb. (I)~to speak. (n.vb.) speech

b) impf. act. (yanṭaqu)

21:63 (64) question them, if they are able to speak
21:65 (66) very well indeed thou knowest these do not speak
23:62 (64) with Us is a Book speaking truth
27:85 (87) because of the evil they committed, while they speak naught
37:92 (90) what ails you, that you speak not?
this is Our Book, that speaks against you the truth
by the Lord of heaven and earth, it is as surely true as that you have speech
nor speaks he out of caprice
this is the day they shall not speak

f) n.vb. (mantiq)

men, we have been taught the speech of the birds

ANTAQA vb. (IV)—to give speech

a) perf. act.

God gave us speech, as He gave everything (speech).

God gave us (speech) as He gave everything speech

*N W

NÄ’A vb. (I)—to be a heavy burden

b) impf. act. (yanı’u)

treasures such that the very keys of them were too heavy a burden

*N W B

ANĀBA vb. (IV)—to be penitent, to turn (in repentance), to repent. (pcple. act.) one who turns (in repentance), penitent

a) perf. act.

and He guides to Him all who are penitent
follow the way of him who turns to Me
he fell down, bowing, and he repented
We cast upon his throne a mere body; then he repented
those who eschew the serving of idols and turn penitent to God
our Lord, in Thee we trust; to Thee we turn

b) impf. act. (yunı́bu)

in Him I have put my trust, and to Him I turn, penitent
yet none remembers but he who repents
in Him I have put my trust, and to Him I turn, penitent
He guides to Himself whosoever turns, penitent

c) impv. (anı́b)

turn unto your Lord and surrender to Him

g) pcple. act. (munı́b)

Abraham was clement, compassionate, penitent
turning to Him. And fear you Him
when some affliction visits mankind, they call unto their Lord, turning to Him
in that is a sign to every penitent servant
when some affliction visits a man, he calls upon his Lord, turning to Him
for an insight and a reminder to every penitent servant
whosoever fears the All-merciful in the Unseen, and comes with a penitent heart

*NW H*

**Nūh n.prop. ~ Noah**

3:33 (30) God chose Adam and Noah and the House of Abraham
4:163 (161) We have revealed to thee as We revealed to Noah
6:84 (84) and Noah We guided before; and of his seed
7:59 (57) and We sent Noah to his people
7:69 (67) when He appointed you as successors after the people of Noah
9:70 (71) those who were before you — the people of Noah, Ad
10:71 (72) and recite to them the story of Noah
11:25 (27) and We sent Noah to his people
11:32 (34) Noah, thou hast disputed with us and make much disputation with us
11:36 (38) and it was revealed to Noah, saying
11:42 (44) Noah called to his son, who was standing apart
11:45 (47) and Noah called unto his Lord
11:46 (48) Noah, he is not of thy family
11:48 (50) Noah, get thee down in peace from Us
11:89 (91) so that there smite you the like of what smote the people of Noah
14:9 (9) those who were before you — the people of Noah
17:3 (3) the seed of those We bore with Noah
17:17 (18) how many generations We have destroyed after Noah
19:58 (59) among the Prophets of the seed of Adam, and of those We bore with Noah
21:76 (76) and Noah — when he called before, and We answered him
22:42 (43) the people of Noah cried lies, and Ad
23:23 (23) and We sent Noah to his people
25:37 (39) the people of Noah, when they cried lies to the Messengers
26:105 (105) the people of Noah cried lies to the Envoys
26:106 (106) when their brother Noah said to them
26:116 (116) if thou givest not over, Noah, thou shalt assuredly be one of the stoned
29:14 (13) indeed, We sent Noah to his people
33:7 (7) when We took compact from the Prophets, and from thee, and from Noah
37:75 (73) Noah called to Us
37:79 (77) peace be upon Noah among all beings
38:12 (11) cried lies before them the people of Noah
40:5 (5) the people of Noah before them also cried lies, and the parties after them
40:31 (32) the like of the case of Noah's people
42:13 (11) He has laid down for you as religion that He charged Noah with
50:12 (12) cried lies before them the people of Noah
51:46 (46) the people of Noah before; surely they were an ungodly people
53:52 (53) the people of Noah before — certainly they did exceeding evil
54:9 (9) the people of Noah cried lies before them
57:26 (26) and We sent Noah, and Abraham
66:10 (10) a similitude for the unbelievers — the wife of Noah
71:1 (1) We sent Noah to his people, saying
71:21 (20) Noah said, 'My Lord, they have rebelled against me'
71:26 (27) and Noah said, 'My Lord, leave not upon the earth of the unbelievers'
NAMA vb. (I)–(n.vb.) sleep, slumber. (pcple. act.) sleeper, sleeping

f) n.vb. (na`im)

2:255 (256) slumber seizes Him not, neither sleep
25:47 (49) it is He who appointed the night for you to be garment and sleep for a rest
78:9 (9) and We appointed your sleep for a rest

g) pcple. act. (na`im)

7:97 (95) Our might shall not come upon them at night while they are sleeping
68:19 (19) then a visitation from thy Lord visited it, while they were sleeping

MANAM n.m.—slumbering, sleep; dream

8:43 (45) when God showed thee them in thy dream as few
30:23 (22) and of His signs is your slumbering by night and day
37:102 (101) my son, I see in a dream that I shall sacrifice thee
39:42 (43) and that which has not died, in its sleep

NUN n.prop.—Dhul Nun (lit. "lord of the fish," i.e. Jonah)

21:87 (87) and Dhul Nun — when he went forth enraged

NÅQAH n.f.—a she-camel

7:73 (71) this is the She-camel of God, to be a sign for you
7:77 (75) so they hamstrung the She-camel
11:64 (67) this is the She-camel of God, to be a sign for you
17:59 (61) We brought Thamood the She-camel visible, but they did her wrong
26:155 (155) this is a she-camel; to her a draught and to you a draught
54:27 (27) We shall send the She-camel as a trial for them
91:13 (13) the She-camel of God; let her drink

NÅR n.f.—a fire

2:17 (16) the likeness of them is as the likeness of a man who kindled a fire
2:24 (22) fear the Fire, whose fuel is men and stones
2:39 (37) those shall be the inhabitants of the Fire
2:80 (74) the Fire shall not touch us save a number of days
2:81 (75) those are the inhabitants of the Fire
2:126 (120) then I shall compel him to the chastisement of the Fire
O bitter regrets for them! Never shall they issue from the Fire
they shall eat naught but the Fire in their bellies
how patiently they shall endure the Fire
guard us against the chastisement of the Fire
those are the inhabitants of the Fire
those call unto the Fire; and God calls unto Paradise
those are the inhabitants of the Fire
then a whirlwind with fire smites it, and it is consumed
those are the inhabitants of the Fire

those — they shall be fuel for the Fire
and guard us against the chastisement of the Fire
the Fire shall not touch us, except for a number of days
you were upon the brink of a pit of Fire
those are the inhabitants of the Fire
and fear the Fire prepared for the unbelievers
their lodging shall be the Fire
we believe not any Messenger until he brings to us a sacrifice devoured by fire
whosoever is removed from the Fire and admitted to Paradise
guard us against the chastisement of the Fire
whomsoever Thou admittest into the Fire, Thou wilt have abased
and transgresses His bounds, him He will admit to a Fire
him We shall certainly roast at a Fire
those who disbelieve in Our signs — We shall certainly roast them at a Fire
the hypocrites will be in the lowest reach of the Fire
I desire that thou shouldest be laden with my sin and thy sin, and so become an inhabitant of the Fire
they will desire to come forth from the Fire
as often as they light a fire for war, God will extinguish it
and his refuge shall be the Fire
if thou couldst see when they are stationed before the Fire
the Fire is your lodging, therein to dwell
I am better than he; Thou createdst me of fire
those shall be the inhabitants of the Fire
enter among nations that passed away before you, jinn and mankind, into the Fire
so give them a double chastisement of the Fire
the inhabitants of Paradise will call to the inhabitants of the Fire
when their eyes are turned towards the inhabitants of the Fire they shall say
the inhabitants of the Fire shall call to the inhabitants of Paradise
the chastisement of the Fire is for the unbelievers
their works have failed them, and in the Fire they shall dwell forever
the day they shall be heated in the fire of Gehenna
whosoever opposes God and His Messenger — for him awaits the fire of Gehenna
and the unbelievers, the fire of Gehenna, therein to dwell forever
say: 'Gehenna's fire is hotter, did they but understand'
crumbling bank that has tumbled with him into the fire of Gehenna
those — their refuge is the Fire
those are the inhabitants of the Fire
those are they for whom in the world to come there is only the Fire
his promised land is the Fire
and will have led them down to the Fire — evil the watering-place to be led down to
as for the wretched, they shall be in the Fire
11:113 (115) lean not on the evildoers, so that the Fire touches you
13:5 (6) those shall be the inhabitants of the Fire
13:17 (18) and out of that over which they kindle fire, being desirous of ornament or ware
13:35 (35) and the requital of the unbelievers is — the Fire
14:30 (35) take your joy! Your homecoming shall be — the Fire
14:50 (51) of pitch their shirts, their faces enveloped by the Fire
15:27 (27) and the jinn created We before of fire flaming
16:62 (64) without any doubt theirs shall be the Fire
18:29 (28) We have prepared for the evildoers a fire, whose pavilion encompasses them
18:53 (51) then the evildoers will see the Fire
18:96 (95) when he had made it a fire, he said
20:10 (9) when he saw a fire, and said to his family
20:10 (9) tarry you here; I observe a fire
20:10 (10) or I shall find at the fire guidance
21:39 (40) if the unbelievers but knew when that they shall not ward off the Fire from their faces
21:69 (69) O fire, be coolness and safety for Abraham
22:19 (20) for them garments of fire shall be cut
22:72 (71) the Fire — God has promised it to the unbelievers
23:104 (106) the Fire smiting their faces the while they glower there
24:35 (35) whose oil wellnigh would shine, even if no fire touched it
24:57 (56) their refuge is the Fire — an evil homecoming
27:7 (7) I observe a fire, and will bring you news of it
27:8 (8) blessed is He who is in the fire
27:90 (92) whosoever comes with an evil deed, their faces shall be thrust into the Fire
28:29 (29) he observed on the side of the Mount a fire
28:29 (29) tarry you here; I observe a fire
28:29 (29) perhaps I shall bring you news of it, or a faggot from the fire
28:41 (41) We appointed them leaders, calling to the Fire
29:24 (23) then God delivered him from the fire
29:25 (24) and your refuge will be the Fire
32:20 (20) as for the ungodly, their refuge shall be the Fire
32:20 (20) taste the chastisement of the Fire
33:66 (66) upon the day when their faces are turned about in the Fire they shall say
34:42 (41) taste the chastisement of the Fire, which you cried lies to
35:36 (33) as for the unbelievers, theirs shall be the fire of Gehenna
36:80 (80) who has made for you out of the green tree fire and lo, from it you kindle
38:27 (26) wherefore woe unto the unbelievers because of the Fire
38:59 (59) they shall roast in the Fire
38:61 (61) whoso forwarded this for us, give him a double chastisement in the Fire
38:64 (64) surely that is true — the disputing of the inhabitants of the Fire
38:76 (77) Thou createst me of fire, and him Thou createst of clay
39:8 (11) thou shalt be among the inhabitants of the Fire
39:16 (18) above them ey shall have overshadowings of the Fire
39:19 (20) shalt thou deliver him out of the Fire?
40:6 (6) that they are the inhabitants of the Fire
40:41 (44) I call you to salvation, and you call me to the Fire
40:43 (46) and that the prodigal are the inhabitants of the Fire
40:46 (49) the Fire, to which they shall be exposed morning and evening
40:47 (50) when they argue one with the other in the Fire
40:47 (50) will you avail us now against any part of the Fire?
40:49 (52) those who are in the Fire will say to the keepers of Gehenna
40:72 (73) into the boiling water, then into the Fire they are poured
41:19 (18) upon the day when God’s enemies are mustered to the Fire
41:24 (23) then if they persist, the Fire shall be a lodging for them
41:28 (23) that is the recompense of God's enemies — the Fire
41:40 (40) what, is he who shall be cast into the Fire better
45:34 (33) your refuge is the Fire, and you shall have no helpers
46:20 (19) upon the day when the unbelievers are exposed to the Fire
46:34 (33) upon the day when the unbelievers are exposed to the Fire
47:12 (13) and the Fire shall be their lodging
47:15 (17) are they as he who dwells forever in the Fire
51:13 (13) upon the day when they shall be tried at the Fire
52:13 (13) the day when they shall be pitched into the fire of Gehenna
52:14 (14) this is the fire hat you cried lies to
54:48 (48) the day when they are dragged on their faces into the Fire
55:15 (14) and He created the jinn of a smokeless fire
55:35 (35) against you shall be loosed a flame of fire
56:71 (70) have you considered the fire you kindle?
57:15 (14) your refuge is the Fire, that is your master — an evil homecoming
58:17 (18) those — they are the inhabitants of the Fire
59:3 (3) there awaits them in the world to come the chastisement of the Fire
59:17 (17) their end is, both are in the Fire, there dwelling forever
59:20 (20) not equal are the inhabitants of the Fire and the inhabitants of Paradise.
64:10 (10) those shall be the inhabitants of the Fire
66:6 (6) guard yourselves and your families against a Fire whose fuel is men and stones
66:10 (10) enter, you two, the Fire with those who enter
71:25 (25) they were drowned, and admitted into a Fire
72:23 (24) for him there awaits the Fire of Gehenna
74:31 (31) We have appointed only angels to be masters of the Fire
85:5 (5) the fire abounding in fuel
87:12 (12) even he who shall roast in the Great Fire
88:4 (4) roasting at a scorching fire
90:20 (20) over them is a Fire covered down
92:14 (14) now I have warned you of a Fire that flames
98:6 (5) and the idolaters shall be in the Fire of Gehenna
101:11 (8) a blazing Fire
104:6 (6) the Fire of God kindled
111:3 (3) he shall roast at a flaming fire

Nūr n.m. — light, Light (Divine attribute)

2:17 (16) God took away their light, and left them in darkness
2:257 (258) He brings them forth from the shadows into the light
2:257 (259) idols, that bring them forth from the light into the shadows
4:174 (174) We have sent down to you a manifest light
5:15 (18) there has come to you from God a light, and a Book Manifest
5:16 (18) and brings them forth from the shadows into the light by His leave
5:44 (48) We sent down the Torah, wherein is guidance and light
5:46 (50) We gave to him the Gospel, wherein is guidance and light
6:1 (1) who created the heavens and the earth and appointed the shadows and light
6:91 (91) who sent down the Book that Moses brought as a light and a guidance
6:122 (122) We gave him life, and appointed for him a light to walk by
7:157 (156) and follow the light that has been sent down with him
9:32 (32) desiring to extinguish with their mouths God's light
9:32 (32) and God refuses but to perfect His light
10:5 (5) it is He who made the sun a radiance, and the moon a light
13:16 (17) or are the shadows and the light equal?
14:1 (1) that thou mayest bring forth mankind from the shadows to the light
14:5 (5) bring forth thy people from the shadows to the light
24:35 (35) God is the Light of the heavens and the earth
24:35 (35) the likeness of His Light is as a niche wherein is a lamp
24:35 (35) Light upon (Light)
24:35 (35) (Light) upon Light
24:35 (35) God guides to His Light whom He will
24:40 (40) to whomsoever God assigns no light
24:40 (40) no light has he
33:43 (42) to bring you forth from the shadows into the light
35:20 (20) the shadows and the light
39:22 (33) so he walks in a light from his Lord
39:69 (69) the earth shall shine with the light of its Lord
42:52 (52) but We made it a light, whereby We guide whom We will of Our servants
57:9 (9) that He may bring you forth from the shadows into the light
57:12 (12) their light running before them, and on their right hands
57:13 (13) wait for us, so that we may borrow your light
57:13 (13) it shall be said, 'Return you back behind, and seek for a light'
57:19 (18) they have their wage, and their light
57:28 (28) He will appoint for you a light whereby you shall walk, and forgive you
61:8 (8) they desire to extinguish with their mouths the light of God
61:8 (8) but God will perfect His light
64:8 (8) believe in God and His Messenger, and in the Light which We have sent down
65:11 (11) He may bring forth those who believe and do righteous deeds from the shadows into the light
66:8 (8) those who believe with him, their light running before them
66:8 (8) our Lord, perfect for us our light, and forgive us
71:16 (15) and set the moon therein for a light

ANĀRA vb. (IV)—(pcpe. act.) illuminating, that which gives light

g) pcpe. act. (munir)

3:184 (181) who came bearing clear signs, and the Psalms, and the Book Illuminating
22:8 (8) that disputes concerning God without knowledge or guidance, or an illuminating Book
25:61 (62) and has set among them a lamp, and an illuminating moon
31:20 (19) calling unto God by His leave, and as a light-giving lamp
35:25 (23) their Messengers came to them with the clear signs, the Psalms, the Illuminating Book

*N W S*

NĀS n.m. (pl. of insan ('a n s)—mankind, men, people, others

2:8 (7) and some men there are who say
2:13 (12) when it is said to them, 'Believe as the people believe'
2:21 (19) O you men, serve your Lord Who created you
2:24 (22) fear the Fire, whose fuel is men and stones
2:44 (41) will you bid others to piety, and forget yourselves
2:83 (77) and speak good to men, and perform the prayer
2:94 (88) if the Last Abode with God is yours exclusively, and not for other people
2:96 (90) thou shalt find them the eagerest of men for life
but the Satans disbelieved, teaching the people sorcery
when We appointed the House to be a place of visitation for the people
We appointed you a midmost nation that you might be witnesses to the people
truly, God is All-gentle with the people
turn your faces towards it, that the people may not have any argument against you
upon them shall rest the curse of God and the angels, and of men altogether
and the ship that runs in the sea with profit to men
yet there be men who take to themselves compreers apart from God
O men, eat of what is in the earth lawful and good
wherein the Koran was sent down to be a guidance to the people
so God makes clear His signs to men
that you may sinfully consume a portion of other men's goods
they are appointed times for the people, and the Pilgrimage
then press on from where the people press on
now some men there are who say
and some men there are whose saying upon the present world pleases thee
but other men there are that sell themselves
the people were one nation
that He might decide between the people touching their differences
in both is heinous sin, and uses for men
He makes clear His signs to the people
to being pious and godfearing, and putting things right between men
truly God is bounteous to the people
but most of the people are not thankful
had God not driven back the people, some by the means of others
so We would make thee a sign for the people
as one who expends of his substance to show off to men
they do not beg of men importunately
aforetime, as guidance to the people
it is Thou that shall gather mankind for a day whereon is no doubt
decked out fair to men is the love of lusts
and slay such men as bid to justice
thou shalt not speak, save by tokens, to men for three days
He shall speak to men in the cradle, and of age
the people standing closest to Abraham are those who followed him
then he should say to men, 'Be you servants to me'
there shall rest on them the curse of God and of the angels and of men, altogether
the first House established for the people was that at Bekka
it is the duty of all men towards God to come to the House a pilgrim
you are the best nation ever brought forth to men
except they be in a bond of God, and a bond of the people
restrain their rage, and pardon the offences of their fellowmen
this is an exposition for mankind, and a guidance
such days We deal out in turn among men
those to whom the people said, 'The (people)'
'the people have gathered against you'
you shall make it clear unto the people, and not conceal it
Mankind, fear your Lord, who created you of a single soul
such as are niggardly, and bid other men to be niggardly
such as expend of their substance to show off to men
if that is so, they do not give the people a single date-spot
are they jealous of the people for the bounty that God has given them?
4:58 (61) when you judge between the people, that you judge with justice
4:77 (79) there is a party of them fearing the people as they would fear God
4:79 (81) and We have sent thee to men a Messenger
4:105 (106) so that thou mayest judge between the people by that God has shown thee
4:108 (108) they hide themselves from men
4:114 (114) him who bids to freewill offering, or honour, or setting things right between the people
4:133 (132) if He will, He can put you away, O men
4:142 (141) they stand up lazily, showing off to the people
4:161 (159) and consuming the wealth of the people in vanity
4:165 (163) so that mankind might have no argument against God, after the Messengers
4:170 (168) O men, the Messenger has now come to you with the truth
4:174 (174) O men, a proof has now come to you from your Lord
5:32 (35) whoso slays a soul ... Shall be as if he had slain mankind altogether
5:32 (35) whoso gives life to a soul, shall be as if he had given life to mankind altogether
5:44 (48) so fear not men, but fear you Me
5:49 (54) surely, many men are ungodly
5:67 (71) God will protect thee from men
5:82 (85) thou wilt surely find the most hostile of men to the believers are the Jews
5:97 (98) God has appointed the Kaaba, the Holy House, as an establishment for men
5:110 (109) to speak to men in the cradle, and of age
5:116 (116) Jesus son of Mary, didst thou say unto men
6:91 (91) who sent down the Book that Moses brought as a light and a guidance to men?
6:122 (122) and appointed for him a light to walk by among the people
6:144 (145) who forges against God a lie, in order that he may lead mankind astray
7:85 (83) and diminish not the goods of the people
7:116 (113) and when they cast they put a spell upon the people's eyes
7:144 (141) Moses, I have chosen thee above all men for My Messages and My Utterance
7:158 (157) O mankind, I am the Messenger of God to you all
7:187 (187) the knowledge of it is only with God, but most men know not
8:26 (26) and were fearful that the people would snatch you away
8:47 (49) be not as those who went forth from their habitations swaggering boastfully to show off to men
8:48 (50) today no man shall overcome you
9:3 (3) a proclamation, from God and His Messenger, unto mankind
9:34 (34) many of the rabbis and monks indeed consume the goods of the people
10:2 (2) was it a wonder to the people that We revealed to a man from among them
10:2 (2) warn the people, and give thou good tidings to the believers
10:11 (12) if God should hasten unto men evil as they would hasten good
10:19 (20) mankind were only one nation, then they fell into variance
10:21 (22) when We let the people taste mercy after hardship has visited them
10:23 (24) O men, your insolence is only against yourselves
10:24 (25) the plants of the earth mingle with it whereof men and cattle eat
10:44 (45) surely God wrongs not men anything
10:44 (45) but themselves men wrong
10:57 (58) O men, now there has come to you an admonition from your Lord
10:60 (61) God is bountiful to men
10:92 (92) surely many men are heedless of Our signs
10:99 (99) wouldst thou then constrain the people, until they are believers?
10:104 (104) O men, if you are in doubt regarding my religion
10:108 (108) O men, the truth has come to you from your Lord
11:17 (20) it is the truth from thy Lord, but most men do not believe
11:85 (86) do not diminish the goods of the people
11:103 (105) that is a day mankind are to be gathered to
11:118 (120) had thy Lord willed, He would have made mankind one nation
11:119 (120) I shall assuredly fill Gehenna with jinn and men all together
12:21 (21) God prevails in His purpose, but most men know not
12:38 (38) that is of God's bounty to us, and to men
12:38 (38) but most men are not thankful
12:40 (40) that is the right religion; but most men know not
12:46 (46) haply I shall return to the men, haply they will know
12:49 (49) then thereafter there shall come a year wherein the people will be succoured
12:68 (68) for that We had taught him; but most men know not
12:103 (103) be thou ever so eager, the most part of men believe not
13:1 (1) from thy Lord is the truth, but-most men-do not believe
13:6 (7) thy Lord is forgiving to men, for all their evil-doing
13:17 (18) and what profits men abides in the earth
13:31 (30) if God had willed, He would have guided men all together
14:1 (1) that thou mayest bring forth mankind from the shadows to the light
14:25 (30) so God strikes similitudes for men
14:36 (39) my Lord, they have led astray many men
14:37 (40) perform the prayer, and make hearts of men yearn towards them
14:44 (44) and warn mankind of the day when the chastisement comes on them
14:52 (52) this is a Message to be delivered to mankind
16:38 (40) that thou mayest make clear to mankind what was sent down to them
16:61 (63) if God should take men to task for their evil-doing
16:69 (71) out of their bellies a drink of diverse hues wherein is healing for men
17:60 (62) surely thy Lord encompasses men
17:60 (62) and the tree cursed in the Koran to be only a trial for men
17:89 (91) We have indeed turned about for men in this Koran every manner of similitude
17:94 (96) naught prevented men from believing when the guidance came to them
17:106 (107) a Koran We have divided, for thee to recite it to mankind at intervals
18:54 (52) We have indeed turned about for men in this Koran every manner of similitude
18:55 (53) naught prevented men from believing when the guidance came unto them
19:10 (11) thy sign is that thou shalt not speak to men
19:21 (21) We may appoint him a sign unto men
20:59 (61) let the people be mustered at the high noon
21:1 (1) nigh unto men has drawn their reckoning
21:61 (62) they said, 'Bring him before the people's eyes'
22:1 (1) O men, fear your Lord
22:2 (2) shall deposit her burden, and thou shalt see mankind drunk
22:3 (3) among men there is such a one that disputes concerning God without knowledge
22:5 (5) O men, if you are in doubt as to the Uprising
to men; there is such a one that disputes concerning God without knowledge
22:11 (11) the trees and the beasts, and many of mankind
22:18 (18) and the Holy Mosque that We have appointed equal unto men
22:22 (25) and proclaim among men the Pilgrimage
22:40 (41) had God not driven back the people, some by the means of others
22:49 (48) O men, I am only for you a plain Warner
22:65 (64) surely God is All-gentle to men, All-compassionate
22:73 (72) O men, a similitude is struck
22:75 (74) God chooses of the angels Messengers and of mankind
22:78 (78) and that you might be witnesses against mankind
24:35 (35) and God strikes similitudes for men
25:37 (39) We drowned them, and made them to be a sign to mankind
25:50 (52) yet most men refuse all but unbelief
26:39 (38) the people were asked, 'Will you assemble?'
26:183 (183) and diminish not the goods of the people
men, we have been taught the speech of the birds
surely thy Lord is bountiful to men
mankind had no faith in Our signs
he found a company of the people there drawing water
after that We had destroyed the former generations, to be examples and a guidance and a mercy
do the people reckon that they will be left to say, 'We believe'
some men there are who say, 'We believe in God'
he makes the persecution of men as it were God's chastisement
those similitudes — We strike them for the people
a sanctuary secure, while all about them the people are snatched away
God fails not His promise, but most men do not know it
yet most men disbelieve in the encounter with their Lord
a man of pure faith — God's original upon which He originated mankind
that is the right religion; but most men know it not
when some affliction visits mankind, they call unto their Lord
when We let men taste mercy, they rejoice in it
that it may increase upon the people's wealth
corruption has appeared in the land and sea, for that men's own hands have earned
We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
some men there are who buy diverting talk to lead astray from the way of God
turn not thy cheek away from men in scorn
among men there is such a one that disputes concerning God without knowledge
O men, fear your Lord, and dread a day when no father shall give satisfaction
assuredly I shall fill Gehenna with jinn and men all together
thou wast concealing within thyself what God should reveal, fearing other men
the people will question thee concerning the Hour
We have sent thee not, except to mankind entire
but most men do not know it
but most men do not know it
whatsoever mercy God opens to men
O men, remember God's blessing upon you
O men, God's promise is true
O men, you are the ones that have need of God
men too, and beasts and cattle — diverse are their hues
if God should take men to task for what they have earned
therefore judge between men justly, and follow not caprice
indeed We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
We have sent down upon thee the Book for mankind with the truth
the creation of the heavens and earth is greater than the creation of men
but most men know it not
the Hour is coming, no doubt of it, but most men do not believe
surely God is bountiful to men
but most men are not thankful
the way is only open against those who do wrong to the people
were it not that mankind would be one nation
covering the people; this is a painful chastisement
this is clear proofs for men, and a guidance, and a mercy
but most men do not know
when mankind are mustered, shall be enemies to them
even so God strikes their similitudes for men
and has restrained the hands of men from you
O mankind, We have created you male and female
plucking up men as if they were stumps of uprooted palm-trees
57:24 (24) such as are niggardly, and bid men to be niggardly
57:25 (25) We sent down with them the Book and the Balance so that men might uphold justice
57:25 (25) We sent down iron, wherein is great might, and many uses for men
59:21 (21) and those similitudes — We strike them for men
62:6 (6) if you assert that you are the friends of God, apart from other men
66:6 (6) guard yourselves and your families against a Fire whose fuel is men and stones
83:2 (2) who, when they measure against the people, take full measure
83:6 (6) a day when mankind shall stand before the Lord of all Being
99:6 (6) upon that day men shall issue in scatterings to see their works
101:4 (3) the day when men shall be like scattered moths
110:2 (2) thou seest men entering God's religion in throngs
114:1 (1) say: 'I take refuge with the Lord of men'
114:2 (2) the King of men
114:3 (3) the God of men
114:5 (5) who whispers in the breasts of men
114:6 (6) of jinn and men

*N W SH

TANĀWASHA vb. (VI)—(n.vb.) the act of reaching

f) n.vb. (tanūwash)
34:52 (51) but how can they reach from a place far away

*N W $

MANĀ$ n.m.—a time for escape
38:3 (2) and they called, but time was none to escape

*N W Y

NAWÁ n.m.—a date-stone
6:95 (95) it is God who splits the grain and the date-stone

*N Y L

NĀLA vb. (I)—to reach, to attain, to overtake; (with prep. min) to gain, to obtain. (n.vb.) that which one obtains or gains

b) impf. act. (yanāla)
2:124 (118) my covenant shall not reach the evildoers
3:92 (86) you will not attain piety until you expend of what you love
God will surely try you with something of the game that your hands and lances attain

those — their portion of the Book shall reach them

are these the ones that you swore God would never reach with mercy?

anger shall overtake them from their Lord

they purposed what they never attained to

nor gain [they] any gain from any enemy

the flesh of them shall not reach God

but godliness from you shall reach Him

and they attained no good

f) n.vb. (nayl)

nor gain [they] any gain from any enemy

*N Z c

NAZA'A vb. (I)—to strip, to wrest, to draw out, to seize, to pluck. (pcple. act. pl.) those who pluck, who tear out

a) perf. act.

We shall strip away all rancour that is in their breasts

he drew forth his hand, and lo, it was white to the beholders

if We let a man taste mercy from Us, and then We wrest it from him

We shall strip away all rancour that is in their breasts

he drew forth his hand, and lo, it was white to the beholders

We shall draw out from every nation a witness, and say

b) impf. act. (yanzi'u)

and seizest the Kingdom from whom Thou wilt

stripping them of their garments to show them their shameful parts

then We shall pluck forth from every party

plucking up men as if they were stumps of uprooted palm-trees

g) pcple. act. f. (nāzi'ah)

by those that pluck out vehemently

NAZZĀ'AH n.f. (adj)—snatching [Ar]; removing [Bl]; plucking out [Ali]; eager [Pk]

snatching away the scalp

NĂZA'A vb. (III)—to wrangle, to dispute

b) impf. act. (yunāzi'u)

let them not therefore wrangle with thee upon the matter

TANĂZA'A vb. (VI)—to dispute, to quarrel; to contend with one another; to pass something from one to another

a) perf. act.

you lost heart, and quarrelled about the matter

if you should quarrel on anything, refer it to God
had He shown them as many you would have lost heart, and quarrelled about the matter
and they disputed upon their plan between them

8:46 (48) do not quarrel together
18:21 (20) when they were contending among themselves of their affair
52:23 (23) while they pass therein a cup one to another

* N Z F

NAZAFa vb. (I)~to exhaust, to intoxicate, to make mad

e) impf. pass. (yonzafu)

37:47 (46) wherein no sickness is, neither intoxication
56:19 (19) no brows throbbing, no intoxication

* N Z GH

NAZAGHa vb. (I)~to provoke, to set two people at variance. (n. vb.) provocation

a) perf. act.
12:100 (101) after that Satan set at variance me and my brethren

b) impf. act. (yanzagh)’

7:200 (199) if a provocation from Satan should provoke thee
17:53 (55) Satan provokes strife between them
41:36 (36) if a provocation from Satan should provoke thee

f) n. vb. (nazgh)

7:200 (199) if a provocation from Satan should provoke thee
41:36 (36) if a provocation from Satan should provoke thee

* N Z L

NAZALa vb. (I)~to come down, to light (descend); (with prep. bi-) to bring down

a) perf. act.
17:105 (106) and with the truth it has come down
26:193 (193) brought down by the Faithful Spirit
37:177 (177) when it lights in their courtyard, how evil will be the morning
57:16 (15) remembrance of God and the Truth which has come down
b) impf. act. (yanzila)

34:2 (2) what comes down from heaven, and what goes up to it
57:4 (4) what comes down from heaven, and what goes up unto it

MANÁZIL n.f. (pl. of manzil)—(a mansion), a station

10:5 (5) it is He who made the sun a radiance, and the moon a light, and determined it by stations
36:39 (39) and the moon—We have determined it by stations

NAZLAH n.f.—once, one time

53:13 (13) indeed, he saw him another time

NUZUL n.m. (pl. of nazl)—that which is prepared for a guest, a hospitality, a welcome

3:198 (197) a hospitality God Himself offers
18:102 (102) We have prepared Gehenna for the unbelievers’ hospitality
18:107 (107) the Gardens of Paradise shall be their hospitality
32:19 (19) there await them the Gardens of the Refuge, in hospitality for that they were doing
37:62 (60) is that better as a hospitality
41:32 (32) as hospitality from One All-forgiving
56:56 (56) this shall be their hospitality on the Day of Doom
56:93 (93) there shall be a hospitality of boiling water

NAZZALA vb. (II)—to send down, to reveal. (n.vb.) the act of sending down, a revelation. (pcple. act.) one who sends down. (pcple. pass.) that which is sent down

a) perf. act.

2:23 (21) if you are in doubt concerning that We have sent down on Our servant
2:97 (91) he it was that brought it down upon thy heart by the leave of God
2:176 (171) that, because God has sent down the Book with the truth
3:3 (2) He has sent down upon thee the Book with the truth
4:47 (50) you who have been given the Book, believe in what We have sent down
4:136 (135) and the Book He has sent down on His Messenger
4:140 (139) He has sent down upon you in the Book
6:7 (7) had We sent down on thee a Book on parchment
6:111 (111) though We had sent down the angels to them
7:71 (69) you and your fathers, touching which God has sent down never authority
7:196 (195) my protector is God who sent down the Book
15:9 (9) it is We who have sent down the Remembrance
16:89 (91) and We have sent down on thee the Book
16:102 (104) the Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth
17:95 (97) We would have sent down upon them out of heaven an angel as Messenger
17:106 (107) We have sent it down successively
20:80 (82) and sent down on you manna and quails
25:1 (1) blessed be He who has sent down the Salvation upon His servant
26:198 (198) if We had sent it down on a barbarian
29:63 (63) who sends down out of heaven water
39:23 (24) God has sent down the fairest discourse as a Book
43:11 (10) and who sent down out of heaven water in measure
47:26 (28) that is because they said to those who were averse to what God sent down
50:9 (9) and We sent down out of heaven water blessed
67:9 (9) God has not sent down anything; you are only in great error
76:23 (23) surely We have sent down the Koran on thee
b) impf. act. (*yunazzilu*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:90</td>
<td>(84)</td>
<td>grudging that God should send down of His bounty</td>
</tr>
<tr>
<td>3:151</td>
<td>(144)</td>
<td>for that they have associated with God that for which He sent down never authority</td>
</tr>
<tr>
<td>4:153</td>
<td>(152)</td>
<td>the People of the Book will ask thee to bring down upon them a Book from heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>5:112</td>
<td>(112)</td>
<td>Mary, is thy Lord able to send down on us a Table out of heaven?</td>
</tr>
<tr>
<td>6:37</td>
<td>(37)</td>
<td>God is able to send down a sign, but most of them know not</td>
</tr>
<tr>
<td>6:81</td>
<td>(81)</td>
<td>that whereon He has not sent down on you any authority</td>
</tr>
<tr>
<td>7:33</td>
<td>(31)</td>
<td>and that you associate with God that for which He sent down never authority</td>
</tr>
<tr>
<td>8:11</td>
<td>(11)</td>
<td>and sending down on you water from heaven, to purify you thereby</td>
</tr>
<tr>
<td>15:8</td>
<td>(8)</td>
<td>We send not down the angels, save with truth</td>
</tr>
<tr>
<td>15:21</td>
<td>(21)</td>
<td>We send it not down but in a known measure</td>
</tr>
<tr>
<td>16:2</td>
<td>(2)</td>
<td>He sends down the angels with the Spirit of His command</td>
</tr>
<tr>
<td>16:101</td>
<td>(103)</td>
<td>God knows very well what He is sending down</td>
</tr>
<tr>
<td>17:82</td>
<td>(84)</td>
<td>We send down, of the Koran, that which is a healing and a mercy</td>
</tr>
<tr>
<td>17:93</td>
<td>(95)</td>
<td>we will not believe thy going up till thou bringest down on us a book that we may read</td>
</tr>
<tr>
<td>22:71</td>
<td>(70)</td>
<td>they serve, apart from God, that whereon He has sent down never authority</td>
</tr>
<tr>
<td>24:43</td>
<td>(43)</td>
<td>He sends down out of heaven mountains, wherein is hail</td>
</tr>
<tr>
<td>26:4</td>
<td>(3)</td>
<td>if We will, We shall send down on them out of heaven a sign</td>
</tr>
<tr>
<td>30:24</td>
<td>(23)</td>
<td>and that He sends down out of heaven water</td>
</tr>
<tr>
<td>31:34</td>
<td>(34)</td>
<td>He sends down the rain</td>
</tr>
<tr>
<td>40:13</td>
<td>(13)</td>
<td>it is He who shows you His signs and sends down to you out of heaven provision</td>
</tr>
<tr>
<td>42:27</td>
<td>(26)</td>
<td>He sends down in measure whatsoever He will</td>
</tr>
<tr>
<td>42:28</td>
<td>(27)</td>
<td>it is He who sends down the rain after they have despaired</td>
</tr>
<tr>
<td>57:9</td>
<td>(9)</td>
<td>it is He who sends down upon His servant signs</td>
</tr>
</tbody>
</table>

d) perf. pass. (*nuzzila*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:37</td>
<td>(37)</td>
<td>why has no sign been sent down upon him from his Lord?</td>
</tr>
<tr>
<td>15:6</td>
<td>(6)</td>
<td>thou, upon whom the Remembrance is sent down</td>
</tr>
<tr>
<td>16:44</td>
<td>(46)</td>
<td>that thou mayest make clear to mankind what was sent down to them</td>
</tr>
<tr>
<td>25:25</td>
<td>(27)</td>
<td>and the angels are sent down in majesty</td>
</tr>
<tr>
<td>25:32</td>
<td>(34)</td>
<td>why has the Koran not been sent down upon him all at once?</td>
</tr>
<tr>
<td>43:31</td>
<td>(30)</td>
<td>why was this Koran not sent down upon some man of moment</td>
</tr>
<tr>
<td>47:2</td>
<td>(2)</td>
<td>and believe in what is sent down to Muhammad</td>
</tr>
<tr>
<td>47:20</td>
<td>(22)</td>
<td>why has a sura not been sent down?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

e) impf. pass. (*yunazzalu*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:105</td>
<td>(99)</td>
<td>the idolaters wish not that any good should be sent down upon you from your Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>3:93</td>
<td>(87)</td>
<td>save what Israel forbade for himself before the Torah was sent down</td>
</tr>
<tr>
<td>5:101</td>
<td>(101)</td>
<td>if you question concerning them when the Koran is being sent down</td>
</tr>
<tr>
<td>9:64</td>
<td>(65)</td>
<td>the hypocrites are afraid, lest a sura should be sent down against them</td>
</tr>
<tr>
<td>30:49</td>
<td>(48)</td>
<td>although before it was sent down on them before that they had been in despair</td>
</tr>
</tbody>
</table>

f) n.vb. (*tanzil*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Reference</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17:106</td>
<td>(107)</td>
<td>and We have sent it down &lt;successively&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>20:4</td>
<td>(3)</td>
<td>a revelation from Him who created the earth and the high heavens</td>
</tr>
<tr>
<td>25:25</td>
<td>(27)</td>
<td>and the angels are sent down &lt;in majesty&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>26:192</td>
<td>(192)</td>
<td>truly it is the revelation of the Lord of all Being</td>
</tr>
<tr>
<td>32:2</td>
<td>(1)</td>
<td>the sending down of the Book, wherein no doubt is, from the Lord of all Being</td>
</tr>
<tr>
<td>36:5</td>
<td>(4)</td>
<td>the sending down of the All-mighty, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>39:1</td>
<td>(1)</td>
<td>the sending down of the Book is from God the All-mighty</td>
</tr>
<tr>
<td>40:2</td>
<td>(1)</td>
<td>the sending down of the Book is from God the All-mighty</td>
</tr>
</tbody>
</table>
41:2 (1) a sending down from the All-merciful, the All-compassionate
41:42 (42) a sending down from One All-wise, All-laudable
45:2 (1) the sending down of the Book is from God, the All-mighty
46:2 (1) the sending down of the Book is from God, the All-mighty
56:80 (79) a sending down from the Lord of all Being
69:43 (43) a sending down from the Lord of all Being
76:23 (23) surely We have sent down the Koran on thee, <a sending down>


g) pcple. act. (munazzil)
5:115 (115) verily I do send it down on you

 h) pcple. pass. (munazzal)
6:114 (114) those whom We have given the Book know it is sent down from thy Lord with the truth

ANZALA (1) vb. (IV)—to harbour (as a guest). (pcple. act.) a host, a harbourer, one who brings to land. (pcple. pass.) a harbour, a landing-place

c) impv. (anzil)
23:29 (30) O my Lord, do Thou harbour me in a blessed harbour

g) pcple. act. (munzil)
12:59 (59) do you not see that I fill up the measure, and am the best of hosts?
23:29 (30) for Thou art the best of harbourers

h) pcple. pass. (munzal)
23:29 (30) do Thou harbour me in a blessed harbour

ANZALA (2) vb. (IV)—to send down. (pcple. act.) one who sends down. (pcple. pass.) that which is sent down

a) perf. act.
2:22 (20) and sent down out of heaven water, wherewith He brought forth fruits
2:41 (38) and believe in that I have sent down
2:57 (54) and We sent down manna and quails upon you
2:59 (56) We sent down upon the evildoers wrath out of heaven of their ungodliness
2:90 (84) disbelieving in that which God sent down
2:91 (85) believe in that God has sent down
2:99 (93) We have sent down unto thee signs, clear signs
2:159 (154) those who conceal the clear signs and the guidance that We have sent down
2:164 (159) and the water God sends down from heaven therewith reviving the earth after it is dead
2:170 (165) follow what God has sent down
2:174 (169) those who conceal what of the Book God has sent down on them
2:213 (209) He sent down with them the Book with the truth
2:231 (231) remember God's blessing upon you, and the Book and the Wisdom He has sent down on you
3:3 (2) and He sent down the Torah and the Gospel
3:4 (2) and He sent down the Salvation
3:7 (5) it is He who sent down upon thee the Book
3:53 (46) Lord, we believe in that Thou hast sent down
3:154 (148) then He sent down upon you, after grief, security
come now to what God has sent down, and the Messenger
surely We have sent down to thee the Book
God has sent down on thee the Book and the Wisdom
and the Book which He sent down before
God bears witness to that He has sent down to thee
He has sent it down with His knowledge
We have sent down to you a manifest light
We sent down the Torah, wherein is guidance and light
whoso judges not according to what God has sent down
whoso judges not according to what God has sent down
let the People of the Gospel judge according to what God has sent down therein
whosoever judges not according to what God has sent down
We have sent down to thee the Book with the truth
so judge between them according to what God has sent down
judge between them according to what God has sent down
lest they tempt thee away from any of what God has sent down to thee
come now to what God has sent down, and the Messenger
yet had We sent down an angel, the matter would have been determined
God has not sent down aught on any mortal
who sent down the Book that Moses brought as a light and a guidance
this is a Book We have sent down, blessed and confirming that which was before it
I will (send down) the like of what God has sent down
it is He who sent down out of heaven water
for it is He who sent down to you the Book
this is a Book We have sent down, blessed
We have sent down on you a garment to cover your shameful parts
and therewith send down water, and bring forth therewith all the fruits
We have sent down upon His Messenger His Shechina
and He sent down legions you did not see
and after not to know the bounds of what God has sent down on His Messenger
the likeness of this present life is as water that We send down out of heaven
have you considered the provision God has sent down for you
if thou art in doubt regarding what We have sent down to thee
We have sent it down as an Arabic Koran
God has sent down no authority touching them
He sends down out of heaven water
even so We have sent it down as an Arabic judgment
a Book We have sent down to thee
it is God who created the heavens and the earth, and sent down out of heaven water
and We send down out of heaven water
so We sent it down to the partitioners
it is He who sends down to you out of heaven water
what has your Lord sent down?
What has your Lord sent down?
We have sent down to thee the Remembrance
We have not sent down upon thee the Book except that thou mayest make clear to them
it is God who sends down out of heaven water
17:102 (104) indeed thou knowest that none sent these down, except the Lord
17:105 (106) with the truth We have sent it down
18:1 (1) praise belongs to God who has sent down upon His servant the Book
18:45 (43) it is as water that We send down out of heaven
20:2 (1) We have not sent down the Koran upon thee for thee to be unprosperous
20:53 (55) threaded roads for you, and sent down water out of heaven
20:113 (112) even so We have sent it down as an Arabic Koran
21:10 (10) now We have sent down to you a Book wherein is your Remembrance
21:50 (51) and this is a blessed Remembrance that We have sent down
22:5 (5) then, when We send down water upon it, it quivers
22:16 (16) even so We have sent it down as signs
22:63 (62) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
23:18 (18) We have not sent down the Koran upon thee for thee to be unprosperous
23:24 (24) if God willed, He would have sent down angels
24:1 (1) a sura that We have sent down and appointed
24:1 (1) and We have sent down in it signs, clear signs
24:34 (34) now We have sent down to you signs making all clear
24:46 (45) now We have sent down signs making all clear
25:6 (7) He sent it down, who knows the secret
25:48 (50) We sent down from heaven pure water
27:60 (61) He who created the heavens and earth, and sent down for you out of heaven water
28:24 (24) I have need of whatever good Thou shalt have sent down upon me
29:47 (46) even so We have sent down to thee the Book
29:51 (50) is it not sufficient for them that We have sent down upon thee the Book
30:35 (34) have We sent down any authority upon them
31:10 (9) We sent down out of heaven water
31:21 (20) follow what God has sent down
32:26 (26) He brought down those of the People of the Book who supported them from their fortresses
35:27 (25) hast thou not seen how that God sends down out of heaven water
36:15 (14) the All-merciful has not sent down anything
36:28 (27) We sent not down upon his people, after him, any host out of heaven
38:29 (28) a Book We have sent down to thee, blessed
39:2 (2) We have sent down to thee the Book with the truth,
39:6 (8) and He sent down to you of the cattle eight couples
39:21 (22) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
39:41 (42) We have sent down upon thee the Book for mankind with the truth
41:14 (13) had our Lord willed, surely He would have sent down angels
41:39 (39) then, when We send down water upon it, it quivers
42:15 (14) I believe in whatever Book God has sent down
42:17 (16) God it is who has sent down the Book with the truth
44:3 (2) We have sent it down in a blessed night
45:5 (4) and the provision God sends down from heaven
47:9 (10) that is because they have been averse to what God has sent down
48:4 (4) it is He who sent down the Shechina into the hearts of the believers
48:18 (18) so He sent down the Shechina upon them, and rewarded them
48:26 (26) then God sent down His Shechina upon His Messenger
53:23 (23) God has sent down no authority touching them
56:69 (68) did you send it down from the clouds
57:25 (25) We sent down with them the Book and the Balance
57:25 (25) We sent down iron, wherein is great might, and many uses for men
58:5 (6) now We have sent down signs, clear signs
59:21 (21) if We had sent down this Koran upon a mountain, thou wouldst have seen it humbled
64:8 (8) believe in God and His Messenger, and in the Light which We have sent down
65:5 (5) that is God's command, that He has sent down unto you
65:10 (11) Believers, God has sent down to you for a remembrance
78:14 (14) and have sent down out of the rain-clouds water cascading
97:1 (1) behold, We sent it down on the Night of Power

b) impf. act. (yunzilu)

6:93 (93) I will send down the like of what God has (sent down)

c) impv. (anzil)

5:114 (114) send down upon us a Table out of heaven

d) perf. pass. (unzila)

2:4 (3) who believe in what has been sent down to thee
2:4 (3) and what has been sent down before thee
2:91 (85) we believe in what was sent down on us
2:102 (96) and that which was sent down upon Babylon's two angels, Harut and Marut
2:136 (130) we believe in God, and in that which has been sent down on us
2:136 (130) and sent down on Abraham, Ishmael, Isaac and Jacob
2:185 (181) the month of Ramadan, wherein the Koran was sent down to be a guidance
2:285 (285) the Messenger believes in what was sent down to him from his Lord
3:65 (58) the Torah was not sent down, neither the Gospel, but after him
3:72 (65) believe in what has been sent down upon those who believe
3:84 (78) we believe in God, and that which has been sent down on us
3:84 (78) and sent down on Abraham and Ishmael, Isaac and Jacob
3:199 (198) and what has been sent down unto you
3:199 (198) and what has been sent down unto them
4:60 (63) that they believe in what has been sent down to thee
4:60 (63) and what was sent down before thee
4:162 (160) and the believers believing in what has been sent down to thee
4:162 (160) and what was sent down before thee
5:59 (64) for any other cause than that we believe in God, and what has been sent down to us
5:59 (64) and what was sent down before
5:64 (69) and what has been sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them
5:66 (70) the Torah and the Gospel, and what was sent down to them from their Lord
5:67 (71) O Messenger, deliver that which has been sent down to thee from thy Lord
5:68 (72) until you perform the Torah and the Gospel, and what was sent down to you from your Lord
5:68 (72) and what has been sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them in insolence
5:81 (84) yet had they believed in God and the Prophet and what has been sent down to him
5:83 (86) when they hear what has been sent down to the Messenger
6:8 (8) why has an angel not been sent down on him?
6:156 (157) the Book was sent down only upon two parties before us
6:157 (158) if the Book had been sent down upon us, we had surely been more rightly guided than they
7:2 (1) a Book sent down to thee
7:3 (2) follow what has been sent down to you from your Lord
7:157 (156) succour him and help him, and follow the light that has been sent down with him
when a sura is sent down, saying

whenever a sura is sent down to thee, some of them say

whenever a sura is sent down, they look one at another

why has a sign not been sent down upon him from his Lord?

why has a treasure not been sent down upon him, or an angel not come with him?

if they do not answer you, know that it has been sent down with God's knowledge

that which has been sent down to thee from thy Lord is the truth

why has a sign not been sent down upon him from his Lord?

is he who knows what is sent down to thee from thy Lord is the truth, like him who is blind?

why has a sign not been sent down upon him from his Lord?

those to whom We have given the Book rejoice in what is sent down unto thee

why has an angel not been sent down to him, to be a warner with him?

why have the angels not been sent down on us

let them not bar thee from the signs of God, after that they have been sent down to thee

we believe in what has been sent down to us

and what has been sent down to you

why have signs not been sent down upon him from his Lord?

that which has been sent down to thee from thy Lord is the truth

has the Remembrance been sent down on him out of us all?

follow the fairest of what has been sent down to you from your Lord

we have heard a Book that was sent down after Moses, confirming what was before it

when a clear sura is sent down, and therein fighting is mentioned

We shall send down upon the people of this city wrath out of heaven

neither would We send any down

did We send it?

for you that your Lord should reinforce you with three thousand angels sent down upon you

not by the Satans has it been brought down

We come not down, save at the commandment of thy Lord

shall I tell you on whom the Satans come down?

do you not know? they come down on every guilty impostor

upon them the angels descend, saying, 'Fear not'

between them the Command descending, that you may know that God is powerful over everything

in it the angels and the Spirit descend, by the leave of their Lord
**N Z R**

**NAZARA vb. (I)**—to look, to behold, to cast a glance, to have one's eyes wide open, to watch, to regard; (with prep. fi) to consider; to expect, to await. (n.vb.) the act of looking, a look. (pcple. act.) one who looks, who beholds, who gazes, who watches, who sees

\[ a) \) perf. act.

9:127 (128) whenever a sura is sent down, they look one at another
37:88 (86) and he cast a glance at the stars
74:21 (21) then he beheld

\[ b) \) impf. act. (yanzuru)

2:50 (47) and delivered you, and drowned Pharaoh's folk while you were beholding
2:55 (52) and the thunderbolt took you while you were beholding
2:210 (206) what do they look for, but that God shall come to them in the cloud-shadows
3:77 (71) God shall not speak to them neither look on them on the Resurrection Day
3:143 (137) now you have seen it, while you were beholding
6:158 (159) do they look for the angels to come to them, nothing less, or that thy Lord should come
7:53 (51) do they look for aught else but its interpretation?
7:129 (126) and will make you successors in the land, so that He may behold how you shall do
7:143 (139) oh my Lord, show me, that I may behold Thee
7:185 (184) thou seest them looking at thee, unperceiving
7:198 (197) thou seest them looking at thee, unperceiving
8:6 (6) after it had become clear, as though they were being driven into death with their eyes wide open
10:14 (15) that We might behold how you would do
10:43 (44) and some of them look unto thee
12:109 (109) have they not beheld how was the end of those before them?
16:33 (35) do they look for aught but that the angels shall come to them
18:19 (18) and let him look for which of them has purest food
22:15 (15) let him sever it, and behold whether his guile does away with what enrages him
27:27 (27) now we will see whether thou hast spoken truly
27:41 (41) and we shall behold whether she is guided
30:9 (8) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
33:19 (19) thou seest them looking at thee, their eyes rolling like one who swoons of death
35:43 (41) do they expect anything but the wont of the ancients?
35:44 (43) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
36:49 (49) they are awaiting only for one Cry to seize them while they are yet disputing
37:19 (19) for it is only a single scaring, then behold, they are watching
38:15 (14) these are only awaiting for a single Cry, to which there is no delay
39:68 (68) then it shall be blown again, and lo, they shall stand, beholding
40:21 (22) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
40:82 (82) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
42:45 (44) thou shalt see them, as they are exposed to it, abject in humbleness, looking with furtive glance
43:66 (66) are they looking for aught but the Hour, that it shall come upon them suddenly
47:10 (11) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
47:18 (20) are they looking for aught but the Hour, that it shall come upon them suddenly?
47:20 (22) thou seest those in whose hearts is sickness looking at thee as one who swoons of death
50:6 (6) what, have they not beheld heaven above them
51:44 (44) and the thunderbolt took them and they themselves beholding
56:84 (83) and that hour you are watching
59:18 (18) let every soul consider what it has forwarded for the morrow
78:40 (41) upon the day when a man shall behold what his hands have forwarded
80:24 (24) let Man consider his nourishment
83:23 (23) upon couches gazing
83:35 (35) upon couches gazing
86:5 (5) so let man consider of what he was created
88:17 (17) do they not consider how the camel was created
c) impv. (unṣur)
2:104 (98) but say, 'Regard us'; and give ear
2:259 (261) look at thy food and drink — it has not spoiled
2:259 (261) and look at thy ass
2:259 (261) and look at the bones, how We shall set them up
3:137 (131) journey in the land, and behold how was the end of those that cried lies
4:46 (49) if they had said, 'We have heard and obey', and, 'Hear', and, 'Regard us'
4:50 (53) consider how they forge falsehood against God
5:75 (79) behold, how We make clear the signs to them
5:75 (79) then behold, how they perverted are
6:11 (11) journey in the land, then behold how was the end of them that cried lies
6:24 (24) behold how they lie against themselves
6:46 (46) behold how We turn about the signs
6:65 (65) behold how We turn about the signs
6:99 (99) look upon their fruits when they fructify and ripen
7:84 (82) so behold thou, how was the end of the sinners
7:86 (84) behold, how was the end of the workers of corruption
7:103 (101) so behold thou, how was the end of the workers of corruption
7:143 (139) but behold the mountain — if it stays fast in its place
10:39 (40) then behold how was the end of the evildoers
10:73 (74) then behold how was the end of them that were warned
10:101 (101) behold what is in the heavens and in the earth
16:36 (38) journey in the land, and behold how was the end of them that cried lies
17:21 (22) behold, how We prefer some of them over others
17:48 (51) behold, how they strike similitudes for thee, and go astray
20:97 (97) behold thy god, to whom all the day thou wast cleaving
25:9 (10) behold, how they strike similitudes for thee, and go astray
27:14 (14) behold, how was the end of the workers of corruption
27:28 (28) then turn back from them and see what they shall return
27:33 (33) the affair rests with thee; so consider what thou wilt command
27:51 (52) and behold, how was the end of their device
27:69 (71) journey in the land, then behold how was the end of the sinners
28:40 (40) so behold how was the end of the evildoers
29:20 (19) journey in the land, then behold how He originated creation
30:42 (41) journey in the land, then behold how was the end of those that were before
30:50 (49) so behold the marks of God's mercy
37:73 (71) behold, how was the end of them that were warned
37:102 (101) I see in a dream that I shall sacrifice thee; consider, what thinkest thou?
43:25 (24) and behold how was the end of them that cried lies
57:13 (13) wait for us, so that we may borrow your light
f) n.vb. (*nażar*)

47:20 (22) hearts is sickness looking at thee <as> one who swoons of death

g) pcple. act. (*nāţir*)

2:69 (64) she shall be a golden cow, bright her colour, gladdening the beholders
7:108 (105) he drew forth his hand, and lo, it was white to the beholders
15:16 (16) and decked them out fair to the beholders
26:33 (32) he drew forth his hand, and lo, it was white to the beholders
27:35 (35) I will send them a present, and see what the envoys bring back
33:53 (53) the Prophet, except leave is given you for a meal, without watching for its hour
75:23 (23) gazing upon their Lord

**NAZIRAH** n.f. ~ a respite

2:280 (280) let him have respite till things are easier

**NAZRAH** n.f. ~ a look, a glance

37:88 (86) and he cast a glance at the stars

**ANZARA** vb. (IV) ~ to give respite. (pcple. pass.) one who is respited

b) impf. act. (*yünţiru*)

7:195 (194) then try your guile on me, and give me no respite
10:71 (72) make decision unto me, and respite me not
11:55 (58) try your guile on me, all together, then you shall give me no respite

c) impv. (*anţir*)

7:14 (13) respite me till the day they shall be raised
15:36 (36) my Lord, respite me till the day they shall be raised
38:79 (80) my Lord, respite me till the day they shall be raised

e) impf. pass. (*yünţaru*)

2:162 (157) the chastisement shall not be lightened for them; no respite shall be given them
3:88 (82) the chastisement shall not be lightened for them; no respite shall be given them
6:8 (8) the matter would have been determined, and then no respite would be given them
16:85 (87) it shall not be lightened for them, and no respite shall be given them
21:40 (41) they shall not be able to repel it, nor shall they be respited
32:29 (29) on the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers, nor shall they be respited

h) pcple. pass. (*munţar*)

7:15 (14) thou art among the ones that are respited
15:8 (8) then they would not be respited
15:37 (37) thou art among the ones that are respited
26:203 (203) and they will say, 'Shall we be respited?'
38:80 (81) thou art among the ones that are respited
44:29 (28) neither heaven nor earth wept for them, nor were they respited
INTAZARA vb. (VIII)—to watch and wait, to wait. (pcple. act.) one who is waiting, who is watching and waiting

b) impf. act. (yantaziru)

10:102 (102) so do they watch and wait for aught but the like of the days of those who passed away before them?
33:23 (23) and some are still awaiting, and they have not changed in the least

c) impv. (intazir)

6:158 (159) say: ‘Watch and wait’
7:71 (69) then watch and wait
10:20 (21) then watch and wait
10:102 (102) then watch and wait
11:122 (122) and watch and wait
32:30 (30) so turn thou away from them, and wait

g) pcple. act. (muntazir)

6:158 (159) We too are waiting
7:71 (69) I shall be with you watching and waiting
10:20 (21) I shall be with you watching and waiting
10:102 (102) I shall be with you watching and waiting
11:122 (122) we are also watching and waiting
32:30 (30) they too are waiting
QĀF

*Q

QĀF—ml

50:1 (1)  Qaf. By the glorious Koran!

*Q  D

QA'ADA vb. (I)—to hold back, to tarry, to wait, to sit. (n.vb.) sitting, tarrying. (pcple. act.) one who sits at home [Ar, Ali], one who sits still [Pk, BI]

a) perf. act.
3:168 (162) who said of their brothers and they themselves (held back)
9:90 (91) those who lied to God and His Messenger tarried

b) impf. act. (yaq'udu)
4:140 (139) do not sit with them until they plunge into some other talk
6:68 (67) do not sit, after the reminding, with the people of the evildoers
7:16 (15) I shall surely sit in ambush for them on Thy straight path
7:86 (84) do not sit in every path, threatening and barring from God's way
17:22 (23) set not up with God another god
17:29 (31) or thou wilt sit reproached and denuded
72:9 (9) We would sit there on seats to hear

c) impv. (uq'ud)
9:5 (5) confine them, and lie in wait for them at every place of ambush
9:46 (46) it was said to them, 'Tarry you with the tarriers'
9:83 (84) so now tarry with those behind

f) n.vb. (qu'uḍ)
3:191 (188) who remember God, standing and sitting and on their sides
4:103 (104) remember God, standing and sitting and on your sides
9:83 (84) you were well-pleased to tarry the first time

g) pcple. act. (qā'īḍ, pl. qu'ūḍ)
4:95 (97) such believers as sit at home — unless they have an injury
4:95 (97) over the ones who sit at home
4:95 (97) God has preferred those who struggle over the ones who sit at home
5:24 (27) go forth, thou and thy Lord, and do battle; we will be sitting here
9:46 (46) it was said to them, 'Tarry you with the tarriers'
9:86 (87) the affluent among them ask leave of thee, saying, 'Let us be with the tarriers'
10:12 (13) when affliction visits a man, he calls Us on his side, or sitting, or standing
85:6 (6) when they were seated over it

MAQ'AD n.m. (pl. maqā'id)—pitches, positions; abode; seat; sitting, tarrying
3:121 (117) to lodge the believers in their pitches for the battle
9:81 (82) those who were left behind rejoiced in tarrying behind the Messenger of God
54:55 (55) in a sure abode, in the presence of a King Omnipotent
72:9 (9) We would sit there on seats to hear

**QA'ID n.com. (adj)~sitting**
50:17 (16) when the two angels meet together, sitting one on the right, and one on the left

**QAWAID n.f. (pl. of qā'idah)~foundations; women who are past child-bearing**
2:127 (121) when Abraham, and Ishmael with him, raised up the foundations of the House
16:26 (28) then God came upon their building from the foundations
24:60 (59) such women as are past child-bearing and have no hope of marriage

*Q R

**INQA'AARA vb. (VII)~(pcple. act.) uprooted**

\( g \) pcple. act. \( (munqa'ir) \)
54:20 (20) plucking up men as if they were stumps of uprooted palm-trees

*Q B D

**QABADA vb. (I)~to seize, to grasp; to close, to shut (esp. one's hand). (n.vb.) the act of seizing, drawing. (pcple. pass.) that which is held in hand**

\( a \) perf. act.
20:96 (96) I seized a handful of dust from the messenger's track.
25:46 (48) thereafter We seize it to Ourselves, drawing it gently

\( b \) impf. act. \( (yaqbidu) \)
2:245 (246) God grasps, and outspreads
9:67 (68) they keep their hands shut; they have forgotten
67:19 (19) have they not regarded the birds above them spreading their wings, and closing them?

\( f \) n.vb. \( (qabd) \)
25:46 (48) thereafter We seize it to Ourselves, <drawing> it gently

\( h \) pcple. pass. \( (maqbad) \)
2:283 (283) if you are upon a journey, and you do not find a writer, then a pledge in hand

**QABDAH n.f.~handful**
20:96 (96) I seized a handful of dust from the messenger's track
39:67 (67) the earth altogether shall be His handful on the Day of Resurrection
QABAHA vb. (I)—(pcple. pass.) one who is spurned, who is hateful, who is loathed

b) pcple. pass. (maqūkh)

28:42 (42) on the Day of Resurrection they shall be among the spurned

*Q B L*

QABILA vb. (I)—to accept. (n.vb.) acceptance; favour. (pcple. act.) one who accepts

b) impf. act. (yatqālu)

9:104 (105) do they not know that God is He who accepts repentance from His servants
24:4 (4) and do not accept any testimony of theirs ever
42:25 (24) it is He who accepts repentance from His servants
e) impf. pass. (yqaṣbālu)

2:48 (45) no intercession shall be accepted from it, nor any counterpoise
2:123 (117) and no counterpoise shall be accepted from it
3:85 (79) whoso desires another religion than Islam, it shall not be accepted of him
3:90 (84) their repentance shall not be accepted; those are the ones who stray
3:91 (85) there shall not be accepted from any one of them the whole earth full of gold
9:54 (54) naught prevents that their expendings should be accepted from them

f) n.vb. (qabīlī)

3:37 (32) her Lord received the child with gracious favour

g) pcple. act. (qabīlī)

40:3 (2) Forgiver of sins, Accepter of penitence

QABĪL (1) n.f. (pl. qabīlāy)—a tribe

7:27 (26) he sees you, he and his tribe, from where you see them not
49:13 (13) and appointed you races and tribes, that you may know one another

QABĪL (2) n.m.—a surety, a warranty

17:92 (94) or thou bringest God and the angels as a surety

QIBAL n.m. or prep.—(n) power; (prep) to, towards, against

2:177 (172) it is not piety, that you turn your faces to the East and to the West
27:37 (37) we shall assuredly come (against) them with hosts they have not power to resist
57:13 (13) a door in the inward whereof is mercy, and against the outward thereof is chastisement
70:36 (36) what ails the unbelievers, running with outstretched necks towards thee

QIBLAH n.f.—direction of prayer [Ar]; Qiblah; (10:87) oratories [Pk]; places of prayer [Ali]; qibla [Bīl]

2:142 (136) what has turned them from the direction they were facing in their prayers aforetime?
2:143 (138) We did not appoint the direction thou wast facing
2:144 (139) We will surely turn thee to a direction that shall satisfy thee
2:145 (140) if thou shouldst bring to those that have been given the Book every sign, they will
not follow thy direction
2:145 (140) thou art not a follower of their direction
2:145 (140) neither are they followers of one another's direction
10:87 (87) make your houses a direction for men to pray to

QUBUL n.m.~front part, face; (min qubul) from before, from the front; (adv) face to face, in array
6:111 (111) had We mustered against them every thing, face to face
12:26 (26) if his shirt has been torn from before then she has spoken truly
18:55 (53) or that the chastisement should come upon them face to face

AQBALA vb. (IV)~to come forward, to advance, to approach, to turn to

a) perf. act.
12:71 (71) they said, turning to them, 'What is it that you are missing?'
12:82 (82) enquire of the city wherein we were, and the caravan in which we approached
37:27 (27) advance one upon another, asking each other questions
37:50 (48) they advance one upon another, asking each other questions
37:94 (92) then came the others to him hastening
51:29 (29) then came forward his wife, clamouring
52:25 (25) they advance one upon another, asking each other questions
68:30 (30) and they advanced one upon another, blaming each other

c) impv. (aqbil)
28:31 (31) Moses, come forward; and fear not

TAQABBALA vb. (V)~to receive, to accept

a) perf. act.
3:37 (32) her Lord received the child with gracious favour

b) impf. act. (yataqabbalu)
5:27 (30) God accepts only of the godfearing
46:16 (15) those are they from whom We shall accept the best of what they have done

c) impv. (taqabbal)
2:127 (121) our Lord, receive this from us
3:35 (31) receive Thou this from me; Thou hearest, and knowest
14:40 (42) our Lord, and receive my petition

d) perf. pass. (tuqabbila)
5:27 (30) when they offered a sacrifice, and it was accepted of one of them
5:36 (40) it would not be accepted of them

e) impf. pass. (yutaqabbalu)
5:27 (30) and [it was] not accepted of the other
9:53 (53) and expend willingly, or unwillingly, it shall not be accepted from you

TAQĀBALA vb. (VI)~(ppl. act.) facing one another, face to face
g) pcple. act. *mutaqābīl*

15:47 (47) as brothers they shall be upon couches set face to face
37:44 (43) upon couches, set face to face
44:53 (53) robed in silk and brocade, set face to face
56:16 (16) reclining upon them, set face to face

**ISTAQBALA vb. (X)~(pcple. act.)** coming or proceeding towards

g) pcple. act. *mustaqbil*

46:24 (23) when they saw it as a sudden cloud coming towards their valleys, they said

*Q B R

**MAQĀBIR n.f. (pl. maqbarah)~a cemetery**

102:2 (2) even till you visit the tombs

**QABR n.m. (pl. qubûr)~a grave**

9:84 (85) pray thou never over any one of them when he is dead, nor stand over his grave
22:7 (7) God shall raise up whosoever is within the tombs
35:22 (21) thou canst not make those in their tombs to hear
60:13 (13) even as the unbelievers have despaired of the inhabitants of the tombs
82:4 (4) when the tombs are overthrown
100:9 (9) knows he not that when that which is in the tombs is overthrown

**AQBARA vb. (IV)~to bury**

a) perf. act.

80:21 (21) then makes him to die, and buries him

*Q B S

**QABAS n.m.~a firebrand**

20:10 (10) perhaps I shall bring you a brand from it
27:7 (7) I observe a fire, and will bring you news of it, or I will bring you a flaming brand

**IQTABASA vb. (VIII)~to borrow (a light)**

a) perf. act.

57:13 (13) wait for us, so that we may borrow your light

*Q D D

**QADDA vb. (I)~to tear, to rend**
they raced to the door; and she tore his shirt from behind.

if his shirt has been torn from before

if it be that his shirt has been torn from behind

when he saw his shirt was torn from behind he said

ones differing from one another

some of us are, otherwise; we are sects differing

the act of striking fire.

by the strikers of fire

We shall advance upon what work they have done, and make it a scattered dust

he shall go before his people on the Day of Resurrection, and will have led them down

a foot

by God, thou art certainly in thy ancient error

you and your fathers, the elders

till it returns like an aged palm-bough

certainly they will say, 'This is an old calumny!'
QADDAMA vb. (II)—to forward, to advance; to lay up for; to send or do beforehand

a) perf. act.

2:95 (89) they will never long for it, because of that their hands have forwarded
3:182 (178) for what your hands have forwarded, and for that God is never unjust
4:62 (65) when they are visited by an affliction for what their own hands have forwarded
5:80 (83) evil is that they have forwarded to their account
8:51 (53) that, for what your hands have forwarded, and for that God is never unjust
12:48 (48) seven hard years, that shall devour what you have laid up for them
18:57 (55) turns away from them and forgets what his hands have forwarded
22:10 (10) that is for what thy hands have forwarded and for that God is never unjust
28:47 (47) else, did an affliction visit them for that their own hands have forwarded
30:36 (35) if some evil befalls them for that their own hands have forwarded, behold, they despair
36:12 (11) write down what they have forwarded and what they have left behind
38:60 (60) no, it is you have no Welcome; you forwarded it for us
38:61 (61) whoso forwarded this for us, give him a double chastisement in the Fire
42:48 (47) if some evil befalls him for that his own hands have forwarded
50:28 (27) dispute not before Me! For I sent you beforehand the threat
59:18 (18) let every soul consider what it has forwarded for the morrow
62:7 (7) they will never long for it, because of that their hands have forwarded
75:13 (13) upon that day man shall be told his former deeds and his latter
78:40 (41) upon the day when a man shall behold what his hands have forwarded
82:5 (5) then a soul shall know its works, the former and the latter
89:24 (25) O would that I had forwarded for my life

b) impf. act. (yuqaddimu)

2:110 (104) whatever good you shall forward to your souls’ account, you shall find it with God
49:1 (1) O believers, advance not before God and His Messenger
58:13 (14) are you afraid, before your conspiring, to advance freewill offerings?
73:20 (20) whatever good you shall forward to your souls’ account

* c) impv. (qaddim)

2:223 (223) come unto your tillage as you wish, and forward for your souls
58:12 (15) before your conspiring advance a freewill offering

TAQADDAMA vb. (V)—to go forward, to be former or foremost

a) perf. act.

48:2 (2) that God may forgive thee thy former and thy latter sins

b) impf. act. (yataqaddamu)

74:37 (40) to whoever of you desires to go forward or lag behind

ISTAQDAMA vb. (X)—to put forward. (pcple. act.) one who presses forward

b) impf. act. (yastaqdimu)

7:34 (32) they shall not put it back by a single hour nor put it forward
10:49 (50) they shall not put it back by a single hour nor put it forward
16:61 (63) they shall not put it back by a single hour nor put it forward
34:30 (29) you have the tryst of a day that you shall not put back by a single hour nor put it forward
g) pcple. act. (mustaqdim)

15:24 (24) We know the ones of you who press forward, and We know the laggards

*Q D R

QADA/IRA vb. (I)~to measure, to decree, to determine, to stint, to straiten; to have power, to be able. (n.vb.) a measure; means, ability, power. (laylat al-qadr) the Night of Power; a term; decree, doom, destiny, Divine pre-ordainment, providence. (pcple. act.) one who is able, who has power; one who determines; Able, Powerful (Divine attribute). (pcple. pass.) measured, decreed

a) perf. act.

6:91 (91) they measured not God with His true measure
22:74 (73) they measure not God with His true measure
39:67 (67) they measure not God with His true measure
77:23 (23) We determined; excellent determiners are We
89:16 (16) but when he tries him and stints for him his provision

b) impf. act. (yaqdiru)

2:264 (266) they have no power over anything that they have earned
5:34 (38) except for such as repent, before you have power over them
13:26 (26) God outspreads and straitens His provision unto whomsoever He will
14:18 (21) they have no power over that they have earned
16:75 (77) a servant possessed by his master, having no power over anything
16:76 (78) two men, one of them dumb, having no power over anything
17:30 (32) thy Lord outspreads and straitens His provision unto whom He will
21:87 (87) and thought that We would have no power over him
28:82 (82) God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will of His servants
29:62 (62) God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will of his servants
30:37 (36) have they not seen that God outspreads and straitens His provision to whom He will?
34:36 (35) my Lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
34:39 (38) my lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
39:52 (53) do they know that God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will?
42:12 (10) He outspreads and straitens His provision to whom He will
48:21 (21) and other spoils you were notable to take
57:29 (29) that the People of the Book may know that they have no power over anything of God's bounty
90:5 (5) what, does he think none has power over him

d) perf. pass. (qudira)

54:12 (12) and the waters met for a matter decreed
65:7 (7) as for him whose provision is stinted to him

f) n.vb. (1) (qadar)

2:236 (237) make provision for them, the affluent man according to his means
2:236 (237) and according to his means the needy man, honourably
13:17 (18) He sends down out of heaven water, and the wadis flow each in its measure
15:21 (21) We send it not down but in a known measure
thou didst sojourn, then camest hither, Moses, according to a decree
We sent down out of heaven water in measure and lodged it in the earth
God's commandment is doom decreed
He sends down in measure whatsoever He will
who sent down out of heaven water in measure
surely We have created everything in measure
till a known term decreed

f) n.vb. (2) (qadr)

they measured not God with His true measure
they measure not God with His true measure
God has appointed a measure for everything
behold, We sent it down on the Night of Power
what shall teach thee what is the Night of Power
the Night of Power is better than a thousand months

they measured not God with His true measure

God is able to send down a sign, but most of them know not
He is able to send forth upon you chastisement
its inhabitants think they have power over it
have they not seen that God, who created the heavens and earth, is powerful
and We are able to take it away
We are able to show thee that We promise them
is not He, who created the heavens and earth, able to create the like of them?
is able to give life to the dead
they went forth early, determined upon their purpose
I swear by the Lord of the Easts and the Wests, surely We are able
We are able to shape again his fingers
is He not able to quicken the dead?
We determined; excellent determiners are We
surely He is able to bring him back

h) pcple. pass. (maqādūr)

God's commandment is doom decreed

MIQDĀR n.m. ~ a measure
everything with Him has its measure
whose measure is a thousand years of your counting
to Him the angels and the Spirit mount up in a day whereof the measure is fifty thousand years

QADĪR n.m. (adj) ~ Powerful, Able, Omnipotent (Divine attribute)

truly, God is powerful over everything
knowest thou not that God is powerful over everything?
truly God is powerful over everything
surely God is powerful over everything
I know that God is powerful over everything
God is powerful over everything
Thou art powerful over everything
God is powerful over everything
surely God is powerful over everything
3:189 (186) God is powerful over everything
4:133 (132) surely God is powerful over that
4:149 (148) surely God is All-pardoning, All-powerful
5:17 (20) God is powerful over everything
5:19 (22) God is powerful over everything
5:40 (44) and God is powerful over everything
5:120 (120) and He is powerful over everything
6:17 (17) visits thee with good, He is powerful over everything
8:41 (42) and God is powerful over everything
9:39 (39) will not hurt Him anything, for God is powerful over everything
11:4 (4) He is powerful over everything
16:70 (72) God is All-knowing, All-powerful
16:77 (79) surely God is powerful over everything
22:6 (6) He is the Truth, and brings the dead to life, and is powerful over everything
22:39 (40) they were wronged — surely God is able to help them
24:45 (44) God is powerful over everything
25:54 (56) kindred of blood and marriage; thy Lord is All-powerful
29:20 (19) and He is powerful over everything
30:50 (49) and He is powerful over everything
30:54 (53) He is the All-knowing, the All-powerful
33:27 (27) a land you never trod, God is powerful over everything
35:1 (1) surely God is powerful over everything
35:44 (43) surely He is All-knowing, All-powerful
41:39 (39) surely He is powerful over everything
42:9 (7) He quickens the dead, and He is powerful over everything
42:29 (28) He is able to gather them whenever He will
42:50 (49) surely He is All-knowing, All-powerful
46:33 (32) yes indeed; He is powerful over everything.
48:21 (21) God is powerful over everything
57:2 (2) He gives life, and He makes to die, and He is powerful over everything
59:6 (6) God is powerful over everything
60:7 (7) God is All-powerful; God is All-forgiving, All-compassionate
64:1 (1) and He is powerful over everything
65:12 (12) that you may know that God is powerful over everything
66:8 (8) surely Thou art powerful over everything
67:1 (1) He is powerful over everything

QUDÜR n.com. (pl. of qidr)—cooking pots
34:13 (12) statues, porringers like water-troughs, and anchored cooking-pots

QADDIRA vb. (II)—to determine, to decree, to ordain; to measure. (n.vb.) the act of ordaining, decreeing

a) perf. act.
10:5 (5) it is He who made the sun a radiance, and the moon a light, and determined it by stations
15:60 (60) we have decreed, she shall surely be of those that tarry
25:2 (2) He created every thing, then He ordained it very exactly
27:57 (58) We decreed she should be of those that tarried
34:18 (17) and well We measured the journey between them
36:39 (39) and the moon — We have determined it by stations
41:10 (9) He blessed it, and He ordained therein its diverse sustenance in four days
56:60 (60) We have decreed among you Death
74:18 (18) lo! He reflected, and determined
74:19 (19) death seize him, how he determined
74:20 (20) again, death seize him, how he determined
76:16 (16) crystal of silver that they have measured very exactly
80:19 (19) He created him, and determined him
87:3 (3) who determined and guided

b) impf. act. (yuqaddiru)

73:20 (20) God determines the night and the day

c) impv. (qaddir)

34:11 (10) fashion wide coats of mail, and measure well the links

f) n.vb. (taqdir)

6:96 (96) that is the ordaining of the All-mighty, the All-knowing
25:2 (2) then He ordained it <very exactly>
36:38 (38) that is the ordaining of the All-mighty, the All-knowing
41:12 (11) that is the ordaining of the All-mighty, the All-knowing
76:16 (16) crystal of silver that they have measured <very exactly>

IQTADARA vb. (VIII)~(pcple. act.) one who has power; Omnipotent (Divine attribute)

g) pcple. act. (muqaddir)

18:45 (43) God is omnipotent over everything
43:42 (41) of that We promised them, surely We have power over them
54:42 (42) We seized them with the seizing of One Mighty, Omnipotent
54:55 (55) in a sure abode, in the presence of a King Omnipotent

*Q D S

QUDDUS n.m. (adj)~holy, All-holy (Divine attribute)

59:23 (23) He is the King, the All-holy, the All-peaceable
62:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God, the King, the All-holy

QUDDUS n.m.~holy; (ruh al-qudus) the Holy Spirit

2:87 (81) We gave Jesus son of Mary the clear signs, and confirmed him with the Holy Spirit
2:253 (254) We gave Jesus son of Mary the clear signs, and confirmed him with the Holy Spirit
5:110 (109) when I confirmed thee with the Holy Spirit, to speak to men
16:102 (104) the Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth

QADDASA vb. (II)~to sanctify, to proclaim holy. (pcple. pass.) sanctified, holy

b) impf. act. (yuqaddisu)

2:30 (28) while We proclaim Thy praise and call Thee Holy

h) pcple. pass. f. (muqaddasah)

5:21 (24) O my people, enter the Holy Land
20:12 (12) put off thy shoes; thou art in the holy valley, Towa
79:16 (16) when his Lord called to him in the holy valley, Towa
*Q D W

IQTADÁ vb. (VIII)—to imitate, to follow (as an example). (pcple. act.) one who follows

c) impv. (iqtadí(h))
6:90 (90) those are they whom God has guided; so follow their guidance

g) pcple. act. (muqtadí)
43:23 (22) we indeed found our fathers upon a community, and we are following

*Q DH F

QADHÁFA vb. (I)—to cast, to hurl, to pelt; to guess

a) perf. act.
20:87 (90) we cast them, as the Samaritan also threw them, into the fire
33:26 (26) and cast terror in their hearts; some you slew
59:2 (2) whence they had not reckoned, and He cast terror into their hearts

b) impf. act. (yaqdhifu)
21:18 (18) nay, but We hurl the truth against falsehood
34:48 (47) my. Lord hurls the truth — the Knower of the Unseen
34:53 (52) seeing they disbelieved in it before, guessing at the Unseen from a place far away

c) impv. (iqdhif)
20:39 (39) cast him into the ark
20:39 (39) and cast him into the river

e) impf. pass. (yuqdhafu)
37:8 (8) for they are pelted from every side

*Q D B

QADABA vb. (I)—(n.vb.) reeds, green fodder

f) n.vb. (qadb)
80:28 (28) and vines, and reeds

*Q D D

INQADDÁ vb. (VII)—to tumble down
**QADÁ vb. (l)**—to decree, to issue a verdict, to determine, to decide; to create; to perform, to accomplish, to satisfy, to fulfil; (with prep. 'ālā) to dispatch, to do someone in, to terminate, to kill. (pcple. act.) one who decides, who decrees, who judges. (pcple. pass.) that which is determined, decreed

**a) perf. act.**

2:117 (111) when He decrees a thing, He but says to it 'Be'
2:200 (196) when you have performed your holy rites remember God
3:47 (42) when He decrees a thing He does but say to it 'Be'
4:65 (68) then they shall find in themselves no impediment touching thy verdict
4:103 (104) when you have performed the prayer, remember God
6:2 (2) it is He who created you of clay, then determined a term
12:68 (68) it was a need in Jacob's soul that he so satisfied
15:66 (66) We decreed for him that commandment
17:4 (4) We decreed for the Children of Israel in the Book
17:23 (24) thy Lord has decreed you shall not serve any but Him
19:35 (36) when He decrees a thing, He but says to it 'Be'
28:15 (14) Moses struck him, and despatched him, and said
28:28 (28) whichever of the two terms I fulfil, it shall be no injustice to me
28:29 (29) so when Moses had accomplished the term
28:44 (44) thou wast not upon the western side when We decreed to Moses the commandment
33:23 (23) some of them have fulfilled their vow by death
33:36 (36) when God and His Messenger have decreed a matter
33:37 (37) when Zaid had accomplished what he would of her, then We gave her in marriage to thee
33:37 (37) when they have accomplished what they would of them
34:14 (13) when We decreed that he should die; naught indicated to them that he was dead
39:42 (43) He withholds that against which He has decreed death
40:20 (21) God shall decide justly
40:20 (21) and those they call on, apart from Him, shall not decide by any means
45:17 (16) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
80:23 (23) no indeed! Man has not accomplished His bidding

**b) impf. act. (yaqḍi)**

8:42 (43) but that God might determine a matter that was done
8:44 (46) that God might determine a matter that was done
10:93 (93) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection touching their differences
20:72 (75) thou canst only decide touching this present life
22:29 (30) let them then finish with their self-neglect
27:78 (80) thy Lord will decide between them by His Judgment
40:20 (21) God shall decide justly
40:20 (21) and those they call on, apart from Him, shall not decide by any means
43:77 (77) they shall call, 'O Malik, let thy Lord have done with us!'
45:17 (16) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
80:23 (23) no indeed! Man has not accomplished His bidding

**c) impv. (iqḍi)**

10:71 (72) but make decision unto me, and respite me not
20:72 (75) decide then what thou wilt decide
d) perf. pass. (qudiya)

2:210 (206)  the matter is determined, and unto God all matters are returned
6:8 (8)  yet had We sent down an angel, the matter would have been determined
6:58 (58)  the matter between you and me would be decided
10:11 (12)  as they would hasten good, their term would be already decided for them
10:19 (20)  it had been decided between them already touching their differences
10:47 (48)  when their Messenger comes, justly the issue is decided between them
10:54 (55)  justly the issue is decided between them, and they are not wronged
11:44 (46)  the affair was accomplished, and the Ark settled on El-Judi
11:110 (112)  but for a word that preceded from thy Lord, it had been decided between them
12:41 (41)  the matter is decided whereon you enquire
14:22 (26)  and Satan says, when the issue is decided
19:39 (40)  warn thou them of the day of anguish, when the matter shall be determined
39:69 (69)  and justly the issue be decided between them, and they not wronged
39:75 (75)  and justly the issue shall be decided between them
40:78 (78)  when God's command comes, justly the issue shall be decided
41:45 (45)  but for a Word that preceded from thy Lord, it had been decided between them
42:14 (13)  but for a Word that preceded from thy Lord until a stated term, it had been decided
42:21 (20)  but for the Word of Decision, it had been decided between them
46:29 (28)  when it was finished, they turned back to their people, warning
62:10 (10)  then, when the prayer is finished, scatter in the land

e) impf. pass. (yuqda)

6:60 (60)  then He raises you up therein, that a stated term may be determined
20:114 (113)  hasten not with the Koran ere its revelation is accomplished
35:36 (33)  they shall neither be done with and die, nor shall its chastisement be lightened for them

f) pople. act. (qadi)

20:72 (75)  decide then what thou wilt decide

h) pople. pass. (maqdi)

19:21 (21)  and a mercy from Us; it is a thine decreed
19:71 (72)  that for thy Lord is a thing decreed, determined

QADIYAH n.f. — the end, death

69:27 (27)  would it had been the end

*Q F L

AQFAL n.m. (pl. of qay) — locks

47:24 (26)  or is it that there are locks upon their hearts?

*Q F Y

QAFÁ vb. (I) — to pursue
b) impf. act. (*yaqfu*)

17:36 (38) pursue not that thou hast no knowledge of

QAFFÁ vb. (II)—to send following or after a) perf. act.

2:87 (81) We gave to Moses the Book, and after him sent succeeding Messengers
5:46 (50) We sent, following in their footsteps, Jesus son of Mary
57:27 (27) then We sent, following in their footsteps, Our Messengers
57:27 (27) and We sent, following, Jesus son of Mary

*Q H R*

QAHARA vb. (I)—to overcome, to oppress. (pcpl. act.) triumphant; Omnipotent (Divine attribute)

b) impf. act. (*yaqharu*)

93:9 (9) as for the orphan, do not oppress him

g) pcpl. act. (*qahir*)

6:18 (18) He is Omnipotent over His servants
6:61 (61) He is the Omnipotent over His servants
7:127 (124) surely we are triumphant over them

*Q H M*

QAHHÁR n.m. (adj)—Omnipotent (Divine attribute)

12:39 (39) many lords at variance, or God the One, the Omnipotent
13:16 (17) God is the Creator of everything, and He is the One, the Omnipotent
14:48 (49) they sally forth unto God, the One, the Omnipotent
38:65 (65) there is not any god but God, the One, the Omnipotent
39:4 (6) glory be to Him! He is God, the One, the Omnipotent
40:16 (16) whose is the Kingdom today? God's, the One, the Omnipotent

*Q L C*

IQTAHAMA vb. (VIII)—to assault. (pcpl. act.) one who assaults, who rushes in

a) perf. act.

90:11 (11) yet he has not assaulted the steep

g) pcpl. act. (*muqtahim*)

38:59 (59) this is a troop rushing in with you; there is no Welcome for them

*Q L C*

AQLA'A vb. (IV)—to abate, to desist

c) impv. (*aqil*)

11:44 (46) it was said, 'Earth, swallow thy waters; and, heaven, abate!'
*Q L B*

**QALABA vb. (l)---to turn, to overturn**

\( e) \) impf. pass. *(yuqlabu)*

29:21 (20) 'on whomsoever He will, and unto Him you shall be turned

**MUNQALAB n.m.---resort; overturning**

18:36 (34) I shall surely find a better resort than this
26:227 (228) those who do wrong shall surely know by what overturning they will be overturned

**MUTAQALLAB n.m.---going to and fro**

47:19 (21) God knows your going to and fro, and your lodging

**QALB n.m. (pl. qulūb)---a heart**

2:7 (6). God has set a seal on their hearts and on their hearing
2:10 (9) in their hearts is a sickness, and God has increased their sickness
2:74 (69) then your hearts became hardened thereafter
2:88 (82) and they say, 'Our hearts are uncircumcised'
2:93 (87) they were made to drink the Calf in their hearts for their unbelief
2:97 (91) he it was that brought it down upon thy heart by the leave of God
2:118 (112) so spoke those before them as these men say; their hearts are much alike
2:204 (200) such a one calls on God to witness what is in his heart
2:225 (225) He will take you to task for what your hearts have earned
2:260 (262) 'Yes,' he said, 'but that my heart may be at rest'
2:263 (283) conceal the testimony; whoso conceals it, his heart is sinful
3:7 (5) as for those in whose hearts is swerving, they follow the ambiguous part
3:8 (6) make not our hearts to swerve after that Thou hast guided us
3:103 (98) He brought your hearts together, so that by His blessing you became brothers
3:126 (122) this not, save as good tiding to you, and that your hearts might be at rest
3:151 (144) We will cast into the hearts of the unbelievers terror
3:154 (148) they were concealing in their hearts that they show not to thee
3:156 (150) that God may make that an anguish in their hearts
3:159 (153) hadst thou been harsh and hard of heart, they would have scattered from about thee
3:167 (161) saying with their mouths that which never was in their hearts
4:63 (66) those — God knows what is in their hearts
4:155 (154) and for their saying, 'Our hearts are uncircumcised'
5:13 (16) for their breaking their compact We cursed them and made their hearts hard
5:41 (45) such men as say with their mouths, 'We believe,' but their hearts believe not
5:41 (45) those are they whose hearts God desired not to purify
5:52 (57) thou seest those in whose hearts is sickness vying with one another
5:113 (113) We desire that we should eat of it and our hearts be at rest
6:25 (25) We lay veils upon their hearts lest they understand it
6:43 (43) but their hearts were hard, and Satan decked out fair to them
6:46 (46) what think you? if God seizes your hearing and sight, and sets a seal upon your hearts
7:100 (98) did We will, We would smite them because of their sins, sealing their hearts
7:101 (99) so God seals the hearts of the unbelievers
7:179 (178) they have hearts, but understand not with them
8:2 (2) those only are believers who, when God is mentioned, their hearts quake
8:10 (10) and that your hearts thereby might be at rest
8:11 (11) and to put away from you the defilement of Satan, and to strengthen your hearts
8:12 (12)
I shall cast into the unbelievers' hearts terror

8:24 (24)
know that God stands between a man and his heart

8:49 (51)
when the hypocrites, and those in whose hearts was sickness, said

8:63 (64)
and brought their hearts together

8:63 (64)
thou couldst not have brought their hearts together

8:70 (71)
if God knows of any good in your hearts He will give you better

9:8 (8)
giving you satisfaction with their mouths but in their hearts refusing

9:15 (15)
and He will remove the rage within their hearts

9:45 (45)
those whose hearts are filled with doubt, so that in their doubt they go

9:60 (60)
those who work to collect them, those whose hearts are brought together

9:64 (65)
the hypocrites are afraid, lest a sura should be sent down against them, telling thee what is in their hearts

9:77 (78)
as a consequence He put hypocrisy into their hearts

9:87 (88)
and a seal has been set upon their hearts

9:93 (94)
God has set a seal on their hearts

9:110 (111)
the buildings they have built will not cease to be a point of doubt within their hearts

9:110 (111)
unless it be that their hearts are cut into pieces

9:117 (118)
after the hearts of a part of them wellnigh swerved aside

9:125 (126)
but as for those in whose heart is sickness

9:127 (128)
God has turned away their hearts

10:74 (75)
so We seal the hearts of the transgressors

10:88 (88)
our Lord, obliterate their possessions, and harden their hearts

13:28 (28)
those who believe, their hearts being at rest in God's remembrance

13:28 (28)
in God's remembrance are at rest the hearts

15:12 (12)
even so We cause it to enter into the hearts of the sinners

16:22 (23)
they who believe not in the world to come, their hearts deny, and they have waxed proud

16:106 (108)
who has been compelled, and his heart is still at rest in his belief

16:108 (110)
those — God has set a seal on their hearts

17:46 (48)
We lay veils upon their hearts lest they understand it

18:14 (13)
We strengthened their hearts, when they stood up and said

18:28 (27)
obey not him whose heart We have made neglectful of Our remembrance

18:57 (55)
We have laid veils on their hearts lest they understand it

21:3 (3)
diverted their hearts. The evildoers-whisper

22:32 (33)
whosoever venerates God's waymarks, that is of the godliness of the hearts

22:35 (36)
who, when God is mentioned, their hearts quake

22:46 (45)
so that they have hearts to understand with

22:46 (45)
it is not the eyes that are blind, but blind are the hearts

22:53 (52)
that He may make what Satan casts a trial for those in whose hearts is sickness

22:53 (52)
and those whose hearts are hard

22:54 (53)
and believe in it, and so their hearts be humble unto Him

23:60 (62)
those who give what they give, their hearts quaking that they are returning to their Lord

23:63 (65)
na, but their hearts are in perplexity as to this

24:37 (37)
fearing a day when hearts and eyes shall be turned about

24:50 (49)
what, is there sickness in their hearts

26:89 (89)
except for him who comes to God with a pure heart

26:194 (194)
upon thy heart, that thou mayest be one of the warners

26:200 (200)
even so We have caused it to enter into the hearts of the sinners

28:10 (9)
she wellnigh disclosed him had We not strengthened her heart

30:59 (59)
even so God seals the hearts of those that know not

33:4 (4)
God has not assigned to any man two hearts within his breast

33:5 (5)
there is no fault in you if you make mistakes, but only in what your hearts premeditate

33:10 (10)
when your eyes swerved and your hearts reached your throats
33:12 (12) when the hypocrites, and those in whose hearts is sickness, said
33:26 (26) and cast terror in their hearts; some you slew
33:32 (32) abject in your speech, so that he in whose heart is sickness may be lustful
33:51 (51) God knows what is in your hearts; God is All-knowing
33:53 (53) that is cleaner for your hearts and (theirs)
33:53 (53) that is cleaner for your (hearts) and their [hearts]
33:60 (60) if the hypocrites do not give over, and those in whose hearts there is sickness
34:23 (22) when terror is lifted from their hearts, they will say
37:84 (82) when he came unto his Lord with a pure heart
39:22 (23) woe to those whose hearts are hardened against the remembrance of God
39:23 (24) then their skins and their hearts soften to the remembrance of God
39:53 (53) that is cleaner for your (hearts) and their [hearts]
39:60 (60) if the hypocrites do not give over, and those in whose hearts there is sickness
40:18 (18) when, choking with anguish, the hearts are in the throats
40:35 (37) so God sets a seal on every heart proud, arrogant,
41:5 (4) our hearts are veiled from what thou callest us to
42:24 (23) if God wills, He will set a seal on thy heart
45:23 (22) and set a seal upon his hearing and his heart
47:16 (18) those are they upon whose hearts God has set a seal
47:20 (22) thou seest those in whose hearts is sickness looking at thee
47:24 (26) or is it that there are locks upon their hearts?
47:29 (31) did those in whose hearts is sickness think that God would not bring to light their rancour?
48:4 (4) it is He who sent down the Shechina into the hearts of the believers
48:11 (11) they say with their tongues what is not in their hearts
48:12 (12) that was decked out fair in your hearts
48:18 (18) He knew what was in their hearts
48:26 (26) when the unbelievers set in their hearts fierceness
49:3 (3) those are they whose hearts God has tested for godfearing
49:7 (7) but God has endeared to you belief, decking it fair in your hearts
49:14 (14) say, 'We surrender'; for belief has not yet entered your hearts
50:33 (32) whosoever fears the All-merciful in the Unseen, and comes with a penitent heart
50:37 (36) surely in that there is a reminder to him who has a heart
57:16 (15) is it not time that the hearts of those who believe should be humbled
57:16 (15) the term seemed over long to them, so that their hearts have become hard
57:27 (27) We set in the hearts of those who followed him tenderness and mercy
58:22 (22) He has written faith upon their hearts
59:2 (2) He cast terror into their hearts as they destroyed their houses with their own hands
59:10 (10) put Thou not into our hearts any rancour towards those who believe
59:14 (14) you think of them as a host; but their hearts are scattered
61:5 (5) when they swerved, God caused their hearts to swerve
63:3 (3) therefore a seal has been set on their hearts
64:11 (11) whosoever believes in God, He will guide his heart
66:4 (4) if you two repent to God, yet your hearts certainly inclined
74:31 (33) those in whose hearts there is sickness
79:8 (8) hearts upon that day shall be athrob
83:14 (14) but that they were earning has rusted upon their hearts

QALLABA vb. (II)—to turn something upside down, to turn about, to wring (one's hands); to confound [Pk]

a) perf. act.

9:48 (48) they sought to stir up sedition already before, and turned things upside down for thee
b) impf. act. *(yuqallibu)*

6:110 (110) We shall turn about their hearts and their eyes
18:18 (17) while We turned them now to the right, now to the left
18:42 (40) in the morning he was wringing his hands for that he had expended
24:44 (44) God turns about the day and the night

e) impf. pass. *(yuqallabu)*

33:66 (66) upon the day when their faces are turned about in the Fire

**TAQALLABA vb. (V)—**to turn about. (n.vb.) the act of turning about, going to and fro

b) impf. act. *(yataqallabu)*

24:37 (37) fearing a day when hearts and eyes shall be turned about

**f) n.vb. *(tagallub)*

2:144 (139) We have seen thee turning thy face about in the heaven
3:196 (196) let it not delude thee, that the unbelievers go to and fro in the land
16:46 (48) He will not seize them in their going to and fro
26:219 (219) and when thou turnest about among those who bow
40:4 (4) let not their going to and fro in the land delude thee

**INQALABA vb. (VII)—**to turn about, to turn back, to return, to come back. (pcple. act.) turning, one who returns

**a) perf. act.**

3:144 (138) if he should die or is slain, will you turn about on your heels?
3:174 (168) so they returned with blessing and bounty from God
7:119 (116) so they were vanquished there, and they turned about, humbled
9:95 (96) they will swear to you by God, when you turn back to them, that you may turn aside from them
12:62 (62) haply they will recognize it when they have turned to their people
22:11 (11) if a trial befalls him he turns completely over
83:31 (31) when they returned to their people
83:31 (31) they returned blithely

b) impf. act. *(yanqalibu)*

2:143 (138) except that We might know who followed the Messenger from him who turned on his heels
3:127 (122) so that they turned in their tracks, disappointed
3:144 (138) if any man should turn about on his heels, he will not harm God in any way
3:149 (142) they will turn you upon your heels, and you will turn about, losers
5:21 (24) turn not back in your traces, to turn about losers
26:227 (228) those who do wrong shall surely know by what overturning they will be overturned
48:12 (12) you thought that the Messenger and the believers would never return to their families
67:4 (4) then return thy gaze again, and again, and thy gaze comes back to thee dazzled
84:9 (9) and he will return to his family joyfully

g) pcple. act. *(munqalib)*

7:125 (122) surely unto our Lord we are turning
26:50 (50) there is no harm; surely unto our Lord we are turning
43:14 (13) surely unto our Lord we are turning
QALÂ'ID n.f. (pl. of qilâdah)~a necklace
5:2 (2) profane not God’s waymarks nor the holy month, neither the offering, nor the necklaces
5:97 (98) the holy month, the offering, and the necklaces

MAQÂLÎD n.m. (pl. of miqlâd)~a key
39:63 (63) unto Him belong the keys of the heavens and the earth
42:12 (10) to Him belong the keys of the heavens and the earth

QALLA vb. (I)~to be little
a) perf. act.
4:7 (8) to the women a share of what parents and kinsmen leave, whether it be little or much

QALÎL n.m. (adj.; comp. agâlîl)~little, few, small
2:41 (38) sell not My signs for a little price
2:79 (73) that they may sell it for a little price
2:83 (77) then you turned away, all but a few of you, swerving aside
2:88 (82) little will they believe
2:126 (120) whoso disbelieves, to him I shall give enjoyment a little
2:174 (169) those who conceal what of the Book God has sent down on them, and sell it for a little price
2:246 (247) when fighting was prescribed for them, they turned their backs except a few of them
2:249 (250) they drank of it, except a few of them
2:249 (250) how often a little company has overcome a numerous company
3:77 (71) those that sell God’s covenant, and their oaths, for a little price
3:187 (184) they rejected it behind their backs and sold it for a small price
3:197 (196) a little enjoyment, then their refuge is Gehenna
3:199 (198) men humble to God, not selling the signs of God for a small price
4:46 (49) God has cursed them for their unbelief, so they believe not, except a few
4:66 (69) they would not have done it, save a few of them
4:77 (79) the enjoyment of this world is little
4:83 (85) you would surely have followed Satan, except a few.
4:142 (141) and not remembering God save a little
4:155 (154) for their unbelief, so they believe not, except a few
5:13 (16) some act of treachery on their part, except a few of them
5:44 (48) sell not My signs for a little price
7:3 (2) little do you remember
7:10 (9) little thanks you show
7:86 (84) remember when you were few, and He multiplied you
8:26 (26) remember when you were few and abased in the land
8:43 (45) when God showed thee them in thy dream as few
8:44 (46) when God showed you them in your eyes as few
9:9 (9) they have sold the signs of God for a small price
9:38 (38) the enjoyment of this present life, compared with the world to come, is a little thing
9:82 (83) therefore let them laugh little, and weep much
11:40 (42) there believed not with him except a few
11:116 (118) except a few of those whom We delivered of them
12:47 (47) what you have harvested leave in the ear, excepting a little whereof you eat
12:48 (48) that shall devour what you have laid up for them, all but a little you keep in store
16:95 (97) do not sell the covenant of God for a small price
16:117 (118) a little enjoyment, then for them awaits a painful chastisement
17:52 (54) you will think you have but tarried a little
17:62 (64) I shall assuredly master his seed, save a few
17:74 (76) thou wert near to inclining unto them a very little
17:76 (78) then they would have tarried after thee only a little
17:85 (87) you have been given of knowledge nothing except a little
18:22 (21) my Lord knows very well their number, and none knows them, except a few
18:39 (37) if thou seest me, that I am less than thou in wealth and children
23:40 (21) in a little they will be remorseful
23:78 (80) little thanks you show
23:114 (116) you have tarried but a little, did you know
26:54 (54) behold, these are a small troop
27:62 (63) little indeed do you remember
28:58 (58) their dwelling-places, undwelt in after them, except a little
31:24 (23) to them We give enjoyment a little
32:9 (8) little thanks you show
33:16 (16) you will be given enjoyment of days then but little
33:18 (18) those who say to their brothers, ‘Come to us,’ and come to battle but little
33:20 (20) if they were among you, they would fight but little
33:60 (60) then they will be thy neighbours there only a little
34:13 (12) few indeed are those that are thankful among My servants
34:16 (15) and here and there a few lote-trees
38:24 (23) those who believe, and do deeds of righteousness — and how few they are
39:8 (11) enjoy thy unbelief a little; thou shalt be among the inhabitants of the Fire
40:58 (60) little do you reflect
44:15 (14) behold, We are removing the chastisement a little
48:15 (15) nay, but they have not understood except a little
51:17 (17) little of the night would they slumber
53:34 (35) and gives a little, and then grudgingly
56:14 (14) and how few of the later folk)
67:23 (23) little thanks you show
69:41 (41) little do you believe
69:42 (42) little do you remember
72:24 (25) then they will know who is weaker in helpers and fewer in numbers
73:2 (2) keep vigil the night, except a little
73:3 (3) a half of it, or diminish a little
73:11 (11) leave Me to those who cry lies, those prosperous ones, and respite them a little
77:46 (46) eat and take your joy a little; you are sinners

QALLALA vb. (II)—to make few, to lessen

b) impf. act. (yuqallilu)

8:44 (46) and made you few in their eyes

AQALLA vb. (IV)—to carry, to be charged with

a) perf. act.

7:57 (55) when they are charged with heavy clouds, We drive it to a dead land
QALAM n.m. (pl. aqlām)—a pen, a quill

3:44 (39) they were casting quills which of them should have charge of Mary
31:27 (26) though all the trees in the earth were pens
68:1 (1) by the Pen, and what they inscribe
96:4 (4) who taught by the Pen

QALÁ vb. (I)—to hate. (pcple. act.) a detester

a) perf. act.

93:3 (3) thy Lord has neither forsaken thee nor hates thee

g) pcple. act. (qālī)

26:168 (168) truly I am a detester of what you do

MAQĀMI n.f. (pl. of miqma'ah)—a mace, a hooked iron rod

22:21 (21) for them await hooked iron rods

AQMAHA vb. (IV)—(pcple. pass.) one whose head is raised; one who is stiff-necked

h) pcple. pass. (muqmah)

36:8 (7) up to the chin; so their heads are raised

QUMMAL n.m.—lice

7:133 (130) We let loose upon them the flood and the locusts, the lice and the frogs

QAMAR n.m.—moon

6:77 (77) when he saw the moon rising, he said, This is my Lord
and has made the night for a repose, and the sun and moon for a reckoning
the sun, and the moon, and the stars subservient, by His command
it is He who made the sun a radiance, and the moon a light
Father, I saw eleven stars, and the sun and the moon
he subjected the sun and the moon
He subjected to you the sun and moon constant upon their courses
He subjected to you the night and day, and the sun and moon
it is He who created the night and the day, the sun and the moon.
the sun and the moon, the stars and the mountains
and has set among them a lamp, and an illuminating moon
who created the heavens and the earth and subjected the sun and the moon?
He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
and the moon — We have determined it by stations
it behoves not the sun to overtake the moon
of His signs are the night and the day, the sun and the moon
bow not yourselves to the sun and moon
the Hour has drawn nigh: the moon is split
the sun and the moon to a reckoning
and set the moon therein for a light
nay! By the moon
and the moon is eclipsed
and the sun and moon are brought together
and the moon when it is at the full
and by the moon when she follows him.

QAMĪŞ n.m.~ a shirt
they brought his shirt with false blood on it
they raced to the door; and she tore his shirt from behind
if his shirt has been torn from before
if it be that his shirt has been torn
when he saw his shirt was torn from behind he said
go, take this shirt, and do you cast it on my father's face

QAMṬARĪR n.m. (adj)—inauspicious
we fear from our Lord a frowning day, inauspicious

QANA'A vb. (I)—(pcple. act.) a beggar

when their flanks collapse, eat of them and feed the beggar and the suppliant
AQNA'vb. (IV)—(pcple. act.) one whose head is erect

   g) pcple. act. (muqni')
14:43 (44) when they shall run with necks outstretched and heads erect

*Q N T

QANATA vb. (I)—to be obedient. (pcple. act.) one who obeys, obedient

   b) impf. act. (yaqnutu)
33:31 (31) whosoever of you is obedient to God and His Messenger

   c) impv. (uqnut)
3:43 (38) Mary, be obedient to thy Lord, prostrating and bowing before Him

   g) pcple. act. (qānit)
2:116 (110) all that is in the heavens and the earth; all obey His will
2:238 (239) and do you stand obedient to God
3:17 (15) men who are patient, truthful, obedient, expenders in alms
4:34 (38) righteous women are therefore obedient
16:120 (121) surely, Abraham was a nation obedient unto God
30:26 (25) to Him belongs whosoever is in the heavens and the earth; all obey His will
33:35 (35) obedient men and (obedient women)
33:35 (35) (obedient men) and obedient women
39:9 (12) is he who is obedient in the watches of the night, bowing himself and standing
66:5 (5) women who have surrendered, believing, obedient, penitent, devout
66:12 (12) she confirmed the Words of her Lord and His Books, and became one of the obedient

*Q N T

QANATA vb. (I)—to despair. (pcple. act.) one who despairs

   a) perf. act.
42:28 (27) it is He who sends down the rain after they have despaired

   b) impf. act. (yaqnatu)
15:56 (56) who despairs of the mercy of his Lord, excepting those that are astray?
30:36 (35) if some evil befalls them for that their own hands have forwarded, behold, they
39:53 (54) do not despair of God's mercy; surely God forgives sins

   g) pcple. act. (qānit)
15:55 (55) We give thee good tidings of truth. Be not of those that despair

QANŪT n.m. (adj)—desperate

41:49 (49) when evil visits him, then he is cast down and desperate
QANTARA vb. (quad I)~(pcple. pass.) heaped-up

h) pcple. pass. f. (muqantaraha)

3:14 (12) women, children, heaped-up heaps of gold and silver

QINTAR n.m.~a hundredweight, heaps

3:14 (12) women, children, heaped-up heaps of gold
3:75 (68) he who, if thou trust him with a hundredweight, will restore it thee
4:20 (24) you have given to one a hundredweight, take of it nothing

QINWAN n.m. (pl. of qinii)~a thick cluster of dates

6:99 (99) from the spathe of it, dates thick-clustered, ready to the hand

AQNA vb. (IV)~to cause to acquire, to make rich

a) perf. act.

53:48 (49) it is He who gives wealth and riches

QARA'A vb. (I)~to recite, to read

a) perf. act.

16:98 (100) when thou recitest the Koran, seek refuge in God from the accursed Satan
17:45 (47) when thou recitest the Koran, We place between thee, and those... a curtain
26:199 (199) and he had recited it to them, they would not have believed in it
75:18 (18) when We recite it, follow thou its recitation

b) impf. act. (yagra'u)

10:94 (94) what We have sent down to thee, ask those who recite the Book before thee
17:71 (73) whoso is given his book in his right hand — those shall read their book
17:93 (95) we will not believe thy going up till thou bringest down on us a book that we may read
17:106 (107) a Koran We have divided, for thee to recite it to mankind

c) impv. (igra')

17:14 (15) read thy book
69:19 (19) he shall say, 'Here, take and read my book'
73:20 (20) therefore recite of the Koran so much as is feasible
73:20 (20) recite of it so much as is feasible
96:1 (1) recite: In the Name of thy Lord who created
96:3 (3) recite: And thy Lord is the Most Generous

d) perf. pass. (qur'ān)

7:204 (203) when the Koran is recited, give you ear to it and be silent
84:21 (21) when the Koran is recited to them they do not bow

QUR'ĀN n.m. — a recitation, a reading; the Koran (English spellings vary)

2:185 (181) the Koran was sent down to be a guidance to the people
4:82 (84) what, do they not ponder the Koran?
5:101 (101) if you question concerning them when the Koran is being sent down
6:19 (19) God is witness between me and you, and this Koran has been revealed to me
7:204 (203) when the Koran is recited, give you ear to it and be silent
9:111 (112) that is a promise binding upon God in the Torah, and the Gospel, and the Koran
10:15 (16) bring a Koran other than this, or alter it
10:37 (38) this Koran could not have been forged apart from God
10:61 (62) neither recitest thou any Koran of it, nor do you any work
12:2 (2) We have sent it down as an Arabic Koran
12:3 (3) We will relate to thee the fairest of stories in that We have revealed to thee this Koran
13:31 (30) if only a Koran whereby the mountains were set in motion
15:1 (1) those are the signs of the Book and of a manifest Koran
15:87 (87) We have given thee seven of the oft-repeated, and the mighty Koran
15:91 (91) who have broken the Koran into fragments
16:98 (100) when thou recitest the Koran, seek refuge in God from the accursed Satan
17:9 (9) surely this Koran guides to the way that is straightest
17:41 (43) We have turned about in this Koran, that they may remember
17:45 (47) when thou recitest the Koran, We place between thee, and those ... a curtain
17:46 (49) when thou mentionest thy Lord only in the Koran, they turn in their traces in aversion
17:60 (62) the vision that We showed thee and the tree cursed in the Koran to be only a trial
17:78 (80) perform the prayer at the sinking of the sun to the darkening of the night and the recital of dawn
17:78 (80) surely the recital of dawn is witnessed
17:82 (84) We send down, of the Koran, that which is a healing and a mercy
17:88 (90) if men and jinn banded together to produce the like of this Koran
17:89 (91) We have indeed turned about for men in this Koran every manner of similitude
17:106 (107) a Koran We have divided, for thee to recite it to mankind
18:54 (52) We have indeed turned about for men in this Koran every manner of similitude
20:2 (1) We have not sent down the Koran upon thee for thee to be unprosperous
20:113 (112) even so We have sent it down as an Arabic Koran
20:114 (113) hasten not with the Koran ere its revelation is accomplished unto thee
25:30 (32) my people have taken this Koran as a thing to be shunned
25:32 (34) why has the Koran not been sent down upon him all at once?
27:1 (1) those are the signs of the Koran and a Manifest Book
27:6 (6) thou receivest the Koran from One All-wise, All-knowing
27:76 (78) surely this Koran relates to the Children of Israel most of that
27:92 (94) and to recite the Koran
28:85 (85) He who imposed the Recitation upon thee shall surely restore thee
30:58 (58) We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
we will not believe in this Koran, nor in that before it
by the Wise Koran
it is only a Remembrance and a Clear Koran
by the Koran, containing the Remembrance
We have struck for the people in this Koran every manner of similitude
an Arabic Koran, wherein there is no crookedness
a Book whose signs have been distinguished as an Arabic Koran for a people having knowledge
do not give ear to this Koran, and talk idly about it
if We had made it a barbarous Koran, they would have said
and so We have revealed to thee an Arabic Koran
 behold, We have made it an Arabic Koran
why was this Koran not sent down upon some man of moment
and when We turned to thee a company of jinn giving ear to the Koran
what, do they not ponder the Koran?
by the glorious Koran
therefore remind by the Koran him who fears My threat
now We have made the Koran easy for Remembrance
now We have made the Koran easy for Remembrance
now We have made the Koran easy for Remembrance
now We have made the Koran easy for Remembrance
has taught the Koran
it is surely a noble Koran
if We had sent down this Koran upon a mountain, thou wouldst have seen it humbled
we have indeed heard a Koran wonderful
therefore recite of the Koran so much as is feasible
ours it is to gather it, and to recite it
so, when We recite it, follow thou its recitation
surely We have sent down the Koran on thee
when the Koran is recited to them they do not bow
nay, but it is a glorious Koran

QURŪʾ n.m.~a menstrual period

2:228 (228) divorced women shall wait by themselves for three periods

AQRAʾA vb. (IV)~to cause to read, to make someone recite

b) impf. act. (yuqrīʿu)

87:6 (6) We shall make thee recite, to forget not

*Q R *

QĀRĪʾAH n.f.~a shattering; the Clatterer [Ar]; judgment, disaster, Calamity [Pk]; Noise and Clamour [Ali]; a striking (calamity) [Bl]

13:31 (31) still the unbelievers are smitten by a shattering for what they wrought
69:4 (4) Thamood and Ad cried lies to the Clatterer
101:1 (1) the Clatterer
101:2 (1) what is the Clatterer?
101:3 (2) what shall teach thee what is the Clatterer?
*Q  R  B*

**QARIBA vb. (I)**—to draw nigh, to keep well within, to approach, to come near

*b) impf. act. (yaqrabu)*

2:35 (33) but draw not nigh this tree, lest you be evildoers
2:187 (183) those are God's bounds; keep well within them
2:222 (222) go apart from women during the monthly course, and do not approach them
4:43 (46) draw not near to prayer when you are drunken
6:151 (152) and that you approach not any indecency
6:152 (153) and that you approach not the property of the orphan
7:19 (18) but come not nigh this tree, lest you be of the evildoers
9:28 (28) let them not come near the Holy Mosque after this
12:60 (60) there shall be no measure for you with me, neither shall you come nigh me
17:32 (34) and approach not fornication
17:34 (36) do not approach the property of the orphan save in the fairest manner

**AQRABÜN n.m. (pl)**—kinsmen, nearest kin

2:180 (176) to make testament in favour of his parents and kinsmen honourably
2:215 (211) whatsoever good you expend is for parents and kinsmen
4:7 (8) to the men a share of what parents and kinsmen leave
4:7 (8) and to the women a share of what parents and kinsmen leave
4:33 (37) to everyone We have appointed heirs of that which parents and kinsmen leave
4:135 (134) even though it be against yourselves, or your parents and kinsmen
26:214 (214) and warn thy clan, thy nearest kin

**MAQRABAH n.f.**—(with dha) kinsman, near of kin

90:15 (15) to an orphan near of kin

**QARIB n.m.**—(adj.; comp. aqrib) near, nigh; (adv) shortly

2:186 (182) I am near to answer the call of the caller
2:214 (210) ah, but surely God's help is nigh
2:237 (238) yet that you should remit is nearer to godfearing
3:167 (160) they that day were nearer to unbelief than to belief
4:11 (12) you know not which out of them is nearer in profit to you
4:17 (21) God shall turn only towards those who do evil in ignorance, then shortly repent
4:77 (79) why not defer us to a near term?
5:8 (11) be equitable — that is nearer to godfearing
5:82 (85) the nearest of them in love to the believers are those who say
7:56 (54) surely the mercy of God is nigh to the good-doers
9:42 (42) were it a gain near at hand, and an easy journey
11:61 (64) surely my Lord is nigh, and answers prayer
11:64 (67) touch her not with evil, lest you be seized by a nigh chastisement
11:81 (83) their promised time is the morning; is the morning not nigh?
13:31 (31) or it slights nigh their habitation, until God's promise comes
14:44 (45) our Lord, defer us to a near term
16:77 (79) the matter of the Hour is as a twinkling of the eye, or nearer
17:51 (53) it is possible that it may be nigh
17:57 (59) seeking the means to come to their Lord, which of them shall be nearer
18:24 (23) it may be that my Lord will guide me unto something nearer to rectitude
18:81 (80) in exchange one better than he in purity, and nearer in tenderness
21:109 (109) even though I know not whether near or far is that you are promised
22:13 (13) He calls upon him who is likelier to hurt him, rather than to profit him
33:63 (63) what shall make thee know? Haply the Hour is nigh
34:50 (49) He is All-hearing, Ever-nigh
34:51 (50) they are seized from a place near at hand
42:17 (16) what shall make thee know? Haply the Hour is nigh
48:18 (18) He sent down the Shechina upon them, and rewarded them with a nigh victory
48:27 (27) He knew what you knew not, and appointed ere that a nigh victory
50:16 (15) We are nearer to him than the jugular vein
50:41 (40) listen thou for the day when the caller shall call from a near place
56:85 (84) We are nigher him than you, but you do not see Us)
59:15 (15) like those who a short time before them tasted the mischief of their action
61:13 (13) other things you love, help from God and a nigh victory
63:10 (10) if only Thou wouldst defer me unto a near term
70:7 (7) but We see it is nigh
72:25 (26) I do not know whether that which you are promised is nigh
78:40 (40) We have warned you of a nigh chastisement

QURBĀ n.f.—kinship; (with dhā or ulū) kinsmen, kin
2:83 (77) and to be good to parents, and the near kinsman
2:177 (172) to give of one's substance, however cherished, to kinsmen, and orphans
4:8 (9) when the division is attended by kinsmen and orphans and the poor
4:36 (40) be kind to parents, and the near kinsman
4:36 (40) and to the neighbour who is of kin
5:106 (105) we will not sell it for a price, even though it were a near kinsman
6:152 (153) when you speak, be just, even if it should be to a near kinsman
8:41 (42) whatever booty you take, the fifth of it is God's, and the Messenger's, and the near kinsman's
9:113 (114) to ask pardon for the idolaters, even though they be near kinsmen
16:90 (92) surely God bids to justice and good-doing and giving to kinsmen
17:26 (28) give the kinsman his right, and the needy
24:22 (22) let not those of you who possess bounty and plenty swear off giving kinsmen
30:38 (37) give the kinsman his right, and the needy, and the traveller
35:18 (19) not a thing of it will be carried, though he be a near kinsman
42:23 (22) I do not ask of you a wage for this, except love for the kinsfolk
59:7 (7) belongs to God, and His Messenger, and the near kinsman

QURBAH n.f. (pl. qurubāt)—an offering
9:99 (100) take what they expend for offerings bringing them near to God
9:99 (100) surely they are an offering for them

QURBĀN n.m.—a sacrifice; a mediator, a way of approach
3:183 (179) we believe not any Messenger until he brings to us a sacrifice
5:27 (30) recite thou to them the story of the two sons of Adam truthfully, when they offered a sacrifice
46:28 (27) that they had taken to themselves as mediators, gods apart from God

QARRABA vb. (II)—to offer, to bring near, to lay or set something (as offering) before someone. (p.cple. pass.) that which is brought nigh, which is near stationed

a) perf. act.
5:27 (30) recite thou to them the story of the two sons of Adam truthfully, when they offered a sacrifice
19:52 (53) and We brought him near in communion
51:27 (27) and he laid it before them saying
b) impf. act. \((yuqarribu)\)

34:37 (36) it is not your wealth nor your children that shall bring you nigh in nearness to Us
39:3 (4) we only serve them that they may bring us nigh in nearness to God

h) pcple. pass. \((muqarrab)\)

3:45 (40) Jesus, son of Mary; high honoured shall he be in this world and the next
4:172 (170) neither the angels who are near stationed to Him
7:114 (111) yes, indeed; and you shall be among the near-stationed
26:42 (41) yes indeed; and you shall then be among the near-stationed
56:11 (11) those are they brought nigh the Throne
56:88 (87) if he be of those brought nigh the Throne
83:21 (21) witnessed by those brought nigh
83:28 (28) a fountain at which do drink those brought nigh

**IQTARABA vb. (VIII)—to draw or be nigh**

a) perf. act.

7:185 (184) and that it may be their term is already nigh
21:1 (1) nigh unto men has drawn their reckoning
21:97 (97) and nigh has drawn the true promise, and behold
54:1 (1) the Hour has drawn nigh; the moon is split

c) impv. \((iqtarib)\)

96:19 (19) do thou not obey him, and bow thyself, and draw nigh

\*Q \ R \ D

**QIRADAH n.m. (pl. of qird)—apes**

2:65 (61) be you apes, miserably slinking
5:60 (65) and made some of them apes and swine
7:166 (166) be you apes, miserably slinking

\*Q \ R \ D

**QARADA vb. (I)—to pass someone or something, to turn away from. (n.vb.) a loan**

b) impf. act. \((yaqriðu)\)

18:17 (16) and, when it set, passing them by on the left.

f) n.vb. \((qard)\)

2:245 (246) who is he that will lend God a good loan
5:12 (15) believe in My Messengers and succour them, and lend to God a good loan
57:11 (11) who is he that will lend to God a good loan
57:18 (17) who make freewill offerings and have lent to God a good loan
64:17 (17) if you lend to God a good loan, He will multiply it for you
73:20 (20) perform the prayer, and pay the alms, and lend to God a good loan
AQRADA vb. (IV)—to lend

a) perf. act.
5:12 (15) believe in My Messengers and succour them, and lend to God a good loan
57:18 (17) who make freewill offerings and have lent to God a good loan

b) impf. act. (yuqridu)
2:245 (246) who is he that will lend God a good loan
57:11 (11) who is he that will lend to God a good loan
64:17 (17) if you lend to God a good loan, He will multiply it for you

c) impv. (agrid)
73:20 (20) perform the prayer, and pay the alms, and lend to God a good loan

*IQRARAF vb. (VIII)—to gain, to earn. (pcple. act.) one who gains

a) perf. act.
9:24 (24) your clan, your possessions that you have gained

b) impf. act. (yaqtarifu)
6:113 (113) and that they may gain what they are gaining
6:120 (120) the earners of sin shall be recompensed for what they have earned
42:23 (22) whosoever gains a good deed, We shall give him increase of good in respect of it

g) pcple. act. (muqtarif)
6:113 (113) and that they may gain what they are gaining

*Q R H

QARAH vb. (I)—(n.vb.) a wound, an ulcer

f) n.vb. (qarḥ)
3:140 (134) if a wound touches you
3:140 (134) a like wound already has touched the heathen
3:172 (166) those who answered God and the Messenger after the wound had smitten them

*Q R N

QARN n.m. (pl. qurūn)—a generation; a horn
6:6 (6) have they not regarded how We destroyed before them many a generation
6:6 (6) We destroyed them because of their sins, and raised up after them another generation
10:13 (14) We destroyed the generations before you when they did evil
11:16 (118) if there had been, of the generations before you, men of a remainder
17:17 (18) how many generations We have destroyed after Noah
19:74 (75) and how many a generation We destroyed before them
19:98 (98) and how many a generation We destroyed before them
20:51 (53) and what of the former generations?
20:128 (128) is it not a guidance to them, how many generations We destroyed before them
23:31 (32) thereafter, after them, We produced another generation
23:42 (44) thereafter, after them, We produced other generations
25:38 (40) Ad, and Thamood, and the men of Er-Rass, and between that generations a many
28:43 (43) We gave Moses the Book, after that We had destroyed the former generations
28:45 (45) but We raised up generations, and long their lives continued
28:78 (78) did he not know that God had destroyed before him generations of men stronger than he
32:26 (26) is it not a guidance to them, how many generations We destroyed before them
36:31 (30) have they not seen how many generations We have destroyed before them
38:3 (2) how many a generation We destroyed before them
46:17 (16) I shall be brought forth, when already generations have passed away before me
50:36 (35) how many a generation We destroyed before them that was stronger in valour

DHUL-QARNAYN n.prop.—Dhool Qarnain (Alexander the Great)
18:83 (82) they will question thee concerning Dhool Karnain
18:86 (85) O Dhool Karnain, either thou shalt chastise them
18:94 (93) O Dhool Karnain, behold

QARIN n.m. (pl. qoranā)—a comrade
4:38 (42) whosoever has Satan for a comrade
4:38 (42) an evil comrade is he
37:51 (49) one of them says, 'I had a comrade'
41:25 (24) We have allotted them comrades
43:36 (35) to him We assign a Satan for comrade
43:38 (37) an evil comrade
50:23 (22) his comrade shall say, 'This is what I have, made ready'
50:27 (26) his comrade shall say, 'Our Lord, I made him not insolent'

QĀRŪN n.prop.—Korah
28:76 (76) now Korah was of the people of Moses
28:79 (79) would that we possessed the like of that Korah has been given
29:39 (38) and Korah, and Pharaoh, and Haman
40:24 (25) to Pharaoh, Haman and Korah; they said

QARRANA vb. (II)—(pcple. pass.) one who is coupled, one who is bound

h) pcple. pass. (muqarran)
14:49 (50) thou shalt see the sinners that day coupled in fetters
25:13 (14) when they are cast, coupled in fetters, into a narrow place
38:38 (37) and others also, coupled in fetters

AQRANA vb. (IV)—(pcple. act.) one who is equal to another, who is a peer, a match

g) pcple. act. (muqrin)
43:13 (12) and we ourselves were not equal to it
IQTARANA vb. (VIII)—(pcple. act.) one who is conjoined or connected with another

\[ g \] pcple. act. \((\text{muqtarin})\)

\[ 43:53 (53) \] why then have bracelets of gold not been cast on him, or angels not come with him conjoined?

\*

\text{QARRA vb. (I)—to remain in one place, to settle down; } (\text{qarra} \ 'ayn\) to rejoice, be comforted. (n. vb.) stability; establishment, lodging, fixed place, receptacle, a hollow

\[ b \] impf. act. \((\text{yaqarru})\)

\[ 20:40 (41) \] We returned thee to thy mother that she might rejoice

\[ 28:13 (12) \] We returned him to his mother, that she might be comforted

\[ 33:51 (51) \] it is likelier they will be comforted, and not sorrow

\[ c \] impv. \((\text{qarra})\)

\[ 9:26 (26) \] eat therefore, and drink, and be comforted

\[ 33:33 (33) \] remain in your houses; and display not your finery

\[ f \] n. vb. \((\text{qarār})\)

\[ 14:26 (31) \] a corrupt tree — uprooted from the earth, having no establishment

\[ 14:29 (34) \] Gehenna, wherein they are roasted; an evil establishment

\[ 23:13 (13) \] then We set him, a drop, in a receptacle secure

\[ 23:50 (52) \] and gave them refuge upon a height, where was a hollow and a spring

\[ 27:61 (62) \] He who made the earth a fixed place and set amidst it rivers

\[ 38:60 (60) \] you forwarded it for us how evil a establishment

\[ 40:39 (42) \] the world to come is the abode of stability

\[ 40:64 (66) \] it is God who made for you the earth a fixed place

\[ 77:21 (21) \] that We laid within a sure lodging

MUSTAQARR n.m.—a sojourn, a lodging place, a resting place; a recourse, a time appointed

\[ 2:36 (34) \] in the earth a sojourn shall be yours, and enjoyment for a time

\[ 6:67 (66) \] every tiding has its time appointed

\[ 6:98 (98) \] it is He who produced you from one living soul, and then a lodging-place

\[ 7:24 (23) \] in the earth a sojourn shall be yours, and enjoyment

\[ 11:6 (8) \] He knows its lodging-place and its repository

\[ 25:24 (26) \] better shall be their lodging, fairer their resting-place

\[ 25:66 (66) \] evil it is as a lodging-place and an abode

\[ 25:76 (76) \] fair it is as a lodging-place and an abode

\[ 36:38 (38) \] the sun — it runs to a fixed resting-place

\[ 75:12 (12) \] upon that day the recourse shall be to thy Lord

QAWĀRIR n.f. (pl. of qārurah)—crystal

\[ 27:44 (44) \] it is a pavilion smoothed of crystal

\[ 76:15 (15) \] there shall be passed around them vessels of silver, and goblets of crystal

\[ 76:16 (16) \] crystal of silver that they have measured very exactly

QURRAH n.f.—coolness; \((\text{qurrat} \ 'ayn)\) a refreshment, comfort, consolation

\[ 25:74 (74) \] our Lord, give us refreshment of our wives and seed

\[ 28:9 (8) \] he will be a comfort to me and thee. Slay him not

\[ 32:17 (17) \] no soul knows what comfort is laid up for them secretly
AQARRA vb. (IV) ~ to confirm, to agree, to establish

a) perf. act.
2:84 (78) then you confirmed it and yourselves bore witness
3:81 (75) and you shall help him; do you agree?
3:81 (75) they said, 'We do agree'

b) impf. act. (yuqirru)
22:5 (5) We establish in the wombs what We will, till a stated term

ISTAQARRA vb. (X) ~ to stay fast, to settle. (pcple. act.) that which has settled

a) perf. act.
7:143 (139) behold the mountain — if it stays fast in its place

g) pcple. act. (mustaqirr)
27:40 (40) then, when he saw it settled before him, he said
54:3 (3) they have cried lies, and followed their caprices; but every matter is settled
54:38 (38) in the morning early there came upon them a settled chastisement

*Q R SH

QURAYSH n.prop. ~ Koraish (various spellings)
106:1 (1) for the composing of Koraish

*Q R T S

6:7 (7) had We sent down on thee a Book on parchment
6:91 (91) you put it into parchments, revealing them, and hiding much

*Q R Y

QARYAH n.f. (pl. qurá) ~ city, town
2:58 (55) enter this township, and eat easily of it wherever you will
2:259 (261) such as he who passed by a city that was fallen down upon its turrets
4:75 (77) bring us forth from this city whose people are evildoers
6:92 (92) and for thee to warn the Mother of Cities and those about her
6:123 (123) even so We appointed in every city great ones among its sinners
6:131 (131) that is because thy Lord would never destroy the cities unjustly
7:4 (3) how many a city We have destroyed
7:82 (80) expel them from your city
7:88 (86) we will surely expel thee, O Shuaib, and those who believe with thee, from our city
7:94 (92) We have sent no Prophet to any city but that We seized its people with misery
7:96 (94) yet had the peoples of the cities believed and been godfearing
do the people of the cities feel secure Our might shall not come upon them
do the people of the cities feel secure Our might shall not come upon them
those cities We relate to thee tidings of
dwell in this township and eat of it wherever you will
question them concerning the township which was bordering the sea
why was there never a city that believed, and its belief profited it?
that is of the tidings of the cities We relate to thee
such is the seizing of thy Lord, when He seizes the cities that are evildoing
yet thy Lord would never destroy the cities unjustly
enquire of the city wherein we were, and the caravan in which we approached
We sent not forth any before thee, but men We revealed to of the people living in the cities
never a city have We destroyed, but it had a known decree
God has struck a similitude: a city that was secure
when We desire to destroy a city
no city is there, but We shall destroy it before the Day of Resurrection
and those cities, We destroyed them when they did evil
when they reached the people of a city, they asked the people for food
not one city that We destroyed before them believed
how many a city that was evildoing We have shatted
we delivered him from the city that had been doing deeds of corruption
there is a ban upon any city that We have destroyed
how many a city We have destroyed in its evildoing
how many a city I have respited in its evildoing
they have come by the city that was rained on by an evil rain
if We had willed, We would have raised up in every city a warner.
never a city We destroyed, but it had warners
kings, when they enter a city, disorder it
expel the folk of Lot from your city
how many a city We have destroyed that flourished in insolent ease
yet thy Lord never destroyed the cities
We never destroyed the cities, save that their inhabitants were evildoers
We shall destroy the people of this city
We shall send down upon the people of this city wrath out of heaven
We set, between them and the cities that We have blessed
cities apparent and well We measured the journey between them
We sent no warner into any city except its men who lived at ease said
a similitude — the inhabitants of the city, when the Envoy came to it
that thou mayest warn the Mother of Cities and those who dwell about it
We sent never before thee any warner into any city
why was this Koran not sent down upon some man of moment in the two cities?
and We destroyed the cities about you
how many a city that was stronger in might
than thy city which has expelled thee have We destroyed
whosoever spoils of war God has given to His Messenger from the people of the cities
they will not fight against you all together except in fortified cities
how many a city turned in disdain from the commandment of its Lord

QASAMA vb. (I)~to divide. (pcple. pass.) that which is set or appointed
43:32 (31) We have divided between them their livelihood in the present life

43:32 (31) is it they who divide the mercy of thy Lord?

15:44 (44) seven gates it has, and unto each gate a set portion of them belongs

QASAM n.m. — an oath
56:76 (75) that is indeed a mighty oath, did you but know it?
89:5 (4) is there in that an oath for a mindful man?

QISMAH n.f. — division
4:8 (9) when the division is attended by kinsmen and orphans and the poor
53:22 (22) that were indeed an unjust division
54:28 (28) tell them that the water is to be divided between them

QASSAMA vb. (II) — (pcple. act.) a partitioner
51:4 (4) and the partitioners [by command]

QASAMA vb. (III) — to swear (an oath) to someone
7:21 (20) he swore to them, 'Truly, I am for you a sincere adviser'

AQSAMA vb. (IV) — to swear (an oath)
5:53 (58) are these the ones who swore by God most earnest oaths
6:109 (109) they have sworn by God the most earnest oaths
7:49 (47) are these the ones that you swore God would never reach with mercy?
14:44 (46) did you not swear aforetime there should be no removing for you?
16:38 (40) they have sworn by God the most earnest oaths
24:53 (52) they have sworn by God the most earnest oaths
35:42 (40) they have sworn by God the most earnest oaths
68:17 (17) even as We tried the owners of the garden when they swore they would pluck in the morning

AQSAMA vb. (IV) — to swear (an oath)
5:106 (105) they shall swear by God, if you are doubtful
5:107 (106) they shall swear by God, Our testimony is truer
24:53 (52) do not swear; honourable obedience is sufficient
30:55 (54) upon the day when the Hour is come, the sinners shall swear
56:75 (74) No! I swear by the fallings of the stars
69:38 (38) No! I swear by that you see
70:40 (40) No! I swear by the Lord of the Easts and the Wests
75:1 (1) No! I swear by the Day of Resurrection
75:2 (2) No! I swear by the reproachful soul
TAQĀSAMA vb. (VI)—to swear to one another.

c) impv. *(taqāsam)*

27:49 (50) they said, 'Swear you, one to another, by God'

IQTASAMA vb. (VIII)—(pcple. act.) a partitioner

g), pcple. act. *(muqtasim)*

15:90 (90) so We sent it down to the partitioners

ISTAQSAMA vb. (X)—to partition

b) impf. act. *(yastaqsimu)*

5:3 (4) and partition by the divining arrows

*Q S R

QASWARAH n.m.—a lion

74:51 (51) fleeing before a lion

*Q S S

QISSĪS n.m.—a (Christian) priest

5:82 (85) because some of them are priests and monks, and they wax not proud

*Q S T

QASATA vb. (I)—(pcple. act.) one who swerves from justice, one who deviates

g) pcple. act. *(qāsīt)*

72:14 (14) some of us have surrendered, and some of us have deviated

72:15 (15) as for those who have deviated, they have become firewood for Gehenna

AQSAT n.m. (comp. adj)—more equitable

2:282 (282) that is more equitable in God's sight, more upright for testimony

33:5 (5) call them after their true fathers; that is more equitable in the sight of God

QIST n.m.—justice

3:18 (16) upholding justice; there is no god but He

3:21 (20) slay such men as bid to justice
and the oppressed children, and that you secure justice for orphans

O believers, be you securers of justice, witnesses for God

O believers, be you steadfast before God, witnesses for justice

and if thou judgest, judge justly between them

and fill up the measure and the balance with justice

say: 'My Lord has commanded justice'

that He may recompense those who believe and do deeds of righteousness, justly

when their Messenger comes, justly the issue is decided between them

when they see the chastisement, justly the issue is decided between them

O my people, fill up the measure and the balance justly

We shall set up the just balances for the Resurrection Day

and weigh with justice, and skimp not in the Balance.

We sent down with them the Book and the Balance so that men might uphold justice

AQSAṬA vb. (IV)—to act justly, to be just. (pcple. act.) one who is just

b) impf. act. (yuqṣūfu)

if you fear that you will not act justly towards the orphans

you should be kindly to them, and act justly towards them

c) impv. (aṣṣīt)

set things right between them equitably, and be just

g) pcple. act. (muqṣīt)

God loves the just

God loves the just

God loves the just

*Q S T S

QISTĀS n.m.—a balance

weigh with the straight balance; that is better

and weigh with the straight balance

*Q S W

QASĀ vb. (I)—to be or become hard: (n.vb.) hardness; (ašḥad qaswah) harder. (pcple. act.) one who is hard

a) perf. act.

then your hearts became hardened thereafter and are like stones

their hearts were hard, and Satan decked out fair to them what they were doing

so that their hearts have become hard, and many of them are ungodly

f) n.vb. (qaswah)

and are like stones, or even yet harder
g) pcple. act. (qāsi)

5:13 (16) for their breaking their compact We cursed them and made their hearts hard
22:53 (52) a trial for those in whose hearts is sickness, and those whose hearts are hard
39:22 (23) woe to those whose hearts are hardened against the remembrance of God

*IQSHA'ARRA vb. (quad IV)—to shiver

b) impf. act. (yāqsha'irru)

39:23 (24) a Book, consimilar in its oft-repeated, whereat shiver the skins of those who fear
their Lord

*IQSADA vb. (I)—to be modest. (n.vb.) the act of showing, direction. (pcple. act.) easy, moderate

c) impv. (iqṣid)

31:19 (18) be modest in thy walk, and lower thy voice

f) n.vb. (qasḍ)

16:9 (9) God's it is to show the way

g) pcple. act. (qāṣid)

9:42 (42) were it a gain near at hand, and an easy journey, they would have followed thee

*IQTASADA vb. (VIII)—(pcple. act.) just; lukewarm

g) pcple. act. (muqtaṣid)

5:66 (70) some of them are a just nation
31:32 (31) but when He has delivered them to the land, some of them are lukewarm
35:32 (29) but of them some wrong themselves, some of them are lukewarm

*IQSIF n.m.—a hurricane

17:69 (71) and loose against you a hurricane of wind

*IQ$M
QASAMA vb. (I)—to shatter

\[ a \] perf. act.
21:11 (11) how many a city that was evildoing We have shattered

\[ *Q \quad S \quad R \]

QASARA vb. (I)—to shorten. (ppl. act.) restraining, one who restrains. (ppl. pass.) cloistered

\[ b \] impf. act. (yaqṣuru)
4:101 (102) there is no fault in you that you shorten the prayer

\[ g \] ppl. act. (qāṣir)
37:48 (47) with them wide-eyed maidens restraining their glances
38:52 (52) and with them maidens restraining their glances
55:56 (56) therein maidens restraining their glances

\[ h \] ppl. pass. (maqṣūr)
55:72 (72) houris, cloistered in cool pavilions

QASR n.m. (pl. qūṣūr)—a castle, a palace; (77:32) dry faggots [Ar]
7:74 (72) taking to yourselves. castles of its plains
22:45 (44) how many a ruined well; a tall palace
25:10 (11) and He shall assign to thee palaces
77:32 (32) that shoots sparks like dry faggots

QASSARA vb. (II)—(ppl. act.) one who cuts short

\[ g \] ppl. act. (muqāṣṣir)
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque, if God wills, in security, your heads shaved, your hair cut short

AQASARA vb. (IV)—to stop short, to desist

\[ b \] impf. act. (yuqṣiru)
7:202 (201) their brothers they lead on into error, then they stop not short

\[ *Q \quad S \quad S \]

QASSA vb. (I)—to relate, to narrate, to tell; to follow. (n.vb.) a story; the act of following

\[ a \] perf. act.
4:164 (162) Messengers We have already told thee of before
16:118 (119) those of Jewry — We have forbidden them what We related to thee before
28:25 (25) when he came to him and had related to him the story
40:78 (78) We sent Messengers before thee; of some We have related to thee
b) impf. act. (*yaqṣṣu*)

4:164 (162) and Messengers We have not told thee of
6:57 (57) He relates the truth, and He is the Best of deciders
6:130 (130) did not Messengers come to you from among you, relating to you My signs
7:7 (6) and We shall relate to them with knowledge
7:35 (33) if there should come to you Messengers from among you, relating to you My signs
7:101 (99) those cities We relate to thee tidings of
11:100 (102) all that We relate to thee of the tidings of the cities We relate to thee
11:120 (121) that is of the tidings of the cities We relate to thee
12:3 (3) We will relate to thee the fairest of stories
12:5 (5) O my son, relate not thy vision to thy brothers
18:13 (12) We will relate to thee their tidings truly
20:99 (99) so We relate to thee stories of what has gone before
27:76 (78) surely this Koran relates to the Children of Israel most of that
40:78 (78) and some We have not related to thee
c) impv. (*quss* or *ugṣṣus*)

7:176 (175) who cried lies to Our signs. So relate the story
28:11 (10) and she said to his sister, 'Follow him'
f) n.vb. (*qaṣṣaṣ*)

3:62 (55) this is the true story
7:176 (175) so relate the story; haply they will reflect
12:3 (3) We will relate to thee the fairest of stories
12:111 (111) in their stories is surely a lesson to men possessed of minds
18:64 (63) so they returned upon their tracks, retracing them
28:25 (25) when he came to him and had related to him the story, he said

**QIṢĀṢ n.m.** ~retaliation

2:178 (173) prescribed for you is retaliation, touching the slain
2:179 (175) in retaliation there is life for you
2:194 (190) holy things demand retaliation
5:45 (49) a tooth for a tooth, and for wounds retaliation

*

**QĀṢĪY n.m. (adj)** ~distant, far; (comp., *aqṣā*) farther, further

8:42 (43) when you were on the nearer bank, and they were on the farther bank
17:1 (1) who carried His servant by night from the Holy Mosque to the Further Mosque
19:22 (22) so she conceived him, and withdrew with him to a distant place
28:20 (19) then came a man from the furthest part of the city, running
36:20 (19) then came a man from the furthest part of the city, running

*

**QATAĻA vb. (I)** ~to kill, to slay; (perf. pass.) May he be slain, Perish he, May death seize him. (n.vb.) the act of killing, slaying
a) perf. act.

2:72 (67) when you killed a living soul, and disputed thereon
2:251 (252) they routed them, by the leave of God, and David slew Goliath
3:183 (180) why therefore did you slay them, if you speak truly?
4:92 (94) if any slays a believer by error, then let him set free a believing slave
4:157 (156) we slew the Messiah, Jesus son of Mary, the Messenger of God
4:157 (156) yet they did not slay him, neither crucified him
4:157 (156) they slew him not of a certainty
5:30 (33) and he slew him, and became one of the losers
5:32 (35) whoso slays a soul not to retaliate for a soul slain
5:32 (35) shall be as if he had slain mankind altogether
5:95 (96) losers are they who slay their children in folly, without knowledge
6:140 (141) you did not slay them but God slew them
18:74 (73) hast thou slain a soul innocent, and that not to retaliate for a soul slain?
20:40 (41) then thou slewrest a living soul
28:19 (18) dost thou desire to slay me, even as thou slewrest a living soul yesterday?
28:33 (33) my Lord, I have indeed slain a living soul among them

b) imper. act. (yaqtulu)

2:61 (58) that, because they had disbelieved the signs of God and slain the Prophets
2:85 (79) then there you are killing one another, and expelling a party of you
2:87 (81) did you become arrogant, and some cry lies to, and some slay?
2:91 (85) why then were you slaying the Prophets of God
3:21 (20) those who disbelieve in the signs of God and slay the Prophets without right
3:21 (20) and slay such men as bid to justice
3:112 (108) that, because they disbelieved in God's signs, and slew the Prophets without right
4:29 (33) kill not one another
4:92 (94) it belongs not to a believer to slay a believer, except it be by error
4:93 (95) whoso slays a believer wilfully, his recompense is Gehenna
5:27 (30) 'I will surely slay thee,' said one
5:28 (31) if thou stretchest out thy hand against me, to slay me
5:28 (31) I will not stretch out my hand against thee, to slay thee
5:70 (74) some they cried lies to, and some they slew
5:95 (96) O believers, slay not the game while you are in pilgrim sanctity
6:151 (152) to be good to your parents, and not to slay your children because of poverty
6:151 (152) and that you slay not the soul God has forbidden, except by right
7:150 (149) surely the people have abased me, and wellnigh slain me
8:17 (17) you did not slay them but God (slew) them
8:30 (30) when the unbelievers were devising against thee, to confine thee, or slay thee
9:111 (112) they fight in the way of God; they kill
12:10 (10) one of them said, 'No, kill not Joseph'
17:31 (33) slay not your children for fear of poverty
17:33 (35) slay not the soul God has forbidden, except by right
25:68 (68) nor slay the soul God has forbidden except by right
26:14 (13) I fear they will slay me
28:9 (8) slay him not; perchance he will profit us
28:19 (18) dost thou desire to slay me
28:20 (19) Moses, the Council are conspiring to slay thee
28:33 (33) a living soul among them, and I fear that they will slay me
33:26 (26) some you slew, some you made captive
40:26 (27) let me slay Moses, and let him call to his Lord
40:28 (29) will you slay a man because he says, 'My Lord is God'
60:12 (12) and will not steal, neither commit adultery, nor slay their children

c) impv. (uqṭul)

2:54 (51) now turn to your Creator and slay one another
2:191 (187) and slay them wherever you come upon them
2:191 (187) then, if they fight you, slay them
4:66 (69) had We prescribed for them, saying, 'Slay yourselves'
4:89 (91) if they turn their backs, take them, and slay them wherever you find them
4:91 (93) take them, and slay them wherever you come on them
9:5 (5) slay the idolaters wherever you find them
12:9 (9) kill you Joseph, or cast him forth into some land
29:24 (23) the only answer of his people was that they said, 'Slay him, or burn him'
40:25 (26) slay the sons of those who believe with him

d) perf. pass. (qutila)

3:144 (138) if he should die or is slain, will you turn about on your heels?
3:154 (148) if we had had a part in the affair, never would we have been slain here
3:156 (150) if they had been with us, they would not have died and not been slain
3:157 (151) if you are slain or die in God's way, forgiveness and mercy from God are a better thing
3:158 (152) if you die or are slain, it is unto God you shall be mustered
3:168 (162) had they obeyed us, they would not have been slain
3:169 (163) count not those who were slain in God's way as dead
3:195 (194) those who suffered hurt in My way, and fought, and were slain
17:33 (35) whosoever is slain unjustly, We have appointed to his next-of-kin authority
22:58 (57) those who emigrated in God's way and were slain
47:4 (5) those who are slain in the way of God, He will not send their works astray
51:10 (10) perish the conjecturers
74:19 (19) death seize him, how he determined
74:20 (20) again, death seize him, how he determined
80:17 (16) perish Man! How unthankful he is
81:9 (9) for what sin she was slain
85:4 (4) slain were the Men of the Pit

e) impf. pass. (yuqṭalu)

2:154 (149) say not of those slain in God's way, 'They are dead'
4:74 (76) whosoever fights in the way of God and is slain
9:111 (112) they fight in the way of God; they kill and are killed

f) n.vb. (qatāl)

2:191 (187) persecution is more grievous than slaying
2:217 (214) and persecution is more heinous than slaying
3:154 (148) those for whom slaying was appointed would have sallied forth
3:181 (177) We shall write down what they have said, and their slaying the Prophets without right
4:155 (154) in the signs of God, and slaying the Prophets without right
5:30 (33) then his soul prompted him to slay his brother
6:137 (138) thus those associates of theirs have decked out fair to many idolaters to slay their children
17:31 (33) surely the slaying of them is a grievous sin
17:33 (35) but let him not exceed in slaying; he shall be helped
33:16 (16) flight will not profit you, if you flee from death or slaying
QATLÁ n.m. (pl. of qattíl) —the slain

2:178 (173) O believers, prescribed for you is retaliation, touching the slain

QATTALA vb. (II) —to slaughter. (n.vb.) the act of slaughtering

b) impf. act. (yuqattílu)

7:127 (124) we shall slaughter their sons and spare their women
7:141 (137) who were visiting you with evil chastisement, slaying your sons, and sparing your women

d) perf. pass. (quttíla)

33:61 (61) wheresoever they are come upon they shall be seized and slaughtered all

e) impf. pass. (yuqattálá)

5:33 (37) they shall be slaughtered, or crucified

f) n.vb. (taqtíl)

33:61 (61) they are come upon upon they shall be seized and slaughtered <all>

QATALA vb. (III) —to fight; (q̱aṯálahum Alláh) God assail them. (n.vb.) the act of fighting

a) perf. act.

2:191 (187) then, if they fight you, slay them
3:146 (140) many a Prophet there has been, with whom thousands manifold have fought
3:195 (194) those who suffered hurt in My way, and fought, and were slain
4:90 (92) then certainly they would have fought you
9:30 (30) God assail them! How they are perverted
33:20 (20) if they were among you, they would fight but little
48:22 (22) if the unbelievers had fought you, they would have turned their backs
57:10 (10) those are mightier in rank than they who spent and fought afterwards
57:10 (10) if the unbelievers had fought you, they would have turned their backs
60:9 (9) God only forbids you as to those who have fought you in religion's cause
63:4 (4) God assail them! How they are perverted

b) impf. act. (yuqáttílu)

2:190 (186) fight in the way of God with those who fight with you
2:191 (187) but fight them not by the Holy Mosque
2:191 (187) until they should fight you there
2:217 (214) they will not cease to fight with you, till they turn you from your religion
2:246 (247) raise up for us a king, and we will fight in God's way
2:246 (247) that, if fighting is prescribed for you, you will not fight
2:246 (247) they said, 'Why should we not fight in God's way'
3:13 (11) one company fighting in the way of God and another unbelieving
3:111 (107) if they fight with you, they will turn on you
4:74 (76) let them fight in the way of God who sell the present life for the world to come
4:74 (76) whoseoever fights in the way of God and is slain
4:75 (77) how is it with you, that you do not fight in the way of God
4:76 (78) the believers fight in the way of God
4:76 (78) the unbelievers fight in the idols' way
4:90 (92) or come to you with breasts constricted from fighting with you
4:90 (92) or fighting their people
if they withdraw from you, and do not fight you
will you not fight a people who broke their oaths
fight the unbelievers totally even as they fight you totally
you shall not fight with me any enemy
they fight in the way of God; they kill
you shall be called against a people possessed of great might to fight them
they will not fight against you all together except in fortified cities
God forbids you not, as regards those who have not fought you in religion's cause
God loves those who fight in His way in ranks
and others fighting in the way of God

and fight in the way of God
fight them, till there is no persecution
so fight in God's way
come now, fight in the way of God, or repel
fight you therefore against the friends of Satan
so do thou fight in the way of God
go forth, thou and thy Lord, and do battle
fight them, till there is no persecution
then fight the leaders of unbelief
fight them, and God will chastise them at your hands
fight those who believe not in God and the Last Day
and fight the unbelievers totally
O believers, fight the unbelievers who are near to you
if one of them is insolent against the other, fight the insolent one

if you are fought against, we will help you
and if they are fought against, they will not help them

leave is given to those who fight because they were wronged

prescribed for you is fighting, though it be hateful to you
they will question thee concerning the holy month, and fighting in it
say: 'Fighting in it is a heinous thing'
might it be that, if fighting is prescribed for you, you will not fight?
when fighting was prescribed for them, they turned their backs
when thou wentest forth at dawn from thy people to lodge the believers in their pitches for the battle
if only we knew how to fight, we would follow you
as soon as fighting is prescribed for them, there is a party
our Lord, why hast thou prescribed fighting for us?
whoso turns his back that day to them, unless withdrawing to fight again
O Prophet, urge on the believers to fight
God spared the believers of fighting
when a clear sura is sent down, and therein fighting is mentioned

IQTATALA vb. (VIII) ~ to fight one against the other

those who came after him would not have fought one against the other
2:253 (254) had God willed they would not have fought one against the other
49:9 (9) if two parties of the believers fight, put things right between them

b) impf. act. (yaqtatila)

28:15 (14) and found there two men fighting

*Q T R

QATARA vb. (I)—to be parsimonious

b) impf. act. (yaqturu)

25:67 (67) who, when they expend, are neither prodigal nor parsimonious

QATAR n.m. (f. qatarah)—(m) dust; (f) darkness

10:26 (27) neither dust nor abasement shall overspread their faces
80:41 (41) o’erspread with darkness

QATUR n.m. (adj)—niggardly

17:100 (102) man is ever niggardly

AQTARA vb. (IV)—(pcple. act.) one who is needy

g) pcple. act. (muqtir)

2:236 (237) and according to his means the needy man, honourably

*Q TH

QITHTHĀ' n.m.—cucumbers

2:61 (58) green herbs, cucumbers, corn, lentils, onions

*Q T

QATA'A vb. (I)—to cut off, to break, to sever, to traverse. (pcple. act.) one who decides. (pcple. pass.) that which is cut off; unfailing; out of reach

a) perf. act.

7:72 (70) We cut off the last remnant of those who cried lies to Our signs
59:5 (5) whatever palm-trees you cut down, or left standing upon their roots
69:46 (46) then We would surely have cut his life-vein

b) impf. act. (yaqta'u)

2:27 (25) such as break the covenant of God after its solemn binding
3:127 (122) He might cut off a part of the unbelievers or frustrate them
8:7 (7) God was desiring to verify the truth by His words, and to cut off the unbelievers
9:121 (122) nor do they expend any sum, small or great, nor do they traverse any valley
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13:25 (25)</td>
<td>those who break the covenant of God after His compact</td>
</tr>
<tr>
<td>22:15 (15)</td>
<td>let him stretch up a rope to heaven, then let him sever it</td>
</tr>
<tr>
<td>29:29 (28)</td>
<td>what, do you approach men, and cut the way</td>
</tr>
<tr>
<td>5:38 (42)</td>
<td>the thief, male and female: cut off the hands of both</td>
</tr>
<tr>
<td>6:45 (45)</td>
<td>the last remnant of the people who did evil was cut off</td>
</tr>
<tr>
<td>27:32 (32)</td>
<td>I am not used to decide an affair until you bear me witness</td>
</tr>
<tr>
<td>15:66 (66)</td>
<td>that the last remnant of those should be cut off in the morning</td>
</tr>
<tr>
<td>56:33 (32)</td>
<td>unfailing, unforsaken</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**QIT' n.m.**~a part, a watch of the night
- set forth, thou with thy family, in a watch of the night

**QITA' n.f.** (pl. of qit'ah)~parts, strips, tracts
- as if their faces were covered with strips of night shadowy
- on the earth are tracts neighbouring each to each

**QATTA'A vb. (II)**~to cut, to cut up, to cut off, to strike off, to break, to cleave

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:160 (160)</td>
<td>We cut them up into twelve tribes, nations</td>
</tr>
<tr>
<td>7:168 (167)</td>
<td>We cut them up into nations in the earth</td>
</tr>
<tr>
<td>12:31 (31)</td>
<td>when they saw him, they so admired him that they cut their hands</td>
</tr>
<tr>
<td>12:50 (50)</td>
<td>what of the women who cut their hands?</td>
</tr>
<tr>
<td>47:15 (17)</td>
<td>such as are given to drink boiling water, that tears their bowels asunder</td>
</tr>
<tr>
<td>7:124 (121)</td>
<td>I shall assuredly cut off alternately your hands and feet</td>
</tr>
<tr>
<td>20:71 (74)</td>
<td>I shall assuredly cut off alternately your hands and feet</td>
</tr>
<tr>
<td>26:49 (49)</td>
<td>I shall assuredly cut off alternately your hands and feet</td>
</tr>
<tr>
<td>47:22 (24)</td>
<td>would you then haply work corruption in the land, and break your bonds of kin?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TAQATTAA vb. (V)**~to be cut asunder, to be broken

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13:31 (30)</td>
<td>a Koran whereby the mountains were set in motion, or the earth were cleft</td>
</tr>
<tr>
<td>22:19 (20)</td>
<td>for the unbelievers, for them garments of fire shall be cut</td>
</tr>
<tr>
<td>5:33 (37)</td>
<td>their hands and feet shall alternately be struck off</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TAQATTA'A vb. (V)**~to be cut asunder, to be broken

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:166 (161)</td>
<td>they see the chastisement, and their cords are cut asunder</td>
</tr>
</tbody>
</table>
the bond between you is now broken
but they split up their affair between them
but they split in their affair between them into sects

b) impf. act. (yataqaṭṭa‘u)

unless it be that their hearts are cut into pieces

*Q T F

QUTŪF n.m. (pl. of qitf)—clusters
its clusters nigh to gather
near them shall be its shades, and its clusters hung meekly down

*Q T M R

QIṬMĪR n.m.—the skin of a date-stone
those you call upon, apart from Him, possess not so much as the skin of a date-stone

*Q T N

YAQTĪN n.m.—gourds
We caused to grow over him a tree of gourds

*Q T R

AQṬĀR n.m. (pl. of qutr)—quarters, confines
if entrance had been forced against them from those quarters
if you are able to pass through the confines of heaven and earth

QATIRĀN n.m.—pitch
of pitch their shirts, their faces enveloped by the Fire

QIṬR n.m.—molten brass
bring me, that I may pour molten brass on it
We made the Fount of Molten Brass to flow for him

*Q T T

QITT n.m.—a share; a judge’s sentence
hasten to us our share before the Day of Reckoning
QĀʾ n.m. (pl. qāʾah) ~ a level or spacious plain, a hollow

20:106 (106) then He will leave them a level hollow
24:39 (39) their works are as a mirage in a spacious plain

QĀB n.m. ~ a length, a distance.

53:9 (9) two bows'-length away, or nearer

QAL A vb. (I) ~ to say, to speak; (with prep. li-, usually after the pass. form) to be called, to be named. (n.vb.) word, speech, saying, utterance, a thing said, discourse; argument; greeting; (pl. aqāwil, occurs in 69:44) (peple. act.) one who says, who speaks

   a) perf. act. (not listed)

   2:11 (10) they say, ‘We are only ones that put things right’

   b) impf. act. (yaqulū, not listed)

   2:8 (7) some men there are who say

   c) impv. (qul)

   2:58 (55) and enter in at the gate, prostrating, and say, ‘Unburdening’
   2:80 (74) Say: ‘Have you taken with God a covenant?’
   2:83 (77) and speak good to men, and perform the prayer, and pay the alms
   2:91 (85) Say: ‘Why then were you slaying the Prophets of God in former time, if you were believers?’
   2:93 (87) Say: ‘Evil is the thing your faith bids you to, if you are believers’
   2:94 (88) Say: ‘If the Last Abode with God is yours exclusively’
   2:97 (91) Say: ‘Whosoever is an enemy to Gabriel’
   2:104 (98) but say, ‘Regard us’; and give ear
   2:111 (105) Such are their fancies. Say: ‘Produce your proof, if you speak truly’
   2:120 (114) Say: ‘God’s guidance is the true guidance’
   2:135 (129) Say thou: ‘Nay, rather the creed of Abraham, a man of pure faith’
   2:136 (130) Say you: ‘We believe in God, and in that which has been sent down on us’
   2:139 (133) Say: ‘Would you then dispute with us concerning God, who is our Lord and your Lord?’
   2:140 (134) Say: ‘Have you then greater knowledge, or God?’
   2:142 (136) Say: ‘To God belong the East and the West’
   2:189 (185) Say: ‘They are appointed times for the people, and the Pilgrimage’
   2:215 (211) Say: ‘Whatsoever good you expend is for parents and kinsmen’
   2:217 (214) Say: ‘Fighting in it is a heinous thing’
   2:219 (216) Say: ‘In both is heinous sin, and uses for men’
   2:219 (217) Say: ‘The abundance’
   2:220 (218) Say: ‘To set their affairs aright is good’
2:222 (222) Say: 'It is hurt; so go apart from women during the monthly course'.

3:12 (10) Say to the unbelievers: 'You shall be overthrown, and mustered into Gehenna'.

3:15 (13) Say: 'Shall I tell you of a better than that?'

3:20 (18) So if they dispute with thee, say: 'I have surrendered my will to God'.

3:20 (19) say to those who have been given the Book and to the common folk: 'Have you surrendered?'

3:26 (25) Say: 'O God, Master of the Kingdom, Thou givest the Kingdom to whom Thou wilt'.

3:29 (27) Say: 'Whether you hide what is in your breasts or publish it, God knows it'.

3:31 (29) Say: 'If you love God, follow me'.

3:32 (29) Say: 'Obey God, and the Messenger'.

3:61 (54) Say: 'Come now, let us call our sons and your sons, our wives and your wives'.

3:64 (57) Say: 'People of the Book! Come now to a word common between us and you'.

3:64 (57) say: 'Bear witness that we are Muslims'.

3:73 (66) Say: 'The true guidance is God's guidance'.

3:73 (66) Say: 'Surely bounty is in the hand of God'.

3:84 (78) Say: 'We believe in God, and that which has been sent down on us'.

3:93 (87) Say: 'Bring you the Torah now, and recite it'.

3:95 (89) Say: 'God has spoken the truth; therefore follow the creed of Abraham'.

3:98 (93) Say: 'People of the Book, why do you disbelieve in the signs of God?'

3:99 (94) Say: 'People of the Book, why do you bar from God's way the believer?'

3:119 (115) Say: 'Die in your rage; God knows the thoughts in the breasts'.

3:154 (148) Say: 'The affair belongs to God entirely'.

3:154 (148) Say: 'Even if you had been in your houses, those for whom slaying was appointed would have sallied forth'.

3:165 (159) Say: 'This is from your own selves'.

3:168 (162) Say: 'Then avert death from yourselves, if you speak truly'.

3:183 (180) Say: 'Messengers have come to you before me bearing clear signs'.

4:5 (4) provide for them and clothe them out of it, and speak to them honourable words.

4:8 (9) make provision for them out of it, and speak to them honourable words.

4:63 (66) and say to them penetrating words about themselves.

4:77 (79) Say: 'The enjoyment of this world is little; the world to come is better for him who fears God'.

4:78 (80) Say: 'Everything is from God'.

4:127 (126) Say: 'God pronounces to you concerning them'.

4:176 (175) Say: 'God pronounces to you concerning the indirect heirs'.

5:4 (6) Say: 'The good things are permitted you'.

5:17 (19) Say: 'Who then shall overrule God in any way?'

5:18 (21) Say: 'Why then does He chastise you for your sins?'

5:59 (64) Say: 'People of the Book, do you blame us for any other cause than that we believe in God?'

5:60 (65) Say: 'Shall I tell you of a recompense with God, worse than that?'

5:68 (72) Say: 'People of the Book, you do not stand on anything, until you perform the Torah and the Gospel'.

5:76 (80) Say: 'Do you serve, apart from God, that which cannot hurt or profit you?'

5:77 (81) Say: 'People of the Book, go not beyond the bounds in your religion, other than the truth'.

5:100 (100) Say: 'The corrupt and the good are not equal'.

6:11 (11) Say: 'Journey in the land, then behold how was the end of them that cried lies'.

6:12 (12) Say: 'To whom belongs what is in the heavens and in the earth?'

6:12 (12) Say: 'It is God's. He has prescribed for Himself mercy'.

6:14 (14) Say: 'Shall I take to myself as protector other than God?'

6:14 (14) Say: 'I have been commanded to be the first of them that surrender'.

6:15 (15) Say: 'Indeed I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement of a dreadful day'.
6:19 (19) Say: ‘What thing is greatest in testimony?’
6:19 (19) Say: ‘God is witness between me and you’
6:19 (19) Say: ‘I do not testify’
6:19 (19) Say: ‘He is only One God, and I am quit of that you associate’
6:37 (37) Say: ‘Surely God is able to send down a sign, but most of them know not’
6:40 (40) Say: ‘What think you? If God’s chastisement comes upon you?’
6:46 (46) Say: ‘What think you? If God seizes your hearing and sight?’
6:47 (47) Say: ‘What think you? If God’s chastisement comes upon you, suddenly or openly?’
6:50 (50) Say: ‘I do not say to you, “I possess’
6:50 (50) Say: ‘Are the blind and the seeing man equal?’
6:54 (54) say, ‘Peace be upon you. Your Lord has prescribed for Himself mercy’
6:56 (56) Say: ‘I am forbidden to serve those you call on apart from God’
6:56 (56) Say: ‘I do not follow your caprices, or else I had gone astray’
6:57 (57) Say: ‘I stand upon a clear sign from my Lord’
6:58 (58) Say: ‘If what you seek to hasten were with me, the matter between you and me
would be decided’
6:63 (63) Say: ‘Who delivers you from the shadows of land and sea?’
6:64 (64) Say: ‘God delivers you from them and from every distress’
6:65 (65) Say: ‘He is able to send forth upon you chastisement’
6:66 (66) Say: ‘I am not a guardian over you’
6:71 (70) Say: ‘Shall we call, apart from God, on that which neither profits nor hurts us?’
6:71 (70) Say: ‘God’s guidance is the true guidance’
6:90 (90) Say: ‘I ask of you no wage for it; it is but a reminder unto all beings’
6:91 (91) Say: ‘God’ Then leave them alone, playing their game of plunging
6:109 (109) Say: ‘Signs are only with God’
6:135 (135) Say: ‘O my people, act according to your station’
6:143 (144) Say: ‘Is it the two males He has forbidden or the two females?’
6:144 (145) Say: ‘Is it the two males He has forbidden or the two females?’
6:145 (146) Say: ‘I do not find, in what is revealed to me, aught forbidden to him who eats
thereof’
6:147 (148) say: ‘Your Lord is of mercy all-embracing’
6:148 (149) Say: ‘Have you any knowledge, for you to bring forth for us?’
6:149 (150) Say: ‘To God belongs the argument conclusive’
6:150 (151) Say: ‘Produce your witnesses, those who testify God has forbidden this’
6:151 (152) Say: ‘Come, I will recite what your Lord has forbidden you’
6:158 (159) Say: ‘Watch and wait; We too are waiting’
6:161 (162) Say: ‘As for me, my Lord has guided me to a straight path, a right religion’
6:162 (163) Say: ‘My prayer, my ritual sacrifice, my living, my dying — all belongs to God’
6:164 (164) Say: ‘Shall I seek after a Lord other than God, who is the Lord of all things?’
7:28 (27) Say: ‘God does not command indecency’
7:29 (28) Say: ‘My Lord has commanded justice’
7:32 (30) Say: ‘Who has forbidden the ornament of God which He brought forth for His
servants?’
7:32 (30) Say: ‘These, on the Day of Resurrection, shall be exclusively for those who believed
in this present life’
7:33 (31) Say: ‘My Lord has only forbidden indecencies’
7:158 (157) Say: ‘O mankind, I am the Messenger of God to you all’
7:161 (161) and say, Unburdening; and enter in at the gate, prostrating
7:187 (186) Say: ‘The knowledge of it is only with my Lord’
7:187 (187) Say: ‘The knowledge of it is only with God, but most men know not’
7:188 (188) Say: ‘I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will’
7:195 (194) Say: ‘Call you then to your associates; then try your guile on me’
939

7:203 (202) Say: 'I follow only what is revealed to me from my Lord'
8:1 (1) Say: 'The spoils belong to God and the Messenger'
8:38 (39) Say to the unbelievers, if they give over He will forgive them what is past
8:70 (71) O Prophet, say to the prisoners in your hands:
9:24 (24) Say: 'If your fathers, your sons, your brothers, your wives'
9:51 (51) Say: 'Naught shall visit us but what God has prescribed for us'
9:52 (52) Say: 'Are you awaiting for aught to come to us but one of the two rewards most fair?'
9:53 (53) Say: 'Expend willingly, or unwillingly, it shall not be accepted from you'
9:61 (61) Say: 'An ear of good for you; he believes in God, and believes the believers'
9:64 (65) Say: 'Mock on; God will bring forth what you fear'
9:65 (66) Say: 'What, then were you mocking God, and His signs, and His Messenger?'
9:81 (82) Say: 'Gehenna's fire is hotter, did they but understand'
9:83 (84) say: 'You shall not go forth with me ever'
9:94 (95) Say: 'Do not excuse yourselves; we will not believe you'
9:105 (106) Say: 'Work; and God will surely see your work'
9:129 (130) So if they turn their backs, say: 'God is enough for me'
10:15 (16) Say: 'It is not for me to alter it of my own accord'
10:16 (17) Say: 'Had God willed I would not have recited it to you'
10:18 (19) Say: 'Will you tell God what He knows not either in the heavens or in the earth?'
10:20 (21) Say: 'The Unseen belongs only to God'
10:21 (22) Say: 'God is swifter at devising'
10:31 (32) Say: 'Who provides you out of heaven and earth?'
10:34 (35) Say: 'Is there any of your associates who originates creation, then brings it back again?'
10:35 (36) Say: 'God — He originates creation, then brings it back again'
10:35 (36) Say: 'Is there any of your associates who guides to the truth?'
10:38 (39) Say: 'Then produce a sura like it'
10:41 (42) If they cry lies to thee, then do thou say: 'I have my work, and you have your work'
10:49 (50) Say: 'I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will'
10:50 (51) Say: 'Have you considered?'
10:53 (54) Say: 'Yes, by my Lord! It is true'
10:58 (59) Say: 'In the bounty of God, and His mercy — in that let them rejoice'
10:59 (60) Say: 'Have you considered the provision God has sent down for you?'
10:59 (60) Say: 'Has God given you leave, or do you forge against God?'
10:69 (70) Say: 'Those who forge against God falsehood shall not prosper'
10:101 (101) Say: 'Behold what is in the heavens and in the earth!'
10:102 (102) Say: 'Then watch and wait; I shall be with you watching and waiting'
10:104 (104) Say: 'O men, if you are in doubt regarding my religion'
11:13 (16) Say: 'Then bring you ten suras the like of it, forged'
11:35 (37) Say: 'If I have forged it, upon me falls my sin'
11:121 (122) And say to the unbelievers: 'Act you according to your station; we are acting'
12:81 (81) Return you all to your father, and say, 'Father, thy son stole'
12:108 (108) Say: 'This is my way'
13:16 (17) Say: 'Who is the Lord of the heavens and of the earth?'
13:16 (17) Say: 'God'
13:16 (17) Say: 'Then have you taken unto you others beside Him?'
13:16 (17) Say: 'Are the blind and the seeing man equal, or are the shadows and the light equal?'
13:16 (17) Say: 'God is the Creator of everything, and He is the One, the Omnipotent'
Say: 'God leads astray whomsoever He will, and He guides to Him all who are penitent.'

Say: 'He is my Lord — there is no god but He. In Him I have put my trust.'

Say: 'Name them! Or will you tell Him what He knows not in the earth?'

Say: 'I have only been commanded to serve God, and not to associate aught with Him.'

Say: 'God suffices as a witness between me and you.'

Say: 'Take your joy! Your homecoming shall be — the Fire!'

Say to My servants who believe, that they perform the prayer

and say, 'Surely, I am the manifest warner'.

Say: 'The Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth'

speak unto them words respectful

and say, 'My Lord, have mercy upon them, as they raised me up when I was little'

then speak unto them gentle words

Say: 'If there had been other gods with Him'

Say: 'Let you be stones, or iron,

'Who will bring us back?' Say: 'He who originated you the first time'

'When will it be?' Say: 'It is possible that it may be nigh'

And say to My servants, that they (say) words that are kindlier

Say: 'Call on those you asserted apart from Him'

Say: 'My Lord, lead me in with a just ingoing, and lead me out with a just outgoing'

And say: 'The truth has come, and falsehood has vanished away'

Say: 'Every man works according to his own manner'

Say: 'The Spirit is of the bidding of my Lord'

Say: 'If men and jinn banded together to produce the like of this Koran...'

Say: 'Glory be to my Lord! Am I aught but a mortal, a Messenger?'

Say: 'Had there been in the earth angels walking at peace...

Say: 'God knows very well how long they tarried'

Say: 'The truth is from your Lord'

Say: 'I will recite to you a mention of him'

Say: 'Who shall guard you by night and in the daytime from the All-merciful?

Say: 'I warn you only by the Revelation'

Say: 'It is revealed unto me only that your God is One God'

Say: 'I am only a mortal the like of you'

Say, 'I have vowed to the All-merciful a fast'

Say: 'Whosoever is in error, let the All-merciful prolong his term for him'

yet speak gently to him, that haply he may be mindful

go you both to Pharaoh, and say, 'We are the Messengers of thy Lord'

Say: 'My Lord will scatter them as ashes'

say, 'O my Lord, increase me in knowledge'

Say: 'Everyone is waiting; so wait'

Say: 'Bring your proof! This is the Remembrance of him who is with me'

Say: 'Who shall guard you by night and in the daytime from the All-merciful?'

Say: 'I warn you only by the Revelation'

Say: 'It is revealed unto me only that your God is One God'

say: 'I have proclaimed to you all equally'

Say: 'O men, I am only for you a plain warner'
22:68 (67) Say, 'God knows very well what you are doing.'
22:72 (71) Say: 'Shall I tell you of something worse than that?'
22:85 (87) Say: 'Will you not then remember?'
22:86 (88) Say: 'Who is the Lord of the seven heavens and the Lord of the mighty Throne?'
22:88 (90) Say: 'In whose hand is the dominion of everything?'
23:25 (29) say, 'Praise belongs to God, who has delivered us.'
23:28 (29) say, '0 my Lord, do Thou harbour me in a blessed harbour'.
23:58 (29) Say, '0 my Lord, if Thou shouldst show me that they are promised'
23:93 (95) Say: 'O my Lord, forgive and have mercy, for Thou art the best of the merciful'
24:30 (30) Say to the believers, that they cast down their eyes and guard their private parts
24:31 (31) say to the believing women, that they cast down their eyes and guard their private parts.
24:53 (52) Say: 'Do not swear; honourable obedience is sufficient'
24:54 (53) Say: 'Obey God, and obey the Messenger'
25:6 (7) Say: 'He sent it down, who knows the secret in the heavens and earth'
25:15 (16) Say: 'Is that better, or the Garden of Eternity?'
25:57 (59) Say: 'I do not ask of you a wage for this'
25:77 (77) Say: 'My Lord estems you not at all were it not for your prayer'
26:16 (15) say, 'Verily, I am the Messenger of the Lord of all Being'
26:216 (216) say, 'I am quit of that you do'
27:59 (60) Say: 'Praise belongs to God, and peace be on His servants whom He has chosen'
27:64 (65) Say: 'Produce your proof, if you speak truly'
27:65 (66) Say: 'None knows the Unseen in the heavens and earth except God'
27:69 (71) Say: 'Journey in the land, then behold how was the end of the sinners'
27:72 (74) Say: 'It may be that riding behind you already is some part of that you seek to hasten on'
27:92 (94) say: 'I am naught but a warner'.
27:93 (95) And say: 'Praise belongs to God. He shall show you His signs'
28:49 (49) Say: 'Bring a Book from God that gives better guidance than these'
28:72 (72) Say: 'What think you? If God should make the day unceasing over you?'
28:85 (85) Say: 'My Lord knows very well who comes with guidance, and who is in manifest error'
29:20 (19) Say: 'Journey in the land, then behold how He originated creation'
29:46 (45) say, 'We believe in what has been sent down to us, and what has been sent down to you'
29:50 (49) Say: 'The signs are only with God, and I am only a plain warner'
29:52 (51) Say: 'God suffices as a witness between me and you'
29:63 (63) Say: 'Praise belongs to God'
30:42 (41) Say: 'Journey in the land, then behold how was the end of those that were before'
31:25 (24) Say: 'Praise belongs to God'
32:11 (11) Say: 'Death's angel, who has been charged with you, shall gather you'
32:29 (29) Say: 'On the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers'
33:16 (16) Say: 'Flight will not profit you, if you flee from death or slaying'
33:17 (17) Say: 'Who is he that shall defend you from God, if He desires evil for you?'
33:28 (28) say to thy wives: 'If you desire the present life and its adornment, come now, I will make you provision'
33:32 (32) be not abject in your speech ... but speak honourable words
33:59 (59) say to thy wives and daughters and the believing women, that they draw their veils close to them
33:63 (63) Say: 'The knowledge of it is only with God'
33:70 (70) O believers, fear God, and speak words hitting the mark
34:3 (3) Say: 'Yes indeed, by my Lord, it shall come to you, by Him who knows the Unseen'
34:22 (21) Say: 'Call on those you have asserted apart from God'
34:24 (23) Say: 'Who provides for you out of the heavens and the earth?'
34:24 (23) (Say): 'Who provides for you out of the heavens and the earth?' Say: 'God'
34:25 (24) Say: 'You will not be questioned concerning our sins'
34:26 (25) Say: 'Our Lord will bring us together, then make deliverance between us by the truth'
34:27 (26) Say: 'Show me those you have joined to Him as associates'
34:30 (29) Say: 'You have the tryst of a day that you shall not put back by a single hour'
34:36 (35) Say: 'My Lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will'
34:39 (38) Say: 'My lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will'
34:46 (45) Say: 'I give you but one admonition, that you stand unto God, two by two and one by one, and then reflect'
34:47 (46) Say: 'I have asked no wage of you; that shall be yours'
34:48 (47) Say: 'My Lord hurls the truth — the Knower of the Unseen'
34:49 (48) Say: 'Truth has come; falschool originates not, nor brings again'
34:50 (49) Say: 'If I go astray, I go astray only to my own loss'
35:40 (38) Say: 'Have you considered your associates on whom you call, apart from God?'
36:79 (79) Say: 'He shall quicken them, who originated them the first time'
37:18 (18) Say: 'Yes, and in all lowliness'
38:65 (65) Say: 'I am only a warner. There is not any god but God, the One, the Omnipotent'
38:67 (67) Say: 'It is a mighty tiding'
39:8 (11) Say: 'Enjoy thy unbelief a little; thou shalt be among the inhabitants of the Fire'
39:9 (12) Say: 'Are they equal — those who know and those who know not?'
39:10 (13) Say: 'My servants who believe, fear your Lord'
39:11 (14) Say: 'I have been commanded to serve God making my religion His sincerely'
39:13 (15) Say: 'Truly I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement of a dreadful day'
39:14 (16) Say: 'God I serve, making my religion His sincerely'
39:15 (17) Say: 'Surely the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection'
39:38 (39) Say: 'What think you? That you call upon apart from God?'
39:38 (39) Say: 'God is enough for me; in Him all those put their trust who put their trust'
39:39 (40) Say: 'My people, act according to your station; I am acting'
39:43 (44) Say: 'What, even though they have no power whatever and no understanding?'
39:44 (45) Say: 'To God belongs intercession altogether'
39:46 (47) Say: 'O God, Thou originator of the heavens and the earth'
39:53 (54) Say: 'O my people who have been prodigal against yourselves, do not despair of God's mercy'
39:64 (64) Say: 'Is it other than God you bid me serve, you ignorant ones?'
40:66 (68) Say: 'I am forbidden to serve those you call on apart from God'
41:6 (5) Say: 'I am only a mortal, like you are'
41:9 (8) Say: 'What, do you disbelieve in Him who created the earth in two days?'
41:52 (52) Say: 'What think you? If it is from God, then you disbelieve in it'
42:15 (14) And say: 'I believe in whatever Book God has sent down'
42:23 (22) Say: 'I do not ask of you a wage for this, except love for the kinsfolk'
43:24 (23) Say: 'What, though I should bring you a better guidance than you found your fathers upon?'
43:81 (81) Say: 'If the All-merciful has a son, then I am the first to serve him'
43:89 (89) yet pardon them, and say, 'Peace!'
45:14 (13) Say unto those who believe, that they forgive those who do not look for the days of God.
45:26 (25) Say: 'God gives you life, then makes you die'
46:4 (3) Say: 'Have you considered that you call upon apart from God?'
46:8 (7) Say: 'If I have forged it, you have no power to help me against God'
46:9 (8) Say: 'I am not an innovation among the Messengers'
46:10 (9) Say: 'Have you considered? If it be from God, and you disbelieve in it'
48:11 (11) Say: 'Who can avail you aught against God, if He desires hurt for you?'
48:15 (15) Say: 'You shall not follow us; so God said before'
48:16 (16) Say to the Bedouins who were left behind: 'You shall be called against a people possessed of great might'
49:14 (14) Say: 'You do not believe'
49:14 (14) rather say, "We surrender"; for belief has not yet entered your hearts
49:16 (16) Say: 'What, would you teach God what your religion is?'
49:17 (17) Say: 'Do not count your surrendering as a favour to me'
52:31 (31) Say: 'Await! I shall be awaiting with you'
56:49 (49) Say: 'The ancients, and the later folk'
62:6 (6) Say: 'You of Jewry, if you assert that you are the friends of God ...'
62:8 (8) Say: 'Surely death, from which you flee, shall encounter you'
62:11 (11) Say: 'What is with God is better than diversion and merchandise'
64:7 (7) Say: 'Yes indeed, by my Lord! You shall be raised up'
67:23 (23) Say: 'It is He who produced you, and appointed for you hearing and sight and hearts'
67:24 (24) Say: 'It is He who scattered you in the earth, and unto Him you shall be mustered'
67:26 (26) Say: 'The knowledge is with God; I am only a clear warner'
67:28 (28) Say: 'What think you? If God destroys me and those with me?'
67:29 (29) Say: 'He is the All-merciful. We believe in Him, and in Him we put all our trust'
67:30 (30) Say: 'What think you? If in the morning your water should have vanished into the earth?'
72:1 (1) Say: 'It has been revealed to me that a company of the jinn gave ear'
72:20 (20) Say: 'I call only upon my Lord, and I do not associate with Him anyone'
72:21 (21) Say: 'Surely I possess no power over you, either for hurt or for rectitude'
72:22 (22) Say: 'From God shall protect me not anyone'
72:25 (26) Say: 'I do not know whether that which you are promised is nigh'
79:18 (18) And say, 'Hast thou the will to purify thyself?'
109:1 (1) Say: 'O unbelievers'
112:1 (1) Say: 'He is God, One'
113:1 (1) Say: 'I take refuge with the Lord of the Daybreak'
114:1 (1) Say: 'I take refuge with the Lord of men'


d) perf. pass. (qiila, not listed)
e) impf. pass. (yuqala)

2:11 (10) when it is said to them, 'Do not corruption in the land'

21:60 (61) making mention of them, and he was called Abraham
naught is said to thee but what already was said to the Messengers
then it shall be said to them, 'This is that you cried lies to'

f) n. vb. (qawl)

then the evildoers substituted a saying
so too the ignorant say the like [saying] of them
so spoke those before them as [these men say]
some men there are whose saying upon the present world pleases thee
do not make troth with them secretly without you speak honourable words
honourable words, and forgiveness, are better than a freewill offering
nothing else they said but [their saying], 'Lord, forgive us our sins'
God has heard the saying of those who said
and speak to them honourable words
let them fear God, and speak words hitting the mark
admonish them and say to them penetrating words about themselves
while they meditate at night discourse unpleasing to Him
God likes not the shouting of evil words unless a man has been wronged
and for their saying, 'Our hearts are uncircumcised'
and for their unbelief, and their uttering against Mary a mighty calumny
and for their saying, 'We slew the Messiah, Jesus son of Mary'
why do the masters and the rabbis not forbid them to utter sin?
His saying is true, and His is the Kingdom
revealing tawdry speech to each other, all as a delusion
then the evildoers of them substituted a saying
remember thy Lord in thy soul, humbly and fearfully, not loud of voice
that is the utterance of their mouths
conforming with [the saying of] the unbelievers before them
and do not let their saying grieve thee
except for him against whom the word has already been spoken
we will not leave our gods for what thou sayest
surely wonderful is their saying
alike of you is he who conceals his saying, and he who proclaims it
or in apparent words
God confirms those who believe with the firm word
the only words We say to a thing, when We desire it
they will fling back at them the saying, 'Surely, you are truly liars'
then the Word is realized against it, and We destroy it utterly
speak unto them words respectful
then speak unto them gentle words
it is a monstrous thing you are saying
he found this side of them a people scarcely able to understand speech
Jesus, son of Mary, in word of truth, concerning which they are doubting
Be thou loud in thy speech
that they may understand my words
speak <gently> to him
did they not see that thing returned no speech unto them?
and thou hast not observed my word
him to whom the All-merciful gives leave, and whose speech He approves
My Lord knows what is said in the heavens and the earth
that outstrip Him not in speech
surely He knows what is spoken aloud
and they shall be guided unto goodly speech
and eschew the speaking of falsehood
except for him against whom the word already has been spoken
23:68 (70) have they not pondered the saying?
24:51 (50) all that the believers say, when they are called to God
27:19 (19) but he smiled, laughing at its words
27:82 (84) when the Word falls on them
27:85 (87) the Word shall fall upon them because of the evil they committed
28:51 (51) now We have brought them the Word
28:63 (63) those against whom the Word is realized
32:13 (13) but now My Word is realized
33:4 (4) that is your own saying
33:32 (32) if you are godfearing, be not abject in your speech
33:32 (32) but speak honourable words
33:70 (70) O believers, fear God, and speak words hitting the mark
34:31 (30) bandying argument the one against the other
36:7 (6) the Word has been realised against most of them
36:58 (58) 'Peace!' — such is the greeting, from a Lord All-compassionate
36:70 (70) and that the Word may be realized against
36:76 (76) So do not let their saying grieve thee
37:31 (30) So our Lord’s Word is realized against us
39:18 (19) who give ear to the Word and follow the fairest of it
41:25 (24) so against them has been realized the Word concerning nations that passed away
41:33 (33) and who speaks fairer than he who calls unto God
46:18 (17) against whom has been realized the Word concerning nations that passed away
47:21 (22) obedience, and words honourable
47:30 (32) thou shalt certainly know them in the twisting of their speech
49:2 (2) and be not loud in your speech to him
50:18 (17) not a word he utters, but by him is an observer ready
50:29 (28) the Word is not changed with Me
51:8 (8) surely you speak at variance
58:1 (1) God has heard the words of her that disputes with thee concerning her husband
58:2 (2) they are surely saying a dishonourable saying, and a falsehood
60:4 (4) except that Abraham said unto his father
63:4 (4) but when they speak, thou listenest to their speech
67:13 (13) Be secret in your speech, or proclaim it
69:40 (40) it is the speech of a noble Messenger
69:41 (41) it is not the speech of a poet
69:42 (42) nor the speech of a soothsayer
69:44 (44) had he invented against Us any sayings
73:5 (5) Behold, We shall cast upon thee a weighty word
74:25 (25) this is nothing but mortal speech
81:19 (19) truly this is the word of a noble Messenger
81:25 (25) it is not the word of an accursed Satan
86:13 (13) surely it is a decisive word

\textit{g}) pcple. act. (\textit{qā'il})

12:10 (10) one [sayer] of them said, 'No, kill not Joseph'
18:19 (18) one [sayer] of them said, 'How long have you tarried?'
23:100 (102) nay, it is but a word he speaks
33:18 (18) those who say to their brothers, 'Come to us'
37:51 (49) one [sayer] of them says, 'I had a comrade'

\textit{QĪL n.m.}~speech, saying, discourse

4:122 (121) God’s promise in truth; and who is truer in speech than God?
43:88 (88) and for his saying, 'My Lord, surely these are a people who believe not'
56:26 (25) only the saying 'Peace, Peace!'
73:6 (6) the first part of the night is heavier in tread, more upright in speech
TAQAWWALA vb. (V)—to invent, to fabricate

\[ a \] perf. act.

52:33 (33) or do they say, 'He has invented it?'
69:44 (44) had he invented against Us any sayings

*Q W M

QĀMA vb. (I)—to keep vigil, to arise, to rise; to halt, to stand up, to stand over; to come to pass; (with prep. li-) to secure something for someone; (with prep. bi-) to uphold. (n.vb.) the act of standing, rising. (pcple. act.) one who is standing; coming to pass; (with prep. bi-) one who is upholding, one who performs (a duty)

\[ a \] perf. act.

2:20 (19) when the darkness is over them, they halt
4:142 (141) when they stand up to pray
4:142 (141) they stand up lazily, showing off to the people
5:6 (8) when you stand up to pray wash your faces
18:14 (13) We strengthened their hearts, when they stood up and said
72:19 (19) when the servant of God stood calling on Him

\[ b \] impf. act. (yaqamu)

2:275 (276) those who devour usury shall not rse again
2:275 (276) except as he rises, whom Satan of the touch prostrates
4:102 (103) let a party of them stand with thee
4:127 (126) and that you secure justice for orphans
5:107 (106) then two others shall stand in their place
9:84 (85) pray thou never over any one of them when he is dead, nor stand over his grave
9:108 (109) stand there never
9:108 (109) a mosque that was founded upon godfearing from the first day is worthier for thee to stand in
14:41 (42) upon the day when the reckoning shall come to pass
26:218 (218) who sees thee when thou standest
27:39 (39) I will bring it to thee, before thou risest from thy place
30:12 (11) upon the day when the Hour is come, the sinners shall be confounded
30:14 (13) upon the day when the Hour is come, that day they shall be divided
30:25 (24) of His signs is that the heaven and earth stand firm
30:55 (54) upon the day when the Hour is come, the sinners shall swear
34:46 (45) I give you but one admonition, that you stand unto God
40:46 (49) on the day when the Hour is come: Admit the folk
40:51 (54) upon the day when the witnesses arise
45:27 (26) on the day when the Hour is come, upon that day the vain-doers shall lose
52:48 (48) proclaim the praise of thy Lord when thou arisest
57:25 (25) so that men might uphold justice
73:20 (20) thy Lord knows that thou keepest vigil nearly two-thirds of the night
78:38 (38) upon the day when the Spirit and the angels stand in ranks
83:6 (6) a day when mankind shall stand before the Lord of all Being

\[ c \] impv. (qum)

2:238 (239) and do you stand obedient to God
73:2 (2) keep vigil the night, except a little
74:2 (2) arise, and warn
f) n.vb. (qiyyām)
51:45 (45) they were not able to stand upright, and were not helped

g) pple. act. (qā'īm)
3:18 (16) upholding justice; there is no god but He
3:39 (33) the angels called to him, standing in the Sanctuary
3:75 (68) one pound, will not restore it thee, unless ever thou standest over him
3:113 (109) some of the People of the Book are a nation upstanding
10:12 (13) he calls Us on his side, or sitting, or standing
11:71 (74) and his wife was standing by
11:100 (102) some of them are standing and some stubble
13:33 (33) He who stands over every soul for what it has earned
18:36 (34) I do not think that the Hour is coming
22:26 (27) do thou purify My House for those that shall go about it and those that stand
39:9 (12) is he who is obedient in the watches of the night, bowing himself and standing
41:50 (50) this is mine; I think not the Hour is coming.
59:5 (5) whatever palm-trees you cut down, or left standing upon their roots
62:11 (11) they scatter off to it, and they leave thee standing
70:33 (33) and perform their witnessings

MAQĀM n.m.—a place, a station; the act of standing
2:125 (119) take to yourselves Abraham's station for a place of prayer
3:97 (91) therein are clear signs — the station of Abraham
5:107 (106) then two others shall stand in their place
10:71 (72) if my standing here is grievous to you
14:14 (17) that, for him who fears My station and fears My threat
17:79 (81) it may be that thy Lord will raise thee up to a laudable station
19:73 (74) which of the two parties is better in station, fairer in assembly?
26:58 (58) and treasures and a noble station
27:39 (39) I will bring it to thee, before thou risest from thy place
37:164 (164) none of us is there, but has a known station
42:26 (25) sown fields, and how noble a station
44:51 (51) surely the godfearing shall be in a station secure
55:46 (46) such as fears the Station of his Lord, for them shall be two gardens
79:40 (40) but as for him who feared the Station of his Lord

MUQĀM n.m.—an abode
25:66 (66) evil it is as a lodging-place and an abode
25:76 (76) fair it is as a lodging-place and an abode
33:13 (13) people of Yathrib, there is no abiding here for you
35:35 (32) who of His bounty has made us to dwell in the abode of everlasting life

QAWĀM n.m.—a just stand
25:67 (67) neither prodigal nor parsimonious, but between that is a just stand

QAWĪM n.m. (adj.; comp. aquam; pl. qiyyām)~standing, upright, erect, straight
2:282 (282) that is more equitable in God's sight, more upright for testimony
3:191 (188) who remember God, standing and sitting and on their sides
4:46 (49) it would have been better for them, and more upright
4:103 (104) remember God, standing and sitting and on your sides
17:9 (9) surely this Koran guides to the way that is straightest
25:64 (65) who pass the night prostrate to their Lord and standing
39:68 (68) then it shall be blown again, and lo, they shall stand, beholding
73:6 (6) the first part of the night is heavier in tread, more upright in speech
QAWM n.m.—people, folk; (3:140 and 4:104) heathen [Ar]; enemy [Bi]

2:54 (51) and when Moses said to his people
2:54 (51) My people, you have done wrong against yourselves
2:60 (57) and when Moses sought water for his people
2:67 (63) and when Moses said to his people
2:118 (112) We have made clear the signs unto a people who are sure
2:164 (159) surely there are signs for a people having understanding
2:230 (230) He makes them clear unto a people that have knowledge
2:258 (260) God guides not the people of the evildoers
2:264 (266) God guides not the people of the unbelievers
2:286 (286) help us against the people of the unbelievers
3:86 (80) how shall God guide a people who have disbelieved after they believed
3:86 (80) God guides not the people of the evildoers
3:117 (113) a freezing blast that smites the tillage of a people who wronged themselves
3:140 (134) if a wound touches you, a like wound already has touched the heathen
3:147 (141) help us against the people of the unbelievers
4:78 (80) how is it with this people? They scarcely understand any tiding
4:90 (92) those that betake themselves to a people who are joined with you
4:90 (92) with breasts constricted from fighting with you or fighting their people
4:91 (93) you will find others desiring to be secure from you, and secure from their people
4:92 (94) if he belong to a people at enmity with you and is a believer
4:92 (94) if he belong to a people joined with you by a compact
4:104 (105) faint not in seeking the heathen
5:2 (3) let not detestation for a people who barred you from the Holy Mosque
5:8 (11) let not detestation for a people move, you rot to be equitable
5:11 (14) when a certain people purposed to stretch against you their hands
5:20 (23) and when Moses said to his people
5:20 (23) O my people, remember God's blessing
5:21 (24) O my people, enter the Holy Land
5:22 (25) Moses, there are people in it very arrogant
5:25 (28) so do Thou divide between us and the people of the ungodly
5:26 (29) so grieve not for the people of the ungodly
5:41 (45) who listen to falsehood, listen to other folk
5:50 (55) who is fairer in judgment than God: for a people having sure faith?
5:51 (56) God guides not the people of the evildoers
5:54 (59) God will assuredly bring a people He loves
5:58 (63) that is because they are a people who have no understanding
5:67 (71) God guides not the people of the unbelievers
5:68 (72) grieve not for the people of the unbelievers
5:77 (81) follow not the caprices of a people who went astray before
5:84 (87) and be eager that our Lord should admit us with the righteous people
5:102 (101) a people before you questioned concerning them
5:108 (107) God guides not the people of the ungodly
6:45 (45) the last remnant of the people who did evil was cut off
6:47 (47) shall any be destroyed, except the people of the evildoers?
6:66 (66) Thy people have cried it lies
6:68 (67) do not sit, after the reminding, with the people of the evildoers
6:74 (74) I see thee, and thy people, in manifest error
6:77 (77) if my Lord does not guide me I shall surely be of the people gone astray
6:78 (78) O my people, surely I am quit of that you associate
6:80 (80) his people disputed with him
6:83 (83) that is Our argument, which We bestowed upon Abraham as against his people
6:89 (89) We have already entrusted it to a people who do not disbelieve in it
6:97 (97) We have distinguished the signs for a people who know
6:98 (98) We have distinguished the signs for a people who understand
6:99 (99) in all this are signs for a people who do believe
6:105 (105) We may make it clear to a people having knowledge
6:126 (126) We have distinguished the signs to a people who remember.
6:133 (133) He produced you from the seed of another people
6:135 (135) O my people, act according to your station
6:144 (145) God guides not the people of the evildoers
6:147 (148) His might will never be turned back from the people of the sinners
7:32 (30) so We distinguish the signs for a people who know
7:47 (45) do not Thou assign us with the people of the evildoers
7:52 (50) a guidance and a mercy unto a people that believe
7:58 (56) We turn about the signs for a people that are thankful
7:59 (57) and We sent Noah to his people
7:59 (57) he said, 'O my people, serve God'
7:60 (58) said the Council of his people, 'We see thee in manifest error'
7:61 (59) my people, there is no error in me; but I am a Messenger
7:64 (62) assuredly they were a blind people
7:65 (63) he said, 'O my people, serve God'
7:66 (64) said the Council of his unbelievers of his people, 'We see thee in folly'
7:67 (65) 'my people, there is no folly in me; but I am a Messenger
7:69 (67) remember when He appointed you as successors after the people of Noah
7:73 (71) he said, 'O my people, serve God'
7:75 (73) said the Council of those of his people who waxed proud
7:79 (77) O my people, I have delivered to you the Message of my Lord
7:80 (78) and Lot, when he said to his people
7:81 (79) no, you are a people that do exceed
7:82 (80) the only answer of his people was that they said
7:85 (83) he said, 'O my people, serve God'
7:88 (86) said the Council of those of his people who waxed proud
7:89 (87) give true deliverance between us and our people
7:90 (88) said the Council of those of his people who disbelieved
7:93 (91) 'O my people, I have delivered to you the Messages of my Lord
7:93 (91) how should I grieve for a people of unbelievers?
7:99 (97) none feels secure against God's devising but the people of the lost
7:109 (106) said the Council of the people of Pharaoh
7:127 (124) then said the Council of the people of Pharaoh
7:127 (124) wilt thou leave Moses and his people to work corruption in the land.
7:128 (125) Said Moses to his people, 'Pray for succour'
7:133 (130) but they waxed proud and were a sinful people
7:137 (133) We bequeathed upon the people that were abased all the east and the west
7:137 (133) We destroyed utterly the works of Pharaoh and his people
7:138 (134) they came upon a people cleaving to idols they had
7:138 (134) you are surely a people who are ignorant
7:142 (138) be my successor among my people
7:145 (142) take it forcefully, and command thy people to take the fairest
7:148 (146) the people of Moses took to them, after him, of their ornaments a Calf
7:150 (149) when Moses returned to his people, angry and sorrowful
7:150 (149) surely the people have abased me
7:150 (149) put me not among the people of the evildoers
7:155 (154) Moses chose of his people seventy men for Our appointed time
7:159 (159) of the people of Moses there is a nation who guide by the truth
7:160 (160) We revealed to Moses, when his people asked him for water
7:164 (164) why do you admonish a people God is about to destroy
7:176 (175) that is that people's likeness who cried lies to Our signs
7:177 (176) the likeness of the people who cried lies to Our signs
7:188 (188) I am only a warner, and a bearer of good tidings, to a people believing
guidance, and mercy for a people of believers

God would never change His favour that He conferred on a people
if thou fearest treachery any way at the hands of a people
they are a people who understand not
except against a people between whom and you there is a compact
that, because they are a people who do not know
We distinguish the signs for a people who know
will you not fight a people who broke their oaths
and bring healing to the breasts of a people who believe
God guides not the people of the evildoers
God guides not the people of the ungodly
God guides not the people of the unbelievers
instead of you He will substitute another people
you are surely a people ungodly
they are not of you; they are a people that are afraid
those who were before you — the people of Noah, Ad
the people of Abraham, the men of Midian and the subverted cities
God guides not the people of the ungodly
God will surely not be well-pleased with the people of the ungodly
God guides not the people of the evildoers
God would never lead a people astray after that He has guided them
and to warn their people when they return to them
God has turned away their hearts, for that they are a people who do not understand
distinguishing the signs to a people who know
surely there are signs for a godfearing people
so We recompense the people of the sinners
even so We distinguish the signs for a people who reflect
in that are signs for a people who have ears
recite to them the story of Noah when he said to his people
my people, if my standing here is grievous to you
then We sent forth, after him, Messengers to their people
but they waxed proud, and were a sinful people
none believed in Moses, save a seed of his people
O my people, if you believe in God, in Him put your trust
make us not a temptation to the people of the evildoers
deliver us by Thy mercy from the people of the unbelievers
take you, for your people, in Egypt certain houses
except the people of Jonah; when they believed
neither signs nor warnings avail a people who do not believe
and We sent Noah to his people
said the Council of the unbelievers of his people
he said, 'O my people, what think you?'
O my people, I do not ask of you wealth for this
I see you are an ignorant people
O my people, who would help me against God, if I drive them away?
none of thy people shall believe but he who has already believed
whenever a council of his people passed by him they scoffed at him
away with the people of the evildoers
thou didst not know it, neither thy people, before this
he said, 'O my people, serve God'
O my people, I do not ask of you a wage for this
O my people, ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
my Lord will make a people other than you successors
so away with Ad, the people of Hood
he said, 'O my people, serve God'
he said, 'O my people, what think you?'

O my people, this is the She-camel of God

fear not; we have been sent to the people of Lot

he was disputing with Us concerning the people of Lot

and his people came to him, running towards him

O my people, these are my daughters

he said, 'O my people, serve God'

O my people, fill up the measure and the balance justly

He said, 'O my people, what think you?'

O my people, let not the breach with me move you

so that there smite you the like of what smote the people of Noah

or the people of Houd

or the people of Salih

and the people of Lot are not far away from you

he said, 'O my people, is my tribe stronger against you than God?'

O my people, act according to your station

he shall go before his people on the Day of Resurrection

free for you, and thereafter you may be a righteous people

I have forsaken the creed of a people who believe not in God

of God's comfort no man despairs, excepting the people of the unbelievers

Our might will never be turned back from the people of the sinners

and a guidance, and a mercy to a people who believe

surely in that are signs for a people who reflect

surely in that are signs for a people who understand

Thou art only a warner, and a guide to every people

God changes not what is in a people, until they change what is in themselves

whosoever God desires evil for a people, there is no turning it back

We have sent no Messenger save with the tongue of his people

bring forth thy people from the shadows to the light

and when Moses said to his people, Remember God's blessing upon you

the people of Noah, Ad, Thamood

and caused their people to dwell in the abode of ruin

nay, we are a people bewitched

they said, 'We have been sent unto a people of sinners'

surely you are a people unknown to me

surely in that is a sign for a people who reflect

surely in that are signs for a people who understand

as he hides him from the people because of the evil

as a guidance and as a mercy to a people who believe

surely in that is a sign for a people who have ears

surely in that is a sign for a people who understand

surely in that is a sign for a people who reflect

surely in that are signs for a people who believe

God guides not the people of the unbelievers

these our people have taken to them other gods

he found it setting in a muddy spring, and he found nearby a people

he found it rising upon a people for whom We had not appointed any veil

he found this side of them a people scarcely able to understand speech

so he came forth unto his people from the Sanctuary

then she brought the child to her folk carrying him

bear good tidings thereby to the godfearing, and warn a people stubborn

so Pharaoh had led his people astray, and was no guide to them

what has sped thee far from thy people, Moses?

We have tempted thy people since thou didst leave them
then Moses returned very angry and sorrowful to his people
my people, did your Lord not promise a fair promise to you?
we were loaded with fardels, even the ornaments of the people
my people, you have been tempted by this thing, no more
how many a city that was evildoing We have shattered, and set up after it another people
when he said to his father and his people
they were an evil people, truly ungodly
We helped him against the people who cried lies to Our signs
they were an evil people, so We drowned them all together
judgment concerning the tillage, when the sheep of the people strayed there
in this is a Message delivered unto a people who serve
the people of Noah cried lies, and Ad and Thamood
and the people of Abraham
the people of Lot
and We sent Noah to his people
and he said, 'O my people, serve God'
said the Council of the unbelievers of his people
praise belongs to God, who has delivered us from the people of the evildoers
said the Council of the unbelievers of his people
so away with the people of the evildoers
so away with a people who do not believe
they waxed proud, and they were a lofty people
two mortals like ourselves, whose people are our servants
O my Lord, put me not among the people of the evildoers
our adversity prevailed over us; we were an erring people
this is naught but a calumny he has forged, and other folk have helped him to it
and were a people corrupt
my people have taken this Koran as a thing to be shunned
go to the people who have cried lies to Our signs
the people of Noah, when they cried lies to the Messengers
go to the people of the evildoers
the people of Pharaoh; will they not be godfearing?
when he said to his father and his people, 'What do you serve?'
the people of Noah cried lies to the Envoys
he said, 'My Lord, my people have cried me lies'
the people of Lot cried lies to the Envoys
nay, but you are a people of transgressors
among nine signs to Pharaoh and his people
they are an ungodly people
I found her and her people prostrating to the sun, apart from God
for she was of a people of unbelievers
O my people, why do you seek to hasten evil before good?
nay, but you are a people being proved
We destroyed them and their people all together
surely in that is a sign for a people who have knowledge
and Lot, when he said to his people, 'What, do you commit indecency'
no, you are a people that are ignorant
the only answer of his people was that they said
nay, but they are a people who assign to Him equals
surely in that is a sign for a people who are believers
We will recite to thee something of the tiding of Moses and Pharaoh truthfully, for a people who believe
my Lord, deliver me from the people of the evildoers
thou hast escaped from the people of the evildoers
for surely they are an ungodly people
that thou mayest warn a people to whom no warner came before thee
surely God guides not the people of the evildoers
now Korah was of the people of Moses
when his people said to him, 'Do not exult'
so he went forth unto his people in his adornment
indeed, We sent Noah to his people
and Abraham, when he said to his people, 'Serve God'
the only answer of his people was that they said
surely in that are signs for a people who believe
and Lot, when he said to his people
the only answer of his people was that they said
he said, 'My Lord, help me against the people that work corruption'
We have left thereof a sign, a clear sign, unto a people who understand
he said, 'O my people, serve God, and look you for the Last Day'
in that is a mercy, and a reminder to a people who believe
surely in that are signs for a people who consider
surely in that are signs for a people who hear
surely in that are signs for a people who understand
so We distinguish the signs for a people who understand
surely in that are signs for a people who believe
We sent before thee Messengers unto their people
that thou mayest warn a people to whom no warner came before thee
that thou mayest warn a people whose fathers were never warmed
but you are a prodigal people
he said, 'My people, follow the Envoys'
ah, would that my people had knowledge
We sent not down upon his people, after him, any host out of heaven
we had no authority over you; no, you were an insolent people
when he said to his father and his folk, 'What do you serve?'
We delivered them and their people from the great distress
when he said to his people, 'Will you not be godfearing?'
cried lies before them the people of Noah, and Ad, and Pharaoh
and Thamood, and the people of Lot
my people, act according to your station; I am acting
surely in that are signs for a people who reflect
surely in that are signs for a people who believe
the people of Noah before them also cried lies
O my people, today the kingdom is yours
my people, truly I fear for you the like of the day of the parties
the like of the case of Noah's people
O my people, I fear for you the Day of Invocation
my people, follow me, and I will guide you
O my people, surely this present life is but a passing enjoyment
O my people, how is it with me, that I call you to salvation
an Arabic Koran for a people having knowledge
shall We turn away the Remembrance from you, for that you are a prodigal people?
and when Abraham said to his father and his people
surely it is a Reminder to thee and to thy people
and Pharaoh proclaimed among his people
O my people, do I not possess the kingdom of Egypt
so he made his people unsteady
surely they were an ungodly people
behold, thy people turn away from it
43:58 (58) nay, but they are a people contentious
43:88 (88) these are a people who believe not
44:17 (16) already before them We tried the people of Pharaoh
44:22 (21) these are a sinful people
44:28 (27) We bequeathed them upon another people
44:37 (36) there are signs for a people having sure faith
45:4 (3) there are signs for a people who understand
45:13 (12) surely in that are signs for a people who reflect
45:14 (13) that He may recompense a people for that they have been earning
45:20 (19) a guidance, and a mercy to a people having sure faith
45:31 (30) you waxed proud, and were a sinful people
46:10 (9) you wax proud, God guides not the people of the evildoers
46:21 (20) remember the brother of Ad, when he warned his people beside the sand-dunes
46:23 (22) but I see you are an ignorant people
46:25 (24) even so do We recompense the people of the sinners
46:29 (28) then, when it was finished, they turned back to their people, warning
46:30 (29) our people, we have heard a Book that was sent down after Moses
46:31 (30) O our people, answer God's summoner
46:35 (35) shall any be destroyed but the people of the ungodly?
47:38 (40) if you turn away, He will substitute another people instead of you
48:12 (12) you thought evil thoughts, and you were a people corrupt
48:16 (16) you shall be called against a people possessed of great might
49:6 (6) make clear, lest you afflict a people unwittingly
49:11 (11) let not any people scoff at another (people)
49:11 (11) let not any (people) scoff at another people
50:12 (12) cried lies before them the people of Noah
50:14 (13) the men of the Thicket, the people of Tubba
51:25 (25) peace! You are a people unknown to me
51:32 (32) we have been sent to a people of sinners
51:46 (46) and the people of Noah before
51:46 (46) they were an ungodly people
51:53 (53) nay, but they are an insolent people
52:32 (32) or are they an insolent people?
53:52 (53) the people of Noah before — certainly they did exceeding evil
54:9 (9) the people of Noah cried lies before them
54:33 (33) the people of Lot cried lies to the warnings
58:14 (15) for friends a people against whom God is wrathful
58:22 (22) thou shalt not find any people who believe in God and the Last Day
59:13 (13) that is because they are a people who understand not
59:14 (14) that is because they are a people who have no sense
60:4 (4) when they said to their people, 'We are quit of you'
60:13 (13) take not for friends a people against whom God is wrathful
61:5 (5) and when Moses said to his people
61:5 (5) O my people, why do you hurt me
61:5 (5) God guides never the people of the ungodly
61:7 (7) God guides never the people of the evildoers
62:5 (5) evil is the likeness of the people who have cried lies to God's signs
62:5 (5) God guides never the people of the evildoers
63:6 (6) God guides not the people of the ungodly
66:11 (11) and do Thou deliver me from the people of the evildoers
69:7 (7) and thou mightest see the people laid prostrate in it
71:1 (1) We sent Noah to his people, saying
71:1 (1) Warn thy people, ere there come on them a painful chastisement
71:2 (2) O my people, I am unto you a clear Warner
71:5 (5) my Lord, I have called my people by night and by day
QAWWĀM n.m. — a manager; (with prep. bi-) a securer, one who is staunch

4:34 (38) men are the managers of the affairs of women
4:135 (134) be you securers of justice, witnesses for God
5:8 (11) O believers, be you steadfast before God, witnesses for justice

QAYYIM n.m. (qiyam, in 6:161; f. qayyimah, in 98:5) — right, true

6:161 (162) my Lord has guided me to a straight path, a right religion
9:36 (36) that is the right religion. So wrong not each other
12:40 (40) that is the right religion
18:2 (2) right, to warn of great violence from Him
30:30 (29) that is the right religion
30:43 (42) so set thy face to the true religion
98:3 (2) therein true Books
98:5 (4) that is the religion of the True

QAYYŪM n.m. (adj) — Everlasting, Eternal (Divine attribute)

2:255 (256) God there is no god but He, the Living, the Everlasting
3:2 (1) God there is no god but He, the Living, the Everlasting
20:111 (110) faces shall be humbled unto the Living, the Eternal

QIYĀM n.m. — the act of maintaining or managing; an establishment, a standard; an asylum

4:5 (4) do not give to fools their property that God has assigned to you to manage
5:97 (98) God has appointed the Kaaba, the Holy House, as an establishment for men

QIYĀMAH n.f. — resurrection; (yaum al-qiyāmah) Resurrection Day

2:85 (79) on the Day of Resurrection to be returned unto the most terrible of chastisement
2:113 (107) God shall decide between them on the Day of Resurrection
2:174 (169) God shall not speak to them on the Day of Resurrection
2:212 (208) those who were godfearing shall be above them on the Resurrection Day
3:55 (48) I will set thy followers above the unbelievers till the Resurrection Day
3:77 (71) neither look on them on the Resurrection Day
3:161 (155) whoso defrauds shall bring the fruits of his fraud on the Day of Resurrection
3:180 (176) that they were niggardly with they shall have hung about their necks on the Resurrection Day
3:185 (182) you shall surely be paid in full your wages on the Day of Resurrection
3:194 (192) abase us not on the Day of Resurrection
4:87 (89) He will surely gather you to the Resurrection Day
4:109 (109) who will dispute with God on their behalf on the Resurrection Day
4:141 (140) God will judge between you on the Resurrection Day
4:159 (157) on the Resurrection Day he will be a witness against them
5:14 (17) We have stirred up among them enmity and hatred, till the Day of Resurrection
5:36 (40) to ransom themselves from the chastisement of the Day of Resurrection thereby
5:64 (69) between them enmity and hatred, till the Day of Resurrection
6:12 (12) He will surely gather you to the Resurrection Day
7:32 (30) these, on the Day of Resurrection, shall be exclusively for those
7:167 (166) when thy Lord proclaimed He would send forth against them, unto the Day of Resurrection
7:172 (171) lest you should say on the Day of Resurrection
10:60 (61) what will they think, who forge falsehood against God, on the Day of Resurrection?
10:93 (93) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
11:60 (63) after them in this world a curse, and upon the Day of Resurrection
11:98 (100) He shall go before his people on the Day of Resurrection
11:99 (101) after them in this world a curse, and upon the Day of Resurrection
16:25 (27) that they may bear their loads complete on the Day of Resurrection
then on the Day of Resurrection He will degrade them
He will make clear to you upon the Day of Resurrection
thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
We shall bring forth for him, on the Day of Resurrection
but We shall destroy it before the Day of Resurrection
if Thou deferrest me to the Day of Resurrection
We shall muster them on the Resurrection Day upon their faces
on the Day of Resurrection We shall not assign to them any weight
every one of them shall come to Him upon the Day of Resurrection
upon the Day of Resurrection he shall bear a fardel
how evil upon the Day of Resurrection that burden for them
on the Resurrection Day We shall raise him blind
We shall set up the just balances for the Resurrection Day
on the Resurrection Day We shall let him taste the chastisement
God shall distinguish between them on the Day of Resurrection
God shall judge between you on the Day of Resurrection
then on the Day of Resurrection you shall surely be raised up
doubled shall be the chastisement for him on the Resurrection Day
on the Day of Resurrection they shall not be helped
on the Day of Resurrection they shall be among the spurned
then he on the Resurrection Day shall be of those that are arraigned
what think you? if God should make the night unceasing over you, until the Day of Resurrection
what think you? if God should make the day unceasing over you, until the Day of Resurrection
upon the Day of Resurrection they shall surely be questioned
then upon the Day of Resurrection you will deny one another
thy Lord will distinguish between them on the Resurrection Day
on the Day of Resurrection they will disown your partnership
the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection
is he who guards himself with his face against the evil of the chastisement on the Day of Resurrection
on the Day of Resurrection before your Lord you shall dispute
ransom themselves from the evil of the chastisement on the Day of Resurrection
upon the Day of Resurrection thou shalt see those who lied against God
the earth altogether shall be His handful on the Day of Resurrection
he who comes on the Day of Resurrection in security
they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection
thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
He shall gather you to the Day of Resurrection
such a one as shall not answer him till the Day of Resurrection
He shall tell them what they have done, on the Day of Resurrection
nor your children shall profit you upon the Day of Resurrection
have you oaths from Us, reaching to the Day of Resurrection?
no! I swear by the Day of Resurrection
when shall be the Day of Resurrection?

QAWWAMA vb. (II)—(n.vb.) symmetry, stature

f) n.vb. (taqwīm)

95:4 (4)
We indeed created Man in the fairest stature

AQĀMA vb. (IV)—to abide; to set or set up; to perform (aḡāma al-salāt, “to perform the prayer”); to maintain; to assign; (aḡāma al-uważn, in 55:9, “to set up the balance,” hence “to weigh with justice”). (n.vb.) the act of performing (the prayer); the act of abiding. (pcple. act.) one who performs (the prayer); that which remains, lasting
a) perf. act.

2:177 (172) to perform the prayer, to pay the alms
2:277 (277) those who ... perform the prayer, and pay the alms
4:102 (103) when thou art amongst them, and performest for them the prayer
5:12 (15) if you perform the prayer, and pay the alms, and believe in My Messengers
5:66 (70) had they performed the Torah and the Gospel
7:170 (169) those who hold fast to the Book, and perform the prayer
9:5 (5) if they repent, and perform the prayer, and pay the alms
9:11 (11) if they repent, and perform the prayer, and pay the alms
9:18 (18) who believes in God and the Last Day, and performs the prayer, and pays the alms
13:22 (22) patient men, desirous of the Face of their Lord, who perform the prayer
18:77 (76) they found a wall about to tumble down, and so he set it up
22:41 (42) who, if We establish them in the land, perform the prayer, and pay the alms
35:18 (19) who fear their Lord in the Unseen and perform the prayer
35:29 (26) those who recite the Book of God and perform the prayer
42:38 (36) those who answer their Lord, and perform the prayer

b) impf. act. (yuqimu)

2:3 (2) who believe in the Unseen, and perform the prayer
2:229 (229) unless the couple fear they may not maintain God's bounds
2:229 (229) if you fear they may not maintain God's bounds
2:230 (230) if they suppose that they will maintain God's bounds
5:55 (60) and the believers who perform the prayer
5:68 (72) you do not stand on anything, until you perform the Torah and the Gospel
8:3 (3) those who perform the prayer, and expend of what We have provided them
9:71 (72) they perform the prayer, and pay the alms
14:31 (36) Say to My servants who believe, that they perform the prayer
14:37 (40) Our Lord, let them perform the prayer
18:105 (105) and on the Day of Resurrection We shall not assign to them any weight
27:3 (3) who perform the prayer, and pay the alms
31:4 (3) who perform the prayer, and pay the alms
98:5 (4) and to perform the prayer, and pay the alms

c) impv. (aqim)

2:43 (40) And perform the prayer, and pay the alms
2:83 (77) speak good to men, and perform the prayer, and pay the alms
2:110 (104) perform the prayer, and pay the alms
4:77 (79) restrain your hands, and perform the prayer, and pay the alms
4:103 (104) then, when you are secure, perform the prayer
6:72 (71) Perform the prayer, and fear Him
7:29 (28) Set your faces in every place of worship
10:87 (87) and perform the prayer
10:105 (105) Set thy face to the religion, a man of pure faith
11:114 (116) and perform the prayer at the two ends of the day
17:78 (80) Perform the prayer at the sinking of the sun to the darkening of the night
20:14 (14) and perform the prayer of My remembrance
22:78 (78) So perform the prayer, and pay the alms
24:56 (55) Perform the prayer, and pay the alms
29:45 (44) Recite what has been revealed to thee of the Book, and perform the prayer
30:30 (29) So set thy face to the religion, a man of pure faith
30:31 (30) and perform the prayer, and be not of the idolaters
30:43 (42) So set thy face to the true religion
31:17 (16) O my son, perform the prayer, and bid unto honour, and forbid dishonour
33:33 (33) And perform the prayer, and pay the alms
42:13 (11) Perform the religion, and scatter not regarding it
and weigh with justice, and skimp not in the Balance
you, then perform the prayer, and pay the alms, and obey God
and perform the witnessing to God Himself
and perform the prayer, and pay the alms

f) n. vb. (iqām or iqāmah)

you find light on the day that you journey, and on the day you abide
to perform the prayer, and to pay the alms
and to perform the prayer, and to pay the alms

16:80 (82) you find light on the day that you journey, and on the day you abide
to perform the prayer, and to pay the alms

21:73 (73) to perform the prayer, and to pay the alms

24:37 (37) and to perform the prayer, and to pay the alms

4:162 (160) [those] that perform the prayer and pay the alms
5:37 (41) for them awaits a lasting chastisement
9:21 (21) for them await gardens wherein is lasting bliss
9:68 (69) and there awaits them a lasting chastisement
11:39 (41) upon whom there shall alight a lasting chastisement
14:40 (42) My Lord, make me a performer of the prayer, and of my seed
15:76 (76) surely it is on a way yet remaining
22:35 (36) [those] who perform the prayer, and expend of what We have
39:40 (41) upon whom lights a lasting chastisement
42:45 (44) surely the evildoers are in lasting chastisement

ISTAQĀMA vb. (X)—to go straight. (pcple. act.) straight

a) perf. act.

so long as they go straight with you
then have gone straight, upon them the angels descend
[those who] go straight, no fear shall be on them
Would they but go straight on the way,

b) impf. act. (yastaqīmu)

for whosoever of you who would go straight

81:28 (28) for whosoever of you who would go straight

c) impv. (istaqīm)

9:7 (7) do you go straight with them
10:89 (89) go you straight, and follow not the way of those that know not
11:112 (114) go thou straight, as thou hast been commanded
41:6 (5) so go straight with Him, and ask for His forgiveness
42:15 (14) therefore call thou, and go straight as thou hast been commanded

81:28 (28) for whosoever of you who would go straight

1:6 (5) Guide us in the straight path
2:213 (209) and God guides whomsoever He will to a straight path
3:51 (44) so serve Him. This is a straight path
3:101 (96) whosoever holds fast to God, he is guided to a straight path
4:68 (70) and guided them on a straight path
4:175 (174) and will guide them to Him on a straight path
5:16 (18) and He guides them to a straight path
6:39 (39) and whomsoever He will, He sets him on a straight path
6:87 (87) and We elected them, and We guided them to a straight path
6:126 (126) This is the path of thy Lord, straight
6:153 (154) And that this is My path, straight
6:161 (162) my Lord has guided me to a straight path, a right religion
7:16 (15) I shall surely sit in ambush for them on Thy straight path
10:25 (26) and He guides whomsoever He will to a straight path
11:56 (59) surely my Lord is on a straight path
15:41 (41) this is for Me a straight path
16:76 (78) is he equal to him who bids to justice, and is on a straight path?
16:121 (122) He chose him, and He guided him to a straight path
17:35 (37) and weigh with the straight balance
19:36 (37) so serve you Him. This is a straight path
22:54 (53) God ever guides those who believe to a straight path
22:67 (66) surely thou art upon a straight guidance
23:73 (75) assuredly thou art calling them to a straight path
24:46 (45) God guides whomsoever He will to a straight path
26:182 (182) and weigh with the straight balance
36:4 (3) on a straight path
36:61 (61) this is a straight path
37:118 (118) and guided them in the straight path
42:52 (52) surely thou shalt guide unto a straight path
43:43 (42) surely thou art upon a straight path
43:61 (61) this is a straight path
43:64 (64) therefore serve Him; this is a straight path
46:30 (29) guiding to the truth and to a straight path
48:2 (2) and guide thee on a straight path
48:20 (20) and to guide you on a straight path
67:22 (22) he who walks upright on a straight path

*Q W :S

QAWS n.m. ~ a bow
53:9 (9) two bows'-length away, or nearer

*Q W T

AQWĀT n.m. (pl. of qūt) ~ sustenance
41:10 (9) He ordained therein its diverse sustenance in four days

AQĀTA vb. (IV) ~ (pcple. act.) one who has power; Overseer (Divine attribute)
g) pcple. act. (muqīt)
4:85 (87) God has power over everything

*Q W Y

QAWĪY n.m. (adj) ~ one having strength (27:39), strong; All-strong (Divine attribute)
8:52 (54) God is strong, terrible in retribution
thy Lord is the All-strong, the All-mighty
surely God is All-strong, All-mighty
surely God is All-strong, All-mighty
I have strength for it and I am trusty.
the best man thou canst hire is the one strong and trusty
surely God is All-strong, All-mighty
surely He is All-strong, terrible in retribution
He is the All-strong, the All-mighty
surely God is All-strong, All-mighty
surely God is All-strong; All-mighty
QÚWAH n.f. (pl. quwá)-force, power, strength, might; (with prep. bi) forcefully; (adv) firmly
take forcefully what We have given you
the power altogether belongs to God
so take it forcefully,
make forcefully what We have given you
those before you, who were stronger than you in might
He will increase you in strength
He will increase you in (strength) unto your strength
O would that I had power against you
there is no power except in God
so aid me forcefully
O John, take the Book forcefully
we possess force and we possess great (might)
a burden for a company of men endowed with strength
God had destroyed before him generations of men stronger than he in might
they were stronger than themselves in might
then He appointed after weakness strength
then after strength He appointed weakness and grey hairs
they were stronger than themselves in might
they were stronger than themselves in might
they were stronger than themselves in might
who is stronger than we in might?
God, who created them, was stronger than they in might
how many a city that was stronger in might than thy city …?
God is the All-provider, the Possessor of Strength
taught him by one terrible in power
having power, with the Lord of the Throne secure
and he shall have no strength, no helper
AQWÁ vb. (IV)~(pcple. act.) a desert dweller
g) pcple. act. (muqwi)
We Ourselves made it for a reminder, and a boon to the desert-dwellers
QAYYADA vb. (II)~to allot, to assign
a) perf. act.
41:25 (24) We have allotted them comrades

b) impf. act. (yuqayyidu)
43:36 (35) to him We assign a Satan for comrade

*Q Y L

QĀLA vb. (I)~(pcple. act.) one who sleeps at noon
g) pcple. act. (qā'il)
7:4 (3) while they took their ease in the noontide

MAQĪL n.m.~a resting-place
25:24 (26) better shall be their lodging, fairer their resting-place
**RA**

* R  F

**RA'FAH n.f.** ~tenderness

24:2 (2) let no tenderness for them seize you
57:27 (27) We set in the hearts of those who followed him tenderness

**RA'UF n.m. (adj)** ~gentle; All-gentle, All-clement [Ar, Bl]; full of pity [Pk]; full of kindness, Most Kind [Ali] (Divine attribute)

2:143 (138) truly, God is All-gentle with the people
2:207 (203) desiring God's good pleasure; and God is gentle with His servants
3:30 (28) beware of Him; and God is gentle with His servants
9:117 (118) surely He is Gentle to them, and All-compassionate
9:128 (129) anxious is he over you, gentle to the believers
16:7 (7) surely your Lord is All-clement, All-compassionate
16:47 (49) surely thy Lord is All-clement, All-compassionate
22:65 (64) surely God is All-gentle to men, All-compassionate
24:20 (20) and that God is All-gentle, All-compassionate
57:9 (9) God is to you All-gentle, All-compassionate
59:10 (10) surely Thou art the All-gentle, the All-compassionate

* R  S

**RA'S n.m. (pl. ru'ūs)** ~a head; (ra's māl) principal, capital sum; (nukisa 'alā ra'sihi) to be put to confusion

2:196 (192) shave not your heads, till the offering reaches its place of sacrifice
2:196 (192) if any of you is sick, or injured in his head
2:279 (279) if you repent, you shall have your principal
5:6 (8) wipe your heads, and your feet
7:150 (149) he cast down the Tablets, and laid hold of his brother's head
12:36 (36). I dreamed that I was carrying on my head bread
12:41 (41) he shall be crucified, and birds will eat of his head
14:43 (44) when they shall run with necks outstretched and heads erect
17:51 (33) then they will shake their heads at thee
19:4 (3) the bones within me are feeble and my head is all aflame with hoariness
20:94 (95) take me not by the beard, or the head
21:65 (66) then they were utterly put to confusion
22:19 (20) there shall be poured over their heads boiling water
32:12 (12) if thou couldst see the guilty hanging their heads before their Lord
37:65 (63) its spathes are as the heads of Satans
44:48 (48) then pour over his head the chastisement of boiling water
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque, if God wills, in security, your heads shaved
63:5 (5) they twist their heads, and thou seest them turning their faces away

* R  Y

**RA'Á vb. (I)** ~to see, to behold, to regard; to dream; to think, to consider
a) perf. act.

2:166 (161) they see the chastisement, and their cords are cut asunder
3:143 (137) now you have seen it, while you were beholding
4:61 (64) then thou seest the hypocrites barring the way to thee
6:40 (40) what think you? If God’s chastisement comes upon you
6:46 (46) what think you? If God seizes your hearing and sight
6:47 (47) what think you? If God’s chastisement comes upon you
6:68 (67) when thou seest those who plunge into Our signs, turn away from them
6:76 (76) when night outspread over him he saw a star and said
6:77 (77) when he saw the moon rising, he said
6:78 (78) when he saw the sun rising, he said
7:149 (148) when they smote their hands, and saw that they had gone astray
10:50 (51) have you considered? If His chastisement comes upon you by night
10:54 (55) they will be secretly remorseful when they see the chastisement
10:59 (60) have you considered the provision God has sent down for you
11:28 (30) what think you? If I stand upon a clear sign from my Lord
11:63 (66) what think you? If I stand upon a clear sign from my Lord
11:70 (73) when he saw their hands not reaching towards it
11:88 (90) what think you? If I stand upon a clear sign from my Lord
12:4 (4) Father, I saw eleven stars, and the sun and the moon
12:24 (24) he would have taken her, but that he saw the proof of his Lord
12:28 (28) when he saw his shirt was torn from behind he said
12:31 (31) when they saw him, they so admired him
12:35 (35) then it seemed good to them, after they had seen the signs
16:85 (87) when the evildoers behold the chastisement, it shall not be lightened for them
16:86 (88) when the idolaters behold their associates, they shall say
17:62 (64) what thinkest Thou? This whom Thou hast honoured above me
18:53 (51) then the evildoers will see the Fire
18:63 (62) what thinkest thou? When we took refuge in the rock
19:75 (77) till, when they see that they were threatened
19:77 (80) hast thou seen him who disbelieves in Our signs
20:10 (9) when he saw a fire, and said to his family
20:92 (94) what prevented thee, Aaron, when thou sawest them in error
21:36 (37) when the unbelievers behold thee, they take thee only for mockery
25:12 (13) when they see thee, they shall hear its bubbling
25:43 (45) hast thou seen him who has taken his caprice to be his god?
26:75 (75) have you considered what you have been serving
26:205 (205) what thinkest thou? If We give them enjoyment of days
27:10 (10) when he saw it quivering like a serpent he turned about
27:40 (40) when he saw it settled before him
28:31 (31) when he saw it quivering like a serpent, he turned about
28:64 (64) they shall see the chastisement — ah, if they had been guided
28:71 (71) what think you? If God should make the night unceasing over you
28:72 (72) what think you? If God should make the day unceasing over you
30:51 (50) if We loose a wind, and they see it growing yellow
33:19 (19) thou seest them looking at thee, their eyes rolling like one who swoons
33:22 (22) when the believers saw the Confederates they said
34:33 (32) they will be secretly remorseful when they see the chastisement
35:8 (9) the evil of whose deeds has been decked out fair to him, so that he thinks it is good
35:40 (38) have you considered your associates on whom you call, apart from God
37:14 (14) when they see a sign, would scoff
37:55 (53) then he looks, and sees him in the midst of Hell
40:84 (84) then, when they saw Our might, they said

40:85 (85) have you considered that you call upon apart from God

41:52 (52) what think you? If it is from God, then you disbelieve in it

42:44 (43) when they see the chastisement

45:23 (22) hast thou seen him who has taken his caprice to be his god

46:4 (3) have you considered that you call upon apart from God

46:10 (9) have you considered? If it be from God, and you disbelieve in it

46:24 (23) when they saw it as a sudden cloud coming towards their valleys

47:20 (22) thou seest those in whose hearts is sickness looking at thee

53:11 (11) his heart lies not of what he saw

53:13 (13) indeed, he saw him another time

53:18 (18) he saw one of the greatest signs of his Lord

53:19 (19) have you considered El-Lat and El-'Uzza

53:33 (34) hast thou considered him who turns his back

56:58 (58) have you considered the seed you spill?

56:63 (63) have you considered the soil you till?

56:68 (67) have you considered the water you drink?

56:71 (70) have you considered the fire you kindle?

59:21 (21) thou wouldst have seen it humbled, split asunder

62:11 (11) when they see merchandise or diversion they scatter off to it

63:4 (4) when thou seest them, their bodies please thee

63:5 (5) they twist their heads, and thou seest them turning their faces away

67:27 (27) when they see it nigh at hand, the faces of the unbelievers will be vexed

67:28 (28) when they see that which they are promised, then they will know who is weaker

68:26 (26) but when they see it, they said

72:24 (25) when thou see them, thou supposest them scattered pearls

72:25 (26) when thou seest them, thou seest bliss and a great kingdom

81:23 (23) he truly saw him on the clear horizon

83:32 (32) they saw them twice the like of them

96:7 (7) for he thinks himself self-sufficient

96:9 (9) what thinkest thou? He who forbids

96:11 (11) what thinkest thou? If he were upon guidance

96:13 (13) what thinkest thou? If he cries lies, and turns away

107:1 (1) hast thou seen him who cries lies to the Doom?

110:2 (2) thou seest men entering God's religion in throngs

b) impf. act. (yard)

2:55 (52) we will not believe thee till we see God openly

2:144 (139) We have seen thee turning thy face about in the heaven

2:165 (160) O if the evildoers might see

2:165 (160) when they see the chastisement

2:243 (244) hast thou not regarded those who went forth from their habitations

2:246 (247) hast thou not regarded the Council of the Children of Israel

2:258 (260) hast thou not regarded him who disputed with Abraham

3:13 (11) they saw them twice the like of them

3:23 (22) hast thou not regarded those who were given a portion of the Book

4:44 (47) hast thou not regarded those who were given a share of the Book

4:49 (52) hast thou not regarded those who purify themselves

4:51 (54) hast thou not regarded those who were given a share of the Book

4:60 (63) hast thou not regarded those who assert that they believe
hast thou not regarded those to whom it was said
thou seest those in whose hearts is sickness vying with one another
thou seest many of them vying in sin and enmity
thou seest many of them making unbelievers their friends
thou seest their eyes overflow with tears because of the truth
have they not regarded how We destroyed before them many a generation
if they see any sign whatever, they do not believe in it
if thou couldst see when they are stationed before the Fire
if thou couldst see when they are stationed before their Lord
I see thee, and thy people, in manifest error
if thou couldst only see when the evildoers are in the agonies of death
we do not see with you your intercessors
surely he sees you, he and his tribe
from where you see them not
we see thee in manifest error
we see thee in folly
thou shalt not see Me; but behold the mountain
if it stays fast in its place, then thou shalt see Me
though they see every sign, they will not believe in it
though they see the way of rectitude they will not take it for a way
though they see the way of error, they will take it for a way
did they not see it spoke not to them, neither guided them upon any way?
thou seest them looking at thee, unperceiving
I am quit of you; for I see what you do not (see)
for I (see) what you do not see
if thou couldst only see when the angels take the unbelievers down
He sent down legions you did not see
and confirmed him with legions you did not see
God will surely see your work, and His Messenger
work; and God will surely see your work
do they not see that they are tried every year
does anyone see you?
they do not believe, till they see the painful chastisement
though every sign come to them, till they see the painful chastisement
we see thee not other than a mortal like ourselves.
we see not any following thee but the vilest of us
we do not see you have over us any superiority
but I see you are an ignorant people
I see you are prospering
I see you are weak among us
we see her in manifest error
I dreamed that I was pressing grapes
I dreamed that I was carrying on my head bread
we see that thou art of the good-doers
I saw in a dream seven fat kine, and seven lean ones
do you not see that I fill up the measure
we see that thou art one of the good-doers
God is He who raised up the heavens without pillars you can see
have they not seen how We come to the land diminishing it
hast thou not seen that God created the heavens
hast thou not seen how God has struck a similitude
hast thou not seen those who exchanged the bounty of God
thou shalt see the sinners that day coupled in fetters
thou mayest see the ships cleaving through it
have they not regarded all things that God has created
966

16:79 (81) have they not regarded the birds, that are subjected in the air of heaven?
17:99 (101) have they not seen that God, who created the heavens and earth, is powerful
18:17 (16) and thou mightest have seen the sun
18:39 (37) if thou seest me, that I am less than thou in wealth
18:47 (45) thou seest the earth coming forth, and We muster them
18:49 (47) thou wilt see the sinners fearful at what is in it
19:26 (26) if thou shouldst see any mortal
19:83 (86) have they not seen how We sent the Satans against the unbelievers
20:46 (48) surely I shall be with you, hearing and seeing
20:89 (91) did they not see that thing returned no speech unto them
20:107 (106) have not the unbelievers then beheld that the heavens and the earth were a mass
21:30 (31) do they not see how We come to the land, diminishing it
22:2 (2) on the day when you behold it, every suckling woman shall neglect the child
22:5 (5) and thou beholdest the earth blackened
22:18 (18) hast thou not seen how to God bow all who are in the heavens
22:63 (62) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
22:65 (64) hast thou not seen how that God has subjected to you all that is in the earth
24:40 (40) when he puts forth his hand, wellnigh he cannot see it
24:41 (41) hast thou not seen how that whatsoever is in the heavens and in the earth extols God
24:43 (43) hast thou not seen how God drives the clouds, then composes them
24:43 (43) then thou seest the rain issuing out of the midst of them
25:21 (23) why see we not our Lord?
25:22 (24) upon the day that they see the angels
25:40 (42) what, have they not seen it
25:42 (44) assuredly they shall know, when they see the chastisement
25:45 (47) hast thou not regarded thy Lord, how He has stretched out the shadow
26:7 (6) who will not believe in it, until they see the painful chastisement
26:201 (201) who sees thee when thou standest
26:225 (225) hast thou not seen how they wander in every valley
27:20 (20) how is it with me, that I do not see the hoopoe
27:86 (88) have they not seen how We made the night for them
27:88 (90) thou shalt see the mountains, that thou supposest fixed, passing by
29:19 (18) have they not seen how God originates creation
29:67 (67) have they not seen that We have appointed a sanctuary secure
30:37 (36) have they not seen that God outspreads and straitens His provision
30:48 (47) then thou seest the rain issuing out of the midst of them
31:10 (9) He created the heavens without pillars you can see
31:20 (19) have you not seen how that God has subjected to you whatsoever is in the heavens?
31:29 (28) hast thou not seen how that God makes the night to enter into the day
31:31 (30) hast thou not seen how that the ships run upon the sea
32:12 (12) if thou couldst see the guilty hanging their heads before their Lord
32:27 (27) have they not seen how We drive the water to the dry land
33:9 (9) We loosed against them a wind, and hosts you saw not
34:6 (6) those who have been given the knowledge see that what has been sent down
34:9 (9) have they not regarded what lies before them and what lies behind
34:31 (30) if thou couldst see when the evildoers are stationed before their Lord
34:51 (50) if thou couldst see when they are terrified
35:12 (13) thou mayest see the ships cleaving through it
35:27 (25) hast thou not seen how that God sends down out of heaven water
36:31 (30) have they not seen how many generations We have destroyed
36:71 (71) have they not seen how that We have created for them
has not man regarded how that We created him of a sperm-drop?
I see in a dream that I shall sacrifice thee
consider, what thinkest thou?
how is it with us, that we do not see men here that we counted among the wicked?
hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water?
then they wither, and thou seest them turning yellow
lest it should say, when it sees the chastisement
upon the Day of Resurrection thou shalt see those who lied against God
thou shalt see the angels encircling about the Throne
I only let you see what I see
hast thou not regarded those who dispute concerning the signs of God
did they not see that God, who created them, was stronger
of His signs is that thou seest the earth humble
thou seest the evil-doers going in fear
thou shalt see the evil-doers
thou shalt see them, as they are exposed to it
thou shalt see every nation hobbling on their knees
but I see you are an ignorant people
have they not seen that God who created the heavens
it shall be as if, on the day they see that they are promised
thou seest them bowing, prostrating, seeking bounty
even if they saw lumps falling from heaven, they would say
what, will you dispute with him what he sees?
does he possess the knowledge of the Unseen, and therefore he sees?
yet if they see a sign they turn away
upon the day when thou seest the believers, men and women
thou seest it turning yellow, then it becomes broken orts
hast thou not seen that God knows whatsoever is in the heavens
hast thou not regarded those who were forbidden to converse secretly
hast thou not regarded those who have taken for friends
hast thou not regarded the hypocrites, saying to their brothers
thou seest not in the creation of the All-merciful any imperfection
return thy gaze; seest thou any fissure?
have they not regarded the birds above them spreading their wings?
thou mightest see the people laid prostrate in it
now dost thou see any remnant of them?
behold, they see it as if far off
but We see it is nigh
have you not regarded how God created seven heavens
therein shall they see neither sun nor bitter cold
Hell is advanced for whoever sees
it shall be as if, on the day they see it, they have but tarried
hast thou not seen how thy Lord did with Ad
what, does he think none has seen him?
did he not know that God sees?
whoso has done an atom’s weight of good shall see it.
whoso has done an atom’s weight of evil shall see it
you shall surely see Hell
you shall surely see it with the eye of certainty
hast thou not seen how thy Lord did with the Men of the Elephant
in the morning there was naught to be seen but their dwelling-places
and that his labouring shall surely be seen
RA'Y n.m. — the act of seeing; judgment, opinion, consideration

3:13 (11) they saw them twice the like of them, as the eye sees
11:27 (29) we see not any following thee but the vilest of us

RI'Ā' n.m. — the act of showing off, the act of being seen

2:264 (266) as one who expends of his substance to show off to men
4:38 (42) such as expend of their substance to show off to men
8:47 (49) those who went forth from their habitations swaggering boastfully to show off to men

RI'Y n.m. — outward show

19:74 (75) who were fairer in furnishing and outward show

RU'YA n.f. — a vision, a dream

12:5 (5) O my son, relate not thy vision to thy brothers
12:43 (43) my counsellors, pronounce to me upon my dream
12:43 (43) if you are expounders of dreams
12:100 (101) this is the interpretation of my vision
17:60 (62) We made the vision that We showed thee
37:105 (105) thou hast confirmed the vision
48:27 (27) God has indeed fulfilled the vision He vouchsafed to His Messenger truly

RĀ'Ā vb. (III) — to show off, to make display

b) impf. act. (yurā‘i)

4:142 (141) they stand up lazily, showing off to the people
107:6 (6) to those who make display

ARĀ vb. (IV) — to show, to cause to see

a) perf. act.

3:152 (145) after He had shown you that you longed for
4:105 (106) that thou mayest judge between the people by that God has shown thee
8:43 (45) had He shown them as many you would have lost heart
17:60 (62) We made the vision that We showed thee
20:56 (58) We showed Pharaoh all Our signs
47:30 (32) did We will, We would show them to thee
79:20 (20) so he showed him the great sign

b) impf. act. (yuri)

2:73 (68) God brings to life the dead, and He shows you His signs
2:167 (162) even so God shall show them their works
5:31 (34) God sent forth a raven, scratching into the earth, to show him how he might conceal the vile body
6:75 (75) We were showing Abraham the kingdom of the heavens and earth
7:27 (26) stripping them of their garments to show them their shameful parts
7:145 (142) I shall show you the habitation of the ungodly
8:43 (45) when God showed thee them in thy dream as few
8:44 (46) when God showed you them in your eyes as few
10:46 (47) whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee
13:12 (13) it is He who shows you the lightning, for fear and hope
13:40 (40) whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee
that We might show him some of Our signs
so We would show thee some of Our greatest signs
I shall show you My signs
if Thou shouldst show me that they are promised
We are able to show thee that We promise them
He shall show you His signs
to show Pharaoh and Haman, and their hosts, what they were dreading
of His signs He shows you lightning, for fear and hope
that He may show you some of His signs
it is He who shows you His signs
whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee
He shows you His signs
We shall show them Our signs in the horizons and in themselves
We show thee a part of that We promised them
not a sign We showed them, but it was greater than its sister sign

c) impv. (*ari*)
show us our holy rites, and turn towards us
show me how Thou wilt give life to the dead
show us God openly
oh my Lord, show me, that I may behold Thee
now show me what those have created that are apart from Him
show me those you have joined to Him as associates
show me what they have created in the earth
our Lord, show us those that led us astray
show me what they have created of the earth

99:6 (6) upon that day men shall issue in scatterings to see their works

TARĀ'Ā vb. (VI)~to sight one another a) perf. act.
when the two hosts sighted each other, he withdrew upon his heels
when the two hosts sighted each other

* R ṣ B

RA'ABA vb. (I)~(n.vb.) terror, fear

f) n.vb. (rāḇ)

We will cast into the hearts of the unbelievers terror
I shall cast into the unbelievers’ hearts terror
thou wouldst have turned thy back on them in flight, and been filled with terror
and cast terror in their hearts
He cast terror into their hearts as they destroyed their houses

* R ṣ D

RA'D n.m.~thunder
2:19 (18) a cloudburst out of heaven in which is darkness, and thunder
13:13 (14) the thunder proclaims His praise, and the angels, in awe of Him

*RB*cY

RA'Ā vb. (I)—to pasture (tr), to feed (cattle); to observe. (n.vb.) the act of observing. (p.cple. act.) one who pastures (cattle), a shepherd; one who preserves

a) perf. act.
57:27 (27) they observed it not as it should be observed
c) impv. (ir'a)
20:54 (56) do you eat, and pasture your cattle
f) n. vb. (ri'āyah)
57:27 (27) they (observed) it not as it should be observed
g) p.cple. act. (riāt)
23:8 (8) and who preserve their trusts and their covenant
28:23 (23) we may not draw water until the shepherds drive off
70:32 (32) and who preserve their trusts and their covenant

MAR'Ā n.m.—pasture
79:31 (31) therefrom brought forth its waters and its pastures
87:4 (4) who brought forth the pasturage

RĀ'Ā vb. (III)—to observe, to look at

c) impv. (ra't)
2:104 (98) O believers, do not say, 'Observe us'
4:46 (48) observe us

*RB*c

ARBA' n.num.—four
2:226 (226) for those who forswear their women a wait of four months
2:234 (234) those of you who die, leaving wives, they shall wait by themselves for four months
take four birds, and twist them to thee
2:260 (262) such of your women as commit indecency, call four of you to witness
4:15 (19) journey freely in the land for four months'
9:2 (2) four of them are sacred
9:36 (36) those who cast it up on women in wedlock, and then bring not four witnesses
24:4 (4) the testimony of one of them shall be to testify by God four times
24:6 (6) if she testify by God four times that he is of the liars
24:8 (8) why did they not bring four witnesses against it
24:13 (13) some of them go upon four
24:45 (44) He ordained therein its diverse sustenance in four days
ARBAʻŪN n.num.—forty

2:51 (48) when We appointed with Moses forty nights
5:26 (29) then it shall be forbidden them for forty years, while they are wandering
7:142 (138) so the appointed time of his Lord was forty nights
46:15 (14) when he is fully grown, and reaches forty years

RĀBĪ n.num.—the fourth

18:22 (21) three; and their dog was the fourth of them
38:7 (8) three men conspire not secretly together, but He is the fourth

RUBĀ n.num.—four

4:3 (3) marry such women as seem good to you, two, three, four
35:1 (1) who appointed the angels to be messengers having wings two, three and four

RUBU n.num.—a fourth

4:12 (13) if they have children, then for you of what they leave a fourth
4:12 (14) for them a fourth of what you leave

*R B B

RABB n.m. (pl. arbāb)—master, lord; the Lord (God)

1:2 (1) praise belongs to God, the Lord of all Being
2:5 (4) those are upon guidance from their Lord
2:21 (19) O you men, serve your Lord Who created you
2:26 (24) as for the believers, they know it is the truth from their Lord
2:30 (28) when thy Lord said to the angels
2:37 (35) thereafter Adam received certain words from his Lord
2:46 (43) who reckon that they shall meet their Lord
2:49 (46) in that was a grievous trial from your Lord
2:61 (58) pray to thy Lord for us
2:62 (59) their wage awaits them with their Lord
2:68 (63) pray to thy Lord for us, that He may make clear to us
2:69 (64) pray to thy Lord for us, that He make clear
2:70 (65) pray to thy Lord for us, that He make clear to us
2:76 (71) that they may thereby dispute with you before your Lord
2:105 (99) the idolaters wish not that any good should be sent down upon you from your Lord
2:112 (106) whosoever submits his will to God, being a good-doer, his wage is with his Lord
2:124 (118) when his Lord tested Abraham with certain words
2:126 (120) my Lord, make this a land secure
2:127 (121) our Lord, receive this from us
2:128 (122) our Lord, make us submissive to Thee
2:129 (123) our Lord, do Thou send among them a Messenger
2:131 (125) when his Lord said to him
2:131 (125) I have surrendered me to the Lord of all Being
2:136 (130) that which was given to Moses and Jesus and the Prophets, of their Lord
2:139 (133) would you then dispute with us concerning God, who is our Lord
2:139 (133) and your Lord
2:144 (139) those who have been given the Book know it is the truth from their Lord
2:147 (142) the truth comes from thy Lord
2:149 (144) it is the truth from thy Lord
2:157 (152) upon those rest blessings and mercy from their Lord
2:178 (174) that is a lightening granted you by your Lord
2:198 (194) it is no fault in you, that you should seek bounty from your Lord
2:200 (196) our Lord, give to us in this world
2:201 (197) our Lord, give to us in this world good
2:248 (249) the Ark will come to you, in it a Shechina from your Lord
2:250 (251) our Lord, pour out upon us patience, and make firm our feet
2:258 (260) hast thou not regarded him who disputed with Abraham, concerning his Lord
2:258 (260) my Lord is He who gives life, and makes to die
2:260 (262) my Lord, show me how Thou wilt give life to the dead
2:262 (264) their wage is with their Lord
2:274 (275) their wage awaits them with their Lord
2:275 (276) whosoever receives an admonition from his Lord and gives over
2:277 (277) their wage awaits them with their Lord
2:282 (282) let him fear God his Lord
2:283 (283) let him fear God his Lord
2:285 (285) the Messenger believes in what was sent down to him from his Lord
2:285 (285) our Lord, grant us Thy forgiveness
2:286 (286) our Lord, take us not to task if we forget
2:286 (286) our Lord, charge us not with a load
2:286 (286) our Lord, do Thou not burden us
3:7 (5) we believe in it; all is from our Lord
3:8 (6) our Lord, make not our hearts to swerve
3:9 (7) our Lord, it is Thou that shall gather mankind
3:15 (13) with their Lord are gardens underneath which rivers flow
3:16 (14) our Lord, we believe; forgive us our sins
3:35 (31) Lord, I have vowed to Thee, in dedication
3:36 (31) Lord, I have given birth to her, a female
3:37 (32) her Lord received the child with gracious favour
3:38 (33) then Zachariah prayed to his Lord
3:38 (33) Lord, give me of Thy goodness a goodly offspring
3:40 (35) 'Lord,' said Zachariah, 'how shall I have a son
3:41 (36) 'Lord,' said Zachariah, 'appoint to me a sign'
3:41 (36) mention thy Lord oft, and give glory at evening
3:43 (38) Mary, be obedient to thy Lord, prostrating and bowing before Him
3:47 (42) 'Lord,' said Mary, 'how shall I have a son'
3:49 (43) I have come to you with a sign from your Lord
3:50 (44) I have come to you with a sign from your Lord
3:51 (44) God is my Lord
3:51 (44) and your Lord; so serve Him
3:53 (46) Lord, we believe in that Thou hast sent down
3:60 (53) the truth is of your Lord
3:64 (57) do not some of us take others as Lords, apart from God
3:73 (66) or dispute with you before your Lord
3:80 (74) He would never order you to take the angels and the Prophets as Lords
3:84 (78) that which was given to Moses and Jesus, and the Prophets, of their Lord
3:124 (120) is it not enough for you that your Lord should reinforce you
3:125 (121) your Lord will reinforce you with five thousand swooping angels
3:133 (127) vie with one another, hastening to forgiveness from your Lord
3:136 (130) those — their recompense is forgiveness from their Lord
3:147 (141) Lord, forgive us our sins, and that we exceeded in our affair
3:169 (163) but rather living with their Lord
3:172 (166) our Lord, Thou hast not created this for vanity
3:181 (178) our Lord, whomsoever Thou admittest into the Fire
3:192 (189) our Lord, we have heard a caller calling us to belief
3:193 (190) believe you in your Lord
3:193 (191) our Lord, forgive Thou us our sins and acquit us
3:194 (192) our Lord, give us what Thou hast promised us by Thy Messengers
and their Lord answers them
those who fear their Lord — for them shall be gardens
those — their wage is with their Lord
mankind, fear your Lord, who created you of a single soul
but no, by thy Lord! They will not believe
our Lord, bring us forth from this city whose people are evildoers
our Lord, why hast thou prescribed fighting for us?
the Messenger has now come to you with the truth from your Lord
a proof has now come to you from your Lord
not those repairing to the Holy House seeking from their Lord bounty
go forth, thou and thy Lord, and do battle
O my Lord, I rule no one except myself and my brother
I fear God, the Lord of all Being
what has been sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them
what was sent down to them from their Lord
deliver that which has been sent down to thee from thy Lord
what was sent down to you from your Lord
what has been sent down to them from their Lord
Children of Israel, serve God, my Lord
and your Lord
our Lord, we believe; so do Thou write us down
that our Lord should admit us with the righteous people
O Jesus son of Mary, is thy Lord able to send down upon us
O God, our Lord, send down upon us a Table
serve God, my Lord
and your Lord
then the unbelievers ascribe equals to their Lord
not a sign of their Lord comes to them, but they turn away from it
indeed I fear, if I should rebel against my Lord
by God our Lord, we never associated other gods with Thee
and then not cry lies to the signs of our Lord
if thou couldst see when they are stationed before their Lord
yes indeed, by our Lord
why has no sign been sent down upon him from his Lord
then to their Lord they shall be mustered
praise belongs to God the Lord of all Being
warn therewith those who fear they shall be mustered to their Lord
do not drive away those who call upon their Lord at morning
peace be upon you. Your Lord has prescribed for Himself mercy
I stand upon a clear sign from my Lord
we are commanded to surrender to the Lord of all Being
this is my Lord
this is my Lord
if my Lord does not guide me I shall surely be of the people gone astray
this is my Lord; this is greater
I fear not what you associate with Him, except my Lord will aught
my Lord embraces all things in His knowledge
surely thy Lord is All-wise, All-knowing
that then is God your Lord
clear proofs have come to you from your Lord
follow thou what has been revealed to thee from thy Lord
then to their Lord they shall return
had thy Lord willed, they would never have done it
those whom We have given the Book know it is sent down from thy Lord
perfect are the words of thy Lord in truthfulness and justice
thy Lord knows very well who goes astray from His path
thy Lord knows very well the transgressors
this is the path of thy Lord; straight
theirs is the abode of peace with their Lord
our Lord, we have profited each of the other
surely thy Lord is All-wise, All-knowing
that is because thy Lord would never destroy the cities unjustly
thy Lord is not heedless of the things they do
thy Lord is All-sufficient, Merciful
surely thy Lord is All-forgiving, All-compassionate
your Lord is of mercy all-embracing
who believe not in the world to come, and ascribe equals to their Lord
come, I will recite what your Lord has forbidden you
haply they would believe in the encounter with their Lord
yet indeed a clear sign has come to you from your Lord
nothing less, or that thy Lord should come
or that one of thy Lord's signs should come
on the day that one of thy Lord's signs comes
as for me; my Lord has guided me to a straight path
all belongs to God, the Lord of all Being
shall I seek after a Lord other than God
who is the Lord of all things?
then to your Lord shall you return
surely thy Lord is swift in retribution
follow what has been sent down to you from your Lord
your Lord has only prohibited you from this tree
and their Lord called to them
Lord, we have wronged ourselves
my Lord has commanded justice
my Lord has only forbidden indecencies
O our Lord, these led us astray
indeed, our Lord's Messengers came with the truth
we have found that which our Lord promised us true
have you found what your Lord promised you true?
our Lord, do not Thou assign us with the people of the evildoers
indeed, our Lord's Messengers came with the truth
surely your Lord is God, who created the heavens
blessed be God, the Lord of all Being
call on your Lord, humbly and secretly
its vegetation comes forth by the leave of its Lord
I am a Messenger from the Lord of all Being
I deliver to you the Messages of my Lord
do you wonder that a reminder from your Lord should come to you
but I am a Messenger from the Lord of all Being
I deliver to you the Messages of my Lord
do you wonder that a reminder from your Lord should come to you
anger and wrath from your Lord have fallen upon you
there has now come to you a clear sign from your Lord
do you know that Salih is an Envoy from his Lord?
and turned in disdain from the commandment of their Lord
I have delivered to you the Message of my Lord
there has now come to you a clear sign from your Lord
it is not for us to return into it, unless God our Lord so will
our Lord embraces all things in His knowledge
our Lord, give true deliverance
7:93 (91) I have delivered to you the Messages of my Lord
7:104 (102) Pharaoh, I am a Messenger from the Lord of all Being
7:105 (103) I have brought a clear sign to you from your Lord
7:121 (118) we believe in the Lord of all Being
7:122 (119) the Lord of Moses and Aaron
7:125 (122) surely unto our Lord we are turning
7:126 (123) because we have believed in the signs of our Lord
7:126 (123) our Lord, pour out upon us patience
7:129 (126) perchance your Lord will destroy your enemy
7:134 (131) Moses, pray to thy Lord for us by the covenant
7:137 (133) perfectly was fulfilled the most fair word of thy Lord
7:141 (137) in that was a grievous trial from your Lord
7:142 (138) so the appointed time of his Lord was forty nights
7:143 (139) when Moses came to Our appointed time and his Lord spoke with him
7:143 (139) oh my Lord, show me, that I may behold Thee
7:143 (139) when his Lord revealed Him to the mountain He made it crumble to dust
7:149 (148) if our Lord has not mercy on us, and forgives us not
7:150 (149) what, have you outstripped your Lord's commandment
7:151 (150) O my Lord, forgive me and my brother and enter us into Thy mercy
7:152 (151) anger shall overtake them from their Lord
7:153 (152) thy Lord is All-forgiving, All-compassionate
7:154 (153) guidance, and mercy unto all those who hold their Lord in awe
7:155 (154) my Lord, hast Thou willed Thou wouldst have destroyed them before
7:164 (164) as an excuse to your Lord; and haply they will be godfearing
7:167 (166) when thy Lord proclaimed He would send forth against them, unto the Day of Resurrection
7:167 (166) surely thy Lord is swift in retribution
7:172 (171) when thy Lord took from the Children of Adam, from their loins, their seed
7:172 (171) am I not your Lord?
7:187 (186) the knowledge of it is only with my Lord
7:189 (189) when it became heavy they cried to God their Lord
7:202 (202) I follow only what is revealed to me from my Lord
7:203 (202) this is clear testimony from your Lord
7:205 (204) remember thy Lord in thy soul, humbly and fearfully
7:206 (205) surely those who are with thy Lord wax not too proud
8:2 (2) and in their Lord they put their trust
8:4 (4) they have degrees with their Lord, and forgiveness
8:5 (5) as thy Lord brought thee forth from thy house with the truth
8:9 (9) when you were calling upon your Lord for succour
8:12 (12) when thy Lord was revealing to the angels
8:54 (56) the people before him, who cried lies to the signs of their Lord
9:21 (21) their Lord gives them good tidings of mercy from Him and good pleasure
9:31 (31) they have taken their rabbis and their monks as lords apart from God
9:129 (130) He is the Lord of the Mighty Throne
10:2 (2) give thou good tidings'to the believers that they have a sure footing with their Lord
10:3 (3) surely your Lord is God, who created the heavens
10:9 (9) their Lord will guide them for their belief
10:10 (11) praise belongs to God, the Lord of all Being
10:15 (16) truly I fear, if I should rebel against my Lord
10:19 (20) but for a word that preceded from thy Lord, it had been decided
10:20 (21) why has a sign not been sent down upon him from his Lord
10:32 (33) that then is God, your Lord, the True
10:33 (34) thus the word of thy Lord is realized against the ungodly
10:37 (38) a distinguishing of the Book, wherein is no doubt, from the Lord of all Being
thy Lord knows very well those who do corruption

yes, by my Lord! It is true; you cannot frustrate Him

now there has come to you an admonition from your Lord

not so much as the weight of an ant in earth or heaven escapes from thy Lord

our Lord, make us not a temptation to the people

our Lord, Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment

our Lord, let them go astray from Thy way

our Lord, obliterate their possessions, and harden their hearts

surely thy Lord will decide between them

the truth has come to thee from thy Lord

those against whom thy Lord's word is realized will not believe

if thy Lord had willed, whoever is in the earth would have believed

the truth has come to you from you Lord

ask forgiveness of your Lord, then repent to Him

what of him who stands upon a clear sign from his Lord

it is the truth from thy Lord, but most men do not believe

those shall be presented before their Lord

those are they who lied against their Lord

and have humbled themselves unto their Lord

if I stand upon a clear sign from my Lord

those who believe; they shall surely meet their Lord

He is your Lord, and unto Him you shall be returned

surely my Lord is All-forgiving, All-compassionate

and Noah called unto his Lord

O my Lord, my son is of my family, and Thy promise is surely the truth

my Lord, I take refuge with Thee

O my people, ask forgiveness of your Lord, then repent to Him

truly, I have put my trust in God, my Lord

and your Lord

surely my Lord is on a straight path

my Lord will make a people other than you successors

my Lord is Guardian over everything

that was Ad; they denied the signs of their Lord

surely Ad disbelieved in their Lord: so away with Ad

surely my Lord is nigh, and answers prayer

if I stand upon a clear sign from my Lord

thy Lord is the All-strong, the All-mighty

surely Thamood disbelieved in their Lord

turn away from this; thy Lord's command has surely come

Lot, we are messengers of thy Lord

one on another, marked with thy Lord

if I stand upon a clear sign from my Lord

ask forgiveness of your Lord, then repent to Him

surely my Lord is All-compassionate, All-loving

my Lord encompasses the things you do

that they called upon, apart from God, anything, when the command of thy Lord came

such is the seizing of thy Lord, when He seizes the cities that are evildoing

so long as the heavens and earth abide, save as thy Lord will

surely thy Lord accomplishes what He desires

so long as the heavens and earth abide, save as thy Lord will

there was difference regarding it, and but for a word that preceded from thy Lord

each one of them - thy Lord will pay them in full for their works

thy Lord would never destroy the cities unjustly
had thy Lord willed, He would have made mankind one nation
excepting those on whom thy Lord has mercy
to that end He created them, and perfectly is fulfilled the word of thy Lord
thy Lord is not heedless of the things you do
so will thy Lord choose thee, and teach thee the interpretation of tales
surely thy Lord is All-knowing, All-wise
surely my lord has given me a goodly lodging
he would have taken her, but that he saw the proof of his Lord
my Lord, prison is dearer to me than that they call me to
his Lord answered him, and He turned away from him their guile
that I shall tell you is of what my Lord has taught me
which is better, my fellow-prisoners — many lords at variance, or God the One
fellow-prisoners, as for one of you, he shall pour wine for his lord
mention me in thy lord's presence
but Satan caused him to forget to mention him to his master
return unto thy lord, and ask of him
surely my Lord has knowledge of their guile
except inasmuch as my Lord had mercy
truly my Lord is All-forgiving, All-compassionate
assuredly I will ask my Lord to forgive you
this is the interpretation of my vision of long ago; my Lord has made it true
my Lord is gentle to what He will
O my Lord, Thou hast given me to rule
that which has been sent down to thee from thy Lord is the truth
haply you will have faith in the encounter with your Lord
those are they that disbelieve in their Lord
thy Lord is forgiving to men, for all their evil-doing
thy Lord is terrible in retribution
why has a sign not been sent down upon him from his Lord?
who is the Lord of the heavens and of the earth?
for those who answer their Lord, the reward most fair
is he who knows what is sent down to thee from thy Lord is the truth, like him who is blind?
and fear their Lord, and dread the evil reckoning
patient men, desirous of the Face of their Lord
why has a sign not been sent down upon him from his Lord?
He is my Lord — there is no god but He
thou mayest bring forth mankind from the shadows to the light by the leave of their Lord
in that was a grievous trial from your Lord
and when your Lord proclaimed
then did their Lord reveal unto them
the likeness of those who disbelieve in their Lord: their works are as ashes
therein dwelling forever, by the leave of their Lord
it gives its produce every season by the leave of its Lord
my Lord, make this land secure
my Lord, they have led astray many men
our Lord, I have made some of my seed to dwell in a valley
our Lord, let them perform the prayer
our Lord, Thou knowest what we keep secret
surely my Lord hears the petition
my Lord, make me a performer of the prayer
our Lord, and receive my petition
our Lord, forgive Thou me and my parents
our Lord, defer us to a near term
it is thy Lord shall muster them
15:28 (28) and when thy Lord said to the angels
15:36 (36) my Lord, respite me till the day they shall be raised
15:39 (39) my Lord, for Thy perverting me I shall deck all fair to them in the earth
15:56 (56) who despairs of the mercy of his Lord, excepting those that are astray?
15:86 (86) surely thy Lord, He is the All-creator, the All-knowing
15:92 (92) now by thy Lord, We shall surely question them all together
15:98 (98) proclaim thy Lord's praise
15:99 (99) serve thy Lord, until the Certain comes to thee
16:7 (7) surely your Lord is All-clement, All-compassionate
16:24 (26) what has your Lord sent down
16:30 (32) what has your Lord sent down
16:33 (35) but that the angels shall come to them, or thy Lord's command shall come
16:42 (44) even such men as are patient, and put their trust in their Lord
16:47 (49) surely thy Lord is All-clement, All-compassionate
16:50 (52) they fear their Lord above them
16:54 (56) lo, a party of you assign associates to their Lord
16:68 (70) and thy Lord revealed unto the bees, saying
16:69 (71) then eat of all manner of fruit, and follow the ways of your Lord
16:86 (88) our Lord, these are our associates on whom we called apart from Thee
16:99 (101) he has no authority over those who believe and trust in their Lord
16:102 (104) the Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth
16:110 (111) then, surely thy Lord
16:110 (111) thy Lord thereafter is All-forgiving, All-compassionate
16:119 (120) then, surely thy Lord
16:119 (120) thy Lord thereafter is All-forgiving, All-compassionate
16:124 (125) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
16:125 (126) call thou to the way of thy Lord with wisdom
16:125 (126) thy Lord knows very well those who have gone astray
17:8 (8) perchance your Lord will have mercy upon you
17:12 (13) that you may seek bounty from your Lord
17:17 (18) thy Lord suffices as one who is aware of and sees the sins of His servants
17:20 (21) each We succour, these and those, from thy Lord's gift
17:20 (21) thy Lord's gift is not confined
17:23 (24) thy Lord has decreed you shall not serve any but Him
17:24 (25) my Lord, have mercy upon them, as they raised me up
17:25 (26) your Lord knows very well what is in your hearts
17:27 (29) Satan is unthankful to his Lord
17:28 (30) seeking mercy from thy Lord that thou hopest for
17:30 (32) thy Lord outspreads and straitens His provision unto whom He will
17:38 (40) the wickedness of it is hateful in the sight of thy Lord
17:39 (41) that is of the wisdom thy Lord has revealed to thee
17:40 (42) has your Lord favoured you with sons
17:46 (49) when thou mentionest thy Lord only in the Koran
17:54 (56) your Lord knows you very well
17:55 (57) thy Lord knows very well all who are in the heavens
17:57 (59) those they call upon are themselves seeking the means to come to their Lord
17:57 (59) thy Lord's chastisement is a thing to beware of
17:60 (62) thy Lord encompasses men
17:65 (67) thy Lord suffices as a guardian
17:66 (68) your Lord it is who drives for you the ships on the sea
17:79 (81) it may be that thy Lord will raise thee up to a laudable station
17:80 (82) my Lord, lead me in with a just ingoing
17:84 (86) your Lord knows very well what man is best guided as to the way
17:85 (87) the Spirit is of the bidding of my Lord
17:87 (89) excepting by some mercy of thy Lord
17:93 (95) glory be to my Lord
17:100 (102) if you possessed the treasuries of my Lord's mercy
17:102 (104) thou knowest that none sent these down, except the Lord of the heavens
17:108 (108) glory be to our Lord
17:108 (108) our Lord's promise is performed
18:10 (9) our Lord, give us mercy from Thee
18:13 (12) they were youths who believed in their Lord
18:14 (13) our Lord is the (Lord) of the heavens and earth
18:16 (15) your Lord will unfold to you of His mercy
18:19 (18) your Lord knows very well how long you have tarried
18:21 (20) their Lord knows of them very well
18:22 (21) my Lord knows very well their number
18:24 (23) mention thy Lord, when thou forgettest
18:24 (23) it may be that my Lord will guide me unto something nearer to rectitude
18:27 (26) recite what has been revealed to thee of the Book of thy Lord
18:28 (27) restrain thyself with those who call upon their Lord at morning
18:29 (28) the truth is from your Lord
18:36 (34) if I am indeed returned to my Lord, I shall surely find a better resort
18:38 (36) He is God, my Lord
18:38 (36) I will not associate with my Lord any one
18:40 (38) it may be that my Lord will give me better than thy garden.
18:42 (40) would I had not associated with my Lord any one
18:46 (44) the deeds of righteousness, are better with your Lord in reward
18:48 (46) they shall be presented before their Lord in ranks
18:49 (47) they shall find all they wrought present, and thy Lord shall not wrong anyone
18:50 (48) and committed ungodliness against his Lord's command
18:55 (53) and seeking their Lord's forgiveness
18:57 (55) who, being reminded of the signs of his Lord, turns away from them
18:58 (57) thy Lord is the All-forgiving, full of mercy.
18:82 (81) thy Lord desired that they should come of age
18:82 (81) then bring forth their treasure as a mercy from thy Lord
18:87 (86) then he shall be returned to his Lord and He shall chastise him
18:95 (94) that wherein my Lord has established me is better
18:98 (97) this is a mercy from my Lord
18:98 (98) when the promise of my Lord comes to pass, He will make it into powder
18:98 (98) my Lord's promise is ever true
18:105 (105) those are they that disbelieve in the signs of their Lord
18:109 (109) if the sea were ink for the Words of my Lord
18:109 (109) the sea would be spent before the Words of my Lord are spent
18:110 (110) so let him, who hopes for the encounter with his Lord
18:110 (110) and not associate with his Lord's service anyone
19:2 (1) the mention of thy Lord's mercy unto His servant Zachariah
19:3 (2) when he called upon his Lord secretly
19:4 (3) O my Lord, behold the bones within me are feeble
19:4 (4) in calling on Thee, my Lord, I have never been hitherto unprosperous
19:6 (6) make him, my Lord, well-pleasing
19:8 (9) O my Lord, how shall I have a son
19:9 (10) thy Lord says, 'Easy is that for me'
19:10 (11) Lord, appoint to me some sign
19:19 (19) I am but a messenger come from thy Lord
19:21 (21) even so thy Lord has said
19:24 (24) see, thy Lord has set below thee a rivulet
19:36 (37) surely God is my Lord
19:36 (37) and your Lord; so serve you Him
I will ask my Lord to forgive thee
I will call upon my Lord
haply I shall not be, in calling upon my Lord, unprosperous
and he was pleasing to his Lord
we come not down, save at the commandment of thy Lord
thy Lord is never forgetful
Lord He of the heavens and earth and all that is between them
now, by thy Lord, We shall surely muster them
that for thy Lord is a thing decreed, determined
the deeds of righteousness, are better with thy Lord in reward
I am thy Lord; put off thy shoes
Lord, open my breast
O our Lord
We are the Messengers of thy Lord
we have brought thee a sign from thy Lord
who is your Lord, Moses?
the knowledge of them is with my Lord, in a Book
my Lord goes not astray, nor forgets
'we believe,' they said, 'in the Lord of Aaron and Moses'
we believe in our Lord, that He may pardon us
whosoever comes unto his Lord a sinner, for him awaits Gehenna
I have hastened, Lord, only that I may please Thee
my people, did your Lord not promise a fair promise to you
or did you desire that anger should alight on you from your Lord
your Lord is the All-merciful
my Lord will scatter them as ashes
O my Lord, increase me in knowledge
Adam disobeyed his Lord, and so he erred
thereafter his Lord chose him
O my Lord, why hast thou raised me blind
We recompense him who is prodigal and believes not in the signs of his Lord
but for a word that preceded from thy Lord, and a stated term
proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
thy Lord's provision is better, and more enduring
why does he not bring us a sign from his Lord
our Lord, why didst Thou not send us a Messenger
no Remembrance from their Lord comes to them lately renewed
my Lord knows what is said in the heavens and the earth
glory be to God, the Lord of the Throne
but from the Remembrance of their Lord they are turning away
if but a breath of thy Lord's chastisement touched them
such as fear their Lord in the Unseen, trembling because of the Hour
nay, but your Lord
is the Lord of the heavens and the earth
and Job — when he called unto his Lord
and Zachariah — when he called unto his Lord
O my Lord, leave me not solitary; though Thou art the best
this community of yours is one community, and I am your Lord
my Lord, judge Thou with truth
our Lord is the All-merciful
O men, fear your Lord
these are two disputants who have disputed concerning their Lord
whosoever venerates the sacred things of God, it shall be better for him with his Lord
our Lord is God
22:47 (46) a day with thy Lord is as a thousand years of your counting
22:54 (53) they who have been given knowledge may know that it is the truth from thy Lord
22:67 (66) and do thou summon unto thy Lord
22:77 (76) O my Lord, bow you down and prostrate yourselves, and serve your Lord
23:26 (26) O my Lord, help me, for that they cry me lies
23:29 (30) O my Lord, do Thou harbour me in a blessed harbour
23:39 (41) O my Lord, help me, for that they cry me lies
23:52 (54) this community of yours is one community, and I am your Lord
23:57 (59) surely those who tremble in fear of their Lord
23:58 (60) those who believe in the signs of their Lord
23:59 (61) those who associate naught with their Lord
23:60 (62) their hearts quaking that they are returning to their Lord
23:72 (74) yet the tribute of thy Lord is better
23:86 (88) who is the Lord of the seven heavens
23:86 (88) and the Lord of the mighty Throne
23:93 (95) O my Lord, if Thou shouldst show me that they are promised
23:94 (96) O my Lord, put me not among the people of the evildoers
23:97 (99) O my Lord, I take refuge in Thee from the evil suggestions of the Satans
23:98 (100) I take refuge in Thee, O my Lord, lest they attend me
23:99 (101) my Lord, return me
23:106 (108) our Lord, our adversity prevailed over us; we were an erring people
23:107 (109) our Lord, bring us forth out of it
23:109 (111) our Lord, we believe; therefore forgive us, and have mercy on us
23:116 (117) there is no god but He, the Lord of the noble Throne
23:117 (117) whosoever calls upon another god with God, whereof he has no proof, his reckoning is with his Lord
23:118 (118) my Lord, forgive and have mercy, for Thou art the best
25:16 (17) it is a promise binding upon thy Lord
25:20 (22) thy Lord is ever All-seeing
25:21 (23) or why see we not our Lord?
25:30 (32) O my Lord, behold, my people have taken this Koran
25:31 (33) but thy Lord suffices as a guide and as a helper
25:45 (47) hast thou not regarded thy Lord, how He has stretched out the shadow
25:54 (56) kindred of blood and marriage; thy Lord is All-powerful
25:55 (57) the unbeliever is ever a partisan against his Lord
25:57 (59) except for him who wishes to take to his Lord a way
25:64 (65) who pass the night prostrate to their Lord and standing
25:65 (66) our Lord, turn Thou from us the chastisement of Gehenna
25:73 (73) who, when they are reminded of the signs of their Lord, fall not down thereat
25:74 (74) our Lord, give us refreshment of our wives and seed
25:77 (77) my Lord esteems you not at all were it not for your prayer
26:9 (8) thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
26:10 (9) and when thy Lord called to Moses
26:12 (11) my Lord, I fear they will cry me lies
26:16 (15) verily, I am the Messenger of the Lord of all Being
26:21 (20) but my Lord gave me Judgment
26:23 (22) and what is the Lord of all Being?
26:24 (23) the Lord of the heavens and earth, and what between them is
26:26 (25) your Lord
26:26 (25) and the Lord of your fathers, the ancients
26:28 (27) the Lord of the East and West, and what between them is
26:47 (46) we believe in the Lord of all Being
26:48 (47) the Lord of Moses and Aaron
26:50 (50) unto our Lord we are turning
we are eager that our Lord should forgive us our offences
surely my Lord is with me; He will guide me
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
they are an enemy to me, except the Lord of all Being
my Lord, 'give me Judgment, and join me
when we made you equal with the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
their account falls only upon my Lord
thy Lord, my people have cried me lies
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
my Lord, my people have cried me lies
leaving your wives that your Lord created for you
my Lord, deliver me and my people from that they do
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
my Lord knows very well what you are doing
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
my Lord knows very well what you are doing
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
my Lord knows very well what you are doing
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
my Lord knows very well what you are doing
thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate
my wage falls only upon the Lord of all Being
glory be to God, the Lord of all Being
my Lord, dispose me that I may be thankful for Thy blessing
there is no god but He, the Lord of the Mighty Throne
this is of my Lord's bounty that He may try me
my Lord is surely All-sufficient, All-generous
my Lord, indeed I have wronged myself
I surrender with Solomon to God, the Lord of all Being
surely thy Lord is bountiful to men
surely thy Lord knows what their hearts conceal
surely thy Lord will decide between them by His Judgment
I have only been commanded to serve the Lord of this territory
thy Lord is not heedless of the things you do
my Lord, I have wronged myself. Forgive me
my Lord, forasmuch as Thou hast blessed me, I will never be a partisan
my Lord, deliver me from the people of the evildoers
it may be that my Lord will guide me on the right way
O my Lord, surely I have need of whatever good Thou shalt have sent down upon me
Moses, I am God, the Lord of all Being
so these shall be two proofs from thy Lord to Pharaoh
my Lord, I have indeed slain a living soul among them
my Lord knows very well who comes with the guidance from Him
but for a mercy from thy Lord, that thou mayest warn a people
our Lord, why didst Thou not send a Messenger to us
we believe in it; surely it is the truth from our Lord
yet thy Lord never destroyed the cities until He sent in their mother-city a Messenger
our Lord, those whom we perverted, we perverted them even as we ourselves erred
thy Lord creates whatsoever He will and He chooses
thy Lord knows what their breasts conceal and what they publish
my Lord knows very well who comes with guidance
28:86 (86) cast unto thee, except it be as a mercy from thy Lord
28:87 (87) call upon thy Lord, and be thou not of the idolaters
29:10 (9) then if help comes from thy Lord, he will say
29:26 (25) I will flee to my Lord; He is the All-mighty
29:30 (29) my Lord, help me against the people that work corruption
29:50 (49) why have signs not been sent down upon him from his Lord
29:59 (59) such men as are patient, and put their trust in their Lord
30:8 (7) most men disbelieve in the encounter with their Lord
30:33 (32) when some affliction visits mankind, they call unto their Lord
30:33 (32) a party of them assign associates to their Lord
31:5 (4) those are upon guidance from their Lord
31:33 (32) O men, fear your Lord, and dread a day
32:2 (1) the Book, wherein no doubt is, from the Lord of all Being
32:3 (2) not so; it is the truth from thy Lord
32:10 (10) they disbelieve in the encounter with their Lord
32:11 (11) then to your Lord you shall be returned
32:12 (12) the guilty hanging their heads before their Lord
32:12 (12) our Lord, we have seen and heard; now return us
32:15 (15) and proclaim the praise of their Lord
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord
32:22 (22) he who is reminded of the signs of his Lord
32:25 (25) thy Lord will distinguish between them on the Resurrection Day
33:10 (10) follow what is revealed to thee from thy Lord
33:67 (67) our Lord, we obeyed our chiefs and great ones
33:68 (68) our Lord, give them chastisement twofold
34:3 (3) yes indeed, by my Lord, it shall come to you
34:6 (6) that what has been sent down to thee from thy Lord
34:12 (11) by the leave of his Lord
34:15 (14) eat of your Lord's provision, and give thanks
34:15 (14) a good land, and a Lord All-forgiving
34:19 (18) our Lord, prolong the stages of our travel
34:21 (20) thy Lord is Guardian over everything
34:23 (22) what said your Lord?
34:26 (25) our Lord will bring us together
34:31 (30) when the evil doers are stationed before their Lord, bandying argument
34:36 (35) my Lord outspreads and straitens His provision
34:39 (38) my lord outspreads and straitens His provision
34:48 (47) my Lord hurls the truth — the Knower of the Unseen
34:50 (49) if I am guided, it is by what my Lord reveals to me
35:13 (14) that is God, your Lord; to Him belongs the Kingdom
35:18 (19) thou warnest only those who fear their Lord
35:34 (31) our Lord is All-forgiving, All-thankful
35:37 (34) our Lord, bring us forth, and we will do righteousness
35:39 (37) their unbelief increases the disbelievers only in hate in their Lord's sight
36:16 (15) our Lord knows we are Envoys unto you
36:25 (24) I believe in your Lord; therefore hear me
36:27 (26) that my Lord has forgiven me
36:46 (46) never any sign of the signs of their Lord comes to them
36:51 (51) behold, they are sliding down from their tombs unto their Lord
36:58 (58) such is the greeting, from a Lord All-compassionate
37:5 (5) Lord of the heavens and the earth
37:5 (5) Lord of the Easts
37:31 (30) so our Lord's Word is realised against us
37:57 (55) but for my Lord's blessing, I were one of the arraigned
37:84 (82) when he came unto his Lord with a pure heart
37:87 (85) what think you then of the Lord of all Being?
37:99 (97) I am going to my Lord
37:100 (98) my Lord, give me one of the righteous
37:126 (126) God, your Lord
37:126 (126) the Lord of your fathers, the ancients
37:149 (149) has thy Lord daughters, and they sons?
37:180 (180) glory be to thy Lord
37:180 (180) the Lord of Glory, above that they describe
37:182 (182) praise belongs to God, the Lord of all Being
38:9 (8) have they the treasuries of thy Lord's mercy
38:16 (15) our Lord, hasten to us our share before the Day of Reckoning.
38:24 (23) therefore he sought forgiveness of his Lord
38:32 (31) the love of good things better than the remembrance of my Lord
38:35 (34) my Lord, forgive me
38:41 (40) remember also Our servant Job; when he called to his Lord
38:61 (61) our Lord, whose forwarded this for us, give him a double chastisement
38:66 (66) Lord of the heavens and earth
38:71 (71) when thy Lord said to the angels
39:6 (8) that then is God, your Lord
39:7 (9) to your Lord shall you return
39:8 (11) when some affliction visits a man, he calls upon his Lord
39:9 (12) and hoping for the mercy of his Lord
39:10 (13) My servants who believe, fear your Lord
39:13 (15) truly I fear, if I should rebel against my Lord
39:20 (21) those who fear their Lord — for them await lofty chambers
39:22 (23) so he walks in a light from his Lord
39:23 (24) whereat shiver the skins of those who fear their Lord
39:31 (32) on the Day of Resurrection before your Lord you shall dispute
39:34 (35) they shall have whatsoever they will with their Lord
39:54 (55) turn unto your Lord and surrender to Him
39:55 (56) the fairest of what has been sent down to you from your Lord
39:69 (69) the earth shall shine with the light of its Lord
39:71 (71) reciting to you the signs of your Lord
39:73 (73) those that feared their lord shall be driven in companies
39:75 (75) encircling about the Throne proclaiming the praise of their Lord
39:75 (75) praise belongs to God, the Lord of all Being
40:6 (6) even so the Word of thy Lord was realised against the unbelievers
40:7 (7) those round about it proclaim the praise of their Lord
40:7 (7) our Lord, Thou embracest every thing in mercy and knowledge
40:8 (8) our Lord, and admit them to the Gardens of Eden
40:11 (11) our Lord, Thou hast caused us to die two deaths
40:26 (27) let me slay Moses, and let him call to his Lord
40:27 (28) I take refuge in my Lord
40:27 (28) and your Lord from every man who is proud
40:28 (29) my Lord is God
40:28 (29) he has brought you the clear signs from your Lord
40:49 (52) call on your Lord, to lighten for us one day of the chastisement
40:55 (57) proclaim the praise of thy Lord at evening and dawn
40:60 (62) your Lord has said
40:62 (64) that then is God, your Lord, the Creator of everything
40:64 (66) that then is God, your Lord, so blessed be God
40:64 (66) that then is God, your Lord, so blessed be God
40:65 (67) praise belongs to God, the Lord of all Being
40:66 (68) since the clear signs came to me from my Lord
40:66 (68) I am commanded to surrender to the Lord of all Being
985

41:9 (8) that is the Lord of all Being
41:14 (13) had our Lord willed, surely He would have sent down angels
41:23 (22) the thought you thought about your Lord, has destroyed you
41:29 (29) our Lord, show us those that led us astray
41:30 (30) our Lord is God
41:38 (38) those who are with thy Lord do glorify Him
41:43 (43) thy Lord is a Lord of forgiveness and of painful retribution
41:45 (45) but for a Word that preceded from thy Lord
41:46 (46) thy Lord wrongs not His servants
41:50 (50) if I am returned to my Lord
41:53 (53) suffices it not as to thy Lord, that He is witness over everything?
41:54 (54) are they not in doubt touching the encounter with their Lord
42:5 (3) the angels proclaim the praise of their Lord
42:15 (14) God is our Lord
42:15 (14) and your Lord
42:22 (21) whatsoever they will they shall have with their Lord
42:36 (34) those who believe and put their trust in their Lord
42:38 (36) those who answer their Lord, and perform the prayer
42:47 (46) answer your Lord, before there comes a day from God
43:13 (12) then remember your Lord's blessing
43:14 (13) surely unto our Lord we are turning
43:32 (31) is it they who divide the mercy of thy Lord
43:32 (31) the mercy of thy Lord is better than that they amass
43:35 (34) the world to come with thy Lord is for the godfearing
43:46 (45) surely I am the Messenger of the Lord of all Being
43:49 (48) pray to thy Lord for us by the covenant He has made with thee
43:64 (64) God is my Lord
43:64 (64) and your Lord
43:77 (77) O Malik, let thy Lord have done with us
43:82 (82) glory be to the Lord of the heavens and the earth
43:82 (82) the Lord of the Throne
43:88 (88) my Lord, surely these are a people who believe not
44:6 (5) as a mercy from thy Lord
44:7 (6) Lord of the heavens and earth
44:8 (7) your Lord
44:8 (7) and the Lord of your fathers, the ancients
44:12 (11) O our Lord, remove Thou from us the chastisement
44:20 (19) I take refuge in my Lord
44:20 (19) and your Lord, lest you should stone me
44:22 (21) he called to his Lord, saying
44:57 (57) a bounty from thy Lord; that is the mighty triumph
45:11 (10) those who disbelieve in the signs of their Lord
45:15 (14) to your Lord you shall be returned
45:17 (16) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection
45:30 (29) their Lord shall admit them into His mercy
45:36 (35) the Lord of the heavens
45:36 (35) and the Lord of the earth
45:36 (35) Lord of all Being
46:13 (12) our Lord is God
46:15 (14) O my Lord, dispose me that I may be thankful
46:25 (24) destroying everything by the commandment of its Lord
46:34 (33) yes, by our Lord
47:2 (2) it is the truth from their Lord
47:3 (3) those who believe follow the truth from their Lord
47:14 (15) he who is upon a clear sign from his Lord
47:15 (17) for them is every fruit, and forgiveness from their Lord
50:27 (26) our Lord, I made him not insolent, but he was in far error
50:39 (38) proclaim thy Lord's praise
51:16 (16) taking whatsoever their Lord has given them
51:23 (23) by the Lord of heaven and earth, it is as surely true
51:30 (30) so says thy Lord; He is the All-wise
51:34 (34) marked with thy Lord for the prodigal
51:44 (44) they turned in disdain from the commandment of their Lord
52:7 (7) surely thy Lord's chastisement is about to fall
52:18 (18) rejoicing in that their Lord has given them
52:18 (18) their Lord shall guard them against the chastisement
52:29 (29) by thy Lord's blessing thou art not a soothsayer
52:37 (37) or are thy Lord's treasuries in their keeping?
52:48 (48) be thou patient under the judgment of thy Lord
52:48 (48) proclaim the praise of thy Lord when thou arisest
53:18 (18) indeed, he saw one of the greatest signs of his Lord
53:23 (23) yet guidance has come to them from their Lord
53:30 (31) thy Lord knows very well those who have gone astray
53:32 (33) surely thy Lord is wide in His forgiveness
53:42 (43) the final end is unto thy Lord
53:49 (50) it is He who is the Lord of Sirius
53:55 (56) which of thy Lord's bounties disputest thou?
54:10 (10) so he called unto his Lord, saying
55:13 (12) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:16 (15) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:17 (16) Lord of the Two Easts
55:17 (17) Lord of the Two Wests
55:18 (18) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:21 (21) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:23 (23) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:25 (25) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:27 (27) the Face of thy Lord, majestic, splendid
55:28 (28) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:30 (30) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:32 (32) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:34 (34) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:36 (36) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:38 (38) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:40 (40) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:42 (42) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:45 (45) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:46 (46) such as fears the Station of his Lord
55:47 (47) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:49 (49) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:51 (51) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:53 (53) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:55 (55) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:57 (57) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:59 (59) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:61 (61) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:63 (63) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:65 (65) O which of your Lord's bounties will you and you deny?
55:67 (67) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:69 (69) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:71 (71) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:73 (73) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:75 (75) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:77 (77) O which of your Lord’s bounties will you and you deny?
55:78 (78) blessed be the Name of thy Lord, majestic, splendid
56:74 (73) then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
56:80 (79) a sending down from the Lord of all Being
57:8 (8) the Messenger is calling you to believe in your Lord
57:19 (18) they are the just men and the martyrs in their Lord’s sight
57:21 (21) race to forgiveness from your Lord
59:10 (10) our Lord, forgive us and our brothers, who preceded us
59:10 (10) our Lord, surely Thou art the All-gentle
59:16 (16) surely I fear God, the Lord of all Being
60:1 (1) and you because you believe in God your Lord
60:4 (4) our Lord, in Thee we trust; to Thee we turn
60:5 (5) our Lord, make us not a temptation to those who disbelieve
60:5 (5) our Lord, Thou art the All-mighty, the All-wise
63:10 (10) O my Lord, if only Thou wouldst defer me unto a near term
64:7 (7) by my Lord! You shall be raised up
65:1 (1) count the period, and fear God your Lord
65:8 (8) how many a city turned in disdain from the commandment of its Lord
66:5 (5) his Lord will give him in exchange wives better than you
66:8 (8) it may be that your Lord will acquit you of your evil deeds
66:8 (8) our Lord, perfect for us our light, and forgive us
66:11 (11) my Lord, build for me a house in Paradise
66:12 (12) she confirmed the Words of her Lord and His Books
67:6 (6) for those who disbelieve in their Lord there awaits the chastisement
67:12 (12) those who fear their Lord in the Unseen
68:2 (2) thou art not, by the blessing of thy Lord, a man possessed
68:7 (7) thy Lord knows very well those who have gone astray
68:19 (19) then a visitation from thy Lord visited it
68:29 (29) glory be to God, our Lord
68:32 (32) it may be that our Lord will give us in exchange a better than it
68:32 (32) to our Lord we humbly turn
68:34 (34) for the godfearing shall be Gardens of Bliss with their Lord
68:48 (48) be thou patient under the judgement of thy Lord
68:49 (49) had there not overtaken him a blessing from his Lord
68:50 (50) but his Lord had chosen him
69:10 (10) they rebelled against the Messenger of their Lord
69:17 (17) upon that day eight shall carry above them the Throne of thy Lord
69:43 (43) a sending down from the Lord of all Being
69:52 (52) then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
70:27 (27) go in fear of the chastisement of their Lord
70:28 (28) from their Lord’s chastisement none feels secure
70:40 (40) I swear by the Lord of the Easts and the Wests
71:5 (5) my Lord, I have called my people by night and by day
71:10 (9) ask you forgiveness of your Lord
71:21 (20) my Lord, they have rebelled against me
71:26 (27) my Lord, leave not upon the earth of the unbelievers even one
71:28 (29) my Lord, forgive me and my parents
72:2 (2) we will not associate with our Lord anyone
72:3 (3) exalted be our Lord’s majesty
whether their Lord intends for them rectitude
whosoever believes in his Lord, he shall fear neither paltriness
whosoever turns away from the Remembrance of his Lord
I call only upon my Lord
whether my Lord will appoint for it a space
they have delivered the Messages of their Lord
remember the Name of thy Lord, and devote thyself unto Him
Lord of the East and the West
so let him who will take unto his Lord a way
thy Lord knows that thou keepest vigil nearly two-thirds of the night
thy Lord magnify
be patient unto thy Lord
none knows the hosts of thy Lord but He
upon that day the recourse shall be to thy Lord
gazing upon their Lord
upon that day unto thy Lord shall be the driving
for we fear from our Lord a frowning day, inauspicious
their Lord shall give them to drink a pure draught
be thou patient under the judgment of thy Lord
remember the Name of thy Lord at dawn and in the evening
he who will, takes unto his Lord a way
for a recompense from thy Lord, a gift, a reckoning
Lord of the heavens and earth
whosoever wills takes unto his Lord a resort
when his Lord called to him in the holy valley, Towa
that I should guide thee to thy Lord
I am your Lord, the Most High
as for him who feared the Station of his Lord
unto thy Lord is the final end of it
will you shall not, unless God wills, the Lord of all Being
O Man! What deceived thee as to thy generous Lord
a day when mankind shall stand before the Lord of all Being
upon that day they shall be veiled from their Lord
and gives car to its Lord, and is fitly disposed
and gives car to its Lord, and is fitly disposed
thou art labouring unto thy Lord laboriously
yes indeed; his Lord had sight of him
surely thy Lord's assault is terrible
magnify the Name of thy Lord the Most High
and mentions the Name of his Lord, and prays
hast thou not seen how thy Lord did with Ad
thy Lord unloosed on them a scourge of chastisement
surely thy Lord is ever on the watch
as for man, whenever his Lord tries him
my Lord has honoured me
my Lord has despised me
thy Lord comes, and the angels rank on rank
return unto thy Lord, well-pleased, well-pleasing
their Lord crushed them for their sin, and levelled them
only seeking the Face of his Lord the Most High
thy Lord has neither forsaken thee nor hates thee
thy Lord shall give thee, and thou shalt be satisfied
as for thy Lord's blessing, declare it
let thy Lord be thy Quest
recite: In the Name of thy Lord who created
96:3 (3) recite: And thy Lord is the Most Generous
96:8 (8) surely unto thy Lord is the Returning
97:4 (4) the angels and the Spirit descend, by the leave of their Lord
98:8 (7) their recompense is with their Lord
98:8 (8) that is for him who fears his Lord
99:5 (5) for that her Lord has inspired her
100:6 (6) surely Man is ungrateful to his Lord
100:11 (11) on that day their Lord shall be aware of them
105:1 (1) how thy Lord did with the Men of the Elephant
106:3 (3) so let them serve the Lord of this House
108:2 (2) so pray unto thy Lord and sacrifice
110:3 (3) proclaim the praise of thy Lord, and seek His forgiveness
113:1 (1) I take refuge with the Lord of the Daybreak
114:1 (1) I take refuge with the Lord of men

RABĀ'IB n.f. (pl. of rabibah)~stepdaughters
4:23 (27) your stepdaughters who are in your care

RABBĀ'NĪ n.m.~master, rabbi
3:79 (73) be you masters in that you know the Book
5:44 (48) gave judgment for those of Jewry, as did the masters and the rabbis
5:63 (68) why do the masters and the rabbis not forbid them to utter sin

RIBBĪYŪN n.m. (pl. of ribiy)~thousands; manifold, myriads
3:146 (140) many a Prophet there has been, with whom thousands manifold have fought

*R B H

RABIHA vb. (I)~to profit
a) perf. act.
2:16 (15) their commerce has not profited them

*R B S

TARABBASA vb. (V)~to await, to wait. (n.vb.) a wait. (pcple. act.) awaiting
a) perf. act.
57:14 (13) you awaited, and you were in doubt
b) impf. act. (yatarabbasu)
2:228 (228) divorced women shall wait by themselves for three periods
2:234 (234) they shall wait by themselves for four months
4:141 (140) those who wait upon you
9:52 (52) are you awaiting for aught to come to us but one of the two rewards
9:52 (52) we are awaiting in your case too
9:98 (99) take what they expend for a fine, and await the turns of fortune
52:30 (30) he is a poet for whom we await Fate's uncertainty
c) impv. (tarabbâş)

9:24 (24) then wait till God brings His command
9:52 (52) so await; we are awaiting with you
20:135 (135) everyone is waiting; so wait, and assuredly you shall know
23:25 (25) he is naught but a man bedevilled; so wait on him for a time
52:31 (31) await! I shall be awaiting with you

f) n. vb. (tarabbûs)

2:226 (226) those who forswear their women a wait of four months

RABATA vb. (I)~(with prep. 'alâ) to strengthen, to confirm

a) perf. act.

18:14 (13) We strengthened their hearts, when they stood up
28:10 (9) she wellnigh disclosed him had We not strength'ehed her heart

b) impf. act. (yarbitu)

8:11 (11) to strengthen your hearts, and to confirm your feet

RIBÂT n.m.~a string of horses

8:60 (62) make ready for them whatever force and strings of horses you can

RÂBATA vb. (III)~to be firm, to be steadfast

b) impf. act. (yurâbiţu)

3:200 (200) be patient, and vie you in patience; be steadfast

RABÂ vb. (I)~to increase, to swell. (pcple. act.) numerous, swelling, increasing

a) perf. act.

22:5 (5) when We send down water upon it, it quivers, and swells
41:39 (39) when We send down water upon it, it quivers, and swells

b) impf. act. (yarbû)
g) pcple. act. (rāhī, comp. arhā)

13:17 (18) the torrent carries a swelling scum
16:92 (94) one nation being more numerous than another nation
69:10 (10) He seized them with a surpassing grip

RABWAH n.f.—a hill, a height

2:265 (267) the likeness of a garden upon a hill
23:50 (52) and gave them refuge upon a height, where was a hollow and a spring

RIBĀ n.m.—usury

2:275 (276) those who devour usury shall not rise again
2:275 (276) trafficking is like usury
2:275 (276) God has permitted trafficking, and forbidden usury
2:276 (277) God blots out usury, but freewill offerings He augments
2:278 (278) give up the usury that is outstanding, if you are believers
3:130 (125) devour not usury, doubled and redoubled
4:161 (159) for their taking usury, that they were prohibited
30:39 (38) what you give in usury, that it may increase

RABBĀ vb. (II)—to raise up

a) perf. act.
17:24 (25) have mercy upon them, as they raised me up

b) impf. act. (yurabbi)
26:18 (17) did we not raise thee amongst us as a child

ARBĀ vb. (IV)—to cause to increase; to augment with interest

b) impf. act. (yurbi)
2:276 (277) but freewill offerings He augments with interest

*R  D  D

RID’ n.m.—a helper

28:34 (34) send him with me as a helper

*R  D  D

RADDĀ vb. (I)—to return something to someone, to give back, to restore, to send back; (with prep. īlā or bi-) to refer something to someone; to rebut, to keep back; to turn upon, to turn from, to turn someone away, to repel, to thrust. (n. vb.) the act of restoring; the act of repelling. (pcple. act.) one who repels; one who returns or restores (tr); one who gives over (tr). (pcple. pass.) that which is turned back or restored

a) perf. act.
4:83 (85) if they had referred it to the Messenger and to those in authority
14:9 (10) they thrust their hands into their mouths saying
17:6 (6) We gave back to you the turn to prevail over them
they shall not be able to repel it, nor shall they be respited

We returned him to his mother, that she might be comforted

God sent back those that were unbelievers in their rage
then We restored him the lowest of the low

b) impf. act. (yaruddu)

many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
till they turn you from your religion
they will turn you, after you have believed, into unbelievers
before We obliterate faces, and turn them upon their backs

2:109 (103) many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
till they turn you from your religion
they will turn you, after you have believed, into unbelievers
before We obliterate faces, and turn them upon their backs

2:217 (214) many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
till they turn you from your religion
they will turn you, after you have believed, into unbelievers
before We obliterate faces, and turn them upon their backs

3:100 (95) they will turn you after you have believed into unbelievers
they will turn you upon your heels
before We obliterate faces, and turn them upon their backs

3:149 (142) they will turn you after you have believed into unbelievers
they will turn you upon your heels
before We obliterate faces, and turn them upon their backs

4:47 (50) before We obliterate faces, and turn them upon their backs

4:59 (62) if you should quarrel on anything, refer it to God
4:86 (88) greet with a fairer than it, or return it
38:33 (32) return them to me

c) impv. (rudda)

return them to me

d) perf. pass. (rudda)

whenever they are returned to temptation, they are overthrown in it
even if they were returned, they would again commit the very thing
they shall be restored to God, their Protector, the True
they found their merchandise, restored to them
see, our merchandise here is restored to us
if I am indeed returned to my Lord

4:91 (93) whenever they are returned to temptation, they are overthrown in it
even if they were returned, they would again commit the very thing
they shall be restored to God, their Protector, the True
they found their merchandise, restored to them
see, our merchandise here is restored to us
if I am indeed returned to my Lord

5:108 (107) they will be afraid that after their oaths oaths may be rebutted
6:27 (27) would that we might be returned
6:71 (70) shall we be turned back on our heels after that God has guided us
6:147 (148) His might will never be turned back from the people of the sinners
7:53 (51) shall we be returned, to do other than that we have done?
9:94 (95) then you will be returned to Him who knows the unseen
9:101 (102) then they will be returned to a mighty chastisement
9:105 (106) you will be returned to Him who knows the unseen
12:110 (110) Our might will never be turned back from the people of the sinners
16:70 (72) some of you will be kept back unto the vilest state of life
18:87 (86) then he shall be returned to his Lord
22:5 (5) some of you are kept back unto the vilest state of life
41:47 (47) to Him is referred the knowledge of the Hour
62:8 (8) then you shall be returned to the Knower of the Unseen

on the Day of Resurrection to be returned unto the most terrible of chastisement
they will be afraid that after their oaths oaths may be rebutted
would that we might be returned
shall we be turned back on our heels after that God has guided us
His might will never be turned back from the people of the sinners
shall we be returned, to do other than that we have done?
then you will be returned to Him who knows the unseen
then they will be returned to a mighty chastisement
you will be returned to Him who knows the unseen
Our might will never be turned back from the people of the sinners
some of you will be kept back unto the vilest state of life
then he shall be returned to his Lord
some of you are kept back unto the vilest state of life
to Him is referred the knowledge of the Hour
then you shall be returned to the Knower of the Unseen

2:85 (79) on the Day of Resurrection to be returned unto the most terrible of chastisement
they will be afraid that after their oaths oaths may be rebutted
would that we might be returned
shall we be turned back on our heels after that God has guided us
His might will never be turned back from the people of the sinners
shall we be returned, to do other than that we have done?
then you will be returned to Him who knows the unseen
then they will be returned to a mighty chastisement
you will be returned to Him who knows the unseen
Our might will never be turned back from the people of the sinners
some of you will be kept back unto the vilest state of life
then he shall be returned to his Lord
some of you are kept back unto the vilest state of life
to Him is referred the knowledge of the Hour
then you shall be returned to the Knower of the Unseen

2:228 (228) on the Day of Resurrection to be returned unto the most terrible of chastisement
they will be afraid that after their oaths oaths may be rebutted
would that we might be returned
shall we be turned back on our heels after that God has guided us
His might will never be turned back from the people of the sinners
shall we be returned, to do other than that we have done?
then you will be returned to Him who knows the unseen
then they will be returned to a mighty chastisement
you will be returned to Him who knows the unseen
Our might will never be turned back from the people of the sinners
some of you will be kept back unto the vilest state of life
then he shall be returned to his Lord
some of you are kept back unto the vilest state of life
to Him is referred the knowledge of the Hour
then you shall be returned to the Knower of the Unseen

f) n. vb. (radd)

in such time their mates have better right to restore them
they shall not be able to repel it, nor shall they be respited

g) pcple. act. (rādd)

none can repel His bounty
those that were preferred shall not give over their provision
We shall return him to thee, and shall appoint him
He who imposed the Recitation upon thee shall surely restore thee
h) pcple. pass. (mardād)
11:76 (78) there is coming upon them a chastisement not to be turned back
79:10 (10) what, are we being restored as we were before?

MARADD n.m.—the act of turning back, a return
13:11 (12) whensoever God desires evil for a people, there is no turning it back
19:76 (79) the deeds of righteousness, are better with thy Lord in reward, and better in return
30:43 (42) before there comes a day from God that cannot be turned back
40:43 (46) to God we return
42:44 (43) is there any way to be sent back?
42:47 (46) before there comes a day from God that cannot be turned back

TARADDADA vb. (V)—to hesitate, to go this way and that
b) impf. act. (yatarraddadu)
9:45 (45) in their doubt they go this way and that

IRTADDA vb. (VIII)—to return, to turn back, to go back to an earlier state or condition (thus, “once again” in 12:96); to apostatize (“to turn from one’s religion”); to become a renegade [Pk]
a) perf. act.
12:96 (96) and laid it on his face, forthwith he saw once again
18:64 (63) so they returned upon their tracks, retracing them
47:25 (27) those who have turned back in their traces after the guidance
b) impf. act. (yartaddu)
2:217 (214) whosoever of you turns from his religion
5:21 (24) turn not back in your traces, to turn about losers
5:54 (59) whosoever of you turns from his religion
14:43 (44) their glances never returned on themselves, their hearts void
27:40 (40) I will bring it to thee, before ever thy glance returns to thee

*R D F

RADIFA vb. (I)—to come behind, to follow. (pcple. act.) that which follows
a) perf. act.
27:72 (74) it may be that riding behind you already is some part of that you seek to hasten on
g) pcple. act. f. (rādīfah)
79:7 (7) the second blast follows it

ARDAFA vb. (IV)—(pcple.act.) that which follows, which comes behind another
g) pcple. act. (murdīf)
8:9 (9) I shall reinforce you with a thousand angels riding behind you
*R D M

RADAMA vb. (I)—(n.vb.) filling up; a rampart; debris

  f) n.vb. (radm)
  18:95 (94) I will set up a rampart between you and between them

*R D Y

RADÁ vb. (I)—to perish, to be destroyed

  b) impf. act. (yardā)
  20:16 (17) but follows after his own caprice, or thou wilt perish

ARDÁ vb. (IV)—to cause to perish, to destroy

  a) perf. act.
  41:23 (22) the thought you thought about your Lord, has destroyed you
  b) impf. act. (yurdi)
  6:137 (138) to many idolaters to slay their children, to destroy them
  37:56 (54) by God, wellnigh thou didst destroy me

TARADDÁ vb. (V)—to fall, to perish. (pcple. act.) that (animal) which is fallen to death

  a) perf. act.
  92:11 (11) his wealth shall not avail him when he perishes
  g) pcple. act. f. (mutaraddiyah)
  5:3 (4) the beast fallen to death, the beast gored

*R DH L

RADHIL n.m. (comp. adj. ardhāl)—vile, base, low

  11:27 (29) we see not any following thee but the vilest of us
  16:70 (72) some of you will be kept back unto the vilest state of life
  22:5 (5) some of you are kept back unto the vilest state of life
  26:111 (111) shall we believe thee, whom the vilest follow?

* R D ' 

RADIFA vb. (I)—(n.vb.) suckling
f) n.vb. (ridā'ah)

2:233 (233) for such as desire to fulfil the suckling
4:23 (27) your suckling sisters, your wives' mothers

ARDA'A vb. (IV)—to suckle. (pcple. act.) wet nurse, suckling woman; foster mother

a) perf. act.

4:23 (27) your mothers who have given suck to you
22:2 (2) every suckling woman shall neglect the child she has suckled
65:6 (6) if they suckle for you, give them their wages

b) impf. act. (yurdi'u)

2:233 (233) mothers shall suckle their children two years completely
65:6 (6) if you both make difficulties, another woman shall suckle for him

c) impv. (ardi')

28:7 (6) suckle him, then, when thou fearest for him

RADIYA vb. (I)—to approve of; to be well-pleased with, to be satisfied with, to be content with; to love. (pcple. act.) one who is well-pleased or well-pleasing. (pcple. pass.) accepted, well-pleased, one who is pleasing

a) perf. act.

5:3 (5) I have completed My blessing upon you, and I have approved Islam
5:119 (119) God being well-pleased with them
5:119 (119) and they well-pleased with Him
9:38 (38) are you so content with this present life
9:38 (58) if they are given a share of them they are well-pleased
9:59 (59) were they well-pleased with what God and His Messenger have brought them
9:83 (84) you were well-pleased to tarry the first time
9:87 (88) they are well-pleased to be with those behind
9:93 (94) they are well-pleased to be with those behind
9:100 (101) God will be well-pleased with them
9:100 (101) and they are well-pleased with Him
10:7 (7) those who look not to encounter Us and are well-pleased with the present life
20:109 (108) him to whom the All-merciful gives leave, and whose speech He approves
48:18 (18) God was well pleased with the believers
58:22 (22) to dwell forever, God being well-pleased
58:22 (22) and they well-pleased with Him
98:8 (8) God is well-pleased with them
98:8 (8) and they are well-pleased with Him
b) impf. act. (yardā)

2:120 (114) never will the Jews be satisfied with thee, neither the Christians
2:144 (139) We will surely turn thee to a direction that shall satisfy thee
2:282 (282) then one man and two women, such witnesses as you approve of
4:108 (108) while they meditate at night discourse unpleasing to Him
6:113 (113) that they may be well-pleased with it
9:24 (24) commerce you fear may slacken, dwellings you love
9:96 (97) they will swear to you, that you may be well-pleased with them
9:96 (97) but if you are well-pleased with them
9:96 (97) God will surely not be well-pleased with the people of the ungodly
20:84 (86) I have hastened, Lord, only that I may please Thee
20:130 (130) haply thou wilt be well-pleasing
22:59 (58) He shall admit them by a gate that is well-pleasing to them
27:19 (19) that I may do righteousness well-pleasing to Thee
33:51 (51) every one of them will be well-pleased with what thou givest her
39:7 (9) He approves not unthankfulness in His servants
39:7 (9) if you are thankful, He will approve it in you
46:15 (14) that I may do righteousness well-pleasing to Thee
53:26 (27) God gives leave to whomsoever He wills and is well-pleased
92:21 (21) he shall surely be satisfied
93:5 (5) thy Lord shall give thee, and thou shalt be satisfied

69:21 (21) so he shall be in a pleasing life
88:9 (9) with their striving well-pleased
89:28 (28) return unto thy Lord, well-pleasing, well-pleasing
101:7 (5) shall inherit a pleasing life

19:55 (56) he was pleasing to his Lord
89:28 (28) return unto thy Lord, well-pleasing, well-pleasing

MARDĀT n.f.—good pleasure, satisfaction

2:207 (203) other men there are that sell themselves desiring God's good pleasure
2:265 (267) those who expend their wealth, seeking God's good pleasure
4:114 (114) whoso does that, seeking God's good pleasure, We shall surely give him a mighty wage
60:1 (1) if you go forth to struggle in My way and seek My good pleasure
66:1 (1) made lawful to thee, seeking the good pleasure of thy wives

RADĪY n.m. (adj)—well-pleasing

19:6 (6) make him, my Lord, well-pleasing

RIDWĀN n.m.—good pleasure, satisfaction [Ar, Ali]; goodwill [Bl]; contentment [Pk]; acceptance [Bl, Pk]
bowing, prostrating, seeking bounty from God and good pleasure
forgiveness from God and good pleasure
only seeking the good pleasure of God
seeking bounty from God and good pleasure

ARDĀ vb. (IV)—to give satisfaction, to please

b) impf. act. (yurdī)

9:8 (8) giving you satisfaction with their mouths but in their hearts refusing
9:62 (63) they swear to you by God, to please you
9:62 (63) more right is it they should please Him, if they are believers

TARĀDĀ vb. (VI)—to agree together. (n.vb.) the act of agreeing together, mutual consent

a) perf. act.

2:232 (232) do not debar them from marrying their husbands, when they have agreed together
4:24 (28) it is no fault in you in your agreeing together

f) n.vb. (tarâdī)

2:233 (233) if the couple desire by mutual consent and consultation to wean
4:29 (33) except there be trading, by your agreeing together

IRTĀDĀ vb. (VIII)—to be well-pleased, to approve

a) perf. act.

21:28 (29) save for him with whom He is well-pleased
24:55 (54) He will surely establish their religion for them that He has approved
72:27 (27) save only to such a Messenger as He is well-pleased with

RAFA'A vb. (I)—to raise, to lift, to exalt. (pcple. act.) one who raises or exalts. (pcple. pass.) uplifted, upraised

a) perf. act.

2:63 (60) when We took compact with you, and raised above you the Mount
2:93 (87) when We took compact with you, and raised over you the Mount
2:253 (254) some there are to whom God spoke, and some He raised in rank
4:154 (153) We raised above them the Mount
4:158 (156) God raised him up to Him
6:165 (165) and has raised some of you in rank above others
7:176 (175) had We willed, We would have raised him up thereby
12:100 (101) he lifted his father and mother upon the throne
13:2 (2) God is He who raised up the heavens without pillars
19:57 (58) We raised him up to a high place
43:32 (31) and raised some of them above others in rank
55:7 (6) He raised it up, and set the Balance
79:28 (28) He lifted up its vault, and levelled it
94:4 (4) did We not exalt thy fame?
b) impf. act. (yarfa‘u)

2:127 (121) Abraham, and Ishmael with him, raised up the foundations
6:83 (83) We raise up in degrees whom We will
12:76 (76) whomsoever We will, We raise in rank
35:10 (11) the righteous deed — He uplifts it
49:2 (2) raise not your voices above the Prophet's voice
58:11 (12) God will raise up in rank those of you who believe

d) perf. pass. (rufi‘a)

88:18 (18) how heaven was lifted up

e) impf. pass. (yurfa‘u)

24:36 (36) in temples God has allowed to be raised up

Rafi’ n.m. (adj)—high, exalted; Exalter (Divine attribute)

40:15 (15) Exalter of ranks is He, Possessor of the Throne

*RFD

Rafada vb. (I)—(pcple. pass.) that which is offered

h) pcple. pass. (marfi‘d)

11:99 (101) evil the offering to be offered

Rifd n.m.—an offering

11:99 (101) evil the offering to be offered

*RFQ

Marafiq n.m. (pl. of mirfaq)—elbows

5:6 (8) wash your faces, and your hands up to the elbows

Mirfaq n.m.—ease, comfort, a gentle issue

18:16 (15) and will furnish you with a gentle issue of your affair
MURTAFAQ n.m. ~a resting place

18:29 (28) how evil a potion, and how evil a resting-place
18:31 (30) how excellent a reward! And O, how fair a resting-place

RAFĪQ n.m. ~a companion

4:69 (71) just men, martyrs, the righteous; good companions they

RAFRAF n.m. ~a cushion

55:76 (76) reclining upon green cushions and lovely druggets

RUFĀT n.m. ~broken bits, dust

17:49 (52) when we are bones and broken bits, shall we really be raised up
17:98 (100) when we are bones and broken bits, shall we really be raised up

RAFATH n.m. ~obscenity, casual intercourse, going in to (a woman)

2:187 (183) permitted to you, upon the night of the Fast, is to go in to your wives
2:197 (193) whoso undertakes the duty of Pilgrimage in them shall not go in to his womenfolk

RAGHIBA vb. (I) ~ to desire; (with prep. 'an) to shrink from; to prefer (raghiba bi- "a" 'an "b", to prefer "a" to "b")
(with prep. ila) to have as a quest; to turn to. (n.vb.) yearning. (pcple. act.) (with prep. ila) one who turns to, who quests; (with prep. 'an) one who shrinks from, who turns away from

b) impf. act. (yarghabu)

2:130 (124) who therefore shrinks from the religion of Abraham
4:127 (126) and yet desire to marry them
9:120 (121) to stay behind God's Messenger, and to prefer their lives to his

c) impv. (irghab)

94:8 (8) let thy Lord be thy Quest

f) n.vb. (raghab)

21:90 (90) and called upon Us out of yearning and awe
g) pcle. act. (rāghib)

9:59 (59) to God we humbly turn
19:46 (47) what, art thou shrinking from my gods, Abraham
68:32 (32) to our Lord we humbly turn

*R  GH  D

RAGHAD n.m.-ease; (adv) easily

2:35 (33) dwell thou, and thy wife, in the Garden, and eat thereof easily
2:58 (55) enter this township, and eat easily of it wherever you will
16:112 (113) a city that was secure, at rest, its provision coming to it easily

*R  GH  M

MURĀGHAM n.m.-a refuge

4:100 (101) whoso emigrates in the way of God will find in the earth many refuges

*R  H  B

RAHIBA vb. (I)-to have awe of, to hold in awe. (n.vb.) awe, fear

b) impf. act. (yarahbu)

7:154 (153) mercy unto all those who hold their Lord in awe

c) impv. (irhab)

2:40 (38) have awe of Me
16:51 (53) He is only One God; so have awe of Me

f) n.vb. (rahb, rahab or rahbah)

21:90 (90) and called upon Us out of yearning and awe
28:32 (32) press to thee thy arm, that thou be not afraid
59:13 (13) you arouse greater fear in their hearts than God

RAHBĀNIYAH n.f.-monasticism

57:27 (27) monasticism they invented — We did not prescribe it for them

RUHBĀN n.m. (pl. of rāhib)-monks

5:82 (85) some of them are priests and monks, and they wax not proud
9:31 (31) they have taken their rabbis and their monks as lords
9:34 (34) many of the rabbis and monks indeed consume the goods of the people

ARHABA vb. (IV)-to terrify
b) impf. act. (yurhibu).

8:60 (62) to terrify thereby the enemy of God and your enemy

**ISTARHABA vb. (X)—to call forth fear, to terrify**

a) perf. act.

7:116 (113) they put a spell upon the people's eyes, and called forth fear of them

*R H N

**RAHÍN n.m.—that which is pledged**

52:21 (21) every man shall be pledged for what he earned
74:38 (41) every soul shall be pledged for what it has earned

**RIHÁN n.m. (pl. of rahn)—a pledge**

2:283 (283) if you are upon a journey, and you do not find a writer, then a pledge in hand

*R H Q

**RAHIQA vb. (I)—to overspread, to come over. (n.vb.) vileness**

b) impf. act. (yarhaqu)

10:26 (27) neither dust nor abasement shall overspread their faces
10:27 (28) abasement shall overspread them
68:43 (43) humbled shall be their eyes, and abasement shall overspread them
70:44 (44) humbled their eyes, overspreading them abasement
80:41 (41) o'erspread with darkness

f) n.vb. (rahaq)

72:6 (6) they increased them in vileness
72:13 (13) he shall fear neither paltriness nor vileness

**ARHAQA vb. (IV)—to constrain, to impose something on someone**

b) impf. act. (yurhiqu)

18:73 (72) neither constrain me to do a thing too difficult
18:80 (79) we were afraid he would impose on them insolence and unbelief
74:17 (17) I shall constrain him to a hard ascent

*R H T

**RAHT n.m.—a group (of persons), a band, a tribe**

11:91 (93) but for thy tribe we would have stoned thee
is my tribe stronger against you than God
in the city there were nine persons who did corruption

*R H W

RAHĂ vb. (I)—(n.vb.) calm, tranquility; (adv) becalmed

f) n.vb. (rahw)
leave the sea becalmed; they are a drowned host

*R H B

RAHUBA vb. (I)—to be wide or spacious; (bihā raḥubat) for all its breadth

a) perf. act
the land for all its breadth was strait for you
when the earth became strait for them, for all its breadth

MARHABAN n.m.—Welcome! (a salutation)
this is a troop rushing in with you; there is no Welcome for them
it is you have no Welcome; you forwarded it for us

*R H L

RAHL n.m: (pl. riḥāl)—saddlebag
put their merchandise in their saddlebags
he put his drinking-cup into the saddlebag of his brother
in whoever's saddlebag the goblet is found, he shall be its recompense

RIḤLAH n.f.—a journey; a caravan
their composing for the winter and summer caravan

*R H M

RAHIMA vb. (I)—to have mercy on someone, to be compassionate. (n.vb.) mercy, compassion. (pcple. act.) merciful, compassionate

a) perf. act.
He will have mercy on him
there is no defender from God's command but for him on whom He has mercy
excepting those on whom thy Lord has mercy
except inasmuch as my Lord had mercy
1003

23:75 (77) did We have mercy on them, and remove the affliction that is upon them
40:9 (9) on him Thou hast had mercy
44:42 (42) save him upon whom God has mercy
67:28 (28) if God destroys me and those with me, or has mercy on us

b) impf. act. (yarhamu)

7:23 (22) if Thou dost not forgive us, and have mercy upon us
7:149 (148) if our Lord has not mercy on us, and forgives us not
9:71 (72) those — upon them God will have mercy
11:47 (49) if Thou forgivest me not, and hast not mercy on me
17:8 (8) perchance your Lord will have mercy upon you
17:54 (56) if He will, He will have mercy on you
29:21 (20) chastising whom He will, and having mercy on whomsoever He will

c) impv. (irham)

2:286 (286) pardon us, and forgive us, and have mercy on us
7:155 (154) have mercy on us, for Thou art the best of forgivers
17:24 (25) have mercy upon them, as they raised me up
23:109 (111) forgive us, and have mercy on us, for Thou art the best of the merciful
23:118 (118) forgive and have mercy, for Thou art the best of the merciful

e) impf. pass. (yurhamu)

3:132 (126) obey God and the Messenger; haply so you will find mercy
6:155 (156) be godfearing; haply so you will find mercy
7:63 (61) that he may warn you, and you be godfearing, haply to find mercy
7:204 (203) give you ear to it and be silent; haply so you will find mercy
24:56 (55) and obey the Messenger — haply so you will find mercy
27:46 (47) haply so you will find mercy
36:45 (45) fear what is before you and what is behind you; haply you will find mercy
49:10 (10) and fear God; haply so you will find mercy

f) n.vb. (rahamah)

2:64 (61) but for the bounty and mercy of God towards you
2:105 (99) God singles out for His mercy whom He will
2:157 (152) upon those rest blessings and mercy from their Lord
2:178 (174) that is a lightening granted you by your Lord, and a mercy
2:218 (215) and struggle in God's way — those have hope of God's compassion
3:8 (6) Thou hast guided us; and give us mercy from Thee
3:74 (67) He singles out for His mercy whom He will
3:107 (103) they shall be in God's mercy, therein dwelling forever
3:157 (151) forgiveness and mercy from God are a better thing than that you amass
3:159 (153) it was by some mercy of God that thou wast gentle to them
4:83 (85) but for the bounty of God to you, and His mercy
4:96 (98) in ranks standing before Him, forgiveness and mercy
4:113 (113) but for God's bounty to thee and His mercy
4:175 (174) He will surely admit them to mercy from Him, and bounty
6:12 (12) He has prescribed for Himself mercy
6:54 (54) your Lord has prescribed for Himself mercy
6:133 (133) thy Lord is All-sufficient, Merciful
6:147 (148) your Lord is of mercy all-embracing
6:154 (155) and as a guidance and a mercy
6:157 (158) a clear sign has come to you from your Lord, and a guidance and a mercy
7:49 (47) are these the ones that you swore God would never reach with mercy?
a guidance and a mercy unto a people that believe
the mercy of God is nigh to the good-doers
it is He who looses the winds, bearing good tidings before His mercy
We delivered him, and those with him, by a mercy from Us
forgive me and my brother and enter us into Thy mercy
guidance, and mercy unto all those who hold their Lord in awe
My mercy embraces all things
this is clear testimony from your Lord, guidance, and mercy
their Lord gives them good tidings of mercy from Him and good pleasure
he is a mercy to the believers among you
they are an offering for them, and God will admit them into His mercy
We let the people taste mercy after hardship has visited them
a guidance, and a mercy to the believers
in the bounty of God, and His mercy — in that let them rejoice
deliver us by Thy mercy from the people of the unbelievers
if We let a man taste mercy from Us
before him is the Book of Moses for an ensample and a mercy
and He has given me mercy from Him
We delivered Hūd and those who believed with him by a mercy from Us
and He has given me mercy from Him
We delivered Salīh and those who believed with him by a mercy from Us
the mercy of God and His blessings be upon you
We delivered Shū'ayb and those who believed with him by a mercy from Us
We visit with Our mercy whomsoever We will
a guidance, and a mercy to a people who believe
who despairs of the mercy of his Lord
as a guidance and as a mercy to a people who believe
the Book making clear everything, and as a guidance and a mercy
lower to them the wing of humbleness out of mercy
if thou turnest from them, seeking mercy from thy Lord
they hope for His mercy, and fear His chastisement
that which is a healing and a mercy to the believers
excepting by some mercy of thy Lord
if you possessed the treasuries of my Lord's mercy
our Lord, give us mercy from Thee
your Lord will unfold to you of His mercy
thy Lord is the All-forgiving, full of mercy
they found one of Our servants unto whom We had given mercy
then bring forth their treasure as a mercy from thy Lord
this is a mercy from my Lord
the mention of thy Lord's mercy unto His servant Zachariah
that We may appoint him a sign unto men and a mercy from Us
We gave them of Our mercy
We gave him his brother Aaron, of Our mercy, a Prophet
We admitted him into Our mercy
We gave his people, and the like of them with them, mercy from Us
We admitted them into Our mercy
We have not sent thee, save as a mercy unto all beings
but for God's bounty to you and His mercy
m28but for God's bounty to you and His mercy
but for God's bounty to you and His mercy
but for God's bounty to you and His mercy
He who has loosed the winds, bearing good tidings before His mercy
do Thou admit me, by Thy mercy, amongst Thy righteous servants
and looses the winds, bearing good tidings before His mercy
it is a guidance, and a mercy unto the believers.

28:43 (43) We had destroyed the former generations, to be examples and a guidance and a mercy.

28:46 (46) but for a mercy from thy Lord, that thou mayest warn a people.

28:73 (73) of His mercy He has appointed for you night and day.

28:86 (86) except it be as a mercy from thy Lord.

29:23 (22) they despair of My mercy, and there awaits them a painful chastisement.

29:51 (50) in that is a mercy, and a reminder to a people who believe.

30:21 (20) He has set between you love and mercy.

30:33 (32) when He lets them taste mercy from Him, lo, a party of them assign associates.

30:36 (35) when We let men taste mercy, they rejoice in it.

30:46 (45) that He may let you taste of His mercy.

30:50 (49) so behold the marks of God's mercy.

31:3 (2) for a guidance and a mercy to the good-doers.

33:17 (17) if He desires evil for you, or desires mercy for you.

35:2 (2) whatsoever mercy God opens to men.

36:44 (44) save as a mercy from Us, and enjoyment for a while.

38:9 (8) or have they the treasuries of thy Lord's mercy.

38:43 (42) the like of them with them, as a mercy from us.

39:9 (12) being afraid of the world to come and hoping for the mercy of his Lord.

39:38 (39) or if He desires mercy for me.

39:38 (39) shall they withhold His mercy.

39:53 (54) do not despair of God's mercy.

40:7 (7) Thou embraceth every thing in mercy and knowledge.

41:50 (50) if We let him taste mercy from Us after hardship.

42:8 (6) He admits whomsoever He will into His mercy.

42:28 (27) and He unfolds His mercy.

42:48 (47) when We let man taste mercy from Us, he rejoices in it.

43:32 (31) is it they who divide the mercy of thy Lord.

43:32 (31) the mercy of thy Lord is better than that they amass.

44:6 (5) as a mercy from thy Lord.

45:20 (19) a guidance, and a mercy to a people having sure faith.

45:30 (29) their Lord shall admit them into His mercy.

46:12 (11) before it was the Book of Moses for a model and a mercy.

48:25 (25) God may admit into His mercy whom He will.

57:13 (13) a wall shall be set up between them, having a door in the inward whereof is mercy.

57:27 (27) We set in the hearts of those who followed him tenderness and mercy.

57:28 (28) He will give you a twofold portion of His mercy.

76:31 (31) He admits into His mercy whomsoever He will.

7:151 (150) Thou art the most merciful of the (merciful).

7:151 (150) Thou art the (most merciful) of the merciful.

12:64 (64) and He is the most merciful of the (merciful).

12:64 (64) and He is the (most merciful) of the merciful.

12:92 (92) He is the most merciful of the (merciful).

12:92 (92) He is the (most merciful) of the merciful.

21:83 (83) Thou art the most merciful of the (merciful).

21:83 (83) Thou art the (most merciful) of the merciful.

23:109 (111) have mercy us, for Thou art the best of the merciful.

23:118 (118) have mercy, for Thou art the best of the merciful.

ARHĀM n.m. (pl. of rāḥim or rihm) womb; ālā al-arḥām) ones related by blood.

2:228 (228) it is not lawful for them to hide what God has created in their wombs.

3:6 (4) it is He who forms you in the womb as He will.
fear God by whom you demand one of another, and the wombs
or what the wombs of the two females contain
those related by blood are nearer to one another in the Book
what every female bears, and the wombs' shrinking and swelling
We establish in the wombs what We will
He sends down the rain; He knows what is in the wombs
those who are bound by blood are nearer to one another in the Book
work corruption in the land, and break your bonds of kin
neither your blood-kindred nor your children shall profit you

MARHAMA n.f. — mercy, compassion
and counsel each other to be merciful

RAHIM n.m. (pl. ruhamā') — merciful, compassionate; the All-compassionate (Divine attribute, used frequently after ar-raḥmān, below)
God is All-forgiving, All-compassionate

He is the All-forgiving, the All-compassionate

my Lord is All-forgiving, All-compassionate

my Lord is All-compassionate, All-loving

He is the All-forgiving, the All-compassionate

surely Thou art All-forgiving, All-compassionate

I am the All-forgiving, the All-compassionate

surely your Lord is All-clement, All-compassionate

surely God is All-forgiving, All-compassionate

surely thy Lord is All-clement, All-compassionate

thy Lord thereafter is All-forgiving, All-compassionate

God is All-forgiving, All-compassionate

thy Lord thereafter is All-forgiving, All-compassionate

He is All-compassionate towards you

surely God is All-gentle to men, All-compassionate

surely God is All-forgiving, All-compassionate

and that God is All-gentle, All-compassionate

God is All-forgiving, All-compassionate

God, after their being constrained, is All-forgiving, All-compassionate

surely God is All-forgiving, All-compassionate

He is All-forgiving, All-compassionate

God is ever All-forgiving, All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

thy Lord, He is the All-mighty, the All-compassionate

put thy trust in the All-mighty, the All-compassionate

"All-forgiving am I, All-compassionate

in the Name of God, the Merciful, the Compassionate

God forgave him, for He is the All-forgiving, the All-compassionate

He is the All-mighty, the All-compassionate

the Visible, the All-mighty, the All-compassionate

God is All-forgiving, All-compassionate

surely God is All-forgiving, All-compassionate

He is All-compassionate to the believers

God is All-forgiving, All-compassionate

God is All-forgiving, All-compassionate

God is All-forgiving, All-compassionate

He is the All-compassionate, the All-forgiving

the sending down of the All-mighty, the All-compassionate

such is the greeting; from a Lord All-compassionate
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>39:53</td>
<td>surely He is the All-forgiving, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>41:2</td>
<td>a sending down from the All-merciful, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>41:32</td>
<td>as hospitality from One All-forgiving, One All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>42:5</td>
<td>surely God — He is the All-forgiving, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>44:42</td>
<td>He is the All-mighty, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>46:8</td>
<td>He is the All-forgiving, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>48:14</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate: those who are with him are hard against the unbelievers, merciful one to another</td>
</tr>
<tr>
<td>49:5</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>49:12</td>
<td>God turns, and He is All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>49:14</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>52:28</td>
<td>He is the All-benign, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>57:9</td>
<td>surely God is to you All-gentle, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>57:28</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>58:12</td>
<td>if you find not means, God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>59:10</td>
<td>surely Thou art the All-gentle, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>59:22</td>
<td>He is the All-merciful, the All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>60:7</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>60:12</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>64:14</td>
<td>surely God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>66:1</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
<tr>
<td>73:20</td>
<td>God is All-forgiving, All-compassionate</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**RAHMAN n.m.** (always with the definite article and very often with ar-rahim, above)~ the All-merciful [Ar, Bl]; Beneficent [Pk]; Most Gracious [Al]; (Divine attribute)
25:26 (28) that day, the true Kingdom, shall belong to the All-merciful
25:59 (60) the All-compassionate: ask any informed of Him
25:60 (61) bow yourselves to the All-merciful
26:60 (61) what is the All-merciful
25:63 (64) the servants of the All-merciful are those who walk in the earth
26:5 (4) never fresh remembrance comes to them from the All-merciful
27:30 (30) in the Name of God, the Merciful, the Compassionate
36:11 (10) him who follows the Remembrance and who fears the All-merciful
36:15 (14) the All-merciful has not sent down anything
36:23 (22) if the All-merciful desires affliction for me
36:52 (52) this is what the All-merciful promised
41:2 (1) a sending down from the All-merciful, the All-compassionate
43:17 (16) the good tidings of that he has likened to the All-merciful
43:19 (18) who are themselves servants of the All-merciful
43:20 (19) had the All-merciful so willed, we would not have served them
43:33 (32) We would have appointed for those who disbelieve in the All-merciful
43:36 (35) whoso blinds himself to the Remembrance of the All-merciful
43:45 (44) have We appointed, apart from the All-merciful, gods
43:81 (81) if the All-merciful has a son, then I am the first to serve him
50:33 (32) whosoever fears the All-merciful in the Unseen
55:1 (1) the All-merciful
59:22 (22) He is the All-merciful, the All-compassionate
67:3 (3) thou seest not in the creation of the All-merciful any imperfection
67:19 (19) naught holds them but the All-merciful
67:20 (20) a host for you to help you, apart from the All-merciful
67:29 (29) He is the All-merciful. We believe in Him
78:37 (37) the All-merciful of whom they have no power to speak
78:38 (38) save him to whom the All-merciful has given leave

RUHM n.m. ~tenderness
18:81 (80) one better than he in purity, and nearer in tenderness

*R H Q

RAHĪQ n.m. ~exquisite wine
83:25 (25) as they are given to drink of a wine sealed

*R J

RAJA‘A vb. (I)~to return; (34:31) to bandy against [Ar]; to engage in (altercation). (n.vb.) the act of returning, of coming back. (pcple. act.) one who returns; returning

a) perf. act.
2:196 (192) a fast of three days in the Pilgrimage, and of seven when you return
7:150 (149) when Moses returned to his people, angry and sorrowful
9:83 (84) so, if God returns thee to a party of them
9:94 (95) they will excuse themselves to you, when you return to them
9:122 (123) and to warn their people when they return to them
12:63 (63) when they had returned to their father, they said
We returned thee to thy mother that she might rejoice
then Moses returned very angry and sorrowful to his people
so they returned one to another
if we return to the City, the mightier ones of it will expel the more abased

b) impf. act. (yarja'u)

... deaf, dumb, blind — so they shall not return
they will then return
that haply they should return
We distinguish the signs; and haply they will return
haply I shall return to the men, haply they will know
when they have turned to their people; haply they will return
did they not see that thing returned no speech unto them
until Moses returns to us
all but a great one they had, for haply they would return to it
they shall not return
then turn back from them and see what they shall return
I will send them a present, and see what the envoys bring back
that haply so they may return
haply so they will return
stationed before their Lord, bandying argument the one against the other
it is not unto them that they return
nor will they return to their people
then they could not go on, nor could they return
haply so they would return
We seized them with chastisement, that haply they should return
We turned about the signs, that haply they would return
do you not bring back his soul, if you speak truly?
if you know them to be believers, return them not to the unbelievers

c) impv. (irji')

... return unto thy lord, and ask of him
return you all to your father, and say
return you unto the luxury that you exulted in
my Lord, return me
and if you are told, 'Return'
return; that is purer for you
return thou to them
now return us, that we may do righteousness
there is no abiding here for you, therefore return
return you back behind, and seek for a light
return thy gaze; seest thou any fissure?
then return thy gaze again, and again
return unto thy Lord, well-pleased, well-pleasing

d) perf. pass. (nuji'a)

if I am returned to my Lord

e) impf. pass. (yurja'u)

He shall give you life, then unto Him you shall be returned
and unto God all matters are returned
God grasps, and outspreads; and unto Him you shall be returned
fear a day wherein you shall be returned to God
willingly or unwillingly, and to Him they shall be returned
in the earth, and unto Him all matters are returned
God will raise them up, then unto Him they will be returned
unto God all matters are returned
He gives life, and makes to die, and to Him you shall be returned
He is your Lord, and unto Him you shall be returned
to Him the whole matter shall be returned; so serve Him
unto Us they shall be returned
with evil and good for a testing, then unto Us you shall be returned
unto God all matters are returned
and that you would not be returned to Us
the day when they shall be returned to Him
they thought they should not be returned to Us
His too is the Judgment, and unto Him you shall be returned
His is the Judgment, and unto Him you shall be returned
be thankful to Him; unto Him you shall be returned
every soul shall taste of death; then unto Us you shall be returned
then unto Him you shall be returned
then to your Lord you shall be returned
unto God all matters are returned
Him who originated me, and unto whom you shall be returned
and unto whom you shall be returned
then unto Him you will be returned
to Us they shall be returned
He created you the first time, and unto Him you shall be returned
with Him is the knowledge of the Hour, and to Him you shall be returned
to your Lord you shall be returned
and unto Him, all matters are returned
when we are dead and become dust? That is a far returning
surely He is able to bring him back
by heaven of the returning rain
surely unto thy Lord is the Returning
and that unto Him they are returning
surely we belong to God, and to Him we return
all shall return to Us
their hearts quaking that they are returning to their Lord

then unto Me shall you return, and I will decide between you
unto God shall you return, all together
unto God shall you return, all together
unto Him shall you return
to their Lord they shall return
to your Lord shall you return, and
to Him shall you return, all together
then unto Us you shall return
We call thee unto Us, to Us they shall return
some enjoyment in this world; then unto Us they shall return

to God shall you return; He is powerful over everything

unto Me you shall return

then unto Me you shall return

unto Us they shall return

then their return is unto Hell

your Lord shall you return

TARĀJA′A vb. (VI)—to return to one another; to back off

b) impf. act. (yatāra′ja′u)

then it is no fault in them to return to each other

*R J F

RAJAF A vb. (I)—to quake, to shiver

b) impf. act. (yarju′fa)

upon the day when the earth and the mountains shall quake

upon the day when the first blast shivers

RAJFAH n.f.—an earthquake

so the earthquake seized them

so the earthquake seized them

when the earthquake seized them, he said

the earthquake seized them

RAJIFAH n.f.—a blast (the first blast of the trumpet on the Day of Resurrection)

upon the day when the first blast shivers

ARJAFA vb. (IV)—(pcple. act.) one who makes a commotion

g). pcple. act. (murjif)

they that make commotion in the city. We assuredly urge thee against them

*R J J

RAJJA vb. (I)—to rock, to shake. (n.vb.) the act of rocking, shaking

d) perf. pass. (ra′jija)

when the earth shall be rocked

f) n.vb. (ra′jij)

when the earth shall be rocked <...>
RAJIL n.m. (pl. rijāl) — foot, foot-soldier; (adv) on foot, walking

1013

1:239 (240) if you are in fear, then afoot or mounted
17:64 (66) rally against them thy horsemen and thy foot
22:27 (28) they shall come unto thee on foot and upon every lean beast

RAJUL n.m. (pl. rijāl) — a man

2:228 (228) but their men have a degree above them
2:282 (282) call in to witness two witnesses, men
2:282 (282) or if the two be not men
2:282 (282) then one man and two women, such witnesses as you approve of
4:1 (1) from the pair of them scattered abroad many men and women
4:7 (8) to the men a share of what parents and kinsmen leave
4:12 (15) if a man or a woman have no heir direct
4:32 (36) to the men a share from what they have earned
4:34 (38) men are the managers of the affairs of women
4:75 (77) for the men, women, and children who, being abased
4:98 (100) except the men, women, and children
4:176 (175) if a man perishes having no children
5:23 (26) said two men of those that feared God
6:9 (9) We would have made him a man
7:46 (44) on the Ramparts are men knowing each by their mark
7:48 (46) the dwellers on the Battlements shall call to certain men they know
7:63 (61) by the lips of a man from among you
7:69 (67) by the lips of a man from among you
7:81 (79) you approach men lustfully instead of women
7:155 (154) Moses chose of his people seventy men
9:108 (109) therein are men who love to cleanse themselves
10:2 (2) was it a wonder to the people that We revealed to a man from among them
11:78 (80) is there not one man among you of a right mind?
12:109 (109) We sent not forth any before thee, but men We revealed to
16:43 (45) We sent not any before thee, except men to whom We revealed
16:76 (78) God has struck a similitude: two men, one of them dumb
17:47 (50) you are only following a man bewitched
18:32 (31) strike for them a similitude: two men
18:37 (35) Him who created thee of dust, then of a sperm-drop, then shaped thee as a man
21:7 (7) We sent none before thee, but men to whom We made revelation
23:25 (25) he is naught but a man bedevilled
23:38 (40) he is naught but a man who has forged against God a lie
24:31 (31) such men as attend them, not having sexual desire
24:37 (37) men whom neither commerce nor trafficking diverts from the remembrance of God
25:8 (9) you are only following a man bewitched
27:55 (56) do you approach men lustfully instead of women
28:15 (14) and found there two men fighting; the one was of his own party
29:20 (19) then came a man from the furthest part of the city, running
29:29 (28) do you approach men, and cut the way, and commit in your assembly dishonour
33:4 (4) God has not assigned to any man two hearts within his breast
33:23 (23) among the believers are men who were true to their covenant
33:40 (40) Muhammad is not the father of any one of your men
34:7 (7) shall we point you to a man who will tell you
34:40 (42) this is naught but a man who desires to bar you
36:20 (19) then came a man from the furthest part of the city, running
38:62 (62) how is it with us, that we do not see men here
39:29 (30) God has struck a similitude — a man in whom partners disagreeing share
39:29 (30) and a man the property of one (man)
39:29 (30) and a (man) the property of one man
40:28 (29) then said a certain man, a believer of Pharaoh's folk
40:28 (29) will you slay a man because he says
43:31 (30) why was this Koran not sent down upon some man of moment
48:25 (25) if it had not been for certain men believers
72:6 (6) but there were certain men of mankind
72:6 (6) who would take refuge with certain men of the jinn

RIJL n.f. (pl. arjul)—a foot
5:6 (8) wipe your heads, and your feet up to the ankles
5:33 (37) or their hands and feet shall alternately be struck off
5:66 (70) what was above them, and what was beneath their feet
6:65 (65) He is able to send forth upon you chastisement, from above you or from under your feet
7:124 (121) I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
7:195 (194) what, have they feet wherewith they walk
20:71 (74) I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
24:24 (24) their hands and their feet shall testify against them
24:31 (31) nor let them stamp their feet, so that their hidden ornament may be known
24:45 (44) and some of them go upon two feet
26:49 (49) I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
29:55 (55) the chastisement shall overwhelm them from above them and from under their feet
36:65 (65) their feet bear witness as to what they have been earning
38:42 (41) stamp thy foot! This is a laving-place cool, and a drink
60:12 (12) nor bring a calumny they forge between their hands and their feet

*R J M

RAJAMA vb. (I)—to stone. (n.vb.) the act of stoning; a missile, something to stone with; guesswork, guessing. (pcple. pass.) stoned

a) perf. act.
11:91 (93) but for thy tribe we would have stoned thee

b) impf. act. (yarjumu)
18:20 (19) if they should get knowledge of you they will stone you
19:46 (47) surely, if thou givest not over, I shall stone thee
36:18 (17) if you give not over, we will stone you
44:20 (19) I take refuge in my Lord and your Lord, lest you should stone me

f) n.vb. (rajm pl. rujūm)
18:22 (21) they will say, 'Five; and their dog was the sixth of them;' guessing at the Unseen
67:5 (5) We adorned the lower heaven with lamps, and made them things to stone Satans

h) pcple. pass. (marjūm)
26:116 (116) if thou givest not over, Noah, thou shalt assuredly be one of the stoned
RAJIM n.m. (adj)—stoned; accursed, damned (an epithet of Satan)

3:36 (31) commend her to Thee with her seed, to protect them from the accursed Satan
15:17 (17) and guarded them from every accursed Satan
15:34 (34) then go thou forth hence; thou art accursed
16:98 (100) when thou recitest the Koran, seek refuge in God from the accursed Satan
38:77 (78) then go thou forth hence; thou art accursed
81:25 (25) and it is not the word of an accursed Satan

*R J S

RIJS n.m.—an abomination; anger [Ar]; wrath [Bl]; infamy, ignominy; terror [P]; penalty, punishment [Ali]

5:90 (92) wine and arrow-shuffling, idols and divining-arrows are an abomination
6:125 (125) so God lays abomination upon those who believe not
6:145 (146) or the flesh of swine— that is an abomination— or an ungodly thing
7:71 (69) anger and wrath from your Lord have fallen upon you
9:95 (96) turn aside from them, for they are an abomination
9:125 (126) them it has increased in abomination
9:125 (126) added to their abomination, and they have died
10:100 (100) He lays abomination upon those who have no understanding
22:30 (31) eschew the abomination of idols
33:33 (33) God only desires to put away from you abomination

*R J W

RAJĀ vb. (I)—to hope for, to look for. (pcple. pass.) source of hope

b) impf. act. (yarjū)

2:218 (215) those have hope of God's compassion; and God is All-forgiving
4:104 (105) you are hoping from God
4:105 (105) for which they cannot hope
10:7 (7) those who look not to encounter Us and are well-pleased with the present life
10:11 (12) We leave those, who look not to encounter Us, in their insolence
10:15 (16) those who look not to encounter Us say
17:28 (30) seeking mercy from thy Lord that thou hopest for
17:57 (59) they hope for His mercy, and fear His chastisement
18:110 (110) let him, who hopes for the encounter with his Lord, work righteousness
24:60 (59) such women as are past child-bearing and have no hope of marriage
25:21 (23) say those who look not to encounter Us
25:40 (42) have they not seen it? Nay, but they look for no upraising
28:86 (86) thou didest not hope that the Book should be cast unto thee
29:5 (4) whoso looks to encounter God, God's term is coming
33:21 (21) for whosoever hopes for God and the Last Day
35:29 (26) look for a commerce that comes not to naught
39:9 (12) he being afraid of the world to come and hoping for the mercy
45:14 (13) those who do not look for the days of God
60:6 (6) a good example in them for whoever hopes for God and the Last Day
71:13 (12) what ails you, that you look not for majesty in God
78:27 (27) they indeed hoped not for a reckoning
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>29:36 (35)</td>
<td>O my people, serve God, and look you for the Last Day</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:62 (65)</td>
<td>Salih, thou hast hitherto been a source of hope among us</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69:17 (17)</td>
<td>and the angels shall stand upon its borders</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33:51 (51)</td>
<td>thou mayest put off whom thou wilt of them</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:111 (108)</td>
<td>put him and his brother off a while</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26:36 (35)</td>
<td>put him and his brother off a while</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9:106 (107)</td>
<td>and others are deferred to God's commandment</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:59 (56)</td>
<td>We sent down upon the evildoers wrath out of heaven</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:134 (131)</td>
<td>when the wrath fell upon them, they said</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:135 (131)</td>
<td>if thou removest from us the wrath, surely we will believe thee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:162 (162)</td>
<td>We sent down upon them wrath out of heaven</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:11 (11)</td>
<td>to put away from you the defilement of Satan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29:34 (33)</td>
<td>We shall send down upon the people of this city wrath out of heaven</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34:5 (5)</td>
<td>theirs shall be a chastisement of painful wrath</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45:11 (10)</td>
<td>there awaits them a painful chastisement of wrath</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>74:5 (5)</td>
<td>and defilement flee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77:48 (48)</td>
<td>when it is said to them, ('Prostrate) yourselves!' they prostrate not</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
c) impv. (irkā')

2:43 (40) pay the alms, and bow with those that (bow)
3:43 (38) be obedient to thy Lord, (prostrating) and bowing before Him
22:77 (76) O men bow you down and (prostrate) yourselves
77:48 (48) when it is said to them, 'Prostrate yourselves!' they (prostrate) not

g) pcple. act. (rākī; pl. rākī'un and rukka')

2:43 (40) pay the alms, and (bow) with those that bow
2:125 (119) to those who bow and (prostrate) themselves
3:43 (38) and (bowing) before Him with those that bow
5:55 (60) who perform the prayer and pay the alms, and bow them down
9:112 (113) those who journey, those who bow
22:26 (27) those that stand, for those that bow and (prostrate) themselves
38:24 (23) he fell down, bowing, and he repented
48:29 (29) thou seest them bowing, (prostrating,) seeking bounty

*R K B

RAKIBA vb. (I)—to ride, to mount, to embark (upon a ship). (pcple. act.) one who is mounted

a) perf. act.

18:71 (70) when they embarked upon the ship, he made a hole in it
29:65 (65) when they embark in the ships, they call on God

b) impf. act. (yarkabu)

16:8 (8) horses, and mules, and asses, for you to ride
36:42 (42) We have created for them the like of it whereon they ride
40:79 (79) it is God who appointed for you the cattle, some of them to ride
43:12 (11) and appointed for you ships and cattle such as you ride
84:19 (19) you shall surely ride stage after stage

c) impv. (irkab)

11:41 (43) embark in it! In God's Name shall be its course and its berthing
11:42 (44) embark with us, my son, and be thou not with the unbelievers

g) pcple. act. (rākib, pl. rukbān)

2:239 (240) if you are in fear, then afoot or mounted

RAKB n.m.—a cavalcade

8:42 (43) they were on the farther bank, and the cavalcade was below you

RAKÜB n.m.—mount; a riding animal

36:72 (72) We have subdued them to them, and some of them they ride

RIKĀB n.m. (coll)—camels

59:6 (6) against that you pricked neither horse nor camel
RAKKABA vb. (II)~to compose, to put together
   a) perf. act.
   82:8 (8) and composed thee after what form He would

TARĂKABA vb. (VI)~(pcple. act.) close-compounded, thick-clustered
   g) pcple. act. (mutarākīb)
   6:99 (99) bringing forth from it close-compounded grain

RAKADA vb. (I)~(pcple. act.) motionless
   g) pcple. act. f. (rākidah, pl. rawākid)
   42:33 (31) He stills the wind, and they remain motionless on its back

RAKĂDA vb. (I)~to run; to stamp (one's foot)
   b) impf. act. (yarkudū)
   21:12 (12) when they perceived Our might' behold, they ran headlong out of it
   21:13 (13) run not
   c) impv. (urkūd)
   38:42 (41) stamp thy foot

RAKAMA vb. (I)~to heap up, to amass. (pcple. pass:) heaped-up, amassed
   b) impf. act. (yarkumu)
   8:37 (38) so heap them up all together, and put them in Gehenna
   h) pcple. pass. (markûm)
   52:44 (44) a massed cloud

RUKĂM n.m.~a mass, a heap
   24:43 (43) how God drives the clouds, then composes them, then converts them into a mass
RAKINA vb. (I)—to lean on, to incline unto

b) impf. act. (*yarkanu*)

11:113 (115) lean not on the evildoers, so that the Fire touches you
17:74 (76) thou wert near to inclining unto them a very little

RUKN n.m.—a pillar, a support; a court

11:80 (82) would that I had power against you, or might take refuge in a strong pillar
51:39 (39) but he turned his back, with his court

ARKASA vb. (IV)—to overthrow

a) perf. act.
4:88 (90) God has overthrown them for what they earned

d) perf. pass. (*urkisa*)
4:91 (93) whenever they are returned to temptation, they are overthrown in it

RIKZ n.m.—a whisper
19:98 (98) dost thou perceive so much as one of them, or hear of them a whisper?

RUKHĀ' n.m.—a gentle or soft wind
38:36 (35) We subjected to him the wind, that ran at his commandment, softly

RAMĀD n.m.—ashes
14:18 (21) their works are as ashes, whereon the wind blows strong

RAMADĀN n.prop.—Ramadan (the ninth month of the Muslim calendar)
2:185 (181) the month of Ramadan, wherein the Koran was sent down to be a guidance
*R M H

RIMĀH n.m. (pl. of rumḥ)—lances
5:94 (95) with something of the game that your hands and lances attain

*R M M

RAMĪM n.com. (adj)—rotten, decayed
36:78 (78) who shall quicken the bones when they are decayed?
51:42 (42) that left nothing it came upon, but made it as stuff decayed

*R M N

RUMMĀN n.m.—pomegranates
6:99 (99) gardens of vines, olives, pomegranates
6:141 (142) olives, pomegranates, like each to each
55:68 (68) therein fruits, and palm-trees, and pomegranates

*R M Y

RAMÁ vb. (I)—to throw, to hurl, to shoot, to cast; to accuse, to cast up on someone

a) perf. act.
8:17 (17) and when thou threwest
8:17 (17) it was not thyself that threw
8:17 (17) but God threw

b) impf. act. (yarmī)
4:112 (112) whosoever earns a fault or a sin and then casts it upon the innocent
24:4 (4) those who cast it up on women in wedlock
24:6 (6) those who cast it up on their wives having no witnesses
24:23 (23) those who cast it up on women in wedlock that are heedless but believing
77:32 (32) that shoots sparks like dry faggots
105:4 (4) hurling against them stones of baked clay

*R M Z

RAMZ n.m.—a token, a sign
3:41 (36) thou shalt not speak, save by tokens, to men for three days
*R Q B

RAQABA vb. (I)—to observe, to watch, to regard; to respect

b) impf. act. (yarqubu)

9:8 (8) they will not observe towards you any bond or treaty
9:10 (10) observing neither bond nor treaty towards a believer
20:94 (95) thou hast divided the Children of Israel, and thou hast not observed my word

RAQABAH n.f. (pl. riqāb)—a neck; a slave

2:177 (172) to ransom the slave, to perform the prayer
4:92 (94) then let him set free a believing slave
4:92 (94) let the slayer set free a believing slave
4:92 (94) and the slayer shall set free a believing slave
5:89 (91) or to clothe them, or to set free a slave
9:60 (60) those whose hearts are brought together, the ransoming of slaves, debtors
47:4 (4) when you meet the unbelievers, smite their necks
58:3 (4) they shall set free a slave, before the two of them touch one another
90:13 (13) the freeing of a slave

RAQĪB n.m.—an observer, a watcher, watchful, watching; sentinel [Ali]; regardful [Bl]; Watcher (Divine attribute)

4:1 (1) surely God ever watches over you
5:117 (117) when Thou didst take me to Thyself, Thou wast Thyself the watcher
11:93 (96) I shall be with you, watching
33:52 (52) God is watchful over everything
50:18 (17) not a word he utters, but by him is an observer ready

TARAQQABA vb. (V)—to look about oneself, to be vigilant

b) impf. act. (yataraqqabu)

28:18 (17) now in the morning he was in the city, fearful and vigilant
28:21 (20) so he departed therefrom, fearful and vigilant

IRTAQABA vb. (VIII)—to observe, to watch, to be on the watch. (pcple. act. pl) ones who are on the watch
c) impv. (irtaqib)

11:93 (96) be upon the watch
44:10 (9) be on the watch for a day when heaven shall bring a manifest smoke
44:59 (59) so be on the watch
54:27 (27) so watch thou them and keep patience
g) pcple. act. (murtaqib)

44:59 (59) so be on the watch; they too are on the watch

*R Q D

RAQADA vb. (I)—(pcple. act.) sleeping, slumbering
g) pcple. act. (rāqīd, pl. ruqūd)

18:18 (17) thou wouldst have thought them awake, as they lay sleeping

MARQAD n.m.—a sleeping-place, a bed

36:52 (52) who roused us out of our sleeping-place?

*R Q M

RAQAMA vb. (I)—(pcple. pass.) inscribed, written

h) pcple. pass. (marqūm)

83:9 (9) a book inscribed
83:20 (20) a book inscribed

RAQĪM n.prop.—Er-Rakeem

18:9 (8) dost thou think the Men of the Cave and Er-Rakeem were among Our signs a wonder?

*R Q Q

RAQQ n.m.—a scroll of parchment

52:3 (3) in a parchment unrolled

*R Q Y

RAQIYA vb. (I)—to go up, to mount. (n.vb.) an ascent; going up. (pcple. act.) an enchanter

b) impf. act. (yarqā)

17:93 (95) till thou possessest a house of gold ornament, or till thou goest up into heaven

f) n.vb. (ruqīy)

17:93 (95) we will not believe thy going up till thou bringest down on us a book

g) pcple. act. (rāqī)

75:27 (27) who is an enchanter?

TARĀQĪ n.f. (pl. of tarquwah)—clavicles; throat

75:26 (26) when it reaches the clavicles

IRTAQA vb. (VIII)—to ascend

b) impf. act. (yartaqī)

38:10 (9) why, then let them ascend the cords
*R S KH

RASAKHA vb. (I) (pcple. act. pl)—ones who are firmly rooted

\( g \) pcple. act. (rāsikh)

3:7 (5) those firmly rooted in knowledge say
4:162 (160) those of them that are firmly rooted in knowledge

*R S L

RASUL n.m. (see pl. rusul, below)—Messenger; Apostle [Ali]

2:87 (81) whensoever there came to you a Messenger with that your souls had not desire for
2:101 (95) when there has come to them a Messenger confirming what was with them
2:108 (102) do you desire to question your Messenger as Moses was questioned
2:129 (123) our Lord, do Thou send among them a Messenger
2:143 (137) and that the Messenger might be a witness to you
2:143 (138) We might know who followed the Messenger from him who turned on his heels
2:151 (146) as also We have sent among you, of yourselves, a Messenger
2:214 (210) that the Messenger and those who believed with him said
2:279 (279) God shall war with you, and His Messenger
2:285 (285) the Messenger believes in what was sent down to him from his Lord
3:32 (29) obey God, and the Messenger
3:49 (43) to be a Messenger to the Children of Israel saying
3:53 (46) we believe in that Thou hast sent down, and we follow the Messenger
3:81 (75) there shall come to you a Messenger confirming what is with you
3:86 (80) after they believed, and bore witness that the Messenger is true
3:101 (96) seeing you have God's signs recited to you, and His Messenger among you
3:132 (126) and obey God and the Messenger
3:144 (138) Muhammad is naught but a Messenger
3:153 (147) the Messenger was calling you in your rear
3:164 (158) when He raised up among them a Messenger from themselves
3:172 (166) those who answered God and the Messenger after the wound had smitten them
3:183 (179) that we believe not any Messenger until he brings to us a sacrifice
4:13 (17) whoso obeys God and His Messenger, He will admit him to gardens
4:14 (18) whoso disobeys God, and His Messenger, and transgresses His bounds
4:42 (45) those who have disobeyed the Messenger, will wish that the earth might be levelled
4:59 (62) O believers, obey God, and obey the Messenger
4:59 (62) if you should quarrel on anything, refer it to God and the Messenger
4:61 (64) come now to what God has sent down, and the Messenger
4:64 (67) We sent not ever any Messenger, but that he should be obeyed
4:67 (67) and the Messenger had prayed forgiveness for them
4:69 (71) whosoever obeys God, and the Messenger
4:79 (81) and We have sent thee to men a Messenger
4:80 (82) whosoever obeys the Messenger, thereby obeys God
4:83 (85) if they had referred it to the Messenger and to those in authority
4:100 (101) whoso goes forth from his house an emigrant to God and His Messenger
4:115 (115) whoso makes a breach with the Messenger
4:116 (115) O believers, believe in God and His Messenger
4:136 (135) and the Book He has sent down on His Messenger
4:157 (156) Jesus son of Mary, the Messenger of God
the Messenger has now come to you with the truth
the Messiah, Jesus son of Mary, was only the Messenger of God
now there has come to you Our Messenger, making clear to you many things
now there has come to you Our Messenger, making things clear to you
those who fight against God and His Messenger
O Messenger, let them not grieve thee
your friend is only God, and His Messenger
whoso makes God his friend, and His Messenger, and the believers
O Messenger, deliver that which has been sent down
whosoever there came to them a Messenger
the Messiah, son of Mary, was only a Messenger
when they hear what has been sent down to the Messenger
obey God and obey the Messenger, and beware
it is only for Our Messenger to deliver the Message Manifest
it is only for the Messenger to deliver the Message
come now to what God has sent down, and the Messenger
believe in Me and My Messenger
I am a Messenger from the Lord of all Being
I am a Messenger from the Lord of all Being
Pharaoh, I am a Messenger from the Lord of all Being
those who follow the Messenger, the Prophet of the common folk
O mankind, I am the Messenger of God to you all
believe then in God, and in His Messenger
the spoils belong to God and the Messenger
obey you God and His Messenger, if you are believers
because they had made a breach with God and with His Messenger
whosoever makes a breach with God and with His Messenger
O believers, obey God and His Messenger
O believers, respond to God and the Messenger
O believers, betray not God and the Messenger
whatever booty you take, the fifth of it is God's, and the Messenger's
and obey God, and His Messenger
an acquittal, from God and His Messenger
a proclamation, from God and His Messenger
God is quit, and His Messenger, of the idolaters
how should the idolaters have a covenant with God and His Messenger
a people who broke their oaths and purposed to expel the Messenger
and taken not — apart from God and His Messenger and the believers — any intimate
if these are dearer to you than God and His Messenger
then God sent down upon His Messenger His Shechina
do not forbid what God and His Messenger have forbidden
it is, He who has sent His Messenger with the guidance
but that they believe not in God and His Messenger
O were they well-pleased with what God and His Messenger have brought them
God will bring us of His bounty, and His Messenger
those who hurt God's Messenger — for them awaits a painful chastisement
God and His Messenger — more right is it they should please Him
whosoever opposes God and His Messenger
what, then were you mocking God, and His signs, and His Messenger?
and they obey God and His Messenger
they took revenge only that God enriched them, and His Messenger, of His bounty
that, because they disbelieved in God and His Messenger
those who were left behind rejoiced in tarrying behind the Messenger of God
they disbelieved in God and His Messenger, and died
believe in God, and struggle with His Messenger
but the Messenger, and the believers with him, have struggled
those who lied to God and His Messenger tarried
those who find nothing to expend, if they are true to God and to His Messenger
God will surely see your work, and His Messenger
apart not to know the bounds of what God has sent down on His Messenger
bringing them near to God, and the prayers of the Messenger
work; and God will surely see your work, and His Messenger
a place of ambush for those who fought God and His Messenger aforetime
to stay behind God's Messenger, and to prefer their lives to his
now there has come to you a Messenger from among yourselves
every nation has its Messenger
when their Messenger comes, justly the issue is decided between them
when the messenger came to him, he said
it was not for any Messenger to bring a sign
We have sent no Messenger save with the tongue of his people
not a single Messenger came to them, but they mocked at him
indeed, We sent forth among every nation a Messenger
there came indeed to them a Messenger from amongst them
We never chastise, until We send forth a Messenger
am I sought but a mortal, a Messenger?
has God sent forth a mortal as Messenger?
We would have sent down upon them out of heaven an angel as Messenger
I am but a messenger come from thy Lord
mention in the Book Moses; he was devoted, and he was a Messenger
he was true to his promise, and he was a Messenger
I seized a handful of dust from the messenger's track
our Lord, why didst Thou not send us a Messenger
We sent never a Messenger before thee except that We revealed to him
We sent not ever any Messenger or Prophet before thee
aforetime and in this, that the Messenger might be a witness against you
We sent amongst them a Messenger of themselves
whenever its Messenger came to a nation they cried him lies
did they not recognise their Messenger and so denied him?
we believe in God and the Messenger, and we obey
when they are called to God and His Messenger that he may judge between them
do they fear that God may be unjust towards them and His Messenger
when they are called to God and His Messenger
whoso obeys God and His Messenger, and fears God
obey God, and obey the Messenger
it is only for the Messenger to deliver the manifest Message
perform the prayer, and pay the alms, and obey the Messenger
those only are believers, who believe in God and His Messenger
those are they that believe in God and His Messenger
make not the calling of the Messenger among yourselves like your calling one of another
what ails this Messenger that he eats food, and goes in the markets?
would that I had taken a way along with the Messenger
the Messenger says, 'O my Lord, behold'
what, is this he whom God sent forth as a Messenger?
verily, I am the Messenger of the Lord of all Being
surely your Messenger who was sent to you is possessed
I am for you a faithful Messenger
I am for you a faithful Messenger.

why didst Thou not send a Messenger to us

thy Lord never destroyed the cities until He sent in their mother-city a Messenger

it is only for the Messenger to deliver the Manifest Message

God and His Messenger promised us only delusion

you have had a good example in God's Messenger

this is what God and His Messenger promised us

and God and His Messenger have spoken truly

but if you desire God and His Messenger and the Last Abode

whosoever of you is obedient to God and His Messenger

and obey God and His Messenger

when God and His Messenger have decreed a matter

whosoever disobeys God and His Messenger has gone astray

Muhammad is not the father of any one of your men, but the Messenger of God

it is not for you to hurt God's Messenger

those who hurt God and His Messenger — they God has cursed

ah, would we had obeyed God and the Messenger

whosoever obeys God and His Messenger has won a mighty triumph

never comes unto them a Messenger, but they mock at him

every nation purposed against their Messenger to seize him

God will never send forth a Messenger after him

it was not for any Messenger to bring a sign, save by God's leave

or that He should send a Messenger and He reveal whatsoever He will

until the truth came unto them, and a manifest Messenger

I am the Messenger of the Lord of all Being

seeing a clear Messenger already came to them

and a noble Messenger came unto them

I am for you a faithful Messenger,

and bar from God's way and make a breach with the Messenger

O believers, obey God, and obey the Messenger

that you may believe in God and His Messenger

you thought that the Messenger and the believers would never return

whoso believes not in God and His Messenger

whosoever obeys God and His Messenger, He will admit him into gardens

then God sent down His Shechina upon His Messenger

God has indeed fulfilled the vision He vouchsafed to His Messenger truly

it is He who has sent His Messenger with the guidance

Muhammad is the Messenger of God

O believers, advance not before God and His Messenger

those who lower their voices in the presence of God's Messenger

know that the Messenger of God is among you

if you obey God and His Messenger, He will not diminish you anything

the believers are those who believe in God and His Messenger

even so not a Messenger came to those before them

believe in God and His Messenger

seeing that the Messenger is calling you to believe in your Lord

O believers, fear God, and believe in His Messenger

tat, that you may believe in God and His Messenger

those who oppose God and His Messenger shall be frustrated

they converse secretly together in sin and enmity, and in disobedience to the Messenger
conspire not together in sin and enmity and disobedience to the Messenger
when you conspire with the Messenger, before your conspiring advance a freewill offering
pay the alms, and obey God and His Messenger
those who oppose God and His Messenger, those are among the most abject
who are loving to anyone who opposes God and His Messenger
that is because they made a breach with God and His Messenger
whatever spoils of war God has given unto His Messenger from them
whatever spoils of war God has given to His Messenger from the people
belongs to God, and His Messenger, and the near kinsman
whatever the Messenger gives you, take
and helping God and His Messenger
expelling the Messenger and you because you believe in God
why do you hurt me, though, you know I am the Messenger of God
Children of Israel, I am indeed the Messenger of God to you
giving good tidings of a Messenger who shall come after me
it is He who has sent His Messenger with the guidance
you shall believe in God and His Messenger
it is He who has raised up from among the common people a Messenger
we bear witness that thou art indeed His Messenger
God knows that thou art indeed His Messenger
God's Messenger will ask forgiveness for you
do not expend on them that are with God's Messenger
yet glory belongs unto God, and unto His Messenger
therefore believe in God and His Messenger
obey God, and obey the Messenger
it is only for the Messenger to deliver the Manifest Message
a Messenger reciting to you the signs of God
they rebelled against the Messenger of their Lord
it is the speech of a noble Messenger
whoso rebels against God and His Messenger
save only to such a Messenger as He is well-pleased with
We have sent unto you a Messenger as a witness over you
even as We sent to Pharaoh a Messenger
but Pharaoh rebelled against the Messenger
truly this is the word of a noble Messenger
then the Messenger of God said to them
a Messenger from God, reciting pages purified
thou wilt not have delivered His Message
God knows very well where to place His Message
I deliver to you the Messages of my Lord
I deliver to you the Messages of my Lord
I have delivered to you the Message of my Lord
I have delivered to you the Message of my Lord
Moses, I have chosen thee above all men for My Messages
who were delivering the Messages of God, and were fearing Him
excepting a Deliverance from God and His Messages
that He may know they have delivered the Messages of their Lord
RISÁLÁH n.f.—a message
thou wilt not have delivered His Message
God knows very well where to place His Message
I deliver to you the Messages of my Lord
I deliver to you the Messages of my Lord
I have delivered to you the Message of my Lord
I have delivered to you the Message of my Lord
Moses, I have chosen thee above all men for My Messages
who were delivering the Messages of God, and were fearing Him
excepting a Deliverance from God and His Messages
that He may know they have delivered the Messages of their Lord
RUSÚL n.m. (pl. of rasúl, above)—Messengers
We gave to Moses the Book, and after him sent succeeding Messengers
whosoever is an enemy to God and His angels and His Messengers
those Messengers, some We have preferred above others

each one believes in God and His angels, and in His Books and His Messengers

we make no division between any one of His Messengers

Messengers have passed away before him

God chooses out of His Messengers whom He will believe you then in God and His Messengers

Messengers have come to you before me bearing clear signs

if they cry lies to thee, lies were cried to Messengers before thee

give us what Thou hast promised us by Thy Messengers

whoso disbelieves in God and His angels and His Books, and His Messengers

those who disbelieve in God and His Messengers

and desire to make division between God and His Messengers

those who believe in God and His Messengers

Messengers We have already told thee of before

and Messengers We have not told thee of

Messengers bearing good tidings, and warning

so that mankind might have no argument against God, after the Messengers

so believe in God and His Messengers

and believe in My Messengers and succour them

upon an interval between the Messengers

Our Messengers have already come to them with the clear signs

We took compact with the Children of Israel, and We sent Messengers to them

Messengers before him passed away

the day when God shall gather the Messengers, and say

Messengers indeed were mocked at before thee

Messengers indeed were cried lies to before thee

by death, Our messengers take him and they neglect not

until we are given the like of what God's Messengers were given

did not Messengers come to you from among you, relating to you My signs

if there should come to you Messengers from among you, relating to you

till, when Our messengers come to them, to take them away

indeed, our Lord's Messengers came

indeed, our Lord's Messengers came with the truth

their Messengers came to them with the clear signs

their Messengers came to them with the clear signs

their Messengers came to them with the clear signs, but they would not believe

Our messengers are writing down what you are devising

We sent forth, after him, Messengers to their people

then We shall deliver Our Messengers and the believers

they denied the signs of their Lord, and rebelled against His Messengers

Our messengers came to Abraham with the good tidings

when Our messengers came to Lot, he was troubled

Lot, we are messengers of thy Lord

all that We relate to thee of the tidings of the Messengers

when the Messengers despaired, deeming they were counted liars

Messengers indeed were scoffed at before thee

We sent Messengers before thee, and We assigned to them wives

their Messengers came to them with the clear signs

their Messengers said

their Messengers said to them

the unbelievers said to their Messengers

we will answer Thy call, and follow the Messengers

do not deem that God will fail in His promise to His Messengers

is aught for the Messengers, but to deliver the manifest Message?

the wont of those We sent before thee of Our Messengers
they were unbelievers and took My signs and My messengers in mockery

we are the Messengers of thy Lord

Messengers indeed were mocked at before thee

God chooses of the angels Messengers and of mankind

then sent We Our Messengers successively

O Messengers, eat of the good things and do righteousness

the people of Noah, when they cried lies to the Messengers

when Our messengers came to Abraham with the good tidings

when that Our messengers came to Lot he was troubled

their Messengers came to them with the clear signs

We sent before thee Messengers unto their people

they cried lies to My Messengers, and how was My horror

[He] who appointed the angels to be Messengers

Messengers before thee were cried lies to

their Messengers came to them with the clear signs

not one, that cried not lies to the Messengers

did not Messengers come to you from among yourselves

that was because their Messengers came to them with the clear signs

did not your Messengers bring you the clear signs?

surely We shall help Our Messengers

those who cry lies to the Book and that wherewith We sent Our Messengers

We sent Messengers before thee

when their Messengers brought them the clear signs

when the Messengers came unto them from before them

naught is said to thee but what already was said to the Messengers before thee

ask those of Our Messengers We sent before thee

Our messengers are present with them writing it down

I am not an innovation among the Messengers

be thou patient, as the Messengers possessed of constancy were also patient

every one cried lies to the Messengers, and My threat came true

those who believe in God and His Messengers — they are the just men

made ready for those who believe in God and His Messengers

indeed, We sent Our Messengers with the clear signs

that God might know who helps Him, and His Messengers, in the Unseen

then We sent, following in their footsteps, Our Messengers

I shall assuredly be the victor, I and My Messengers

God gives authority to His Messengers over whomsoever He will

that is because their Messengers came to them with the clear signs

how many a city turned in disdain from the commandment of its Lord and His Messengers

and when the Messengers’ time is set

**ARSALA vb. (IV)**—to send; to loose. (pcple. act.) one who sends; sending. (pcple. pass.) one who is sent, an envoy; one that is loosed

a) perf. act.

We have sent thee with the truth, good tidings to bear

as also We have sent among you, of yourselves, a Messenger

We sent not ever any Messenger, but that he should be obeyed

We have sent thee to men a Messenger

We have not sent thee to be a watcher over them

We took compact with the Children of Israel, and We sent Messengers to them

and how We loosed heaven upon them in torrents

indeed We sent to nations before thee

and We sent Noah to his people
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:94 (92)</td>
<td>We have sent no Prophet to any city but that We seized its people with misery</td>
</tr>
<tr>
<td>7:133 (130)</td>
<td>We let loose upon them the flood and the locusts</td>
</tr>
<tr>
<td>7:162 (162)</td>
<td>We sent down upon them wrath out of heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>9:33 (33)</td>
<td>it is He who has sent His Messenger with the guidance</td>
</tr>
<tr>
<td>11:25 (27)</td>
<td>and We sent Noah to his people</td>
</tr>
<tr>
<td>11:96 (99)</td>
<td>and We sent Moses with Our signs</td>
</tr>
<tr>
<td>12:19 (19)</td>
<td>then came travellers, and they sent one of them, a water-drawer</td>
</tr>
<tr>
<td>12:31 (31)</td>
<td>when she heard their sly whispers, she sent to them</td>
</tr>
<tr>
<td>12:109 (109)</td>
<td>We sent not forth any before thee, but men We revealed to</td>
</tr>
<tr>
<td>13:30 (29)</td>
<td>thus We have sent thee among a nation</td>
</tr>
<tr>
<td>13:38 (38)</td>
<td>We sent Messengers before thee</td>
</tr>
<tr>
<td>14:4 (4)</td>
<td>We have sent no Messenger save with the tongue of his people</td>
</tr>
<tr>
<td>14:5 (5)</td>
<td>We sent Moses with Our signs</td>
</tr>
<tr>
<td>15:10 (10)</td>
<td>indeed, We sent Messengers before thee</td>
</tr>
<tr>
<td>15:22 (22)</td>
<td>We loose the winds fertilising</td>
</tr>
<tr>
<td>16:43 (45)</td>
<td>We sent not any before thee, except men to whom We revealed</td>
</tr>
<tr>
<td>16:63 (65)</td>
<td>assuredly We sent Messengers to nations before thee</td>
</tr>
<tr>
<td>17:54 (56)</td>
<td>We sent thee not to be a guardian over them</td>
</tr>
<tr>
<td>17:77 (79)</td>
<td>the wont of those We sent before thee of Our Messengers</td>
</tr>
<tr>
<td>17:105 (106)</td>
<td>We have sent thee not, except good tidings to bear</td>
</tr>
<tr>
<td>19:17 (17)</td>
<td>We sent unto her Our Spirit that presented himself to her</td>
</tr>
<tr>
<td>19:83 (86)</td>
<td>hast thou not seen how We sent the Satans against the unbelievers</td>
</tr>
<tr>
<td>20:134 (134)</td>
<td>our Lord, why didst Thou not send us a Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>21:7 (7)</td>
<td>We sent none before thee, but men to whom We made revelation</td>
</tr>
<tr>
<td>21:25 (25)</td>
<td>We sent never a Messenger before thee except that We revealed to him</td>
</tr>
<tr>
<td>21:107 (107)</td>
<td>We have not sent thee, save as a mercy unto all beings</td>
</tr>
<tr>
<td>22:52 (51)</td>
<td>We sent not ever any Messenger or Prophet before thee</td>
</tr>
<tr>
<td>23:23 (23)</td>
<td>We sent Noah to his people</td>
</tr>
<tr>
<td>23:32 (33)</td>
<td>We sent amongst them a Messenger of themselves</td>
</tr>
<tr>
<td>23:44 (46)</td>
<td>then sent We Our Messengers successively</td>
</tr>
<tr>
<td>23:45 (47)</td>
<td>then We sent Moses and his brother Aaron with Our signs</td>
</tr>
<tr>
<td>25:20 (22)</td>
<td>We sent not before thee any Envoy</td>
</tr>
<tr>
<td>25:48 (50)</td>
<td>it is He who has loosed the winds, bearing good tidings</td>
</tr>
<tr>
<td>25:56 (58)</td>
<td>We have sent thee not, except good tidings to bear</td>
</tr>
<tr>
<td>26:53 (53)</td>
<td>then Pharaoh sent among the cities musterers</td>
</tr>
<tr>
<td>27:45 (46)</td>
<td>We sent to Thamood their brother Salih</td>
</tr>
<tr>
<td>28:47 (47)</td>
<td>why didst Thou not send a Messenger to us</td>
</tr>
<tr>
<td>29:14 (13)</td>
<td>indeed, We sent Noah to his people</td>
</tr>
<tr>
<td>29:40 (39)</td>
<td>of them against some We loosed a squall of pebbles</td>
</tr>
<tr>
<td>30:47 (46)</td>
<td>indeed, We sent before thee Messengers unto their people.</td>
</tr>
<tr>
<td>30:51 (50)</td>
<td>but if We loose a wind, and they see it growing yellow</td>
</tr>
<tr>
<td>33:9 (9)</td>
<td>when hosts came against you, and We loosed against them a wind</td>
</tr>
<tr>
<td>33:45 (44)</td>
<td>O Prophet, We have sent thee as a witness</td>
</tr>
<tr>
<td>34:16 (15)</td>
<td>they turned away; so We loosed on them the Flood of Arim</td>
</tr>
<tr>
<td>34:28 (27)</td>
<td>We have sent thee not, except to mankind entire</td>
</tr>
<tr>
<td>34:34 (33)</td>
<td>We sent no warner into any city</td>
</tr>
<tr>
<td>34:44 (43)</td>
<td>nor have We sent them before thee any warner</td>
</tr>
<tr>
<td>35:9 (10)</td>
<td>God is He that looses the winds, that stir up cloud</td>
</tr>
<tr>
<td>35:24 (22)</td>
<td>We have sent thee with the truth good tidings to bear</td>
</tr>
<tr>
<td>36:14 (13)</td>
<td>when We sent unto them two men, but they cried them lies</td>
</tr>
<tr>
<td>37:72 (70)</td>
<td>and We sent among them warners</td>
</tr>
<tr>
<td>37:147 (147)</td>
<td>then We sent him unto a hundred thousand, or more</td>
</tr>
<tr>
<td>40:23 (24)</td>
<td>We also sent Moses with Our signs and a clear authority</td>
</tr>
<tr>
<td>40:70 (72)</td>
<td>those who cry lies to the Book and that wherewith We sent Our Messengers</td>
</tr>
<tr>
<td>40:78 (78)</td>
<td>We sent Messengers before thee</td>
</tr>
</tbody>
</table>
then We loosed against them a wind clamorous in days of ill fortune
We sent thee not to be a guardian over them
how many a Prophet We sent among the ancients
even so We sent never before the any warner into any city
ask those of Our Messengers We sent before thee
We also sent Moses with Our signs to Pharaoh and his Council
surely We have sent thee as a witness
it is He who has sent His Messenger with the guidance
also in Moses, when We sent him unto Pharaoh
also in Ad; when We loosed against them the withering wind
We loosed against them a wind clamorous
We loosed against them one Cry
We loosed against them a squall of pebbles
We sent Our Messengers with the clear signs
and We sent Noah, and Abraham
We have sent unto you a Messenger as a witness over you
We have sent unto you a Messenger as a witness over you
He loosed upon them birds in flights

b) impf. act. (yursila)
We do not send the Envos, except good tidings to bear
He sends recorders over you
it is He who looses the winds, bearing good tidings before His mercy
we will believe thee, and send forth with thee the Children of Israel
then repent to Him, and He will loose heaven in torrents upon you
never will I send him with you until you bring me a solemn pledge
He looses the thunderbolts, and smites with them whomsoever He will
naught prevented Us from sending the signs
We do not send the signs, except to frighten
or loose against you a squall of pebbles
[that He will] loose against you a hurricane of wind
better than thy garden, and loose on it a thunderbolt out of heaven
We send not the Envos, but good tidings to bear
He who guides you in the shadows of the land and the sea and looses the winds
of His signs is that He looses the winds
God is He that looses the winds, that stir up clouds
but looses the other till a stated term
or that He should send a messenger and he reveal whatsoever He will
to loose upon them stones of clay
do you feel secure that He who is in heaven will not loose against you a squall of pebbles
He will loose heaven upon you in torrents

b) impv. (arsil)
so send forth with me the Children of Israel
put him and his brother off a while, and send among the cities musterers
send him forth with us tomorrow, to frolic and play
I will myself tell you its interpretation; so send me forth
send with us our brother, that we may obtain the measure
so send forth with us the Children of Israel
my tongue will not be loosed; so send to Aaron
so send forth with us the Children of Israel
send him with me as a helper and to confirm I speak truly
d) perf. pass. (ursila)

7:6 (5) so We shall question those unto whom a Message was sent
7:75 (73) in the Message he has been sent with we are believers
7:87 (85) if there is a party of you who believe in the Message I have been sent with
11:57 (60) I have delivered to you that I was sent with unto you
11:70 (73) fear not; we have been sent to the people of Lot
14:9 (10) we certainly disbelieve in the Message you have been sent with
15:58 (58) we have been sent unto a people of sinners
21:5 (5) even as the ancient ones were sent as Messengers
26:27 (26) surely your Messenger who was sent to you is possessed
34:34 (33) we disbelieve in the Message you have been sent with
41:14 (13) so we disbelieve in the Message you were sent with
43:24 (23) we disbelieve in that you were sent with
46:23 (22) I deliver to you the Message with which I was sent
51:32 (32) we have been sent to a people of sinners
83:33 (33) yet they were not sent as watchers over them

e) impf. pass. (yursalu)

55:35 (35) against you shall be loosed a flame of fire, and molten brass

g) pcple. act. (mursil)

27:35 (35) I will send them a present, and see what the envoys bring back
28:45 (45) but We were sending Messengers
35:2 (2) whatsoever He withholds, none can loose after Him
44:5 (4) We are ever sending
54:27 (27) We shall send the She-camel as a trial for them

h) pcple. pass. (mursal)

2:252 (253) assuredly thou art of the number of the Envoys
6:34 (34) there has already come to thee some tiding of the Envoys
6:48 (48) We do not send the Envoys, except good tidings to bear
7:6 (5) We shall question the Envoys
7:75 (73) do you know that Salih is an Envoy from his Lord?
7:77 (75) O Salih, bring us that thou promisest us, if thou art an Envoy
13:43 (43) thou art truly among the Envoys
13:57 (57) and what is your business, envoys?
15:61 (61) when the envoys came to the folk of Lot
15:80 (80) the dwellers in El-Hijr cried lies to the Envoys
18:56 (54) We send not the Envoys, but good tidings to bear
25:20 (22) We sent not before thee any Envoys, but that they ate food
26:21 (20) my Lord gave me Judgment and made me one of the Envoys
26:105 (105) the people of Noah cried lies to the Envoys
26:123 (123) Ad cried lies to the Envoys
26:131 (141) Thamood cried lies to the Envoys
26:160 (160) the people of Lot cried lies to the Envoys
26:176 (176) the men of the Thicket cried lies to the Envoys
27:10 (10) surely the Envoys do not fear in My presence
27:35 (35) now I will send them a present, and see what the envoys bring back
28:7 (6) We shall return him to thee, and shall appoint him one of the Envoys
28:65 (65) what answer gave you to the Envoys?
36:3 (2) thou art truly among the Envoys
36:13 (12) strike for them a similitude — the inhabitants of the city, when the Envoys came to it
36:14 (13) we are assuredly Envoys unto you
36:16 (15) our Lord knows we are Envoys unto you
36:20 (19) my people, follow the Envoys
36:52 (52) this is what the All-merciful promised, and the Envoys spoke truly
37:37 (36) he brought the truth, and confirmed the Envoys
37:123 (123) Elias too was one of the Envoys
37:133 (133) Lot too was one of the Envoys
37:139 (139) Jonah too was one of the Envoys
37:171 (171) already Our Word has preceded to Our servants, the Envoys
37:181 (181) peace be upon the Envoys
51:31 (31) what is your business, envoys?
77:1 (1) by the loosed ones successively

*R S S

RASS n.prop. ~Er-Rass (name of a well near Midian or near Antioch)

25:38 (40) Ad, and Thamood, and the men of Er-Rass
50:12 (12) cried lies before them the people of Noah and the men of Er-Rass

*R S Y

RASÁ vb. (I) ~(pcple. act.) that which is anchored; which is firmly fixed

g) pcple. act. f. (rāsiyah, pl. rāsiyāt)
34:13 (12) porringers like water-troughs, and anchored cooking-pots

MURSÁ n.f. ~a berth, a harbour

7:187 (186) they will question thee concerning the Hour, when it shall berth
11:41 (43) in God's Name shall be its course and its berthing
79:42 (42) they will question thee concerning the Hour, when it shall berth

RAWÁŚI n.f. (pl. of rāsiyah) ~mountains

13:3 (3) it is He who stretched out the earth and set therein firm mountains
15:19 (19) We stretched it forth, and cast on it firm mountains
16:15 (15) He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you
21:31 (32) We set in the earth firm mountains
27:61 (62) and set amidst it rivers and appointed for it firm mountains
31:10 (9) He cast on the earth firm mountains
41:10 (9) He set therein firm mountains over it
50:7 (7) We stretched it forth, and cast on it firm mountains
77:27 (27) set we not therein soaring mountains?

ARSÁ vb. (IV) ~to set firm

a) perf. act.

79:32 (32) and the mountains He set firm
RASHADA vb. (I)—to go aright, to be on the right way. (n.vb.) rectitude, right judgment. (pcple. act.) one who is rightly minded

b) impf. act. (yarshudu)

2:186 (182) let them believe in Me; haply so they will go aright

f) n. vb. (rushd)

2:256 (257) rectitude has become clear from error
4:6 (5) if you perceive in them right judgment, deliver to them their property
7:146 (143) though they see the way of rectitude they will not take it for a way
18:66 (65) so that thou teachest me, of what thou hast been taught, right judgment
21:51 (52) We gave Abraham aforetime his rectitude
72:2 (2) guiding to rectitude. We believe in it

g) pcple. act. (rāshid)

49:7 (7) those — they are the right-minded

RASHAD n.m.—rectitude

18:10 (9) and furnish with us with rectitude in our affair
18:24 (23) it may be that my Lord will guide me unto something nearer to rectitude
72:10 (10) whether their Lord intends for them rectitude
72:14 (14) those who have surrendered sought rectitude
72:21 (21) I possess no power over you, either for hurt or for rectitude

RASHAD n.m.—rectitude

40:29 (30) I only guide you in the way of rectitude
40:38 (41) follow me, and I will guide you in the way of rectitude

RASHID n.m. (adj)—one who is right-minded

11:78 (80) is there not one man among you of a right mind?
11:87 (89) thou art the clement one, the right-minded
11:97 (99) Pharaoh's command was not right-minded

ARSHADA vb. (IV)—(pcple. act.) one who guides or directs

g) pcple. act. (murshid)

18:17 (16) thou wilt not find for him a protector to direct

IRŠĀD n.m.—a place of ambush

9:107 (108) as a place of ambush for those who fought God and His Messenger

MARŠAD n.m.—a place of ambush

9:5 (5) confine them, and lie in wait for them at every place of ambush
MIRŞĀD n.m.—an ambush; a watch
   78:21 (21) behold, Gehenna has become an ambush
   89:14 (13) surely thy Lord is ever on the watch

RAŞAD n.m.—a meteor; (coll) a band of watchers
   72:9 (9) but any listening now finds a meteor in wait for him
   72:27 (27) then He despatches before him and behind him watchers

*R § §

RAṢṢA vb. (I)—(cple. pass.) that which is well-compacted

   h) cple. pass. (marṣūs)
   61:4 (4) as though they were a building well-compacted

*R T c

RATA‘A vb. (I)—to frolic

   b) impf. act. (yarta‘u)
   12:12 (12) send him forth with us tomorrow, to frolic and play

*R T L

RATTALA vb. (II)—to chant; to arrange [Pk], to rehearse in well-arranged stages [Ali]. (n.vb.) the act of chanting; the act of arranging

   a) perf. act.
   25:32 (34) We have chanted it very distinctly
   c) impv. (rattil)
   73:4 (4) chant the Koran very distinctly
   f) n.vb. (tattil)
   25:32 (34) We have chanted it <very distinctly>
   73:4 (4) chant the Koran <very distinctly>

*R T Q

RATAQA vb. (I)—(n.vb.) the act of sewing up, joining together
(ratq)

21:30 (31) the heavens and the earth were a mass all sewn up

RATB n.m. (adj) ~ fresh

6:59 (59) not a thing, fresh or withered, but it is in a Book Manifest

RUTAB n.m. ~ fresh dates

19:25 (25) there shall come tumbling upon thee dates fresh and ripe

RAA vb. (I) ~ (n.vb.) awe, fear, fright

11:74 (77) when the awe departed from Abraham and the good tidings came to him

RUWAYDAN n.m. (adv) ~ slowly, gently, leisurely, awhile

86:17 (17) so respite the unbelievers; delay with them awhile

RAWADA vb. (III) ~ (with prep. 'an) to solicit, to seduce, to seek, to tempt

12:23 (23) the woman in whose house he was solicited him
12:26 (26) it was she that solicited me
12:32 (32) yes, I solicited him, but he abstained
12:51 (51) 'What was your business, women,' he said, 'when you solicited Joseph?'
12:51 (51) I solicited him; he is a truthful man
54:37 (37) even his guests they had solicited of him

b) impf. act. (yurāwidu)

12:30 (30) the Governor's wife has been soliciting her page
12:61 (61) we will solicit him of our father

ARĀDA vb. (IV) ~ to want, to desire, to wish, to seek, to purpose, to intend

2:26 (24) what did God desire by this for a similitude
2:228 (228) their mates have better right to restore them, if they desire to set things right
2:233 (233) for such as desire to fulfill the suckling
if the couple desire by mutual consent and consultation to wean
if you desire to seek nursing for your children
if you desire to exchange a wife in place of another
we sought only kindness and conciliation
who then shall overrule God in any way if He desires to destroy the Messiah
if they had desired to go forth, they would have made some preparation
we desired nothing but good
my sincere counsel will not profit you, if I desire to counsel you sincerely
what is the recompense of him who purposes evil against thy folk
whenever God desires evil for a people, there is no turning it back
the only words We say to a thing, when We desire it
when We desire to destroy a city
whosoever desires the world to come and strives after it
He desired to startle them from the land
I desired to damage it
we desired that their Lord should give to them in exchange one better
thy Lord desired that they should come of age
did you desire that anger should alight on you from your Lord
had We desired to take to Us a diversion
they desired to outwit him
as often as they desire in their anguish to come forth from it
constrain not your slavegirls to prostitution, if they desire to live in chastity
it is He who made the night and day a succession for whom He desires to remember
or He desires to be thankful
Moses, dost thou desire to slay me.
as often as they desire to come forth from it
who is he that shall defend you from God, if He desires evil for you
or desires mercy for you
if the Prophet desire to take her in marriage
His command, when He desires a thing, is to say to it
they desired to outwit him
had God desired to take to Him a son
if God desires affliction for me, shall they remove His affliction
or if He desires mercy for me, shall they withhold His mercy
who can avail you aught against God, if He desires hurt for you
or desires profit for you
whether their Lord intends for them rectitude
what did God intend by this as a similitude?
do you desire to question your Messenger
God desires ease for you
and desires not hardship for you
but God does whatsoever He desires
God desires not any injustice to living beings
whoso desires the reward of this world, We will give him of this
whoso desires the reward of the other world, We will give him of that
some of you there are that desire this world
and some of you there are desire the next world
God desires not to appoint for them a portion in the world to come
God desires to make clear to you
God desires to turn towards you
those who follow their lusts desire you to swerve away mightily
God desires to lighten things for you
from her people an arbiter, if they desire to set things right
and desiring that you should also err from the way
4:60 (63) desiring to take their disputes to idols
4:60 (63) but Satan desires to lead them astray into far error
4:88 (90) do you desire to guide him whom God has led astray?
4:91 (93) you will find others desiring to be secure from you
4:134 (133) whoso desires the reward of this world
4:144 (143) do you desire to give God over you a clear authority?
4:150 (149) and desire to make division between God and His Messengers
4:150 (149) desiring to take between this and that a way
5:1 (1) God decrees whatsoever He desires
5:6 (9) God does not desire to make any impediment for you
5:6 (9) but He desires to purify you
5:29 (32) I desire that thou shouldest be laden with my sin
5:37 (41) they will desire to come forth from the Fire
5:41 (45) whomsoever God desires to try, thou canst not avail him anything with God
5:41 (45) those are they whose hearts God desired not to purify
5:49 (54) know that God desires only to smite them for some sin
5:91 (93) Satan only desires to precipitate enmity and hatred between you
5:113 (113) we desire that we should eat of it and our hearts be at rest
6:52 (52) those who call upon their Lord at morning and evening desiring His countenance
6:125 (125) whosoever God desires to guide, He expands his breast to Islam
6:125 (125) whomsoever He desires to lead astray, He makes his breast narrow
7:110 (107) who desires to expel you from your land
8:7 (7) but God was desiring to verify the truth
8:62 (64) if they desire to trick thee, God is sufficient for thee
8:67 (68) you desire the chance goods of the present world
8:67 (68) and God desires the world to come
8:71 (72) if they desire treachery against thee, they have tricked God before
9:32 (32) desiring to extinguish with their mouths God's light
9:55 (55) God only desires thereby to chastise them in this present life
9:85 (86) God only desires thereby to chastise them in this present world
10:107 (107) if He desires any good for thee, none can repel His bounty
11:15 (18) whoso desires the present life and its adornment, We will pay them in full
11:34 (36) if God desires to pervert you; He is your Lord
11:79 (81) thou well knowest what we desire
11:88 (90) I desire not to come behind you
11:88 (90) I desire only to set things right, so far as I am able
11:107 (109) surely thy Lord accomplishes what He desires
14:10 (12) you desire to bar us from that our fathers served
17:18 (19) whosoever desires this hasty world
17:18 (19) We hasten for him therein what We will unto whomsoever We desire
18:28 (27) those who call upon their Lord at morning and evening, desiring His countenance
18:28 (27) let not thine eyes turn away from them, desiring the adornment of the present life
18:77 (76) there they found a wall about to tumble down
20:63 (66) these two men are sorcerers and their purpose is to expel you
22:14 (14) surely God does that He desires
22:16 (16) for that God guides whom He desires
22:25 (26) whosoever purposes to violate it wrongfully
23:24 (24) this is naught but a mortal like yourselves, who desires to gain superiority
26:35 (34) who desires to expel you from your land by his sorcery
28:5 (4) We desired to be gracious to those that were abased in the land
28:19 (18) Moses, dost thou desire to slay me
28:19 (18) thou only desirkest to be a tyrant in the land
28:19 (18) thou desirkest not to be of them that put things right
28:27 (27) I desire to marry thee to one of these my two daughters
28:27 (27) I do not desire to press hard upon thee
28:79 (79) those who desired the present life said
28:83 (83) We appoint it for those who desire not exorbitance in the earth
30:38 (37) that is better for those who desire God's Face
30:39 (38) but what you give in alms, desiring God's Face
33:13 (13) yet they were not exposed; they desired only to flee
33:28 (28) if you desire the present life and its adornment, come now
33:29 (29) if you desire God and His Messenger and the Last Abode
33:33 (33) God only desires to put away from you abomination
34:43 (42) a man who desires to bar you from that your fathers served
35:10 (11) whosoever desires glory, the glory altogether belongs to God
36:23 (22) if the All-merciful desires affliction for me
37:86 (84) gods apart from God, that you desire
40:31 (33) God desires not wrong for His servants
42:20 (19) whoso desires the tillage of the world to come
42:20 (19) whoso desires the tillage of this world, We shall give him of it
48:15 (15) desiring to change God's words
51:57 (57) neither do I desire that they should feed Me
52:42 (42) or desire they to outwit
53:29 (30) him who turns away from Our Remembrance, and desires only the present life
61:8 (8) they desire to extinguish with their mouths the light of God
74:52 (52) every man of them desires to be given scrolls unrolled
75:5 (5) nay, but man desires to continue on as a libertine
76:9 (9) we desire no recompense from you, no thankfulness
85:16 (16) performer of what He desires

\[d\text{) perf. pass. (urida)}\]

72:10 (10) so we know not whether evil is intended for those in the earth

\[e\text{) impf. pass. (yurādu)}\]

38:6 (5) be steadfast to your gods; this is a thing to be desired

\[^*\text{R W D}\]

**RAWDAH** n. ~a (well-watered) meadow

30:15 (14) they shall walk with joy in a green meadow
42:22 (21) those who believe and do righteous deeds are in Meadows of the Gardens

\[^*\text{R W GH}\]

**RĀGHĀ** vb. (I) ~to turn

\[a\text{) perf. act.}\]

37:91 (89) then he turned to their gods, and said
37:93 (91) he turned upon them smiting them with his right hand
51:26 (26) then he turned to his household and brought a fattened calf
**R W H**

RĀHA vb. (I) ~ (n.vb.1) departure, going, leaving; evening course. (n.vb.2) repose, comfort, refreshment

\[f\] n.vb. (1) (rawāḥ)

34:12 (11) and its evening course was a month's journey

\[f\] n.vb. (2) (rawḥ)

12:87 (87) do not despair of God's comfort
12:87 (87) of God's comfort no man despair
56:89 (88) there shall be repose and ease, and a Garden of Delight

RĪH n.m. (pl. aryāḥ) ~ wind; power; scent

2:164 (159) the turning about of the winds and the clouds compelled between heaven and earth
3:117 (113) the likeness of a freezing blast that smites the tillage of a people
7:57 (55) it is He who looses the winds, bearing good tidings before His mercy
8:46 (48) do not quarrel together, and so lose heart, and your power depart
10:22 (23) the ships run with them with a fair breeze, and they rejoice in it
10:22 (23) there comes upon them a strong wind
12:94 (94) surely I perceive Joseph's scent, unless you think me doting
14:18 (21) their works are as ashes, whereon the wind blows strong
15:22 (22) We loose the winds fertilising
17:69 (71) and loose against you a hurricane of wind and drown you for your thanklessness
18:45 (43) in the morning it is straw the winds scatter
21:81 (81) and to Solomon the wind, strongly blowing
22:31 (32) the birds snatch him away, or the wind sweeps him headlong into a place far away
25:48 (50) it is He who has loosed the winds, bearing good tidings before His mercy
27:63 (64) He who guides you in the shadows of the land and the sea and looses the winds
30:46 (45) of His signs is that He looses the winds, bearing good tidings
30:48 (47) God is He that looses the winds, that stir up clouds
30:51 (50) if We loose a wind, and they see it growing yellow, they remain after that unbelievers
33:9 (9) when hosts came against you, and We loosed against them a wind
34:12 (11) and to Solomon the wind
35:9 (10) God is He that looses the winds, that stir up cloud
38:36 (35) We subjected to him the wind, that ran at his commandment, softly
41:16 (15) then We loosed against them a wind clamorous in days of ill fortune
42:33 (31) and if He wills, He stills the wind
45:5 (4) the turning about of the winds, there are signs for a people who understand
46:24 (23) a wind, wherein is a painful chastisement
51:41 (41) also in Ad, when We loosed against them the withering wind
54:19 (19) We loosed against them a wind clamorous in a day of ill fortune
69:6 (6) as for Ad, they were destroyed by a wind clamorous, violent

RAYHĀN n.m. ~ ease; fragrant herb

55:12 (11) grain in the blade, and fragrant herbs
56:89 (88) there shall be repose and ease, and a Garden of Delight

RŪH n.m. ~ spirit; (rūḥ al-quds) the Holy Spirit

2:87 (81) We gave Jesus son of Mary the clear signs, and confirmed him with the Holy Spirit
2:253 (254) We gave Jesus son of Mary the clear signs, and confirmed him with the Holy Spirit
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:171</td>
<td>His Word that He committed to Mary, and a Spirit from Him</td>
</tr>
<tr>
<td>5:110</td>
<td>when I confirmed thee with the Holy Spirit, to speak to men</td>
</tr>
<tr>
<td>15:29</td>
<td>when I have shaped him, and breathed My spirit in him</td>
</tr>
<tr>
<td>16:2</td>
<td>He sends down the angels with the Spirit of His command upon whomsoever He will</td>
</tr>
<tr>
<td>16:102</td>
<td>the Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth</td>
</tr>
<tr>
<td>17:85</td>
<td>they will question thee concerning the Spirit</td>
</tr>
<tr>
<td>17:85</td>
<td>the Spirit is of the bidding of my Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>19:17</td>
<td>then We sent unto her Our Spirit that presented himself to her</td>
</tr>
<tr>
<td>21:91</td>
<td>We breathed into her of Our spirit and appointed her and her son to be a sign</td>
</tr>
<tr>
<td>26:193</td>
<td>brought down by the Faithful Spirit</td>
</tr>
<tr>
<td>32:9</td>
<td>then He shaped him, and breathed His spirit in him</td>
</tr>
<tr>
<td>38:72</td>
<td>I have shaped him, and breathed My spirit in him</td>
</tr>
<tr>
<td>40:15</td>
<td>casting the Spirit of His bidding upon whomever He will of His servants</td>
</tr>
<tr>
<td>42:52</td>
<td>even so We have revealed to thee a Spirit of Our bidding</td>
</tr>
<tr>
<td>58:22</td>
<td>He has confirmed them with a Spirit from Himself</td>
</tr>
<tr>
<td>66:12</td>
<td>so We breathed into her of Our Spirit</td>
</tr>
<tr>
<td>70:4</td>
<td>to Him the angels and the Spirit mount up in a day</td>
</tr>
<tr>
<td>78:38</td>
<td>upon the day when the Spirit and the angels stand in ranks</td>
</tr>
<tr>
<td>97:4</td>
<td>in it the angels and the Spirit descend</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ARĀHA vb. (IV)~to give rest**

- b) impf. act. (yurīhu)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:6</td>
<td>there is beauty in them for you, when you bring them home to rest</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**RUM n.prop.~Greeks [Ar]; Romans [Pk, Bl]; Roman Empire [Ali]**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>30:2</td>
<td>the Greeks have been vanquished</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**RĪ' n.m.~a prominence, a high hill**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>26:128</td>
<td>do you build on every prominence a sign, sporting</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**RĀBA vb. (I)~(n.vb.) a doubt, suspicion, uncertainty**

- f) n.vb. (rayb)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:2</td>
<td>that is the Book, wherein is no doubt</td>
</tr>
<tr>
<td>2:23</td>
<td>if you are in doubt concerning that We have sent down on Our servant</td>
</tr>
<tr>
<td>3:9</td>
<td>it is Thou that shall gather mankind for a day whereon is no doubt</td>
</tr>
<tr>
<td>3:25</td>
<td>how will it be, when We gather them for a day whereon is no doubt</td>
</tr>
<tr>
<td>4:87</td>
<td>He will surely gather you to the Resurrection Day, no doubt of it</td>
</tr>
</tbody>
</table>
6:12 (12) He will surely gather you to the Resurrection Day, of which is no doubt
9:45 (45) so that in their doubt they go this way and that
10:37 (38) a distinguishing of the Book, wherein is no doubt
17:99 (101) He has appointed for them a term, no doubt of it
18:21 (20) God's promise is true, and that the Hour — there is no doubt of it
22:5 (5) if you are in doubt as to the Uprising
22:7 (7) because the Hour is coming, no doubt of it
32:2 (1) the sending down of the Book, wherein no doubt is
40:59 (61) that thou mayest warn of the Day of Gathering, wherein is no doubt
45:26 (25) then He shall gather you to the Day of Resurrection, wherein is no doubt
45:32 (31) God's promise is true, and the Hour, there is no doubt of it
52:30 (30) he is a poet for whom we await Fate's uncertainty

RİBAH n.f. ~ a doubt
9:110 (111) the buildings they have built will not cease to be a point of doubt within their hearts

ARABA vb. (IV) ~ (peple. act.) disquieting, arousing suspicion
  g) peple. act. (murib)
  11:62 (65) truly we are in doubt, concerning what thou callest us to, disquieting
  11:110 (112) they are in doubt of it disquieting
  14:9 (10) we are in doubt, concerning that you call us unto, disquieting
  34:54 (54) they were in doubt disquieting
  41:45 (45) they are in doubt of it disquieting
  42:14 (13) behold, they are in doubt of it disquieting
  50:25 (24) every hinderer of the good, transgressor, disquieter

IRTABA vb. (VIII) ~ to be doubtful, to be in doubt: (peple. act.) a doubter
  a) perf. act.
  5:106 (105) they shall swear by God, if you are doubtful
  9:45 (45) those whose hearts are filled with doubt
  24:50 (49) is there sickness in their hearts, or are they in doubt
  29:48 (47) for then those who follow falsehood would have doubted
  57:14 (13) you awaited, and you were in doubt, and fancies deluded you
  65:4 (4) if you are in doubt, their period shall be three months
  b) impf. act. (yartahu)
  2:282 (282) more upright for testimony, and likelier that you will not be in doubt
  49:15 (15) those who believe in God and His Messenger, then have not doubted
  74:31 (32) those who were given the Book and those who believe may not be in doubt
  g) peple. act. (murtah)
  40:34 (36) even so God leads astray the prodigal and the doubter

*R Y N

RANA vb. (I) ~ to overcome (with rust)
a) perf. act.

83:14 (14) that they were earning has rusted upon their hearts

*R Y SH

RİŞH n.m. (coll)—feathers
7:26 (25) a garment to cover your shameful parts, and feathers

*R Z Q

RAZAQA vb. (I)—to provide, to endow, to make provision for, to give for sustenance; to bless. (n.vb.) provision, providing, living, livelihood, blessing; (lā yamlık u rızqan) to have no power to provide. (pcple. act.) a provider

a) perf. act.

2:3 (2) expend of that We have provided them
2:57 (54) eat of the good things wherewith We have provided you
2:172 (167) eat of the good things wherewith We have provided you
2:254 (255) expend of that wherewith We have provided you
4:39 (43) and expended of that God has provided them
5:88 (90) eat of what God has provided you lawful and good
6:140 (141) and have forbidden what God has provided them, forging against God
6:142 (143) eat of what God has provided you
7:50 (48) pour on us water, or of that God has provided you
7:160 (160) eat of the good things wherewith We have supplied you
8:3 (3) those who perform the prayer, and expend of what We have provided them
8:26 (26) confirmed you with His help, and provided you with the good things
10:93 (93) and We provided them with good things
11:88 (90) He has provided me with fair provision from Him
13:22 (22) and expend of that We have provided them, secretly and in public
14:31 (36) that they perform the prayer, and expend of that We have provided them
16:56 (58) they appoint a share of that We have provided them to what they know not
16:72 (74) He has provided you of the good things
16:75 (77) one whom We have provided of Ourselves with a provision fair
16:114 (115) so eat of what God has provided you lawful and good
17:70 (72) and carried them on land and sea, and provided them with good things
20:81 (83) eat of the good things wherewith We have provided you
22:28 (29) over such beasts of the flocks as He has provided them
22:34 (35) that they may mention God's Name over such beasts of the flocks as He has provided them
22:35 (36) who perform the prayer, and expend of what We have provided them
28:54 (54) and avert evil with good, and expend of that We have provided them
30:28 (27) associates in what We have provided for you
30:40 (39) God is He that created you, then He provided for you
32:16 (16) they expend of that We have provided them
35:29 (26) and expend of that We have provided them, secretly and in public
36:47 (47) expend of that God has provided you
40:64 (66) and provided you with the good things
42:38 (36) they expend of that We have provided them
45:16 (15) and We provided them with good things
63:10 (10) expend of what We have provided you
b) impf. act. (yarziq)

2:212 (208) God provides whomsoever He will without reckoning
3:27 (26) Thou providest whomsoever Thou wilt without reckoning
3:37 (32) God provisions whomsoever He will without reckoning
6:151 (152) We will provide you and them
10:31 (32) who provides you out of heaven and earth
17:31 (33) We will provide for you and them
20:132 (132) We ask of thee no provision, but it is We who provide thee
22:58 (57) God shall provide them with a fair provision
24:38 (38) God provides whomsoever He will, without reckoning
27:64 (65) and provides you out of heaven and earth
29:60 (60) but God provides for it and you
34:24 (23) who provides for you out of the heavens and the earth?
35:3 (3) is there any creator, apart from God, who provides for you
42:19 (18) God is All-gentle to His servants, providing for whomsoever He will
65:3 (2) He will provide for him from whence he never reckoned
67:21 (21) who is this that shall provide for you if He withholds His provision

c) impv. (irziq)

2:126 (120) make this a land secure, and provide its people with fruits
4:5 (4) provide for them and clothe them out of it
4:8 (9) make provision for them out of it
5:114 (114) provide for us; Thou art the best of providers
14:37 (40) make hearts of men yearn towards them, and provide them with fruits

d) perf. pass. (ruziqa)

2:25 (23) whensoever they are provided with fruits therefrom they shall say
2:25 (23) this is that wherewithal we were provided before.

e) impf. pass. (yurzaqu)

3:169 (163) but rather living with their Lord, by Him provided
12:37 (37) no food shall come to you for your sustenance, but ere it comes to you
40:40 (43) those shall enter Paradise, therein provided without reckoning

f) n.vb. (rizq)

2:22 (20) out of heaven water; wherewith He brought forth fruits for your provision
2:25 (23) whenever they are provided with fruits <...> therefrom they shall say
2:60 (57) eat and drink of God's providing
2:233 (233) it is for the father to provide them and clothe them honourably
3:37 (32) whenever Zachariah went in to her in the Sanctuary, he found her provisioned
7:32 (30) which He brought forth for His servants, and the good things of His providing
8:4 (4) degrees with their Lord, and forgiveness, and generous provision
8:74 (75) theirs shall be forgiveness and generous provision
10:59 (60) have you considered the provision God has sent down for you
11:6 (8) no creature is there crawling on the earth, but its provision rests on God
11:88 (90) He has provided me with fair provision from Him
13:26 (26) God outspreads and straitens His provision unto whomsoever He will
14:32 (37) wherewith He brought forth fruits to be your sustenance
16:67 (69) you take therefrom an intoxicant and a provision fair
16:71 (73) God has preferred some of you over others in provision
16:71 (73) but those that were preferred shall not give over their provision
16:73 (75) do they serve, apart from God, that which has no power to provide them anything
16:75 (77) one whom We have provided of Ourselves with a provision fair
16:112 (113) a city that was secure, at rest, its provision coming to it easefully from every place
17:30 (32) thy Lord outspreads and straitens His provision unto whom He will
18:19 (18) let him look for which of them has purest food, and bring you provision thereof
19:62 (63) there they shall have their provision at dawn and evening
20:131 (131) thy Lord’s provision is better, and more enduring
20:132 (132) We ask of thee no provision, but it is We who provide thee
22:50 (49) theirs shall be forgiveness and generous provision
22:58 (57) God shall provide them with a fair provision
24:26 (26) theirs shall be forgiveness and generous provision
28:57 (57) to which are collected the fruits of everything, as a provision from Us
28:82 (82) God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will of His servants
29:17 (16) those you serve, apart from God, have no power to provide for you
29:17 (16) so seek after your provision with God, and serve Him
29:60 (60) how many a beast that bears not its own provision, but God provides for it
29:62 (62) God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
30:37 (36) God outspreads and straitens His provision to whom He will
33:31 (31) We have prepared for her a generous provision
34:4 (4) theirs shall be forgiveness and generous provision
34:15 (14) eat of your Lord’s provision, and give thanks to Him
34:36 (35) my Lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
34:39 (38) my Lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
37:41 (40) for them awaits a known provision
38:54 (54) this is Our provision unto which there is no end
39:52 (53) do they know that God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will?
40:13 (13) it is He who shows you His signs and sends down to you out of heaven provision
42:12 (10) He outspreads and straitens His provision to whom He will
42:27 (26) had God expanded His provision to His servants, they would have been insolent
45:5 (4) and the provision God sends down from heaven
50:11 (11) a provision for the servants, and thereby We revived a land that was dead
51:22 (22) in heaven is your provision, and that you are promised
51:37 (57) I desire of them no provision
56:82 (81) do you make it your living to cry lies?
65:7 (7) as for him whose provision is stinted to him
65:11 (11) God has made for him a goodly provision
67:15 (15) therefore walk in its tracts, and eat of His provision
67:21 (21) who is this that shall provide for you if He withholds His provision
89:16 (16) when he tries him and stints for him his provision

\( g \) pcple. act. (rāẓiq).

5:114 (114) Thou art the best of providers
15:20 (20) there appointed for you livelihood, and for those you provide not for
22:58 (57) surely God is the best of providers
23:72 (74) the tribute of thy Lord is better, and He is the best of providers
34:39 (38) He is the best of providers
62:11 (11) God is the best of providers

**RAZZĀQ n.m. – All-provider (Divine attribute)**

51:58 (58) surely God is the All-provider
SIN

*S*L

SA'ALA vb. (I)—to ask, to question, to demand. (n.vb.) asking, demanding, questioning. (pcple. act.) one who asks, a questioner; a beggar. (pcple. pass.) questioned

a) perf. act.

2:61 (58) get you down to Egypt; you shall have there that you demanded
2:186 (182) when My servants question thee concerning Me — I am near to answer the call
4:153 (152) the People of the Book will ask thee to bring down upon them a Book from heaven
5:102 (101) a people before you questioned concerning them, then disbelieved in them
9:65 (66) if thou questionest them, then assuredly they will say
10:72 (73) then if you turn your backs, I have not asked you for any wage
14:34 (37) and gave you of all you asked Him
18:76 (75) if I question thee on anything after this, then keep me company no more
2:108 (102) or do you desire to question your Messenger
2:189 (185) they will question thee concerning the new moons
2:215 (211) they will question thee concerning what they should expend
2:217 (214) they will question thee concerning the holy month, and fighting in it
2:219 (216) they will question thee concerning wine, and arrow-shuffling
2:219 (216) they will question thee concerning what they should expend
2:220 (218) they will question thee concerning the orphans
2:222 (222) they will question thee concerning the monthly course
2:273 (274) they do not beg of men importunately.
4:153 (152) the People of the Book will ask thee to bring down upon them a Book from heaven
5:4 (6) they will question thee what is permitted them
5:101 (101) question not concerning things which, if they were revealed to you, would vex you
5:101 (101) if you question concerning them when the Koran is being sent down
6:90 (90) I ask of you no wage for it; it is but a reminder
7:6 (5) so We shall question those unto whom a Message was sent
7:6 (5) and We shall question the Envoys
7:187 (186) they will question thee concerning the Hour, when it shall berth
7:187 (187) they will question thee, as though thou art well-informed of it
8:1 (1) they will question thee concerning the spoils
11:29 (31) O my people, I do not ask of you wealth for this
11:46 (48) Do not ask of Me that whereof thou hast no knowledge
11:47 (49) I take refuge with Thee, lest I should ask of Thee that whereof I have no knowledge
11:51 (53) O my people, I do not ask of you a wage for this

b) impf. act. (yas'alu)

2:108 (102) or do you desire to question your Messenger
2:189 (185) they will question thee concerning the new moons
2:215 (211) they will question thee concerning what they should expend
2:217 (214) they will question thee concerning the holy month, and fighting in it
2:219 (216) they will question thee concerning wine, and arrow-shuffling
2:219 (216) they will question thee concerning what they should expend
2:220 (218) they will question thee concerning the orphans
2:222 (222) they will question thee concerning the monthly course
2:273 (274) they do not beg of men importunately.
4:153 (152) the People of the Book will ask thee to bring down upon them a Book from heaven
5:4 (6) they will question thee what is permitted them
5:101 (101) question not concerning things which, if they were revealed to you, would vex you
5:101 (101) if you question concerning them when the Koran is being sent down
6:90 (90) I ask of you no wage for it; it is but a reminder
7:6 (5) so We shall question those unto whom a Message was sent
7:6 (5) and We shall question the Envoys
7:187 (186) they will question thee concerning the Hour, when it shall berth
7:187 (187) they will question thee, as though thou art well-informed of it
8:1 (1) they will question thee concerning the spoils
11:29 (31) O my people, I do not ask of you wealth for this
11:46 (48) Do not ask of Me that whereof thou hast no knowledge
11:47 (49) I take refuge with Thee, lest I should ask of Thee that whereof I have no knowledge
11:51 (53) O my people, I do not ask of you a wage for this
thou askest of them no wage for it
by thy Lord, We shall surely question them all together
they will question thee concerning the Spirit
question me not on anything until I myself introduce the mention of it to thee
they will question thee concerning Dhool Karmain
they will question thee concerning the mountains
We ask of thee no provision, but it is We who provide thee
or dost thou ask them for tribute?
say: 'I do not ask of you a wage for this'
I ask of you no wage for this
I ask of you no wage for this
I ask of you no wage for this
I ask of you no wage for this
I ask of you no wage for this
I ask of you no wage for this
that He might question the truthful concerning their truthfulness
they will wish that they were desert-dwellers among the Bedouins asking for news of you
the people will question thee concerning the Hour
follow such as ask no wage of you, that are right-guided
say: 'I ask of you no wage for it'
I do not ask of you a wage for this, except love for the kinsfolk
He will give you your wages, and will not ask of you your goods
if He asks you for them, and presses you, you are niggardly
ask, 'When shall be the Day of Doom?'
or askest thou them for a wage, and so they are weighed down with debt?
whatsoever is in the heavens and the earth implore Him
let them ask what they have expended
or askest thou them for a wage, and so they are weighed down with debt?
o no loyal friend shall question loyal friend
asking, 'When shall be the Day of Resurrection?'
they will question thee concerning the Hour
ask the Children of Israel how many a clear sign We gave them
and ask God of His bounty
and question them concerning the township which was bordering the sea
ask those who recite the Book before thee
return unto thy lord, and ask of him
enquire of the city wherein we were, and the caravan in which we approached
question the people of the Remembrance, if it should be that you do not know
ask the Children of Israel when he came to them, and Pharaoh
question the People of the Remembrance, if you do not know
question them, if they are able to speak
we have tarried a day, or part of a day; ask the numberers
the All-compassionate: ask any informed of Him
ask them from behind a curtain
ask those of Our Messengers We sent before thee
ask what you have expended
ask them, which of them will guarantee that
as Moses was questioned in former time
then they had been asked to apostatise, they would have done so
when the buried infant shall be asked
e) impf. pass. (yus'alu):

2:119 (113) thou shalt not be questioned touching the inhabitants of Hell
2:134 (128) you shall not be questioned concerning the things they did
2:141 (135) you shall not be questioned concerning the things they did
16:56 (58) by God, you shall be questioned as to that you forged
16:93 (95) you will surely be questioned about the things you wrought
21:13 (13) haply you shall be questioned
21:23 (23) He shall not be questioned as to what He does
21:23 (23) but they shall be questioned
28:78 (78) yet the sinners shall not be questioned concerning their sins
29:13 (12) they shall surely be questioned concerning that they were forging
34:25 (24) you will not be questioned concerning our sins
34:25 (24) neither shall we be questioned as to what you do
43:19 (18) their witness shall be written down, and they shall be questioned
43:44 (43) assuredly you will be questioned
55:39 (39) on that day none shall be questioned about his sin
102:8 (8) then you shall be questioned that day concerning true bliss

f) n. vb. (su'āl)

38:24 (23) he has wronged thee in asking for thy ewe in addition to his sheep

g) pcple. act. (ṣā'il)

2:177 (172) and orphans, the needy, the traveller, beggars
12:7 (7) in Joseph and his brethren were signs for those who ask questions.)
41:10 (9) He ordained therein its diverse sustenance in four days, equal to those who ask
51:19 (19) the beggar and the outcast had a share in their wealth
70:1 (1) a questioner asked of a chastisement about to fall
70:25 (25) for the beggar and the outcast
93:10 (10) and as for the beggar, scold him not

h) pcple. pass. (mas'āl)

17:34 (36) fulfil the covenant; surely the covenant shall be questioned of
17:36 (38) the sight, the heart — all of those shall be questioned of
25:16 (17) it is a promise binding upon thy Lord, and of Him to be required
33:15 (15) covenants with God shall be questioned of
37:24 (24) and halt them, to be questioned

SU'L n.m.—a petition

20:36 (36) thou art granted, Moses, thy petition

TASĀ'ALA vb. (VI)~to question one another, to demand of one another

b) impf. act. (yatas'alu)

4:1 (1) fear God by whom you demand one of another
18:19 (18) We raised them up again that they might question one another
23:101 (103) there shall be no kinship any more between them, neither will they question one another
28:66 (66) the tidings will be darkened for them, nor will they ask each other
37:27 (27) and advance one upon another, asking each other questions
37:50 (48) they advance one upon another, asking each other questions
52:25 (25) they advance one upon another, asking each other questions
74:40 (42) in Gardens they will question
78:1 (1) of what do they question one another?
SA'IMA vb. (I)—to disdain, to dislike, to grow weary, to be loth

b) impf. act. (yas'amu)

2:282 (282) be not loth to write it down, whether it be small or great
41:38 (38) those who are with thy Lord do glorify Him by night and day, and grow not weary
41:49 (49) man wearies not of praying for good

SA'IDA vb. (I)—to be happy
d) perf. pass. (su'ida)

11:108 (110) as for the happy, they shall be in Paradise

SA'ID n.m. (adj)—happy

11:105 (107) by His leave; some of them shall be wretched and some happy

SA'IR n.f.—fire, burning; Hell, the Blaze

4:10 (11) and shall assuredly roast in a Blaze
4:55 (58) Gehenna suffices for a Blaze
17:97 (99) whensoever it abates We shall increase for them the Blaze
22:4 (4) he guides him to the chastisement of the burning
25:11 (12) We have prepared for him who cries lies to the Hour a Blaze
31:21 (20) even though Satan were calling them to the chastisement of the burning
33:64 (64) God has cursed the unbelievers, and prepared for them a Blaze
34:12 (11) We would let them taste the chastisement of the Blaze
35:6 (6) only that they may be among the inhabitants of the Blaze
42:7 (5) a party in Paradise, and a party in the Blaze
48:13 (13) We have prepared for the unbelievers a Blaze
67:5 (5) We have prepared for them the chastisement of the Blaze
67:10 (10) we would not have been of the inhabitants of the Blaze
67:11 (11) so they confess their sins. Curse the inhabitants of the Blaze
76:4 (4) We have prepared for the unbelievers chains, fetters, and a Blaze
84:12 (12) and he shall roast at a Blaze

SU'UR n.m.—madness, insanity

54:24 (24) then indeed we should be in error and insanity
54:47 (47) surely the sinners are in error and insanity

SA'ARA vb. (II)—to set blazing, to cause to burn fiercely
d) perf. pass. (su'ira)

81:12 (12) when Hell shall be set blazing
SACA vb. (I)~to endeavour, to strive, to labour; to hasten about; to run, to slide (as with a serpent); (jā'a yas'ā) to come eagerly. (n.vb.) running; striving, labouring; endeavour

a) perf. act.
2:114 (108) so that His Name be not rehearsed in them, and strives to destroy them
2:205 (201) he hastens about the earth, to do corruption there
17:19 (20) whosoever desires the world to come and strives after it as he should
22:51 (50) those who strive against Our signs to void them
34:5 (5) those who strive against Our signs to void them
53:39 (40) a man shall have to his account only as he has laboured
79:35 (35) upon the day when man shall remember what he has striven

b) impf. act. (yas'ā)
5:33 (37) and hasten about the earth, to do corruption there
5:64 (69) they hasten about the earth, to do corruption there
20:15 (16) that every soul may be recompensed for its labours
20:20 (21) he cast it down, and behold it was a serpent sliding
20:66 (69) their ropes and their staffs were sliding
28:20 (19) then came a man from the furthest part of the city, running
34:38 (37) those who strive against Our signs to void them
36:20 (19) then came a man from the furthest part of the city, running
57:12 (12) men and women, their light running before them
66:8 (8) those who believe with him, their light running before them
79:22 (22) then he turned away hastily
80:8 (8) he who comes to thee eagerly.

c) impv. (is'ā)
62:9 (9) hasten to God's remembrance and leave trafficking aside

f) n.vb. (sa'y)
2:260 (262) then summon them, and they will come to thee running
17:19 (20) whosoever desires the world to come and strives after it as he should
17:19 (20) being a believer — those, their striving shall be thanked
18:104 (104) those whose striving goes astray in the present life
21:94 (94) no unthankfulness shall befall his endeavour
37:102 (100) when he had reached the age of running with him
53:40 (41) and that his labouring shall surely be seen
76:22 (22) this is a recompense for you, and your striving is thanked
88:9 (9) with their striving well-pleased
92:4 (4) surely your striving is to diverse ends

*S B

SABA' n.prop.~Sheba
27:22 (22) I have come from Sheba to thee with a sure tiding
34:15 (14) for Sheba also there was a sign in their dwelling-place
SABA*H n.num.—seven

2:29 (27) He lifted Himself to heaven and levelled them seven heavens
2:196 (192) a fast of three days in the Pilgrimage, and of seven when you return
2:261 (263) the way of God is as the likeness of a grain of corn that sprouts seven ears
12:43 (43) I saw in a dream seven fat kine
12:43 (43) and seven lean ones devouring them
12:43 (43) likewise seven green ears of corn, and seven withered
12:46 (46) pronounce to us regarding seven fat kine
12:46 (46) that seven lean ones were devouring
12:46 (46) seven green ears of corn
12:47 (47) you shall sow seven years after your wont
12:48 (48) thereafter there shall come upon you seven hard years
15:44 (44) seven gates it has, and unto each gate a set portion
15:87 (87) We have given thee seven of the oft-repeated
17:44 (46) the seven heavens and the earth, and whosoever in them is, extol Him
18:22 (21) seven; and their dog was the eighth of them
23:17 (17) and We created above you seven ways
23:86 (88) say: 'Who is the Lord of the seven heavens'
31:27 (26) and the sea — seven seas after it to replenish it
41:12 (11) so He determined them as seven heavens in two days
65:12 (12) it is God who created seven heavens; and of earth their like
67:3 (3) who created seven heavens one upon another
69:7 (7) He compelled against them seven nights and eight days
71:15 (14) have you not regarded how God created seven heavens
78:12 (12) We have built above you seven strong ones

SAB'UN n.num.—seventy

7:155 (154) Moses chose of his people seventy men for Our appointed time
9:80 (81) if thou askst pardon for them seventy times
69:32 (32) then in a chain of seventy cubits' length insert him

SABU' n.m.—a beast of prey

5:3 (4) and that devoured by beasts of prey

SABBA vb. (I)—to abuse, to revile

b) impf. act. (yasubbu)

6:108 (108) abuse not those to whom they pray, apart from God
6:108 (108) or they will abuse God in revenge without knowledge

SABAB n.m. (pl. asbāb)—a rope, a cord; a way

2:166 (161) and their cords are cut asunder
18:84 (83) and We gave him a way to everything
18:85 (83) and he followed a way
18:89 (88) then he followed a way
then he followed a way
let him stretch up a rope to heaven
why, then let them ascend the cords
build for me a tower, that haply so I may reach the cords
the cords of the heavens, and look upon Moses’ God

*S B GH

SĀBIGHAH n.f. (pl)—a coat of mail
34:11 (10) fashion wide coats of mail

ASBAGHA vb. (IV)—to lavish

a) perf. act.
31:20 (19) He has lavished on you His blessings, outward and inward

*S B H

SABAHA vb. (I)—to swim. (n.vb.) the act of swimming; business. (pcple. act.) swimmer

b) impf. act. (yasbahu)
21:33 (34) the sun and the moon, each swimming in a sky
36:40 (40) neither does the night outstrip the day, each swimming in a sky

c) n.vb. (sabh)
73:7 (7) surely in the day thou hast long business
79:3 (3) by those that swim <serenely>

d) pcple. act. f. (sabhah)
79:3 (3) by those that swim serenely

SUBHĀN n.m.—praise, glory (subhān Allāh) glory be to God, God be praised

2:32 (30) glory be to Thee! We know not save what Thou hast taught us
2:116 (110) glory be to Him! Nay, to Him belongs all
3:191 (188) glory be to Thee! Guard us against the chastisement
4:171 (169) God is only One God. Glory be to Him
5:116 (116) to Thee be glory! It is not mine to say what I have no right
6:100 (100) glory be to Him! High be He exalted
7:143 (140) glory be to Thee! I repent to Thee
9:31 (31) there is no god but He; glory be to Him.
10:10 (10) their cry therein, ‘Glory to Thee, O God’
10:18 (19) glory be to Him! High be He exalted
10:68 (69) glory be to Him! He is All-sufficient
12:108 (108) to God be glory! And I am not among the idolaters
16:1 (1) glory be to Him! High be He exalted
16:57 (59) they assign to God daughters; glory be to Him
17:1 (1) glory be to Him, who carried His servant by night
17:43 (45) glory be to Him! High indeed be He exalted
17:93 (95) glory be to my Lord! Am I aught but a mortal
17:108 (108) glory be to our Lord! Our Lord’s promise is
19:35 (36) it is not for God to take a son unto Him. Glory be to Him
21:22 (22) glory be to God, the Lord of the Throne
21:26 (26) glory be to Him! Nay, but they are honoured servants
21:87 (87) there is no god but Thou. Glory be to Thee
23:91 (93) glory be to God, beyond that they describe
24:16 (15) it is not for us to speak about this; glory be to Thee
25:18 (19) glory be to Thee! It did not beove us to take
27:8 (8) glory be to God, the Lord of all Being
28:68 (68) glory be to God! High be He exalted
30:17 (16) glory be to God both in your evening hour and in your morning hour
30:40 (39) glory be to Him! High be He exalted
34:41 (40) glory be to Thee! Thou art our Protector
36:36 (36) glory be to Him, who created all the pairs
36:83 (83) glory be to Him, in whose hand is the dominion
37:159 (159) glory be to God above that they describe
37:180 (180) glory be to thy Lord, the Lord of Glory
39:4 (6) glory be to Him! He is God, the One, the Omnipotent
39:67 (67) glory be to Him! High be He exalted
43:13 (12) glory be to Him, who has subjected this to us
43:82 (82) glory be to the Lord of the heavens and the earth
52:43 (43) glory be to God, above that which they associate
59:23 (23) glory be to God, above that they associate
68:29 (29) glory be to God, our Lord; truly, we were evildoers

SABBABA vb. (II)~to praise, to proclaim (God’s) praise, to extol, to glorify, to magnify. (n.vb.) praise, extolling, glorification. (pcple. act.) one who glorifies, who praises

a) perf. act.

32:15 (15) fall down prostrate and proclaim the praise of their Lord
57:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
59:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
61:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God

b) impf. act. (yusabbihu)

2:30 (28) while We proclaim Thy praise and call Thee Holy
7:206 (205) they chant His praise, and to Him they bow
13:13 (14) the thunder proclaims His praise, and the angels, in awe of Him
17:44 (46) the seven heavens and the earth, and whosoever in them is, extol Him
17:44 (46) nothing is, that does not proclaim His praise
20:33 (34) so shall we glorify Thee
21:20 (20) glorifying Him by night and in the daytime and never failing
21:79 (79) with David We subjected the mountains to give glory
24:36 (36) therein glorifying Him, in the mornings and the evenings
24:41 (41) hast thou not seen how that whatsoever is in the heavens and in the earth extols God
38:18 (17) with him We subjected the mountains to give glory at evening and sunrise
39:75 (75) thou shalt see the angels encircling about the Throne proclaiming the praise of their Lord
40:7 (7) and those round about it proclaim the praise of their Lord, and believe in Him
41:38 (38) those who are with thy Lord do glorify Him by night and day
42:5 (3) when the angels proclaim the praise of their Lord
48:9 (9) that you may give Him glory at the dawn and in the evening
59:24 (24) all that is in the heavens and the earth magnifies Him
62:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
64:1 (1) all that is in the heavens and the earth magnifies God
68:28 (28) did I not say to you, 'Why do you not give glory?'

3:41 (36) mention thy Lord oft, and give glory at evening and dawn
15:98 (98) proclaim thy Lord's praise, and be of those that bow
19:11 (12) give you glory at dawn and evening
20:130 (130) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
20:130 (130) proclaim thy Lord's praise in the watches of the night
25:58 (60) put thy trust in the Living God, the Undying, and proclaim His praise
33:42 (41) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
33:42 (41) proclaim thy Lord's praise in the night
50:39 (38) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
50:40 (39) proclaim thy Lord's praise in the night
52:48 (48) proclaim the praise of thy Lord when thou arisest
52:49 (49) proclaim the praise of thy Lord in the night
56:74 (73) then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
56:96 (96) then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
69:52 (52) then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
76:26 (26) bow down before Him and magnify Him through the long night
87:1 (1) magnify the Name of thy Lord the Most High
110:3 (3) then proclaim the praise of thy Lord, and seek His forgiveness

17:44 (46) but you do not understand their extolling
24:41 (41) each — He knows its prayer and its extolling

37:143 (143) had he not been of those that glorify God
37:166 (166) we are they that give glory

*S B L

SABIL n.com. (pl. subul) — a way, a road, a path; (ibn al-sabil) traveller

2:108 (102) who so exchanges belief for unbelief has surely strayed from the right way
2:154 (149) say not of those slain in God's way, 'They are dead'
2:154 (149) and orphans, the needy, the traveller, beggars
2:177 (172) fight in the way of God with those who fight with you
2:195 (191) and expend in the way of God
2:215 (211) parents and kinsmen, orphans, the needy, and the traveller
2:217 (214) fighting in it is a heinous thing, but to bar from God's way
2:218 (215) the believers, and those who emigrate and struggle in God's way
2:244 (245) so fight in God's way, and know that God is All-hearing
2:246 (247) raise up for us a king, and we will fight in God's way
2:246 (247) why should we not fight in God's way, who have been expelled
2:261 (263) the likeness of those who expend their wealth in the way of God
2:262 (264) those who expend their wealth in the way of God
2:273 (274) the poor who are restrained in the way of God
one company fighting in the way of God and another unbelieving
there is no way over us as to the common people
to come to the House a pilgrim, if he is able to make his way there
why do you bar from God's way the believer
they fainted not for what smote them in God's way
if you are slain or die in God's way
come now, fight in the way of God, or repel
count not those who were slain in God's way as dead
those who suffered hurt in My way, and fought, and were slain
detain them in their houses until death takes them or God appoints for them a way
surely that is indecent and hateful, an evil way
if they then obey you, look not for any way against them
to the companion at your side, and to the traveller
unless you are traversing a way — until you have washed yourselves
and desiring that you should also err from the way
these are more rightly guided on the way than the believers
let them fight in the way of God who sell the present life for the world to come
whosoever fights in the way of God and is slain
how is it with you, that you do not fight in the way of God
the believers fight in the way of God
and the unbelievers fight in the idols' way
so do thou fight in the way of God
whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
take not to yourselves friends of them, until they emigrate in the way of God
then God assigns not any way to you against them
O believers, when you are journeying in the path of God
those who struggle in the path of God with their possessions
who, being abused, can devise nothing and are not guided to a way
whoso emigrates in the way of God
and follows a way other than the believers'
God is not likely to forgive them, neither to guide them on any way
God will not grant the unbelievers any way over the believers
whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
desiring to take between this and that a way
and for their barring from God's way many
those who disbelieve, and bar from the way of God
surely he has gone astray from the right way
God guides whosoever follows His good pleasure in the ways of peace
seek the means to come to Him, and struggle in His way
men who struggle in the path of God, not fearing the reproach
they are worse situated, and have gone further astray from the right way
and now again have gone astray from the right way
We distinguish Our signs, that the sinners' way may be manifest
they will lead thee astray from the path of God
thy Lord knows very well who goes astray from His path
follow it, and follow not diverse paths
lest they scatter you from His path
who bar from God's way, desiring to make it crooked
and barring from God's way those who believe in Him
do not follow the way of the workers of corruption
and though they see the way of rectitude
they will not take it for a way
and though they see the way of error
they will take it for a way
did they not see it spoke not to them, neither guided them upon any way?
the unbelievers expend their wealth to bar from God's way
and the orphans', and for the needy, and the traveller
to show off to men, and barring from God's way
whosoever you expend in the way of God shall be repaid you in full
and struggled with their possessions and their selves in the way of God
those who believe, and have emigrated and struggled in the way of God
if they repent, and perform the prayer, and pay the alms, then let them go their way
they have sold the signs of God for a small price, and have barred from His way
one who believes in God and the Last Day and struggles in the way of God
those who believe, and have emigrated, and have struggled in the way of God
if these are dearer to you than God and His Messenger, and to struggle in His way
consume the goods of the people in vanity and bar from God's way
those who treasure up gold and silver, and do not expend them in the way of God
when it is said to you, 'Go forth in the way of God,' you sink down heavily
struggle in God's way with your possessions and your selves
the ransoming of slaves, debtors, in God's way
and the traveller; so God ordains
and were averse to struggle with their possessions and their selves in the way of God
there is no way against the good-doers
the way is open only against those who ask leave of thee
they fight in the way of God
they are smitten neither by thirst, nor fatigue, nor emptiness in the way of God
our Lord, let them go astray from Thy way
go you straight, and follow not the way of those that know not
who bar from God's way, desiring to make it crooked
say: 'This is my way'
and they are barred from the way
such as prefer the present life over the world to come, and bar from God's way
why should we not put our trust in God, seeing that He has guided us in our ways?
they set up compers to God, that they might lead astray from His way
surely it is on a way yet remaining
God's it is to show the way
He cast on the earth firm mountains, lest it shake with you, and rivers and ways
follow the ways of your Lord easy to go upon
those that disbelieve and bar from the way of God
for that you barred from the way of God
call thou to the way of thy Lord with wisdom and good admonition
thy Lord knows very well those who have gone astray from His way
give the kinsman his right, and the needy, and the traveller
surely it is an indecency, and evil as a way
they would have sought a way unto the Lord of the Throne
behold, how they strike similitudes for thee, and go astray, and cannot find a way
he shall be even further astray from the way
your Lord knows very well what man is best guided as to the way
be thou not loud in thy prayer, nor hushed therein, but seek thou for a way between that
they forgot their fish, and it took its way into the sea
so it took its way into the sea in a manner marvellous
He who appointed the earth to be a cradle for you, and therein threaded roads for you
We set in it ravines to serve as ways
turning his side to lead astray from God's way
those who disbelieve, and bar from God's way
those who emigrated in God's way and were slain
the poor and those who emigrate in the way of God
and go astray, and are unable to find a way
or did they themselves err from the way?
would that I had taken a way along with the Messenger
they shall be worse in place, and gone further astray from the way
they shall know, when they see the chastisement, who is further astray from the way
nay, they are further astray from the way
except for him who wishes to take to his Lord a way
and he has barred them from the way
it may be that my Lord will guide me on the right way
follow our path, and let us carry your offences
do you approach men, and cut the way, and commit in your assembly dishonour?
Satan decked out fair to them their works, and barred them from the way
surely We shall guide them in Our ways
give the kinsman his right, and the needy, and the traveller
some men there are who buy diverting talk to lead astray from the way of God
but follow the way of him who turns to Me
but God speaks the truth, and guides on the way
we obeyed our chiefs and great ones, and they led us astray from the way
follow not caprice, lest it lead thee astray from the way of God
those who go astray from the way of God
and sets up compers to God, to lead astray from His way
therefore forgive those who have repented, and follow Thy way
is there any way to go forth?
I see; I only guide you in the way of rectitude
he was barred from the way, and Pharaoh's guile came only
follow me, and I will guide you in the way of rectitude
whosoever helps himself after he has been wronged — against them there is no way
the way is only open against those who do wrong to the people
is there any way to be sent back?
whosoever God leads astray, no way has he
He who appointed the earth to be a cradle for you, and appointed ways for you therein
they bar them from the way, and they think they are guided
those who disbelieve and bar from God's way
those who are slain in the way of God, He will not send their works astray
those who disbelieve and bar from God's way
those who disbelieve and bar from God's way and then die
you are called upon to expend in God's way
and have struggled with their possessions and their selves in the way of God
thy Lord knows very well those who have gone astray from His way
how it is with you, that you expend not in the way of God
they have taken their oaths as a covering, and barred from God's way
near kinsman, orphans, the needy and the traveller
if you go forth to struggle in My way and seek My good pleasure
whosoever of you does that, has gone astray from the right way
God loves those who fight in His way in ranks
struggle in the way of God with your possessions and your selves
then they have barred from the way of God
thy Lord knows very well those who have gone astray from His way
that thereof you may thread ways, ravines
so let him who will take unto his Lord a way
and others fighting in the way of God
We guided him upon the way whether he be thankful or unthankful
this is a Reminder; so he who will, takes unto his Lord a way
then the way eased for him

**SALSABIL** n.prop.—Salsabil (a name of a spring in Paradise)

therein a fountain whose name is called Salsabil

*S *B *Q *

**SABAQA** vb. (I)—to precede, to go before, to be prior, to outstrip; also the sense of "already", "before". (n.vb.) the act of outstripping, of going before. (pcple. act.) outstripper; outracing. (pcple. pass.) outstripped

>a) perf. act.

do you commit such indecency as never any being in all the world committed before you?
thou art not to suppose that they who disbelieve have outstripped Me
had it not been for a prior prescription from God
but for a word that preceded from thy Lord, it had been decided
except for him against whom the word has already been spoken
but for a word that preceded from thy Lord, it had been decided
We relate to thee stories of what has gone before
but for a word that preceded from thy Lord, and a stated term
as for those unto whom already the reward most fair has gone forth
except for him against whom the word already has been spoken
you commit such indecency as never any being in all the world committed before you
already Our Word has preceded to Our servants, the Envoys
but for a Word that preceded from thy Lord, it had been decided
but for a Word that preceded from thy Lord until a stated term
if it had been aught good, they had not outstripped us to it
forgive us and our brothers, who preceded us in belief

b) impf. act. (*yabiq*)

no nation outstrips its term, nor do they put it back
that outstrip Him not in speech, and perform as He commands
no nation outstrips its term, nor do they put it back
or do they reckon, those who do evil deeds, that they will outstrip Us?

f) n.vb. (*sabiq*)

and those that outstrip <suddenly>

and those that outstrip, the first of the Emigrants
those vie in good works, outracing to them
they waxed proud in the earth; yet they outstripped Us not
some are outstrippers in good works by the leave of God
it behoves not the sun to overtake the moon, neither does the night outstrip the day
and the Outstrippers: (the Outstrippers)
and the (Outstrippers): the Outstrippers
and those that outstrip suddenly

56:10 (10) and the Outstrippers: (the Outstrippers)
56:10 (10) and the (Outstrippers): the Outstrippers
79:4 (4) and those that outstrip suddenly

h) pcle. pass. (masbūq)

56:60 (60) We have decreed among you Death; We shall not be outstripped
to substitute a better than they; We shall not be outstripped

SĀBAQA vb. (III)→ to race

c) impv. (ṣābiq)

57:21 (21) race to forgiveness from your Lord

ISTABAQA vb. (VIII)→ to race; to be forward

a) perf. act.
12:25 (25) they raced to the door; and she tore his shirt from behind
36:66 (66) We would have obliterated their eyes, then they would race to the path

b) impf. act. (yastabiq)
12:17 (17) we went running races, and left Joseph behind with our things

c) impv. (istabiq)
2:148 (143) so be you forward in good works.
5:48 (53) so be you forward in good works

*S B T

SABATA vb. (I)→ to keep the Sabbath

b) impf. act. (yazbiu)
7:163 (163) on the day they kept not Sabbath, they came not unto them

SABT n.prop.→ the Sabbath
2:65 (61) well you know there were those among you that transgressed the Sabbath
4:47 (50) or curse them as We cursed the Sabbath-men
4:154 (153) transgress not the Sabbath
7:163 (163) the township which was bordering the sea, when they transgressed the Sabbath
7:163 (163) when their fish came to them on the day of their Sabbath
16:124 (125) the Sabbath was only appointed for those who were at variance thereon

SUBĀT n.m.→ rest
25:47 (49) it is He who appointed the night for you to be garment and sleep for a rest
78:9 (9) and We appointed your sleep for a rest

*S B T

ASBĀT n.m. (pl. of sīḥt)→ tribes (of the Children of Israel)
and sent down on Abraham, Ishmael, Isaac and Jacob, and the Tribes
2:136 (130) and sent down on Abraham and Ishmael, Isaac and Jacob, and the Tribes
3:84 (78) We revealed to Abraham, Ishmael, Isaac, Jacob, and the Tribes
4:163 (161) We cut them up into twelve tribes, nations
7:160 (160) We cut them up into twelve tribes, nations

*S S D D

SADD n.m. - a barrier, a rampart
18:93 (92) when he reached between the two barriers, he found this side
18:94 (93) so shall we assign to thee a tribute, against thy setting up a barrier
36:9 (8) We have put before them a barrier
36:9 (8) and behind them a barrier

*SADİD n.m. (adj) - hitting the mark
4:9 (10) let them fear God, and speak words hitting the mark
33:70 (70) fear God, and speak words hitting the mark

* S D R

SIDRAH n.f. (pl. sidr) - lote-tree
34:16 (15) and tamarisk-bushes, and here and there a few lote-trees
53:14 (14) by the Lote-Tree of the Boundary
53:16 (16) when there covered the Lote-Tree that which covered
56:28 (27) mid thornless lote-trees

*S D S

SĀDIS n.num. - the sixth
18:22 (21) five; and their dog was the sixth of them;
58:7 (8) but He is the sixth of them, neither fewer than that

*SUDS n.num. - a sixth
4:11 (12) to his parents to each one of the two the sixth of what he leaves
4:11 (12) if he has brothers, to his mother a sixth
4:12 (15) if a man or a woman have no heir direct, but have a brother or a sister, to each of the
two a sixth

*S D Y

SUDĀ n.m. (adv) - at will; in vain
75:36 (36) does man reckon he shall be left to roam at will?
Safa'a vb. (I) - to drag, to seize

b) impf. act. (*yaṣfu'u*)

96:15 (15) if he gives not over, We shall seize him by the forelock

Safiha vb. (I) - to be foolish, to be stupid. (n.vb.) folly, stupidity

a) perf. act.

2:130 (124) who therefore shrinks from the religion of Abraham, except he be foolish-minded?

f) n.vb. (*safaḥ*)

6:140 (141) losers are they who slay their children in folly, without knowledge

f) n.vb. (*ṣafrāḥ*)

7:66 (64) we see thee in folly
7:67 (65) my people, there is no folly in me; but I am a Messenger

Safi n.m. (pl. *sufahā*) - a fool; (adj) foolish, stupid

2:13 (12) they say, 'Shall we believe, as fools believe?'
2:13 (12) truly, they are the foolish ones, but they do not know
2:142 (136) the fools among the people will say
2:282 (282) if the debtor be a fool, or weak, or unable
4:5 (4) do not give to fools their property that God has assigned to you to manage
7:155 (154) wilt Thou destroy us for what the foolish ones of us have done?
72:4 (4) the fool among us spoke against God outrage

Safa'ha vb. (I) - (pople. pass.) outpoured, spilled, shed

h) pople. pass. (*masfūḥ*)

6:145 (146) except it be carrion, or blood outpoured

Safa'ha vb. (III) - (pople. act.) fornicator, one who is licentious; (adv) in licence

g) pople. act. (*musāfīḥ*)

4:24 (28) that you may seek, using your wealth, in wedlock and not in licence
4:25 (29) give them their wages honourably as women in wedlock, not as in licence
5:5 (7) if you give them their wages, in wedlock and not in licence
**SAFAKA vb. (I)—to shed (blood)**

*b*) impf. act. (*yasfiku*)

- 2:30 (28) wilt Thou set therein one who will do corruption there, and shed blood
- 2:84 (78) you shall not shed your own blood, neither expel your own

**SAFIL n.m. (adj; comp. *asfal*)—low, nethermost; below

- 95:5 (5) then We restored him the lowest of the low
- 4:145 (144) the hypocrites will be in the lowest reach of the Fire
- 8:42 (43) were on the farther bank, and the cavalcade was below you
- 9:40 (40) He made the word of the unbelievers the lowest
- 11:82 (84) when Our command came, We turned it uppermost nethermost
- 15:74 (74) and We turned it uppermost nethermost
- 33:10 (10) when they came against you from above you and from below you
- 37:98 (96) they desired to outwit him; so We made them the lower ones
- 41:29 (29) we shall set them underneath our feet, that they may be among the lower ones
- 95:5 (5) then We restored him the lowest of the low

**SAFINAH n.f.—ship, boat

- 18:71 (70) when they embarked upon the ship, he made a hole in it
- 18:79 (78) as for the ship, it belonged to certain poor men
- 18:79 (78) there was a king who was seizing every ship by brutal force
- 29:15 (14) yet We delivered him, and those who were in the ship

**ASFAR n.m. (pl. *sifr*)—a book

- 62:5 (5) the likeness of an ass carrying books

**SAFAR n.m. (pl. *asfār*)—journey, travel, trip

- 2:184 (180) if any of you be sick, or if he be on a journey
- 2:185 (181) if any of you be sick, or if he be on a journey
- 2:283 (283) if you are upon a journey, and you do not find a writer
- 4:43 (46) if you are sick, or on a journey, or if any of you comes from the privy
- 5:6 (9) if you are sick or on a journey, or if any of you comes from the privy
- 9:42 (42) were it a gain near at hand, and an easy journey, they would have followed thee
- 18:62 (61) indeed, we have encountered weariness from this our journey
- 34:19 (18) our Lord, prolong the stages of our travel
SAFARAH n.m. (pl. of sāfīr) — a scribe
80:15 (15) by the hands of scribes

ASFARA vb. (IV) — to shine, to glow; to be white (with brightness). (pcple. act.) that which shines

a) perf. act.
74:34 (37) and the dawn when it is white

g) pcple. act. (muṣfīr)
80:38 (38) some faces on that day shall shine

*SGHB

MASGHABAH n.f. — famine, hunger
90:14 (14) or giving food upon a day of hunger

*SHL

SAHL n.m. (pl. suhūl) — a plain
7:74 (72) taking to yourselves castles of its plains, and hewing its mountains

*SHM

SĀHAMA vb. (III) — to cast lots

a) perf. act.
37:141 (141) and cast lots, and was of the rebutted

*SHR

SĀHIRAH n.f. — awakening
79:14 (14) and behold, they are awakened

*SHW

SAHĀ vb. (I) — (pcple. act.) dazed, heedless, inattentive, negligent

g) pcple. act. (sāhī)
51:11 (11) who are dazed in perplexity
107:5 (5) and are heedless of their prayers
**SAHABA vb. (I)—to drag**

e) impf. pass. (*yus.habu*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>40:71 (73)</td>
<td>when the fetters and chains are on their necks, and they dragged</td>
</tr>
<tr>
<td>54:48 (48)</td>
<td>the day when they are dragged on their faces into the Fire</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SAHĀB n.m (coll)—clouds**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:164 (159)</td>
<td>the clouds compelled between heaven and earth</td>
</tr>
<tr>
<td>7:57 (55)</td>
<td>till, when they are charged with heavy clouds, We drive it to a dead land</td>
</tr>
<tr>
<td>13:12 (13)</td>
<td>it is He who shows you the lightning, for fear and hope, and produces the heavy clouds</td>
</tr>
<tr>
<td>24:40 (40)</td>
<td>above which is a billow above which are clouds</td>
</tr>
<tr>
<td>24:43 (43)</td>
<td>hast thou not seen how God drives the clouds, then composes them</td>
</tr>
<tr>
<td>27:88 (90)</td>
<td>God is He that looses the winds, that stir up clouds</td>
</tr>
<tr>
<td>30:48 (47)</td>
<td>God is He that looses the winds, that stir up cloud</td>
</tr>
<tr>
<td>35:9 (10)</td>
<td>even if they saw lumps falling from heaven, they would say, 'A massed cloud!'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SĀHIL n.m.—shore**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20:39 (39)</td>
<td>cast him into the river, and let the river throw him up on the shore</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SAHUQA vb. (I)—(n.vb.) distance, remoteness; (*suhqan lahu*) To hell with him, Away with him, Curse him**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>67:11 (11)</td>
<td>so they confess their sins. Curse the inhabitants of the Blaze</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**IS.HĀQ n.prop.—Isaac**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:133 (127)</td>
<td>the God of thy fathers Abraham, Ishmael and Isaac, One God</td>
</tr>
<tr>
<td>2:136 (130)</td>
<td>and sent down on Abraham, Ishmael, Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>2:140 (134)</td>
<td>or do you say, 'Abraham, Ishmael, Isaac'</td>
</tr>
<tr>
<td>3:84 (78)</td>
<td>and sent down on Abraham and Ishmael, Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>4:163 (161)</td>
<td>We revealed to Abraham, Ishmael, Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>6:84 (84)</td>
<td>We gave him Isaac and Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>11:71 (74)</td>
<td>therefore We gave her the glad tidings of Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>11:71 (74)</td>
<td>and, after Isaac, of Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>12:6 (6)</td>
<td>as He perfected it formerly on thy fathers Abraham and Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>12:38 (38)</td>
<td>I have followed the creed of my fathers, Abraham, Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>14:39 (41)</td>
<td>praise be to God, who has given me, though I am old, Ishmael and Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>19:49 (50)</td>
<td>We gave him Isaac and Jacob, and each We made a Prophet</td>
</tr>
<tr>
<td>21:72 (72)</td>
<td>and We gave him Isaac and Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>29:27 (26)</td>
<td>and We gave him Isaac and Jacob</td>
</tr>
</tbody>
</table>
37:112 (112) then We gave him the good tidings of Isaac, a Prophet
37:113 (113) and We blessed him, and Isaac
38:45 (45) remember also Our servants Abraham, Isaac and Jacob

SAHIQ n.m. (adj)—distant, far away
22:31 (32) or the wind sweeps him headlong into a place far away

*S H R

SAHARA vb. (I)—to cast a spell, to bewitch, to enchant. (n.vb.) sorcery. (pcple. act.) sorcerer. (pcple. pass.) bewitched

a) perf. act:
7:116 (113) and when they cast they put a spell upon the people's eyes
7:132 (129) whatsoever sign thou bringest to us, to cast a spell upon us

b) impf. act. (yâs.harû)
23:89 (91) say: 'How then are you bewitched?'

f) n. vb. (sihr)
2:102 (96) but the Satan disbelieved, teaching the people sorcery
5:110 (110) the unbelievers among them said, 'This is nothing but sorcery'
6:7 (7) the unbelievers would have said, 'This is naught but manifest sorcery'
7:116 (113) and called forth fear of them, and produced a mighty sorcery
10:76 (77) they said, 'Surely this is a manifest sorcery'
10:77 (78) do you say this to the truth, when it has come to you? 'Is this a sorcery?'
10:81 (81) Moses said, 'What you have brought is sorcery'
11:7 (10) the unbelievers will say, 'This is naught but a manifest sorcery'
20:57 (59) 'Hast thou come, Moses,' he said, 'to expel us out of our land by thy sorcery?'
20:58 (60) We shall assuredly bring thee sorcery the like of it
20:63 (66) their purpose is to expel you out of your land by their sorcery
20:66 (69) it seemed to him, by their sorcery, their ropes and their staffs were sliding
20:71 (74) he is the chief of you, the same that taught you sorcery
20:73 (75) He may pardon us our offences, and the sorcery thou hast constrained us to practise
21:3 (3) what, will you take to sorcery with your eyes open?
26:35 (34) who desires to expel you from your land by his sorcery
26:49 (48) he is the chief of you, the same that taught you sorcery
27:13 (13) they said, 'This is a manifest sorcery'
28:36 (36) this is nothing but a forged sorcery
28:48 (48) a pair of sorceries mutually supporting each other
34:43 (42) this is nothing but manifest sorcery
37:15 (15) this is nothing but manifest sorcery
43:30 (29) this is a sorcery, and in it we are unbelievers
46:7 (6) this is manifest sorcery
52:15 (15) what, is this magic, or is it you that do not see?
54:2 (2) if they see a sign they turn away, and they say, 'A continuous sorcery!'
61:6 (6) when he brought them the clear signs, they said, 'This is a manifest sorcery'
74:24 (24) this is naught but a trumped-up sorcery
g) pcple. act. (săhir, pl. saharah and săhirūn)

7:109 (106) surely this man is a cunning sorcerer
7:112 (109) to bring thee every cunning sorcerer
7:113 (110) and the sorcerers came to Pharaoh, saying
7:120 (117) and the sorcerers were cast down, bowing themselves
10:2 (2) the unbelievers say, 'This is a manifest sorcerer'
10:77 (78) is this a sorcery? But sorcerers do not prosper
10:80 (80) Pharaoh said, 'Bring me every cunning sorcerer'
20:63 (66) these two men are sorcerers
20:69 (72) they have fashioned only the guile of a sorcerer
20:70 (73) and the sorcerers cast themselves down prostrating.
26:34 (33) surely this man is a cunning sorcerer
26:38 (37) the sorcerers were assembled for the appointed time of a fixed day
26:40 (39) 'haply we shall follow the sorcerers if it should be they are the victors
26:41 (40) then, when the sorcerers came, they said to Pharaoh
26:46 (45) so the sorcerers were cast down, bowing themselves
38:4 (3) the unbelievers say, 'This is a lying sorcerer'
40:24 (25) to Pharaoh, Haman and Korah; they said, 'A lying sorcerer!'
43:49 (48) Sorcerer, pray to thy Lord for us by the covenant He has made with thee
51:39 (39) a sorcerer, or a man possessed
51:52 (52) not a Messenger came to those before them but they said, 'A sorcerer, or a man
possessed!'

h) pcple. pass. (mas: hâr)

15:15 (15) nay, we are a people bewitched
17:47 (50) say, 'You are only following a man bewitched!'
17:101 (103) Pharaoh said to him, 'Moses, I think thou art bewitched'
25:8 (9) the evildoers say, 'You are only following a man bewitched!'

SAHAR n.m. (pl. as: hari) — morning, daybreak

3:17 (15) expenders in alms, imploring God's pardon at the daybreak
51:18 (18) and in the mornings they would ask for forgiveness
54:34 (34) except the folk of Lot; We delivered them at the dawn

SAHHÂR n.m. — sorcerer

26:37 (36) to bring thee every cunning sorcerer

SAHHA RÂ vb. (II) — (pcple. pass.) bewitched

h) pcple. pass. (musahhar)

26:153 (153) thou art merely one of those that are bewitched
26:185 (185) thou art merely one of those that are bewitched

*SUHT n.m. — unlawful, forbidden, banned

5:42 (46) who listen to falsehood, and consume the unlawful
5:62 (67) thou seest many of them vying in sin and enmity, and how they consume the unlawful
5:63 (68) why do the masters and the rabbis not forbid them to utter sin, and consume the unlawful?
AS.HATA vb. (IV)—to destroy

b) impf. act. (yus.hitu)

20:61 (64) lest He destroy you with a chastisement

* S J D

SAJADA vb. (I)—to bow down, to bow in worship, to prostrate oneself. (n.vb.) prostration, bowing down (in worship). (pcple. act.) one who bows down, who prostrates himself

a) perf. act.

2:34 (32) so they bowed themselves, save Iblis; he refused
4:102 (103) when they bow themselves, let them be behind you
7:11 (10) so they bowed themselves, save Iblis
15:30 (30) then the angels bowed themselves all together
17:61 (63) so they bowed themselves, save Iblis
18:50 (48) so they bowed themselves, save Iblis
20:116 (115) so they bowed themselves, save Iblis; he refused
38:73 (73) then the angels bowed themselves all together

b) impf. act. (yasjudu)

3:113 (109) a nation upstanding, that recite God's signs in the watches of the night, bowing themselves
7:12 (11) what prevented thee to bow thyself, when I commanded thee?
7:206 (205) they chant His praise, and to Him they bow
13:15 (16) to God bow all who are in the heavens and the earth
15:33 (33) I would never bow myself before a mortal whom Thou hast created of a clay
16:49 (51) to God bows everything in the heavens, and every creature crawling
17:61 (63) shall I bow myself unto one Thou hast created of clay?
22:18 (18) hast thou not seen how to God bow all who are in the heavens
25:60 (61) shall we bow ourselves to what thou biddest us?
27:24 (24) I found her and her people prostrating to the sun, apart from God
27:25 (25) so that they prostrate not themselves to God
38:75 (75) Iblis, what prevented thee to bow thyself before that I created
41:37 (37) bow not yourselves to the sun and moon
55:6 (5) and the stars and the trees bow themselves
84:21 (21) and when the Koran is recited to them they do not bow

b) impv. (usjud)

2:34 (32) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
3:43 (38) Mary, be obedient to thy Lord, prostrating and bowing before Him
7:11 (10) We said to the angels: 'Bow yourselves to Adam'
17:61 (63) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
18:50 (48) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
20:116 (115) when We said to the angels, 'Bow yourselves to Adam'
22:77 (76) O men bow you down and prostrate yourselves
25:60 (61) bow yourselves to the All-merciful
41:37 (37) but bow yourselves to God who created them
53:62 (62) so bow yourselves before God, and serve Him
76:26 (26) bow down before Him and magnify Him through the long night
96:19 (19) do thou not obey him, and bow thyself, and draw nigh
48:29 (29) their mark is on their faces, the trace of prostration
50:40 (39) proclaim thy Lord’s praise in the night, and at the ends of the prostrations
68:42 (42) the day when the leg shall be bared, and they shall be summoned to bow themselves
68:43 (43) for they had been summoned to bow themselves while they were whole.

2:58 (55) and enter in at the gate, prostrating
2:125 (119) ..those that cleave to it, to those who bow and prostrate themselves
4:154 (153) enter in at the gate, prostrating
7:11 (10) save Iblis — he was not of those that bowed themselves.
7:120 (117) the sorcerers were cast down, bowing themselves
7:161 (161) and enter in at the gate, prostrating
9:112 (113) those who bow, those who prostrate themselves.
12:4 (4) eleven stars, and the sun and the moon; I saw them bowing down before me
12:100 (101) the others fell down prostrate before him
15:29 (29) when I have shaped him, and breathed My spirit in him, fall you down, bowing before him
15:31 (31) save Iblis; he refused to be among those bowing
15:32 (32) what ails thee, Iblis, that thou art not among those bowing?
15:98 (98) proclaim thy Lord’s praise, and be of those that bow
16:48 (50) bowing themselves before God in all lowliness
17:107 (108) when it is recited to them, fall down upon their faces prostrating
19:58 (59) when the signs of the All-merciful were recited to them, they fell down prostrate, weeping.
20:70 (73) and the sorcerers cast themselves down prostrating
22:26 (27) those that stand, for those that bow and prostrate themselves
25:64 (65) who pass the night prostrate to their Lord and standing
26:46 (45) so the sorcerers were cast down, bowing themselves
26:219 (219) and when thou turnest about among those who bow.
32:15 (15) only those believe in Our signs who, when they are reminded of them, fall down prostrate
38:72 (72) when I have shaped him, and breathed My spirit in him, fall you down, bowing before him
39:9 (12) is he who is obedient in the watches of the night, bowing himself and standing
48:29 (29) thou seest them bowing, prostrating, seeking bounty

**MASJID n.m. (pl. masājid) — a place of worship, mosque; (al-masjid al-ḥaram) the Holy Mosque (in Mecca); (al-masjid al-āqṣā) the Further Mosque (in Jerusalem)**

2:114 (108) who does greater evil than he who bars God’s places of worship
2:144 (139) turn thy face towards the Holy Mosque
2:149 (144) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:187 (183) do not lie with them while you cleave to the mosques
2:191 (187) fight them not by the Holy Mosque until they should fight you there
2:196 (192) that is for him whose family are not present at the Holy Mosque
2:217 (214) but to bar from God’s way, and disbelief in Him, and the Holy Mosque.
5:2 (3) let not detestation for a people who barred you from the Holy Mosque.
7:29 (28) set your faces in every place of worship and call on Him
7:31 (29) Children of Adam! Take your adornment at every place of worship.
8:34 (34) excepting those with whom you made covenant at the Holy Mosque
9:17 (17) it is not for the idolaters to inhabit God's places of worship
9:18 (18) only he shall inhabit God's places of worship who believes in God
9:19 (19) the inhabiting of the Holy Mosque as the same as one who believes in God
9:28 (28) let them not come near the Holy Mosque after this year of theirs
9:107 (108) those who have taken a mosque in opposition and unbelief
9:108 (109) a mosque that was founded upon godfearing from the first day is worthier for thee to
stand in
17:1 (1) glory be to Him, who carried His servant by night from the Holy Mosque
to the Further Mosque the precincts of which We have blessed
17:7 (7) and to enter the Temple, as they entered it the first time
18:21 (20) we will raise over them a place of worship
22:25 (25) the Holy Mosque that We have appointed equal unto men
22:40 (41) there had been destroyed cloisters and churches, oratories and mosques
48:25 (25) they are the ones who disbelieved, and barred you from the Holy Mosque
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque, if God wills, in security
72:18 (18) the places of worship belong to God

*S J L

SIIJILL n.m.—a scroll; a recorder [Pk]
21:104 (104) on the day when We shall roll up heaven as a scroll is rolled for the writings

SIIJIL n.m.—baked clay
11:82 (84) We turned it uppermost nethermost, and rained on it stones of baked clay
15:74 (74) We turned it uppermost nethermost and rained on it stones of baked clay
105:4 (4) hurling against them stones of baked clay

*S J N

SAJANA vb. (l)—to imprison, to jail. (p.cple. pass.) imprisoned

b) impf. act. (yajjaniu)
12:35 (35) it seemed good to them, after they had seen the signs, that they should imprison him
e) impf. pass. (yujjaniu)
12:25 (25) what is the recompense of him who purposes evil against thy folk, but that he
12:32 (32) yet if he will not do what I command him, he shall be imprisoned
h) p.cple. pass. (masjjı̂n)
26:29 (28) I shall surely make thee one of the imprisoned

SIIJIN n.prop.—Sijjin (a record of wicked actions)
83:7 (7) the Book of the libertines is in Sijjin
83:8 (8) and what shall teach thee what is Sijjin?
SIJN n.m.—a prison; (*ṣāḥib al-sin*) fellow-prisoner

12:33 (33) prison is dearer to me than that they call me to
12:36 (36) and there entered the prison with him two youths
12:39 (39) which is better, my fellow-prisoners — many lords at variance, or God the One
12:41 (41) fellow-prisoners, as for one of you, he shall pour wine for his lord
12:42 (42) so that he continued in the prison for certain years
12:100 (101) He was good to me when He brought me forth from the prison

*S J R*

SAJARA vb. (I)—to fire up, to burn; to pour (into fire as fuel). (pcple. pass.) poured over, overflowing, swarming

e) impf. pass. (*yusjaru*)

40:72 (73) into the boiling water, then into the Fire they are poured

h) pcple. pass. (*masjūr*)

52:6 (6) and the sea swarming

SAJJARA vb. (II)—to cause to overflow; to boil over
d) perf. pass. (*sujjira*)

81:6 (6) when the seas shall be set boiling

*S J Y*

SAJÁ vb. (I)—to brood; to be quiet

a) perf. act.

93:2 (2) and the brooding night

*S K B*

SAKABA vb. (I)—(pcple. pass.) outpoured

h) pcple. pass. (*maskūb*)

56:31 (30) and outpoured waters

*S K N*

SAKANA vb. (I)—to inhabit, to lodge, to dwell; to repose, to rest; to be still, to be tranquil. (n.vb.) repose, comfort; a place of rest; dwelling, abode. (pcple. act.) calm, still. (pcple. pass.) inhabited
1071

a) perf. act.

6:13 (13) to Him belongs whatsoever inhabits the night and the day
14:45 (47) you dwelt in the dwelling-places of those who wronged themselves
65:6 (6) lodge them where you are lodging, according to your means

b) impf. act. (yaskunu)

7:189 (189) and made of him his spouse that he might rest in her
10:67 (68) it is He who made for you the night to repose in it
27:86 (88) have they not seen how We made the night for them, to repose in it
28:72 (72) what god other than God shall bring you night to repose in?
28:73 (73) He has appointed for you night and day, for you to repose in
30:21 (20) He created for you, of yourselves, spouses, that you might repose in them
40:61 (63) it is God who made for you the night, to repose in it

c) impv. (uskun)

2:35 (33) Adam, dwell thou, and thy wife, in the Garden, and eat thereof easefully
7:19 (18) O Adam, dwell, thou and thy wife, in the Garden
7:161 (161) dwell in this township and eat of it wherever you will
17:104 (106) We said to the Children of Israel after him, ‘Dwell in the land’

d) impf. pass. (yuskunu)

28:58 (58) those are their dwelling-places, undwelt in after them

f) n. vb. (sakan)

6:96 (96) He splits the sky into dawn, and has made the night for a repose
9:103 (104) thy prayers are a comfort for them
16:80 (82) it is God who has appointed a place of rest for you of your houses

g) pcple. act. (sakin)

25:45 (47) had He willed, He would have made it still

h) pcple. pass. f. (maskunah)

24:29 (29) there is no fault in you that you enter houses uninhabited

MASKAN n.m. (pl. masakin) — a dwelling, a dwelling-place, abode; house

9:24 (24) dwellings you love — if these are dearer to you than God
9:72 (73) therein to dwell, and goodly dwelling-places in the Gardens of Eden
14:45 (47) and you dwelt in the dwelling-places of those who wronged themselves
20:128 (128) how many generations We destroyed before them in whose dwelling-places they walk
21:13 (13) return you unto the luxury that you exulted in, and your dwelling-places
27:18 (18) ants, enter your dwelling-places, lest Solomon and his hosts crush you
28:58 (58) those are their dwelling-places, undwelt in after them
29:38 (37) it has become clear to you from their dwelling-places
32:26 (26) how many generations We destroyed before them in whose dwelling-places they walk
34:15 (14) for Sheba also there was a sign in their dwelling-place
46:25 (24) in the morning there was naught to be seen but their dwelling-places
61:12 (12) and admit you into gardens underneath which rivers flow, and to dwelling-places
**MASKANAH n.f.**—poverty

- 2:61 (58) and abasement and poverty were pitched upon them
- 3:112 (108) they will be laden with the burden of God's anger, and poverty shall be pitched on them

**MISKIN n.com.** (pl. *masākin*)—needy, poor

- 2:83 (77) to be good to parents, and the near kinsman, and to orphans, and to the needy
- 2:177 (172) to give of one's substance, however cherished, to kinsmen, and orphans, the needy
- 2:184 (180) for those who are able to fast, a redemption by feeding a poor man
- 2:215 (211) whatsoever good you expend is for parents and kinsmen, orphans, the needy
- 4:8 (9) when the division is attended by kinsmen and orphans and the poor
- 4:36 (40) be kind to parents, and the near kinsman, and to orphans, and to the needy
- 5:89 (91) whereof the expiation is to feed ten poor persons with the average
- 5:95 (96) food for poor persons or the equivalent of that in fasting
- 9:60 (60) the freewill offerings are for the poor and needy
- 17:26 (28) give the kinsman his right, and the needy, and the traveller
- 18:79 (78) as for the ship, it belonged to certain poor men
- 24:22 (22) let not those of you who possess bounty and plenty swear off giving kinsmen and the poor
- 30:38 (37) give the kinsman his right, and the needy, and the traveller
- 58:4 (5) if any man is not able to, then let him feed sixty poor persons
- 59:7 (7) belongs to God, and His Messenger, and the near kinsman, orphans, the needy
- 68:24 (24) no needy man shall enter it today against your will
- 69:34 (34) he never urged the feeding of the needy
- 74:44 (45) we fed not the needy
- 76:8 (8) they give food, for the love of Him, to the needy
- 89:18 (19) and you urge not the feeding of the needy
- 90:16 (16) or a needy man in misery
- 107:3 (3) and urges not the feeding of the needy

**SAKINAH n.f.**—God-inspired peace; Shechina [Ar]; peace of reassurance [Pk]; calm, assurance of security [Ali]; Sakina, assurance [Bl]

- 2:248 (249) the Ark will come to you, in it a Shechina from your Lord
- 9:26 (26) then God sent down upon His Messenger His Shechina
- 9:40 (40) then God sent down on him His Shechina, and confirmed him with legions
- 48:4 (4) it is He who sent down the Shechina into the hearts of the believers
- 48:18 (18) so He sent down the Shechina upon them, and rewarded them
- 48:26 (26) then God sent down His Shechina upon His Messenger and the believers

**SIKKIN n.com.**—a knife

- 12:31 (31) then she gave to each one of them a knife

**ASKANA vb. (IV)**—to lodge someone, to make to dwell; to still, to make calm

- **a)** perf. act.
  - 14:37 (40) I have made some of my seed to dwell in a valley where is no sown land
  - 23:18 (18) We sent down out of heaven water in measure and lodged it in the earth

- **b)** impf. act. (*yuskinu*)
  - 14:14 (17) We will surely make you to dwell in the land after them
  - 42:33 (31) and if He wills, He stills the wind
c) impv. (askin)
65:6 (6) lodge them where you are lodging

*S K R

SAKAR n.m.~an intoxicant
16:67 (69) of the fruits of the palms and the vines, you take therefrom an intoxicant

SAKRAH n.f.~dazzlement; inebriety; (sakrat al-maut) the agony of death
15:72 (72) by thy life, they wandered blindly in their dazzlement
50:19 (18) death’s agony comes in truth; that is what thou wast shunning

SUHRAH n.m. (pl. of sakra)~drunken, intoxicated
4:43 (46) draw not near to prayer when you are drunken until you know what you are saying
22:2 (2) shall deposit her burden, and thou shalt see mankind drunk
22:2 (2) yet they are not drunk, but God’s chastisement is terrible

SUKARA vb. (II)~to dazzle; to make drunken

d) perf. pass. (sukkira)
15:15 (15) yet would they say, ‘Our eyes have been dazzled’

*S K T

SAKATA vb. (I)~to calm down, to abate, to subside

a) perf. act.
7:154 (153) when Moses’ anger abated in him, he took the Tablets

*S KH R

SAHKIRA vb. (I)~(with prep. min) to scoff, to deride. (pcple. act.) a scoffer

a) perf. act.
6:10 (10) those that scoffed at them were encompassed by that they mocked at
9:79 (80) God derides them; for them awaits a painful chastisement
11:38 (40) whenever a council of his people passed by him they scoffed at him
21:41 (42) those that scoffed at them were encompassed by that they mocked at

b) impf. act. (yashkara)
2:212 (208) decked out fair to the unbelievers is the present life, and they deride the believers
9:79 (80) those who find nothing but their endeavour they deride
11:38 (40) if you scoff at us
11:38 (40) we shall surely scoff at you
11:38 (40) as you scoff
37:12 (12) nay, thou marvelliest; and they scoff
49:11 (11) let not any people scoff at another people who may be better

\textit{g) pcple. act. (sakhir)}

39:56 (57) I neglected my duty to God, and was a scoffer

\textbf{SIKHRI n.m.}—laughing-stock, ridicule

23:10 (112) you took them for a laughing-stock, till they made you forget My remembrance
38:63 (63) what, did we take them for a laughing-stock?

\textbf{SUHRH n.m.}—servitude, forced labour

43:32 (31) that some of them may take others in servitude

\textbf{SAKHARAH vb. (II)}—to subject, to make subservient; (with prep. 'alā) to compel against (pcple. pass.). compulsed, subjected, subservient

\textit{a) perf. act.}

13:2 (2) He subjected the sun and the moon, each one running to a term stated
14:32 (37) He subjected to you the ships to run upon the sea at His commandment
14:32 (37) and He subjected to you the rivers
14:33 (37) He subjected to you the sun and moon constant upon their courses
14:33 (37) and He subjected to you the night and day
16:12 (12) He subjected to you the night and day
16:14 (14) it is He who subjected to you the sea, that you may eat of it
21:79 (79) with David We subjected the mountains to give glory
22:36 (37) so We have subjected them to you
22:37 (38) He has subjected them to you, that you may magnify God for that
22:65 (64) hast thou not seen how that God has subjected to you all that is in the earth
29:61 (61) who created the heavens and the earth and subjected the sun and the moon?
31:20 (19) have you not seen how that God has subjected to you whatsoever is in the heavens and earth
31:29 (28) He has subjected the sun and the moon, each of them running to a term stated
35:13 (14) He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
38:18 (17) with him We subjected the mountains to give glory
38:36 (35) We subjected to him the wind, that ran at his commandment
39:5 (7) He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
43:13 (12) glory be to Him, who has subjected this to us
45:12 (11) God is He who has subjected to you the sea
45:13 (12) He has subjected to you what is in the heavens and what is in the earth
69:7 (7) that He compelled against them seven nights and eight days

\textit{h) pcple. pass. (musakhkhar)}

2:164 (159) the clouds compelled between heaven and earth
7:54 (52) the sun, and the moon, and the stars subservient, by His command
16:12 (12) the sun and moon; and the stars are subjected by His command
16:79 (81) have they not regarded the birds, that are subjected in the air of heaven?

\textbf{ISTASKHARAH vb. (X)}—to scoff

\textit{b) impf. act. (yastaskhiru)}

37:14 (14) and, when they see a sign, would scoff
SAKHITA vb. (I)—(with prep. ‘alā) to be angry, to be displeased. (n.vb.) anger, wrath

a) perf. act.
5:80 (83) evil is that they have forwarded to their account, that God is angered against them

b) impf. act. (yaskhatu)
9:58 (58) they are well-pleased, but if they are given none then they are angry

f) n.vb. (sakhat)
3:162 (156) like him who is laden with the burden of God’s anger

ASKHATA vb. (IV)—to anger, to enrage

a) perf. act.
47:28 (30) that is because they have followed what angers God

SALABA vb. (I)—to rob, to take away,

b) impf. act. (yaslubu)
22:73 (72) if a fly should rob them of aught, they would never rescue it from him

ASLAFA vb. (I)—to be past, to be bygone; to precede. (n.vb.) a precedent; a thing past

a) perf. act.
2:275 (276) whosoever receives an admonition from his Lord and gives over, he shall have his past gains
4:22 (26) do not marry women that your fathers married, unless it be a thing of the past
4:23 (27) you should take to you two sisters together, unless it be a thing of the past
5:95 (96) God has pardoned what is past; but whoever offends
8:38 (39) if they give over He will forgive them what is past

f) n.vb. (salaf)
43:56 (56) and We made them a thing past

ASLAFA vb. (IV)—to make precede; to have done in the past

a) perf. act.
10:30 (31) there every soul shall prove its past deeds
69:24 (24) eat and drink with wholesome appetite for that you did long ago, in the days gone by
*S L H

**ASLIHAN** n.m. (pl. of *silāh*)—weapons, arms

4:102 (103) let a party of them stand with thee, and let them take their weapons
4:102 (103) come and pray with thee, taking their precautions and their weapons
4:102 (103) the unbelievers wish that you should be heedless of your weapons and your baggage
4:102 (103) there is no fault in you, if rain molests you, or you are sick, to lay aside your weapons

*S L K

**SALAKA** vb. (I)—to thread; to thrust; to cause to enter, to insert; to follow (a path); to dispatch

a) perf. act.
20:53 (55) He who appointed the earth to be a cradle for you, and therein threaded roads for you
26:200 (200) even so We have caused it to enter into the hearts of the sinners
39:21 (22) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water and threaded it as springs in the earth
74:42 (43) what thrusted you into Sakar?

b) impf. act. (*yasluku*)
15:12 (12) even so We cause it to enter into the hearts of the sinners
71:20 (19) that thereof you may thread ways, ravines
72:17 (17) He will thrust him into chastisement rigorous
72:27 (27) then He despatches before him and behind him watchers

c) impv. (*usluk*)
16:69 (71) then eat of all manner of fruit, and follow the ways of your Lord
23:27 (28) insert in it two of every kind and thy family
28:32 (32) insert thy hand into thy bosom, and it will come forth white
69:32 (32) then in a chain of seventy cubits' length insert him

*S L KH

**SALAKHA** vb. (I)—to strip off

b) impf. act. (*yaslakhu*)
36:37 (37) We strip it of the day and lo, they are in darkness

**INSALAKHA** vb. (VII)—to be drawn away; (with prep. *min*) to cast off

a) perf. act.
7:175 (174) recite to them the tidings of him to whom We gave Our signs, but he cast them off when the sacred months are drawn away, slay the idolaters wherever you find them
**SULÁLAH** n.f.~extraction

*23:12* (12) We created man of an extraction of clay

*32:8* (7) then He fashioned his progeny of an extraction of mean water

**TASALLALA** vb. (V)~to slip away

*b) impf. act. (yatasallalu)*

*24:63* (63) God knows those of you who slip away surreptitiously

**SALÍMA** vb. (I)~(pople. act.) safe, secure; whole, complete; healthy, unblemished

*g) pople. act. (sālim)*

*68:43* (43) they had been summoned to bow themselves while they were whole

**SALÁM** n.m.~peace; surrender, submission; a captive; a man belonging to another

*4:90* (92) if they withdraw from you, and do not fight you, and offer you peace

*4:91* (93) if they withdraw not from you, and offer you peace

*16:28* (30) then they will offer surrender: We were doing nothing evil

*16:87* (89) they will offer God surrender that day

*39:29* (30) a man in whom partners disagreeing share, and a man the property of one man

**SALÁM** n.m.~soundness, well-being, unimpairedness; peace; security; safety; a greeting; (al-salām) the All-peaceable [Ar]; Perfect [Bl] (Divine attribute, in 59:23)

*4:94* (96) do not say to him who offers you a greeting, ‘Thou art not a believer’

*5:16* (18) God guides whosoever follows His good pleasure in the ways of peace

*6:54* (54) peace be upon you. Your Lord has prescribed for Himself mercy

*6:127* (127) theirs is the abode of peace with their Lord

*7:46* (44) who shall call to the inhabitants of Paradise: Peace be upon you

*10:10* (10) their cry therein, ‘Glory to Thee, O God,’ their greeting, ‘Peace’

*10:25* (26) and God summons to the Abode of Peace

*11:48* (50) Noah, get thee down in peace from Us, and blessings upon thee

*11:69* (72) Our messengers came to Abraham with the good tidings; they said, ‘Peace!’

*11:69* (72) ‘Peace,’ he said; and presently he brought a roasted calf

*13:24* (24) peace be upon you, for that you were patient

*14:23* (28) by the leave of their Lord, their greeting therein: ‘Peace!’

*15:46* (46) enter you them, in peace and security

*15:52* (52) when they entered unto him, saying, ‘Peace!’ He said

*16:32* (34) peace be on you! Enter Paradise for that you were doing

*19:15* (15) peace be upon him, the day he was born, and the day he dies

*19:33* (34) peace be upon me, the day I was born, and the day I die

*19:47* (48) he said, ‘Peace be upon thee’

*19:62* (63) there they shall hear no idle talk, but only ‘Peace’

*20:47* (49) a sign from thy Lord; and peace be upon him who follows the guidance

*21:69* (69) We said, ‘O fire, be coolness and safety for Abraham!’

*25:63* (64) and who, when the ignorant address them, say, ‘Peace’
they shall receive therein a greeting and — 'Peace!'

praise belongs to God, and peace be on His servants

we have our deeds, and you your deeds. Peace be upon you

their greeting, on the day when they shall meet Him, will be, 'Peace'

'Peace!' — such is the greeting, from a Lord All-compassionate

peace be upon Noah among all beings

peace be upon Abraham

peace be upon Moses and Aaron

peace be upon Elias

and peace be upon the Envoys

and its keepers will say to them, 'Peace be upon you!'

yet pardon them, and say, 'Peace!'

enter it in peace

when they entered unto him, saying 'Peace'

he said, 'Peace! You are a people unknown to me'

only the saying 'Peace, (Peace!)

only the saying, ('Peace), Peace!'

peace be upon thee, Companion of the Right

He is the King, the All-holy, the All-peaceable

peace it is, till the rising of dawn

SALİM n.m. (adj)—pure; safe, secure; whole, unblemished, unimpaired; sound

except for him who comes to God with a pure heart

when he came unto his Lord with a pure heart

SALM n.m.—peace

if they incline to peace,—do thou incline to it

so do not faint and call for peace

SILM n.com.—peace [Ar, Bl]; submission [Pk]; Islam [Ali]

O believers, enter the peace, all of you

SULAYMĀN n.prop.—Solomon

they follow what the Satans recited over Solomon's kingdom

Solomon disbelieved not, but the Satans disbelieved

Jesus and Job, Jonah and Aaron and Solomon

Noah We guided before; and of his seed David and Solomon

David and Solomon — when they gave judgment concerning the tillage
and We made Solomon to understand it

to Solomon the wind, strongly blowing, that ran at his command unto the land

We gave David and Solomon knowledge

and Solomon was David's heir

his hosts were mustered to Solomon, jinn, men and birds, duly disposed

ants, enter your dwelling-places, lest Solomon and his hosts crush you

it is from Solomon, and it is 'In the Name of God

but when he came to Solomon he said

I surrender with Solomon to God, the Lord of all Being

to Solomon the wind; its morning course was a month's journey

We gave unto David Solomon; how excellent a servant he was

We tried Solomon, and We cast upon his throne a mere body

SULLAM n.m.—a ladder

if thou canst seek out a hole in the earth, or a ladder in heaven

or have they a ladder whereon they listen?
SALLAMA vb. (II)—to save, to preserve; to hand over intact; to surrender, to hand over; to salute, to greet; (with prep. 'al) to pray someone peace. (n.vb.) submission, surrender; greeting; peace. (pcple. pass.) secure; handed over, paid

a) perf. act.
2:233 (233) it is no fault in you provide you hand over what you have given honourably
8:43 (45) but God saved; He knows the thoughts in the breasts

b) impf. act. (yusallimu)
4:65 (68) but shall surrender in full submission
24:27 (27) until you first ask leave and salute the people thereof

c) impv. (sallim)
24:61 (61) when you enter houses, greet one another with a greeting from God
33:56 (56) O believers, do you also bless him, and pray him peace

f) n.vb., (taslim)
4:65 (68) touching thy verdict, but shall surrender in <full submission>
33:22 (22) it only increased them in faith and surrender
33:56 (56) O believers, do you also bless him, and pray him peace <...>

h) pcple. pass. f. (musallamah)
2:71 (66) to plough the earth or to water the tillage, one kept secure
4:92 (94) let him set free a believing slave
4:92 (94) then bloodwit is to be paid to his family

ASLAMA vb. (IV)—to submit, to surrender. (n.vb.) surrender, submission; Islam. (pcple. act.) submissive, one who surrenders (to God); Muslim (Moslem)

a) perf. act.
2:112 (106) whosoever submits his will to God, being a good-doer
2:131 (125) I have surrendered me to the Lord of all Being
3:20 (18) I have surrendered my will to God, and whosoever follows me
3:20 (19) and to the common folk: ‘Have you surrendered?’
3:20 (19) if they have surrendered, they are right guided
3:83 (77) to Him has surrendered whoso is in the heavens and *the earth
4:125 (124) who is there that has a fairer religion than he who submits his will to God
5:44 (48) thereby the Prophets who had surrendered themselves gave judgment
6:14 (14) I have been commanded to be the first of them that surrender
27:44 (45) I surrender with Solomon to God, the Lord of all Being
37:103 (103) when they had surrendered, and he flung him upon his brow
49:14 (14) rather say, ‘We surrender’
49:17 (17) they count it as a favour to thee that they have surrendered
72:14 (14) those who have surrendered sought rectitude

b) impf. act. (yuslimum)
6:71 (70) we are commanded to surrender to the Lord of all Being
16:81 (83) He perfects His blessing upon you, that haply you will surrender
31:22 (21) whosoever submits his will to God, being a good-doer
40:66 (68) I am commanded to surrender to the Lord of all Being
48:16 (16) you shall be called against a people possessed of great might to fight them, or they surrender
c) impv. (*aslim*)

2:131 (125) when his Lord said to him, 'Surrender,'
22:34 (35) your God is One God, so to Him surrender
39:54 (55) turn unto your Lord and surrender to Him

f) n.vb. (*islām*)

3:19 (17) the true religion with God is Islam
3:85 (79) *whoso desires another religion than Islam, it shall not be accepted of him*
5:3 (5) I have completed My blessing upon you, and I have approved Islam
6:125 (125) whomsoever God desires to guide, He expands his breast to Islam
9:74 (75) they indeed said the word of unbelief and disbelieved, after they had surrendered
39:22 (23) is he whose breast God has expanded unto Islam
49:17 (17) do not count your surrendering as a favour to me
61:7 (7) he who forges against God falsehood, when he is being called unto surrender

\textit{g) pcples. act.} (*muslim*)

2:128 (122) and our Lord, make us submissive to Thee
2:128 (122) and of our seed a nation submissive to Thee
2:132 (126) see that you die not save in surrender
2:133 (127) the God of thy fathers Abraham, Ishmael and Isaac, One God; to Him we surrender
2:136 (130) make no division between any of them, and to Him we surrender
3:52 (45) we believe in God; witness thou our submission
3:64 (57) if they turn their backs, say: 'Bear witness that we are Muslims'
3:67 (60) Abraham in truth was not a Jew, neither a Christian; but he was a Muslim
3:80 (74) would He order you to disbelieve, after you have surrendered?
3:84 (78) we make no division between any of them, and to Him we surrender
3:102 (97) fear God as He should be feared, and see you do not die, save in surrender
5:111 (111) we believe; witness Thou our submission
6:163 (163) I have been commanded, and I am the first of those that surrender
7:126 (123) pour out upon us patience, and gather us unto Thee surrendering.
10:72 (73) and I have been commanded to be of those that surrender
10:84 (84) in Him put your trust, if you have surrendered
10:90 (90) the Children of Israel believe; I am of those that surrender
11:14 (17) there is no god but He. So have you surrendered?
12:101 (102) receive me to Thee in true submission, and join me with the righteous
15:2 (2) perchance the unbelievers will wish that they had surrendered
16:89 (91) as a guidance and a mercy, and as good tidings to those who surrender
16:102 (104) to be a guidance and good tidings to those who surrender
21:108 (108) your God is One God; do you then surrender?
22:78 (77) being the creed of your father Abraham; He named you Muslims
27:31 (31) rise not up against me, but come to me in surrender.
27:38 (38) which one of you will bring me her throne, before they come to me in surrender?
27:42 (42) we were given the knowledge before her, and we were in surrender
27:81 (83) save such as believe in Our signs, and so surrender
27:91 (93) I have been commanded to be of those that surrender
28:53 (53) indeed, even before it we had surrendered
29:46 (45) our God and your God is One, and to Him we have surrendered
30:53 (52) except for such as believe in Our signs, and so surrender
33:35 (35) men and (women) who have surrendered
33:35 (35) (men) and women who have surrendered
39:12 (14) I have been commanded to be the first of those that surrender
41:33 (33) surely I am of them that surrender
43:69 (69) even those who believed in Our signs, and had surrendered themselves
46:15 (14) I repent to Thee, and am among those that surrender
51:36 (36) We found not therein except one house of those that have surrendered themselves
66:5 (5) wives better than you, women who have surrendered
68:35 (35) shall we make those who have surrendered like to the sinners?
72:14 (14) and some of us have surrendered

ISTASLAMA vb. (X) — (pople. act.) one who resigns himself in submission

g) pople. act. (mustaslim)

37:26 (26) but today they resign themselves in submission

*S L Q

SALAQA vb. (I) — to flay, to abuse

a) perf. act.

33:19 (19) but when the fear departs, they flay you with sharp tongues

*S L S L

SILSILAH n.f. (pl. salasil) — chain

40:71 (73) when the fetters and chains are on their necks
69:32 (32) then in a chain of seventy cubits' length insert him
76:4 (4) We have prepared for the unbelievers chains, fetters, and a Blaze

*S L T

SULTAN n.com. — authority; power

3:151 (144) for that they have associated with God that for which He sent down never authority
4:91 (93) against them We have given you a clear authority
4:144 (143) do you desire to give God over you a clear authority?
4:153 (152) We bestowed upon Moses a clear authority
6:81 (81) that whereon He has not sent down on you any authority
7:33 (31) that for which He sent down never authority
7:71 (69) you and your fathers, touching which God has sent down never authority
10:68 (69) and in the earth; you have no authority for this
11:96 (99) We sent Moses with Our signs, and a manifest authority
12:40 (40) you and your fathers; God has sent down no authority touching them
14:10 (12) then bring us a manifest authority
14:11 (13) it is not for us to bring you an authority
14:22 (26) I promised you, then I failed you, for I had no authority over you
15:42 (42) over My servants thou shalt have no authority
16:99 (101) he has no authority over those who believe and trust in their Lord
16:100 (102) his authority is over those who take him for their friend
17:33 (35) whosoever is slain unjustly, We have appointed to his next-of-kin authority
17:65 (67) surely over My servants thou shalt have no authority
17:80 (82) grant me authority from Thee, to help me
if only they would bring some clear authority regarding them
they serve, apart from God, that whereon He has sent down never authority
We sent Moses and his brother Aaron with Our signs and a manifest authority
or I will slaughter him, or he bring me a clear authority
We shall appoint to you an authority, so that they shall not reach you
have We sent down any authority upon them
yet he had no authority over them
we had no authority over you; no, you were an insolent people
or have you a clear authority?
We also sent Moses with Our signs and a clear authority
those who dispute concerning the signs of God, without any authority
those who dispute concerning the signs of God, without any authority
rise not up against God; behold, I come to you with a clear authority
also in Moses, when We sent him unto Pharaoh, with a clear authority
let any of them that has listened bring a clear authority
God has sent down no authority touching them
you shall not pass through except with an authority
my authority is gone from me

SALLATA vb. (II) — to give authority

a) perf. act.

had God willed, He would have given them authority over you

b) impf. act. (yusallitu)

God gives authority to His Messengers over whomsoever He will

*S L W

SALWÁ n.f. — quails

and We sent down manna and quails upon you
and We sent down manna and quails upon them
and sent down on you manna and quails

*S M

SAMI'A vb. (I) — to hear, to give ear; to listen, to hearken; to learn. (n. vb.) hearing, listening, giving ear

a) perf. act.

they said, 'We hear, and rebel'
if any man changes it after hearing it, the sin shall rest upon those who change it
we hear, and obey. Our Lord, grant us Thy forgiveness
God has heard the saying of those who said, 'Surely God is poor'
our Lord, we have heard a caller calling us to belief
saying, 'We have heard and we disobey'
if they had said, 'We have heard and obey'
when you hear God's signs being disbelieved and made mock of
5:7 (10) when you said, 'We have heard and we obey'
5:8 (6) when they hear what has been sent down to the Messenger
8:21 (21) be not as those who say, 'We hear'
8:31 (31) when Our signs were being recited to them, they said, 'We have already heard'
12:31 (31) when she heard their sly whispers, she sent to them
21:60 (61) we heard a young man making mention of them, and he was called Abraham
23:24 (24) we never heard of this among our fathers, the ancients
24:12 (12) when you heard it, did the believing men and women not of their own account think good thoughts
24:16 (15) why, when you heard it, did you not say, 'It is not for us to speak'
24:51 (50) we hear, and we obey
25:12 (13) when it sees them from a far place, they shall hear its bubbling and sighing
28:36 (36) we never heard of this among our fathers, the ancients
28:55 (55) when they hear idle talk, they turn away from it and say
32:12 (12) our Lord, we have seen and heard; now return us
35:14 (15) and if they heard, they would not answer you
38:7 (6) we have not heard of this in the last religion
46:30 (29) we have heard a Book that was sent down after Moses, confirming
58:1 (1) God has heard the words of her that disputes with thee
67:7 (7) when they hear the Reminder, and they say, 'Surely he is a man possessed!'
72:1 (1) we have indeed heard a Koran wonderful
72:13 (13) when we heard the guidance, we believed in it

b) impf. act. (yasm'a'u)

2:75 (70) seeing there is a party of them that heard God's word, and then tampered with it
2:171 (166) the likeness of one who shouts to that which hears nothing
3:186 (183) you shall hear from those who were given the Book before you
6:36 (36) answer only will those who hear; as for the dead
7:100 (98) We would smite them because of their sins, sealing their hearts so they do not hear
7:179 (178) they have ears, but they hear not with them
7:195 (194) or have they ears wherewith they give ear?
7:198 (197) if you call them to the guidance they do not hear
8:20 (20) do not turn away from Him, even as you are listening
8:21 (21) and they hear not
9:6 (6) grant him protection till he hears the words of God
10:67 (68) surely in that are signs for a people who have ears
16:65 (67) surely in that is a sign for a people who have ears
19:42 (43) why worshippst thou that which neither hears nor sees
19:62 (63) there they shall hear no idle talk, but only, Peace.
19:98 (98) dost thou perceive so much as one of them, or hear of them a whisper?
20:46 (48) surely I shall be with you, hearing and seeing
20:108 (107) voices will be hushed to the All-merciful, so that thou hearest naught but a murmuring
21:45 (46) but they that are deaf do not hear the call when they are warned
21:100 (100) there shall be sighing for them therein, and naught they shall hear
21:102 (102) neither shall they hear any whisper of it
22:46 (45) so that they have hearts to understand with or ears to hear with
25:44 (46) or deemest thou that most of them hear or understand?
26:72 (72) do they hear you when you call
28:71 (71) will you not hear?
30:23 (22) surely in that are signs for a people who hear
31:7 (6) a man he turns away, waxing proud, as though he heard them not
1084

32:26 (26) surely in that are signs; what, will they not hear?
35:14 (15) if you call upon them, they will not hear your prayer
41:4 (3) most of them have turned away, and do not give ear
41:26 (25) do not give ear to this Koran, and talk idly about it
43:80 (80) or do they think We hear not their secret
45:8 (7) who hears the signs of God being recited to him
45:8 (7) then perseveres in waxing proud, as if he has not heard them
50:42 (41) on the day they hear the Cry in truth, that is the day of coming forth
56:25 (24) therein they shall hear no idle talk, no cause of sin
58:1 (1) God hears the two of you conversing together.
63:4 (4) when they speak, thou listennest to their speech
67:10 (10) if we had only heard, or had understood
78:35 (35) therein they shall hear no idle talk, no cry of lies
88:11 (11) hearing there no babble

c) impv. (ismd')

2:93 (87) take forcefully what We have given you and give ear
2:104 (98) but say, 'Regard us'; and give ear
4:46 (48) hear; and be thou not given to hear
4:46 (49) and, 'Hear', and, 'Regard us'
5:108 (107) fear God, and hearken; God guides not the people of the ungodly
36:25 (24) behold, I believe in your Lord; therefore hear me
64:16 (16) fear God as far as you are able, and give ear, and obey

f) n. vb. (sam')

2:7 (6) God has set a seal on their hearts and on their hearing
2:20 (19) had God willed, He would have taken away their hearing
6:46 (46) what think you? If God seizes your hearing and sight
10:31 (32) or who possesses hearing and sight
11:20 (22) they could not hear, neither did they see
15:18 (18) excepting such as listens by stealth
16:78 (80) He appointed for you hearing, and sight, and hearts
16:108 (110) God has set a seal on their hearts, and their hearing
17:36 (38) the hearing, the sight, the heart — all of those shall be questioned of
18:101 (101) whose eyes were covered against My remembrance, and they were not able to hear
23:78 (80) it is He who produced for you hearing, and eyes
26:212 (212) truly, they are expelled from hearing
26:223 (223) they give ear, but most of them are liars
32:9 (8) He appointed for you hearing, and sight, and hearts
41:20 (19) their hearing, their eyes and their skins bear witness against them
41:22 (21) not so did you cover yourselves, that your hearing, your eyes and your skins should not bear witness against you
45:23 (22) and set a seal upon his hearing and his heart
46:26 (25) We appointed for them hearing, and sight, and hearts
46:26 (25) and yet their hearing, their sight and their hearts availed them nothing
50:37 (36) in that there is a reminder to him who has a heart, or will give ear with a present mind
67:23 (23) it is He who produced you, and appointed for you hearing and sight and hearts
72:9 (9) we would sit there on seats to hear

SAM' n.m. (adj)—one who hears; All-hearing (Divine attribute)

2:127 (121) receive this from us; Thou art the All-hearing
2:137 (131) God will suffice you for them; He is the All-hearing
2:181 (177) those who change it; surely God is All-hearing
things right between men. Surely God is All-hearing
if they resolve on divorce, surely God is All-hearing
fight in God's way, and know that God is All-hearing
the most firm handle, unbreaking; God is All-hearing
the seed of one another; God hears, and knows
receive Thou this from me; Thou hearest, and knowest
yea, Thou hearest prayer
God is All-hearing
good is the admonition God gives you; God is All-hearing
God is All-hearing
unless a man has been wronged; God is All-hearing
God is the All-hearing
and He is the All-hearing
no man can change His words; He is the All-hearing
He is All-hearing, All-knowing
surely God is All-hearing
and surely God is All-hearing
and that God is All-hearing
put thy trust in God; He is the All-hearing
theirs shall be the evil turn; God is All-hearing
thy prayers are a comfort for them; God is All-hearing
the glory belongs altogether to God; He is the All-hearing
is as the man blind and deaf, and the man who sees and hears; are they equal in likeness?
away from him their guile; surely He is the All-hearing
surely my Lord hears the petition
He is the All-hearing, the All-seeing
and the earth, and He is the All-hearing
and makes the day to enter into the night; and that God is All-hearing
and of mankind; surely God is All-hearing
God purifies whom He will; and God is All-hearing
to abstain is better for them; and God is All-hearing
surely He is the All-hearing, the All-knowing
He is the All-hearing, the All-knowing
He is the All-hearer, the All-knower
God is All-hearing, All-seeing
He is All-hearing, Ever-nigh
surely God is the All-hearing, the All-seeing
surely He is the All-hearing, the All-seeing
He is the All-hearing, the All-knowing
He is the All-hearing, the All-seeing
surely He is the All-hearing, the All-knowing
fear God. God is All-hearing, All-knowing
God hears the two of you conversing together; surely God is All-hearing
and We made him hearing, seeing

SAMMÁ' n.m.~one who listens, who hearkens
the Jews who listen to falsehood
listen to other folk
who listen to falsehood, and consume the unlawful
and some of you would listen to them

ASMA'A vb. (IV)~to make someone hear; (asmi' bihi) How well he hears. (pcple. act.) one who makes to hear.
(pcple. pass.) one who is made to hear
**TASAMMA'A vb. (V)—to listen to**

*b) impf. act. (yassamma'u)*

37:8 (8) they listen not to the High Council, for they are pelted from every side

**ISTAMA'A vb. (VIII)—to listen, to give ear; to hear; to overhear; to eavesdrop. (pcple. act.) listening; one who listens**

*a) perf. act.*

21:2 (2) no Remembrance from their Lord comes to them lately renewed, but they listen to it yet playing

72:1 (1) it has been revealed to me that a company of the jinn gave ear

*b) impf. act. (yastama'u)*

6:25 (25) some of them there are that listen to thee, and We lay veils upon their hearts

10:42 (43) and some of them give ear to thee

17:47 (50) We know very well how they listen

17:47 (50) when they listen to thee

26:25 (24) said he to those about him, 'Do you not hear?'

39:18 (19) who give ear to the Word and follow the fairest of it

46:29 (28) when We turned to thee a company of jinn giving ear to the Koran

47:16 (18) some of them there are give ear to thee, till, when they go forth

52:38 (38) or have they a ladder whereon they listen?

72:9 (9) We would sit there on seats to hear; but any listening now finds a meteor in wait for him
c) impv. (istami‘)

7:204 (203) when the Koran is recited, give you ear to it
20:13 (13) O Myself have chosen thee; therefore give thou ear to this revelation
22:73 (72) O men, a similitude is struck; so give you ear to it
50:41 (40) listen thou for the day when the caller shall call from a near place

g) pcple. act. (mustami‘)

26:15 (14) We assuredly shall be with you, listening
52:38 (38) then let any of them that has listened bring a clear authority

*S·M·D

SAMADA vb. (I)—(pcple. act.) one who passes his life in merriment

g) pcple. act. (sāmid)

53:61 (61) while you make merry

*S·M·K

SAMK n.m.—ceiling, roof, vault

79:28 (28) He lifted up its vault, and levelled it

*S·M·M

SAMM n.m.—hole, eye (of a needle)

7:40 (38) until the camel passes through the eye of the needle

SAMŪM n.f.—hot or burning wind, burning (like the hot wind)

15:27 (27) and the jinn created We before of fire flaming
52:27 (27) God was gracious to us, and guarded us against the chastisement of the burning wind
56:42 (41) mid burning winds and boiling waters

*S·M·N

SAMĪN n.m. (pl. simān)—fat, fattened

12:43 (43) I saw in a dream seven fat kine, and seven lean ones
12:46 (46) pronounce to us regarding seven fat kine
51:26 (26) then he turned to his household and brought a fattened calf

ASMANA vb. (IV)—to fatten
b) impf. act. (yusminu)

88:7 (7)
unfattening, unappeasing hunger

*S M R

**SAMARA vb. (I)—(peple. act.) one who chats or talks idly (at night)**

*g) peple. act. (sāmir)

23:67 (69)
waxing proud against it, talking foolish talk by night

*S M W

**SĀMIRĪ n.prop.—The Samaritan, the Samiri**

20:85 (87)
the Samaritan has misled them into error
20:87 (90)
we cast them, as the Samaritan also threw them, into the fire
20:95 (96)
Moses said, ‘And thou, Samaritan, what was thy business?’

ISM n.m. (pl. asma‘)—a name; (bism Allāh al-raḥmān al-raḥīm) In the Name of God the Merciful, the Compassionate (this invocation opens every Sura of the Qur’an except Sura 9. It is also found at 27:30)

1:1 (1)
In the Name of God, the Merciful, the Compassionate
2:31 (29)
He taught Adam the names, all of them
2:31 (29)
now tell Me the names of these, if you speak truly
2:33 (31)
He said, ‘Adam, tell them their names’
2:33 (31)
when he had told them their names He said
2:114 (108)
God’s places of worship, so that His Name be not rehearsed in them
3:45 (40)
God gives thee good tidings of a Word from Him whose name is Messiah
5:4 (6)
eat what they seize for you, and mention God’s Name over it
6:118 (118)
eat of that over which God’s Name has been mentioned
6:119 (119)
how is it with you, that you do not eat of that over which God’s Name has been mentioned
6:121 (121)
eat not of that over which God’s Name has not been mentioned
6:138 (139)
cattle over which they mention not the Name of God
7:71 (69)
do you dispute with me regarding names you have named
7:180 (179)
to God belong the Names Most Beautiful
7:180 (179)
leave those who blaspheme His Names — they shall assuredly be recompensed
11:41 (43)
embark in it! In God’s Name shall be its course and its berthing
12:40 (40)
that which you serve, apart from Him, is nothing but names yourselves have named
17:110 (110)
whichsoever you call upon, to Him belong the Names Most Beautiful
19:7 (7)
We give thee good tidings of a boy, whose name is John
20:8 (7)
to Him belong the Names Most Beautiful
22:28 (29)
mention God’s Name on days well-known over such beasts of the flocks
22:34 (35)
that they may mention God’s Name over such beasts of the flocks
22:36 (37)
so mention God’s Name over them, standing in ranks
22:40 (41)
oratories and mosques, wherein God’s Name is much mentioned
24:36 (36)
in temples God has allowed to be raised up, and His Name to be commemorated therein
27:30 (30)
it is ‘In the Name of God, the Merciful, the Compassionate’
49:11 (11)
an evil name is ungodliness after belief
they are naught but names yourselves have named
blessed be the Name of thy Lord, majestic, splendid
then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
to Him belong the Names Most Beautiful
giving good tidings of a Messenger who shall come after me
then magnify the Name of thy Lord, the All-mighty
remember the Name of thy Lord, and devote thyself unto Him very devoutly
remember the Name of thy Lord at dawn and in the evening
magnify the Name of thy Lord the Most High
and mentions the Name of his Lord, and prays
recite: In the Name of thy Lord who created

SAMA\' n.com. (pl. sam\u2019wāt)-heaven, the heavens, sky; firmament

or as a cloudburst out of heaven in which is darkness
who assigned to you the earth for a couch, and heaven for an edifice
and sent down out of heaven water, wherewith He brought forth fruits
then He lifted Himself to heaven
and levelled them seven heavens
did I not tell you I know the unseen things of the heavens and earth?
We sent down upon the evil-doers wrath out of heaven of their ungodliness
knowest thou not that to God belongs the kingdom of the heavens and the earth
nay, to Him belongs all that is in the heavens and the earth
the Creator of the heavens and the earth
We have seen thee turning thy face about in the heaven
surely in the creation of the heavens and the earth
to men, and the water God sends down from heaven
and the clouds compelled between heaven and earth
to Him belongs all that is in the heavens and the earth
His Throne comprises the heavens and earth
to God belongs all that is in the heavens and the earth
from God nothing whatever is hidden in heaven and earth
God knows what is in the heavens and what is in the earth
to Him has surrendered whoso is in the heavens and the earth
to God belongs all that is in the heavens and in the earth
to God belongs all that is in the heavens and earth
a garden whose breadth is as the heavens and earth
to God belongs the inheritance of the heavens and earth
to God belongs the Kingdom of the heavens and of the earth
surely in the creation of the heavens and earth
and reflect upon the creation of the heavens and the earth
to God belongs all that is in the heavens and in the earth
to God belongs all that is in the heavens and in the earth
to God belongs all that is in the heavens and in the earth
the People of the Book will ask thee to bring down upon them a Book from heaven
to God belongs all that is in the heavens and in the earth
to Him belongs all that is in the heavens and in the earth
to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
knowest thou not that to God belongs the kingdom of the heavens and the earth?
that you may know that God knows all that is in the heavens
10:112 (112) is thy Lord able to send down on us a Table out of heaven?
10:114 (114) send down upon us a Table out of heaven
5:120 (120) to God belongs the kingdom of the heavens and of the earth
6:1 (1) praise belongs to God who created the heavens and the earth
3:6 (3) He is God in the heavens and the earth
6:1 (6) and how We loosed heaven upon them in torrents
6:12 (12) to whom belongs what is in the heavens and in the earth?
6:14 (14) shall I take to myself as protector other than God, the Originator of the heavens
6:35 (35) if thou canst seek out a hole in the earth, or a ladder in heaven
6:73 (72) it is He who created the heavens and the earth
6:75 (75) so We were showing Abraham the kingdom of the heavens and earth
6:79 (79) I have turned my face to Him who originated the heavens and the earth
6:99 (99) it is He who sent down out of heaven water
6:101 (101) the Creator of the heavens and the earth
6:125 (125) He makes his breast narrow, tight, as if he were climbing to heaven
7:40 (38) the gates of heaven shall not be opened to them
7:54 (52) surely your Lord is God, who created the heavens
7:96 (94) We would have opened upon them blessings from heaven and earth
7:158 (158) Him to whom belongs the kingdom of the heavens and of the earth
7:162 (162) so We sent down upon them wrath out of heaven for their evil doing
7:185 (184) have they not considered the dominion of the heaven and of the earth
7:186 (186) heavy is it in the heavens and the earth
8:11 (11) and sending down on you water from heaven, to purify you thereby
8:32 (32) if this be indeed the truth from Thee, then rain down upon us stones out of heaven
9:36 (36) the day that He created the heavens and the earth; four of them are sacred
9:116 (117) surely to God belongs the kingdom of the heavens and earth
10:3 (3) your Lord is God, who created the heavens and the earth in six days
10:6 (6) in the alternation of night and day, and what God has created in the heavens and the earth
10:18 (19) will you tell God what He knows not either in the heavens or in the earth?
10:24 (25) the likeness of this present life is as water that We send down out of heaven
10:31 (32) say: 'Who provides you out of heaven and earth'
10:55 (56) to God belongs everything that is in the heavens and earth
10:61 (62) not so much as the weight of an ant in earth or heaven escapes from thy Lord
10:66 (67) to God belongs everyone that is in the heavens and in the earth
10:68 (69) to Him belongs all that is in the heavens and in the earth
10:101 (101) behold what is in the heavens and in the earth
11:7 (9) it is He who created the heavens and the earth in six days
11:44 (46) earth, swallow thy waters; and, heaven, abate
11:52 (54) He will loose heaven in torrents upon you
11:107 (109) therein dwelling forever, so long as the heavens and earth abide
11:108 (110) Paradise, therein dwelling forever, so long as the heavens and earth abide
11:123 (123) to God belongs the Unseen in the heavens and the earth
12:101 (102) O Thou, the Originator of the heavens and earth, Thou art my Protector
12:105 (105) how many a sign there is in the heavens and in the earth that they pass by
13:2 (2) God is He who raised up the heavens without pillars you can see
13:15 (16) to God bow all who are in the heavens and the earth
13:16 (17) who is the Lord of the heavens and of the earth?
13:17 (18) He sends down out of heaven water
14:2 (2) God, to whom belongs all that is in the heavens and all that is in the earth
14:10 (11) is there any doubt regarding God, the Originator of the heavens and the earth
14:19 (22) hast thou not seen that God created the heavens and the earth in truth?
14:24 (29) its roots are firm, and its branches are in heaven
14:32 (37) it is God who created the heavens and the earth
14:32 (37) and sent down out of heaven water wherewith He brought forth fruits.
14:38 (41) from God nothing whatever is hidden in earth and heaven
14:48 (49) and the heavens and they sally forth unto God
15:14 (14) though We opened to them a gate in heaven, and still they mounted through it
15:16 (16) We have set in heaven constellations and decked them out fair to the beholders
15:22 (22) and We send down out of heaven water
15:85 (85) We created not the heavens and the earth, and all that is between them
16:3 (3) He created the heavens and the earth in truth
16:10 (10) it is He who sends down to you out of heaven water of which you have to drink
16:49 (51) to God bows everything in the heavens, and every creature crawling
16:52 (54) to Him belongs all that is in the heavens and earth
16:65 (67) it is God who sends down out of heaven water
16:73 (75) that which has no power to provide them anything from the heavens
16:77 (79) to God belongs the Unseen in the heavens and in the earth
16:79 (81) have they not regarded the birds, that are subjected in the air of heaven?
17:44 (46) the seven heavens and the earth, and whosoever in them is; extol Him
17:55 (57) thy Lord knows very well all who are in the heavens and the earth
17:92 (94) or till thou makest heaven to fall, as thou assertest
17:93 (95) or till thou goest up into heaven
17:95 (97) We would have sent down upon them out of heaven an angel as Messenger
17:99 (101) have they not seen that God, who created the heavens and earth, is powerful
17:102 (104) indeed thou knowest that none sent these down, except the Lord of the heavens
18:14 (13) our Lord is the Lord of the heavens and earth
18:26 (25) to Him belongs the Unseen in the heavens and in the earth
18:40 (38) better than thy garden, and loose on it a thunderbolt out of heaven
18:45 (43) it is as water that We send down out of heaven
18:51 (49) I made them not witnesses of the creation of the heavens and earth
19:65 (66) Lord He of the heavens and earth and all that is between them
19:90 (92) the heavens are wellnigh rent of it and the earth split asunder
19:93 (94) none is there in the heavens and earth but he comes to the All-merciful as a servant
20:4 (3) a revelation from Him who created the earth and the high heavens
20:6 (5) to Him belongs all that is in the heavens and the earth
20:53 (55) threaded roads for you, and sent down water out of heaven
21:4 (4) my Lord knows what is said in the heavens and the earth
21:16 (16) We created not the heaven and the earth, and whatsoever between them is, as playing
21:19 (19) to Him belongs whatsoever is in the heavens and the earth
21:30 (31) have not the unbelievers then beheld that the heavens and the earth were a mass all sewn up
21:32 (33) and We set up the heaven as a roof well-protected
21:56 (57) nay, but your Lord is the Lord of the heavens and the earth
21:104 (104) on the day when We shall roll up heaven as a scroll is rolled
22:15 (15) let him stretch up a rope to heaven, then let him sever it
22:18 (18) hast thou not seen how to God bow all who are in the heavens
22:31 (32) it is as though he has fallen from heaven and the birds snatch him away.
22:63 (62) hast thou not seen how that God has sent down out of heaven water
22:64 (63) to Him belongs all that is in the heavens and in the earth
22:65 (64) He holds back heaven lest it should fall upon the earth
22:70 (69) didst thou not know that God knows all that is in heaven
23:18 (18) We sent down out of heaven water in measure and lodged it in the earth
23:71 (73) the heavens and the earth and whosoever in them is had surely corrupted
23:86 (88) say: 'Who is the Lord of the seven heavens'
24:35 (35) God is the Light of the heavens and the earth
24:41 (41) hast thou not seen how that whatsoever is in the heavens and in the earth extols God
to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
24:42 (42) He sends down out of heaven mountains, wherein is hail
to God belongs whatsoever is in the heavens and the earth
24:43 (43) to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
24:44 (44) He sent it down, who knows the secret in the heavens and earth
25:25 (27) upon the day that heaven is split asunder with the clouds
25:48 (50) We sent down from heaven pure water
25:59 (60) who created the heavens and the earth, and what between them is
25:61 (62) blessed be He who has set in heaven constellations
26:4 (3) if We will, We shall send down on them out of heaven a sign
26:24 (23) he said, 'The Lord of the heavens and earth'
25:187 (187) then drop down on us lumps from heaven, if thou art one of the truthful
to God, who brings forth what is hidden in the heavens and earth
27:25 (25) He who created the heavens and earth
27:60 (61) and sent down for you out of heaven water
27:64 (65) and provides you out of heaven and earth
29:22 (21) you are not able to frustrate Him either in the earth or in heaven
29:44 (43) God created the heavens and the earth with the truth
29:52 (52) He knows whatsoever is in the heavens and earth
29:61 (62) who created the heavens and the earth and subjected the sun and the moon?
29:63 (63) who sends down out of heaven water, and therewith revives the earth
30:8 (7) God created not the heavens and the earth, and what between them is
30:18 (17) His is the praise in the heavens and earth
31:10 (9) He created the heavens without pillars you can see
31:16 (15) though it be in a rock, or in the heavens, or in the earth
31:20 (19) have you not seen how that God has subjected to you whatsoever is in the heavens
31:24 (21) they possess not so much as the weight of an ant in the heavens nor in the earth
31:26 (25) to God belongs all that is in the heavens and the earth
32:4 (3) God is He that created the heavens and the earth
32:5 (4) He directs the affair from heaven to earth
33:17 (72) We offered the trust to the heavens and the earth and the mountains
34:1 (1) praise belongs to God to whom belongs whatsoever is in the heavens
34:2 (2) what comes down from heaven, and what goes up to it
34:3 (3) not so much as the weight of an ant in heaven and earth escapes from Him
34:9 (9) what lies before them and what lies behind them of heaven and earth?
34:9 (9) or We would drop down on them lumps from heaven. Surely in that is a sign
34:22 (21) they possess not so much as the weight of an ant in the heavens nor in the earth
34:25 (25) to God belongs all that is in the heavens and the earth
35:1 (1) praise belongs to God, Originator of the heavens and earth
35:2 (2) is there any creator, apart from God, who provides for you out of heaven and earth?
35:27 (25) hast thou not seen how that God sends down out of heaven water
35:38 (36) God knows the Unseen in the heavens and the earth
36:7 (8) none knows the Unseen in the heavens and earth except God
37:77 (77) not a thing is there hidden in heaven and earth but it is in a Manifest Book
37:89 (89) on the day the Trumpet is blown, and terrified is whosoever is in the heavens
39:19 (19) if thou askest them, 'Who created the heavens and the earth?'
39:23 (23) or We would drop down on them lumps from heaven. Surely in that is a sign
39:25 (25) He who provides for you out of the heavens and the earth?
39:27 (27) praise belongs to God, Originator of the heavens and earth
39:29 (29) God knows the Unseen in the heavens and the earth
or have they a partnership in the heavens? Or have We given them a Book
God holds the heavens and the earth, lest they remove
there is naught in the heavens or the earth that can frustrate Him
We sent not down upon his people, after him, any host out of heaven
is not He, who created the heavens and earth, able to create the like of them?
Lord of the heavens and the earth, and of what between them is
We have adorned the lower heaven with the adornment of the stars
is theirs the kingdom of the heavens and earth and of what between them is?
We have not created the heavens and earth, and what between them is
Lord of the heavens and earth, and of what between them is
He created the heavens and the earth in truth
who created the heavens and the earth?
His is the kingdom of the heavens and the earth
O God, Thou originator of the heavens and the earth
unto Him belong the keys of the heavens and the earth
on the Day of Resurrection, and the heavens shall be rolled up in His right hand
whosoever is in the heavens and whosoever is in the earth shall swoon
it is He who shows you His signs and sends down to you out of heaven provision
the cords of the heavens, and look upon Moses' God
the creation of the heavens and earth is greater than the creation of men
it is God who made for you the earth a fixed place and heaven for an edifice
then He lifted Himself to heaven when it was smoke
so He determined them as seven heavens in two days
and revealed its commandment in every heaven
We adorned the lower heaven with lamps
to Him belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth
the heavens wellnigh are rent above them
the Originator of the heavens and the earth
to Him belong the keys of the heavens and the earth
of His signs is the creation of the heavens and earth
to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
the path of God, to whom belongs whatsoever is in the heavens
if thou askest them, 'Who created the heavens and earth?'
and who sent down out of heaven water in measure
glory be to the Lord of the heavens and the earth
it is He who in heaven is God and in earth is God
blessed be He, to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
Lord of the heavens and earth, and all that between them is
be on the watch for a day when heaven shall bring a manifest smoke
neither heaven nor earth wept for them, nor were they respite
We created not the heavens and earth, and all that between them is, in play
in the heavens and earth there are signs for the believers
and the provision God sends down from heaven
He has subjected to you what is in the heavens and what is in the earth
God created the heavens and the earth in truth
to God belongs the Kingdom of the heavens and the earth
to God belongs praise, the Lord of the heavens and the Lord of the earth
His is the Domination in the heavens and the earth
We have not created the heavens and earth, and what between them is
or have they a partnership in the heavens?
have they not seen that God who created the heavens and earth, not being wearied by creating them
to God belong the hosts of the heavens and the earth
to God belong the hosts of the heavens and the earth

God knows what is in the heavens and what is in the earth

God knows the Unseen of the heavens and of the earth

what, have they not beheld heaven above them

We sent down out of heaven water blessed

We created the heavens and the earth, and what between them is

by heaven with all its tracks

in heaven is your provision, and that you are promised

by the Lord of heaven and earth, it is as surely true as that you have speech

and heaven — We built it with might

upon the day when heaven spins dizzily

did they create the heavens and earth?

even if they saw lumps falling from heaven, they would say

how many an angel there is in the heavens whose intercession avails not anything

to God belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth

We opened the gates of heaven unto water torrential

and heaven — He raised it up, and set the Balance

whateever is in the heavens and the earth implore Him

if you are able to pass through the confines of heaven and earth

and when heaven is split asunder

all that is in the heavens and the earth magnifies God

to Him belongs the Kingdom of the heavens and the earth

it is He that created the heavens and the earth in six days

what comes down from heaven, and what goes up unto it

to Him belongs the Kingdom of the heavens and the earth

and to God belongs the inheritance of the heavens and the earth

a Garden the breadth whereof is as the breadth of heaven and earth

hast thou not seen that God knows whatsoever is in the heavens

all that is in the heavens and the earth magnifies God

all that is in the heavens and the earth magnifies Him

all that is in the heavens and the earth magnifies God

unto God belong the treasuries of the heavens and of the earth

all that is in the heavens and the earth magnifies God

He created the heavens and the earth with the truth

He knows whatever is in the heavens and the earth

it is God who created seven heavens, and of earth their like

who created seven heavens one upon another

and We adorned the lower heaven with lamps

do you feel secure that He who is in heaven will not cause the earth to swallow you

do you feel secure that He who is in heaven will not loose against you a squall of pebbles

heaven shall be split, for upon that day it shall be very frail

upon the day when heaven shall be as molten copper

He will loose heaven upon you in torrents

have you not regarded how God created seven heavens one upon another

we stretched towards heaven, but we found it filled with terrible guards

heaven shall be split, and its promise shall be performed

when heaven shall be split

and heaven is opened, and become gates

Lord of the heavens and earth, and all that between them is

are you stronger in constitution or the heaven He built?
81:11 (11) when heaven shall be stripped off
82:1 (1) when heaven is split open
84:1 (1) when heaven is rent asunder
85:1 (1) by heaven of the constellations
85:9 (9) to whom belongs the Kingdom of the heavens and the earth
86:1 (1) by heaven and the night-star
86:11 (11) by heaven of the returning rain
88:18 (18) how heaven was lifted up
91:5 (5) by the heaven and That which built it

SAMĪY n.m.—namesake
19:7 (8) no namesake have We given him aforetime
19:65 (66) knowest thou any that can be named with His Name?

SAMMĂ vb. (II)—to name. (n.vb.) the act of naming. (pcple. pass.) named, stated, determined

a) perf. act.
3:36 (31) and I have named her Mary
7:71 (69) do you dispute with me regarding names you have named
12:40 (40) that which you serve, apart from Him, is nothing but names yourselves have named
22:78 (77) being the creed of your father Abraham; He named you Muslims
53:23 (23) they are naught but names yourselves have named

b) impf. act. (yusammî)
53:27 (28) those who do not believe in the world to come name the angels

c) impv. (sammi)
13:33 (33) yet they ascribe to God associates. Say: ‘Name them’

d) impf. pass. (yusammâ)
76:18 (18) therein a fountain whose name is called Salsabil

f) n.vb. (tasmiyah)
53:27 (28) those who do not believe ... name the angels <with the names> of females

h) pcple. pass. (musammâ)
2:282 (282) when you contract a debt one upon another for a stated term
6:2 (2) then determined a term and a term is stated with Him
6:60 (60) then He raises you up therein, that a stated term may be determined
11:3 (3) He will give you fair enjoyment unto a term stated
13:2 (2) He subjected the sun and the moon, each one running to a term stated
14:10 (11) He may forgive you your sins, and defer you to a term stated
16:61 (63) but He is deferring them to a term stated
20:129 (129) but for a word that preceded from thy Lord, and a stated term
22:5 (5) We establish in the wombs what We will, till a stated term
22:33 (34) there are things therein profitable to you unto a stated term
29:53 (53) but for a stated term the chastisement would have come upon them
30:8 (7) save with the truth and a stated term
31:29 (28) He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
35:13 (14) He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
35:45 (44) but he is deferring them to a stated term
1096

39:5 (7) He has subjected the sun and the moon, each of them running to a stated term
39:42 (43) He withholds that against which He has decreed death, but looses the other till a stated term
40:67 (69) and that you may reach a stated term
42:14 (13) but for a Word that preceded from thy Lord until a stated term
46:3 (2) save with the truth and a stated term
71:4 (4) He will forgive you your sins, and defer you to a stated term

*S N B L

SUNBULAH n.f. (pl. sanābil and sunbulāt) ~ ear of corn (wheat or grain)
2:261 (263) the way of God is as the likeness of a grain of corn that sprouts seven ears in every ear a hundred grains
12:43 (43) likewise seven green ears of corn, and seven withered
12:46 (46) seven green ears of corn, and seven withered
12:47 (47) what you have harvested leave in the ear, excepting a little

*S N D

SANNADA vb. (II) ~ (pcple. pass.) propped-up
h) pcple. pass. (musannad)
63:4 (4) thou listenest to their speech, and it is as they were propped-up timbers

*S N D S

SUNDUS n.m. ~ silk
18:31 (30) they shall be robed in green garments of silk and brocade
44:53 (53) robed in silk and brocade, set face to face
76:21 (21) upon them shall be green garments of silk and brocade

*TASNIM n.prop. ~ Tasnim (name of a fountain in Paradise)
83:27 (27) and whose mixture is Tasnim
SANNA vb. (I)~(peple. pass.) moulded, formed

.  h) peple.. pass. (masnīn)

15:26 (26) surely We created man of a clay of mud moulded
15:28 (28) see, I am creating a mortal of a clay of mud moulded
15:33 (33) I would never bow myself before a mortal whom Thou hast created of a clay

SINN n.f.~a tooth

5:45 (49) an ear for an ear, a tooth for a (tooth)
5:45 (49) an ear for an ear, a (tooth) for a tooth

SUNNAH n.f. (pl. sunan)~institution, customary action, wont

3:137 (131) diverse institutions have passed away before you
4:26 (31) God desires to make clear to you, and to guide you in the institutions
8:38 (39) but if they return, the wont of the ancients is already gone
15:13 (13) they believe not in it, though the wont of the ancients is already gone
17:77 (79) the wont of those We sent before thee of Our Messengers
17:77 (79) thou wilt find no change to Our wont
18:55 (53) but that the wont of the ancients should come upon them
33:43 (41) do they expect anything but the wont of the ancients?
33:43 (41) thou shalt never find any changing the wont of God
33:43 (42) thou shalt never find any altering the wont of God
40:85 (85) the wont of God, as in the past, touching His servants
48:23 (23), thou shalt never find any changing the wont of God

*S N W

SANĀ n.m.~brilliance, splendour, gleam

24:43 (43) wellnigh the gleam of His lightning snatches away the sight

SANAH n.f. (pl. sinīn)~a year

2:96 (90) there is one of them wishes if he might be spared a thousand years
5:26 (29) it shall be forbidden them for forty years, while they are wandering
7:130 (127) then seized We Pharaoh's people with years of dearth
10:5 (5) and determined it by stations, that you might know the number of the years
12:42 (42) he continued in the prison for certain years
12:42 (47) you shall sow seven years after your wont
17:12 (13) that you may know the number of the years, and the reckoning
18:11 (10) then We smote their ears many years in the Cave
18:25 (24) they tarried in the Cave three hundred years
20:40 (42) many years among the people of Midian thou didst sojourn
22:47 (46) surely a day with thy Lord is as a thousand years
23:112 (114) how long have you tarried in the earth, by number of years?
26:18 (17) didst thou not tarry among us years of thy life?
26:205 (205) what thinkest thou? If We give them enjoyment of days for many years
29:14 (13) he tarried among them a thousand years
30:4 (3) in a few years
32:5 (4) it goes up to Him in one day, whose measure is a thousand years of your counting
46:15 (14) when he is fully grown, and reaches forty years, he says
70:4 (4) a day whereof the measure is fifty thousand years.

* S Q F

SAQ F n.m. (pl. suq) - a roof
16:26 (28) and the roof fell down on them from over them
21:32 (33) We set up the heaven as a roof well-protected.
43:33 (32) for those who disbelieve in the All-merciful roofs of silver to their houses
52:5 (5) and the roof uplifted

* S Q M

SAQ M n.m. (adj) - sick, ill
37:89 (87) and he said, 'Surely I am sick'
37:145 (145) but We cast him upon the wilderness, and he was sick

* S Q R

SAQAR n.f. (prop) - Sakar; hell-fire
54:48 (48) taste now the touch of Sakar
74:26 (26) I shall surely roast him in Sakar
74:27 (27) and what will teach thee what is Sakar?
74:42 (43) what thrusted you into Sakar?

* S Q T

SAQATA vb. (I) - to fall; (suqi fi aydihim, 7:149) they smote their hands. (pcple. act.) falling
a) perf. act.
9:49 (49) have not such men fallen into temptation?
b) imperf. act. (yasqata)
6:59 (59) not a leaf falls, but He knows it
d) perf. pass. (suqita)
7:149 (148) when they smote their hands, and saw that they had gone astray
g) pcple. act. (sAQīt)
52:44 (44) even if they saw lumps falling from heaven, they would say
SÅQÅTA vb. (III)—to let fall; to cause tumbling

b) impf. act. (yusāqitu)

19:25 (25)  there shall come tumbling upon thee dates fresh and ripe

ASQÅTA vb. (IV)—to cause to fall, to drop

a) perf. act.

17:92 (94)  till thou makest heaven to fall, as thou assertest
34:9 (9)  or We would drop down on them lumps from heaven

c) impv. (asqit)

26:187 (187)  then drop down on us lumps from heaven, if thou art one of the truthful

*S. Q. Y.*

SAQÅ vb. (I)—to draw water; to give to drink; to water; to pour wine

a) perf. act.

28:24 (24)  so he drew water for them; then he turned away
28:25 (25)  that he may recompense thee with the wage of thy drawing water for us
76:21 (21)  and their Lord shall give them to drink a pure draught

b) impf. act. (yasqī)

2:71 (66)  a cow not broken to plough the earth or to water the tillage
12:41 (41)  as for one of you, he shall pour wine for his lord
26:79 (79)  and Himself gives me to eat and drink
28:23 (22)  he found a company of the people there drawing water
28:23 (23)  We may not draw water until the shepherds drive off

d) perf. pass. (suqiya)

47:15 (17)  such as are given to drink boiling water, that tears their bowels asunder

e) impf. pass. (yusqâ)

13:4 (4)  palms in pairs, and palms single, watered with one water
14:16 (19)  beyond him Gehenna, and he is given to drink of oozing pus
76:17 (17)  therein they shall be given to drink a cup whose mixture is ginger
83:25 (25)  as they are given to drink of a wine sealed
88:5 (5)  watered at a boiling fountain

SIQÅYAH n.f.—giving water to drink; watering; a drinking cup

9:19 (19)  do you reckon the giving of water to pilgrims and the inhabiting of the Holy
12:70 (70)  he put his drinking-cup into the saddlebag of his brother

SUQÅYA n.m.—watering; giving to drink

91:13 (13)  the She-camel of God; let her drink

ASQÅ vb. (IV)—to give to drink; to sate, to saturate
a) perf. act.

15:22 (22) We send down out of heaven water, then We give it to you to drink
72:16 (16) We would give them to drink of water copious
77:27 (27) set We not therein soaring mountains? Sated you with sweetest water?

b) impf. act. (*yusqi*)

16:66 (68) We give you to drink of what is in their bellies
23:21 (21) We give you to drink of what is in their bellies
25:49 (51) so that We might revive a dead land, and give to drink of it

**ISTASQÁ vb. (X)—to seek or ask for water to drink; to pray for rain**

a) perf. act.

2:60 (57) and when Moses sought water for his people
7:160 (160) We revealed to Moses, when his people asked him for water

*SARÍ n.m. (pl. *sirā*, comp. adj. *asra*)—swift, quick, prompt; (adv) hastily, hastening forth

2:202 (198) God is swift at the reckoning
3:19 (17) whose disbelieves in God's signs, God is swift at the reckoning
3:199 (199) their wage is with their Lord; God is swift at the reckoning.
5:4 (6) fear God; God is swift at the reckoning
6:62 (62) His is the judgment; He is the swiftest of reckoners
6:165 (165) surely thy Lord is swift in retribution
7:166 (166) surely thy Lord is swift in retribution
10:21 (22) say: 'God is swifter at devising'
13:41 (41) none repels His judgment; He is swift at the reckoning
14:51 (51) God may recompense every soul for its earnings; surely God is swift at the reckoning
24:39 (39) and God is swift at the reckoning
40:17 (17) surely God is swift at the reckoning
50:44 (43) upon the day when the earth is split asunder from about them as they hasten forth
70:43 (43) the day they shall come forth from the tombs hastily

**SĀRA'A vb. (III)—to vie with one another; to hasten**

b) impf. act. (*yusārīnu*)

3:114 (110) vying one with the other in good works; those are of the righteous
3:176 (170) let them not grieve thee that vie with one another in unbelief
5:41 (45) let them not grieve thee that vie with one another in unbelief
5:52 (57) thou seest those in whose hearts is sickness vying with one another to come to them
5:62 (67) thou seest many of them vying in sin and enmity
21:90 (90) truly they vied with one another, hastening to good works
23:56 (58) we vie in good works for them? Nay
23:61 (63) those vie in good works, outracing to them

c) impv. (*sāri*)

3:133 (127) vie with one another, hastening to forgiveness
SARIBA vb. (I)~(pcple. act.) one who sallies; one who is visible; one who goes about carelessly

g) pcple. act. (sārib)

13:10 (11) he who hides himself in the night, and he who sallies by day.

SARAB n.m.~a burrow; tunnel, conduit; (adv) burrowing

18:61 (60) they forgot their fish, and it took its way into the sea, burrowing

SARĀB n.m.~mirage; phantom; vapour

24:39 (39) their works are as a mirage in a spacious plain
78:20 (20) the mountains are set in motion, and become a vapour

SARABIL n.m. (pl. of sirbāl)~a shirt, a garment

14:50 (51) of pitch their shirts, their faces enveloped by the Fire
16:81 (83) He has appointed for you shirts to protect you from the heat
16:81 (83) and shirts to protect you from your own violence

SARD n.m.~links

34:11 (10) fashion wide coats of mail, and measure well the links

SURĀDIQ n.m.~large tent, pavilion

18:29 (28) We have prepared for the evildoers a fire, whose pavilion encompasses them

ASRAFA vb. (IV)~to exceed all bounds, to be extravagant; to waste; to be prodigal. (n.vb.) the act of exceeding, of being wasteful; being prodigal. (pcple. act.) prodigal; one who is excessive

a) perf. act.

20:127 (127) We recompense him who is prodigal and believes not in the signs
39:53 (54) O my people who have been prodigal against yourselves, do not despair

b) impf. act. (yusrifū)

6:141 (142) and be not prodigal; God loves not the prodigal
and eat and drink, but be you not prodigal
let him not exceed in slaying; he shall be helped
who, when they expend, are neither prodigal nor parsimonious

f) n. vb. (isrāf)

f) n. vb. (isrāf)

forgive us our sins, and that we exceeded in our affair
deliver to them their property; consume it not wastefully and hastily

5:32 (36)  many of them thereafter commit excesses in the earth
6:141 (142) and be not prodigal; God loves not the prodigal
7:31 (29)  be you not prodigal; He loves not the prodigal
7:81 (79)  instead of women; no, you are a people that do exceed
10:12 (13) so decked out fair to the prodigal is that they have been doing
10:83 (83) Pharaoh was high in the land, and he was one of the prodigals
21:9 (9)  We delivered them, and whomsoever We would; and We destroyed the prodigal
26:151 (151) obey not the commandment of the prodigal
36:19 (18) your augury is with you; if you are reminded? But you are a prodigal people
40:28 (29)  God guides not him who is prodigal and a liar.
40:34 (36) even so God leads astray the prodigal and the doubter
40:43 (46) and that the prodigal are the inhabitants of the Fire
43:5 (4)  shall We turn away the Remembrance from you, for that you are a prodigal people?
44:31 (30)  surely he was a high one, of the prodigals
51:34 (34) marked with thy Lord for the prodigal

*S R H

SARAH vb. (I)~to graze freely, to drive (cattle) forth to pasture. (n. vb.) release, setting free

b) impf. act. (yasrahū)

16:6 (6) when you bring them home to rest and when you drive them forth abroad to pasture

f) n. vb. (sarāh)

33:28 (28) I will make you provision, and set you free <with kindliness>
33:49 (48) so make provision for them, and set them free <with kindliness>

SARRAH vb. (II)~to set free, to release. (n. vb.) setting free, release

b) impf. act. (yusrirīhu)

33:28 (28) I will make you provision, and set you free with kindliness

c) impv. (sarīḥ)

2:231 (231) then retain them honourably or set them free honourably
33:49 (48) make provision for them, and set them free with kindliness

f) n. vb. (tasrīḥ)

2:229 (229) divorce is twice; then honourable retention or setting free kindly
**S R J**

SIRĀJ n.m.—a lamp

25:61 (62) and has set among them a lamp, and an illuminating moon

33:46 (45) calling unto God by His leave, and as a light-giving lamp

71:16 (15) and set the moon therein for a light and the sun for a lamp

78:13 (13) and We appointed a blazing lamp

**S R M D**

SARMAD n.m.—endless duration; (adj) unceasing, endless

28:71 (71) what think you? If God should make the night unceasing over you

28:72 (72) what think you? If God should make the day unceasing over you

**S R Q**

SARAQA vb. (I)—to steal, to rob, to be a thief. (p.p. act.) a thief, a robber

a) perf. act.

12:77 (77) a brother of his was a thief before

12:81 (81) Father, thy son stole

b) impf. act. (yasriqu)

12:77 (77) if he is a thief a brother of his (was a thief) before

60:12 (12) they will not associate with God anything, and will not steal

g) p.p. act. (sārīq)

5:38 (42) and the thief, male and (female): cut off the hands of both

5:38 (42) and the thief (male) and female: cut off the hands of both

12:70 (70) ho, cameleers, you are robbers

12:73 (73) we are not robbers

ISTARAQA vb. (VIII)—to steal; (istaraqa al-sama'a) to eavesdrop, to listen by stealth

a) perf. act.

15:18 (18) excepting such as listens by stealth

**S R R**

SARRA vb. (I)—to make happy, to gladden. (n.vb.) joy, happiness, gladness. (p.p. pass.) joyful, gladdened; (adv) joyfully

b) impf. act. (yasurrū)

2:69 (64) she shall be a golden cow, bright her colour, gladdening the beholders
f) n.vb. 'surūr'
76:11 (11) and has procured them radiancy and gladness

h) pcle. pass. (masrūr)
84:9 (9) and he will return to his family joyfully
84:13 (13) he once lived among his family joyfully

SARĀ'TR n.f. (pl. of sarirah) secret; secret thoughts
86:9 (9) upon the day when the secrets are tried

SARRĀ n.m. happiness; prosperity
3:134 (128) who expend in prosperity and adversity in almsgiving
7:95 (93) hardship and happiness visited our fathers

SIRR n.m. secret; secret thought; (adv) secretly
2:235 (235) do not make troth with them secretly without you speak honourable words
2:274 (275) those who expend their wealth night and day, secretly and in public
6:3 (3) He knows your secrets, and what you publish
9:78 (79) did they not know that God knows their secret
13:22 (22) and expend of that We have provided them, secretly and in public
14:31 (36) and expend of that We have provided them, secretly and in public
16:75 (77) and he expends of it secretly and openly
20:7 (6) surely He knows the secret and that yet more hidden
25:6 (7) He sent it down, who knows the secret in the heavens and earth
35:29 (26) and expend of that We have provided them, secretly and in public
43:80 (80) do they think We hear not their secret

SURUR n.m. (pl. of sarīr) couch, bed
15:47 (47) as brothers they shall be upon couches set face to face
37:44 (43) upon couches, set face to face
43:34 (33) and doors to their houses, and couches whereon to recline
52:20 (20) reclining upon couches ranged in rows
56:15 (15) upon close-wrought couches
88:13 (13) therein uplifted couches

ASARRA vb. (IV) to keep secret, to secrete, to hide, to conceal; to speak or commune secretly; to confide; to whisper. (n.vb.) secret; (adv) secretly

a) perf. act.
5:52 (57) then they will find themselves, for that they kept secret within them, remorseful
10:54 (55) they will be secretly remorseful when they see the chastisement
12:19 (19) they hid him as merchandise; but God knew what they were doing
12:77 (77) but Joseph secreted it in his soul and disclosed it not to them
13:10 (11) alike of you is he who conceals his saying
20:62 (65) they disputed upon their plan between them, and communed secretly
21:3 (3) the evildoers whisper one to another, Is this aught but a mortal
34:33 (32) they will be secretly remorseful when they see the chastisement
66:3 (3) when the Prophet confided to one of his wives a certain matter
71:9 (8) then indeed I spoke publicly unto them, and I spoke unto them secretly

b) impf. act. (yusirru)
2:77 (72) know they not that God knows what they keep secret
11:5 (6) their garments He knows what they secrete and what they publish  
16:19 (19) God knows what you keep secret and what you publish  
16:23 (24) without a doubt God knows what they keep secret  
36:76 (76) We know what they keep secret and what they publish  
60:1 (1) if you go forth to struggle in My way and seek My good pleasure, secretly loving them  
64:4 (4) He knows what you conceal and what you publish  

c) impv. (asirra)  

67:13 (13) be secret in your speech, or proclaim it  

f) n. vb. (isrār)  

47:26 (28) and God knows their secrets  
71:9 (8) and I spoke unto them <secretly>  

*S R Y  

SARĀ vb. (I)~to travel by night; to journey, to set out  

b) impf. act. (yasrī)  
89:4 (3) by the night when it journeys on  

SARĪY n.m.~a little creek, a brook, a rivulet  
19:24 (24) see, thy Lord has set below thee a rivulet  

ASRĀ vb. (IV)~to travel by night, to set forth by night; (with prep. bi-) to make someone travel by night  

a) perf. act.  
17:1 (1) glory be to Him, who carried His servant by night  

c) impv. (asrī)  
11:81 (83) so set forth, thou with thy family, in a watch of the night  
15:65 (65) so set forth, thou with thy family, in a watch of the night  
20:77 (79) go with My servants by night  
26:52 (52) go with My servants by night  
44:23 (22) then set thou forth with My servants in a watch of the night  

*S T R  

SATARA vb. (I)~(pcple. pass.) spread over as a veil; obstructing (vision)  

h) pcple. pass. (mastūr)  
17:45 (47) We place between thee, and those who do not believe in the world to come, a curtain  

SITR n.m.~a veil  
18:90 (89) he found it rising upon a people for whom We had not appointed any veil
ISTATARA vb. (VIII)—to cover oneself

b) impf. act. (yastatiru)

41:22 (21) not so did you cover yourselves, that your hearing, your eyes

*S T T

SITTAH n.num.—six

7:54 (52) your Lord is God, who created the heavens and the earth in six days
10:3 (3) your Lord is God, who created the heavens and the earth in six days
11:7 (9) it is He who created the heavens and the earth in six days
25:59 (60) who created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
32:4 (3) God is He that created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
50:38 (37) We created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
57:4 (4) it is He that created the heavens and the earth in six days

SITTUN n.num.—sixty

58:4 (5) then let him feed sixty poor persons

*S T H

SATAHA vb. (I)—to stretch out, to spread out

d) perf. pass. (sutiha)

88:20 (20) how the earth was outstretched

*S T R

SATARA vb. (I)—to write; to inscribe. (pcple. pass.) written; inscribed

b) impf. act. (yasturu)

68:1 (1) by the Pen, and what they inscribe

h) pcple. pass. (mastur)

17:58 (60) a terrible chastisement; that is in the Book inscribed
33:6 (6) you should act towards your friends honourably; that stands inscribed
52:2 (2) and a Book inscribed

ASATIR n.f. (pl. of uṣūrah)—fairy-tale, fable, legend

6:25 (25) this is naught but the fairy-tales of the ancient ones
8:31 (31) this is naught but the fairy-tales of the ancients
16:24 (26) what has your Lord sent down? They say, 'Fairy-tales of the ancients'
23:83 (85) this is naught but the fairy-tales of the ancients
25:5 (6) fairy-tales of the ancients that he has had written down
27:68 (70) this is naught but the fairy-tales of the ancients
46:17 (16) this is naught but the fairy-tales of the ancients
68:15 (15) when Our signs are recited to him, he says, 'Fairy-tales of the ancients!'
83:13 (13) when Our signs are recited to him, he says, 'Fairy-tales of the ancients!'

ISTATARA vb. (VIII)−(pcple. pass.) inscribed, written

h) pcple. pass. (mustatar)

54:53 (53) everything, great and small, is inscribed

*S T W

SATÄ vb. (I)−to rush upon, to assail, to attack

b) impf. act. (yasiṯa)

22:72 (71) wellnigh they rush upon those who recite to them Our signs

*S W

SÄ’A vb. (I)−to be or become evil, wicked or bad; how evil, how wicked; to grieve, to sadden, to vex, to discountenance, to trouble. (n.vb.) evil, wickedness

a) perf. act.

4:22 (26) surely that is indecent and hateful, an evil way
4:38 (42) whosoever has Satan for a comrade, an evil comrade is he
4:97 (99) their refuge shall be Gehenna − an evil homecoming
4:115 (115) We shall roast him in Gehenna − an evil homecoming
5:66 (70) but many of them − evil are the things they do
6:31 (31) on their backs they shall be bearing their loads; O how evil the loads they bear
6:136 (137) what is for God reaches their associates. Evil is their judgment
7:177 (176) an evil likeness is the likeness of the people who cried lies to Our signs
9:9 (9) truly evil is that they have been doing
16:25 (27) O evil the load they bear
16:59 (61) ah, evil is that they judge
17:32 (34) approach not fornication; surely it is an indecency, and evil as a way
18:29 (28) how evil a potion, and how evil a resting-place
20:101 (101) how evil upon the Day of Resurrection that burden for them
25:66 (66) evil it is as a lodging-place and an abode'
26:173 (173) and evil is the rain of them that are warned
27:58 (59) and evil indeed is the rain of them that are warned
29:4 (3) they will outstrip Us? Ill they judge
37:177 (177) how evil will be the morning of them that are warned
45:21 (20) how ill they judge
48:6 (6) and has prepared for them Gehenna − an evil homecoming
58:15 (16) evil are the things they have been doing
63:2 (2) evil are the things they have been doing
b) impf. act. (yasi‘)

3:120 (116) if you are visited by good fortune, it vexes them
5:101 (101) question not concerning things which, if they were revealed to you, would vex you
9:50 (50) if good fortune befalls thee, it vexes them
17:7 (7) We sent against you Our servants to discountenance you

d) perf. pass. (si’d)

11:77 (79) he was troubled on their account and distressed for them
29:33 (32) he was troubled on their account and distressed for them
67:27 (27) when they see it nigh at hand, the faces of the unbelievers will be vexed

f) n.vb. (saw‘)

9:98 (99) theirs shall be the evil turn
16:60 (62) those who believe not in the world to come, theirs is the evil likeness
19:28 (29) Sister of Aaron, thy father was not a wicked man
21:74 (74) they were an evil people, truly ungodly
21:77 (77) they were an evil people, so We drowned them all together
25:40 (42) they have come by the city that was rained on by an evil rain
48:6 (6) men and women alike, and those who think evil thoughts of God
48:6 (6) against them shall be the evil turn of fortune
48:12 (12) you thought evil thoughts, and you were a people corrupt

SAW‘AH n.f.—shame, disgrace, vile; (adj) shameful, disgraceful, vile

5:31 (34) to show him how he might conceal the vile body of his brother
5:31 (34) am I unable to be as this raven, and so conceal my brother's vile body?
7:20 (19) Satan whispered to them, to reveal to them that which was hidden from them of their shameful parts
7:22 (21) and when they tasted the tree, their shameful parts revealed to them
7:26 (25) We have sent down on you a garment to cover your shameful parts
7:27 (26) stripping them of their garments to show them their shameful parts
20:121 (119) so the two of them ate of it, and their shameful parts revealed to them

SAYYI‘ n.m.—bad, evil, wicked; (n) wickedness

4:85 (87) whosoever intercedes with a bad intercession, he shall receive the like of it
9:102 (103) they have mixed a righteous deed with another evil
17:38 (40) the wickedness of it is hateful in the sight of thy Lord
35:43 (41) waxing proud in the land, and devising evil
35:43 (41) but evil devising encompasses only those who do it
39:35 (36) that God may acquit them of the worst of what they did
41:27 (27) and shall recompense them with the worst of what they were working

SAYYI‘AH n.f.—evil deed, sin

2:81 (75) whosoever earns evil, and is encompassed by his transgression
2:271 (273) that is better for you, and will acquit you of your evil deeds
3:120 (116) if you are smitten by evil, they rejoice at it
3:193 (191) forgive Thou us our sins and acquit us of our evil deeds
3:195 (194) them I shall surely acquit of their evil deeds
4:18 (22) God shall not turn towards those who do evil deeds
4:31 (35) We will acquit you of your evil deeds
4:78 (80) but if an evil thing visits them, they say
4:79 (81) whatever evil visits thee is of thyself
5:12 (15) I will acquit you of your evil deeds
5:65 (70) We would have acquitted them of their evil deeds
whoso brings an evil deed shall only be recompensed the like of it
then We gave them in the place of evil good
if any evil smote them, they would augur ill by Moses
those who do evil deeds, then repent thereafter and believe
and We tried them with good things and evil
He will assign you a salvation, and acquit you of your evil deeds
and for those who have earned evil deeds
the recompense of an evil deed shall be the like of it
the evils have gone from me
erstwhile they had been doing evil deeds
surely the good deeds will drive away the evil deeds
they would have thee hasten the evil ere the good
who avert evil with good — theirs shall be the Ultimate Abode
so the evil things that they wrought smote them
do they feel secure, those who devise evil things
repel thou the evil with that which is fairer
those, God will change their evil deeds into good deeds
O my people, why do you seek to hasten evil before good?
whosoever comes with an evil deed, their faces shall be thrust into the Fire
for that they patiently endured, and avert evil with good
whoso brings an evil deed
those who have done evil deeds shall only be recompensed for that they were doing
do they reckon, those who do evil deeds, that they will outstrip Us?
We shall surely acquit them of their evil deeds
if some evil befalls them for that their own hands have forwarded
those who devise evil deeds — theirs shall be a terrible chastisement
there would appear to them the evils of that they have earned
in that the evils of that they earned smote them
they too shall be smitten by the evils of that they earned
and guard them against evil deeds
whomsoever Thou guardest against evil deeds on that day
whosoever does an evil deed shall be recompensed only with the like of it
so God guarded him against the evil things of their devising
not equal are the good deed and the evil deed
it is He who accepts repentance from His servants, and pardons evil deeds
and the recompense of evil is (evil) the like of it
and the recompense of (evil) is evil the like of it
if some evil befalls him for that his own hands have forwarded
do those who commit evil deeds think that We shall make them as those who believe
the evil deeds that they have done shall appear to them
and We shall pass over their evil deeds
He will acquit them of their evil deeds
to dwell forever, and acquit them of their evil deeds
God will acquit him of his evil deeds
whosoever fears God, He will acquit him of his evil deeds
it may be that your Lord will acquit you of your evil deeds

Sū' n.m.—evil, iniquity, malice

We delivered you from the folk of Pharaoh who were visiting you with evil chastisement
He only commands you to evil and indecency
what it has done of good brought forward, and what it has done of evil
they returned with blessing and bounty from God, untouched by evil
God shall turn only towards those who do evil in ignorance
whosoever does evil, or wrongs himself, and then prays God's forgiveness
whosoever does evil shall be recompensed for it
whosoever likes not the shouting of evil words unless a man has been wronged
if you do good openly or in secret or pardon an evil
whosoever of you does evil in ignorance, and thereafter repents
We shall surely recompense those who turn away from Our signs with an evil chastisement
do not touch her with evil, lest you be seized by a painful chastisement
the folk of Pharaoh who were visiting you with evil chastisement
We seized the evildoers with evil chastisement for their ungodliness
those who should visit them with evil chastisement
I would have acquired much good, and evil would not have touched me
decked out fair to them are their evil deeds
we say nothing, but that one of our gods has smitten thee with some evil
touch her not with evil, lest you be seized by a nigh chastisement
so was it, that We might turn away from him evil
what is the recompense of him who purports evil against thy folk
we know no evil against him
surely the soul of man incites to evil
whichever God desires evil for a people, there is no turning it back
and fear their Lord, and dread the evil reckoning
theirs shall be the curse, and theirs the Evil Abode
when He delivered you from the folk of Pharaoh, who were visiting you with evil chastisement
degradation today and evil are on the unbelievers
we were doing nothing evil
he hides him from the people because of the evil of the good tidings
it has stood firm, and you should taste evil
unto those who did evil in ignorance, then repented
now clasp thy hand to thy arm-pit; it shall come forth white, without evil
and do not touch her with malice
those are they whom an evil chastisement awaits
then, after evil, has changed into good.
thrust thy hand in thy bosom and it will come forth white without evil
when he calls unto Him, and removes the evil
insert thy hand into thy bosom, and it will come forth white without evil
who is he that shall defend you from God, if He desires evil for you
what of him, the evil of whose deeds has been decked out fair to him
is he who guards himself with his face against the evil of the chastisement
they would offer it to ransom themselves from the evil of the chastisement
evil shall not visit them, neither shall they sorrow
so the evil of his deeds was decked out fair to Pharaoh
and there encompassed the folk of Pharaoh the evil chastisement
theirs shall be the curse, and theirs the evil abode
like unto such a one unto whom his evil deeds have been decked out fair
and stretch against you their hands and their tongues, to do you evil
then the end of those that did evil was evil
then the end of those that did evil was evil

Sū'ā n.f. ~ evil

ASĀ'Ā vb. (IV) ~ to do evil. (pcple. act.) wrongdoer
a) perf. act.

17:7 (7) it is your own souls you do good to, and if you do evil it is to them likewise
30:10 (9) then the end of those that did evil was evil
41:46 (46) whoso does evil, it is to his own loss
45:15 (14) whoso does evil, it is to his own loss
53:31 (32) that He may recompense those who do evil for what they have done

g) pple. act. (mus?)

40:58 (60) not equal are ...those who believe and do deeds of righteousness, and the wrongdoer

*S* SAAH n.f. — hour, the Hour; time

6:31 (31) so that when the Hour comes to them suddenly they shall say
6:40 (40) what think you? If God’s chastisement comes upon you, or the Hour comes upon you
7:34 (32) when their term comes they shall not put it back by a single hour
7:187 (186) they will question thee concerning the Hour, when it shall berth
9:117 (118) the Helpers who followed him in the hour of difficulty
10:45 (46) the day He shall muster them, as if they had not tarried but an hour of the day
10:49 (50) when their term comes they shall not put it back by a single hour
12:107 (107) or that the Hour shall not come upon them suddenly
15:85 (85) —the Hour is coming; so pardon thou, with a gracious pardoning.
16:61 (63) when their term is come they shall not put it back by a single hour
16:77 (79) the matter of the Hour is as a twinkling of the eye, or nearer
18:21 (20) promise is true, and that the Hour — there is no doubt of it
18:36 (34) I do not think that the Hour is coming
19:75 (77) when they see that they were threatened, whether the chastisement, or the Hour
20:15 (15) the Hour is coming; I would conceal it
21:49 (50) such as fear their Lord in the Unseen, trembling because of the Hour
22:1 (1) surely the earthquake of the Hour is a mighty thing
22:7 (7) because the Hour is coming, no doubt of it
22:55 (54) the unbelievers will not cease to be in doubt of it, until the Hour comes on them suddenly
25:11 (12) nay, but they cry lies to the Hour
25:11 (12) and We have prepared for him who cries lies to the Hour a Blaze
30:12 (11) upon the day when the Hour is come, the sinners shall be confounded
30:14 (13) upon the day when the Hour is come, that day they shall be divided
30:55 (54) upon the day when the Hour is come, the sinners shall swear
30:55 (55) they have not tarried above an hour; so they were perverted
31:34 (34) surely God — He has knowledge of the Hour
33:63 (63) the people will question thee concerning the Hour
33:63 (63) haply the Hour is nigh
34:3 (3) the Hour will never come to us
34:30 (29) you have the tryst of a day that you shall not put back by a single hour
40:46 (49) and on the day when the Hour is come: 'Admit the folk of Pharaoh'
40:59 (61) the Hour is coming, no doubt of it
41:47 (47) to Him is referred the knowledge of the Hour
41:50 (50) this is mine; I think not the Hour is coming
42:17 (16) what shall make thee know? Haply the Hour is nigh
42:18 (17) those who are in doubt concerning the Hour are indeed in far error
43:61 (61) it is knowledge of the Hour; doubt not concerning it
43:66 (66) are they looking for aught but the Hour
43:85 (85) with Him is the knowledge of the Hour
45:27 (26) on the day when the Hour is come, upon that day the vain-doers shall lose
45:32 (31) God's promise is true, and the Hour, there is no doubt of it
45:32 (31) we know not what the Hour may be
46:35 (35) they had not tarried but for an hour of a single day
47:18 (20) are they looking for aught but the Hour
54:1 (1) the Hour has drawn nigh: the moon is split
54:46 (46) nay, but the Hour is their tryst
54:46 (46) and the Hour is very calamitous and bitter
79:42 (42) they will question thee concerning the Hour, when it shall berth

SUWA' n.prop.—Suwa' (a pagan deity)
71:23 (22) do not leave your gods, and do not leave Wadd, nor Suwa'

* S W D

ASWAD n.m. (adj.; pl. sūd)—black
2:187 (183) until the white thread shows clearly to you from the black thread
35:27 (25) streaks white and red, of diverse hues, and pitchy black

SAYYID n.m. (pl. sādah)—chief, master, lord
3:39 (34) John, who shall confirm a Word of God, a chief
12:25 (25) they encountered her master by the door
33:67 (67) we obeyed our chiefs and great ones, and they led us astray

ISWADDA vb. (IX)—to become black, to be blackened. (p.cple. act.) blackened, darkened

a) perf. act.
3:106 (102) as for those whose faces are blackened

b) impf. act. (yaswaddu)
3:106 (102) the day when some faces are blackened, and some faces whitened

g) pcple. act. (muswadd)
16:58 (60) his face is darkened and he chokes inwardly
39:60 (61) thou shalt see those who lied against God, their faces blackened
43:17 (16) his face is darkened, and he chokes inwardly

* S W GH

SĀGHA vb. (I)—(p.cple. act.) easy to swallow; tasty, delicious; sweet

g) pcple. act. (sā'īgh)
16:66 (68) between filth and blood, pure milk, sweet to drinkers
35:12 (13) this is sweet, grateful to taste, delicious to drink
ASÅGHA vb. (IV)—to swallow easily

b) impf. act. (*yusighu*)

14:17 (20) the which he gulps, and can scarce swallow

*S W H

SÅHÅH n.f.—courtyard

37:177 (177) when it lights in their courtyard, how evil will be the morning

*S W L

SAWWALA vb. (II)—(with prep. *la*) to prompt, to tempt, to entice, to seduce

a) perf. act.

12:18 (18) your spirits tempted you to do somewhat
12:83 (83) your spirits tempted you to do somewhat
20:96 (96) I seized a handful of dust from the messenger’s track, and cast it into the thing. So my soul prompted me
47:25 (27) Satan it was that tempted them, and God respited them

*S W M

SÅMA vb. (I)—to afflict, to impose, to visit someone with (a calamity)

b) impf. act. (*yasåimu*)

2:49 (46) the folk of Pharaoh who were visiting you with evil chastisement
7:141 (137) the folk of Pharaoh who were visiting you with evil chastisement
7:167 (166) those who should visit them with evil chastisement
14:6 (6) He delivered you from the folk of Pharaoh, who were visiting you with evil chastisement

SIMÅ n.m.—mark, sign

2:273 (274) but thou shalt know them by their mark
7:46 (44) on the Ramparts are men knowing each by their mark
7:48 (46) the dwellers on the Battlements shall call to certain men they know by their sign
47:30 (32) then thou wouldst know them by their mark
48:29 (29) their mark is on their faces, the trace of prostration
55:41 (41) the sinners shall be known by their mark

SAWWAMA vb. (II)—(pcple. act.) swooping; sweeping on; making a terrific onslaught: (pcple. pass.) marked, distinguished

g) pcple. act. (*musawwim*)

3:125 (121) your Lord will reinforce you with five thousand swooping angels
h) pcple. pass. (musawwam)

3:14 (12) heaped-up heaps of gold and silver, horses of mark
11:83 (84) marked with thy Lord, and never far from the evildoers
51:34 (34) marked with thy Lord for the prodigal

ASÂMA vb. (IV)—to let cattle graze freely; to pasture herds

b) impf. act. (yusîmu)

16:10 (10) and of which trees, for you to pasture your herds

*S W Q

SÂQA vb. (I)—to drive, to herd, to urge on. (pcple. act.) driver

a) perf. act.

7:57 (55) when they are charged with heavy clouds, We drive it to a dead land
35:9 (10) then We drive it to a dead land and therewith revive the earth

b) impf. act. (yasâqu)

19:86 (89) and drive the evildoers into Gehenna herding
32:27 (27) have they not seen how We drive the water to the dry land,

d) perf. pass. (siqa)

39:71 (71) then the unbelievers shall be driven in companies into Gehenna
39:73 (73) those that feared their Lord shall be driven in companies into Paradise

e) impf. pass. (yusâqu)

8:6 (6) as though they were being driven into death with their eyes wide open

SÂQA n.f. (pl. sâq)—market(s)

25:7 (8) what ails this Messenger that he eats food, and goes in the markets?
25:20 (22) but that they ate food, and went in the markets

MASÂQ n.m.—driving, herding, urging on

75:30 (30) upon that day unto thy Lord shall be the driving

SÄQ n.f. (pl. sâq)—leg; shank; stem, stalk (of a plant)

27:44 (44) she supposed it was a spreading water, and she bared her legs
38:33 (32) he began to stroke their shanks and necks
48:29 (29) it grows stout and rises straight upon its stalk, pleasing the sowers
68:42 (42) upon the day when the leg shall be bared, and they shall be summoned
75:29 (29) and leg is intertwined with (leg)
75:29 (29) and (leg) is intertwined with leg
**ASWIRAH n.f. (pl. asāwir)~a bracelet**

18:31 (30) therein they shall be adorned with bracelets of gold
22:23 (23) therein they shall be adorned with bracelets of gold
35:33 (30) therein they shall be adorned with bracelets of gold
43:53 (53) why then have bracelets of gold not been cast on him
76:21 (21) they are adorned with bracelets of silver

**SÜR n.m.~a wall; enclosure, fence**

57:13 (13) a wall shall be set up between them, having a door in the inward

**SŪRAH n.f. (pl. suwar)~a sura, a chapter of the Koran**

2:23 (21) then bring a sura like it, and call your witnesses
9:64 (65) the hypocrites are afraid, lest a sura should be sent down against them
9:86 (87) and when a sura is sent down, saying, 'Believe in God'
9:124 (125) whenever a sura is sent down to thee, some of them say
9:127 (128) whenever a sura is sent down, they look one at another
10:38 (39) then produce a sura like it, and call on whom you can
11:13 (16) then bring you ten suras the like of it, forged
24:1 (1) a sura that We have sent down and appointed
47:20 (22) those who believe say, 'Why has a sura not been sent down?'
47:20 (22) when a clear sura is sent down, and therein fighting is mentioned

**TASAWWARA vb. (V)~to climb over a wall, to scale a wall**

a) perf. act.

38:21 (20) has the tiding of the dispute come to thee? When they scaled the Sanctuary

**SAWT n.m.~a scourge, a whip**

89:13 (12) thy Lord unloosed on them a scourge of chastisement

**SAWĀ' n.m.~equal; alike; midst, depth; (adv) equally; right, straight; (sawā' as-sabīl) the right path**

2:6 (5) alike it is to them whether thou hast warned them or hast not warned them
2:108 (102) strayed from the right way
3:64 (57) come now to a word common between us and you
3:113 (109) yet they are not all alike; some of the People
4:89 (91) they wish that you should disbelieve as they disbelieve, and then you would be equal
5:12 (15) surely he has gone astray from the right way
5:60 (65) they are worse situated, and have gone further astray from the right way
5:77 (81) and now again have gone astray from the right way
equal it is to you whether you call them, or whether you are silent

8:58 (60) if thou fearest treachery any way at the hands of a people, dissolve it with them equally

13:10 (11) alike of you is he who conceals his saying, and he who proclaims it

14:21 (25) alike it is for us whether we cannot endure, or whether we are patient
to that their right hands possess, so that they may be equal therein

21:109 (109) I have proclaimed to you all equally

22:25 (25) the Holy Mosque that We have appointed equal unto men

26:136 (136) alike it is to us, whether thou admonishest, or art not one of the admonishers

28:22 (21) it may be that my Lord will guide me on the right way

30:28 (27) so that you are equal in regard to it, you fearing them as you fear each other

36:10 (9) alike it is to them whether thou hast warned them or thou hast not warned them

37:55 (53) then he looks, and sees him in the midst of Hell

38:22 (21) judge between us justly, and transgress not, and guide us to the right path

41:10 (9) He ordained therein its diverse sustenance in four days, equal to those who ask
take him, and thrust him into the midst of Hell

45:21 (20) equal their living and their dying

52:16 (16) bear you patiently, or bear not patiently, equal it is to you

60:1 (1) whosoever of you does that, has gone astray from the right way

SAWÏY n.m. (adj)—even, level; upright, without fault
19:10 (11) thou shalt not speak to men, though being without fault, three nights
19:17 (17) Our Spirit that presented himself to her a man without fault
19:43 (44) follow me, and I will guide thee on a level path
20:135 (135) you shall know who are the travellers on the even path
67:22 (22) is he who walks prone upon his face better guided than he who walks upright

SUWÁ n.m. (adj)—mutually agreeable, convenient to both
20:58 (60) appoint a tryst between us and thee, a place mutually agreeable

SAWWÁ vb. (II)—to level; to shape, to form; to make equal

a) perf. act.
2:29 (27) He lifted Himself to heaven and levelled them seven heavens
15:29 (29) when I have shaped him, and breathed My spirit in him
18:37 (35) disbelievest thou in Him who created thee of dust, then of a sperm-drop, then shaped thee as a man?
32:9 (8) then He shaped him, and breathed His spirit in him
38:72 (72) when I have shaped him, and breathed My spirit in him
75:38 (38) then he was a blood-clot, and He created and formed
79:28 (28) He lifted up its vault, and levelled it
82:7 (7) who created thee and shaped thee and wrought thee in symmetry
87:2 (2) who created and shaped
91:7 (7) by the soul, and That which shaped it
91:14 (14) so their Lord crushed them for their sin, and levelled them

b) impf. act. (yusawwi)
26:98 (98) when we made you equal with the Lord of all Being
75:4 (4) yes indeed; We are able to shape again his fingers
e) impf. pass. (*yusawwā*)

4:42 (45) those who have disobeyed the Messenger, will wish that the earth might be levelled.

SĀWĀ vb. (III)—to equalize; to make level

a) perf. act.

18:96 (95) when he had made all level between the two cliffs, he said

ISTAWĀ vb. (VIII)—to be equal, to be on the same level; (with prep. 'alā) to sit down on, to mount; to sit firmly, to be seated; to settle on; to lift oneself up, to straighten up, to rise straight, to be poised

a) perf. act.

2:29 (27) then He lifted Himself to heaven and levelled them seven heavens
7:54 (52) then sat Himself upon the Throne
10:3 (3) then sat Himself upon the Throne
11:44 (46) accomplished, and the Ark settled on El-Judi
13:2 (2) then He sat Himself upon the Throne
20:5 (4) the All-merciful sat Himself upon the Throne
23:28 (29) when thou art seated in the Ark and those with thee, say
25:59 (60) then sat Himself upon the Throne
28:14 (13) when he was fully grown and in the perfection of his strength, We gave him judgment
32:4 (3) then seated Himself upon the Throne
41:11 (10) He lifted Himself to heaven when it was smoke, and said to it
43:13 (12) remember your Lord's blessing when you are seated on them
48:29 (29) it grows stout and rises straight upon its stalk; pleasing the sowers
53:6 (6) very strong; he stood poised
57:4 (4) then seated Himself upon the Throne

b) impf. act. (*yastawī*)

4:95 (97) are not the equals of those who struggle in the path of God
5:100 (100) say: ‘The corrupt and the good are not equal’
6:50 (50) say: ‘Are the blind and the seeing man equal?’
9:19 (19) not equal are they in God's sight; and God guides not the people
11:24 (26) the man blind and deaf, and the man who sees and hears; are they equal in likeness? 
13:16 (17) say: ‘Are the blind and the seeing man equal’
13:16 (17) or are the shadows and the light equal?
16:75 (77) are they equal? Praise belongs to God
16:76 (78) is he equal to him who bids to justice, and is on a straight path?
32:18 (18) is he who has been a believer like unto him who has been ungodly? They are not equal
35:12 (13) not equal are the two seas; this is sweet, grateful to taste
35:19 (20) not equal are the blind and the seeing man
35:22 (21) not equal are the living and the dead
39:9 (12) are they equal — those who know and those who know not?
39:29 (30) are the two equal in likeness? Praise belongs to God
40:58 (60) not equal are the blind and the seeing man
41:34 (34) not equal are the good deed and the evil deed
43:13 (12) that you may be seated on their backs and then remember your Lord's blessing
57:10 (10) not equal is he among you who spent, and who fought before the victory
59:20 (20) not equal are the inhabitants of the Fire and the inhabitants of Paradise
**S Y B**

**SATBAH n.prop.**—Sa’iba (a she-camel associated with paganism)

5:103 (102) God has not appointed cattle dedicated to idols, such as Bahira, Sa’iba

**S Y H**

**SABA vb. (I)**—to journey, to roam about. (pcple. act.) one who journeys; one who is inclined to fasting

c) impv. (sīḥ)

9:2 (2) journey freely in the land for four months

g) pcple. act. (sā‘īḥ)

9:112 (113) those who serve, those who pray, those who journey

66:5 (5) women who have surrendered, believing, obedient, penitent, devout, given to fasting

**S Y L**

**SALA vb. (I)**—to flow

a) perf. act.

13:17 (18) He sends down out of heaven water, and the wadis flow each in its measure

**SAYL n.m.**—torrent; flood, inundation

13:17 (18) and the torrent carries a swelling scum

34:16 (15) they turned away; so We loosed on them the Flood of Arim

**ASALA vb. (IV)**—to cause to flow

a) perf. act.

34:12 (11) We made the Fount of Molten Brass to flow for him

**S Y N**

**SAYNĀʾ n.prop.**—Sinai, (ṯūr saynāʾ) Mount Sinai

23:20 (20) a tree issuing from the Mount of Sinai that bears oil and seasoning

**SININ n.prop.**—Sinai, (ṯūr sinīn) Mount Sinai

95:2 (2) and the Mount Sinai
SARA vb. (I)—to journey, to travel; to move, to be in motion. (n.vb.) journeying, travel; motion

a) perf. act.
28:29 (29) when Moses had accomplished the term and departed with his household

b) impf. act. (yasim)
12:109 (109) have they not journeyed in the land?
22:46 (45) have they not journeyed in the land so that they have hearts to understand with
30:9 (8) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
35:44 (43) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
40:21 (22) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
40:82 (82) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
47:10 (11) have they not journeyed in the land and beheld how was the end of those before them?
52:10 (10) and the mountains are in motion

c) impv. (sir)
3:137 (131) journey in the land, and behold how was the end of those that cried lies
6:11 (11) journey in the land, then behold how was the end of them that cried lies
16:36 (38) journey in the land, and behold how was the end of them that cried lies
27:69 (71) journey in the land, then behold how was the end of the sinners
29:20 (19) journey in the land, then behold how He originated creation
30:42 (41) journey in the land, then behold how was the end of those that were before them
34:18 (17) journey among them by night and day in security

f) n.vb. (sayr)
34:18 (17) and well We measured the journey between them
52:10 (10) and [when] the mountains are in motion <...>
*S Y T R

SAYTARA vb. (quad I) — (peple. act.) ruler; overseer; registrar

g) pcple. act. (muṣayfīr)

52:37 (37) or are they the registrars?
88:22 (22) thou art not charged to oversee them
SHĪN

*MASH'AMAH n.f.—the left (hand)

56:9 (9) Companions of the Left
56:9 (9) O Companions of the Left
90:19 (19) they are the Companions of the Left Hand

*SHA'N n.m.—matter, affair, business, occupation, labour

10:61 (62) Thou art not upon any occupation, neither recitest thou any Koran of it
24:62 (62) when they ask thy leave for some affair of their own
55:29 (29) every day He is upon some labour
80:37 (37) every man that day shall have business to suffice him

*SHU'AB n.f. (pl. of shu'bah)—a branch; prong; -fold, -massing

77:30 (30) depart to a triple-massing shadow

SHU'AYB n.prop.—Shuaib

7:85 (83) and to Midian their brother Shuaib; he said
7:88 (86) We will surely expel thee, O Shuaib, and those who believe with thee
7:90 (88) if you follow Shuaib, assuredly in that case you will be losers
7:92 (90) those who cried lies to Shuaib, as if never they dwelt there
7:92 (90) those who cried lies to Shuaib, they were the losers
11:84 (85) and to Midian their brother Shuaib; he said
11:87 (89) Shuaib, does thy prayer command thee that we should leave that our fathers served
11:91 (93) Shuaib, we do not understand much of what thou sayest
11:94 (97) when Our command came, We delivered Shuaib and those who believed with him
26:177 (177) when Shuaib said to them, 'Will you not be godfearing?'
29:36 (35) and to Midian their brother Shuaib; he said

SHU'UB n.m. (pl. of sha'ib)—race; nation; people

49:13 (13) We have created you male and female, and appointed you races and tribes

*ISHTA'ALA vb. (VIII)—to be lighted, to be aflame

a) perf. act.

19:4 (3) and my head is all aflame with hoariness
SHA'ARA vb. (I)—to be aware, to sense; to know

b) impf. act. (yash'unu)

2:9 (8) only themselves they deceive, and they are not aware
2:12 (11) they are the workers of corruption but they are not aware
2:154 (149) rather they are living, but you are not aware
3:69 (62) yet none they make to stray, except themselves, but they are not aware
6:26 (26) it is only themselves they destroy, but they are not aware
6:123 (123) they devised only against themselves, and they were not aware
7:95 (93) so We seized them suddenly, unawares
12:15 (15) thou shalt tell them of this their doing when they are unaware
12:107 (107) the Hour shall not come upon them suddenly when they are unaware
16:21 (21) dead, not alive, and are not aware
16:26 (28) the chastisement came upon them from whence they were not aware
16:45 (47) the chastisement will not come upon them, from whence they are not aware
23:56 (58) nay, but they are not aware
26:113 (113) their account falls only upon my Lord, were you but aware
26:202 (202) so that it will come upon them suddenly, while they are not aware
27:18 (18) lest Solomon and his hosts crush you, being unaware
27:50 (51) We likewise devised a device, while they were not aware
27:65 (66) none knows the Unseen in the heavens and earth except God. And they are not aware
28:9 (8) and they were not aware
28:11 (10) she perceived him from afar, even while they were not aware
29:53 (53) it shall come upon them suddenly, when they are not aware
39:25 (26) the chastisement came upon them from whence they were not aware
39:55 (56) ere the chastisement comes upon you suddenly while you are unaware
43:66 (66) that it shall come upon them suddenly, when they are not aware
49:2 (2) lest your works fail while you are not aware

ASH'AR n.m. (pl. of sha'r)—hair

16:80 (82) and of their hair furnishing and an enjoyment for a while

MASH'AR n.m.—waymark, sacred monument

2:198 (194) then remember God at the Holy Waymark

SHA‘AR n.f. (pl. of shi’arah)—waymark, indication

2:158 (153) Safa and Marwa are among the waymarks of God
5:2 (2) O believers, profane not God's waymarks
22:32 (33) whosoever venerates God's waymarks, that is of the godliness of the hearts
22:36 (37) We have appointed them for you as among God's waymarks

SH‘IR n.m. (pl. shu'ara‘)—a poet

21:5 (5) nay, he has forged it; nay, he is a poet
26:224 (224) and the poets — the perverse follow them
37:36 (35) what, shall we forsake our gods for a poet possessed?
52:30 (30) he is a poet for whom we await Fate's uncertainty
69:41 (41) it is not the speech of a poet

SH‘IR n.m.—poetry

36:69 (69) We have not taught him poetry; it is not seemly for him
SHIRÁ n.prop.—Sirius, Dog Star

53:49 (50) and that it is He who is the Lord of Sirius

ASH'ARA vb. (IV)—to make one realize; (with prep. bi-) to make known, to appraise

b) impf. act. (*yush'iru*)

6:109 (109) what will make you realize that, when it comes, they will not believe?
18:19 (18) let him be courteous, and apprise no man of you

*SH B H

SHABBAHA vb. (II)—(with prep. li-) to show someone a likeness of another or of something; to cause to appear to someone

d) perf. pass. (*shubbiha*)

4:157 (156) only a likeness of that was shown to them

TASHÁBAHA vb. (VI)—to be alike, to resemble one another; to be ambiguous. (pcple. act.) ambiguous; alike, in perfect semblance, consimilar

a) perf. act.

2:70 (65) cows are much alike to us
2:118 (112) their hearts are much alike
3:7 (5) for those in whose hearts is swerving, they follow the ambiguous part
13:16 (17) have they ascribed to God associates who created as He created, so that creation is all alike to them?

g) pcple. act. (*mutashábih*)

2:25 (23) that they shall be given in perfect semblance
3:7 (5) wherein are verses clear that are the Essence of the Book, and others ambiguous
6:99 (99) olives, pomegranates, (like) each to each, and each unlike to each
6:141 (142) olives, pomegranates, like each to each, and each (unlike) to each
6:141 (142) olives, pomegranates, (like) each to each, and each unlike to each
39:23 (24) a Book, consimilar in its oft-repeated

ISHTABAHA vb. (VIII)—(pcple. act.) alike

6:99 (99) olives, pomegranates, like each to each

*SH D D

SHADDA vb. (I)—to strengthen, to confirm; to tie fast; (with prep. 'ala) to harden

a) perf. act.

38:20 (19) We strengthened his kingdom, and gave him wisdom
76:28 (28) We created them, and We strengthened their joints

b) impf. act. (*yashuddu*)

28:35 (35) We will strengthen thy arm by means of thy brother
c) impv. (shudda and ushud)

10:88 (88) our Lord, obliterate their possessions, and harden their hearts
20:31 (32) by him confirm my strength
47:4 (4) tie fast the bonds

ASHUDD n.m.—physical maturity, coming of age; (balagha ashuddahu) to come of age, to be fully grown

6:152 (153) approach not the property of the orphan, save in the fairer manner, until he is of age
12:22 (22) when he was fully grown, We gave him judgment and knowledge
17:34 (36) do not approach the property of the orphan save in the fairest manner, until he is of age
18:82 (81) thy Lord desired that they should come of age
22:5 (5) He delivers you as infants, then that you may come of age
40:67 (69) when he is fully grown, and reaches forty years, he says

SHADĪD n.m. (adj.; pl. ashiddā' and shiddād)—terrible; strong, mighty, powerful, great; hard; (comp. adj. of ashadd) harder, etc.; (when followed by indefinite substantives) more —, very —

2:74 (69) your hearts became hardened thereafter and are like stones, or even yet harder
2:85 (79) on the Day of Resurrection to be returned unto the most terrible of chastisement
2:165 (160) but those that believe love God more ardently
2:196 (192) know that God is terrible in retribution
2:200 (196) remember God, as you remember your fathers or yet more devoutly
2:211 (207) whoso changes God’s blessing after it has come to him, God is terrible in retribution
3:4 (3) those who disbelieve in God’s signs, for them awaits a terrible chastisement
3:11 (9) because of their sins; God is terrible in retribution
3:56 (49) as for the unbelievers, I will chastise them with a terrible chastisement
4:66 (69) it would have been better for them, and stronger confirming them
4:77 (79) fearing the people as they would fear God, or with a greater fear
4:84 (86) God is stronger in might, more terrible
4:84 (86) God is stronger in might, more terrible in punishing
5:2 (3) fear God; surely God is terrible in retribution
5:82 (85) thou wilt surely find the most hostile of men to the believers are the Jews
5:98 (98) know God is terrible in retribution
6:124 (124) humiliation in God’s sight shall befall the sinners, and a terrible chastisement
7:164 (164) a people God is about to destroy or to chastise with a terrible chastisement
8:13 (13) surely God is terrible in retribution
8:25 (25) know that God is terrible in retribution
8:48 (50) God is terrible in retribution
8:52 (54) God is strong, terrible in retribution
9:69 (70) who were stronger than you in might, and more abundant in wealth and children
9:81 (82) say: ‘Gehenna’s fire is hotter’
9:97 (98) the Bedouins are more stubborn in unbelief and hypocrisy
10:70 (71) then We shall let them taste the terrible chastisement
11:80 (82) would that I had power against you, or might take refuge in a strong pillar
11:102 (104) surely His seizing is painful, terrible
12:48 (48) thereafter there shall come upon you seven hard years
13:6 (7) thy Lord is terrible in retribution
13:13 (14) yet they dispute about God, who is mighty in power
woe to the unbelievers for a terrible chastisement
My chastisement is surely terrible
We sent against you servants of Ours, men of great might
We shall chastise it with a terrible chastisement.
to warn of great violence from Him, and to give good tidings
We shall pluck forth from every party whichever of them was the most hardened in disdain
you shall know of a certainty which of us is more terrible in chastisement
the chastisement of the world to come is more terrible
they are not drunk, but God’s chastisement is terrible
when We open against them a door of terrible chastisement
I will chastise him with a terrible chastisement
we possess force and we possess great might
God had destroyed before him generations of men stronger than he
they were stronger than themselves in might
there it was that the believers were tried, and shaken most mightily
he is naught but a warner unto you, before a terrible chastisement
those who disbelieve — there awaits them a terrible chastisement
those who devise evil deeds — theirs shall be a terrible chastisement
they were stronger than themselves in might
are they stronger in constitution, or those We created?
there awaits them a terrible chastisement, for that they have forgotten
they were stronger than themselves in might
surely He is All-strong, terrible in retribution
admit the folk of Pharaoh into the most terrible chastisement
they were stronger than themselves in might
who is stronger than we in might?
God, who created them, was stronger than they in might
We shall let the unbelievers taste a terrible chastisement
there awaits them a terrible chastisement
the unbelievers — for them awaits a terrible chastisement
We destroyed men stronger in valour than they
how many a city that was stronger in might than thy city
He will chastise you with a painful chastisement
those who are with him are hard against the unbelievers
cast him into the terrible chastisement
how many a generation We destroyed before them that was stronger in valour
taught him by one terrible in power
in the world to come there is a terrible chastisement
We sent down iron, wherein is great might, and many uses for men
God has made ready for them a chastisement terrible.
whosoever makes a breach with God, God is terrible in retribution
fear God; surely God is terrible in retribution
you arouse greater fear in their hearts than God
their valour is great, among themselves
then We made with it a terrible reckoning
God prepared for them a terrible chastisement
and over which are harsh, terrible angels
we found it filled with terrible guards and meteors
surely the first part of the night is heavier in tread
We have built above you seven strong ones
what, are you stronger in constitution
surely thy Lord’s assault is terrible
surely he is passionate in his love for good things
ISHTADDA vb. (VIII)~(with prep. bi-) to blow strong

a) perf. act.

14:18 (21) their works are as ashes, whereon the wind blows strong

*SH F

SHAFA'A vb. (I)~to intercede, to plead. (n.vb.) intercession, mediation. (pcple. act.) intercessor

b) impf. act. (yashfu'u)

2:255 (256) who is there that shall intercede with Him save by His leave?
4:85 (87) whosoever intercedes with a good intercession shall receive a share of it
4:85 (87) whosoever intercedes with a bad intercession, he shall receive the like of it
7:53 (51) have we then any intercessors to intercede for us
21:28 (28) and they intercede not

f) n.vb.f. (shaf'ah)

2:48 (45) no intercession shall be accepted from it, nor any counterpoise
2:123 (117) nor any intercession shall be profitable to it
2:254 (255) there comes a day wherein shall be neither traffick, nor friendship, nor intercession
4:85 (87) whoso intercedes with a good intercession shall receive a share of it
4:85 (87) whosoever intercedes with a bad intercession, he shall receive the like of it
19:87 (90) having no power of intercession
20:109 (108) upon that day the intercession will not profit
34:23 (22) intercession will not avail with Him
36:23 (22) shall I take, apart from Him, gods whose intercession
39:44 (45) say: 'To God belongs intercession altogether'
43:86 (86) those they call upon, apart from Him, have no power of intercession.
53:26 (26) how many an angel there is in the heavens whose intercession avails not anything
74:48 (49) then the intercession of the intercessors shall not profit them

g) pcple. act. (shafi').

26:100 (100) so now we have no intercessors
74:48 (49) then the intercession of the intercessors shall not profit them

SHAF'I n.m.~even number

89:3 (2) by the even and the odd

SHAF'I n.m. (pl. shufa'ā')~intercessor, mediator

6:51 (51) they have, apart from God, no protector and no intercessor
6:70 (69) it has no protector and no intercessor
6:94 (94) we do not see with you your intercessors
7:53 (51) have we then any intercessors to intercede for us
10:3 (3) intercessor there is none, save after His leave
10:18 (19) these are our intercessors with God
30:13 (12) no intercessors shall they have amongst their associates
32:4 (3) apart from Him, you have no protector neither intercessor
39:43 (44) or have they taken intercessors apart from God?
40:18 (19) the evildoers have not one loyal friend, no intercessor to be heeded
*SH F H

SHAFAH n.f. (du) lips
90:9 (9) and a tongue, and two lips

*SH F Q

SHAFAQ n.m. twilight
84:16 (16) No! I swear by the twilight

ASHFAQA vb. (IV) to be afraid, to be apprehensive. (pcple. act.) fearful, going in fear, apprehensive, one who trembles (in fear)

a) perf. act.
33:72 (72) they refused to carry it and were afraid of it
58:13 (14) are you afraid, before your conspiring, to advance freewill offerings?

g) pcple. act. (mushfiq)
18:49 (47) thou wilt see the sinners fearful at what is in it
21:28 (29) they tremble in awe of Him
21:49 (50) such as fear their Lord in the Unseen, trembling because of the Hour
23:57 (59) surely those who tremble in fear of their Lord
42:18 (17) those who believe in it go in fear of it
42:22 (21) thou seest the evildoers going in fear of that they have earned
52:26 (26) we were before among our people, ever going in fear
70:27 (27) and go in fear of the chastisement of their Lord

*SH F W

SHAFA n.m. edge, brink
3:103 (99) you were upon the brink of a pit of Fire
9:109 (110) who founded his building upon the brink of a crumbling bank

*SH F Y

SHAFA vb. (I) to heal, to cure. (n.vb.) healing, cure

b) impf. act. (yashfi)
9:14 (14) and bring healing to the breasts of a people who believe
26:80 (80) and, whenever I am sick, heals me

f) n.vb. (shifa"
10:57 (58) there has come to you an admonition from your Lord, and a healing for what is in the breasts
16:69 (71) a drink of diverse hues wherein is healing for men
17:82 (84) 1128
41:44 (44)    We send down, of the Koran, that which is a healing and a mercy
             to the believers it is a guidance, and a healing

*SH  GH  F

SHAGHADA vb. (I) — to infatuate, to smite the heart (with love)

    a) perf. act.

12:30 (30)  he smote her heart with love.

*SH  GH  L

SHAGHALA vb. (I) — to occupy, to busy. (n. vb.) occupancy, being busy; (fi shughul) busy

    a) perf. act.

48:11 (11)  we were occupied by our possessions and our families

    f) n. vb. (shughul)

36:55 (55)  the inhabitants of Paradise today are busy in their rejoicing

*SH  H  B

SHIHĀB n.m. (pl. shuhub) — flame, fire; meteor, shooting star

15:18 (18)  and he is pursued by a manifest flame
27:7 (7)    or I will bring you a flaming brand
37:10 (10)  and he is pursued by a piercing flame
72:8 (8)    found it filled with terrible guards and meteors
72:9 (9)    any listening now finds a meteor in wait for him

*SH  H  D

SHAHIDA vb. (I) — to witness; to be present; to bear witness, to testify. (n. vb.) testimony, witnessing; that which is visible. (pcple. act.) a witness; (adv) witnessing, standing before. (pcple. pass.) witnessed; memorable (day)

    a) perf. act.

2:185 (181)  let those of you, who are present at the month, fast it
3:18 (16)    God bears witness that there is no god but He
3:86 (80)    after they believed, and bore witness that the Messenger is true
4:15 (19)    and if they witness, then detain them
6:130 (130)  they shall say, ‘We bear witness against ourselves’
6:130 (130)  they bear witness against themselves that they were unbelievers
6:150 (151)  then if they testify, bear not witness with them
and they will bear witness against themselves
they said, 'Yes, we testify'
and a witness of her folk bore witness
we do not testify except that we know
we were not witnesses of the destruction of his family
their eyes and their skins bear witness against them
they will say to their skins, 'Why bore you witness against us?'
what, did they witness their creation?
such as have testified to the truth
a witness from among the Children of Israel bears witness to its like

b) impf. act. (yash.hadu)
then you confirmed it and yourselves bore witness
why do you disbelieve in God's signs, which you yourselves witness?
but God bears witness to that He has sent down to thee
and the angels also bear witness
do you indeed testify that there are other gods with God?
say: 'I do not testify'
produce your witnesses, those who testify God has forbidden this
then if they testify, bear not witness with them
God testifies they are truly liars
haply they shall bear witness
that they may witness things profitable to them.
let a party of the believers witness their chastisement
if she testify by God four times that he is of the liars
their feet shall testify against them touching that they were doing
those who bear not false witness
I am not used to decide an affair until you bear me witness
your skins should not bear witness against you
God bears witness that they are truly liars
we bear witness that thou art indeed the Messenger of God
God bears witness that the hypocrites are truly liars
witnessed by those brought nigh

c) impv. (ish.had)
we believe in God; witness thou our submission
bear witness that we are Muslims
they said, 'We do agree.' God said, 'Bear witness so'
we believe; witness Thou our submission
and witness you, that I am quit of that you associate

f) n. vb. (shahādah)
who does greater evil than he who conceals a testimony received from God?
that is more equitable in God's sight, more upright for testimony
do not conceal the testimony
the testimony between you when any of you is visited by death
nor will we hide the testimony of God
they shall swear by God, Our testimony
is truer than their testimony
it is likelier that they will bear testimony in proper form
say: 'What thing is greatest in testimony?'
He is Knower of the Unseen and the visible
you will be returned to Him who knows the unseen and the visible
you will be returned to Him who knows the unseen and the visible
the Knower of the unseen and the visible
who has knowledge of the Unseen and the Visible
do not accept any testimony of theirs ever
the testimony of one of them shall be
to testify by God four times
if she testify by God four times
He is the knower of the Unseen and the Visible
who knowest the Unseen and the Visible
their witness shall be written down, and they shall be questioned
He is the knower of the Unseen and the Visible
then you shall be returned to the Knower of the Unseen and the Visible
Knower He of the Unseen and the Visible
perform the witnessing to God Himself
and perform their witnessings

people. act. (shāhid; pl. shuhūd and shāhidūn)
inscribe us therefore with those who bear witness
I shall be with you among the witnesses
so do Thou write us down among the witnesses
that we may be among its witnesses
a witness from Him recites it
the witnesses will say, 'Those are they who lied'
a witness of her folk bore witness
I am one of those that bear witness
We bore witness to their judgment
nor wast thou of those witnessing
We have sent thee as a witness, and good tidings to bear
or did We create the angels females, while they were witnesses?
upon the day when the witnesses arise
a witness from among the Children of Israel bears witness to its like
surely We have sent thee as a witness
surely We have sent unto you a Messenger as a witness over you
and sons standing before him
by the witness and the witnessed
and were themselves witnesses of what they did with the believers

people. pass. (mashhūd)
that is a day mankind are to be gathered to, a day to witness
surely the recital of dawn is witnessed
by the witness and the witnessed

MASH.HAD n.m.—scene
woe to those who disbelieve for the scene of a dreadful day

SHAHĪD n.m. (pl. shuhādā)—a witness; Witness (Divine attribute); martyr; one with a present mind, with full intelligence
call your witnesses, apart from God, if you are truthful
were you witnesses, when death came to Jacob?
that you might be witnesses to the people
and that the Messenger might be a witness to you
2:282 (282) call in to witness two witnesses, men
2:282 (282) then one man and two women, such witnesses as you approve of
2:282 (282) let the witnesses not refuse, whenever they are summoned
2:282 (282) let not either writer or witness be pressed
3:98 (93) surely God is witness of the things you do
3:99 (94) desiring to make it crooked, yourselves being witnesses
3:140 (134) He may take witnesses from among you
4:33 (37) give to them their share; God is witness over everything
4:41 (45) how then shall it be, when We bring forward from every nation a witness
4:41 (45) and bring thee to witness against those
4:69 (71) Prophets, just men, martyrs, the righteous; good companions they
4:72 (74) God has blessed me, in that I was not a martyr with them
4:79 (81) We have sent thee to men a Messenger; God suffices for a witness
4:135 (134) O believers, be you securers of justice, witnesses for God
4:159 (157) on the Resurrection-Day he will be a witness against them
4:166 (164) the angels also bear witness; and God suffices for a witness
5:8 (11) O believers, be you steadfast before God, witnesses for justice
5:117 (117) I was a witness over them, while I remained among them
5:117 (117) Thou Thyself art witness of everything
6:19 (19) say: 'God is witness between me and you'
6:144 (145) or were you witnesses when God charged you with this?
6:150 (151) produce your witnesses, those who testify God has forbidden this
10:29 (30) God is a sufficient witness between us and you
10:46 (47) then God is witness of the things they do
13:43 (43) God suffices as a witness between me and you
16:84 (86) and the day We shall raise up from every nation a witness
16:89 (91) We shall raise up from every nation a witness against them from amongst them
17:96 (98) God suffices as a witness between me and you
22:78 (78) that the Messenger might be a witness against you
22:78 (78) and that you might be witnesses against mankind
24:4 (4) those who cast it up on women in wedlock, and then bring not four witnesses
24:6 (6) those who cast it up on their wives having no witnesses
24:13 (13) why did they not bring four witnesses against it?
24:13 (13) since they did not bring the witnesses, in God's sight they are the liars
28:75 (75) We shall draw out from every nation a witness, and say
29:52 (51) God suffices as a witness between me and you
33:55 (55) fear you God; surely God is witness of everything
34:47 (46) He is witness over everything
39:69 (69) the Prophets and witnesses shall be brought
41:47 (47) we proclaim to Thee, there is not a witness among us
41:53 (53) suffices it not as to thy Lord, that He is witness over everything?
46:8 (7) He suffices as a witness between me and you
48:28 (28) God suffices as a witness
50:21 (20) every soul shall come, and with it a driver and a witness
50:37 (36) who has a heart, or will give ear with a present mind
57:19 (18) Messengers — they are the just men and the martyrs in their Lord's sight
58:6 (7) God is witness over everything
85:9 (9) God is Witness over everything
100:7 (7) surely he is a witness against that
ASH.HADA vb. (IV)—to make one testify, to call to witness

a) perf. act.

7:172 (171) from their loins, their seed, and made them testify touching themselves
18:51 (49) I made them not witnesses of the creation of the heavens and earth

b) impf. act. (yush.hidu)

2:204 (200) such a one calls on God to witness what is in his heart
11:54 (57) he said, ‘I call God to witness’

c) impv. (ash.hid)

2:282 (282) take witnesses when you are trafficking one with another
4:6 (7) when you deliver to them their property, take witnesses over them
65:2 (2) call in to witness two men of equity from among yourselves

ISTASH.HADA vb. (X)—to call to witness

c) impv. (istash.hid)

2:282 (282) call in to witness two witnesses, men
4:15 (19) such of your women as commit indecency, call four of you to witness against them

SHAHAQA vb. (I)—(n.vb.) sighing

f) n.vb. (shahiq)

11:106 (108) Fire, wherein there shall be for them sighing and moaning
67:7 (7) when they are cast into it they will hear it sighing

SHAHR n.m. (pl. shuhur and ash.hur)—a month

2:185 (181) the month of Ramadan, wherein the Koran was sent down to be a guidance
2:185 (181) let those of you, who are present at the month, fast it
2:194 (190) the holy month for the holy (month)
2:194 (190) the holy (month) for the holy month
2:197 (193) the Pilgrimage is in months well-known
2:217 (214) they will question thee concerning the holy month, and fighting in it
2:226 (226) for those who forswear their women a wait of four months
2:234 (234) they shall wait by themselves for four months and ten nights
4:92 (94) if he finds not the means, let him fast two successive months
5:2 (2) O believers, profane not God’s waymarks nor the holy month
5:97 (98) God has appointed the Kaaba, the Holy House, as an establishment for men, and the holy month
9:2 (2) journey freely in the land for four months
9:5 (5) when the sacred months are drawn away, slay the idolaters
9:36 (36) the number of the months, with God, is twelve ([months])
9:36 (36) the number of the (months), with God, is twelve [months] in the Book of God
34:12 (11) its morning course was a month’s journey
34:12 (11) and its evening course was a month's journey
46:15 (14) his bearing and his weaning are thirty months
58:4 (5) whosoever finds not the means, then let him fast two successive months
65:4 (4) if you are in doubt, their period shall be three months
97:3 (3) the Night of Power is better than a thousand months

*SH H Y

SHAHWAH n.f. (pl. shahawāt) ~ lust, desire
3:14 (12) decked out fair to men is the love of lusts
4:27 (32) those who follow their lusts desire you to swerve away mightily
7:81 (79) see, you approach men lustfully instead of women
19:59 (60) there succeeded after them a succession who wasted the prayer, and followed lusts
27:55 (56) do you approach men lustfully instead of women?

ISHTAHĀ vb. (VIII) ~ to desire
a) perf. act.
21:102 (102) they shall dwell forever in that their souls desired
b) impf. act. (yashtahī)
16:57 (59) and they have their desire
34:54 (53) a barrier is set between them and that they desire
41:31 (31) the world to come; therein you shall have all that your souls desire
43:71 (71) therein being whatever the souls desire, and the eyes delight in
52:22 (22) We shall succour them with fruits and flesh such as they desire
56:21 (21) and such flesh of fowl as they desire
77:42 (42) and such fruits as their hearts desire

*SH H H

ASHIHHAH n.m. (pl. of shahīh) ~ niggardly, stingy, avaricious
33:19 (19) being niggardly towards you
33:19 (19) they flay you with sharp tongues, being niggardly to possess the good things

SHUHH n.m. ~ avarice, niggardliness, stinginess,
4:128 (127) souls are very prone to avarice
59:9 (9) whoso is guarded against the avarice of his own soul
64:16 (16) whosoever is guarded against the avarice of his own soul

*SH H M

SHUHUUM n.m. (pl. of shahm) ~ fat
6:146 (147) of oxen and sheep We have forbidden them the fat of them
**SH** H N

SHAHANA vb. (I)~(pcple. pass.) laden, loaded, filled up

h) pcple. pass. (mashhūn)

26:119 (119) We delivered him, and those with him, in the laden ship
36:41 (41) a sign for them is that We carried their seed in the laden ship
37:140 (140) when he ran away to the laden ship

**SH** J R

SHAJARA vb. (I)~to be a matter of disagreement

a) perf. act.

4:65 (68) till they make thee the judge regarding the disagreement between them

SHAJARAH n.f.~a tree

2:35 (33) but draw not nigh this tree
7:19 (18) but come not nigh this tree
7:20 (19) your Lord has only prohibited you from this tree
7:22 (21) when they tasted the tree, their shameful parts revealed to them
7:22 (21) did not I prohibit you from this tree
14:24 (29) a good word is as a good tree
14:26 (31) the likeness of a corrupt word is as a corrupt tree
16:10 (10) and of which trees, for you to pasture your herds
16:68 (70) and of the trees, and of what they are building
17:60 (62) the vision that We showed thee and the tree cursed in the Koran
20:120 (118) Adam, shall I point thee to the Tree of Eternity
22:18 (18) the stars and the mountains, the trees and the beasts
23:20 (20) and a tree issuing from the Mount of Sinai
24:35 (35) kindled from a Blessed Tree
27:60 (61) gardens full of loveliness whose trees you could never grow
28:30 (30) a voice cried from the right bank of the watercourse, in the sacred hollow, coming from the tree
31:27 (26) though all the trees in the earth were pens
36:80 (80) who has made for you out of the green tree fire and lo, from it you kindle
37:62 (60) is that better as a hospitality, or the Tree of Ez-Zakkoum?
37:64 (62) it is a tree that comes forth in the root of Hell
37:146 (146) We caused to grow over him a tree of gourds
44:43 (43) lo, the Tree of Ez-Zakkoum
48:18 (18) when they were swearing fealty to thee under the tree
55:6 (5) and the stars and the trees bow themselves
56:52 (52) you shall eat of a tree called Zakkoum
56:72 (71) did you make its timber to grow

**SH** K K

SHAKK n.m.~a doubt, suspicion, uncertainty
those who are at variance concerning him surely are in doubt regarding him
if thou art in doubt regarding what We have sent down to thee
O men, if you are in doubt regarding my religion
truly we are in doubt, concerning what thou callest us to
they are in doubt of it disquieting
we are in doubt, concerning that you call us unto
is there any doubt regarding God
nay, they are in doubt of it
We might know him who believed in the Hereafter from him who was in doubt thereof
they were in doubt disquieting
nay, but they are in doubt of My Remembrance
you continued in doubt concerning that he brought you
they are in doubt of it disquieting
behold, they are in doubt of it disquieting
nay, but they are in doubt, playing

SHĀKILAH n.f.—same manner, likeness

SHAKL n.m.—a likeness, like kind

SHAKARA vb. (I)—to thank, to be thankful, to give thanks; to praise, to laud, to extol. (n.vb.) thankfulness; praise (pcple. act.) thankful, grateful; All-thankful, All-grateful (Divine attribute). (pcple. pass.) thanked, worthy of thanks, praiseworthy

a) perf. act.

what would God do with chastising you if you are thankful
if you are thankful, surely I will increase you
whosoever gives thanks gives thanks only for his own soul's good
even so We recompense him who is thankful

b) impf. act. (yashkuru)

We pardoned you after that, that haply you should be thankful
We raised you up after you were dead, that haply you should be thankful
magnify God that He has guided you, and haply you will be thankful
but most of the people are not thankful
fear God, and haply you will be thankful
that He may complete His blessing upon you; haply you will be thankful
God makes clear to you His signs; haply you will be thankful
little thanks you show
We turn about the signs for a people that are thankful
and provided you with the good things, that haply you might be thankful
God is bountiful to men; but most of them are not thankful
bounty to us, and to men; but most men are not thankful
and provide them with fruits; haply they will be thankful
that you may seek of His bounty, and so haply you will be thankful
He appointed for you hearing, and sight, and hearts, that haply so you will be thankful
We have subjected them to you; haply you will be thankful
little thanks you show
dispose me that I may be thankful for Thy blessing
that He may try me, whether I am thankful or ungrateful
whosoever gives thanks gives thanks only for his own soul's good
thy Lord is bountiful to men; but most of them are not thankful
seek after His bounty, that haply you will be thankful
you may seek His bounty; haply so you will be thankful
whosoever gives thanks (gives thanks) only for his own soul's good
whosoever (gives thanks) gives thanks only for his own soul's good
little thanks you show
that you may seek of His bounty, and so haply you will be thankful
what, will they not be thankful?
what, will they not be thankful?
but if you are thankful, He will approve it in you
God is bountiful to men, but most men are not thankful
that you may seek His bounty; haply so you will be thankful
dispose me that I may be thankful for Thy blessing
why are you not thankful?
little thanks you show
be thankful to Me; and be you not ungrateful towards Me
give thanks to God, if it be Him that you serve
be you thankful for the blessing of God, if it be Him that you serve
serve Him, and be thankful to Him
give thanks to God
be thankful to Me, and to thy parents
eat of your Lord's provision, and give thanks to Him
for whom He desires to remember or He desires to be thankful
labour, O House of David, in thankfulness
we desire no recompense from you, no thankfulness
whoso volunteers good, God is All-grateful, All-knowing
God will recompense the thankful
We will give him of that; and We will recompense the thankful
God is All-thankful
knows not God very well the thankful?
if Thou deliverest from these, we shall be among the thankful
Thou wilt not find most of them thankful
take what I have given thee, and be of the thankful
if Thou givest us a righteous son, we indeed shall be of the thankful
if Thou deliverest us from these, surely we shall be among the thankful
showing thankfulness for His blessings
then are you thankful?
nay, but God do thou serve; and be thou among the thankful
whether he be thankful or unthankful
being a believer — those, their striving shall be thanked

h) pcple. pass. (mashkûr)

your striving is thanked

SHAKûR n.m. (adj)—thankful; All-thankful (Divine attribute)

in that are signs for every man enduring, thankful
Noah; he was a thankful servant
few indeed are those that are thankful among My servants
in that are signs for every man enduring, thankful
surely He is All-forgiving, All-thankful
our Lord is All-forgiving, All-thankful
surely God is All-forgiving, All-thankful
in that are signs for every man enduring, thankful
God is All-thankful, All-clement

TASHÂKASA vb. (VI)—(pcple. act.) disagreeing, quarrelling

God has struck a similitude — a man in whom partners disagreeing share

SHAKÁ vb. (I)—to complain, to make complaint

I make complaint of my anguish and my sorrow unto God

MISHKÁT n.f.—a niche
the likeness of His Light is as a niche wherein is a lamp

ÍSHTAKÁ vb. (VIII)—to make complaint

the words of her that disputes with thee concerning her husband, and makes complaint unto God

SHAKHASA vb. (I)—to stare, to gaze. (pcple. act.) staring, gazing
He is only deferring them to a day when eyes shall stare

21:97 (97) behold, the eyes of the unbelievers staring: Alas for us

*SH M KH

SHAMAKHA vb. (I)~(people. act.) soaring, lofty, towering

77:27 (27) set We not therein soaring mountains?

*SH M L

SHAMĀ'IL n.f. (pl)~left, left hand

from behind them, from their right hands and their left hands

casting their shadows to the right and to the left

SHIMAL n.m.~left

and, when it set, passing them by on the left

while We turned them now to the right, now to the left

two gardens, one on the right and one on the left

when the two angels meet together, sitting one on the right, and one on the left

the Companions of the Left

O Companions of the Left

as for him who is given his book in his left hand

on the right hand and on the left hand in knots

ISHTAMALA vb. (VIII)~(with prep. 'alā) to contain

or what the wombs of the two females contain

or what the wombs of the two females contain

*SH M S

SHAMS n.f.~the sun

said Abraham, 'God brings the sun from the east'

when he saw the sun rising, he said

the night for a repose, and the sun and moon for a reckoning

the sun, and the moon, and the stars subservient

it is He who made the sun a radiance

Father, I saw eleven stars, and the sun and the moon
13:2 (2) He subjected the sun and the moon
14:33 (37) and He subjected to you the sun and moon
16:12 (12) He subjected to you the night and day, and the sun and moon
17:78 (80) perform the prayer at the sinking of the sun to the darkening of the night
18:17 (16) and thou mightest have seen the sun
18:86 (84) when he reached the setting of the sun, he found it setting in a muddy spring
18:90 (89) when he reached the rising of the sun, he found it rising
20:130 (130) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
21:33 (34) it is He who created the night and the day, the sun and the moon
22:18 (18) the sun and the moon, the stars and the mountains
25:45 (47) then We appointed the sun, to be a guide to it
27:24 (24) I found her and her people prostrating to the sun, apart from God
29:61 (61) who created the heavens and the earth and subjected the sun and the moon?
31:29 (28) He has subjected the sun and the moon, each of them running
35:13 (14) He has subjected the sun and the moon, each of them running
36:38 (38) the sun — it runs to a fixed resting-place
36:40 (40) it behoves not the sun to overtake the moon
39:5 (7) He has subjected the sun and the moon, each of them running
41:37 (37) of His signs are the night and the day, the sun and the moon
41:37 (37) bow not yourselves to the sun and moon
50:39 (38) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
55:5 (4) the sun and the moon to a reckoning
71:16 (15) and set the moon therein for a light and the sun for a lamp
75:9 (9) and the sun and moon are brought together
76:13 (13) therein they shall see neither sun nor bitter cold
81:1 (1) when the sun shall be darkened
91:1 (1) by the sun and his morning brightness

*SH M T

SHAMITA vb. (I)~(with prep. bi-) to gloat over

b) impf. act. (yashmatu)

7:150 (149) make not my enemies to gloat over me

*SH M Z

ISHMA'AZZA vb. (quad IV)~to shudder, to feel disgust

a) perf. act.

39:45 (46) when God is mentioned alone, then shudder the hearts of those who believe not

*SH N

SHANA'A vb. (I)~(n.vb.) hate, detestation. (pcple. act.) one who hates, who detests
f) n. vb. (shana’dân)
5:2 (3) let not detestation for a people who barred you from the Holy Mosque
5:8 (11) let not detestation for a people move you not to be equitable

g) pcple. act. (šānî?)
108:3 (3) he that hates thee, he is the one cut off

*SH *Q *Q

SHAQAQA vb. (I)~to split, to cleave; (with prep. ʿalā) to be opperssive, to press hard, to be heavy. (n. vb.) the act of splitting. (pcple. act.) grievous, troublesome

a) perf. act.
80:26 (26) then We split the earth in fissures

b) impf. act. (yashuqqu)
28:27 (27) I do not desire to press hard upon thee

f) n. vb. (shaqq)
80:26 (26) then We split the earth <in fissures>

g) pcple. act. (šaqq̄; comp. ashaqq̄)
13:34 (34) the chastisement of the world to come is yet more grievous

SHIQQ n.m.~difficulty, hardship; (bi-shiqq al-anfus) with great distress, with great difficulty
16:7 (7) they bear your loads unto a land that you never would reach, excepting with great distress

SHUQQAH n.f.~destination of a journey, distance
9:42 (42) they would have followed thee; but the distance was too far for them

SHÄQQQA vb. (III)~to make a breach with someone; to contend with. (n. vb.) schism, variance, breach; discord, dissension

a) perf. act.
8:13 (13) that, because they had made a breach with God and with His Messenger
47:32 (34) those who disbelieve and bar from God’s way and make a breach with the Messenger
59:4 (4) that is because they made a breach with God and His Messenger

b) impf. act. (yushāqqu or yushāqiqu)
4:115 (115) whoso makes a breach with the Messenger
8:13 (13) that, because they had made a breach with God and with His Messenger
16:27 (29) where are My associates concerning which you made a breach together?
59:4 (4) that is because they made a breach with God and His Messenger

f) n. vb. (shiqūq)
2:137 (131) if they turn away, then they are clearly in schism
2:176 (171) those that are at variance regarding the Book are in wide schism
4:35 (39) if you fear a breach between the two
11:89 (91) let not the breach with me move you
22:53 (52) surely the evildoers are in wide schism
38:2 (1) nay, but the unbelievers glory in their schism
41:52 (52) who is further astray than he who is in wide schism?

TASHAQQAQA vb. (V)〜to be split, to be cleft

b) impf. act. (yatashaqqaqu, yashshaqqaqu and yashaqqaqu)
2:74 (69) and others split, so that water issues from them
25:25 (27) upon the day that heaven is split asunder with the clouds
50:44 (43) upon the day when the earth is split asunder from about them

INSHAQQA vb. (VII)〜to be split, to be cleft; to split, to crack

a) perf. act.
54:1 (1) the Hour has drawn nigh: the moon is split
55:37 (37) and when heaven is split asunder
69:16 (16) and heaven shall be split
84:1 (1) when heaven is rent asunder

b) impf. act. (yanshaqqu)
19:90 (92) and the earth split asunder

*SH Q Y

SHAQIYA vb. (I)〜to be wretched, to be unprosperous, to be miserable

a) perf. act.
11:106 (108) as for the wretched, they shall be in the Fire

b) impf. act. (yashqā)
20:2 (1) We have not sent down the Koran upon thee for thee to be unprosperous
20:117 (115) let him not expel you both from the Garden, so that thou art unprosperous
20:123 (122) shall not go astray, neither shall he be unprosperous

SHAQIY n.m. (adj; comp. ashqā)〜wretched, unprosperous, miserable

11:105 (107) some of them shall be wretched and some happy
19:4 (4) I have never been hitherto unprosperous
19:32 (33) He has not made me arrogant, unprosperous
19:48 (49) haply I shall not be, in calling upon my Lord, unprosperous
87:11 (11) but the most wretched shall flout it
91:12 (12) when the most wretched of them uprose
92:15 (15) whereat none but the most wretched shall be roasted

SHIQWAH n.f.〜adversity, misery

23:106 (108) they shall say, 'Our Lord, our adversity prevailed over us'
*SH R *

**SHARA'Ā vb. (I)**—to lay down law, to ordain, to enact (a law). (pcple. act.) swimming shorewards [Ar]; visibly [Pk]; openly holding up their heads [Ali]; right to the shore [Bl]

a) perf. act.

42:13 (11) He has laid down for you as religion that He charged Noah with
42:21 (20) have they associates who have laid down for them as religion that for which God gave not leave?

g) pcple. act. (shurra', pl. of shāri')

7:163 (163) the Sabbath, when their fish came to them on the day of their Sabbath, swimming shorewards

**SHARĪ'AH n.f.**—an open way, a clear way, a right way

45:18 (17) then We set thee upon an open way of the Command

**SHIR'AH n.f.**—a right way [Ar]; a Divine law [Pk, Ali]; an access [Bl]

5:48 (52) to every one of you We have appointed a right way and an open road

*SH R B*

**SHARIBA vb. (I)**—to drink. (n.vb.) the act of drinking; a drink, a draught. (pcple. act.) drinker; drinking, lapping

a) perf. act.

2:249 (250) whosoever drinks of it is not of me
2:249 (250) but they drank of it, except a few of them

b) impf. act. (yashrabu)

23:33 (35) and drinks of what you (drink)
23:33 (35) and (drinks) of what you drink
56:68 (67) have you considered the water you drink?
76:6 (6) a fountain whereat drink the servants of God
83:28 (28) a fountain at which do drink those brought nigh

c) impv. (ishrab)

2:60 (57) eat and drink of God's providing
2:187 (183) eat and drink, until the white thread shows clearly to you from the black thread
7:31 (29) eat and drink, but be you not prodigal
19:26 (26) eat therefore, and drink, and be comforted
52:19 (19) eat and drink, with wholesome appetite
69:24 (24) eat and drink with wholesome appetite for that you did
77:43 (43) eat and drink, with wholesome appetite

f) n.vb. (1) (shirb)

26:155 (155) this is a she-camel; to her a draught
26:155 (155) and to you a draught, on a day appointed
54:28 (28) the water is to be divided between them, each drink for each in turn
f) n. vb. (2) (shurb)
56:55 (55) lapping it down <like> thirsty camels

g) pcple. act. (shārib)
16:66 (68) between filth and blood, pure milk, sweet to drinkers
37:46 (45) white, a delight to the drinkers
47:15 (16) rivers of wine — a delight to the drinkers
56:54 (54) and drink on top of that boiling water
56:55 (55) lapping it down like thirsty camels

MASHRAB n. m.— a drinking place; a drink, a beverage
2:60 (57) all the people knew now their drinking-place
7:160 (160) all the people knew now their drinking-place
36:73 (73) other uses also they have in them, and beverages

SHARĀB n. m.— a drink, a draught, a potion
2:259 (261) look at thy food and drink — it has not spoiled
6:70 (69) for them awaits a draught of boiling water
10:4 (4) for them awaits a draught of boiling water, and a painful chastisement
16:10 (10) it is He who sends down to you out of heaven water of which you have to drink
16:69 (71) out of their bellies a drink of diverse hues wherein
18:29 (28) how evil a potion, and how evil a resting-place
35:12 (13) not equal are the two seas; this is sweet, grateful to taste, delicious to drink
38:42 (41) *stamp thy foot! This is a laving-place cool, and a drink
38:51 (51) they call for fruits abundant, and sweet potions
76:21 (21) their Lord shall give them to drink a pure draught
78:24 (24) tasting therein neither coolness nor any drink

ASHRABA vb. (IV)— to make to drink

   d) perf. pass. (ushriba)
2:93 (87) they were made to drink the Calf in their hearts

   *SH R D

SHARRADA vb. (II)— to scatter, to disperse

   c) impv. (sharrid)
8:57 (59) deal with them in such wise as to scatter the ones behind them

   *SH R DH M

SHIRDHIMAH n. m.— a troop, a band
26:54 (54) behold, these are a small troop
**SH R H**

**SHARAHA vb. (I)—to open, to expand**

a) perf. act.

- 16:106 (108) whosoever’s breast is expanded in unbelief
- 39:22 (23) is he whose breast God has expanded unto Islam

b) impf. act. *(yashrahu)*

- 6:125 (125) whomsoever God desires to guide, He expands his breast to Islam
- 94:1 (1) did We not expand thy breast for thee

c) impv. *(ishrah)*

- 20:25 (26) ‘Lord, open my breast,’ said Moses

**SHARIKA vb. (I)—(n.vb.) the act of associating, ascribing partners; partnership**

f) n.vb. *(shirk)*

- 31:13 (12) to associate others with God is a mighty wrong
- 34:22 (21) they have no partnership in either of them
- 35:14 (15) on the Day of Resurrection they will disown your partnership
- 35:40 (38) or have they a partnership in the heavens?
- 46:4 (3) or have they a partnership in the heavens?

**SHARĪK n.m. (pl. *shurakā’*)—one who shares, an associate, a partner**

- 4:12 (15) if they are more numerous than that, they share equally a third
- 6:22 (22) where are your associates whom you were asserting?
- 6:94 (94) we do not see with you your intercessors, those you asserted to be associates
- 6:100 (100) yet they ascribe to God, as associates, the jinn
- 6:136 (137) this is for God — so they assert — and this is for our associates
- 6:136 (137) so what is for their associates reaches not God
- 6:136 (137) what is for God reaches their associates
- 6:137 (138) those associates of theirs have decked out fair to many idolaters to slay their children
- 6:139 (140) if it be dead, then they all shall be partners in it
- 6:163 (163) no associate has He
- 7:190 (190) when He gave them a righteous son, they assigned Him associates
- 7:195 (194) say: ‘Call you then to your associates’
- 10:28 (29) get you to your place, you and your associates
- 10:28 (29) their associates will say, ‘Not us you were serving’
- 10:34 (35) is there any of your associates who originates creation
- 10:35 (36) is there any of your associates who guides to the truth?
- 10:66 (67) they follow, who call upon associates, apart from God
- 10:71 (72) so resolve on your affair, with your associates
- 13:16 (17) or have they ascribed to God associates who created as He created
- 13:33 (33) and yet they ascribe to God associates
- 16:27 (29) where are My associates concerning which you made a breach together?
when the idolaters behold their associates, they shall say

our Lord, these are our associates on whom we called apart from Thee

and who has not any associate in the Kingdom

on the day He shall say, 'Call on My associates whom you asserted'

He has no associate in the Kingdom

where now are My associates whom you were asserting?

it shall be said, 'Call you now upon your associates!'

where now are My associates whom you were asserting?

no intercessors shall they have amongst their associates

they shall disbelieve in their associates

do you have, among that your right hands own, associates

is there any of your associates does aught of that?

show me those you have joined to Him as associates

have you considered your associates on whom you call, apart from God?

God has struck a similitude — a man in whom partners disagreeing share

the day when He shall call to them, ‘Where now are My associates?’

or have they associates who have laid down for them as religion that for which God gave not leave?

or do they have associates?

let them bring their associates

SHARAKA vb. (III)—to share

c) impv. (shārik)

and share with them in their wealth

ASHRAKA vb. (IV)—(with prep. bi-) to make someone a partner or associate; (ashraka bi-Allāh) to associate someone or something with God, to ascribe partners unto God, to be idolatrous; (alladhīna ashrakū) those who have associated with God, the idolaters, the polytheists. (pcp. act.) idolater, polytheist

a) perf. act.

and of the idolaters; there is one of them

they have associated with God that for which He sent down never authority

who were given the Book before you, and from those who are idolaters, much hurt

the most hostile of men to the believers are the Jews and the idolaters

We shall say unto those who associated other gods with God

how should I fear what you have associated

seeing you fear not that you have associated with God

had they been idolaters, it would have failed them

had God willed, they were not idolaters

the idolaters will say, ‘Had God willed’

‘we would not have been idolaters’

our fathers were idolaters aforetime, and we were seed after them

then We shall say to those who associate other gods with God

I disbelieved in your associating me with God aforetime

the idolaters say, ‘If God had willed we would not have served’

when the idolaters behold their associates, they shall say

the Sabaeans, the Christians, the Magians and the idolaters

if thou associatest other gods with God, thy work shall surely fail

b) impf. act. (yushriku)

we serve none but God, and that we associate not aught with Him

serve God, and associate naught with Him
4:48 (51) whoso associates with God anything, has indeed forged a mighty sin
4:116 (116) whoso associates with God anything, has gone astray into far error
5:72 (76) whoso associates with God anything, God shall prohibit him
6:19 (19) He is only One God, and I am quit of that you associate
6:41 (41) if He will, and you will forget that you associate with Him
6:64 (64) then you assign Him associates
7:78 (78) O my people, surely I am quit of that you associate
6:80 (80) I fear not what you associate with Him, except my Lord will aught
6:151 (152) that you associate not anything with Him,
7:33 (31) that you associate with God that for which He sent down never authority
6:190 (190) when He gave them a righteous son, they assigned Him associates in that He had given them
7:190 (190) when He gave them a righteous son, they assigned Him associates in that He had given them
9:31 (31) there is no god but He; glory be to Him, above that they associate
10:18 (19) glory be to Him! High be He exalted above that they associate
11:54 (57) witness you, that I am quit of that you associate
12:38 (38) not ours is it to associate aught with God
13:36 (36) I have only been commanded to serve God, and not to associate aught with Him
16:1 (1) high be He exalted above that they associate with Him
16:3 (3) high be He exalted above that they associate with Him
16:54 (56) a party of you assign associates to their Lord
18:26 (25) He associates in His government no one
18:38 (36) I will not associate with my Lord any one
18:42 (40) would I had not associated with my Lord any one
18:110 (110) and not associate with his Lord's service anyone
22:26 (27) thou shall not associate with Me anything
22:31 (32) whosoever associates with God anything, it is as though he has fallen from heaven
23:59 (61) those who associate naught with their Lord
23:92 (94) high exalted be He, above that they associate
24:55 (54) they shall serve Me, not associating with Me anything
27:59 (60) what, is God better, or that they associate?
27:63 (64) high exalted be God, above that which they associate
28:68 (68) glory be to God! High be He exalted above that they associate
29:8 (7) if they strive with thee to make thee associate with Me
29:65 (65) they associate others with Him
30:39 (39) glory be to Him! High be He exalted above that they associate
31:13 (12) O my son, do not associate others with God
31:15 (14) if they strive with thee to make thee associate with Me
39:67 (67) glory be to Him! High be He exalted above that they associate
40:42 (45) you call me to disbelieve in God, and to associate with Him that
40:73 (74) then it is said to them, 'Where are those you associated'
52:43 (43) glory be to God, above that which they associate
59:23 (23) glory be to God, above that they associate
60:12 (12) they will not associate with God anything
72:2 (2) we will not associate with our Lord anyone
72:20 (20) I do not associate with Him anyone

c) impv. (ashrik)

20:32 (33) and associate him with me in my task

c) impf. pass. (yushraku)

4:48 (51) God forgives not that aught should be with Him associated
4:116 (116) God forgives not that aught should be with Him associated but if others are associated with Him, then you believe  

40:12 (12)  

4-g) pcple: act. (mushrik)  

2:105 (99) those unbelievers of the People of the Book and the idolaters  
2:135 (129) the creed of Abraham, a man of pure faith; he was no idolater  
2:221 (220) do not marry idolatresses, until they believe  
2:221 (220) a believing slavegirl is better than an idolatress  
2:221 (220) do not marry idolaters, until they believe  
2:221 (220) a believing slave is better than an idolater  
3:67 (60) certainly he was never of the idolaters  
3:95 (89) the creed of Abraham, a man of pure faith and no idolater  
6:14 (14) be not thou of the idolaters  
6:23 (23) by God our Lord, we never associated other gods with Thee  
6:79 (79) I am not of the idolaters  
6:106 (106) and turn thou away from the idolaters  
6:121 (121) if you obey them, you are idolaters  
6:137 (138) those associates of theirs have decked out fair to many idolaters to slay their children  
6:161 (162) the creed of Abraham, a man of pure faith; he was no idolater  
9:1 (1) an acquittal, from God and His Messenger, unto the idolaters with whom you made covenant  

9:3 (3) God is quit, and His Messenger, of the idolaters  
9:4 (4) excepting those of the idolaters with whom you made covenant  
9:5 (5) slay the idolaters wherever you find them  
9:6 (6) if any of the idolaters seeks of thee protection, grant him protection  
9:7 (7) how should the idolaters have a covenant with God and His Messenger?  
9:17 (17) it is not for the idolaters to inhabit God's places of worship  
9:28 (28) O believers, the idolaters are indeed unclean  
9:33 (33) He may uplift it above every religion, though the unbelievers be averse  
9:36 (36) fight the unbelievers totally even as they fight you totally  
9:113 (114) it is not for the Prophet and the believers to ask pardon for the idolaters  
10:105 (105) a man of pure faith, and be thou not of the idolaters  
12:106 (106) but they associate other gods with Him  
12:108 (108) I am not among the idolaters  
15:94 (94) turn thou away from the idolaters  
16:100 (102) those who take him for their friend and ascribe associates to God  
16:120 (121) a man of pure faith and no idolater  
16:123 (124) the creed of Abraham, a man of pure faith and no idolater  
22:31 (32) being men pure of faith unto God, not associating with Him anything  
24:3 (3) the fornicator shall marry none but a fornicatress or an idolatress  
24:3 (3) none shall marry her but a fornicator or an idolator  
28:87 (87) and be thou not of the idolaters  
30:31 (30) perform the prayer, and be not of the idolaters  
30:42 (41) most of them were idolaters  
33:73 (73) God may chastise the ... idolaters, men and (women) alike  
33:73 (73) God may chastise the ... idolaters, (men) and women alike  
40:84 (84) we disbelieve in that we were associating with Him  
41:6 (5) and woe to the idolaters  
42:13 (11) very hateful is that for the idolaters  
48:6 (6) He may chastise ... the idolaters, men and (women) alike  
48:6 (6) He may chastise ... the idolaters, (men) and women alike  
61:9 (9) He may uplift it above every religion, though the unbelievers be averse  
98:1 (1) the idolaters would never leave off  
98:6 (5) the idolaters shall be in the Fire of Gehenna
ISHTARAKA vb. (VIII)~(pcple. act.) (with prep. fi) a partner, a sharer

    g) pcple. act. (musharik)

37:33 (32) all of them on that day are sharers in the chastisement
43:39 (38) you are partners in the chastisement

*MASHRIQ n.m. (pl. mashāriq)~the east, the place of sunrise

2:115 (109) to God belong the East and the West
2:142 (136) to God belong the East and the West
2:177 (172) it is not piety, that you turn your faces to the East and to the West
2:258 (260) God brings the sun from the east
7:137 (133) We bequeathed upon the people that were abased all the east and the west
26:28 (27) the Lord of the East and West
37:5 (5) Lord of the Easts
43:38 (37) would there had been between me and thee the distance of the two Easts
55:17 (16) Lord of the Two Easts
70:40 (40) I swear by the Lord of the Easts and the Wests
73:9 (9) Lord of the East and the West; there is no god but He

SHARQĪ n.m. (adj)~eastern, of the east

19:16 (16) when she withdrew from her people to an eastern place
24:35 (35) an olive that is neither of the East nor of the West

ASHRAQA vb. (IV)~to shine; to rise (the sun). (n.vb.) radiance; rising (of the sun); illumination. (pcple. act.) radiant, resplendent, shining; (adv) at sunrise

    a) perf. act.
39:69 (69) the earth shall shine with the light of its Lord, and the Book

    f) n.vb. (ishrāq)
38:18 (17) We subjected the mountains to give glory at evening and sunrise

    g) pcple. act. (mushriq)
15:73 (73) and the Cry seized them at the sunrise
26:60 (60) then they followed them at the sunrise

*SHARR n.m. (coll)~sparks (of fire)

77:32 (32) that shoots sparks like dry faggots

SHARR n.m.~evil, ill, calamity; (pl. ashrār) evil, wicked; (as elative) worse, more evil

2:216 (213) it may happen that you will love a thing which is worse for you
3:180 (175) suppose it is better for them; nay, it is worse for them
5:60 (65) shall I tell you of a recompense with God, worse than that?
worshippers of idols — they are worse situated  
the worst of beasts in God's sight are those that are deaf  
the worst of beasts in God's sight are the unbelievers  
if God should hasten unto men evil as they would hasten good  
you are in a worse case  
man prays for evil, as he prays for good  
but when evil visits him, he is in despair  
then they shall surely know who is worse in place  
We try you with evil and good for a testing  
shall I tell you of something worse than that?  
do not reckon it evil for you  
they shall be worse in place, and gone further astray from the way  
for the insolent awaits an ill resort  
how is it with us, that we do not see men here that we counted among the wicked?  
when evil visits him, then he is cast down and desperate  
when evil visits him, he is full of endless prayers  
when evil visits him, impatient  
we know not whether evil is intended for those in the earth  
they fulfil their vows, and fear a day whose evil is upon the wing  
God has guarded them from the evil of that day  
those are the worst of creatures  
whoso has done an atom's weight of evil shall see it  
from the evil of what He has created  
from the evil of darkness when it gathers  
from the evil of the women who blow on knots  
from the evil of an envier when he envies  
from the evil of the slinking whisperer

ASHRĀT n.m. (pl. of sharaf)—tokens

already its tokens have come

SHARĀ vb. (I)—to sell, to barter

a) perf. act.

2:102 (96) evil then was that they sold themselves for
12:20 (20) then they sold him for a paltry price

b) impf. act. (yashrī)

2:207 (203) other men there are that sell themselves desiring God's good pleasure
4:74 (76) let them fight in the way of God who sell the present life for the world to come

ISHTARĀ vb. (VIII)—to buy, to purchase; to barter; to sell

a) perf. act.

2:16 (15) those are they that have bought error at the price of guidance
2:86 (80) those who have purchased the present life at the price of the world to come
2:90 (84) evil is the thing they have sold themselves for
2:102 (96) knowing well that whoso buys it shall have no share in the world to come
2:175 (170) those are they that have bought error at the price of guidance
3:177 (171) those who buy unbelief at the price of faith
3:187 (184) they rejected it behind their backs and sold it for a small price
9:9 (9) they have sold the signs of God for a small price
9:111 (112) God has bought from the believers their selves and their possessions
12:21 (21) he that bought him, being of Egypt, said to his wife

b) impf. act. (yashtari)
2:41 (38) sell not My signs for a little price; and fear you Me
2:79 (73) that they may sell it for a little price
2:174 (169) and sell it for a little price
3:77 (71) those that sell God's covenant, and their oaths, for a little price
3:187 (184) and sold it for a small price — how evil was that their selling
3:199 (198) men humble to God, not selling the signs of God for a small price
4:44 (47) hast thou not regarded those who were given a share of the Book purchasing error
5:44 (48) fear you Me; and sell not My signs for a little price
5:106 (105) we will not sell it for a price
16:95 (97) some men there are who buy diverting talk to lead astray from the way of God

*SH T T

ASHTÄT n.m. (pl. of shatt) (adv) separately, dispersed, scattered, in scatterings
24:61 (60) there is no fault in you that you eat all together, or in groups separately
99:6 (6) upon that day men shall issue in scatterings to see their works

SHATTÄ n.m. (pl. of shatit) diverse, various; dispersed, scattered
20:53 (55) We have brought forth diverse kinds of plants
59:14 (14) but their hearts are scattered
92:4 (4) surely your striving is to diverse ends

*SH T W

SHITÄ n.m. winter
106:2 (2) their composing for the winter and summer caravan

*SH T

SHÄT n.m. a shoot; stalk (of a plant)
48:29 (29) as a seed that puts forth its shoot, and strengthens it

SHÄT'T n.m. shore; bank
28:30 (30) when he came to it, a voice cried from the right bank of the watercourse
SHAYTÂN n.m. (pl. shayāṭīn)~a satan; (with definite article) Satan

2:14 (13) when they go privily to their Satans, they say
2:36 (34) then Satan caused them to slip therefrom
2:102 (96) they follow what the Satans recited over Solomon's kingdom
2:102 (96) Solomon disbelieved not, but the Satans disbelieved
2:168 (163) follow not the steps of Satan; he is a manifest foe to you
2:208 (204) enter the peace, all of you, and follow not the steps of Satan
2:268 (271) Satan promises you poverty, and bids you unto indecency
2:275 (276) except as he rises, whom Satan of the touch prostrates
3:36 (31) commend her to Thee with her seed, to protect them from the accursed Satan
3:155 (149) Satan made them slip for somewhat they had earned
3:175 (169) that is Satan frightening his friends
4:38 (42) whosoever has Satan for a comrade
4:60 (63) Satan desires to lead them astray into far error
4:76 (78) fight you therefore against the friends of Satan
4:83 (85) you would surely have followed Satan
4:117 (117) they pray not except to a rebel Satan
4:119 (118) whoso takes Satan to him for a friend, instead of God
4:120 (119) there is nothing Satan promises them except delusion
5:91 (93) Satan only desires to precipitate enmity and hatred between you
6:43 (43) Satan decked out fair to them what they were doing
6:68 (67) if Satan should make thee forget, do not sit, after the reminding
6:71 (70) like one lured to bewilderment in the earth by Satans
6:112 (112) Satans of men and jinn, revealing tawdry speech to each other
6:121 (121) the Satans inspire their friends to dispute with you
6:142 (143) and follow not the steps of Satan
7:20 (19) then Satan whispered to them, to reveal to them that which was hidden
7:22 (21) verily Satan is for you a manifest foe
7:27 (26) Children of Adam! Let not Satan tempt you
7:27 (26) We have made the Satans the friends of those who do not believe
7:30 (28) they have taken Satans for friends instead of God
7:175 (174) Satan followed after him, and he became one of the perverts
7:200 (199) if a provocation from Satan should provoke thee, seek refuge in God
7:201 (200) the godfearing, when a visitation of Satan troubles them
8:11 (11) and to put away from you the defilement of Satan
8:48 (50) when Satan decked out their deeds fair to them, and said
12:5 (5) surely Satan is to man a manifest enemy
12:42 (42) Satan caused him to forget to mention him to his master
12:100 (101) Satan set at variance me and my brethren
14:22 (26) and Satan says, when the issue is decided
15:17 (17) and guarded them from every accursed Satan
16:63 (65) but Satan decked out fair to them their deeds
16:98 (100) when thou recitest the Koran, seek refuge in God from the accursed Satan
17:27 (29) the squanderers are brothers of Satan
17:27 (29) and Satan is unthankful to his Lord
17:53 (55) Satan provokes strife between them
17:53 (55) Satan is ever a manifest foe to man
17:64 (66) but Satan promises them naught, except delusion
18:63 (62) it was Satan himself that made me forget it
19:44 (45) Father, serve not Satan
19:44 (45) surely Satan is a rebel against the All-merciful
19:45 (46) so that thou becomest a friend to Satan
19:68 (69) by thy Lord, We shall surely muster them, and the Satans
19:83 (86) hast thou not seen how We sent the Satans against the unbelievers
20:120 (118) then Satan whispered to him saying, 'Adam, shall I point thee to the Tree of Eternity'
21:82 (86) hast thou not seen how We sent the Satans against the unbelievers
22:3 (3) and follows every rebel Satan
22:52 (51) but that Satan cast into his fancy, when he was fancying
22:53 (52) He may make what Satan casts a trial for those in whose hearts is sickness
23:97 (99) I take refuge in Thee from the evil suggestions of the Satans
24:21 (21) O believers, follow not the steps of Satan
24:21 (21) for whosoever follows the steps of Satan, assuredly he bids to indecency
25:29 (31) Satan is ever a forsaker of men
26:210 (210) not by the Satans has it been brought down
26:221 (221) shall I tell you on whom the Satans come down?
27:24 (24) Satan has decked out fair their deeds to them
28:15 (14) this is of Satan's doing; he is surely an enemy
29:38 (37) Satan decked out fair to them their works, and barred them from the way
31:21 (20) even though Satan were calling them to the chastisement of the burning
35:6 (6) surely Satan is an enemy to you
36:60 (60) made I not covenant with you, Children of Adam, that you should not serve Satan
37:7 (7) and to preserve against every rebel Satan
37:65 (63) its spathes are as the heads of Satans
38:37 (36) and the Satans, every builder and diver
38:41 (40) Satan has visited me with weariness and chastisement
41:36 (36) if a provocation from Satan should provoke thee, seek refuge in God
43:36 (35) to him We assign a Satan for comrade
43:62 (62) let not Satan bar you; he is for you a manifest foe
47:25 (27) Satan it was that tempted them
58:10 (11) conspiring secretly together is of Satan
58:19 (20) Satan has gained the mastery over them
58:19 (20) those are Satan's party
58:19 (20) why, Satan's party, surely, they are the losers
59:16 (16) like Satan, when he said to man, 'Disbelieve'
67:5 (5) We adorned the lower heaven with lamps, and made them things to stone Satans
81:25 (25) it is not the word of an accursed Satan

*SH Ț R

SHATR n.m.—direction; (adv) in the direction of, towards
2:144 (139) turn thy face towards the Holy Mosque
2:144 (139) wherever you are, turn your faces towards it
2:149 (144) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) wherever you may be, turn your faces towards it

*SH Ț T

SHATAT n.m.—outrage; that which exceeds proper bounds, excess; enormity
18:14 (13) from Him, or then we had spoken outrage
72:4 (4) the fool among us spoke against God outrage

**ASHATTA** vb. (IV)~to transgress, to act unjustly

b) impf. act. (*yushitiu*)

38:22 (21) so judge between us justly, and transgress not

*SH W B

**SHAWB** n.m.~a (cooked) mixture, a brew, a blend; a drink

37:67 (65) then on top of it they have a brew of boiling water

*SH W K

**SHAWKAH** n.f.~a thorn; weapon; might, power, verve; (*dhāt al-shawkah*) accoutred; armed

8:7 (7) you were wishing that the one not accoutred should be yours

*SH W R

**SHūRĀ** n.f.~consultation, counsel

42:38 (36) perform the prayer, their affair being counsel between them

**SHAWARA** vb. (III)~to take counsel, to consult

c) impv. (*shāwir*)

3:159 (153) forgiveness for them, and take counsel with them in the affair

**ASHARA** vb. (IV)~to point

a) perf. act.

19:29 (30) Mary pointed to the child then

**TASHAWARA** vb. (VI)~(n.vb.) counsel, consultation

f) n.vb. (*tashawur*)

2:233 (233) if the couple desire by mutual consent and consultation to wean

*SH W Y

**SHAWĀ** (1) vb. (I)~to roast; to scald
b) impf. act. (yashwē)

18:29 (28) succoured with water like molten copper, that shall scald their faces

SHAWĀ (2) n.m. (pl. of shawāt) — a scalp

70:16 (16) snatching away the scalp

*SH W Z

SHUWĀZ n.m. — a flame, fire

55:35 (35) against you shall be loosed a flame of fire, and molten brass

*SH Y

SHĀ’A vb. (I) — to will; to wish, to desire; to want; (in shā’a Allāh) if God wills, God willing

a) perf. act.

2:20 (19) had God willed, He would have taken away their hearing and their sight
2:35 (33) in the Garden, and eat thereof easily where you desire
2:55 (55) and eat easily of it wherever you will
2:70 (65) and, if God will, we shall then be guided
2:220 (219) had He willed He would have harassed you
2:223 (223) your women are a tillage for you; so come unto your tillage as you wish
2:253 (254) had God willed, those who came after him would not have fought
2:253 (254) had God willed they would not have fought one against the other
2:255 (256) they comprehend not anything of His knowledge save such as He wills
4:90 (92) had God willed, He would have given them authority over you
5:48 (53) if God had willed, He would have made you one nation
6:35 (35) but had God willed, He would have gathered them to the guidance
6:41 (41) He will remove that for which you call upon Him if He will
6:107 (107) had God willed, they were not idolaters
6:112 (112) had thy Lord willed, they would never have done it
6:128 (128) the Fire is your lodging, therein to dwell forever' — except as God will
6:137 (138) had God willed, they would not have done so
6:148 (149) had God willed, we would not have been idolaters
6:149 (150) for had He willed, He would have guided you all
7:19 (18) dwell, thou and thy wife, in the Garden, and eat of where you will
7:155 (154) hadst Thou willed Thou wouldst have destroyed them before, and me
7:161 (161) and eat of it wherever you will
7:167 (167) had We willed, We would have raised him up
7:188 (188) I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
9:28 (28) God shall surely enrich you of His bounty, if He will
10:16 (17) had God willed I would not have recited it to you
10:49 (50) I have no power to profit for myself, or hurt, but as God will
10:93 (99) if thy Lord had willed, whoever is in the earth would have believed
11:33 (35) God will bring you it if He will
11:107 (109) so long as the heavens and earth abide, save as thy Lord will
11:108 (110) so long as the heavens and earth abide, save as thy Lord will
11:118 (120) had thy Lord willed, He would have made mankind one nation
12:99 (100) enter you into Egypt, if God will, in security
16:9 (9) if He willed, He would have guided you all together
16:35 (37) if God had willed we would not have served, apart from Him
16:93 (95) if God had willed, He would have made you one nation
17:86 (88) if We willed, We could take away that We have revealed to thee
18:29 (28) the truth is from your Lord; so let whosoever will believe
18:29 (28) and let whosoever will disbelieve
18:39 (37) as God will; there is no power except in God
18:69 (68) yet thou shalt find me, if God will, patient
18:77 (76) if thou hadst wished, thou couldst have taken a wage for that
23:24 (24) if God willed, He would have sent down angels
24:62 (62) give leave to whom thou wilt of them, and ask God's forgiveness
25:10 (11) blessed be He who, if He will, shall assign to thee better
25:45 (47) had He willed, He would have made it still
25:51 (53) if We had willed, We would have raised up in every city a warner
25:57 (59) except for him who wishes to take to his Lord a way
27:87 (89) terrified is whosoever is in the heavens and earth, excepting whom God wills
28:27 (27) thou shalt assuredly find me, if God wills, one of the righteous
32:13 (13) if We had so willed, We could have given every soul its guidance.
33:24 (24) and chastise the hypocrites, if He will, or turn again unto them
37:102 (102) thou shalt find me, God willing, one of the steadfast
39:15 (17) so serve what you will apart from Him
39:68 (68) whosoever is in the earth shall swoon, save whom God wills
41:14 (13) had our Lord willed, surely He would have sent down angels
41:40 (40) do what you will; surely He sees
42:8 (6) if God have willed, He would have made them one nation
43:20 (19) had the All-merciful so willed, we would not have served them
48:27 (27) you shall enter the Holy Mosque, if God wills, in security
73:19 (19) this is a Reminder; so let him who will take unto his Lord a way
74:37 (40) to whoever of you desires to go forward or lag behind
74:55 (54) whoever wills shall remember it
76:28 (28) when We will, We shall exchange their likes
76:29 (29) this is a Reminder; so he who will, takes unto his Lord a way
78:39 (39) so whosoever wills takes unto his Lord a resort
80:12 (12) whoso wills, shall remember it
80:22 (22) then, when He wills, He raises him
81:28 (28) for whosoever of you who would go straight
82:8 (8) and composed thee after what form He would
87:7 (7) save what God wills

b) impf. act. (yasha'ū)

2:90 (84) grudging that God should send down of His bounty on whomsoever He will
2:105 (99) God singles out for His mercy whom He will
2:142 (136) He guides whomsoever He will to a straight path
2:212 (208) God provides whomsoever He will without reckoning
2:213 (209) God guides whomsoever He will to a straight path
2:247 (248) God gives the kingship to whom He will
2:251 (252) the kingship, and Wisdom, and He taught him such as He willed
2:261 (263) so God multiplies unto whom He will
2:269 (272) He gives the Wisdom to whomsoever He will
2:272 (274) but God guides whomsoever He will
2:284 (284) He will forgive whom He will
2:284 (284) and chastise whom He will; God is powerful
3:6 (4) it is He who forms you in the womb as He will
3:13 (11) God confirms with His help whom He will
3:26 (25) Thou givest the Kingdom to whom Thou wilt
and seizest the Kingdom from whom Thou wilt
Thou exaltest whom Thou wilt, and
Thou abasest whom Thou wilt
Thou providest whomsoever Thou wilt without reckoning
truly God provisions whomsoever He will
God does what He will
God said, 'God creates what He will'
He gives it unto whomsoever He will
He singles out for His mercy whom He will
He forgives whom He will
and chastises whom He will
God chooses out of His Messengers whom He will
less than that He forgives to whomsoever He will
nay; only God purifies whom He will
if He will, He can put you away, O men
creating what He will. God is powerful
He forgives whom He will
and He chastises whom He will
He chastises whom He will
and forgives whom He will
that is God's bounty; He gives it unto whom He will
He expends how He will
whomsoever God will, He leads astray
and whomsoever He will, He sets him on a straight path
I fear not what you associate with Him, except my Lord will aught
We raise up in degrees whom We will
they would not have been the ones to believe, unless God willed
if He will, He can put you away
and leave after you, to succeed you, what He will
none shall eat them, but whom we will
it is not for us to return into it, unless God our Lord so will
did We will, We would smite them because of their sins
the earth is God's and He bequeaths it to whom He will
it is only Thy trial, whereby Thou leadest astray whom Thou wilt
and guidest whom Thou wilt. Thou art our Protector
My chastisement — I smite with it whom I will
if we wished, we could say the like of this
God turns towards whomsoever He will
then God thereafter turns towards whom He will
He guides whomsoever He will to a straight path
He causes it to fall upon whomsoever He will of His servants
or to do as we will with our goods? Thou art the clement one
make his dwelling there wherever he would
We visit with Our mercy whomsoever We will
he could not have taken his brother, according to the king's doom, except that God willed
whomsoever We will, We raise in rank
my Lord is gentle to what He will
whomsoever We willed was delivered
He looses the thunderbolts, and smites with them whomsoever He will
God outspreads and straitens His provision unto whomsoever He will
say: 'God leads astray whomsoever He will'
believers know that, if God had willed, He would have guided men all together
God blots out, and He establishes whatsoever He will
then God leads astray whomsoever He will
and He guides whomsoever He will
God is gracious unto whomsoever He will of His servants
if He will, He can put you away and bring a new creation
and God does what He will
He sends down the angels with the Spirit of His command upon whomsoever He will
underneath which rivers flow, wherein they shall have all they will
He leads astray whom He will, and
guides whom He will
'He hasten for him therein what We will unto whomsoever We desire
thy Lord outspreads and straitens His provision unto whom He will
if He will, He will have mercy on you
or, if He will, He will chastise you
but only, 'If God will'; and mention
We delivered them, and whomsoever We would
We establish in the wombs what We will, till a stated term
God does whatsoever He will
but God purifies whom He will
God guides to His Light whom He will
God provides whomsoever He will, without reckoning
He smites whom He will with it
and turns it aside from whom He will
God creates whatever He will
God guides whomsoever He will to a straight path
therein they shall have what they will dwelling forever
if We will, We shall send down on them out of heaven a sign
thou guidest not whom thou likest, but God guides whom He wills
thy Lord creates whatsoever He will and He chooses
God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
chastising whom He will
and having mercy on whomsoever He will
God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
God helps whomsoever He will:
have they not seen that God outspreads and straitens His provision to whom He will?
He spreads them in heaven how He will, and shatters them
when He smites with it whomsoever of His servants He will, lo, they rejoice
weakness and grey hairs; He creates what He will
thou mayest put off whom thou wilt of them
and whom thou wilt thou mayest take to thee
did We will, We would make the earth to swallow them
fashioning for him whatsoever he would
my Lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
my lord outspreads and straitens His provision to whomsoever He will
having wings two, three and four, increasing creation as He wills
God leads astray whomsoever He will
and whomsoever He will He guides
if He will, He can put you away and bring a new creation
God makes to hear whomsoever He will
if We will, We drown them
shall we feed such a one whom, if God willed, He would feed?
did We will, We would have obliterated their eyes
1158

36:67 (67) did We will, We would have changed them where they were
39:4 (6) He would have chosen whatever He willed of that He has created
39:23 (24) He guides whomsoever He will
39:34 (35) they shall have whatsoever they will with their Lord
39:52 (53) do they know that God outspreads and straitens His provision to whomsoever He will?
39:74 (74) for us to make our dwelling wheresoever we will in Paradise
40:15 (15) casting the Spirit of His bidding upon whomever He will
42:8 (6) but He admits whomsoever He will into His mercy
42:12 (10) He outspreads and straitens His provision to whom He will
42:13 (12) God chooses unto Himself whomsoever He will
42:19 (18) God is All-gentle to His servants, providing for whomsoever He will
42:22 (21) whatsoever they will they shall have with their Lord
42:24 (23) if God wills, He will set a seal on thy heart
42:27 (26) He sends down in measure whatsoever He will
42:29 (28) He is able to gather them whenever He will
42:33 (31) if He willo, He stills the wind
42:49 (48) He creates what He will
42:49 (48) He gives to whom He will females
42:49 (48) and He gives to whom He will males
42:50 (49) He makes whomsoever He will barren
42:51 (51) or that He should send a messenger and He reveal whatsoever He will
42:52 (52) We made it a light, whereby We guide whomsoever We will of Our servants
43:60 (60) had We willed, We would have appointed angels among you to be successors
47:4 (5) if God had willed, He would have avenged Himself upon them
47:30 (32) did We will, We would show them to thee
48:14 (14) whomsoever He will He forgives
48:14 (14) and whomsoever He will He chastises
48:25 (25) that God may admit into His mercy whom He will
50:35 (34) therein they shall have whatever they will
53:26 (27) that God gives leave to whomsoever He wills
56:65 (65) did We will, We would make it broken orts
56:67 (67) did We will, We would make it bitter
57:21 (21) bounty of God; He gives it unto whomsoever He will
57:29 (29) the hand of God; He gives it unto whomsoever He will
59:6 (6) God gives authority to His Messengers over whomsoever He will
62:4 (4) that is the bounty of God; He gives it to whom He will
74:31 (34) so God leads astray whomsoever He will
74:31 (34) and He guides whomsoever He will
74:56 (55) they will not remember, except that God wills
76:30 (30) but you will not unless God (wills)
76:30 (30) but you (will) not unless God wills
76:31 (31) He admits into His mercy whomsoever He will
81:29 (29) but will you shall not
81:29 (29) unless God wills, the Lord of all Being

SHAY' n.m. (pl. ashyä')—a matter, an affair, a thing, anything, something; (kullu shay') everything; (with prep. min) here and there, some; (with neg) nothing, naught; (adv) at all, in any way

case

2:20 (19) truly, God is powerful over everything
2:29 (27) He has knowledge of everything
2:48 (45) beware of a day when no soul for another shall give satisfaction
2:106 (100) knowest thou not that God is powerful over everything?
2:109 (103) truly God is powerful over everything
2:113 (107) the Jews say, 'The Christians stand not on anything'
2:113 (107) the Christians say, 'The Jews stand not on anything'
2:123 (117) beware a day when no soul for another shall give satisfaction
2:148 (143) surely God is powerful over everything
2:155 (150) We will try you with something of fear
2:170 (165) what? And if their fathers had no understanding of anything
2:178 (173) but if aught is pardoned a man by his brother
2:216 (213) it may happen that you will hate a thing which is better for you
2:216 (213) and it may happen that you will love a thing which is worse for you
2:229 (229) it is not lawful for you to take of what you have given them
2:231 (231) fear God, and know that God has knowledge of everything
2:255 (256) they comprehend not anything of His knowledge
2:264 (266) they have no power over anything that they have earned
2:282 (282) let him fear God his Lord and not diminish aught of it,
2:282 (282) God teaches you, and God has knowledge of everything
2:284 (284) and chastise whom He will; God is powerful over everything
3:5 (4) from God nothing whatever is hidden in heaven and earth
3:10 (8) their riches will not avail them, neither their children, aught against God
3:26 (25) Thou art powerful over everything
3:28 (27) whoso does that belongs not to God in anything
3:29 (27) God is powerful over everything
3:64 (57) and that we associate not aught with Him
3:92 (86) whatever thing you expend, God knows of it
3:116 (112) their riches shall not avail them, neither their children, against God
3:120 (116) if you are patient and godfearing, their guile will hurt you nothing
3:128 (123) no part of the matter is thine
3:144 (138) if any man should turn about on his heels, he will not harm God in any way
3:154 (148) have we any part whatever in the affair?
3:154 (148) if we had had a part in the affair, never would we have been slain here
3:165 (159) surely God is powerful over everything
3:176 (170) they will nothing hurt God
3:177 (171) those who buy unbelief at the price of faith, they will nothing hurt God
3:189 (186) God is powerful over everything
4:4 (3) if they are pleased to offer you any of it, consume it
4:19 (23) you may be averse to a thing, and God set in it much good
4:20 (24) you have given to one a hundredweight, take of it nothing
4:32 (36) God knows everything
4:33 (37) give to them their share; God is witness over everything
4:36 (40) serve God, and associate aught, with Him
4:59 (62) if you should quarrel on anything, refer it to God
4:85 (87) God has power over everything
4:86 (88) God keeps a watchful count over everything
4:113 (113) they do not hurt thee in anything
4:126 (125) God encompasses everything
4:176 (175) lest you go astray; God has knowledge of everything
5:17 (19) who then shall overrule God in any way if He desires to destroy the Messiah
5:17 (20) creating what He will. God is powerful over everything
5:19 (22) God is powerful over everything
5:40 (44) God is powerful over everything
5:41 (45) whomsoever God desires to try, thou canst not avail him anything with God
5:42 (46) if thou turnest away from them, they will hurt thee nothing
5:68 (72) you do not stand on anything, until you perform the Torah and the Gospel
5:94 (95) O believers, God will surely try you
5:97 (98) God has knowledge of everything
5:101 (101) question not concerning things which, if they were revealed to you, would vex you
What, even if their fathers had knowledge of naught
Thou Thyself art witness of everything
and He is powerful over everything
He is powerful over everything
say: ‘What thing is greatest in testimony?’
We have neglected nothing in the Book
We opened unto them the gates of everything
nothing of their account falls upon thee
nothing of thy account falls upon them
nothing of their account falls upon those that are godfearing
I fear not what you associate with Him, except my Lord will aught
my Lord embraces all things in His knowledge
God has not sent down aught on any mortal
or says, ‘To me it has been revealed’, when naught has been revealed to him
thereby We have brought forth the shoot of every plant
He has no consort, and He created all things
and He has knowledge of everything
there is no god but He, the Creator of everything
for He is Guardian over everything
had We mustered against them every thing, face to face
nor would we have forbidden aught
forbidden you: that you associate not anything with Him
We gave Moses the Book, complete for him who does good, and distinguishing everything
thou art not of them in anything
shall I seek after a Lord other than God, who is the Lord of all things?
diminish not the goods of the people
our Lord embraces all things in His knowledge
We wrote for him on the Tablets of everything an admonition
and a distinguishing of everything
My mercy embraces all things
have they not considered the dominion of the heaven and of the earth, and what things
what, do they associate that which creates nothing
and your host will avail you nothing
whatever booty you take, the fifth of it is God’s, and the Messenger’s
God is powerful over everything
whatevsoever you expend in the way of God shall be repaid you in full
you have no duty of friendship towards them till they emigrate
surely God has knowledge of everything
you made covenant, then they failed you naught
when your multitude was pleasing to you, but it availed you naught
He will substitute another people; and you will not hurt Him anything
for God is powerful over everything
surely God knows everything
and surmise avails naught against truth
surely God wrongs not men anything
He is powerful over everything
thou art only a warner; and God is a Guardian over everything
you will not hurt Him anything
my Lord is Guardian over everything
this assuredly is a strange thing
do not diminish the goods of the people
their gods availed them not that they called upon, apart from God, anything
not ours is it to associate aught with God
I cannot avail you anything against God
their father commanded them, it availed them nothing against God
a confirmation of what is before it, and a distinguishing of every thing
everything with Him has its measure
those upon whom they call, apart from Him, answer them nothing
say: 'God is the Creator of everything'
they have no power over that they have earned
will you avail us against the chastisement of God anything?
from God nothing whatever is hidden in earth and heaven
We caused to grow therein of every thing justly weighed
naught is there, but its treasuries are with Us
those they call upon, apart from God, created nothing
we would not have served, apart from Him, anything
nor would we have forbidden, apart from Him, anything
the only words We say to a thing, when We desire it
have they not regarded all things that God has created
that after knowing somewhat, they may know nothing
do they serve, apart from God, that which has no power to provide them anything
a servant possessed by his master, having no power over anything
two men, one of them dumb, having no power over anything
surely God is powerful over everything
it is God who brought you forth, knowing nothing
We have sent down on thee the Book making clear everything
and everything We have distinguished very distinctly
nothing is, that does not proclaim His praise
thou wert near to inclining unto them a very little
do not say, regarding anything, 'I am going to do that tomorrow'
each of the two gardens yielded its produce and failed naught in any wise
God is omnipotent over everything
man is the most disputatious of things
question me not on anything until I myself introduce
thou hast indeed done a grievous thing
thou hast indeed done a horrible thing
if I question thee on anything after this, then keep me company no more
and We gave him a way to everything
seeing that I created thee aforetime, when thou wast nothing
Mary, thou hast surely committed a monstrous thing
why worshippst thou that which neither hears nor sees, nor avails thee anything?
ecnct Paradise, and they shall not be wronged anything
will not man remember that We created him aforetime, when he was nothing?
you have indeed advanced something hideous
our Lord is He who gave everything its creation
there is no god, but He alone who in His knowledge embraces everything
then We unstitched them and of water fashioned every living thing
so that not one soul shall be wronged anything
do you serve, apart from God, that which profits you nothing
that We had blessed; and We had knowledge of everything
surely the earthquake of the Hour is a mighty thing
that after knowing somewhat, they may know nothing
He is the Truth, and brings the dead to life, and is powerful over everything
assuredly God is witness over everything
thou shall not associate with Me anything
if a fly should rob them of aught, they would never rescue it from him
in whose hand is the dominion of everything, protecting and Himself unprotected
and God has knowledge of everything.)
till, when he comes to it, he finds it is nothing
creates whatever He will; God is powerful over everything
they shall serve Me, not associating with Me anything
will tell them of what they did; and God knows everything
He created every thing, then He ordained it
they have taken to them gods, apart from Him, that create nothing
even though I brought thee something manifest
and diminish not the goods of the people
and we have been given of everything
and she has been given of everything
passing by like clouds — God's handiwork, who has created everything very well
to Him belongs everything
to which are collected the fruits of everything, as a provision from Us
whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
all things perish, except His Face
yet they cannot carry anything, even of their own offences
God is powerful over everything
God knows whatever thing they call upon apart from Him
God has knowledge of everything
is there any of your associates does aught of that?
and He is powerful over everything
no child shall give satisfaction for his father whatever
who has created all things well
and a land you never trod, God is powerful over everything
and the Seal of the Prophets; God has knowledge of everything
God is watchful over everything
whether you reveal anything, or whether you conceal it
surely God has knowledge of everything
fear you God; surely God is witness of everything
tamarisk-bushes, and here and there a few lote-trees
thy Lord is Guardian over everything
whatever thing you shall expend, He will replace it
He is witness over everything
surely God is powerful over everything
not a thing of it will be carried, though he be a near
there is naught in the heavens or the earth that can frustrate Him
everything We have numbered in a clear register
the All-merciful has not sent down anything
whose intercession, if the All-merciful desires affliction for me, shall not avail me anything
today no soul shall be wronged anything
His command, when He desires a thing, is to say to it, 'Be'
glory be to Him, in whose hand is the dominion of everything
has he made the gods One God? This is indeed a marvellous thing
be steadfast to your gods; this is a thing to be desired
even though they have no power whatever and no understanding
God is the Creator of every thing
He is Guardian over every thing
Thou embraced every thing in mercy and knowledge
the day they sally forth, and naught of theirs is hidden from God
those they call on, apart from Him, shall not decide by any means
that then is God, your Lord, the Creator of everything
it was nothing at all that we called upon aforetime
God gave us speech, as He gave everything speech
surely He is powerful over everything
as to thy Lord, that He is witness over everything
does He not encompass everything?
He quickens the dead, and He is powerful over everything
whatever you are at variance on, the judgment thereof belongs to God
like Him there is naught.
surely He has knowledge of everything
whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life
the day a master shall avail nothing a client, and they shall not be helped
when he knows anything of Our signs, he takes them in mockery
that they have earned shall not avail them aught
surely they will not avail thee aught against God
if I have forged it, you have no power to help me against God
destroying everything by the commandment of its Lord
their sight and their hearts availed them nothing, since they denied the signs
yes indeed; He is powerful over everything
they will nothing hurt God, and He will make their works to fail
who can avail you aught against God
God is powerful over everything
and God has knowledge of everything
He will not diminish you anything of your works
and God has knowledge of everything
this is a marvellous thing
that left nothing it came upon, but made it as stuff decayed
of everything created We two kinds
We shall join their seed with them, and We shall not defraud them of aught of their work
or were they created out of nothing?
the day when their guile shall avail them naught
how many an angel there is in the heavens whose intercession avails not anything
only surmise, and surmise avails naught against truth
the day when the Caller shall call unto a horrible thing
surely We have created everything in measure
every thing that they have done is in the Scrolls
He gives life, and He makes to die, and He is powerful over everything
He has knowledge of everything
they have no power over anything of God's bounty
God is witness over everything
surely God has knowledge of everything
he will not hurt them anything
neither their riches nor their children shall avail them anything against God
they will swear to Him, as they swear to you, and think they are on something
God is powerful over everything
I have no power to do aught for thee against God
if any of your wives slips away from you to the unbelievers, and then you retaliate
swearing fealty to thee upon the terms that they will not associate with God anything
and He is powerful over everything
and God has knowledge of everything
God has appointed a measure for everything
that you may know that God is powerful over everything
and that God encompasses everything in knowledge
surely Thou art powerful over everything
so they availed them nothing whatsoever against God
He is powerful over everything
God has not sent down anything; you are only in great error
He sees everything.
and He has numbered everything in numbers
there have come on man a while of time when he was a thing unremembered?
and everything We have numbered in a Book
of what did He create him?
a day when no soul shall possess aught to succour another soul
and God is Witness over everything

*SH Y c

SHĂ‘A vb. (I)—to be spread, to be published abroad

b) impf. act. (yashīnū)
those who love that indecency should be spread abroad concerning them that believe

SHĪ‘AH n.f. (pl. shiya‘ and ashya‘)—a sect, a faction, party; (pl) ones of the same persuasion, the likes of someone
or to confuse you in sects and to make you taste the violence of one another
those who have made divisions in their religion and become sects
We sent Messengers before thee, among the factions of the ancients
We shall pluck forth from every party whichever of them was the most hardened in disdain
Pharaoh had exalted himself in the land and had divided its inhabitants into sects
and found there two men fighting; the one was of his own party
then the one that was of his party cried to him to aid him
even of those who have divided up their religion, and become sects
as was done with the likes of them aforetime
of his party was also Abraham
We have destroyed the likes of you

*SH Y B

SHĀBA vb. (I)—(n.vb.) hoariness, greyness of hair; old age

f) n.vb. (shayb or shaybah)
and my head is all aflame with hoariness
then after strength He appointed weakness and grey hairs

SHĪB n.m. (pl. of ashyab)—grey-headed; old
how will you guard yourselves against a day that shall make the children grey-headed?
**SH Y D**

**SHÁDA vb. (I)—(pcple. pass.) plastered; set up, constructed; lofty, tall, high**

\[h\) pcple. pass. (mashīd)\]

22:45 (44) how many a ruined well, a tall palace

**SHAYYADA vb. (II)—(pcple. pass.) raised-up, constructed; lofty, imposing, high**

\[h\) pcple. pass. (mushayyad)\]

4:78 (80) wherever you may be, death will overtake you, though you should be in raised-up towers

**SH Y KH**

**SHAYKH n.m. (pl. shuyūkh)—old man, an elderly, one who is passing old, aged**

11:72 (75) being an old woman, and this my husband is an old man
12:78 (78) mighty prince, he has a father, aged and great with years
28:23 (23) water until the shepherds drive off, and our father is passing old
40:67 (69) then that you may be old men
$\ddot{S}\ddot{A}\ddot{D}$

*$\ddot{s}$

\textit{\ddot{S}\ddot{A}\ddot{D}}\text{-ml}

38:1 (1) Sad. By the Koran, containing the Remembrance —

*$\ddot{s}$ $D$

\textit{\ddot{S}A\ddot{I}D\ddot{A}} \text{vb. (I)} \sim \text{to ascend, to go up}

*b) impf. act. (ya\textsuperscript{\text{f}}\textsuperscript{u}\textsuperscript{d}u)

35:10 (11) to Him good words go up

\textit{\ddot{S}A\ddot{A}\ddot{D}} \text{n.m. (adj)} \sim \text{sever, rigorous}

72:17 (17) He will thrust him into chastisement rigorous

\textit{\ddot{S}A\ddot{I}\ddot{D}} \text{n.m.} \sim \text{earth, dust}

4:43 (46) then have recourse to wholesome dust and wipe your faces
5:6 (9) then have recourse to wholesome dust and wipe your faces
18:8 (7) We shall surely make all that is on it barren dust
18:40 (38) in the morning it will be a slope of dust

\textit{\ddot{S}A\ddot{U}\ddot{D}} \text{n.m.} \sim \text{severe torment; a mountain of fire (or in Hell); a hard ascent}

74:17 (17) I shall constrain him to a hard ascent

\textit{\ddot{A}\ddot{S}\ddot{A}\ddot{D}A} \text{vb. (IV)} \sim \text{to mount up, to go up}

*b) impf. act. (yu\textsuperscript{\text{s}}\textsuperscript{i}du)

3:153 (147) when you were going up, not twisting about for anyone

\textit{\ddot{T}A\ddot{A}\ddot{s}\ddot{A}\ddot{D}A} \text{vb. (V)} \sim \text{to climb up}

*b) impf. act. (ya\textsuperscript{\text{s}}\textsuperscript{a}\textsuperscript{a}\textsuperscript{du} for yata\textsuperscript{\text{s}}\textsuperscript{a}\textsuperscript{a}\textsuperscript{du})

6:125 (125) He makes his breast narrow, tight, as if he were climbing to heaven

*$\ddot{s}$ $Q$

\textit{\ddot{S}A\ddot{I}\ddot{Q}A} \text{vb. (I)} \sim \text{to swoon, to expire; to be thunderstruck}

*a) perf. act.

39:68 (68) whosoever is in the earth shall swoon, save whom God wills
1167

e) impf. pass. (yus'agu)

52:45 (45) their day wherein they shall be thunderstruck

$\text{SA'IQ n.m.} \sim (\text{adv})$ swooning, dumbfounded, thunderstruck

7:143 (139) Moses fell down swooning

$\text{SA'IQAH n.f. (pl. saw'iq)} \sim$ thunderbolt, thunderclap

2:19 (18) they put their fingers in their ears against the thunderclaps
2:55 (52) the thunderbolt took you while you were beholding
4:153 (152) the thunderbolt took them for their evildoing
13:13 (14) He looses the thunderbolts, and smites with them whomsoever He will
41:13 (12) I warn you of a thunderbolt like to the (thunderbolt)
41:13 (12) a (thunderbolt) like to the thunderbolt of Ad and Thamood
41:17 (16) the thunderbolt of the chastisement of humiliation seized them
51:44 (44) the thunderbolt took them and they themselves beholding

$\text{SA"ARA vb. (II)} \sim$ to turn (one's cheek) away; to put on a contemptuous look

b) impf. act. (yuša"ir u)

31:18 (17) turn not thy cheek away from men in scorn

$\text{SABI'UN n.prop.} \sim$ the Sabaeans

2:62 (59) the Christians, and those Sabaeans, whoso believes in God
5:69 (73) the Sabaeans, and those Christians, whossoever believes in God
22:17 (17) they that believe, and those of Jewry, the Sabaeans

$\text{ASABI' n.m. (pl. of isba')} \sim$ finger

2:19 (18) they put their fingers in their ears against the thunderclaps
71:7 (6) they put their fingers in their ears, and wrapped them in their garments

$\text{SABBA vb. (I)} \sim$ to pour out; to unloose, to empty. (n.vb.) the act of pouring out

a) perf. act.

80:25 (25) We poured out the rains abundantly
89:13 (12) thy Lord unloosed on them a scourge of chastisement
c) impv. (ṣubḥ)
then pour over his head the chastisement of boiling water

e) impf. pass. (yüşabbu)
there shall be poured over their heads boiling water

f) n. vb. (ṣabbḥ)
We poured out the rains <abundantly>

**$\SB\BH**

**ṢIBGH** n.m.~seasoning, relish
a tree issuing from the Mount of Sinai that bears oil and seasoning

**ṢIBGHAH** n.f.~baptism [Ar, Ali]; colour [PkJ; savour [Bl]
the baptism of God
who is there that baptizes fairer than God?

**$\SB\BH**

**IṢBĀH** n.m.~dawn, morning
He splits the sky into dawn

**MISBĀH** n.m. (pl. masābih)~lamp
the likeness of His Light is as a niche wherein is a lamp
the lamp in a glass
We adorned the lower heaven with lamps

**SABĀH** n.m.~morning
how evil will be the morning of them that are warned

**SUBḤ** n.m.~morning, dawn
their promised time is the morning
is the morning not nigh?
and the dawn when it is white
by the dawn sighing
by the dawn-raiders

**ṢABAḤA** vb. (II)~to come in the morning

a) perf. act.
in the morning early there came upon them a settled chastisement

**AṢBAḤA** vb. (IV)~to become; to come to be in the morning or the morrow. (pcple. act.) happening in the morning
a) perf. act.

3:103 (98) so that by His blessing you became brothers
5:30 (33) he slew him, and became one of the losers
5:31 (34) he became one of the remorseful
5:53 (58) their works have failed; now they are losers
5:102 (101) a people before you questioned concerning them, then disbelieved in them
7:78 (76) morning found them in their habitation fallen prostrate
7:91 (89) morning found them in their habitation fallen prostrate
11:67 (70) morning found them in their habitations fallen prostrate
11:94 (97) morning found them in their habitations fallen prostrate
18:42 (40) in the morning he was wringing his hands for that he had expended
18:45 (43) in the morning it is straw the winds scatter
26:157 (157) they hamstrung her, and in the morning they were remorseful
28:10 (9) on the morrow the heart of Moses' mother became empty
28:218 (17) now in the morning he was in the city
28:32 (82) in the morning those who had longed to be in his place the day before were saying
29:37 (36) in the morning found them in their habitation fallen prostrate
41:23 (22) therefore you find yourselves this morning among the losers
49:6 (6) lest you afflict a people unwittingly, and then repent

b) impf. act. (yusbihu)

5:52 (57) then they will find themselves, for that they kept secret within them, remorseful
18:40 (38) in the morning it will be a slope of dust
18:41 (39) in the morning the water of it will be sunk into the earth
22:63 (62) in the morning the earth becomes green
23:40 (42) in a little they will be remorseful
30:17 (16) glory be to God both in your evening hour and in your morning hour
49:6 (6) lest you afflict a people unwittingly, and then repent

g) pcple. act. (mushbih)

15:66 (66) the last remnant of those should be cut off in the morning
15:83 (83) the Cry seized them in the morning
37:137 (137) you pass by them in the morning
68:17 (17) the owners of the garden when they swore they would pluck in the morning
68:21 (21) in the morning they called to one another

*S B R

$ABA$AR$A$ vb. (I)~to be patient, to endure patiently; to keep steadfastly, to persist; to restrain oneself. (n.vb.) patience, forbearance; steadfastness, firmness; endurance, perseverance (pcple. act.) patient, enduring, long-suffering, steadfast; (mâ aÅbara) how patiently he shall endure!

a) perf. act.

6:34 (34) yet they endured patiently that they were cried lies to
7:137 (133) upon the Children of Israel, for that they endured patiently
11:11 (14) save such as are patient, and do deeds of righteousness
13:22 (22) patient men, desirous of the Face of their Lord
peace be upon you, for that you were patient
whether we cannot endure, or whether we are patient
even such men as are patient, and put their trust in their Lord
We shall recompense those who were patient
those who have emigrated after persecution, then struggled and were patient
yet assuredly if you are patient
today I have recompensed them for their patient endurance
wellnigh he had led us astray from our gods, but that we kept steadfast to them
these shall be recompensed with the highest heaven, for that they endured patiently
these shall be given their wage twice over for that they patiently endured
such men as are patient, and put their trust in their Lord
when they endured patiently, and had sure faith
yet none shall receive it, except the steadfast
surely he who bears patiently and is forgiving
as the Messengers possessed of constancy were also patient
if they had patience, until thou comest out to them, that would be better for them
and recompensed them for their patience with a Garden

b) impr. act. (yashiru)

Moses, we will not endure one sort of food
if you are patient and godfearing, their guile will hurt you nothing
if you are patient and godfearing, and the foe come against you
if you are patient and godfearing — surely that is true constancy
yet it is better for you to be patient
whosoever fears God, and is patient
we will surely endure patiently, whatever you hurt us
how shouldst thou bear patiently that thou hast never encompassed
will you endure
if they persist, the Fire shall be a lodging for them
bear you patiently, or bear not patiently, equal it is to you

f) n. vb. (sabr)

O believers, be patient, and vie you in patience
be patient till God shall judge between us
pray for succour to God, and be patient
be patient; surely God is with the patient
be thou patient until God shall judge
so be patient; the issue ultimate is to the godfearing.
be thou patient; God will not leave to waste the wage of the good-doers
yet is thy patience only with the help of God
restrain thyself with those who call upon their Lord at morning and evening
be thou patient under what they say
be thou patient; surely God's promise is true
bear patiently whatever may befall thee
be steadfast to your gods
bear patiently what they say, and remember
be thou patient; surely God's promise is true
be thou patient; surely God's promise is true
be thou patient, as the Messengers possessed of constancy were also patient
so be thou patient under what they say
bear you patiently, or bear not patiently
be thou patient under the judgment of thy Lord
be thou patient under the judgement of thy Lord
so be thou patient with a sweet patience
and bear thou patiently what they say
and be patient unto thy Lord
be thou patient under the judgment of thy Lord
seek you help in patience and prayer
O all you who believe, seek you help in patience and prayer
pour out upon us patience, and make firm our feet
pour out upon us patience, and gather us unto Thee
but come, sweet patience
but come, sweet patience
yet is thy patience only with the help of God
assuredly thou wilt not be able to bear with me patiently
did I not say that thou couldst never bear with me patiently?
did I not say that thou couldst never bear with me patiently?
the interpretation of that thou couldst not bear patiently
this is the interpretation of that thou couldst not bear patiently
so be thou patient with a sweet patience
and counsel each other to be steadfast
and counsel each other to be steadfast

surely God is with the patient
give thou good tidings unto the patient
how patiently they shall endure the Fire
endure with fortitude misfortune, hardship and peril
God is with the patient
men who are patient, truthful, obedient
who of you have struggled and who are patient
God loves the patient
surely God is with the patient
if there be twenty of you, patient men, they will overcome two hundred
if there be a hundred of you, patient men, they will overcome two hundred
God is with the patient
better it is for those patient
thou shalt find me, if God will, patient
Ishmael, Idris, Dhul Kifl — each was of the patient
such as endure patiently whatever visits them
none shall receive it except the steadfast
enduring men and (enduring women)
(enduring men) and enduring women
thou shalt find me, God willing, one of the steadfast
surely We found him a steadfast man
the patient will be paid their wages in full
until We know—those of you who struggle and are steadfast

in that are signs for every man enduring, thankful
in that are signs for every man enduring, thankful
in that are signs for every man enduring, thankful
in that are signs for every man enduring, thankful

in that are signs for every man enduring, thankful

in that are signs for every man enduring, thankful
c) imperf. (ṣabir)

O believers, be patient, and vie you in patience

**ISTABARA vb. (VIII)—to be patient, to have or keep patience, to be forbearing**

c) imperf. (istabir)

19:65 (66) be thou patient in His service
20:132 (132) bid thy family to pray, and be thou patient in it
54:27 (27) so watch thou them and keep patience

*§ B Y*

**SABĀ vb. (I)—(with prep. ilā) to yearn towards; to incline to**

b) imperf. act. (yaṣbū)

12:33 (33) turnest not from me their guile, then I shall yearn towards them

**SABĪY n.m.—a child; a boy, a lad, a youth**

19:12 (13) We gave him judgment, yet a little child
19:29 (30) one who is still in the cradle, a little child

*§ D c*

**SADA‘A vb. (I)—to cleave, to split; to shout; to proclaim, to say openly. (n.vb.) splitting (with verdure)**

c) imperf. (isda‘)

15:94 (94) so shout that thou art commanded

f) n.vb. (ṣadī)

86:12 (12) by earth splitting with verdure

**SADDA‘A vb. (II)—to cause a headache, to suffer from a headache**

e) imperf. pass. (yuṣadda‘u)

56:19 (19) no brows throbbing, no intoxication

**TAṢADDA‘A vb. (V)—to be split up, to be sundered apart, to break. (ppl. act.) split asunder, rent asunder**

b) imperf. act. (yaṣṣada‘u for yataṣṣada‘u)

30:43 (42) on that day they shall be sundered apart

g) ppl. act. (mutaṣṣadī)

59:21 (21) thou wouldst have seen it humbled, split asunder out of the fear of God
SADDA vb. (l)—to bar, to debar, to prevent, to hinder; to dissuade; to turn away from; to disbelieve. (n.vb.) stopping; prevention, barring

a) perf. act.

4:55 (58) some of them there are that believe, and some of them that bar from it
4:167 (165) those who disbelieve, and bar from the way of God
5:2 (3) a people who barred you from the Holy Mosque
9:9 (9) they have sold the signs of God for a small price, and have barred from His way
16:88 (90) those that disbelieve and bar from the way of God
16:94 (96) for that you barred from the way of God
27:24 (24) he has barred them from the way
27:43 (43) but that she served, apart from God, barred her
29:38 (37) Satan decked out fair to them their works, and barred them from the way
34:32 (31) did we bar you from the guidance after it came to you?
47:1 (1) those who disbelieve and bar from God's way
47:32 (34) those who disbelieve and bar from God's way
47:34 (36) those who disbelieve and bar from God's way
48:25 (25) they are the ones who disbelieved, and barred you from the Holy Mosque
58:16 (17) they have taken their oaths as a covering, and barred from God's way
63:2 (2) then they have barred from the way of God

b) impf. act. (yasuddu)

3:99 (94) People of the Book, why do you bar from God's way the believer
4:61 (64) then thou seest the hypocrites barring the way to thee
5:91 (93) and to bar you from the remembrance of God, and from prayer
7:45 (43) who bar from God's way, desiring to make it crooked
7:86 (84) threatening and barring from God's way those who believe
8:34 (34) when they are barring from the Holy Mosque
8:36 (36) the unbelievers expend their wealth to bar from God's way
8:47 (49) to show off to men, and barring from God's way
9:34 (34) consume the goods of the people in vanity and bar from God's way
11:19 (22) who bar from God's way, desiring to make it crooked
14:3 (3) and bar from God's way, desiring to make it crooked
14:10 (12) you desire to bar us from that our fathers served
20:16 (17) let none bar thee from it, that believes not in it
22:25 (25) those who disbelieve, and bar from God's way
28:87 (87) let them not bar thee from the signs of God
34:43 (42) this is naught but a man who desires to bar you from that your fathers served
43:37 (36) and they barred them from the way
43:57 (57) when the son of Mary is cited as an example, behold, thy people turn away from it
43:62 (62) let not Satan bar you; he is for you a manifest foe
63:5 (5) thou seest them turning their faces away, waxing proud

d) perf. pass. (sudda)

13:33 (33) and they are barred from the way
40:37 (40) Pharaoh, and he was barred from the way

f) n.vb. (1) (sadd)

2:217 (214) but to bar from God's way, and disbelief in Him
4:160 (158) and for their barring from God's way many
f) n. vb. (2) (sudūd)

4:61 (64) then thou seest the hypocrites barring the way to thee <...> 

$\text{ṢADĪD n.m.} \sim \text{pus}

14:16 (19) he is given to drink of oozing pus

*S D F

$\text{ṢADAFA vb. (I)} \sim \text{(with prep. ‘an) to turn away from}

6:157 (158) he who cries lies to God’s signs, and turns away from them

b) impf. act. (yāṣdīfu)

6:46 (46) yet thereafter they are turning away
6:157 (158) We shall surely recompense those who turn away from Our signs
6:157 (158) with an evil chastisement for their turning away

$\text{ṢADAF n.m.} \sim \text{cliff}

18:96 (95) when he had made all level between the two cliffs

*S D Q

$\text{ṢADAQA vb. (I)} \sim \text{to be true, to be sincere; to speak truly; to be right. (n. vb.) truth, truthfulness; sincerity; correctness, veracity; (adj) sure, just. (pcple. act.) truthful, one who speaks truly; sincere}

a) perf. act.

2:177 (172) these are they who are true in their faith
3:95 (89) God has spoken the truth
3:152 (145) God has been true in His promise towards you
5:113 (113) that we may know that thou hast spoken true to us
9:43 (43) till it was clear to thee which of them spoke the truth
12:26 (26) if his shirt has been torn from before then she has spoken truly
21:9 (9) then We made true the promise We gave them
27:27 (27) now we will see whether thou hast spoken truly
29:3 (2) assuredly God knows those who speak truly
33:22 (22) God and His Messenger have spoken truly
33:23 (23) among the believers are men who were true to their covenant
36:52 (52) the Envoys spoke truly
39:74 (74) praise belongs to God, who has been true in His promise to us
47:21 (23) if they were true to God, it would be better for them
48:27 (27) God has indeed fulfilled the vision He vouchsafed to His Messenger truly

f) n. vb. (ṣidq)

5:119 (119) this is the day the truthful shall be profited by their truthfulness
6:115 (115) Perfect are the words of thy Lord in truthfulness
10:2 (2) they have a sure footing with their Lord
10:93 (93) We settled the Children of Israel in a sure settlement
17:80 (82) my Lord, lead me in with a just ingoing
and lead me out with a just outgoing

We appointed unto them a tongue of truthfulness

appoint me a tongue of truthfulness among the others

that He might question the truthful concerning their truthfulness

that God may recompense the truthful ones for their truthfulness

lies against God and cries lies to the very truth

he who has come with the very truth and confirms it

the promise of the very truth, which they were promised

in a sure abode, in the presence of a King Omnipotent

g) people. act. (ṣādiq; comp. asdaq)

call your witnesses, apart from God, if you are truthful

now tell Me the names of these, if you speak truly

then long for death — if you speak truly

produce your proof, if you speak truly

men who are patient, truthful, obedient

bring you the Torah now, and recite it, if you are truthful

then avert death from yourselves, if you speak truly

why therefore did you slay them, if you speak truly?

who is truer in tidings than God?

God's promise in truth; and who is truer in speech than God?

this is the day the truthful shall be profited

will you call upon any other than God if you speak truly?

tell me the knowledge, if you speak truly

surely We speak truly

then bring us that thou promisest us, if thou speakest truly

if thou hast brought a sign, produce it, if thou speakest truly

call them and let them answer you, if you speak truly

O believers, fear God, and be with the truthful ones

call on whom you can, apart from God, if you speak truly

when will this promise be, if you speak truly?

call upon whom you are able, apart from God, if you speak truly

then bring us that thou promisest us, if thou speakest truly

thou wouldst never believe us, though we spoke truly

then she has lied, and he is one of the truthful

then she has lied, and he is one of the truthful

I solicited him; he is a truthful man

we are truthful men

why dost thou not bring the angels unto us, if thou speakest truly?

assuredly we speak truly

he was true to his promise, and he was a Messenger

when shall the promise come to pass, if you speak truly?

to testify by God four times that he is of the truthful

the wrath of God shall be upon her, if he should be of the truthful

bring it then, if thou art of the truthful

then produce a sign, if thou art one of the truthful

then drop down on us lumps from heaven, if thou art one of the truthful

assuredly we are truthful men

produce your proof, if you speak truly

when shall this promise come to pass, if you speak the truth?

better guidance than these, and follow it, if you speak truly

then bring us the chastisement of God, if thou speakest truly

when shall be this Victory, if you speak truly?

that He might question the truthful concerning their truthfulness

that God may recompense the truthful ones for their truthfulness

truthful men and (truthful women)
33:35 (35) (truthful men) and truthful women
34:29 (28) when shall this promise come to pass, if you speak the truth?
36:48 (48) when shall this promise come to pass, if you speak truly?
37:157 (157) bring your Book, if you speak truly
40:28 (29) if he is truthful, somewhat of that he promises you will smite you
44:36 (35) bring us our fathers, if you speak truly
45:25 (24) bring us our fathers, if you speak truly
46:4 (3) or some remnant of a knowledge, if you speak truly
46:22 (21) bring us that thou promisest us, if indeed thou speakest truly
49:15 (15) those — they are the truthful ones
49:17 (17) if it be that you are truthful
51:5 (5) surely that you are promised is true
52:34 (34) let them bring a discourse like it, if they speak truly,
56:87 (86) do you not bring back his soul, if you speak truly?
59:8 (8) those — they are the truthful ones
62:6 (6) then do you long for death, if you speak truly
67:25 (25) when shall this promise come to pass, if you speak truly?
68:41 (41) let them bring their associates, if they speak truly

SADAQAH n.f.—freewill offering, charity, almsgiving, alms
2:196 (192) then redemption by fast, or freewill offering
2:263 (265) honourable words, and forgiveness, are better than a freewill offering
2:264 (266) void not your freewill offerings with reproach and injury
2:271 (273) if you publish your freewill offerings, it is excellent
2:276 (277) freewill offerings He augments with interest
4:114 (114) except for him who bids to freewill offering, or honour
9:58 (58) some of them find fault with thee touching the freewill offerings
9:60 (60) the freewill offerings are for the poor and needy.
9:79 (80) those who find fault with the believers who volunteer their freewill offerings
9:103 (104) take of their wealth a freewill offering, to purify
9:104 (105) God is He who accepts repentance from His servants, and takes the freewill offerings
58:12 (13) before your conspiring advance a freewill offering
58:13 (14) are you afraid, before your conspiring, to advance freewill offerings

SADIQ n.m.—a friend
24:61 (60) or that whereof you own the keys, or of your friend
26:101 (101) no loyal friend

SADUQAT n.f. (pl. of saduqah)—dowry
4:4 (3) give the women their dowries as a gift spontaneous

SIDDIQ n.m.—a true (person), a just (person); righteous, upright
4:69 (71) those whom God has blessed, Prophets, just men, martyrs
5:75 (79) his mother was a just woman
12:46 (46) Joseph, thou true man, pronounce to us regarding seven fat kine
19:41 (42) mention in the Book Abraham; surely he was a true man
19:56 (57) mention in the Book Idris; he was a true man
57:19 (18) Messengers — they are the just men and the martyrs in their Lord's sight

SADDQA vb. (II)—to confirm, to give credence; to believe; to accept as true. (n.vb.) confirmation; accepting as true, belief. (pcple. act.) confirming; establishing as true
1) perf. act.

34:20 (19)  Iblis proved true his opinion of them
37:37 (36)  he brought the truth, and confirmed the Envoys
37:105 (105)  thou hast confirmed the vision
39:33 (34)  he who has come with the very truth and confirms it
66:12 (12)  she confirmed the Words of her Lord and His Books
75:31 (31)  he confirmed it not, and did not pray
92:6 (6)  and confirms the reward most fair

2) impf. act. (yuṣāddiqu)

28:34 (34)  send him with me as a helper and to confirm I speak truly
56:57 (57)  We created you; therefore why will you not believe?
70:26 (26)  who confirm the Day of Doom

3) n. vb. (taṣdiq)

10:37 (38)  but it is a confirmation of what is before it
12:111 (111)  it is not a tale forged, but a confirmation of what is before it

4) pcple. act. (muṣaddiq)

2:41 (38)  that I have sent down, confirming that which is with you
2:89 (83)  a Book from God, confirming what was with them
2:91 (85)  he is the truth confirming what is with them
2:97 (91)  he it was that brought it down upon thy heart by the leave of God, confirming what
was before it
2:101 (95)  when there has come to them a Messenger from God confirming what was with
them
3:3 (2)  He has sent down upon thee the Book with the truth, confirming what was before it
3:39 (34)  God gives thee good tidings of John, who shall confirm
3:50 (44)  likewise confirming the truth of the Torah that is before me
3:81 (75)  then there shall come to you a Messenger confirming what is with you
4:47 (50)  believe in what We have sent down, confirming what is with you
5:46 (50)  We sent ... Jesus son of Mary, confirming the Torah before him
5:46 (50)  wherein is guidance and light, and confirming the Torah before it
5:48 (52)  We have sent down to thee the Book with the truth, confirming the Book that was
before it
6:92 (92)  a Book We have sent down, blessed and confirming that which was before it
35:31 (28)  that We have revealed to thee of the Book is the truth, confirming what is before it
37:52 (50)  are you a confirmer?
46:12 (11)  this is a Book confirming, in Arabic tongue
46:30 (29)  we have heard a Book that was sent down after Moses, confirming what was before it
61:6 (6)  Israel, I am indeed the Messenger of God to you, confirming the Torah

TAṣaddaqā vb. (V) — to give a freewill offering, to give alms, to donate; to be charitable. (pcple. act.)
charitable; one who gives in charity, who makes freewill offerings

a) perf. act.

2:280 (280)  that you should give freewill offerings is better for you
5:45 (49)  whosoever forgoes it as a freewill offering, that shall be for him an expiation
b) impf. act. (yataṣaddaq or yaqṣaddaq)

4:92 (94) bloodwit is to be paid to his family unless they forgo it as a freewill offering
9:75 (76) if He gives us of His bounty, we will make offerings

c) impv. (taṣaddaq)

63:10 (10) Thou wouldst defer me unto a near term, so that I may make freewill offering
12:88 (88) fill up to us the measure, and be charitable to us

g) pcple. act. (mutaṣaddiq or musṣaddiq)

12:88 (88) surely God recompenses the charitable
33:35 (35) men and (women) who give in charity
33:35 (35) (men) and women who give in charity
57:18 (17) those, the men and (the women) who make freewill offerings
57:18 (17) those, (the men) and the women, who make freewill offerings

*§ D R

$ADARA vb. (I)~to issue, to go out

b) impf. act. (yāṣduru)

99:6 (6) upon that day men shall issue in scatterings to see their works

$ADR n.m. (pl. ṣudur)~breast, chest; heart; mind

3:29 (27) whether you hide what is in your breasts or publish it
3:118 (114) what their breasts conceal is yet greater
3:119 (115) die in your rage; God knows the thoughts in the breasts
3:154 (148) that God might try what was in your breasts
3:154 (148) God knows the thoughts in the breasts
4:90 (92) or come to you with breasts constricted from fighting with you
5:7 (10) surely God knows the thoughts in the breasts
6:125 (125) whomsoever God desires to guide, He expands his breast to Islam
6:125 (125) whomsoever He desires to lead astray, He makes his breast narrow
7:2 (1) let there be no impediment in thy breast because of it
7:43 (41) We shall strip away all rancour that is in their breasts
8:43 (45) He knows the thoughts in the breasts
9:14 (14) and bring healing to the breasts of a people who believe
10:57 (58) an admonition from your Lord, and a healing for what is in the breasts
11:5 (5) they fold their breasts, to hide them from Him
11:5 (7) surely He knows all the thoughts within the breasts
11:12 (15) thou art leaving part of what is revealed to thee, and thy breast is straitened by it
15:47 (47) We shall strip away all rancour that is in their breasts
15:97 (97) thy breast is straitened by the things they say
16:106 (108) whosoever's breast is expanded in unbelief
17:51 (53) or some creation yet more monstrous in your minds
20:25 (26) Lord, open my breast
22:46 (45) but blind are the hearts within the breasts
26:13 (12) and my breast will be straitened
27:74 (76) thy Lord knows what their hearts conceal, and what they publish
28:69 (69) thy Lord knows what their breasts conceal and what they publish
29:10 (9) does not God know very well what is in the breasts
29:49 (48) it is signs, clear signs in the breasts of those who have been given knowledge
31:23 (22) surely God knows all the thoughts within the breasts
35:38 (36) He knows the thoughts within the breasts
39:7 (10) He knows the thoughts within the breasts
39:22 (23) he whose breast God has expanded unto Islam
40:19 (20) He knows the treachery of the eyes and what the breasts conceal
40:56 (58) in their breasts is only pride, that they shall never attain
40:80 (80) that on them you may attain a need in your breasts
42:24 (23) He knows the thoughts within the breasts
57:6 (6) He knows the thoughts within the breasts
59:9 (9) not finding in their breasts any need for what they have been given
59:13 (13) why, you arouse greater fear in their hearts than God
64:4 (4) God knows the thoughts within the breasts
67:13 (13) He knows the thoughts within the breasts
94:1 (1) did We not expand thy breast for thee
100:10 (10) that which is in the breasts is brought out
114:5 (5) who whispers in the breasts of men

A$DARA vb. (IV)—to send, to send out, to dispatch; to drive off

b) impf. act. (yuṣdiru)

28:23 (23) we may not draw water until the shepherds drive off

*S D Y

SADDÁ vb. (II)—(n.vb.) clapping of hands

f) n.vb. (tasdiyah)

8:35 (35) their prayer at the House is nothing but a whistling and a clapping of hands

TA$ADDÁ vb. (V)—to pay regard, to attend to someone b) impf. act. (yatasaddā)

80:6 (6) to him thou attendest

*S F D

ASFĀD n.m. (pl. of safād)—fetters, bonds

14:49 (50) thou shalt see the sinners that day coupled in fetters
38:38 (37) others also, coupled in fetters

*S F F

SAFFA vb. (I)—(pcple. act.) spreading the wings; ranger; standing in ranks; setting the ranks in battle order. (pcple. pass.) arrayed, ranged in rows
g) pcple. act. (ṣaff)

22:36 (37) mention God's Name over them, standing in ranks
24:41 (41) and the birds spreading their wings
37:1 (1) by the rangers ranging
37:165 (165) we are the rangers
67:19 (19) have they not regarded the birds above them spreading their wings

h) pcple. pass. f. (masṣūfah)

52:20 (20) reclining upon couches ranged in rows
88:15 (15) and cushions arrayed

ṢAFF n.m.—rank, battle-line; ranging, ranking

18:48 (46) they shall be presented before their Lord in ranks
20:64 (67) gather your guile; then come in battle-line
37:1 (1) by the rangers ranging
61:4 (4) God loves those who fight in His way in ranks
78:38 (38) upon the day when the Spirit and the angels stand in ranks
89:22 (23) thy Lord comes, and the angels rank on (rank)
89:22 (23) thy Lord comes, and the angels (rank) on rank

*Ṣ F Ḥ

ṢAFAAAA vb. (I)—to forgive, to pardon; to overlook. (n.vb.) pardoning; (daraba 'anhu ṣafshan) to turn away from someone or something

b) impf. act. (yasfahu)

24:22 (22) let them pardon and forgive
64:14 (14) but if you pardon, and overlook, and if you forgive

c) impv. (iṣfah)

2:109 (103) yet do you pardon and be forgiving, till God brings His command
5:13 (16) yet pardon them, and forgive
15:85 (85) so pardon thou, with a gracious pardoning
43:89 (89) yet pardon them

f) n.vb. (ṣafī)

15:85 (85) so pardon thou, with a gracious pardoning
43:5 (4) shall We turn away the Remembrance from you

*Ṣ F Ḥ

ṢAFANA vb. (I)—(pcple. act.) standing with one foot slightly raised

g) pcple. act. f. (ṣāfinah)

38:31 (30) when in the evening were presented to him the standing steeds
SAFRĀ' n.f. (adj; pl. sufr)—golden, yellow

2:69 (64) she shall be a golden cow, bright her colour
77:33 (33) sparks like to golden herds

ISFARRA vb. (IX)—(pcepl. pass.) growing yellow

h) pcepl. pass. (musfarr)
30:51 (50) if We lose a wind, and they see it growing yellow
39:21 (22) then they wither, and thou seest them turning yellow
57:20 (19) then it withers, and thou seest it turning yellow

SAFŠAF n.m. (adj)—level, even; desolate, barren

2:106 (106) then He will leave them a level hollow

SAFĀ n.prop.—Safa (a mountain near Mecca)
2:158 (153) Safa and Marwa are among the waymarks of God

SAFWĀN n.m.—a hard or smooth rock, a stone
2:264 (266) the likeness of him is as the likeness of a smooth rock on which is soil

SAFFÁ vb. (II)—(pcepl. pass.) clarified, filtered, purified

h) pcepl. pass. (muṣaffā)
47:15 (17) rivers, too, of honey purified

ASFÁ vb. (IV)—to choose, to select, to favour
17:40 (42) has your Lord favoured you with sons and taken to Himself from the angels females
43:16 (15) or has He taken to Himself, from that He creates, daughters

ISTAFÁ vb. (VIII)—to choose, to select. (pcepl. pass.) chosen, select

a) perf. act.
2:130 (124) indeed, We chose him in the present world
2:132 (126) my sons, God has chosen for you the religion
2:247 (248) God has chosen him over you, and has increased him
3:33 (30) God chose Adam and Noah and the House of Abraham
3:42 (37) Mary, God has chosen thee, and purified thee
3:42 (37) He has chosen thee above all women
7:144 (141) Moses, I have chosen thee above all men for My Messages
27:59 (60) peace be on His servants whom He has chosen
then We bequeathed the Book on those of Our servants We chose
has He chosen daughters above sons?
He would have chosen whatever He willed of that He has created

b) impf. act. (yaṣṭaṣṭi)

God chooses of the angels Messengers and of mankind

h) pcple. pass. (muṣṭaṣṭa)
in Our sight they are of the chosen, the excellent

*S GH R

*SAGHARA vb. (I)~(pcple. act.) one who is small, humbled, contemptible

g) pcple. act. (ṣāghir)
surely thou art among the humbled
they were vanquished there, and they turned about, humbled
until they pay the tribute out of hand and have been humbled
he shall be imprisoned, and be one of the humbled
we shall expel them from there, abased and utterly humbled

*SAGHĀR n.m.~humiliation, contempt
humiliation in God's sight shall befall the sinners

*SAGHĪR n.m. (adj; comp. aṣghar)~small, little
be not loth to write it down, whether it be small or great
nor do they expend any sum, small or great
neither is aught smaller than that, or greater
have mercy upon them, as they raised me up when I was little
how is it with this Book, that it leaves nothing behind, small or great
neither is aught smaller than that, or greater
everything, great and small, is inscribed

*S GH Y

*SAGHIYA vb. (I)~to incline, to bend toward, to lean

a) perf. act.
yet your hearts certainly inclined

b) impf. act. (yaṣgha)
that the hearts of those who believe not in the world to come maṣṣ incline to it

*S H R

*SAHARA vb. (I)~to melt, to dissolve
1183

e) impf. pass. (yuṣḥarū)

22:20 (21) whatsoever is in their bellies and their skins shall be melted

ŞIHR n.m. ~ kin by marriage

25:54 (56) He who created of water a mortal, and made him kindred of blood and marriage

*Ş H B

ŞĀHIB n.m. (pl. ašḥāb) ~ companion, comrade, associate, fellow, friend; (ašḥāb al-hūt, in 68:48) the Man of the Fish, Jonah; (f) consort, companion, wife; (pl) lords, possessors, masters, men of, owners; dwellers, inhabitants; (ašḥāb al-jannah) Inhabitants of Paradise, (ašḥāb al-nār) Inhabitants of the Fire, (ašḥāb al-maymanah) Companions of the Right, (ašḥāb al-mash'amah) Companions of the Left

2:39 (37) those shall be the inhabitants of the Fire
2:81 (75) those are the inhabitants of the Fire
2:82 (76) those are the inhabitants of Paradise
2:119 (113) thou shalt not be questioned touching the inhabitants of Hell
2:217 (214) those are the inhabitants of the Fire
2:257 (259) those are the inhabitants of the Fire
2:275 (276) those are the inhabitants of the Fire
3:116 (112) those are the inhabitants of the Fire
4:36 (40) and to the companion at your side
4:47 (50) turn them upon their backs, or curse them as We cursed the Sabbath-men
5:10 (13) they shall be the inhabitants of Hell
5:29 (32) and so become an inhabitant of the Fire
5:86 (88) they are the inhabitants of Hell
6:71 (70) though he has friends who call him to guidance
6:101 (101) how should He have a son, seeing that He has no consort
7:36 (34) those shall be the inhabitants of the Fire
7:42 (40) those are the inhabitants of Paradise
7:44 (42) the inhabitants of Paradise will call
7:44 (42) to the inhabitants of the Fire
7:46 (44) who shall call to the inhabitants of Paradise
7:47 (45) when their eyes are turned towards the inhabitants of the Fire
7:48 (46) the dwellers on the Battlements shall call to certain men they know
7:50 (48) the inhabitants of the Fire shall call
7:50 (48) to the inhabitants of Paradise
7:184 (183) no madness is in their comrade
9:40 (40) when he said to his companion
9:70 (71) the people of Abraham, the men of Midian and the subverted cities
9:113 (114) after that it has become clear to them that they will be the inhabitants of Hell
10:26 (27) those are the inhabitants of Paradise
10:27 (28) those are the inhabitants of the Fire
11:23 (25) they shall be the inhabitants of Paradise
12:39 (39) say, which is better, my fellow-prisoners
12:41 (41) fellow-prisoners, as for one of you, he shall pour wine for his lord
13:5 (6) those shall be the inhabitants of the Fire
15:78 (78) certainly the dwellers in the Thicket were evildoers
15:80 (80) the dwellers in El-Hijr cried lies to the Envoys
18:9 (8) dost thou think the Men of the Cave and Er-Rakeem were among Our signs a wonder?
18:34 (32) he said to his fellow, as he was conversing with him
18:37 (35) said his fellow, as he was conversing with him
assuredly you shall know who are the travellers on the even path
the men of Midian; to Moses also they cried lies
they shall be the inhabitants of Hell
the inhabitants of Paradise that day, better shall be their lodging
Ad, and Thamood, and the men of Er-Rass
when the two hosts sighted each other, the companions of Moses said
the men of the Thicket cried lies to the Envoys
We delivered him, and those who were in the ship
no madness is in your comrade
only that they may be among the inhabitants of the Blaze
the inhabitants of the city, when the Envoys came to it
the inhabitants of Paradise today are busy in their rejoicing
the men of the Thicket — those were the parties
thou shalt be among the inhabitants of the Fire
that they are the inhabitants of the Fire
the prodigal are the inhabitants of the Fire
those are the inhabitants of Paradise
they are among the inhabitants of Paradise
cried lies before them the people of Noah and the men of Er-Rass
the men of the Thicket, the people of Tubba'
the evildoers shall have their portion, like the portion of their fellows
your comrade is not astray, neither errs
then they called their comrade
Companions of the Right
O Companions of the Right
Companions of the Left
O Companions of the Left
the Companions of the Right
O Companions of the Right
for the Companions of the Right
the Companions of the Left
O Companions of the Left
if he be a Companion of the Right
peace be upon thee, Companion of the Right
they are the inhabitants of Hell
those — they are the inhabitants of the Fire
not equal are the inhabitants of the Fire
and the inhabitants of Paradise
the inhabitants of Paradise — they are the triumphant
the unbelievers have despaired of the inhabitants of the tombs
those shall be the inhabitants of the Fire
we would not have been of the inhabitants of the Blaze
so they confess their sins. Curse the inhabitants of the Blaze
We have tried them, even as We tried the owners of the garden
be not as the Man of the Fish, when he called, choking inwardly
his companion wife, his brother
has not taken to Himself either consort or a son
We have appointed only angels to be masters of the Fire
save the Companions of the Right
his consort, his sons
your companion is not possessed
slain were the Men of the Pit
those are the Companions of the Right Hand
those who disbelieve in Our signs, they are the Companions of the Left Hand
hast thou not seen how thy Lord did with the Men of the Elephant
SAHABA vb. (III)—to keep company

b) impf. act. (yuṣāḥibu)

18:76 (75) if I question thee on anything after this, then keep me company no more

c) impv. (ṣāḥib)

31:15 (14) keep them company honourable in this world

ASHABA vb. (IV)—to preserve, to guard

e) impf. pass. (yuṭḥabu)

21:43 (44) nor shall they be guarded in safety from Us

*§ H F

SIHĀF n.f. (pl. of saḥfah)—platter

43:71 (71) there shall be passed around them platters of gold

SUHUF n.f. (pl. of saḥīfah)—scrolls, scriptures

20:133 (133) has there not come to them the clear sign of what is in the former scrolls?
53:36 (37) or has he not been told of what is in the scrolls of Moses
74:52 (52) every man of them desires to be given scrolls unrolled
80:13 (13) upon pages high-honoured
81:10 (10) when the scrolls shall be unrolled
87:18 (18) surely this is in the ancient scrolls
87:19 (19) the scrolls of Abraham and Moses
98:2 (2) a Messenger from God, reciting pages purified

*§ K K

SAKKA vb. (I)—to smite, to strike

a) perf. act.

51:29 (29) then came forward his wife, clamouring, and she smote her face

*§ KH KH

SĀKHKHĀH n.f.—a blast; a shout

80:33 (33) when the Blast shall sound

*§ KH R

SĀKHR n.m.—rocks; (f.s) a rock
what thinkest thou? When we took refuge in the rock
though it be in a rock, or in the heavens, or in the earth
and Thamood, who hollowed the rocks in the valley

*§ L B

SALABA vb. (I)—to crucify

a) perf. act.
4:157 (156) yet they did not slay him, neither crucified him
e) impf. pass. (yuṣlabu)
12:41 (41) as for the other, he shall be crucified

SULB n.m. (pl. aṣlabā)—loins, backbone
4:23 (27) the spouses of your sons who are of your loins
86:7 (7) issuing between the loins and the breast-bones

SALLABA vb. (II)—to crucify

b) impf. act. (yuṣallibu)
7:124 (121) then I shall crucify you all together
20:71 (74) then I shall crucify you upon the trunks of palm-trees
26:49 (49) then I shall crucify you all together
e) impf. pass. (yuṣallabu)
5:33 (37) they shall be slaughtered, or crucified

*S L D

SALD n.m. (adj)—hard; barren
2:264 (266) a torrent smites it, and leaves it barren

*S L H

SALABA vb. (I)—to be righteous, to be good, to do right, to do a deed of righteousness. (pcple. act.) one who does deeds or works of righteousness; (n) righteousness; (adj) righteous, good, right

a) perf. act.
13:23 (23) those who were righteous of their fathers
40:8 (8) those who were righteous of their fathers, and their wives
g) pcple. act. (ṣāliḥ)
2:25 (23) give thou good tidings to those who believe and do deeds of righteousness
whoso believes in God and the Last Day, and works righteousness
those that believe, and do deeds of righteousness
in the world to come he shall be among the righteous
those who believe and do deeds of righteousness
a chief, and chaste, a Prophet, righteous
and righteous he shall be
as for the believers, who do deeds of righteousness
those are of the righteous
righteous women are therefore obedient
those that believe, and do deeds of righteousness
Prophets, just men, martyrs, the righteous; good companions they
those that believe, and do deeds of righteousness
whosoever does deeds of righteousness, be it male or female
as for the believers, who do deeds of righteousness
God has promised those that believe, and do deeds of righteousness
whosoever believes in God and the Last Day, and works righteousness
that our Lord should admit us with the righteous people
there is no fault in those who believe and do deeds of righteousness what they may eat
they are godfearing, and believe, and do deeds of righteousness
Zachariah and John, Jesus and Elias; each was of the righteous
those who believe, and do deeds of righteousness
some of them righteous, and some of them otherwise
if Thou givest us a righteous son, we indeed shall be of the thankful
when He gave them a righteous son, they assigned Him associates
He takes into His protection the righteous
we will make offerings and be of the righteous
they have mixed a righteous deed with another evil
a righteous deed is thereby written to their account
He may recompense those who believe and do deeds of righteousness
those who believe, and do deeds of righteousness
such as are patient, and do deeds of righteousness
those who believe, and do righteous deeds
it is a deed not righteous
thereafter you may be a righteous people
receive me to Thee in true submission, and join me with the righteous
those who believe and do righteous deeds
but as for those who believe, and do deeds of righteousness
whosoever does a righteous deed, be it male or female
in the world to come he shall be among the righteous
who do deeds of righteousness, that theirs shall be a great wage
your Lord knows very well what is in your hearts if you are righteous
to give good tidings unto the believers, who do righteous deeds
those who believe, and do deeds of righteousness
the abiding things, the deeds of righteousness, are better with God in reward
their father was a righteous man
as for him who believes, and does righteousness
those who believe, and do deeds of righteousness
let him, who hopes for the encounter with his Lord, work righteousness
save him who repents, and believes, and does a righteous deed
the abiding things, the deeds of righteousness, are better with thy Lord in reward
those who believe and do deeds of righteousness
whoso comes unto Him a believer having done deeds of righteousness
I am All-forgiving to him who repents and believes, and does righteousness
20:112 (111) whosoever does deeds of righteousness, being a believer
21:72 (72) every one made We righteous
21:75 (75) We admitted him into Our mercy; he was of the righteous
21:86 (86) We admitted them into Our mercy; they were of the righteous
21:94 (94) whosoever does deeds of righteousness, being a believer
21:105 (105) the earth shall be the inheritance of My righteous servants
22:14 (14) God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens
22:23 (23) God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens
22:56 (56) as for those who believe, and do deeds of righteousness
23:51 (53) O Messengers, eat of the good things and do righteousness
23:100 (102) haply-I shall do righteousness in that I forsook
24:32 (32) marry the spouseless among you, and your slaves and handmaidens that are righteous
24:55 (54) God has promised those of you who believe and do righteous deeds
25:70 (70) save him who repents, and believes, and does righteous work
25:71 (71) whosoever repents, and does righteousness, he truly turns to God in repentance
26:83 (83) my Lord, give me Judgment, and join me with the righteous
26:227 (227) save those that believe, and do righteous deeds
27:19 (19) and that I may do righteousness well-pleasing to Thee
27:19 (19) do Thou admit me, by Thy mercy, amongst Thy righteous servants
28:27 (27) thou shalt assuredly find me, if God wills, one of the righteous
28:67 (67) but as for him who repents, and believes, and works righteousness
28:80 (80) the reward of God is better for him who believes, and works righteousness
29:7 (6) those who believe, and do righteous deeds
29:9 (8) assuredly We shall admit them among the righteous
29:27 (26) and in the world to come he shall be among the righteous
29:58 (58) those who believe, and do righteous deeds
30:15 (14) as for those who believed, and did deeds of righteousness
30:44 (43) whosoever does righteousness — for themselves they are making provision
30:45 (44) He may recompense those who believe and do righteous deeds of His bounty
31:8 (7) those who believe, and do deeds of righteousness, there awaits them Gardens
32:12 (12) we have seen and heard; now return us, that we may do righteousness
32:19 (19) as for those who believe, and do deeds of righteousness, there await them the Gardens
33:31 (31) whosoever of you is obedient to God and His Messenger, and does righteousness
34:4 (4) that He may recompense those who believe, and do righteous deeds
34:11 (10) do ye righteousness, for surely I see the things you do
34:37 (36) except for him who believes, and does righteousness
35:7 (8) but those who believe, and do deeds of righteousness
35:10 (11) to Him good words go up, and the righteous deed
35:37 (34) we will do righteousness, other than what we have done
37:100 (98) my Lord, give me one of the righteous
37:112 (112) We gave him the good tidings of Isaac, a Prophet, one of the righteous
38:24 (23) save those who believe, and do deeds of righteousness
38:28 (27) shall We make those who believe and do righteous deeds as the workers of corruption
40:40 (43) whosoever does a righteous deed, be it male or female
40:58 (60) those who believe and do deeds of righteousness, and the wrongdoer
41:8 (7) those who believe, and do righteous deeds shall have a wage unfailling
41:33 (33) who speaks fairer than he who calls unto God and does righteousness
41:46 (46) whoso does righteousness, it is to his own gain
42:22 (21) those who believe and do righteous deeds are in Meadows
42:23 (22) that is the good tidings God gives to His servants who believe and do righteous deeds
42:26 (25) He answers those who believe and do righteous deeds
45:15 (14) whoso does righteousness, it is to his own gain
45:21 (20) We shall make them as those who believe and do righteous deeds
45:30 (29) as for those who have believed and done deeds of righteousness
46:15 (14) that I may do righteousness well-pleasing to Thee
47:2 (2) those who believe and do righteous deeds and believe in what is sent down
47:12 (13) God shall surely admit those who believe and do righteous deeds into gardens
48:29 (29) those of them who believe and do deeds of righteousness
63:10 (10) and so I may become one of the righteous
64:9 (9) whosoever believes in God, and does righteousness
65:11 (11) He may bring forth those who believe and do righteous deeds
65:11 (11) whosoever believes in God, and does righteousness
66:4 (4) God is his Protector, and Gabriel, and the righteous among the believers
66:10 (10) they were under two of Our righteous servants
68:50 (50) He placed him among the righteous
72:11 (11) and some of us are the righteous
84:25 (25) except those that believe, and do righteous deeds
85:11 (11) those who believe, and do righteous deeds
98:7 (6) but those who believe, and do righteous deeds
103:3 (3) save those who believe, and do righteous deeds

**SÁLIH n.prop.** ~Salih (a prophet sent to the tribe of Thamood)

7:73 (71) and to Thamood their brother Salih
7:75 (73) do you know that Salih is an Envoy from his Lord?
7:77 (75) O Salih, bring us that thou promisest us
11:61 (64) and to Thamood their brother Salih
11:62 (65) Salih, thou hast hitherto been a source of hope among us
11:66 (69) when Our command came, We delivered Salih
11:89 (91) the people of Hood, or the people of Salih
26:142 (142) when their brother Salih said to them
27:45 (46) We sent to Thamood their brother Salih

**SULH n.m.** ~peace, reconciliation, settlement, compromise

4:128 (127) there is no fault in them if the couple set things right between them
4:128 (127) right settlement is better

**'ASLAHA vb. (IV)** ~to make amends, to make right, to put in order, to settle, to compensate. (n.vb.) the act of setting things right, restoration, restitution, reparation, reconciliation (peple. act.) one who sets things right

\[ a) \ \text{perf. act.} \]

2:160 (155) such as repent and make amends
2:182 (178) if any man fears injustice or sin from one making testament, and so makes things right between them
3:89 (83) but those who repent thereafter, and make amends
4:16 (20) but if they repent and make amends, then suffer them to be
4:146 (145) such as repent, and make amends, and hold fast to God
5:39 (43) whoso repents, after his evildoing, and makes amends
6:48 (48) whoever believes and makes amends — no fear shall be on them
6:54 (54) whosoever of you does evil in ignorance, and thereafter repents and makes amends
7:35 (33) whosoever is godfearing and makes amends — no fear shall be on them
16:119 (120) those who did evil in ignorance, then repented after that and put things right
21:90 (90) and We set his wife right for him
save such as repent thereafter and make amends
whoso pardons and puts things right, his wage falls upon God
He will acquit them of their evil deeds, and dispose their minds aright

b) impf. act. (yuṣlihu)

being pious and godfearing, and putting things right between men
there is no fault in them if the couple set things right between them
if you set things right, and are godfearing, God is All-forgiving
God sets not right the work of those who do corruption
who do corruption in the earth, and set not things aright
who did corruption in the land, and put not things right
He will set right your deeds for you
He will guide them, and dispose their minds aright

7:142 (138) be my successor among my people, and put things right
8:1 (1) fear you God, and set things right between you
46:15 (14) make me righteous also in my seed
49:9 (9) if two parties of the believers fight, put things right between them
49:9 (9) if it reverts, set things right between them equitably
49:10 (10) so set things right between your two brothers

f) n.vb. (iṣlāḥ)
to set their affairs aright is good
their mates have better right to restore them, if they desire to set things right
and from her people an arbiter, if they desire to set things right
offering, or honour, or setting things right between the people
do not corruption in the land, after it has been set right
do not corruption in the land, after it has been set right
I desire only to set things right, so far as I am able

SALSAL n.m.—dry clay
We created man of a clay of mud moulded
see, I am creating a mortal of a clay of mud moulded
a mortal whom Thou hast created of a clay of mud moulded
He created man of a clay like the potter's

MUSALLÁ n.m.—a place of prayer
2:125 (119) take to yourselves Abraham’s station for a place of prayer

\textit{\textbf{ṢALĀH}} n.f. (pl. \textit{ṣalawāt}) — a prayer, worship; (pl) oratories (22:40)

- 2:3 (2) who believe in the Unseen, and perform the prayer
- 2:43 (40) and perform the prayer, and pay the alms
- 2:45 (42) seek you help in patience and prayer
- 2:83 (77) speak good to men, and perform the prayer
- 2:110 (104) perform the prayer, and pay the alms
- 2:153 (148) all you who believe, seek you help in patience and prayer
- 2:157 (152) upon those rest blessings and mercy from their Lord
- 2:177 (172) to perform the prayer, to pay the alms
- 2:238 (239) be you watchful over the prayers
- 2:238 (239) and the middle prayer
- 2:277 (277) perform the prayer, and pay the alms
- 4:43 (46) draw not near to prayer when you are drunken
- 4:77 (79) restrain your hands, and perform the prayer
- 4:101 (102) there is no fault in you that you shorten the prayer
- 4:102 (103) when thou art amongst them, and performest for them the prayer
- 4:103 (104) when you have performed the prayer, remember God
- 4:103 (104) then, when you are secure, perform the prayer
- 4:103 (104) the prayer is a timed prescription for the believers
- 4:142 (141) when they stand up to pray they stand up lazily
- 4:162 (160) that perform the prayer and pay the alms
- 5:6 (8) when you stand up to pray wash your faces
- 5:12 (15) if you perform the prayer, and pay the alms
- 5:55 (60) the believers who perform the prayer and pay the alms
- 5:58 (63) and when you call to prayer, take it in mockery
- 5:91 (93) to bar you from the remembrance of God, and from prayer
- 5:106 (105) them you shall detain after the prayer
- 6:72 (71) perform the prayer, and fear Him
- 6:92 (92) those who believe in the world to come believe in it, and watch over their prayers
- 6:162 (163) my prayer, my ritual sacrifice, my living, my dying — all belongs to God
- 7:170 (169) those who hold fast to the Book, and perform the prayer
- 8:3 (3) those who perform the prayer, and expend of what We have provided them
- 8:35 (35) their prayer at the House is nothing but a whistling
- 9:5 (5) but if they repent, and perform the prayer
- 9:11 (11) yet if they repent, and perform the prayer
- 9:18 (18) who believes in God and the Last Day, and performs the prayer
- 9:54 (54) they believe not in God and His Messenger, and perform not the prayer
- 9:71 (72) they perform the prayer, and pay the alms
- 9:99 (100) bringing them near to God, and the prayers of the Messenger
- 9:103 (104) thy prayers are a comfort for them
- 10:87 (87) a direction for men to pray to; and perform the prayer
- 11:87 (89) Shuaib, does thy prayer command thee that we should leave
- 11:14 (116) perform the prayer at the two ends of the day
- 13:22 (22) who perform the prayer, and expend of that We have provided them
- 14:31 (36) say to My servants who believe, that they perform the prayer
- 14:37 (40) our Lord, let them perform the prayer
- 14:40 (42) my Lord, make me a performer of the prayer, and of my seed
- 17:78 (80) perform the prayer at the sinking of the sun
- 17:110 (110) be thou not loud in thy prayer, nor hushed therein
- 19:31 (32) He has enjoined me to pray, and to give the alms
- 19:55 (56) He bade his people to pray and to give the alms
- 19:59 (60) then there succeeded after them a succession who wasted the prayer
- 20:14 (14) therefore serve Me, and perform the prayer of My remembrance
20:132 (132) bid thy family to pray, and be thou patient in it
21:73 (73) to perform the prayer, and to pay the alms
22:35 (36) who perform the prayer, and expend of what We have provided them
22:40 (41) there had been destroyed cloisters and churches, oratories and mosques
22:41 (42) who, if We establish them in the land, perform the prayer
22:78 (78) so perform the prayer, and pay the alms
23:2 (2) who in their prayers are humble
23:9 (9) and who observe their prayers
24:37 (37) to perform the prayer, and to pay the alms
24:41 (41) each — He knows its prayer and its extolling
24:56 (55) perform the prayer, and pay the alms
24:58 (57) ask leave of you three times — before the prayer of dawn
24:58 (57) at the noon, and after the evening prayer
27:3 (3) who perform the prayer, and pay the alms
29:45 (44) recite what has been revealed to thee of the Book, and perform the prayer
29:45 (44) prayer forbids indecency and dishonour
30:31 (30) perform the prayer, and be not of the idolaters
31:4 (3) who perform the prayer, and pay the alms
31:17 (16) O my son, perform the prayer
33:33 (33) perform the prayer, and pay the alms
35:18 (19) those who fear their Lord in the Unseen and perform the prayer
35:29 (26) those who recite the Book of God and perform the prayer
42:38 (36) those who answer their Lord, and perform the prayer
58:13 (14) then perform the prayer, and pay the alms
62:9 (9) when proclamation is made for prayer on the Day of Congregation
62:10 (10) then, when the prayer is finished, scatter in the land
70:23 (23) and continue at their prayers
70:34 (34) and who observe their prayers
73:20 (20) perform the prayer, and pay the alms
98:5 (4) to perform the prayer, and pay the alms
107:5 (5) and are heedless of their prayers

$ALLÁ vb. (II)—to pray, to worship; (with prep. 'ālā) to bless. (pcple. act.) one who prays, worshipper

a) perf. act.
75:31 (31) for he confirmed it not, and did not pray
87:15 (15) and mentions the Name of his Lord, and prays
96:10 (10) a servant when he prays

b) impf. act. (yuṣallī)
3:39 (33) the angels called to him, standing in the Sanctuary
4:102 (103) let another party who have not prayed
4:102 (103) come and pray with thee, taking their precautions
9:84 (85) pray thou never over any one of them when he is dead
33:43 (42) it is He who blesses you, and His angels
33:56 (56) God and His angels bless the Prophet

c) impv. (sallī)
9:103 (104) to cleanse them thereby, and pray for them
33:56 (56) O believers, do you also bless him, and (pray) him peace
108:2 (2) so pray unto thy Lord and sacrifice
g) pcple. act. (muṣalli)

70:22 (22) save those that pray
74:43 (44) we were not of those who prayed
107:4 (4) so woe to those that pray

*S*\*L*\*Y*

**SALÁ vb. (I)—to roast, to broil, to fry. (n.vb.) roasting, burning. (pcple. act.) one who roasts, who burns**

b) impf. act. (yaṣlā)

4:10 (11) and shall assuredly roast in a Blaze
14:29 (34) Gehenna, wherein they are roasted
17:18 (19) We appoint for him Gehenna wherein he shall roast
38:56 (56) Gehenna, wherein they are roasted
58:8 (9) sufficient for them shall be Gehenna, at which they shall be roasted
82:15 (15) roasting therein on the Day of Doom
84:12 (12) and he shall roast at a Blaze
87:18 (19) even he who shall roast in the Great Fire
88:4 (4) roasting at a scorching fire
92:15 (15) whereat none but the most wretched shall be roasted
111:3 (3) he shall roast at a flaming fire

c) impv. (iṣla)

36:64 (64) roast well in it today, for that you were unbelievers
52:16 (16) roast in it

f) n.vb. (ṣilīy)

19:70 (71) then We shall know very well those most deserving to burn there

g) pcple. act. (ṣali)

37:163 (163) except him who shall roast in Hell
38:59 (59) they shall roast in the Fire
83:16 (16) then they shall roast in Hell

**SALLÁ vb. (II)—to roast (tr). (n.vb.) roasting, broiling; burning**

c) impv. (ṣalli)

69:31 (31) and then roast him in Hell

f) n.vb. (taṣliyah)

56:94 (94) and the roasting in Hell

**ASLÁ vb. (IV)—(tr) to roast, to thrust into a fire**

b) impf. act. (yuṣlī)

4:30 (34) him We shall certainly roast at a Fire
4:56 (59) We shall certainly roast them at a Fire
4:115 (115) and We shall roast him in Gehenna
74:26 (26) I shall surely roast him in Sakar
**ISTALÁ vb. (VIII)—to warm oneself**

b) impf. act. (*yastālī*)

27:7 (7) I will bring you a flaming brand, that haply you shall warm yourselves
28:29 (29) or a faggot from the fire, that haply you shall warm yourselves

*§ M c*

**SAWĀMI' n.f. (pl. of sawma'ah)—cloisters**

22:40 (41) there had been destroyed cloisters and churches

*§ M D*

**SAMAD n.m. (adj)—(Divine attribute) Everlasting Refuge [Ar]; One eternally Besought by all [Pk]; Eternal [Bl]; Eternal and Absolute [Ali]**

112:2 (2) God, the Everlasting Refuge

*§ M M*

**SAMMA vb. (I)—to be or become deaf**

5:71 (75) they supposed there should be no trial; but blind they were, and deaf
5:71 (75) then again blind they were, many of them, and deaf

**SUMM n.m. (pl. of asamm)—deaf**

2:18 (17) deaf, dumb, blind — so they shall not return
2:171 (166) deaf, dumb, blind — they do not understand
6:39 (39) those who cry lies to Our signs are deaf and dumb
8:22 (22) those that are deaf and dumb and do not understand
10:42 (43) wilt thou make the deaf to hear, though they understand not?
11:24 (26) the likeness of the two parties is as the man blind and deaf
17:97 (99) upon their faces, blind, deaf, dumb
21:45 (46) but they that are deaf do not hear the call
25:73 (73) fall not down thereat deaf and blind
27:80 (82) neither shalt thou make the deaf to hear the call
30:52 (51) neither shalt thou make the deaf to hear the call
43:40 (39) what, shalt thou make the deaf to hear

**AŠAMMA vb. (IV)—to make deaf**

a) perf. act.

47:23 (25) those are they whom God has cursed, and so made them deaf

*§ M T*

**SAMATA vb. (I)—(pople. act.) silent**
$AMATA$ vb. (I)~(pcple. act.) silent

\[g\] pcple. act. ($s\ddot{a}m\ddot{a}t\ddot{i}$)

7:193 (192) equal it is to you whether you call them, or whether you are silent

\[\ast S\ N \ast\]

$SANA'A$ vb. (I)~to work, to do, to make, to fashion, to form. (n.vb.) handiwork; working

\[a\] perf. act.

11:16 (19) their deeds there will have failed, and void will be their works
13:31 (31) the unbelievers are smitten by a shattering for what they wrought
20:69 (72) it shall swallow what they have fashioned
20:69 (72) they have fashioned only the guile of a sorcerer

\[b\] impf. act. ($ya\tilde{n}a\tilde{d}\u$)

5:14 (17) God will assuredly tell them of the things they wrought
5:63 (68) evil is the thing they have been working
7:137 (133) We destroyed utterly the works of Pharaoh and his people
11:38 (40) so he was making the Ark
16:112 (113) God let it taste the garment of hunger and of fear, for the things that they were working
24:30 (30) God is aware of the things they work
29:45 (44) God's remembrance is greater; and God knows the things you work
35:8 (9) God has knowledge of the things they work

\[c\] impv. ($is\tilde{n}\tilde{a}$)

11:37 (39) make thou the Ark under Our eyes, and as We reveal
23:27 (27) make thou the Ark under Our eyes and as We reveal

\[e\] impf. pass. ($yu\tilde{s}na\tilde{f}\u$)

20:39 (40) and to be formed in My sight

\[f\] n.vb. ($sun\tilde{a}$)

18:104 (104) while they think that they are working good deeds
27:88 (90) God's handiwork, who has created everything very well

$MA\ddot{S}\ddot{A}N\ddot{T}$ n.m. (pl. of $ma\ddot{s}n\dot{a}$')~a large structure, a castle, a stronghold

26:129 (129) do you take to you castles, haply to dwell forever?

$\ddot{S}AN\ddot{A}H$ n.f.~an art; fashioning

21:80 (80) We taught him the fashioning of garments for you

$IST\ddot{A}N\ddot{A}'A$ vb. (VIII)~to commission, to appoint as agent, to choose for one's service

\[a\] perf. act.

20:41 (43) I have chosen thee for My service
| *§ N M |
|ASNÄM n.m. (pl. of sanam)~an idol |
| 6:74 (74) | takest thou idols for gods? |
| 7:138 (134) | they came upon a people cleaving to idols they had |
| 14:35 (38) | turn me and my sons away from serving idols |
| 21:57 (58) | by God, I shall assuredly outwit your idols |
| 26:71 (71) | we serve idols, and continue cleaving to them |

| *§ N W |
|SINWÄN n.m. (pl. of sinw)~(s) single; (du) pair, in pairs |
| 13:4 (4) | palms in pairs, and palms (single) |
| 13:4 (4) | palms in (pairs) and palms single |

| *§ R |
|SAR'Ä n.m. (pl. of sar')~laid prostrate; lying overthrown |
| 69:7 (7) | thou mightest see the people laid prostrate |

| *§ R F |
|SARÄFA vb. (I)~to turn, to turn away, to avert. (n.vb.) turning something away or aside, averting. (pcple. pass.) turned away or aside, averted |

a) perf. act.

| 3:152 (146) | He turned you from them, that He might try you |
| 9:127 (128) | God has turned away their hearts |
| 12:34 (34) | his Lord answered him, and He turned away from him their guile |
| 46:29 (28) | when We turned to thee a company of jinn |

b) impf. act. (yastrifu)

| 7:146 (143) | I shall turn from My signs those who wax proud in the earth |
| 12:24 (24) | that We might turn away from him evil and abomination |
| 12:33 (33) | if Thou turnest not from me their guile |
| 24:43 (43) | He smites whom He will with it, and turns it aside |

c) impv. (isrif)

| 25:65 (66) | our Lord, turn Thou from us the chastisement of Gehenna |

d) perf. pass. (surifa)

| 7:47 (45) | when their eyes are turned towards the inhabitants of the Fire |
1197

e) impf. pass. (yusrafu)

6:16 (16) from whomsoever it is averted on that day
10:32 (33) how are you turned about?
39:6 (8) so how are you turned about?
40:69 (71) concerning the signs of God, how they are turned about

f) n. vb. (sarf)

25:19 (20) you can neither turn it aside, nor find any help

h) pcple. pass. (masrif)

11:8 (11) the day it shall come to them, it shall not be turned aside from them

MA$RIF n.m.—an escape; a refuge

18:53 (51) and will find no escape from it

$ARRAFA vb. (II)—to turn about [Ar, Bl]; to display [Pk]; to explain [Ali]. (n. vb.) turning about [Ar]; ordinance, ordering [Pk]; change [Ali, Bl]

a) perf. act.

17:41 (43) We have turned about in this Koran, that they may remember
17:89 (91) We have indeed turned about for men in this Koran
18:54 (52) We have indeed turned about for men in this Koran
20:113 (112) We have turned about in it something of threats
25:50 (52) We have indeed turned it about amongst them
46:27 (26) We turned about the signs, that haply they would return

b) impf. act. (yu$arifui)

6:46 (46) behold how We turn about the signs
6:65 (65) behold how We turn about the signs
6:105 (105) We turn about the signs, that they may say
7:58 (56) even so We turn about the signs for a people that are thankful

f) n. vb. (tasrif)

2:164 (159) and the turning about of the winds
45:5 (4) and the turning about of the winds

IN$ARAFA vb. (VII)—to turn away, to depart

a) perf. act.

9:127 (128) then they turn away. God has turned away

*S R H

SARH n.m.—a pavilion, a tower

27:44 (44) enter the pavilion
27:44 (44) it is a pavilion smoothed of crystal
28:38 (38) make me a tower, that I may mount up to Moses' God
40:36 (38) build for me a tower, that haply so I may reach the cords
\textbf{ṣ R KH}

\textbf{Ṣarīkh n.m.}~one to whom one cries (for help)

36:43 (43) then none have they to cry to

\textbf{Asrakha vb. (IV)}~(pcple. act.) one who aids or helps

\textbf{b)} pcple. act. (muṣrikh)

14:22 (27) I cannot aid you
14:22 (27) neither can you aid me

\textbf{Istarakha vb. (VIII)}~to shout, to cry aloud

\textbf{b)} impf. act. (yaṣṭarīkhū)

35:37 (34) therein they shall shout

\textbf{I斯塔ṣrAKHA vb. (X)}~to cry out to someone (for help)

\textbf{b)} impf. act. (yaṣṭasṭarīkhū)

28:18 (17) the man who had sought his succour on the day before cried out to him again

\textbf{*ṣ R M}

\textbf{Ṣarama vb. (I)}~to pluck (fruit). (pcple. act.) one who plucks (fruit)

\textbf{b)} impf. act. (yaṣrimu)

68:17 (17) the owners of the garden when they swore they would pluck in the morning

\textbf{g)} pcple. act. (ṣārim)

68:22 (22) come forth betimes upon your tillage, if you would pluck

\textbf{Ṣarīm n.m.}~a plucked garden

68:20 (20) in the morning it was as if it were a garden plucked

\textbf{*ṣ R R}

\textbf{Ṣarrāh n.f.}~clamour; a loud cry

51:29 (29) then came forward his wife, clamouring

\textbf{ṢIRR n.m.}~excessive cold, freezing

3:117 (113) is as the likeness of a freezing blast that smites the tillage

\textbf{Asarra vb. (IV)}~to persist, to persevere
a) perf. act.

71:7 (6) and wrapped them in their garments, and persisted

b) impf. act. (yuṣirnū)

3:135 (129) and do not persevere in the things they did
45:8 (7) who hears the signs of God being recited to him, then perseveres in waxing proud
56:46 (45) and persisted in the Great Sin

*S R S R

ŠARŠAR n.m. (adj)violent; clamorous, raging (wind)

41:16 (15) We loosed against them a wind clamorous in days of ill fortune
54:19 (19) We loosed against them a wind clamorous in a day of ill fortune continuous
69:6 (6) as for Ad, they were destroyed by a wind clamorous, violent

*S R T

SIRĀT n.m.—a path, a way, a road

1:6 (5) guide us in the straight path
1:7 (6) the path of those whom Thou hast blessed
2:142 (136) He guides whomsoever He will to a straight path
2:213 (209) God guides whomsoever He will to a straight path
3:51 (44) this is a straight path
3:101 (96) whosoever holds fast to God, he is guided to a straight path
4:68 (70) and guided them on a straight path
4:175 (174) and will guide them to Him on a straight path
5:16 (18) He guides them to a straight path
6:39 (39) whomsoever He will, He sets him on a straight path
6:87 (87) We elected them, and We guided them to a straight path
6:126 (126) this is the path of thy Lord; straight
6:135 (154) this is My path, straight
6:161 (162) my Lord has guided me to a straight path
7:16 (15) I shall surely sit in ambush for them on Thy straight path
7:86 (84) do not sit in every path, threatening and barring from God's way
10:25 (26) He guides whomsoever He will to a straight path
11:56 (59) surely my Lord is on a straight path
14:1 (1) to the path of the All-mighty, the All-laudable
15:41 (41) this is for Me a straight path
16:76 (78) is he equal to him who bids to justice, and is on a straight path?
16:121 (122) He chose him, and He guided him to a straight path
19:36 (37) so serve you Him. This is a straight path
19:43 (44) follow me, and I will guide thee on a level path
20:135 (135) you shall know who are the travellers on the even path
22:24 (24) they shall be guided unto the path of the All-laudable
22:54 (53) God ever guides those who believe to a straight path
23:73 (75) assuredly thou art calling them to a straight path
23:74 (76) they that believe not in the world to come are deviating from the path
24:46 (45) God guides whomsoever He will to a straight path
and guides to the path of the All-mighty
36:4 (3) on a straight path
36:61 (61) this is a straight path
36:66 (66) then they would race to the path
37:23 (23) and guide them unto the path of Hell
37:118 (118) and guided them in the straight path
38:22 (21) and transgress not, and guide us to the right path
42:52 (52) the path of God, to whom belongs whatsoever is in the heavens
42:53 (53) surely thou shalt guide unto a straight path
43:43 (42) surely thou art upon a straight path
43:61 (61) and follow me. This is a straight path
43:64 (64) therefore serve Him; this is a straight path
48:2 (20) that it may be a sign to the believers, and to guide you on a straight path
67:22 (22) he who walks upright on a straight path

*§ W *

šuwā‘ n.m.—a goblet, a drinking cup
12:72 (72) we are missing the king’s goblet

*§ W B *

muṣibah n.f.—affliction, calamity
2:156 (151) who, when they are visited by an affliction, say
3:165 (159) when an affliction visited you, and you had visited twice over the like of it
4:62 (65) how shall it be, when they are visited by an affliction
4:72 (74) then, if an affliction visits you, he says
5:106 (105) when any of you is visited by death
9:50 (50) but if thou art visited by an affliction
28:47 (47) did an affliction visit them for that their own hands have forwarded
42:30 (29) whatever affliction may visit you is for what your own hands have earned
57:22 (22) no affliction befalls in the earth or in yourselves
64:11 (11) no affliction befalls, except it be by the leave of God

sawāb n.m.—that which is right
78:38 (38) save him to whom the All-merciful has given leave, and who speaks aright

sayyib n.m.—a cloudburst, a rain cloud
2:19 (18) a cloudburst out of heaven in which is darkness

ašāba vb. (IV)—to smite, to hit, to befall, to visit; to light on, to will, to intend; to happen. (pcple. act.) that which smites; smiting; happening

a) perf. act.
2:156 (151) who, when they are visited by an affliction
2:264 (266) a torrent smites it, and leaves it barren
2:265 (267) a torrent smites it and it yields its produce twofold
then old age smites him, and he has seed, but weaklings
then a whirlwind with fire smites it, and it is consumed
the likeness of a freezing blast that smites the tillage
they fainted not for what smote them in God's way
that you might not sorrow for what escaped you neither for what smote you
why, when an affliction visited you
and you had visited twice over the like of it
what visited you, the day the two hosts encountered, was by God's leave
those who answered God and the Messenger after the wound had smitten them
how shall it be, when they are visited by an affliction
then, if an affliction visits you, he says
but if a bounty from God visits you
whatever good visits thee, it is of God
whatever evil visits thee is of thyself
the testimony between you when any of you is visited by death
did We will, We would smite them because of their sins
surely she shall be smitten
so that there smite you the like of what smote the people of Noah
so the evil things that they wrought smote them
if good befalls him he is at rest in it
if a trial befalls him he turns completely over
such as endure patiently whatever visits them
when He smites with it whomsoever of His servants He will
bear patiently whatever may befall thee
softly, wherever he might light on
in that the evils of that they earned smote them
whatever affliction may visit you is for what your own hands have earned
who, when insolence visits them, do help themselves
no affliction befalls in the earth or in yourselves
no affliction befalls, except it be by the leave of God

b) impf. act. (yuṣibu)

it yields its produce twofold; if no torrent smites it
but if you are smitten by evil, they rejoice at it
if a good thing visits them
but if an evil thing visits them
God desires only to smite them for some sin
we fear lest a turn of fortune should smite us
humiliation in God's sight shall befall the sinners
if any evil smote them, they would augur ill by Moses
My chastisement — I smite with it whom I will
a trial which shall surely not smite in particular the evildoers
if good fortune befalls thee, it vexes them
if thou art visited by an affliction
naught shall visit us but what God has prescribed for us
we are awaiting in your case too, for God to visit you with chastisement
there shall befall the unbelievers of them a painful chastisement
that is because they are smitten neither by thirst, nor fatigue
He causes it to fall upon whomsoever He will of His servants
so that there smite you the like of what smote the people of Noah
We visit with Our mercy whomsoever We will
He looses the thunderbolts, and smites with them whomsoever He will
the unbelievers are smitten by a shattering for what they wrought
so that He smites whom He will with it
let those who go against His command beware, lest a trial befall them
or there befall them a painful chastisement

else, did an affliction visit them

if some evil befalls them for that their own hands have forwarded

they too shall be smitten by the evils of that they earned

if he is truthful, somewhat of that he promises you will smite you

but if some evil befalls him for that his own hands have forwarded

and there befall you guilt unwittingly on their account

make clear, lest you afflict a people unwittingly

g) pcple. act. (muṣīb)

she shall be smitten by that which smites them

Aṣwāf n.m. (pl. of ṣāf)—wool

and of their wool, and of their fur

Sāma vb. (I)—to fast. (n.vb.) fasting, a fast. (pcple. act.) one who fasts

b) impf. act. (yaṣāmu)

that you should fast is better for you

let those of you, who are present at the month, fast it

f) n. vb. (1) (ṣauʿm)

I have vowed to the All-merciful a fast

f) n. vb. (2) (ṣiyyām)

O believers, prescribed for you is the Fast

permitted to you, upon the night of the Fast

then complete the Fast unto the night

if any of you is sick, or injured in his head, then redemption by fast

if he finds none, then a fast of three days in the Pilgrimage

if he finds not the means, let him fast two successive months

if any finds not the means, let him fast for three days

or the equivalent of that in fasting

whosoever finds not the means, then let him fast two successive months

g) pcple. act. (ṣāʿīm)

men who fast and (women who fast)

(men who fast) and women who fast

Sāra vb. (I)—to twist or turn something, to cause something to incline
| c) impv. (سر) | take four birds, and twist them to thee |

**ŠUR n.m.** ~ trumpet

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:73 (73)</td>
<td>His is the Kingdom the day the Trumpet is blown</td>
</tr>
<tr>
<td>18:99 (99)</td>
<td>the Trumpet shall be blown, and We shall gather them together</td>
</tr>
<tr>
<td>20:102 (102)</td>
<td>on the day the Trumpet is blown; and We shall muster the sinners</td>
</tr>
<tr>
<td>23:101 (103)</td>
<td>for when the Trumpet is blown, that day there shall be no kinship</td>
</tr>
<tr>
<td>27:87 (89)</td>
<td>on the day the Trumpet is blown, and terrified is whosoever is in the heavens and earth</td>
</tr>
<tr>
<td>36:51 (51)</td>
<td>the Trumpet shall be blown; then behold, they are sliding down</td>
</tr>
<tr>
<td>39:68 (68)</td>
<td>for the Trumpet shall be blown, and whosoever is in the heavens</td>
</tr>
<tr>
<td>50:20 (19)</td>
<td>the Trumpet shall be blown; that is the Day of the Threat</td>
</tr>
<tr>
<td>69:13 (13)</td>
<td>when the Trumpet is blown with a single blast</td>
</tr>
<tr>
<td>78:18 (18)</td>
<td>the day the Trumpet is blown, and you shall come in troops</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ŠURAH n.f. (pl. سوار)~** form, fashion; image, likeness; (اکسانا سواراکم) He shaped you well

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>40:64 (66)</td>
<td>He shaped you, and shaped you well</td>
</tr>
<tr>
<td>64:3 (3)</td>
<td>He shaped you, and shaped you well</td>
</tr>
<tr>
<td>82:8 (8)</td>
<td>and composed thee after what form He would</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**$AWWARA vb. (II)~** to shape, to form, to fashion (this verb is used throughout in reference to God). (pcple. act.) Shaper, Fashioner (Divine attribute)

<table>
<thead>
<tr>
<th>a) perf. act.</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:11 (10)</td>
<td>We created you, then We shaped you</td>
</tr>
<tr>
<td>40:64 (66)</td>
<td>He shaped you, and (shaped) you well</td>
</tr>
<tr>
<td>64:3 (3)</td>
<td>He shaped you, and (shaped) you well</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>b) impf. act. (yuṣawwiru)</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:6 (4)</td>
<td>it is He who forms you in the womb as He will</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>g) pcple. act. (muṣawwir)</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>59:24 (24)</td>
<td>He is God, the Creator, the Maker, the Shaper</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*S W T

**SĀTA vb. (I)~** (n. vb.) voice, sound

<table>
<thead>
<tr>
<th>f) n. vb. (سْت, pl. اَسْتَ)</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17:64 (66)</td>
<td>startle whosoever of them thou canst with thy voice</td>
</tr>
<tr>
<td>20:108 (107)</td>
<td>voices will be hushed to the All-merciful</td>
</tr>
<tr>
<td>31:19 (18)</td>
<td>be modest in thy walk, and lower thy voice</td>
</tr>
<tr>
<td>31:19 (18)</td>
<td>the most hideous of voices is the ass's ([voice])</td>
</tr>
<tr>
<td>31:19 (18)</td>
<td>the most hideous of (voices) is the ass's [voice]</td>
</tr>
<tr>
<td>49:2 (2)</td>
<td>O believers, raise not your voices</td>
</tr>
<tr>
<td>49:2 (2)</td>
<td>above the Prophet's voice</td>
</tr>
<tr>
<td>49:3 (3)</td>
<td>those who lower their voices in the presence of God's Messenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>
*§ Y D

$\text{SAD}A$ vb. (I)~(n. vb.) hunting; fishing; game (of land or sea)

\( f \) n. vb. (sayd)

5:1 (1) so that you deem not game permitted to be hunted
5:94 (95) the game that your hands and lances attain
5:95 (96) slay not the game while you are in pilgrim sanctity
5:96 (97) permitted to you is the game of the sea
5:96 (97) but forbidden to you is the game of the land

$\text{ISTAD}A$ vb. (VIII)~to hunt; to fish

\( c \) impv. (isfad)

5:2 (3) when you have quit your pilgrim sanctity, then hunt for game

*§ Y F

$\text{SAFA}$ vb. (I)~(n. vb.) summer

\( f \) n. vb. (sayf)

106:2 (2) their composing for the winter and summer caravan

*§ Y H

$\text{SAYHAH}$ n.f.~cry, shout; (the Cry of Gabriel or the Cry of punishment and destruction)

11:67 (70) the evildoers were seized by the Cry
11:94 (97) the evildoers were seized by the Cry
15:73 (73) the Cry seized them at the sunrise
15:83 (83) the Cry seized them in the morning
23:41 (43) the Cry seized them justly
29:40 (39) some were seized by the Cry
36:29 (28) it was only one Cry and lo, they were silent and still
36:49 (49) they are awaiting only for one Cry to seize them
36:53 (53) it was only one Cry
38:15 (14) these are only awaiting for a single Cry
50:42 (41) on the day they hear the Cry in truth
54:31 (31) We loosed against them one Cry
63:4 (4) they think every cry is against them

*§ Y R

$\text{SARA}$ vb. (I)~to arrive, to reach, to come home. (n. vb.) homecoming, journey's end, journeying

\( b \) impf. act. (yasiru)

42:53 (53) surely unto God all things come home
f) n. vb. (mašir)

2:126 (120) how evil a homecoming
2:285 (285) grant us Thy forgiveness; unto Thee is the homecoming
3:28 (27) and unto God is the homecoming
3:162 (156) whose refuge is Gehenna? An evil homecoming
4:97 (99) such men, their refuge shall be Gehenna — an evil homecoming
4:115 (115) We shall roast him in Gehenna — an evil homecoming
5:18 (21) to Him is the homecoming
8:16 (16) his refuge is Gehenna — an evil homecoming
9:73 (74) their refuge is Gehenna — an evil homecoming
14:30 (35) your homecoming shall be — the Fire
22:48 (47) then I seized it, and to Me was the homecoming
22:72 (71) God has promised it to the unbelievers — an evil homecoming
24:42 (42) to Him is the homecoming
24:57 (56) their refuge is the Fire — an evil homecoming
25:15 (16) or the Garden of Eternity, that is promised to the godfearing
31:14 (13) be thankful to Me, and to thy parents; to Me is the homecoming
35:18 (19) to God is the homecoming
40:3 (3) and unto Him is the homecoming
42:15 (14) God shall bring us together, and unto Him is the homecoming
48:6 (6) and has prepared for them Gehenna — an evil homecoming
50:43 (42) and to Us is the homecoming
57:15 (14) your refuge is the Fire, that is your master — an evil homecoming
58:8 (9) Gehenna, at which they shall be roasted — an evil homecoming
60:4 (4) to Thee we turn; to Thee is the homecoming
64:3 (3) unto Him is the homecoming
64:10 (10) therein to dwell forever — an evil homecoming
66:9 (9) their refuge shall be Gehenna — an evil homecoming
67:6 (6) there awaits the chastisement of Gehenna — an evil homecoming

*S Y $

Sayāši n.f. (pl. of šīṭah) ~ fortress, stronghold

33:26 (26) those of the People of the Book who supported them from their fortresses
TA

*T C S

TA'S n.m.—ill-chance; perditon

47:8 (9) as for the unbelievers, ill chance shall befall them

*T B C

TABĪ' A vb. (I)—to follow. (pcple. act.) a follower; attendant, servant

a) perf. act.

2:38 (36) whosoever follows My guidance, no fear shall be on them
2:145 (140) they will not follow thy direction
3:73 (66) believe not any but him who follows your religion
7:18 (17) those of them that follow thee
14:36 (39) then whoso follows me belongs to me
17:63 (65) depart! Those of them that follow thee
38:85 (85) I shall assuredly fill Gehenna with thee, and with whosoever of them follows thee

b) impf. act. (yatba'u)

2:263 (265) better than a freewill offering followed by injury
79:7 (7) and the second blast follows it

g) pcple. act. (tābi')

2:145 (140) thou art not a follower of their direction
2:145 (140) neither are they followers of one another's direction
24:31 (31) or such men as attend them, not having sexual desire

TABA' n.m.—followers

14:21 (24) we were your followers
40:47 (50) we were your followers

TABĪ' n.m.—a helper; prosecutor; avenger

17:69 (71) then you will find no prosecutor for you against Us

TUBBA' n.prop.—Tubba' (name and title of a king of Himyar)

44:37 (36) are they better, or the people of Tubba'
50:14 (13) the men of the Thicket, the people of Tubba'

ATBA'A vb. (IV)—to follow, to follow up, to pursue; to cause to follow

a) perf. act.

7:175 (174) Satan followed after him, and he became one of the perverts
10:90 (90) Pharaoh and his hosts followed them insolently and impetuously
15:18 (18) excepting such as listens by stealth — and he is pursued by a manifest flame
18:85 (83) and he followed a way
18:89 (88) then he followed a way
18:92 (91) then he followed a way
20:78 (81) Pharaoh followed them with his hosts
they cried him lies, so We caused some of them to follow others
then they followed them at the sunrise
We pursued them in this world with a curse
and he is pursued by a piercing flame

b) impf. act. (yutbi’u)

those who expend their wealth in the way of God then follow not up what they have
then follow them with the later folk
d) perf. pass. (utbi’a)

there was sent following after them in this world a curse
there was sent following after them in this world a curse

TATĀBA‘A vb. (VI)~(pople. act.) successive

g) pople. act. (mutatābi’)

if he finds not the means, let him fast two successive months
whosoever finds not the means, then let him fast two successive months

ITTABA‘A vb. (VIII)~to follow; to obey, to observe, to heed. (n.vb.) pursuing, following. (pople. pass.) followed

a) perf. act.

they follow what the Satans recited over Solomon’s kingdom
never will the Jews be satisfied with thee, neither the Christians, not till thou followest their religion
if thou followest their caprices, after the knowledge that has come to thee
when those that were followed disown their followers
those that followed say, ‘O if only we might return again’
I have surrendered my will to God, and whosoever follows me
we believe in that Thou hast sent down, and we follow the Messenger
I will set thy followers above the unbelievers till the Resurrection Day
the people standing closest to Abraham are those who followed him
is he who follows God’s good pleasure like him who is laden with the burden
if only we knew how to fight, we would follow you
they followed the good pleasure of God
you would surely have followed Satan, except a few
being a good-doer, and who follows the creed of Abraham
whereby God guides whosoever follows His good pleasure in the ways of peace
if you follow Shuaib, assuredly in that case you will be losers
those who believe in him and succour him and help him, and follow the light that has been sent down with him
but he inclined towards the earth and followed his lust
O Prophet, God suffices thee, and the believers who follow thee
were it a gain near at hand, and an easy journey, they would have followed thee
the first of the Emigrants and the Helpers, and those who followed them in doing-good
the Helpers who followed him in the hour of difficulty

1207
I have followed the creed of my fathers, Abraham, Isaac and Jacob.

I call to God with sure knowledge, I and whoever follows after me.

and if thou dost follow their caprices

over My servants thou shalt have no authority, except those that follow thee

so that he follows his own lust, and his affair has become all excess

then if thou followest me, question me not on anything

there succeeded after them a succession who wasted the prayer, and followed lusts

that believes not in it but follows after his own caprice

and peace be upon him who follows the guidance

whosoever follows My guidance shall not go astray

had the truth followed their caprices

shall we believe thee, whom the vilest follow?

lower thy wing to those who follow thee, being believers

you, and whoso follows you, shall be the victors

who is further astray than he who follows his caprice without guidance

the evildoers follow their own caprices, without knowledge

they followed him, except a party of the believers

Thou only warnest him who follows the Remembrance

forgive those who have repented, and follow Thy way

that is because those who disbelieve follow falsehood

those who believe follow the truth from their Lord

and they have followed their caprices

has set a seal, and they have followed their caprices

that is because they have followed what angers God

those who believed, and their seed followed them in belief

they have cried lies, and followed their caprices

We set in the hearts of those who followed him tenderness and mercy

they have rebelled against me, and followed him whose wealth and children increase him.

b) impf. act. (yattabi'u)

never will the Jews be satisfied with thee; neither the Christians, not till thou followest their religion

except that We might know who followed the Messenger from him who turned

follow not the steps of Satan; he is a manifest foe to you

we will follow such things as we found our fathers doing

enter the peace, all of you, and follow not the steps of Satan

as for those in whose hearts is swerving, they follow the ambiguous part

those who follow their lusts desire you to swerve away mightily

and follows a way other than the believers', him We shall turn over to what he has turned to

then follow not caprice, so as to swerve

and do not follow their caprices, to forsake the truth

and do not follow their caprices, and beware of them

follow not the caprices of a people who went astray before

I only follow what is revealed to me

I do not follow your caprices, or else I had gone astray

they follow only surmise, merely conjecturing

and follow not the steps of Satan

you follow only surmise, merely conjecturing

and follow not the steps of Satan

do not thou follow the caprices of those who cried lies

follow not diverse paths lest they scatter you from His path

follow no friends other than He
do not follow the way of the workers of corruption

those who follow the Messenger, the Prophet of the common folk

if you call them to guidance they will not follow you

I follow only what is revealed to me from my Lord

I follow nothing, except what is revealed to me

and the most of them follow only surmise

they follow, who call upon associates, apart from God

they follow nothing but surmise, merely conjecturing

follow not the way of those that know not

and we will answer Thy call, and follow the Messengers

you are only following a man bewitched

shall I follow thee so that thou teachest me

so that thou didst not follow after me

on that day they will follow the Summoner in whom is no crookedness

so that we might have followed Thy signs

and follows every rebel Satan

O believers, follow not the steps of Satan

whosoever follows the steps of Satan, assuredly he bids to indecency

you are only following a man bewitched

haply we shall follow the sorcerers

and the poets — the perverse follow them

that we might follow Thy signs and so be among the believers

bring a Book from God that gives better guidance than these, and follow it

if they do not answer thee, know that they are only following their caprices

should we follow the guidance with thee, we shall be snatched

we will follow such things as we found our fathers doing

therefore judge between men justly, and follow not caprice

who give ear to the Word and follow the fairest of it

thou hast been commanded; do not follow their caprices

follow not the caprices of those who do not know

I only follow what is revealed to me

let us follow you

you shall not follow us

they follow only surmise, and what the souls desire

they follow only surmise, and surmise avails naught against truth

shall we follow a mortal, one out of ourselves?

c) impv. (ittabi

follow what God has sent down

if you love God, follow me, and God will love you

God has spoken the truth; therefore follow the creed of Abraham

follow thou what has been revealed to thee from thy Lord

this is My path, straight; so do you follow it

this is a Book We have sent down, blessed; so follow it

follow what has been sent down to you from your Lord

the Prophet of the common folk, who believes in God and His words, and follow him

and follow thou what is revealed to thee

in a watch of the night, and follow after the backs of them

follow thou the creed of Abraham, a man of pure faith

so follow me, and I will guide thee on a level path

therefore follow me, and obey my commandment

follow our path, and let us carry your offences

but follow the way of him who turns to Me

follow what God has sent down
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>33:2 (2)</td>
<td>follow what is revealed to thee from thy Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>36:20 (19)</td>
<td>my people, follow the Envoys</td>
</tr>
<tr>
<td>36:21 (20)</td>
<td>follow such as ask no wage of you</td>
</tr>
<tr>
<td>39:55 (56)</td>
<td>follow the fairest of what has been sent down to you</td>
</tr>
<tr>
<td>40:38 (41)</td>
<td>follow me, and I will guide you in the way of rectitude</td>
</tr>
<tr>
<td>43:61 (61)</td>
<td>it is knowledge of the Hour; doubt not concerning it, and follow me</td>
</tr>
<tr>
<td>45:18 (17)</td>
<td>We set thee upon an open way of the Command; therefore follow it so, when We recite it, follow thou its recitation</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**d)** perf. pass. \(\text{ittubah}\)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:166 (161)</td>
<td>when those that were followed disown their followers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**e)** impf. pass. \(\text{yuttabahu}\)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:35 (36)</td>
<td>He guides to the truth; and which is worthier to be followed</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**f)** n. vb. \(\text{ittiba}\)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:178 (173)</td>
<td>let the pursuing be honourable</td>
</tr>
<tr>
<td>4:157 (156)</td>
<td>they have no knowledge of him, except the following of surmise</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**h)** pcple. pass. \(\text{muttaba}\)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>26:52 (52)</td>
<td>surely you will be followed</td>
</tr>
<tr>
<td>44:23 (22)</td>
<td>surely you will be followed</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TABBA** vb. (I)—to perish, to be destroyed. (n. vb.) loss, ruin

**a)** perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>111:1 (1)</td>
<td>perish the hands of Abu Lahab and perish he</td>
</tr>
<tr>
<td>111:1 (1)</td>
<td>(perish) the hands of Abu Lahab and perish he</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**f)** n. vb. \(\text{tabab}\)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>40:37 (40)</td>
<td>Pharaoh's guile came only to ruin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TABBABA** vb. (II)—(n. vb.) destruction, ruin

**f)** n. vb. \(\text{takhib}\)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11:101 (103)</td>
<td>they increased them not, save in destruction</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TABBARA** vb. (II)—to destroy, to ruin, to shatter. (n. vb.) destruction, ruin. (pcple. pass.) shattered, destroyed

**a)** perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>25:39 (41)</td>
<td>We struck similitudes, and each We ruined utterly</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TABAR** n.m.—ruin, destruction

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>71:28 (29)</td>
<td>do Thou not increase the evildoers save in ruin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TABBARA** vb. (II)—to destroy, to ruin, to shatter. (n. vb.) destruction, ruin. (pcple. pass.) shattered, destroyed
b) **imperf. act.** *(yutabbiru)*

17:7 (7) and to destroy utterly that which they ascended to

f) **n.verb.** *(tatbir)*

17:7 (7) and to destroy <utterly> that which they ascended to
25:39 (41) We struck similitudes, and each We ruined <utterly>

h) **participial. past.** *(mutabbar)*

7:139 (135) surely this they are engaged upon shall be shattered

**TABBÛT n.** ~box, chest, ark; the Ark (of the Covenant)

2:248 (249) the sign of his kingship is that the Ark will come to you
20:39 (39) cast him into the ark, and cast him into the river

**TAFATH n.** ~self-neglect, unkemptness [Ar, Pk]; prescribed rites [Ali]; (ritual) uncleanness [Bl]

22:29 (30) let them then finish with their self-neglect

**TIJÂRAH n.** ~commerce; merchandise; trading, trade

2:16 (15) and their commerce has not profited them
2:282 (282) unless it be merchandise present that you give and take between you
4:29 (33) except there be trading, by your agreeing together
9:24 (24) commerce you fear may slacken, dwellings you love
24:37 (37) men whom neither commerce nor trafficking diverts from the remembrance of God
35:29 (26) look for a commerce that comes not to naught
61:10 (10) shall I direct you to a commerce that shall deliver you
62:11 (11) when they see merchandise or diversion they scatter off to it
62:11 (11) what is with God is better than diversion and merchandise

**TALLÂ vb. (I)** ~to recite, to read; to relate; *(91:2)* to follow. *(n.verb.)* recitation, reading. *(participial. act.)* a reader, reciter

a) **perf. act.**

37:103 (103) when they had surrendered, and he flung him upon his brow

**TALLA vb. (I)** ~*(with prep. li-)* to fling someone, to lay someone prostrate

a) **perf. act.**

37:103 (103) when they had surrendered, and he flung him upon his brow

b) **imperf. act.** *(yatla)*

2:44 (41) and forget yourselves while you recite the Book
2:102 (96) they follow what the Satans recited over Solomon's kingdom
yet they recite the Book
and who recite it with true recitation
a Messenger, one of them, who shall recite to them Thy signs
a Messenger, to recite Our signs to you
these are the signs of God We recite to thee in truth
this We recite to thee of signs and wise remembrance
these are the signs of God We recite to thee in truth
a nation upstanding, that recite God's signs in the watches of the night
He raised up among them a Messenger from themselves, to recite to them His signs
come, I will recite what your Lord has forbidden you
neither recitest thou any Koran of it
and a witness from Him recites it
to recite to them that We have revealed to thee
I will recite to you a mention of him
and when Our signs are recited to them, clear signs
and to recite the Koran
We will recite to thee something of the tiding of Moses and Pharaoh
neither wast thou a dweller among the Midianites, reciting to them Our signs
a Messenger, to recite Our signs unto them
not before this didst thou recite any Book
those who recite the Book of God and perform the prayer
did not Messengers come to you from among yourselves, reciting to you
those are the signs of God that We recite to thee in truth
a Messenger reciting to you the signs of God
a Messenger from God, reciting pages purified
bring you the Torah now, and recite it
recite thou to them the story of the two sons of Adam
recite to them the tiding of him to whom We gave Our signs
recite to them the story of Noah
recite what has been revealed to thee of the Book of thy Lord
recite to them the tiding of Abraham
recite what has been revealed to thee of the Book
when His signs are recited to them, it increases them in faith
how can you disbelieve, seeing you have God's signs recited to you
and what is recited to you in the Book concerning the orphan
permitted to you is the beast of the flocks, except that which is now recited to you
when Our signs were being recited to them, they said
when Our signs are recited to them, clear signs
those who were given the knowledge before it when it is recited to them
when the signs of the All-merciful were recited to them
when Our signs are recited to them as clear signs
permitted to you are the flocks, except that which is recited to you
when Our signs are recited to them, clear signs
My signs were recited to you, but upon your heels you withdrew
what, were My signs not recited to you
when it is recited to them, they say
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>29:51 (50)</td>
<td>We have sent down upon thee the Book that is recited to them</td>
</tr>
<tr>
<td>31:7 (6)</td>
<td>when Our signs are recited to such a man he turns away</td>
</tr>
<tr>
<td>33:34 (34)</td>
<td>remember that which is recited in your houses</td>
</tr>
<tr>
<td>34:43 (42)</td>
<td>when Our signs are recited to them, clear signs</td>
</tr>
<tr>
<td>45:8 (7)</td>
<td>who hears the signs of God being recited to him</td>
</tr>
<tr>
<td>45:25 (24)</td>
<td>when Our signs are recited to them, clear signs</td>
</tr>
<tr>
<td>45:31 (30)</td>
<td>were not My signs recited to you, and you waxed proud</td>
</tr>
<tr>
<td>46:7 (6)</td>
<td>when Our signs are recited to them, clear signs</td>
</tr>
<tr>
<td>68:15 (15)</td>
<td>when Our signs are recited to him</td>
</tr>
<tr>
<td>83:13 (13)</td>
<td>when Our signs are recited to him</td>
</tr>
</tbody>
</table>

f) n. vb. (tilāwah)

2:121 (115) those to whom We have given the Book and who recite it with true recitation

g) pcple. act. f. (tāliyāt, pl. of tāliyah)

37:3 (3) and the reciters of a Remembrance

*T M M*

**TAMMA vb. (I)—to be perfect; to be fulfilled, to be or become complete. (n. vb.) completion; complete**

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:115 (115)</td>
<td>perfect are the words of thy Lord in truthfulness and justice</td>
</tr>
<tr>
<td>7:137 (133)</td>
<td>and perfectly was fulfilled the most fair word of thy Lord</td>
</tr>
<tr>
<td>7:142 (138)</td>
<td>We completed them with ten, so the appointed time of his Lord was forty nights</td>
</tr>
<tr>
<td>11:119 (120)</td>
<td>to that end He created them, and perfectly is fulfilled the word of thy Lord</td>
</tr>
</tbody>
</table>

f) n. vb. (tamām)

6:154 (155) We gave Moses the Book, complete for him who does good

**ATAMMA vb. (IV)—to fulfil, to complete; to perfect. (pcple. act.) one who completes, perfects or fulfils**

a) perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:124 (118)</td>
<td>when his Lord tested Abraham with certain words, and he fulfilled them</td>
</tr>
<tr>
<td>5:3 (5)</td>
<td>I have completed My blessing upon you, and I have approved Islam</td>
</tr>
<tr>
<td>7:142 (138)</td>
<td>We appointed with Moses thirty nights and We completed them with ten</td>
</tr>
<tr>
<td>12:6 (6)</td>
<td>as He perfected it formerly on thy fathers Abraham and Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>28:27 (27)</td>
<td>if thou complettest ten, that shall be of thy own accord</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) impf. act. (yutimmu)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:150 (145)</td>
<td>but fear you Me; and that I may perfect My blessing upon you</td>
</tr>
<tr>
<td>2:233 (233)</td>
<td>for such as desire to fulfil the suckling</td>
</tr>
<tr>
<td>5:6 (9)</td>
<td>that He may complete His blessing upon you</td>
</tr>
<tr>
<td>9:32 (32)</td>
<td>and God refuses but to perfect His light</td>
</tr>
<tr>
<td>12:6 (6)</td>
<td>and perfect His blessing upon thee and upon the House of Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>16:81 (83)</td>
<td>even so He perfects His blessing upon you</td>
</tr>
<tr>
<td>48:2 (2)</td>
<td>and complete His blessing upon thee, and guide thee</td>
</tr>
</tbody>
</table>

c) impv. (atimīn)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:187 (183)</td>
<td>then complete the Fast unto the night</td>
</tr>
<tr>
<td>2:196 (192)</td>
<td>fulfil the Pilgrimage and the Visitation unto God</td>
</tr>
</tbody>
</table>
with them fulfill your covenant till their term
our Lord, perfect for us our light, and forgive us

61:8 (8) but God will perfect His light

*T N R

TANNūR n.m. ~ an oven, furnace
11:40 (42) when Our command came, and the Oven boiled, We said
23:27 (27) then, when Our command comes and the Oven boils

*T Q N

ATQANA vb. (IV) ~ to perfect; to create very well

a) perf. act.
27:88 (90) God's handiwork, who has created everything very well

*T R B

ATRĀB n.m. (pl. of tirb) ~ person of the same age
38:52 (52) with them maidens restraining their glances of equal age
56:37 (36) chastely amorous, like of age
78:33 (33) and maidens with swelling breasts; like of age

MATRABAH n.f. ~ misery, poverty
90:16 (16) or a needy man in misery

TARĀ'IB n.f. (pl. of taribah) ~ chest, thorax, breast-bone
86:7 (7) issuing between the loins and the breast-bones

TURĀB n.m. ~ soil, earth, dust
2:264 (266) the likeness of him is as the likeness of a smooth rock on which is soil
3:59 (52) He created him of dust
13:5 (5) when we are dust shall we indeed then be raised up again
16:59 (61) whether he shall preserve it in humiliation, or trample it into the dust
18:37 (35) disbelievest thou in Him who created thee of dust
22:5 (5) surely We created you of dust
23:35 (37) does he promise you that when you are dead, and become dust
23:82 (84) when we are dead and become dust and bones
27:67 (69) when we are dust, and our fathers
30:20 (19) and of His signs is that He created you of dust
35:11 (12) God created you of dust
37:16 (16) when we are dead and become dust and bones
37:53 (51) when we are dead and become dust and bones
40:67 (69) it is He who created you of dust
50:3 (3) when we are dead and become dust
56:47 (47) when we are dead and become dust and bones
78:40 (41) O would that I were dust

*T R F

ATRAFA vb. (IV) ~ to give ease or oppulence, to surround with luxury. (pcple. pass.) living in ease and luxury
a) perf. act.

23:33 (34) and to whom We had given ease in the present life

d) perf. pass. (ətrifə)

11:116 (118) the evildoers followed the ease they were given to exult in
21:13 (13) return you unto the luxury that you exulted in

h) pcple. pass. (mətrəfə)

17:16 (17) We command its men who live at ease, and they commit ungodliness
23:64 (66) when We seize with the chastisement the ones of them that live at ease
34:34 (33) except its men who lived at ease said
43:23 (22) except that its men who lived at ease said
56:45 (44) and before that they lived at ease

*T R K

TARAKA vb. (I)-to leave, to leave behind; to abandon; to forsake. (pcple. act.) one who leaves; leaving

a) perf. act.

2:17 (16) God took away their light, and left them in darkness unseeing
2:180 (176) when any of you is visited by death, and he leaves behind some goods
2:248 (249) a remnant of what the folk of Moses and Aaron's folk left behind
2:264 (266) and a torrent smites it, and leaves it barren
4:7 (8) to the men a share of what parents and kinsmen leave
4:7 (8) and to the women a share of what parents and kinsmen leave
4:9 (10) let those fear who, if they left behind them weak seed, would be afraid
4:11 (12) then for them two-thirds of what he leaves
4:11 (12) to his parents to each one of the two the sixth of what he leaves
4:12 (13) and for you a half of what your wives leave, if they have no children
4:12 (13) if they have children, then for you of what they leave a fourth
4:12 (14) and for them a fourth of what you leave
4:12 (14) then for them of what you leave an eighth
4:33 (37) to everyone We have appointed heirs of that which parents and kinsmen leave
4:176 (175) she shall receive a half of what he leaves
4:176 (175) if there be two sisters, they shall receive two-thirds of what he leaves
6:94 (94) and you have left what We conferred on you behind your backs
12:17 (17) we went running races, and left Joseph behind with our things
12:37 (37) I have forsaken the creed of a people who believe not in God
16:61 (63) He would not leave on the earth one creature that crawls
18:99 (99) upon that day We shall leave them surging on one another
23:100 (102) haply I shall do righteousness in that I forsook
29:35 (34) We have left thereof a sign, a clear sign
35:45 (44) He would not leave upon the face of the earth one creature that crawls
37:78 (76) and left for him among the later folk
37:108 (108) and left for him among the later folk
37:119 (119) and left them among the later folk
37:129 (129) and We left for him among the later folk
44:25 (24) they left how many gardens and fountains
51:37 (37) therein We left a sign to those who fear the painful chastisement
54:15 (15) and We left it for a sign
59:5 (5) whatever palm-trees you cut down, or left standing upon their roots
62:11 (11) they scatter off to it, and they leave thee standing
b) impf. act. (yatruku)

7:176 (175) or if thou leavest it it lolls its tongue out
11:87 (89) does thy prayer command thee that we should leave that our fathers served

c) impv. (utruk)

44:24 (23) and leave the sea becalmed

e) impf. pass. (yutraku)

9:16 (16) or did you suppose you would be left in peace
26:146 (146) will you be left secure in this here
29:2 (1) do the people reckon that they will be left to say
75:36 (36) does man reckon he shall be left to roam at will?

g) pcple. act. (tārik)

11:12 (15) perchance thou art leaving part of what is revealed to thee
11:53 (56) we will not leave our gods for what thou sayest
37:36 (35) shall we forsake our gods for a poet possessed?

*T S c

TIS‘AH n.num. ~nine

17:101 (103) We gave Moses nine signs, clear signs
18:25 (24) hundred years; and to that they added nine more
27:12 (12) among nine signs to Pharaoh and his people
27:48 (49) in the city there were nine persons who did corruption
38:23 (22) this my brother has ninety-nine ewes, and I have one ewe

TIS‘ATA-‘ASHARA n.num. ~nineteen

74:30 (30) over it are nineteen

TIS‘ÜN n.num. ~ninety

38:23 (22) this my brother has ninety-nine ewes, and I have one ewe

*T W B

TĀBA vb. (I) ~to repent, to be penitent, to do penance; (with prep. ‘alā) to turn towards someone (in forgiveness); (with prep. īdā) to turn towards someone (in penance). (n.vb.) repentance, penitence. (pcple. act.) one who repents, penitent

a) perf. act.

2:37 (35) from his Lord, and He turned towards him
2:54 (51) that will be better for you in your Creator’s sight, and He will turn to you
2:160 (155) save such as repent and make amends
2:187 (183) and has turned to you and pardoned you
2:279 (279) if you repent, you shall have your principal
3:89 (83) but those who repent thereafter, and make amends
4:16 (20) but if they repent and make amends
4:18 (22) indeed now I repent
4:146 (145) save such as repent, and make amends, and hold fast to God
5:34 (38) except for such as repent, before you have power over them
5:39 (43) whoso repents, after his evildoing, and makes amends
5:71 (75) then God turned towards them; then again blind they were
6:54 (54) whosoever of you does evil in ignorance, and thereafter repents
7:143 (140) I repent to Thee; I am the first of the believers
7:153 (152) those who do evil deeds, then repent thereafter and believe
9:3 (3) so if you repent, that will be better for you
9:5 (5) but if they repent, and perform the prayer, and pay the alms
9:11 (11) yet if they repent, and perform the prayer
9:117 (118) God has turned towards the Prophet and the Emigrants
9:117 (118) then He turned towards them
9:118 (119) then He turned towards them
11:112 (114) go thou straight, as thou hast been commanded, and whoso repents with thee
16:119 (120) unto those who did evil in ignorance, then repented
19:60 (61) save him who repents, and believes, and does a righteous deed
20:82 (84) I am All-forgiving to him who repents and believes
20:122 (120) thereafter his Lord chose him, and turned again unto him
24:5 (5) save such as repent thereafter and make amends
25:70 (70) save him who repents, and believes, and does righteous work
25:71 (71) whosoever repents, and does righteousness
28:67 (67) as for him who repents, and believes, and works righteousness
40:7 (7) therefore forgive those who have repented, and follow Thy way
46:15 (14) I repent to Thee, and am among those that surrender
58:13 (14) if you do not so, and God turns again unto you
73:20 (20) will not number it, and He has turned towards you

b) impf. act. (yatūba)

2:160 (155) clearly — towards them I shall turn.
3:128 (123) whether He turns towards them again, or chastises them
4:17 (21) God shall turn only towards those who do evil in ignorance, then shortly repent
4:17 (21) God will return towards those
4:26 (31) before you, and to turn towards you
4:27 (32) and God desires to turn towards you
5:39 (43) God will turn towards him
5:74 (78) will they not turn to God and pray His forgiveness?
9:15 (15) and God turns towards whomsoever He will
9:27 (27) then God thereafter turns towards whom He will
9:74 (75) so if they repent it will be better for them
9:102 (103) it may be that God will turn towards them
9:106 (107) whether He chastises them, or turns towards them
9:118 (119) He (turned) towards them, that they might also turn
9:126 (127) yet still they do not repent, nor do they remember
25:71 (71) he truly turns to God in repentance
33:24 (24) and chastise the hypocrites, if He will, or turn again unto them
33:73 (73) that God may turn again unto the believers, men and women alike
49:11 (11) whoso repents not, those — they are the evildoers
66:4 (4) if you two repent to God, yet your hearts certainly inclined
85:10 (10) those who persecute the believers, men and women, and then have not repented
c) impv. (tub)

2:54 (51) now turn to your Creator and slay one another
2:128 (122) show us our holy rites, and turn towards us
11:3 (3) ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
11:52 (54) O my people, ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
11:61 (64) so ask forgiveness of Him, then repent to Him
11:90 (92) ask forgiveness of your Lord, then repent to Him
24:31 (31) turn all together to God, O you believers
66:8 (8) believers, turn to God in sincere repentance

f) n. vb. (ta'awbah)
3:90 (84) their repentance shall not be accepted; those are the ones who stray
4:17 (21) God shall turn only towards those who do evil in ignorance, then shortly repent
4:18 (22) God shall not turn towards those who do evil deeds
4:92 (94) if he finds not the means, let him fast two successive months — God's turning
9:104 (105) do they not know that God is He who accepts repentance from His servants
40:3 (2) Forgive of sins, Accepter of penitence
42:25 (24) it is He who accepts repentance from His servants, and pardons evil deeds
66:8 (8) believers, turn to God in sincere repentance

9:112 (113) those who repent, those who serve, those who pray
66:5 (5) women who have surrendered, believing, obedient, penitent

MATĀB n.m. ~ turning in repentance; recourse
13:30 (29) in Him I have put my trust, and to Him I turn
25:71 (71) he truly turns to God in repentance

TAWWĀB n.m. ~ One who turns (Divine attribute); (pl) ones who repent (2:222)
2:37 (35) truly He turns, and is All-compassionate
2:54 (51) truly He turns, and is All-compassionate
2:128 (122) surely Thou turnest, and art All-compassionate
2:160 (155) I turn, All-compassionate
2:222 (222) truly, God loves those who repent
4:16 (20) God turns, and is All-compassionate
4:64 (67) they would have found God turns, All-compassionate
9:104 (105) God — He turns, and is All-compassionate.
9:118 (119) surely God turns, and is All-compassionate
24:10 (10) and that God turns, and is All-wise
49:12 (12) assuredly God turns, and He is All-compassionate
110:3 (3) for He turns again unto men

*T W R

TĀRAH n.f. ~ a time
17:69 (71) do you feel secure that He will not send you back into it a second time
20:55 (57) and bring you forth from it a second time

TAWRĀT n.prop. ~ the Torah, the Pentateuch
3:3 (2) He sent down the Torah and the Gospel
3:48 (43) He will teach him the Book, the Wisdom, the Torah
3:50 (44) likewise confirming the truth of the Torah that is before me
3:65 (58) the Torah was not sent down, neither the Gospel, but after him
3:93 (87) save what Israel forbade for himself before the Torah was sent down
3:93 (87) bring you the Torah now, and recite it
5:43 (47) seeing they have the Torah, wherein is God’s judgment
5:44 (48) surely We sent down the Torah, wherein is guidance
5:46 (50) We sent ... Jesus son of Mary, confirming the Torah before him
5:46 (50) confirming the Torah before it, as a guidance
5:66 (70) had they performed the Torah and the Gospel
you do not stand on anything, until you perform the Torah
when I taught thee the Book, the Wisdom, the Torah
whom they find written down with them in the Torah
that is a promise binding upon God in the Torah
that is their likeness in the Torah
Israel, I am indeed the Messenger of God to you, confirming the Torah
the likeness of those who have been loaded with the Torah

*T Y H

TĀHA vb. (I)~to wander about

b) impf. act. *(yatihu)*

while they are wandering in the earth

*T Y N

TĪN n.m.~fig

by the fig and the olive
THĀ

*TH ī B

THU'BĀN n.m.—a serpent

7:107 (104) he cast his staff, and behold, it was a serpent manifest
26:32 (31) he cast his staff, and behold, it was a serpent manifest

*TH B R

THABARA vb. (I)—(n.vb.) destruction, ruin. (pcple. pass.) accursed; destroyed

f) n.vb. (thubūr)
25:13 (14) of that Fire, they will call out there for destruction
25:14 (15) call not you today for one destruction
25:14 (15) but call for many [destructions]
84:11 (11) he shall call for destruction

h) pcple. pass. (māthūr)
17:102 (104) Pharaoh, I think thou art accursed

*TH B T

THABBATA vb. (I)—to stand firm, to be stable. (n.vb.) constancy; sureness, standing firm. (pcple. act.) firm

c) impv. (ūthbut)
8:45 (47) O believers, whensoever you encounter a host, then stand firm

f) n.vb. (thubūt)
16:94 (96) lest any foot should slip after it has stood firm

g) pcple. act. (thāḥīt)
14:24 (29) its roots are firm, and its branches are in heaven
14:27 (32) God confirms those who believe with the firm word

THABBATA vb. (II)—to confirm, to make firm; to strengthen. (n.vb.) confirmation, strengthening

a) perf. act.
17:74 (76) had We not confirmed thee, surely thou wert near to inclining unto them

b) impf. act. (yūthabbiṭu)
8:11 (11) and to strengthen your hearts, and to confirm your feet
11:120 (121) the tidings of the Messengers is that whereby We strengthen thy heart
14:27 (32) God confirms those who believe with the firm word
16:102 (104) the Holy Spirit sent it down from thy Lord in truth, and to confirm
25:32 (34) even so, that We may strengthen thy heart thereby
47:7 (8) if you help God, He will help you, and confirm your feet
c) impv. (thabbit)

2:250 (251) pour out upon us patience, and make firm our feet
3:147 (141) make firm our feet, and help us against the people of the unbelievers
8:12 (12) I am with you; so confirm the believers

f) n. vb. (athbit)

2:265 (267) seeking God's good pleasure; and to confirm themselves
4:66 (69) it would have been better for them, and stronger confirming them

ATHBATA vb. (IV)~to confirm, to establish; (8:30) to confine [Ar]; to wound fatally [Pk]; to keep in bonds [Ali]; to bring to a stand [BI]

b) impf. act. (yuthbitu).

8:30 (30) when the unbelievers were devising against thee, to confine thee, or slay thee
13:39 (39) God blots out, and He establishes whatsoever He will

*TH B T

THABBAṬA vb. (II)~to make someone pause, to hold back, to hinder

a) perf. act.

9:46 (46) God was averse that they should be aroused, so He made them pause

*TH B Y

THUBĀT n.f. (pl. of thubah)~a group, a company of men; (adv) in companies

4:71 (73) move forward in companies, or move forward all together

*TH J J

THAJJĀJ n.m. (adj)~streaming, cascading

78:14 (14) and have sent down out of the rain-clouds water cascading

*TH KH N

ATHKHANA vb. (IV)~to slay in great numbers, to make a wide slaughter, to massacre (the enemy)

a) perf. act.

47:4 (4) when you have made wide slaughter among them, tie fast the bonds

b) impf. act. (yuthkhiṇu)

8:67 (68) it is not for any Prophet to have prisoners until he make wide slaughter in the land

*TH L L

THULLAH n.f.~a throng, a group, a band, a party

56:13 (13) a throng of the ancients
56:39 (38) a throng of the ancients
56:40 (39) and a throng of the later folk
THALĀTHAH n.num.~three
2:196 (192) if he finds none, then a fast of three days in the Pilgrimage
2:228 (228) divorced women shall wait by themselves for three periods
3:41 (36) thou shalt not speak, save by tokens, to men for three days
3:124 (120) that your Lord should reinforce you with three thousand angels
4:171 (169) believe in God and His Messengers, and say not, 'Three'
5:73 (77) they are unbelievers who say, 'God is the Third of Three'
5:89 (91) if any finds not the means, let him fast for three days
9:118 (119) and to the three who were left behind
11:65 (68) take your joy in your habitation three days
18:22 (21) they will say, 'Three; and their dog was the fourth'
18:25 (24) they tarried in the Cave three hundred years
19:10 (11) thou shalt not speak to men, though being without fault, three nights
24:58 (57) [let] those of you who have not reached puberty ask leave of you three times
3:5 (3) marry such women as seem good to you, two, three, four
35:1 (1) who appointed the angels to be messengers having wings two, three and four

THALĀTHUN n.num.~thirty
7:142 (138) We appointed with Moses thirty nights and We completed them with ten
46:15 (14) his bearing and his weaning are thirty months

THĀLĪTH n.num.~third
5:73 (77) who say, 'God is the Third of Three'
36:14 (13) they cried them lies, so We sent a third as reinforcement
53:20 (20) E₁-Lat and El-'Uzza and Manat the third

THULĀTH n.num.~in threes, three by three
4:3 (3) marry such women as seem good to you, two, three, four
35:1 (1) who appointed the angels to be messengers having wings two, three and four

THULTH n.num.~a third
4:11 (12) if they be women above two, then for them two-thirds
4:11 (12) [if] his heirs are his parents, a third to his mother
4:12 (15) if they are more numerous than that, they share equally a third
4:176 (175) if there be two sisters, they shall receive two-thirds of what he leaves
73:20 (20) thy Lord knows that thou keepest vigil nearly two-thirds of the night
or a half of it, or a third of it

THAMŪD n.prop.~Thamood (a pre-Islamic tribe)
7:73 (71) and to Thamood their brother Salih
9:70 (71) who were before you — the people of Noah, Ad, Thamood
11:61 (64) and to Thamood their brother Salih
11:68 (71) surely Thamood disbelieved in their Lord, so away with (Thamood)
11:68 (71) surely (Thamood) disbelieved in their Lord, so away with Thamood
11:95 (98) away with Midian, even as Thamood was done away
who were before you — the people of Noah, Ad, Thamood
and We brought Thamood the She-camel
the people of Noah cried lies, and Ad and Thamood
and Ad, and Thamood, and the men of Er-Rass
Thamood cried lies to the Envoys
We sent to Thamood their brother Salih
and Ad, and Thamood — it has become clear to you from their dwelling-places
and Thamood, and the people of Lot
the like of the case of Noah’s people, Ad, Thamood
a thunderbolt like to the thunderbolt of Ad and Thamood
as for Thamood, We guided them
cried lies before them the people of Noah and the men of Er-Rass, and Thamood
and also in Thamood, when it was said to them
and Thamood, and He did not spare them
Thamood cried lies to the warnings
Thamood and Ad cried lies to the Clatterer
as for Thamood, they were destroyed by the Screamer
Pharaoh and Thamood
and Thamood, who hollowed the rocks in the valley
Thamood cried lies in their insolence

*TH M N

**THAMAN n.m.**—a price, cost; value
sell not My signs for a little price
'This is from God,' that they may sell it for a little price
those who conceal what of the Book God has sent down on them, and sell it for a little price
those that sell God's covenant, and their oaths, for a little price
they rejected it behind their backs and sold it for a small price
men humble to God, not selling the signs of God for a small price
but fear you Me; and sell not My signs for a little price
we will not sell it for a price
they have sold the signs of God for a small price
then they sold him for a paltry price
do not sell the covenant of God for a small price

**THAMANIYAH n.num.**—eight
eight couples: two of sheep, of goats two
these my two daughters, on condition that thou hirest thyself to me for eight years
He sent down to you of the cattle eight couples
He compelled against them seven nights and eight days
upon that day eight shall carry above them the Throne of thy Lord

**THAMÂNÚN n.num.**—eighty
scourge them with eighty stripes

**THÂMIN n.num.**—the eighth
seven; and their dog was the eighth of them

**THUMN n.num.**—an eighth
if you have children, then for them of what you leave an eighth
THAMARAH n.f. (pl. thamar) — (f) a fruit, (pl) fruits

2:22 (20) out of heaven water, wherewith He brought forth fruits
2:25 (23) whenssoever they are provided with fruits theerfrom
2:126 (120) a land secure, and provide its people with fruits
2:155 (150) and hunger, and diminution of goods and lives and fruits
2:266 (268) and all manner of fruit there for him
6:99 (99) look upon their fruits when they fructify and ripen
6:141 (142) eat of their fruits when they fructify
7:57 (55) and therewith send down water, and bring forth therewith all the fruits
7:130 (127) then seized We Pharaoh's people with years of dearth, and scarcity of fruits
13:3 (3) and of every fruit He placed there two kinds
14:32 (37) wherewith He brought forth fruits to be your sustenance
14:37 (40) men yearn towards them, and provide them with fruits
16:11 (11) for you crops, and olives, and palms, and vines, and all manner of fruit
16:67 (69) of the fruits of the palms and the vines, you take therefrom an intoxicant
16:69 (71) then eat of all manner of fruit
18:34 (32) so he had fruit
18:42 (40) and his fruit was all encompassed
28:57 (57) to which are collected the fruits of everything
35:27 (25) therewith We bring forth fruits of diverse hues
36:35 (35) that they might eat of its fruits and their hands' labour
41:47 (47) not a fruit comes forth from its sheath
47:15 (17) and therein for them is every fruit

ATHMARA vb. (IV) — to bear fruit, to fructify

a) perf. act.
6:99 (99) look upon their fruits when they fructify and ripen
6:141 (142) eat of their fruits when they fructify

THANÁ vb. (I) — to fold; to turn away. (pcple. act.) one who folds; one who turns away

b) impf. act. (yathnī)
11:5 (5) behold, they fold their breasts, to hide them from Him

g) pcple. act. (thānī)
22:9 (9) turning his side to lead astray

ITHNÁ-ASHARA n.num. — twelve

2:60 (57) and there gushed forth from it twelve fountains
5:12 (15) We raised up from among them twelve chieftains
7:160 (160) and We cut them up into twelve tribes, nations
7:160 (160) there gushed forth from it twelve fountains
9:36 (36) the number of the months, with God, is twelve

ITHNÁN n.num. — two

4:11 (12) if they be women above two, then for them two-thirds
4:176 (175) if there be two sisters, they shall receive two-thirds of what he leaves
5:106 (105) at the bequeathing, shall be two men of equity among you
6:143 (144) eight couples: two of sheep, of goats (two)
6:143 (144) eight couples: (two) of sheep, of goats two
6:144 (145) of camels two, of oxen (two)
6:144 (145) of camels (two), of oxen two
9:40 (40) when the unbelievers drove him forth the second of two
11:40 (42) embark in it two of every kind, and thy family
13:3 (3) and of every fruit He placed there two kinds
16:51 (53) take not to you two gods
23:27 (28) insert in it two of every kind and thy family
36:14 (13) when We sent unto them two men, but they cried them lies
40:11 (11) Thou hast caused us to die two deaths
40:11 (11) Thou hast given us twice to live; now we confess our sins

MATHĀNĪ n.f.~repetitions; oft-repeated (parts or stories of the Koran)
    15:87 (87) We have given thee seven of the oft-repeated, and the mighty Koran
    39:23 (24) a Book, consimilar in its oft-repeated

MATHNÁ n.num.~by twos, in pairs, two by two
    4:3 (3) marry such women as seem good to you, two, three, four
    34:46 (45) that you stand unto God, two by two and one by one
    35:1 (1) who appointed the angels to be messengers having wings two, three and four

THĀNI n.num.~the second
    9:40 (40) when the unbelievers drove him forth the second of two

ISTATHNÁ vb. (X)~to add the saving words [Ar]; to make an exception (by saying "If God wills") [Pk, Ali, BI]
    b) impf. act. (yastathni)
        68:18 (18) and they added not the saving words

     *TH Q B

THAQABA vb. (I)~(pcple. act.) piercing
    g) pcple. act. (thāqib)
        37:10 (10) and he is pursued by a piercing flame
        86:3 (3) the piercing star

     *TH Q F

THAQIFA vb. (I)~to come upon someone, to find, to meet
    a) perf. act.
        2:191 (187) and slay them wherever you come upon them
        4:91 (93) take them, and slay them wherever you come on them
    b) impf. act. (yathqafa)
        8:57 (59) if thou comest upon them anywhere in the war, deal with them in such wise
        60:2 (2) if they come on you, they will be enemies to you
d) perf. pass. (thuqīfa)

3:112 (108) abasement shall be pitched on them, wherever they are come upon
33:61 (61) wheresoever they are come upon they shall be seized

*TH Q L

THAQULA vb. (I)~to be heavy

a) perf. act.

7:8 (7) he whose scales are heavy — they are the prosperers
7:187 (186) heavy is it in the heavens and the earth
23:102 (104) then he whose scales are heavy — they are the prosperers
101:6 (5) then he whose deeds weigh heavy in the Balance

ATHQĀL n.m. (pl. of thiql)—load, burden

16:7 (7) they bear your loads unto a land that you never would reach
29:13 (12) they shall certainly carry their loads
29:13 (12) and other loads along with their (loads)
29:13 (12) and other (loads) along with their loads
99:2 (2) and earth brings forth her burdens

MITHQĀL n.m.—a weight, an equivalent in weight

4:40 (44) God shall not wrong so much as the weight of an ant
10:61 (62) not so much as the weight of an ant in earth or heaven escapes from thy Lord
21:47 (48) even if it be the weight of one grain of mustard-seed
31:16 (15) if it should be but the weight of one grain of mustard-seed
34:3 (3) not so much as the weight of an ant in heaven and earth escapes from Him
34:22 (21) they possess not so much as the weight of an ant in the heavens
99:2 (2) whoso has done an atom's weight of good shall see it
99:8 (8) whoso has done an atom's weight of evil shall see it

THAQAL n.m. (only the dual thaqalān, occurs)—weight [Ar]; dependent (man and jinn) [Pk]; world (of man and jinn) [All]; burdensome companies [Bl]

55:31 (31) We shall surely attend to you at leisure, you weight and you weight

THAQĪL n.m. (pl. thiqāl)—heavy, weighty

7:57 (55) when they are charged with heavy clouds, We drive it to a dead land
9:41 (41) go forth, light and heavy
13:12 (13) it is He who shows you the lightning, for fear and hope, and produces the heavy clouds
73:5 (5) behold, We shall cast upon thee a weighty word
76:27 (27) these men love the hasty world, and leave behind them a heavy day

ATHQALA vb. (IV)~to become heavy, to weigh down. (pcple. pass.) heavy-burdened, weighed down

7:189 (189) when it became heavy they cried to God their Lord

h) pcple. pass. (muthqal)

35:18 (19) if one heavy-burdened calls for its load to be carried
52:40 (40) and so they are weighed down with debt
68:46 (46) and so they are weighed down with debt

ITHTHĀQALA vb. (VI)—to incline heavily downwards, to sink down heavily
a) perf. act.

9:38 (38) you sink down heavily to the ground

*TH R B

THARRABA vb. (II)~(n.vb.) reproach, blame

f) n. vb. (tathrib)

12:92 (92) no reproach this day shall be on you

*TH R Y

THARÁ n.m.~soil, ground, moist earth

20:6 (5) all that is between them, and all that is underneath the soil

*TH W B

MATHÁBAH n.f.~a place of visitation, a resort

2:125 (119) when We appointed the House to be a place of visitation for the people

MATHÚBAH n.f.~a recompense, reward (from God)

2:103 (97) a recompense from God had been better
5:60 (65) shall I tell you of a recompense with God

THAWÁB n.m.~reward (for good deeds), requital

3:145 (139) whoso desires the reward of this world, We will give him of this
3:145 (139) whoso desires the reward of the other world, We will give him of that
3:148 (141) God gave them the reward of this world
3:148 (141) and [God gave them] the fairest reward of the world to come
3:195 (195) a reward from God. And God — with Him is the fairest (reward)
3:195 (195) a (reward) from God. And God — with Him is the fairest reward
4:134 (133) whoso desires the reward of this world
4:134 (133) with God is the reward of this world and of the world to come
18:31 (30) O, how excellent a reward
18:44 (42) He is best rewarding
18:46 (44) the deeds of righteousness, are better with God in reward
19:76 (79) the deeds of righteousness, are better with thy Lord in reward
28:80 (80) the reward of God is better for him who believes

THIYÁB n.m. (pl. of thawb)~garments, clothes, robes

11:5 (6) they wrap themselves in their garments
18:31 (30) they shall be robed in green garments of silk and brocade
22:19 (20) for them garments of fire shall be cut
24:58 (57) and when you put off your garments at the noon
24:60 (59) there is no fault in them that they put off their clothes
71:7 (6) they put their fingers in their ears, and wrapped them in their garments
74:4 (9) thy robes purify
76:21 (21) upon them shall be green garments of silk and brocade

THAWWABA vb. (II)~to reward.
d) perf. pass. (thuwwiba)
83:36 (36) have the unbelievers been rewarded what they were doing?

ATHĀBA vb. (IV) ~ to reward, to repay, to requite

a) perf. act.
3:153 (147) so He rewarded you with grief on grief
5:85 (88) God rewards them for what they say with gardens
48:18 (18) He sent down the Shechina upon them, and rewarded them with a nigh victory

*TH W R

ATHĀRA vb. (IV) ~ to plough, to break up the ground; to stir up, to blaze (dust)

a) perf. act.
30:9 (8) they ploughed up the earth and cultivated it
100:4 (4) blazing a trail of dust

b) impf. act. (yuthiru)
2:71 (66) she shall be a cow not broken to plough the earth
30:48 (47) God is He that looses the winds, that stir up clouds
35:9 (10) God is He that looses the winds, that stir up cloud

*TH W Y

THAWÁ vb. (I) ~ (pcple. act.) a dweller

g) pcple. act. (thāwi)
28:45 (45) neither wast thou a dweller among the Midianites

MATHWÁ n.m. ~ a dwelling, an abode, lodging

3:151 (144) evil is the lodging of the evildoers
6:128 (128) the Fire is your lodging, therein to dwell
12:21 (21) give him goodly lodging
12:23 (23) surely my lord has given me a goodly lodging
16:29 (31) evil is the lodging of those that wax proud
29:68 (68) is there not in Gehenna a lodging for the unbelievers?
39:32 (33) is there not in Gehenna a lodging for the unbelievers?
39:60 (61) is there not in Gehenna a lodging for those that are proud?
39:72 (72) how evil is the lodging of those that are proud
40:76 (76) how evil is the lodging of those that are proud
41:24 (23) if they persist, the Fire shall be a lodging for them
47:12 (13) and eat as cattle eat; and the Fire shall be their lodging
47:19 (21) God knows your going to and fro, and your lodging

*TH Y B

THAYYIBÁT n.f. (pl. of thayyib) ~ women who have been previously married, widows
66:5 (5) given to fasting, who have been married and virgins too
TA

*T *M

TA'IMA vb. (I)—to eat, to have a meal; to taste. (n.vb.) flavour, taste. (pple. act.) one who eats, eater

da) perf. act.

5:93 (94) what they may eat
33:53 (53) when you have had the meal, disperse

b) impf. act. (ya'amu)

2:249 (250) whoso tastes it not, he is of me
6:138 (139) none shall eat them, but whom we will
6:145 (146) aught forbidden to him who eats thereof

f) n.vb. (ta'm)

47:15 (16) rivers of milk unchanging in flavour

g) pple. act. (ta'im)

6:145 (146) aught forbidden to him who eats thereof

TA'AM n.m.—food; feeding

2:61 (58) Moses, we will not endure one sort of food
2:184 (180) for those who are able to fast, a redemption by feeding a poor man
2:259 (261) look at thy food and drink — it has not spoiled,
3:93 (87) all food was lawful to the Children of Israel
5:5 (7) the food of those who were given the Book is permitted to you
5:5 (7) and permitted to them is your food
5:75 (79) they both ate food
5:95 (96) food for poor persons
5:96 (97) permitted to you is the game of the sea and the food of it
12:37 (37) no food shall come to you for your sustenance
18:19 (18) let him look for which of them has purest food
21:8 (8) nor did We fashion them as bodies that ate not food
25:7 (8) what ails this Messenger that he eats food
25:20 (22) We sent not before thee any Envoys, but that they ate food
33:53 (53) except leave is given you for a meal
44:44 (44) is the food of the guilty
69:34 (34) he never urged the feeding of the needy
69:36 (36) neither any food saving foul pus
73:13 (13) food that chokes, and a painful chastisement
76:8 (8) they give food, for the love of Him, to the needy
80:24 (24) let Man consider his nourishment
88:6 (6) no food for them but cactus thorn
89:18 (19) and you urge not the feeding of the needy
107:3 (3) and urges not the feeding of the needy

AT'AMA vb.—to feed, to give to eat; to serve food. (n.vb.) the act of feeding, giving food

da) perf. act.

36:47 (47) such a one whom, if God willed, He would feed
106:4 (3) who has fed them against hunger
b) impf. act. (yuṭ'imū)

5:89 (91) the average of the food you serve to your families
6:14 (14) He who feeds and is not fed
26:79 (79) and Himself gives me to eat and drink
36:47 (47) shall we feed such a one whom, if God willed
51:57 (57) neither do I desire that they should feed Me
74:44 (45) we fed not the needy
76:8 (8) they give food, for the love of Him, to the needy
76:9 (9) we feed you only for the Face of God

c) impv. (aṭ'im)

22:28 (29) so eat thereof, and feed the wretched poor
22:36 (37) when their flanks collapse, eat of them and feed the beggar

e) impf. pass. (yuṭ'amū)

6:14 (14) He who feeds and is not fed

f) n.vb. (iṭ'am)

5:89 (91) the expiation is to feed ten poor persons
58:4 (5) then let him feed sixty poor persons
90:14 (14) or giving food upon a day of hunger

ISTAT'AMA vb. (X)- to ask for food

a) perf. act.

18:77 (76) they asked the people for food

*Ṭ N

TA'ANA vb. (I)- (with prep. fī) to thrust; to defame, to discredit, to speak ill of someone. (n.vb.) speaking ill of someone, traducing, defaming

a) perf. act.

9:12 (12) if they break their oaths after their covenant and thrust at your religion

f) n.vb. (aṣ'n)

4:46 (48) twisting with their tongues and traducing religion

*Ṭ B

TABA'A vb. (I)- to seal, to stamp, to set a seal

a) perf. act.

4:155 (154) nay, but God sealed them for their unbelief
9:93 (94) God has set a seal on their hearts
16:108 (110) God has set a seal on their
47:16 (18) those are they upon whose hearts God has set a seal

b) impf. act. (yāṭba'su)

7:100 (98) We would smite them because of their sins, sealing their hearts
so God seals the hearts of the unbelievers
so We seal the hearts of the transgressors
God seals the hearts of those that know not
God sets a seal on every heart proud, arrogant
d) perf. pass. (μυβίζω)
a seal has been set upon their hearts
therefore a seal has been set on their hearts

*T B Q

TABAQ n.m. ~stage, plane
84:19 (19) you shall surely ride stage after (stage)
84:19 (19) you shall surely ride (stage) after stage

TIBĀQ n.f. (pl. of tabaqah) ~stratum, floor; (adv) one upon another [Ar, Ali]; in harmony [Pk]
who created seven heavens one upon another
have you not regarded how God created seven heavens one upon another

*T F F

ATFA'A vb. (IV) ~to extinguish
a) perf. act.
5:64 (69) as often as they light a fire for war, God will extinguish it
b) impf. act. (yuf'fū)
9:32 (32) desiring to extinguish with their mouths God's light
61:8 (8) they desire to extinguish with their mouths the light of God

*T F F

TAFFAFA vb. (II) ~(pcple. act.) stinter, one who gives short measure

g) pcple. act. (mutaffif)
83:1 (1) woe to the stinters

*T F L

TIFL n.m. (pl. afdal) ~infant, child
22:5 (5) then We deliver you as infants
24:31 (31) or children who have not yet attained knowledge of women's private parts
24:59 (58) when your children reach puberty, let them ask leave.
40:67 (69) then He delivers you as infants

*T F Q

TAFIQA vb. (I) ~to begin to do something, to take to doing something
a) perf. act.

7:22 (21) they took to stitching upon themselves leaves of the Garden
20:121 (119) they took to stitching upon themselves leaves of the Garden
38:33 (32) he began to stroke their shanks and necks

*T G H Y

TAGHIYA vb. (I)—to be insolent, to be overbold; to transgress, to exceed proper bounds; to rage, to rise, to overflow; to go astray. (n.vb.) insolence, contumacy. (pcple. act.) insolent, wayward, wicked

a) perf. act.

20:24 (25) go to Pharaoh; he has waxed insolent
20:43 (45) go to Pharaoh, for he has waxed insolent
53:17 (17) his eye swerved not, nor swept astray
69:11 (11) when the waters rose, We bore you in the running ship
79:17 (17) go to Pharaoh; he has waxed insolent
79:37 (37) then as for him who was insolent
89:11 (10) who all were insolent in the land

b) impf. act. (yatgha)

11:112 (114) and be you not insolent
20:45 (47) truly we fear he may exceed against us, or wax insolent
20:81 (83) exceed not therein, or My anger shall alight on you
55:8 (7) transgress not in the Balance
96:6 (6) surely Man waxes insolent

c) n.vb. (tughyân)

2:15 (14) and shall lead them on blindly wandering in their insolence
5:64 (69) what has been sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them in insolence
5:68 (72) sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them in insolence
6:110 (110) We shall leave them in their insolence wandering blindly
7:186 (185) He leaves them in their insolence blindly wandering
10:11 (12) We leave those, who look not to encounter Us, in their insolence
17:60 (62) but it only increases them in great insolence
18:80 (79) we were afraid he would impose on them insolence
23:75 (77) they would persist in their insolence wandering blindly

g) pcple. act. (ţâghî; comp. adj. ăţghâ)

37:30 (29) no, you were an insolent people
38:55 (55) but for the insolent awaits an ill resort
51:53 (53) nay, but they are an insolent people
52:32 (32) or are they an insolent people?
53:52 (53) certainly they did exceeding evil, and were insolent
68:31 (31) alas for us! Truly, we were insolent
78:22 (22) for the insolent a resort

TAGHIYAH n.f.—screamer [Ar]; lightning [Pk]; a storm of thunder and lightning [Ali]; Outburst [Bl]
69:5 (5) as for Thamood, they were destroyed by the Screamer

TAGHUT n.m.—idol(s); demon(s); sorcerer or any other source of wickedness
2:256 (257) whosoever disbelieves in idols and believes in God
2:257 (259) the unbelievers — their protectors are idols
4:51 (54) hast thou not regarded those who were given a share of the Book believing in demons and idols
4:60 (63) desiring to take their disputes to idols
4:76 (78) the unbelievers fight in the idols' way
5:60 (65) and made some of them apes and swine, and worshippers of idols
16:36 (38) serve you God, and eschew idols
39:17 (19) those who eschew the serving of idols and turn penitent

TAGHWÁ n.f.~insolence, wickedness
91:11 (11) Thamood cried lies in their insolence

ATGHA vb. (IV)~to make someone insolent or wicked
a) perf. act.
50:27 (26) I made him not insolent, but he was in far error

*T H

TĀ HĀ~ml
20:1 (1) Ta Ha

*T H R

TAHARA vb. (I)~to be or become clean or pure
b) impf. act. (yathuru)
2:222 (222) do not approach them till they are clean

ATHAR n.m. (comp.adj. of fāhir)~purer, cleaner
2:232 (232) that is cleaner and purer for you
11:78 (80) these are my daughters; they are cleaner for you
33:53 (53) that is cleaner for your hearts and theirs
58:12 (13) that is better for you and purer

TAHŪR n.m. (adj)~pure; purifying
25:48 (50) We sent down from heaven pure water
76:21 (21) their Lord shall give them to drink a pure draught

TAHARA vb. (II)~to purify, to cleanse. (n.vb.) purification, cleansing. (pcple. act.) one who purifies or cleanses. (pcple. pass.) purified, clean
a) perf. act.
3:42 (37) Mary, God has chosen thee, and purified thee
b) impf. act. (yuţahhinu)
5:6 (9) but He desires to purify you
5:41 (45) those are they whose hearts God desired not to purify
8:11 (11) sending down on you water from heaven, to purify you
9:103 (104) a freewill offering, to purify them and to cleanse them thereby
33:33 (33) God only desires to put away from you abomination and to cleanse you
c) impv. *(jahhir)*

2:125 (119) purify My House for those that shall go about it
22:26 (27) do thou purify My House for those that shall go about it
74:4 (4) thy robes purify

f) n. vb. *(taḥīr)*

33:33 (33) to put away from you abomination and to cleanse you <...>

g) pcple. act. *(mutahhir)*

3:55 (48) I will purify thee of those who believe not

h) pcple. pass. *(mutahhar)*

2:25 (23) for them shall be spouses purified
3:15 (13) therein dwelling forever, and spouses purified
4:57 (60) therein for them shall be spouses purified
56:79 (78) none but the purified shall touch
80:14 (14) uplifted, purified
98:2 (2) a Messenger from God, reciting pages purified

**TATAHHARA vb. (V)—to be purified; to cleanse oneself, to keep oneself clean. (pcple. act.) one who cleanses himself**

a) perf. act.

2:222 (222) when they have cleansed themselves, then come unto them as God

b) impf. act. *(yatatahharu)*

7:82 (80) 9:108 (109) therein are men who love to cleanse themselves

they are men that keep themselves clean

c) impv. *(ittahar for tatahhar)*

5:6 (9) if you are defiled, purify yourselves

g) pcple. act. *(mutatahhir and muttahir)*

2:222 (222) He loves those who cleanse themselves

9:108 (109) God loves those who cleanse themselves

*Ṭ Ḥ Y*

**TAHÁ vb. (I)—to extend, to spread out**

a) perf. act.

91:6 (6) by the earth and That which extended it

*Ṭ L ʾ*

**TALAʾA vb. (I)—to ascend, to rise, to come up (used with celestial bodies). (n.vb.) rising, coming up**

a) perf. act.

18:17 (16) thou mightest have seen the sun, when it rose
b) impf. act. (yatlu'u)

18:90 (89) the sun, he found it rising upon a people

f) n. vb. (tulā')

20:130 (130) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun
50:39 (38) proclaim thy Lord's praise before the rising of the sun

MAṬLA' n.m.—rising

18:90 (89) when he reached the rising of the sun

MAṬLI' n.m.—place of rising (of the celestial body)

97:5 (5) peace it is, till the rising of dawn

TAL' n.m.—a spathe

6:99 (99) and out of the palm-tree, from the spathe of it
26:148 (148) sown fields, and palms with slender spathes
37:65 (63) its spathes are as the heads of Satans
50:10 (10) and tall palm-trees with spathes compact

ATLA'A vb. (IV)—to inform, to tell

b) impf. act. (yuṭli'u)

3:179 (174) God will not inform you of the Unseen

ITTALA'A vb. (VIII)—to observe, to look; to survey; to peruse; to light upon, to discover; to mount up; to roar over, to leap up over. (pcple. act.) one who observes, who looks down upon

a) perf. act.

18:18 (17) hadst thou observed them surely thou wouldst have turned thy back
19:78 (81) what; has he observed the Unseen
37:55 (53) then he looks, and sees him in the midst of Hell

b) impf. act. (yattali'u)

5:13 (16) thou wilt never cease to light upon some act of treachery
28:38 (38) make me a tower, that I may mount up to Moses' God
40:37 (39) and look upon Moses' God
104:7 (7) roaring over the hearts

g) pcple. act. (mutṭali')

37:54 (52) are you looking down?

*T L B

TALABA vb. (I)—to seek out, to pursue, to search for. (n. vb.) seeking out, search. (pcple. act.) seeker. (pcple. pass.) sought

b) impf. act. (yatlubni)

7:54 (52) covering the day with the night it pursues urgently
f) n. vb. *(talab)*

18:41 (39) so that thou wilt not be able to seek it out

g) pcple. act. *(jālib)*

22:73 (72) feeble indeed alike are the seeker and the sought

h) pcple. pass. *(maṭlūb)*

22:73 (72) feeble indeed alike are the seeker and the sought

*T L H*

**TALH n.f. (pl. of *talhah*)—acacias;plaintains; banana trees**

56:29 (28) and serried acacias

*T L L*

**TALL n.m.—dew, light moisture; shower**

2:265 (267) if no torrent smites it, yet dew

*T L Q*

**TALAQA vb. (I)—(n. vb.) divorce; setting free**

f) n. vb. *(talāq)*

2:227 (227) if they resolve on divorce, surely God is All-hearing

2:229 (229) divorce is twice; then honourable retention

**TALLAQA vb. (II)—to divorce. (pcple. pass.) a divorced woman**

a) perf. act.

2:230 (230) if he divorces her finally, she shall not be lawful to him after that

2:230 (230) if he divorces her, then it is no fault in them to return to each other

2:231 (231) when you divorce women, and they have reached their term

2:232 (232) when you divorce women, and they have reached their term

2:236 (237) if you divorce women while as yet you have not touched them

2:237 (238) if you divorce them before you have touched them

33:49 (48) when you marry believing women and then divorce them

65:1 (1) O Prophet, when you divorce women

66:5 (5) if he divorces you, his Lord will give him in exchange wives

c) impv. *(talliq)*

65:1 (1) divorce them when they have reached their period

h) pcple. pass. f. *(muṭallaqah)*

2:228 (228) divorced women shall wait by themselves for three periods

2:241 (242) there shall be for divorced women provision honourable

**INTALAQA vb. (VII)—to depart, to set forth; to be loosed**
a) perf. act.
18:71 (70) so they departed; until, when they embarked upon the ship
18:74 (73) so they departed; until, when they met a lad
18:77 (76) so they departed; until, when they reached the people
38:6 (5) and the Council of them depart, saying
48:15 (15) will say, when you set forth after spoils, to take them
68:23 (23) so they departed, whispering together

b) impf. act. (*yan'taliq)
26:13 (12) and my tongue will not be loosed

c) impv. (*intaliq)
77:29 (29) depart to that you cried was lies
77:30 (30) depart to a triple-massing shadow

TĀ'LŪT n.prop.—Saul [Ar, Pk]; Talut [Ali, Bl]
2:247 (248) God has raised up Saul for you as king
2:249 (250) when Saul went forth with the hosts

TAMI'A vb. (I)—to be eager, to desire, to hope for; to be lustful. (n.vb.) eagerness; hope
b) impf. act. (*yatma'yu)
2:75 (70) are you then so eager that they should believe you
5:84 (87) and be eager that our Lord should admit us
7:46 (44) they have not entered it, for all their eagerness
26:51 (51) We are eager that our Lord should forgive us our offences
26:82 (82) and who I am eager shall forgive me my offence
33:32 (32) so that he in whose heart is sickness may be lustful
70:38 (38) is every man of them eager to be admitted to a Garden of Bliss?
74:15 (15) then he is eager that I should do more

f) n.vb. (jama')
7:56 (54) and call on Him fearfully, eagerly
13:12 (13) it is He who shows you the lightning, for fear and hope
30:24 (23) He shows you lightning, for fear and hope
32:16 (16) their sides shun their couches as they call on their Lord in fear and hope

TÅMMAH n.f.—calamity, catastrophe
79:34 (34) then, when the Great Catastrophe comes

ITMA'ANNA vb. (quad IV)—to be at-rest, to be secure, to be tranquil, to be at peace. (pcple. act.) one who is at peace, at rest
a) perf. act.

4:103 (104) then, when you are secure, perform the prayer
10:7 (7) well-pleased with the present life and are at rest in it
22:11 (11) if good befalls him he is at rest in it

b) impf. act. (yatma’innu)

2:260 (262) but that my heart may be at rest
3:126 (122) good tiding to you, and that your hearts might be at rest
5:113 (113) we desire that we should eat of it and our hearts be at rest
8:10 (10) and that your hearts thereby might be at rest
13:28 (28) those who believe, their hearts being at rest in God’s remembrance
13:28 (28) in God’s remembrance are at rest the hearts of those who believe

g) pcple. act. (mutma’inn)

16:106 (108) his heart is still at rest in his belief
16:112 (113) God has struck a similitude: a city that was secure, at rest
17:95 (97) had there been in the earth angels walking at peace
89:27 (27) O soul at peace

*T M S

TAMASA vb. (I)~(with prep. ‘alā) to obliterate, to efface; to extinguish

a). perf. act.

36:66 (66) did We will, We would have obliterated their eyes
54:37 (37) so We obliterated their eyes, saying

b) impf. act. (yatmisu)

4:47 (50) confirming what is with you, before We obliterate faces

c) impv. (itimis)

10:88 (88) obliterate their possessions, and harden their hearts

d) perf. pass. (tumisa)

77:8 (8) when the stars shall be extinguished

*T M TH

TAMATHA vb. (I)~to touch (a female sexually), to deflower

b) impf. act. (yatmithu)

55:56 (56) untouched before them by any man or jinn
55:74 (74) untouched before them by any man or jinn

*T R D

TARADA vb. (I)~to drive away, to repel. (pcple. act.) one who drives away, who repels

a) perf. act.

11:30 (32) who would help me against God, if I drive them away?
b) impf. act. (yatrādu)

6:52 (52) do not drive away those who call upon their Lord at morning
6:52 (52) thy account falls upon them, that thou shouldst drive them away

g) pcle. act. (jārid)

11:29 (31) I will not drive away those who believe
26:114 (114) I would not drive away the believers

*T R F

TARAF RA vb. (I)~ (n.vb.) a glance, a look, a gaze

f) n.vb. (jarf)

14:43 (44) their glances never returned on themselves, their hearts void
27:40 (40) I will bring it to thee, before ever thy glance returns to thee
37:48 (47) and with them wide-eyed maidens restraining their glances
38:52 (52) and with them maidens restraining their glances
42:45 (44) abject in humbleness, looking with furitive glance
55:56 (56) therein maidens restraining their glances

TARAF n.m. (pl. atrāf) ~section, part; end, extremity

3:127 (122) that He might cut off a part of the unbelievers
11:114 (116) perform the prayer at the two ends of the day
13:41 (41) how We come to the land diminishing it in its extremities
20:130 (130) in the watches of the night, and at the ends of the day
21:44 (45) how We come to the land, diminishing it in its extremities

*T R H

TARAH RA vb. (I) ~to cast, to throw

b) impf. act. (yatrahu)

12:9 (9) kill you Joseph, or cast him forth into some land

*T R Q

TARIQ n.m. ~a nocturnal visitor; night-star [Ar]; morning-star [Pk]; Night-Visitant [Ali]; Meteor [Bl]

86:1 (1) by heaven and the night-star
86:2 (2) what shall teach thee what is the night-star?

TARIQ n.com. ~way, road, path

4:168 (166) God would not forgive them, neither guide them on any road
4:169 (167) but the road to Gehenna, therein dwelling forever
20:77 (79) strike for them a dry path in the sea
46:30 (29) guiding to the truth and to a straight path

TARIQAH n.f. (pl. tarā'iq) ~way, procedure, mode of conduct, tradition; sect; tract, path (for the passage of the celestial luminaries)

20:63 (66) and to extirpate your justest way
20:104 (104) when the justest of them in the way will say
23:17 (17) We created above you seven ways
some of us are otherwise; we are sects differing
would they but go straight on the way, We would give them to drink.

*T R Y

TARIY n.m. (adj)—fresh, succulent
16:14 (14) He who subjected to you the sea, that you may eat of it fresh flesh,
yet of both you eat fresh flesh

*T S

TÄ SiN—ml
27:1 (1) Ta Sin. Those are the signs of the Koran

*T S M

TÄ SiN MİM—ml
26:1 (1) Ta Sin Mim
28:1 (1), Ta Sin Mim

*T W

TÄ’A vb. (I)—(n.vb.) obedience; willingness, voluntariness; (adv) willingly, voluntarily. (pcple. act.) one who is
obedient, willing

f) n.vb. (taw')
3:83 (77) to Him has surrendered whoso is in the heavens and the earth, willingly or
unwillingly
9:53 (53) expend willingly, or unwillingly, it shall not be accepted from you
13:15 (16) to God bow all who are in the heavens and the earth, willingly or unwillingly
come willingly, or unwillingly
41:11 (10) we come willingly

TÄ’AH n.f.—obedience, compliance
4:81 (83) they say, ‘Obedience’.
24:53 (52) do not swear; honourable obedience is sufficient
47:21 (22) obedience, and words honourable

TAWWA'A vb. (II)—to prompt; to impose

a) perf. act:
5:30 (33) then his soul prompted him to slay his brother

ATÄ’A vb. (IV)—to obey, to submit. (pcple. pass.) obeyed

a) perf. act.
2:285 (285) we hear, and obey
3:168 (162) had they obeyed us, they would not have been slain
4:34 (38) if they then obey you, look not for any way against them
4:46 (49) we have heard and obey
4:80 (82) whosoever (obeys) the Messenger, thereby obeys God
we have heard and we obey

if you obey them, you are idolaters

if you obey a mortal like yourselves, then you will be losers

we believe in God and the Messenger, and we obey

we hear, and we obey

would we had obeyed God and (obeyed) the Messenger

would we had obeyed God and [obeyed] the Messenger

our Lord, we obeyed our chiefs and great ones

he made his people unsteady, and they obeyed him

b) impf. act. (yuti'u)

if you obey a sect of those who have been given the Book

O believers, if you obey the unbelievers.

whoso obeys God and His Messenger

whosoever obeys God, and the Messenger

whosoever obeys the Messenger

if thou obeyest the most part of those on earth

and they obey God and His Messenger

obey not him whose heart We have made neglectful

whoso obeys God and His Messenger

if you obey him, you will be guided

so obey not the unbelievers

obey not the commandment of the prodigal

then do not obey them

then do not obey them

fear God, and obey not the unbelievers

obey not the unbelievers and the hypocrites

whosoever obeys God and His Messenger has won a mighty triumph

we will obey you in some of the affair

if you obey, God will give you a goodly wage

whosoever obeys God and His Messenger

if he obeyed you in much of the affair, you would suffer

if you obey God and His Messenger, He will not diminish you anything

we will never obey anyone in regard to you

so obey thou not those who cry lies

obey thou not every mean swearer

and obey not one of them, sinner or unbeliever

no indeed; do thou not obey him

c) impv. (aši')

obey God, and the Messenger

so fear you God, and obey you me

and obey God and the Messenger

O believers, obey God and (obey) the Messenger

O believers, (obey) God and obey the Messenger

and obey God

and obey the Messenger, and beware

obey you God and His Messenger

O believers, obey God and His Messenger

and obey God, and His Messenger

follow me, and obey my commandment

obey God, and (obey) the Messenger

(obey) God, and obey the Messenger

pay the alms, and obey the Messenger
26:108 (108) so fear you God, and obey you me
26:110 (110) so fear you God, and obey you me
26:126 (126) so fear you God, and obey you me
43:63 (63) so fear you God and obey you me
47:33 (35) O believers, obey God and (obey) the Messenger
58:13 (14) pay the alms, and obey God and His Messenger
64:12 (12) obey God, and (obey) the Messenger
64:16 (16) fear God as far as you are able, and give ear, and obey
71:3 (3) serve God, and fear Him, and obey you me

e) impf. pass. (yuldu'yu)

4:64 (67) We sent not ever any Messenger, but that he should be obeyed
40:18 (19) the evildoers have not one loyal friend, no intercessor to be heeded

h) pcple. pass. (mu'fā')

81:21 (21) obeyed, moreover trusty

TATAWWA'A vb. (V)~to volunteer, to do voluntarily. (pcple. act.) a volunteer

a) perf. act.

2:158 (153) whoso volunteers good, God is All-grateful, All-knowing
2:184 (180) yet better it is for him who volunteers good

9:79 (80) the believers who volunteer their freewill offerings

ISTATĀ'A vb. (X)~to be able; can, could

a) perf. act.

2:217 (214) till they turn you from your religion, if they are able
3:97 (91) if he is able to make his way there
6:35 (35) if thou canst seek out a hole in the earth
8:60 (62) make ready for them whatever force and strings of horses you can
9:42 (42) had we been able, we would have gone out with you,'
10:38 (39) then produce a sura like it, and call on whom you can
11:13 (16) call upon whom you are able, apart from God
11:88 (90) I desire only to set things right, so far as I am able
17:64 (66) startle whomsoever of them thou canst with thine voice
18:97 (96) they were unable either to scale it or ([able]) to pierce it
18:97 (96) they (were unable) either to scale it or [able] to pierce it
36:67 (67) then they could not go on
51:45 (45) they were not able to stand upright
55:33 (33) if you are able to pass through the confines of heaven
64:16 (16) so fear God as far as you are able
b) impf. act. (yastast'\textsuperscript{u} or yasti\textsuperscript{u})

2:273 (274) and are unable to journey in the land
2:282 (282) if the debtor be a fool, or weak, or unable to dictate himself
4:25 (29) any one of you who has not the affluence to be able to marry
4:98 (100) who, being abused, can devise nothing
4:129 (128) you will not be able to be equitable between your wives
5:112 (112) is thy Lord able to send down on us a Table out of heaven?
7:192 (191) those on whom you call, apart from God, have no power to help you
7:197 (196) they are unable to frustrate Him on earth

2:273 (274) and are unable to journey in the land
2:282 (282) if the debtor be a fool, or weak, or unable to dictate himself
4:25 (29) any one of you who has not the affluence to be able to marry
4:98 (100) who, being abused, can devise nothing
4:129 (128) you will not be able to be equitable between your wives
5:112 (112) is thy Lord able to send down on us a Table out of heaven?
7:192 (191) those on whom you call, apart from God, have no power to help you
7:197 (196) they are unable to frustrate Him on earth

11:20 (22) do they serve, apart from God, that which has no power to provide them
17:48 (51) and go astray, and cannot find a way
18:41 (39) so that thou wilt not be able to seek it out
18:67 (66) thou wilt not be able to bear with me patiently
18:72 (71) did I not say that thou couldst never bear with me patiently?
18:75 (74) did I not say that thou couldst never bear with me patiently?
18:78 (77) the interpretation of that thou couldst not bear patiently
18:82 (81) this is the interpretation of that thou couldst not bear patiently
18:101 (101) and they were not able to hear
21:40 (41) they shall not be able to repel it
21:43 (44) apart from Us? Why, they are not able to help themselves
25:9 (10) and go astray, and are unable to find a way
25:19 (20) you can neither turn it aside, nor find any help
26:211 (211) it behoves them not, neither are they able
36:50 (50) then they will not be able to make any testament
36:75 (75) they cannot help them, though they be hosts
58:4 (5) if any man is not able to, then let him feed sixty
68:42 (42) they shall be summoned to bow themselves, but they cannot

*T  W  D

TAWD n.m.~a (high) mountain

26:63 (63) and each part was as a mighty mount

*T  W  F

TÄFA vb. (I)~to go round, to go or wander about; (with prep. bi-) to pass something around; circumambulate. (pcple. act.) one who goes about or around, who circumambulates the Kaaba (performing the rite of tawāf)

b) impf. act. (yatafū)

52:24 (24) there go round them youths, their own
55:44 (44) they shall go round between it and between hot, boiling water
56:17 (17) immortal youths going round about them
76:19 (19) immortal youths shall go about them

c) impf. pass. (yutafū)

37:45 (44) a cup from a spring being passed round to them
43:71 (71) there shall be passed around them platters of gold
76:15 (15) there shall be passed around them vessels of silver

g) pcple. act. (jaḍif)

2:125 (119) purify My House for those that shall go about it
22:26 (27) purify My House for those that shall go about it
**TA'IFAH n.f.~a party, a section**

3:69 (62) there is a party of the People of the Book
3:72 (65) there is a party of the People of the Book
3:122 (118) when two parties of you were about to lose heart
3:154 (148) a slumber overcoming a party of you
3:154 (148) and a party themselves had grieved
4:81 (83) a party of them meditate all night on other than what thou sayest
4:102 (103) let a party of them stand with thee
4:102 (103) let another party who have not prayed come and pray
4:113 (113) a party of them purposed to lead thee astray
6:156 (157) the Book was sent down only upon two parties before us
7:87 (85) if there is a party of you who believe in the Message
7:87 (85) and a party who believe not
8:7 (7) when God promised you one of the two parties should be yours
9:66 (67) if We forgive one party of you
9:66 (67) We will chastise another party
9:83 (84) if God returns thee to a party of them
9:122 (123) why should not a party of every section of them go forth
24:2 (2) let them fulfil their vows, and go about the Ancient House

**TAWWAFA n.m.~one who goes about or around**

24:58 (57) there is no fault in you or them, apart from these, that you go about one to the other

**TUFAN n.m.~flood, inundation,'deluge**

7:133 (130) We let loose upon them the flood and the locusts
29:14 (13) the Flood seized them, while they were evildoers

**TATAWWAFA vb. (V)~to circumambulate, to go about (the Kaaba)**

b) impf. act. (*ya'tawwafu*, for *ya'tatawwafu*)

2:158 (153) it is no fault in him to circumambulate them
22:29 (30) let them fulfill their vows, and go about the Ancient House

**TALA vb. (I)~to be long, to last long. (n.vb.) length; height**

a) perf. act.

20:86 (89) did the time of the covenant seem so long to you
21:44 (45) until their life had lasted long while upon them
57:16 (15) the term seemed over long to them

f) n. vb. (*jual*)

17:37 (39) thou wilt never tear the earth open, nor attained the mountains in height
TAWIL n.m. (adj)~long

73:7 (7) surely in the day thou hast long business
76:26 (26) and magnify Him through the long night

TAWL n.m.~affluence, bounty, might, power; (dhī al-tawl) the Bountiful (Divine attribute)

4:25 (29) any one of you who has not the affluence to be able to marry
9:86 (87) the affluent among them ask leave of thee
40:3 (3) the Bountiful; there is no god but He

TATAWALA vb. (VI)~to be prolonged, to continue to be long

a) perf. act.
28:45 (45) and long their lives continued

*Τ W Q

TĀQAH n.f.~power, strength

2:249 (250) we have no power today against Goliath and his hosts
2:286 (286) do Thou not burden us beyond what we have the strength to bear

TAWWAQA vb. (II)~to hang something around a neck, to twist a collar

e) impf. pass. (yutawwaqu)
3:180 (176) that they were niggardly with they shall have hung about their necks

ATÂQA vb. (IV)~to be able to, to afford

b) impf. act. (yu.tfqu)
2:184 (180) for those who are able to fast, a redemption by feeding

*Τ W R

ATWÂR n.m. (pl. of tawr)~a stage, a state

71:14 (13) seeing He created you by stages

TÜR n.m.~a mountain; the Mount

2:63 (60) when We took compact with you, and raised above you the Mount
2:93 (87) when We took compact with you, and raised over you the Mount
4:154 (153) We raised above them the Mount, taking compact with them
19:52 (53) We called to him from the right side of the Mount
20:80 (82) We made covenant with you upon the right side of the Mount
23:20 (20) a tree issuing from the Mount of Sinai
28:29 (29) he observed on the side of the Mount a fire
28:46 (46) thou wast not upon the side of the Mount when We called
52:1 (1) by the Mount
95:2 (2) and the Mount Sinai

*Τ W Y

TAWÁ vb. (I)~to roll up, to fold. (n.vb.) rolling up, folding. (peple. pass.) rolled up, folded up

b) impf. act. (yatwri)
21:104 (104) on the day when We shall roll up heaven as a scroll
12:46

f) n.vb. (Ṭayy)

21:104 (104) when We shall roll up heaven as a scroll <is rolled> for the writing

h) pcple. pass. (matu’iyy)

39:67 (67) the heavens shall be rolled up in His right hand.

ṬUWA n.prop.—Towa (a valley near Mt. Sinai)

20:12 (12) thou art in the holy valley, Towa

79:16 (16) when his Lord called to him in the holy valley, Towa

*T Y B

ṬĀBA vb. (I)—to seem good, to fare well; (with prep. ’an) to give up gladly, to be pleased to offer

a) perf. act.

4:3 (3) marry such women as seem good to you

4:4 (3) if they are pleased to offer you any of it, consume it

39:73 (73) well you have fared; enter in, to dwell forever

TAYYIB n.m. (fs, ṭayyibah; pl. ṭayyibāt)—(n) good things, good men or women; (adj) good, wholesome, pleasant, fair

2:57 (54) eat of the good things wherewith We have provided you

2:168 (163) eat of what is in the earth lawful and good

2:172 (167) eat of the good things wherewith We have provided you

2:267 (269) expend of the good things you have earned

3:38 (33) Lord, give me of Thy goodness a goodly offspring

3:179 (173) till He shall distinguish the corrupt from the good.

4:2 (2) do not exchange the corrupt for the good

4:43 (46) then have recourse to wholesome dust

4:160 (158) We have forbidden them certain good things that were permitted to them

5:4 (6) the good things are permitted you

5:9 (7) today the good things are permitted you

5:6 (9) then have recourse to wholesome dust

5:87 (89) forbid not such good things as God has permitted you

5:88 (90) eat of what God has provided you lawful and good

5:100 (100) the corrupt and the good are not equal

7:32 (30) the good things of His providing

7:58 (56) the good land — its vegetation comes forth by the leave of its Lord

7:157 (156) making lawful for them the good things

7:160 (160) eat of the good things wherewith We have supplied you

8:26 (26) with His help, and provided you with the good things

8:37 (38) that God may distinguish the corrupt from the good

8:69 (70) eat of what you have taken as booty, such as is lawful and good

9:72 (73) therein to dwell, and goodly dwelling-places in the Gardens of Eden

10:22 (23) the ships run with them with a fair breeze

10:93 (93) We provided them with good things; so they differed not

14:24 (29) a good word is as a (good) tree — its roots are firm

14:24 (29) a (good) word is as a good tree — its roots are firm

16:32 (34) whom the angels take while they are goodly, saying

16:72 (74) sons and grandsons, and He has provided you of the good things

16:97 (99) We shall assuredly give him to live a goodly life

16:114 (115) eat of what God has provided you lawful and good
17:70 (72) and provided them with good things
20:81 (83) eat of the good things wherewith We have provided you
22:24 (24) they shall be guided unto goodly speech
23:51 (53) O Messengers, eat of the good things and do righteousness
24:26 (26) and good men for (good women)
24:26 (26) good women for (good men)
24:26 (26) (good women) for good men
24:61 (61) greet one another with a greeting from God, blessed and good
34:15 (14) a good land, and a Lord All-forgiving
35:10 (11) to Him good words go up
40:64 (66) and provided you with the good things
45:16 (15) We provided them with good things
46:20 (19) you dissipated your good things in your present life
61:12 (12) and to dwelling-places goodly in Gardens of Eden

Tūbā n.f. ~blessedness; happiness, joy

13:29 (28) theirs is blessedness and a fair resort

*T Y F

Tāfa vb. (I) ~to visit (in one’s sleep); to appear (as a spectre). (pcple. act.) a visitation, a spectre

a) perf. act.
68:19 (19) then a visitation from thy Lord visited it

*T Y N

Tin n.m. ~clay
3:49 (43) I will create for you out of clay as the likeness of a bird
5:110 (110) when thou createst out of clay, by My leave
6:2 (2) it is He who created you of clay
7:12 (11) Thou createds me of fire, and him Thou createds of clay
17:61 (63) shall I bow myself unto one Thou hast created of clay?
23:12 (12) We created man of an extraction of clay
28:38 (38) kindle me, Haman, a fire upon the clay
32:7 (6) He originated the creation of man out of clay
37:11 (11) We created them of clinging clay
38:71 (71) see, I am creating a mortal of a clay
38:76 (77) Thou createds me of fire, and him Thou createds of clay
51:33 (33) to loose upon them stones of clay

*T Y R

Tāra vb. (I) ~to fly. (pcple. act.) a bird; bird of omen, augury

b) impf. act. (yafrū)
6:38 (38) no creature is there crawling on the earth, no bird flying with its wings
g) pcple. act. (*da'ir*

6:38 (38) no bird flying with its wings
7:131 (128) their ill augury was with God; but the most of them knew not
17:13 (14) We have fastened to him his bird of omen upon his neck
27:47 (48) your augury is with God
36:19 (18) your augury is with you

**TAYR** n.m. (coll)~bird, birds, fowl; (pl. of *da'ir*, above) omens, auguries

2:260 (262) take four birds, and twist them to thee
3:49 (43) I will create for you out of clay as the likeness of a bird
3:49 (43) then I will breathe into it, and it will be a bird
5:110 (110) when thou createst out of clay, by My leave, as the likeness of a bird
5:110 (110) thou breathest into it, and it is a bird
12:36 (36) I dreamed that I was carrying on my head bread, that birds were eating of
12:41 (41) he shall be crucified, and birds will eat of his head
16:79 (81) have they not regarded the birds
21:79 (79) with David We subjected the mountains to give glory, and the birds
22:31 (32) it is as though he has fallen from heaven and the birds snatch him away
24:41 (41) and the birds spreading their wings
27:16 (16) we have been taught the speech of the birds
27:17 (17) jinn, men and birds, duly disposed
27:20 (20) he reviewed the birds; then he said
34:10 (10) O you mountains, echo God's praises with him, and you birds
38:19 (18) and the birds, duly mustered, every one to him reverting
56:21 (21) and such flesh of fowl as they desire
67:19 (19) have they not regarded the birds above them spreading their wings
105:3 (3) He loosed upon them birds in flights

**ITTAYYARA** vb. (V)~to augur ill

a) perf. act.

27:47 (48) we augur ill of thee and of those that are with thee
36:18 (17) we augur ill of you

b) impf. act. (*yatta'ayyaru* for *yattaayyaru*)

7:131 (128) if any evil smote them, they would augur ill by Moses

**ISTATĀRA** vb. (X)~(pcple. act.) that which is upon a wing [Ar]; widespread [Pk]; that which flies far and wide [Ali]; ready to fly [Bl]

g) pcple. act. (*mustafîr*)

76:7 (7) they fulfil their vows, and fear a day whose evil is upon the wing
WA'ADA vb. (I)—(pcple. pass.) buried infant (girl)

h) pcple. pass. f. (mau'ūdah)

81:8 (8) when the buried infant shall be asked

MAW'IL n.m.—an escape, a refuge

18:58 (57) but they have a tryst, from which they will find no escape

WA'ADA vb. (I)—to promise, to make a promise; to threaten. (n.vb.) a promise. (pcple. pass.) promised

a) perf. act.

3:194 (192) our Lord, give us what Thou hast promised us
4:95 (97) yet to each God has promised the reward most fair
5:9 (12) God has promised those that believe, and do deeds of righteousness
7:44 (42) we have found that which our Lord promised us true
7:44 (42) have you found what your Lord promised you true?
9:68 (69) God has promised the hypocrites, men and women, and the unbelievers, the fire of Gehenna
9:72 (73) God has promised the believers, men and women, gardens underneath which rivers flow
9:77 (78) for that they failed God in that they promised Him and they were liars
9:114 (115) because of a promise he had made to him
14:22 (26) God surely promised you a true promise
14:22 (26) and I promised you, then I failed you
19:61 (62) Gardens of Eden that the All-merciful promised His servants in the Unseen
22:72 (71) the Fire — God has promised it to the unbelievers
24:55 (54) God has promised those of you who believe.
28:61 (61) is he to whom We have promised a fair promise, and he receives it
33:12 (12) God and His Messenger promised us only delusion
33:22 (22) they said, ‘This is what God and His Messenger promised us’
36:52 (52) this is what the All-merciful promised, and the Envoys spoke truly
40:8 (8) admit them to the Gardens of Eden that Thou hast promised them
43:42 (41) or We show thee a part of that We promised them
48:20 (20) God has promised you many spoils to take
48:29 (29) God has promised those of them who believe and do deeds
57:10 (10) unto each God has promised the reward most fair

b) impf. act. (ya'idu)

2:268 (271) Satan promises you poverty, and bids you unto indecency
2:268 (271) but God promises you His pardon and His bounty
4:120 (119) He promises them and fills them with fancies
4:120 (119) but there is nothing Satan promises them except delusion
then bring us that thou promisest us
O Salih, bring us that thou promisest us
when God promised you one of the two parties should be yours
whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee unto Us
then bring us that thou promisest us
whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee unto Us
but Satan promises them naught, except delusion
did your Lord not promise a fair promise to you?
does he promise you that when you are dead, and become dust and bones
assuredly, We are able to show thee that We promise them
the evildoers promise one another naught but delusion
somewhat of that he promises you will smite you
whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee unto Us
pervert us from our gods? Then bring us that thou promisest us

17:64 (66)
share with them in their wealth and their children, and promise them

d) perf. pass. (wu’ida)

the likeness of Paradise, that is promised to the godfearing
we and our fathers have been promised this before
is that better, or the Garden of Eternity, that is promised
we have been promised this, and our fathers before
this is the similitude of Paradise which the godfearing have been promised

6:134 (134)
the thing you are promised, that will surely come
till, when they see that they were threatened
the angels shall receive them: 'This is your day that you were promised'
even though I know not whether near or far is that you are promised.
away, away with that you are promised
O my Lord, if Thou shouldst show me that they are promised
then there comes on them that they were promised
this is Gehenna, then, the same that you were promised
this is what you were promised
rejoice in Paradise that you were promised
until they encounter that day of theirs which they are promised
the promise of the very truth, which they were promised
it shall be as if, on the day they see that they are promised
this is that you were promised; it is for every mindful penitent
surely that you are promised is true
in heaven is your provision, and that you are promised
woe to the unbelievers, for that day of theirs that they are promised
until they encounter that day of theirs which they are promised
that is the day which they were promised
when they see that which they are promised, then they will know
I do not know whether that which you are promised is nigh
surely that which you are promised is about to fall

3:152 (145)
God has been true in His promise towards you
4:122 (121)
God’s promise in truth; and who is truer
9:111 (112)
that is a promise binding upon God
God's promise, in truth. He originates
they say, 'When will this promise be'
God's promise is true
Thy promise is surely the truth. Thou art the justest
three days — that is a promise not to be belied
until God's promise comes; and God will not fail the tryst
God surely promised you a true promise
do not deem that God will fail in His promise to His Messengers
it is a promise binding upon Him
when the promise of the first of these came to pass
and it was a promise performed
when the promise of the second came to pass
when the promise of the world to come comes to pass
glory be to our Lord! Our Lord's promise is performed
that they might know that God's promise is true
when the promise of my Lord comes to pass
and my Lord's promise is ever true
mention in the Book Ishmael; he was true to his promise
His promise is ever performed
my people, did your Lord not promise a fair promise to you?
then We made true the promise We gave them
they say, 'And when shall the promise come to pass'
igh has drawn the true promise, and behold, the eyes
We shall bring it back again — a promise binding on Us
God will not fail His promise
it is a promise binding upon thy Lord
when shall this promise come to pass, if you speak the truth?
that she might know that the promise of God is true
is he to whom We have promised a fair promise
the promise of God
God fails not His promise
surely God's promise is true
therein to dwell forever — God's promise in truth
surely God's promise is true
when shall this promise come to pass, if you speak the truth?
O men, God's promise is true
when shall this promise come to pass, if you speak truly?
God's promise; God fails not the tryst
praise belongs to God, who has been true in His promise to us
surely God's promise is true
surely God's promise is true
when it was said, 'God's promise is true'
the promise of the very truth, which they were promised
woe upon thee! Believe; surely God's promise is true
they say, 'When shall this promise come to pass'
whereby heaven shall be split, and its promise shall be performed

by the promised day

MAW'ID n.m. (f. in 9:114)—a promise, a tryst; time or place of realizing a promise or a threat; a promised land
Abraham asked not pardon for his father except because of a promise he had made to him
whosoever disbelieves in it, being one of the partisans, his promised land is the Fire
their promised time is the morning
Gehenna shall be their promised land

nay, you asserted We should not appoint for you a tryst

they have a tryst, from which they will find no escape

We destroyed them when they did evil, and appointed for their destruction a tryst

therefore appoint a tryst between us and thee

your tryst shall be upon the Feast Day

so that you failed in your tryst with me

we have not failed in our tryst with thee

thereafter a tryst awaits thee thou canst not fail to keep

nay, but the Hour is their tryst

Mi'AD n.m.—a tryst, a promise

3:9 (7) verily God will not fail the tryst

3:194 (192) Thou wilt not fail the tryst

8:42 (43) together, you would have surely failed the tryst

13:31 (31) and God will not fail the tryst

34:30 (29) you have the tryst of a day that you shall not put back by a single hour

39:20 (21) God’s promise; God fails not the tryst

WA’ID n.m.—a threat

14:14 (17) that, for him who fears My station and fears My threat

20:113 (112) We have turned about in it something of threats

50:14 (13) and My threat came true

50:20 (19) the Trumpet shall be blown; that is the Day of the Threat

50:28 (27) dispute not before Me! For I sent you beforehand the threat

50:45 (45) therefore remind by the Koran him who fears My threat

WA‘ADA vb. (III)—to arrange for a meeting, to appoint with someone, to make covenant with someone, to make troth with someone

a) perf. act.

2:51 (48) and when We appointed with Moses forty nights

7:142 (138) We appointed with Moses thirty nights and We completed them with ten

20:80 (82) We made covenant with you upon the right side of the Mount

b) impf. act. (yuwa’idu)

2:235 (235) but do not make troth with them secretly

AW‘ADA vb. (IV)—to threaten

b) impf. act. (yu‘idu)

7:86 (84) and do not sit in every path, threatening

TAWÁ‘ADA vb. (VI)—to make tryst together

a) perf. act.

8:42 (43) had you made tryst together, you would have surely failed

*W Y

WA‘Á vb. (I)—to hold; to remember, to retain in one’s memory; to heed. (pcple. act.) heeding
b) impf. act. (ya'fi)

69:12 (12) that We might make it a reminder for you and for heeding ears to hold

g) pcple. act. f. (wa'iyah)

69:12 (12) and for heeding ears to hold

\(\text{WÍ'Á} \text{n.m. (pl. }\text{aw'iyah})\)~a bag, a sack, a vessel, a container

12:76 (76) so he made beginning with their sacks
12:76 (76) before his brother's sack
12:76 (76) then he pulled it out of his brother's sack

\(\text{AWÁ vb. (IV)}\)~to hold in a container, to amass; to secrete, to conceal, to hide

a) perf. act.

70:18 (18) who amassed and hoarded

b) impf. act. (ya'fi)

84:23 (23) and God knows very well what they are secreting

\(\text{WA'AZA vb. (I)}\)~to admonish, to give admonition, to exhort; to warn. (pcple. act.) admonisher

a) perf. act.

26:136 (136) alike it is to us, whether thou admonishest, or art not one of the admonishers

b) impf. act. (ya'izu)

2:231 (231) and the Wisdom He has sent down on you, to admonish you
4:58 (61) good is the admonition God gives you
7:164 (164) why do you admonish a people God is about to destroy
11:46 (48) I admonish thee, lest thou shouldst be among the ignorant
16:90 (92) He forbids indecency, dishonour, and insolence, admonishing you
24:17 (16) God admonishes you, that you shall never repeat the like of it again
31:13 (12) when Lokman said to his son, admonishing him, 'O my son'
34:46 (45) I give you but one admonition, that you stand unto God

c) impv. ('iz)

4:34 (38) those you fear may be rebellious admonish; banish them to their couches
4:63 (66) so turn away from them, and admonish them

e) impf. pass. (yu'izu)

2:232 (232) [by this then is admonished] whoso of you believes in God
4:66 (69) if they had done as they were admonished it would have been better for them
58:3 (4) by that you are admonished
65:2 (2) by this then is admonished whosoever believes in God

g) pcple. act. (wa'iz)

26:136 (136) thou admonishest, or art not one of the admonishers
MAW'IZAH n.f.—admonition, exhortation
2:66 (62) and an admonition to such as are godfearing
2:275 (276) whosoever receives an admonition from his Lord and gives over
3:138 (132) and an admonition for such as are godfearing
5:46 (50) confirming the Torah before it, as a guidance and an admonition
7:145 (142) We wrote for him on the Tablets of everything an admonition
10:57 (58) now there has come to you an admonition from your Lord
11:120 (121) in these there has come to thee the truth and an admonition
16:125 (126) call thou to the way of thy Lord with wisdom and good admonition
and an admonition for the godfearing

*W ✽ B ✽ L

WABAL n.m.—mischief, harm; evil consequence of an action
5:95 (96) so that he may taste the mischief of his action
59:15 (15) those who a short time before them tasted the mischief of their action
64:5 (5) that disbelieved before, then tasted the mischief of their action
65:9 (9) so it tasted the mischief of its action

WĀBIL n.m.—a torrent, a heavy downpour
2:264 (266) a torrent smites it, and leaves it barren
2:265 (267) a torrent smites it and it yields its produce twofold
2:265 (267) if no torrent smites it, yet dew

WĀBIL n.m.—remorseful; calamitous; hurtful
73:16 (16) so We seized him remorselessly

*W ✽ B ✽ Q

MAWBIQ n.m.—a place of destruction; a gulf (of doom)
18:52 (50) We shall set a gulf between them

AWBAQA vb. (IV)—to wreck, to ruin

b) impf. act. (yābiqu)
42:34 (32) or He wrecks them for what they have earned

*W ✽ B ✽ R

AWBAR n.m. (pl. of wabar)—fur (of goats or camels)
16:80 (82) and of their fur, and of their hair furnishing and an enjoyment for a while

*W ✽ D ✽

WADA'A vb. (I)—to let, to leave, to heed not
c) impv. (da')
33:48 (47) heed not their hurt

MUSTAWADA n.m.—repository
6:98 (98) then a lodging-place, and then a repository
11:6 (8) He knows its lodging-place and its repository
WADDA'A vb. (II)—to forsake

a) perf. act.
93:3 (3) thy Lord has neither forsaken thee nor hates thee

*W  D  D

WADDA vb. (I)—to wish, to want; to yearn; to like, to love. (n.vb.) love

a) perf. act.
2:109 (103) many of the People of the Book wish they might restore you as unbelievers
3:69 (62) there is a party of the People of the Book yearn to make you go astray
3:118 (114) they yearn for you to suffer
4:89 (91) they wish that you should disbelieve as they disbelieve
4:102 (103) the unbelievers wish that you should be heedless of your weapons
60:2 (2) and they wish that you may disbelieve
68:9 (9) they wish that thou shouldst compromise

b) impf. act. (yawaddu)
2:96 (90) there is one of them wishes if he might be spared a thousand years
2:105 (99) the idolaters wish not that any good should be sent down upon you
2:266 (268) would any of you wish to have a garden of palms and vines
3:30 (28) you were wishing that the one not accoutred should be yours
15:2 (2) perchance the unbelievers will wish that they had surrendered
33:20 (20) they will wish that they were desert-dwellers among the Bedouins
70:11 (11) the sinner will wish that he might ransom himself

f) n.vb. (wudd)
19:96 (96) unto them the All-merciful shall assign love

MAWADDAH n.f.—affection, love

4:73 (75) as if there had never been any affection between you and him
5:82 (85) thou wilt surely find the nearest of them in love to the believers
29:25 (24) as a mark of mutual love between you
30:21 (20) He has set between you love and mercy
42:23 (22) I do not ask of you a wage for this, except love for the kinsfolk
60:1 (1) take not My enemy and your enemy for friends, offering them love
60:1 (1) if you go forth to struggle in My way and seek My good pleasure, secretly loving them.
60:7 (7) it may be God will yet establish between you and those of them with whom you are at enmity love

WADD n.prop.—Wadd (an idol)
71:23 (22) do not leave Wadd, nor Suwa'

WADVUD n.nlm.—All-loving (Divine attribute)
11:90 (92) surely my Lord is All-compassionate, All-loving
85:14 (14) He is the All-forgiving, the All-loving
WĀDDA vb. (III)—to love, to make friends

b) impf. act. (*yuwāddu*)

58:22 (22) who are loving to anyone who opposes God and His Messenger

*W D Q

WADQ n.m.—rain

24:43 (43) then thou seest the rain issuing out of the midst of them
30:48 (47) then thou seest the rain issuing out of the midst of them

*W D Y

DIYAH n.f.—bloodwit, indemnity

4:92 (94) and bloodwit is to be paid to his family
4:92 (94) then bloodwit is to be paid to his family

WĀDI n.m. (pl. awdiyah)—valley, river, river bed

9:121 (122) nor do they traverse any valley, but it is written to their account
13:17 (18) and the wadis flow each in its measure
14:37 (40) I have made some of my seed to dwell in a valley where is no sown land
20:12 (12) thou art in the holy valley, Towa
26:225 (225) hast thou not seen how they wander in every valley
27:18 (18) till, when they came on the Valley of Ants
28:30 (30) when they saw it as a sudden cloud coming towards their valleys
46:24 (23) when his Lord called to him in the holy valley, Towa
79:16 (16) and Thamood, who hollowed the rocks in the valley

*W DH R

WADHARA vb. (I)—to leave, to let, to forsake, to let go, to abandon; to give up

b) impf. act. (*yadharu*)

2:234 (234) those of you who die, leaving wives
2:240 (241) those of you who die, leaving wives
3:179 (173) God will not leave the believers in the state in which you are
4:129 (128) so that you leave her as it were suspended
6:110 (110) We shall leave them in their insolence wandering blindly
7:70 (68) that we may serve God alone, and forsake that our fathers served
7:127 (124) wilt thou leave Moses and his people to work corruption in the land
7:127 (124) and leave thee and thy gods
7:186 (185) He leaves them in their insolence blindly wandering
10:11 (12) We leave those, who look not to encounter Us
19:72 (73) the evildoers We shall leave there, hobbling on their knees
20:106 (106) then He will leave them a level hollow
21:89 (89) O my Lord, leave me not solitary
26:166 (166) leaving your wives that your Lord created for you
37:125 (125) do you call on Baal, and abandon the Best of creators?
51:42 (42) that left nothing it came upon
71:23 (22) do not leave your gods
71:23 (22) and do not leave Wadd, nor Suwa
71:26 (27) leave not upon the earth of the unbelievers even one
71:27 (28) if Thou leavest them, they will lead Thy servants astray
74:28 (28) it spares not, neither leaves alone
75:21 (21) and leave behind the Hereafter
76:27 (27) these men love the hasty world, and leave behind them a heavy day

c) impv. (dhar)

2:278 (278) give up the usury that is outstanding
6:70 (69) leave alone those who take their religion for a sport
6:91 (91) then leave them alone, playing their game of plunging
6:112 (112) so leave them to their forging
6:120 (120) forsake the outward sin, and the inward
6:137 (138) so leave them to their forging
7:73 (71) leave her that she may eat in God's earth
7:180 (179) and leave those who blaspheme His Names
9:86 (87) let us be with the tarriers
11:64 (67) leave her that she may eat in God's earth
12:47 (47) what you have harvested leave in the ear, excepting a little
15:3 (3) leave them to eat, and to take their joy
23:54 (56) so leave thou them in their perplexity
40:26 (27) let me slay Moses
43:83 (83) then leave them alone to plunge and play
48:1-5 (15) let us follow you
52:45 (45) then leave them, till they encounter their day
62:9 (9) leave trafficking aside; that is better for you
68:44 (44) so leave Me with him who cries lies to this discourse
70:42 (42) then leave them alone to plunge and play
73:11 (11) leave Me to those who cry lies
74:11 (11) leave Me with him whom I created alone

*W D*

WADA'A vb. (I)—to set, to set down; to set up, to establish; to lay aside, to put something off; to lay something down, to deposit; to give birth, to bring forth (a baby); (with prep. 'an) to take away, to rid, to lift (a burden), to relieve. (pcple. pass.) set forth

a) perf. act.

3:36 (31) and when she gave birth to her
3:36 (31) Lord, I have given birth to her, a female
3:36 (31) God knew very well what she had given birth to
46:15 (14) painfully she gave birth to him
55:7 (6) heaven — He raised it up, and set the Balance
55:10 (9) earth — He set it down for all beings
94:2 (2) and lift from thee thy burden

b) impf. act. (yada'u)

4:102 (103) if rain molests you, or you are sick, to lay aside your weapons
7:157 (156) and relieving them of their loads, and the fetters'
21:47 (48) We shall set up the just balances
22:2 (2) every pregnant woman shall deposit her burden
24:58 (57) when you put off your garments at the noon
24:60 (59) there is no fault in them that they put off their clothes
35:11 (12) no female bears or brings forth, save with His knowledge
41:47 (47) no female bears or brings forth, save with His knowledge
47:4 (5) till the war lays down its loads
65:4 (4) their term is when they bring forth their burden
65:6 (6) expend upon them until they bring forth their burden
d) perf. pass. (wudā'ā)
3:96 (90) the first House established for the people was that at Bekka
18:49 (47) the Book shall be set in place; and thou wilt see
39:69 (69) the earth shall shine with the light of its Lord, and the Book shall be set in place
h) pcple. pass. (mawḍūr)
88:14 (14) and goblets set forth
MAWĀDIF n.m. (pl. of mawḍī) meaning [Ar]; context [Pk]; right places [Ali]; position [Bl]
4:46 (48) some of the Jews pervert words from their meanings
5:13 (16) they perverting words from their meanings
5:41 (45) who have not come to thee, perverting words from their meanings
AWDA'A vb. (IV) to run or hurry to and fro
a) perf. act.
9:47 (47) they would only have increased you in trouble, and run to and fro in your midst
*W *D *N
WADANA vb. (I) pcple. pass.) close-wrought [Ar]; lined [Pk]; encrusted (with gold and precious stones) [Ali]; set with jewels [Bl]
56:15 (15) upon close-wrought couches
*W *F *D
WAFADA vb. (I) n.vb.) coming with pomp [Ar]; coming as a goodly company [Pk]; coming as before royalty [Ali]; embassy [Bl]
f) n.vb. (waṭāl)
19:85 (88) the day that We shall muster the godfearing to the All-merciful with pomp
*W *F *D
AWFADA vb. (IV) to hasten, to hurry
b) impf. act. (yāḏidu)
70:43 (43) as if they were hurrying unto a waymark
*W *F *Q
WAFFAQA vb. (II) (with prep. bayn) to reconcile, to compose the differences between parties. (n.vb.) conciliation; succour
b) impf. act. (yuwaffiq)

4:35 (39) God will compose their differences

f) n.vb. (lwafiq)

4:62 (65) we sought only kindness and conciliation
11:88 (90) my succour is only with God

WĀFAQA vb. (III)~(n.vb.) accordance, suitability

f) n.vb. (lwafiq)

78:26 (26) for a suitable recompense

*W F R

WAFARA vb. (I)~(pcple. pass.) ample, abundant

h) pcple. pass. (mawfar)

17:63 (65) Gehenna shall be your recompense, an ample recompense

*W F Y

WAFFI n.m. (adj.; comp. awfā)~true, faithful; complete; fulfilling; full

9:111 (112) who fulfils his covenant truer than God?
53:41 (42) then he shall be recompensed for it with the fullest recompense

WAFFĀ vb. (II)~to pay an account in full, to pay what is due. (pcple. act.) one who pays in full

a) perf. act.

24:39 (39) He pays him his account in full
53:37 (38) and Abraham, he who paid his debt in full

b) impf. act. (yuwaffi)

3:57 (50) He will pay them in full their wages
4:173 (172) He will pay them in full their wages
11:15 (18) We will pay them in full for their works therein
11:111 (113) thy Lord will pay them in full for their works
24:25 (25) upon that day God will pay them in full their just due
35:30 (27) that He may pay them in full their wages
46:19 (18) that He may pay them in full for their works

d) perf. pass. (wufiya)

3:25 (24) every soul shall be paid in full what it has earned
39:70 (70) every soul shall be paid in full for what it has wrought

e) impf. pass. (yuwaffā)

2:272 (274) whatever good you expend shall be repaid to you in full
2:281 (281) every soul shall be paid in full what it has earned
3:161 (155) then every soul shall be paid in full what it has earned
3:185 (182) you shall surely be paid in full your wages on the Day of Resurrection
8:60 (62) whatsoever you expend in the way of God shall be repaid you in full
16:111 (112) every soul shall be paid in full for what it wrought
39:10 (13) the patient will be paid their wages in full without reckoning

g) pcple. act. (muwaffî)

11:109 (111) We shall surely pay them in full their portion

AWFÁ vb. (IV)—to fulfil, to live up to; to fill up, to give to the full. (pcple. act.) one who fulfils

a) perf. act.

3:76 (70) whoso fulfils his covenant and fears God
48:10 (10) whoso fulfils his covenant made with God, God will give him a mighty wage

b) impf. act. (yûfî)

2:40 (38) I shall fulfil your covenant
12:59 (59) do you not see that I fill up the measure
13:20 (20) who fulfil God's covenant, and break not the compact
22:29 (30) let them fulfil their vows, and go about
76:7 (7) they fulfil their vows, and fear a day whose evil is upon the wing

c) impv. (aufî)

2:40 (38) wherewith I blessed you, and fulfil My covenant
5:1 (1) O believers, fulfil your bonds
6:152 (153) fill up the measure and the balance with justice
6:152 (153) and fulfil God's covenant
7:85 (83) so fill up the measure and the balance
11:85 (86) O my people, fill up the measure and the balance justly
12:88 (88) fill up to us the measure
16:91 (93) fulfil God's covenant, when you make covenant
17:34 (36) and fulfil the covenant
17:35 (37) and fill up the measure when you measure
26:181 (181) fill up the measure, and be not cheaters

g) pcple. act. (mûfî)

2:177 (172) and they who fulfil their covenant

TAWAFFÁ vb. (V)—to take to oneself, to receive, to recall, to call to oneself, to gather unto oneself. (pcple. act.) one who takes unto himself

a) perf. act.

4:97 (99) those the angels take, while still they are wronging themselves
5:117 (117) when Thou didst take me to Thyself
6:61 (61) Our messengers take him and they neglect not
47:27 (29) how shall it be, when the angels take them, beating their faces

b) impf. act. (yatawaffâ)

4:15 (19) then detain them in their houses until death takes them
6:60 (60) it is He who recalls you by night
7:37 (35) when Our messengers come to them, to take them away
8:50 (52) if thou couldst only see when the angels take the unbelievers
10:46 (47) whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee unto Us
10:104 (104) I serve God, who will gather you to Him
13:40 (40) whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee to Us
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:28 (30)</td>
<td>whom the angels take while still they are wronging themselves</td>
</tr>
<tr>
<td>16:32 (34)</td>
<td>whom the angels take while they are goodly</td>
</tr>
<tr>
<td>16:70 (72)</td>
<td>God created you; then He will gather you to Him</td>
</tr>
<tr>
<td>32:11 (11)</td>
<td>death's angel, who has been charged with you, shall gather you</td>
</tr>
<tr>
<td>39:42 (43)</td>
<td>God takes the souls at the time of their death</td>
</tr>
<tr>
<td>40:77 (77)</td>
<td>whether We show thee a part of that We promise them, or We call thee unto Us</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c) impv. (tawaffa)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:193 (191)</td>
<td>take us to Thee with the pious</td>
</tr>
<tr>
<td>7:126 (123)</td>
<td>gather us unto Thee surrendering</td>
</tr>
<tr>
<td>12:101 (102)</td>
<td>O receive me to Thee in true submission</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**e) impf. pass. (yutawaffa)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:234 (234)</td>
<td>those of you who die, leaving wives</td>
</tr>
<tr>
<td>2:240 (241)</td>
<td>those of you who die, leaving wives</td>
</tr>
<tr>
<td>22:5 (5)</td>
<td>and some of you die</td>
</tr>
<tr>
<td>40:67 (69)</td>
<td>though some of you there are who die before it</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**g) pcple. act. (mutawaffa).**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:55 (48)</td>
<td>Jesus, I will take thee to Me and will raise thee to Me</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ISTAWFÁ vb. (X)—to take full measure, to receive in full**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>83:2 (2)</td>
<td>who, when they measure against the people, take full measure</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**WAHABA vb. (I)—to give, to donate, to grant, to bestow**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:84 (84)</td>
<td>We gave to him Isaac and Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>14:39 (41)</td>
<td>praise be to God, who has given me, though I am old, Ishmael</td>
</tr>
<tr>
<td>19:49 (50)</td>
<td>We gave him Isaac and Jacob, and each We made a Prophet</td>
</tr>
<tr>
<td>19:50 (51)</td>
<td>and We gave them of Our mercy</td>
</tr>
<tr>
<td>19:53 (54)</td>
<td>We gave him his brother Aaron</td>
</tr>
<tr>
<td>21:72 (72)</td>
<td>We gave him Isaac and Jacob in superfluity</td>
</tr>
<tr>
<td>21:90 (90)</td>
<td>so We answered him, and bestowed on him John</td>
</tr>
<tr>
<td>26:21 (20)</td>
<td>but my Lord gave me Judgment</td>
</tr>
<tr>
<td>29:27 (26)</td>
<td>We gave him Isaac and Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>33:50 (49)</td>
<td>spoils of war that God has given thee</td>
</tr>
<tr>
<td>38:30 (29)</td>
<td>We gave unto David Solomon</td>
</tr>
<tr>
<td>38:43 (42)</td>
<td>We gave to him his family</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**b) impf. act. (yastawfi)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19:19 (19)</td>
<td>I am but a messenger come from thy Lord, to give thee a boy most pure</td>
</tr>
<tr>
<td>42:49 (48)</td>
<td>He gives to whom He will females</td>
</tr>
<tr>
<td>42:49 (48)</td>
<td>and He gives to whom He will males</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c) impv. (hab)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:8 (6)</td>
<td>and give us mercy from Thee</td>
</tr>
<tr>
<td>3:38 (33)</td>
<td>give me of Thy goodness a goodly offspring</td>
</tr>
</tbody>
</table>
19:5 (5) so give me, from Thee, a kinsman-
25:74 (74) give us refreshment of our wives and seed, and make us a model
26:83 (83) give me Judgment, and join me with the righteous
37:100 (98) my Lord; give me one of the righteous
38:35 (34) give me a kingdom such as may not befall anyone after me

WAHHĀB n.m. ~ Giver, All-giving, All-giver, Bestower (Divine attribute)

3:8 (6) Thou art the Giver
38:9 (8) the All-mighty, the All-giving
38:35 (34) surely Thou art the All-giver

*W H J

WAHHĀJ n.m. (adj) ~ blazing, brightly burning, glowing

78:13 (13) We appointed a blazing lamp

*W H N

WAHANA vb. (I) ~ to faint, to be feeble, to be weak, to be frail. (n.vb.) weakness, feebleness

a) perf. act.
3:146 (140) they fainted not for what smote them in God's way
19:4 (3) O my Lord, behold the bones within me are feeble

b) impf. act. (yahinu)
3:139 (133) faint not, neither sorrow; you shall be the upper ones
4:104 (105)
47:35 (37) so do not faint and call for peace

f) n.vb. (wahn)
31:14 (13) his mother bore him in weakness upon (weakness)
31:14 (13) his mother bore him in (weakness) upon weakness

AWHAN n.m. (comp. adj. of wahn) ~ weakest, frailest

29:41 (40) the frailest of houses is the house of the spider

AWHANA vb. (IV) ~ (pcple. act.) one who weakens, who makes someone frail or feeble

  g) pcple. act. (māhin)
8:18 (18) God weakens the unbelievers' guile

*W H Y

WAHÁ vb. (I) ~ (pcple. act.) frail, fragile, weak

  g) pcple. act. f. (wāhiyah)
69:16 (16) heaven shall be split, for upon that day it shall be very frail

*W H D

WAHD n.m. (adv) ~ (wahdahu) alone, only
7:70 (68) hast thou come to us that we may serve God alone
17:46 (49) when thou mentionest thy Lord only in the Koran
39:45 (46) when God is mentioned alone, then shudder the hearts
40:12 (12) that is because, when God was called to alone, you disbelieved
40:84 (84) we believe in God alone
60:4 (4) hatred for ever, until you believe in God alone

WĀHID n.num. ~ one; the One (Divine attribute)

2:61 (58) Moses, we will not endure one sort of food
2:133 (127) the God of thy fathers Abraham, Ishmael and Isaac, One God
2:163 (158) your God is One God
2:213 (209) the people were one nation
4:1 (1) fear your Lord, who created you of a single soul
4:3 (3) if you fear you will not be equitable, then only one
4:11 (12) but if she be one then to her a half
4:12 (15) to his parents to each one of the two the sixth
4:12 (15) but have a brother or a sister, to each of the two a sixth
4:102 (103) then they would wheel on you all at once
4:171 (169) God is only One God
5:48 (53) if God had willed, He would have made you one nation
5:73 (77) no god is there but One God
6:19 (19) He is only One God
6:98 (98) it is He who produced you from one living soul
7:189 (189) it is He who created you out of one living soul
9:31 (31) they were commanded to serve but One God
10:19 (20) mankind were only one nation
11:118 (120) had thy Lord willed, He would have made mankind one nation
11:121 (124) then they would wheel on you all at once
12:39 (39) which is better, my fellow-prisoners — many lords at variance, or God the One
12:67 (67) enter not by one door; enter by separate doors
13:4 (4) palms in pairs, and palms single, watered with one water
13:16 (17) He is the One, the Omnipotent
14:48 (49) they sally forth unto God, the One, the Omnipotent
14:52 (52) that they may know that He is One God
16:22 (23) your God is One God
16:51 (53) take not to you two gods. He is only One God
16:93 (95) if God had willed, He would have made you one nation
18:110 (110) it is revealed to me that your God is One God
21:92 (92) surely this community of yours is one community
21:108 (108) it is revealed unto me only that your God is One God
22:34 (35) your God is One God, so to Him surrender
23:52 (54) surely this community of yours is one community
24:2 (2) scourge each one of them a hundred stripes
25:14 (15) call not out today for one destruction, but call for many
25:32 (34) why has the Koran not been sent down upon him all at once?
29:46 (45) our God and your God is One
31:28 (27) your creation and your upraising are as but as a single soul
34:46 (45) I give you but one admonition
36:29 (28) it was only one Cry and lo, they were silent and still
36:49 (49) they are awaiting only for one Cry to seize them
36:53 (53) it was only one Cry
37:4 (4) surely your God is One
37:19 (19) for it is only a single scaring, then behold, they are watching
38:5 (4) what, has he made the gods One God?
38:15 (14) these are only awaiting for a single Cry
1.264 38:23 (22) this my brother has ninety-nine ewes, and I have one ewe.
38:65 (65) there is not any god but God, the One
39:4 (6) glory be to Him! He is God, the One, the Omnipotent
39:6 (8) He created you of a single soul
40:16 (16) God’s, the One, the Omnipotent
41:6 (5) to me it has been revealed that your God is One God
42:8 (6) if God have willed, He would have made them one nation
43:33 (32) and were it not that mankind would be one nation
54:24 (24) shall we follow a mortal, one out of ourselves?
54:31 (31) We loosed against them one Cry
54:50 (50) Our commandment is but one word
69:13 (13) when the Trumpet is blown with a single blast
69:14 (14) the earth and the mountains are lifted up and crushed with a single blow
79:13 (13) it shall be only a single scare

WAHID n.m. (adv)—alone
74:11 (11) leave Me with him whom I created alone

*W H SH

WUHUSH n.m. (pl. of wahsh)—savage beasts
81:5 (5) when the savage beasts shall be mustered

*W H Y

WAHÁ vb. (I)—(n.vb.) a revelation

f) n.vb. (wahy)
11:37 (39) make thou the Ark under Our eyes, and as We reveal
20:114 (113) hasten not with the Koran ere its revelation is accomplished
21:45 (46) I warn you only by the Revelation'
23:27 (27) make thou the Ark under Our eyes and as We reveal
42:51 (50) that God should speak to him, except by revelation
53:4 (4) this is naught but a revelation revealed

AWHÁ vb. (IV)—to reveal; to inspire; to make a signal, to signify

a) perf. act.
4:163 (161) We have revealed to thee
4:163 (161) as We revealed to Noah, and the Prophets after him
4:163 (161) We revealed to Abraham, Ishmael, Isaac, Jacob
5:111 (111) when I inspired the Apostles
7:117 (114) and We revealed to Moses
7:160 (160) We revealed to Moses, when his people asked him
10:2 (2) was it a wonder to the people that We revealed to a man from among them
10:87 (87) We revealed to Moses and his brother
12:3 (3) in that We have revealed to thee this Koran
12:15 (15) in the bottom of the well, and We revealed to him
13:30 (29) recite to them that We have revealed to thee
14:13 (16) then did their Lord reveal unto them
16:68 (70) thy Lord revealed unto the bees, saying
16:123 (124) then We revealed to thee
17:39 (41) that is of the wisdom thy Lord has revealed to thee
17:73 (75) indeed they were near to seducing thee from that We revealed to thee
17:86 (88) We could take away that We have revealed to thee
19:11 (12) he came forth unto his people from the Sanctuary, then he made signal to them
20:38 (38) when We revealed what was revealed unto thy mother
20:77 (79) also We revealed unto Moses
21:73 (73) We revealed to them the doing of good deeds
23:27 (27) make thou the Ark under Our eyes and as We reveal
26:52 (52) also We revealed unto Moses
26:63 (63) then We revealed to Moses
28:7 (6) so We revealed to Moses' mother
35:31 (28) that We have revealed to thee of the Book is the truth
41:12 (11) in two days, and revealed its commandment in every heaven
42:7 (5) so We have revealed to thee an Arabic Koran
42:13 (11) and that We have revealed to thee
42:52 (52) even so We have revealed to thee a Spirit of Our bidding.
53:10 (10) then revealed to his servant that he (revealed)
53:10 (10) then (revealed) to his servant that he revealed
99:5 (5) for that her Lord has inspired her

b) impf. act. (yāḥā)

3:44 (39) that is of the tidings of the Unseen, that We reveal to thee
6:112 (112) Satans of men and jinn, revealing tawdry speech to each other
6:121 (121) the Satans inspire their friends to dispute with you
8:12 (12) when thy Lord was revealing to the angels
11:49 (51) that is of the tidings of the Unseen, that We reveal to thee
12:102 (103) that is of the tidings of the Unseen that We reveal to thee
12:109 (109) We sent not forth any before thee, but men We revealed to
16:43 (45) We sent not any before thee, except men to whom We revealed
21:7 (7) We sent none before thee, but men to whom We made revelation
21:25 (25) We sent never a Messenger before thee except that We revealed to him
34:50 (49) if I am guided, it is by what my Lord reveals to me
42:3 (1) so reveals to thee, and to those before thee
42:51 (51) He should send a messenger and he reveal whatsoever He will

d) perf. pass. (ūḥiya)

6:19 (19) this Koran has been revealed to me
6:93 (93) to me it has been revealed
6:106 (106) follow thou what has been revealed to thee from thy Lord
6:145 (146) I do not find, in what is revealed to me, aught forbidden to him who eats thereof
11:36 (38) and it was revealed to Noah
18:27 (26) recite what has been revealed to thee of the Book of thy Lord
20:48 (50) it has been revealed to us that chastisement shall light upon him
29:45 (44) recite what has been revealed to thee of the Book
39:65 (65) it has been revealed to thee, and to those before thee
43:43 (42) hold thou fast unto that which has been revealed unto thee
72:1 (1) it has been revealed to me that a company of the jinn gave ear

e) impf. pass. (yūḥā)

6:50 (50) I only follow what is revealed to me
6:93 (93) when naught has been revealed to him
7:203 (202) I follow only what is revealed to me from my Lord
10:15 (16) I follow nothing, except what is revealed to me
10:109 (109) follow thou what is revealed to thee
11:12 (15) perchance thou art leaving part of what is revealed to thee
18:110 (110) it is revealed to me that your God is One God
20:13 (13) give thou ear to this revelation
20:38 (38) what was revealed unto thy mother
21:108 (108) it is revealed unto me only that your God is One God
33:2 (2) follow what is revealed to thee from thy Lord
38:70 (70) this alone is revealed to me, that I am only a clear warner
41:6 (5) to me it has been revealed that your God is One God
46:9 (8) I only follow what is revealed to me
53:4 (4) this is naught but a revelation revealed

*W J B

WAJABA vb. (I)—to collapse, to fall (dead)

a) perf. act.

22:36 (37) then, when their flanks collapse, eat of them

*W J D

WAJADA vb. (I)—to find, to discover, to perceive

a) perf. act.

3:37 (32) whenever Zachariah went in to her in the Sanctuary
4:64 (67) for them, they would have found God turns
4:82 (84) surely they would have found in it much inconsistency
4:89 (91) take them, and slay them wherever you find them
5:104 (103) enough for us is what we found our fathers doing
7:28 (27) we found our fathers practising it
7:44 (42) we have found that which our Lord promised us true
7:44 (42) have you found what your Lord promised you true?
7:102 (100) We found no covenant in the most part of them
7:102 (100) indeed, We found the most part of them ungodly
9:5 (5) slay the idolaters wherever you find them
10:78 (79) art thou come to us to turn us from that we found our fathers practising
12:65 (65) when they opened their things, they found their merchandise
12:79 (79) any other but him in whose possession we found the goods
18:49 (47) they shall find all they wrought present
18:65 (64) then they found one of Our servants
18:77 (76) there they found a wall about to tumble down
18:86 (84) he found it setting in a muddy spring
18:86 (84) and he found nearby a people
18:90 (89) he found it rising upon a people
18:93 (92) he found this side of them a people scarcely able to understand speech
21:53 (54) we found our fathers serving them
24:39 (39) there indeed he finds God
26:74 (74) nay, but we found our fathers so doing
27:23 (23) I found a woman ruling over them
27:24 (24) I found her and her people prostrating to the sun
28:15 (14) and found there two men fighting
28:23 (22) he found a company of the people there drawing water
28:23 (23) he found, apart from them, two women
31:21 (20) we will follow such things as we found our fathers doing
38:44 (43) surely We found him a steadfast man
43:22 (21) we found our fathers upon a community
43:23 (22) we indeed found our fathers upon a community
43:24 (23) a better guidance than you found your fathers upon
51:36 (36) We found not therein except one house of those
72:8 (8) we found it filled with terrible guards
93:7 (7) did He not find thee erring, and guide thee?
93:8 (8) did He not find thee needy, and suffice thee?

b) impf. act. (yajidu)

2:96 (90) thou shalt find them the eagerest of men for life
2:110 (104) good you shall forward to your souls' account, you shall find it with God
2:196 (192) or if he finds none, then a fast of three days
2:283 (283) if you are upon a journey, and you do not find a writer
3:30 (28) the day every soul shall find what it has done of good
4:43 (46) and you can find no water
4:52 (55) thou wilt not find for him any helper
4:65 (68) then they shall find in themselves no impediment
4:88 (90) whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
4:91 (93) you will find others desiring to be secure from you,
4:92 (94) but if he finds not the means, let him fast
4:100 (101) whose emigrates in the way of God will find in the earth many refuges
4:110 (110) he shall find God is All-forgiving, All-compassionate
4:121 (120) their refuge shall be Gehenna, and they shall find no asylum from it
4:123 (122) and will not find for him, apart from God, a friend or helper
4:143 (142) whom God leads astray, thou wilt not find for him a way
4:145 (144) thou wilt not find for them any helper
4:173 (173) they shall not find for them, apart from God, a friend or helper
5:6 (9) and you can find no water, then have recourse to wholesome dust
5:82 (85) thou wilt surely find the most hostile of men to the believers
5:82 (85) thou wilt surely find the nearest of them in love to the believers
5:89 (91) if any finds not the means, let him fast for three days
6:145 (146) I do not find, in what is revealed to me, aught forbidden to him who eats thereof.
7:17 (16) Thou wilt not find most of them thankful
7:157 (156) whom they find written down with them in the Torah
9:57 (57) if they could find a shelter, or some caverns
9:79 (80) those who find nothing but their endeavour they deride
9:91 (92) the weak and the sick and those who find nothing to expend
9:92 (93) I find not whereon to mount you
9:92 (93) overflowing with tears of sorrow, because they found nothing to expend
9:123 (124) let them find in you a harshness
12:94 (94) surely I perceive Joseph's scent
17:68 (70) you will find no guardian for you
17:69 (71) then you will find no prosecutor for you against Us
17:75 (77) thou wouldst have found none to help thee against Us
17:77 (79) thou wilt find no change to Our wont
17:86 (88) then thou wouldst find none thereover to guard thee
17:97 (99) thou wilt not find for them protectors, apart from Him
18:17 (16) thou wilt not find for him a protector to direct
18:27 (26) apart from Him, thou wilt find no refuge
18:36 (34) I shall surely find a better resort than this
18:53 (51) and will find no escape from it
18:58 (57) they have a tryst, from which they will find no escape
18:69 (68) thou shalt find me, if God will, patient
20:10 (10) or I shall find at the fire guidance.
but he forgot, and We found in him no constancy
if you find not anyone therein, enter it not until leave is given
let those who find not the means to marry be abstinent
till, when he comes to it, he finds it is nothing
thou shalt assuredly find me, if God wills, one of the righteous
they shall find for themselves, apart from God, neither protector nor helper
thou shalt find no changing the wont of God
they shall find neither protector nor helper
thou shalt never find any changing the wont of God
thou shalt never find any altering the wont of God
thou shalt find me, God willing, one of the steadfast
and then found neither protector nor helper
thou shalt never find any changing the wont of God
whosoever finds not the means, then let him fast
yet if you find not means, God is All-forgiving
thou shalt not find any people who believe
not finding in their breasts any need for what they have been given
for they found not, apart from God, any to help them
any listening now finds a meteor in wait for him
you shall find it with God as better, and mightier a wage
did He not find thee an orphan, and shelter thee?
in whoever's saddlebag the goblet is found

WUJD n.m.—wealth, means

65:6 lodge them where you are lodging; according to your means

*W J F

WAJADA vb. (I)—(p.cple. act.) being athrob, (a heart) beating painfully

8) p.cple. act. (wājīf)

79:8 hearts upon that day shall be athrob

AWJADA vb. (IV)—to urge, to prick (an animal to make it move faster)

a) perf. act.

59:6 against that you pricked neither horse nor camel

*W J H

WAJIH n.m. (pl. wujjih)—a face, countenance; a will; a beginning; proper form, true form; favour, honour; (with prep. li-) for the sake of; (inqalaba 'ala wajhihi) to turn completely over, to fall away utterly

2:112 but whosoever submiss his will to God
2:115 whithersoever you turn, there is the Face of God
2:144 We have seen thee turning thy face about in the heaven
2:144 turn thy face towards the Holy Mosque
2:144 wherever you are, turn your faces towards it
2:149 from whatsoever place thou issueth, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 wherever you may be, turn your faces towards it
2:177 it is not piety, that you turn your faces to the East
2:272 for then you are expending, being desirous only of God's Face
1: have surrendered my will to God
2: those who believe at the beginning of the day
3: the day when some faces are blackened
4: and some faces whitened
5: as for those whose faces are blackened
6: but as for those whose faces are whitened.
7: wipe your faces and your hands
8: before We obliterate faces, and turn them upon their backs
9: who is there that has a fairer religion than he who submits his will to God
10: when you stand up to pray wash your faces
11: wipe your faces and your hands with it
12: it is likelier that they will bear testimony in proper form
13: those who call upon their Lord at morning and evening desiring His countenance
14: I have turned my face to Him who originated the heavens
15: set your faces in every place of worship
16: if thou couldst only see when the angels take the unbelievers, beating their faces
17: neither dust nor abasement shall overspread their faces
18: as if their faces were covered with strips of night shadowy
19: set thy face to the religion, a man of pure faith
20: that your father's face may be free for you
21: take this shirt, and do you cast it on my father's face
22: when the bearer of good tidings came to him, and laid it on his face
23: patient men, desirous of the Face of their Lord
24: their faces enveloped by the Fire
25: his face is darkened and he chokes inwardly
26: We sent against you Our servants to discountenance you
27: We shall muster them on the Resurrection Day upon their faces
28: those who call upon their Lord at morning and evening, desiring His countenance
29: succoured with water like molten copper, that shall scald their faces
30: faces shall be humbled unto the Living
31: they shall not ward off the Fire from their faces
32: if a trial befalls him he turns completely over
33: thou recognisest in the faces of the unbelievers denial
34: the Fire smiting their faces the while they glower there
35: those who shall be mustered to Gehenna upon their faces
36: whosoever comes with an evil deed, their faces shall be thrust into the Fire
37: all things perish, except His Face
38: so set thy face to the religion
39: that is better for those who desire God's Face
40: what you give alms, desiring God's Face
41: so set thy face to the true religion
42: whosoever submits his will to God
43: upon the day when their faces are turned about in the Fire
44: he who guards himself with his face against the evil
45: thou shalt see those who lied against God, their faces blackened
46: his face is darkened, and he chokes inwardly
47: how shall it be, when the angels take them, beating their faces
48: their mark is on their faces, the trace of prostration
49: then came forward his wife, clamouring, and she smote her face
50: the day when they are dragged on their faces into the Fire
51: abides the Face of thy Lord, majestic, splendid
52: is he who walks prone upon his face better guided
53: when they see it nigh at hand, the faces of the unbelievers will be vexed
54: upon that day faces shall be radiant
55: upon that day faces shall be scowling
we feed you only for the Face of God
some faces on that day shall shine
some faces on that day shall be dusty
thou knowest in their faces the radiancy of bliss
faces on that day humbled
faces on that day jocund
only seeking the Face of his Lord the Most High

WAJIH n.m. (adj)~high honoured, illustrious, well-esteemed
high honoured shall he be in this world and the next
he was high honoured with God.

WIJHAH n.f.~direction; a goal
every man has his direction to which he turns

WAJJAHA vb. (II)~to turn (one's face); to direct or dispatch someone
a) perf. act.
I have turned my face to Him who originated the heavens
b) impf. act. (yuwajjihu)
wherever he despatches him, he brings no good

TAWAJJAHA vb. (V)~to turn one's face towards
a) perf. act.
when he turned his face towards Midian

WAJILA vb. (I)~to quake, to be afraid
a) perf. act.
when God is mentioned, their hearts quake
when God is mentioned, their hearts quake
b) impf. act. (yawjahu)
be not afraid; behold, we give thee good tidings

WAJIL n.m. (adj)~afraid, quaking
behold, we are afraid of you
those who give what they give, their hearts quaking

AWJASA vb. (IV)~to sense, to feel, to conceive, to have a sensation of (fear)
a) perf. act.
he was suspicious of them and conceived a fear of them
Moses conceived a fear within him
then he conceived a fear of them
MUTTAKA’ n.m.—a place of reclining; a repast, a banquet

12:31 (31) and made ready for them a repast

TAWAKKA’A vb. (V)—to lean

b) impf. act. (yatawakka’u)

20:18 (19) I lean upon it

ITTAKA’A vb. (VIII)—to recline. (pcple. act.) reclining

b) impf. act. (yattaki’u)

43:34 (33) couches whereon to recline

WAKKADA vb. (II)—(n.vb.) confirmation, ratification

f) n. vb. (tawkīḍ)

16:91 (93) break not the oaths after they have been confirmed

WAKİL n.m.—guardian, someone in whom one trusts, trustee; Guardian [Ar], Trustee [Pk, Bl]; Disposer of affairs [Ali] (Divine attribute)
WAKKALA vb. (II)—to entrust, to charge someone with

a) perf. act.

6:89 (89) We have already entrusted it to a people who do not disbelieve in it

d) perf. pass. (wukkila)

32:11 (11) death's angel, who has been charged with you, shall gather you

TAWAKKALA vb. (V)—(with prep. ‘alā) to put one's trust in (God), to trust. (pcple. act.) one who trusts, who puts his trust in (God)

a) perf. act.

7:89 (87) in God we have put our trust
9:129 (130) there is no god but He. In Him I have put my trust
10:71 (72) in God have I put my trust
10:85 (85) in God we have put our trust
11:56 (59) truly, I have put my trust in God
11:88 (90) my succour is only with God; in Him I have put my trust
12:67 (67) in Him have I put my trust
13:30 (29) there is no god but He. In Him I have put my trust
42:10 (8) that then is God, my Lord; in Him I have put my trust
60:4 (4) in God we have put our trust
67:29 (29) we believe in Him, and in Him we put all our trust

b) impf. act. (yatawakkalu)

3:122 (118) in God let the believers put all their trust
3:160 (154) therefore in God let the believers put all their trust
5:11 (14) in God let the believers put all their trust
8:2 (2) and in their Lord they put their trust
8:49 (51) whosoever puts his trust in God
9:51 (51) in God let the believers put all their trust
12:67 (67) in Him let all put their trust
14:11 (14) in God let the believers put all their trust
14:12 (15) why should we not put our trust in God, seeing that He has guided us
14:12 (15) in God let all put their trust who put their trust
16:42 (44) even such men as are patient, and put their trust in their Lord
16:99 (101) he has no authority over those who believe and trust in their Lord
29:59 (59) such men as are patient, and put their trust in their Lord
39:38 (39) in Him all those put their trust who put their trust
42:36 (34) those who believe and put their trust in their Lord
58:10 (11) in God let the believers put all their trust
64:13 (13) in God let the believers put their trust
65:3 (3) whosoever puts his trust in God, He shall suffice him
c) impv. (tawakkal)

3:159 (153) when thou art resolved, put thy trust in God
4:81 (83) so turn away from them, and put thy trust in God
5:23 (26) put you all your trust in God, if you are believers
8:61 (63) put thy trust in God
10:84 (84) if you believe in God, in Him put your trust
11:123 (123) so serve Him, and put thy trust in Him
25:58 (60) put thy trust in the Living God, the Undying
26:217 (217) put thy trust in the All-mighty, the All-compassionate
27:79 (81) so put thy trust in God
33:3 (3) put thy trust in God
33:48 (47) put thy trust in God

3:159 (153) surely God loves those Who put their trust
12:67 (67) in Him let all put their trust who put their trust
14:12 (15) in God let all put their trust who put their trust
39:38 (39) in Him all those put their trust who put their trust

WAKAZA vb. (I)—to strike (with the fist)

a) perf. act.

28:15 (14) Moses struck him, and despatched him

WALADA vb. (I)—to bear, to give birth; to beget. (pcple. act.) (m) progenitor, begetter, father; (f) mother; (du) parents, father and mother. (pcple. pass.) a child; (with prep. lahù) a father (the one to whom a child is born)

a) perf. act.

37:152 (152) 'God has begotten?' They are truly liars
58:2 (2) their mothers are only those who gave them birth
90:3 (3) and that he begot

b) impf. act. (yâlidu)

11:72 (75) shall I bear, being an old woman
71:27 (28) they will lead Thy servants astray, and will beget none but unbelieving
112:3 (3) [He] who has not begotten

d) perf. pass. (wulida)

19:15 (15) peace be upon him, the day he was born
19:33 (34) peace be upon me, the day I was born

e) impf. pass. (yâladu)

112:3 (3) and [who] has not been begotten

g) pcple. act. (wâlid; f. wâlidah; du. wâlidân)

2:83 (77) to be good to parents, and the near kinsman
to make testament in favour of his parents and kinsmen
whatever good you expend is for parents and kinsmen
mothers shall suckle their children two years
a mother shall not be pressed for her child
to the men a share of what parents and kinsmen leave
to the women a share of what parents and kinsmen leave
to everyone We have appointed heirs of that which parents and kinsmen leave
be kind to parents, and the near kinsman
even though it be against yourselves, or your parents
remember My blessing upon thee and upon thy mother
to be good to your parents, and not to slay your children
our Lord, forgive Thou me and my parents
you shall not serve any but Him, and to be good to parents
cherishing his parents, not arrogant, rebellious
and likewise to cherish my mother
wherewith Thou hast blessed me and my father and mother
We have charged man, that he be kind to his parents
We have charged man concerning his parents
be thankful to Me, and to thy parents
dread a day when no father shall give satisfaction for his child
and no child shall give satisfaction for his father
We have charged man, that he be kind to his parents
Thou hast blessed me and my father and mother
he who says to his father and his mother
my Lord, forgive me and my parents
by the begetter, and that he begot
it is for the father to provide them
a mother shall not be pressed for her child, neither a father for his child
and no child shall give satisfaction for his father

h) people pass. (miawlūd)

it is for the father to provide them
a mother shall not be pressed for her child
and no child shall give satisfaction for his father

WALAD n.m. (pl. awlād)—a child; a son
and not to slay your children because of poverty
know that your wealth and your children are a trial
let not their possessions or their children please thee
more abundant in wealth and children
let not their possessions and their children please thee
they say, 'God has taken to Him a son'
or we may take him for our own son
slay not your children for fear of poverty
share with them in their wealth and their children
praise belongs to God, who has not taken to Him a son
those who say, 'God has taken to Himself a son'
if thou seest me, that I am less than thou in wealth and children
it is not for God to take a son unto Him
I shall be given wealth and children
the All-merciful has taken unto Himself a son
for that they have attributed to the All-merciful a son'
behaves not the All-merciful to take a son
the All-merciful has taken to Him a son
God has not taken to Himself any son
He has not taken to Him a son
perchance he will profit us, or we will take him for a son
when no father shall give satisfaction for his child
we are more abundant in wealth and children
nor your children that shall bring you nigh in nearness to Us
had God desired to take to Him a son
if the All-merciful has a son, then I am the first to serve him
a rivalry in wealth and children
nor their children shall avail them anything against God
nor your children shall profit you upon the Day of Resurrection
neither commit adultery, nor slay their children
neither your children divert you from God's remembrance
among your wives and children there is an enemy to you
your wealth and your children are only a trial
him whose wealth and children increase him only in loss
has not taken to Himself either consort or a son

WALĪD n.m. (pl. wildān)—a child

the men, women, and children who, being abased
except the men, women, and children who, being abased
the oppressed children, and that you secure justice for orphans
did we not raise thee amongst us as a child
immortal youths going round about them
a day that shall make the children grey-headed
immortal youths shall go about them

*W L J

WALAJA vb. (I)—to pass through, to penetrate, to enter

b) impf. act. (yaliju)

until the camel passes through the eye of the needle
He knows what penetrates into the earth
He knows what penetrates into the earth
WALİJAH n.f.—intimate friend, confidant

9:16 (16) and taken not — apart from God and His Messenger and the believers — any intimate

AWLAJA vb. (IV)—to cause to enter, to insert

b) impf. act. (yālīju)

3:27 (26) Thou makest the night to enter into the day
3:27 (26) Thou makest the day to enter into the night
22:61 (60) that is because God makes the night to enter into the day
22:61 (60) and makes the day to enter into the night
31:29 (28) that God makes the night to enter into the day
31:29 (28) and makes the day to enter into the night
35:13 (14) He makes the night to enter into the day
35:13 (14) and makes the day to enter into the night
57:6 (6) He makes the night to enter into the day
57:6 (6) and makes the day to enter into the night

*W L Y

WALÁ vb. (I)—to be near; (alladh yalīka) your kindred, ones who are near to you. (n.vb.) duty of friendship, of nearness or kinship; protection. (pcple. act.) protector

b) impf. act. (yali)

9:123 (124) fight the unbelievers who are near to you

f) n.vb. (walāyah)

8:72 (73) you have no duty of friendship towards them till they emigrate
18:44 (42) thereover protection belongs only to God the True

g) pcple. act. (wālī)

13:11 (12) apart from Him, they have no protector

AWLÁ n.m. (adj)—closest, nearest; (with prep. bi-) most deserving, more entitled

3:68 (61) the people standing closest to Abraham are those who followed him
4:135 (134) whether the man be rich or poor; God stands closest to either
5:107 (106) these being the nearest of those most concerned
8:75 (76) those related by blood are nearer to one another in the Book of God
19:70 (71) We shall know very well those most deserving to burn there
33:6 (6) the Prophet is nearer to the believers than their selves
33:6 (6) those who are bound by blood are nearer to one another
47:20 (22) but better for them would be
75:34 (34) nearer to thee
75:34 (34) and nearer
75:35 (35) then nearer to thee
75:35 (35) and nearer

MAWLÁ n.m. (pl. mawālīn)—master, lord; patron; Protector (Divine attribute); a client, a charge; an heir

2:286 (286) have mercy on us; Thou art our Protector
3:150 (143) no; but God is your Protector
4:33 (37) to everyone We have appointed heirs
then they are restored to God their Protector
know that God is your Protector
an excellent Protector, an excellent Helper
He is our Protector
they shall be restored to God, their Protector
he is a burden upon his master
now I fear my kinsfolk after I am gone
an evil protector indeed, he, an evil friend
hold you fast to God; He is your Protector
an excellent Protector, an excellent Helper
then they are your brothers in religion, and your clients
the day a master shall avail nothing (a client)
the day a (master) shall avail nothing a client
that is because God is the Protector of the believers
and that the unbelievers have no protector
your refuge is the Fire, that is your master
God is your Protector, and He is the All-knowing, the All-wise
if you support one another against him, God is his Protector

WALĪY n.m. (pl. awliyā')—a protector, a guardian; a friend; next-of-kin, kinsman; Protector, Guardian (Divine attribute)

you have none, apart from God, neither protector nor helper?
thy shalt have against God neither protector nor helper
God is the Protector of the believers
the unbelievers — their protectors are idols
then let his guardian dictate justly
let not the believers take the unbelievers for friends
God is the Protector of the believers
when two parties of you were about to lose heart, though God was their Protector
that is Satan frightening his friends
God suffices as a protector
appoint to us a protector from Thee
fight you therefore against the friends of Satan
take not to yourselves friends of them
take not to yourselves any one of them as friend or helper
whoso takes Satan to him for a friend, instead of God
and will not find for him, apart from God, a friend or helper
those who take unbelievers for their friends instead of believers
take not the unbelievers as friends instead of the believers
they shall not find for them, apart from God, a friend or helper
take not Jews and Christians as friends
they are friends of each other
your friend is only God, and His Messenger
take not as your friends those of them, who were given the Book
they would not have taken them as friends
shall I take to myself as protector other than God
they have, apart from God, no protector and no intercessor
apart from God, it has no protector and no intercessor
the Satans inspire their friends to dispute with you
He is their Protector for that they were doing
then their friends among mankind will say
and follow no friends other than He
We have made the Satans the friends of those who do not believe
they have taken Satans for friends instead of God
Thou art our Protector; so forgive us
7:196 (195) my protector is God who sent down the Book
8:34 (34) when they are barring from the Holy Mosque, not being its protectors
8:34 (34) Its only protectors are the godfearing
8:72 (73) those who have given refuge and help — those are friends one of another
8:73 (74) as for the unbelievers, they are friends one of another
9:23 (23) take not your fathers and brothers to be your friends
9:71 (72) the men and the women, are friends one of the other
9:74 (75) on the earth they have no protector or helper
9:116 (117) you have not, apart from God, either protector or helper
10:62 (63) surely God's friends — no fear shall be on them
11:20 (22) they have no protectors, apart from God
11:113 (115) you have no protectors apart from God
12:101 (102) Thou art my Protector in this world and the next
13:16 (17) then have you taken unto you others beside Him to be your protectors
13:37 (37) thou shalt have no protector against God, and no defender
16:63 (65) he is their protector today
17:33 (35) whosoever is slain unjustly, We have appointed to his next-of-kin authority
17:97 (99) thou wilt not find for them protectors, apart from Him
17:111 (111) not any associate in the Kingdom, nor any protector out of humbleness
18:17 (16) thou wilt not find for him a protector to direct
18:26 (25) they have no protector, apart from Him
18:50 (48) do you take him and his seed to be your friends
18:102 (102) do the unbelievers reckon that they may take My servants as friends
19:5 (5) so give me, from Thee, a kinsman
19:45 (46) so that thou becomest a friend to Satan
25:18 (19) it did not behove us to take unto ourselves protectors
27:49 (50) then we will tell his protector
29:22 (21) you have not, apart from God, either protector or helper
29:41 (40) the likeness of those who have taken to them protectors
32:4 (3) apart from Him, you have no protector neither intercessor
33:6 (6) nevertheless you should act towards your friends honourably
33:17 (17) they shall find for themselves, apart from God, neither protector nor helper
33:65 (65) they shall find neither protector nor helper
34:41 (40) Thou art our Protector, apart from them
39:3 (4) those who take protectors, apart from Him
41:31 (31) We are your friends in the present life and in the world to come
41:34 (34) he between whom and thee there is enmity shall be as if he were a loyal friend
42:6 (4) those who have taken to them protectors apart from Him
42:8 (6) the evildoers shall have neither protector nor helper
42:9 (7) have they taken to them protectors apart from Him
42:9 (7) but God — He is the Protector
42:28 (27) He is the Protector, the All-laudable
42:31 (30) apart from God, you have neither protector nor helper
42:44 (42) whomsoever God leads astray, he has no protector after him
42:46 (45) they have no protectors to help them, apart from God
45:10 (9) nor those they took as protectors, apart from God
45:19 (18) surely the evildoers are friends one of the other
45:19 (18) God is the friend of the godfearing
46:32 (31) he has no protectors apart from Him
48:22 (22) and then found neither protector nor helper
60:1 (1) take not My enemy and your enemy for friends
62:6 (6) you of Jewry, if you assert that you are the friends of God

WALLÁ vb. (II)—to turn, to turn about, to turn back from, to turn away; (6:129) to make friends with each other [Ar]; to have power over others [Pk], to turn to each other [Ali]; to make one a patron and client of another [Bl]. (pcple. act.) one who turns
a) perf. act.

2:142 (136) what has turned them from the direction they were facing
9:25 (25) all its breadth was strait for you, and you turned about, retreating
9:57 (57) they would turn about and bolt away to it
17:46 (49) when thou mentionest thy Lord only in the Koran, they turn in their traces in aversion
18:18 (17) while We turned them now to the right, now to the left
27:46 (49) when thou saw it quivering like a serpent, he turned about
27:80 (82) neither shalt thou make the deaf to hear the call when they turn about
31:7 (6) when Our signs are recited to such a man he turns away
46:29 (28) then, when it was finished, they turned back to their people
48:22 (22) if the unbelievers had fought you, they would have turned their backs

b) impf. act. (yuwallī)

2:115 (109) whithersoever you turn, there is the Face of God
2:144 (139) now We will surely turn thee to a direction that shall satisfy thee
2:177 (172) it is not piety, that you turn your faces to the East
3:111 (107) they will turn on you their backs; then they will not be helped
4:115 (115) him We shall turn over to what he has turned to
6:129 (129) so We make the evil-doers friends of each other
8:15 (15) when you encounter the unbelievers marching to battle, turn not your backs to them
8:16 (16) who so turns his back that day to them
21:57 (58) I shall assuredly outwit your idols, after you have gone away turning your backs
33:15 (15) they would not turn their backs
54:45 (45) certainly the host shall be routed, and turn their backs
59:12 (12) they would surely turn their backs

c) impv. (wallī)

2:144 (139) turn thy face towards the Holy Mosque
2:144 (139) wherever you are, turn your faces towards it
2:149 (144) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) from whatsoever place thou issuest, turn thy face towards the Holy Mosque
2:150 (145) wherever you may be, turn your faces towards it

g) pcple. act. (muwallī)

2:148 (143) every man has his direction to which he turns

TAWALLĀ vb. (V)—to turn, to turn away, to turn one’s back; to take upon oneself; to take charge of, to take into one’s protection; to take as friend

a) perf. act.

2:64 (61) then you turned away thereafter
2:83 (77) then you turned away, all but a few of you, swerving aside
2:137 (131) but if they turn away, then they are clearly in schism
2:205 (201) when he turns his back, he hastens about the earth
2:246 (247) when fighting was prescribed for them, they turned their backs
3:20 (19) if they turn their backs, thine it is only to deliver the Message
3:32 (29) but if they turn their backs
3:63 (56) if they turn their backs, assuredly God knows
3:64 (57) and if they turn their backs, say
3:82 (76) whosoever turns his back after that — they are the ungodly
3:155 (149) those of you who turned away the day the two hosts encountered
4:80 (82) whosoever turns his back — We have not sent thee to be a watcher over them
4:89 (91) then, if they turn their backs, take them
4:115 (115) him We shall turn over to what he has turned to
5:49 (54) if they turn their backs, know that God desires only to smite them
5:92 (93) if you turn your backs, then know that it is only for Our Messenger to deliver
7:79 (77) so he turned his back on them, and said
7:93 (91) so he turned his back on them, and said
8:23 (23) if He had made them hear, they would have turned away, swerving aside
8:40 (41) if they turn away, know that God is your Protector
9:3 (3) if you turn your backs, know that you cannot frustrate the will of God
9:76 (77) they were niggardly of it, and turned away, swerving aside
9:92 (93) they turned away, their eyes overflowing with tears of sorrow
9:129 (130) so if they turn their backs, say
10:72 (73) then if you turn your backs, I have not asked you for any wage
12:84 (84) and he turned away from them, and said
16:82 (84) if they turn their backs, thine it is only to deliver
20:48 (50) chastisement shall light upon him who cries lies and turns his back
20:60 (62) Pharaoh then withdrew, and gathered his guile
21:109 (109) then, if they should turn their backs, say
22:4 (4) whosoever takes him for a friend, him he leads astray
24:11 (11) whosoever of them took upon himself the greater part of it
28:24 (24) he drew water for them; then he turned away to the shade
37:90 (88) they went away from him, turning their backs
44:14 (13) then they turned away from him
47:22 (24) if you turned away, would you then haply work corruption
48:16 (16) as you turned your backs before
51:39 (39) but he turned his back, with his court
53:29 (30) turn thou from him who turns away from Our Remembrance
53:33 (34) hast thou considered him who turns his back
58:14 (15) those who have taken for friends a people against whom God is wrathful
64:6 (6) therefore they disbelieved, and turned away
64:12 (12) but if you turn your backs, it is only for the Messenger to deliver
70:17 (17) calling him who drew back and turned away
75:32 (32) but he cried it lies, and he turned away
80:1 (1) he frowned and turned away
88:23 (23) but he who turns his back, and disbelieves
92:16 (16) even he who cried lies, and turned away
96:13 (13) what thinkest thou? If he cries lies, and turns away

b) impf. act. (yatawalla)

3:23 (22) then a party of them turned away, swerving aside
5:43 (47) then thereafter turn their backs
5:51 (56) whoso of you makes them his friends is one of them
5:56 (61) whoso makes God his friend, and His Messenger, and the believers
5:80 (83) thou seest many of them making unbelievers their friends
7:196 (195) He takes into His protection the righteous
8:30 (20) obey God and His Messenger, and do not turn away from Him
9:23 (23) whosoever of you takes them for friends, those — they are the evildoers
9:50 (50) and turn away, rejoicing
9:74 (75) if they turn away God will chastise them with a painful chastisement
11:3 (3) if you should turn your backs I fear for you the chastisement
11:52 (55) and turn not your backs as sinners
11:57 (60) if you turn your backs, I have delivered to you that I was sent with
his authority is over those who take him for their friend
then after that a party of them turn away
if you turn away, only upon him rests what is laid on him
if you turn away, He will substitute
but if you turn your backs
whosoever turns his back, him He will chastise
whosoever turns away, God is the All-sufficient
whosoever turns away, surely God is the All-sufficient
that you should take them for friends
whosoever takes them for friends, those — they are the evildoers
take not for friends a people against whom God is wrathful

c) impv. (tawalla)
then turn back from them and see what they shall return
so turn thou from them for a while
so turn thou from them for a while
so turn thou from them
so turn thou away from them

*W N Y

WANÁ vb. (I)—to neglect

b) impf. act. (yaní)
neglect not to remember Me

*W Q c

WAQA'A vb. (I)—to fall; to descend; to come to pass, to happen. (pcple. act.) that which falls; about to fall

a) perf. act.
then death overtakes him, his wage shall have fallen on God
anger and wrath from your Lord have fallen upon you
the truth came to pass, and false was proved what they were doing
when the wrath fell upon them, they said
what, when it has come to pass, will you then believe in it
when the Word falls on them, We shall bring forth for them
the Word shall fall upon them because of the evil they committed
when the Terror descends
then, on that day, the Terror shall come to pass

b) impf. act. (yaqa'ú)
He holds back heaven lest it should fall upon the earth

c) impv. (qa')
fall you down, bowing before him
fall you down, bowing before him

7:171 (170) as if it were a canopy, and they supposed it was about to fall on them
42:22 (21) thou seest the evildoers going in fear of that they have earned, that is about to fall on them
51:6 (6) surely the Doom is about to fall
52:7 (7) surely thy Lord's chastisement is about to fall
70:1 (1) a questioner asked of a chastisement about to fall
77:7 (7) surely that which you are promised is about to fall

MAWĀQIʾ n.m. (pl. of mawqi’t) ~ a place, a place of falling; orbit (of a star)
56:75 (74) No! I swear by the fallings of the stars

WAQ'AH n.f. ~ descent, descending, a fall
56:2 (2) none denies its descending

WĀQIʾAH n.f. ~ the inevitable, Doom, the Terror, the Event
56:1 (1) when the Terror descends
69:15 (15) then, on that day, the Terror shall come to pass

WĀQAʾA vb. (III) ~ (pcple. act.) one who is about to fall

g) pcple. act. (muwāqi’t)
18:53 (51) the evildoers will see the Fire, and think that they are about to fall into it

AWQAʾA vb. (IV) ~ to precipitate, to bring about

b) impf. act. (yuqi’u)
5:91 (93) Satan only desires to precipitate enmity and hatred between you

*W Q B

WAQABA vb. (I) ~ to become dark with intensity

a) perf. act.
113:3 (3) from the evil of darkness when it gathers

*W Q D

WAQUD n.m. ~ fuel
2:24 (22) fear the Fire, whose fuel is men and stones
3:10 (8) those — they shall be fuel for the Fire
66:6 (6) against a Fire whose fuel is men and stones
85:5 (5) the fire abounding in fuel

AWQADA vb. (IV) ~ to kindle, to light a fire. (pcple. pass.) kindled

a) perf. act.
5:64 (69) as often as they light a fire for war, God will extinguish it

b) impf. act. (yūqidu)
13:17 (18) out of that over which they kindle fire, being desirous of ornament
36:80 (80) out of the green tree fire and lo, from it you kindle
c) impv. (awqīd)  
28:38 (38) kindle me, Haman, a fire upon the clay

e) impf. pass. (yūqādū)  
24:35 (35) a glittering star kindled from a Blessed Tree

h) pcple. pass. f. (mūqādah)  
104:6 (6) the Fire of God kindled

ISTAWQADA vb. (X) to light or kindle a fire

a) perf. act.  
2:17 (16) the likeness of them is as the likeness of a man who kindled a fire

*W Q DH

WAQADHA vb. (I) pcple. pass.) beaten to death

h) pcple. pass. f. (mawqīdah)  
5:3 (4) the beast strangled, the beast beaten down

*W Q F.

WAQAFA vb. (I) to stand, to be stationed, to halt, to stop; to stop or halt someone. (pcple. pass.) stationed, brought up (standing) before someone

c) impv. (qīf)  
37:24 (24) and halt them, to be questioned

d) perf. pass. (wuqīfā)  
6:27 (27) if thou couldst see when they are stationed before the Fire
6:30 (30) if thou couldst see when they are stationed before their Lord

h) pcple. pass. (mawqīf)  
34:31 (30) if thou couldst see when the evildoers are stationed before their Lord

*W Q R

WAQARA vb. (I) n.vb. (waqr) heaviness (in the ear), deafness

f) n.vb. (waqr)  
6:25 (25) veils upon their hearts lest they understand it, and in their ears heaviness
17:46 (48) veils upon their hearts lest they understand it, and in their ears heaviness
18:57 (55) veils on their hearts lest they understand it, and in their ears heaviness
31:7 (6) though he heard them not, and in his ears were heaviness
41:5 (4) and in our ears is a heaviness
41:44 (44) those who believe not, in their ears is a heaviness
WAQĀR n.m. —majesty, dignity
71:13 (12) what ails you, that you look not for majesty in God

WIQR n.m. —burden, heavy load
51:2 (2) and the-burden-bearers

WAQQARA vb. (II) —to reverence, to revere

b) impf. act. (yuwaqqiru)
48:9 (9) you may believe in God and His Messenger and succour Him, and reverence Him

*W Q T

WAQATA vb. (I) —(n.vb.) time. (pcple. pass.) timed, appointed, fixed

f) n.vb. (waqt)
7:187 (186) none shall reveal it at its proper time, but He
15:38 (38) unto the day of a known time
38:81 (82) until the day of the known time

h) pcple. pass. (mawqūt)
4:103 (104) surely the prayer is a timed prescription for the believers

MĪQAT n.m. (pl. mawāqīt) —appointed time
2:189 (185) they are appointed times for the people, and the Pilgrimage
7:142 (138) so the appointed time of his Lord was forty nights
7:143 (139) and when Moses came to Our appointed time
7:155 (154) Moses chose of his people seventy men for Our appointed time
26:38 (37) so the sorcerers were assembled for the appointed time
44:40 (40) surely the Day of Decision shall be their appointed time
56:50 (50) shall be gathered to the appointed time of a known day
78:17 (17) surely the Day of Decision is an appointed time

WAQQATA vb. (II) —to set the time for, to schedule for a given time

d) perf. pass. (uqqita)
77:11 (11) and when the Messengers’ time is set

*W Q Y

WAQĀ vb. (I) —to protect, to guard, to defend, to preserve. (pcple. act.) defender, protector, one who guards

a) perf. act.
40:45 (48) God guarded him against the evil things of their devising
44:56 (56) He shall guard them against the chastisement of Hell
52:18 (18) their Lord shall guard them against the chastisement of Hell
52:27 (27) God was gracious to us, and guarded us against the chastisement
76:11 (11) God has guarded them from the evil of that day
b) impf. act. (yaqi)

16:81 (83) He has appointed for you shirts to protect you from the heat
16:81 (83) and shirts to protect you from your own violence
40:9 (9) whomsoever Thou guardest against evil deeds on that day

c) impv. (qi)

2:201 (197) guard us against the chastisement of the Fire
3:16 (14) guard us against the chastisement of the Fire
3:191 (188) guard us against the chastisement
40:7 (7) follow Thy way, and guard them against the chastisement of Hell
40:9 (9) guard them against evil deeds
66:6 (6) guard yourselves and your families against a Fire

e) impf. pass. (yūqā)

59:9 (9) whoso is guarded against the avarice of his own soul
64:16 (16) whosoever is guarded against the avarice of his own soul

g) pcle. act. (wāqī)

13:34 (34) they have none to defend them from God
13:37 (37) thou shalt have no protector against God, and no defender
40:21 (22) they had none to defend them from God

TAQĪY n.m. (adj; comp. atqā) —godfearing, devout

19:13 (14) and he was godfearing
19:18 (18) if thou fearest God
19:63 (64) as an inheritance to those of Our servants who are godfearing
49:13 (13) the noblest among you in the sight of God is the most godfearing
92:17 (17) from which the most godfearing shall be removed

TAQWÁ n.f. —godfearing, godliness; fear [Ar]; warding off evil, pious duty, right conduct, righteousness [Pk, Ali]; piety [Bl]

2:197 (193) but the best provision is godfearing
2:237 (238) that you should remit is nearer to godfearing
5:2 (3) help one another to piety and godfearing
5:8 (11) be equitable — that is nearer to godfearing
7:26 (25) the garment of godfearing — that is better
9:108 (109) a mosque that was founded upon godfearing from the first day is worthier
9:109 (110) is he better who founded his building upon the fear of God
20:132 (132) the issue ultimate is to godfearing
22:32 (33) whosoever venerates God's waymarks, that is of the godliness of the hearts
22:37 (38) neither their blood, but godliness from you shall reach Him
47:17 (19) He increases in guidance, and gives them their godfearing
48:26 (26) fastened to them the word of godfearing to which they have better right
49:3 (3) those are they whose hearts God has tested for godfearing
58:9 (10) but conspire in piety and godfearing
74:56 (55) He is worthy to be feared; worthy to forgive
91:8 (8) and inspired it to lewdness and godfearing
96:12 (12) or bade to godfearing

TUQĀT n.f. —fear, security, precaution; (haqa tuqāthi) as He should be feared

3:28 (27) unless you have a fear of them
3:102 (97) O believers, fear God as He should be feared
ITTAQÁ vb. (VIII) — to fear (God), to be godfearing; to ward off evil, to guard oneself against evil [Pk, Ali]; to act piously [BI] < (alladhina ittaqí) the godfearing [Ar]; those who act piously [BI]. (pl. act.) godfearing, one who wards off evil, who guards himself against evil, who act piously

a) perf. act.

2:103 (97) had they believed, and been godfearing
2:189 (185) but piety is to be godfearing
2:203 (199) if any delays, it is not a sin in him, if he be godfearing
2:212 (208) those who were godfearing shall be above them on the Resurrection Day
3:15 (13) for those that are godfearing, with their Lord are gardens
3:76 (70) whoso fulfils his covenant and fears God, God loves the godfearing
3:172 (166) to all those of them who did good and feared God, shall be a mighty wage
3:198 (197) those who fear their Lord — for them shall be gardens
4:77 (79) the world to come is better for him who fears God
5:65 (70) had the People of the Book believed and been godfearing
5:93 (94) what they may eat, if they are godfearing, and believe
5:93 (94) then are godfearing and believe
5:93 (94) then are godfearing and do good
7:35 (33) whosoever is godfearing and makes amends
7:96 (94) had the peoples of the cities believed and been godfearing
7:201 (200) the godfearing, when a visitation of Satan troubles them
12:109 (109) the abode of the world to come is better for those that are godfearing
13:35 (35) that is the requital of the godfearing
16:30 (32) it shall be said to the godfearing
16:128 (128) God is with those who are godfearing
19:72 (73) then We shall deliver those that were godfearing
33:32 (32) if you are godfearing, be not abject in your speech
39:20 (21) but those who fear their Lord — for them await lofty chambers
39:61 (62) God shall deliver those that were godfearing in their security
39:73 (73) those that feared their Lord shall be driven in companies into Paradise
53:32 (33) God knows very well him who is godfearing
92:5 (5) as for him who gives and is godfearing

b) impf. act. (uttaqí)

2:21 (19) haply so you will be godfearing
2:63 (60) remember what is in it; haply you shall be godfearing
2:179 (175) haply you will be godfearing
2:183 (179) haply you will be godfearing
2:187 (183) God makes clear His signs to men; haply they will be godfearing
2:224 (224) do not make God a hindrance, through your oaths, to being pious and godfearing
2:282 (282) let him fear God his Lord
2:283 (283) let him fear God his Lord
3:28 (27) unless you have a fear of them
3:120 (116) yet if you are patient and godfearing
3:125 (121) yea; if you are patient and godfearing
3:179 (174) if you believe and are godfearing, there shall be for you a mighty wage
3:186 (183) if you are patient and godfearing — surely that is true constancy
4:9 (10) let them fear God, and speak words hitting the mark
4:128 (127) if you do good and are godfearing, surely God is aware of the things you do
4:129 (128) if you set things right, and are godfearing
6:32 (32) the Last Abode is better for those that are godfearing
6:51 (51) no protector and no intercessor; haply they will be godfearing
6:69 (68) nothing of their account falls upon those that are godfearing; but a reminding
1287

6:69 (68) haply they will be godfearing
6:153 (154) that then He has charged you with; haply you will be godfearing
7:63 (61) that he may warn you, and you be godfearing
7:65 (63) will you not be godfearing?
7:156 (155) I shall prescribe it for those who are godfearing
7:164 (164) as an excuse to your Lord; and haply they will be godfearing
7:169 (168) the Last Abode is better for those who are godfearing
7:171 (170) haply you will be godfearing
8:29 (29) if you fear God, He will assign you a salvation
8:56 (58) then they break their compact every time, not being godfearing
9:115 (116) until He makes clear to them as to what they should be godfearing
10:6 (6) surely there are signs for a godfearing people
10:31 (32) will you not be godfearing?
10:63 (64) those who believe, and are godfearing
12:57 (57) yet is the wage of the world to come better for those who believe, and are godfearing
12:90 (90) whosoever fears God, and is patient
16:52 (54) will you fear other than God?
20:113 (112) that haply they may be godfearing
23:23 (23) will you not be godfearing?
23:32 (33) will you not be godfearing?
23:87 (89) will you not then be godfearing?
24:52 (51) whoso obeys God and His Messenger, and fears God
26:11 (10) the people of Pharaoh; will they not be godfearing?
26:106 (106) will you not be godfearing?
26:124 (124) will you not be godfearing?
26:142 (142) will you not be godfearing?
26:161 (161) will you not be godfearing?
26:177 (177) will you not be godfearing?
27:53 (54) We delivered those who believed and were godfearing
37:124 (124) will you not be godfearing?
39:24 (25) is he who guards himself with his face
39:28 (29) haply they will be godfearing
41:18 (17) We delivered those who believed and were godfearing
47:36 (38) if you believe and are godfearing, He will give you your wages
65:2 (2) whosoever fears God, He will appoint for him a way out
65:4 (4) whoso fears God, God will appoint for him, of His command, easiness
65:5 (5) whosoever fears God, He will acquit him of his evil deeds
73:17 (17) how will you guard yourselves against a day that shall make the children grey-headed?

c) impv. (ittaqi)

2:24 (22) fear the Fire, whose fuel is men and stones
2:41 (38) fear you Me
2:48 (45) beware of a day when no soul for another shall give satisfaction
2:123 (117) beware a day when no soul for another shall give satisfaction
2:189 (185) come to the houses by their doors, and fear God
2:194 (190) fear you God, and know that God is with the godfearing
2:196 (192) fear God, and know that God is terrible in retribution
2:197 (193) so fear you Me, men possessed of minds
2:203 (199) fear you God, and know that unto Him you shall be mustered
2:206 (202) fear God
2:223 (223) fear God, and know that you shall meet Him
2:231 (231) fear God, and know that God has knowledge of everything
2:233 (233) fear God, and know that God sees the things you do
2:278 (278) O believers, fear you God
2:281 (281) fear a day wherein you shall be returned to God
2:282 (282) fear God; God teaches you
3:50 (44) so fear you God, and obey you me
3:102 (97) O believers, fear God as He should be feared
3:123 (119) so fear God, and haply you will be thankful
3:130 (125) fear you God; haply so you will prosper
3:131 (126) fear the Fire prepared for the unbelievers
3:200 (200) be steadfast; fear God; haply so you will prosper
4:1 (1) mankind, fear your Lord, who created you
4:1 (1) fear God by whom you demand one of another
4:131 (130) fear God
5:2 (3) fear God; surely God is terrible in retribution
5:4 (6) fear God; God is swift at the reckoning
5:7 (10) fear you God; surely God knows the thoughts in the breasts
5:8 (11) fear God; surely God is aware of the things you do
5:11 (14) and fear God
5:35 (39) fear God, and seek the means to come to Him
5:57 (62) fear God, if you are believers
5:88 (90) fear God, in whom you are believers
5:96 (97) fear God, unto whom you shall be mustered
5:100 (100) so fear God, O men possessed of minds
5:108 (107) fear God, and hearken
5:112 (112) fear you God, if you are believers
6:72 (71) perform the prayer, and fear Him
6:155 (156) so follow it, and be godfearing
8:1 (1) so fear you God, and set things right between you
8:25 (25) fear a trial which shall surely not smite in particular the evil doers
8:69 (70) fear you God
9:119 (120) O believers, fear God, and be with the truthful ones
11:78 (80) so fear God, and do not degrade me in my guests
15:69 (69) fear God, and do not degrade me
16:2 (2) that there is no god but I; so fear you Me
22:1 (1) O men, fear your Lord
23:52 (54) I am your Lord; so fear Me
26:108 (108) so fear you God, and obey you me
26:110 (110) so fear you God, and obey you me
26:126 (126) so fear you God, and obey you me
26:131 (131) so fear you God, and obey you me
26:132 (132) and fear Him who has succoured you
26:144 (144) so fear you God, and obey you me
26:150 (150) so fear you God, and obey you me
26:163 (163) so fear you God, and obey you me
26:179 (179) so fear you God, and obey you me
26:184 (184) fear Him who created you, and the generations
29:16 (15) serve God, and fear Him
30:31 (30) fear you Him, and perform the prayer
31:33 (32) O men, fear your Lord, and dread a day
33:1 (1) fear God, and obey not the unbelievers
33:37 (37) keep thy wife to thyself, and fear God
33:55 (55) fear you God; surely God is witness of everything
33:70 (70) fear God, and speak words hitting the mark
36:45 (45) fear what is before you and what is behind you
39:10 (13) My servants who believe, fear your Lord
39:16 (18) O My servants, so fear you Me
43:63 (63) so fear you God and obey you me
49:1 (1) fear God. God is All-hearing, All-knowing
49:10 (10) set things right between your two brothers, and fear God
49:12 (12) fear you God; assuredly God turns
57:28 (28) fear God, and believe in His Messenger
58:9 (10) fear God, unto whom you shall be mustered
59:7 (7) fear-God; surely God is terrible in retribution
59:18 (18) O believers, fear God
59:18 (18) fear God; God is aware of the things you do
60:11 (11) fear God, in whom you believe
64:16 (16) so fear God as far as you are able
65:1 (1) count the period, and fear God your Lord
65:10 (10) so fear God, O men possessed of minds
71:3 (3) serve God, and fear Him, and obey you me

g) pcple. act. (muttaqi)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:2 (1)</td>
<td>a guidance to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>2:66 (62)</td>
<td>and an admonition to such as are godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>2:177 (172)</td>
<td>these are the truly godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>2:180 (176)</td>
<td>an obligation on the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>2:194 (190)</td>
<td>fear you God, and know that God is with the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>2:241 (242)</td>
<td>an obligation on the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>3:76 (70)</td>
<td>whoso fulfils his covenant and fears God, God loves the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>3:115 (111)</td>
<td>God knows the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>3:133 (127)</td>
<td>is as the heavens and earth, prepared for the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>3:138 (132)</td>
<td>an admonition for such as are godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>5:27 (30)</td>
<td>God accepts only of the godfearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>5:46 (50)</td>
<td>a guidance and an admonition unto the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>7:128 (125)</td>
<td>the issue ultimate is to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>8:34 (34)</td>
<td>its only protectors are the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>9:4 (4)</td>
<td>God loves the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>9:7 (7)</td>
<td>God loves the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>9:36 (36)</td>
<td>know that God is with the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>9:44 (44)</td>
<td>God knows the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>9:123 (124)</td>
<td>let them find in you a harshness; and know that God is with the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>11:49 (51)</td>
<td>be patient; the issue ultimate is to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>13:35 (35)</td>
<td>that is the refulal of the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>15:45 (45)</td>
<td>but the godfearing shall be amidst gardens</td>
</tr>
<tr>
<td>16:30 (32)</td>
<td>excellent is the abode of the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>16:31 (33)</td>
<td>so God recompenses the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>19:85 (88)</td>
<td>the day that We shall muster the godfearing to the All-merciful with pomp</td>
</tr>
<tr>
<td>19:97 (97)</td>
<td>that thou mayest bear good tidings thereby to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>21:48 (49)</td>
<td>a Radiance, and a Remembrance for the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>24:34 (34)</td>
<td>an admonition for the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>25:15 (16)</td>
<td>that is promised to the godfearing, and is their recompense</td>
</tr>
<tr>
<td>25:74 (74)</td>
<td>make us a model to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>26:90 (90)</td>
<td>Paradise shall be brought forward for the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>28:83 (83)</td>
<td>the issue ultimate is to the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>38:28 (27)</td>
<td>shall We make the godfearing as the transgressors?</td>
</tr>
<tr>
<td>38:49 (49)</td>
<td>this is a Remembrance; and for the godfearing is a fair resort</td>
</tr>
<tr>
<td>39:33 (34)</td>
<td>those — they are the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>39:57 (58)</td>
<td>I should have been among the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>43:35 (34)</td>
<td>the world to come with thy Lord is for the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>43:67 (67)</td>
<td>friends on that day shall be foes to one another, but the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>44:51 (51)</td>
<td>surely the godfearing shall be in a station secure</td>
</tr>
<tr>
<td>45:19 (18)</td>
<td>friends one of the other; God is the friend of the godfearing</td>
</tr>
<tr>
<td>47:15 (16)</td>
<td>this is the similitude of Paradise which the godfearing have been promised</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Paradise shall be brought forward to the godfearing
the godfearing shall be among gardens and fountains
surely the godfearing shall be in gardens and bliss
surely the godfearing shall dwell amid gardens
surely for the godfearing shall be Gardens
surely it is a Reminder to the godfearing
truly the godfearing shall dwell amid shades
surely for the godfearing awaits a place of security

*W R D

WARADA vb. (I)—to come, to arrive, to go down. (pcple. act.) one who goes down; water-drawer. (pcple. pass.) that which is led down to

a) perf. act.
21:99 (99) if those had been gods, they would never have gone down to it
28:23 (22) when he came to the waters of Midian

g) pcple. act. (wārid)
12:19 (19) they sent one of them, a water-drawer, who let down his bucket
19:71 (72) not one of you there is, but he shall go down to it
21:98 (98) Gehenna; you shall go down to it

h) pcple. pass. (maurūd)
11:98 (100) the Fire — evil the watering-place to be led down to

WARDAH n.f.—(adj) crimson, rosy
55:37 (37) when heaven is split asunder, and turns crimson

WARĪD n.m.—jugular vein
50:16 (15) We are nearer to him than the jugular vein

WIRD n.m.—a watering place; (adv) herding, as a weary herd
11:98 (100) evil the watering-place to be led down to
19:86 (89) and drive the evildoers into Gehenna herding

AWRADA vb. (IV)—to let down, to lead down

a) perf. act.
11:98 (100) and will have led them down to the Fire

*W R Q

WARAQ n.m. (coll)—leaves; (f.s. waraqah) a leaf
6:59 (59) not a leaf falls, but He knows it
7:22 (21) they took to stitching upon themselves leaves of the Garden
20:121 (119) they took to stitching upon themselves leaves of the Garden

WARIQ n.m.—money, silver
18:19 (18) now send one of you forth with this silver to the city
*W R TH*

**WARITHA vb. (I)**—to inherit, to be an heir. (n.vb.) inheritance. (pcple. act.) heir, inheritor; Inheritor (Divine attribute)

- **a)** perf. act.
  - 4:11 (12) if he has no children, and his heirs are his parents
  - 7:169 (168) there succeeded after them a succession who inherited the Book
  - 27:16 (16) and Solomon was David's heir

- **b)** impf. act. *(yarithu)*
  - 4:19 (23) it is not lawful for you to inherit women against their will
  - 4:176 (175) he is her heir if she has no children
  - 7:100 (98) is it not a guidance to those who inherit the earth
  - 19:6 (6) who shall be my inheritor
  - 19:6 (6) the inheritor of the House
  - 19:40 (41) We shall inherit the earth and all that are upon it
  - 19:80 (83) and We shall inherit from him that
  - 21:105 (105) the earth shall be the inheritance of My righteous servants
  - 23:11 (11) who shall inherit Paradise therein dwelling forever

- **f)** n.vb. *(turāth)*
  - 89:19 (20) and you devour the inheritance greedily.

- **g)** pcple. act. *(wārith, pl. wārithūn and warathāh)*
  - 2:233 (233) the heir has a like duty.
  - 15:23 (23) it is We who are the inheritors
  - 26:59 (59) even so, and We bequeathed them upon the Children of Israel
  - 33:27 (27) He bequeathed upon you their lands
  - 35:32 (29) then We bequeathed the Book on those of Our servants We chose
  - 39:74 (74) who has been true in His promise to us, and has bequeathed upon us the earth
  - 40:53 (56) We bequeathed upon the Children of Israel the Book
  - 44:28 (27) We bequeathed them upon another people

**MĪRĀTH n.m.**—inheritance

- 3:180 (176) to God belongs the inheritance of the heavens and earth
- 57:10 (10) to God belongs the inheritance of the heavens and the earth

**AWRATHA vb. (IV)**—to bequeath, to give as inheritance

- **a)** perf. act.
  - 7:137 (133) We bequeathed upon the people that were abased all the east
  - 26:59 (59) even so, and We bequeathed them upon the Children of Israel
  - 33:27 (27) He bequeathed upon you their lands
  - 35:32 (29) then We bequeathed the Book on those of Our servants We chose
  - 39:74 (74) who has been true in His promise to us, and has bequeathed upon us the earth
  - 40:53 (56) We bequeathed upon the Children of Israel the Book
  - 44:28 (27) We bequeathed them upon another people

- **b)** impf. act. *(yūrithu)*
  - 7:128 (125) the earth is God's and He bequeaths it to whom He will
  - 19:63 (64) that is Paradise which We shall give as an inheritance
d) perf. pass. (āritha)

7:43 (41) you have been given it as your inheritance for what you did
42:14 (13) those to whom the Book has been given as an inheritance after them
43:72 (72) this is the Paradise that you have been given for an inheritance

e) impf. pass. (yārathu)

4:12 (15) if a man or a woman have no heir direct

Warā' n.m. (adv)—beyond, behind, after

2:91 (85) they disbelieve in what is beyond that
2:101 (95) a party of them that were given the Book reject the Book of God behind their backs
3:187 (184) but they rejected it behind their backs
4:24 (28) lawful for you, beyond all that, is that you may seek
4:102 (103) when they bow themselves, let them be behind you
6:94 (94) you have left what We conferred on you behind your backs
11:71 (74) We gave her the glad tidings of Isaac, and, after Isaac, of Jacob
11:92 (94) have you taken Him as something to be thrust behind you
14:16 (19) beyond him Gehenna
14:17 (20) he cannot die; and still beyond him is a harsh chastisement
18:79 (78) for behind them there was a king who was seizing
19:5 (5) now I fear my kinsfolk after I am gone
23:7 (7) whosoever seeks after more than that
23:100 (102) there, behind them, is a barrier until the day
33:53 (53) ask them from behind a curtain; that is cleaner
42:51 (50) except by revelation, or from behind a veil
45:10 (9) behind them Gehenna; and that they have earned
49:4 (4) those who call unto thee from behind the apartments
57:13 (13) return you back behind, and seek for a light
59:14 (14) except in fortified cities, or from behind walls
70:31 (31) whoso seeks after more than that
76:27 (27) leave behind them a heavy day
84:10 (10) as for him who is given his book behind his back
85:20 (20) God is behind them, encompassing

Wārā vb. (III)—to conceal, to cover, to hide

b) impf. act. (yuwārī)

5:31 (34) to show him how he might conceal the vile body of his brother
5:31 (34) am I unable to be as this raven, and so conceal my brother's vile body
7:26 (25) We have sent down on you a garment to cover your shameful parts

d) perf. pass. (wūriya)

7:20 (19) to reveal to them that which was hidden from them of their shameful parts

Tawārā vb. (III)—to hide; to be hidden, to be concealed

a) perf. act.

38:32 (31) until the sun was hidden behind the veil
b) impf. act. (yatawārā)

16:59 (61) as he hides him from the people because of the evil

AWRĀ vb. (IV)—to strike a fire, to kindle. (pcple. act.) striker of fire

b) impf. act. (yūrī)

56:71 (70) have you considered the fire you kindle?

g) pcple. act. f. (mūriyah)

100:2 (2) by the strikers of fire

*S W S *

WASĪFA vb. (I)—to embrace, to comprise. (n.vb.1) amplitude, plenty; affluence, wealth. (n.vb.2) capacity, scope. (pcple. act.) wide; All-embracing (Divine attribute)

a) perf. act.

2:255 (256) His Throne comprises the heavens and earth
6:80 (80) my Lord embraces all things in His knowledge
7:89 (87) our Lord embraces all things in His knowledge
7:156 (155) My mercy embraces all things
20:98 (98) who in His knowledge embraces everything
40:7 (7) Thou embraces everything in mercy and knowledge

f) n.vb. (1) (sa'ah)

2:247 (248) seeing he has not been given amplitude of wealth
4:100 (101) whoso emigrates in the way of God will find in the earth many refuges and plenty
4:130 (129) God will enrich each of them of His plenty
24:22 (22) let not those of you who possess bounty and plenty swear off giving kinsmen
65:7 (7) let the man of plenty expend out of his (plenty)
65:7 (7) let the man of (plenty) expend out of his plenty

f) n.vb. (2) (wusā)

2:233 (233) no soul is charged save to its capacity
2:286 (286) God charges no soul save to its capacity
6:152 (153) We charge not any soul save to its capacity
7:42 (40) We charge not any soul, save according to its capacity
23:62 (64) We charge not any soul save to its capacity

g) pcple. act. (wāsīt"

2:115 (109) God is All-embracing, All-knowing
2:247 (248) God is All-embracing, All-knowing
2:261 (263) God is All-embracing, All-knowing
2:268 (271) God is All-embracing, All-knowing
3:73 (66) God is All-embracing, All-knowing
4:97 (99) but was not God's earth wide
4:130 (129) God is All-embracing, All-wise
5:54 (59) God is All-embracing, All-knowing
6:147 (148) your Lord is of mercy all-embracing, and His might
24:32 (32) God is All-embracing, All-knowing
29:56 (56) O My servants who believe, surely My earth is wide
39:10 (13) God's earth is wide
53:32 (33) surely thy Lord is wide in His forgiveness

**AWSÁÁA vb. (IV)~(pcple. act.)** one who extends something wide; affluent, rich, wealthy

\( g) \) pcple. act. \( (mūsī') \)

2:236 (237) make provision for them, the affluent man according to his means
51:47 (47) We built it with might, and We extend it wide

*WSL*

**WASÍLÁH n.f.~means, way**

5:35 (39) fear God, and seek the means to come to Him
17:57 (59) those they call upon are themselves seeking the means to come to their Lord

*WSM*

**WASAMA vb. (I)~to brand, to mark**

\( b) \) impf. act. \( (yāsimu) \)

68:16 (16) We shall brand him upon the muzzle

**TAWASSAMA vb. (V)~(pcple. act.)** one who marks [Ar, Bl]; one who reads a mark [Pk]; one who understands by tokens [Ali]

\( g) \) pcple. act. \( (mūtawassim) \)

15:75 (75) surely in that are signs for such as mark

*WSN*

**SINÁH n.f.~slumber**

2:255 (256) slumber seizes Him not, neither sleep

*WSQ*

**WASAQA vb. (I)~to envelop, to enshroud**

\( a) \) perf. act.

84:17 (17) the night and what it envelops

**ITTASAQA vb. (VIII)~to be in good order, to be at the full (the moon)**

\( a) \) perf. act.

84:18 (18) the moon when it is at the full

*WSṬ*

**WASÁTA vb. (I)~to cleave (the centre) [Ar, Pk]; to penetrate into or move in the midst [Ali, Bl]**

\( a) \) perf. act.

100:5 (5) cleaving there with a host
**WASAT** n.m. (adj)~midmost, middle (f. *wustā*; comp. *awsat*) average; most moderate

2:143 (137) thus We appointed you a midmost nation
2:238 (239) be you watchful over the prayers, and the middle prayer
5:89 (91) the expiation is to feed ten poor persons with the average of the food said the most moderate of them

*W S W S

**WASWASA** vb. (quad I)~to whisper (evil)

*a* perf. act.

7:20 (19) then Satan whispered to them, to reveal
20:120 (118) then Satan whispered to him

*b* impf. act. (*yuwaswisu*)

50:16 (15) We know what his soul whispers within him
114:5 (5) who whispers in the breasts of men

**WASWĂS** n.m.~whisperer (of evil), the Tempter (Satan)

114:4 (4) from the evil of the slinking whisperer

*W S H Y

**SHIYAH** n.f.~blotch, blemish, spot

2:71 (66) one kept secure, with no blemish on her

*W S B

**WASABA** vb. (I)~(pcple. act.) everlasting; (adv) for ever

*g* pcple. act. (*wāṣib*)

16:52 (54) His is the religion for ever
37:9 (9) theirs is an everlasting chastisement

*W S D

**WAȘİD** n.m.~threshold

18:18 (17) their dog stretching its paws on the threshold

**AWSADA** vb. (IV)~(pcple. pass.) covered

*h* pcple. pass. f. (*muṣadah* for *mūṣadah*)

90:20 (20) over them is a Fire covered down
104:8 (8) covered down upon them

*W S F

**WAŞAFA** vb. (I)~to describe, to depict, to portray. (n.vb.) describing, portrayal, depiction
b) impf. act. (yaṣifu)

6:100 (100) high be He exalted above what they describe
12:18 (18) whose succour is ever there to seek against that you describe
12:77 (77) God knows very well what you are describing
16:62 (64) their tongues describe falsehood
16:116 (117) do not say, as to what your tongues falsely describe
21:18 (18) then woe to you for that you describe
21:22 (22) glory be to God, the Lord of the Throne, above that they describe
21:112 (112) His succour is ever to be sought against that you describe
23:91 (93) glory be to God, beyond that they describe
23:96 (98) We Ourselves know very well that they describe
37:159 (159) glory be to God above that they describe
37:180 (180) glory be to thy Lord, the Lord of Glory, above that they describe
43:82 (82) the Lord of the Throne, above that they describe

f) n.vb. (wasf)

6:139 (140) He will assuredly recompense them for their describing.

*W § L

WAṢALA vb. (I)—to reach; to join; to betake oneself; to take refuge with

b) impf. act. (yaṣilu)

4:90 (92) a people who are joined with you by a compact
6:136 (137) so what is for their associates reaches not God
6:136 (137) what is for God reaches their associates
11:70 (73) when he saw their hands not reaching towards it, he was suspicious of them
11:81 (83) they shall not reach thee
13:21 (21) who join what God has commanded shall (be joined)
28:35 (35) so that they shall not reach you because of Our signs

e) impf. pass. (yuṣalu)

2:27 (25) such as cut what God has commanded should be joined
13:21 (21) who (join) what God has commanded shall be joined
13:25 (25) who snap what God has commanded to be joined

WAṢILAH n.prop.—Wasila (a she-camel consecrated to idols)

5:103 (102) idols, such as Bahira, Sa’iba, Wasila, Hami

WAṢṢALA vb. (II)—to bring; to cause to reach

a) perf. act.

28:51 (51) now We have brought them the Word

*W § Y

WAṢĪYAH n.f.—testament, bequest, bequeathing

2:180 (176) to make testament in favour of his parents and kinsmen
2:240 (241) let them make testament for their wives
4:11 (12) to his mother a sixth, after any bequest he may bequeath
4:12 (13) for you of what they leave a fourth, after any bequest they may bequeath
4:12 (14) for them of what you leave an eighth, after any bequest you may bequeath
4:12 (15) they share equally a third, after any bequest he may bequeath
4:12 (16) a charge from God
5:106 (105) when any of you is visited by death, at the bequeathing

**WAṢṢÁ vb. (II)**—to charge, to commend, to entrust, to enjoin. (n.vb.) a testament, a bequest

a) perf. act.

2:132 (126) Abraham charged his sons with this
4:121 (130) We have charged those who were given the Book before you
6:144 (145) were you witnesses when God charged you with this
6:151 (152) that then He has charged you with
6:152 (153) that then He has charged you with
6:153 (154) that then He has charged you with
29:8 (7) We have charged man, that he be kind to his parents
31:14 (13) We have charged man concerning his parents
42:13 (11) He has laid down for you as religion that He charged Noah with
42:13 (11) We have revealed to thee, and that We charged Abraham with
46:15 (14) We have charged man, that he be kind to his parents

f) n.vb. *(tawṣiyah)*

36:50 (50) then they will not be able to make any testament

**AWSÁ vb. (IV)**—to enjoin, to charge; to bequeath. (pcple. act.) one who makes a testament, a testator

a) perf. act.

19:31 (32) He has enjoined me to pray, and to give the alms

b) impf. act. *(yūṣi)*

4:11 (12) God charges you, concerning your children
4:11 (12) to his mother a sixth, after any bequest he may bequeath
4:12 (13) for you of what they leave a fourth, after any bequest they may bequeath
4:12 (14) for them of what you leave an eighth, after any bequest you may bequeath
e) impf. pass. *(yūṣa)*

4:12 (15) they share equally a third, after any bequest he may bequeath

g) pcple. act. *(mūṣi)*

2:182 (178) if any man fears injustice or sin from one making testament

**TAWĀṢÁ vb. (VI)**—to bequeath to one another; to counsel one another; to enjoin each other

a) perf. act.

51:53 (53) what, have they bequeathed it one to another?
90:17 (17) and counsel each other to be steadfast
90:17 (17) and counsel each other to be merciful
103:3 (3) and counsel each other unto the truth
103:3 (3) and counsel each other to be steadfast
AWTĀD n.m. (pl. of watađ)—a peg, a tent-peg; stake [Bl]; (dhi‘ al-a‘watād) he of the tent-pegs [Ar]; firmly planted [Pk]; Lord of the Stakes [Ali, Bl]

38:12 (11) Ad, and Pharaoh, he of the tent-pegs
78:7 (7) and the mountains as pegs
89:10 (9) Pharaoh, he of the tent-pegs

WATĪN n.m.—life-vein, life-artery

69:46 (46) then We would surely have cut his life-vein

WATARA vb. (I)—to deprive, to cheat someone out of something

b) impf. act. (yatiru)

47:35 (37) God is with you, and will not deprive you of your works

WATR n.m.—odd (number); (atatā) one by one, one after another, successively

23:44 (46) then sent We Our Messengers successively
89:3 (2) by the even and the odd

AWTHĀN n.m. (pl. of wathan)—idols

22:30 (31) eschew the abomination of idols, and eschew the speaking
29:17 (16) you only serve, apart from God, idols
29:25 (24) you have only taken to yourselves idols, apart from God

MAWTHIQ n.m.—covenant, agreement, pledge

12:66 (66) never will I send him with you until you bring me a solemn pledge by God
12:66 (66) when they had brought him their solemn pledge he said
12:80 (80) do you not know how your father has taken a solemn pledge from you by God

MĪTHĀQ n.m.—a compact, a covenant, solemn binding, a treaty

2:27 (25) such as break the covenant of God after its solemn binding
2:63 (60) when We took compact with you, and raised above you
2:83 (77) when We took compact with the Children of Israel
2:84 (78) when We took compact with you
2:93 (87) when We took compact with you, and raised over you
3:81 (75) when God took compact with the Prophets
3:187 (184) when God took compact with those who had been given the Book
4:21 (25) and they have taken from you a solemn compact
4:21 (25) We raised above them the Mount, taking compact with them
4:92 (94) a people who are joined with you by a compact
4:92 (94) if he belong to a people joined with you by a compact
4:154 (153) We took from them a solemn compact
4:154 (153) for their breaking the compact, and disbelieving in the signs of God
1299

5:7 (10) remember God's blessing upon you, and His compact which He made with you
5:12 (15) God took compact with the Children of Israel
5:13 (16) so for their breaking their compact We cursed them
5:14 (17) with those who say 'We are Christians' We took compact
5:70 (74) We took compact with the Children of Israel
7:169 (168) has not the compact of the Book been taken touching them
8:72 (73) except against a people between whom and you there is a compact
13:20 (20) who fulfil God's covenant, and break not the compact
13:25 (25) those who break the covenant of God after His compact
33:7 (7) when We took compact from the Prophets
33:7 (7) We took from them a solemn compact
57:8 (8) He has taken compact with you, if you are believers

**WATHAQ n.m.**~bond, fetter, shackle

47:4 (4) when you have made wide slaughter among them, tie fast the bonds
89:26 (26) none shall bind as He binds

**WUTHQÁ n.f. (comp. adj. of wathiqah)**~most firm

2:256 (257) has laid hold of the most firm handle, unbreaking
31:22 (21) whosoever submits his will to God, being a good-doer, has laid hold of the most firm handle

**WÁTHAQÁ vb. (III)**~to make a compact, to make a covenant

\[ a) \text{ perf. act.} \]

5:7 (10) remember God's blessing upon you, and His compact which He made with you

**AWTHAQÁ vb. (IV)**~to bind, to tie up, to fetter

\[ b) \text{ impf. act. (yáthiqu)} \]

89:26 (26) none shall bind as He binds

\*w* T

**WAT'A vb. (I)**~to tread, to trample on. a tread; (ashaddu wat'an) heavier in tread [Ar]; more keen [Pk]; most potent (for governing the soul) [Ali]; strongest in impression [Bl] b) impf. act. (yáta'a)

9:120 (121) neither tread they any tread enraging the unbelievers
33:27 (27) their habitations, and their possessions, and a land you never trod
48:25 (25) whom you knew not, lest you should trample them

\[ f) \text{ n.vb. (wat')} \]

73:6 (6) the first part of the night is heavier in tread

**MAWTI' n.m.**~a tread, a step

9:120 (121) neither tread they any tread enraging the unbelievers

**WÁTA'A vb. (III)**~to agree with, to make

\[ b) \text{ impf. act. (yuwáti'ā)} \]

9:37 (37) hallow it another, to agree with the number that God has hallowed
MAWĀTIN n.m. (pl. of mawtīn) - battle-field

9:25 (25) God has already helped you on many fields

WATAR n.m. - a wish, a desire, what one would like (to accomplish)

33:37 (37) when Zaid had accomplished what he would of her
33:37 (37) when they have accomplished what they would of them

WAYL n.m. - woe; (exclamation) Woe! Alas! O beware!

2:79 (73) woe to those who write the Book with their hands
2:79 (73) woe to them for what their hands have written
2:79 (73) woe to them for their earnings
5:31 (34) woe is me! Am I unable to be as this raven
11:72 (75) woe is me! Shall I bear, being an old woman
14:2 (2) woe to the unbelievers for a terrible chastisement
18:49 (47) alas for us! How is it with this Book, that it leaves nothing behind
19:37 (38) then woe to those who disbelieve for the scene of a dreadful day
20:61 (63) O beware! Forge not a lie against God
21:14 (14) alas for us! We have been evildoers
21:18 (18) then woe to you for that you describe
21:46 (47) alas for us! We were evildoers
21:97 (97) alas for us! We were heedless of this; nay, we were evildoers
25:28 (30) alas, would that I had not taken So-and-so for a friend
28:80 (80) woe upon you
36:52 (52) alas for us! Who roused us out of our sleeping-place?
37:20 (20) woe, alas for us! This is the Day of Doom
38:27 (26) wherefore woe unto the unbelievers because of the Fire
39:22 (23) woe to those whose hearts are hardened
41:6 (5) and woe to the idolaters
43:65 (65) woe unto those who did evil
45:7 (6) woe to every guilty impostor
46:17 (16) woe upon thee
51:60 (60) so woe to the unbelievers, for that day of theirs
52:11 (11) woe that day unto those that cry lies
68:31 (31) woe, alas for us! Truly, we were insolent
77:15 (15) woe that day unto those who cry it lies
77:19 (19) woe that day unto those who cry it lies
77:24 (24) woe that day unto those who cry it lies
77:28 (28) woe that day unto those who cry it lies
77:34 (34) woe that day unto those who cry it lies
77:37 (37) woe that day unto those who cry it lies
77:40 (40) woe that day unto those who cry it lies
77:45 (45) woe that day unto those who cry it lies
77:47 (47) woe that day unto those who cry it lies
77:49 (49) woe that day unto those who cry it lies
83:1 (1) woe to the stinters
83:10 (10) woe that day unto those who cry it lies
104:1 (1) woe unto every backbiter, slanderer
107:4 (4) so woe to those that pray
*W Z c*

WAZA'A vb. (I)—to drive on (in ranks), to set in battle order, to set in array; to dispose duly

c) impf. pass. (yūza'u)

27:17 (17) his hosts were mustered to Solomon, jinn, men and birds, duly disposed
27:83 (85) a troop of those that cried lies to Our signs, duly disposed
41:19 (18) the day when God's enemies are mustered to the Fire, duly disposed

AWZA'A vb. (IV)—to dispose [Ar]; to arouse [P]; to order, to grant [A]; to constrain, to hold [B]

c) impv. (awzi')

27:19 (19) dispose me that I may be thankful for Thy blessing
46:15 (14) dispose me that I may be thankful for Thy blessing

*W Z N*

WAZANA vb. (I)—to weigh. (n.vb.) weighing; weight, measure; (aqāma al-wazn) to weigh with justice. (ppl. pass.) weighed, measured

a) perf. act.

83:3 (3) but, when they measure for them or weigh for them, do skimp

c) impv. (zin)

17:35 (37) weigh with the straight balance; that is better
26:182 (182) weigh with the straight balance

f) n.vb. (wazn)

7:8 (7) the weighing that day is true
18:105 (105) on the Day of Resurrection We shall not assign to them any weight
55:9 (8) weigh with justice, and skimp not in the Balance

h) ppl. pass. (mawzūn)

15:19 (19) We caused to grow therein of every thing justly weighed

MIZĀN n.m. (pl. mawāzin)—balance, scales

6:152 (153) fill up the measure and the balance with justice
7:8 (7) he whose scales are heavy — they are the prosperers
7:9 (8) he whose scales are light — they have lost their souls
7:85 (83) so fill up the measure and the balance, and diminish not
11:84 (85) diminish not the measure and the balance
11:85 (86) O my people, fill up the measure and the balance justly
21:47 (48) We shall set up the just balances for the Resurrection Day
23:102 (104) then he whose scales are heavy — they are the prosperers
23:103 (105) he whose scales are light — they have lost their souls
42:17 (16) God it is who has sent down the Book with the truth, and also the Balance
55:7 (6) He raised it up, and set the Balance
55:8 (7) transgress not in the Balance
55:9 (8) weigh with justice, and skimp not in the Balance
57:25 (25) We sent down with them the Book and the Balance
101:6 (5) then he whose deeds weigh heavy in the Balance
101:8 (6) but he whose deeds weigh light in the Balance
*W Z R*

WAZARA vb. (I)~ to carry, to bear (a load or burden); to sin. (n. vb.) heavy load, burden; encumbrance; fardel; sin. (pcple. act.) a soul laden, a bearer of burdens; a sinner

b) impf. act. (yaziru)

- 6:31 (31) O how evil the loads they bear
- 6:164 (164) no soul laden bears the load of another
- 16:25 (27) O evil the load they bear
- 17:15 (16) no soul laden bears the load of another
- 35:18 (19) no soul laden bears the load of another
- 39:7 (9) no soul laden bears the load of another
- 53:38 (39) that no soul laden bears the load of another

f) n. vb. (wizr, pl. aużār)

- 6:31 (31) on their backs they shall be bearing their loads
- 6:164 (164) no soul laden bears the load of another
- 16:25 (27) that they may bear their loads complete
- 16:25 (27) and some of the loads of those that they lead astray
- 17:15 (16) no soul laden bears the load of another
- 20:87 (90) but we were loaded with fardels
- 20:100 (100) upon the Day of Resurrection he shall bear a fardel
- 35:18 (19) no soul laden bears the load of another
- 39:7 (9) no soul laden bears the load of another
- 47:4 (5) till the war lays down its loads
- 53:38 (39) that no soul laden bears the load of another
- 94:2 (2) and lift from thee thy burden

g) pcple. act. f. (wäzirah)

- 6:164 (164) no soul laden bears the load of another
- 17:15 (16) no soul laden bears the load of another
- 35:18 (19) no soul laden bears the load of another
- 39:7 (9) no soul laden bears the load of another
- 53:38 (39) that no soul laden bears the load of another

WAZAR n.m.~ a refuge, a place of safety

- 75:11 (11) no indeed; not a refuge

WAZĪR n.m.~ a minister; a henchman [Pk]; a familiar [Ar]; wazir [Bl]

- 20:29 (30) appoint for me of my folk a familiar
- 25:35 (37) and appointed with him his brother Aaron as minister
YA

*Y S

YA'ISA vb. (I)—to despair, to give up hope; to know (13:31)

a) perf. act.

5:3 (4) today the unbelievers have despaired of your religion
29:23 (22) they despair of My mercy
60:13 (13) and who have despaired of the world to come
60:13 (13) even as the unbelievers have despaired of the inhabitants of the tombs
65:4 (4) as for your women who have despaired of further menstruating

b) impf. act. (yay'asu)

12:87 (87) do not despair of God's comfort
12:87 (87) of God's comfort no man despairs
13:31 (30) did not the believers know that, if God had willed

YA'US n.m. (adj)—desperate, in despair

11:9 (12) then We wrest it from him, he is desperate, ungrateful
17:83 (85) when evil visits him, he is in despair.
41:49 (49) when evil visits him, then he is cast down and desperate

ISTAY'ASA vb. (X)—to despair

a) perf. act.

12:80 (80) when they despaired of moving him, they conferred privily apart
12:110 (110) when the Messengers despaired, deeming they were counted liars

*Y Q

YA'ŪQ n.prop.—Ya'uq (idol)

71:23 (23) Yaghuth, Ya'uq, neither Nasr

*Y Q B

YA'QÛB n.prop.—Jacob

2:132 (126) Abraham charged his sons with this and Jacob likewise
2:133 (127) were you witnesses, when death came to Jacob?
2:136 (130) Abraham, Ishmael, Isaac and Jacob
2:140 (134) Abraham, Ishmael, Isaac and Jacob
3:84 (78) Abraham and Ishmael, Isaac and Jacob
4:163 (161) Abraham, Ishmael, Isaac, Jacob
6:84 (84) We gave to him Isaac and Jacob
11:71 (74) We gave her the glad tidings of Isaac, and, after Isaac, of Jacob
12:6 (6) blessing upon thee and upon the House of Jacob,
12:38 (38) the creed of my fathers, Abraham, Isaac and Jacob
12:68 (68) it was a need in Jacob's soul that he so satisfied.
19:6 (6) the inheritor of the House of Jacob
19:49 (50) We gave him Isaac and Jacob
21:72 (72) We gave him Isaac and Jacob
29:27 (26) We gave him Isaac and Jacob
38:45 (45) Our servants Abraham, Isaac and Jacob

*Y B S

YABISA vb. (I) (pcple. act.) withered, dry

g) pcple. act. (yābis)

6:59 (59) not a thing, fresh or withered, but it is in a Book Manifest
12:43 (43) likewise seven green ears of corn, and seven withered
12:46 (46) seven green ears of corn, and seven withered

YABAS n.m. - a dry path

20:77 (79) strike for them a dry path in the sea

*Y D Y

YAD n.f. (du. yadān; pl. aydī) - hand; (bayna yaday) before, in front of

2:66 (62) We made it a punishment exemplary for all the former times
2:79 (73) woe to those who write the Book with their hands
2:79 (73) woe to them for what their hands have written
2:95 (89) they will never long for it, because of that their hands have forwarded
2:97 (91) by the leave of God, confirming what was before it
2:195 (191) cast not yourselves by your own hands into destruction
2:237 (238) in whose hand is the knot of marriage
2:249 (250) saving him who scoops up with his hand
2:255 (256) He knows what lies before them and what is after them.
3:3 (2) He has sent down upon thee the Book with the truth, confirming what was before it
3:26 (25) in Thy hand is the good
3:50 (44) likewise confirming the truth of the Torah that is before me
3:73 (66) surely bounty is in the hand of God
3:182 (178) that, for what your hands have forwarded
4:43 (46) and wipe your faces and your hands
4:62 (65) when they are visited by an affliction for what their own hands have forwarded
4:77 (79) restrain your hands, and perform the prayer
4:91 (93) and offer you peace, and restrain their hands
5:6 (8) wash your faces, and your hands up to the elbows
5:6 (9) and wipe your faces and your hands with it
5:11 (14) when a certain people purposed to stretch against you their hands
5:11 (14) and He restrained their hands from you
5:28 (31) yet if thou stretchest out thy hand against me, to slay me
5:28 (31) I will not stretch out my hand
5:33 (37) or their hands and feet shall alternately be struck off
5:38 (42) the thief, male and female: cut off the hands of both
5:46 (50) We sent ... Jesus son of Mary, confirming the Torah before him
5:46 (50) wherein is guidance and light, and confirming the Torah before it
5:48 (52) confirming the Book that was before it, and assuring it
5:64 (69) God's hand is fettered
5:64 (69) fettered are their hands, and they are cursed
5:64 (69) nay, but His hands are outspread; He expends how He will
5:94 (95) God will surely try you with something of the game that your hands and lances attain
6:7 (7) so they touched it with their hands
a Book We have sent down, blessed and confirming that which was before it
the angels are stretching out their hands
then I shall come on them from before them
He who looses the winds, bearing good tidings before His mercy
he drew forth his hand, and lo, it was white
I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
when they smote their hands
or have they hands wherewith they lay hold
that, for what your hands have forwarded
O Prophet, say to the prisoners in your hands
fight them, and God will chastise them at your hands
until they pay the tribute out of hand
with chastisement from Him, or at our hands
they keep their hands shut; they have forgotten
it is a confirmation of what is before it
when he saw their hands not reaching towards it
when they saw him, they so admired him that they cut their hands
what of the women who cut their hands
it is not a tale forged, but a confirmation of what is before it
he has attendant angels, before him and behind him
but they thrust their hands into their mouths saying
keep not thy hand chained to thy neck
turns away from them and forgets what his hands have forwarded
to Him belongs all that is before us
now clasp thy hand to thy arm-pit
I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
He knows what is before them and behind them
that is for what thy hands have forwarded
He knows whatsoever is before them and behind them
in whose hand is the dominion of everything
the day when their tongues, their hands and their feet shall testify
when he puts forth his hand, wellnigh he cannot see it
upon the day the evil-doer shall bite his hands
it is He who has loosed the winds, bearing good tidings before His mercy
he drew forth his hand, and lo, it was white
I shall assuredly cut off alternately your hands and feet
thrust thy hand in thy bosom
and looses the winds, bearing good tidings before His mercy
insert thy hand into thy bosom
for that their own hands have forwarded
if some evil befalls them for that their own hands have forwarded
corruption has appeared in the land and sea, for that men's own hands have earned
have they not regarded what lies before them
of the jinn, some worked before him
we will not believe in this Koran, nor in that before it
he is naught but a warner unto you, before a terrible chastisement
that We have revealed to thee of the Book is the truth, confirming what is before it
We have put before them a barrier
that they might eat of its fruits and their hands' labour
fear what is before you
today We set a seal on their mouths, and their hands speak to Us
of that Our hands wrought cattle that they own
glory be to Him, in whose hand is the dominion of everything
take in thy hand a bundle of rushes
to bow thyself before that I created with My own hands
when the Messengers came unto them from before them and from behind them
that which is before them and behind them
falsehood comes not to it from before it nor from behind it
whatever affliction may visit you is for what your own hands have earned
evil befalls him for that his own hands have forwarded
already warners had passed away alike before him and behind him
that was sent down after Moses, confirming what was before it
God's hand is over their (hands)
God's (hand) is over their hands
and has restrained the hands of men from you
it is He who restrained their hands from you
and your hands from them
O believers, advance not before God and His Messenger
their light running before them
and that bounty is in the hand of God
before your conspiring advance a freewill offering
are you afraid, before your conspiring, to advance freewill offerings?
as they destroyed their houses with their own hands
and the hands of the believers
and stretch against you their hands and their tongues, to do you evil
nor bring a calumny they forge between their hands and their feet
confirming the Torah that is before me
they will never long for it, because of that their hands have forwarded
their light running before them
blessed be He in whose hand is the Kingdom
then He despatches before him and behind him watchers
the day when a man shall behold what his hands have forwarded
by the hands of scribes
perish the hands of Abu Lahab, and perish he

*Y H D*

YAHŪDĪ n.prop. (pl. yahūd)—Jews

the Jews say, 'The Christians stand not on anything'
the Jews stand not on anything
never will the Jews be satisfied with thee
Abraham in truth was not a Jew
say the Jews and Christians, 'We are the sons of God'
take not Jews and Christians as friends
the Jews have said, 'God's hand is fettered'
most hostile of men to the believers are the Jews
the Jews say, 'Ezra is the Son of God'

*Y J J*

YA'JŪJ n.prop.—Gog

Gog and Magog are doing corruption
when Gog and Magog are unloosed, and they slide down out of every slope
*Y M M

YAMM n.m.—sea; river

7:136 (132) We took vengeance on them, and drowned them in the sea
20:39 (39) cast him into the ark, and cast him into the river
20:39 (39) and let the river throw him up on the shore
20:78 (81) but they were overwhelmed by the sea
20:97 (97) We will surely burn it and scatter its ashes into the sea
28:7 (6) when thou fearest for him, cast him into the sea
28:40 (40) We seized him and his hosts, and cast them into the sea
51:40 (40) We seized him and his hosts, and We cast them into the sea

TAYAMMAMÁ vb. (V)—to aim at getting, to intend; to have recourse to, to resort to, to head for

b) impf. act. (tayammama)
2:267 (269) intend not the corrupt of it for your expending

c) impv. (tayammam)
4:43 (46) then have recourse to wholesome dust
5:6 (9) then have recourse to wholesome dust

*Y M N

AYMAN n.m.—right side, right

19:52 (53) We called to him from the right side of the Mount
20:80 (82) We made covenant with you upon the right side of the Mount
28:30 (30) a voice cried from the right bank of the watercourse

MAYMANAH n.f.—right, right hand

56:8 (8) Companions of the Right
56:8 (8) O Companions of the Right
90:18 (18) those are the Companions of the Right Hand

YAMÍN n.f. (pl. aymān)—right side, right hand; oath

2:224 (224) do not make God a hindrance, through your oaths
2:225 (225) God will not take you to task for a slip in your oaths
3:77 (71) those that sell God’s covenant, and their oaths, for a little price
4:3 (3) then only one, or what your right hands own
4:24 (28) and wedded women, save what your right hands own
4:25 (29) let him take believing handmaids that your right hands own
4:33 (37) and those with whom you have sworn compact
4:36 (40) and to the traveller, and to that your right hands own
5:53 (58) the ones who swore by God most earnest oaths
5:89 (91) God will not take you to task for a slip in your oaths
5:89 (91) but He will take you to task for such bonds as you have made by oaths
5:89 (91) that is the expiation of your oaths when you have sworn
5:89 (91) but keep your oaths
5:108 (107) or else they will be afraid that after their oaths
5:108 (107) oaths may be rebutted
6:109 (109) they have sworn by God the most earnest oaths
7:17 (16) from behind them, from their right hands and their left hands
9:12 (12) but if they break their oaths after their covenant
9:12 (12) they have no sacred oaths
9:13 (13) will you not fight a people who broke their oaths
they have sworn by God the most earnest oaths

shall not give over their provision to that their right hands possess
reak not the oaths after they have been confirmed

by taking your oaths as mere mutual deceit

take not your oaths as mere mutual deceit

whoso is given his book in his right hand

when it rose, inclining from their Cave towards the right

while We turned them now to the right, now to the left

what is that, Moses, thou hast in thy right hand?
cast down what is in thy right hand

save from their wives and what their right hands own

or what their right hands own

those your right hands own who seek emancipation

they have sworn by God the most earnest oaths

O believers, let those your right hands own

not before this didst thou recite any Book, or inscribe it with thy right hand
do you have, among that your right hands own, associates

and what thy right hand owns, spoils of war

touching their wives and what their right hands own

though their beauty please thee, except what thy right hand owns

their women, and what their right hands own

two gardens, one on the right and one on the left

they have sworn by God the most earnest oaths

you of old would come to us from the right hand

he turned upon them smiting them with his right hand

and the heavens shall be rolled up in His right hand

sitting one on the right, and one on the left.

the Companions of the Right

O Companions of the Right

for the Companions of the Right

and if he be a Companion of the Right

peace be upon thee, Companion of the Right

their light running before them, and on their right hands

they have taken their oaths as a covering

they have taken their oaths as a covering

God has ordained for you the absolution of your oaths

their light running before them, and on their right hands

or have you oaths from Us

then as for him who is given his book in his right hand

We would have seized him by the right hand

save from their wives and what their right hands own

on the right hand and on the left hand in knots

save the Companions of the Right

as for him who is given his book in his right hand

\*Y \ N  

\textit{YANA'A} vb. (I)\textit{~(n.vb.)} ripeness

\textit{f) n.vb. (yan')}  

look upon their fruits when they fructify and ripen
*Y Q N

YAQİN n.m.~certainty; the Certain; (adv) surely, certainly, of a certainty

4:157 (156) they slew him not of a certainty
15:99 (99) serve thy Lord, until the Certain comes to thee
27:22 (22) I have come from Sheba to thee with a sure tiding
56:95 (95) surely this is the truth of certainty
69:51 (51) yet indeed it is the truth of certainty
74:47 (48) till the Certain came to us
102:5 (5) did you know with the knowledge of certainty
102:7 (7) you shall surely see it with the eye of certainty

AYQANA vb. (IV)~to be sure, to be certain, to ascertain; to have sure faith. (pcple. act.) one who has sure faith,
one who is certain

b) impf. act. (yüşinqu)

2:4 (3) and have faith in the Hereafter
2:118 (112) We have made clear the signs unto a people who are sure
5:50 (55) who is fairer in judgment than God, for a people having sure faith?
13:2 (2) haply you will have faith in the encounter with your Lord
27:3 (3) who perform the prayer, and pay the alms, and have sure faith
27:82 (84) mankind had no faith in Our signs
30:60 (60) let not those who have not sure faith make thee unsteady
31:4 (3) who perform the prayer, and pay the alms, and have sure faith
32:24 (24) and had sure faith in Our signs
45:4 (3) there are signs for a people having sure faith
45:20 (19) a guidance, and a mercy to a people having sure faith
52:36 (36) nay, but they have not sure faith

g) pcple. act. (müqín)

6:75 (75) that he might be of those having sure faith
26:24 (23) the Lord of the heavens and earth, and what between them is, if you have faith
32:12 (12) now return us, that we may do righteousness, for we have sure faith
44:7 (6) Lord of the heavens and earth, and all that between them is, if you have faith
51:20 (20) in the earth are signs for those having sure faith

ISTAYQANA vb. (X)~to ascertain, to have certainty; to acknowledge. (pcple. act.) one who is certain

a) perf. act.

27:14 (14) they denied them, though their souls acknowledged them

b) impf. act. (yastayquinu)

74:31 (31) that those who were given the Book may have certainty

g) pcple. act. (mustayqín)

.45:32 (31) we have only a surmise, and are by no means certain

*Y Q T

YÄQÛT n.m. (coll)~rubies

55:58 (58) lovely as rubies, beautiful as coral
AYQÂZ n.m. (pl. of yaqûz)—awake

18:18 (17) thou wouldst have thought them awake

YÂ SÎN—ml

36:1 (1) Ya Sin

ALYASA’ n.prop.—Elisha

6:86 (86) Ishmael and Elisha, Jonah and Lot

38:48 (48) remember also Our servants Ishmael, Elisha, and Dhul Kifl

YUSUF n.prop.—Joseph

6:84 (84) and of his seed David and Solomon, Job and Joseph

12:4 (4) when Joseph said to his father

12:7 (7) in Joseph and his brethren were signs for those who ask questions

12:8 (8) surely Joseph and his brother are dearer to our father than we

12:9 (9) kill you Joseph, or cast him forth into some land

12:10 (10) kill not Joseph, but cast him into the bottom of the pit

12:11 (11) what ails thee, that thou trustest us not with Joseph?

12:17 (17) we went running races, and left Joseph behind with our things

12:21 (21) so We established Joseph in the land

12:29 (29) Joseph, turn away from this

12:46 (46) Joseph, thou true man, pronounce to us regarding seven fat kine

12:51 (51) what was your business, women, when you solicited Joseph

12:56 (56) so We established Joseph in the land

12:58 (58) the brethren of Joseph came, and entered unto him

12:69 (69) when they entered unto Joseph

12:76 (76) so We contrived for Joseph’s sake

12:77 (77) Joseph secreted it in his soul and disclosed it not to them

12:80 (80) and aforetime you failed regarding Joseph

12:84 (84) ah, woe is me for Joseph

12:85 (85) thou wilt never cease mentioning Joseph till thou art consumed

12:87 (87) depart, my sons, and search out tidings of Joseph and his brother

12:89 (89) are you aware of what you did with Joseph and his brother

12:90 (90) why, art thou indeed Joseph?

12:90 (90) I am Joseph

12:94 (94) surely I perceive Joseph’s scent

12:99 (100) when they entered unto Joseph, he took his father and mother into his arms

40:34 (36) Joseph brought you the clear signs before

YASURA vb. (I)—(n.vb.) ease, easiness; prosperity; (adv) smoothly, easily. (pcple. pass.) easy, gentle, kind

f) n.vb. (yusr)

2:185 (181) God desires ease for you, and desires not hardship
we shall speak to him, of our command, easiness
and the smooth runners
whoso fears God, God will appoint for him, of His command, easiness
God will assuredly appoint, after difficulty, easiness
so truly with hardship comes ease
truly with hardship comes ease

17:28 (30) then speak unto them gentle words

MAYSARAH n.f.—time of ease and prosperity
let him have respite till things are easier

MAYSIR n.m.—arrow-shuffling (a game of chance)
they will question thee concerning wine, and arrow-shuffling
arrow-shuffling, idols and divining-arrows are an abomination
Satan only desires to precipitate enmity and hatred between you in regard to wine
and arrow-shuffling

YASIR n.m.—(adj) easy; gentle; small; (adv) briefly, for a little while
and that for God is an easy matter
we shall obtain an extra camel’s load — that is an easy measure
surely that for God is an easy matter
thereafter We seize it to Ourselves, drawing it gently
God has made their works to fail; and that is easy for God
the chastisement shall be doubled; that is easy for God
surely that is easy for God
that is a mustering easy for Us
that is easy for God
that is easy for God
for the unbelievers not easy
he shall surely receive an easy reckoning

YUSRÁ n.f.—easing, state of ease
We shall ease thee unto the Easing
We shall surely ease him to the Easing

YASSARA vb. (II)—to make easy, to ease, to facilitate

now We have made it easy by thy tongue
now We have made it easy by thy tongue
now We have made the Koran easy for Remembrance
now We have made the Koran easy for Remembrance
now We have made the Koran easy for Remembrance
now We have made the Koran easy for Remembrance
then the way eased for him
b) impf. act. (*yüssiru*)

87:8 (8) We shall ease thee unto the Easing.
92:7 (7) We shall surely ease him to the Easing.
92:10 (10) We shall surely ease him to the Hardship.

c) impv. (*yassir*)

20:26 (27) and do Thou ease for me my task.

**TAYASSARAll vb. (V)—to be easy; to be feasible**

a) perf. act.

73:20 (20) recite of the Koran so much as is feasible.
73:20 (20) recite of it so much as is feasible.

**ISTAYSARA vb. (X)—to be easy; to be feasible**

a) perf. act.

2:196 (192) but if you are prevented, then such offering as may be feasible.
2:196 (192) let his offering be such as may be feasible.

*Y T M

**YATIIM n.m. (pl. yatāmā)—orphan**

2:83 (77) to be good to parents, and the near kinsman, and to orphans.
2:177 (172) to give of one's substance, however cherished, to kinsmen, and orphans.
2:215 (211) whatsoever good you expend is for parents and kinsmen, orphans.
2:220 (218) they will question thee concerning the orphans.
4:2 (2) give the orphans their property.
4:3 (3) if you fear that you will not act justly towards the orphans.
4:6 (5) test well the orphans, until they reach the age of marrying.
4:8 (9) when the division is attended by kinsmen and orphans and the poor.
4:10 (11) those who devour the property of orphans unjustly.
4:36 (40) be kind to parents, and the near kinsman, and to orphans.
4:127 (126) what is recited to you in the Book concerning the orphan women.
4:127 (126) and that you secure justice for orphans.
6:152 (153) that you approach not the property of the orphan.
8:41 (42) fifth of it is God's, and the Messenger's, and the near kinsman's, and the orphans'.
17:34 (36) do not approach the property of the orphan.
18:82 (81) as for the wall, it belonged to two orphan lads in the city.
59:7 (7) belongs to God, and His Messenger, and the near kinsman, orphans.
76:8 (8) they give food, for the love of Him, to the needy, the orphan.
89:17 (18) but you honour not the orphan.
90:15 (15) to an orphan near of kin.
93:6 (6) did He not find thee an orphan, and shelter thee?
93:9 (9) as for the orphan, do not oppress him.
107:2 (2) that is he who repulses the orphan.

*Y TH R B

**YATHRIB n.prop.—Yathrib (the earlier name for Medina)**

33:13 (13) O people of Yathrib, there is no abiding here for you.
*Y W M

YAWM n.m. (pl. ayyām) — a day; (al-yawm) today, this day; (yauμaʿiḍhin) that day, then

1:4 (3) the Master of the Day of Doom
2:8 (7) we believe in God and the Last Day
2:48 (45) beware of a day when no soul for another shall give satisfaction
2:62 (59) whoso believes in God and the Last Day
2:80 (74) the Fire shall not touch us save a number of days
2:85 (79) and on the Day of Resurrection to be returned
2:113 (107) God shall decide between them on the Day of Resurrection
2:123 (117) beware a day when no soul for another shall give satisfaction
2:126 (120) such of them as believe in God and the Last Day
2:174 (169) God shall not speak to them on the Day of Resurrection
2:177 (172) to believe in God, and the Last Day
2:184 (180) for days numbered
2:184 (180) or if he be on a journey, then a number of other days
2:185 (181) or if he be on a journey, then a number of other days
2:196 (192) if he finds none, then a fast of three days in the Pilgrimage
2:203 (199) remember God during certain days numbered
2:203 (199) if any man hastens on in two days, that is no sin in him
2:212 (208) those who were godfearing shall be above them on the Resurrection Day
2:228 (228) if they believe in God and the Last Day
2:232 (232) whoso of you believes in God and the Last Day
2:249 (250) we have no power today against Goliath and his hosts
2:254 (255) there comes a day wherein shall be neither traffick, nor friendship
2:259 (261) I have tarried a day
2:259 (261) or part of a day
2:264 (266) and believes not in God and the Last Day
2:281 (281) and fear a day wherein you shall be returned to God
3:9 (7) it is Thou that shall gather mankind for a day whereon is no doubt
3:24 (23) the Fire shall not touch us, except for a number of days
3:25 (24) how will it be, when We gather them for a day whereon is no doubt
3:30 (28) the day every soul shall find what it has done of good
3:41 (36) thou shalt not speak, save by tokens, to men for three days
3:55 (48) I will set thy followers above the unbelievers till the Resurrection Day
3:77 (71) God shall not speak to them neither look on them on the Resurrection Day
3:106 (102) the day when some faces are blackened, and some faces whitened
3:114 (110) believing in God and in the Last Day
3:140 (134) such days We deal out in turn among men
3:155 (149) those of you who turned away the day the two hosts encountered
3:161 (155) whoso defrauds shall bring the fruits of his fraud on the Day of Resurrection
3:166 (160) what visited you, the day the two hosts encountered, was by God's leave
3:167 (160) they that day were nearer to unbelief than to belief
3:180 (176) hung about their necks on the Resurrection Day
3:185 (182) you shall surely be paid in full your wages on the Day of Resurrection
3:194 (192) abase us not on the Day of Resurrection
4:38 (42) believe not in God and the Last Day
4:39 (43) what would it harm them, if they believed in God and the Last Day
4:42 (45) upon that day the unbelievers, those who have disobeyed the Messenger, will wish
4:59 (62) if you believe in God and the Last Day; that is better
4:87 (89) He will surely gather you to the Resurrection Day
4:109 (109) who will dispute with God on their behalf on the Resurrection Day
4:136 (135) His Books, and His Messengers, and the Last Day
4:141 (140) God will judge between you on the Resurrection Day
4:159 (157) on the Resurrection Day he will be a witness against them
4:162 (160) those who believe in God and the Last Day
5:3 (4) today the unbelievers have despaired of your religion
5:5 (7) today the good things are permitted you
5:14 (17) We have stirred up among them enmity and hatred, till the Day of Resurrection
5:36 (40) to ransom themselves from the chastisement of the Day of Resurrection
5:64 (69) We have cast between them enmity and hatred, till the Day of Resurrection
5:69 (73) whosoever believes in God and the Last Day
5:89 (91) if any finds not the means, let him fast for three days
5:109 (108) the day when God shall gather the Messengers
5:119 (119) this is the day the truthful shall be profited
6:12 (12) He will surely gather you to the Resurrection Day
6:15 (15) I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement of a dreadful day
6:16 (16) from whomsoever it is averted on that day
6:16 (16) on the day when He shall muster them all together
6:72 (72) the day He says 'Be', and it is
6:73 (73) His saying is true, and His is the Kingdom the day the Trumpet is blown
6:93 (93) today you shall be recompensed with the chastisement of humiliation
6:128 (128) on the day when He shall muster them all together
6:130 (130) and warning you of the encounter of this your day
6:141 (142) pay the due thereof on the day of its harvest
6:158 (159) on the day that one of thy Lord's signs comes
7:8 (7) the weighing that day is true
7:14 (13) respite me till the day they shall be raised
7:32 (30) these, on the Day of Resurrection, shall be exclusively for those who believed
7:51 (49) therefore today We forget them
7:51 (49) as they forgot the encounter of this their day
7:53 (51) the day its interpretation comes, those who before forgot it shall say
7:54 (52) your Lord is God, who created the heavens and the earth in six days
7:59 (57) I fear for you the chastisement of a dreadful day
7:163 (163) when their fish came to them on the day of their Sabbath
7:167 (166) thy Lord proclaimed He would send forth against them, unto the Day of Resurrection
7:172 (171) lest you should say on the Day of Resurrection
8:16 (16) whoso turns his back that day to them
8:41 (42) if you believe in God and that We sent down upon Our servant on the day of salvation
8:41 (42) the day the two hosts encountered
8:48 (50) today no man shall overcome you
9:3 (3) unto mankind on the day of the Greater Pilgrimage
9:18 (18) who believes in God and the Last Day
9:19 (19) as one who believes in God and the Last Day
9:25 (25) God has already helped you on many fields, and on the day of Hunain
9:29 (29) fight those who believe not in God and the Last Day
9:35 (35) the day they shall be heated in the fire of Gehenna
9:36 (36) the day that He created the heavens and the earth
9:44 (44) those who believe in God and the Last Day ask not leave of thee
9:45 (45) they only ask leave of thee who believe not in God and the Last Day
9:77 (78) He put hypocrisy into their hearts, until the day they meet Him
9:99 (100) some of the Bedouins believe in God and the Last Day
9:108 (109) a mosque that was founded upon godfearing from the first day
10:3 (3) your Lord is God, who created the heavens and the earth in six days
10:15 (16) I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement of a dreadful day
10:28 (29) the day We shall muster them all
10:45 (46) the day He shall muster them, as if they had not tarried
10:60 (61) what will they think, who forge falsehood against God, on the Day of Resurrection?

10:92 (92) today We shall deliver thee with thy body

10:93 (93) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection

10:102 (102) but the like of the days of those who passed away before them

11:3 (3) I fear for you the chastisement of a mighty day

11:7 (9) it is He who created the heavens and the earth in six days

11:8 (11) the day it shall come to them, it shall not be turned aside

11:26 (28) I fear for you the chastisement of a painful day

11:43 (45) today there is no defender from God's command

11:60 (63) there was sent following after them in this world a curse, and upon the Day of Resurrection

11:65 (68) take your joy in your habitation three days

11:66 (69) mercy from Us, and from the degradation of that day

11:77 (79) this is a fierce day

11:84 (85) I fear for you the chastisement of an encompassing day

11:98 (100) He shall go before his people on the Day of Resurrection

11:99 (101) there was sent following after them in this world a curse, and upon the Day of Resurrection

11:103 (105) that is a day mankind are to be gathered to

11:103 (105) a day to witness

11:105 (107) the day it comes, no soul shall speak save by His leave

12:54 (54) today thou art established firmly in our favour

12:92 (92) no reproach this day shall be on you

14:5 (5) and remind thou them of the Days of God

14:18 (21) whereon the wind blows strong upon a tempestuous day

14:31 (36) a day comes wherein shall be neither bargaining

14:41 (42) upon the day when the reckoning shall come to pass

14:42 (43) He is only deferring them to a day when eyes shall stare

14:44 (44) warn mankind of the day when the chastisement comes on them

14:48 (49) upon the day the earth shall be changed to other than the earth

14:49 (50) thou shalt see the sinners that day coupled in fetters

15:35 (35) upon the day they shall be raised

15:36 (36) respite me till the day they shall be raised

15:38 (38) unto the day of a known time

16:25 (27) that they may bear their loads complete on the Day of Resurrection

16:27 (29) then on the Day of Resurrection He will degrade them

16:29 (29) degradation today and evil are on the unbelievers

16:63 (65) he is their protector today

16:80 (82) you find light on the day that you journey

16:80 (82) and on the day you abide

16:84 (86) the day We shall raise up from every nation a witness

16:87 (89) they will offer God surrender that day

16:89 (91) the day We shall raise up from every nation a witness

16:92 (94) He will make clear to you upon the Day of Resurrection

16:111 (112) the day that every soul shall come disputing

16:124 (125) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection

17:13 (14) We shall bring forth for him, on the Day of Resurrection, a book

17:14 (15) thy soul suffices thee this day as a reckoner against thee

17:52 (54) on the day when He will call you

17:58 (60) no city is there, but We shall destroy it before the Day of Resurrection

17:62 (64) if Thou deferrest me to the Day of Resurrection

17:71 (73) on the day when We shall call all men

17:97 (99) We shall muster them on the Resurrection Day

18:19 (18) we have tarried a day
18:19 (18) or part of a day
18:47 (45) on the day We shall set the mountains in motion
18:52 (50) on the day He shall say, 'Call on My associates'
18:99 (99) upon that day We shall leave them surging on one another
18:100 (100) upon that day We shall present Gehenna to the unbelievers
18:105 (105) on the Day of Resurrection We shall not assign to them any weight
19:15 (15) peace be upon him, the day he was born
19:15 (15) and the day he dies
19:15 (15) and the day he is raised up alive
19:26 (27) today I will not speak to any man
19:33 (34) peace be upon me, the day I was born
19:33 (34) and the day I die
19:33 (34) and the day I am raised up alive
19:37 (38) woe to those who disbelieve for the scene of a dreadful day
19:38 (39) the evildoers even today are in error manifest
19:39 (40) warn thou them of the day of anguish
19:85 (88) on the day that We shall muster the godfearing to the All-merciful
19:95 (95) every one of them shall come to Him upon the Day of Resurrection
20:59 (61) your tryst shall be upon the Feast Day
20:100 (100) whatsoever today gains the upper hand shall surely prosper
20:101 (100) whatsoever turns away from it, upon the Day of Resurrection
20:102 (102) how evil upon the Day of Resurrection that burden for them
20:102 (102) on the day the Trumpet is blown
20:104 (104) We shall muster the sinners upon that day with eyes staring
20:104 (104) you have tarried only a day
20:106 (106) on that day they will follow the Summoner
20:124 (124) on the Resurrection Day We shall raise him blind
20:124 (124) so today thou art forgotten
21:47 (48) We shall set up the just balances for the Resurrection Day
21:103 (103) this is your day that you were promised
21:104 (104) on the day when We shall roll up heaven as a scroll
22:2 (2) on the Resurrection Day We shall let him taste the chastisement
22:17 (17) God shall distinguish between them on the Day of Resurrection
22:28 (29) mention God's Name on days well-known
22:47 (46) a day with thy Lord is as a thousand years of your counting
22:55 (54) or there shall come upon them the chastisement of a barren day
22:56 (55) the Kingdom upon that day shall belong to God
22:69 (68) God shall judge between you on the Day of Resurrection
23:16 (16) on the Day of Resurrection you shall surely be raised up
23:65 (67) groan not today
23:100 (102) behind them, is a barrier until the day that they shall be raised up
23:101 (103) when the Trumpet is blown, that day there shall be no kinship
23:111 (113) today I have recompensed them for their patient endurance
23:113 (115) we have tarried a day
23:113 (115) or part of a day; ask the numberers
24:2 (2) if you believe in God and the Last Day
24:24 (24) on the day when their tongues, their hands and their feet shall testify
24:25 (25) upon that day God will pay them in full their just due
24:37 (37) fearing a day when hearts and eyes shall be turned about
24:64 (64) the day when they shall be returned to Him
25:14 (15) call not out today for one destruction
25:17 (18) upon the day when He shall muster them and that they serve
upon the day that they see the angels
no good tidings that day for the sinners
the inhabitants of Paradise that day
upon the day that heaven is split asunder with the clouds
that day, the true Kingdom, shall belong to the All-merciful
it shall be a day harsh for the unbelievers
upon the day the evildoer shall bite his hands
who created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
doubled shall be the chastisement for him on the Resurrection Day
the sorcerers were assembled for the appointed time of a fixed day
who I am eager shall forgive me my offence on the Day of Doom
degrade me not upon the day when they are raised up
the day when neither wealth nor sons shall profit
I fear for you the chastisement of a dreadful day
to her a draught and to you a draught, on a day appointed
so that there seize you the chastisement of a dreadful day
then there seized them the chastisement of the Day of Shadow
assuredly it was the chastisement of a dreadful day
upon the day when We shall muster out of every nation a troop
on the day the Trumpet is blown
eye shall be secure from terror that day
on the Day of Resurrection they shall not be helped
on the Day of Resurrection they shall be among the spurned
he on the Resurrection Day shall be of those that are arraigned
upon the day when He shall call to them
upon the day when He shall call to them
upon that day the tidings will be darkened for them
the night unceasing over you, until the Day of Resurrection
the day unceasing over you, until the Day of Resurrection
upon the day when He shall call to them
upon the Day of Resurrection they shall surely be questioned
upon the Day of Resurrection you will deny one another
serve God, and look you for the Last Day
upon the day the chastisement shall overwhelm them
on that day the believers shall rejoice
upon the day when the Hour is come, the sinners shall be confounded
upon the day when the Hour is come
that day they shall be divided
before there comes a day from God that cannot be turned back
on that day they shall be sundered apart
upon the day when the Hour is come, the sinners shall swear
you have tarried in God's Book till the Day of the Uprising
this is the Day of the Uprising, but you did not know
that day their excuses will not profit the evildoers
dread a day when no father shall give satisfaction for his child
God is He, that created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
then it goes up to Him in one day
so now taste, for that you forgot the encounter of this your day
thy Lord will distinguish between them on the Resurrection Day
on the Day of Victory their faith shall not profit the unbelievers
whosoever hopes for God and the Last Day, and remembers God oft
on the day when they shall meet Him
upon the day when their faces are turned about in the Fire
34:18 (17) journey among them by night and day in security
34:30 (29) you have the tryst of a day
34:40 (39) upon the day when He shall muster them all together
34:42 (41) today none of you shall have power to profit
35:14 (15) on the Day of Resurrection they will disown your partnership
36:54 (54) today no soul shall be wronged anything.
36:55 (55) the inhabitants of Paradise today are busy in their rejoicing
36:59 (59) now keep yourselves apart, you sinners, upon this day
36:64 (64) roast well in it today, for that you were unbelievers
36:65 (65) today We set a seal on their mouths, and their hands speak to Us
37:20 (20) woe, alas for us! This is the Day of Doom
37:21 (21) this is the Day of Decision, even that you cried lies to
37:26 (26) today they resign themselves in submission
37:33 (32) all of them on that day are sharers in the chastisement
37:144 (144) he would have tarried in its belly until the day they shall be raised
38:16 (15) hasten to us our share before the Day of Reckoning
38:26 (25) for that they have forgotten the Day of Reckoning
38:53 (53) this is what you were promised for the Day of Reckoning
38:78 (79) upon thee shall rest My curse, till the Day of Doom
38:79 (80) respite me till the day they shall be raised
38:81 (82) until the day of the known time
39:13 (15) I fear, if I should rebel against my Lord, the chastisement of a dreadful day
39:15 (17) lose themselves and their families on the Day of Resurrection
39:24 (25) against the evil of the chastisement on the Day of Resurrection
39:31 (32) then on the Day of Resurrection before your Lord you shall dispute
39:47 (48) ransom themselves from the evil of the chastisement on the Day of Resurrection
39:60 (61) upon the Day of Resurrection thou shalt see those who lied against God
39:67 (67) the earth altogether shall be His handful on the Day of Resurrection
39:71 (71) and warning you against the encounter of this your day
40:9 (9) whomsoever Thou guardest against evil deeds on that day
40:15 (15) that he may warn them of the Day of Encounter
40:16 (16) the day they sally forth, and naught of theirs is hidden
40:16 (16) whose is the Kingdom today
40:17 (17) today each soul shall be recompensed for that it has earned
40:17 (17) no wrong today
40:18 (18) warn them against the Day of the Imminent
40:27 (28) who is proud, and believes not in the Day of Reckoning
40:29 (30) today the kingdom is yours, who are masters in the land
40:30 (31) I fear for you the like of the day of the parties
40:32 (34) O my people, I fear for you the Day of Invocation
40:33 (35) the day you turn about, retreating
40:46 (49) and on the day when the Hour is come
40:49 (52) call on your Lord, to lighten for us one day of the chastisement
40:51 (54) upon the day when the witnesses arise
40:52 (55) upon the day when their excuses shall not profit the evildoers
41:9 (8) do you disbelieve in Him who created the earth in two days
41:10 (9) He ordained therein its diverse sustenance in four days
41:12 (11) He determined them as seven heavens in two days
41:16 (15) then We loosed against them a wind clamorous in days of ill fortune
41:19 (18) upon the day when God's enemies are mustered to the Fire
41:40 (40) he who comes on the Day of Resurrection in security
41:47 (47) upon the day when He shall call to them
42:7 (5) that thou mayest warn of the Day of Gathering
42:45 (44) they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection
42:47 (46) answer your Lord, before there comes a day from God that cannot be turned back
42:47 (46) upon that day you shall have no shelter, no denial
43:39 (38) it shall not profit you today, since you did evil
43:65 (65) woe unto those who did evil, because of the chastisement of a painful day
43:67 (67) friends on that day shall be foes to one another
43:68 (68) O My servants, today no fear is on you
43:83 (83) until they encounter that day of theirs
44:10 (9) be on the watch for a day when heaven shall bring a manifest smoke
44:16 (15) upon the day when We shall assault most mightily
44:40 (40) the Day of Decision shall be their appointed time
44:41 (41) the day a master shall avail nothing a client
45:14 (13) those who do not look for the days of God
45:17 (16) thy Lord will decide between them on the Day of Resurrection,
45:26 (25) He shall gather you to the Day of Resurrection
45:27 (26) on the day when the Hour is come
45:27 (26) upon that day the vain-doers shall lose
45:28 (27) today you shall be recompensed for that you were doing
45:34 (33) today We do forget you
45:33 (33) even as you forgot the encounter of this your day
45:35 (34) today they shall not be brought forth from it
46:5 (4) upon such a one as shall not answer him till the Day of Resurrection
46:20 (19) upon the day when the unbelievers are exposed to the Fire
46:20 (19) today you shall be recompensed with the chastisement of humiliation
46:21 (20) I fear for you the chastisement of a dreadful day
46:34 (33) upon the day when the unbelievers are exposed to the Fire
46:35 (34) on the day they see that they are promised
50:20 (19) the Trumpet shall be blown; that is the Day of the Threat
50:22 (21) so thy sight today is piercing
50:30 (29) upon the day We shall say unto Gehenna
50:34 (33) this is the Day of Eternity
50:38 (37) We created the heavens and the earth, and what between them is, in six days
50:41 (40) listen thou for the day when the caller shall call from a near place
50:42 (41) on the day they hear the Cry in truth
50:42 (41) that is the day of coming forth
50:44 (43) upon the day when the earth is split asunder from about them
51:12 (12) when shall be the Day of Doom?
51:13 (13) upon the day when they shall be tried at the Fire
51:60 (60) woe to the unbelievers, for that day of theirs that they are promised
52:9 (9) upon the day when heaven spins dizzily
52:11 (11) woe that day unto those that cry lies
52:13 (13) the day when they shall be pitched into the fire of Gehenna
52:45 (45) then leave them, till they encounter their day
52:46 (46) the day when their guile shall avail them naught
54:6 (6) upon the day when the Caller shall call unto a horrible thing
54:8 (8) this is a hard day
54:19 (19) We loosed against them a wind clamorous in a day of ill fortune continuous
54:48 (48) the day when they are dragged on their faces into the Fire
55:29 (29) every day He is upon some labour
55:39 (39) on that day none shall be questioned about his sin
56:50 (50) shall be gathered to the appointed time of a known day
56:56 (56) this shall be their hospitality on the Day of Doom
57:4 (4) it is He that created the heavens and the earth in six days
57:12 (12) upon the day when thou seest the believers, men and women
57:12 (12) good tidings for you today
57:13 (13) upon the day when the hypocrites, men and women, shall say
57:15 (14) today no ransom shall be taken from you
58:6 (7) upon the day when God shall raise them up all
58:7 (8) then He shall tell them what they have done, on the Day of Resurrection
58:18 (19) upon the day when God shall raise them up all
58:22 (22) thou shalt not find any people who believe in God and the Last Day
60:3 (3) nor your children shall profit you upon the Day of Resurrection
60:6 (6) whoever hopes for God and the Last Day
62:9 (9) when proclamation is made for prayer on the Day of Congregation
64:9 (9) upon the day when He shall gather you
64:9 (9) for the Day of Gathering
64:9 (9) that shall be the Day of Mutual Fraud
65:2 (2) by this then is admonished whosoever believes in God and the Last Day
66:7 (7) O you unbelievers, do not excuse yourselves today
66:8 (8) upon the day when God will not degrade the Prophet
68:24 (24) no needy man shall enter it today against your will
68:39 (39) have you oaths from Us, reaching to the Day of Resurrection
68:42 (42) upon the day when the leg shall be bared
69:7 (7) He compelled against them seven nights and eight days
69:15 (15) on that day, the Terror shall come to pass
69:16 (16) heaven shall be split, for upon that day it shall be very frail
69:17 (17) upon that day eight shall carry above them the Throne of thy Lord
69:18 (18) on that day you shall be exposed
69:24 (24) for that you did long ago, in the days gone by
69:35 (35) therefore he today has not here one loyal friend
70:4 (4) to Him the angels and the Spirit mount up in a day
70:8 (8) upon the day when heaven shall be as molten copper
70:11 (11) might ransom himself from the chastisement of that day even by his sons
70:26 (26) who confirm the Day of Doom
70:42 (42) until they encounter that day of theirs
70:43 (43) the day they shall come forth from the tombs hastily
70:44 (44) that is the day which they were promised
73:14 (14) upon the day when the earth and the mountains shall quake
73:17 (17) how will you guard yourselves against a day that shall make the children grey-headed?
74:9 (9) that day will be a harsh (day)
74:9 (9) that (day) will be a harsh day
74:46 (47) we cried lies to the Day of Doom
75:1 (1) no! I swear by the Day of Resurrection
75:6 (6) when shall be the Day of Resurrection?
75:10 (10) upon that day man shall say, 'Whither to flee?'
75:12 (12) upon that day the recourse shall be to thy Lord
75:13 (13) upon that day man shall be told his former deeds and his latter
75:22 (22) upon that day faces shall be radiant
75:24 (24) upon that day faces shall be scowling
75:30 (30) upon that day unto thy Lord shall be the driving
76:7 (7) they fulfil their vows, and fear a day whose evil is upon the wing
76:10 (10) for we fear from our Lord a frowning day
76:11 (11) God has guarded them from the evil of that day
76:27 (27) these men love the hasty world, and leave behind them a heavy day
77:12 (12) to what day shall they be delayed?
77:13 (13) to the Day of Decision
77:14 (14) what shall teach thee what is the Day of Decision?
77:15 (15) woe that day unto those who cry it lies
77:19 (19) woe that day unto those who cry it lies
77:24 (24) woe that day unto those who cry it lies
77:28 (28) woe that day unto those who cry it lies
woe that day unto those who cry it lies
this is the day they shall not speak
woe that day unto those who cry it lies
this is the Day of Decision
woe that day unto those who cry it lies
woe that day unto those who cry it lies
woe that day unto those who cry it lies
woe that day unto those who cry it lies
woe that day unto those who cry it lies
surely the Day of Decision is an appointed time
the day the Trumpet is blown, and you shall come in troops
upon the day when the Spirit and the angels stand in ranks
that is the true day
upon the day when a man shall behold what his hands have forwarded
upon the day when the first blast shivers
hearts upon that day shall be athrob
upon the day when man shall remember what he has striven
it shall be as if, on the day they see it
upon the day when a man shall flee from his brother
every man that day shall have business to suffice him
some faces on that day shall shine
some faces on that day shall be dusty
roasting therein on the Day of Doom
what shall teach thee what is the Day of Doom?
what shall teach thee what is the Day of Doom?
a day when no soul shall possess aught to succour another soul
that day the Command shall belong unto God.
unto a mighty day
a day when mankind shall stand before the Lord of all Being
woe that day unto those who cry it lies
who cry lies to the Day of Doom
upon that day they shall be veiled from their Lord
today the believers are laughing at the unbelievers
by the promised day
upon the day when the secrets are tried
faces on that day humbled
Faces on that day jocund
[upon that day] Gehenna is brought out
upon that day man will remember
upon that day none shall chastise as He chastises
or giving food upon a day of hunger
upon that day she shall tell her tidings
upon that day men shall issue in scatterings to see their works
on that day their Lord shall be aware of them
the day that men shall be like scattered moths
then you shall be questioned that day concerning true bliss

*Y W N

YÚNUS n.prop.—Jonah

Jesus and Job, Jonah and Aaron
Jonah and Lot — each one We preferred above all beings
except the people of Jonah; when they believed
Jonah too was one of the Envoys

4:163 (161) 6:86 (86) 10:98 (98) 37:139 (139)
ZAYN

*Z c M

ZA'AMA vb. (I)—to assert; to allege; to claim. (n.vb.) assertion; claim

a) perf. act.

6:94 (94) we do not see with you your intercessors, those you asserted to be associates in you
17:56 (58) call on those you asserted apart from Him
17:92 (94) or till thou makest heaven to fall, as thou assertest
18:48 (46) you asserted We should not appoint for you a tryst
18:52 (50) call on My associates whom you asserted
34:22 (21) you of Jewry, if you assert that you are the friends of God
64:7 (7) the unbelievers assert that they will never be raised up

b) impf. act. (yaz'amu)

4:60 (63) hast thou not regarded those who assert that they believe in what has been sent down
6:22 (22) where are your associates whom you were asserting?
6:94 (94) that which you ever asserted has now gone astray from you
28:62 (62) where now are My associates whom you were asserting?
28:74 (74) where now are My associates whom you were asserting?

f) n.vb. (za'm)

6:136 (137) a portion, saying, 'This is for God'—so they assert
6:138 (139) 'none shall eat them, but whom we will'—so they assert

ZA'IM n.m.—a guarantor

12:72 (72) that I guarantee
68:40 (40) ask them, which of them will guarantee that

*Z B D

ZABAD n.m.—scum, froth

13:17 (18) and the torrent carries a swelling scum
13:17 (18) out of that rises a scum the like of it
13:17 (18) as for the scum, it vanishes as jetsam

*Z B N

ZABÂNIYAH n.m. (pl. of zabâni, or zâbin or zibniyah)—guards of Hell

96:18 (18) We shall call on the guards of Hell

*Z B R

ZABÚR n.m. (pl. zubur)—book, scroll; Scriptures, Book of David, hence the Psalms

3:184 (181) Messengers before thee, who came bearing clear signs, and the Psalms
4:163 (161) and We gave to David Psalms
16:44 (46) with the clear signs, and the Psalms
17:55 (57) and We gave to David Psalms
21:105 (105) We have written in the Psalms, after the Remembrance
26:196 (196) truly it is in the Scriptures of the ancients
35:25 (23) or have you an immunity in the Scrolls?
54:43 (43) and We gave to David Psalms
54:52 (52) or have you an immunity in the Scrolls?

ZUBAR n.f. (pl. of zubrah)~ingot, piece, large lump
18:96 (95) bring me ingots of iron

ZUBUR n.f. (pl. of zubrah)~a sect
23:53 (55) but they split in their affair between them into sects

*Z F F

ZAFFA vb. (I)~to hasten

b) impf. act. (yaziffu)
37:94 (92) then came the others to him hastening

*Z F R

ZAFIR n.m.~a sigh, a sob; (adv) sighing, sobbing

11:106 (108) Fire, wherein there shall be for them sighing and moaning
21:100 (100) there shall be sighing for them therein
25:12 (13) from a far place; they shall hear its bubbling and sighing

*Z H D

ZAHADA vb. (I)~(pcple. act.) (with prep. fi) one who holds someone in low esteem, who sets small store for someone

g) pcple. act. (zahid)
12:20 (20) handful of counted dirhams; for they set small store by him

*Z H Q

ZAHQA vb. (I)~to vanish away, to perish; (zahqat nafsahu) his soul departed. (pcple. act.) that which vanishes away

a) perf. act.
17:81 (83) the truth has come, and falsehood has vanished away

b) impf. act. (yazhaqu)
9:55 (55) and that their souls should depart while they are unbelievers
9:85 (86) and that their souls should depart while they are unbelievers

g) pcple. act. (zahiq)
21:18 (18) then behold, falsehood vanishes away

ZAHUQ n.m. (adj)~perishable, vanishing, passing
17:81 (83) surely falsehood is ever certain to vanish
*Z H R

ZAHRAH n.f.—a flower
20:131 (131) the flower of the present life, that We may try them therein

*Z H F

ZAHFA vb. (I)—(n.vb.) crawling; marching to battle

f) n.vb. (zahf)
8:15 (15) O believers, when you encounter the unbelievers marching to battle

*Z H Z

ZAHZAHA vb. (quad I)—to remove. (pcple. act.) one who removes

d) perf. pass. (zuhziba)
3:185 (182) whosoever is removed from the Fire and admitted to Paradise

g) pcple. act. (muzahzih)
2:96 (90) yet his being spared alive shall not remove him from the chastisement

*Z J J

ZUJAJAH n.f.—a glass
24:35 (35) the lamp in a glass
24:35 (35) the glass as it were a glittering star

*Z J R

ZAJARA vb. (I)—(n.vb.) scaring [Ar]; reproof [Pk]; repelling [Ali]; shouting [Bl]. (pcple. act.) (pl) scarers [Ar, Bl]; ones who drive someone or something away [Pk]; ones who repel [Ali]

f) n.vb. (zajr)
37:2 (2) and the scarers scaring

g) pcple. act. f. (zajirah)
37:2 (2) and the scarers scaring

ZAJRAH n.f.—a scare [Ar]; a shout [Pk]; a compelling cry [Ali]; a scaring shout [Bl]
37:19 (19) for it is only a single scaring, then behold, they are watching
79:13 (13) but it shall be only a single scare

IZDAJARA vb. (VIII)—to drive away; to reject. (pcple. pass.) a deterrent

d) perf. pass. (izdujira)
54:9 (9) and he was rejected

h) pcple. pass. (muzdajar)
54:4 (4) there have come to them such tidings as contain a deterrent
*Z J W

**AZJÁ vb. (IV)** ~to drive, to urge on

b) impf. act. (yuzji)

17:66 (68) your Lord it is who drives for you the ships on the sea
24:43 (43) hast thou not seen how God drives the clouds, then composes them

**MUZJÁT n.f.** ~of scant worth

12:88 (88) we come with merchandise of scant worth

*Z K R

**ZAKARIYÁ n.prop.** ~Zachariah

3:37 (32) Zachariah taking charge of her
3:37 (32) whenever Zachariah went in to her in the Sanctuary
3:38 (33) then Zachariah prayed to his Lord
6:85 (85) Zachariah and John, Jesus and Elias
19:2 (1) the mention! of thy Lord's mercy unto His servant Zachariah
19:7 (7) O Zachariah, We give thee good tidings of a boy
21:89 (89) - when he called unto his Lord

*Z K W

**ZAKÁ vb. (I)** ~to be pure in heart, to be righteous

a) perf. act.

24:21 (21) not one of you would have been pure ever

**ZAKÁT n.f.** ~alms [Ar]; poor-due [Pk]; charity [Ali]; Zakat [Bl]

2:43 (40) and perform the prayer, and pay the alms
2:83 (77) speak good to men, and perform the prayer, and pay the alms
2:110 (104) perform the prayer, and pay the alms
2:177 (172) to perform the prayer, to pay the alms
2:277 (277) and perform the prayer, and pay the alms
4:77 (79) and perform the prayer, and pay the alms
4:162 (160) sent down before thee, that perform the prayer and pay the alms
5:12 (15) if you perform the prayer, and pay the alms
5:55 (60) the believers who perform the prayer and pay the alms
7:156 (155) I shall prescribe it for those who are godfearing and pay the alms
9:5 (5) repent, and perform the prayer, and pay the alms
9:11 (11) if they repent, and perform the prayer, and pay the alms
9:18 (18) performs the prayer, and pays the alms, and fears
9:71 (72) they perform the prayer, and pay the alms
18:81 (80) their Lord should give to them in exchange one better than he in purity
19:13 (14) and a tenderness from Us, and purity
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Sentence</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19:31</td>
<td>He has enjoined me to pray, and to give the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>19:55</td>
<td>He bade his people to pray and to give the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>21:73</td>
<td>to perform the prayer, and to pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>22:41</td>
<td>perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>22:78</td>
<td>so perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>23:4</td>
<td>and at almsgiving are active</td>
</tr>
<tr>
<td>24:37</td>
<td>and to perform the prayer, and to pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>24:56</td>
<td>perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>27:3</td>
<td>who perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>30:39</td>
<td>but what you give in alms, desiring God's Face</td>
</tr>
<tr>
<td>31:4</td>
<td>who perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>33:33</td>
<td>and perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>41:7</td>
<td>who pay not the alms, and disbelieve in the world to come</td>
</tr>
<tr>
<td>58:13</td>
<td>then perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>73:20</td>
<td>and perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
<tr>
<td>98:5</td>
<td>and to perform the prayer, and pay the alms</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ZAKİY n.m. (adj.; comp. azkā) ~ innocent, pure, clean, faultless**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Sentence</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:232</td>
<td>that is cleaner and purer for you; God knows</td>
</tr>
<tr>
<td>18:19</td>
<td>and let him look for which of them has purest food</td>
</tr>
<tr>
<td>18:74</td>
<td>what, hast thou slain a soul innocent</td>
</tr>
<tr>
<td>19:19</td>
<td>I am but a messenger come from thy Lord, to give thee a boy most pure</td>
</tr>
<tr>
<td>24:28</td>
<td>that is purer for you; and God knows</td>
</tr>
<tr>
<td>24:30</td>
<td>and guard their private parts; that is purer for them</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ZAKKA vb. (II) ~ to purify, to cleanse**

```
a) perf. act.  
91:9 prosperous is he who purifies it  
b) impf. act. (yuzakki)  
2:129 teach them the Book and the Wisdom, and purify them  
2:151 a Messenger, to recite Our signs to you and to purify you  
2:174 God shall not speak to them on the Day of Resurrection neither purify them  
3:77 neither will He purify them  
3:164 to recite to them His signs and to purify them  
4:49 hast thou not regarded those who purify themselves?  
4:49 nay; only God purifies whom He will  
9:103 take of their wealth a freewill offering, to purify them and to cleanse them thereby  
24:21 but God purifies whom He will  
53:32 therefore hold not yourselves purified  
62:2 a Messenger from among them, to recite His signs to them and to purify them  
```

**TAZAKKA vb. (V) ~ to purify or cleanse oneself**

```
a) perf. act.  
20:76 that is the recompense of the self-purified  
35:18 and perform the prayer; and whosoever purifies himself  
79:18 hast thou the will to purify thyself  
87:14 prosperous is he who has cleansed himself  
b) impf. act. (yatazakkā or yazzakkā)  
35:18 purifies himself only for his own soul's good  
80:3 what should teach thee? Perchance he would cleanse him  
80:7 though it is not thy concern, if he does not cleanse himself  
```
even he who gives his wealth to purify himself

*Z KH R F

ZUKHRUF n.m.~glitter, ornament; tawdriness

6:112 (112) Satans of men and jinn, revealing tawdry speech to each other
10:24 (25) till, when the earth has taken on its glitter
17:93 (95) or till thou possesest a house of gold ornament
43:35 (34) and ornaments; surely all this is but the enjoyment of the present life

*Z L F

ZULFÁ n.f. (pl. zulaf)~nearness, proximity, near place, nigh

11:114 (116) perform the prayer at the two ends of the day and nigh of the night
34:37 (36) it is not your wealth nor your children that shall bring you (nigh) in nearness to Us
38:25 (24) and he has a near place in Our presence
38:40 (39) and he had a near place in Our presence
39:3 (4) we only serve them that they may bring us (nigh) in nearness to God

ZULFAH n.f (adv)~nigh or near at hand

67:27 (27) then, when they see it nigh at hand

AZLÁFA vb. (IV)~to bring near, to bring close

a) perf. act.
26:64 (64) and there We brought the others on

b) impf. act. (yazilla)
16:94 (96) lest any foot should slip after it has stood firm

AZALLA vb. (I)~to slip, to slide back

a) perf. act.
2:209 (205) but if you slip, after the clear signs have come to you

b) impf. act. (yazilla)

AZALLA vb. (IV)~to cause someone to slip or slide back

a) perf. act.
2:36 (34) then Satan caused them to slip therefrom

ISTAZALLA vb. (X)~to cause someone to slip or slide back

a) perf. act.
3:155 (149) Satan made them slip for somewhat they had earned
AZLÅM n.m. (pl. of zalam)—arrow without head or feathers used in divination, divining-arrow

5:3 (4) and partition by the divining arrows; that is ungodliness
5:90 (92) idols and divining-arrows are an abomination

ZALIQA vb. (I)—(n.vb.) a slippery place; a smooth hillside, a slope

f) n.vb. (zalaq)
18:40 (38) in the morning it will be a slope of dust

AZLAQA vb. (IV)—to cause someone to slide; (zalaqahu bi-hajarî) to look at someone sternly, to strike someone down with his glances; to disconcert someone with his eyes

b) impf. act. (yuzliqu)
68:51 (51) the unbelievers wellnigh strike thee down with their glances

ZALZALA vb. (quad I)—to convulse, to shake. (n.vb.) shaking, convulsion; earthquake

d) perf. pass. (zulzila)
2:214 (210) they were afflicted by misery and hardship and were so convulsed
33:11 (11) there it was that the believers were tried, and shaken most mightily
99:1 (1) when earth is shaken with a mighty shaking

f) n.vb. (zilzâl)
33:11 (11) there it was that the believers were tried, and shaken most mightily
99:1 (1) when earth is shaken with a mighty shaking

ZALZALAH n.f.—earthquake

22:1 (1) surely the earthquake of the Hour is a mighty thing

ZAMHARÎ n.m.—bitter cold; moon’s excessive cold (contrasted with the sun’s excessive heat)

76:13 (13) therein they shall see neither sun nor bitter cold

IZZAMMALA vb. (V)—(peple. act.) enwrapped, wrapped, folded

g) pcple. act. (muizzammil for mutazammil)
73:1 (1) O thou enwrapped in thy robes

ZUMAR n.f. (pl. of zumrah)—a company (of men), a crowd
then the unbelievers shall be driven in companies into Gehenna
then those that feared their Lord shall be driven in companies into Paradise.

*Z N J B L

ZANJABIL n.m.~ginger
76:17 (17) therein they shall be given to drink a cup whose mixture is ginger

*Z N M

ZANIM n.m. (adj)~ignoble, base-born; intrusive
68:13 (13) coarse-grained, moreover ignoble

*Z N Y

ZANÀ vb. (I)~to fornicate, to commit adultery. (n.vb.) fornication, adultery. (pcple. act.) fornicator, fornicatress, adulterer, adulteress

b) impf. act. (yaznî)
25:68 (68) nor slay the soul God has forbidden except by right, neither fornicate
60:12 (12) and will not steal, neither commit adultery

f) n.vb. (zinâ)
17:32 (34) and approach not fornication

g) pcple. act. (zâni; f., zâniyah)
24:2 (2) the fornicatress and the (fornicator) — scourge each of them a hundred stripes
24:2 (2) the (fornicatress) and the fornicator — scourge each of them a hundred stripes
24:3 (3) the fornicator shall marry none but a (fornicatress)
24:3 (3) the (fornicatress) shall marry none but a fornicatress
24:3 (3) the fornicatress — none shall marry her but a (fornicator)
24:3 (3) the (fornicatress) — none shall marry her but a fornicator

*Z Q M

ZAQQUM n.prop.~Zakkoum (a tree growing in the midst of Hell, see 37:64)
37:62 (60) is that better as a hospitality, or the Tree of Ez-Zakkoum?
44:43 (43) lo, the Tree of Ez-Zakkoum
56:52 (52) you shall eat of a tree called Zakkoum

*Z R c

ZARA'A vb. (I)~to sow, to plant, to grow. (n.vb.) the act of sowing, planting, growing; (n) crops; a shoot (of a seed); sown land or field. (pcple. act.) sower

b) impf. act. (yazra'u)
12:47 (47) you shall sow seven years after your wont
56:64 (64) do you yourselves sow it, or are We

f) n.vb. (zar', pl. zurû')
6:141 (142) palm-trees, and crops diverse in produce
13:4 (4) and gardens of vines, and fields sown
14:37 (40) dwell in a valley where is no sown land by Thy Holy House
16:11 (11) thereby He brings forth for you crops, and olives
18:32 (31) and between them We set a sown field
26:148 (148) sown fields, and palms with slender spathes
32:27 (27) have they not seen how We drive the water to the dry land and bring forth crops
39:21 (22) then He brings forth therewith crops of diverse hues
44:26 (25) sown fields, and how noble a station
48:29 (29) and their likeness in the Gospel: as a seed that puts forth its shoot

48:29 (29) it grows stout and rises straight upon its stalk, pleasing the sowers
do you yourselves sow it, or are We the Sowers?

*Z R B

ZARĀBī n.f. (pl. of zurbiyah) ~ carpet, rug
88:16 (16) and carpets outspread

*Z R Q

ZURQ n.m. (adj., pl. of azraq) ~ staring [Ar]; white-eyed (with terror) [Pk]; blear-eyed (with terror) [Ali]; blue [Bl]
20:102 (102) We shall muster the sinners upon that day with eyes staring

*Z R Y

IZDARĀ vb. (VIII) ~ to despise, to slight

b) impf. act. (yazdarī)
11:31 (33) not do I say to those your eyes despise

*Z W D

ZĀD n.m. ~ provision
2:197 (193) but the best provision is godfearing

TAZAWWADA vb. (V) ~ to take provision

c) impv. (tazawwad)
2:197 (193) God knows it. And take provision

*Z W J

ZAWJ n.com. (pl. azwāj) ~ spouse, husband, wife, mate; a couple, a pair; each party in a pair; (du) a couple (pl., in addition to above) bands, divers kinds
2:25 (23) for them shall be spouses purified
2:35 (33) Adam, dwell thou, and thy wife, in the Garden
2:102 (96) from them they learned how they might divide a man and his wife
2:230 (230) be lawful to him after that, until she marries another husband
2:232 (232) do not debar them from marrying their husbands
2:234 (234) and those of you who die, leaving wives
2:240 (241) and those of you who die, leaving wives
let them make testament for their wives

therein dwelling forever, and spouses purified, and God's good pleasure

and from it [He] created its mate

for you a half of what your wives leave, if they have no children

and if you desire to exchange a wife in place of another ([wife])

and if you desire to exchange a (wife) in place of another [wife]

therein for them shall be spouses purified

of these cattle is reserved for our males and forbidden to our spouses

eight couples: two of sheep, of goats two

O Adam, dwell, thou and thy wife, in the Garden

and made of him his spouse

if your fathers, your sons, your brothers, your wives

the Oven boiled, We said, 'Embark in it two of every kind'

and of every fruit He placed there two kinds

those who were righteous of their fathers, and their wives

We sent Messengers before thee, and We assigned to them wives

stretch not thine eyes to that We have given pairs of them to enjoy

God has appointed for you of yourselves wives

He has appointed for you of your wives sons and grandsons

and therewith We have brought forth divers kinds of plants

Adam, surely this is an enemy to thee and thy wife

stretch not thine eyes to that We have given pairs of them to enjoy

John, and We set his wife right for him

it quivers, and swells, and puts forth herbs of every joyous kind

save from their wives and what their right hands own

insert in it two of every kind

and those who cast it up on their wives

our Lord, give us refreshment of our wives and seed

We have caused to grow of every generous kind

leaving your wives that your Lord created

He created for you, of yourselves, spouses

and caused to grow in it of every generous kind

nor has He made your wives, when you divorce, saying

his wives are their mothers

O Prophet, say to thy wives: 'If you desire the present life'

keep thy wife to thyself, and fear God

so that there should not be any fault in the believers, touching the wives of their adopted sons

We have made lawful for thee thy wives whom thou hast given their wages

We know what We have imposed upon them touching their wives and what their right hands own

neither for thee to take other wives in exchange for them

neither to marry his wives after him, ever

O Prophet, say to thy wives and daughters

then He made you pairs

glory be to Him, who created all the pairs of what the earth produces

they and their spouses, reclining upon couches in the shade

muster those who did evil, their wives, and that they were serving

and other torments of the like kind coupled together

He created you of a single soul, then from it He appointed its mate

He sent down to you of the cattle eight couples

those who were righteous of their fathers, and their wives, and their seed

He has appointed for you, of yourselves, pairs

and pairs also of the cattle

and who created the pairs, all of them

enter Paradise, you and your wives, walking with joy

and We caused to grow therein of every joyous kind
1332

51:49 (49) and of everything created We two kinds
53:45 (46) He Himself created the two kinds, male and female
55:52 (52) therein of every fruit two kinds
56:7 (7) and you shall be three bands
58:1 (1) God has heard the words of her that disputes with thee concerning her husband
60:11 (11) if any of your wives slips away from you to the unbelievers
60:11 (11) give those whose wives have gone away the like of what they have expended
64:14 (14) O believers, among your wives and children there is an enemy to you
66:1 (1) made lawful to thee, seeking the good pleasure of thy wives
66:3 (3) when the Prophet confided to one of his wives a certain matter
66:5 (5) his Lord will give him in exchange wives better than you
70:30 (30) save from their wives and what their right hands own
75:39 (39) He made of him two kinds, male and female
78:8 (8) and We created you in pairs

ZAWWAJA vb. (II)—to give in marriage, to espouse, to couple

a) perf. act.
33:37 (37) then We gave her in marriage to thee, so that there should not be any fault
44:54 (54) We shall espouse them to wide-eyed houris
52:20 (20) and We shall espouse them to wide-eyed houris

b) impf. act. (yuzawwiju)
42:50 (49) or He couples them, both males and females

d) perf. pass. (zuwwia)
81:7 (7) when the souls shall be coupled

*Z W L

ZALA vb. (I)—to go away; to deviate; to remove. (n.vb.) removing [Ar]; end [Pk]; decline [Ali, Bl]

a) perf. act.
35:41 (39) did they remove, none would hold them after Him

b) impf. act. (yazālu)
14:46 (47) though their devising were such as to remove mountains
35:41 (39) God holds the heavens and the earth, lest they remove

f) n.vb. (zawāl)
14:44 (46) there should be no removing for you

*Z W R

ZARA vb. (I)—to visit
a) perf. act.

102:2 (2) even till you visit the tombs

**ZÜR** n.m.~falsehood; lie, untruth

22:30 (31) and eschew the speaking of falsehood
25:4 (5) so they have committed wrong and falsehood
25:72 (72) and those who bear not false witness
58:2 (2) they are surely saying a dishonourable saying, and a falsehood

**TAZÄWARA** vb. (VI)~to incline [Ar,Bl]; move away [Pk]; to decline [Ali]

b) impf. act. (*tazāwaru* for *tatazāwaru*)

18:17 (16) when it rose, inclining from their Cave

**ZÄDA** vb. (I)~to increase, to give double or more, to add; to enrich; (*a*w yazid) to exceed in number, or more. *(n.vb.) increase, surplus, excess* a) perf. act.

2:10 (9) and God has increased their sickness
2:247 (248) God has chosen him over you, and has increased him broadly in knowledge
3:173 (167) but it increased them in faith, and they said
7:69 (67) when He appointed you as successors after the people of Noah, and increased you in stature broadly
8:2 (2) when His signs are recited to them, it increases them in faith
9:47 (47) had they gone forth among you, they would only have increased you in trouble
9:124 (125) as for the believers, them it has increased in belief
9:125 (126) them it has increased in abomination added
11:101 (103) and they increased them not, save in destruction
16:88 (90) them We shall give increase of chastisement upon chastisement
17:97 (99) We shall increase for them the Blaze
18:13 (12) and We increased them in guidance
25:60 (61) and it increases them in aversion
33:22 (22) it only increased them in faith and surrender
35:42 (40) when a warner came to them, it increased them only in aversion
47:17 (19) those who are guided aright, them He increases in guidance
72:6 (6) and they increased them in vileness

b) impf. act. (*yazidu*)

2:58 (55) We will forgive you your transgressions, and increase the good-doers
4:173 (172) and He will give them more, of His bounty
5:64 (69) what has been sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them in insolence
5:68 (72) what has been sent down to thee from thy Lord will surely increase many of them in insolence
7:161 (161) We will forgive you your transgressions, and increase the good-doers
11:52 (55) He will increase you in strength unto your strength
11:63 (66) you would do nothing for me, except increase my loss
if you are thankful, surely I will increase you
and it increases them only in aversion
but it only increases them in great insolence
and the evildoers it increases not, except in loss
and it increases them in humility
and God shall increase those who were guided in guidance
and give them increase of His bounty
increasing creation as He wills
that He may pay them in full their wages and enrich them of His bounty.
their unbelief increases the disbelievers only in hate in their Lord's sight
their unbelief increases the disbelievers only in loss
then We sent him unto a hundred thousand, or more
We shall give him increase in his tillage
We shall give him increase of good in respect of it
and He gives them increase of His bounty
my calling has only increased them in flight
whose wealth and children increase him only in loss
increase Thou not the evildoers save in error
do Thou not increase the evildoers save in ruin
then he is cager that I should do more
taste! We shall increase you not save in chastisement

O my Lord, increase me in knowledge
our Lord, whoso forwarded this for us, give him a double chastisement in the Fire
or add a little, and chant the Koran very distinctly

the month postponed is an increase of unbelief
to the good-doers the reward most fair and a surplus

~ an increase, an addition; more
it shall say, 'Are there any more to come?'
and with Us there is yet more

~ Zaid (the Prophet's freed man and adopted son)
when Zaid had accomplished what he would of her, then We gave her in marriage

~ to grow, to swell, to increase; to add, to obtain more
those who disbelieve after they have believed and then increase in unbelief
then believe, and then disbelieve, and then increase in unbelief
hundred years, and to that they added nine more
We grant them indulgence only that they may increase in sin
we shall obtain an extra camel's load
and the wombs' shrinking and swelling
into the hearts of the believers, that they might add faith to their faith
and that those who believe may increase in belief

~ to swerve, to turn away (from), to deviate. (n.vb.) swerving, deviation, a turning away
a) perf. act.

33:10 (10) when your eyes swerved and your hearts reached your throats
38:63 (63) did we take them for a laughing-stock? Or have our eyes swerved away from them?
53:17 (17) his eye swerved not, nor swept astray
61:5 (5) when they swerved

b) impf. act. (yazīghu)

9:117 (118) after the hearts of a part of them wellnigh swerved aside
34:12 (11) and such of them as swerved away from Our commandment

f) n.vb. (zaygh)

3:7 (5) as for those in whose hearts is swerving, they follow the ambiguous part

AZAGHA vb. (IV) to cause someone to swerve, to cause to deviate

a) perf. act.

61:5 (5) God caused their hearts to swerve

b) impf. act. (yuzīghu)

3:8 (6) our Lord, make not our hearts to swerve

*Z Y L

ZĀLA vb. (I) (with negatives mà, là or lam) does not cease, to continue; still yet

a) perf. act.

21:15 (15) so they ceased not to cry, until We made them
40:34 (36) yet you continued in doubt concerning that he brought you

b) impf. act. (yazālu)

2:217 (214) they will not cease to fight with you
5:13 (16) thou wilt never cease to light upon some act of treachery on their part
9:110 (111) the buildings they have built will not cease to be a point of doubt
11:118 (120) one nation; but they continue in their differences
13:31 (31) the unbelievers are smitten by a shattering for what they wrought
22:55 (54) the unbelievers will not cease to be in doubt of it

ZAYYALA vb. (II) (with prep. bayna) to separate, to set apart, to set a space between

a) perf. act.

10:28 (29) then We shall set a space between them, and their associates

TAZAYYALA vb. (V) to be separated

a) perf. act.

48:25 (25) had they been separated clearly, then We would have chastised the unbelievers among them

*Z Y N

ZINAH n.f. adornment, ornament, embellishment; finery; (yawm al-zinah) the Feast Day.

7:31 (29) take your adornment at every place of worship
who has forbidden the ornament of God which He brought forth
Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment
whose desires the present life and its adornment
horses, and mules, and asses, for you to ride, and as an adornment
We have appointed all that is on the earth for an adornment for it
let not thine eyes turn away from them, desiring the adornment of the present life
Thou hast given to Pharaoh and his Council adornment
wealth and sons are the adornment of the present world
your tryst shall be upon the Feast Day
but we were loaded with fardels, even the ornaments of the people
and reveal not their adornment save such as is outward
and not reveal their adornment save to their husbands
so that their hidden ornament may be known
so be it that they flaunt no ornament
whatever thing you have been given is the enjoyment of the present life and its adornment
so he went forth unto his people in his adornment
if you desire the present life and its adornment, come now
We have adorned the lower heaven with the adornment of the stars
know that the present life is but a sport and a diversion, an adornment

ZAYYANA vb. (II)—to deck out fair, to make something appear pleasing; to beautify; to adorn

a) perf. act.
Satan decked out fair to them what they were doing
We have decked out fair to every nation their deeds
those associates of theirs have decked out fair to many idolaters to slay their children
when Satan decked out their deeds fair to them, and said
We have set in heaven constellations and decked them out fair to the beholders
but Satan decked out fair to them their deeds
We have decked out fair for them their works
Satan has decked out fair their deeds to them
We have adorned the lower heaven with the adornment of the stars
We adorned the lower heaven with lamps, and to preserve
they have decked out fair to them that which is before them and behind them
but God has endeared to you belief, decking it fair in your hearts
how We have built it, and decked it out fair
We adorned the lower heaven with lamps

b) impf. act. (yuzayyimu)
I shall deck all fair to them in the earth

c) perf. pass. (zuyyina)
decked out fair to the unbelievers is the present life
decked out fair to men is the love of lusts
so it is decked out fair to the unbelievers the things they have done
decked out fair to them are their evil deeds
so decked out fair to the prodigal is that they have been doing
decked out fair to the unbelievers is their devising
what of him, the evil of whose deeds has been decked out fair to him
the evil of his deeds was decked out fair to Pharaoh
unto whom his evil deeds have been decked out fair
and that was decked out fair in your hearts

IZZAYYANA vb. (V)—to be adorned, to be decked fair
a) perf. act.

10:24 (25) when the earth has taken on its glitter and has decked itself fair

*Z Y T*

ZAYT n.m. ~oil

24:35 (35) whose oil wellnigh would shine, even if no fire touched it

ZAYTUNAH n.f. (pl. m. zaytūn) ~(f.s) olive-tree; (pl) olives; olive-trees

6:99 (99) gardens of vines, olives, pomegranates
6:141 (142) crops diverse in produce, olives, pomegranates
16:11 (11) thereby He brings forth for you crops, and olives
24:35 (35) an olive that is neither of the East nor of the West
80:29 (29) and olives, and palms
95:1 (1) by the fig and the olive
**ZA**

*Z  c  N*

**ZA'ANA vb. (I)—(n. vb.)** departure, migration, journey (in caravan)

f) n. vb. (za'n)

16:80 (82) you find light on the day that you journey

**ZUFUR n.m.—claw, talon, nail; (dhā zufur) with claws**

6:146 (147) to those of Jewry We have forbidden every beast with claws

**AZFARA vb. (IV)—to make someone a victor**

a) perf. act.

48:24 (24) the hollow of Mecca, after that He made you victors over them

**ZAHARA vb. (I)—to appear, to be or become manifest; (with prep. 'alā) to get the better of, to gain the upper hand, to gain knowledge of someone; to mount, to scale; (ma' zahara) that which is outward, which appears, which is apparent. (pcple. act.) outward, apparent; having mastery, master; Outward, Evident (Divine attribute)**

a) perf. act.

6:151 (152) and that you approach not any indecency outward or inward
7:33 (31) my Lord has only forbidden indecencies, the inward and the outward
9:48 (48) until the truth came, and God's command appeared
24:31 (31) and reveal not their adornment save such as is outward
30:41 (40) corruption has appeared in the land and sea

b) impf. act. (yażharu)

9:8 (8) how? If they get the better of you
18:20 (19) if they should get knowledge of you they will stone you
18:97 (96) so they were unable either to scale it
24:31 (31) children who have not yet attained knowledge of women's private parts
43:33 (32) roofs of silver to their houses, and stairs whereon to mount

g) pcple. act. (zāhir)

6:120 (120) forsake the outward sin, and the inward
13:33 (33) will you tell Him what He knows not in the earth? Or in apparent words?
18:22 (22) do not dispute with them, except in outward disputation
30:7 (6) they know an outward part of the present life
31:20 (19) and He has lavished on you His blessings, outward and inward
34:18 (17) We set, between them and the cities that We have blessed, cities apparent
40:29 (30) O my people, today the kingdom is yours, who are masters in the land
57:3 (3) He is the First and the Last, the Outward and the Inward
57:13 (13) and against the outward thereof is chastisement
61:14 (14) We confirmed those who believed against their enemy, and they became masters
ZAHİR n.m. — helper, supporter, partisan, one who backs another

17:88 (90) they would never produce its like, not though they backed one another
25:55 (57) the unbeliever is ever a partisan against his Lord
28:17 (16) I will never be a partisan of the sinners
28:86 (86) so be thou not a partisan of the unbelievers
34:22 (21) nor has He in them any supporter
66:4 (4) and, after that, the angels are his supporters

ZAHİRÁH n.f. — noon, midday

24:58 (57) and when you put off your garments at the noon

ZAHIR n.m. (pl. zuhûr) — back; loins; upper part, surface, face (of the earth)

2:101 (95) that were given the Book reject the Book of God behind their backs
2:189 (185) it is not piety to come to the houses from the backs of them
3:187 (184) but they rejected it behind their backs
6:31 (31) on their backs they shall be bearing their loads
6:94 (94) you have left what We conferred on you behind your backs
6:138 (139) and cattle whose backs have been forbidden
6:146 (147) We have forbidden them the fat of them, save what their backs carry
7:172 (171) when thy Lord took from the Children of Adam, from their loins, their seed
9:35 (35) their foreheads and their sides and their backs shall be branded
21:39 (40) they shall not ward off the Fire from their faces nor from their backs
35:45 (44) He would not leave upon the face of the earth one creature that crawls
42:33 (31) they remain motionless on its back
43:13 (12) that you may be seated on their backs
84:10 (10) but as for him who is given his book behind his back
94:3 (3) the burden that weighed down thy back

ZIHRI n.n. — that which is disregarded, that which is thrust behind the back

11:92 (94) have you taken Him as something to be thrust behind you?

ZAHARA vb. (III) — to support, to help; to divorce, to be as one’s mother’s back (a pre-Islamic custom of divorce whereby a man declared to his wife, “You are to me as my mother’s back”; the declaration is known as zihâr)

a) perf. act.

33:26 (26) He brought down those of the People of the Book who supported them
60:9 (9) and have supported in your expulsion, that you should take them for friends

b) impf. act. (yuzâhinu)

9:4 (4) then they failed you naught neither lent support to any man against you
33:4 (4) nor has He made your wives, when you divorce; saying, ‘Be as my mother’s back’
58:2 (2) those of you who say, regarding their wives, ‘Be as my mother’s back’
58:3 (4) those who say, regarding their wives, ‘Be as my mother’s back’

AZHARA vb. (IV) — to disclose, to cause to appear; (with prep. ‘alâ) to uplift [Ar], to cause someone or something to prevail [Pkn], to proclaim over [Ail], to set above [Bl]; to enter on the period of noon (30:18)

a) perf. act.

66:3 (3) when she told of it, and God disclosed that to him

b) impf. act. (yuzîhinu)

9:33 (33) He may uplift it above every religion
30:18 (17) alike at the setting sun and in your noon tide hour
40:26 (27) that he may cause corruption to appear in the land
TAZÁHARA vb. (VI)—to support one another; (with prep. ‘alá) to help one another against, to conspire against

a) perf. act.

28:48 (48) they said, ‘A pair of sorceries mutually supporting each other’
66:4 (4) if you support one another against him, God is his Protector

b) impf. act. (yatazāharu)

2:85 (79) from their habitations, conspiring against them in sin and enmity

ZALLA vb. (I)—to be; to stay, to remain; to continue doing something;

a) perf. act.

15:14 (14) still they mounted through it
16:58 (60) a girl, his face is darkened
20:97 (97) behold thy god, to whom all the day thou wast cleaving
26:4 (3) out of heaven a sign, so their necks will stay humbled to it
30:51 (50) they remain after that unbelievers
43:17 (16) All-merciful, his face is darkened
56:65 (65) and you would remain bitterly jesting

b) impf. act. (yazallu)

26:71 (71) We serve idols, and continue cleaving to them
42:33 (31) they remain motionless on its back

ZALÍL n.m. (adj)—shading; (zill zalil) plenteous shade

4:57 (60) We shall admit them to a shelter of plenteous shade
77:31 (31) unshading against the blazing flame

ZILL n.m. (pl. zilāl)—shade, shadow; covering, shelter

4:57 (60) We shall admit them to a shelter of plenteous shade
13:15 (16) as do their shadows also in the mornings and the evenings
13:35 (35) its produce is eternal, and its shade
16:48 (50) casting their shadows to the right and to the left
16:81 (83) it is God who has appointed for you coverings of the things He created.
25:45 (47) hast thou not regarded thy Lord, how He has stretched out the shadow?
28:24 (24) he drew water for them; then he turned away to the shade
35:21 (20) the shade and the torrid heat
36:56 (56) they and their spouses, reclining upon couches in the shade
56:30 (29) and spreading shade
56:43 (42) and the shadow of a smoking blaze
76:14 (14) near them shall be its shades, and its clusters hung
77:30 (30) depart to a triple-massing shadow
77:41 (41) truly the godfearing shall dwell amid shades and fountains

ZULLAH n.f. (pl. zulal)—shadow, cloud-shadows, a canopy; sheltering tent, overshadowing, covering, awning; (yaum al-zullah) the Day of the Shadow [Ar, Bl]; the day of gloom [Pk]; the day of overshadowing gloom [Ali]

2:210 (206) God shall come to them in the cloud-shadows
7:171 (170) when We shook the mountain above them as if it were a canopy
then there seized them the chastisement of the Day of Shadow
when the waves cover them like shadows they call upon God
above them they shall have overshadowings of the Fire
and underneath them overshadowings

ZALLALA vb. (II)—to shade, to cast a shadow, to outspread (a cloud), to overshadow

a) perf. act.

and We outspread the cloud to overshadow you
and We outspread the cloud to overshadow them

ZALAMA vb. (I)—to do or work wrong, to wrong, to do evil, to act unjustly, to oppress, to be oppressive;
(alladhina zalami) those who do wrong, the evildoers; (ma zalama shay'an min) to fail naught, to withhold naught (16:33). (n.vb.) wrong, iniquity, wrongdoing, evildoing; injustice, oppression, inequity; (adv) wrongfully, unjustly. (pcple. act.) evildoer, sinner, offender, wrongdoer; oppressor, unjust; evildoing, dealing unjustly, wrongdoing (pcple. pass.) oppressed, one treated unjustly, wronged

a) perf. act.

you have done wrong against yourselves by your taking the Calf
and they worked no wrong upon Us
then the evildoers substituted a saying
We sent down upon the evildoers wrath out of heaven
excepting the evildoers of them; and fear you them not
O if the evildoers might see, when they see the chastisement
whoever does that has wronged himself
the tillage of a people who wronged themselves
God wronged them not
who, when they commit an indecency or wrong themselves, remember God
if, when they wronged themselves, they had come to thee
the unbelievers, who have done evil; God would not forgive them
the last remnant of the people who did evil was cut off
they said, 'Lord, we have wronged ourselves'
but they did them wrong
and they worked no wrong upon Us
then the evildoers of them substituted a saying
We seized the evildoers with evil chastisement
and fear a trial which shall surely not smite in particular the evildoers
We destroyed the generations before you when they did evil
then it will be said to the evildoers
if every soul that has done evil possessed all that is in the earth
address Me not concerning those who have done evil
and the evildoers were seized by the Cry
and the evildoers were seized by the Cry
and We wronged them not
but they wronged themselves
and lean not on the evildoers
the evildoers followed the case they were given to exult in
those who did evil shall say, 'Our Lord, defer us to a near term'
you dwelt in the dwelling-places of those who wronged themselves
God wronged them not, but themselves they (wronged)
when the evildoers behold the chastisement, it shall not be lightened
and We wronged them not
but they did her wrong
those cities, We destroyed them when they did evil
as for the evildoer, him we shall chastise
21:3 (3) the evildoers whisper one to another, Is this aught but a mortal
23:27 (28) address Me not concerning those who have done evil
26:227 (228) those who do wrong shall surely know
27:11 (11) save him who has done evil, then, after evil, has changed into good
27:44 (45) indeed I have wronged myself, and I surrender
27:52 (53) those are their houses, all fallen down because of the evil they committed
27:85 (87) the Word shall fall upon them because of the evil they committed
28:16 (15) my Lord, I have wronged myself. Forgive me
30:29 (28) the evildoers follow their own caprices, without knowledge
30:57 (57) that day their excuses will not profit the evildoers
34:19 (18) they wronged themselves, so We made them as but tales
34:42 (41) and We shall say to the evildoers
37:22 (22) muster those who did evil, their wives, and that they were serving
38:24 (23) assuredly he has wronged thee in asking for thy ewe
39:47 (48) if the evildoers possessed all that is in the earth
39:51 (52) the evildoers of these men, they too shall be smitten by the evils
43:39 (38) it shall not profit you today, since you did evil
43:65 (65) so woe unto those who did evil, because of the chastisement
43:76 (76) We never wronged them, but they themselves did the wrong
46:12 (11) this is a Book confirming, in Arabic tongue, to warn the evildoers
51:59 (59) the evildoers shall have their portion
52:47 (47) there surely awaits the evildoers a chastisement beyond even that
65:1 (1) whosoever trespasses the bounds of God has done wrong to himself

b) impf. act. (yazlimu)

2:57 (54) they (worked no wrong) upon Us, but themselves they wronged
2:279 (279) you shall have your principal, unwronging and unwronged
3:117 (113) God (wronged) them not, but themselves they wronged
4:40 (44) God shall not wrong so much as the weight of an ant
4:110 (110) whosoever does evil, or wrongs himself, and then prays God's forgiveness
7:9 (8) they have lost their souls for wrongdoing Our signs
7:160 (160) they (worked no wrong) upon Us but themselves they wronged
7:162 (162) We sent down upon them wrath out of heaven for their evildoing
7:177 (176) the people who cried lies to Our signs, and themselves were wronging
9:36 (36) so wrong not each other during them
9:70 (71) God would not wrong them
9:70 (71) but themselves they wronged
10:44 (45) surely God wrongs not men anything
10:44 (45) but themselves men wrong
16:33 (35) God God (wronged) them not, but themselves they wronged
16:118 (119) We (wronged) them not, but they wronged themselves
18:33 (31) each of the two gardens yielded its produce and failed naught in any wise
18:49 (47) they shall find all they wrought present, and thy Lord shall not wrong anyone
25:19 (21) whosoever of you does evil, We shall let him taste a great chastisement
29:40 (39) God would never wrong them
29:40 (39) but they wronged themselves
30:9 (8) and God would never wrong them
30:9 (8) but themselves they wronged
42:42 (40) the way is only open against those who do wrong to the people

d) perf. pass. (zulima)

4:148 (147) God likes not the shouting of evil words unless a man has been wronged
16:41 (43) those that emigrated in God's cause after they were wronged
22:39 (40) leave is given to those who fight because they were wronged
26:227 (228) and help themselves after being wronged
e) impf. pass. (yuzlamu)

2:272 (274) you shall have your principal, unwronging and unwronged
2:279 (279) and you will not be wronged
2:281 (281) and they shall not be wronged
3:25 (24) and they shall not be wronged
3:161 (155) and they shall not be wronged
4:49 (52) they shall not be wronged a single date-thread
4:77 (79) you shall not be wronged a single date-thread
4:124 (123) they enter Paradise, and not be wronged a single date-spot
6:160 (161) whoso brings an evil deed shall only be recompensed the like of it; they shall not be wronged
8:60 (62) whatsoever you expend in the way of God shall be recompensed in full; you will not be wronged
10:47 (48) justly the issue is decided between them, and they are not wronged
10:54 (55) justly the issue is decided between them, and they are not wronged
16:111 (112) every soul shall be paid in full for what it wrought, and they shall not be wronged
17:71 (73) those shall read their book, and they shall not be wronged a single date-thread
19:60 (61) they enter Paradise, and they shall not be wronged anything
21:47 (48) not one soul shall be wronged anything
23:62 (64) with Us is a Book speaking truth, and they shall not be wronged
36:54 (54) so today no soul shall be wronged anything
39:69 (69) justly the issue is decided between them, and they not wronged
45:22 (21) that every soul may be recompensed for what it has earned; they shall not be wronged
46:19 (18) that He may pay them in full for their works, and they not being wronged

f) n. vb. (zulm)

3:108 (104) God desires not any injustice to living beings
4:10 (11) those who devour the property of orphans unjustly, devour Fire
4:30 (34) whosoever does that in transgression and wrongfully, him We shall certainly roast
4:153 (152) and the thunderbolt took them for their evildoing
4:160 (158) for the evildoing of those of Jewry, We have forbidden them certain good things
5:39 (43) whoso repents, after his evildoing, and makes amends
6:82 (82) those who believe, and have not confounded their belief with evildoing
6:131 (131) that is because thy Lord would never destroy the cities unjustly
11:117 (119) thy Lord would never destroy the cities unjustly
13:6 (7) thy Lord is forgiving to men, for all their evil-doing
16:61 (63) if God should take men to task for their evildoing
20:111 (110) He will have failed whose burden is of evildoing
20:112 (111) whosoever does deeds of righteousness, being a believer, shall fear neither wrong nor injustice
22:25 (26) whosoever purposes to violate it wrongfully, We shall let him taste a painful chastisement
25:4 (5) so they have committed wrong and falsehood
27:14 (14) their souls acknowledged them, wrongfully and out of pride
31:13 (12) to associate others with God is a mighty wrong
40:17 (17) no wrong today
40:31 (33) God desires not wrong for His servants
42:41 (39) whosoever helps himself after he has been wronged

g) pcple. act. (zālim)

2:35 (33) draw not nigh this tree, lest you be evildoers
2:51 (48) then you took to yourselves the Calf after him and you were evildoers
2:92 (86) then you took to yourselves the Calf after him and you were evildoers
2:95 (89) their hands have forwarded; God knows the evildoers
2:124 (118) My covenant shall not reach the evildoers
2:145 (140) then thou wilt surely be among the evildoers
there shall be no enmity save for evildoers

whosoever transgresses the bounds of God — those are the evildoers

and God has knowledge of the evildoers

the unbelievers — they are the evildoers

God guides not the people of the evildoers

no helpers have the evildoers

God loves not the evildoers

God guides not the people of the evildoers

those are the evildoers

they are evildoers

and God loves not the evildoers

evil is the lodging of the evildoers

the evildoers shall have no helpers

bring us forth from this city whose people are evildoers

those the angels take, while still they are wronging themselves

an inhabitant of the Fire; that is the recompense of the evildoers

they are the evildoers

God guides not the people of the evildoers

God knows very well the evildoers

and wrongdoers shall have no helpers

for then we would assuredly be among the evildoers

they shall not prosper, the evildoers

yet it is not thee they cry lies to, but the evildoers

shall any be destroyed, except the people of the evildoers?

shouldst drive them away, and so become one of the evildoers

God knows very well the evildoers

do not sit, after the reminding, with the people of the evildoers

if thou couldst only see when the evildoers are in the agonies of death

so We make the evildoers friends of each other

surely the evildoers will not prosper

surely God guides not the people of the evildoers

we were evildoers

come not nigh this tree, lest you be of the evildoers

even so We recompense the evildoers

God's curse is on the evildoers

Thou assign us with the people of the evildoers

yet they took it to them, and were evildoers

put me not among the people of the evildoers

all were evildoers

God guides not the people of the evildoers

whosoever of you takes them for friends, those — they are the evildoers

some of you would listen to them; and God knows the evildoers

God guides not the people of the evildoers

then behold how was the end of the evildoers

make us not a temptation to the people of the evildoers

if thou dost, then thou wilt surely be of the evildoers

the curse of God shall rest upon the evildoers

in that case I should be among the evildoers

it was said: 'Away with the people of the evildoers!'

marked with thy Lord, and never far from the evildoers

such is the seizing of thy Lord, when He seizes the cities that are evildoing

surely the evildoers do not prosper

so we recompense the evildoers

for if we did so, we would be evildoers

We will surely destroy the evildoers

as for the evildoers, for them awaits a painful chastisement

and God leads astray the evildoers

deejn not that God is heedless of what the evildoers work

certainly the dwellers in the Thicket were evildoers
whom the angels take while still they are wronging themselves
they were seized by the chastisement while they were evildoers
they conspire, when the evildoers say, 'You are only following a man bewitched!
the evildoers it increases not, except in loss
yet the evildoers refuse all but unbelief
surely We have prepared for the evildoers a fire
and he entered his garden, wronging himself
how evil is that exchange for the evildoers
but the evildoers even today are in error manifest
the evildoers We shall leave there, hobbling on their knees
how many a city that was evildoing We have shivered
they said, 'Alas for us! We have been evildoers'
even so We recompense the evildoers
they would surely say, 'Alas for us! We were evildoers'
surely he is one of the evildoers
they said, 'Surely it is you who are the evildoers'
glory be to Thee! I was one of the evildoers
nay, we were evildoers
how many a city We have destroyed in its evildoing
how many a city I have respited in its evildoing
surely the evildoers are in wide schism
for the evildoers there shall be no helper
God, who has delivered us from the people of the evildoers
so away with the people of the evildoers
O my Lord, put me not among the people of the evildoers
we shall be evildoers indeed
they are the evildoers
the evildoers say, 'You are only following a man bewitched!'
upon the day the evildoer shall bite his hands, saying
We have prepared for the evildoers a painful chastisement
go to the people of the evildoers
and never did We wrong
my Lord, deliver me from the people of the evildoers
be not afraid; thou hast escaped from the people of the evildoers
surely the evildoers will not prosper
so behold how was the end of the evildoers
surely God guides not the people of the evildoers
save that their inhabitants were evildoers
so the Flood seized them, while they were evildoers
we shall destroy the people of this city, for its people are evildoers
and none denies Our signs but the evildoers
nay, but the evildoers are in manifest error
if thou couldst see when the evildoers are stationed before their Lord
but of them some wrong themselves, some of them are lukewarm
the evildoers shall have no helper
the evildoers promise one another naught but delusion
We have appointed it as a trial for the evildoers
of their seed some are good-doers, and some manifest self-wrongers
and it is said to the evildoers, 'Taste now that you were earning!'
and the evildoers have not one loyal friend
upon the day when their excuses shall not profit the evildoers
and the evildoers shall have neither protector nor helper
for the evildoers there awaits a painful chastisement
thou seest the evildoers going in fear of that they have earned
surely He loves not the evildoers
and thou shalt see the evildoers
surely the evildoers are in lasting chastisement
We never (wronged) them, but they themselves did the wrong
45:19 (18) the evildoers are friends one of the other
46:10 (9) God guides not the people of the evildoers
49:11 (11) whoso repents not, those — they are the evildoers
59:17 (17) that is the recompense of the evildoers
60:9 (9) whosoever takes them for friends, those — they are the evildoers
61:7 (7) God guides never the people of the evildoers
62:5 (5) God guides never the people of the evildoers
62:7 (7) God knows the evildoers
66:11 (11) deliver me from the people of the evildoers
68:29 (29) truly, we were evildoers
69:17 (17) that is the recompense of the evildoers
70:9 (9) whosoever takes them for friends, those — they are evildoers
71:24 (24) increase Thou not the evildoers save in error
71:28 (29) and do Thou not increase the evildoers save in ruin
76:31 (31) as for the evildoers, He has prepared for them a painful chastisement

h) pcple. pass. (maqālūm)

17:33 (35) whosoever is slain unjustly

AZLAM n.m. (comp. adj)—one who does greater wrong or evil

2:114 (108) who does greater evil than he who bars God’s places of worship
2:140 (134) who does greater evil than he who conceals a testimony received from God?
6:21 (21) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:93 (93) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:144 (145) who does greater evil than he who forges against God a lie
6:157 (158) who does greater evil than he who cries lies to God’s signs
7:37 (35) who does greater evil than he who forges against God a lie
10:17 (18) who does greater evil than he who forges against God a lie
11:18 (21) who does greater evil than he who forges against God a lie?
18:15 (14) who does greater evil than he who forges against God a lie?
18:57 (55) who does greater evil than he who, being reminded of the signs of his Lord, turns away from them
29:68 (68) who does greater evil than he who forges against God a lie
32:22 (22) who does greater evil than he who is reminded of the signs of his Lord
39:32 (33) who does greater evil than he who lies against God
53:52 (53) the people of Noah before — certainly they did exceeding evil
61:7 (7) who does greater evil than he who forges against God falsehood

ZALLĀM n.m. (adj)—unjust, one who wrongs, oppressor

3:182 (178) for that God is never unjust unto His servants
8:51 (53) for that God is never unjust unto His servants
22:10 (10) for that God is never unjust unto His servants
41:46 (46) thy Lord wrongs not His servants
50:29 (28) the Word is not changed with Me; I wrong not My servants

ZALUM n.m. (adj)—sinful, wrongdoing, evildoing

14:34 (37) surely man is sinful, unthankful
33:72 (72) surely he is sinful, very foolish

ZULUMĀT n.f. (pl.of zulmah)—darkness; shadows

2:17 (16) God took away their light, and left them in darkness
2:19 (18) as a cloudburst out of heaven in which is darkness, and thunder
2:257 (258) He brings them forth from the shadows into the light
2:257 (259) idols, that bring them forth from the light into the shadows
5:16 (18) and brings them forth from the shadows into the light by His leave
6:1 (1) who created the heavens and the earth and appointed the shadows and light
6:39 (39) those who cry lies to Our signs are deaf and dumb, dwelling in the shadows
6:59 (59) not a grain in the earth’s shadows
6:63 (63) who delivers you from the shadows of land and sea?
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:97</td>
<td>by them you might be guided in the shadows of land and sea</td>
</tr>
<tr>
<td>6:122</td>
<td>as one whose likeness is in the shadows, and comes not forth from them</td>
</tr>
<tr>
<td>13:16</td>
<td>or are the shadows and the light equal?</td>
</tr>
<tr>
<td>14:1</td>
<td>that thou mayest bring forth mankind from the shadows to the light</td>
</tr>
<tr>
<td>14:5</td>
<td>bring forth thy people from the shadows to the light</td>
</tr>
<tr>
<td>21:87</td>
<td>then he called out in the darkness</td>
</tr>
<tr>
<td>24:40</td>
<td>or they are as shadows upon a sea obscure</td>
</tr>
<tr>
<td>27:63</td>
<td>He who guides you in the shadows of the land and the sea</td>
</tr>
<tr>
<td>33:43</td>
<td>to bring you forth from the shadows into the light</td>
</tr>
<tr>
<td>35:20</td>
<td>the shadows and the light</td>
</tr>
<tr>
<td>39:6</td>
<td>creation after creation in threefold shadows</td>
</tr>
<tr>
<td>57:9</td>
<td>that He may bring you forth from the shadows into the light</td>
</tr>
<tr>
<td>65:11</td>
<td>He may bring forth those who believe and do righteous deeds from the shadows</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AZLAMA vb. (IV)~** to darken, to be or grow dark. (pcple. act.) shadowy, dark; being in darkness

- **a)** perf. act.
- **g)** pcple. act. (*muzlim*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:20</td>
<td>and when the darkness is over them, they halt</td>
</tr>
<tr>
<td>10:27</td>
<td>as if their faces were covered with strips of night shadowy</td>
</tr>
<tr>
<td>36:37</td>
<td>We strip it of the day and lo, they are in darkness</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ZAMI'A vb. (I)~** to thirst. (n.vb.) thirst

- **b)** impf. act. (*yazma'u*)
- **f)** n.vb. (*žama'")

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20:119</td>
<td>neither to thirst therein, nor to suffer the sun</td>
</tr>
<tr>
<td>9:120</td>
<td>that is because they are smitten neither by thirst, nor fatigue</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ZAM'AN n.m.~** thirsty, a man athirst

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>24:39</td>
<td>which the man athirst supposes to be water</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ZANNA vb. (I)~** to suppose, to think (without certain knowledge), to deem, to reckon, to assume, to surmise; to suspect (n.vb.) a surmise, opinion, thought (without certain knowledge); suspicion (pcple. act.) one who thinks (evil thoughts), who surmises, who assumes

- **a)** perf. act.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:230</td>
<td>if they suppose that they will maintain God's bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>7:171</td>
<td>as if it were a canopy, and they supposed it was about to fall on them</td>
</tr>
<tr>
<td>9:118</td>
<td>they thought that there was no shelter from God</td>
</tr>
<tr>
<td>10:22</td>
<td>and they think they are encompassed</td>
</tr>
<tr>
<td>10:24</td>
<td>and its inhabitants think they have power over it</td>
</tr>
<tr>
<td>12:42</td>
<td>then he said to the one he deemed should be saved of the two</td>
</tr>
<tr>
<td>12:110</td>
<td>when the Messengers despaired, deeming they were counted liars</td>
</tr>
<tr>
<td>18:53</td>
<td>the evildoers will see the Fire, and think that they are about to fall into it</td>
</tr>
<tr>
<td>21:87</td>
<td>when he went forth enraged and thought that We would have no power</td>
</tr>
<tr>
<td>24:12</td>
<td>did the believing men and women not of their own account think good thoughts</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and they thought they should not be returned to Us;
and David thought that We had only tried him
but you thought that God would never know much of the things that you were working
the thought you thought about your Lord, has destroyed you
you thought that the Messenger and the believers would never return
that was decked out fair in your hearts, and you thought evil thoughts
you did not think that they would go forth
and they thought that their fortresses would defend them against God
I thought that I should encounter my reckoning
we had thought that men and jinn would never speak against God a lie
and they thought, even as you also (thought), that God would never raise up anyone
we thought that we should never be able to frustrate God in the earth
and he thinks that it is the parting
he surely thought he would never revert
who reckon that they shall meet their Lord
not knowing the Book, but only fancies and mere conjectures
said those who reckoned they should meet God
a party themselves had grieved, thinking of God thoughts that were not true
we think that thou art one of the liars
no, rather we think you are liars.
you will think you have but tarried a little
Moses, I think thou art bewitched
Pharaoh, I think thou art accursed
I do not think that this will ever perish'
I do not think that the Hour is coming
whosoever thinks God will not help him in the present world
indeed, we think that thou art one of the liars
for I think that he is one of the liars
your hearts reached your throats, while you thought thoughts about God
for I think that he is a liar.
this is mine; I think not the Hour is coming
of that they have no knowledge; they merely conjecture
we have only a surmise, and are by no means
thou mightest think the Calamity has been wreaked on them
do those not think that they shall be raised up
such as the pagans thought, saying
they have no knowledge of him, except the following of surmise
they follow only surmise, merely conjecturing
you follow only surmise, merely conjecturing
the most of them follow only surmise
and surmise avails naught against truth
what will they think, who forge falsehood against God
they follow nothing but surmise
your hearts reached your throats, while you thought thoughts about God
Iblis proved true his opinion of them
what think you then of the Lord of all Being?
such is the thought of the unbelievers
the thought you thought about your Lord, has destroyed you
we have only a surmise, and are by no means certain
men and women alike, and those who think evil thoughts of God
48:12 (12) fair in your hearts, and you thought evil thoughts
49:12 (12) O believers, eschew much suspicion
49:12 (12) some suspicion is a sin
53:23 (23) they follow only surmise
53:28 (29) they have not any knowledge thereof; they follow only surmise
53:28 (29) and surmise avails naught against truth

48:6 (6) men and women alike, and those who think evil thoughts

g) pcple. act. (zānn)
I. TERMS ASSOCIATED WITH THE DIVINE NAME

abase
ahāna (*h w n)

able
qādir (*q d r)

abuse
sabba (*s b b)

acquit
kaffāra (*k f r)

acquittal
barā'ah (*b r ')

admit
adkhalā (*d kh l)

admonish
wa'aza (*w ' z)

affair
amara (*a m r)

afraid, to be
khashiya (*kh sh y)

allow
adhina (*a dh n)

anger (n)
ghadiba (*gh d:b)

angry, to be
ghadība (*gh d b)

annul
nasakha (*n s kh)

answer (v)
istaqāba (*j w b)

apart (from God)
allāh (*a l h)

appear
badā (*b d w)

appoint
ja'ala (*j ' l)

apportioned, that which is
farīdah (*f r d)

argue
hāja (*h j j)

argument
bujjah (*b j j)

ashamed, to be
istaqā (*h y y)

assail
qātala (*q t l)

assign
ja'ala (*j ' l)

associate (n)
sharīk (*sh r k)

associate (v)
ashrāka (*sh r k)

avaiil against (God)
aghnā (*gh n y)

malaka (*m l k)

averse, to be
kariha (*k r h)

aware
khabīr (*kh b r)

baptism
ṣiḥghah (*ṣ b gh)

before (God)
yad (*y d y)

beget
walada (*w l d)

believe, belief, believer
āmanā (*a m n)

betray
khāna (*kh w n)

better
khayr (*kh y r)

bid (v)
amara (*a m r)

bless
an'amā (*n ' m)

ṣallā (*ṣ l w)

blessed, to be
tabāraka (*b r k)

blessing
nīmah (*n ' m)

blot out
mahā (*m h w)

maḥqa (*m h q)

bond
habl (*h b l)

book
kitāb (*k t b)

bounds
ḥudūd (*h d d)

bounty, bounteous
ālā' (*a l w)

fādil (*f d l)

bow (v)
sajada (*s j d)

breach, to make
shāqqa (*sh q q)

bring
ātā (*a t y)

bring forth
akhrajā (*kh r j)

bring to light
akhrajā (*kh r j)

bring to naught
abtalā (*b t l)

bring together
jama'a (*j m ')

allāfā (*a l f)

buy
ishṭarā (*sh r y)

call
da'ā (*d ' w)
camel, she-
nāqah (*n w q)

change (v)
ghayyara (*gh y r)
baddala (*b d l)

charge (n)
waṣīyah (*w s y)

charge (v)
kallafa (*k l f)
awsā (*w s y)
waṣṣā (*w s y)

chastise
'tadhhaba (*t dh b)

chastisement
'tadhāb (*t dh b)

choose
iṭtabā (*j b y)
iṣṭaffā (*ṣ f w)

clear, to make.
bayyana (*b y n)
close (adj)
awlā (*w l y)

come
atā (*a t y)

comfort (n)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ra'ha (*r w h)</td>
<td>command</td>
</tr>
<tr>
<td>amara (*a m r)</td>
<td>compact</td>
</tr>
<tr>
<td>mithaq (*w th q)</td>
<td>compeers</td>
</tr>
<tr>
<td>andad (*n d d)</td>
<td>complaint, to make</td>
</tr>
<tr>
<td>ishtaká (*sh k w)</td>
<td>shaká (*sh k w)</td>
</tr>
<tr>
<td>compose differences</td>
<td>waffaqa (*w f q)</td>
</tr>
<tr>
<td>conceal</td>
<td>katama (*k t m)</td>
</tr>
<tr>
<td>confirm</td>
<td>abkama (*h k m)</td>
</tr>
<tr>
<td>count, one who keeps</td>
<td>hasib (*h s b)</td>
</tr>
<tr>
<td>covenant (n)</td>
<td>covenant, to make</td>
</tr>
<tr>
<td>'ahd (*h d)</td>
<td>'ahada (*h d)</td>
</tr>
<tr>
<td>'ahida (*h d)</td>
<td>create, creation, creator</td>
</tr>
<tr>
<td>khalqa (*kh l q)</td>
<td>cry to</td>
</tr>
<tr>
<td>da'a (*d s w)</td>
<td>da'nah (*l s n)</td>
</tr>
<tr>
<td>course (v)</td>
<td>course (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>la'ana (*l s n)</td>
<td>day</td>
</tr>
<tr>
<td>yawm (*y w m)</td>
<td>decide</td>
</tr>
<tr>
<td>qadá (*q d y)</td>
<td>qadá (*q d y)</td>
</tr>
<tr>
<td>hakama (*h k m)</td>
<td>defend</td>
</tr>
<tr>
<td>'asama (*s m)</td>
<td>dafa'a (*d f)</td>
</tr>
<tr>
<td>mana'a (*m n)</td>
<td>defender</td>
</tr>
<tr>
<td>waqá (*w q y)</td>
<td>defeer</td>
</tr>
<tr>
<td>akhkhara (*a kh r)</td>
<td>deliver</td>
</tr>
<tr>
<td>anjá (*n j w)</td>
<td>najjá (*n j w)</td>
</tr>
<tr>
<td>deliverance</td>
<td>balagha (*b l gh)</td>
</tr>
<tr>
<td>delude</td>
<td>gharra (*gh r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>deride</td>
<td>sakhira (*s kh r)</td>
</tr>
<tr>
<td>desire (v)</td>
<td>arāda (*r w d)</td>
</tr>
<tr>
<td>destroy</td>
<td>dammara (*d m r)</td>
</tr>
<tr>
<td>ahlaka (*h l k)</td>
<td>determine</td>
</tr>
<tr>
<td>qaddara (*q d r)</td>
<td>devise, devising, deviser</td>
</tr>
<tr>
<td>makara (*m k r)</td>
<td>die, to cause</td>
</tr>
<tr>
<td>amāta (*m w t)</td>
<td>disbelieve</td>
</tr>
<tr>
<td>kafara (*k f r)</td>
<td>disclose</td>
</tr>
<tr>
<td>akhraja (*kh r j)</td>
<td>aq̣aras (*q s t)</td>
</tr>
<tr>
<td>aq̣ara (*z h r)</td>
<td>投诉, to make</td>
</tr>
<tr>
<td>azha (*z h r)</td>
<td>establish</td>
</tr>
<tr>
<td>disobey</td>
<td>bājala (*b j j)</td>
</tr>
<tr>
<td>fa'dala (*f l)</td>
<td>extol</td>
</tr>
<tr>
<td>farrāqa (*f r q)</td>
<td>sabbaha (*s b b)</td>
</tr>
<tr>
<td>division, to make</td>
<td>face (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>do (v)</td>
<td>wajh (*w j h)</td>
</tr>
<tr>
<td>fa'dala (*f l)</td>
<td>fail</td>
</tr>
<tr>
<td>fa'dala (*f l)</td>
<td>akhlaqa (*kh l f)</td>
</tr>
<tr>
<td>fa'dala (*f l)</td>
<td>fail, cause to</td>
</tr>
<tr>
<td>shak *sh k k)</td>
<td>ajba'ata (*b b t)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive (v)</td>
<td>faith</td>
</tr>
<tr>
<td>azjá (*z j w)</td>
<td>amana (*a m n)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive back</td>
<td>faith, pure of</td>
</tr>
<tr>
<td>dafa'a (*d f)</td>
<td>ḥanif (*h n f)</td>
</tr>
<tr>
<td>division, to make</td>
<td>favour, to confer a</td>
</tr>
<tr>
<td>farrāqa (*f r q)</td>
<td>manna (*m n n)</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt (n)</td>
<td>fear (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>shak *sh k k)</td>
<td>khashiya (*kh sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive (v)</td>
<td>rahiba (*r h b)</td>
</tr>
<tr>
<td>azjá (*z j w)</td>
<td>taqwá (*w q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive back</td>
<td>fear (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>dafa'a (*d f)</td>
<td>khafa (*kh w f)</td>
</tr>
<tr>
<td>division, to make</td>
<td>itaqa (*w q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>farrāqa (*f r q)</td>
<td>khashiya (*kh sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt (n)</td>
<td>fight (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>shak *sh k k)</td>
<td>ḥāraba (*h r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive (v)</td>
<td>find</td>
</tr>
<tr>
<td>azjá (*z j w)</td>
<td>wajada (*w j d)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive back</td>
<td>fire</td>
</tr>
<tr>
<td>dafa'a (*d f)</td>
<td>nār (*n w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>division, to make</td>
<td>flee</td>
</tr>
<tr>
<td>farrāqa (*f r r)</td>
<td>forbid</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt (n)</td>
<td>ḥarrama (*h r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>shak *sh k k)</td>
<td>nahā (*n h y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive (v)</td>
<td>ma'shid (*w dh)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive back</td>
<td>forge (against God)</td>
</tr>
<tr>
<td>dafa'a (*d f)</td>
<td>iftará (*f r y)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX I. TERMS ASSOCIATED WITH THE DIVINE NAME

- qāla (*q w l)
- forget
- nasiya (*n s y)
- forgive
- ghafara (*gh f r)
- forgiveness
- maghfirah (*gh f r)
- forgiveness, pray
- istaghfara (*gh f r)
- forgiving
- ghafūr (*gh f r)
- friend
- waliy (*w l y)
- friend, to make a
tawallā (*w l y)
- frighten
- khawwafa (*kh w f)
- from (God)
- Allāh (*a l h)
- frustrate
- a’jaza (*’j z)
- gather
- jamā’a (*j m ’)
- gentle
- ra’ūf (*r ’ f)
- give
- .afā’a (*f y ’)
- ātā (*a t y)
- ja’āla (*j ’ l)
- glory
- ‘izzah (*’z z)
- glory be (to God)
- subhān (*s b h)
- godfearing
- ittqā (*w q y)
- good-doer
- muḥsin (*h s n)
- good, to do someone
- aḥsana (*h s n)
- gracious, to be
- manna (*m n n)
- grasp (v)
- qabaḍa (*q b d)
- grateful
- shakara (*sh k r)
- great
- ‘aziz (*’z z)
- greet
- ḥayyā (*h y y)
- grow, cause to
- anbata (*n b t)
- ansha’a (*n sh ’)
- guard (v)
- ḥafīẓa (*h f z)
- waqā (*w q y)
- guardian
- ḥafīẓa (*h f z)
- wakil (*w k l)
- guide, guidance
- ḥadā (*h d y)
- hallow
- ḥarrama (*h r m)
- hand (n)
- yad (*y d y)
- handiwork
- șana’a (*s n ’)
- harm (v)
- ẖarrama (*h r m)
- hasten
- șajjala (*’j l)
- hatred
- maqata (*m q t)
- hear
- sami’a (*s m ’)
- hear, to make to
- asma’a (*s m ’)
- hearing
- sami’ (*s m ’)
- heedless
- ghafala (*gh f l)
- help
- naṣara (*n s r)
- helper
- naṣir (*n s r)
- hidden, to be
- khafā (*kh f y)
- hide
- istakhfā (*kh f y)
- hold (v)
- amsaka (*m s k)
- ittāṣama (*s m)
- homecoming
- šārā (*s y r)
- hope for
- rajā (*r j w)
- humble
- khasha’a (*kh sh ’)
- hurt (n)
- ādhā (*a dh y)
- hurt (v)
- ḥadā (*h d y)
- darra (*d r r)
- increase (v)
- zāda (*z y d)
- independent
- ghaniy (*gh n y)
- inform
- aṭla’a (*ṭ l ’)
- innocent
- bārī’ (*b r ’)
- intercession
- shaфа’a (*sh f ’)
- intercessor
- shaфи’ (*sh f ’)
- issue
- amara (*a m r)
- judge, judgment
- ḥakama (*h k m)
- kingdom
- malaka (*m l k)
- know
- ‘alima (*’l m)
- knowledge
- ‘ilm (*’l m)
- knowledgeableable
- ‘alim (*’l m)
- lawful, to make
- ahalla (*h 11)
- lead astray
- adalla (*d 11)
- leave (of God)
- adhina (*a dh n)
- leave, to give
- adhina (*a dh n)
- lend
- aqrāda (*q r d)
- lie (v)
- kadhaba (*k dh b)
- life, to bring to
- aḥyā (*h y y)
- light (n)
- nūr (*n w r)
- lighten
- khaffafa (*kh f f)
- like (v)
- ababba (*b b b)
- likeness
- mathal (*m th l)
- look for
- rajā (*r j w)
- loose
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>arsala (*r s l)</td>
<td>number (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>love (n)</td>
<td>aḥšā (*h ʃ y)</td>
</tr>
<tr>
<td>hubb (*h b b)</td>
<td>O God</td>
</tr>
<tr>
<td>love (v)</td>
<td>al-lāhumma (*a l h)</td>
</tr>
<tr>
<td>aḥabba (*h b b)</td>
<td>obedient, to be qanata (*q n t)</td>
</tr>
<tr>
<td>matter</td>
<td>obey</td>
</tr>
<tr>
<td>amara (*a m r)</td>
<td>atāʾa (*t w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>measure (v)</td>
<td>omnipotent</td>
</tr>
<tr>
<td>qadara (*q d r)</td>
<td>iqtdara (*q d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>meet</td>
<td>one</td>
</tr>
<tr>
<td>laqā (*l q y)</td>
<td>aḥad (*a h d)</td>
</tr>
<tr>
<td>mention</td>
<td>wāḥid (*w h d)</td>
</tr>
<tr>
<td>dhakara (*dh k r)</td>
<td>open</td>
</tr>
<tr>
<td>mercy</td>
<td>fataḥa (*f t h)</td>
</tr>
<tr>
<td>maghfrāh (*gh f r)</td>
<td>ordain</td>
</tr>
<tr>
<td>raḥuma (*r h m)</td>
<td>ḥadda (*h h d d)</td>
</tr>
<tr>
<td>mercy, to have</td>
<td>qadara (*q d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>raḥuma (*r h m)</td>
<td>ordained, that which is faridah (*f r d)</td>
</tr>
<tr>
<td>message</td>
<td>original</td>
</tr>
<tr>
<td>risālah (*r s l)</td>
<td>fitrāh (*f t r)</td>
</tr>
<tr>
<td>messenger(s), Messenger</td>
<td>ornament</td>
</tr>
<tr>
<td>rasūl (*r s l)</td>
<td>zīnah (*z y n)</td>
</tr>
<tr>
<td>rusul (*r s l)</td>
<td>other (than God)</td>
</tr>
<tr>
<td>Messiah</td>
<td>allāh (*a l h)</td>
</tr>
<tr>
<td>masih (*m s h)</td>
<td>overthrow</td>
</tr>
<tr>
<td>might</td>
<td>arkasa (*r k s)</td>
</tr>
<tr>
<td>baʾs (*b ʃ s)</td>
<td>pardon</td>
</tr>
<tr>
<td>mock</td>
<td>ʾafā (*ʾ f w)</td>
</tr>
<tr>
<td>istahzaʾa (*h z *)</td>
<td>ghafara (*gh f r)</td>
</tr>
<tr>
<td>mosque</td>
<td>party</td>
</tr>
<tr>
<td>masjid (*s j d)</td>
<td>hizb (*h z b)</td>
</tr>
<tr>
<td>multiply</td>
<td>path</td>
</tr>
<tr>
<td>dāʾafā (*d ʃ f)</td>
<td>ʾirāʾ (*i r p)</td>
</tr>
<tr>
<td>muster</td>
<td>patience, patient</td>
</tr>
<tr>
<td>hashara (*h sh r)</td>
<td>ʾabar (*s b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>name (n)</td>
<td>pay in full</td>
</tr>
<tr>
<td>ism (*s m w)</td>
<td>ʾawāf (*w f y)</td>
</tr>
<tr>
<td>near, to bring</td>
<td>penitent, to turn</td>
</tr>
<tr>
<td>quarraba (*q r b)</td>
<td>anāba (*n w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>need, one in</td>
<td>permit (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>faqīr (*f q r)</td>
<td>alḥalla (*h l l)</td>
</tr>
<tr>
<td>need, to be in no</td>
<td>pilgrimage</td>
</tr>
<tr>
<td>istaghnā (*gh n y)</td>
<td>ḥaṣa (*h j j)</td>
</tr>
<tr>
<td>neglect</td>
<td>place (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>farraṭa (*f r t)</td>
<td>jaʾala (*ʃ l)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>please (v)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>arḍā (*r d y)</td>
</tr>
<tr>
<td>pleased, to be well-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rādiya (*r d y)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pleasure</td>
<td>mardāt (*r d y)</td>
</tr>
<tr>
<td>mawthiq (*w th q)</td>
<td>pledge, a solemn</td>
</tr>
<tr>
<td>poor</td>
<td>faqīr (*f q r)</td>
</tr>
<tr>
<td>power</td>
<td>qūwah (*q w y)</td>
</tr>
<tr>
<td>power, to have</td>
<td>malaka (*q w y)</td>
</tr>
<tr>
<td>powerful</td>
<td>qādir (*q d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>praie (n)</td>
<td>qāṭa (*q w t)</td>
</tr>
<tr>
<td>prefer</td>
<td>ḥamida (*h m d)</td>
</tr>
<tr>
<td>āthara (*a th r)</td>
<td>faḍḍala (*f d l)</td>
</tr>
<tr>
<td>prepare</td>
<td>aʾadda (*ʾ d d)</td>
</tr>
<tr>
<td>prescribe</td>
<td>kataba (*k t b)</td>
</tr>
<tr>
<td>kitāb (*k t b)</td>
<td>proclamation</td>
</tr>
<tr>
<td>adhān (*a dh n)</td>
<td>aḍhān (*a d h n)</td>
</tr>
<tr>
<td>balāgh (*b l gh)</td>
<td>prohibit</td>
</tr>
<tr>
<td>ġramma (*h r m)</td>
<td>ḥarrama (*h r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>promise</td>
<td>waʾṣda (*w ʃ d)</td>
</tr>
<tr>
<td>pronounce (judgment)</td>
<td>afatā (*ʾ f y)</td>
</tr>
<tr>
<td>prophet</td>
<td>nabiyy (*n b ʃ)</td>
</tr>
<tr>
<td>prostrate oneself</td>
<td>sajada (*s j d)</td>
</tr>
<tr>
<td>protect</td>
<td>ajāra (*ʾ j y r)</td>
</tr>
<tr>
<td>aṣāma (*ʾ s m)</td>
<td>aṣāma (*ʾ s m)</td>
</tr>
<tr>
<td>protection</td>
<td>walā (*w l y)</td>
</tr>
<tr>
<td>protector</td>
<td>aṣāma (*ʾ s m)</td>
</tr>
<tr>
<td>mawālā (*w l y)</td>
<td>mawālā (*w l y)</td>
</tr>
<tr>
<td>wālī (*w l y)</td>
<td>prove</td>
</tr>
<tr>
<td>māhbāṣa (*m h s)</td>
<td>provide</td>
</tr>
<tr>
<td>razaqa (*r z q)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>-------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>provider</td>
<td>Ru'zaq (ُ۟ z ۟ q)</td>
</tr>
<tr>
<td>provider</td>
<td>Razzåq (ُ۟ z ۟ q)</td>
</tr>
<tr>
<td>providing</td>
<td>Rizq (ُ۟ z ۟ q)</td>
</tr>
<tr>
<td>provision (n)</td>
<td>Rizq (ُ۟ z ۟ q)</td>
</tr>
<tr>
<td>provision (v)</td>
<td>Razaq (ُ۟ z ۟ q)</td>
</tr>
<tr>
<td>punishment</td>
<td>Nakal (ُ۟ n k ۟ l)</td>
</tr>
<tr>
<td>pure of faith</td>
<td>Ḥanif (ُ۟ h n f)</td>
</tr>
<tr>
<td>purify</td>
<td>Zakkâ (ُ۟ z k w)</td>
</tr>
<tr>
<td>purpose</td>
<td>Amara (ُ۟ s m r)</td>
</tr>
<tr>
<td>quit</td>
<td>Bari? (ُ۟ b r '?)</td>
</tr>
<tr>
<td>raise</td>
<td>Rafâ'a (ُ۟ r f ')</td>
</tr>
<tr>
<td>reach (v)</td>
<td>Nâla (ُ۟ n y l)</td>
</tr>
<tr>
<td>reckoner</td>
<td>Ḥasib (ُ۟ h s b)</td>
</tr>
<tr>
<td>reckoning</td>
<td>Ḥisâb (ُ۟ h s b)</td>
</tr>
<tr>
<td>reckoning, to make</td>
<td>Ḥâsaba (ُ۟ h s b)</td>
</tr>
<tr>
<td>recompense (n)</td>
<td>Mathâbîh (ُ۟ th w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>recompense (v)</td>
<td>Fasâhâ (ُ۟ f s b)</td>
</tr>
<tr>
<td>sacred things</td>
<td>Hurumât (ُ۟ h r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>refer</td>
<td>Radda (ُ۟ r d d)</td>
</tr>
<tr>
<td>refuge, everlasting</td>
<td>Şamâd (ُ۟ s m d)</td>
</tr>
<tr>
<td>refuge, to seek</td>
<td>I斯塔'dha (ُ۟ w d h)</td>
</tr>
<tr>
<td>refuge, to take</td>
<td>Stafford (ُ۟ w d h)</td>
</tr>
<tr>
<td>religion</td>
<td>Din (ُ۟ d y n)</td>
</tr>
<tr>
<td>remainder</td>
<td>Baqîyâh (ُ۟ b q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>remember, remembrance</td>
<td>Dhakara (ُ۟ d h k r)</td>
</tr>
<tr>
<td>provider</td>
<td>Restore</td>
</tr>
<tr>
<td>provider</td>
<td>Radda (ُ۟ r d d)</td>
</tr>
<tr>
<td>râzaq</td>
<td>Râzzaq (ُ۟ z ۟ q)</td>
</tr>
<tr>
<td>recompense (n)</td>
<td>Fasâha (ُ۟ f s b)</td>
</tr>
<tr>
<td>recompense (v)</td>
<td>Kallama (ُ۟ k l m)</td>
</tr>
<tr>
<td>sacred things</td>
<td>Qawâlî (ُ۟ q w l)</td>
</tr>
<tr>
<td>refer</td>
<td>Say (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>recompense (n)</td>
<td>Sallama (ُ۟ s l m)</td>
</tr>
<tr>
<td>recompense (v)</td>
<td>Falaqa (ُ۟ f l q)</td>
</tr>
<tr>
<td>religion</td>
<td>Qawwâm (ُ۟ q w m)</td>
</tr>
<tr>
<td>remember, remembrance</td>
<td>Qârâ'a (ُ۟ r ' y)</td>
</tr>
<tr>
<td>dhakara</td>
<td>Taba'â (ُ۟ t b ')</td>
</tr>
<tr>
<td>remainder</td>
<td>Akhadha (ُ۟ a kh dh)</td>
</tr>
<tr>
<td>remember, remembrance</td>
<td>Send</td>
</tr>
<tr>
<td>dhakara</td>
<td>Aslama (ُ۟ s l m)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
succour
waffaqa (*w f q)
succour, to call for
ista'ana (*w n)
musta'ān (*w n)
istaghātha (*gh w th)
suffice
kāfَ (*k f y)
suffices, one who
kāfَ (*k f y)
sufficient
ḥasibَa (*b s b)
summon
da'ā (*d ' w)
surrender (n)
salam (*s l m)
surrender (v)
aslama (*s l m)
swallow, to cause to
khasafa (*kh s f)
swear
ḥalafa (*h l f)
aqsamā (*q s m)
taqasama (*q s m)
swear fealty
bāya'a (*b y ')
swerve, to cause
azāgha (*z y gh)
take
ittakhadha (*a kh dh)
tawaffā (*w f y)
take away
dhahaba (*dh h b)
take to task
ākhadha (*a kh dh)
taste, to let someone
adhāqa (*dh w q)
teach
'allama (*l m)
tell
nabba'a (*n b ?)
term
ajal (*a j l)
test (v)
balā (*b l w)
imtāhāna (*m h n)
testify, testimony
shahīda (*sh h d)
thankful
shakara (*sh k r)
shakūr (*sh k r)
thanks, to give
shakara (*sh k r)
thinking (evil thoughts)
ẓanna (*z n n)
third (ord)
thālith (*th l th)
throw
ramā (*r m y)
tiding
bushrā (*b sh r)
tidings, to give
bashshara (*b sh r)
touch (v)
masa (*m s s)
treasures
khāzā'īn (*kh z n)
trick (v)
khādā'a (*kh d ')
khānā (*kh w n)
true, to be
naṣāha (*n s h)
ṣadaqa (*ṣ d q)
trust, to put one's
tawakkala (*w k l)
truth
ḥaqq (*h q q)
truth, to speak the
ṣadaqa (*ṣ d q)
try
balā (*b l w)
ibtālā (*b l w)
turn humbly
raghibā (*r gh b)
turn something about
gallaba (*q l b)
turn something away
ṣaraifa (*ṣ r f)
turn towards
tāba (*t w b)
turning back
maradd (*r d d)
turns, one who
tawwāb (*t w b)
unbeliever
kafāra (*k f r)
unjust, to be
ḥāfa (*ḥ z f)
unseen
ghāba (*gh y b)
vengeance, to take
intaqāma (*n q m)
verify
ṣhaqqa (*h q q)
victory
fātaḥa (*f t h)
visit (with affliction)
masa (*m s s)
wage
ajr (*a j r)
war
ḥaraba (*h r b)
warden
ḥafīz (*h f z)
warn
ḥadhdhara (*h dh r)
watchful
raqīb (*r q b)
way
sabil (*s b l)
waymarks
sha'āfir (*sh ' r)
wealth
mal (*m w l)
will (v)
shā'a (*sh y ?)
with (God)
Allāh (*a l h)
witness (n)
shahīda (*sh h d)
shahīd (*sh h d)
worship, to bear
shahīda (*sh h d)
worship, to call to
ash-hadā (*sh h d)
wont
sunnah (*s n n)
word
kalām (*k l m)
kalmāh (*k l m)
worship (v)
ʿabada (*b d)
worship, a place of
masjid (*s j d)
wrath
ḥadība (*gh d b)
write
kataba (*k t b)
wrong (v)
ẓalama (*z l m)
wrath, to be
ghadība (*gh d b)
II. (A) DIVINE NAME AND ATTRIBUTES

Able
qayyūm (*q w m)

Absolute
ṣamad (*s m d)

Answerer
ajaba (*j w b)

Aware
khabīr (*kh b r)

Beneficent
raḥmān (*r ḫ m)

Benign
barr (1) (*b ṛ r)

Bestower
wahḥāb (*w h b)

Blameless
ḥāšha (*ḥ w sh)

Bountiful
akrama (*k ṛ m)

Clement
‘afūw (*ʿ f w)

Compassionate
raḥīm (*r ḫ m)

Compeller
jabbār (*j b r)

Creator
badī‘ (*b d ṣ)

Deliverer
fattāḥ (*f ṛ ḫ)

Disposer (of affairs)
wakīl (*w k l)

Embracing
wasiʿa (*w s ṣ)

Eternal
qayyūm (*q w m)

Everlasting
ṣamad (*s m d)

Guide
ḥadā (2) (*ḥ ḫ y)

He
huwa (*ḥ w)

Hearing
ṣamī (*s m ṣ)

High
‘alīy (*ʿ l w)

Holy
quddūs (*q d s)

Honourable
akrama (*k ṛ m)

Informed
khabīr (*kh b r)

Inheritor
waritha (*w r th)

Inward
baṭānā (*b ṭ n)

Irresistible
jabbār (*j b r)

Judge
ḥakama (*ḥ k m)

Kind
laṭīf (*l ṭ f)

King
malik (*m ṭ k)

Knower
‘alim (*ʿ l m)

Last
‘akhir (*a kh r)

Laudable
ḥaḍīd (*ḥ m d)

Light
nūr (*n ṭ r)

Living
ḥāyy (*ḥ y y)

Lord
rabb (*r b b)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Loving</th>
<th>Powerful</th>
<th>Subtle, Subtle</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>wadūd (*w d d)</td>
<td>qadira (*q d r)</td>
<td>laṭif (*ʿl t f)</td>
</tr>
<tr>
<td>Majestic</td>
<td>qadir (*q d r)</td>
<td>Sufficient</td>
</tr>
<tr>
<td>jalāl (*j 1 l)</td>
<td>aqāta (*q w t)</td>
<td>ghaniy (*gh n y)</td>
</tr>
<tr>
<td>takabbara (*k b r)</td>
<td>Praiseworthy</td>
<td>istaghnā (*gh n y)</td>
</tr>
<tr>
<td>Master of the Kingdom</td>
<td>ḥamid (*ḥ m d)</td>
<td>kafā (*k f y)</td>
</tr>
<tr>
<td>malaka (*m l k)</td>
<td>Preserver</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Merciful</td>
<td>haymana (*ḥ y m n)</td>
<td>takabbara (*k b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>rahmān (*r ḥ m)</td>
<td>Provider</td>
<td>Supreme</td>
</tr>
<tr>
<td>Mighty</td>
<td>mawlā (*w l y)</td>
<td>takabbara (*k b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿazīz (*ʿz ẓ)</td>
<td>waliy (*w l y)</td>
<td>Sure</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿażīm (*ʿz m)</td>
<td>razzāq (*r z q)</td>
<td>matīn (*m t n)</td>
</tr>
<tr>
<td>Omnipotent</td>
<td>Quickener</td>
<td>Tender</td>
</tr>
<tr>
<td>iqṭadara (*q d r)</td>
<td>ṣilāḥ (*ḥ y y)</td>
<td>laṭif (*ʿl t f)</td>
</tr>
<tr>
<td>qadīr (*q d r)</td>
<td>Reckoner</td>
<td>Thankful</td>
</tr>
<tr>
<td>qahara (*q h r)</td>
<td>ḥāṣib (*ḥ s b)</td>
<td>shakara (*ʿsh k r)</td>
</tr>
<tr>
<td>qahhār (*q h r)</td>
<td>Sagacious</td>
<td>shakūr (*ʿsh k r)</td>
</tr>
<tr>
<td>One</td>
<td>khabīr (*kh b r)</td>
<td>True</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿ阿拉伯 (*a ḥ d)</td>
<td>Seeing</td>
<td>baqq (*b q q)</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿ阿拉伯 (*w ḥ d)</td>
<td>baṣīr (*b s r)</td>
<td>Trustee:</td>
</tr>
<tr>
<td>Originator</td>
<td>Shaper</td>
<td>wakil (*w k l)</td>
</tr>
<tr>
<td>faṭara (*f t r)</td>
<td>ʿawwara (*ʿw w r)</td>
<td>Turns, One who</td>
</tr>
<tr>
<td>Outward</td>
<td>Splendid</td>
<td>tawwāb (*t w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿazhara (*ʿz h r)</td>
<td>akrama (*k r m)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Overseer</td>
<td>Strong</td>
<td>Watcher</td>
</tr>
<tr>
<td>aqāta (*q w t)</td>
<td>qawīy (*q w y)</td>
<td>raqīb (*r q b)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pardoner</td>
<td>Sublime</td>
<td>Wise</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿaffuw (*ʿf w)</td>
<td>takabbara (*k b r)</td>
<td>ḥakīm (*ʿḥ k m)</td>
</tr>
<tr>
<td>Peaceable</td>
<td></td>
<td>Witness</td>
</tr>
<tr>
<td>salām (*ʿs l m)</td>
<td></td>
<td>shahīd (*ʿsh h d)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
II. (B) PROPER NOUNS

Aaron
hārūn (*h r n)

Abode, the
dār (*d w r)

Abraham
ibrāhīm (*a b r)

Abu Lahab
abu (*l h b)
lahab (*a b w)

Ad
‘ād (*w d)

Adam
‘ādām (*a d m)

Ahmad
‘āhmād (*h m d)

Al-Uzza
‘ūzzā (*z z)

Al-Lat
al-lāt (*l y t)

Alexander
dhul-qarnayn (*q r n)

All-being
‘ālamūn (*l m)

Ansar
naṣīr (*n s r)

Apostle(s)
hawāriyūn (*h w r)
rasūl (*r s l)
rusul (*r s l)

Aqsa (Mosque)
masjīd (*s j d)
aqṣā (*q s y)

Arab, non-
a‘jamīyah (*j m)

Arabic
‘arabīyah (*r b)

Arafat
‘arafaq (*f r)

Ararat
jūdī (*j w d)

Arim (flood)
‘arim (*r m)

Ark
fül (*f l k)
tābūt (*b t)

Ayah
āyāh (*a y w)

Azar
‘āzar (*a z r)

Baal
ba‘l (*b l)

Babylon
bābil (*b b l)

Badr
badr (*b d r)

Bahira
bahīrah (*b h r)

Bekka
bakkah (*b k k)

Blaze
sa‘rī (*s r)

jaḥīm (*j h m)

Book
kitāb (*k t b)

Book of David
zabūr (*z b r)

Certain, the
yaqīn (*y q n)

Christ
masīh (*m s h)

Christian
naṣrānī (*n s r)

Clatterer, the
qārinah (*q r)

Confederates
ḥizb (*h z b)

Consuming One
ḥūtamah (*h t m)

Criterion
fūrqān (*f r q)

Crusher
ḥūtamah (*h t m)

Cry (of Gabriel)
ṣayḥah (*s y h)

David
dāwūd (*d w d)

Devil
iblīs (*b l s)

Fate
manūn (*m n n)

Fount of Abundance
kawthar (*k th r)
<table>
<thead>
<tr>
<th>PROPER NOUNS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Friday</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>jumu'ah (*)m</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gabriel</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>jibrîl (*)br</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Garden</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>jannah (*)nn</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gehenna</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>jahannam (*)hn m</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gog</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>yâ'jûj (*)yj j</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Goliath</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>jâlût (*)yl y</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gospel</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>injil (*)nj l</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Greeks</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>rûm (*)rw m</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Haman</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>hâmân (*)hm n</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hami</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>âhâmi (*)hm y</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Harut</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>hârût (*)hr t</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Heaven</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>samaâ (*)sm w</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Heaven, highest place in</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>'îlîyûn (*)lw</td>
</tr>
<tr>
<td>ghurfah (*)gh rf</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hell</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>hûtâmâh (*)hr m</td>
</tr>
<tr>
<td>jahannam (*)hn m</td>
</tr>
<tr>
<td>jaḥîm (*)jh m</td>
</tr>
<tr>
<td>saîr (*)sr</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hell, guards of</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>zabâniyâh (*)zbn</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hell, mountain in</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>šâ'ûd (*)š d</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hell, plant of</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| dârî (*)dr '
| **Helpers** |
| našîr (*)ns r|
| **Hereafter**|
| âkhirâh (*)akh r|
| dâr (*)dw r|
| **Hijr (Thamood's habitat)**|
| bîjr (*)bj r|
| **Holy Spirit**|
| qudus (*)qd s|
| rûh (*)rw h|
| **Hood**    |
| hûd (*)hw d|
| **Hour**    |
| âzîfah (*)az f|
| sâ'âh (*)sw w|
| House, the |
| bâyt (*)by t|
| **Hunain (Hunayn)**|
| ħunayn (*)hn n|
| **Iblis**   |
| iblîs (*)bl s|
| Idris       |
| idrîs (*)dr s|
| **Ignorance**|
| jâhîlîyah (*)jh l|
| Iliyun      |
| 'îliyûn (*)lw|
| **Imran**   |
| 'îmrah (*)mr|
| Indubitable |
| hâqqah (*)hq q|
| Inevitable  |
| hâqqah (*)hq q|
| **Iram**    |
| irâm (*)ar m|
| **Isaac**   |
| isâhâq (*)sh q|
| **Ishmael** |
| îsmâîl (*)sm '
| **Islam**   |
| aslama (*)sl m|
| sîlûm (*)sl m|
| **Israel**  |
| isrâtîl (*)sr y|
| **Jacob**   |
| yaqûb (*)yq b|
| **Jahiliyah**|
| jâhîlîyah (*)jh l|
| **Jesus**   |
| îsâ (*)ys|
| **Jews**    |
| hâdâ (*)hw d|
| yahûd (*)yh d|
| **Jibît**   |
| jibît (*)jb t|
| **Jihad**   |
| jâhâda (*)jh d|
| **Job**     |
| ayyûb (*)ay b|
| **John**    |
| yahyâ (*)hy y|
| **Joseph**  |
| yûsuf (*)ys f|
| **Judgment**|
| furqân (*)fr q|
| **Kafur (fountain in Paradise)**|
| kâfûr (*)kf r|
| **Korah**   |
| qârûn (*)qr n|
| **Koraish (Quraish)**|
| quraîsh (*)qr sh|
| **Koran (Qur'an)**|
| furqân (*)fr q|
| kitâb (*)kt b|
| **Karth (Korban)**|
| qurîn (*)qr r|
| **Korâ**    |
| mathâni (*)th n y|
| **Law**     |
| shir'ah (*)sh r|
| **Life (eternal)**|
| hayâwân (*)hy y|
| **Lokman**  |
| luqâmân (*)lq m|
| **Lot**     |
| lût (*)lw t|
| **Magians** |
| majûs (*)mj s|
| **Magog**   |
| ma'jûj (*)wj j|
| **Malik (angel)**|
| mâlik (*)ml k|
| **Manât**   |
| manât (*)mn y|
| **Manna**   |
| mann (*)mn n|
| **Marut**   |
| mûrût (*)mr t|
| **Marwa**   |
| marwâh (*)mr w|
| **Mary**    |
| farj (*)fr j|
ahšana (*h s n)
maryam (*m r y m)

Mecca
bakkah (*b k k)
makkah (*m k k)

Mecca, to visit
'tamara (*m r)

Meccans
ummīy (*a m m)

Medina
madīnah (*m d n)
yathrib (*y th r b)

Men of the Pit
ukhdūd (*kh d d)

Messenger(s)
rasūl (*r s l)
rusul (*r s l)

Messiah
masīh (*m s h)

Michael
mīkāl (*m k l)

Midian
aykāh (*a y k)
madīyān (*m d n)

Moses
mūsā (*m w s)

Mosque (Jerusalem)
masjīd (*s j d)
aqsā (*q s y)

Mosque (Kaaba)
bayt (*b y t)
masjīd (*s j d)

Mount Ararat
jūdī (*j w d)

Mount Sinai
saynā (*s y n)

Mount, the
ṭūr (*t w r)

Muhammad
ahīd (*h m d)
muhammad (*h m d)
nabiyy (*n b ')
rasūl (*r s l)

Muslim (Moslem)
aslamā (*s l m)

Mysterious Letters
alif.lām.mīm (*a l m)
alif.lām.mīm.rā (*a l m r)
alif.lām.mīm.sād (*a l m s)
alif.lām.rā (*a l r)
‘ayn.sīn.qāf (*s s q)
ḥā.mīm (*h m)

kāf.ḥā.yā.‘ayn.ṣād (*k h y s)
nūn (*n)
qāf (*q)
ṣād (*s)
tā.ḥā (*t h)
tā.ḥā.sīn (*t s)
tā.ḥā.sīn.mīm (*t s m)
yā.ḥā.sīn (*y s)

Name of God, to invoke
ahallā (*h l l)

Nasr
nasr (*n s r)

Noah
nuḥ (*n w h)

Outburst
tāḥghiyah (*t gh y)

Outward
zhāhara (*z h r)

Paradise
firdaws (*f r d s)
jannah (*j n n)

Paradise, fountain in
kāfūr (*k f r)
kawthar (*k th r)

Pentateuch
tawrāt (*t w r)

Pharaoh
fir‘āwn (*f r ‘n)
Pilgrim garb, in
ḥurūm (*h r m)
Pilgrimage
hajja (*h j j)
ḥallā (*h l l)

Pit
ḥawiyah (*h w y)

Power
qādar (*q d r)

Prophet
nabīyy (*n b ‘)

Psalms
zābūr (*z b r)

Qadar
qādar (*q d r)

Qiblah
qiblāh (*q b l)

Rakēem
raqīm (*r q m)

Ramadan
ramadān (*r m d)

Rass
rass (*r s s)

Reality
ḥāqqah (*h q q)

Receiver
talaqqā (*l q y)

Romans
rūm (*r w m)

Sa‘ība
sā‘ībah (*s y b)

Sabaean
ṣābīrūn (*s b ‘)

Sabbath
sabt (*s b t)

Sabbath, to keep the
sabtā (*s b t)

Sacred Precinct, in
ḥurūm (*h r m)

Safa
ṣafā (*s f w)

Sakar
saqar (*s q r)

Sakina
sakīnah (*s k n)

Salih
ṣāliḥ (*s l h)

Salsabil
salsabil (*s b l)

Salvation
furqān (*f r q)

Samaritan
sāmīrī (*s m r)

Satan
īblīs (*b l s)

gharūr (*gh r r)

khānūs (*kh n s)

shayṭān (*sh t n)

waswās (*w s w s)

Saul
tālūt (*t l t)

Scriptures
kīāb (*k b t)

zābūr (*z b r)

Sheba
‘arīm (*‘ r m)

sāba‘ (*s b ‘)

Shechina
sakīnah (*s k n)

Shuaib
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tempter, the</td>
<td>waswās (<em>w s w s</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Terror</td>
<td>wāqi'ah (*w q')</td>
</tr>
<tr>
<td>Thamood</td>
<td>thamūd (<em>th m'd</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>World to Come</td>
<td>ākhirah (<em>a kh r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ya’uq</td>
<td>ya’ūq (<em>y ʕ q</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Yaghuth</td>
<td>yaghūth (<em>gh w th</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Yathrib</td>
<td>yathrib (<em>y thr b</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zachariah</td>
<td>zakariya (<em>z k r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zaid</td>
<td>zayd (<em>z y d</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zakat</td>
<td>zakāt (<em>z k w</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zakkoum</td>
<td>zaqqūm (<em>z q m</em>)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Proper Nouns</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>shu‘ayb (<em>sh ʕ b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sijjīn</td>
<td>sijjīn (<em>s j n</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sinai</td>
<td>saynāʾ (<em>s y n</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sijjin</td>
<td>sinīn (<em>s y n</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sirius</td>
<td>shū'rá (<em>sh ʕ r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Solomon</td>
<td>sulaymān (<em>s l m</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Striking</td>
<td>qāri‘ah (<em>q r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sura</td>
<td>sūrah (<em>s w r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Suwa</td>
<td>suwāʿ (<em>s w ʕ</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Talut</td>
<td>tālūt (<em>t l t</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tasnim</td>
<td>tāsnīm (<em>s n m</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Word</td>
<td>kalām (<em>k l m</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>World to Come</td>
<td>ākhirah (<em>a kh r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ya’uq</td>
<td>ya’ūq (<em>y ʕ q</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Yaghuth</td>
<td>yaghūth (<em>gh w th</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Yathrib</td>
<td>yathrib (<em>y thr b</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zachariah</td>
<td>zakariya (<em>z k r</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zaid</td>
<td>zayd (<em>z y d</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zakat</td>
<td>zakāt (<em>z k w</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Zakkoum</td>
<td>zaqqūm (<em>z q m</em>)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
II. (C) GENERAL INDEX

abandon  (*h j r)
abode  (*a m m)
accept  (*t l b)

hajara  (*h j r)
umm  (*a m m)

taraka  (*t r k)
bayt  (*b y t)

wadhara  (*w dh r)
där  (*d w r)

abase
adhalla  (*dh l l)
maq'dad  (*q w m)

ista'dafa  (*d ' f)
muqām (*q w m)

ahāna  (*h w n)
maskan  (*s k n)

istakāna  (*k y n)
sakana  (*s k n)

akhbata  (*kh b t)
tabīya  (*t b)

kaftan (*kh f d)
thabara  (*th b r)

khudha (*kh f d)
maqāta  (*m q t)

akhdza (*kh z y)
absolvent

khazia (*kh z y)
absolve

ahdza (*h w n)
abstain

ahdna (*h w n)
abstinence

akbada (*kh w n)
abstinence, to be

alkhāfa (*kh f d)
abundance

ablomination
fāhishah (*f h sh)

abounding
'ārid  (*r d)

abad  (*dh l l)
jamm  (*j m m)

abasement
dhillah  (*dh l l)
about

abatement
fattara  (*f t r)

abate
ghāda  (*gh y d)

abate
khabā  (*kh b w)

abate
naqṣa  (*n q s)

abate
aqla'a  (*q l l)

abate
sakata  (*s k t)

abate
abhorrence

maqata  (*m q t)

abase
baqiya  (*b q y)

about
hawl  (*h w l)

abase
labitha  (*l b th)

about
makatha  (*m k th)

abase
aqāma  (*q w m)

abase
abide
baqiya  (*b q y)

abide
labitha  (*l b th)

abide
makatha  (*m k th)

abide
aqāma  (*q w m)

abide
abide forever

khālada  (*kh l d)

ability
juhḍ  (*j h d)

ability
abject

dākhara  (*d kh r)

abject
dhali  (*dh l l)

abject
khudhā  (*kh d ')

able
qādir  (*q d r)

able, to be
qadrara  (*q d r)

able, to be
istaṭā'ā (*t w ')

act
atāqa  (*t w q)

act
acacias

acacies

talh  (*t l h)

accept
qabila  (*q b l)

accept
qabila  (*q b l)

acceptance
qabila  (*q b l)

access
shīr'ah  (*sh r ')

accomplish
fa'āl  (*f ' l)

qadd  (*q d y)

waṭar  (*w f r)

accordance
waṣafaqa  (*w f q)

account
hisāb  (*h s b)

kitāb  (*k t b)

accouter
shawkah  (*sh w k)

accursed
rajīm  (*r j m)

thabara  (*th b r)

accuse
ramā  (*r m y)

accusing
lawwām  (*l w m)

acknowledge
istayqaqa  (*y q n)

acquaint
'arrāfa  (*r f)

acquiesce
akhsbata  (*kh b t)

acquire (wealth)

istakhara  (*k th r)

acquire, to cause to
aqnā  (*q n y)

acquit
barrā'a  (*b r ')

acquit
kaffara  (*k f r)

acquittal
barḍah  (*br f)

act (v)
"amila  (*s m l)

fa'sala  (*f ' l)

act (n)
nāfilah (*n f l)
act blithely
fakih (*f k h)
act justly
aqbala (*q b 1)
aqībā (*q b l)
advantage
qaddama (*q d m)

advanced
‘arād (** r d)
advances
khaṣīm (*kh ū m)

adversary
adversity
qārā (*d r r)
shiqwah (*sh q y)

advice
nasāba (*n s h)
advise
aftā (*f t y)

nasāba (*n s h)
advocate
khaṣīm (*kh ū m)

afar, from
junub (*j n b)

afar, to keep
naḍā (*n ū y)

affair
amara (*a m r)
sha’n (*sh ū n)
shayَ (*sh y ‘)

affect
mawaddah (*w d d)
afflict
i’tārā (** r w)
fatana (*f t n)

massa (*m’s s)
sāma (*s w m).
affliction
darra (*d r r)
musībah (*s w b)

affluence
ṭaww (*t w l)
wasi’a (*w s ’)
affluent
awsa’a (*w s ’)
afford
aṭaqa (*t w q)

aflame, be
ishta’alā (*sh ū l)
afraid
wajil (*w j l)
afraid, be
fariqa (*f r q)

fādhirā (*h dh r)
khaṣā (*kh w f)
ashfaqā (*sh f q)
wajila (*w j l)

afteer
athar (*a th r)
khalf (*kh l f)
khilāf (*kh l f)
waraw (*w r y)
average
‘aṣr (** s r)

again
karrah (*k r r).

against
qidd (*d d d)
qiblā (*q b l)

age
‘umūr (** m r)
buqub (*b q b)

age, to come of
balagha (*b l gh)
ashudd (*sh d d)

aged
kabīr (*k b r)
kabīra (*k b r)
qādim (*q d m)

shaykh (*sh y kh)
aggressor, to be an
i’tādā (** d w)

agony
ghamrah (*gh m r)

agony (of death)
sakrah (*s k r)

agree
ajma’a (*j m’)
aqarrā (*q r r)
.tarādā (** r d y)
wāṭa’a (*w t’)

agreeable
suwā (*s w y)

agreement
kalimah (*k l m)
mawthiq (*w th q)

ahead
amām (*a m m)

aid
ghātha (*gh y th)
naṣara (*n s r)
asrakā (*ṣ r kh)

aid, to call for
istaqāthā (*gh y th)

ailment
adhā (*a dh y)

aim at getting
tayammama (*y m m)

air
jaw (*j w w)
Alas! 

wayl (*w y l)
alight 
halla (*h l l)
alike 
kufû (*k f *)
sawâ (*s w y)

ishtabaha (*sh b h)
tashâbaha (*sh b h)

alive 

hayy (*h y y)

all 

ajma'ûn (*j m *)
jamî (*j m *)

kâffah (*k f f)

all at once 

jumlah (*j m l)
allege 

za'ama (*z * m)
allegiance 

bâyâ'a (*b y *)
allot 

qayyada (*q y d)
allow 

adha (*a d h n)

ally 

bîz b (*h z b)
alms 

sadâqah (*s d q)
zakât (*z k w)
alms, to give 

tašaddâqa (*s d q)
alone 

fard (*f r d)
wahd (*w h d)
whibd (*w b d)
already 

sâbaqa (*s b q)
alîar 

nûsub (*n s b)
alter 

baddala (*b d l)
ghâyyara (*gh y r)
haâwâla (*h w l)
altercation 

khâşama (*kh s m)
alternate 

dâwala (*d w l)

ikhtalaâfa (*kh l f)
alternately 

khilâf (*kh l f)
altogether 

jamî (*j m *)
ajma'ûn (*j m *)
amass 

jama'a (*j m *)
rakama (*r k m)
awâ (*w ' y)
amazing 

fariy (*f r y)
ambiguous 

tashâbaha (*sh b h)
ambush 

irâšd (*r s d)
marsâd (*r s d)
mîrâd (*r s d)
amends, to make 

a'tabâ (*t b)
aslaha (*s l h)
amongst 

khilâl (*kh l l)
amorous

'urub (*c r b)
ample 

madda (*m d d)
waflâra (*w f r)
amplify in speech 

afla (*f y d)
amplitude 

wasi'â (*w s ')
anchor (y)

rasâ (*r s y)
ancient 

'atîq (*t q)
qadim (*q d m)
ancient ones 

awwalûn (*a w l)
angel 

'aqqaba (*c q b)
ha'afazah (*h f q)
talâqqa (*l q y)
malak (*m l k)

malâk (*l ' k)
anger 

âsâfâ (*a s f)
ghâdiba (*gh d b)
ghâzâ (*gh y z)
askhâta (*s kh t)
sakhîta (*s kh t)
ris (*r j s)
angry 

ghâdaba (*gh d b)
ghâdân (*gh d b)
ghâdiba (*gh d b)
sakhîta (*s kh t)
anguish 

baththa (*b th th)
ghamma (*gh m m)
hasrâh (*h s r)
aminal 

bâhimah (*b h m)
dâbâh (*d b b)
aminal gored to death 

nâfihâh (*n f h)
aminal, riding 

râkûb (*r k b)
akkle 

ka'ûb (*k ' b)
announce 

a'tâna (*c l n)
announce one's presence 

ista'masâ (*a n s)
amnl 

nasakha (*n s kh)
another 

âkhâr (*a kh r)
answer (n)
jawâb (*j w b)
answer (v)
ajâba (*j w b)
istajâba (*j w b)
ant 

nâmlâh (*n m l)
ant-weight 

dharrah (*d h r r)
anxiety, to cause 

ahamma (*h m m)
anxious 

hâris (*h r s)
anxious, to be 

harasâ (*b r s)
anyone 

âhâd (*a h d)
dâyâyr (*d w r)
anything 

shay' (*s h y ')
anything lawful 

hill (*h l l)
anything unlawful 

bîr (*b j r)
apart, to set 

zayyâla (*z y l)
apartment 

hujurât (*h j r)
apes 

qiradah (*q r d)
apostasy
fitnah (**f t n)**
apostatize
irtadda (**r d d)**
apparel
libās (**l b s)**
apparent
zāhara (**z h r)**
appear
badā (**b d w**)
zāhara (**z h r**)
appear (as someone else)
tamaththala (**m th l**)
appear (as spectre)
tāfa (**t y f**)
appear (in glory)
tajallā (**j l y**)
appear, cause to
khayyala (**kh y l**)
shabbaha (**sh b h**)
azhara (**z h r**)
apprize
hāni (**h n**)
appoint
ajjala (**a j l**)
farada (**f r d**)
ja'ala (**j l l**)
qasama (**q s m**)
wqata (**w q t**)
appoint as agent
iṣṭana'a (**s n**)
appoint with someone
wā'ada (**w d d**)
apportion
farada (**f r d**)
appraise
ash'ara (**sh r**)
apprehensive
ashfaqa (**sh f q**)
approach (n)
qurbān (**q r b**)
approach (v)
atā (**a t y**)
azīfa (**a z f**)
aqūbala (**q b l**)
qariba (**q r b**)
approve
irtādā (**r d y**)
radiya (**r d y**)
approved
baqiq (**b q q**)
apraising
inba'atha (**b th**)
apt
jadīr (**j d r**)
arbiter
ḥakam (**h k m**)
architect
bannā (**b n y**)
ardent
jamīm (**j m m**)
arise
qāma (**q w m**)
arm
tābūt (**t b t**)
arm-pit
'adūd (**d d**)
dhirā (**dh r**)
arm, length of
dhār (**dh r**)
dhirā (**dh r**)
armed
shawkah (**s w k**)
arms
asilah (**s l b**)
arms, take in
āwā (**a w y**)
army
jund (**j n d**)
nadiy (**n d w**)
around
ḥawl (**h w l**)
arouse
inba'atha (**b th**)
ahdatha (**h d th**)
awza'a (**w z**)
arouse a desire
mānā (**m n y**)
arouse suspicion
ārāba (**r y b**)
arraign
ahdara (**h d r**)
arange
'taddada (**d d**)
rattala (**r t l**)
arrange for a meeting
wā'ada (**w d d**)
array, in
qubul (**q b l**)
array, to set it
waza'a (**w z**)
arrayed
ṣaffa (**s f f**)
arrive
ṣār (**s y r**)
warada (**w r d**)
arrogant
bāṭa (**b t r**)
jabbār (**j b r**)
istakbara (**k b r**)
arrogantly, to walk
tamātā (**m t w**)
arrow (of divination)
azlām (**z l m**)
arrown-shuffling
maysir (**y s r**)
art
ṣan'ah (**s n**)
arifice
kāda (**k y d**)
as
mithl (**m th l**)
around
ṣalā (**s l w**)
'sara (**s r j**)
irtaqā (**r q y**)
'sā'idah (**s d**)
ṭala'a (**t l**)
arase
ṣalā (**s l w**)
'aqhāb (**q b**)
raqiya (**r q y**)
ṣā'ūd (**s d**)
arascertain
ṭaḥassasa (**h s s**)
ayqana (**y q n**)
isṭayqana (**y q n**)
ascribe (partners to God)
'adala (**d l**)
ashraka (**s r k**)
sharika (**s r k**)
ashtamed, to be
istabā (**h y y**)
ashees
ramād (**r m d**)
aside
jānib (*j n b)  
aside, to set

sā'ala (*s ʿ l)  
napadha (*n b dh)

ask

sāʿala (*s ʿ l)  
for favour

istaʿtaba (*t b)

ask (for food)

istaʿfama (*t ʾ m)

ask (for help)

istanṣara (*n ṣ r)

ask (for pardon)

istaqṭhāra (*gh f r)

ask (for pronouncement)

istaftā (*f t y)

ask (for rain)

istaqtāḥā (*gh yʿ t)

ask (for victory)

istaftahā (*ft h)

ask (leave)

istaʿnasa (*a n s)

ask (permission)

istaʿdhanā (*a dh n)

ask to be told

istanbaʿa (*n b ʾ)

aspire

tanāfasa (*n f s)

ass

ḥimār (*b m r)

assail

satā (*s ʾ w)

assault

baṭasha (*b t sh)

baṭshah (*b t sh)

ajlaba (*j l b)

iqtāhama (*q ḥ m)

assemble

ḥashara (*b sh r)

jamaʿa (*j m ʾ)

ijtāmaʿa (*j ṣ m ʾ)

assemble

maʿṣhar (*c sh r)

majālis (*j l s)

maʿla (*m l ʾ)

nādi (*n d w)

nādiy (*n d w)

assert

zaʿama (*z ʾ m)

assign

jaʿala (*j ʾ l)

aqāma (*q w m)

asaṭ

qaṭyada (*q y d)

assist

aʾṣāna (*c w n)

aʿẓūra (*z r)

associate (n)

shārīk (*sh r k)

ṣāḥib (*ṣ ḥ b)

associate (v)

ashrāka (*sh r k)

sharīka (*sh r k)

assume

zanna (*z n n)

assurance

ṣakīnah (*s k n)

assume

haymana (*h y m n)

astonished, to be

bāriqa (*b r q)

astray

dālla (*d l l)

nakāba (*n k b).

astray, to lead

daṭalla (*d l l)

aḡhwā (*gh w y)

asylum

ḥāram (*h r m)

māḥiṣ (*h y ʿ)

qiyyām (*q w m)

atherob

wajāfa (*w j f)

atom

dharrāh (*d h r r)

atone

kaftāra (*k f r)

attach to oneself

istakhlāṣa (*kh l s)

attack (v)

ḥamāla (*h m l)

māla (*m y l)

saṭā (*s ʾ w)

attack by night

bāyyata (*b y t)

attain

balagha (*b l ḡ h)

adrāka (*d r k)

nāla (*n y l)

attainment

mablāgh (*b l ḡ h)

attend

ḥadāra (*h ḍ r)

faragha (*f ṭ ḡ h)

taṣaddā (*ṣ d y)

attendant

tabiʿa (*t b ʾ)

attribute

daʿā (*d f w)

augment (with interest)

ʿarbā (*r b w)

augur ill

iṭṭayyara (*ṭ y r)

augury

ṭāra (*ṭ y r)

ṭayr (*ṭ y r)

aunt maternal

khālāt (*kh w l)

aunt paternal

ʿammanah (*m m)

authority

ṣuṭṭān (*s l ṭ)

authority, to give

sallāta (*s l t)

avail

aḡhnā (*gh n y)

malakā (*m l k)

naʿaʾa (*n f ʾ)

avarice

bakhīla (*b kh l)

shuḥī (*sh h h)

avaricious

dānīn (*d n n)

ashīḥāh (*sh h h)

avenge

intaqama (*n q m)

avenger

tabiʿ (*t b ʾ)

average

wasāt (*w s t)

averse, aversion

aʿraḍa (*c r d)

kariha (*k r h)

maqata (*m q t)

naʿā (*n ʾ y)

naḍara (*n f r)

avert

daḍaʾa (*d f ʾ)

daʿara (*d r ʾ)

ḥāda (*h y d)

lawwa (*l w y)

ṣaḥara (*ṣ r f)

avid

danīn (*d n n)

avoid

tajāfā (*j f w)

ijtanaba (*j n b)
await
nazara (*n z r)
tarabbaṣa (*r b s)

awake
afāqa (*f w q)
ayqāq (*y q z)

awakening
sāḥirah (*s h r)
award
jazā (*j z y)
aware, to be
sha'ara (*s h r)
awe
khīfah (*kh w f)
rahiba (*r h b)
rā'ā (*r w f)
aweary
khassa'a (*kh s *)
awhile
ruwaydan (*r w d)
awning
ẓullah (*z l l)

babble
khāḍa (*kh w d)
lāghiyah (*l gh y)
back
dubur (*d b r)
ẓahr (*z h r)
ẓahir (*z h r)
back off
tarāja'a (*r j f)
back, to keep
radda (*r d d)
backbite
iğhtāba (*gh y b)
backbiter
hammāţ (*h m z)
humzāh (*h m z)
backbone
ṣulb (*s l b)
bad luck
nahs (*n h s)
bad, bad things
khabā'ith (*kh b th)
sharr (*sh r r)
bad, be
khabutha (*kh b th)
sā'a (*s w ')
baffle
ṣajāza (*j z)
bag
wi'ā' (*w 'y)
baggage
matā' (*m t ')
bail
kaftā (*k f l)
baked clay
sijjil (*s j l)
balance (n)
mīzān (*w z n)
qistās (*q s t s)
ban
bihr (*b j r)
banaṇa tree
ṭalī (*t l h)
band
'usbāh (*s b)
fiqrāq (*r q)
rahī (*r h t)
shirdhimāh (*sh r dh m)
ṭullah (*th l l)
ẓauj (*z w j)
band of watchers
raṣād (*r s d)
band together
ijtāma'a (*j m m)
bandy
rajā'a (*r j f)
banish
daḥara (*d h r)
nafā (*n f y)
banishment
jālā' (*j l y)
bank (of a river)
jurūf (*j r f)
shāfī' (*sh f ')
bank (of valley)
'udwāh (*d w)
banned
ṣuḥ (*s h t)
banquet
mattaka' (*w k ') baptism
ṣiğbhāh (*b g h)
bar (v)
ḥajāza (*b j z)
mana'a (*m n ')
ṣaddā (*s d d)
barbarous
a'jamīy (*j m)
bare
kashāfa (*k sh f)
bargain, to make a
bāyā'a (*b y ')
barren
'aqīm (*q m)
'āqrī (*q r)
hamāda (*h m d)
ṣafṣaf (*f s f)
ṣālīd (*l d)
barren dust
jurūz (*j r z)
barrier
baẓākh (*b r z kh)
sadd (*s d d)
barter
shārā (*sh r y)
istiḥtār (*sh r y)
base
radhīl (*r dh l)
base-born
zānim (*z n m)
bashfulness
istiḥā (*h y y)
battle
bās (*b s)
battle order, to set in
wazāa (*w z ')
battle-field
mawātīn (*w t n)
battle-line
ṣaff (*f f)
battlements
ṣ'āfī (*f f)
be
kānā (*k w n)
gālā (*z l l)
bear (burden)
wazara (*w z r)
bear (child)
ḥamāla (*h m l)
walada (*w l d)
bear (fruit)
nabātā (*n b t)
athmāra (*th m r)
bear (good tidings)
bashīr (*b sh r)
bashshāra (*b sh r)
bear (witness)
shahīda (*sh h d)
beard
liḥyāh (*l b y)
beast
baḥīmah (*b h m)
dābbh (*d b b)
beast of burden  
ḥamūlah (*ḥ m l)

beast of prey  
jawārīḥ (*j r ḥ)
sabū’ (*s b ’)

beast of sacrifice  
budn (*b d n)

beat  
ḍaraba (*d r b)

beat down (leaves)  
hashsha (*ḥ sh sh)

beaten to death  
waqadha (*w q dh)

beautiful  
ḥasun (*ḥ s n)

beauty  
ḥasuna (*ḥ s n)

beauity  
zayyana (*z y n)

becalmmed  
rāḥa (*r h w)

become  
kānā (*k w n)
asbaḥa (*ṣ b ḍ)

bed  
marqad (*r q d)
surur (*s r r)

bedevilled  
jinnah (*j n n)
bedouns  
āʾrāb (*r b)

bees  
nāḥl (*n ḍ l)

befall  
inbaghā (*b gh y)
masā (*m s s)
asāḥa (*ṣ w b)

before  
amām (*a m m)
yad (*y d y)

befriend  
khālā (*kh l l)
wallā (*w l y)

beget  
walada (*w l d)

beggar  
qanaʾā (*q n ṭ)

beγuile  
saʾala (*ṣ ṭ l)

begin  
badaʾa (*b ḍ)
ṭaffa (*ṭ f q)

beg, to cause to  
abdaʾa (*b ḍ)

beginning  
wajh (*w j h)
begone, be  
khasaʾa (*ṣ s w)

beguile  
ṭahā (*ṭ h w)

behind  
kaḥlaf (*ṣ h l f)
khilaf (*ṣ h l f)
warā? (*w r y)

behold  
baṣura (*b ṣ r)
nāẓara (*n ṣ r)
rāʾ (*r ṣ y)

behoive  
inbaghā (*b gh y)

beings  
anām (*a n m)
ṣalamīn (*ṣ l m)
“alima (*ṣ l m)

believe  
kadhba (*k dh b)
kadhdbha (*k dh b)

beliefs  
āmāna (*a m n)
kafara (*k f r)
ṣaddaqa (*ṣ d q)

believer  
āmāna (*a m n)

believer, un-  
kafara (*k f r)
kaffār (*k f r)
belly  
baṭn (*b ṭ n)
jawf (*j w f)

belongings  
matāʾ (*m t ṭ)

beloved  
ṣurub (*ṣ r b)
ḥabb (*ḥ b b)

below  
saḥīl (*ṣ f l)
bemuse  
ḥālā (*ḥ l w)
bend down  
nakasa (*n k s)
nakkasa (*n k s)

beneficent  
barr (*b r r)

benefit  
alā (*a l w)
balā (*b l w)

beneficial  
“urf (*r f)

bequeath  
awratha (*w r th)
awsā (*w ṣ y)
tawāsā (*w ṣ y)

bequeathing  
waṣiyyah (*w ṣ y)

bequest  
waṣṣā (*w ṣ y)
waṣiyyah (*w ṣ y)

berth  
mursā (*r s y)

beseech  
ibtahala (*b h l)

best  
khayr (*kh y r)
amthal (*m th l)

bestow  
wahaba (*w h b)

betake oneself  
waṣala (*w ṣ l)

betray  
khadḥūl (*kh dh l)
ikhtāna (*kh w n)
khāna (*kh w n)
khabwān (*kh w n)

betroth  
khutbah (*kh t b)

beverage  
mashrāb (*sh r b)

beware  
ḥadhira (*ḥ dh r)
wayl (*w y l)

bewildered  
hayrān (*ḥ y r)

bewitch  
sahara (*ṣ ḍ r)
saḥāra (*ṣ ḍ r)
beyond
warāʾ (*w r y)

bid
ama (*a m r)
bidding
ama (*a m r)
big
kabīr (*k b r)
billow
mawj (*m w j)
bind
ghalla (*gh l l)
awthaqa (*w th q)
binding, solemn
mithāq (*w th q)

bird
tāra (*t y r)
tayr (*t y r)
bird of omen
tāra (*t y r)
birds of prey
jawārih (*j r h)
birth, to give
wāda (*w d)
walada (*w l d)
birthpangs
makhaḍ (*m kh d)
bite
‘aḍḍa (*d d)
bits, broken
rufāt (*r f t)
bitter
ujāj (*a j j)
ḥasrah (*h s r)
khamāṣa (*kh m t)
amarr (*m r r)
bitter cold
zamharir (*z m h r)
black
gharabībi (*gh r b)
aswad (*s w d)
black smoke
ḥaṣmūm (*h m m)
black, to become
hamāda (*h m d)
ḥawwā (*h w y)
исwadda (*s w d)
blame (n)
junūb (*j n b)
lawmā (*l w m)
tharrabā (*th r b)
blame (v)

lama (*l w m)
talāwāma (*l w m)
naqama (*n q m)
blame-casting
lawwām (*l w m)
blameworthy
alāma (*l w m)
lāma (*l w m)
blaspheme
alhada (*l h d)
blast
hassa (*h s s)
naftkhah (*n f kh)
rājifah (*r j f)
sālkhahah (*s kh kh)
blaze (n)
ḥamiya (*h m y)
sa’sara (*s s r)
talazzā (*l z y)
blear-eyed (with terror)
zurq (*z r q)
blemish
shiyah (*w sh y)
blemished, un-
salim (*s l m)
blend
shawb (*sh w b)
bless
bārakah (*b r k)
an’ama (*n’ m)
nā’aama (*n’ m)
razaqa (*r z q)
ṣallā (*s l w)
blessed, to be
tabārakah (*b r k)
blessedness
ṭūbā (*t y b)
blessing
barkah (*b r k)
nū’mah (*n’ m)
rizq (*r z q)
blind (n)
‘amī (*m y)
amā (*m y)
akmāh (*k m h)
blind (v)
ammā (*m y)
amā (*m y)
asāhā (*s sh w)
blind, to be
‘amīya (*m y)
blindness
‘amā (*m y)
bliss
na‘īm (*m m)
blood
dam (*d m m)

blood-clot
‘alāqah (*l q)
blood-relations
arḥām (*r h m)

bloodwit
diyah (*w d y)
blot out
kaftāra (*k f r)
maṣaqa (*m h q)
maḥā (*m h w)
blotch
shiyah (*w sh y)
blow
dakka (*d k k)
nafakhah (*n f kh)
naftāḥah (*n f th)

blue
zurq (*z r q)
boast
baṭira (*b t r)
taftakharah (*f kh r)
boastful
faḍhīr (*f kh r)
boat
safrican (*s f n)
body
badan (*b d n)
jasād (*j s d)
jism (*j s m)

boil
fāra (*f w r)
ghalā (*gh l y)
sajāra (*s j r)
boiling
anā (*a n y)
boiling water
ḥaṣmī (*h m m)

bold, to grow
marada (*m r d)

bolt of lightening
ṣā’īqah (*ṣ q)

bond
ill (*a l l)
‘aṣq (*q d)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>habl (*h b l)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>ašfād (*s f d)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>wathāq (*w th q)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bonds, to keep in</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>athbata (*th b t)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bone</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>‘ażm (*a z m)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>book</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>kitāb (*k t b)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>asfār (*s f r)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>zabūr (*z b r)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>booty</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>maghnam (*gh n m)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>border (v)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥadara (*h d r)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>borders</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>arjlā (*r j w)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>borrow</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>iqtabasa (*q b s)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bosom</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥujūr (*h j r)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>jayb (*.y b)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bottom</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>ghayyabah (*gh y b)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>boundary</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>muntahā (*n h w)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bounds</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥudūd (*h d d)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bountiful</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>nīfama (*n f m)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bounty</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>alā (*a l w)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>fadd (*f d l)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>kharāj (*kh r j)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>tawl (*t w l)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bow (n)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>qaws (*q w s)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bow (v)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>khada’a (*kh d )</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>raka’a (*r k b)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>sajada (*s j d)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bowels</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>amnā (*m n y)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>box</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>tābūt (*t b t)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>boy</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>ghulām (*gh l m)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>sabīy (*s b y)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>bracelet</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>aswirah (*s w r)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>brain (v)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>damagha (*d m gh)</td>
<td>branch</td>
</tr>
<tr>
<td>brew</td>
<td>shawb (*sh w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>bricfty</td>
<td>yasīr (*y s r)</td>
</tr>
<tr>
<td>bright</td>
<td>faqa’a (*f q )</td>
</tr>
<tr>
<td>bright</td>
<td>nadara (*n d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>brightly burning</td>
<td>wahlāj (*w h j)</td>
</tr>
<tr>
<td>brightness</td>
<td>nadrah (*n d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>brilliance</td>
<td>sanā (*s n w)</td>
</tr>
<tr>
<td>bringing</td>
<td>atā (*a t y)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring</td>
<td>atā (*a t y)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring</td>
<td>jā’a (*j y )</td>
</tr>
<tr>
<td>bring about</td>
<td>waṣṣala (*w s l)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring about</td>
<td>awqa’a (*w q’)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring back</td>
<td>a’ada (*a w d)</td>
</tr>
<tr>
<td>bā’a (*b w’)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bring close</td>
<td>bā’a (*b w’)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring down</td>
<td>aḥlafa (*a l f)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring down</td>
<td>ṣawā’a (*s w’)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring forth</td>
<td>adnā (*a d n w)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring forth</td>
<td>qarraba (*q r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring forth (a baby)</td>
<td>azlafa (*a l f)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring forth</td>
<td>wada’a (*w d’)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring low</td>
<td>ḥaddala (*d h l l)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring near</td>
<td>adnā (*a d n w)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring near</td>
<td>qarraba (*q r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring near</td>
<td>azlafa (*a l f)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring over</td>
<td>aḥlafa (*a l f)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring over</td>
<td>ḥaṣṣala (*h s l)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring to land</td>
<td>jāwaza (*j w z)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring to land</td>
<td>anzala (*a n z l)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring to naught</td>
<td>abtala (*b t l)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring to pass</td>
<td>abdathā (*a b t h)</td>
</tr>
<tr>
<td>bring together</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
index

1. (c) general index

- allaфа (*a l f)
- jama’a (*j m ‘)
- bring under control
- ihtanaka (*h n k)
- bring up
- aḥdara (*h d r)
- nashsha’a (*n sh ‘)
- brink
- shařā (*sh f w)
- broadcast
- adḥā’a (*dh y ‘)
- brocade
- istabraq (*b r q)
- broil
- šalā (*š l y)
- šallā (*š l y)
- broken
- dhalīl (*dh l l)
- broken bits
- rufāt (*r f t)
- broken ords
- ḥūtām (*h t m)
- broken piece(s)
- jūdādh (*j dh dh)
- broken, to be
- infašama (*f š m)
- taqāšṭa’a (*q t ‘)
- brood
- sajā (*š j y)
- brook
- sāri (*š r y)
- brother
- akh (*a kh w)
- brought forward
- ibtaḍara (*b d r)
- brought together
- allafa (*a l f)
- brow
- jābin (*j b n)
- bubble
- ghalā (*gh l y)
- taghayaṣa (*gh y ž)
- bucket
- dalw (*d l w)
- build
- ʿarasha (*r sh)
- ʿamara (*m r)
- banā (*b n y)
- ibtaḍara (*b ż r)
- builder
- bannā’ (*b n y)
- building
- banā (*b n y)
- bunyān (*b n y)
- building (the act)
- banā (*b n y)
- bunch
- laff (*l f f)
- bundle of grass
- digith (*d gh th)
- burden
- irš (*a š r)
- ḥammala (*ḥ m l)
- ḥiml (*ḥ m l)
- kalā (*k l l)
- athqāl (*th q l)
- wiqr (*w q r)
- wahara (*w z r)
- burden (of talk)
- laḥana (*l h n)
- burden, to be a
- nā’a (*n w ‘)
- burdened, heavy-
- athqāla (*th q l)
- burdening, un-
- biṭṭah (*b t t)
- burdensemone company
- thaql (*th q l)
- buried infant (girl)
- wa‘āda (*w 3 d)
- burn (v)
- ihtaraqa (*h r q)
- ḥaraqa (*ḥ r q)
- lafaha (*l f h)
- nadji (*n ḍ j)
- sa‘ara (*ś ṭ r)
- sajara (*š j r)
- šalā (*š l y)
- šallā (*š l y)
- burning
- ḥariq (*ḥ r q)
- sa‘īr (*ś ī r)
- samūm (*š m m)
- burrow
- sarab (*š r b)
- burst
- tamayyasa (*m y ž)
- burst forth
- inbajasa (*b j s)
- burthen
- ḥamala (*ḥ m l)
- bury
- dassa (*d š s)
- aqšara (*q b r)
- business
- khaṭaba (*kh ţ b)
- sababa (*š b b)
- sha’n (*š h ‘ n)
- busy
- shaghala (*š gh l)
- butter
- duhn (*d h n)
- buxom
- kawā’ib (*k ‘ b)
- buy
- ishtarā (*sh r y)
- bygone, to be
- salāfa (*š l f)
- calamitous
- ad.ḥā (*d h y)
- wabil (*w b l)
- calamity
- faqirah (*f q r)
- qārī’ah (*q r ‘)
- sharr (*š r r)
- musībah (*š w b)
- ūmmah (*š m m)
- calculate
- aḥṣā (*ḥ ş y)
- calf
- ‘ijl (*c j l)
- call (n)
- da‘wah (*d ‘ w)
- da‘wā (*d ‘ w)
- nādā (*n d w)
- call (v)
- da‘ā (*d ‘ w)
- na‘qa (*n ‘ q)
- nādā (*n d w)
- tanādā (*n d w)
- qāla (*q w l)
- call for
- iddašā (*d ‘ w)
- call for aid
- istagḥātha (*gh w th)
- call for succour
- istagḥātha (*gh y th)
- call forth fear
- istarḥaba (*r h b)
- call to account
- ḥasaba (*ḥ s b)
- call to oneself
- tawaffā (*w f y)
- call to witness
- ash.hada (*š h d)
istash.hada (*sh h d)  
calm  
ní`ma (*n  s m)  
rahâ (*r h w)  
sakana (*s k n)  
sakinh (*s k n)  
calm down  
sakata (*s k t)  
asñana (*s k n)  
calumny  
ifk (*a f k)  
buhštân (*b h t)  
camel  
ibil (*a b l)  
ba`îr (*b  8 r)  
jamal (*j m l)  
rikâb (*r k b)  
camel, fur of  
âwbâr (*w b r)  
camel, pregnant  
`ishâr (*` sh r)  
camel, thirsty  
him (*h y m)  
cameleers  
`îr (*` y r)  
camphor  
kâfur (*k f r)  
can  
istaţâ`a (*t w `)  
canopy  
zullah (*z l l)  
capacity  
wasî`a (*w s 8)  
capital  
ra`s mâl  
ra`s (*r  r s)  
mâl (*m w l)  
caprice  
hawá (*h w y)  
captive  
asîr (*a s r)  
salam (*s l m)  
captive, to make  
asara (*a s r)  
caravan  
`îr (*` y r)  
rihâl (*r h l)  
card (v)  
nafasha (*n f sh)  
care  
`hujûr (*h j r)  
careless, to be  
sariba (*s r b)  
carpet  
`abqarîy (*b q r)  
bi`âr (*b s t)  
firâsh (*f r sh)  
zarakî (*z r b)  
carrier  
`hammâlah (*h m l)  
carrion  
maytah (*m w t)  
carry  
hamala (*h m l)  
ihtamala (*h m l)  
aqalla (*q l l)  
wazara (*w z r)  
carve  
nahâta (*n h t)  
cascading  
thajjâj (*th j j)  
case  
makân (*k w n)  
cast  
alqâ (*l q y)  
nabadha (*n b dh)  
qadhafa (*q dh f)  
ramâ (*r m y)  
`ara`a (*r h b)  
`waq`a` (*w q `)  
cast (a glance)  
nâzara (*n  z r)  
cast (a shadow)  
`allala (*z l l)  
cast (a spell)  
sa`hara (*s h r)  
cast (a veil)  
`dara`a (*d r b)  
cast down  
ghaddâ (*g h d d)  
cast forth  
amnâ (*m n y)  
cast into oblivion  
`ansâ (*n s y)  
cast lots  
sâhama (*s h m)  
cast off  
`insalakhâ (*s l kh)  
catch  
ramâ (*r m y)  
castle  
ma`sânîc (*s n `)  
catastrophe  
`tâmmah (*t m m)  
cattle  
na`âm (*n  t m)  
cattle, to feed  
ra`sâ (*r  y)  
cause tumbling  
sâqa`a (*s q t)  
cautious  
`aadâm (*a d m)  
cavalcade  
rakb (*r k b)  
cave  
ghâr (*g h w r)  
magâhârah (*g h w r)  
ka`f (*k h f)  
cease  
bara`a (*b r b)  
fata`a (*f t `)  
ceasing, un-  
sârdâm (*s r m d)  
 ceiling  
sâm (*s m k)  
cemetery  
ma`qâbir (*q b r)  
certain, a  
bi`d` (*b d `)  
certain, to be  
ayqâna (*y q n)  
istaqâna (*y q n)  
certainty  
yâqîn (*y q n)  
certainty, to have  
istaqâna (*y q n)  
certainty, un-  
laba`sa (*l b s)  
`a`bâ (*r y b)  
shakk (*sh k k)  
chaff  
`hu`tâm (*h t m)  
chain (n)  
silsilah (*s l s l)  
chain (v)  
ghalla (*g h l l)  
chamber  
ghurfah (*g h r f)  
`hu`jurâ (`h j r)  
mihrâb (*h r b)  
change  
`abdâla (*b d l)  
`badâla (*b d l)  
ghayyara (*g h y r)  
hawwâla (*h w l)  
masakha (*m s k h)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index Term</th>
<th>Arabic Term</th>
<th>English Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sarafa</td>
<td>ṣ r f</td>
<td>cheek</td>
</tr>
<tr>
<td>change</td>
<td>n</td>
<td>chest</td>
</tr>
<tr>
<td>hiwal</td>
<td>w</td>
<td>circumvent</td>
</tr>
<tr>
<td>changed, to be</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>taghayyara</td>
<td>gh y r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>changing</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lawwah</td>
<td>l w h</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chant</td>
<td>v</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rattala</td>
<td>r t l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chapter (of the Koran) surah</td>
<td>s w r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>character</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khuluq</td>
<td>kh l q</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charge</td>
<td>v</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hamala</td>
<td>h m l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kallafa</td>
<td>k l f</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aqala</td>
<td>q l l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wakkala</td>
<td>w k l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>awsa</td>
<td>w s y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wassa</td>
<td>w s y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charge</td>
<td>n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mawla</td>
<td>w l y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charge, place in one’s</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>akfala</td>
<td>k f l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charge, take</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tawallal</td>
<td>w l y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charger</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘adiyah</td>
<td>d w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charitable, to be</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tassaddqa</td>
<td>d q</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charity</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ma’un</td>
<td>m n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sadaqah</td>
<td>d q</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>zakat</td>
<td>z k w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>charity, to give in</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tassaddqa</td>
<td>d q</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chaste</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hasur</td>
<td>h s r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tahasana</td>
<td>h s n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chastise</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘adhdhaba</td>
<td>d h b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘aqaba</td>
<td>q b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chastisement</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘adhhab</td>
<td>d h b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nakal</td>
<td>n k l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chastity</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tahasana</td>
<td>h s n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chat</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khdha</td>
<td>k w d</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>samara</td>
<td>s m r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>cheat</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>akhsara</td>
<td>k h s r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>watara</td>
<td>w t r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>cheek</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khadd</td>
<td>kh d d</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>cheek, to turn away</td>
<td>ṣ r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chest</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tabut</td>
<td>t b t</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>taraitib</td>
<td>t r b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sadr</td>
<td>s d r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chide</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hihar</td>
<td>h r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chief</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kabit</td>
<td>k b r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mala</td>
<td>m l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>naqib</td>
<td>n q b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sayyid</td>
<td>s w d</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>child</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ibn</td>
<td>b n y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sabiy</td>
<td>s b y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tifl</td>
<td>t f l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>walad</td>
<td>w l d</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>child, unborn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ajinnah</td>
<td>j n n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>childbirth, pain of</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>makhad</td>
<td>m kh d</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>childless</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>abtar</td>
<td>b t r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>adhqan</td>
<td>d h q n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>choice</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khirah</td>
<td>kh y r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>choke</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kazama</td>
<td>k z m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kazim</td>
<td>k z m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chokes, that which</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghussah</td>
<td>g h s</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>choose</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ijtab</td>
<td>j b y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>akhla</td>
<td>kh l s</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ikhassa</td>
<td>kh s s</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ikhtara</td>
<td>kh y r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>takhayyara</td>
<td>kh y r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>asf</td>
<td>s f w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>istafa</td>
<td>s f w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>istana</td>
<td>s n t</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>church</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>biya</td>
<td>b y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>circumambulate</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tafa</td>
<td>t w f</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tawawafa</td>
<td>t w f</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>circumcised, un-</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghulf</td>
<td>gh l f</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>cistern</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bi’r</td>
<td>b r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jubb</td>
<td>b b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jawabi</td>
<td>j b y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>cite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>daraba</td>
<td>d r b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>city</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>madinah</td>
<td>m d n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qaryah</td>
<td>q r y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>city, subverted</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>r’tafaka</td>
<td>a f k</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>claim</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>iddaa</td>
<td>d w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>za’ama</td>
<td>z m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clamorous</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sarrah</td>
<td>s r r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘ashirah</td>
<td>sh r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clap</td>
<td>v</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sadda</td>
<td>s d y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clarify</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>saff</td>
<td>f w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clasp</td>
<td>v</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>damma</td>
<td>d m m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clavicle</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>taraqi</td>
<td>r q y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>claw</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>zufur</td>
<td>z f r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clay</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>in</td>
<td>t y n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clay, baked</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sijil</td>
<td>s j l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clay, dry</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>salsal</td>
<td>s l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clay, potter’s</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>fakhkhar</td>
<td>f h r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clean</td>
<td>n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>zakiy</td>
<td>z k w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>athar</td>
<td>h r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clean, to be</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tasahhara</td>
<td>h r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tahara</td>
<td>h r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>clean, un-</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>najisa</td>
<td>n j s</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>cleanse</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tahhara</td>
<td>h r</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
tātāhhara (*t h r)
tazakkā (*z k w)
zakkā (*z k w)
clear
istabānā (*b y n)
ahkama (*h k m)
clear oneself
tabarr’a (*b r ’)
clear proof
bayyinah (*b y n)
clear, to make
abānā (*b y n)
bayyyana (*b y n)
istabānā (*b y n)
tabyayana (*b y n)
faraqa (*f r q)
khalāl (*kh l w)
clear, to set
ahkama (*h k m)
cleave
infalaqa (*f l q)
farāja (*f r j)
infatara (*f t r)
qaṭa’ta (*q t ’)
inshaqqa (*sh q q)
shaqqa (*sh q q)
tashaqqaqa (*sh q q)
ṣa’dā (*s d ’)
wasa’ta (*w s t)
cleave to
‘akāfa (*k f)
ī’tasama (*s m)
jabā (*j w b)
cleave through the waves
makhara (*m kh r)
clement
ḥaliṃ (*h l m)
clever
farīha (*f r h)
client
mawlā (*w l y)
cliff
ṣadaf (*s d f)
climb (a wall)
tasawwara (*s w r)
ta’sa’aida (*s ’ d)
cling
lazaba (*l z b)
cloak
junnah (*j n n)
cloistered
qaṣara (*q s r)
waxqa'ah (*w q q)
come true
haqqah (*h q q)
come up
tala'a (*t l t)
come upon
ata (*a t y)
thaqifah (*th q f)
come with pomp
wafada (*w f d)
come!
ta'alaa (*c l w)
come, to cause to
aajaa (*j y ')
comely
jamil (*j m l)
comfront (*n l)
mirfaq (*r f q)
namaah (*n m)
qurrah (*q r r)
comfront (*v)
raha (*r w h)
sakana (*s k n)
comforted, to be
qarrha (*q r r)
command, commandment
amaara (*a m r)
kalimah (*k l m)
commemorate
dhakara (*dh k r)
command
waassaa (*w s y)
commerce
tijarah (*t j r)
commission
istana*a (*s n ')
commit
ata (*a t y)
fa'ala (*f l l)
ijtaraab (*j r b)
jaraah (*j r b)
ja'a (*j y ')
aleqa (*l q y)
commit adultery
zana (*z n y)
commit aggression
i'tadah (*c d w)
commit an error
khatia (*kh t')
commit for judgment
fawaada (*f w d)
commit to memory
istalbfaa (*h f z)
commit ungodliness
fasaqa (*f s q)
commodity
dulah (*d w l)
common
jamaa (*j m)
common folk, one of
ummi (*a m)
commination, to make a
arjaah (*r j f)
communication (from God)
ayah (*a y)
communion, in
najiy (*n j)
compact (*n)
'qaid (*q d)
mithaq (*w th q)
nadid (*n d d)
compact (*v)
raasha (*r s s)
compact, to make a
'aqada (*q d)
waathaqa (*w th q)
companion
'ashir (*sh r)
kawsiib (*k t b)
rafiq (*r f q)
sayyarah (*s y r)
sahib (*h b)
company
ma'shar (*s h r)
'sushbah (*s b)
fi'ah (*f w)
fawj (*f w j)
company of men
thubat (*b y)
zugmar (*z m r)
company of travellers
sayyarah (*s y r)
company, burdensome
thaqal (*th q l)
company, to keep
saahaba (*s h b)
comparable
kufur (*k f)
compassion
marhamah (*h m)
rahaah (*h m)
compassionate
awwaah (*a w h)
rahiim (*h m)
compassionate, to be
rahiimah (*h m)
compeer
andad (*n d d)
compel
i'ttarah (*d r r)
akraah (*k r h)
alzama (*l z m)
sakhkhara (*s kh r)
compensate
aslaaha (*s l h)
complain
shakah (*sh k w)
ishtakah (*sh k w)
complaisent, be
khadaa (*kh d)
complete
akmala (*k m l)
kamala (*k m)
salima (*s l m)
atamma (*t m)
tamma (*t m)
wafii (*w f y)
compliance
taash (*w t)
compose
allaha (*a l f)
rakkaba (*r k b)
compose differences
wafqaayaa (*w f q)
comprehend
'aqala (*q l)
ahata (*h w)
comprise
wasii'a (*w s ')
compromise
adhan (*d h n)
shih (*s l b)
compulsion
akraah (*k r h)
comrade
qarin (*q r n)
sahib (*s h b)
conceal
'ammah (*m y)
katama (*k t m)
akhfa (*kh f)
khafa (*kh f y)
asarrar (*s r r)
awz (*w f y)
tawaraa (*w r y)
waraa (*w r y)
conceive

HAMALA (*h m l)

AWJASA (*w j s)

concerned, to be

'aba'a (*b' b')

ISTABAQQA (*h q q)

conciliation

WAFAQQA (*w f q)

conclusive

BALAGHA (*b l gh)

concoct a plot

KADA (*k y d)

concourse

NAĐI (*n d w)

condemn

ADHABA (*d h d)

condemned, to be

DHAMMA (*d h m m)

condition

SIRAH (*s y r)

condition, former

HĀFIRAH (*b f r)

conduct, ill-

NASHZA (*n sh z)

conduct, mode of

TARIQAH (*t r q)

conduct, right

taqwā (*w q y)

conduct, virtuous

BIRR (*b r r)

conduit

SARAB (*s r b)

confér

ABLĀ (*b l w)

KHALASA (*kh l s)

KHAWWALA (*kh w l)

NĀJĀ (*n j w)

confess

I'TARABA (*c r f)

confidant

WALIJAH (*w l j)

confide

ASARRA (*s r r)

CONFINE (n)

AQTĀR (*q t r)

CONFINE (v)

ATHBATA (*th b t)

HĀṢARA (*h s r)

HĀŽARA (*h z r)

CONFIRM

AYYADA (*a y d)

ALHKAMA (*h k m)

AQARRA (*q r r)

RABAṬA (*r b t)

SHADDA (*sh d d)

ṢADDQA (*s d q)

ATHBATA (*th b t)

THABBATA (*th b t)

WAKKADA (*w k d)

conform

DĀHĀ (*d h y)

confound

BAHATA (*b h t)

LABASA (*l b s)

NAKASA (*n k s)

QALLABA (*q l b)

confuse

LABASA (*l b s)

confused

MARJ (*m r j)

confusion

ADGHĀTH (*d gh th)

congregation

JAMĪR (*j m r)

JUMULAH (*j m r)

conjecture

KHARASA (*kh r s)

conjecturer

KHARRAS (*kh r s)

conjoined, to be

IQTARANA (*q r n)

conquer

'AZZA (*s z z)

GHALABA (*gh l b)

conscious of, to be

AHASSA (*h s s)

consecrate

NAHDARA (*n dh r)

consent, mutual

tarādā (*r d y)

consequence

'UQB (*q b)

consider

ABŞARA (*b s r)

TADABBARA (*d b r)

NAZARĀ (*n z r)

RĀʾ (*r' y)

consideration

RĀʾY (*r' y)

consimilar

tashābahā (*sh b h)

consolation

QURRAH (*q r r)

consort (n)

SĀBĪB (*s b b)

consort (v)

FĀSHARA (** sh r)

conspire

I'TAMARA (*a m r)

NAJĀ (*n j w)

NAJĀ (*n j w)

TAZHĀHARA (*x h r)

constancy

'AZAMA (** z m)

THABATA (*th b t)

constant

DA'ABA (*d' b)

constellation

BURŪJ (*b r j)

constitution

KHALASA (*kh l q)

constrain

IQTARARA (*d r r)

AKRAHA (*k r h)

ARHAQA (*r h q)

AWZA'A (*w z f)

constricted, to be

HAṢIRA (*h s r)

construct

SHĀDA (*sh y d)

SHAYYADA (*sh y d)

constumacious

'ANĪD (** n d)

consult

I'TAMARA (*a m r)

NAJĀ (*n j w)

SHĀWARA (*sh w r)

TASHĀWARA (*sh w r)

consultation

SHURĀ (*sh w r)

consume

AKALA (*a k l)

consumed, to be

NAĐIJA (*n d j)

consumer

AKKĀL (*a k l)

consumption

AKALA (*a k l)

contain

ISHTAMALA (*sh m l)

AW'Ā (*w' y)

container

WIṢĀ (*w' y)

contemplation
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tabsirah</td>
<td>convulse</td>
</tr>
<tr>
<td>contempt</td>
<td>zaltzala (z l z l)</td>
</tr>
<tr>
<td>hâna</td>
<td>convulsion</td>
</tr>
<tr>
<td>shaghâr</td>
<td>zaltzala (z l z l)</td>
</tr>
<tr>
<td>contemptuous</td>
<td>cooking pots</td>
</tr>
<tr>
<td>ūara</td>
<td>cool, coolness</td>
</tr>
<tr>
<td>mahin</td>
<td>barada (*b r d)</td>
</tr>
<tr>
<td>contend</td>
<td>qurrah (*q r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>khâsama</td>
<td>cooperate</td>
</tr>
<tr>
<td>marâ</td>
<td>ta'awana (*w n)</td>
</tr>
<tr>
<td>tanâzâ'a</td>
<td>copious</td>
</tr>
<tr>
<td>shâqqa</td>
<td>ghadaq (*gh d q)</td>
</tr>
<tr>
<td>content with</td>
<td>copper, molten</td>
</tr>
<tr>
<td>radîya</td>
<td>muhl (*m h l)</td>
</tr>
<tr>
<td>contentious</td>
<td>coral</td>
</tr>
<tr>
<td>khâsim</td>
<td>marjân (*m r j)</td>
</tr>
<tr>
<td>aladd</td>
<td>cord</td>
</tr>
<tr>
<td>contentment</td>
<td>habil (*b b l)</td>
</tr>
<tr>
<td>riḍwân</td>
<td>sabab (*s b b)</td>
</tr>
<tr>
<td>context</td>
<td>corn</td>
</tr>
<tr>
<td>mawâdîf</td>
<td>fûm (*f w m)</td>
</tr>
<tr>
<td>continue</td>
<td>haşid (*h s d)</td>
</tr>
<tr>
<td>dâma</td>
<td>sunbulah (*s n b l)</td>
</tr>
<tr>
<td>labitha</td>
<td>corner of ground</td>
</tr>
<tr>
<td>istamarra</td>
<td>buq'âh (*b q *)</td>
</tr>
<tr>
<td>zâla</td>
<td>correctness</td>
</tr>
<tr>
<td>zalla</td>
<td>şadaqa (*s d q)</td>
</tr>
<tr>
<td>contract</td>
<td>corrupt, corruption</td>
</tr>
<tr>
<td>bâya'a</td>
<td>bör (*b w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>kâtaba</td>
<td>dakhâl (*d kh l)</td>
</tr>
<tr>
<td>contrary</td>
<td>dassâ (*d s w)</td>
</tr>
<tr>
<td>didd</td>
<td>âfsâda (*f s d)</td>
</tr>
<tr>
<td>contrive</td>
<td>fasâd (*f s d)</td>
</tr>
<tr>
<td>abrama</td>
<td>fasada (*f s d)</td>
</tr>
<tr>
<td>kâda</td>
<td>khabâ'îth (*kh b th)</td>
</tr>
<tr>
<td>contumacy</td>
<td>khabutha (*kh b th)</td>
</tr>
<tr>
<td>baghy</td>
<td>cost</td>
</tr>
<tr>
<td>tâghiya</td>
<td>thaman (*th m n)</td>
</tr>
<tr>
<td>convenience</td>
<td>couch</td>
</tr>
<tr>
<td>na'mah</td>
<td>arikah (*a r k)</td>
</tr>
<tr>
<td>convenient</td>
<td>ma'dâji' (*d j')</td>
</tr>
<tr>
<td>suwâ</td>
<td>firâsh (*f r sh)</td>
</tr>
<tr>
<td>converse</td>
<td>surur (*s r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>hâwara</td>
<td>council</td>
</tr>
<tr>
<td>converse secretly</td>
<td>mala' (*m l')</td>
</tr>
<tr>
<td>tanâjâ'</td>
<td>nâdi (*n d w)</td>
</tr>
<tr>
<td>convey</td>
<td>nadîy (*n d w)</td>
</tr>
<tr>
<td>ablagha</td>
<td>counsel (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>âdral</td>
<td>shûrâ (*s h w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>aloqâ</td>
<td>counsel (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>sayyara</td>
<td>î'tamara (*a m r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>naşâba (*n s b)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tanâjâ' (*n j w)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>shâwara (*s h w r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tashâwara (*s h w r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tawâşâ (*w s y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>count</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'adda (*c d d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ja'ala (*j l)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>hâsiba (*h s b)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>aḩsâ (*h s y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>count over</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'addada (*c d d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>countenance</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>wajh (*w j h)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>counterpoise</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'âdi (*c d l)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>couple (n)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>zawj (*z w j)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>couple (v)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>zawwaja (*z w j)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>coupled, to be</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>qarrana (*q r n)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>course (of a ship)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>majâr (*j r y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>course</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'âdiyah (*c d w)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>jiyâd (*j w d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>court</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>rukn (*r k n)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>courteous, to be</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>talâštâfa (*t f)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>courtyard</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sâbah (*s w h)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>covenant</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'âbâh (*h d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>mawthiq (*w th q)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>mîthâq (*w th q)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>covenant, to make a</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'âhâda (*h d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'âhida (*h d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>wâ'âda (*w c d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>wâthâqa (*w th q)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>cover</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>aghşâh (*gh sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ghashşâh (*gh sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>istaghsâh (*gh sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>taghashşâh (*gh sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>janna (*j n)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>istataara (*s t r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>wârâ (*w r y)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>awâsâda (*w s d)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
|             | cover, un-
INDEX II. (C) GENERAL INDEX 1379

kashafa (*k sh f)
covering
ghāshiyah (*gh sh y)
ghishawah (*gh sh y)
ghitā (*gh t y)
junah (*j n n)
akinhah (*k n n)
zill (*z l l)
zhullah (*z l l)
covet
tamannah (*m n y)
cow
baqarah (*b q r)
fārid (*f r d)
crack
inshaqqa (*sh q q)
cradle
mahd (*m h d)
mihād (*m h d)
crash (n)
dakkah (*d k k)
crash (v)
habața (*h b t)
hadda (*h d d)
crawl (v)
zahafa (*z b f)
crawling creature
dābhab (*d b b)
create
bara’a (*b r ‘)
dhara’a (*dh r ‘)
fatara (*f r r)
khalaqā (*kh l q)
ansha’a (*n sh ‘)
qadā (*q d y)
create false desires
mannā (*m n y)
create in symmetry
‘adala (*d l)
create very well
atqana (*t q n)
creation
fitrah (*f t r)
khalaqa (*kh l q)
creature
anām (*a n m)
bariyāh (*b r ‘)
credence, to give
ṣaddaqa (*s d q)
creed
millah (*m l l)
creek
sarîy (*s r y)
crime
ma’arrah (*r r)
dhanb (*dh n b)
hāba (*h w b)
crimson
wardah (*w r d)
crookedness
‘iwaj (*w j)
crops
zarâ’a (*z r ‘)
cross (v)
jāwaza (*j w z)
crowd
jualillah (*j b l)
libad (*l b d)
lafîf (*l f f)
zhumar (*z m r)
crucify
šallaba (*s l b)
cruel
‘utull (*t l)
shumble
bassa (*b s s)
hāra (*h w r)
crumbled
dakka (*d k k)
crashing bank (of a river)
juruf (*j r f)
crush
dakka (*d k k)
damdama (*d m d m)
baṭama (*b t m)
cry
da’wā (*d ‘ w)
nādā (*n d w)
ṣayhah (*s y h)
cry aloud
iṣṭarakh (‘r k h)
cry for help
iṣṭaghātha (*gh w th)
istaṣrakh (‘s r k h)
ṣarikh (*s r k h)
cry lies to
kadhhdaba (*k dh b)
cry, compelling
zajrah (*z j r)
cry, loud
ṣarrah (*s r r)
crystal
qawūrîr (*q r r)
cubit
dhār (*dh r ‘)
dhirā (*dh r ‘)
cucumbers
qiṭṭirā (*q th ‘)
cultivate
‘amara (*m r)
cunning
‘alîm (*l m)
kāda (*k y d)
cup
ka’s (*k ’ s)
akwāb (*k w b)
siṣiyah (*s q y)
ṣuwař (*s w ‘)
cure
abra’a (*b r ‘)
shafâ (*sh f y)
curse
la’ana (*l ‘ n)
curtain
ḥijāb (*h j b)
curvature
‘‘iwaj (*w j)
curving
amt (*a m t)
cushions
namāriq (*n m r q)
ra’raf (*r f r f)
custom
da’b (*d ‘ b).
khuluq (*kh l q)
sunnah (*s n n)
customary device
khuluq (*kh l q)
cut asunder, to be
taqāṣṭa’a (*q t ‘)
cut off
battaka (*b t k)
qaṭa’a (*q t ‘)
qaṭṭa’a (*q t ‘)
cut off, to be
abtar (*b t r)
cut short
qaṣṣara (*q s r)
cut up
qaṭṭa’a (*q t ‘)
damage
‘āba (*y b)
damned
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rajim (*)</td>
<td>day of gloom</td>
</tr>
<tr>
<td>dark, darken</td>
<td>day, declining</td>
</tr>
<tr>
<td>a’mmá (*)</td>
<td>“аш” (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>aghţasha (“gh ʃ sh”)</td>
<td>day, that</td>
</tr>
<tr>
<td>abhá (*)</td>
<td>yawm (“y w m”)</td>
</tr>
<tr>
<td>kawwara (“k w r”)</td>
<td>daylight</td>
</tr>
<tr>
<td>lawwâb (“l w b”)</td>
<td>“dhuḥ” (“d h y”)</td>
</tr>
<tr>
<td>iswadda (“s w d”)</td>
<td>dead</td>
</tr>
<tr>
<td>waqaba (“w q b”)</td>
<td>dead</td>
</tr>
<tr>
<td>azlama (“z l m”)</td>
<td>“may” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>dark, to keep in the</td>
<td>“mayyit” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘ammá (*)</td>
<td>day, to be</td>
</tr>
<tr>
<td>darkening of the night</td>
<td>“māta” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>ghasaqa (“g h s q”)</td>
<td>“summ” (“s m m”)</td>
</tr>
<tr>
<td>darkness</td>
<td>“def”, to be</td>
</tr>
<tr>
<td>ghummah (“g h m m”)</td>
<td>“sha’ama” (“s m m”)</td>
</tr>
<tr>
<td>ghâsîq (“g h s q”)</td>
<td>“def”, to make</td>
</tr>
<tr>
<td>date-spot</td>
<td>“aʃama” (“a s m m”)</td>
</tr>
<tr>
<td>date-stalk, dry</td>
<td>“deafness”</td>
</tr>
<tr>
<td>‘urjûn (“u r j n”)</td>
<td>“waqara” (“w q r”)</td>
</tr>
<tr>
<td>date-stone</td>
<td>“deal out”</td>
</tr>
<tr>
<td>date-stone, dint on</td>
<td>“dear”</td>
</tr>
<tr>
<td>naqir (“n q r”)</td>
<td>“ahābb” (“a h b”)</td>
</tr>
<tr>
<td>date-stone, skin of</td>
<td>“death”</td>
</tr>
<tr>
<td>qitmir (“q t m r”)</td>
<td>“māta” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>date-thread</td>
<td>“mamât” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>fatîl (“f t l”)</td>
<td>“mawtah” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>dates, cluster of</td>
<td>“deal”</td>
</tr>
<tr>
<td>qinwân (“q n w”)</td>
<td>“deal out”</td>
</tr>
<tr>
<td>daughter</td>
<td>“dāwala” (“d w l”)</td>
</tr>
<tr>
<td>ibn    (“b n y”)</td>
<td>“dear”</td>
</tr>
<tr>
<td>daughter, step-</td>
<td>“ahābb” (“a h b”)</td>
</tr>
<tr>
<td>rabâʾib (“r b b”)</td>
<td>“death”</td>
</tr>
<tr>
<td>dawn</td>
<td>“māta” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>abkara (“b k r”)</td>
<td>“mamât” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>bukrã (“b k r”)</td>
<td>“mawtah” (“m w t”)</td>
</tr>
<tr>
<td>fajr (“f j r”)</td>
<td>“qâdiyâh” (“q d y”)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘ısbaḥ (“s b h”)</td>
<td>“death, beaten to”</td>
</tr>
<tr>
<td>subh (“s b h”)</td>
<td>“waqadha” (“w q dh”)</td>
</tr>
<tr>
<td>day</td>
<td>“death, to fall to”</td>
</tr>
<tr>
<td>nahâr (“n h r”)</td>
<td>“taraddá” (“t r d y”)</td>
</tr>
<tr>
<td>yawm (“y w m”)</td>
<td>“debar”</td>
</tr>
<tr>
<td>day before</td>
<td>“‘aḍala” (“a d l”)</td>
</tr>
<tr>
<td>ams (“a m s”)</td>
<td>“ṣadda” (“s d d”)</td>
</tr>
<tr>
<td>day of doom</td>
<td>“debris”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>radama (“r d m”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>debt</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>dayn (“d y n”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>maghram (“g h r m”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“agharrah” (“g h r m”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>debt, to contract a</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tadâyana (“t d y n”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“debtor”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gharima (“g h r m”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>haqq (“h q q”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“decay”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>baliya (“b l y”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“deceiver”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>dakhâl (“d k h l”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“deceiver”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gharra (“g h r r”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ḥaḍa’a (“h d’”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ḥadâa’a (“h d’”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ikhtâna (“i k w n”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“deceiver”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gharûr (“g h r r”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“deception”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ghurûr (“g h r r”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“decide”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>faṣâla (“f s l”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ḥâkama (“h k m”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>qaddâ (“q d d y”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>qaṭa’a (“q t’”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“decision”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>faṣâla (“f s l”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>faṣâla (“f s l”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“deck oneself”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tabâraja (“t b r j”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>izzayyana (“i z y n”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>zayyana (“z y n”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“declare”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bâyyâna (“b y n”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ḥaddatha (“h d t h”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“decline”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>a’raḍâ (“a r d”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“tazawâra” (“z w r”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“zâla” (“z w l”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>adbara (“a d b r”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“decree”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>kalâm (“k l m”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>kitâb (“k t b”)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“decree”</td>
</tr>
</tbody>
</table>
hakama (*h k m)
hatama (*h t m)
kataba (*k t b)
qadara (*q d r)
qaddara (*q d r)
qad (*q d y)
decry
alhada (*l h d)
dedicate
harara (*h r r)
nadhar (*n dh r)
deed
'amila (*m l)
fi'l (*' f l)
kitāb (*k t b)
deed, give a
kataba (*k t b)
decm
hasiba (*h s b)
zanma (*z n n)
deep
'amīq (*m q)
dark (*d r k)
defame
'ta'ana (*t n)
defend
'asama (*s m)
dāsfā (*d f')
hajaza (*h j z)
mana'a (*m n')
waqā (*w q y)
defer
akhkhara (*a kh r)
arjā (*r j w)
defiled
jumub (*j n b)
defilement
rujz (*r j z)
deflower
'tamathā (*t m th)
defraud
alata (*a l t)
bakhasa (*b kh s)
ghalla (*gh l l)
ikhtānā (*kh w n)
degrade
akhzā (*kh z y)
khaiziya (*kh z y)
degree
darajah (*d r j)
deity
ilāh (*a l h)
decry
jib (*j b t)
delay
ajjala (*a j l)
ta'akhkharā (*a kh r)
'awwaqa (*w q)
fawāq (*f w q)
amülā (*m h l)
delight
ladh dhā (*l dh dh)
ladhdhā (*l dh dh)
na'im (*n ' m)
delinquency
khātā (*k h t')
deliver (from)
ajārā (*j w r)
anjā (*n j w)
najā (*n j w)
najjā (*n j w)
angādha (*n q dh)
deliver (to)
addā (*a d y)
ablaghā (*b l gh)
ballaghā (*b l gh)
dafā (*d f')
fatahā (*f t h)
deliver, to seek to
istantaqdha (*n q dh)
delude
gharrā (*gh r r)
dulder
gharūr (*gh r r)
deluge
ṭūfān (*t w f)
delusion
ghurūr (*gh r r)
demand
ṣā'ala (*s ' l)
tasā'ala (*s ' l)
demented, to be
fātana (*f t n)
demolish
haddama (*h d m)
demolition
hadd (*h d d)
demon
'ifrīt (*f r)
tāghūt (*gh y)
demonstrate
abānā (*b y n)
dense
ghulb (*gh l b)
denude
hasara (*h s r)
deny
anka (*n k r)
jaḥada (*j h d)
kadhba (*k dh b)
kadhdbā (*k dh b)
k'affa (*k f r)
mana'a (*m n')
depart
dhahaba (*dh h b)
fāraqa (*f r q)
haraqa (*k h j)
maṣā (*m d y)
rāḥa (*r w h)
isarāfa (*s r f)
intalaqa ('l q)
za'ana ('z n')
dependent
thaqal ('th q l)
depict
waṣafa (*w s f)
deposit (n)
amānah (*a m n)
deposit (v)
wadṣa'a (*w d')
depression
buq'ah ('b q')
deprive
alata (*a l t)
ḥarama (*h r m)
watara ('w t r')
depth
sawā' (*s w y)
deride
hazī' (*h z')
sakhira (*s kh r)
descend
habaṭa (*h b t)
nazala (*n z l)
tanazzala (*n z l)
wazaqa'ta (*w q')
descent
waq'a'ah (*w q')
describe
kataba (*k t b)
wasaqa ('w s f)
desdāin
aghmāda (*gh m d)
desert
badw (*b d w)
desert-dweller
badā (*b d w).
aqwá (*q w-y).
desert
khadhūl (*kh dh l)
deserve
iktasaba (*k s b)
deserving
awlā (*w l y)
design
hamma (*h m m)
desire (n)
unmiyah (*m n y)
shahwah (*sh h y)
watār (*w t r)
desire (v)
baghā (*b gh y)
ibtaghā (*b gh y)
hamma (*h m m)
hawā (*h w y)
hawiyā (*h w y)
harāṣa (*h r š)
rāghibā (*r gh b)
arāda (*r w d)
ishtahā (*sh h y)
šā'ā (*sh y ')
tāmīša (*t m ')
desire, sexual
irbāh (*a r b)
desire, to arouse
manna (*m n y)
desist
fatāra (*f t r).
intāhā (*n h w)
aqla’s (*q l ')
aqṣara (*q š r)
desolate, desolation
kahāra (*kh r b)
ṣafṣaf (*š f š f)
despair
ibaṭa'asā (*b ș s)
ablāsa (*b l s)
qaṭa (*q n ṭ)
ista'yāsā (*y ' s)
yā’isa (*y ' s)
desperate
qānūt (*q n ṭ)
yā’ūs (*y ' s)
despicable
mahīn (*m h n)
despise
dha’ama (*dh y m)
ahānā (*h w n)
izdarā (*z r y)
destination
shuqqāh (*sh q q)
destiny
qādara (*q d r)
destitution
khadhāla (*kh dh l)
destroy
a’nāta (*n t)
dammāra (*d m d m)
dammara (*d m r)
haddama (*h d m)
ahlāka (*h l k)
hāssā (*h s š)
akhrāba (*kh r b)
takhawwāfa (*kh w f)
árdā (*r d y)
rādā (*r d y)
as ḫāta (*s h t)
tabba (*t b b)
tabbāra (*t b ṭ)
thabāra (*th b r)
destruction
absalā (*b s l)
dammara (*d m r)
mahālik (*h l k)
thulakāh (*h l k)
hkarāb (*kh r b)
tabbāba (*t b b)
tabār (*t b ṭ)
tabbāra (*t b r)
thabāra (*th b r)
destruction, cry of
saybah (*s h b)
destruction, place of
mawbiq (*w b q)
detain
ḥabasa (*h b s)
detain
ḥamṣa (*m s k)
detained, to be
‘aكاف (*k f)
determine
‘azamā (*z m)
ajlā (*a j l)
ābrama (*b r m)
fāraqa (*f r q)
qādara (*q d r)
qaddara (*q d r)
qāḏā (*q d y)
samāḥ (*s m w)
deterrent
izdajara (*z j r)
detest
kārīha (*k r h)
karrāha (*k r h)
qālā (*q l y)
shāna’a (*sh n ‘)
deviate
nakaba (*n k b)
qasāta (*q s t)
zāgha (*z y gh)
žālā (*z w l)
deviate, to cause to
azāgha (*z y gh)
device
ḥilā (*h w l)
makara (*m k r)
device
kāda (*k y d)
makara (*m k r)
devote, devotion
battīlā (*b t l)
tabattīlā (*b t l)
akhlāṣa (*kh l š)
manśak (*n s k)
devoir
akala (*a k l)
devoir
‘aḥāda (*b d)
battāla (*b t l)
taqīy (*w q y)
dew
tall (*t l l)
dictate
amallā (*m l l)
die
māṭa (*m w t)
die, to cause to
āmāṭa (*m w t)
different
ikhṭalāfa (*kh l f)
qādā (*q d d)
difficult
‘asāra (*s r)
‘asīr (*s r)
difficult, to be
ta’āsāra (*s r)
difficulty
‘asāra (*s r)
‘usrā (*s r)
‘usrāh (*s r)
barīja (*b r j)
shiqq (*sh q q)
dig through
naqaba (*n q b)
digest, easy to
mari? (*m r ?)
dignity
waqär (*w q r)
dilate
afađa (*f y d)
dilatory, to be
baṭṭa’ā (*b ṭ ṭ ?)
diligent
da’aba (*d ฏ b)
dim, be
khasha’ā (*kh s ً)
diminish
bakhasa (*b kh s)
fattara (*f t r)
ghāda (*gh y d)
takhawwafa (*kh w f)
lāta (*l y t)
manna (*m n n)
naqāṣa (*n q s)
dimness, to be in
‘amiya (*‘ m y)
dinar
dinār (*d n r)
direct
dabbara (*d b r)
dalla (*d l l)
arshada (*r sh d)
wajahā (*w j h)
direct aight
hadā (*h d y)
direction
qaṣada (*q s d)
shatr (*sh t r)
wijjah (*w j h)
direction of prayer
qiblah (*q b l)
dirham
darāhim (*d r h m)
disagree
ikhtalafa (*kh l f)
shajara (*sh j r)
tashākasa (*sh k s)
disappoint
khāba (*kh y b)
disapproval
nakīr (*n k r)
disaster
qāri’ah (*q r ‘)
disbelieve (see also “believe”)
kafara (*k f r)
šadda (*ş d d)
discern
‘arafa (*r f)
disclose
kashafa (*k sh f)
akhraja (*kh r j)
ażhara (*ţ h r)
disconcert someone with his eyes
azlaqa (*z l q)
discord
shāqqa (*ş q q)
discountenance
sâ’a (*s w ‘)
discourse
ḥadith (*h d th)
khātaba (*kh ū b)
qāla (*q w l)
qil (*q w l)
discover
‘athara (*‘ th r)
ḥāshāsa (*h ṣ b Ş)
iṭṭala’a (*t l ‘)
wajāda (*w j d)
discredit
ṭa’ana (*ţ ‘ n)
disdain (n)
ḥamiyyah (*h m y)
disdain (v)
‘atā (*‘ t w)
ad.hana (*d h n)
istiṣkafa (*n k f)
sa’ima (*s ً m)
disdainful
‘azīz (*‘ z z)
jabbār (*j b r)
disdainful
‘itiy (*‘ t w)
disease
marīda (*m r d)
disgrace
akhzā (*kh z y)
khāziya (*kh z y)
saw’ah (*s w ‘)
disguise
nakkara (*n k r)
disgust, to feel
ishma’ażza (*ş h m ً z)
dislike
kariha (*k r h)
sa’ima (*ş ً m)
disloyalty
nashaza (*n sh z)
disobedience
‘asīy (*‘ ş y)
bagey (*b gh y)
disobey
‘asā (*‘ ş y)
fasaqa (*f ş q)
disorder
afṣada (*f s d)
disown
tabarra’a (*b r ‘)
kafara (*k f r)
disparity
tafawata (*f w t)
dispatch (v)
qadā (*q d y)
salaka (*s l k)
asḍara (*ş d r)
wajjaha (*w j h)
dispersal
jalā (*j l y)
disperse
baththa (*b th th)
inbaththa (*b th th)
infaḍla (*f ū d)
intashara (*n sh r)
sharrada (*š h r d)
dispersed
ashṭāt (*š t t)
shattā (*š t t)
display
jalā (*j l y)
anṣha’a (*n sh ‘)
ṣarrafa (*ş r f)
display one’s finery
tabarraja (*b r j)
display, to make
rā‘ā (*r ً y)
displeased, to be
sakhiṭa (*š kh ṭ)
dispose
fāragha (*f r gh)
infaḍda (*f ū d)
awza’a (*w z ‘)
waza’a (*w z ‘)
disposed, to be
haqqā (*h q q)
dispute
iddārā’a (*d r ‘)
bāja (*b j j)
hujiḥa (*b j j)
tahājja (*ţ j j)
jadal (*j d l)
jādala (*j d l)
ikhṭalafa (*kh l f)
ikhtaṣama (*kh s m)
khāṣama (*kh s m)
takhāṣama (*kh s m)
mārā (*m r y)
intārā (*m r y)
tamārā (*m r y)
nāžā’a (*n z ’)
tanāžā’a (*n z ’)
disquiet
arābā (*r y b)
disregard
žihri (*ż h r)
disreputable
ankara (*n k r)
dissension
fitnāh (*f t n)
šāqqā (*sh q q)
dissipate
adh. haba (*dh h b)
dissolution
tahillāh (*h l l)
dissolve
nabadha (*n b dh)
šahara (*ṣ h r)
dissuade
šadda (*ṣ d d)
distance
ba’ūda (*b ’ d)
qāb (*q w b)
sabuqa (*s h q)
šuqqah (*sh q q)
distance, to cause a
ba’āda (*b ’ d)
distant
ba’īd (*b ’ d)
qaṣiyy (*q s w)
sāhiq (*s h q)
distant, to be
ba’ūda (*b ’ d)
distinct
faššala (*f s l)
distinguish
faṛāqa (*f r q)
faššala (*f s l)
faššala (*f s l)
māza (*m y z)
sawwama (*s w m)
distort
alḥāda (*l h d)
lawā (*l w y)
distract
ḥāyrān (*ḥ y r)
distress
ibta’asa (*b ’ s)
dhar (*dh r ’)
ḍaqqa (*ḍ y q)
kabura (*k b r)
karaqa (*k r b)
ditch
ukhḍūd (*kh d d)
dive
ghāṣa (*gh w s)
ghawwāṣ (*gh w s)
diverse
ikhtalāfa (*kh l f)
shattā (*sh t t)
zāwj (*z w j)
diversion
lahā (*l h w)
alḥāda (*l h d)
divert
diverted, to be
lahā (*l h w)
divide
faṛāqa (*f r q)
farraqa (*f r q)
iḥtaḍara (*ḥ ḍ r)
qasama (*q s m)
divided, to be
infaḍaqa (*f l q)
tafarraqa (*f r q)
divining-arrows
azlām (*z l m)
division
qismāh (*q s m)
divorce
ṭalāqa (*ṭ l q)
tālalqa (*ṭ l q)
ẓāhara (*ẓ h r)
divorced woman
ṭalalqa (*ṭ l q)
do
āṭā (*a t y)
ṣa’mīla (*ṣ m l)
fā’ala (*f ’ l)
jarab (*j r h)
jā’a (*j y ’)
ṣana’a (*ṣ n ’)
do (as consequence)
aqāba (*q b)
do again
ṣāda (*ṣ w d)
do away
ba’ūda (*b ’ d)
do in
qaḍā (*q d y)
do openly
abdā (*b d w)
do uprightly
āhsana (*ḥ s n)
do voluntarily
ṭaṣawwā’a (*ṭ w ’)
do, to be about to
hamma (*ḥ m m)
do, to seek to
ijtarāha (*j r h)
doctor of religion
ḥabr (*b b r)
dog
kalb (*k l b)
dog, to train
kallaba (*k l b)
dogma
ʿumniyāh (*m n y)
domination
kibrīyāʾ (*k b r)
dominion
malakūt (*m l k)
dominion, to have
malaka (*m l k)
donate
ṭaṣaddaqa (*s d q)
wahaba (*w h b)
donkey
ḥimār (*ḥ m r)
doom
damdama (*d m d m)
ḏin (*d y n)
qadara (*q d r)
doom, day of
āẓifāh (*a z f)
door
bāb (*b w b)
dotard, to make a
fannada (*f n d)
dotard, to regard as
fannada (*f n d)
double (n)
diff (*d ’ f)
double (v)
āḍʿaḍa (*d ’ f)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>داafa</td>
<td>(*d 'f)</td>
</tr>
<tr>
<td>zada</td>
<td>(*z y d)</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt (n)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jaram</td>
<td>(*j r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>miryah</td>
<td>(*m r y)</td>
</tr>
<tr>
<td>ribah</td>
<td>(*r y b)</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt (v)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>imtarar</td>
<td>(*m r y)</td>
</tr>
<tr>
<td>marr</td>
<td>(*m r y)</td>
</tr>
<tr>
<td>tamrara</td>
<td>(*m r y)</td>
</tr>
<tr>
<td>raba</td>
<td>(*r y b)</td>
</tr>
<tr>
<td>shakk</td>
<td>(*sh k k)</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt, to be in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>irtaba</td>
<td>(*r y b)</td>
</tr>
<tr>
<td>doubt, to cause</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghummah</td>
<td>(*gh m m)</td>
</tr>
<tr>
<td>down, to get</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>habata</td>
<td>(*h b t)</td>
</tr>
<tr>
<td>down, to let</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>adla</td>
<td>(*d l w)</td>
</tr>
<tr>
<td>dall</td>
<td>(*d l w)</td>
</tr>
<tr>
<td>awrdra</td>
<td>(*w r d)</td>
</tr>
<tr>
<td>downpour, heavy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wabil</td>
<td>(*w b l)</td>
</tr>
<tr>
<td>dowry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>faridah</td>
<td>(*f r d)</td>
</tr>
<tr>
<td>nihilah</td>
<td>(*n h l)</td>
</tr>
<tr>
<td>saduqat</td>
<td>(*s d q)</td>
</tr>
<tr>
<td>drag</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'atala</td>
<td>(*t l)</td>
</tr>
<tr>
<td>jarra</td>
<td>(*j r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>safaa</td>
<td>(*s f')</td>
</tr>
<tr>
<td>sahaba</td>
<td>(*s h b)</td>
</tr>
<tr>
<td>draught</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sharab</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>shariba</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>draw (a veil)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>daraba</td>
<td>(*d r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>draw back</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>adbara</td>
<td>(*d b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>draw near</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>adna</td>
<td>(*d n w)</td>
</tr>
<tr>
<td>danah</td>
<td>(*d n w)</td>
</tr>
<tr>
<td>qabada</td>
<td>(*q b d)</td>
</tr>
<tr>
<td>igtaraiba</td>
<td>(*q r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>qariba</td>
<td>(*q r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>draw on gradually</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>istadrarja</td>
<td>(*d r j)</td>
</tr>
<tr>
<td>draw out</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nasha</td>
<td>(*n sh t)</td>
</tr>
<tr>
<td>naza</td>
<td>(*n z')</td>
</tr>
<tr>
<td>draw together, a place to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kifat</td>
<td>(*k f t)</td>
</tr>
<tr>
<td>draw water</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>saq</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drawn away, to be</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>insalakha</td>
<td>(*s l kh)</td>
</tr>
<tr>
<td>dread (v)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hadhira</td>
<td>(*h dh r)</td>
</tr>
<tr>
<td>dreadful</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ba'sis</td>
<td>(*b s s)</td>
</tr>
<tr>
<td>imr</td>
<td>(*a m r)</td>
</tr>
<tr>
<td>dream (n)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hulm</td>
<td>(*h l m)</td>
</tr>
<tr>
<td>manam</td>
<td>(*n w m)</td>
</tr>
<tr>
<td>ru'yaa</td>
<td>(*r' y)</td>
</tr>
<tr>
<td>dream (v)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ra'aa</td>
<td>(*r' y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drink (n)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mashrab</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>sharab</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>shawb</td>
<td>(*sh w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>drink (v)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shariba</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>drink, giving to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>siqayyah</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>suqmai</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drink, to give to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>asqa</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>saqa</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>ashraha</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>drink, to seek a</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>istasqa</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>drinking cup</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ka's</td>
<td>(*k s)</td>
</tr>
<tr>
<td>akwaab</td>
<td>(*k w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>siqayyah</td>
<td>(*s q y)</td>
</tr>
<tr>
<td>suwaah</td>
<td>(*s w')</td>
</tr>
<tr>
<td>drinking place</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mashraab</td>
<td>(*sh r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jarama</td>
<td>(*j r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>ajaa</td>
<td>(*j y)</td>
</tr>
<tr>
<td>saraha</td>
<td>(*s r h)</td>
</tr>
<tr>
<td>sada</td>
<td>(*s w q)</td>
</tr>
<tr>
<td>waza</td>
<td>(*w z)</td>
</tr>
<tr>
<td>azja</td>
<td>(*z j w)</td>
</tr>
<tr>
<td>drive away, back</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>da'a</td>
<td>(*d c)</td>
</tr>
<tr>
<td>da'faa</td>
<td>(*d f')</td>
</tr>
<tr>
<td>daraa</td>
<td>(*d r')</td>
</tr>
<tr>
<td>adh.haba</td>
<td>(*dh h b)</td>
</tr>
<tr>
<td>akhrra</td>
<td>(*kh r j)</td>
</tr>
<tr>
<td>khasa</td>
<td>(*kh s')</td>
</tr>
<tr>
<td>nahara</td>
<td>(*n h r)</td>
</tr>
<tr>
<td>as'dara</td>
<td>(*s d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>tarada</td>
<td>(*t r d)</td>
</tr>
<tr>
<td>izdajara</td>
<td>(*z j r)</td>
</tr>
<tr>
<td>zahara</td>
<td>(*z j r)</td>
</tr>
<tr>
<td>driving</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mas'aq</td>
<td>(*s w q)</td>
</tr>
<tr>
<td>drop</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aasqata</td>
<td>(*s q t)</td>
</tr>
<tr>
<td>drown</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghariqa</td>
<td>(*gh r q)</td>
</tr>
<tr>
<td>drown (tr)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aghraqa</td>
<td>(*gh r q)</td>
</tr>
<tr>
<td>drugget</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'abqariy</td>
<td>(*b q r)</td>
</tr>
<tr>
<td>drunken</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sukara</td>
<td>(*s k r)</td>
</tr>
<tr>
<td>drunken, to make</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sakkara</td>
<td>(*s k r)</td>
</tr>
<tr>
<td>dry (v)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yabisa</td>
<td>(*y b s)</td>
</tr>
<tr>
<td>dry clay</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>alsalal</td>
<td>(*s l s l)</td>
</tr>
<tr>
<td>dry land</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>barr</td>
<td>(*b r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>juruz</td>
<td>(*j r z)</td>
</tr>
<tr>
<td>due, that which is</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>dayn</td>
<td>(*d y n)</td>
</tr>
<tr>
<td>haqq</td>
<td>(*h q q)</td>
</tr>
<tr>
<td>dumb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>akham</td>
<td>(*b k m)</td>
</tr>
<tr>
<td>dumbfound</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bahata</td>
<td>(*b h t)</td>
</tr>
<tr>
<td>sa'iq</td>
<td>(*s c q)</td>
</tr>
<tr>
<td>dust</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>athara</td>
<td>(*th w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>dakka</td>
<td>(*d k k)</td>
</tr>
<tr>
<td>dakka</td>
<td>(*d k k)</td>
</tr>
<tr>
<td>ghabarah</td>
<td>(*gh b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>haba</td>
<td>(*h b w)</td>
</tr>
<tr>
<td>juruz</td>
<td>(*j r z)</td>
</tr>
<tr>
<td>naqaa</td>
<td>(*n q)</td>
</tr>
<tr>
<td>qatar</td>
<td>(*q t r)</td>
</tr>
<tr>
<td>rufat</td>
<td>(*r f t)</td>
</tr>
<tr>
<td>sa'id</td>
<td>(*s d)</td>
</tr>
<tr>
<td>turab</td>
<td>(*t r b)</td>
</tr>
<tr>
<td>dust, crumble to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bassa</td>
<td>(*b s s)</td>
</tr>
<tr>
<td>dakka</td>
<td>(*d k k)</td>
</tr>
<tr>
<td>duty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jann</td>
<td>(*j n b)</td>
</tr>
<tr>
<td>wala</td>
<td>(*w l y)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
taqwá (*w q y)
duty, to undertake a
farada (*f r d)
dwell
tabawwa’a (*b w ’)
ghaniya (*gh n y)
sakana (*s k n)
thawá (*th w y)
dwell forever
khalada (*kh l d)
dwell, to cause to
ahalla (*h l l)
askana (*s k n)
dweller
şahib (*s h b)
dwelling-place
mubawwa’a (*b w ’)
dár (*d w r)
maskan (*s k n)
sakana (*s k n)
mathwá (*th w y)
dwelling, to prepare a
bawwa’a (*b w ’)
dying
mamát (*m w t)
eager
ḥarīš (*h r ş)
nazzā‘ah (*n z ’)
eager, to be
ḥaaraša (*h r ş)
tami’a (*ṭ m ‘)
cagerness
tami’a (*ṭ m ‘)
ear
udhun (*a dh n)
ear of corn
sunbulah (*s n b l)
ear, to give
adhina (*a dh n)
alqā (*l q y)
istama’a (*s m ‘)
sam* (*s m ‘)
sami’a (*s m ‘)
early meal
ghadā (*gh d w)
early morning
bukrah (*b k r)
ear
iqtarafa (*q r f)
ear
iktasaba (*k s b)

kasaba (*k s b)
earnest
jahada (*j h d)
earth
ard (*a r d)
ṣā’id (*š ’ d)
turāb (*t r b)
earth, face of
ẓahr (*z h r)
earth, moist
thará (*th r y)
earthenware
fakhkhār (*f k h r)
earthquake
rajfah (*r j f)
zażala (*z l z l)
zażalah (*z l z l)
ease
na’mah (*n ’ m)
mīrfaq (*f q)
raghad (*r gh d)
rayḥān (*r w h)
maysarah (*y s r)
yassara (*y s r)
yassura (*y s r)
yusra (*y s r)
case, to give
atrafa (*t r f)
cest
mashriq (*sh r q)
western
sharqī (*sh r q)
easy
hayyin (*h w n)
istakhāfa (*kh f f)
qasada (*q s d)
yasir (*y s r)
yasura (*y s r)
easy to digest
mari’ (*m r ‘)
easy to swallow
sāgha (*s w gh)
easy, to be
istaysara (*y s r)
tayassara (*y s r)
easy, to make
yassara (*y s r)
eat
akala (*a k l)
ta’ima (*ṭ f m)
eat, to give to
at’ama (*ṭ ’ m)
eavesdrop
istama’a (*s m ‘)
istaraqa (*s r q)
edge
ḥarf (*h r f)
shafā (*ṣ h f w)
edifice
banā (*b n y)
efface
ṣafā (*f w)
ṭamasa (*ṭ m s)

eggs
bayd (*b y d)
eight
thamāniyah (*th m n)
eighth
thāmin (*th m n)
thumān (*th m n)
eighty
thamānūn (*th m n)
elapse
ṣa’asā (*ṣ s s)
elbows
marāfīq (*r f q)
elderly
shaykh (*ṣ h y kh)
elect
ijtābā (*j b y)
elephant
fil (*f y l)
elevation
ḥadab (*h d b)
cleven
ahada ʿashara (*a ḥ d)
cloquent
balīgh (*b l gh)
faṣīḥ (*f ṣ b)
emancipation
kātaba (*k t b)
kītāb (*k t b)
embark
ḥamala (*ḥ m l)
rakība (*r k b)
embassy
wafāda (*w f d)
embellishment
zinah (*z y n)
embrace
wasi’a (*w s ‘)
embryo
ajinnah (*j n n)
emigrant
hājara (*h j r)
emigrate
hājara (*h j r)
emptiness
makhmaah (*kh m s)
empty (n)
faragha (*f r gh)
šabba (*š b b)
empty, to be
faragha (*f r gh)
takhallā (*kh l w)
enact (a law)
shara'a (*š r f)
entrench
šabara (*š b r)
enact (n)
enemty
adāw (*š d w)
'ītadā (*š d w)
khāṣm (*kh s m)
qawm (*q w m)
enjoy
istamtā'a (*m t *)
tamattā'a (*m t *)
enjoyment
matā' (*m t *)
enjoyment, to give
matta' (*m t *)
enlighten
adā' (*d w *)
enmty
'īdāwah (*š d w)
'īdwān (*š d w)
ghill (*gh l l)
enmty, to be at
'īdā (*š d w)
enmty, to cause
aghārā (*gh r w)
enormty
sha'ta (*š t t)
enquire
istaftā (*f t y)
taḥassasa (*h s s)
enrage
ghādaba (*gh d b)
ghāza (*gh y z)
askhana (*š kh t)
enrich
aghnā (*gh n y)
aqnā (*q n y)
zādā (*z y d)
enexample
imām (*a m m)
enshroud
wasqa (*w s q)
enslave
'ābbada (*š b d)
einsnare
kādā (*k y d)
enter
dakhala (*d kh l)
walaja (*w l j)
enter, to cause to
adkhala (*d kh l)
salaka (*š l k)
awlaja (*w l j)
entice
sawwala (*s w l)
entire
ajma'ūn (*j m *)
kāfā (*k f f)
entitled
awlā (*w l y)
entrails
ḥawāyā (*h w y)
enrust
amina (*a m n)
wakkala (*w k l)
waṣṣā (*w š y)
envelop
wasqa (*w s q)
enveloping
ghāshiyah (*gh sh y)
envoy
arsala (*r s l)
envy
ḥasada (*h s d)
enwrapped, be
izzānmāla (*z m l)
equivalent, to offer an
'ādāla (*š d l)
equal
kufu' (*k f *)
andād (*n d d)
sawā (*š s w y)
equal portion
dīf (*d t f)
equal, make
sāwā (*š s w y)
sawwā (*š s w y)
equal, to be
aqrana (*q r n)

istawá (*s w y)
equip

jahhaza (*j h z)
equipment

'tuddah (*' d d)
jiház (*' h z)
equitable

aqsat (*' q s t)
equitable, to be

'adala (*' d l)
equity

'adl (*' d l)
erect

qawim (*q w m)
error

dalálah (*d l l)
ghawá (*g h w y)
khata (*' kh t ')
error, commit an

dallá (*d l l)
ghawá (*g h w y)
akhřa (*' kh t ')
khathā (*' kh t ')
error, one in

ghawiy (*g h w y)
escape (v)

'tazaba (*' z b)
fata (*f w t)
najj (*n j w)
escape (n)

manṣ (*n w š)
mabš (*b y š)
masrīf (*s r f)
maw'īl (*w l l)
eschew

ijtanaba (*j n b)
espouse

zawwaja (*z w j)

esence

umm (*a m m)
establish

assasa (*a s s)
makkāna (*m k n)
aqarrā (*q r r)
ṣaddaqa (*š d q)
athbata (*th b t)
wād'ā (*w d ')
establishment

qarrā (*q r r)
qiyyām (*q w m)

cesteem

'aba'a (*' b ')
dhakara (*dh k r)

wajih (*w j h)
eternal

dāma (*d w m)
khālada (*kh l d)
eternity

khūd (*kh l d)
evasive speech

laḥāna (*l h n)
even

śa'īy (*š w y)
šasfā (*š f š f)
even number

šafī (*š f f ')
evening

'ashīy (*'š w)

'ishā (*'š w)
asīl (*a š l)
evening course

rāhā (*r w h)
evening hour, to do in the

amsā (*m s w)
ever

abād (*a b d)
everlasting

wāsāba (*w š b)
everything

shay (*š y ')
evidence, evident

bāṣirah (*b š r)

ābāna (*š y n)
bayyinah (*š y m)
tabyyanah (*š y n)
evil

ba'īs (*b š s)
sā' (*š w ')
sayyi (*š w ')
sayyi'ah (*š w ')
sū (*š w ')
sū' (*š w ')
sharr (*š r r)
wabd (*w b l)
ev assistance

hamāzē (*h m z)
evīl, do or be

'athā (*' th w)

bī' (*š s)

asā' (*š w ')
sā' (*š w ')

žalāma (*ž l m)
evīl, to think

žanna (*ž n n)
evīl, to ward off

itaqā (*' w q y)
taqūwā (*' w q y)
evīldoer

asā' (*š w ')
žalāma (*ž l m)
žalūm (*ž l m)
evīldoing

žalāma (*ž l m)

cwe

na'jah (*n š j)
ever

ibriq (*b r q)
exalt

'alā (*' l w)

a'azza (*' z z)

rafa' (*r f ')
exalted

raff (*r f ')
exalted, to be

tā'ālā (*' l w)
example

imām (*a m m)

uswah (*a s w)

mathl (*m th l)

mathulāt (*m th l)
exceed

farātha (*f r t)
arṣafā (*š r f)
taḥīyā (*t gh y)
zād (*ž y d)
exceeding proper bounds

shaṭā (*š t t)
excellence

faḍḍala (*f d l)

ḥasuna (*h s n)
excellent

khayr (*kh y r)
nī'ma (*n š m)

exception, to make

istathnā (*th n y)
excess

furū (*f r t)

shaṭa (*š h t t)
zād (*ž y d)
excessive, to be

arsafā (*š r f)
exchange (n)

badal (*b d l)
exchange (v)

baddala (*b d l)
tabaddala (*b d l)  faššala (*f s l)
istabdala (*b d l) šarrafâ (*s r f)
exclaim jâsa (*j w s)
taffâkkaha (*f k h) exposed *awrah (*w r)
exclusive exposed, to be dabiya (*d b y)
halaša (*kh l s) exposition abâna (*b y n)
excuse (n) tibyân (*b y n)
‘udhr (‘d h r) fassara (*f s r)
ma’dhîrah (‘d h r) expound *abara (*b r)
exemplary punishment extend madda (*m d d)
mathulât (*m th l) taḥâ (*t b y)
nakâl (*n k l) extinct khamada (*kh m d)
exhaust exhaust madda (*m d d)
nazafe (*n z f) taqdbala (*q b 1)
nazafa (*n z f) nazafa (*n f d)
exhausted, to be nakâl (*n k l)
nafida (*n f d) extend madda (*m d d)
exhort wa’âza (*w ‘ z)
exhortation maw’izâh (*w ‘ z)
exist exist makhraj (*kh r j)
 exist makhrâj (*kh r j)
exit makhrâj (*kh r j)
exorbitance *alâ (*‘ l w)
expend *alâ (*‘ l w)
expand expand basâta (*b s t)
sharaḥa (*sh r h)
expect makhraj (*kh r j)
expect iḥtasabâ (*h s b)
nażara (*n z r)
expel *aţala (*‘ l l)
akhrâja (*kh r j)
naţ (*n f y)
expend *aţala (*‘ l l)
afâqa (*n f q)
expenditure nafaqâh (*n f q)
experience (v) nafaqah (*n f q)
dhâqa (*dh w q)
experience, cause to nafaqâh (*n f q)
ablâ (*b l w)
expiation experience (v)
kafrârah (*k f r)
explain *aţala (*‘ l l)
ablâ (*b l w)
abâna (*b y n)
faṣṣara (*f s r)
INDEX II. (C) GENERAL INDEX

fair, un-
dizā (*d y z)

fairness
hasuna (*b s n)
fairy-tale
asāṣīr (*s t r)

faith
āmana (*a m n)
millah (*m l l)

faith, one of pure
hāniif (*n f)

faith, to have sure
ayqana (*y q n)

faithful
amin (*a m n)
našaha (*n s h)
wafiy (*w f y)

faithless, be
kafara (*k f r)

fall (n)
waq’āh (*w q)

fall (dead)
wajaba (*w j b)

fall (v)
inkadara (*k d r)
kharr (*kh r r)
tharadd (*r d y)
saqaita (*s q t)
wagina (*w q)

fall in ruin
inhāra (*h w r)

fall into error
akhtaa (*kh t)

fall into misfortune
’anita (*n t)

fall short
akhsara (*kh s r)

fall to death
taradd (*r d y)

fall, to be about to
waqa’a (*w q)

fall, to cause to
ahwa (*h w y)
asqaṭa (*s q t)

fall, to let
saqaita (*s q t)

falling, place of
mawāqiq (*w q)

false
bāṭil (*b t)
falsehood
abta (*b t)
baṭil (*b t)
dalal (*d l l)
kadhba (*k d b)
kadhīdha (*k d b)
kharqa (*kh r q)
zur (*z w r)

fame
dhakara (*d h k r)
familiar
wazir (*w z r)
family
ahl (*a h l)
bayt (*b y t)
fašīlah (*f s l)
famine
makhmašāh (*kh m s)
masghabah (*s gh b)
fancies, to fill with
mannā (*m n y)
fancy
ummīyah (*m n y)
tamannā (*m n y)

far
bašid (*b t)
qašīy (*q s w)
sašūq (*s h q)
fardel
wazara (*w z r)
fare well
tāba (*t y b)
fashion (n)
sūrah (*s w r)
fashion (v)
sawwara (*s w r)
sana’a (*s n)
fashioning
šan’ah (*s n)
fast (v)
sašā (*s w m)

fasten
alzama (*l z m)
lazima (*l z m)
fasting
šašā (*s w m)
fasting, to be inclined to
šāba (*s y h)

fat
samīn (*s m n)
shuḥūm (*sh h m)

father
ab (*a b w)
walađa (*w l d)
fatigue
laghaba (*l gh b)
nasība (*n s b)

fatigued
bašir (*h s r)
fatten
asmana (*s m n)
fault
dhanb (*d h n b)
harja (*h r j)
junah (*j n h)
kašīfah (*k h t)
lamam (*l m m)
fault, to find
lamaza (*l m z)
lāma (*l m w)
faultless
sawī (*s w y)
zakīy (*z k w)
favour (n)
fađl (*f d l)
nā’ma (*n m)
nī’ma (*n m)
wajh (*w j h)
favour (v)
a’taba (*t b)
fađdala (*f d l)
ana’m (*n m)
asfā (*s f w)
qašila (*q b l)

fealty, to swear
bāya’a (*b y)

fear
baš (*b s)
fazī’a (*f z)
ḥadhihā (*h dh r)
khāfa (*kh w f)
khifah (*kh w f)
khāshiya (*kh sh y)
rā’aba (*r b)
izarhaba (*r h b)
rahiha (*h b)
rā’ (*r w)
ashfaqa (*sh f q)
itaqā (*w q y)
taqwā (*w q)
tuqāt (*w q y)

fear, to free from
fazī’a (*f z)
feasible, to be
istaysara (*y s r)
tayassara (*y s r)
feast'
sid (** y d)
feathers
rish (*r y sh)
feedible, feedliness
da'if (*d ^ f)
awhana (*w h n)
wahana (*w h n)
feed
ašama (*t * m)
feed (cattle)
ra'á (*r ^ y)
feeding
ťa'ām (*t t m)
feel
ahassa (*b s s)
lamasa (*l m s)
awjasa (*w j s)
feel disgust
ishma'azza (*sh m * z)
feign
ıftará (*f r y)
fellow
şābib (*s h b)
female
unthá (*a n th)
fence
sür (*s w r)
fertilize
laqaha (*l q h)
festival
'sid (** y d)
fetter (v)
ghalla (*gh l l)
awthaqa (*w th q)
fetters (n)
aghål (*gh l l)
ankāl (*n k l)
asfād (*s f d)
mathāq (*w th q)
few
bidā (*b d ')
adnā (*d n w)
qalī (*q l l)
few, to make
gallala (*q l l)
fibres
ankāth (*n k th)
fiction
ikhtalaqa (*kh l q)
šī' (*a f f)
fierce, fierceness
'aşīb (*s b)
'atā (*t w)
hāmiyāh (*h m y)
fi'th
khāmisah (*kh m s)
khums (*kh m s)
fi'tty
khamsūn (*kh m s)
fig
tīn (*t y n)
fight
ňaraba (*h r b)
jāhada (*j h d)
iqṭatala (*q t l)
qiṭatala (*q t l)
fill
ma'ā (*m l ')
radāma (*r d m)
sha'āna (*sh h n)
awfā (*w f y)
filter
šaflā (*s f w)
filth
farth (*f r th)
ghassāq (*gh s q)
ghislin (*gh s l)
find
ahassa (*b s s)
alī (*l f w)
laqiyā (*l q y)
thaqīfa (*th q f)
wajada (*w j d)
find fault
lamaza (*l m z)
lāma (*l w m)
find, to cause to
laqqā (*l q y)
finery
źinah (*z y n)
finery, to display
tabarraya (*b r j)
finger(s)
banān (*b n n)
anāmil (*n m l)
asābi' (*s b ')
fire
ňarr (*h r r)
nār (*n w r)
šā'ir (*s t r)
šīhāb (*sh h b)
šuwaqā (*sh w z)
fire of hell
laqā (*l z y)
fire up
šajara (*s j r)
fir, smokeless
mārij (*m r j)
fire, thrust into a
aslā (*s I y)
fire, to be consumed by
ibtarasa (*h r q)
fire, to kindle a
ıstawqada (*w q d)
fire, to strike
qada'ha (*q d h)
awrā (*w r y)
firebrand
qabas (*q b s)
firewood
ňatāb (*b t b)
firm
makīn (*m k n)
wuthqā (*w th q)
firm, to be
rābaṭa (*r b t)
rasakha (*r s kh)
šābara (*s b r)
thabata (*th b t)
firm, to make
thabattā (*th b t)
firm, to set
arsā (*r s y)
firmament
jaw (*j w w)
samā (*s m w)
first
awwal (*a w l)
nashā'a (*n sh ')
first state
ňāfīrah (*h f r)
fish (n)
ňūt (*h w t)
fish (v)
işāda (*s y d)
šāda (*s y d)
fissure
fajwāh (*f j w)
füţūr (*f t r)
fit, to be
ınbāghā (*b gh y)
fitting flood
jadīr (*j d r)
sayl (*s y l)
țaftan (*t w f)
floor
tibâq (*t b q)
flounder (in talk)
khâda (*kh w d)
flourish
ghaniya (*gh n y)
flout
tajannaba (*j n b)
flow
infâjara (*f j r)
tafajjara (*f j r)
jarâ (j r y)
sâla (*s y l)
flow, to cause to
asâla (*s y l)
flower
zahrâh (*z h r)
fly (n)
dhubâb (*dh b b)
fly (v)
istaţâra (*t y r)
târa (t y r)
fodder
abb (*a b b)
qadabâ (*q d b)
foe
‘adûw (** d w)
foeces
farth (*f r th)
foetus
hâmala (*h m l)
aajinnah (*j n n)
fold (v)
kawwara (*k w r)
thanâ (*th n y)
tawâ (*t w y)
fold, un-
nashara (*n sh r)
foliage
alffâ (*l f f)
folk
ahl (*a h l)
unâs (*a n s)
âl (*a w l)
qawm (*q w m)
folk, of the common
ummiyy (*a m m)
follow
tadâraka (*d r k)
iqtâdá (*q d w)
qaşâa (*q s s)
ardafa (*r d f)
radiâa (*r d f)
salak (*s l k)
atbâa (*t b ’)
ittabâa (*t b ’)
tabâa (*t b ’)
follow up
atbâa (*t b ’)
follow, to cause to
a’qabâ (*q b)
atbâa (*t b ’)
followers
tabâa (*t b ’)
folly
safiha (*s f h)
food
ţâ’am (*t ‘m)
food, to give
aţ’ama (*t ‘m)
foolish
jahûl (*j h l)
safîh (*s f h)
foolish, to be
safiha (*s f h)
foot
qadâm (*q d m)
rajîl (*r j l)
rîj (*r j l)
footstep
atbar (*a th r)
forbearance
šâbara (*s b r)
forbearing
hâlîm (*h b l m)
forbearing, to be
ištâbara (*s b r)
forbid
hâjara (*h j r)
harrama (*h r m)
mana’a (*m n ’)
nahâ (*n h w)
tanâhâ (*n h w)
forbidden
ţhârâm (*h r m)
subt (*s h t)
force (n)
ghâsh (*gh sj b)
qûwâh (*q w y)
force (v)
iţtarra (*d r r)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index Item</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1393</td>
<td>INDEX II. (C) GENERAL INDEX</td>
</tr>
<tr>
<td>dārра (*)</td>
<td>foundation</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥаriha (*) k r h</td>
<td>force, to seize by</td>
</tr>
<tr>
<td>force, to seize by</td>
<td>باشاحا (b t sh)</td>
</tr>
<tr>
<td>forced labour</td>
<td>sukhrī (*) s kh r</td>
</tr>
<tr>
<td>forceful</td>
<td>mirrah (*) m r r</td>
</tr>
<tr>
<td>forehead</td>
<td>jibāb (*) j b h</td>
</tr>
<tr>
<td>foreign</td>
<td>a<em>jamiy (</em>) j m</td>
</tr>
<tr>
<td>foreslock</td>
<td>nāsiyah (*) n s w</td>
</tr>
<tr>
<td>foremost, to be</td>
<td>taqaddama (*) q d m</td>
</tr>
<tr>
<td>forenoon</td>
<td>duḥā (*) d h y</td>
</tr>
<tr>
<td>forest</td>
<td>aykah (*) a y k</td>
</tr>
<tr>
<td>forever</td>
<td>abad (*) a b d</td>
</tr>
<tr>
<td>forge</td>
<td>iftarā (*) f r y</td>
</tr>
<tr>
<td>kadhaba (*) k dh b</td>
<td>forget</td>
</tr>
<tr>
<td>dhahala (*) dh h l</td>
<td>nasiya (*) n s y</td>
</tr>
<tr>
<td>forget, to cause to</td>
<td>ansā (*) n s y</td>
</tr>
<tr>
<td>forgetful</td>
<td>nasy (*) n s y</td>
</tr>
<tr>
<td>forgive</td>
<td>āfā (*) f w</td>
</tr>
<tr>
<td>ghafara (*) gh f r</td>
<td>forgetfulness</td>
</tr>
<tr>
<td>safaḥa (*) s f h</td>
<td>tāba (*) t w b</td>
</tr>
<tr>
<td>forgiveness</td>
<td>āfā (*) f w</td>
</tr>
<tr>
<td>ghufrān (*) gh f r</td>
<td>maghfrāh (*) gh f r</td>
</tr>
<tr>
<td>forgiveness, to ask</td>
<td>istaghfara (*) gh f r</td>
</tr>
<tr>
<td>forgiver</td>
<td>ghafara (*) gh f r</td>
</tr>
<tr>
<td>ghafār (*) gh f r</td>
<td>ghafūr (*) gh f r</td>
</tr>
<tr>
<td>forgotten</td>
<td>nasiya (*) n s y</td>
</tr>
<tr>
<td>forgotten thing</td>
<td>nasy (*) n s y</td>
</tr>
<tr>
<td>form (n)</td>
<td>šūrah (*) s w r</td>
</tr>
<tr>
<td>form (v)</td>
<td>kхallāq (*) kх l q</td>
</tr>
<tr>
<td>ansḥa'a (*) n s h</td>
<td>sanna (*) s n n</td>
</tr>
<tr>
<td>sawwā (*) s w y</td>
<td>ša'āa (*) s n '</td>
</tr>
<tr>
<td>sawwara (*) s w r</td>
<td>former condition</td>
</tr>
<tr>
<td>ūbārāh (*) h f r</td>
<td>former, to be</td>
</tr>
<tr>
<td>taqaddama (*) q d m</td>
<td>formulation</td>
</tr>
<tr>
<td>umnīyah (*) m n y</td>
<td>formicate</td>
</tr>
<tr>
<td>sāfāḥa (*) s f h</td>
<td>zanā (*) z n y</td>
</tr>
<tr>
<td>formerication</td>
<td>‘a‘inita (*) n t</td>
</tr>
<tr>
<td>bighā’ (*) b gh y</td>
<td>zanā (*) z n y</td>
</tr>
<tr>
<td>forced</td>
<td>forsake</td>
</tr>
<tr>
<td>Hajara (*) h j r</td>
<td>khadḥalā (*) kх dh l</td>
</tr>
<tr>
<td>khadḫūl (*) kх dh l</td>
<td>taraka (*) t r k</td>
</tr>
<tr>
<td>wadda'a (*) w d</td>
<td>wadhara (*) w dh r</td>
</tr>
<tr>
<td>forswear</td>
<td>alā (*) a l w</td>
</tr>
<tr>
<td>fortify</td>
<td>abṣāna (*) h s n</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥaṣṣāna (*) h s n</td>
<td>fortress</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥuṣān (*) h s n</td>
<td>šayāṣi (*) s y s</td>
</tr>
<tr>
<td>fortune, change of</td>
<td>dā'irah (*) d w r</td>
</tr>
<tr>
<td>fortune, good</td>
<td>hazz (*) h z z</td>
</tr>
<tr>
<td>forty</td>
<td>arba‘ūn (*) r b</td>
</tr>
<tr>
<td>forward (v)</td>
<td>qaddama (*) q d m</td>
</tr>
<tr>
<td>forward, to be</td>
<td>istabaqa (*) s b q</td>
</tr>
<tr>
<td>istabaqa (*) s b q</td>
<td>foster mother</td>
</tr>
<tr>
<td>arda'a (*) r d</td>
<td>foul things</td>
</tr>
<tr>
<td>khabā’ith (*) kх b th</td>
<td>found</td>
</tr>
<tr>
<td>assasa (*) a s s</td>
<td>foundations</td>
</tr>
<tr>
<td>qawā’id (*) q ' d</td>
<td>fountain</td>
</tr>
<tr>
<td>‘ayn (*) y n</td>
<td>four</td>
</tr>
<tr>
<td>arba’ (*) r b</td>
<td>rubā’ (*) r b</td>
</tr>
<tr>
<td>fourth</td>
<td>ṭābī‘ (*) r b</td>
</tr>
<tr>
<td>rubū‘ (*) r b</td>
<td>fowl</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ ayr (*) t y r</td>
<td>fragile</td>
</tr>
<tr>
<td>wahā (*) w h y</td>
<td>fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>‘idāh (*) d w</td>
<td>judhādh (j) dh dh</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥāfah (*) k h f</td>
<td>kisf (*) s f</td>
</tr>
<tr>
<td>fragrant herb</td>
<td>raybān (*) r w b</td>
</tr>
<tr>
<td>frail</td>
<td>awhana (*) w h n</td>
</tr>
<tr>
<td>wahana (*) w h n</td>
<td>wahā (*) w h y</td>
</tr>
<tr>
<td>frame</td>
<td>ask (*) a s r</td>
</tr>
<tr>
<td>fraud</td>
<td>ifk (*) a f k</td>
</tr>
<tr>
<td>taghābana (*) gh b n</td>
<td>free (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥurr (*) h r r</td>
<td>barā’ (*) b r</td>
</tr>
<tr>
<td>bari’ (*) b r</td>
<td>free (v)</td>
</tr>
<tr>
<td>fakkā (*) f k k</td>
<td>ḥarrara (*) h r r</td>
</tr>
<tr>
<td>khalā (*) kх l w</td>
<td>maraja (*) m r j</td>
</tr>
<tr>
<td>sarraba (*) s r h</td>
<td>ṭalāqa (*) t l q</td>
</tr>
<tr>
<td>free from fear (v)</td>
<td>fażza‘a (*) f z</td>
</tr>
<tr>
<td>freewill offering</td>
<td>sadaqah (*) d q</td>
</tr>
<tr>
<td>freezing</td>
<td>šīr (*) s r</td>
</tr>
<tr>
<td>frequent</td>
<td>katḥir (*) k th r</td>
</tr>
<tr>
<td>fresh</td>
<td>raţb (*) r t b</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭarīy (*) t r y</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
fresh dates frustrate gain mastery
rutab (*r t b)
fractious
halîf (*h l f)
friend
‘ashîr (*s sh r)
‘hamîm (*h m m)
khaliî (*kh l l)
ṣadîq (*s d q)
ṣâhib (*s h b)
waîîî (*w l y)
friend, take as
tawallâ (*w l y)
friends, to make
wâdda (*w d d)
wallâ (*w l y)
friendship
khâlla (*kh l l)
khu’llah (*kh l l)
frjght
fazî’a (*f z ‘)
râ’î (*r w ‘)
frjghten
khwâwafa (*kh w f)
frog
dâfâ’dî (*d f d ‘)
frolic
râta’î (*r t ‘)
front, in front
amâm (*a m m)
qubul (*q b l)
yad (*y d y)
froth
juflî (*j f ‘)
zabad (*z b d)
froward
‘ânid (*s n d)
aladd (*l d d)
frown
‘âbasa (*s b s)
frowning
‘abûs (*s b s)
fructify
athmara (*th m r)
fruit(s)
fâkihah (*f k h)
jâ’ân (*j n y)
thamarah (*th m r)
fruit, to bring forth
nabata (*n b t)
fruitless, to be
habitî (*h b t)
frustrate
â’îjaza (*j z ‘)
âbtalal (*b t l)
kabatâ (*k b t)
fry
ârâ (*s l y)
fuel
âhâb (*h s b)
âtab (*h t b)
waqûd (*w q d)
fulfilling
wâfi (*w f y)
full
âhiq (*d h q)
wâfi (*w f y)
full moon, to be
îttasqa (*w s q)
full of
‘ârîd (*r d)
full, to be
imtala’a (*m l ‘)
fullness
miî (*m l ‘)
fur
awbâr (*w b r)
furitive
khâfiy (*kh f y)
furnace
laqâ (*l z y)
tannûr (*t n r)
furnish
hayya’a (*h y ‘)
furniture
athâth (*a th th)
fruiting
qasîy (*q s w)
fury
ba’s (*b s)
gain (v)
nâla (*n y l)
îqtarafa (*q r f)
gain as booty
ghanîma (*gh n m)
gain knowledge
zahara (*z h r)
gain mastery
istahwadha (*h w dh)
gain superiority
tafaddala (*f d l)
gain the upper hand
ista’la (*l w)
aflâh (*f l h)
‘ahara (*z h r)
gain, to seek
adlî (*d l w)
istakhthara (*k th r)
game
sâda (*s y d)
gap
farj (*f r j)
garden
firdaws (*f r d s)
‘âdîq (*h d q)
‘ahna (*n n)
‘arîm (*r m)
garlic
fûm (*f w m)
garment(s)
kasâ (*k s w)
labûs (*l b s)
libâs (*l b s)
sarâbîl (*s r b l)
thiyâb (*th w b)
gate
bâb (*b w b)
mudkhâl (*d kh l)
gather
hâshara (*h sh r)
jâbâ (*j b y)
ajma’a (*j m ‘)
ijtama’a (*j m ‘)
jama’a (*j m ‘)
tawaffâ (*w f y)
gaze
shakha’sha (*sh kh s)
nazara (*n z r)
târafa (*t r f)
generation
jibillah (*j b l)
qarn (*q r n)
generation, succeeding
khalf (*kh l f)
generous
karîm (*k r m)
genitals
farj (*f r j)
gentle
INDEX II. (C) GENERAL INDEX

halim (*b l m)
layin (*l y n)
ra`ūf (*r` f)
yasir (*y s r)
yasura (*y s r)
gentle, to be
lana (*l y n)
gently
ruwaydan (*r w d)
get the better of
zahara (*z h r)
gift
‘atā’ (*c t y)
hadā (*h d y)
hadiyāh (*h d y)
nāfilah (*n f l)
nihlah (*n h l)
ginger
zanjabil (*z n j b l)
girl, buried (infant)
wā’ada (*w` d)
girl, slave-
amah (*a m w)
fatayāt (*f t y)
give
ātā (*a t y)
atā (*a t y)
asṭā (*s t y)
ja`alā (*j ` l)
taṣaddaqa (*s d q)
wahaba (*w h b)
give and take
adāra (*d w r)
give back
radda (*r d d)
give grudgingly
kadá (*k d y)
give in
istikāna (*k y n)
give in place of
baddala (*b d l)
give less than due
akhsara (*k h s r)
give oneself up to
‘akafa (*c k f)
give out
nafida (*n f d)
give over
intahā (*n h w)
radda (*r d d)
give short measure
taffāfa (*t f f)
give something goodly
ahlṣana (*h s n)
give to the full
awfā (*w f y)
give up
barāba (*b r b)
wadharah (*w d h r)
giving
ātā (*a t y)
glad, to be
fariha (*f r h)
gladden
sarrā (*s r r)
gladly, to give up
ṭābā (*t y b)
gladness
sarrā (*s r r)
glance
nazra (*n z r)
ṭarafa (*t r f)
glance, to cast a
najara (*n z r)
aẓlaqa (*z l q)
glass
zujājah (*z j j)
gleam
sānā (*s n w)
glitter
zukhruf (*z kh r f)
glittering
durriy (*d r r)
gloat over
shamita (*s h m t)
gloom, day of
ẓullah (*z l l)
glorify
sabbaba (*s b h)
glorious
‘azīm (*c z m)
majīd (*m j d)
glory
‘azza (*c z z)
‘izzah (*c z z)
jalāl (*j l l)
akhra (*k r m)
kaḥbara (*k b r)
subḥān (*s b h)
glow
asfara (*s f r)
glower
kalāḥa (*k l h)
glowing
wahhāj (*w h j)
glum
kaḥaba (*k l h)
gnat
ba`ūdah (*b ` d)
go
ātā (*a t y)
dhahaba (*d h h b)
mashā (*m sh y)
rāhā (*r w h)
go against
khālafa (*k h l f)
go apart
i`tazala (*c z l)
go aright
rashada (*r sh d)
go around
dāra (*d w r)
tājawwafa (*t w f)
tāfa (*t w f)
tawwāf (*t w f)
go aside
tahayyaza (*h w z)
go astray
aḍalla (*d l l)
ḍalla (*d l l)
ḍallala (*d l l)
taghīya (*t gh y)
go away
dhahaba (*d h h b)
maṣā (*m d y)
zāla (*z w l)
go away, to cause to
adḥ.haba (*d h h b)
go back
fā‘a (*f y`)
irtadda (*r d d)
go before
sabaqa (*s b q)
go beyond the bounds
ghalā (*g h l w)
go down
dalaqa (*d l k)
tadallā (*d l w)
warada (*w r d)
go forth
barazā (*b r r)
faṣala (*f s l)
ghādā (*g h d w)
nafara (*n f r)
go forward
taqaddama (*q d m)
go in
   dakhala (*d kh l)
go in unto (a woman)
  bashara (*b sh r)
rafath (*r f th)
go out
   kharaja (*kh r j)
go privily
   khal (*kh l w)
go straight
   istaqama (*q w m)
go this way and that
taraddada (*r d d)
go through
   jasa (*j w s)
go to and fro
   mutaquallab (*q l b)
taqallaba (*q l b)
go up
   saraja (*s r j)
raqiya (*r q y)
raqiya (*r q y)
as'ada (*s' d)
sha'da (*s' d)
go, to let
   wadhara (*w dh r)
goal
   muntahah (*n h w)
nusub (*n s b)
wijjah (*w j h)
goal-post
   nusub (*n s b)
goat(s)
   ma'z (*m ' z)
goat, fur of
   awbar (*w b r)
goblet(s)
   akwaib (*k w b)
shuwa' (*s w ')
god
   ilah (*a l h)
godfearing
   ittaqa (*w q y)
taqiy (*w q y)
taqwa (*w q y)
godliness, un-
fasaqa (*f s q)
gold
   dhahab (*dh h b)
golden
   safra' (*s f r)
good
   hassan (*h s n)
   hassanah (*h s n)
   khayr (*kh y r)
   khayrat (*kh y r)
tayyib (*t y b)
good, to be
   hasuna (*h s n)
   salaha (*s l b)
good, to do
   ahsana (*h s n)
good, to seem
   taba (*t y b)
goods
   bid'aah (*b d')
mal (*m w l)
goods, temporal
   'araq (*' r d)
goodwill
   ridwan (*r d y)
gourds
   yaqtin (*q t n)
goat, fur of grade
   danin (*d n n)
   awbar (*w b r)
golden
   cinab (*c n b)
golden
   'aziz (*z z)
   kibrâ (*k b r)
   kabir (*k b r)
grease
   grace
   manna (*m n n)
   na'ma' (*n' m)
   fa'dl (*f d l)
   ni'mah (*n' m)
gracious
   jamil (*j m l)
gracious, to be
   hafiy (*h f y)
   an'ama (*n' m)
   na'ama (*n' m)
grade
   darajah (*d r j)
grain
   'asf (*s f)
dharrah (*dh r r)
   habbah (*h b b)
sunbulah (*s n b l)
grandchild
   hafadah (*h f d)
nifilah (*n f l)
grant
   khawwala (*kh w l)
wahaba (*w h b)
awza'a (*w z ')
grapes
   'inab (*n b)
grasp
   qabada (*q b d)
grass
   abb (*a b b)
grass, a bundle of
   dighth (*d gh th)
grasshoppers
   jarâd (*j r d)
grateful
   shakara (*sh k r)
grateful, un-
   kafara (*k f r)
kafur (*k f r)
kanûd (*k n d)
grave
   kabir (*k b r)
grave (n)
   qabr (*q b r)
graze freely
   sarâha (*s r b)
asâma (*s w m)
great
   'aziz (*z z)
   kibrâ (*k b r)
shadid (*sh d d)
great, make
   'azza (*z m)
great, be
   kabura (*k b r)
greatness
   kabbara (*k b r)
kibirâyâ (*k b r)
greedily
   lamm (*l m m)
greedy
   aakkâl (*a k l)
damin (*d n n)
green
   akhdar (*kh d r)
green fodder
   qadaba (*q d b)
green leaf
   kha'dir (*kh d r)
green, become
   id.âmmma (*d h m)
ikhdarr (*kh d r)
greet, greeting
   hâyyâ (*h y y)
qâla (*q w l)
sallama (*s l m)
sâlâm (*s l m)
grey-headed
   shib (*sh y b)
greyness of hair
shāba (*sh y b) grow bold

grief
asif (*a s f) grow weary
bakha’a (*b kh ) grief
ghamma (*gh m m) marada (*m r d)
ahamma (*h m m) nuzul (*n z l)
ḥazana (*h z n) guest, preparation for
ḥazina (*h z n) guest, to receive a
karaiba (*k r b) bakha’a (*b kh)

grieve
asif (*a s f) istahsara (*h s r)
ibta’asa (*b s s) tayyafa (*l y f)
ḥazana (*h z n) ghamma (*gh m m)
asā (*a s y) sa’ima (*s’ m)
sā’a (*s w w) guide (n)
growth
alifā (*l f f) has ’a (*n sh ‘)
greight
imbā (*a m r) ghudd (*sh d d)
‘asim (*a s m) growth
kabīr (*k b r) azhad (*a h d)
kalbura (*k b r) hadd (*a h)
ashaqq (*sh q q) guard (v)
groan
ja’ara (*j r) the laborer
ground
dakkā (*d k k) ḥadhirah (*h dh r)
θarā (*θ r y) ḥafiz (*b f z)
ground for dispute
ḥujiḥah (*h j j) aḥṣana (*ḥ s n)
guard
bujjah (*b j j) ḥafizah (*h f z)
guard, a corner of
dalbath (*b j q) ḥafizah (*h f z)
guard, to break up the
bujfah (*b f q) ḥafizah (*h f z)
athāra (*τ h w r)
group
‘uṣbah (*u s b) wāqī (*w k l)
‘izah (*i s w) wāliy (*w l y)
farīq (*f r q) guardian-angel
farīq (*f r q) ḥafizah (*h f z)
firgah (*f r q) talaqqi (*l q y)
firgah (*f r q) guardianship
nafir (*n f r) isam (*e m)
nafir (*n f r) ḥujūr (*h j r)
rāḥ (*r h) guards of Hell
raț (*r t l) ḥabāniyah (*z b n)
rabi (*m f z) guess
raț (*r t l) kharāṣa (*m h r s)
raț (*r t l) qadhāfa (*q d h f)
rājama (*r j m) rajama (*r j m)
guest
mawbiq (*m b q) ḥabāniyah (*z b n)
guest, to receive a
kharāṣa (*m h r s) dayyafa (*d y f)
guest, preparation for
mawbiq (*m b q) nuzul (*n z l)

guide (n)
imām (*a m m) guide (n)
dalil (*d l l)
ahlād (*a h d)

guide (v)
hadā (*h d y) arshada (*r sh d)

guile
kāda (*k y d) hadā (*h d y)

guilt
ma’arrah (*c r r) ihdtā (*h d y)

guilt, to free from
barā (*b r)

guilty
athim (*a th m)

gulf
mawbiq (*m w b q)
gulp

guushing
naddaxh (*n d kh)
habit
khulqu (*kh l q)

habitation
dār (*d w r)

ha'il
barad (*b r d)

hair
ash‘ār (*s h ‘ r)

hale
aḥdara (*h d r)

half
nifs (*n s f)

hallow
ahalla (*h l l)

harrama (*a h r m)
halt
qāma (*q w m)
waqaf (*w q f)
hampered, to be
‘anita (*n t)
hamstring
‘aqara (*q r)
hand
kaff (*k f f)
yad (*y d y)
hand over
sallama (*s l m)
hand, left
mashā’il (*sh m l)
shimāil (*sh l m)
hand, right
maymanah (*y m n)
yamīn (*y m n)
hand, take in
ta’ātā (*t y)
handful
qabdah (*q b d)
handhold
‘urwah (*r w)
handiwork
ṣa’ana (*s n)
handle
‘urwah (*r w)
handmaiden
amah (*a m w)
fatayt (*f t y)
hang
tadallā (*d l w)
nakasa (*n k s)
happen
kāna (*k w n)
asāba (*s w b)
waqa’s (*w q ‘)
happiness
sarra (*s r r)
sarrā (*s r r)
tūbā (*t y b)
happy
ṣā’id (*s ‘ d)
happy, to be
ṣā’ida (*s ‘ d)
happy, to make
sarra (*s r r)
harbour (n)
anzalā (*n z l)
mursā (*r s y)
harbour (v)
anzalā (*n z l)
hard
shādīd (*sh d d)
salīd (*s l d)
hard, to be
qasā (*q s w)
harden
shadda (*sh d d)
hardship
‘asara (*s r)
‘ūsra (*s r)
bā’sā (*b s)
‘ārā (*d r r)
shiqq (*sh q q)
hardship, to cause
‘tānata (*n t)
harlot
baghiy (*b gh y)
harm (n)
wabāl (*w b l)
harm (v)
‘ārā (*d y r)
harmony
tībāq (*b q)
harsh
‘āsir (*s r)
fażż (*f z z)
ghallīṣ (*gh l z)
harsh, to be
ghalīṣa (*gh l z)
harshness
ghilzah (*gh l z)
harvest (n)
ḥāṣid (*b s d)
harvest (v)
ḥāṣada (*b s d)
haste
‘ājāl (*j l)
fārā (*f w r)
hasten
‘ajila (*j l)
‘ajjala (*c j l)
ista’jala (*j l)
ta’ajjala (*c j l)
nasala (*n s l)
sa’ā (*s ‘ y)
sāra’a (*s r ‘)
awfāda (*w f d)
zaffa (*z f f)
hasten, to cause to
aṯ’jala (*j l)
afrāṣa (*f r t)
ista’jala (*j l)
hastily
bidār (*b d r)
sarī (*s r ‘)
hasty
‘ajila (*j l)
‘ajūl (*j l)
hate
kariha (*k r h)
karraha (*k r h)
maqata (*m q t)
qalā (*q l y)
shana’a (*sh n ‘)
hateful
kabura (*k b r)
hatred
baghdā (*b gh d)
adghān (*d gh n)
maqata (*m q t)
haughtily, to walk
tamaṯṭā (*m t w)
haughty
jabbār (*j b r)
he
huwa (*h w)
head
ra’s (*r ‘ s)
head (v)
tayammama (*y m m)
head, raise one’s
aqmaḥa (*q m b)
aqna’a (*q n ‘)
headache
ghwāl (*gh w l)
headache, to cause a
ṣadda’a (*s d ‘)
heal
abra’a (*b r ‘)
shafā (*sh f y)
health, ruined
ḥaraḍ (*b r d)
heap
firq (*f r q)
rukām (*r k m)
heap of sand
kathib (*k th b)
heap up
qantara (*q n t r)
rakama (*r k m)
heaps
INDEX II. (C) GENERAL INDEX

qintār (*q n t r)
hear
istama'ā (*s m ')
hear
sami'ā (*s m ')
hear, to cause to
asma'ā (*s m ')
hearken
istajāba (*j w b)
sami'ā (*s m ')
sammā' (*s m ')
hearsay
 umniyah (*m n y)
heart
fu'ād (*f ' d)
albāb (*l b b)
nafs (*n f s)
qālī (*q l b)
ṣadr (*s d r)
wajafā (*w j f)
heart, blindness of
'amā (*m y)
heart, to lose
fashīla (*f sh l)
heat
barr (*b r r)
ḥarūr (*h r r)
heathen
qawm (*q w m)
heave
māra (*m w r)
heaven
samā' (*s m w)
heaviness
'tabara (*s b r)
thaqīl (*th q l)
heavy, to be
shaqqa (*sh q q)
athqala (*th q l)
thaqula (*th q l)
waqara (*w q r)
heed (v)
'iṭabara (*s b r)
ḥadhira (*h dh r)
ansāta (*n s t)
ittaba'a (*t b t)
wa'a' (*w ' y)
heed not
talāhhū (*l h w)
wada'a (*w d ')
heedless, to be
ghafla (*gh f l)
sahā (*s h w)
heedlessness
ghaflah (*gh f l)
heal
'saqīb (*s q b)
height
'alā (*' l w)
rabwah (*r b w)
tāla (*t w l)
heir
ma'āli (*w l y)
waritha (*w r th)
heir, be an
waritha (*w r th)
heir, indirect
kalālah (*k l l)
hell, fire of
lażā (*l z y)
saqa (*s w q)
help
'a'āna (*s w n)
intaṣara (*n s r)
nāṣara (*n s r)
asrakha (*s r kh)
ẓāhara (*z h r)
help one another
ṭa'āwana (*s w n)
ta'īṣara (*n s r)
taẓāhara (*z h r)
help, to seek
ista'āna (*s w n)
helped, to be
intaṣara (*n s r)
nāṣara (*n s r)
helper
'sađūd (*s d d)
ghalaba (*gh l b)
nāṣara (*n s r)
naṣīr (*n s r)
ridā' (*r d ')
ṣarīkh (*s r kh)
tabit (*t b ')
ẓāhir (*z h r)
hem in
hāqa (*h y q)
henchman
nāḍī (*n d w)
wazīr (*w z r)
herald
adhdhanā (*a dh n)
herb(s)
bāqī (*b q l)
herb, fragrant
raḥīm (*r w b)
herd
sāqa (*s w q)
herd, a weary
wird (*w r d)
herding
masāq (*s w q)
wird (*w r d)
hesitate
taraddāda (*r d d)
hew
naḥāta (*n h t)
hidden, to be
'ażabā (*z h b)
baṭana (*b t n)
ghāba (*gh y b)
khafīy (*kh f y)
tawārā (*w r y)
hide (v)
'amīmá (*s m y)
dassa (*d s s)
akanna (*k n n)
kanna (*k n n)
katama (*k t m)
khaba'a (*kh b '
akhfā (*kh f y)
istakhfā (*kh f y)
khaft (*kh f y)
lāda (*l w dh)
asarra (*s r r)
awā' (*w ' y)
tawārā (*w r y)
wārā (*w r y)
hide (n)
jułūd (*j l d)
hideous
idd (*a d d)
nukr (*n k r)
hie
nasala (*n s l)
high
'āliy (*s l w)
rafi' (*r f ')
high, to be
'alā (*s l w)
ta'ālā (*s l w)
highway
najd (*n j d)
hill
jabal (*j b l)
rabwah (*r b w)
rī (*r y *)
hillock
firq (*f r q)
hind
dubur (*d b r)
hinder
‘awwāqa (*c w q)
ḥajaza (*h j z)
mammā (*m n *)
ṣadda (*s d d)
ḥabbāta (*th b t)
hindrance
‘urđah (*c r d)
hint
ālḥada (*l h d)
hire
ajara (*a j r)
ista’jara (*a j r)
hissing sound
ḥasīs (*h s s)
ḥit
ašāba (*ś w b)
hitting the mark
sadīd (*s d d)
ḥoarinness
shāba (*śh y b)
hobble
jathā (*j th w)
hoist (v)
našaba (*n š b)
ḥold
‘aṭṣama (*ś s m)
amsaka (*m s k)
istamsaka (*m s k)
masaka (*m s k)
qa’ada (*q b d)
wa’ā (*w ‘ y)
awsza’a (*w z ‘)
ḥold back
dhāda (*dh w d)
amsaka (*m s k)
qa’ada (*q c d)
ḥabbāta (*th b t)
ḥole
nafaq (*n f q)
samm (*s m m)
ḥole, make a
kharqa (*kh r q)
ḥollow
buq̄ah (*b q ‘)
baṭn (*b t n)
ḥāba (*j w b)
qāʾ (*q w ‘)
qarra (*q r r)
ḥoly
bāraka (*b r k)
ḥarrama (*b r m)
qadda (*q d s)
quddūs (*q d s)
ḥarâm (*h r m)
ḥoly place
ḥaram (*h r m)
ḥoly rite
mansak (*n s k)
ḥoly things
ḥurumât (*h r m)
ḥome
mā’ād (*w d)
ḥome, to sit at
qa’ada (*q c d)
ḥomecoming
ṣāra (*ś y r)
ḥoney
‘asal (*ś s l)
ḥonour (n)
‘izzah (*ś z z)
wajh (*w j h)
ḥonour (v)
‘aẓẓama (*ś z m)
ḥakrama (*k r m)
karrama (*k r m)
ḥonourable
‘arafa (*ś r f)
‘urf (*ś r f)
ḥaqq (*h q q)
kārim (*k r m)
ḥonoured, high
wajh (*w j h)
ḥoopoe (bird)
ḥud hud (*h d h d)
ḥope (n)
amal (*a m l)
ḥope (v)
rajā (*r j w)
ṭamiʿa (*t m ‘)
ḥope, to give up
ya’īsa (*y ‘ s)
ḥorizon
ufuq (*a f q)
ḥorrible
nukr (*n k r)
ḥorrid
nukr (*n k r)
ḥorror
nakir (*n k r)
horses
khayl (*kh y l)
rībāt (*r b t)
hospitality
nuzul (*n z l)
ḥost (v)
anzala (*n z l)
ḥost (n)
fī’ah (*f ‘ w)
jamʿ (*j m ‘)
jund (*j n d)
kathir (*k th r)
nafir (*n f r)
ḥot, to be
ḥamiya (*h m y)
ḥotchpotch
adghāth (*d gh th)
ḥound, train as
kallaba (*k l b)
ḥour
inā (*a n y)
sā’ah (*ś w ‘)
ḥouris
ḥjur (*ḥ w r)
ḥouse
āl (*a w l)
bayt (*b y t)
maskan (*s k n)
ḥousehold
ahl (*a h l)
bayt (*b y t)
ḥousing
kifār (*k f t)
ḥue
lawn (*l w n)
ḥug
ṭamma (*d m m)
ḥumble
‘anā (*n w)
dakharra (*d kh r)
dhalla (*dh l l)
dhallala (*dh l l)
dhalil (*dh l l)
taqdarrāʿa (*d r ‘)
ahāna (*ḥ w n)
hāna (*ḥ w n)
istakāna (*k y n)
ākhabara (*kh b t)
INDEX II. (C) GENERAL INDEX  1401

khađa’a (*kh d ’)  khâṣafa (*kh f t)  illumination
khasha’a (*kh sh ’)  khasha’a (*kh sh ’)  diya’ (*d w ’)
šaghara (*š gh r)  hypocrite  illustrious
humiliation  nâfaqa (*n f q)  wajîh (*w j h)
dhalla (*dh l l)  idle talk  image(s)
dhallala (*dh l l)  ista’nasa (*a n s)  tamâthîl (*m th l)
dhillah (*dh l l)  laghiya (*l gh y)  surah (*š w r)
hâna (*h w n)  imitate  imitate
šaghâr (*š gh r)  samara (*s m r)  iqâtâdá (*q d w)
humidity  idol
bihâh (*h t t)  jibt (*j b t)  immediately
khâda’a (*kh d ’)  tamâthîl (*m th l)
khasha’a (*kh sh ’)  surah (*š w r)
hundred  nusub (*n s b)  azîfah (*a z f)
mî’âh (*m ’ y)  nusub (*n s b)  azîfah (*a z f)
hundredweight  âsnâm (*š n m)  immortâl
qintâr (*q n t r)  tâghût (*t gh y)  akhlâda (*kh l d)
hunger  awwân (*w th n)  khalâda (*kh l d)
ja’a (*j w ’)  idolatrous, to be
makhmasâh (*kh m s)  ashkâra (*sh r k)
masghabah (*š gh b)  ignoble
hunt  zanim (*z n m)
îštâda (*š y d)  ignominy
sâda (*š y d)  hâna (*h w n)
hunting creatures  rîjs (*r j s)
jawâarih (*j r b)  ignorance
hurl  jâhila (*j h l)
alqâ (*l q y)  jâhiliyya (*j h l)
qadhâfa (*q dh f)  jîhâlah (*j h l)
ramâ (*r m y)  jîhîl (*j h l)
hurricane  ill
qâṣîf (*q š f)  ill
hurry  ill
ta’ajjala (*t j l)  ill
awda’a (*w d ’)  marîd (*m r d)
awfaḍa (*w f d)  saqîm (*s q m)
hurt (n)  sharr (*sh r r)
adhâ (*a dh y)  ill-chance
darar (*d r r)  ta’s (*t š s)
hurt (v)  ill-feeling
adhâ (*a dh y)  adghân (*d gh n)
adhrâ (*a dh y)  ill-fortune
âdhrâ (*a dh y)  naḥs (*n ḥ s)
dârra (*d r r)  ill-treatment
âdhrâ (*a dh y)  nashâza (*n sh z)
dârra (*d r r)  ill, to augur
hurtful  išţâyyyara (*t y r)
wabil (*w b l)  illiterate
husband  ummîyi (*a m m)
ba’l (*b ’ l)  illness
zawj (*z w j)  marîdâ (*m r d)
husbandman  illuminate
kafara (*k f r)  adâ’a (*d w ’)
hushed, be  anâra (*n w r)
illiterate  ashraqa (*sh r q)

impute
ghafur (*gh /er)

inebriation
ghawl (*gh /l)

inhabit
"akafa (*k f r)

inconsiderate
badah (*b d w)

indecency
fabi'shah (*f h sh)

indecency, to grant
amlah (*m /l y)

indecency
ghaniy (*gh /y)

independency

"aqama (*z m)

increment (n)
mazid (*z y d)

increment (v)

a'zama (*z m)
akthara (*k th r)
rabah (*r b w)

increase, to cause to
madah (*m d d)

indemnity

diyah (*w d y)

independency, to give
maraja (*m r j)

independent

ghaniy (*gh /n y)

indicating
dalla (*d l l)

indication
sha'ir (*sh /r)

indulgence, to grant
amlah (*m /l y)

indulgent

awratha (*w r th)

iniquity
fabi'shah (*f h sh)
sin (*s w /)

injustice

ha'ama (*h d m)

ink

midah (*m d d)

inner linings

bitanah (*b /n)

inner parts

khalil (*k l l)

innocent
bara (*b r /)

innocent, to declare
baraa (*b r /)

inscription

nuskhah (*n s /kh)

insanity

su'ur (*s /r)

inscribe

kha'ta (*k /t t)

insight

tabi'sarah (*b s /r)
albub (*b /b)

insolence

'at (*t w)
INDEX II. (C) GENERAL INDEX

baghā (*b gh y)
baṣira (*b t r)
fariha (*f r h)
taghiya (*t gh y)
taghwā (*t gh y)
insolent, to make someone
taghā (*t gh y)
inspiration
kalimah (*k l m)
inspire
alhama (*l h m)
awhā (*w h y)
instantly
fāra (*f w r)
institution
sunnah (*s n n)
sinist (v)
tanābaza (*n b z)
intellect
ḥalam (*h l m)
albāb (*l b b)
intelligent
bijr (*b j r)
intend
arāda (*r w d)
asāba (*s w b)
tayammama (*y m m)
intercede
shafā’a (*sh f ‘)
tercessor
shafī (*sh f ‘)
tercourse, casual
raḥfath (*r f th)
interest, to augment with
arbā (*r b w)
interior
jawf (*j w f)
intermix(er)
khālaša (*kh l ī)
khuţaš (*kh l ī)
interpretation
fassara (*f s r)
awwala (*a w l)
interrupted, un-
hustūm (*h s m)
interrupted, to be
iltaffa (*l f f)
interval
fatrah (*f t r)
intestines
ḥawâyā (*h w y)
āmā‘ (*m ē y)
intimate friend
biţānah (*b t n)
walijah (*w l j)
intoxicant
sakar (*s k r)
intoxicate
naţafa (*n z f)
intrusive
zanīm (*z n m)
inundation
sayl (*s y l)
tūfān (*t w f)
invent
ibtada’ā (*b d Ϝ)
ifṭarā (*f r y)
ikhlaṣa (*kh l q)
taqawwala (*q w l)
invention
khuluq (*kh l q)
investigate
istanbaţa (*n b ī)
invasion
tanādā (*n d w)
invoke (the Name)
ahallā (*h l l)
inward, to be
baţana (*b t n)
iron
ḥadid (*h d d)
qalā (*q m ī)
iron rod
maqāmi (*q m ī)
irritate
ghāza (*gh y z)
isssue
awwala (*a w l)
‘aqibah (*q b)
‘uqīb (*q b)
‘uqība (*q b)
kharajā (*kh r j)
isssue, gentle
mirfaq (*f q q)
jealousy
ḥasada (*h s d)
joy
matā (*m t Ϝ)
tamatta’ā (*m t Ϝ)
sarra (*s r r)
tūbā (*t y b)
joyful, joyous
bahī (*b h j)
istaţbharā (*b sh r)
farīb (*f r h)
niţma (*n ē m)
sarra (*s r r)
joyful, to be
fakih (*f k h)
fariha (*f r b)
joyful, to make
ḥabarā (*h b r)
judaise
1404 INDEX II. (C) GENERAL INDEX

hāda (*h w d) justice, to weigh with wazana (*w z n)
judge dāna (*d y n) justified, to be haqq (*h q)
hakama (*h k m) justly, to act aqsāta (*q s t)
justly, to act un- ašaqa (*sh t t)
judge, to make a žalama (*z l m)
hakkama (*h k m)
judge’s sentence qitt (*q t t)
judgment din (*d y n) keen wašī′a (*w t t)
barr (*b r r) keep ḥafīza (*h f z)
hakama (*h k m) khazana (*kh z n)
lazima (*l z m) amsaka (*m s k)
qārī′ah (*q r t) keep back katama (*k t m)
ra′y (*r t y) keep far off ab′ada (*b c d)
rashada (*r sh d) keep, to cause to massaka (*m s k)
judgment, to commit for kemptness, un-
fawwada (*f w d) tafath (*t f th)
judgment, to seek nafṭiḥ (*f t h)
istaftaha (*ft h) maqālīd (*q l d)
lazima (*l z m)
judgment, to make a žalama (*z l m)
just baqarah (*b q r) kill qadā (*q d y)
just, to be qaṭala (*q t l)
‘adala (*ac d l) athbata (*th b t)
just, un- baqara (*h q q)
ḥaqq (*h q q) kin fašilah (*f s l)
qasata (*q s t)
just, un- nasaba (*n s b)
ḥāfa (*h y f) qurbā (*q r b)
just, un-
dīzā (*d y z)
žalama (*z l m) šīhr (*s h r)
žailām (*z l m)
justice aqrābfin (*q r b) kin, next-of-
‘adl (*ac d l)
aqta (*q s t)
justice, to swerve from aqrābfin (*q r b)
qasata (*q s t)
barra (*b r r)
kindness
burr (*b r r)
mā′ūn (*m t n)
kindness, full of ra′ūf (*r f f)
kindred
‘ashirah (*c sh r)
walā (*w l y)
kind, diverse zawj (*z w j)
kine
baqarah (*b q r)
king
malik (*m l k)
kings
din (*d y n)
wāli (*w l y)
kingsmen
aqrābun (*q r b)
maqrabah (*q r b)
qurbā (*q r b)
waliy (*w l y)
knot
‘uqdad (*c q d)
izīn (*c z w)
knot, to tie a ‘aqada (*c q d)
knowledge
‘alima (*c l m)
‘arafa (*c r f)
ta′arafa (*c r f)
adar (*d r y)
habar (*kh b r)
sha′ara (*sh c r)
yā′isah (*y s)
know, not to ankara (*n k r)
know, to cause to adrā (*d r y)
knower, knowledgeable ašlām (*c l m)
least degree
  dharrah (*dh r r)
leather, red
  dihan (*d h n)
leave
  adhina (*a dh n)
  baraqa (*b r h)
infakka (*f k k)
  faraqa (*f r q)
ghada (*gh d r)
hajara (*h j r)
raba (*r w h)
tarakta (*t r k)
wada’a (*w d ’)
wadhara (*w dh r)
leave behind
  khallafa (*kh l f)
leave, to give
  adhina (*a dh n)
left behind, that which is
  athar (*a th r)
left, left hand
  mash’amah (*sh m m)
  shama’il (*sh m l)
  shimal (*sh m l)
  leg
  saj (*s w q)
legend
  asafir (*s t r)
legion
  jund (*j n d)
leisurely
  ruwaydan (*r w d)
lend
  aqrada (*q r d)
length
  qab (*q w b)
  taba (*t w l)
length of an arm
  dharr (*dh r ‘)
  dhiraz (*dh r ‘)
lenient, to be
  lana (*l y n)
lenitits
  ‘adas (*‘ d s)
leper
  abras (*b r s)
lessen
  qallala (*q l l)
lesson
  ‘ibrah (*‘ b r)
let
  wada’a (*w d ‘)
wadhara (*w dh r)
  let down
    adl (*d l w)
    dall (*d l w)
    awrada (*w r d)
  let fall
    sasaqa (*s q t)
    let forth
    maraja (*m r j)
    let free
    maraja (*m r j)
  let go
    wadhara (*w dh r)
letter
  kitab (*k t b)
lettered, un-
  ummiy (*a m m)
level (n)
  sawiy (*s w y)
  safaf (*s f f)
level (v)
  sawwaw (*s w y)
level, to be on the same
  istawaw (*s w y)
lewd, lewdness
  fajara (*f j r)
  fasqua (*f s q)
liar
  kadhaba (*k dh b)
  kadhdhab (*k dh b)
libertine
  fajara (*f j r)
lice
  qummal (*q m l)
licentious
  safaqa (*s f h)
lie
  afaka (*a f k)
  ifk (*a f k)
  kadhaba (*k dh b)
  kadhdhaba (*k dh b)
  zurr (*z w r)
lie hid
  banana (*b t n)
lie with
  bashara (*b sh r)
life
  ‘amr (*‘ m r)
  ‘umur (*‘ m r)
  ‘ishah (*‘ y sh)
  ma’ishah (*‘ y sh)
  haya (h y y)
  mabya (h y y)
  nafs (*n f s)
life-artery
  watin (*w t n)
life, to give
  abya (h y y)
life, to give a long
  ‘ammaras (*‘ m r)
life, to pass
  samada (*s m d)
life, to spare
  ‘ammaras (*‘ m r)
istahyaa (h y y)
life, way of
  sirah (*s y r)
lifeless
  hamada (*h m d)
lifetime
  ‘umur (*‘ m r)
lift
  hamala (*h m l)
  rafa’a (*r f ‘)
istawa (*s w y)
  waq’a (*w d ‘)
ligament
  asr (*a s r)
light (n)
  diya (d w ‘)
  nur (*n w r)
light (v)
  ada’a (*d w ‘)
anara (*n w r)
  awqada (*w q d)
  istawqada (*w q d)
light, easy
  hayyan (*h w n)
  khafl (*kh f f)
lighted, to be
  ishta’ala (*sh l)
lighten
  khaflafa (*kh f f)
lighening
  taghiyaa (*t gh y)
lighning
  barqa (*b r q)
like (n)
  da’b (*d b ‘)
  di’f (*d f ‘)
mithil (*m th l)
like (v)
  ahabba (*h b b)
wadda (*w d d)
likely
adná (*d n w)
liken
shabbaha (*sh b h)
likeness
hay'ah (*h y ')
mathal (*m th l)
mithl (*m th l)
shākilah (*sh k l)
shakl (*sh k l)
ṣūrah (*ṣ w r)
likeness, assume a
tamaththala (*m th l)
limits, exceed
i'tdād (*d w)
linger for idle talk
ista'nasa (*a n s)
link
sard (*s r d)
lion
qaswarah (*q s r)
lips
shafah (*sh f h)
listen
istama'a (*s m ')
sami'a (*s m ')
tasamma'a (*s m ')
listen by stealth
istaraqa (*s r q)
listener
samnāc (*s m ')
little
qalil (*q 1 l)
ṣaghir (*ṣ gh r)
little, to be
qalla (*q l l)
live
ḥayya (*h y y)
live forever
khalađa (*kh l d)
live up to
awfā (*w f y)
live with
ṣāshara (*'sh r)
live, to cause to
ista'mara (**m r)
abyā (*b y y)
livelihood, living
ma'āsh (*y sh)
ma'ishah (** y sh)
mahyā (*h y y)
ruzq (*r z q)
living
ḥayy (*h y y)
load (n)
isr (*a š r)
hilm (*h m l)
athqāl (*th q l)
wazara (*w z r)
wiqr (*w q r)
load (v)
ḥamala (*h m l)
ḥammala (*h m l)
kāla (*k y l)
shaḥana (*sh h n)
wazara (*w z r)
loan
qarada (*q r d)
loathe
khsa'a (*kh s ')
lock
aqfāl (*q f l)
locusts
jarād (*j r d)
loge (v)
bawwa'a (*b w ')
qarra (*q r r)
askana (*s k n)
sakana (*s k n)
loger
hill (*b l l)
lodging
ma'wā (*a w y)
mubawa' (*b w ')
mustaqarr (*q r r)
matawē (*th w y)
lofty
'talā (*l w)
'talīy (*l w)
shamakah (*sh m kh)
loins
ṣulb (*s l b)
zahr (*z h r)
roll the tongue
lahatha (*l h th)
long (n)
ba'id (*b ' d)
üṣūm (*h s m)
tawil (*t w l)
long for
ahabba (*h b b)
tamannā (*m n y)
long, continue to be
tatāwala (*t w l)
long, to be
ṭāla (*t w l)
look (n)
nazrah (*n z r)
look (v)
nazara (*n z r)
rā' (*r y)
iṭṭala' (*l l ')
tarafa (*r f)
look about oneself
taraqqaba (*r q b)
look after someone
naṣaba (*n š b)
look back
iltafata (*l f t)
look down upon
iṭṭala' (*l l ')
look for
baghā (*b gh y)
faqada (*f q d)
iltamasa (*m s)
rajā (*r j w)
look sternly
aḍlqā (*z l q)
loose (v)
arsala (*s l)
maraja (*m r j)
inṭalqā (*l q)
loose, un-
ḥalla (*h l l)
ṣabba (*ṣ b b)
lord
kabīr (*k b r)
rabb (*r b b)
sayyid (*s w d)
mawla (*w l y)
lose
aḍā' (*d y ')
khashira (*kh s r)
lose heart
fashila (*f sh l)
loss
maghrām (*gh r m)
akhirā (*kh s r)
khashira (*kh s r)
khasara (*kh s r)
naqṣa (*n q s)
tabba (*t b b)
lost, to be
dalla (*d l l)
lote-tree
sidrah (*s d r) loth, to be sa'ima (*s m m) lots, to cast sâhama (*s h m) loud jahara (*j h r) love (n) hubb (*h b b) mahabbah (*h b b) mawaddah (*w d d) love (v) ababba (*h b b) radiya (*r d y) shaghafa (*sh gh f) wâdda (*w d d) wadda (*w d d) loveliness bahjah (*b h j) lovers akhdân (*kh d n) loving "urub ("r b) low, be danâ (*d n w) low, be brought istakâna (*k y n) low, lower adlâ (*d l w) dallâ (*d l w) adnâ (*d n w) dunyâ (*d n w) dark (*d r k) radhîl (*r dh l) sâfil (*s f l) lower (v) ghadda (*gh d d) khafaḍa (*kh f d) lowing (of cattle) khâra (*kh w r) lowly, to be dakhara (*d kh r) loyal hamim (*h m m) luck, bad naḥs (*n h s) luck, turn of karrah (*k r r) lukewarm iqtasada (*q s d) lump kisf (*k s f) zubar (*z b r) lump of flesh mudghah (*m d gh) lure istahwá (*h w y) lurking khânnâs (*kh n s) lust hawâ (*h w y) shahwah (*sh h y) lustful, to be īmâfâ (*t m') luxuriant alfâf (*l f f) luxury, to live in atrâfa (*t r f) mace maqâmič (*q m') mad janna (*j n n) mad, to make nazâfa (*n z f) madness jinnah (*j n n) su'ur (*s' r) magnificent kubbâr (*k b r) magnify a'zâma (*'t m) kabbâra (*k b r) saddâh (*s b h) maiden kawâšib (*k ' b) maintain aqâma (*q w m) qiyâm (*q w m) majesty jadd (*j d d) jalâl (*j l l) kibrâyâ (*k b r) waqâr (*w q r) make 'amila (*m l) ja'âla (*j l l) ajâ'a (*j y') anshâ'a (*n s h ') šânâ'a (*s n ') wâšâ'a (*w t') male dhakar (*dh k r) malice sū' (*s w') man, mankind insân (*a n s) insîy (*a n s) bashar (*b sh r) imru' (*m r') nâs (*n w s) unâs (*a n s) rajul (*r j l) man, dependent thâqal (*th q l) man, good tâyyîb (*t y b) man, old shaykh (*sh y kh) man, young fatâ (*f t y) ghulâm (*gh l m) man of age kahl (*k h l) man of moment 'azîm ("z m) manage dabbâra (*d b r) qiyâm (*q w m) manager qâwwâm (*q w m) mane libad (*l b d) manifest abânâ (*b y n) bâyyâna (*b y n) jahara (*j h r) manifest sign bâyyinah (*b y n) manifest, to be badâ (*b d w) istâbâna (*b y n) bâšbâa (*b š b s) zahara (*z h r) manifest, to make a'lâna (*' l n) barraza (*b r z) bâyyana (*b y n) bâšâlā (*b š l) manifestly jahrah (*j h r) manifold ad'àfâ (*d t f) kathîr (*k th r) manner da'âb (*d ŋ b)
meteor
nashaṭa (*n ʃ t)
raṣad (*r ū d)
shihāb (*ʃ h b)
midday
ẓāhirah (*z h r)
middle
wasaṭ (*w s t)
middle-aged
‘awān (*w n)
midst
khilāl (*kh l l)
sawā (*s w y)
might
ayd (*a y d)
‘azza (*z z)
‘izzah (*z z)
ba’s (*b ū s)
baṣṣḥah (*b ʃ sh)
jalāl (*j l l)
qūwah (*q w y)
shawkah (*ʃ w k)
ṭawl (*t w l)
mighty
‘azī (*z z)
‘āzīm (*z m)
kubbār (*k b r)
shadīd (*ʃ d d)
migration
ẓā’ana (*z ʃ n)
mild
ḥalīm (*h l m)
milk
labān (*l b n)
mind
bāl (*b w l)
ḥalām (*h l m)
albāḥ (*l b b)
nafs (*n f s)
ṣādī (*ʃ d r)
mind, one with a present
shahīd (*ʃ h d)
mindful, to be
dhakara (*dh k r)
tadhakkarra (*dh k r)
ḥāfīz (*b ū ū)
biṣr (*b j r)
mingle
ikhṭaṭa (*kh l ū)
maraja (*m r j)
amshāj (*mʃ j)
minister
wazīr (*w z r)
mirage
sarāb (*s r b)
mischief
fāṣād (*ʃ s d)
wabāl (*w b l)
mischief, to do
‘aṭḥā (*t h w)
aṣāda (*ʃ s d)
miscreant
fasqa (*ʃ s q)
miser, to be a
bakhila (*b kh l)
miserable
bi’s (*ʃ s)
shaqīya (*ʃ q y)
shāqīya (*ʃ q y)
misery
mabrāb (*t b r)
shiqwah (*ʃ q y)
misfortune, bodily
ba’sā (*b ṣ)
misfortune, to fall into
‘anita (*n t)
miss (v)
ṣaqāda (*ʃ q d)
miss the mark
akḥṭa’a (*kh ṣ)
missile
rajama (*ʃ j m)
mistake, make a
akḥṭa’a (*kh ṣ)
mistrust
ṣānīra (*n k r)
mix
khalaṭa (*kh l ū)
mixture
mīzāj (*m ū j)
mixture, cooked
shāwb (*ʃ w b)
mock, mockery
hāzī’a (*ʃ z ū)
istahza’a (*ʃ z ū)
mode of conduct
ṭarīqah (*t ū r q)
model
iḥmām (*a m m)
uswah (*a w w)
moderate
qasada (*ʃ s d)
wasaṭ (*w s t)
modesty
ṭa’affāfā (*ʃ t f f)
ḥānā (*h ū n)
istabā (*b y y)
qasada (*ʃ s d)
moot earth
tharā (*t ū r y)
mood, light
ṭall (*t l l)
molestation
adḥā (*a dh y)
moles brass
qīr (*q t r)
monasticism
raḥbānīyah (*ʃ h b)
money
darāhīm (*d b r h)
wariq (*w q r)
monks
ruḥbān (*ʃ h b)
monstrous
fariy (*ʃ r y)
kabura (*k b r)
month
shahr (*ʃ h r)
month, postponed
nasī (*n s)
moon
qamar (*q m r)
morality
khuluq (*kh l q)
more
mazīd (*z y d)
morning
bukrah (*b k r)
ghadāt (*g ū d w)
ghudūw (*g ū d w)
sahar (*ʃ h r)
īšbāḥ (*ʃ b h)
ṣābāḥ (*ʃ b h)
ṣūb (*ʃ b b)
morning star
ṭarīq (*t ū r q)
morning, to happen in the
aṣbaḥa (*ʃ b h)
morrow
ghad (*g ū d w)
morsel
muṣghāh (*m d gh)
mortal
bāshar (*b sh r)
mayyīt (*m w t)
mosque
masjid (*s j d)
mouth
farash (*f r sh)
mother
umm (*a m m)
walada (*w l d)
mother, foster
ardha (*r d *)
motion, to be in
sara (*s y r)
motion, to set in
sayyara (*s y r)
motionless
rakada (*r k d)
mould
sanna (*s n n)
moulded mud
hama (*h m *)
mouldly, to be
tasannaha (*s n h)
mound, flat
dakkada (*d k k)
mount (n)
rakub (*r k b)
mount (v)
taraja (*t r j)
hamala (*h m l)
rakiba (*r k b)
raqiya (*r q y)
istawa (*s w y)
asada (*s d)
iztala (*t l *)
zahara (*z h r)
mountain
jabal (*j b l)
ravasi (*r s y)
tur (*t w r)
mountain of fire
sa'ud (*s d)
mouth
fah (*f w h)
move
harraka (*h r k)
tabayyyaza (*h w z)
jarama (*j r m)
sara (*s y r)
move away
tazawara (*z w r)
move forward
nafara (*n f r)
move to and fro
dhabdhaba (*d b d)
much
kathir (*k t h r)
lubad (*l b d)
much, be
kathura (*k t h r)
mud, moulded
hama (*h m *)
muddy
hami (*h m *)
mule
baghl (*b g h l)
multiply
afa (*f w)
dharra (*d r *)
dasafa (*d s)
akthara (*k t h r)
kaththara (*k t h r)
multitude
jam (*j m *)
kathrah (*k t h r)
murmur
hamasa (*h m s)
musk
misk (*m s k)
mustard-seed
khardal (*k h d l)
muster
hashara (*h s h r)
mutter
afa (*f y d)
muzzle
khurtum (*k h r t m)
nail
dusur (*d s r)
zhur (*z f r)
naked, to be
ariya (*r y)
nakedness
awrah (*w r)
name (n)
ism (*s m w)
name (v)
sammah (*s m w)
name, nick-
alqab (*l q b)
named, to be
qala (*q w l)
namesake
samiy (*s m w)
narrate
qassa (*q s)
narrow
dayq (*d y q)
narrow, to be
daga (*d y q)
harija (*h r j)
narrow, to make
dayyaaqa (*d y q)
narrowness
danuka (*d n k)
nation
ummah (*a m m)
shu'ub (*s h b)
nature
khuluq (*k h l q)
naught
bara (*b w r)
shay (*s h y *)
naught, to go to
dallala (*d l l)
near of kin
aqrabun (*q r b)
maqrabah (*q r b)
near, nearer
adna (*d n w)
dunyaa (*d n w)
qarib (*q r b)
awla (*w l y)
near, to be
dana (*d n w)
tajawara (*t w r)
qaraba (*q r b)
wala (*w l y)
nearness
wala (*w l y)
zulfa (*z l f)
necessary
lazima (*l z m)
neck
unus (*n q)
jid (*j y d)
raqabah (*r q b)
neck, hang around
tawwaqa (*t w q)
necklace
qalaid (*q l d)
need
hajah (*h w j)
needle
khiyat (*k h y t)
needle, eye of
samm (*s m m)

needs, neighbourly
māʻūn (*m ʻn)

needy
šāla (*c ʻy l)
baʻisa (*b ʻs)
faqīr (*f q r)
aqīra (*q t r)
miskīn (*s k n)

neglect
atrāla (*c ʻl)
dhahala (*dh h l)
adāʻa (*d y ʻ)
farraṣa (*f r t)
taṭaṣa (*t f th)
wānah (*w n y)
neglectful, to make
aghfala (*gh f l)

neighbour
jār (*j w r)
jāwara (*j w r)
tajāwara (*j w r)
neighbourhood
hawl (*h w l)
neighbourly needs
māʻūn (*m ʻn)

nethermost
sāfil (*s f l)

never
abad (*a b d)

new
bidā (*b d ʻ)
jadīd (*j d d)

new moon
ahillah (*h 1 l)

news
khabar (*kh b r)
nabā (*n b ʻ)

next-of-kin
aqrabūn (*q r b)
maqrabah (*q r b)
waliyy (*w l y)

niches
mishkāt (*sh k w)
nickname
alqāb (*l q b)
niggardliness
shubb (*sh h b)
niggardly
bakhīla (*b kh l)
dānin (*d n n)

qatūr (*q t r)
ashīḥāh (*sh h h)
niggardly, be
kada (*k d y)
nigh
qariy (*q r b)
zulfah (*z l f)
nigh, to draw
azīfā (*a z f)
dānā (*d n w)
iqtaraba (*q r b)
night
bayāt (*b y t)
layl (*l y l)
night, a watch of
inā (*a n y)
qīr (*q t ʻ)
night, attack by
bayyatā (*b y t)
night, darkening of
ghāsāq (*gh s q)
night, set forth by
aṣrā (*s r y)
night star
ṭārīq (*t r q)
night visitor
ṭārīq (*t r q)
nightmare
hulm (*h 1 m)
nine
tīṣāʿah (*t s ʻ)
nineten
tīṣāṭa-ashara (*t s ʻ)
ninety
tīṣūn (*t s ʻ)
noble
karīm (*k r m)
nocturnal visitor
ṭārīq (*t r q)
noise
ḥamas (*h m s)
adḥāʿa (*dh y ʻ)
qārīʿah (*q r ʻ)
nomad
ṣṭāb (*c ʻ t b)
noon
ḍuhā (*d h y)
azhara (*z h r)
zāhirah (*z h r)
noon, sleep at
qāla (*q y l)
nose

anf (*a n f)
khurṭūm (*kh r t m)

nothing
shayy (*sh y ʻ)
notice, take
adhiyin (*a dh n)

now
ānif (*a n f)

null
dāhā (*d h d)
number (n)
`ādād (*c d d)
`iddah (*d d)

number, even
shaf (*s f ʻ)

number, odd
watr (*w t r)
numerous
kathura (*k th r)
raba (*r b w)
nurse
ardā (*r d ʻ)

oakum
dusur (*d s r)
oath
qaṣam (*q s m)
yamīn (*y m n)
oath, to break an
ḥanatha (*b n th)
nakathā (*n k th)
oath, to swear an
qaṣama (*q s m)
qaṣama (*q s m)

obedience
ṭāḥah (*t w ʻ)
obey
adḥāna (*dh n ʻ)
qaṇata (*q n t)
itṭabāʾa (*t b ʻ)
atāʾa (*t w ʻ)
ṭāʾa (*t w ʻ)
obligation
haqq (*b q q)
oblitrate
maḥā (*m b w)
ṭūṣma (*t m s)
oblivion, to cast into
ansá (*n s y)
obscenity
rafath (*r f h)
obscure
‘amiya (*m y)
lujji (*l j j)
observe
ânasa (*a n s)
bâṣura (*b s r)
hâfâza (*h f z)
râ‘á (*r ‘ y)
râ‘á (*r ‘ y)
irtaqaba (*r q b)
itâbâ‘a (*t b ‘)
iṯtâla (*t l ‘)
orcerer
raqib (*r q b)
obtain
nâla (*n y l)
obtain more
izdāda (*z y d)
occupation
sha’n (*sh ‘n)
occupy
shaghâla (*sh gh l)
tabawwa’a (*b w ‘)
occur, to cause to
âhđatha (*h d th)
odd number
waṭr (*w t r)
oidious
maqata (*m q t)
offence
khaṭī‘ah (*kh t ‘)
lamam (*l m m)
offender
zâlama (*z l m)
off
‘adâla (*c d l)
‘arâda (*c r d)
‘arrâda (*c r d)
alqâ (*l q y)
qârraba (*q r b)
râfâda (*r f d)
tâsâddâqa (*s d q)
offering
‘ârâda (*c r d)
hâdâ (*h d y)
qurbâh (*q r b)
rîfîd (*r f d)
offering, freewill
šâdaqâh (*ṣ d q)
offspring
dhurriyah (*dh r r)
oft
kâthîr (*k th r)
oil
duḥn (*d h n)
zayt (*z y t)
old
‘atîq (*t q)
kabîr (*k b r)
kabîra (*k b r)
nâkîrah (*n kh r)
qâdim (*q d m)
old age
‘tîy (*t w)
shâbah (*sh y b)
shib (*sh y b)
old man
shaikh (*sh y kh)
old woman
‘ajûz (*j z)
olive-tree
zaytûnâh (*z y t)
olives
zaytûnâh (*z y t)
omen
tây (*t y r)
omnipotent
qâdir (*q d r)
qâhara (*q h r)
once
marrah (*m r r)
nazâlah (*n z l)
one
âbâd (*b d)
wâḥid (*w h d)
one by one
fard (*f r d)
waṭr (*w t r)
one upon another
ṭîbâq (*t b q)
onions
baṣal (*b s l)
only
waḥd (*w h d)
on order
fâṭâḥa (*f t h)
fâṭâḥa (*f t h)
shârâḥa (*sh h r)
opening
fârîj (*f r j)
only
jâhârah (*j h r)
jâhârah (*j h r)
jâhrah (*j h r)
opinion
ra’y (*r ‘ y)
zâma (*z n n)
opinion, to give an
âfâ (*f t y)
opponent,
khaṣâm (*kh s m)
oppose, opposition
‘âṣâ (*s y)
dârâ (*d r)
hâdâ (*h d d)
khâlafa (*kh l f)
opposite
khilâf (*kh l f)
oppres, oppression
âda (*a w d)
baghâ (*b g y)
baghi (*b g y)
istaqâfa (*d ‘ f)
qahara (*q h r)
shaqqâ (*sh q q)
zâlama (*z l m)
oppressor
zâlâm (*z l m)
oppulence, to give
atraf (*t f)
ordatory
qiblah (*q b l)
ṣâlâh (*ṣ l w)
ord
falâk (*f l k)
mowâqî‘ (*w q ‘)
ordain
fâraḍa (*f r d)
kataba (*k t b)
qâddâra (*q d r)
shârâ‘a (*sh r ‘)
ord
amara (*a m r)
kataba (*k t b)
ṣârafa (*ṣ r f)
awzâ‘a (*w z ‘)
ord, to be in
ittasâqa (*w s q)
ordinance
fâridâh (*f r d)
ḥudûd (*h d d)
ṣârafa (*ṣ r f)
original
INDEX II. (C) GENERAL INDEX

fitrah (*f t r)
ḥāfirah (*h f r)

originate
abda' (*b d r)
badha' (*b d r)
fatara (*f t r)
ansha'a (*n sh r)

ornaments
hillah (*h l y)
zukhruf (*z kh r f)
zinah (*z y n)

orphan
yatīm (*y t m)

orts, broken
ḫūṣām (*h t m)
other(s)
āḥad (*a h d)
āḵhar (*a kh r)
nās (*n w s)

out of reach
qaṭa'a (*q t r)

outcast
daḥara (*d h r)
harama (*h r m)

outgoing
ākhrāja (*kh r j)

outpour
ṣafāha (*s f h)
sakaba (*s k b)

outrace
ṣabaqa (*s b q)

outrage
shaṭat (*sh t t)

outspread
basatā (*b s t)
baththa (*b th th)
janna (*j n n)
ẓallala (*z l l)

outstanding, to be
baqiya (*b q y)

outstretched
maddada (*m d d)

outstrip
‘ajila (*j l)
saṣbaqa (*s b q)

outward
ẓāhara (*z h r)

outwit
kāda (*k y d)

oven
tanūr (*t n r)

overbold, to be

ṭaghiya (*t gh y)
overburden
a'natā (*n t)

overcome
‘azza (*z z)
ghalaba (*g h l b)
ghashiyā (*gh sh y)
ghashshā (*gh sh y)
qahara (*q h r)
rāna (*r y n)

overflow
fāda (*f y d)
sajara (*s j r)
ṭaghiya (*t gh y)

overflow, to cause to
ṣajara (*s j r)

overflowing
dihāq (*d h q)

overhear
istama'a (*s m ')

overlap, cause to
kawwara (*k w r)

overlook
ṣafāha (*s f h)

overpass
baḥā (*b gh y)

overreach
khāda'a (*kh d r)

overrule
malaka (*m l k)

overseer
ṣayṭara (*s y t r)

overshadow
ẓallala (*z l l)

overspread
raḥiqa (*r h q)

overtake
adraka (*d r k)
dara (*d r k)
tadāraka (*d r k)
nāla (*n y l)

overthrow
baṭhara (*b t th r)
ahuwā (*h w y)
kawwara (*k w r)
arkasa (*r k s)
šārā (*š r *)

overturn
muŋqalab (*q l b)
qalaba (*q l b)

overwhelm

ghashiyā (*gh sh y)
ghāshiyah (*gh sh y)

own
nafs (*n f s)

own (v)
malaka (*m l k)

owner(s)
ahl (*a h l)
ṣāḥib (*s h b)
oxen
baqrarā (*b q r)
packed densely
libad (*l b d)
pact
il (‘a l l)
dhimmah (*dh m m)
pagandom
jahiliyyah (*j h l)
pag
fatā (*f t y)
pain of childbirth
mahād (*m kh d)

painful
alim (*l m)

kariha (*k r h)
pair
mathnā (*th n y)
šīnān (*s n w)
zawj (*z w j)

palm-bough, aged
urjun (* j n)
palm-tree
linah (*l y n)
nakhla (*n kh l)
palm-tree, fibres of
dusur (*d s r)
masad (*m s d)

paltriness
bakhasa (*b kh s)

panic
ba's (*b s)
pant (v)

qabāha (*d b h)
parade (v)

abda (*a d) rahas (*k w r)

paraphernalia
jihāz (*j h z)
parchment
qirtās (*q r t s)
pardon
‘afā (*f w)
ghafara (*gh f r)  
ghurțân (*gh f r)  
maghfîrah (*gh f r)  
ṣaṭafâ (*ṣ f h)  
pardon, to ask  
istaghfâra (*gh f r)  
parents  
ab (*a b w)  
wâlada (*w ī l d)  
park  
fîrdaws (*f r d s)  
 parsimonious, to be  
qâтарâ (*q t r)  
part (n)  
ḥâţţ (*ḥ ż z)  
jûţz (*j ż t)  
khalâq (*k h l q)  
qîţâ (*q t ʔ)  
qît (*q t ʔ)  
ṭâţâf (*t f ʔ)  
part, on one's  
laţdun (*l d n)  
part (v)  
fâraqa (*f r q)  
partial, to be  
âlâ (*â w l)  
âlḥâda (*l h d)  
maalâ (*m y l)  
particular  
khâṣṣâh (*kh ʂ ş)  
partisan  
ḥîţz (*ḥ z b)  
ţâţir (*ţ h r)  
partition (n)  
baţzâkh (*b r z ʔ k h)  
ḥâţjâza (*b j ż z)  
îstâqṣâma (*q s m)  
partition (v)  
iqṭâsâma (*q s m)  
qasâma (*q s m)  
partner(s)  
khulâţâ (*k h l t)  
shârîk (*sh r k)  
partner, to make a  
avshârâkâ (*sh r k)  
shârîkâ (*sh r k)  
party  
frîţâ (*f ʔ w)  
hîţz (*ḥ z b)  
šîţâ (*š h y)  
thüllâh (*th l l)  
tâţîfâ (*t w f)  
pass (v)  
‘asâṣâ (*s s)  
marra (*m r r)  
pass through  
ţâţâ (*t w f)  
khalâ (*k h l w)  
maţâ (*m d ʔ y)  
pass life  
samâda (*s m d)  
pass over  
jâwaţa (*j w z)  
tajâwaţa (*j w z)  
pass someone  
qrâda (*q r d)  
pass something  
tânâţaţa (*n ŋ ż)  
tâţa (*t w f)  
pass the night  
bâţa (*b y t)  
pass through  
naţâdâ (*n f ʔ d h)  
wâlaja (*w ī j)  
passing  
zâţuq (*z h q)  
passtime  
laţîbâ (*l ī b)  
past  
maţâ (*m d ʔ y)  
âsâla (*s l f)  
âsâla (*s l f)  
pasture (n)  
abî (*a b b)  
mârâ (*r ī y)  
pasture (v)  
raţâ (*r ʔ y)  
âsâma (*s w m)  
path  
maţâkîb (*n k b)  
sâbîl (*s b l)  
śîrâţ (*s r t)  
ţâţîq (*t r q)  
ţâţîqaţ (*t r q)  
path, dry  
yâbâ (*y b s)  
path, right  
sâwâ (*s w y)  
shârîţâ (*sh r t)  
shîrâţâ (*sh r t)  
path, to be on the right  
râshâda (*r s h d)  
patient  
âşbâr (*ṣ b r)  
şâbâr (*ṣ b r)  
şâbbâr (*ṣ b r)  
patient, to be  
isâţâra (*ṣ b r)  
şâbâr (*ṣ b r)  
şâbâr (*ṣ b r)  
patron  
mawlâ (*w l y)  
pause, to cause to  
ţabhâţa (*th b t)  
pavilion  
khiyâm (*k h y m)  
sûrâidîq (*s r d q)  
ṣârî (*ṣ h)  
paw  
dhîrâţ (*d h r)  
pay (v)  
âţâ (*t y)  
sâlâma (*s l m)  
pay in full  
wâffâ (*w f y)  
pay over  
dafaţa (*d f t)  
payment  
adâ (*a d y)  
peace  
sâkînâh (*s k n)  
sâlâm (*s l m)  
sâlâm (*s l m)  
sâlâm (*s l m)  
sâlâm (*s l m)  
sâlîm (*s l m)  
ṣâlîh (*s l ī h)  
peace, to be at  
iţmaţâna (*t m ė n)  
peace, to pray someone  
sâlâma (*s l m)  
pearls  
bâyâ (*b y ɟ)  
lû’lû’ (*l ī l ʔ)  
pebbles, squall of  
hâşîb (*ḥ s b)  
peer  
ândâ (*n d d)  
aqraţâ (*q r n)  
peg  
awâţâ (*w t d)  
pelt  
qâdâha (*q d h f)  
pen (writing)  
qâlam (*q l m)  
pen-builder
ihṭazaara (*h z r)
penalty
rijs (*r j s)
rijz (*r j z)
penance, to do
tāba (*t w b)
penetrate
wałaja (*w l j)
wasāta (*w s t)
penetrating
baligh (*b l gh)
pentinent
awwāb (*a w b)
anāba (*n w b)
tāba (*t w b)
penury
amlaqa (*m l q)
people
ahl (*a h l)
unās (*a n s)
āl (*a w l)
‘abd (*b d)
nās (*n w s)
qawm (*q w m)
shu‘ūb (*sh ’ b)
perceive
ānasa (*a n s)
absara (*b s r)
baṣura (*b s r)
aḥassa (*h s s)
wajada (*w j d)
perdition
bāra (*b w r)
tahlukah (*h l k)
ta‘s (*t ’ s)
perfect
akmala (*k m l)
atamma (*t m m)
tamma (*t m m)
atqana (*t q n)
perfidious
khattār (*kh t r)
perform
atā (*a t y)
ātā (*a t y)
nasaka (*n s k)
qaḍá (*q d y)
aqāma (*q w m)
performer
fā‘al (*f ’ l)
peril
ba‘s (*b ’ s)
period
‘iddah (*d d)
muddah (*m d d)
perish
bāda (*b y d)
baṭala (*b t l)
fāná (*f n y)
ḥalaka (*h l k)
ḥadā (*r d y)
taraddā (*r d y)
tabba (*t b b)
zaḥaqa (*z h q)
perish, to cause to
ahlaka (*h l k)
ardā (*r d y)
perishable
zāḥuq (*z h q)
perishing
fānā (*f n y)
ḥalaka (*h l k)
ḥarad (*h r d)
permission
adhīma (*a dh n)
permit (v)
ḥalla (*h l l)
permitted
ḥill (*h l l)
perplexity
ghamrah (*g m r)
persecute
fatana (*f t n)
persecution
fitnah (*f t n)
persevere
aṣṣara (*s r r)
ṣabar (*s b r)
persistent
lajja (*l j j)
mardara (*m r d)
ṣabar (*s b r)
aṣṣara (*s r r)
perform
atā (*a t y)
ātā (*a t y)
nasaka (*n s k)
qaḍá (*q d y)
aqāma (*q w m)
performer
fā‘al (*f ’ l)
peril
ba‘s (*b ’ s)
pervert
afaka (*a f k)
aghwā (*g h w y)
ghawā (*g h w y)
ḥarrafā (*b r f)
ahlada (*l h d)
lāwā (*l w y)
petition
da‘ā (*d ’ w)
su‘l (*s ’ l)
petulant, to be
marūha (*m r h)
phantom
sarāb (*s r b)
pick out
īṭaqaṣa (*l q t)
piece(s)
ḥuṣāmah (*h t m)
judḥādh (*j dh dh)
kīs (*k s)
zubar (*z b r)
pierce
ḥadid (*h d d)
naqaba (*n q b)
ṭhāqaba (*th q b)
iqiy
bīr (*b r)
taqwā (*w q y)
pile up
naḍada (*n d d)
pilgrim, pilgrimage
ḥajja (*h j j)
ḥajaj (*h j j)
ḥjurum (*h r m)
pillar
ṣimād (*m d)
rūkn (*r k n)
pious
barr (*b r)
barra (*b r)
piously, to act
īṭtaqā (*w q y)
pit
ḥufrah (*h f r)
jubb (*j b)
ukhduḍ (*k d d)
pit against
didd (*d d d)
pit, bottom of
ghayābah (*g h y b)
pitch
maq‘ād (*q ’ d)
qatirân (*q t r)
pitch (v)
daqaq (*d q)
Daraba (*d r b)
kabkaba (*k b k b)
pitch-black
gharabib (*gh r b)
pity, full of
raûûf (*r f)
place (v)
ja’ala (*j l)
place (n)
ma’âzîl (*z l)
muddakhal (*d kh l)
mafarr (*f r)
hammad (*h r m)
kiqf (*k f)
makân (*k w n)
makânah (*k w n)
maqâm (*q w m)
mawâdi (*w d ’)
mawâqi’ (*w q ’)
zulfi (*z l f)
place a burden
kallafa (*k l f)
plague
rijz (*r j z)
plain
sahl (*s h l)
qâ’ (*q w ’)
plain, to make
abâna (*b y n)
plaintains
ţalḥ (*ţ l h)
plan
hiľah (*h w l)
kâda (*k y d)
markâ (*m k r)
plane
ţabaq (*t b q)
planet(s)
kunnas (*k n s)
khunnas (*kh n s)
plank
lawh (*l h)
plant
nabata (*n b t)
zara’a (*z r ’)
plant, stalk of
sâq (*s w q)
shař (*sh t ’)
plaster
shâda (*sh y d)
plastic
lazaba (*l z b)
platter
šiḫāf (*š h f)
play
‘abatha (*b th)
la’iba (*l b)
plead, pleader
khašim (*kh š m)
shafa’a (*š f ’)
pleasent
na’ima (*n ’ m)
na’mah (*n ’ m)
tâyyib (*t y b)
please
aţaba (*j b)
ladhdhâ (*l dh dh)
ardâ (*r d y)
irtâda (*r d y)
radiy (*r d y)
radiya (*r d y)
tâba (*t y b)
pleasing, to make
zayyana (*z y n)
pleasure
ladhdhâ (*l dh dh)
na’im (*n ’ m)
mardât (*r d y)
ridwân (*r d y)
pledge
raḥīm (*r h n)
râhān (*r h n)
mawthiq (*w th q)
plenty
wasi’a (*w s ’)
plot
kâda (*k y d)
makara (*m k r)
plough
aṭhâra (*th w r)
plough the waves
makhara (*m k h r)
pluck
naftâsha (*n f sh)
naza’a (*n z ’)
nazzâsh (*n z ’)
sârama (*š r m)
šârim (*š r m)
plunder
mâghnâm (*gh n m)
plunge
hâwâ (*h w y)
hâdâ (*kh w d)
poet
šâ’ir (*š ’ r)
poetry
shi’r (*š ’ r)
point (v)
dalâ (*d l l)
alâhâda (*l h d)
asâra (*sh w r)
poised, to be
istawâ (*s w y)
polluted
asâna (*a s n)
pollution
riż (*r j z)
polytheist
ashrâka (*sh r k)
pomegranates
rummân (*r m n)
pounder
tadabbara (*d b r)
pool
lujjâh (*j j)
poor
i’târa (*l r)
’âla (*y l)
faqîr (*f q r)
miskîn (*s k n)
poor-due
zâkât (*z k w)
porringer
jîfân (*j f n)
portion
dhanb (*d n b)
dî’f (*d ’ f)
hazz (*h z z)
juz (*j z ’)
kifî (*k f l)
khalâq (*k h l q)
nâṣîb (*n s b)
portrait
waṣâfâ (*w s f)
position
makânah (*k w n)
mâq’âd (*q ’ d)
mawādi’ (*w d ’)
possess
malâka (*m l k)
possessed
janna (*n n)
possessions
māl (m w l) | amkana (*m k n)
possessor | power, to have
ṣāhib (*ṣ h b) | malaka (*m l k)
posterity | iqtdara (*q d r)
‘aqib (*c q b) | qadara (*q d r)
postpone | wallā (*w l y)
‘aqqaba (*q b) | powerful
akhkhara (*a kh r) | matīn (*m t n)
arjā (*r j w) | qadīr (*q d r)
pot, cooking | shādīd (*sh d d)
qudūr (*q d r) | praise
potion | awwāba (*a w b)
sharāb (*sh r b) | ḥāmid (*h m d)
potter's clay | ḥāmida (*h m d)
fakhkhār (*f kh r) | sabbāba (*s b h)
pour, pour forth | subhān (*s b h)
dafraga (*f r gh) | shakara (*sh k r)
afrāda (*f y d) | pray
inhamara (*h m r) | ibṭahala (*h b l)
ḥāla (*h y l) | da‘ā (*d w)
maraja (*m r j) | ḥāmida (*h m d)
sajarā (*s j r) | ṣalā (*ṣ l w)
saqā (*s q y) | pray for rain
ṣābba (*s b b) | istasqā (*ṣ s q y)
poverty | istaghfara (*ṣ h f r)
/aylah (*y l) | pray someone peace
maskanāh (*s k n) | yallama (*y l m)
poverty, to be in | prayer
daqara (*f q r) | da‘wā (*d w)
ḵhāṣṣa (*kh š s) | da‘wāh (*d w)
amlqā (*m l q) | jahara (*j h r)
powder | ṣalāh (*ṣ l w)
daakhir (*d k k) | prayer, direction of
daḵka (*d k k) | qiblāh (*q b l)
power | prayer, place of
‘azza (*c z z) | muṣallā (*ṣ l w)
‘izzah (*c z z) | pre-ordainment
dhar (*d h r) | qadara (*q d r)
juhd (*j h d) | precaution
mahāla (*m h l) | ḥadhira (*b dh r)
qiblā (*q b l) | ḥiḍhr (*b dh r)
qaddara (*q d r) | tuqāt (*w q y)
qūwah (*q w y) | precede
rih (*r w h) | sabaqqa (*s b q)
sūlān (*s l ṣ) | sulafa (*s l f)
shawkah (*sh w k) | precede, to make
ṭawāl (*t w l) | alṣafā (*s l f)
ṭiqah (*t w q) | precincents
power, to give | ḥawāl (*h w l)
a‘azza (*c z z) | precipitate
awqa‘a (*w q y) | press
prefer | āthara (*a th r)
āfḍāla (*f d l) | istahabba (*h b b)
rāghiba (*r gh b) | pregnant, pregnancy
ḥamala (*h m l) | prejudicial
dārā (*d r r) | premeditate
ta‘ammada (*c m d)
preparation | ‘uddhā (*d d)
prepare | a‘adda (*c d d)
a‘tada (*c t d)
prescribe | kataba (*k t b)
kītab (*k t b)
presence | ladun (*l d n)
presence, to announce one’s | ista‘nasa (*a n s)
present (n) | hadiyah (*h d y)
present (v) | present (v)
‘araḍa (*c r d) | present oneself
present, to be | tamaththala (*m th l)
present, to be | hadara (*b h d r)
shahida (*sh h d) | presently
labitha (*l b th) | labitha (*l b th)
preserve (v) | īstahsama (*ṣ s m)
ḥafīza (*b f z) | ra‘ā (*r y)
salla (*s l m) | asḥaba (*ṣ h b)
waqā (*w q y)
preserver | hafiz (*b f z)
press (v) | āṣara (*ṣ r)
āḥfā (*b f y)
press forward | īstāqdamā (*q d m)
present hard | shaqqa (*ṣ sh q q)
present on | afāda (*f y d)
press someone
- dārra (*d r r)
- press to oneself
- đamma (*d m m)
- prevail
- damgha (*d m gh)
- ghalaba (*gh l b)
- prevail, to cause to
- azhara (*z h r)
- prevent
- aḥṣara (*b s r)
- mana’a (*m n ‘)
- şadda (*s d d)
- price
- thaman (*th m n)
- pricet (v)
- azza (*a z z)
- awjafa (*w j f)
- pride, proud
- ‘alā (*’ l w)
- ‘atā (*’ t w)
- kabura (*k b r)
- mukhtāl (*kh y l)
- priest (Christian)
- qissis (*q s s)
- prince
- ‘azīz (*’ z z)
- prior, to be
- sabqā (*s b q)
- prison
- ḥaṣir (*b s r)
- sinj (*s j n)
- prisoner
- asir (*a s r)
- private parts
- farj (*f r j)
- privately
- najiy (*n j w)
- privy
- ghā‘it (*gh w t)
- privy with, to be
- afḍā (*f d y)
- procedure
- tariqah (*t r q)
- proceed
- istaqbala (*q b l)
- proclaim
- adḥdhanā (*a dh n)
- adhāna (*a dh n)
- ta‘adhdhanā (*a dh n)
- jahara (*j h r)
- nādā (*n d w)
- şada’a (*ş d ‘)
- azhara (*z h r)
- proclamation
- adḥān (*a dh n)
- procure
- laqāq (*l q y)
- prodigal, to be
- asrāfā (*s r f)
- produce (n)
- ukul (*a k l)
- produce (v)
- aḥḍāra (*b d r)
- jā’ā (*’ y ‘)
- anbata (*n b t)
- nabata (*n b t)
- anshā’a (*n sh ‘)
- profanity
- aḥlāda (*l h d)
- proffer
- adlā (*d l w)
- profit (n)
- manāfiʿ (*n f ‘)
- profit (v)
- istaṭma’ā (*m t ‘)
- nafāʾā (*n f ‘)
- rabīḥa (*r b h)
- profitable
- manāfiʿ (*n f ‘)
- progenitor
- waḍāda (*w l d)
- progeny
- dhūriyyah (*dh r s)
- nasl (*n s l)
- prohibit
- ḥarrama (*b r m)
- nahā (*n h w)
- prohibited
- ḥaram (*b r m)
- hurumāt (*h r m)
- prolong
- bāḥada (*b ‘ d)
- madda (*m d d)
- taṭāwala (*t w l)
- prominence
- ri’ (*r y ’)
- promise (n)
- ‘ahd (*h d)
- maw‘īd (*w ‘ d)
- mi‘ād (*w ‘ d)
- promise (v)
- wa‘āda (*w ‘ d)
- prompt (n)
- sarrī (*s r ‘)
- prompt (v)
- sawwala (*s w l)
- ṭawwā’a (*t w ‘)
- prone, be
- aḥḍara (*b d r)
- akabba (*k b b)
- prong
- shu‘ab (*s h ‘ b)
- pronounce
- aftā (*f t y)
- proof
- burḥān (*b r h n)
- baṣṭrah (*b s r)
- prop up
- sannada (*s n d)
- proper form
- wajh (*w j h)
- proper, to be
- inbaghā (*b gh y)
- property
- māl (*m w l)
- prophecy
- nubwah (*n b ‘)
- prophet
- nabi (*n b ‘)
- proportion
- ‘adlā (*d l)
- proportion, want of
- tafwata (*f w t)
- proposal
- khubbah (*kh t b)
- prosecutor
- tabī (*t b ‘)
- prosper
- aflaḥa (*f l b)
- prosperity
- kharṣ (*kh y r)
- na‘mā (*n m ‘)
- na‘mah (*n ‘ m)
- sarrā (*s r r)
- maysarah (*y s r)
- yasura (*y s r)
- prosperous, un-
- shaqiy (*sh q y)
- shaqiya (*sh q y)
- prostitution
- bighā (*b gh y)
- prostrate
- jathama (*j th m)
- takhabba (*kh b t)
- raka’a (*r k ‘)
sajada (*s j d)
sulla (*t l l)
protect
'asama (*c s m)
a'sidha (*c w dh)
hafliza (*h f z)
ajara (*) w r
manâ'a (*m n')
wála (*) w l y
táwallá (*w l y)
wáqá (*w q y)
protection, to seek
istájára (*) w r
protector
wáliy (*) w l y
prove
balâ (*b l w)
iblá (*b l w)
máhbaša (*m b s)
prove untrue
abála (*b t l)
bašála (*b b t l)
provide
maháda (*m h d)
matta'a (*m t f)
rázaq (*r z q)
provision
matâ' (*m t f)
rizq (*r z q)
zâd (*z w d)
provision, to get
mára (*m y r)
tázwawáda (*z w d)
provoke
nažagha (*n z gh)
prowess
ba's (*b b s)
proximity
zulfa (*z l f)
prudent
'aqala (*c q l)
haflim (*h l m)
pry into
lámásá (*l m s)
puberty
hulm (*h l m)
publicly
'talániyah (*c l n)
jahara (*j h r)
publish
'ašlana (*c l n)
abdá (*b d w)
adhâ'a (*d h y')
jahara (*j h r)
sha'a (*sh y')
pull out
istákhrajá (*k h r j)
punish
'ádhá (*a dh y)
'tádhhaba (*d h b)
'áqaba (*c q b)
nakkala (*n k l)
intaqama (*n q m)
punishment
'tádháb (*d h b)
'iqâb (*q b)
lázîma (*l z m)
máthulá (*m th l)
nakâl (*n k l)
rijs (*r j s)
punishment, cry of
'sâybhá (*s y h)
purchase
ishtará (*sh r y)
pure
salîm (*s l m)
ťahûr (*t h r)
zákîy (*z k w)
pure, be
khalása (*k h l s)
zákâ (*z k w)
táhara (*t h r)
purify
akhlása (*k h l s)
táti'hara (*t h r)
táihara (*t h r)
tázakká (*z k w)
zákîy (*z k w)
purpose (v)
tá'ammada (*m d)
hammá (*h m m)
hrâda (*h r d)
arâda (*r w d)
pursue
qafá (*q f y)
atbâ'a (*t b ')
ittabâ'a (*t b ')
tálahaba (*t l b)
pus
ghassáq (*gh s q)
ghishin (*gh s l)
šádîd (*s d d)
push
da'á (*d c')
dafa'a (*d f')
put
ja'ála (*j l)
put away
adh. habá (*d h h b)
put back
ista'khara (*a k h r)
put forth
'anbáta (*n b t)
put forward
istaqádama (*q d m)
put in order
'sálába (*s l h)
put off
'aqqaba (*c q b)
khalâa (*k h l)
arjá (*r j w)
waďâa (*w d')
put to flight
házâma (*h z m)
pot to shame
fâdâha (*f d h)
pot togerher
râkkabá (*r k b)
qiblah
qiblah (*q b l)
quails
salwá (*s l w)
quake
mâdâ (*m y d)
rajâ (*r j f)
wâjila (*w j l)
quaking
wâjil (*w j l)
quarrel
tanâza'a (*n z f)
tashâkasa (*sh k s)
quarreller
ghâwiyí (*gh w y)
quarters
aqâr (*q t r)
quest, question
raghiba (*r gh b)
sâ'a (s' l)
tasâ'âla (*s l)
quick
sârî (*s r')
quicken
abyâ (b y y)
quickly
hâthith (*b h th)
quiet, to be
hâna ('h w n)
sajâ ('s j y)
quill
qalam ('q l m)
quit (n)
barî ('b r ')
bara ('b r ')
quit (v)
bara ('b r h)
quit, to declare
barra'a ('b r ')
quiwer
ihtazza ('h z z)
rabbit
hâbr ('h b r)
rabbâni ('r b b)
rabble
lafigh ('l f f)
race (v)
istabaqa ('s b q)
sâbqa ('s b q)
race(s) (n)
shu'ûb ('s h ' b)
radiance
diyâ ('d w ')
nadrah ('n d r)
asraqa ('sh r q)
radiant, to be
nadra ('n d r)
asraqa ('sh r q)
rage
ghâza ('g h y z)
taghayyaqa ('g h y z)
taghiya ('t g h y)
raging wind
şarşar ('s r s r)
raider
aghâra ('g h w r)
ghazâ ('g h z w)
rain
midrâr ('d r r)
ghayth ('g h y th)
amtara ('m t r)
maţara ('m t r)
mâ ('m w h)
wadq ('w d q)
rain cloud
şayyib ('s w b)
raise
ba'atha ('b ' th)
hašhara ('h s h r)
ansha'a ('n s h ')
anshara ('n s h r)
nashara ('n s h r)
anshaza ('n s h z)
rabbi ('r b w)
râfa'a ('r f ')
shâyya ('s h y d)
rally against
ajlabâ ('j l b)
rampart(s)
â'râf ('r f)
radama ('r d m)
sâd ('s d d)
rancour
adghân ('d g h n)
ghîl ('g h l l)
ranger
naqid ('n d d)
şaffa ('s f f)
ranging
şaff ('s f f)
rank
darajah ('d r j)
şaff ('s f f)
ransom (n)
fidih ('f d y)
ransom (v)
şâd ('f d y)
shaq ('f d y)
iftadâ ('f d y)
rash
asîr ('a s r)
ratification
wâkkada ('w k d)
raven
ghurâb ('g h r b)
raven-black
gharâbib ('g h r b)
ravine
fâj ('f j j)
reach
balaghâ ('b l g h)
lâmasa ('l m s)
laqiya ('l q y)
tânâwashâ ('n w sh)
nâla ('n y l)
şâra ('s y r)
wasâla ('w s l)
wasâsala ('w s l)
read
darasa ('d r s)
qara'a ('q r ')
tâlā ('t l w)
read, to cause to
âqar'a ('q r ')
reading
dirâsah ('d r s)
qur'ân ('q r ')
tâlā ('t l w)
ready
'âtîd ('t d)
dânâ ('d n w)
ready, to make
â'adda ('d d d)
â'tada ('t d)
realize, to cause to
ashâra ('s h ' r)
realized, to be
haqqa ('b q q)
reap
haşada ('h s d)
reap corn
haşîd ('h s d)
rear (n)
ukhrâ ('a kh r)
rear (v)
nâshsha'a ('n s h ')
reason
'arâfâ ('f r f)
nâhâ ('n h w)
reassurance
sâkinah ('s k n)
rebellious
'âšiy ('s h y)
mârid ('m r d)
rebellious, to be
'âsî ('s y)
fasaqa ('f s q)
marada ('m r d)
nâshsha'a ('n s h z)
rebuke
lâma ('l m w m)
rebut
âhda ('d b d)
radda ('r d d)
recall
tawafâ ('w f y)
receive
jâ'a ('j y ')
laqiya ('l q y)
laqqâ ('l q y)
talaqqâ ('l q y)
taqâbâbala ('q b l)

INDEX II. (C) GENERAL INDEX 1421
1422 INDEX II. (C) GENERAL INDEX

tawāfā (*w f y)
receive a guest
dayyafa (*d y f)
receive in full
istawfā (*w f y)
recitation
kifāt (*k f t)
qarra (*q r r)
recite
amlá (*m l y)
qara’a (*q r ‘)
talā (*t l w)
recite, to cause to
qarra’a (*q r ‘)
recklessness
būtira (*b t r)
reckon
‘adda (*s d d)
irtadda (*c d d)
hasiba (*h s b)
ihdasa (*h s b)
ja’ala (*j ‘ l)
zanna (*z n n)
reckoner
hasib (*h s b)
reckoning
hisāb (*h s b)
husbān (*h s b)
reckoning, to make a
ḥāsaba (*h s b)
recline
ittaka’a (*w k ‘)
muttakā (*w k ‘)
recognize
‘arafa (*r f)
ta’sarafa (*r f)
recollect
tadhakkara (*dh k r)
recompense
jāzā (*j z y)
jāzā (*j z y)
kharāj (*kh r j)
mathūbāh (*th w b)
reconcile
ašlahā (*š l h)
šulh (*š l h)
waffaqa (*w f q)
record (n)
imām (*a m m)

kitāb (*k t b)
record (v)
istansakhā (*n s kh)
recorder(s)
ḥāfaẓah (*h f z)
ḥāfiz (*h f z)
sijill (*s j l)
recount
‘addada (*c d d)
recourse
mustaqarr (*q r r)
mutāb (*t w b)
recourse, to have
tayammama (*y m m)
recover
afāqa (*f w q)
rectitude
rashād (*r sh d)
rashd (*r sh d)
rashada (*r sh d)
red
ḥumr (*h m r)
redeem
fadā (*f d y)
iftadā (*f d y)
redemption
fidyāh (*f d y)
redouble
dā’āfa (*d ‘ f)
reduce
naqāṣa (*n q s)
reeds
qaḍaba (*q d b)
refer
radda (*r d d)
reflect
fakkara (*f k r)
tafakkara (*f k r)
refractory, to be
jamaḥa (*j m h)
nashaza (*n sh z)
refrain
intahā (*n h w)
refreshment
qurrah (*q r r)
rāḥa (*r w h)
refuge
ma’wā (*a w y)
ma’ādh (*c w dh)
aknān (*k n n)
iltahāda (*l h d)
murāgham (*r gh m)

maṣrif (*s r f)
maw’il (*w ‘ l)
wazar (*w z r)
refuge, seek
istā’adha (*c w dh)
refuge, take
‘adha (*w dh)
awā (*a w y)
wasila (*w s l)
refuge, to give
āwā (*a w y)
refuse (n)
ghuthā (*gh th w)
refuse (v)
abā (*a b y)
refute
adhāda (*d h d)
regard
nażara (*n z r)
ra’ā (*r ‘ y)
raqaba (*r q b)
regard, to pay
taṣaddā (*s d y)
regardful
raqīb (*r q b)
register (n)
imām (*a m m)
register (v)
istansakhā (*n s kh)
sayṭara (*s y t r)
regret
hasrhā (*b s r)
rehearse
rattala (*r t l)
rein, to give
amlā (*m l y)
reinforce
‘azzaza (*e z z)
amadda (*m d d)
madda (*m d d)
reject
dabara (*d h r)
khasa’a (*kh s ‘)
nabadha (*n b dh)
ankara (*n k r)
izdajara (*z j r)
rejection
kafara (*k f r)
nakīr (*n k r)
rejoice
abshara (*b sh r)
istabshara (*b sh r)
INDEX II. (C) GENERAL INDEX 1423

fākiха (*f k h)
rejoicing
farīḥa (*f r h)
relate
qāṣṣa (*q š s)
tala (*t l w)
relative
hamīm (*h m m)
kalālah (*k l l)
arbām (*r h m)
release (n)
saraḥa (*s r h)
release (v)
sarrahā (*s r h)
relieve
wada‘a (*w d ‘)
religion
ummah (*a m m)
dīn (*d y n)
millah (*m l l)
religion, doctor of
hābr (*b b r)
religion, to practise
dāna (*d y n)
relish
šībgī (*š b gh)
reluctant
kariha (*k r h)
remain
baqiya (*b q y)
dāma (*d w m)
talabbatha (*l b th)
aqāma (*q w m)
qarra (*q r r)
ẓalla (*z l l)
remain, to cause to
‘abqā (*b q y)
remainder
baqiyyah (*b q y)
remember
iddakara (*d k r)
dhakara (*dh k r)
tadhakkara (*dh k r)
ḥādātha (*h d th)
wa‘ā (*w ‘ y)
remembrance
dhakara (*dh k r)
remind
dhakkara (*dh k r)
reminder
dhakara (*dh k r)
dhikrā (*dh k r)
tadhkirah (*dh k r)
remit
‘āfā (*‘ f w)
kaflara (*k f r)
remnant
athārā (*a th r)
baqiya (*b q y)
baqiyyah (*b q y)
dābir (*d b r)
remorse
nadima (*n d m)
remorseful
wabil (*w b l)
remote, to be
ṣabuqa (*s h q)
remove
‘azala (*‘ z l)
ba‘ūda (*b ‘ d)
adh.haba (*dh h b)
ḥawwala (*h w l)
ḥiwal (*h w l)
jannaba (*j n b)
daflara (*k f r)
kafla (*k sh f)
ẓahḥa (*z h z h)
zālā (*z w l)
removing
nazzā‘ah (*n z ‘)
rend, rending
fuṭūr (*f t r)
taṭṭafara (*f t r)
ḥaraqa (*kh r q)
qadda (*q d d)
taṣadda‘a (*ṣ d ‘)
renegade, to become a
irtadda (*r d d)
renew
ḥādatha (*h d th)
repair to
amma (*a m m)
reparation
āšlahā (*š l h)
repass
mustakka‘ (*w k ‘)
repay
aṭhāba (*th w b)
repel
‘aqqaba (*‘ q b)
dafla‘a (*d f ‘)
daḥara (*d h r)
nahara (*n h r)
radda (*r d d)
ṭarada (*ṭ r d)
repent
ḥāda (*h w d)
nadima (*n d m)
anāba (*n w b)
tāba (*ṭ w b)
reptance
ḥittah (*b ṭ ṭ)
matāb (*t w b)
reptant
tawwāb (*t w b)
replenish
madda (*m d d)
replenishment
madad (*m d d)
report
khabar (*kh b r)
repose
rāḥa (*r w b)
sakana (*s k n)
repository
mustawwa‘ (*w d ‘)
reproach (n)
lawmah (*l w m)
reproach (v)
lāma (*l w m)
manna (*m n n)
tharraba (*th r b)
reproachful
lawwām (*l w m)
reprobate
fasaqa (*f s q)
reprove
ṣajara (*ṣ j r)
repulse
da‘a (*d ‘)
nahara (*n h r)
reputation
dhakara (*dh k r)
requital
‘iqāb (*‘ q b)
‘uqbā (*‘ q b)
thawāb (*th w b)
require
jazā (*j z y)
intaqama (*n q m)
athāba (*th w b)
rescue
anjā (*n j w)
najjā (*n j w)
istanqadha (*n q dh)
resemble

dáhá (*d h y)
tashábahá (*sh b h)
reserve

khalása (*kh l s)
resign oneself

istaslama (*s l m)
resolve

tázama (*t z m)
ajma’a (*j m ‘)
resort (n)

ma’áb (*a w b)
mungalab (*q l b).
mathabáh (*th w b)
resort (v)
tayammama (*y m m)
respect

raqaba (*r q b)
respite (n)
naziráh (*n z r)
respite (v)

mahhala (*m h l)
amlá (*m l y)
anzara (*n z r)
respicient

ashraqa (*sh r q)
respond

istájabá (*j w b)
responsible, make

aksfála (*k f l)
rest (n)

subát (*s b t)
rest (v)

baqiya (*b q y)
sakana (*s n k n)
îmtama’anna (*t m > n)
rest, to give

arába (*r w b)
resting place

madjáji (*d j ‘)
firásh (*f r sh)
mustaqarr (*q r r)
maqil (*q y l)
murtafaq (*f q)
sakana (*s n k n)
restitution

aslaba (*sh l b)
restoration

aslaba (*sh l b)
restore

addá (*a d y)
raddá (*rg d d)
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rich, to make</td>
<td>ḍhaḥa (*ṣ ẓ ḥ)</td>
<td>righteous</td>
<td>ḍḥaḥa (*ṣ ẓ ḥ)</td>
</tr>
<tr>
<td>aqnah (*gh n y)</td>
<td>ḍḥaḥa (*ṣ ẓ ḥ)</td>
<td>aḥṣana (*ḥ s n)</td>
<td>ḍḥaḥa (*ṣ ẓ ḥ)</td>
</tr>
<tr>
<td>zāda (*z y d)</td>
<td>ṣiddiq (*ṣ d ḍ)</td>
<td>ṣiḥāḥa (*ṣ l ḫ)</td>
<td>ṣiddiq (*ṣ d ḍ)</td>
</tr>
<tr>
<td>riches</td>
<td></td>
<td>ṣakā (*ẓ k w)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>māl (*m w l)</td>
<td></td>
<td>ṣalaḥa (*ṣ l ḫ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rid</td>
<td></td>
<td>ṣalāḥa (*ṣ l ḫ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wadāʾa (*w d ṭ)</td>
<td></td>
<td>taqwā (*w q y)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ride</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rakiba (*r k ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ridicule</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hāzirā (*ḥ z ū)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>istahāzaʾ (*ḥ z ū)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sīkhrī (*s kh ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baqq (*ḥ q q)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baqqīq (*ḥ q q)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qayyīm (*q w m)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sawāʾ (*ṣ w y)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šawāb (*ṣ w b)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>azyman (*y m n)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>maymanah (*y m n)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right conduct</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>taqwā (*w q y)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right hand</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>maymanah (*y m n)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right judgment</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rashada (*r sh ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right path</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sawāʾ (*ṣ w y)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right places</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mawāḍiʾ (*w d ṭ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right side</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>azyman (*y m n)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right way</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shariʿah (*š r ṭ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shirʿah (*š r ṭ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right-guided, to be</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ihtadā (*ḥ d y)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right-minded</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rashada (*r sh ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rashīd (*r sh ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right, be</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šadaqa (*ṣ d ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right, do</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aḥṣana (*ḥ s n)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šalahā (*ṣ l ḫ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right, have</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šaqq (*ḥ q q)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>right, make</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
sabab (*s b b) rush upon
rope, fibres of
ankath (*n k th) ruhes, a bundle of
rosy
wardah (*w r d) digith (*d gh th)
rotten
nakhirah (*n kh r) rust (*v)
ramim (*r m m) rana (*r y n)
route (v) sack
hazama (*h z m) wira (*w y)
orose 4ighth (*4 gh th) sacred
wardah (*w r d) barâm (*h r m)
rust (v) sacred monument
ankth (*n k th) mash'ar (*sh ' r)
rush (v) sacred things
nakhirah (*n kh r) hurumât (*h r m)
ramim (*r m m) sacred visitation (to Mecca)
rout (v) 'amarâ (*m r)
wardah (*w r d) sacred, to make
hazama (*h z m) bârrama (*h r m)
rush (v) sacrifice
dhabâha (*dh b h)
dhabeh (*dh b h)
dhakhâ (*dh k y)
hadâ (*h d y)
nâharâ (*n h r)
nasaka (*n s k)
qurbân (*q r b)
sacrifice, beast of
nashed (*q r b)
sacrifice, place of
budn (*b d n)
sacrifice, place of
mahill (*h l l)
sacrosanct
fusada (*f s d) hijr (*h j r)
harad (*h r d) sad, to be
hawâ (*h w y) hazîna (*h z n)
rule
malaka (*m l k) sajadd
sayâra (*s y t r)
run
hara'a (*h r ') sajadd
ahâa (*h t ')
jarâ (*j r y)
rakda (*r k d)
safa (*s ' y)
run away
abâqa (*a b q)
rush
afâda (*f y d)
sagacious
istakhaba (*kh f f)
'taqala (*q l)
asalâ (*s l m)
safety
awda'a (*w d ')
safety, place of
run
abâqa (*a b q)
safety, place of
rush
afâda (*f y d)
mafâz (*f w z)
run away
mazâr (*w z r)
sagacious
nasaâla (*s l m)
'saqala (*q l)
safety
rush in
nasaâla (*s l m)
iqtabâma (*q b m)
rush
safety, place of
awda'a (*w d ')
run away
abâqa (*a b q)
safety, place of
rush
afâda (*f y d)
mafâz (*f w z)
safety
wazar (*w z r)
sagacious
'saqala (*q l)
safety
rush in
iqtabâma (*q b m)
safety
awda'a (*w d ')
takhaba (*s l m)
safety, place of
rush
afâda (*f y d)
mafâz (*f w z)
wazar (*w z r)
sagacious
'saqala (*q l)
safety
rush in
iqtabâma (*q b m)
safety
awda'a (*w d ')
takhaba (*s l m)
safety, place of
rush
afâda (*f y d)
mafâz (*f w z)
wazar (*w z r)
sagacious
'saqala (*q l)
safety
rush in
iqtabâma (*q b m)
INDEX II. (C) GENERAL INDEX

 çıbgıhah (§ b gh)
say, saying
qala (*q w l)
qil (*q w l)
şada’a (*§ d ‘)
scaId
shawá (*sh w y)
scale
ząhara (*z h r)
scale a wall
tasawwara (*s w r)
scales
mizän (*w z n)
scaIp
shawá (*sh w y)
scaIdalous act
fäfişahah (*f h sh)
scanty
akhsara (*kh s r)
scaIt
worth
muzjät (*z j w)
scantyly
nakid (*n k d)
scaRcity
naqşa (*n q s)
scaRe (n)
zajrah (*z j r)
scaRe (v)
zajara (*z j r)
scaFter
ba’thara (*b t’ th r)
baththa (*b th th)
inbaththa (*b th th)
dhara’a (*dh r ‘)
dhara (*dh r w)
infāḍa (*f d d)
tafarraqa (*f r q)
nasafa (*n s f)
tashara (*n sh r)
nashara (*n sh r)
nathara (*n th r)
sharrada (*sh r d)
scattered
ashṭāt (*sh t t)
shattā (*sh t t)
scattered, to be
tashara (*n sh r)
tashara (*n th r)
scene
mash.had (*sh h d)
scent
rih (*r w h)
schedule (v)
waaqqata (*w q t)
scaMe
kāda (*k y d)
makara (*m k r)
scaIsMr
shāqqaa (*sh q q)
scaff
istahza’a (*h z ‘)
istakshara (*s kh r)
sakhrā (*s kh r)
scaold
nahara (*n h r)
scaoo (n)
ghurfah (*gh r f)
scaoo (v)
ightarafa (*gh r f)
scaOpe
wasī’a (*w s ‘)
scaRch
hamiya (*h m y)
lafāha (*l f h)
scaRching
lawwāb (*l w h)
scaRon
ad.hana (*d h n)
scaurce (n)
sawt (*s w t)
scaurge (v)
jalada (*j l d)
scaowl
basara (*b s r)
scaFch
bahatha (*b h th)
scaemer
ṭāghiyyah (*t gh y)
scribe(s)
kataba (*k t b)
safarah (*s f r)
scriptures
ṣubuf (*s h f)
scaOll
raqq (*r q q)
siijil (*s j l)
ṣubuf (*s h f)
zabūr (*z b r)
scaM
ghuthā (*gh th w)
zabad (*z b d)
sca
bahr (*b h r)
yamm (*y m m)
seal
khātam (*kh t m)
khatama (*kh t m)
khītām (*kh t m)
taba’a (*t b ‘)
scaeh
taḥassasa (*h s s)
jāśa (*j w s)
naqqaba (*n q b)
talaba (*t l b)
scaeson
inā (*a n y)
ḥin (*ḥ y n)
scaesonInG
ṣibgh (*§ b gh)
seat
maq‘ād (*q ‘ d)
seated, to be
istawá (*s w y)
second
ākhar (*a kh r)
thānī (*th n y)
scaFeCt
ghāba (*gh y b)
akhfā (*kh f y)
khāfiyyah (*kh f y)
khafiy (*kh f y)
khufiyah (*kh f y)
najīy (*n j w)
tanajā (*n j w)
asarra (*s r r)
sara‘ir (*s r r)
sirr (*s r r)
aw‘ā (*w ‘ y)
scaFeCtly, converse
naĵā (*n j w)
scaCt, section
farīq (*f r q)
shī‘ah (*sh y ‘)
ṭarf (*t r f)
ṭarīqah (*t r q)
tā‘ifah (*t w f)
zubur (*z b r)
scaUre, security
amanah (*a m n)
amīn (*a m n)
amīna (*a m n)
mafāzah (*f w z)
makīn (*m k n)
qāma (*q w m)
sakinah (*s k n)
salām (*s l m)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Term</th>
<th>English Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>salīm (<em>s l m</em>)</td>
<td>seize</td>
</tr>
<tr>
<td>salīma (<em>s l m</em>)</td>
<td>batasha (<em>b t sh</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>sallama (<em>s l m</em>)</td>
<td>amsaka (<em>m s k</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>itma'anna (<em>t m n</em>)</td>
<td>naza'a (<em>n z</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>tuqāṭ (<em>w q y</em>)</td>
<td>qabada (<em>q b d</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>secular</td>
<td>select</td>
</tr>
<tr>
<td>qawwām (<em>q w m</em>)</td>
<td>ikhta (<em>kh d</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>security, place of</td>
<td>amsaka (<em>m s k</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>amina (<em>a m n</em>)</td>
<td>sepulchre</td>
</tr>
<tr>
<td>mā'tan (<em>a m n</em>)</td>
<td>tuqdt (<em>w q y</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>mafāzė (<em>f w z</em>)</td>
<td>naza'a (<em>n z</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>sedition</td>
<td>ajdath (<em>j d th</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>fitmah (<em>f t n</em>)</td>
<td>select</td>
</tr>
<tr>
<td>seduce</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>dassā (<em>d s w</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>fatana (<em>f t n</em>)</td>
<td>select</td>
</tr>
<tr>
<td>jarama (<em>j r m</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>istakhtara (<em>k th r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>rāwada (<em>r w d</em>)</td>
<td>select</td>
</tr>
<tr>
<td>sawwala (<em>s w l</em>)</td>
<td>select</td>
</tr>
<tr>
<td>see</td>
<td>select</td>
</tr>
<tr>
<td>abṣara (<em>b ṣ r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>baṣura (<em>b ṣ r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>istābṣara (<em>b ṣ r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>nazarā (<em>n ṣ r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>ra'ā (<em>r ṣ y</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>ra'y (<em>r ṣ y</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>see, cause to</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>abāna (<em>b y n</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>arā (<em>r ṣ y</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seed</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>dhurriyāh (<em>dh r r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seeing, sense of</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>baṣar (<em>b ṣ r</em>)</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seck</td>
<td>iṣṭafā (<em>i s f</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>baghā (<em>b gh y</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>iḥtāghā (<em>b gh y</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>taharrā (<em>b h y</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>iltamasa (<em>l m s</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>lamasa (<em>l m s</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>arāda (<em>r w d</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>rāwada (<em>r w d</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭalabā (<em>ṭ l b</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seem</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>badā (<em>b ṣ w</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>khayyala (<em>kh y l</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seemly, to be</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>inbaghā (<em>b gh y</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seem, being</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>ri'ā (<em>r ṣ y</em>)</td>
<td>arsala (<em>a r s l</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>seen, un-</td>
<td>separate</td>
</tr>
<tr>
<td>ghāba (<em>gh y b</em>)</td>
<td>separate part</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Term with Additional Notes</th>
<th>English Term with Additional Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>firq (<em>f r q</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ashtāt (<em>sh t t</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>sepulchre</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ajdāth (<em>j d th</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>serpent</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥayyah (<em>ḥ y y</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>jānn (<em>j n n</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>thu'bān (<em>th b</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>serried</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>nāḍāda (<em>n d d</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>servant</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>'abd (<em>a b d</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>serve</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>'abada (<em>a b d</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>tabi'a (<em>t b</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>servitude</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>sukhri (<em>s kh r</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>set (go down)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>afāla (<em>a f l</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>gharaba (<em>g h r b</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>set (put)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ja'ala (<em>j i l</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>qasama (<em>q s m</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>aqāma (<em>q w m</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>waḍa'a (<em>w d</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>set free</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥarrara (<em>ḥ r r</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>sarabā (<em>s r h</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>set out</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>sarā (<em>s r y</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>set up</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ḍaraba (<em>d r b</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ansha'a (<em>a n sh</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>anshaza (<em>a n sh z</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>našaba (<em>n s b</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>shāda (<em>sh y d</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>waḍa'a (<em>w d</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>setting of the sun</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>maghrib (<em>m g h r b</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>settle</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>ista'mara (<em>i m r</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>istaqarrā (<em>q r r</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>qarrā (<em>q r r</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>istawá (<em>i s w y</em>)</td>
<td>separately</td>
</tr>
<tr>
<td>settlement</td>
<td>separately</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX II. (C) GENERAL INDEX 1429

INDEX

II. (C) GENERAL INDEX 1429

- $
- I
- khaliq
- rami
- seven
- nasib
- sab'fin
- shore
- sāhil
- shāti'
- shorten
- qašara
- shortly
- qarib
- shout
- da'ā
- jahara
- na'aqa
- nādā
- šada'a
- šākkhah
- ḣustarakha
- šayhah
- zajara
- zajrah
- show
- abdā
- badā
- bayyana
- dalla
- qašada
- arā
- show off
- ra'ā
- ri'ā
- show, outward
- ri'y
- shower
- tall
- shrewd
- shrink
- ghāda
- raghiba
- shrivelling
- lawwāb
- shroud (v)
- daththara
- shudder
- ishma'azza
- shun
- hajara
- bāda
- tajāfā
- shut
- ghallaqa
- gabāda

- šulh
- seven
- sab'ah
- seventy
- sab'ūn
- sever
- fāraqa
- qāta'a
- ša'ad
- severity
- ghlīzah
- sew together
- khašafa
- rataqa
- sexual desire
- irbah
- shackles
- wathāq
- shading
- żālīl
- shadow, shade
- žill
- žullah
- žulumāt
- shadow, to cast a
- žallala
- shadowy, to be
- ażlama
- shake
- hazzah
- istakhaffa
- māda
- anghada
- nataqa
- raja
- zalzala
- shame
- faḍahā
- akhzá
- khaziyā
- saw'ah
- shank
- šāq
- shape
- sawwā
- Sawwara
- shapely
- khallaqa
- share

- khalāq
- naṣib
- qīṭt
- šāraka
- ṣharīk
- ḥadid
- ḍa'ah
- ḍa'ana
- ghanam
- na'jah
- shelter
- āwā
- maṣādh
- maljā'
- žill
- žullah
- shepherd
- ra'ā
- shine
- adā'a
- asfara
- ashaqra
- shining
- durriy
- ship
- fulk
- ārā
- safrā
- safinah
- širt
- qamūs
- sarābil
- shiver
- iqsha'arra
- rajafa
- shoe
- na'il
- shoot

- ramā
- shat'
- shore
- sāhil
- shāti'
- shorten
- qašara
- shortly
- qarib
- shout
- da'ā
- jahara
- na'aqa
- nādā
- šada'a
- šākkhah
- ḣustarakha
- šayhah
- zajara
- zajrah
- show
- abdā
- badā
- bayyana
- dalla
- qašada
- arā
- show off
- ra'ā
- ri'ā
- show, outward
- ri'y
- shower
- tall
- shrewd
- shrink
- ghāda
- raghiba
- shrivelling
- lawwāb
- shroud (v)
- daththara
- shudder
- ishma'azza
- shun
- hajara
- bāda
- tajāfā
- shut
- ghallaqa
- gabāda
<table>
<thead>
<tr>
<th>Column 1</th>
<th>Column 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sick, sickness</td>
<td>similitude</td>
</tr>
<tr>
<td>ghašl (*gh w l)</td>
<td>mathal (*m th l)</td>
</tr>
<tr>
<td>maršid (*m r d)</td>
<td>sin</td>
</tr>
<tr>
<td>marida (*m r d)</td>
<td>athām (*a th m)</td>
</tr>
<tr>
<td>saqim (*s q m)</td>
<td>athima (*a th m)</td>
</tr>
<tr>
<td>side</td>
<td>aththama (*a th m)</td>
</tr>
<tr>
<td>'itf (*t f)</td>
<td>ithm (*a th m)</td>
</tr>
<tr>
<td>jāmib (*j n b)</td>
<td>'anita (*n t)</td>
</tr>
<tr>
<td>jamb (*j n b)</td>
<td>bayyana (*b y n)</td>
</tr>
<tr>
<td>makān (*k w n)</td>
<td>dhanb (*dh n b)</td>
</tr>
<tr>
<td>arjā (*r j w)</td>
<td>hinth (*h n th)</td>
</tr>
<tr>
<td>side, left</td>
<td>ḥāba (*h w b)</td>
</tr>
<tr>
<td>mash'amah (*sh ' m)</td>
<td>tajānafa (*j n f)</td>
</tr>
<tr>
<td>shama'il (*sh m l)</td>
<td>junāh (*j n b)</td>
</tr>
<tr>
<td>shimāl (*sh m l)</td>
<td>ajrama (*j r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>side, right</td>
<td>jaram (*j r m)</td>
</tr>
<tr>
<td>aymān (*y m n)</td>
<td>khaṭi'a (*kh t ')</td>
</tr>
<tr>
<td>yamin (*y m n)</td>
<td>khaṭi'ah (*kh t ')</td>
</tr>
<tr>
<td>sigh, sighing</td>
<td>kabār (*k b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥasrah (*' h s r)</td>
<td>kabir (*k b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>tanaffasa (*n f s)</td>
<td>lamām (*l m m)</td>
</tr>
<tr>
<td>shahaqa (*sh h q)</td>
<td>sayyi'ah (*s w ')</td>
</tr>
<tr>
<td>zaθir (*z f r)</td>
<td>wazara (*w z r)</td>
</tr>
<tr>
<td>sight (n)</td>
<td>zalama (*z l m)</td>
</tr>
<tr>
<td>'ayn (*' y n)</td>
<td>zalūm (*z l m)</td>
</tr>
<tr>
<td>bašr (*b $ r)</td>
<td>sincere</td>
</tr>
<tr>
<td>sight (v)</td>
<td>akhlāṣa (*kh l š)</td>
</tr>
<tr>
<td>tarāʾā (*r ' y)</td>
<td>khalāṣa (*kh l š)</td>
</tr>
<tr>
<td>sight, to give</td>
<td>naṣūh (*n š h)</td>
</tr>
<tr>
<td>bašṣara (*b $ r)</td>
<td>ṣadaqa (*ṣ d q)</td>
</tr>
<tr>
<td>sign</td>
<td>single</td>
</tr>
<tr>
<td>āyah (*a y w)</td>
<td>ṣinwān (*ṣ n w)</td>
</tr>
<tr>
<td>'alam (*l m)</td>
<td>single out</td>
</tr>
<tr>
<td>rmzx (*r m z)</td>
<td>ikhtasā (*kh š s)</td>
</tr>
<tr>
<td>simā (*s w m)</td>
<td>single-hearted</td>
</tr>
<tr>
<td>sign, clear</td>
<td>akhlāṣa (*kh l š)</td>
</tr>
<tr>
<td>bayūynah (*b y n)</td>
<td>single-minded</td>
</tr>
<tr>
<td>signal, to make a</td>
<td>akhlāṣa (*kh l š)</td>
</tr>
<tr>
<td>awhā (*w h y)</td>
<td>sink</td>
</tr>
<tr>
<td>silent, be</td>
<td>dalaka (*d l k)</td>
</tr>
<tr>
<td>khāfata (*kh f t)</td>
<td>ghāra (*gh w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>khamad (*kh m d)</td>
<td>iththāqala (*th q l)</td>
</tr>
<tr>
<td>anṣāta (*n š t)</td>
<td>sinkers</td>
</tr>
<tr>
<td>šamata (*š m t)</td>
<td>kunnas (*k n s)</td>
</tr>
<tr>
<td>silk</td>
<td>sip</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥārīr (*h r r)</td>
<td>tajarrā'a (*j r ' )</td>
</tr>
<tr>
<td>sundus (*s n d s)</td>
<td>sister</td>
</tr>
<tr>
<td>silver</td>
<td>ukht (*a kh w)</td>
</tr>
<tr>
<td>fiddah (*f d d)</td>
<td>sit</td>
</tr>
<tr>
<td>wariq (*w r q)</td>
<td>qa'ada (*q ' d)</td>
</tr>
<tr>
<td>similar</td>
<td>istawā (*s w y)</td>
</tr>
<tr>
<td>mithl (*m th l)</td>
<td>sitting</td>
</tr>
<tr>
<td>maq'ad (*q i d)</td>
<td>qa'id (*q i d)</td>
</tr>
<tr>
<td>six</td>
<td>sittah (*s t t)</td>
</tr>
<tr>
<td>sixth</td>
<td>sādis (*s d s)</td>
</tr>
<tr>
<td>sands (*s d s)</td>
<td>sixty</td>
</tr>
<tr>
<td>sittūn (*s t t)</td>
<td>skilful, to be</td>
</tr>
<tr>
<td>farīha (*f t h)</td>
<td>skimp</td>
</tr>
<tr>
<td>akhsara (*kh s r)</td>
<td>skin</td>
</tr>
<tr>
<td>skin</td>
<td>jūlūd (*j l d)</td>
</tr>
<tr>
<td>sky</td>
<td>fālak (*f l k)</td>
</tr>
<tr>
<td>samā (*s m w)</td>
<td>mashshā (*m sh y)</td>
</tr>
<tr>
<td>slackening (of commerce)</td>
<td>namīm (*n m m)</td>
</tr>
<tr>
<td>kasada (*k s d)</td>
<td>slaughter</td>
</tr>
<tr>
<td>ifk (*a f k)</td>
<td>dhabāba (*dh b h)</td>
</tr>
<tr>
<td>buhtān (*b h t)</td>
<td>dhababā (*dh b h)</td>
</tr>
<tr>
<td>hammāz (*h m z)</td>
<td>dhibb (*dh b h)</td>
</tr>
<tr>
<td>lumazah (*l m z)</td>
<td>farashā (*f r sh)</td>
</tr>
<tr>
<td>mashshā (*m sh y)</td>
<td>qattala (*q t l)</td>
</tr>
<tr>
<td>namīm (*n m m)</td>
<td>athkhurāna (*th kh n)</td>
</tr>
<tr>
<td>slaughter</td>
<td>slave</td>
</tr>
<tr>
<td>'abd (*c b d)</td>
<td>malakā (*m l k)</td>
</tr>
<tr>
<td>raqabah (*r q b)</td>
<td>qattala (*q t l)</td>
</tr>
<tr>
<td>salam (*s l m)</td>
<td>athkhurāna (*th kh n)</td>
</tr>
<tr>
<td>slavegirl</td>
<td>amāh (*a m w)</td>
</tr>
<tr>
<td>fatayāt (*f t y)</td>
<td>slope</td>
</tr>
<tr>
<td>dhabāba (*dh b h)</td>
<td>dhabāba (*dh b h)</td>
</tr>
<tr>
<td>dhikkā (*dh k y)</td>
<td>qatala (*q t l)</td>
</tr>
<tr>
<td>qatīlah (*q t l)</td>
<td>athkhurāna (*th kh n)</td>
</tr>
<tr>
<td>sleep</td>
<td>manām (*n w m)</td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>--------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>nāma (<em>n w m)</em></td>
<td>smile</td>
</tr>
<tr>
<td>na’asa (<em>n ʿ s)</em></td>
<td>tabassama (<em>b s m)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>raqada (<em>r q d)</em></td>
<td>smite</td>
</tr>
<tr>
<td>sleep at noon</td>
<td>daraba (<em>d r b)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>qāla (<em>q y l)</em></td>
<td>lafaḥa (<em>l f h)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>sleeping place</td>
<td>ṣaḥka (<em>ṣ k k)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>madājī (<em>d j ṣ)</em></td>
<td>aşāba (<em>ṣ w b)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>marqad (<em>r q d)</em></td>
<td>smoke</td>
</tr>
<tr>
<td>slender</td>
<td>dukhān (<em>d kh n)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>hāḍīm (<em>ḥ d m)</em></td>
<td>yahmūm (<em>ḥ m m)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>dāmīr (<em>d m r)</em></td>
<td>nubās (<em>n b s)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slide (v)</td>
<td>smooth</td>
</tr>
<tr>
<td>saʿā (<em>s y)</em></td>
<td>mahāda (<em>m h d)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slide back</td>
<td>mahhada (<em>m h d)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>zalla (<em>z l l)</em></td>
<td>marrāda (<em>m r d)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slide down</td>
<td>snare</td>
</tr>
<tr>
<td>nasala (<em>n s l)</em></td>
<td>kāda (<em>k y d)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slide, to cause to</td>
<td>snatch</td>
</tr>
<tr>
<td>azaqqa (<em>z l q)</em></td>
<td>dhahaba (<em>d h b)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slight</td>
<td>khaṭifā (<em>kh t f)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>izdarā (<em>z r y)</em></td>
<td>takhaṭifā (<em>kh t f)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slick</td>
<td>sneaking one</td>
</tr>
<tr>
<td>khannās (<em>kh n s)</em></td>
<td>khannās (<em>kh n s)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>khunnas (<em>kh n s)</em></td>
<td>khannās (<em>kh n s)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>khasaʾa (<em>kh s ’)</em></td>
<td>snort</td>
</tr>
<tr>
<td>slip</td>
<td>dabaḥa (<em>d b h)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>laghiya (<em>l gh y)</em></td>
<td>snout</td>
</tr>
<tr>
<td>zalla (<em>z l l)</em></td>
<td>khurtūm (<em>kh r t m)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slip away</td>
<td>so-and-so</td>
</tr>
<tr>
<td>tasallala (<em>s l l)</em></td>
<td>fulān (<em>f l n)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>slip, to cause to</td>
<td>soor</td>
</tr>
<tr>
<td>azalla (<em>z l l)</em></td>
<td>shamakha (<em>s h m k h)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>istazalla (<em>z l l)</em></td>
<td>sob</td>
</tr>
<tr>
<td>slope</td>
<td>zafīr (<em>z f r)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>ḥadāb (<em>ḥ d b)</em></td>
<td>soft</td>
</tr>
<tr>
<td>slowly</td>
<td>layyin (<em>l y n)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>ruwaydan (<em>r w d)</em></td>
<td>soft, be</td>
</tr>
<tr>
<td>slumber</td>
<td>khaḍaʾa (<em>kh d ṣ)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>hajāʾa (<em>h j ṣ)</em></td>
<td>soften</td>
</tr>
<tr>
<td>naʿasa (<em>n ʿ s)</em></td>
<td>alāna (<em>l y n)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>manām (<em>n w m)</em></td>
<td>lāna (<em>l y n)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>nāma (<em>n w m)</em></td>
<td>soil</td>
</tr>
<tr>
<td>raqada (<em>r q d)</em></td>
<td>turāb (<em>r b)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>sinah (<em>w s n)</em></td>
<td>tharā (<em>th r y)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>small</td>
<td>sojourn</td>
</tr>
<tr>
<td>qalīl (<em>q l l)</em></td>
<td>mustaqarr (<em>q r r)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>ṣaghīr (<em>ṣ gh r)</em></td>
<td>soldier, foot-</td>
</tr>
<tr>
<td>yāṣīr (<em>y s r)</em></td>
<td>rajil (<em>r j l)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>small, to be</td>
<td>solemn</td>
</tr>
<tr>
<td>ṣaghara (<em>ṣ gh r)</em></td>
<td>ghaliq (<em>gh l ṣ)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>smart</td>
<td>solicite</td>
</tr>
<tr>
<td>ad.ḥā (<em>d h y)</em></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Note: The meanings provided are based on the context of the document and may require additional explanation.*
speak
a'lanā (*'l n)
baddātha (*h d th)
kallama (*k l m)
takkallama (*k l m)
khāfata (*kh f t)
khāṭaqa (*kh t b)
nataqa (*n t q)
qāla (*q w l)
speak ill
ta'anā (*t n)
speak secretly
asarrā (*s r r)
speak truly
ṣādāqa (*s d q)
species
afnān (*f n n)
speck
naqīr (*n q r)
spectre
ṭāfā (*ṭ y f)
speech
qīl (*q w l)
speech, to give
antāqa (*n t q)
speech, twisting of
lahana (*l h n)
speed (v)
a'jāla (** j l)
spell, to cast a
ṣahāra (*s h r)
spend
anfäqa (*n f q)
spent, to be
naqīda (*n f d)
sperm-drop
manī (*m n y)
nutfah (*n t f)
spider
ṭankābūt (** n k b)
spill
amnā (*m n y)
safāba (*s f h)
spin
ghazala (*gh z l)
māra (*m w r)
spirit
ruh (*r w b)
splendour
sanā (*s n w)
split
falāqa (*f l q)
infalāqa (*f l q)
farāja (*f r j)
farāqa (*f r q)
tafarraqa (*f r q)
infatara (*f t r)
ishqaqqa (*sh q q)
taṣhqaqaqa (*sh q q)
ṣada'a (*s d')
taṣaddā'a (*s d')
spoiled, to be
tasannahā (*s n h)
spoils
afṣa (*f y')
mağhnam (*gh n m)
anfāl (*n f l)
sport
ṭabaṭha (*b s t)
lā'ība (*l b)
lahā (*l h w)
spot
shiyyah (*w sh y)
spouse
zial (*z w j)
spread
basāṭa (*b s t)
dabā (*d h w)
frarasha (*fr sh)
madda (*m d d)
maḥāda (*m h d)
nashara (*n sh r)
nashshara (*n s h r)
satara (*s t r)
saṭāṣa (*s t h)
shaḥa (*sh y')
ṣaffa (*s f f)
ṭāḥa (*ṭ h y)
spring
ʿayn (*y n)
ma'in (*y n)
yanbu' (*n b')
sprout
anbata (*n b t)
spy
ṭajassasa (*j s s)
squander
badhdhara (*b dh r)
stability
qarra (*q r r)
stable, to be
ṭabāta (*th b t)
staff
'awāda (*w t d)
stale
asana (*a s n)
stalk
ṣāq (*s w q)
ṣhaṭ (*sh ṣ)
stalwart
ṭifrit (*f r)
stamp
daraba (*d r b)
ṭaba' (*t b')
rakada (*r k d)
stand
ḥāla (*b w l)
qāma (*q w m)
qiyyām (*q w m)
ṣahīda (*sh h d)
ṣafāna (*f n)
ṭabāta (*th b t)
wāqāfa (*w q f)
stand, bring to a
ṭahbata (*th b t)
stand, just
qawwām (*q w m)
standard
nuṣub (*n s b)
qawīm (*q w m)
standing
maqām (*q w m)
qawīm (*q w m)
star
kawkab (*k w k b)
najm (*n j m)
star, lagging
khunnaṣ (*kh n s)
star, morning or night
ṭāriq (*t r q)
star, orbit of
māwaqīţ (*w q')
star, setting
kuṇnas (*k n s)
star, shooting
ṣhiḥāb (*sh h b)
stare
shakhsa (*sh kh š)  
zuq (*z r q)  
startle  
istafazza (*f z z)  
istanfara (*n f r)  
state (n)  
sirah (*s y r)  
hāfīrah (*h f r)  
atwār (*t w r)  
state (v)  
sammā (*s m w)  
station  
makānāh (*k w n)  
manāzil (*n z l)  
maqām (*q w m)  
waqafā (*w q f)  
statue  
tamāthil (*m th l)  
statute  
basṭah (*b s t)  
khalāqa (*kh l q)  
wāqawama (*w q m)  
staunch  
wāqawām (*w q m)  
stay  
nazila (*n z l)  
istaqarrā (*q r r)  
zhāla (*z l l)  
stay behind  
khalāfa (*kh l f)  
khwālīf (*kh l f)  
takhallāfa (*kh l f)  
steadfast  
'azzama (*' z m)  
rābta (*r b t)  
šabarā (*s b r)  
šabbār (*s b r)  
steady, be un-  
istakhaffa (*kh f f)  
steal  
istaraqqa (*s r q)  
saraqqa (*s r q)  
stealthy  
khafiy (*kh f y)  
steeds  
jīyād (*j w d)  
steep  
'aqbaḥ (*f q b)  
stem  
sāq (*s w q)  
step  
darajah (*d r j)  
kuṭwah (*kh t w)  
mawtī (*w t *)  
stepdaughter  
rabā́śib (*r b b)  
sticky  
lazaba (*l z b)  
still  
khamāda (*kh m d)  
askanā (*s k n)  
sakana (*s k n)  
stringiness  
bakhila (*b kh l)  
ashīḥah (*sh h h)  
shūḥ (*sh h h)  
stint  
qadāra (*q d r)  
tāffāfa (*t f f)  
stipulate  
‘ahida (*h d)  
stir up  
athara (*a th r)  
aghārā (*gh r w)  
athārā (*th w r)  
stitch together  
khāṣafa (*kh š f)  
stitch, un-  
fataqa (*f t q)  
stock  
nasl (*n s l)  
stone (n)  
ḥājār (*h j r)  
ḥāṣib (*h ś b)  
ṣafwān (*s f w)  
stone altar  
nusub (*p s b)  
stone (v)  
rājama (*r j m)  
rājīm (*r j m)  
stop  
ṣadda (*š d d)  
waqafā (*w q f)  
stop short  
aqṣara (*q s r)  
store up  
ḥidhākhara (*dh kh r)  
āḥṣana (*h ś n)  
storm  
tāghiyah (*t gh y)  
story  
hadīth (*h d th)  
nabāʾ (*n b ′)  
qaṣṣā (*q š s)  
beam  
istaqḥlaẓa (*gh l z)  
straight  
istaqāmā (*q w m)  
qawīm (*q w m)  
sawāʾ (*s w y)  
straighten up  
istasawā (*s w y)  
strait  
dāyq (*d y q)  
straiten  
ḍaqa (*d y q)  
dāyyaqa (*d y q)  
qadarah (*q d r)  
strange  
‘ajīb (*j b)  
fārīy (*f r y)  
stranger  
junub (*n b)  
strangled, be  
inkhānaqā (*kh n q)  
strategem  
ḥilah (*h w l)  
kāda (*k y d)  
stratum  
tībaq (*t b q)  
straw  
hashīm (*h sh m)  
ḥutām (*h t m)  
stray  
ḍalla (*d l l)  
nafasha (*n f sh)  
nakaba (*n k b)  
streak  
jūd (*d d)  
streaming  
ṭhājīj (*th j j)  
strength  
ayd (*a y d)  
azr (*a z r)  
ḍhar (*dh r *)  
kāda (*k y d)  
mirraḥ (*m r r)  
qūwah (*q w y)  
ṭaqāh (*t w q)  
strengthen  
āzara (*a z r)  
‘azzaza (*zc z)  
rābta (*r b t)  
shadda (*sh d d)  
ṭhābbata (*th b t)  
stress
ba's (*b' s) stretch
basata (*b s t) lamasa (*l m s) madda (*m d d) saṭaba (*s t h) study
ʻallama (*c l m) darasa (*d r s) dirāsah (*d r s) stumble
a'thara (*c r t) ʻathara (*c r t) stumps
a'jāz (*c j z) stunt
dassā (*d s w) stupidity
safīh (*s f h) safīha (*s f h) subdue
dhallala (*d h l l) subject (v)
dhallala (*d h l l) sakhkhara (*s kh r) sublimate
ʻalā (*c l w) ʻaliy (*c l w) ʻazīz (*c z z)
submissive
dhalūl (*d h l l) khad'a (*k h d') submissive, to render
dhallala (*d h l l) sakhkhara (*s kh r) submit, submission
adh'ana (*d h n) khaḍ'a (*k h d') aslama (*s l m) salam (*s l m)
sallama (*s l m) sakhkhara (*s kh r) subjacent
atā'a (*t w ') sakhkhara (*s kh r) subside
ghad'a (*g h y d) sakata (*s k t) substance
māl (*m w l) substitute
baddala (*b d l l) istabda (*b d l l) subvert
i'tafaka (*a f k) succeed, cause to
kawwara (*k w r) succeed, successor, succession
ʻurf (*r f) sufficiency
husūm (*h s m) istakhfala (*k h l f) khalāf (*k h l f) khalīf (*k h l f) khalīfah (*k h l f) tatāba'a (*t b r') water (*w r t) success
ʻuqāb (*q b) successive
water (*w r t) succour
ista'ana (*w n) āzara (*c r') istaghātha (*g h w th) ghātha (*g h y th) mā'ūn (*m n) amadda (*m d d) intāsara (*n s r) istaṣṣara (*n s r) nāṣara (*n s r) waffaqa (*w f q) succulent tariy (*t r y) suckle
ard'a (*r d') rādī'a (*r d') sucking woman
ard'a (*r d') suckling, to seek istard'a (*r d') suddenly
baghtah (*b gh t) suffer
alima (*a l m) ʻanīta (*n t) dahiya (*d h y) laqīya (*l q y) ṣadda'a (*s d') suffer to be
a'raḍa (*r d') suffer, cause to dāra (*d r r) suffer, ready to halīm (*h l m) suffering, long-ṣabar (*s b r) suffice
aghnā (*g h n y) sufficient ghanīy (*g h n y)
hasiba (*h s b)  
sufficient, to be self-  
istaqnah (*gh n y)  
suggestions, evil  
hamazat (*h m z)  
suitable  
wafqa (*w f q)  
sum  
mablagh (*b l gh)  
nafaqah (*n f q)  
summer  
ṣāfā (*ṣ y f)  
summon  
da’ā (*d ’w)  
tanādā (*n d w)  
sun  
shams (*sh m s)  
sunrise  
ashraqa (*sh r q)  
masriq (*sh r q)  
sunset  
ghurūb (*gh r b)  
maḥrib (*gh r b)  
supererogation  
nafilah (*n f l)  
superfluous  
’āfā (*ʿ f w)  
nafilah (*n f l)  
suppliant  
iʿṭarra (*ʿ r r)  
supplcation  
daʾā (*dʿ w)  
support  
ayyada (*a y d)  
ʿādud (*ʿ d d)  
ʿazzara (*ʿ z r)  
madad (*m d d)  
madda (*m d d)  
rūn (*r k n)  
taṣāhara (*ʿ z ḥ r)  
ẓāhara (*ʿ z h r)  
ẓāhir (*ʿ z h r)  
suppose  
ḥasiba (*ḥ s b)  
ẓanna (*ʿ z n n)  
suppress  
kaẓama (*k ẓ m)  
kaẓīm (*k ẓ m)  
sure  
makīn (*m k n)  
matīn (*m t n)  
ṣadaqa (*ṣ d q)  
ḥabata (*ḥ b t)  
ayqana (*ʿ y q n)  
ṣaqin (*ʿ y q n)  
surety  
kalīf (*k f l)  
qaʿīl (*q b l)  
surface  
zahr (*ʿ z h r)  
surge  
majā (*m w j)  
surmise  
ẓanna (*ʿ z n n)  
surplus  
zāda (*ʿ z y d)  
surprise  
ajāʿa (*ʿ j y )  
surrender  
ḥasama (*s l m)  
salām (*s l m)  
sallama (*s l m)  
surreptitious  
lādha (*l w dh)  
surround  
bāfā (*b f f)  
ḥāqa (*b y q)  
survey  
ṣaṣīlaʿa (*ṣ ʿ l )  
suspend  
ʿallaqqa (*ʿ c l q)  
suspicion  
nakira (*n k r)  
arāba (*r y b)  
rāba (*r y b)  
ṣhak (*ṣ h k k)  
ẓanna (*ʿ z n n)  
sustenance  
aqwāt (*q w t)  
rāzaqa (*r z q)  
swallow  
balaʿa (*b l l)  
hasafa (*kh s f)  
laqīfa (*l q f)  
ilaqīma (*l q m)  
asāgha (*s w gh)  
swallow, easy to  
sāgha (*s w gh)  
swarm  
abābil (*a b ʿ l)  
lībad (*l b d)  
swarm (v)  
ʿasʿasa (*ʿ s c s)  
nasala (*n s l)  
sajara (*s j r)  
swear  
ītalā (*a l w)  
ʿaqada (*ʿ q d)  
bāyaʿa (*b y )  
ḥalāf (*h l f)  
aqsama (*q s m)  
qāṣama (*q s m)  
taqīsama (*q s m)  
swearer  
ḥallāf (*ḥ l f)  
sweep on  
sawwama (*s w m)  
sweet  
ʿadhb (*ʿ dh b)  
jamil (*j m l)  
swell  
rabā (*r b w)  
izdāda (*ʿ z y d)  
swerve  
ʿadala (*ʿ d l)  
arʿaḍa (*ʿ r d)  
ʿiṣla (*ʿ w l)  
janifa (*j n f)  
jāra (*j w r)  
māla (*m y l)  
qasāta (*q s t)  
āzāgha (*ʿ z y gh)  
ẓāgha (*ʿ z y gh)  
swift  
sariʿ (*s r ṣ)  
swim  
sabāha (*s b ḥ)  
sharaʿa (*sh r ʿ)  
swine  
khiṇīr (*kh n z r)  
swoon  
ghashiyā (*gh sh y)  
saʿīq (*s ʿ q)  
swoop  
sawwama (*s w m)  
symmetry  
quwāmama (*q w m)  
table  
māʿīdah (*m y d)  
tablet  
lawḥ (*l w ḥ)  
taboo  
ḥijr (*ḥ j r)  
take
akhadha (a kth dh)  labitha (l th dh)  
imarah (m r)
tenderness
hanan (h n n)  
ra'fah (r' f)
ruhm (r h m)
tent
suradiq (s r d q)
zhullah (z l l)
tent-peg
awrad (w t d)
tenth
mi'shar (s h r)
term
ajal (a j l)
amad (a m d)
bijaj (b j j)
itab (k t b)
muddah (m d d)
qadara (q d r)
terminate
qada (q d y)
terrible
shadid (s h d)
terrify
fazia (f z)
khawwafa (k h w f)
ra'aba (r' b)
arhaba (r h b)
istarhaba (r h b)
terror
rijs (r j s)
rijz (r j z)
terror, to lift
fazza'a (f z)
test
abl (b l w)
bala (b l w)
ibtal (b l w)
fitnah (f t n)
imtahanah (m h n)
testament
wa'siyah (w s y)
wa'ssa (w s y)
testament, to make a
awsa (w s y)
testimony
ashhada (sh h d)
shahida (sh h d)
thank
shakara (sh k r)
shakur (sh k r)
thankless, thanklessness
<table>
<thead>
<tr>
<th>Column 1</th>
<th>Column 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tooth</td>
<td>tradtion</td>
</tr>
<tr>
<td>sinn (*s n n)</td>
<td>ṭariqah (*ṭ r q)</td>
</tr>
<tr>
<td>torment</td>
<td>traduce</td>
</tr>
<tr>
<td>‘adhāb (*ṭ dh b)</td>
<td>ṭa’ana (*ṭ t n)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘adhhdhaba (*ṭ dh b)</td>
<td>traffick</td>
</tr>
<tr>
<td>gharām (*gh r m)</td>
<td>bā’a (*b y’)</td>
</tr>
<tr>
<td>sa’ūd (*ṣ’ d)</td>
<td>tabāya’a (*b y’)</td>
</tr>
<tr>
<td>torndou</td>
<td>trail</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥāṣib (*ḥ s b)</td>
<td>naq’a (*n q’)</td>
</tr>
<tr>
<td>torrent</td>
<td>train</td>
</tr>
<tr>
<td>midrār (*d r r)</td>
<td>dhalūl (*dḥ l l)</td>
</tr>
<tr>
<td>inhamara (*h m r)</td>
<td>traitor</td>
</tr>
<tr>
<td>sayl (*ṣ y l)</td>
<td>khadhūl (*kḥ dh l l)</td>
</tr>
<tr>
<td>wābilt (*w b l)</td>
<td>khattār (*kḥ t r)</td>
</tr>
<tr>
<td>torture</td>
<td>khānā (*kḥ w n)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘adhāb (*ṭ dh b)</td>
<td>khawwān (*kḥ w n)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘adhhdhaba (*ṭ dh b)</td>
<td>trample</td>
</tr>
<tr>
<td>total</td>
<td>dassa (*d s s)</td>
</tr>
<tr>
<td>kāfāh (*k f f)</td>
<td>waṭi’a (*w t’)</td>
</tr>
<tr>
<td>kamala (*k m l)</td>
<td>tranquility</td>
</tr>
<tr>
<td>totter</td>
<td>rāhā (*r h w)</td>
</tr>
<tr>
<td>hār (*ḥ w r)</td>
<td>sakana (*s k n)</td>
</tr>
<tr>
<td>touch</td>
<td>iṭma’anna (*ṭ m t n)</td>
</tr>
<tr>
<td>lāmāsā (*l m s)</td>
<td>transform</td>
</tr>
<tr>
<td>lamsa (*l m s)</td>
<td>masakha (*m s k)</td>
</tr>
<tr>
<td>massa (*m s s)</td>
<td>transact</td>
</tr>
<tr>
<td>māssā (*m s s)</td>
<td>adāra (*d w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>tamāssā (*m s s)</td>
<td>transform</td>
</tr>
<tr>
<td>touch (sexually)</td>
<td>masakha (*m s k)</td>
</tr>
<tr>
<td>ŭamatha (*ṭ m th)</td>
<td>transact</td>
</tr>
<tr>
<td>towards</td>
<td>ṭa’addā (*ṭ d w)</td>
</tr>
<tr>
<td>ŭilqā (*l q y)</td>
<td>transform</td>
</tr>
<tr>
<td>qibāl (*q b l)</td>
<td>ṭa’addā (*ṭ d w)</td>
</tr>
<tr>
<td>šahr (*š h r)</td>
<td>ṭalājara (*ṭ f j r)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| tower   | ḫatra (*kḥ t’)
| burūj (*b r j) | ḥaṭṭāḥ (*kḥ t’)
| ansāha (*n š h’) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| shamakha (*š m k) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| šarī (*š r h) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| town    | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| qaryah (*q r y) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| trace, track | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| athar (*a th r) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| athārah (*a th r) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| ḥubuk (*ḥ b k) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| judād (*j d d) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| tract   | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| manākib (*n k b) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| qīta’ (*q t’) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| ṭariqah (*ṭ r q) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| trade   | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| tijārah (*ṭ j r) | ṭa’addā (*ṭ d w) |
| trade   | mawḍī (*w ṭ’)
| mawḍī (*w ṭ’) | waṭi’a (*w t’)
| mawḍī (*w ṭ’) | treasur (n)
| mawḍī (*w ṭ’) | khāzā’n (*kḥ z n)
| mawḍī (*w ṭ’) | treasur (v)
| mawḍī (*w ṭ’) | idhdhakhara (*dḥ kh r)
| mawḍī (*w ṭ’) | kanaza (*k n z)
| mawḍī (*w ṭ’) | treaty |
| mawḍī (*w ṭ’) | dhimmah (*dḥ m m)
| mawḍī (*w ṭ’) | mīṭḥāq (*w t h q)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree |
| mawḍī (*w ṭ’) | shajarah (*ṣ j r)
| mawḍī (*w ṭ’) | ṭālī (*ṭ l b)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree, fig-
| mawḍī (*w ṭ’) | tin (*t y n)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree, lote-
| mawḍī (*w ṭ’) | sidrah (*s d r)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree, olive-
| mawḍī (*w ṭ’) | zaytūnāh (*z y t)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree, sheaths of
| mawḍī (*w ṭ’) | akmām (*k m m)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree, stump of
| mawḍī (*w ṭ’) | a’jāz (*ṭ j z)
| mawḍī (*w ṭ’) | tree, trunk of
| mawḍī (*w ṭ’) | jīdh’ (*j ḏ’)
| mawḍī (*w ṭ’) | trellise |
| mawḍī (*w ṭ’) | ‘arasha (*ṭ r sh)
| mawḍī (*w ṭ’) | ‘arsh (*ṭ r sh)
| mawḍī (*w ṭ’) | tremble |
| mawḍī (*w ṭ’) | ashfaqa (*ṣ ṣ f q)
| mawḍī (*w ṭ’) | trespass |
| mawḍī (*w ṭ’) | ta’addā (*ṭ d w)
| mawḍī (*w ṭ’) | tribe |
| mawḍī (*w ṭ’) | ‘ashārah (*ṭ s r sh)
| mawḍī (*w ṭ’) | qābil (*q b l)
| mawḍī (*w ṭ’) | raḥt (*r ḏ t)
| mawḍī (*w ṭ’) | asbāt (*s b t)
| mawḍī (*w ṭ’) | tribulation |
| mawḍī (*w ṭ’) | ba’ās (*b s s)
| mawḍī (*w ṭ’) | ḍarrā (*ṭ d r)
| mawḍī (*w ṭ’) | tribute |
| mawḍī (*w ṭ’) | jīzyah (*ṭ j z y)
| mawḍī (*w ṭ’) | kharaj (*kḥ r j)
| mawḍī (*w ṭ’) | kharaj (*kḥ r j)
| mawḍī (*w ṭ’) | trick |
| mawḍī (*w ṭ’) | kāda (*k y d)
| mawḍī (*w ṭ’) | khāda (*kḥ d’)
| mawḍī (*w ṭ’) | khāda (*kḥ d’)
| mawḍī (*w ṭ’) | khāna (*kḥ w n)
trickle down
nasala (*n s l)
trip
safar (*s f r)
triumph
fāza (*f w z)
qahara (*q h r)
troop(s)
fawj (*f w j)
jund (*j n d)
shirdhimah (*sh r dh m)
troth
khutbah (*kh ṣ b)
troth, make a
wāʿada (*w ʿ d)
trouble
kabād (*k b d)
habāl (*kh b l)
mārij (*m r j)
sāʿa (*s w ṣ)
shaqqqa (*sh q q)
troublesome
ashaqq (*sh q q)
true
ḥanif (*ḥ n f)
ḥaqqqa (*ḥ q q)
ḥaqq (*ḥ q q)
naṣūḥ (*n ṣ h)
qayyim (*q w m)
ṣiddiq (*s d q)
wafly (*w f y)
true, accept as
ṣadaqa (*ṣ d q)
true, be
naṣaba (*n ṣ b)
ṣadaqa (*ṣ d q)
true, be proved
ḥaqqqa (*ḥ q q)
true, un-
bāṭil (*b ṣ l)
zūr (*z w r)
trump up
athara (*a th r)
trumpet
nāqūr (*n q r)
ṣūr (*ṣ w r)
trunk (of tree)
jīdh (*j ḍ h ṣ)
trust
amānah (*a m n)
amīna (*a m n)
iṭamana (*a m n)
tawakkala (*w k l)
trust, thing taken on
ummīyāh (*m n y)
trustee
wākil (*w k l)
trustworthy
āmin (*a m n)
truth
ṣadaqa (*ṣ d q)
ḥaqqqa (*ḥ q q)
try, trial
balā (*b l w)
ibtalā (*b l w)
fatana (*f t n)
fitnāh (*f t ṣ)
imtauḥana (*m ṭ h n)
mahfīṣa (*m ṣ h)
tryst
mawīd (*w ṣ d)
mīʿād (*w ṣ d)
tryst, to make a
tawāʿada (*w ʿ d)
tumble
inhāra (*h w r)
inqaḍāa (*q ᵰ ḍ d)
tunnel
ṣarab (*s r b)
turn (n)
ḍāʾirah (*d w r)
karrah (*k r r)
maylāh (*m y l)
turn (v)
ṣādā (*σ d w)
ṣaqaba (*σ q b)
aʾrada (*σ r d)
bāʾthara (*b ṣ h t r)
adbhara (*d b r)
ḍāra (*d w r)
ḍaraba (*d ṣ r b)
tafayyāʿa (*f y ṣ)
taharrafa (*h ṣ r f)
jaʿalā (*j ṣ l)
jamāḥa (*j m h)
jabhā (*j n b)
jannabā (*j n b)
tajnabā (*j n b)
jārā (*j w r)
iltafata (*l f ṣ)
lafata (*l f ṣ)
mālā (*m y l)
anābah (*n w b)
aqbalā (*q b l)
inqaṣlabā (*q l b)
qalabā (*q l b)
qallabā (*q l b)
taqallabā (*q l b)
qarada (*q ṣ r d)
irtadda (*r d r)
radda (*r ṣ d)
rāghibā (*r ḍ h b)
ṣārara (*ṣ r ṣ)
ṣaddā (*ṣ d d)
ṣadafa (*ṣ d ṣ)
inṣarafa (*ṣ r f)
ṣaʿrata (*ṣ r f)
ṣarrata (*ṣ r f)
ṣārata (*ṣ r ṣ)
tāba (*t w b)
thānā (*th ṣ n y)
tawajjaha (*w ṣ j h)
wajjahā (*w j h)
tawallā (*w ṣ l y)
wallā (*w ṣ l y)
zāgha (*z y ṣ)
turning back
maradd (*r d ṣ)
turret
ʿarsh (*ʿ r ṣ)
tutor (v)
ʿallama (*ʿ l m)
twelve
ithnāʿ-ashara (*th n y)
twenty
ʿishrūn (*ʿ ṣ h r)
twice
marrah (*m r r)
twilight
shaqafā (*ṣ f q)
twinkle
lamabā (*l m b)
twist
ḥānā (*ḥ l n)
lawā (*l w y)
lawwā (*l w ṣ)
ṣārā (*ṣ w r)
tawwawqā (*t w ṣ)
two
ithnān (*th n y)
two by two
mathnā (*th n y)
twofold
dīf (*d ṣ f)
tyrant
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>jabbār (<em>j b r</em>)</td>
<td>uproot</td>
</tr>
<tr>
<td>ulcer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qaraḥa (<em>q r h</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ultimate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'uqābā (<em>q b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uncle (maternal)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khāl (<em>kh w l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uncle (paternal)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'amm (<em>m m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uncleanness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tafath (<em>f th</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>understand, to cause to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>fahhama (<em>f h m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>understand, understanding</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'aqala (<em>q l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>basīr (<em>b s r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>faqiha (<em>f q h</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>halam (<em>h l m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khabara (<em>kh b r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>albāb (<em>l b b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nūḥā (<em>n h w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>undertake</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ta'atā (<em>t y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>faraḍa (<em>f r d</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>unite</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>allafa (<em>a l f</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>untouchable</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>māsā (<em>m s s</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uphold</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qāmā (<em>q w m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uplift</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rafa’a (*r f’)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>azhara (<em>z h r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>upon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'alā (<em>l w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>upper</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'alīy (<em>l w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>zahr (<em>z h r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uppermost</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'alā (<em>l w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ista’lā (<em>l w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>upraise</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ba’atha (<em>b ‘ th</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>inba’atha (<em>b ‘ th</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nashara (<em>n sh r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rafa’a (*r f’)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>upright</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḥanīf (<em>h n f</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qawim (<em>q w m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sawiy (<em>s w y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šiddīq (<em>s d q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>uproot</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jīthagha (<em>j th th</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>inqā’ara (<em>q ‘ r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>urge</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḥadda (<em>h d d</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tabādda (<em>h d d</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>barraḍa (<em>h r d</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>masāq (<em>s w q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sāqa (<em>s w q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>awjāfa (<em>w j f</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>azjā (<em>z j w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>urgent</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bāthīth (<em>h th th</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>use, useful</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ma’rab (<em>a r b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nafā’a (*n f’)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>manāfī (*n f’)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>used up, to be</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nafida (<em>n f d</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>useless</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khawālīf (<em>kh l f</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>usury</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rībā (<em>r b w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>utility</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>manāfī (*n f’)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>utter, utterance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kālam (<em>k l m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lafāza (<em>l f q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qāla (<em>q w l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vain talk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lāghiyyah (<em>l gh y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vain—doer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>abtāla (<em>b t l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vain, in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sudā (<em>s d y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vain, to be in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bātāla (<em>b t l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vainglory</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sizzah (<em>z z</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>valley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wādī (<em>w d y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>valour</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baṣḥash (<em>b ṣ sh</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>value</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thaman (<em>th m n</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vanish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>zahāqa (<em>z h q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>zahūq (<em>z h q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vanity</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baṭl (<em>b ṣ l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vanish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghalaba (<em>gh l b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vapour</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sarāb (<em>s r b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>variableness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḥawwala (<em>b w l</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>variance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tafarraqa (<em>f r q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ikhtalafa (<em>kh l f</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nazagha (<em>n z gh</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shaqqā (<em>sh q q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>various</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shattā (<em>sh t t</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vast</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>luṭjī (<em>l j j</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vault</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sank (<em>s m k</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vegetation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nabata (<em>n b t</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vehement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>gharq (<em>gh r q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>veil (n)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hijāb (<em>h j b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghishāwah (<em>gh sh y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ghītā (<em>gh t y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jalābīb (<em>j l b b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>akinnah (<em>k n n</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khafy (<em>kh f y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khumur (<em>kh m r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sitr (<em>s t r</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>veil (v)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḍaraba (<em>d r b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḥajaba (<em>b h j b</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vein, jugular</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>warid (<em>w r d</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>venerate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘aẓẓama (<em>z m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vengeance, take</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>intaqama (<em>n q m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>veracity</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>šadaqa (<em>ṣ d q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>verdict</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḥakama (<em>ḥ k m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kalām (<em>k l m</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>qadā (<em>q d y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>verify</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aḥaqqa (<em>ḥ q q</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>verse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ʿayah (<em>a y w</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>verve</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shawkah (<em>sh w k</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vessel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ināʾ (<em>a n y</em>)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic Word</td>
<td>English Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>wiša’ (ْw ‘y)</td>
<td>vestment</td>
</tr>
<tr>
<td>libās (ُl b s)</td>
<td>vestment</td>
</tr>
<tr>
<td>vex</td>
<td>vestment</td>
</tr>
<tr>
<td>sā’a (ُs w ‘)</td>
<td>vice</td>
</tr>
<tr>
<td>vice</td>
<td>dakhaj</td>
</tr>
<tr>
<td>vicerey</td>
<td>khaliifa</td>
</tr>
<tr>
<td>victory</td>
<td>fataha (ُf t h)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>fāza (ُf w z)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ghalaba (ُg h l b)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>nāṣara (ُn š r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>aṣfara (ُش f r)</td>
</tr>
<tr>
<td>vie</td>
<td>sāra’a (ُs r ‘)</td>
</tr>
<tr>
<td>vigil, to keep</td>
<td>tāḥajada (ُh j d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>qāma (ُq w m)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tarqaba (ُr q b)</td>
</tr>
<tr>
<td>vigour</td>
<td>irbah (ُa r b)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>asr (ُa s r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>mmirah (ُm r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>vile, wileness</td>
<td>radhil (ُr d h l)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>rahiqa (ُr h q)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>saw’ah (ُs w ‘)</td>
</tr>
<tr>
<td>vine</td>
<td>‘inab (ُn b)</td>
</tr>
<tr>
<td>violate</td>
<td>alḥada (ُl h d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>naqada (ُn q d)</td>
</tr>
<tr>
<td>violent</td>
<td>‘utul (ُt l)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>atā (ُt w)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gharq (ُg h r q)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>šarṣar (ُš r š r)</td>
</tr>
<tr>
<td>virgin</td>
<td>bikr (ُb k r)</td>
</tr>
<tr>
<td>violent conduct</td>
<td>birr (ُb r r)</td>
</tr>
<tr>
<td>visible</td>
<td>sariba (ُs r b)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>shaṣara (ُš h r ‘)</td>
</tr>
<tr>
<td>vision</td>
<td>ru’yā (ُr ‘y)</td>
</tr>
<tr>
<td>visit</td>
<td>‘amara (ُm m r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>‘imāra (ُm m r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>iṭtamara (ْم m r)</td>
</tr>
<tr>
<td>hadhara (ُh d r)</td>
<td>‘amaha (ُم m h)</td>
</tr>
<tr>
<td>massa (ْم s s)</td>
<td>dalla (ُd l l)</td>
</tr>
<tr>
<td>sāma (ْs w m)</td>
<td>hāma (ُh y m)</td>
</tr>
<tr>
<td>asāba (ُṣ w b)</td>
<td>tāha (ُṭ y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>tāfa (ُṭ f)</td>
<td>tāfa (ُṭ f)</td>
</tr>
<tr>
<td>zāra (ُزر w r)</td>
<td>want</td>
</tr>
<tr>
<td>visitation</td>
<td>almaqa (ُm l q)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘amara (ُم m r)</td>
<td>aṣara (ُr w d)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘umra (ُم m r)</td>
<td>shā’a (ُṣh y ‘)</td>
</tr>
<tr>
<td>mathabah (ُم w b)</td>
<td>wadda (ْw d d)</td>
</tr>
<tr>
<td>visitor, nocturnal</td>
<td>war</td>
</tr>
<tr>
<td>tāriq (ُت r q)</td>
<td>ḥarb (ُء h b)</td>
</tr>
<tr>
<td>voice</td>
<td>ḥarb (ُء h b)</td>
</tr>
<tr>
<td>şāta (ُṣ w t)</td>
<td>ṣama (ُṣ w m)</td>
</tr>
<tr>
<td>void (n)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>bātil (ُب t l)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>hawā (ُه w y)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>void (v)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>‘ajaza (ُج j z)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥada (ُد h d)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>takhallā (ُك h l w)</td>
<td>ḥim (ُت y h)</td>
</tr>
<tr>
<td>volition</td>
<td>malaka (ُم l k)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>volunteer</td>
</tr>
<tr>
<td>tāfa (ُت f)</td>
<td>tāfa (ُت f)</td>
</tr>
<tr>
<td>tātaqwaw (ُت w ِ)</td>
<td>tātaqwaw (ُت w ِ)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tātaqwaw (ُت w ِ)</td>
</tr>
<tr>
<td>vow</td>
<td>ala (ُع l w)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>nadhara (ُن h d r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>nadhara (ُن h b)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>wade</td>
</tr>
<tr>
<td>khāda (ُك h d w)</td>
<td>wage</td>
</tr>
<tr>
<td>ajr (ُأ j r)</td>
<td>wait</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>intazara (ُن z r)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>qa’ada (ُق ġ d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tarqaba (ُر b š)</td>
</tr>
<tr>
<td>walk</td>
<td>habara (ُه b r)</td>
</tr>
<tr>
<td>masha (ْم š h y)</td>
<td>tamaṭā (ْت m t w)</td>
</tr>
<tr>
<td>walk</td>
<td>walking</td>
</tr>
<tr>
<td>rajil (ُر j l)</td>
<td>rajil (ُر j l)</td>
</tr>
<tr>
<td>wall</td>
<td>jidār (ُج d r)</td>
</tr>
<tr>
<td>sūr (ُس w r)</td>
<td>wall, to climb over</td>
</tr>
<tr>
<td>wall</td>
<td>tasawwara (ُس w r)</td>
</tr>
<tr>
<td>wandering</td>
<td>wandering</td>
</tr>
<tr>
<td>baṣura (ُب š r)</td>
<td>baṣura (ُب š r)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
tahajjada (*h j d)
hafaza (*h f z)
intazaara (*n z r)
nazara (*n z r)
irtaqaba (*r q b)
rqaba (*r q b)
mirsad (*r s d)
watch of the night
qiit (*q t)
watcher
ra'asad (*r s d)
watchful
ba'fiz (*h f z)
raqib (*r q b)
water (*v)
istasqa (*s q y)
saqqa (*s q y)
water (*n)
maw'in (*m y n)
furat (*f r t)
lujjah (*l j j)
maw (*m w h)
water-drawer
warada (*w r d)
water-trough
jawabi (*j b y)
water, boiling
hamim (*h m m)
watering
siqayah (*s q y)
suqay (*s q y)
watering place
wird (*w r d)
wave(s)
mawj (*m w j)
waver
dhabdhaba (*d h b d b)
wax proud
istakbara (*k b r)
takbarra (*k b r)
way
hubuk (*h b k)
jadad (*j d d)
sabab (*s b b)
sabil (*s b l)
sharifah (*sh r d)
sirat (*s r t)
tariq (*t r q)
tariqah (*t r q)
wasilah (*w s l)
way of approach
qurbain (*q r b)
way of life
sirah (*s y r)
way out
makhraj (*kh r j)
way, right
shari'ah (*sh r)
shirah (*sh r)
way, to be on the right
rashada (*r sh d)
waymark
'salam (*s l m)
nushub (*n s b)
mash'ar (*sh ' r)
sha'atir (*sh ' r)
wayward
taghiya (*t gh y)
wazir
wazir (*w z r)
weak, weakness
'a'aza (*a j z)
da'il (*d f)
da'ufa (*d f)
ista'dafa (*d f)
har (*h w r)
awhan (*w h n)
whana (*w h n)
weak
khayr (*h y r)
mal (*m w l)
n'amah (*n m)
wijd (*w j d)
awsa'a (*w s)
wasa'a (*w s)
wean
fi'sal (*f s l)
weapon(s)
ashlah (*s l h)
shawkah (*sh w k)
wear
labisa (*l b s)
weary, weariness
'ayy (*y y)
hasir (*h s r)
istahsara (*h s r)
laghaba (*l gh b)
nasiba (*n s b)
sa'ima (*s m)
ved, wedlock
ahsana (*h s n)
anka'a (*n k b)
weep, weeping
abka (*b k y)
bakar (*b k y)
bukkuy (*b k y)
weight light
khafa (*k f f)
weigh, weight
anqa'da (*n q d)
athqala (*th q l)
mithqa'il (*th q l)
thaqal (*th q l)
thaqil (*th q l)
wazana (*w z n)
weightless, to be
dahada (*d h)
welcome
nuzul (*n z l)
marhaban (*r h b)
well
bi'r (*b r)
jab (*j b b)
well-being
salam (*s l m)
well, bottom of
ghayabah (*g h y b)
west, western
gharbi (*g h r)
maghrib (*g h r)
wet nurse
ardah (*a d)
wart
asaf (*s f)
hasid (*h s d)
sunbulah (*s n b l)
wheel
kha'da' (*k d)
wheel
maal (*m y l)
when
hin (*h y n)
while
hin (*h y n)
malay (*m l y)
whip
sawt (*s w t)
whirlwind
a'sara (*a s r)
whisper
hamasa (*h m s)
ḥāsis (*h s s)
takhāfata (*kh f t)
makara (*m k r)
rikz (*r k z)
asarra (*s r r)
waswās (*w s w s)
waswas (*w s w s)
whistle
makā (*m k w)
white
abyad (*b y d)
ibyaḍa (*b y d)
asfara (*s f r)
whole
ajma‘ūn (*j m *)
salima (*s l m)
wholesome
ḥanī (*h n *)
mari' (*m r *)
tayyib (*t y b)
wicked, wickedness
būr (*b w r)
fajara (*f j r)
fasaqa (*f s q)
ḥint (*h n th)
sā'a (*s w *)
sayyi' (*s w *)
sharr (*sh r r)
āthghā (*t gh y)
taghiyya (*t gh y)
taghwā (*t gh y)
tagḥūt (*t gh y)
wide
ba‘id (*b ' d)
raḥuba (*r b b)
wasī'a (*w s *)
widow
thayyibāt (*th y b)
wife
ḥālā’il (*h l l)
imra‘ah (*m r *)
nisā’ (*n s w)
ṣāhib (*s h b)
zawj (*z w j)
wife, to go in unto
bāshara (*b sh r)
wilderness
‘arā’ (*r y)
wilfull
ṭa‘ammada (*m d)
will
arāda (*r w d)
shā‘a (*ṣh y ‘)
asāba (*ṣ w b)
wajh (*w j h)
will, at
sudā (*s d y)
whining
ṭā‘a (*t w ‘)
whining, un-
kariha (*k r h)
wind
fāza (*f w z)
wind
riḥ (*r w b)
wind, gentle
rukhā (*r kh w)
wind, hot
samūm (*s m m)
wind, raging
ṣaṣār (*s r s r)
wind, strong
‘aṣāfa (*s f f)
wine
khamr (*kh m r)
raḥiq (*r h q)
wing
jānāh (*j n h)
wings, spreading
ṣaffa (*s f f)
wink
tagḥamāza (*g h m z)
winnow
dhara (*d h r w)
farqa (*f r q)
winter
šiṭā (*š t w)
wipe
masaḥa (*m s h)
wise, wisdom
ṭakīm (*ḥ k m)
ḥikmah (*ḥ k m)
albāb (*l b b)
mirrah (*m r r)
wish
ḥarasa (*h r s)
ḥājah (*h w j)
arāda (*r w d)
shā‘a (*ṣ h y ‘)
wadda (*w d d)
wataṭ (*w t r)
wit
kāda (*k y d)
withdraw
‘i‘tazala (*z l l)
taharraf (*h r f)
na‘ā (*n‘ y)
intabadh (*n b dh)
nakāsa (*n k š)
withdraw one's help
khadhala (*kh dh l)
wither
‘aṣīm (*c q m)
hāja (*h y j)
yabisa (*y b s)
withhold
ḥajaza (*h j z)
kafta (*k f f)
lātā (*l y t)
amsaka (*m s k)
ẓalama (*z l m)
with
iḥtadara (*ṭ d r)
shahīd (*sh h d)
shahida (*sh h d)
wittingly, un-
jahālah (*ṭ l t)
woc
asīfah (*a s f)
wayl (*w y l)
wolf
dhīb (*d h b)
woman
imra‘ah (*m r ‘)
nisā’ (*n s w)
niswah (*n s w)
woman, divorced
tallāqa (*ṭ l q)
woman, good
ṭayyib (*t y b)
woman, old
‘ajūz (*j z)
woman, past child-bearing
qawā‘id (*q ‘ d)
woman, pregnant
ḥamlā (*b m l)
woman, previously married
thayyibāt (*th y b)
woman, suckling
ardā‘ (*r d ‘)
woman, to go in unto
bāshara (*b sh r)
woman, unchaste
bāghiy (*b gh y)
woman, unmarried
ayāmā (*a y m)
woman, well-developed
kawā'ib (*k t b)
woman, who stays behind
khawāli (*kh l f)
woman with child
ḥamala (*b m l)
woman, young
fatāyat (*f t y)
womb
arḥam (*r h m)
wonder, wonderful
ṭajab (*τ j b)
ṭajiba (*τ j b)
ṭujāb (*τ j b)
tafakkaha (*fel k h)
wont
ḍā'b (*d b b)
sunnah (*s n n)
wood
khushub (*kh sh b)
wood, forest
aykah (*a y k)
wool
ṭih (*τ h n)
aswāf (*s w f)
word
kalām (*k l m)
kalinah (*k l m)
qāla (*q w l)
word, break one's
akhlaqa (*kh l f)
work
ṭamila (*τ m l)
jaraḥa (*j r h)
ṣana'a (*s n τ)
world
ṭalīla (*τ j l)
ṭalamin (*τ l m)
dunya (*d n w)
thaqla (*th q l)
worry
ghumma (*gh m m)
worship
ṭabada (*τ b d)
ṣalāh (*s l w)
ṣallā (*s l w)
worship, place of
maṣjid (*s j d)
worthless
muẓjāt (*z j w)
worthy
ahl (*a h l)
shaqq (*b q q)
ḥaqqīq (*b q q)
wound
ṭaqaṛa (*τ q τ)
ṭurūḥ (*j r h)
qaṛaḥa (*q r h)
athbata (*th b t)
wreck
ghutha (*gh th w)
wrangle
nāza'a (*n z τ)
wrangler
kaḥsm (*kh s m)
wrap
dathṭhara (*d th r)
istagḥshā (*gh sh y)
kawwara (*k w r)
izzammala (*z m l)
wrath
ba's (*b s)
ghaḍiba (*gh d b)
riṣ (*r j s)
sakḥiṭa (*s kh t)
wreck
awbaqa (*w b q)
wrast
naza'a (*n z τ)
wrechched
ba'issa (*b s s)
ad-hā (*d h y)
shaqīy (*sh q y)
shaqiyā (*sh q y)
wing
qallaba (*q l b)
write
ḥktatāba (*k t b)
kātāba (*k t b)
kataha (*k t b)
khattā (*kh t t)
raqama (*r q m)
istaṭṭara (*s τ r)
ṣātara (*s τ r)
writing
kitāb (*k t b)
writing, parchment for
qīrīṭās (*q r τ s)
wrong, wrongdoing
baḡhā (*b gh y)
baḡhy (*b gh y)
asā'a (*s w ')
ẓalama (*z l m)
ẓallām (*z l m)
ẓalūm (*z l m)
wroth, to be
ghaḍiba (*gh d b)
year
ṭam (*τ w m)
hījaj (*h j j)
ḥuqub (*h q b)
ḥawl (*h w l)
sanah (*s n w)
yeard
hawiya (*h w y)
ragged (*gh b)
ṣaḥā (*s b y)
wadda (*w d d)
yellow
ṭisfara (*ṣ f r)
ṣafra (*ṣ f r)
yesterday
amṣ (*a m s)
yoke
ṭaghla (*gh h l)
youth
fatā (*f t y)
ghulām (*gh l m)
ṣaḥīn (*ṣ b y)
zealotry
ḥamīyah (*b m y)
zodiac
burūj (*b r j)